

# A

**abandonment** abandon

التَرْك ، الهَجْر

الحالة التي يتخلى فيها شخص عن آخر مع نبد كل حق متصل به . ويقال من الناحية القانونية « تَرَكَ الأَطْفَال » ، وهي جنحة يرتكبها من تكون عليه حماية طفل ويتخلى عنه أو يتركه بدون غذاء أو مأوى .

والهجر من الناحية السيكولوجية الموقف الذي يؤدي إلى توتر وانقطاع الصلات العاطفية بين الأفراد وقد يؤدي هذا الموقف إلى رد فعل لدى الفرد المهجور فيعتريه الكرب أو الكراهية .

**abduction** enlèvement

١ - الخَطْف

خطف إنسان بالتحايل أو عن طريق استعمال العنف وينسحب المعنى غالباً على اختطاف امرأة صغيرة بوجه غير مشروع للزواج بها أو اغتصابها ، أو اقحامها في الدعارة .

٢ - قِياسِ إِحْتِمَالِي

في المنطق قياس كبراه يقينية وصغراه وبالتالي نتيجته احتمالية .

**ability** capacité

القدرة

مقدرة المرء الفعلية على انجاز عمل ما أو التكيف في العمل بنجاح وتحقق بأفعال حسية كانت أو ذهنية وقد تكون فطرية أو مكتسبة وهناك قدرات عامة **general abilities**

وهي بمثابة عامل مشترك بدرجات متفاوتة مع جميع القدرات الخاصة أو مع مجموعات منها ، وقدرات خاصة **special abilities** وتتميز بعضها عن بعض بالقياس إلى المجال الذي تعمل فيه أو بالقياس إلى نوع العمل .

ويقال القدرة على العمل **working ability** للدلالة على المستوى الراهن لقدرة الفرد على أداء العمل سواء كان بفضل التدريب أو بدونه .

أما القدرة بمعنى **capacity** فتشير إلى أقصى قدرة للإنسان يمكن تحقيقها . انظر : **social ability**

**ability tests** tests de capacité إِيْحْبَارَاتِ المَقْدِرَةِ

قياس قدرة العامل على أداء واجبات معينة كالقدرة الميكانيكية والقدرة الكتابية والقدرة الفنية . ويمكن اختبارات المقدرة أو الاستعداد من استبعاد الأفراد الذين لا تتوافر لديهم الاستعدادات اللازمة لأداء الوظيفة ، واختيار أولئك الأفراد الذين يتوفر لديهم الاستعداد الذي يمكنهم من اكتساب المهارة اللازمة بالتدريب والتعليم .

**able-bodied person** personne valide

فَرْدٌ قَادِرٌ عَلَى الْعَمَلِ

هو الفرد الذي يتمتع بالصحة والقدرة على القيام بالعمل البدني والذي تتطلبه الصناعات الأساسية ، كالعمل في الزراعة أو التعدين أو الصيد الخ .

able-bodied unemployed chômeur  
valide

العاطل القادر على العمل

الشخص العاطل عن العمل مع قدرته على القيام به .  
ويستبعد من الأشخاص العاطلين عن العمل مع قدرتهم  
على القيام به الأشخاص الذين لا يمكن استخدامهم  
unemployables أي العاطلون غير القادرين على العمل .

ablution ablution

الوضوء

تطهير بعض أجزاء الجسم كأحد الفروض الدينية: انظر :

التطهير purification

abnormality anormalité

الشذوذ

الشاذ ما خرج عن المتوسط أو المألوف أو العادي بالنسبة  
لأي نموذج أو أية سمة خروجاً واضحاً . ولا ينطوي الشذوذ  
ضرورة على معنى الشر أو المرض ، فالشذوذ قد يكون إلى  
الأعلى super-normal أو إلى الأدنى sub-normal  
فالعقري مع كونه متفوقاً يعتبر شاذاً ، وكذلك الأبله  
والمجرم والمجنون كل منهم شاذ ، فالشذوذ من حيث امكان  
تفسيره تفسيراً عاماً يعتبر ظاهرة طبيعية .

انظر : شذوذ إجتماعي social abnormality  
عِلْمُ نَفْسِ الشَّوَادِ abnormal psychology.

abnormal behaviour comportement  
anormal

السُّلُوكُ الشَّاذُّ

هو الانحراف عن نماذج السلوك المتوقعة ، أو الذي  
يتعارض مع قيمة مقررّة ، ولا يهدف لتحقيق غاية بعينها  
ولهذا يختلف السلوك الشاذ اجتماعياً ، أو نفسياً باختلاف  
الثقافات أو المراحل التاريخية فيها ، أو المواقف الاجتماعية  
ويستخدم علماء الاجتماع مصطلح الانحراف deviance  
في مقابل الإمتثال conformity لوصف نمطين من السلوك  
متعارضين اجتماعياً .

abnormal place zone anormale المكان غَيْرُ الْعَادِيّ

مِنْطَقَةٌ عَمَلٌ صَعْبَةٌ أَوْ مُرْبِكَةٌ awkward في مناجم الفحم  
تعوق عامل المنجم عن التمكن من استخراج مقدار الفحم  
المعتاد . ويراعى في فئات أجور عمال المناجم عادة زيادة

فئات الأجر عن العمل الذي يؤدى في الأماكن غير  
العادية .

abnormal psychology psychologie  
des anormaux

عِلْمُ نَفْسِ الشَّوَادِ

يدرس أسباب المظاهر الشاذة في سلوك الإنسان  
كالضعف العقلي ، واضطرابات الشخصية والأمراض النفسية  
والعقلية كالعصاب neurosis والذهان psychosis  
كما يدرس العبقرية والتفوق العقلي .

abolitionism abolitionnisme مَذْهَبُ أَنْصَارِ الْإِلْغَاءِ

مذهب الراغبين في إنهاء نظام اجتماعي أو سياسي  
يعتقدون فساداً . وكان يطلق على المطالبين بتحرير العبيد  
والغاء تجارة الرقيق في الولايات المتحدة ولاسيما في الفترة  
ما بين ١٨٣٠ و ١٨٦٠ .

aborigines aborigènes

السُّكَّانُ الْأَصْلِيُّونَ

يقصد بهذا الاصطلاح في البلاد المستقلة السكان  
القبليون وشبه القبليين الذين كانوا يعتبرون سكاناً أصليين  
لانتسابهم إلى السكان الذين كانوا يقطنون البلاد أو الاقليم  
الجغرافي الذي تقع فيه البلاد وقت الغزو أو الاستعمار ،  
والذين ما زالوا بغض النظر عن وضعهم القانوني يعيشون  
عيشة أقرب إلى النظم الاجتماعية والاقتصادية والثقافية التي  
كانت سائدة في ذلك الوقت منها إلى النظم القومية للبلاد .

abortion avortement

الْإِجْهَاضُ

إنهاء الحمل قبل أن يبلغ الحيوية التي تؤهله للحياة  
خارج الرحم . وهناك نوعان من الإجهاض : إجهاض  
تلقائي وهو ما وقع دون قصد ، وإجهاض متعمد ويتم  
لأسباب اجتماعية حفظاً لصحة الأم الحامل والبقاء على  
حياتها .

وتصرح بعض القوانين في البلاد المختلفة بالإجهاض  
في حالات معينة .

abreaction abréaction التَفْرِيعُ الْإِنْفِعَالِيّ

ردود الفعل التي يقوم بها الكائن الحي للتخلص من  
الذكريات المؤلمة المكبوتة التي تسبب القلق العصبي والاضطراب



وذلك عن طريق الكلام أو الفعل وقد يحدث ذلك عرضاً بسبب توفر جو يشجع على ذلك أو الإفراط في تناول الخمر أو عن طريق التحليل النفسي الذي يباشره الطبيب النفسي وتشجيعه المريض على التعبير عن ذكرياته .

**absenteeism** absentéisme **ظَاهِرَةُ الْغِيَابِ**

الانقطاع عن العمل أو عدم حضور العمال إلى العمل في الأيام المقرر قيامهم بالعمل فيها . وذلك بصفة اختيارية أو اجبارية .

ويرى المشتغلون بالاحصاء أن الغياب يجب أن لا يتضمن الغياب بسبب الاجازات السنوية أو الاضراب أو التوقف عن العمل .

ويقال غِيَابٌ مُصَرَّحٌ به **authorized absenteeism** وغيابٌ مُبرَّرٌ **justified absenteeism** وغيابٌ بدون مُبرِّرٍ **unjustified absenteeism** .

وتختلف آثاره وفقاً لكل حالة .

وفي علم النفس « شُرُودُ الْعَقْلِ » **absentmindedness** or **distraction** أي الإِسْتِغْرَاقُ في التَّفَكُّيرِ لدرجة يزداد فيها إلى حد كبير عدم انتباه الفرد للأحوال المحيطة به .

**absentee ownership** **propriété absente** **الْمِلْكِيَّةُ الْغَيْبِيَّةُ**

موقف تنفصل فيه ملكية المشروع عن إدارته ، وقد يشير المصطلح إلى الملكية الغيبية عن الأرض وهي أن يمتلك أحد الأشخاص أرضاً زراعية بينما يترك إدارتها واستغلالها لشخص آخر .

وترجع نشأة ظاهرة فصل الإدارة عن الملكية إلى تقدم وتطور نظم الإدارة والتنظيم التي يحتاج تطبيقها إلى خبرة فنية متخصصة قد لا تتوفر عند أولئك الذين لديهم رأس المال اللازم لإنشاء المشروعات .

**absolute, cultural** **absolu culturel** **الْمُطْلَقُ الثَّقَافِيُّ**

هو معيار اجتماعي أو قيمة يشعر الناس في ثقافة معينة أن لها تطبيقاً عالمياً ، ولذلك تكون في نظرهم قائمة عند كل الناس ، وفي كل الأزمنة ، ومثال ذلك يطلق هذا المصطلح على الصور الاحادية للزواج إذا كانت في نظر

هؤلاء الناس مطابقة للصورة الطبيعية والخلقية الوحيدة للتنظيم الاسري . كذلك قد تكون الديمقراطية مطلقاً ثقافياً في مجتمع ، والشوعية مطلقاً ثقافياً في مجتمع آخر ، ويلاحظ أن نسبة المطلقات الثقافية في المجتمعات الحديثة تتضاءل مع ترايد ونمو النسبية الثقافية .

**absolutism** **absolutisme**

١ - **الْحُكْمُ الْمَطْلُقُ ، الإِسْتِدَادِيَّةُ**

أحد أشكال الحكم يتولى السلطة العليا فيه ملك أو جماعة صغيرة بمقتضى دستور أو بدونه ، ويتميز بالسلطة غير المحدودة أو الاستبدادية .

٢ - **مَذْهَبُ الْإِطْلَاقِ ، الْمُطْلَقِيَّةُ**

المذهب القائل بأن القوانين الاجتماعية ، سواء أكانت مثالية تتصل بما يجب أن يكون ، أم ضابطة للسلوك تبعاً للأوضاع القائمة ، هي واحدة في جميع الأزمنة وجميع الأحوال الاجتماعية ، وهي نهائية وأزلية .

**absorption** **absorption** **الإِمْتِصَاصُ ، الإِسْتِغْرَاقُ**

أحد أشكال العلاقات بين جماعتين .

فدخول المهاجرين في النشاط الاقتصادي للبلاد التي هاجروا إليها يعتبر إِمْتِصَاصاً **absorption** أما اندماجهم في النظام الاجتماعي على قدم المساواة مع السكان الأصليين فيعتبر تَكَيُّفاً ثَقَافِيّاً **acculturation** ، فإذا ما اتخذوا عادات السكان وتأثروا بالقيم الرائجة عندهم اعتبر ذلك تَمَاسُكاً **assimilation** . ويقصد بالاستغراق في علم النفس انشغال العقل بموضوع فكري أو حسي انشغالاً كلياً يمنعه من الالتفات إلى غيره .

**abstinence** **abstinence** **الْإِمْتِنَاعُ ، الزُّهْدُ ، التَّشَفُّفُ**

التجنب الاختياري التام لاشباع الشهية بسبب المحرمات **taboos** أو بتأثير الكُتْبِ الْخَلْقِيِّ كما هو الشأن في تجنب اللحم في أيام الصيام أو امتناع الرجل عن غشيان زوجته كوسيلة لمنع الحمل .

**abstract social class** classe sociale  
abstraite

### الطبقة الاجتماعية المجردة

هي طبقة من الأشخاص أو فئة اجتماعية يشعر أعضاؤها بوجودهم - إلى حد ما - على مستوى المشاعر والمصالح المشتركة وتنقصهم الوحدة أو التنظيم، الذي يمكن أن يرفعهم إلى مستوى الجماعة أو حتى إلى مستوى الجمع، وتختلف الطبقة الاجتماعية المجردة عن الفئات الاجتماعية التي يصنفها باحث من أجل الدراسة، ومن أمثلة هذه الطبقات: ربات البيوت، وذوو الهوايات الخاصة. وقد أدخل هذا المصطلح في علم الاجتماع «جورج هربرت ميد» حين ميزه عن الطبقة الاجتماعية المشخصة.

**abstraction** abstraction

### التجريد

انتزاع الصفة المشتركة أو المعنى من أمثلة عدة بتحقيق وجوده فيها ثم تكوين صورة له في الذهن كالخير والجمال. ويقصد بالتجريد في مناهج البحث تمييز خصائص أو سمات موقف ما لتحديد عناصره المشتركة وهو سمة أساسية لأي بحث.

وتتأثر بشأن التجريد في البحوث الاجتماعية عدة اعتراضات وأهمها تعقد المواقف الاجتماعية، وتفرّد الوقائع الاجتماعية، واستعصاء الأشياء المحسوسة على التجريد، وأخيراً فإن من شأن التجريد وصفه الأشياء من الظاهر وليس من الباطن.

على أنه يتضح من الدراسات الاجتماعية المختلفة إمكان خضوع الظواهر الاجتماعية للتجريد.

**abstractionism** abstractionnisme

### التجريدية

سوء استعمال التجريد خاصة الاتجاه إلى المبالغة في التجريد بدلاً من استخدام الحقائق الملموسة.

**abundance, economy of** économie

d'abondance

### اقتصاد الوفرة

الحالة التي توجد عندما تؤدي القوة الشرائية العامة إلى الإبقاء على تسهيلات الانتاج المترتبة على النشاط الاقتصادي الذي يعمل بكامل طاقته. كما يستعمل الاصطلاح أحياناً لوصف الحالة التي تشجع فيها الحاجات بحيث يصبح في

إمكان كل فرد أن ينال الكفاية من ضروريات الحياة وبعض وسائل الرفاهية.

**abuse** abus

### التعسف

في القانون. انحراف في استعمال الحق، ينشأ عنه ضرر بالغير يستوجب المسؤولية ويقع التعسف إذا لم يقصد باستعمال الحق سوى الاضرار بالغير، أو إذا كانت المصالح التي يرمي إلى تحقيقها غير مشروعة. أو كانت هذه المصالح قليلة الأهمية، ولا تتناسب مع ما يصيب الغير من ضرر بسببها.

ومن أنواع التعسف تجاوز السلطة كإتيان الموظف العام بعض الأفعال إبان تأديته وظيفته حيال أحد الأفراد أو الأعيان العامة يعتبرها القانون الجنائي جناحاً.

**academism** académisme

### النزعة الأكاديمية

اتباع الأسلوب التقليدي في ميادين الفن والأدب من حيث الشكل والموضوع.

ويقال في التعليم «التحصيل الأكاديمي» **academic achievement** للدلالة على المعرفة التي يتم الحصول عليها والمهارة التي تتم. تنميتها في الموضوعات الدراسية بالمدارس وتبينها الدرجات التي يتم الحصول عليها في الاختبارات.

كما يقال الحرية الأكاديمية **academic freedom** أي حرية المدرسين في الكليات والجامعات في أن يناقشوا بحرية الموضوعات التي يتناولونها في حجرات الدراسة وأن يعرضوا وجهة نظرهم في المسائل التي تختلف فيها وجهات النظر بشرط أن يتيحوا معالجة ماثلة لوجهات النظر التي تختلف عن وجهات نظرهم.

**acceleration** accélération

### التسريع

الزيادة في قوة دفع شيء متحرك ويطبق هذا الاصطلاح على الحركة الاجتماعية أو العمليات التي تتضمن معدل التغير.

ويقال **تسريع التغير الاجتماعي** **acceleration of social change** أي زيادة سرعة المعدل الزمني للتغير الاجتماعي. ويقابل التسريع إبطاء الحركة **deceleration** أي انخفاض معدل التغير.

ويقال في الاقتصاد « مبدأ التعجيل »  
**acceleration principle** وهو المبدأ الذي يفسر كيف  
 أن التغير في حجم الطلب الاستهلاكي ومن ثم الانتاج قد  
 يؤدي إلى تغير مضاعف في الاستثمار أو ان توقف الانتاج  
 عن الزيادة ، بل ومجرد انخفاض معدل زيادته قد يؤدي إلى  
 انخفاض الحجم المطلق للاستثمار .

**acceptance** **acceptation** **القبول ، القَبْل**

خبرة أو مظهر أو سلوك يتميز باتجاه ايجابي نحو مفهوم  
 أو حكم ما

ويقصد بالقبول في علم النفس اعتراف الشخص بذاته  
 كما هي على حقيقتها بما تتضمنه من ضعف وعيوب بشرية  
 دون أن يعمل هذا على التقليل من شأن امكانياته ، وعلى  
 عكس هذا الموقف مداومة مقارنة الشخص نفسه بالآخرين  
 والعمل على الحط من شأنه .

ويستخدم اصطلاح القَبُول والرَفْض **acceptance and rejection**  
 في النظريات المتعلقة بالشخصية . ويدل

على استمرار العقلية المفتوحة أو المغلقة لفرد أو جماعة تجاه  
 التجارب أو الأشياء أو الناس أو الجماعات . ولا تحمل  
 أي من كلمتي القبول والرفض معنى في هذا الشأن بمفردها  
 فكلمتا لاحظنا درجة من القبول فاتها تنطوي على درجة من  
 الرفض أو العكس بالعكس .

**accession rate** **taux d'engagement**

**مُعدَّل اليَحَاق العَمَال**

المقصود به معدل التحاق العمال الجدد خلال مدة  
 معينة ويستخرج بضرب عدد العمال الملتحقين بالعمل خلال  
 المدة في ١٠٠ ويقسم الناتج على متوسط عدد العمال  
 خلال المدة .

**accident** **accident** **الْعَرَض**

خاصية مؤقتة ، أو غير جوهرية لشيء ، وتستخدم  
 دائماً في مقابل ما هو جوهري أو أساسي .

**accident, industrial or labour** **accident**

**du travail** **إِصَابَةُ الْعَمَل**

فعل مفاجئ خارجي يصيب جسم الإنسان بضرر  
 واصابة العمل هي التي تحدث أثناء العمل أو بسببه . وتعتبر  
 إصابات العمل من أفذح كوارث الصناعة الآلية ويترتب  
 عليها كثير من الأضرار الاجتماعية والاقتصادية وذلك  
 بما تسببه للعامل من آلام وما تستوجبه من رعاية وعلاج ،  
 وما تؤدي إليه من عجز أو وفاة ، كما تسبب نقص انتاج  
 العامل وزيادة تكاليف الانتاج بسبب نفقات علاج العمال  
 وتعويضهم .

ويلزم القانون عادة بإخطار الجهة الحكومية المختصة  
 بالإشراف على تنفيذ القانون بإصابات العمل **notification**  
**of accidents** كما يلزم صاحب العمل بالتأمين على  
 الإصابات التي يتعرض لها العمال أثناء العمل  
**accident insurance** ويلزم بالتعويض عنها **accident**  
**benefit**

**accident proneness**

**prédisposition aux accidents** **الإِسْتِعْدَاد للإِصَابَة**

استعداد بعض العمال للتعرض للإصابات حيث تكرر  
 أصابهم مرة بعد أخرى إما بسبب ما يعانونه من نقص في  
 قدرتهم العقلية ، وإما لنقص تقتهم في قدرتهم على مجابهة  
 الحياة .

وقد أثبتت الدراسات أن نسبة صغيرة من العمال مسؤولة  
 عن نسبة كبيرة من اصابات العمل .

**accidental variations** **variations ac-**  
**cidentelles** **التَغْيِرَات الْعَرَضِيَّة أو الْفَجَائِيَّة**

تنتاب هذه التغيرات قيم الظاهرة نتيجة أسباب أو  
 عوامل طارئة أو حوادث فجائية خارقة للعادة ولم تكن في  
 الحسبان . مثال ذلك حصول زلزال أو حريق كبير يسبب  
 خسائر كبيرة . أو سيل شديد أو فيضان عال أو نشوب  
 حرب .

وهذه التغيرات لا يمكن التنبؤ بوقوعها ، ولا تحديد  
 مقدارها أو اتجاهها ولا الاستعداد لدفع ضررها أو استغلالها  
 والاستفادة منها ، وبالاختصار فهي لا تتبع أي قانون أو

## ACCLIMATIZATION

قاعدة وليس لها ضابط . وهي لا تتكرر فتارة يكون التغير بالزيادة وأخرى بالنقصان . ومما يميزها عن غيرها انها لا تستمر طويلاً في الزمن وإذاك تسمى أحياناً تغيرات قصيرة الأجل .

وللتخلص من هذه التذبذبات في الرسوم البيانية يتم تمهيد الخط البياني الذي وضع على أساس البيانات الأصلية المأخوذة عنه ، وذلك بغض النظر عن هذه التذبذبات العرضية عن طريق رسم خط ممد يمتشى مع الخط الأصلي ويهمل التفاصيل والتذبذبات الصغيرة .

## acclimatization acclimation التَأَقُّم ، الأَقْلِمَة

العملية التي يتم بمقتضاها تكيف المهاجرين مع البيئة الجديدة ، كما يقصد بالتأقلم على سبيل المجاز التكيف الفكري والاجتماعي مع الهيئة الاجتماعية .

## accommodation accommodation

## المُلاَئِمَة ، التَّلَاقُوم ، التَّرَاضِي التَّبَادُل

أحد مظاهر التفاعل الاجتماعي ، وهي الحالة التي يتفق فيها المتصارعون على اخفاء صراعاتهم ووقف التنافس بينهم مؤقتاً . ويلجأ الفرد أو الجماعة إلى التراضي المتبادل بتأثير إدراك الموقف وتبين استحالة تحقيق فوز على الغريم ولا يلغي التراضي المتبادل الصراع أو ينهيه بل هو يؤجله فقط ويخفيه عن الظهور .

انظر : تَسْوِيَة compromise

## accommodation house المَأْوَى

وسيلة مُهيئة للإقامة بصفة ملائمة ودائمة كالمساكن التي تقام للعمال في مناطق التعدين .

وقد يكون المأوى لمواجهة طوارئ مُعَيَّنَة emergency

accommodation كالخيام التي تقام لضحايا الزلازل والحرائق .

## accomplishment accomplissement الإنجَاز

cf. performance

## accord accord

## الِاتِّفَاق

موافقة طرفين على موضوع ما بصفة غير رسمية لم يتم

فيها بعد الاتفاق على التفاصيل أو لم تدوّن بعد شروطها كتابة .  
cf. agreement

## accordance conformité المُطَابَقَة ، المُوَافَقَة

cf. conformity

## accountability responsabilité المُسْؤُولِيَّة

الترام المرء الذي عهد إليه بشيء بتقديم حساب عن كيفية قيامه بما عهد إليه به .

cf. responsibility

## accretion accroissement التَزَايُد ، النُّمُو

نمو أو تزايد الشيء بما يضاف أو يؤول إليه كازدياد مساحة الأرض بفعل الطبيعة .

cf. development

## acculturation acculturation

## التَّبَادُل التَّقَاي ، الإِمْتِزَاج التَّقَاي

العملية التي تنتقل بها الثقافة خلال اتصالات مستمرة مباشرة بين جماعات ذات ثقافات مختلفة .

ويلقى الثقافت استجابات مختلفة تبعاً للظروف ومن ذلك : (١) القبول ويقصد به استعارة الجانب الأكبر من الثقافة الجديدة وتمثل كل من أنماط السلوك والقيم الداخلية لهذه الثقافة . (٢) التكيف وهو إحكام العنصر الثقافي الذي تم قبوله لكي يتواءم مع نظائره في ثقافة المستعير المتوارثة . وقد تكون النتيجة النهائية هي التمثل (تكيف من جانب واحد) أو الانصهار الثقافي . (التكيف المتبادل) . (٣) رد الفعل وهي الحركات الشعبية التي تقوم ضد الثقافت من الخارج ويؤكد الشعب من خلالها القيم التي تحتويها أساليب حياته الأصلية .

## acculturation, antagonistic

## إِكْتِسَاب ثَقَافَة الخَصْم acculturation antagonique

هو تبني مجتمع لسمّة ثقافية من مجتمع آخر ، بقصد مقاومته مقاومة أكثر فعالية ، ومن أمثلة هذا النمط من التبني ما فعله الهنود الحمر في امريكا عندما استخدموا البندقية في مقاومة البيض ، والتي لم تكن معروفة لديهم قبل اكتشاف امريكا .

**acculturation, marginal**  
**acculturation marginale**

**الثَّقَفُ الهَامُوشِي**

popular action وهي الأعمال التي يشترك فيها مجموعة من الأفراد .

**action, direct action directe** **الْعَمَلُ الْمُبَاشِر**

الالتجاء إلى الوسائل غير السياسية كالأضراب والاعتلاف لأرغام الحكومة على القيام بتعديلات سياسية أو اجتماعية أو اقتصادية . ويقابل ذلك العمل السياسي .  
political action

انظر : الْعَمَلُ الْإِجْتِمَاعِيّ social action

**action, judicial action judiciaire** **الدَّعْوَى الْقَضَائِيَّة**

الحق المقرر لكل فرد في اللجوء إلى القضاء لأجل الحصول على حق مغتصب منه أو مال مجحود له .

**action, legal action légale** **التصرف القانوني**

عمل الإرادة حين تنجّه إلى أحداث أثر قانوني معين لا يحرمه عليها القانون ، وهو إما أن يقوم على اتفاق ارادتين مثل عقد البيع والابحار والوكالة ، وإما على إرادة منفردة مثل الوصية والابراء والتزول عن حق انتفاع أو رهن .

**action, political action politique** **الْعَمَلُ السِّيَاسِي**

الجهود التي تقوم بها الأحزاب السياسية للوصول إلى الحكم عن طريق الانتخابات العامة لتنفيذ برامجها أو في ابداء وجهة نظرها في برامج مشروعات الحزب الذي يتولى الحكم .

**action frame of reference**

**الإطار المرجعي للفعل** cadre de référence de l'action

أداة تصورية استخدمها « بارسونز » لتحليل الانساق الاجتماعية وانساق الشخصية ، ويركز الإطار المرجعي للفعل على الفاعل من حيث القيم والأهداف التي توجه سلوكه في مواقف معينة .

**action research**

**الْبَحْثُ الْمُقْتَرِنُ بِالْإِصْلَاح** recherche visant l'action

تهتم بعض العلوم الاجتماعية ( علم الاجتماع وعلم النفس الاجتماعي مثلاً ) بتغيير المواقف الاجتماعية ومحاولة توجيهها اصلاًحياً أو تقديم المساعدة إلى من هم في حاجة إليها ،

هو اقصرار عملية اكتساب الخصائص الثقافية بين ثقافتين متجاورتين على النطاق الخارجي لكل منهما .

**accumulation accumulation** **التَّجْمُعُ ، التَّراكُم**

يقصد بالتجمع في الانثروبولوجيا العملية التي تؤدي إلى تنمية الثقافة وتنطوي على جمع مختلف السمات الثقافية كالأفكار والأدوات والأساليب التكنولوجية الخ ....

**accuracy exactitude** **الدِّقَّة**

مطابقة الفكرة أو الرأي للحقيقة أو الواقع والتحرر من الخطأ .

**achievement accomplissement** **الإنجاز ، المُنجَز**

التقدم نحو الهدف المرغوب . ويستخدم المصطلح بصفة عامة بمعنى الوصول إلى هدف سواء كان هذا الوصول مقيداً أو غير مقيد لأي كان .

social achievement, ana. accomplishment انظر : إِنجاز الْعَمَلِ الْمُشْتَرَك

**achievement, level of**

**مُسْتَوَى الْاِتِّقَاد** niveau d'accomplissement

هو المستوى الذي يستطيع الفرد الوصول إليه بالفعل . وشعور الفرد ببعد الشقة بين مستوى الطموح ومستوى الاقتدار يصيبه بالتأزم النفسي والحبوط .

**achievement tests tests d'accomplissement**

**إِخْتِبَارَاتُ التَّحْصِيل**

تقيس هذه الاختبارات تحصيل الفرد في موضوعات معينة وفي بعض الأحيان تهدف إلى تشخيص نواحي النقص في هذه الموضوعات أو في بعض المهارات الأساسية . وهي في الأصل اختبارات معلومات ومهارات وليست اختبارات قدرات واستعدادات .

**action action** **الْعَمَلُ ، الإِجْرَاء**

مجموعة حركات منظمة تنجّه إلى التأثير في العالم الخارجي وتستهدف غاية ما . ويقال من الناحية الاجتماعية عَمَلٌ مُشْتَرَك corporate action وعَمَلٌ نَجْمَاهِيرِيّ

والبحث المقترن بالأصلاح يستهدف تحقيق هذه الغايات ، فهو في نفس الوقت الذي يسعى للحصول على معلومات وبيانات بغرض الفهم التحليلي للظواهر يحاول أن يفيد منها في الأغراض التطبيقية .

### action theory, social

théorie de l'action sociale **نَظَرِيَّةُ الْفِعْلِ الْاجْتِمَاعِيِّ**

هي أهم اتجاه تفرع عن السلوكية الاجتماعية ، وقد اهتمت النظرية بمفهوم العمل الاجتماعي وتفسره كنوع من سلوك الأفراد المدفوع بالقيم وذلك في محاولتها وضع تفسير للسلوك الإنساني .

وتقوم هذه النظرية على رفض للسلوكية المتطرفة ، والتأكيد على المعنى الذاتي في موقف الفاعل والإشارة إلى ضرورة دراسته في ضوء القيم الخاصة للفاعل ، وتوقعاته لاستجابات الآخرين .

وتدرس نظرية الفعل الاجتماعي السلوك الإنساني من خلال التصرفات التي يقوم بها الأشخاص في مواقف محددة ثقافياً ، وفي انساق معينة للعلاقات الاجتماعية .

### activism activisme **الْمَذَهَبُ الْعَمَلِيّ ، مَذَهَبُ الْفَاعِلِيَّةِ**

مذهب خلقي يقرر أن العمل هو مقياس الحق ، أي أن العمل المنتج ميزة للحق ، ولكن ليس معنى ذلك أن الحق حق لأنه نافع ، إنما معناه أننا ندرك الحق إدراكاً مباشراً بفضل العمل .

ويقصد بالمذهب العملي في علم النفس الاتجاه الذي يعتبر النشاط العقلي والجسمي أساساً للتعلم .

### activity activité

النشاط

كل عملية عقلية أو سلوكية أو بيولوجية متوقفة على طاقة الكائن الحي وتمتاز بالتلقائية أكثر منها بالاستجابة .

انظر : **النَّشَاطُ الْاجْتِمَاعِيّ social activity**

### adaptation adaptation **التَّكْيِيفُ ، التَّكْيِيفُ**

في علم الحياة ، تغيير في الكائن الحي سواء أكان في البناء أم في الوظيفة يجعله أكثر قدرة على المحافظة على حياته أو على أبناء جنسه .

وما يتعلق بمعناها في علم النفس الاجتماعي تغيير سلوك

الفرد كي يتفق مع غيره من الأفراد وخاصة باتباع التقاليد والخضوع للالتزامات الاجتماعية .

**addiction intempérance, toxicomanie, alcoolisme**

**الإدمان**

تعود الفرد على تناول المُكَيِّفَاتِ narcotics أو المُخَدِّراتِ drugs أو الخُمُور alcoholics لدرجة يصعب عليه فيها الاقلاع عن هذه العادة الضارة .  
cf. alcoholism.

### adjudication jugement

**الحُكْمُ**

هو كل قرار تصدره هيئة محكمة متعلقاً بخصومة قائمة أمامها ويكون الحكم ابتدائياً إذا كان صادراً من محكمة الدرجة الأولى ويكون الحكم نهائياً إذا كان لا يجوز الطعن فيه بالاستئناف .

### adjustment ajustement

**التَّوَأَّقُ**

مصطلح سيكولوجي أكثر منه سوسيوولوجي ويقصد به إيجاد علاقة تناسق بين فرد أو جماعة وموقف اجتماعي معين ويستخدم هذا اللفظ بمعنى التَّكْيِيفِ adaptation على الإطلاق .

ولكن يحسن قصره على نوع من التكيف الاجتماعي أو من العلاج النفسي يقتضي من الشخص - حين يواجه مشكلة خلقية أو يعاني صراعاً نفسياً - أن يغير عاداته واتجاهاته ليوائم الجماعة التي يعيش في كنفها .

### administration administration

**إِدَارَة**

تطلق عادة في المجال الحكومي وتعني تنسيق جهود الأفراد والجماعات لتحقيق هدف معين وتشمل مرحلة التخطيط والتنظيم والتوظيف والتوجيه والتنسيق والابلاغ والتمويل والرقابة .

### administration, local

administration locale

**الإِدَارَة الْمَحَلِّيَّة**

نظام قانوني يسمح بمنح الشخصية المعنوية للوحدات الادارية لإدارة بعض المصالح وتنظيم المجالس التي تمثل هذه الوحدات وتعبّر عن إرادتها .

administration, personnel

direction du personnel

إدارة الأفراد

الإدارة التي تقوم بتخطيط جهود الأفراد والإشراف عليها وتوجيهها والتنسيق بينها لضمان تأديتهم العمل بالكفاية القصوى والرضا التام مع توفير التعاون الوثيق بينهم للوصول إلى تحقيق أهداف المشروع .

administrations of public authority

administrations publiques

المصالح العامة

المراقب التي تباشر النشاط الذي يدخل في نطاق الوظيفة الإدارية للدولة مستخدمة في إدارته ما تملكه بوصفها سلطة عامة من حقوق وامتيازات .

admission admission

القبول

المقصود بالقبول موافقة جماعة أو منظمة أو هيئة على انضمام فرد إليها بعد التأكد من أنه يوافق على معاييرها أو نظمها أو لوائحها ويستطيع أن يتمشى معها .

adolescence adolescence

المراهقة

هي مرحلة النمو التي تبدأ من سن البلوغ أي في سن ١٣ تقريباً ، وتنتهي في سن النضوج أي حوالي الثامنة عشرة أو العشرين من العمر وهي سن النضوج العقلي والانفعالي والاجتماعي .

adoption adoption

التبني

إحدى الوسائل الاجتماعية القانونية لرعاية الأطفال الذين فقدوا عائلاتهم الطبيعية أو الذين ليس لهم عائلات أو الذين لا يمكن أن ترعاهم عائلاتهم لأسباب أو ظروف اجتماعية غير عادية .

ويتم التبني القانوني بمقتضى عقد adoption agreement أو بمقتضى قرار أو حكم adoption decree بعد إجراء تحريات دقيقة baby - tests عن الأسرة الراغبة في التبني لضمان حصول الطفل على الرعاية المادية والنفسية الملائمة . وينشئ التبني علاقات بين الطفل وعائلة ليس لها رابطة طبيعية به ، وبالتبني يصبح الطفل عضواً دائماً في العائلة المتبنة adoptive parents وله عليها نفس الحقوق والواجبات التي للطفل الشرعي .

أما التبني البسيط simple adoption فيقتصر فيه على معاملة الطفل المتبنى كأحد أفراد أسرة المتبني .

adoration adoration

العبادة

التكريم الفردي للقوة الإلهية بينما تدل كلمة worship على التكريم الجمعي لهذه القوة .

worship انظر : عبادة

adult adulte

المراهق ، الراشد ، البالغ

هو الذي تزيد سنه عن ٢١ سنة ويتمتع بالأهلية الكاملة أي أهلية الجوب وأهلية الأداء . وتمارس الجماعات الفطرية بعض الطقوس عند بلوغ سن الرشد كطقوس البلوغ puberty rites وطقوس التكريس initiation rites .

adult education éducation des adultes

تعليم الكبار

الفرص التربوية المنظمة التي توفر لمن هم أكبر سناً من سن المدرسة وتهدف إلى مكافحة الأمية والتربية الصحية وتكوين المهارات وتنمية الشخصية للفرد وإشعاره بمسؤوليته الاجتماعية وأكثر أشكالها المحاضرات ، الندوات ، القراءة ، التدريب وقد توسع فتأخذ شكل دراسة بالمراسلة . وقد ساعدت الانجازات الاجتماعية والسياسية والاقتصادية على زيادة الاهتمام بتربية الراشدين ، كذلك أثرت الهجرة من الريف إلى المدن على تأكيد ضرورة هذا النوع من التربية .

وقد بدأت حركة تعليم الكبار بحملات مكافحة الأمية ثم أخذت تتطور بالفرد إلى التربية الشاملة المتكاملة التي تعده للحياة المعاصرة .

وقد ظهرت كثير من الأنشطة المنصلة بتعليم الكبار كالثقافة العملية ، والتربية الأساسية ، والتعليم الوطني ، تربية الجماهير ، التربية الشعبية ، التربية الاجتماعية ، التعليم الدائم ، التعليم الممتد .

adultery adultère

الزنا ، الخيانة الزوجية

هو أن يتصل أحد الزوجين بغير زوجه بالعلاقة الجنسية فهو نقض لالتزام الأمانة التي يفرضها القانون على الأزواج .

ويقال على الاتصال بالعلاقة الجنسية بين رجل أعزب وامرأة متزوجة أو بين امرأة لم تتزوج برجل متزوج « جماع بالحرام » fornication .

الرُّشد، سِن الشَّباب **adulthood** âge de majorité

الفترة التي تمتاز بالنضج البيولوجي والعقلي والعاطفي ويصبح فيها المرء مسؤولاً عن شؤون حياته الخاصة .

التَّقدُّم **advance** avancement  
cf. progress

السُّلْفَة، القَرْض **advance, cash** prêt, emprunt

اتفاق يقدم بمقتضاه شخص طبيعي أو معنوي مبلغ من المال كقرض لمدة معينة نظير فائدة محدودة ، كالقروض التي يمنحها صاحب العمل لعماله . وتنص قوانين العمل عادة على مقدار الأقساط الشهرية التي تقتطع من أجر العامل وفاء لما يكون قد أقرضه من مال لعماله كما تلزم صاحب العمل بعدم تقاضي أية فائدة عن هذه القروض .

التَّرْقِيَة **advancement** avancement

انتقال المستخدم إلى مركز أعلى من حيث المسؤولية والسلطة من مركزه الحالي . وفي معظم الأحوال تكون الترقية مصحوبة بزيادة في الأجر أو المرتب .

الإعلان **advertising** publicité

الإعلان عبارة عن النشر بالوسائل المختلفة لالفت نظر الجمهور إلى سلعة معينة أو إلى عمل من الأعمال ، وكان النشر يتم قديماً بوساطة منباد يطوف الشوارع والأسواق .

وقد زادت أهمية الاعلان على أثر زيادة الانتاج والاهتمام بتوزيع المنتجات على نطاق واسع حتى تكون في متناول المستهلكين مما استلزم الاهتمام باخبار المستهلكين الحاليين والمرتقبين بوجود السلعة وحشيم على شرائها عن طريق الاعلان بوسائل النشر المختلفة، وقد ترتب على ذلك أن كثيراً من الرغبات التي يخلقها الاعلان شيء مصطنع وليست برغبات أصيلة للمستهلك .

ويعر الإعلان بمراحل مختلفة وهي جذب الانتباه ،

واثارة الاهتمام وخلق الرغبة ، واقتناع المستهلك ثم حثه على العمل .

**advisory authority** autorité consultative

السُّلْطَة الإِسْتِشَارِيَّة

السلطة الاستشارية في أي مشروع عبارة عن وظيفة مساعدة في طبيعتها بالنسبة للسلطة التنفيذية وتقوم بإبداء الرأي وتقديم المقترحات أو التوصيات أو المشورة ، وإذا تقرر هذه الاقتراحات أو التوصيات فانها تصدر باسم صاحب السلطة التنفيذية .

التأييد **advocacy** appui

اتجاه يعلن فيه الفرد أو الجماعة صراحة تحييدها لأمر ما ومناصرتها له .

عِلْمُ الْجَمَالِ ، (الاستطيقا) **aesthetics** esthétique

كان هذا العلم أحد فروع الفلسفة ويبحث في فلسفة الجمال متمثلاً في الفن ، والقيم الفنية التي تحكم التعبير الفني وتثير في الأفراد الإحساس بالجمال . وينقسم الفلاسفة إلى اتجاهين : أحدهما يجعل الجمال موضوعاً كائناً في الشيء الجميل نفسه ، والآخر يجعله موهوباً بالإدراك الذاتي عند الشخص المدرك .

وقد انتقل اليوم علم الجمال عن الفلسفة ويهتم بدراسة الأعمال الفنية وعمليات الانتاج الفني ومظاهر الفن الخ .

الوجدان ، الشُّعُور **affection** affection

الظواهر النفسية من حيث تأثرها باللذة أو الألم في مقابل الظواهر النفسية الأخرى التي تمتاز بالإدراك والمعرفة . ويشمل الوجدان الانفعالات والعواطف والأهواء .

ويقال وجدانيَّة **affectivity** أي استعداد الفرد لمعانة المشاعر والانفعالات .

١ - الإِنْصِمَام ، الإِنْتِسَاب **affiliation** affiliation

العلاقة الشرعية أو الشكلية أو التعاونية بين جماعتين أو أكثر . أو الانضمام إلى جمعية أو رابطة لمجرد التأييد والمساندة الأدبية دون بلوغ حد العضوية الفعلية .



## ٢ - ثُبُوتُ النَّسَبِ

دعوى خاصة بطلب اثبات أبوة طفل أو الاعتراف به للحصول على حكم بالأبوة affiliation order ويلتزم من قضت المحكمة بأبوة للطفل بأن يدفع مبلغاً مرتباً لإعالاته .

## ١ - رَوَابِطُ الْمَصَاهِرَةِ affinité ou alliance

قربة ينشئها الزواج بين زوج وأقارب زوجته أو بين زوجة وأقارب زوجها .

ويستخدم الاصطلاح في الكتابات الانتروبولوجية لبشر إلى امكانية إثبات علاقة المصاهرة عن طريق تتبع شجرة النسب .

## ٢ - الصَّلَاةُ ، الإِلْفَةُ

علاقة اتصال بين الكائنات البيولوجية تنطوي على شبه في البنية العامة وتدل على وحدة الأصل .

ويقال في علم النفس « اللفة الاجتماعية » اي social affinity ويقصد بها القوى الجاذبة التي تجعل بعض الأفراد يقتربون من البعض الآخر ، وذلك بسبب المشاركة الوجدانية بينهم أو لاتئائهم إلى جماعة معينة من حيث السن أو الوظيفة الاجتماعية أو الابدولوجية أو وحدة القيم أو تشابه التجارب الشخصية .

## مُؤَالَاةُ الْعَيَاةِ aftercare postcure

يستخدم هذا الاصطلاح للدلالة على الجهود والخدمات التي تبذل نحو الأفراد الذين حصلوا على الرعاية في المنشآت المختلفة كالمستشفيات ودور الملاحظة للأحداث الخ ... وذلك بعد خروجهم من هذه المنشآت .

## الْأَلَامِغِيَارِيَّةُ فِي الزَّوْاجِ agamy agamie

عدم وجود قواعد سواء تلك التي تتطلب من أعضاء الجماعة أن يتزوجوا من داخل الجماعة أو تحرم مثل هذا الزواج . أي أن الجماعة لا تستلزم من أعضائها الزَّوْاجِ الدَّاخِلِيَّ endogamy أو الزَّوْاجِ الْخَارِجِيَّ exogamy ومن ثم فهي تتميز بعدم المبالاة في هذا الصدد . وقد استعار Robert Lowie هذا الاصطلاح من علم البيولوجيا .

## age (biology) âge

المدة التي انقضت منذ ميلاد الفرد . وتسمى العُمُر الزَّمَنِيَّ chronological age وتنقسم الحياة الإنسانية إلى مَرَاكِجِ age classes وفقاً لنمو الأفراد كمرحلة الطفولة ومرحلة الشباب ومرحلة الرجولة ومرحلة الشيخوخة .

ويتكوّن من هذه المراحل هَرَمُ السِّنِّ أو الهَرَمُ العُمُري age structure or age pyramid .

ويقسم القانون مراحل العمر إلى مَرَحَلَتَيْنِ : سن القصور minority وسن الرشد majority .

ويسمى في علم النفس العمر الذي يتفق مع درجة ذكاء الفرد العمر العقلي mental age . بينما يطلق على درجة النمو البدني للفرد العُمُرُ الفِسيولوجي physiological age .

## age (history) ère

حقبة من الزمن محددة بتواريخ معينة أو بصفات خاصة كالعصور المظلمة dark ages للدلالة على فترات من تاريخ أوروبا تقع بين انهيار الامبراطورية الرومانية في القرن الخامس الميلادي وعصر النهضة في القرن الخامس عشر - وعَصْرُ الذَّرَّةِ atomic age وهو العصر الذي بدأ منذ اكتشاف الذرة في الأربعينيات حتى الوقت الحاضر .

وَالْعَصْرُ الذَّهَبِيُّ golden age وهو العصر الذي تظهر فيه أعظم المؤلفات والآثار الفكرية في التاريخ .

## age, hiring âge d'engagement

سِنُ الْإِلْتِمَاقِ بِالْعَمَلِ الحد الأدنى للسِّن التي يجوز فيها للفرد أن يلتحق بالعمل . وقد تحدد كل منشأة حداً أدنى لسِّن الالتحاق يزيد عن الحد الأدنى المنصوص عنه بالقانون .

## حَدُّ السِّنِّ الْأَدْنَى age, minimum âge minimum

يقصد بذلك الحد الأدنى للسِّن التي يجوز فيها تشغيل الأحداث ويحدد عادة على أساس السِّن التي ينتهي فيها التعليم الاجباري . وتحدد هذه السِّن في الغالب بخمسة عشر سنة .

age, old vieillesse

الشَيْخُوخَة

الشيخوخة هي السن التي ينتهي فيها نضج الإنسان ويتحول النمو إلى عملية تفكك وهبوط تدريجي في قدرة أعضاء الجسم على القيام بوظائفها .

ومن الصعب تحديد سن الشيخوخة إذ يتوقف ذلك على عوامل عديدة على أنه يمكن القول بصفة عامة إنها تبدأ في سن الخامسة والستين .

وتعتبر الشيخوخة من المشاكل القاسية بالنسبة للشخص المسن لما يعانيه من الضعف العام وانخفاض الدخل وهبوط الحالة المعنوية .

وتهم الدول برعاية الشيوخ وتوفير لهم سبل الراحة عن طريق التأمين الاجتماعي ضد الشيخوخة old age insurance والمساعَدة التي تُقدَّم للشيوخ old age assistance وتنظيم خدمات الرعاية المختلفة .

age-set or age-grade groupe d'âge

طَبَقَةُ العُمُر ، فَئَةُ العُمُر الاجتماعيَّة

يميل كثير من المجتمعات البدائية إلى تصنيف أفرادها إلى فئات أو طبقات ، على أساس التقارب في السن بغض النظر عن الفوارق الاقتصادية والاجتماعية ، وتتكون الطبقات عادة على فترات متتابة مرسومة . أعضاء الطبقة الواحدة يحملون اسماً واحداً مشتركاً يعرفون به . ويشغلون جميعاً مركزاً اجتماعياً معيناً ويتبعون نمطاً سلوكياً معيناً في معاملتهم بعضهم بعضاً . كما يتخذون موقفاً موحداً ازاء الطبقات الأخرى .

وينتمي الفرد إلى طبقته العمرية بعد مروره بشعائر التكريس و مباشر نشاطاً اجتماعياً من نوع خاص ( نشاط حربي أو ديني الخ ... ) .

agency institution, organisme

المُؤَسَّسَة

يطلق هذا الاصطلاح في الولايات المتحدة على المنظمة التي تبشر نشاطاً يتصل بتقديم الخدمات وقد تكون المؤسَّسة عامة public أو خاصة private .

agency shop

precompte syndical généralisé

هَيْئَةُ الْمُسَاوَمَةِ الْمُثَلَّةَ لِعُمَالِ الْمُنْشَأَةِ

أحد أنظمة المفاوضات الجماعية حيث يختار جميع العمال بغض النظر عن انضمامهم أو عدم انضمامهم للنقابة تمثيلهم في المفاوضات الجماعية ويؤدون الرسوم التي تتطلبها هذه المفاوضات .

agent, business agent d'affaires syndicales

وَكِيلُ أَعْمَالِ النَّقَابَةِ

موظف متفرغ مهمته رعاية مصالح النقابة وبنوع خاص اجراء الاتصال بين أعضاء النقابة وأصحاب العمل الذين يعمل لديهم هؤلاء العمال .

agent, change agent de promotion

أَخْصَائِي تَنْمِيَةِ الْمُجْتَمَعِ

يقوم بدراسة المجتمع المحلي واكتشاف احتياجاته وتنسيق الوسائل التي يمكن عن طريقها توجيه الموارد والخبرات بطريقة ناجحة نحو رفاهية المجتمع .

agglomeration agglomération الحَشْد ، الجَمْع

تجمع الأفراد مع بعضهم البعض بدون أي تمييز ودون أن يربط بينهم أي رباط دائم .

ويشير هذا الاصطلاح إلى نموذج معين من الوحدة الاجتماعية ، أو لتمييز عملية اجتماعية معينة .

وغالباً ما تتم التفرقة بين الجمع والجماعة من حيث ثلاث مستويات ، فالجمع تنقصه القوة الاجتماعية المؤدية إلى التماسك أو الترابط وتنظم التفاعل والعلاقات الاجتماعية والوعي الذاتي ، ويتعلق المستوى الثاني بتحديد العوامل التي تجعل الأفراد يدخلون في تجمعات مثل التوطن الجغرافي . وأخيراً يتميز الجمع بأنه اتفاقي ومؤقت وغير مستقر ، ولذلك فإن الأفراد لا يكتسبون عضوية الجمع كما هو الشأن بالنسبة للجماعة .

aggregation agrégation

الجَمْع ، الحَشْد

cf. agglomeration.

### الرقم التجميعي aggregative index indice agrégatif

تستخدم هذه الطريقة في الاحصاء للحصول على أرقام قياسية للتغيرات التي تحدث في كميات معينة .

ويمكن حساب الرقم التجميعي عن طريق جمع أسعار السلع التي لدينا مثلاً في السنة المقارنة، وكذلك جمع أسعارها في سنة الأساس ثم نقسم حاصل الجمع الأول على حاصل الجمع الثاني، ثم نضرب خارج القسمة في مئة .  
وبمعنى آخر يعتبر هذا الرقم عبارة عن حاصل جمع أسعار السلع في السنة المقارنة في شكل نسب مئوية من حاصل جمع هذه الأسعار في سنة الأساس .

### الاعتداء، العدوان aggression aggression

سلوك يرمي إلى إيذاء الغير أو الذات، أو ما يحل محلها من الرموز. ويعتبر السلوك الاعتدائي تعويضاً عن الحرمان frustration الذي يشعر به الشخص المعتدي .

ويقال في علم النفس « عدوان مباشر » direct aggression أي العدوان الموجه مباشرة نحو مصدر الاحباط سواء أكان شخصاً أم شيئاً . وعدوان متحول displaced aggression وهو عدوان موجه إلى غير مصدر الاحباط .

والعدوان من الناحية السياسية هو استخدام القوات المسلحة أو التهديد باستخدامها عبر حدود معترف بها دولياً وتكون مسؤولة عنه حكومة واقعية نتيجة فعلها أو إهمالها، ما لم تبرر هذا العدوان ضرورة دفاع عن النفس . ويعتبر البعض الضغط الاقتصادي أو التسلل العقائدي بمثابة عدوان مباشر .

### التقدم في العمر aging vieillissement

تقدم الأفراد في السن نحو مرحلة الشيخوخة . وعندما تزيد نسبة الكهول في المجتمع فإن ذلك يشير إلى أن مجموع السكان يسير نحو التهرم أو التقدم في العمر وإذا زادت نسبة صغار السن في مجتمع أطلق على هذه الظاهرة اشباب السكان rejuvenation أو رجوعهم إلى الشباب .

وتعتبر مشكلة الزيادة المستمرة في عدد السكان المسنين من المشاكل الهامة في العصر الحديث والتي تحتاج إلى عناية خاصة .

### agitation agitation

التعبير بالقول أو بالكتابة عن مظالم الطبقات والجماعات ومحاولة إثارة تبرمها وقلقها حتى تثور على أوضاعها إلى أن تتغير هذه الأوضاع .

والشخص الذي يعتمد على الإثارة يحاول التأثير على أفكار وسلوك عدد كبير من الأفراد لينتجوا اتجاهًا معينًا .  
وتعتبر الإثارة جزءاً لا يتجزأ من أية حملة دعائية عن طريق الكلام والخطابة بينما تدل الدعاية على نواحي النشاط التي تهدف إلى التأثير على الجماهير عن طريق الكتابة .  
وبعد استخدام الاذاعة والتلفزيون أمكن الاتصال عن طريقهما بجمهور كبير كان لا يمكن الاتصال به من قبل إلا عن طريق الكلمة المكتوبة، ولذلك أصبح الاصطلاحان يتفقان في المعنى .

### القربة العاصبة (فرع الأب) agnation agnation

يستخدم هذا الاصطلاح في الدراسات الانثروبولوجية الحديثة لكي يشير إلى القرابة أو الصلة في خط الذكور ولا ينطوي على نوع من تنظيم الجماعات على الاطلاق .

انظر : فرع الأم matrilineal  
أحادي السلالة unilineal

### اللاأدريّة agnosticism agnosticism

اللفظ من تأليف هكس (١٨٦٩) ومعناه انكار قيمة العقل وقدرته على المعرفة، أي الاعتقاد بأن الإنسان لا يعرف أي شيء أعلى من المظاهر المادية وإن العلة الأولى والعالم غير المرئي هي أشياء لا يمكن معرفتها . كما يطلق اللفظ على الرأي القائل بأن الميتافيزيقا عبث .

### الاصلاح الزراعي agrarian reform reforme agraire

تنظيم اقتصادي من شأنه تحديد الملكية الزراعية للأفراد وتحقيق نوع من العدالة الاجتماعية بتكوين طبقة من صغار الملاك الزراعيين متحررة من نفوذ المالك لاقطاعي .

### الاتفاق، العقد agreement accord

العقد توافق إرادتين أو أكثر لانشاء رابطة بين شخصين أو أكثر أو لتعديل أو انتهاء رابطة سابقة .  
ويقوم العقد على ثلاثة أركان وهي الرضاء الصحيح

## AGREEMENT AREA

وموضوع معين أو محل الالتزام وسبب مشروع للالتزام .  
ويقصد بالاتفاق في القانون الدولي التعاقد حول التفاصيل  
أو الشؤون ذات الأهمية القانونية فهو يأتي في الدرجة الثالثة  
من حيث أهمية التعاقد ، فالموضوعات التي لا تستحق أن  
تعقد من أجلها معاهدة treaty أو اتفاقية convention ،  
فإنها توضع في اتفاق agreement .

**agreement, area** convention appliquée à  
l'échelon régional

عَقْد العَمَل المُشَرَك عَلَى مُسْتَوَى المِنطَقَة

يحدد هذا العقد شروط العمل ويسري على معظم أو  
جميع المستخدمين والعمال في إحدى الصناعات داخل  
منطقة جغرافية معينة : مدينة أو محافظة .

**agreement, collective labour**

convention collective de travail

عَقْد العَمَل المُشَرَك

اتفاق بمقتضاه تُنظَّم شروط العمل بين نقابة أو أكثر  
من نقابات العمال أو اتحاد نقابات العمال وبين واحد  
أو أكثر من أصحاب الأعمال الذين يستخدمون عمالاً  
ينتمون إلى تلك النقابات أو المنشآت التي يملكها أصحاب  
الأعمال . ويتعهد الطرفان باحترام الشروط في عقود العمل  
الفردية .

**agreement, industry wide**

contrat collectif couvrant toute l'industrie

عَقْد العَمَل الشَّامِل

هو عقد عمل مشترك لا يقتصر على عمال منشأة واحدة  
بل على جميع عمال الصناعة بهدف توحيد شروط العمل  
فيها .

**agreement, method of**

méthode de concordance

قَانُون الإِتِّفَاق أو التَّوَأَفُق

يدل هذا الاصطلاح في المنطق على طريقة إيجاد رابطة  
بين الوقائع وخاصة بين سبب ونتيجة ما ، وذلك بملاحظة  
اقتران ظاهرتين باستمرار أي وقوعهما معاً رغم اختلاف  
الظروف المحيطة .

**agricultural extension services**

service consultatif dans les zones agricoles

خَدَمَات التَّوَعِيَة في المَنَاطِق الِزْرَاعِيَة

المقصود بذلك جهود الارشاد والتوعية التي تهدف إلى  
تنوير المزارعين وتبصيرهم بالمواضيع التي من شأنها زيادة  
انتاجهم .

**agricultural ladder** échelle agricole

يقصد بذلك السلم الذي ينتقل بمقتضاه الريفيون من  
طبقة إلى أخرى وهو مرهون بالتوازن بين معدل نسبة  
الفرد / الأرض ، فتغيير الفرد لوضعيته الاجتماعية من أجير  
labourer إلى مُسْتَأْجِر tenant إلى مالك owner يتوقف  
على درجة الاكتظاظ أو التخلخل السكاني الريفي .

**agricultural revolution**

révolution agricole

الثَّوْرَة الزَّراعيَّة

تغير الأساليب المستخدمة في الزراعة والقائمة على  
العمل البدوي البسيط والاستعانة بالحيوانات في إدارة الآلات  
إلى الزراعة الآلية القائمة على الآلات المحركة .

كما تتضمن الثورة الزراعية تطبيق المعرفة العلمية على  
الزراعة كاستخدام المخصبات الكيماوية وإبادة الحشرات الخ .  
مما يترتب عليه زيادة الانتاج وتخفيض نسبة الأيدي العاملة  
المستخدمة في الأعمال الزراعية .

**agricultural rites** rites agricoles

يقصد بذلك في الانتروبولوجيا الطقوس الخاصة  
بإعداد الأرض وحرثها وحماية المحصول وتستخدم القوة  
السحرية الجماعية لمقاومة المؤثرات التي تصيب المحاصيل  
بالضرر .

**agricultural worker** travailleur

agricole

العَامِل الزَّراعي

العامل الزراعي الذي يشتغل تحت إدارة مالك الأرض  
الزراعية في فلاحية هذه الأرض وزراعتها ومقاومة الآفات  
الزراعية وجني المحاصيل وتربية الدواجن والماشية وذلك كله  
نظير أجر .

ويكون عمال الزراعة أغلبية السكان في البلاد النامية .  
غير أن مستوى معيشتهم يقل غالباً عن مستوى معيشة عمال  
الصناعة ، كما تختلف ظروف عمل عمال الزراعة اختلافاً  
كلياً عن ظروف عمل عمال الصناعة لذلك تصدر عادة  
قوانين عمل خاصة بعمال الزراعة .

**agriculture** agriculture**الزراعة**

هي استغلال الموارد الانتاجية الطبيعية في انتاج زروع نباتية وحيوانية لاستعمالها في سد احتياجات الزراع أو بقصد بيعها في السوق .

ويرى علماء الاثنولوجيا أن مرحلة الزراعة تأتي بعد مراحل الصيد والرعي، حيث جاءت في أعقاب عملية استئناس الحيوان .

كما يرون أن الزراعة اللامحراثية horticulture تعتبر مرحلة أكثر بدائية حيث كانت تستخدم في الزراعة الأيدي أو الفأس بجانب مسؤولية المرأة عن الزراعة وصغر حجم الحقول .

وجاءت الزراعة في مرحلة أخرى من التطور تم فيها زراعة مناطق أكبر من الأرض باستخدام الحيوانات في الجر والحراث .

**aid** aide**المساعدة، المعونة**

هي المساعدة التي تقدمها الهيئات الاجتماعية للفرد الذي يحتاج إليها وتكون هذه المساعدة في الغالب إقتصادية economic أو مادية material .

والفرد الذي يلجأ إلى الجهات القضائية دون أن تتوفر له القدرة على سداد الرسوم المستحقة يمكنه أن يحصل على المساعدة القضائية free legal aid .

**aimless** sans but**اللاهوائي**

يطلق هذا الاصطلاح عادة على السلوك الذي يبدو انه لا يرمي إلى تحقيق غاية ما، ومثل هذا السلوك لا يظهر إلى حيز العمل أهدافاً ذات قيم اجتماعية أو موضوعية .

**alcoholism** alcoolisme**الإدمان على المشروبات الكحولية**

المسالة في تناول المشروبات الكحولية alcoholic liquors or beverages لدرجة الاعتياد والاعتماد عليها .

وللادمان على المشروبات الكحولية آثار طبية خطيرة إذ تضر بصحة المدين alcoholic البدنية والعقلية كما تعوق العلاقات الشخصية وفاعلية الفرد .

وينشأ عن الادمان على تناول الكحول هَلُوسَة الكحول alcoholic hallucination ، والذهان الكحولي alcoholic psychosis وهي من الأمراض النفسية .

وتقوم بعض الهيئات الاجتماعية برعاية مُدْمِنِي الخمر وعائلاتهم care of alcoholics and their families كما تنشئ دوراً لعلاج مُدْمِنِي الخمر homes for treatment of alcoholics .

**algebraic method** méthode algébrique**المنهج الجبري**

استخدام الرموز العامة لتحويل المواقف المتصلة بالمشكلة إلى صيغ ومعادلات ورسوم بيانية لالقاء الضوء على العلاقات الموجودة بين العوامل العديدة التي تنطوي عليها المشكلة .

**alien** étranger**الغريب، الأجنبي**

الشخص المولود في بلد أجنبي وقيم في بلد لا يكون من بين مواطنيه وتنشئ معظم البلاد بوليساً خاصاً للأجانب من بين مواطنيه aliens department .

كما تنظم خدمات اجتماعية للأجانب والمهاجرين services for aliens and migrants .

وتستعين بعض البلاد بالعمال الأجانب alien labour or foreign labour في بعض الأعمال بحيث لا ينافسون العمال الوطنيين .

وتنظم استخدامهم تشريعات العمل كما تنظم القوانين إقامة الأجانب وتشرط عادة لامكان تجنسهم بجنسية البلد التي يقيمون بها حداً أدنى لمدة إقامتهم بجانب بعض الشروط الأخرى .

ويصنف الأجانب إلى فئات مختلفة فهم الأجنبي العدو alien enemy والأجنبي المقيم resident والأجنبي العابر non resident الذي ينتمي إلى دولة صديقة alien friend .

**alienation** aliénation**١ - الإغتراب**

تذهب الماركسية في تفسير الاغتراب إلى أن بعض الأفراد يغتربون عن أعمالهم لأسباب موضوعية كامنة في علاقات الانتاج، ونسق السيادة الطبقي، مما يؤدي إلى انفصالهم عن العمل أو نتاجه. كما يؤدي في نفس الوقت

إلى اغترابهم عن الطبيعة وعن ذواتهم، ومعنى ذلك أن العمل يعتبر شيئاً خارجياً عن العامل وليس جزءاً من طبيعته، مما يخلق عنده شعوراً باليأس وبعدم الرضا فلا يستطيع أن ينمي بحريته طاقته الفسيولوجية أو العقلية ويفقد حريته واستقلاله الذاتي ويصبح ملكاً لغيره أو عبداً للأشياء المادية يتصرف أصحاب السلطة فيه تصرفهم في السلع التجارية .

- ٢ - تبادل الزوجين عن بعضهما البعض .
- ٣ - الخلل العقلي والابتعاد عن الحالة السوية للعقل .
- ٤ - تحويل أو نقل الملكية من شخص إلى آخر .

**alimony pension alimentaire** النفقة

تعويض يصرف للمرأة التي تنفصل عن زوجها بالطلاق لمواجهة نفقات معيشتها ويصرف لمدة معينة ويفقد هذا التعويض إما باتفاق الطرفين أو عن طريق القضاء .

كذلك تجب النفقة لبعض الأقارب على قريبهم الموسر .

ana. maintenance allowance

**allegiance allégeance** الولاء، الطاعة

تستخدم هذه الكلمة للدلالة على الصلات والعواطف (رومانتيكية وقانونية) التي تربط الفرد بالجماعة أو شعائرها symbols أو الاخلاص لما يعتقد الفرد أنه صواب كالأسرة أو العمل أو الوطن .

والولاء قد يكون طبيعياً natural ويجب على كل مواطن نحو السلطة الحاكمة ونحو الوطن الذي يقيم فيه مقابل تمتعه بالحماية والأمن .

كما قد يكون الولاء محلياً أو واقعياً local or actual وهو الولاء الذي ينتظر من الأجنبي نحو حكومة البلاد التي اختارها لإقامته .

**alliance alliance** ١ - التحالف

ارتباط قائم بين شخصين أو جماعتين أو أكثر في نطاق جمعية مشتركة تواجه قوى خارجية معارضة، وبهذا المعنى يمكننا أن نتحدث عن تحالف بين القادة السياسيين أو الأحزاب أو التحالف بين العلم والمال ضد المرض، وهو يستخدم في السياسة الدولية. لكي يشير إلى تبادل المساعدات المالية والعسكرية بين بعض الدول في مواجهة قوى دولية معارضة .

والتحالف حالة وسطى بين الائتلاف entente والاتحاد union فهو أشد من الأول وأضعف من الثاني .

٢ - المصاهرة

رابطة القرابة التي ينشئها الزواج بين أسرتي الزوجين .

**allopatric group groupe isolé** الجماعة المتعزلة

جماعة ثقافية تقيم في إقليم جغرافي خاص بها، ولا تشاركها فيه أية جماعة ثقافية أخرى .

ويقابلها الجماعات المتجاورة sympatric groups وهي الجماعات التي تقطن مساحات أرضية متداخلة دون أن تفقد ذاتيتها .

**allowance allocation** الإعانة، المكافأة

المبلغ الذي يصرف عادة للعمال طبقاً لظروف معينة ومن ذلك الإعانة العائلية family allowance وتصرف للعمال نظير أعبائه العائلية وإعانة الأطفال children allowance، ويقصد بها المبلغ الذي يصرف لوالد الأطفال علاوة على أجره أو معاشه وذلك لمواجهة أعباء الأسرة وإعانة السكن lodging allowance وهي المبلغ الذي يعطى للعمال نظير إيجار السكن الذي يتحمله وذلك عند نقله إلى مدينة غير المدينة التي التحق بالعمل فيها، وإعانة المعيشة maintenance allowance وهي المبلغ الذي يعطى للعمال لظروف معينة لتمكينه من المعيشة في أدنى حد لها .

وإعانة المرض sickness allowance وهي مبلغ نقدي قد يكون نسبة مئوية من الأجر وقد يكون مبلغاً واحداً يؤدي للمؤمن عليه المريض تعويضاً عن أجره خلال فترة عجزه المؤقت عن العمل .

**alms aumône, charité**

الحسنة - الصدقة - الزكاة

هي ما يعطيه الأفراد للمحتاجين ويراد بها الثوبة من الله لا المكرمه، وهي أهم من الزكاة. ويطلق على المنشأة التي تقدم الصدقات almonry. كما يطلق على المنشأة التي يقيم فيها المحتاجون almsman. أما المحتاج almsman فهو

الذي يحصل على الصدقة . وكان هذا المصطلح يطلق أيضاً  
فيما مضى على من يقدم الصدقة .

ana. charity

**almoner** assistant(e) médico-social

الأخصائية الصحية الإجتماعية

cf. medical social work

**almoning** service médico-social

الخدمة الطبية الإجتماعية

cf. medical social work : انظر :

**alteration** modification التَّعْدِيل ، التَّحْوِيل ، التَّعْدِيل

ينطوي تعديل الشيء على تحويل بعض مظاهره ، وفي  
البيولوجيا يقصد بالتعديل التغير غير الموروث في الكائن  
بفعل البيئة .

**alternation** alternation التَّعَاقُب ، التَّنَاوُب

تعاقب الأشياء أحدها إثر الآخر ، أو التناوب بين  
الأشياء بحيث يحل أحدها محل الآخر فيقال تَعَاقُبُ  
الأجيال alternation of generations أي حدوث أشكال  
مختلفة من الأجيال المتعاقبة بحيث تختلف الذرية عن  
الآباء .

ويقال بِدِيل أو تَنَاقُوب أو خِيَار بين أمرين  
كصَوْت بدِيل alternative vote نظام التصويت إذا لم يفرز  
بمقتضاه مرشح الناحب فإن صوته ينتقل إلى مرشح آخر  
يكون قد اختاره كبديل للأول .

**alternatives, cultural**

alternatives culturelles

البَدَائِل الثَّقَافِيَّة

صورتان أو أكثر من صور السلوك الذي يوافق عليه  
مجتمع معين في موقف محدد ، وتمثل البدائل استجابات  
مختلفة تجاه نفس المواقف أو هي وسائل فنية مختلفة لانتجاز  
أهداف متماثلة من جانب معظم أعضاء المجتمع في الثقافات  
البسيطة ، بينما يصعب أن يتحقق نفس الموقف بالنسبة  
للتقافات المعقدة .

**altruism** altruisme

الإِثْقَار ، الغَيْرِيَّة

السلوك الذي يعطي الفرد بمقتضاه الأولوية لرضاء

ونفع الآخرين ودفع الضرر عنهم ، ويطلق دوركايم هذا  
الاصطلاح على المجتمع أو الجماعة التي يندمج فيها الفرد  
كلية ولا تكون له مصالح مغايرة لمصالح الجماعة . وفي  
مثل هذه الجماعة يدرب أعضاؤها على ترك الفردية وتقدير  
الواجب والطاعة بما يحقق رفاهية الجماعة قبل أي  
اعتبار آخر .

انظر : الأنانية egoism

**amalgamation** amalgamation الإِدْمَاج

المقصود بالادماج مزج وحدتين أو أكثر مع بعضهما  
البعض وفي الانتروبولوجيا يتم الادماج بين السلالات المختلفة  
وفي ميدان الإدارة والتنظيم ، يتم الادماج بين الجمعيات  
والمنشآت أو غيرها بحيث تصبح منظمة واحدة .

انظر : ana. fusion

**amateurism** amateurisme الهَوَايَة

ممارسة الفرد لنشاط ما بدون غرض الاحتراف ولا يهدف  
غالباً إلى ممارسته هذه الحصول على أجر .

**ambidexterity** ambidextrie الضَّبْط

الصفة التي يتميز بها العامل من حيث تمكنه من استخدام  
كلتا يديه أو كلتا قدميه للقيام بالأعمال بسهولة متساوية .  
ويقال اضْبَطَ ambidexter للفرد الذي يتميز  
بهذه الصفة .

**ambiguity** ambiguïté اللَّبْس

المقصود باللبس في مناهج البحث ما يشوب في بعض  
الأحيان البيانات التاريخية أو البيانات المجموعة بطريقة  
الاستقصاء .

أما البيانات التي تجمع عن طريق التجربة عن ظاهرة  
معينة فتمكن في الغالب من الوصول إلى استنتاجات خالية  
من اللبس .

**ambivalence** ambivalence

الإِزْدَوَاج الوجداني ، ثَنَائِيَّة المَشَاعِر

اصطلاح تستخدمه مدرسة التحليل النفسي للدلالة

على وجود اتجاهات انفعالية متعارضة ازاء شخص ما في وقت واحد أو مواقف موجبة وسالبة في نفس الوقت ، مثل الحب والكرهية أو السيادة والخضوع الخ ...

**amnesia** amnésie **فَقْدَانُ الذَّاكِرَةِ**

خلل وظيفي يتميز بعدم القدرة كلياً أو جزئياً على تذكر التجارب الماضية وقد يكون فَقْدَانُ الذَّاكِرَةِ مَحْدُوداً localized amnesia أي مقتصر على حوادث تتصل بزمان أو مكان أو واقعة معينة كما قد يكون فَقْدَانُ الذَّاكِرَةِ رَجْعِيّاً retroactive amnesia أي عدم القدرة على تذكر أي حادث يقع خلال المدة السابقة للصدمة أو الخلل الوظيفي .

**amnesty** amnistie **العَفْوُ الشَّامِلُ**

سقوط الحق في رفع الدعوى العمومية ومنع سير إجراءات الدعوى المقامة ضد المتهمين بجرائم سياسية في الغالب .

انظر : **pardon**

**amorality** amoralité **بِمَعْرِزٍ عَنِ الْأَخْلَاقِ**

سلوك أو اتجاه ليس بالخلقي أو اللاخلقي أي بعيد عن ميدان الأخلاق ولا يمكن الحكم عليه بالصواب أو الخطأ كسلوك الحيوان ، فهو سلوك محايد لا يوصف بالأخلاقي ولا بالأخلاقي ، لأن هاتين الصفتين تقتضيان تصور الفعل والقصد إليه أو البعد عنه ، وليس ذلك من شأن الحيوان .

**amortisation** amortissement **الِاسْتِهْلَاكُ الْمَالِي**

القصد التدريجي الذي يطرق على قيمة الأصول وذلك على امتداد حياتها الاقتصادية . كما يقصد بهذا الاصطلاح السداد التدريجي لقيمة دين عن طريق تكوين رصيد مجمع .

**amulet** amulette **التَّعْوِيْذَةُ**

انظر : **charm and incarnation**

**amusement** amusement **التَّسْلِيَةُ ، التَّرْوِيحُ**

تمضية وقت الفراغ فيما يؤدي إلى اللهو والتسلية .

انظر : **recreation**

**anabolism** anabolisme

**تَجَدُّدُ الْخَلَايَا فِي الْأَجْسَامِ الْحَيَّةِ**

عملية تمثل الجسم للمواد الغذائية وتحويلها إلى مواد حية .

انظر : **social anabolism** البُنْيَانُ الْإِجْتِمَاعِي

**anachronism** anachronisme **المُفَارَقَةُ التَّارِيخِيَّةُ**

شيء يوضع أو يحدث في غير زمانه الصحيح ، كأن يستعمل الكاتب سهواً وأحياناً عمدًا حدثاً أو شخصاً أو أداة أو لغة أو ما شابه ذلك في زمن معين لم يعش فيه أو يتواجد هذا الحدث أو الشخص أو الاداة الخ ...

**analogy** analogie **التَّمَثِيلُ**

التمثيل بالمعنى المنطقي هو الحكم على أي شيء معين بصفة لوجود هذه الصفة نفسها في شيء آخر معين مماثل له في صفة أو صفات أخرى .

ويستند الاستدلال التمثيلي - كما يستند الاستقراء العلمي - إلى الاعتقاد بوجود الاطراد في الحوادث ، والنظام في الأشياء . والاستدلال بالتمثيل لا يفيد إلا الظن أو مجرد الاحتمال ، إلا أن درجات الظن فيه متفاوتة بحسب الصفة أو الصفات التي يقع فيها الاشتراك بين الجزئين .

والتمثيل نوعان : النوع الأول ما كان مبنياً على صفة أو صفات عرضية صادف وجودها في جزئين . أي ان الجامع بين الأصل والفرع لم يكن علة الحكم بل لمجرد المشابهة والمماثلة . والنوع الثاني ما كان الجامع فيه علة الحكم ، أي علة في وجود الصفة التي يحكم بوجودها في النوع .

**analysis** analyse **التَحْلِيلُ**

رد الشيء إلى عناصره المكونة له مادية كانت أو معنوية في مقابل التركيب الذي يعني إعادة بناء الأجزاء في وحدات كلية وينقسم التحليل إلى تحليل تجريبي **experimental analysis** وهو المعول عليه في الطريقة التجريبية بمراحلها المختلفة من ملاحظة وتجربة واستقراء .

والتحليل العقلي أو الرياضي **rational analysis** ،



ويستخدم قضايا المنطق السوري للوصول إلى اثبات الحقائق .

انظر : تحليل إجتماعي social analysis

**analysis, statistical analyse statistique**  
**التَحْلِيل الإحصائي**

التحليل الإحصائي في مناهج البحث هو الذي يلجأ فيه الباحث إلى تبويب البيانات التي أمكن الحصول عليها ، لإعطاء صورة وصفية دقيقة لهذه البيانات ، ولتحديد الدرجة التي يمكن أن تعمم بها نتائج البحث على المجتمع الذي أخذت منه العينة وعلى غيره من المجتمعات .

ومن أهم الأساليب الإحصائية المستخدمة في تحليل البيانات مقياس النزعة المركزية كالتوسط والوسيط والمتوال . مقياس التشتت كالمدي والانحراف المعياري ، مقياس الارتباط لتوضيح العلاقة أو الارتباط بين مختلف المتغيرات ، ولتوضيح الدلالة الإحصائية للفروق بين مجتمعين أو أكثر .

**analysis of variance analyse de variance**  
**تَحْلِيل التَّبَايُن**

للتباين أهمية إحصائية كبيرة تفيد في مقارنة العينات والمجموعات ومعرفة مدى تجانسها أو تباينها واختلافها ، وللوصول إلى ذلك تتبع خطوات إحصائية تعرف بطريقة تحليل التباين .

فعند مقارنة بعض المجموعات بهذه الطريقة يمكننا التأكد من درجة تجانس هذه المجموعات أو تباينها بطريقة إحصائية دقيقة ، وترجع أهمية التباين من الناحية الإحصائية إلى كونه يبنى على حاصل جمع كميات معينة ، ولهذا يمكن دائماً تحليل التباين العام المبني على المجموع الكلي للحالات إلى عدد من التباينات الجزئية المبنية على المجموعات التي انقسم إليها ذلك المجموع الكلي العام . ومن مقارنة هذه التباينات الجزئية يمكن الاستدلال على مدى التجانس في العينة موضع البحث وعلى مدى أهمية العوامل التي تدخلت في النتائج .

**anarchism anarchisme** **الْفُرُوضِيَّة**

مذهب ينادي بإلغاء الرقابة السياسية داخل المجتمع ،

مقرراً أن الدولة أكبر أعداء الفرد وأن في الغائها قضاء على الآفات والشرور ويرى أن العلم والعقل هما المعول عليهما في ارشاد الناس .

ويرى بعض الفوضويين أن الانتقال إلى المجتمع الفوضوي يجب أن يتم بطريقة تدريجية وسليمة في حين أن بعضاً آخر منهم يرى أن الانتقال إلى هذا المجتمع يجب أن يتم طفرة واحدة عن طريق الثورة .

والثورات الطلابية التي انفجرت في أواخر الستينات كانت أحدث تعبير عن الفوضوية التي انتشرت في مختلف العواصم الأوروبية معبرة عن اليسار الذي يستنكر في كفاحه البرجوازية المضطحة ، كما يستنكر أيضاً الماركسية المتجمدة مطالباً بتصفية الدولة وتنظيماتها .

والفوضوية قد تكون فردية فلا يكون من شأنها الاخلال بنظام الملكية الخاصة ، على حين أن الفوضوية الشيوعية تستبدل بالملكية الخاصة نظاماً للملكية الجماعية دون تدخل من الدولة السياسية .

**ancestor worship culte des ancêtres**

**عِبَادَةُ الْأَسْلَاف**

عبادة دينية توجد في بعض المجتمعات البدائية وهي تقوم على الاعتقاد بأن أرواح الأجداد الموتى يمكن أن تؤثر في مجرى حياة الجماعة وتهدف هذه العبادة إلى استرضاء الأجداد لحماية ومعاونة الجماعة أو الفرد .

**ancestry ascendance** **سِلْسِلَةُ نَسَب الْأَسْلَاف**

حالة السلف سواء كان من الأقارب المباشرين أو الحواشي .

انظر : lineage

**androcracy androcratie** **سَيِّطَرَةُ الرِّجَال**

حالة تسلط الذكور وخاصة عندما تقوم بصفة أساسية على القوة الوحشية . ويقال التركيز على الذكورة androcentrism أي استخدام سمات الذكورة كمعيار أساسي للحكم والتقييم .

**androlepsy androlepsie** **إِخْتِجَاز الرِّهَائِن**

قيام جماعة باختجاز أعضاء جماعة أخرى لإجبار

الجماعة الثانية على القيام بأمر ما أو على أن تصفها في موضوع معين .

**animism animisme** ، **الْأَنِيمِيَّة** ، **مَذْهَبُ حَيَوِيَّةِ الْمَادَّةِ** ،

مذهب نادى به تاييلور لتفسير نشأة الأديان ومضمونه الاعتقاد بأن جميع الكائنات في العالم الطبيعي مزودة بالشعور، وهو اعتقاد شائع بين معظم الجماعات البدائية، فالاشجار والجبال والأحجار وأمثالها ينظر إليها كما لو كانت شخصيات حية، ولهذا كثيراً ما يعاملها الإنسان معاملة لبني الإنسان من استرضاء ومراوغة وما إلى ذلك . ومن مقتضيات هذا المذهب الاعتقاد بأن الكون يشتمل على عدد كبير من الأرواح ذات الوجود المادي المحسوس، وهي تتدخل في مجرى الحوادث، ومن بين هذه الأرواح ذات الأثر الفعال أرواح الموتى، ومن ثم نشأت عبادة الأسلاف .

**animosity animosité** ، **الْعَادَاة**

انظر : hostility

**annihilation anéantissement**

**الْمَحْو ، الإِبَادَةُ ، الْفَنَاء**

زوال الشيء أو صفته الأساسية بحيث لا يعود له وجود . والفناء عند الصوفية عدم شعور الشخص بنفسه .

**anomaly anomalie** ، **الشُّذُود**

يقصد بهذا الاصطلاح في المنطق كل ما هو شاذ أو مخالف للقياس أو خارج عن القاعدة .

**anomie, anomy anomie** ، **الْأَنُومِيَّة ، اللامِعْيَارِيَّة**

كلمة فرنسية تشير إلى حالة انهيار البناء الثقافي وتظهر بصفة خاصة عندما تنحل الروابط بين المعايير والأهداف الثقافية ، وبين القدرات الاجتماعية عند الأفراد للقيام بسلوك يتسق معها ، ولهذا فإن الأنومية هي الحالة المقابلة للتضامن الاجتماعي فإذا كان التماسك الاجتماعي يشير إلى نوع من التكامل الأيديولوجي الجماعي ، فإن الأنومية هي حالة الفوضى وانعدام الأمن وفقدان المعايير .

ana. normlessness

**anonymity anonymat** ، **الْغُفْلِيَّة ، إِنْجِدَامُ التَّمْيِيز**

صفة تلحق بالجمهور حيث ينعدم التمييز بين أفرادها نظراً لكبر العدد من ناحية ولكونه مؤقتاً من ناحية أخرى . فحجم الجمهور وطبيعة التفاعل تزيد الشعور بالفردية من أعضائه وكل منهم لا يعطي اهتماماً للأفراد الآخرين فيه ولا يشعر في ذات الوقت أن أحداً يلاحظه أو يهتم به كفرد .

**antagonism antagonisme**

**الْخُصُومَةُ ، الْعَدَاء ، التَّنَاقُض**

خلاف شديد بين شيئين وقد يكون شخصياً أو مجرداً ، وهو أحد المظاهر العلنية للتنافر ، وقد يواجه العداء نحو فرد أو فكرة أو حركة .

**antagonistic cooperation**

coopération antagoniste

**تَعَاوُنُ الْخُصُوم**

التعاون الذي تكبت فيه خصومات لا مفر منها لضرورة الوصول إلى الهدف المشترك .

**antecedent antécédent** ، **السَّابِق ، السَّلَف**

كل ما سلف أو مضى من حيث تطور الأحداث وعكسه خلف descendant أي مُتَحَلِّر أو مُتَنَابِل من السَّلَف .

**anthropocentrism anthropocentrisme**

**التَمَرُّكُزُ حَوْلَ الْإِنْسَان ، مَرَكَزِيَّةُ الْإِنْسَان**

الاتجاه الذي يرى أن الإنسان هو الحقيقة المركزية في الكون وتعود إليه جميع الحقائق الأخرى .

**anthropogenesis anthropogénèse**

**عِلْمُ أَصْلِ الْإِنْسَان وَتَطَوُّرِهِ**

يرى دارون وهكسلي وهيجل أن الإنسان تطور عن الحيوان لكن فردريك انجلز يرى أن القوة المحركة في نشوء الإنسان كانت العمل الاجتماعي البدائي وبخالف هذا التصور الأساطير الدينية والمثالية عن الأصل المقدس للإنسان .

**anthropogeography** anthropogéographie

الجغرافية البشرية

دراسة العلاقات المتبادلة بين الإنسان وبيئته والأثر الشديد للبيئة على الإنسان وعلى العلاقات الاجتماعية ، كما تدرس توزيع الجنس البشري تبعاً للميزات الجسمية واللغوية والثقافية .

**anthropolatry** anthropolâtrie عبادة الإنسان

عبادة الإنسان بالنظر إليه كإله أو عبادة الإله بالنظر إليه كمخلوق آدمي .

وقد كانت معظم الحضارات القديمة تؤله المخلوقات البشرية ، وقد أسفر هذا الاتجاه عن كثير من التنوع في الفولكلور والدين في كثير من البلاد .

**anthropologism** anthropologisme المبدأ الإنساني

اتجاه فكري يميز مادية ما قبل ماركس حيث ينظر من خلاله إلى الإنسان باعتباره أعلى نتائج الطبيعة وتفسر تبعاً لذلك كل المظاهر والصفات الإنسانية ، وترجع إلى أصلها الطبيعي ، ويقوم هذا الاتجاه من ناحية أخرى على النظر إلى وحدة الإنسان والطبيعة في مقابل التصور المثالي للإنسان ، وكذلك في مقابل ازدواج القائم بين الجسم والروح .

**anthropology** anthropologie الأنثروبولوجيا

علم الإنسان من حيث هو كائن فيزيقي واجتماعي ويتفرع من هذا العلم مجموعة من العلوم المتخصصة في دراسة الإنسان ، كالأنثروبولوجيا الفيزيكية والأنثروبولوجيا الاجتماعية والأنثروبولوجيا الثقافية .

**anthropology, applied**

anthropologie appliquée الأنثروبولوجيا التطبيقية

هي فن علمي وعملي يركز على محاولة الانتفاع بالنتائج التي يصل إليها البحث العلمي التحليلي في فروع الأنثروبولوجيا واستغلالها في النواحي العملية التطبيقية في مقابلة ومعالجة مشكلات الجماعات المتأخرة أو القطاعات المتخلفة عن المجتمعات المتحضرة .

وقد اهتمت الأنثروبولوجيا التطبيقية في أول الأمر بحل المشكلات الإدارية الخاصة بالمستعمرات .

**anthropology, cultural**

anthropologie culturelle الأنثروبولوجيا الثقافية

تدرس الإنسان ككائن حضاري يعيش في ثقافة معينة فتبحث في مختلف ثقافات الإنسان البدائي وعاداته وتقاليده .

ويستخدمون هذا الاصطلاح في الولايات المتحدة بمعنى الأنثروبولوجيا الاجتماعية وهو الاصطلاح المستخدم في إنجلترا .

**anthropology, functional social**

anthropologie socia-fonctionnelle

الأنثروبولوجيا الاجتماعية الوظيفية

تقوم بدراسة النظم الاجتماعية للمجتمعات المتخلفة والأدوار التي تقوم بين مختلف النظم والانساق في علاقتها بالبناء الكلي ، وذلك للتعرف على مدى التشابك القائم بين النظم والإنسان والتي تعمل على تماسك البناء الاجتماعي واستمرار وحدته وكيانه .

**anthropology, physical**

anthropologie physique الأنثروبولوجيا الفيزيكية

تعنى بدراسة وتشريح البناء الجسماني والهيكلي الفيزيقي للنوع الإنساني وتتبع التطور التاريخي للتكوين العضوي والخصائص المميزة للسلالات البشرية والتي بمقتضاها يصنف العلماء الأجناس إلى سلالات وعائلات بشرية مختلفة .

**anthropology, social**

anthropologie sociale الأنثروبولوجيا الاجتماعية

تتم بدراسة الأشكال الأولية البسيطة للمجتمعات الإنسانية في المراحل البدائية من تطورها الذي يظهر فيها بوضوح تكامل وحدة البناء . فهي لا تشمل اذن المراحل الأكثر تطوراً وتركيباً في نمو هذه المجتمعات .

وتعتبر إلى حد ما جزءاً من الأنثروبولوجيا الثقافية .

**anthropology, synthetic**

anthropologie synthétique الأنثروبولوجيا التركيبية

فرع من الأنثروبولوجيا يحاول أن ينظر نظرة تكاملية

## ANTHROPOMETRY

إلى كل من الأنثروبولوجيا الفيزيكية وعلم الآثار واللغويات والأنثروبولوجيا النظرية وعلم التاريخ والثقافة .

**anthropometry** anthropométrie

الأنثروبومتريّا، علم القياس التشريحي

يعنى بالدراسات القياسية للسلاسل البشرية فيدرس خصائصها الفيزيكية التي تتميز فيما بينها كلون البشرة أو طول القامة أو شكل الرأس أو شكل الأذن أو العين أو الشعر أو نوع فئة الدم الخ ...

ana. somatology

**anthropometry, applied**

anthropométrie appliquée

تحقيق الشخصية

أخذ مقياس الأشخاص المتهمين لمقارنتها والتعرف على الفاعل ، وقد استعير عن ذلك فيما بعد بأخذ بصمات الأصابع .

**anthropomorphism** anthropomorphisme

التشبيه بالإنسان

يقصد بهذا المصطلح أن الإنسان مقياس للأشياء جميعاً كما يقصد به إثبات صفات الله إلى حد التشبيه بصفات الإنسان . كذلك يطلق على كل مذهب يحاول تفسير الظواهر الفيزيكية والبيولوجية بمعان مرتبطة بالظواهر الإنسانية .

**anti-colonialism** anti-colonialisme

مناهضة الاستعمار

الحركة التي تناهض الاستعمار وبنوع خاص الدول التي تمارسه كما تعمل ضد السيطرة السياسية والاقتصادية والثقافية التي تمارسها بعض الدول الأوربية والولايات المتحدة تجاه الأمم والشعوب والمجتمعات غير الأوربية .

**antidiscrimination** antidiscrimination

الترعة المضادة للإنفصال

الترعة التي تقاوم أي تمييز بين الأفراد وبنوع خاص من حيث السلالة وتدافع عن المساواة بينهم في كافة الحقوق والواجبات .

**antilabour** antiouvrier معارضة الحركة النقابية

أي إجراء أو عمل ضد مصالح العمال والحركة النقابية كعدم قبول المنشأة العمال النقابيين للعمل بها أو عدم الموافقة على استقطاع اشتراكات النقابة من أجور العمال .

**antinomy** antinomie

التناقض

يقصد بهذا الاصطلاح تناقض أساسي بين مبادئ أو قوانين تظهر كل منها وكأنها حقيقة واضحة كاعتبار العالم محلود وغير محلود ، أزلي وغير أزلي الخ ...

ويظهر هذا التناقض عند التطبيق العملي لهذه المبادئ أو القوانين على حالة خاصة .

cf. antagonism

**antipathy** antipathie

النفور

هي الخصومة أو الكراهية الشديدة نحو شخص آخر أو شيء مجرد ويدل الاصطلاح عند استخدامه الصحيح على شدة الشعور بالكراهية أكثر مما يبرره الموقف أو الظروف . ويؤدي هذا الاتجاه إلى اشكال مختلفة من التفكك بين الأفراد ابتداء من الانسحاب حتى المعارضة أو الصراع .

انظر : التَعَاطُف sympathy

**antisocial** antisocial

المضاد للمُجتمِع

يطلق على اتجاه في السلوك يتميز بكراهية القيود والقوانين الاجتماعية والخروج عليها . ويقال الجماعة المضادة للمجتمع antisocial group للجماعة التي تسلك ضد مصلحة الوحدة الاجتماعية الأكبر التي هي جزء منها .

**antithesis** antithèse ، نَقِيضُ الدَّعْوَى

تقابل قضيتين أما بالتضاد وأما بالتناقض . وعند هيجل نقيض القضية هو المرحلة الثانية من مراحل المنهج المنطقي .

**anxiety** anxiété

القلق

حالة انفعالية مصحوبة بالخوف أو الفزع وتحدث كرد فعل لتوقع خطر حقيقي خارجي ، وقد يكون القلق مرضياً كالقلق العصبي أو الحُصَار anxiety neurosis والمُسْتَبِر بالقلق hysteria anxiety

**apartheid** apartheid التَفَرُّقَةُ العُنْصَرِيَّة

أحد المظاهر الأساسية للأوضاع الساللية في جنوب افريقيا حيث تسود التفرقة العنصرية بين الزنوج والأوروبيين من النواحي القانونية والعملية .

**aphasia** apnasia أَفَازِيَا - حِسَّة

فقدان القدرة على استخدام اللغة أو نقصها بسبب إصابة في المخ ، وقد تكون حسية كما في حالة عدم فهم اللغة ، أو حركية كما في حالة عدم القدرة على التحدث .  
وقد قسم العالم النيورولوجي H. Head أمراض اللغة إلى أربعة أنواع .

أ - الحسبة اللفظية verbal aphasia حيث يصعب استدعاء الكلمات سواء في القول أو في الكتابة ، ويكون تركيب اللفظ مختلاً .

ب - الحسبة الاسمية nominal aphasia حيث يسيء المريض استخدام الأسماء ويعجز عن فهم معنى الكلمات وغيرها من الأمور .

ج - الحسبة النحوية syntactic aphasia حيث يعجز المريض عن تركيب الكلمات حسب نغمة الجملة وقواعد النحو .

د - الحسبة الدلالية semantic aphasia حيث يعجز المريض عن معنى الكلام وسياقه وعن فهم قصد المتكلم وإن كان قادراً على فهم الكلمات منفصلة أو العبارات القصيرة .

**apathy** apathie بَلَادَةُ الإِحْسَاس - حُمُودُ الحِس

حالة نفسية تتميز بعدم القدرة على الاستجابة أو الاكتراث وجدائياً ، فلا يهتم الشخص بما يقع حوله من أحداث ولا يستجيب لها على أي نحو .

**apostasy** apostasie الرِدَّة

ترك الفرد لديانته أو مبادئه أو حزبه أو الخروج على النظام الاكليريكي أو الأنظمة الدينية .

**a posteriori** a posteriori المُكْتَسَبُ البَعْدِي أو اللاحقي

يدل على المعرفة المتحصلة بعد التجربة أو المبنية عليها ويقابله المُكْتَسَبُ القَبْلِي أو الأوَّلِي a priori ويدل على المعرفة المتحصلة قبل التجربة .

والاستدلال البعدي في المنطق مرادف للاستقراء induction، والاستدلال القَبْلِي مرادف للاستنباط deduction.

**apotheosis** apothéose التَّالِيَة

انظر : deification

**apperception** aperception الإدْرَاكُ البَاطِن

إدراك الحقائق الأولية الضرورية والأفكار الواضحة في مجال الشعور ويقال الإدراك الباطن المقصود tendentious apperception لمحاولة تشكيل العالم المنظور في نمط يميله الميل إلى التسلط .

**application** demande الطَّلَب ، الإِثْمَاس

هو الطلب الذي يتقدم به من يرغب في الحصول على الخدمة أو المساعدة أو الالتحاق بالعمل applicant . وقد يقوم الطالب بتحرير الطلب بأسلوبه الخاص أو يقدمه على نموذج أو إستمارة خاصة application blank or form . وتجري عادة مع طالب المساعدة أو الالتحاق بالعمل مقابلة تسمى مقابلة التَحَقُّق من بيانات الطَّلَب application interview .

**appointment** nomination التَوَظُّف ، التَّعْيِينَ

الحاق الموظف بالعمل بناء على شروط التعيين المقررة وعلى صدور الأمر اللازم بذلك من إدارة المنشأة أو الهيئة التي سيلحق بها الموظف .

**apportionment** allocation تَحْصِيسُ الأَنْصِبَةِ

العملية التي يقصد بها توزيع المثلثين في الهيئات النيابية وفقاً لعدد سكان المناطق المختلفة أو توزيع عبء الضرائب أو الدخل من الضرائب وفقاً لعدد سكان كل منطقة أو توزيع مصاريف الدولة على المؤسسات الحكومية المختلفة أو توزيع المسؤولية بما يتفق مع الوقت أو درجة المشاركة فيها يتعلق بمختلف الأعمال .

apprehension compréhension

الإفْزَاك

الفهم المباشر لمدلول شيء أو فعل ما ، ويعتبر البعض أن هذا الفهم يحصل فوراً أي قبل البحث أو التنقيب وباستقلال عنه ، بينما يعتبر البعض الآخر أنه نتيجة لازمة لعادات أو خبرات سابقة مخزونة في خبايا الذهن .

apprentice apprenti

المُتَدَرِّج

كل شخص ذكر أو أنثى يتعاقد مع صاحب عمل فترة محدودة ويعمل تحت إدارته أو إشرافه مقابل منحة أو مكافأة بقصد تعليمه حرفة أو مهنة أو صناعة .

apprenticeship apprentissage

التَلْمِذَةُ الصَّنَاعِيَّة

نظام يهدف إلى تكوين الصناع المهرة عن طريق التحاق التلميذ الصناعي بمشاة بمقتضى عقد خاص لغرض التدريب لا الانتاج مقابل منحة أو مكافأة .

approach approche

الإِتْجَاهُ الفِكْرِي ، المُتَحَيِّ

يقصد بهذا المصطلح في مناهج البحث الإِتْجَاهُ الفِكْرِي نحو موضوع أو موقف ما . وقد يكون هذا الإِتْجَاهُ مَوْضُوعِيًّا objective approach ويكون بعيداً عن المصلحة الشخصية أو التحيز ، وقد يكون الإِتْجَاهُ ذَاتِيًّا subjective approach ويكون متأثراً بالمصلحة الشخصية أو التحيز .

approbation approbation

التَصْدِيق

موافقة سلطة عليا على إجراء تقوم به سلطة أدنى منها وتبقى صحة الاجراء معلقة على هذا التصديق .

appropriation appropriation

١ - المُخَصِّص

العملية التي تصرح بمقتضاها السلطة التشريعية تخصيص مبلغ معين لكل وجه من وجوه الانفاق خلال فترة معينة .

٢ - الإِسْتِیْلَاء ، الحِيَاَرَة

وضع اليد على شيء بنية تملكه . ويسمح القانون عادة الحق لمن يستولي على منقول ليس له مالك في تملكه . أما الأراضي غير المزروعة فلا يجوز تملكها أو وضع اليد عليها إلا بترخيص من الدولة .

approval, social consentement social

التَحْذِيزُ الإِجْتِمَاعِي

انظر : social approval

aptitude aptitude

الإِسْتِعْدَاد

القابلية الفطرية لاكتساب معرفة معينة أو مهارات عامة أو خاصة ، أو نمط من الاستجابات بحيث يمكن للفرد الوصول إلى درجة من الكفاية أو القدرة إذا لقي التمرين الكافي .

كما يعرف الاستعداد بأنه السرعة المتوقعة من التعلم في ناحية من النواحي ويمكن قياس الاستعداد عن طريق إختبارات الإِسْتِعْدَاد aptitude tests

arbitrary tendency tendance arbitraire

الْتَرَعَةُ التَحْكِيمِيَّة

في المنطق : حكم يصدر عن موضوع فيترتب عليه اختيار بديل من بين بدائل مختلفة بدون دليل .  
وقد يكون الاختيار هوائياً أو قائماً على العقل ولكن في الحالة الأخيرة تعتبر البراهين الموضوعية قاصرة عن اتخاذ القرار .

وفي السياسة : السلطة التحكيمية وهي التي لا تحدّها القوانين ، وقد يكون هذا التحكم في ممارسة السلطة مطلقاً أو نسبياً أي في حدود معينة .

وتكون سلطة الحكومة تحكيمية إذا لم تكن تزاوّلها طبقاً للدستور أو لتقليد دستوري .

arbitration arbitrage

التَحْكِيم

الاتّجاء إلى طرف ثالث يعرض عليه الطرفان المتخاصمان خلافهما ، ويفرض في النهاية حلاً ملزماً لكليهما

والتحكيم في منازعات العمل قد يكون اختياريّاً أو اجباريّاً . ويعتبر التحكيم علاجاً لكثير من المشاكل فهو يمنع التوقف عن العمل بما ينطوي عليه من خسائر لصاحب العمل . كما يتجنب المجتمع القلاقل في سير نواحي النشاط ومن ثم فهو وسيلة هامة لضمان السلام الاجتماعي .

archaeology archéologie

عِلْم الآثار

فرع من الأثروبولوجيا يهتم بالكشف عن مخلفات الإنسان القديم وآثاره ورواسبها لمعرفة النظم التي كان يسير عليها ، ويحاول هذا العلم استكمال المعرفة الواردة في السجلات المكتوبة ويقوم علماء الآثار بدراسة المتخلفات الثقافية كالمباني والأدوات والأواني الفخارية والأشياء الفنية وعظام الحيوانات ، ومعنى ذلك أن علم الآثار يقوم بدراسة الرواسب الثقافية المادية .

archaism archaïsme

الأوضاع القَدِيمَة

المقصود بها الأحوال الثقافية والاجتماعية للجماعات البدائية وتتميز بتنظيم اجتماعي فطري وتكنولوجيا بدائية ومعتقدات وثنية أو أنيمية ونفور من التغير ومن التجديد .

archetype archétype

الطراز الأصلي أو الأوَّلِي

النمط أو النموذج الأصلي هو الذي تعد ظاهرة معينة من الظواهر صورة عنه . أو هو الشكل التاريخي الأوَّلِي لها . والطراز الأصلي في علم النفس هو النموذج الذي يمثل المجموعة كالأشكال التي تظهر في الأساطير والناذج التي يشاهدها الفرد في الأحلام وتعبّر عن أنواع مشتركة من البناء الاجتماعي

area région

المنطقة

مساحة محددة المعالم وقد تكون محلاً لاختصاص معين كالنشاط الإداري administrative area أو الخدمة service area أو تمتاز بوضع عمراني معين كمنطقة السكن dwelling area أو تتأثر بأحداث معينة كالمنطقة التي يُصيّبها الكساد

distressed area التي تُصيّبها الكوارث

ويقال دراسات البيئة area studies للدراسات التي يشترك فيها عدة اختصاصيين بشأن البيئة الإنسانية وموارد الطبيعة وأحوالها الاجتماعية والاقتصادية

cf. cultural area

area sample sondage areolaire

العَيِّنة المساحِيَّة

إحدى طرق اختبار العينات .

إذا كان حجم المجتمع الأصلي كبيراً ويتعذر على الباحث استخدام الأساليب المألوفة لاختيار العينات نظراً لانتشار وحدات العينة في مساحات جغرافية متشعبة ولصعوبة اعداد قوائم تفصيلية لجميع الوحدات فإن من الممكن تركيز البحث في مناطق معينة وذلك باتباع أسلوب المراحل المتعددة لاختيار العينة multi-stage sampling .

و يتم الاختيار على مستويات متعددة تبدأ من المستويات العامة إلى المستويات الخاصة ويطلق على هذه العينة أحياناً عَيِّنة التجمُّعات cluster sampling أو العينة المساحية نظراً لأنها تهدف إلى تمثيل مساحات متسعة بعينة صغيرة تمثلها تمهيداً لاختيار مفردات العينة من المساحات المختلفة .

argument argument

الدليل

ما يراد به إثبات أمر أو نقضه ، وقد يستعمل أيضاً بمعنى الحجة .

ويقال مُحاجَّة argumentation للدلالة على سلسلة من الأدلة التي يؤتى بها للبرهان على رأي أو إبطاله ، أو هي طريقة تقديم الحجج والاستفادة منها .

aristocracy aristocratie

الارِستُقراطية

الطبقة الاجتماعية ذات المنزل العالية والتي تعرف عادة بأنها التي تضم « أحسن العائلات » وتتميز بكونها موضع اعتبار المجتمع وبسلوكها المذهب وسيادتها في المسائل الاجتماعية والسياسية ، وتتكون من الأعيان الذين وصلوا إلى مرتبتهم ودورهم في المجتمع عن طريق الوراثة ثم استقرت هذه المراتب والأدوار فوق مراتب وأدوار الطبقات الاجتماعية الأخرى .

arithmetic mean moyenne arithmétique

الوَسْط الحِسابِي

يبين الوسط الحسابي صفة التمثيل أو النموذجية في مجموعة ما . وذلك بالتخلص من التغيرات العرضية وللحصول على قيمة متوسطة تمثل المجموعة الأصلية بمعنى أنه بضمن تعادل الزيادة في بعض المقررات مع النقص في المقررات الأخرى ، وتلافي أثر الصدف في بعض الحالات دون الأخرى .

## ARMISTICE

armistice armistice

اتفاق بين الدول المتحاربة على وقف جميع الأعمال الحربية وقد يحدد فيما يتعلق بمكان معين أو لمدة معينة أو بدون أي تحديد .

ولا تدل الهدنة على الصلح النهائي بل تقتصر على وقف الأعمال العدائية .

army armée

الجيش

جماع القوة العسكرية في الدولة ، ومهمته أن يحفظ سلامة أراضيها ويدفع عنها غائلة المعتدين . ويتصل دور ومركز الجيوش بالتواحي السياسية والاقتصادية والتكنولوجية السائدة .

art art

الفن

التعبير الجمالي عن المدركات والعواطف ونقل المعاني والمشاعر إلى الآخرين عن طريق العمل الذي يتميز بالصناعة والمهارة ، وهو ليس تمثيلاً للواقع ، ولا تقليداً للطبيعة ، بل خلق لعلاقات جديدة بين عناصر مستمدة من الحياة والمجتمع والطبيعة .

وهو ظاهرة طبيعية اجتماعية تحاول أن تجيب بالرموز عن لغز الحياة كما تدل على المهارة التي تبذل لانتاج كل كل ما هو جميل .

ويقال الفنون الجميلة fine arts للموسيقى والأدب والفنون المرئية والفنون المركبة combined arts كالرقص والمسرح والأوبرا والفنون التطبيقية applied arts كالرسم الدقيق وتصميم النسيج والخزف .

انظر : عِلْمُ إجْتِمَاعِ الفَنِّ sociology of art

artifact objet ou produit ouvré المصنوعات اليدوية

الأشياء التي يصنعها الإنسان بمهارة والتي تعتبر أحد عناصر الثقافة المادية . ويستخدم هذا الاصطلاح غالباً في علم الآثار .

artificer artisan

الصانع الماهر

cf. artisan

artisan artisan

صاحب الحِرَّة ، الصانع

صانع يدوي يعمل لحسابه ويعاونه عدد صغير من العمال . ويتمتع أصحاب الحرف عادة بحماية خاصة فيما يتعلق بتطبيق قوانين العمل والضرائب .

ana. craftsman

ascendancy ascendant, suprématie

١ - السُّطُورَة ، الهيمنة

التفوق في القوة والنفوذ أو المركز وقد يكون هذا التفوق فردياً يرجع إلى ما يمتاز به الفرد من صفات شخصية أو مهارات معينة كما قد يكون اجتماعياً ويدل على انتقال الأفراد والجماعات إلى مركز اجتماعي أعلى .

ana. ascension

انظر : التَّرَقِّي الإِجْتِمَاعِيّ social ascension

الخصوع submission

asceticism ascétisme الزُّهْد ، التَّنَسُّك ، التَّقَشُّف

التشدد البالغ في محاربة شهوات الجسم وأهواء النفس ونيز مطالب الحياة وحاجاتها وإنكار الذات . وكثيراً ما يكون الزهد نتيجة اتجاه ديني أو يكون المقصود به الحصول على الكمال الذاتي . كذلك يطلق اصطلاح « الزهد » على المذهب الأخلاقي الذي لا يحسب للذات والآلام حساباً ويعرض عن اشباع الغرائز الحيوانية والتزعات الحسية والطبيعية .

ascription - achievement

attribution - achèvement

المُنْسُوب والمُنْكَسَب ، المُعْطَى والمُتَّخَذ

يقصد بذلك التعارض بين شكلين من الأشكال التي ينتسب إليها الفرد في موقف ما ، أي طبقاً لمركزه المحدد في الموقف أو طبقاً لانجازه في المواقف المناسبة . وبعبارة أخرى فهذه هي المشكلة التي تظهر فيما إذا كان من الواجب معاملة الشخص طبقاً لشخصه أو طبقاً لما يفعل أو يتوقع منه أن يفعله في موقف معين .

ومن ثم فإن معاملة الفرد طبقاً للمركز الذي يشغله والذي



لا يلائم الموقف المعين يكون منسوباً ، حتى ولو كان الموقف عبارة عن موقف مكتسب .

**aspiration, level of** niveau d'aspiration

### مُسْتَوَى الطَّمُوح

مستوى الانجاز الذي يحدده شخص معين لنفسه ، ويتوقع تحقيقه بناء على تقدير لقدراته واستعداداته . ويمكن أن يستخدم هذا المصطلح ليشير إلى أي شيء يتوقعه الفرد من حيث أسلوب ادائه ، سواء تعلق ذلك باختيار مستوى الطموح ذاته أو بموقف الفرد في حياته عموماً .

**assemblages**

rassemblements, atroupements

### تَجَمُّع - تَجْمَهُر

يقصد بالتجمع في القانون العام تجمع بعض الأفراد الذين على اتفاق مع بعضهم البعض لتبادل الرأي والدفاع عن أفكار أو مصالح معينة . وذلك في أماكن عامة . ويصرح القانون عادة بحرية الاجتماعات العامة طالما كانت لا تضر بالأمن العام . غير أن التجمهر في الطريق العام يعتبر أحياناً مقلقاً للراحة العامة .

وتتخذ هذه التجمعات أشكالاً مختلفة ، ومن ذلك الموكب cortèges والمظاهرات manifestations.

**assembly** assemblée

### الاجتماع العام

التقاء عدد غير قليل من الناس في مكان واحد بصفة متكررة للاهتمام بمسائل سياسية في الغالب . والاجتماعات على أشكال عدة منها اجتماعات شعبية popular assemblies يلتقي فيها أفراد الشعب للتداول في حقوقهم ومصالحهم ، واجتماعات سياسية political assemblies وينص عليها الدستور كالجُمُعِيَّة العامَّة general assembly والجمعية التأسيسية constituent assembly وهي هيئة ينتخب أعضاؤها لوضع القوانين الأساسية (دساتير البلاد) .

**assembly line** travail à la chaîne

### خَطّ التَّجْمِيع

ترتيب الآلات والمعدات والمواد والعمال بطريقة تسمح للانتاج الجاري في السير بالتتابع من عملية إلى أخرى حتى يتم إنجاز المنتجات . وطبقاً لهذا النظام لا ينتقل العامل من

مكان إلى آخر ، وإنما يبقى في مكانه بينما تتحرك أمامه الأجزاء التي يعمل فيها حتى يتم دوره فتنتقل إلى المرحلة التالية وهي معلقة على حاملات وأسلاك وهكذا ، ومن ثم يصبح التعاون بين العامل والآلة أكثر فاعلية .

**assent** assentiment

### المُوافَقَة

cf. accordance

**assimilation** assimilation

### التَّمَاثُل ، الإِسْتِيعَاب

١ - تماثل الأفراد والجماعات في طباعهم ومصالحهم وأهدافهم بفضل التكيف وبذلك يتقبلون ثقافة بعضهم بعضاً ، ويكونون من الأنواع الثقافية المختلفة نوعاً واحداً يسودهم جميعاً .

ويقال تماثل أحاديّ الاتجاه unilateral assimilation

أي اختفاء الوحدة الثقافية المميزة لجماعة ما نتيجة لاكتسابها الكلي لثقافة الجماعة المستقلة وتماثل ثنائي الاتجاه bilateral assimilation أي انصهار ثقافة الجماعة القائمة والجماعة المستقبلية وفقدانها لسماتها الأولية وظهور ثقافة جديدة .

٢ - في علم النفس عملية يقوم بها الفكر للكشف عن التشابه القائم بين الظواهر المتباينة أو العملية التي يقوم الفرد بمقتضاها بتفسير حقيقة أو خبرة جديدة وربطها بالمعرفة السابقة .

ويقصد به « سنسر » الانتقال من التشابه إلى المختلف بينما يقصد به « لالاند » التحول من الاختلاف إلى التشابه .

ويقال إسقاط استيعابي assimilative projection أي التعلم اللاشعوري لاسقاطات الأسرة أو الحي أو الجماعة التي ينتمي إليها الفرد .

انظر : التماثل الاجتماعي social assimilation

**assistance** assistance

### المُساعدَة ، العَوْن

المقصود بها الإعانات التقدّية monetary أو العينية in kind التي تقدم للمحتاجين وتستحق الإعانة eligibility of assistance بعد بحث حالة طالبا ويحصل المُستفيد من الإعانة recipient of

## ٢ - التَّرابُط

assistance على الإعانة طبقاً لمقاييس الإعانات  
scale of assistance allowance ويطلق على  
عملية تقديم المساعدات عن طريق الدولة المساعدة العامة  
public assistance كما يطلق هذا المصطلح على  
الهيئة المسئولة عن هذا النشاط .

assistance fund وتطلق عبارة صناديق المُسَاعَدَة

على الصناديق التي تنشئها إدارة المنشآت المختلفة أو العمال  
أنفسهم، وقد يقوم بتمويلها كل طرف على حدة أو باشتراك  
الطرفين لتقديم مساعدات للعمال في أحوال الكوارث  
المختلفة كالمرض والوفاة الخ ...

assistance, public social

assistance sociale publique

المُسَاعَدَاتِ الإِجْتِمَاعِيَّةُ الْعَامَّةُ

يقصد بها المساعدات العينية أو النقدية التي تؤديها  
الدولة للأشخاص المحتاجين للمساعدة . وقد تكون المساعدات  
النقدية من دفعة واحدة أو على دفعات شهرية .

assistance, technical assistance

technique المُسَاعَدَةُ الفَنِّيَّةُ

هي المساعدة التي تقدمها الدول المتقدمة أو الهيئات  
الدولية إلى الدول المتخلفة عن طريق مدها بالخبراء أو  
بإقامة المشروعات التي تحتاج إليها .

assistance schemes systèmes d'assistance

نُظُمُ المُسَاعَدَةِ

هي نظم تؤدي إعانات نقدية أو عينية للمحتاجين  
للمساعدة بشروط خاصة دون دفع اشتراكات أو أقساط  
دورية .

association association ١ - النُظْمَةُ ، الرابطة

تنظم رسمي تكتسب عضويته بالاشتراك وله أهداف  
مشتركة ومحددة نسبياً وتتكون العلاقات بين أفرادها من  
الاتصالات المتبادلة والاستجابات ذات الطبيعة الدائمة التي  
تختلف عن مجرد الاتصال المؤقت .

associative processes العمليات الارتباطية ويقال،  
كالتعاون والمهادنة والامتثال .

عند دراسة الارتباط correlation بين ظاهرتين  
متغيرتين ، تسمى العلاقة بين الظواهر التي لا يمكن قياسها  
رقمياً علاقة اقتران ، مثال ذلك العلاقة بين جنسية الشخص  
وديانته وبين نوع الشخص ونوع العمل الذي يقوم به .

association, voluntary

association bénévole

المنظمة الاختيارية

جماعة ذات صفة اختيارية مكونة من عدة أشخاص  
لغرض معين غير الحصول على الربح المادي ويخضعون  
لنظام أساسي يحدد الأهداف وشروط العضوية والادارة  
والتحويل الخ .

association of ideas association des  
idées

تَدَاعِي المَعَانِي

يستخدم هذا المصطلح في علم النفس بمعنى الارتباط  
أو التداعي وهي العملية التي بها تكون علاقات وظيفية بين  
ضروب مختلفة من النشاط النفسي .

ويقال قوانين التداعي laws of association وهي  
قوانين التضاد والتشابه والتلازم في المكان والزمان . كما  
يقال في التحليل النفسي « التداعي الحر » free association  
ويدل على محاولة الفرد تعطيل قدراته النقدية وترك حرية  
التنقل لأفكاره من موضوع إلى آخر ، وتتجه حيناً سلسلة  
الأفكار نحو الوصول إلى الموضوع الذي يعتبر مفتاحاً  
للسبب المحجوب وراء الأعراض .

associationism associationnisme المذهب الترابطي

المذهب الذي يفسر الحياة العقلية على أنها نتيجة الترابط  
الذي يقوم بين الإحساس والأفكار أو بين المثير والاستجابة .

كما يرى أن قوانين التداعي ترجع كلها إلى قانون واحد  
هو قانون الاقتران ، وأن أهمية هذا القانون في علم النفس  
كأهمية قانون الجاذبية العامة في علم الفلك .

ويقابل المذهب الترابطي النظريات التي تقرر استقلال  
النشاط الفكري .

**assumption hypothèse****الفرض**

يعرف الفرض بأنه تعميم مبدئي تظل صحته وصلاحيته موضع اختبار. ويحاول الباحث أن يتحقق من صدقه ليتخذ سبيلاً إلى فهم الظواهر وتفسيرها .

ويمكن تلخيص وظائف الفروض فيما يلي :-

- ١ - توجيه الباحث للبيانات اللازم الحصول عليها لتساعده على إيجاد اجابات لمشكلة بحثه أو تفسير لها .
- ٢ - تساعد الباحث على ترتيب هذه البيانات ترتيباً منطقياً وبطريقة سليمة تفيده أثناء تحليل هذه البيانات .
- ٣ - تساعد الباحث على تحديد مجال بحثه ووضعها في إطار مناسب لإمكاناته .

وتستنبط الفروض عن طريق الحدس أو التخمين أو باستخدام نتائج بحث أو بحوث سابقة كفروض للبحث أو عن طريق الاستنتاج المنطقي .

**astrology astrologie****التنجيم**

هو علم معرفة الغيب، ويعتمد على النظرية القائلة بتأثير النجوم في شئون الإنسان ، وهو علم قديم جداً يعتبر أساس علم الفلك القديم، وكان علم التنجيم في العصور الوسطى مختلطاً بعلمي الكيمياء القديمة والسحر ثم انفصل عن علم الفلك بعد ظهور كوبرنيكوس .

وكشف الطالع في علم التنجيم عبارة عن خريطة للسموات وقت الولادة موضح بها دائرة البروج . ويقال أن المنزل أو الرمز في حالة الصعود وقت ولادة الشخص هو الذي يحدد طبعه ومدى استعداده للمرض ، وتعرضه لبعض النعم أو المحن .

**asylum asile hospice****الملجأ**

هو المكان الذي يأمن فيه اللاجئ إليه . ويراد به المكان الذي يلجأ إليه الأطفال الأيتام أو العجزة أو الفقراء لرعايتهم .

ويقال حق اللجوء right of asylum أي اعتراف القانون أو العرف بنحويل حق دخول البلاد والتمتع بالحماية

للأفراد الفارين من الاضطهادات السياسية والدينية أو العنصرية .

**atavism atavisme****الارتداد**

رجوع إلى طراز الأسلاف . ويستدل عليه بظهور صفة مميزة في فرد لم تكن ترى في الجيل السابق مباشرة، وأحياناً تكون الصفة المميزة خاصة بالفصيلة . ويعود ظهورها بعد عدة أجيال . وتشاهد اتجاهات رجعية بظهور صفة معينة قد تكون شاذة بالنسبة لذلك الجنس أو الجماعة ولكنها عادية بالنسبة لجنس سلفي مقترض. ويفسر الارتداد عادة على أساس قوانين « مندل » في الوراثة نتيجة لعودة الجمع بين العوامل الوراثية التي حددت صفات الفرد السلفي المقترض .

وفي مدرسة التحليل النفسي، الارتداد هو اطلاق العنان للدوافع الغريزية .

**atheism athéisme****الإلحاد ، إنكار الألوهة**

إنكار وجود أي اله أو انكار وجود اله مشخص والمعنى الأول أكثر شيوعاً . كذلك يرفض الإلحاد جميع الحجج التي يستند إليها المفكرون في التدليل على وجود الله .

ويختلف مفهوم الإلحاد باختلاف الزمان والمكان ، أو يكاد يكون تطور معنى الإلحاد موازياً لتطور فكرة التعصب، فكلما زاد التعصب كثر عدد الملحدون في نظر الناس، والعكس بالعكس .

**ana. paganism****athletics athlétique****العاب القوى**

التمارين التي عن طريق أدائها يحصل الفرد على الرشاقة والمهارة والقدرة على الاحتمال ويحافظ عليها عن طريق التدريب والممارسة المنتظمة وذلك بهدف المنافسة الفردية أو الجماعية .

انظر : ألعاب رياضية sports

**atomic method méthode atomique**

المنهج الذي يعتبر الإنسان هو الوحدة الفردية في تركيب المجتمع ويقوم بدراسة هذه الوحدات والتأثير المتبادل بينها، وهو عكس مذهب الجشطالت Gestalt

atomism atomisme

## المذهب الذري

نظرية تعتبر الوحدات البسيطة الأساسية هي العناصر النهائية للحقيقة، وتعني النظرية الذرية في علم الاجتماع أن كافة الظواهر الاجتماعية كالجتماعات والنظم والطبقات الاجتماعية والثقافة، يجب أن تعالج باعتبارها تمثل المجموع الكلي لأفعال الأفراد، ومن ثم تكون الأفعال التي يمارسها الأفراد هي الوحدات التصورية الأساسية المستخدمة في تحليل الظواهر الاجتماعية عموماً .

انظر : social atom

atomization atomisation

## التفتيت

انحلال روابط الجماعة في الأسرة أو الجيرة ، أو الجماعات ذات الطابع الأولى ، ويزداد انحلال هذه الروابط كلما أصبحت العلاقات الاجتماعية ثانوية أو شخصية بشكل يتزايد مع ترايد التحضر .

atonement expiation

## التكفير

التوفيق بين الله والإنسان المذنب ، كما يقصد بهذه الكلمة آلام المسيح وموته تكفيراً عن خطايا البشر .

انظر : expiation

attention attention

## الانتباه

هو إجراء التوافق بين العينين والأذنين وباقي أعضاء الحواس كي يتاح للمرء استيعاب كل ما هو جارٍ حوله ، فالانتباه هو الخطوة الأولى للإدراك .

spontaneous attention تلقائياً

والانتباه قد يكون تلقائياً spontaneous attention وينشأ عن تيقظ الذهن لشيء خارجي يثير اهتمامه الحاضر المباشر ، والانتباه الارادي voluntary attention وهو انتباه الإنسان لشيء لا يميل إليه بفطرته كانتباه التلميذ لدرس صعب عليه .

attitude attitude

## الاتجاه

حالة من الاستعداد أو التأهب العصبي والنفسي تنظم من خلاله خبرة الشخص وتكون ذات أثر توجيهي أو دينامي على استجابة الفرد لجميع الموضوعات والمواقف التي تثير هذه

الاستجابة . والاتجاهات قد تكون إيجابية أو سلبية كما قد تكون عامة أو نوعية cf. social attitude .

attitude scales échelles des attitudes

## مقاييس الاتجاهات

تنقسم أساليب قياس الاتجاهات إلى قسمين هما :-

١ - المقاييس اللفظية، وتتكون من عدد من العبارات (الوحدات) تختلف من حيث شدتها ومداهها ويطلب من المبحوث أن يحدد موقفه منها سواء بالموافقة أو بالرفض . ويشترط في العبارات التي يتكون منها المقياس اللفظي أن يمثل مواقف فعلية تترجم معنى الاتجاه ترجمة أقرب إلى الواقع وتعكس ما يمكن أن يفعله فعلاً في هذه المواقف حتى يكون الاتجاه اللفظي مطابقاً للاتجاه الحقيقي للفرد .

٢ - الأساليب الإسقاطية projective techniques

وتقوم على أساس ميكائزم الإسقاط في نظرية التحليل النفسي أي على أساس الافتراض بأن تنظم الفرد لموقف غامض غير محدد البناء يدل على إدراكه العام على استجابته له، ولذا تتميز هذه الأساليب بأنها تواجه الفرد بمواقف غامضة تثير استجابات متعددة متباينة وقد تكون هذه المواقف عبارة عن صورة غير واضحة كما في اختبار بقع الحبر أو صور مبهمه كما في اختبار فهم الموضوع أو عبارات ناقصة كما في اختبار التداعي الحر .

attribute attribut

## الخاصة ، الصفة

الصفة أو الميزة التي تكون موجودة أو معروفة في الشخص أو الشيء المقيس .

ولذلك يعتبر الذكر والأنثى خاصتين لتغير الجنس

ويستخدم في المنطق اصطلاح « الحمل » attribution

فيقال حمل الشيء على الشيء أي إلحاقه به في حكمه، أو نسبة أمر إلى آخر إيجاباً أو سلباً، فإذا حكمنا بشيء على شيء فإن المحكوم يقال له « المحمول » والمحكم عليه يقال له « الموضوع » .

audience audience

## جمهور المشاهدين

حشد من الأفراد يتركز انتباههم على مؤثر خارجي

كجمهور مشاهدي السينما والتلفزيون . وصفة هذا الحشد الأساسية هي أن الاتصال يكون في اتجاه واحد أي من المؤثر إلى أفراد الحشد وليس هناك في الغالب استجابة في الاتجاه المضاد إلا في حالات الخطابة والتمثيل .

ويقال تحليل جُمهُور المشاهدين audience analysis أي دراسة طبيعية استجابة المشاهدين لتلقي المعلومات أو الدعاية .

**audiovisual aids** **المُعينات السَّمْعِيَّة والبَصَرِيَّة**  
moyens audiovisuels

هي الوسائل التي تستخدم في التعليم والتدريب كالأشرطة والصور والأفلام السينمائية والصور التي يعرضها الفانوس السحري وتكون مصحوبة بالشرح . ويستعان عادة بهذه الوسائل في تعليم المجموعات الصغيرة حيث تساعد على تسير عملية الفهم .

**augur augure** **الكِهَانَةُ ، العِرَافَةُ**  
مطالعة الغيب وكشف حجه، والأخبار بالحوادث المستقبلية والماضية ، ويعزى للكهان استطلاع ما يأتي به الغد من الأحداث ، ويزعمون أن لكل كاهن رؤيًا من الجنّ يتبعه ، ويسترق إليه السمع ، ويأتيه بالأخبار .  
ana. divination

**austerity austérité** **التَقَشُّف**  
التقشف بالمعنى العام يقصد به شطف العيش وخشونه بسبب عدم كفاية حاجيات الإنسان. والتقشف في الاصطلاح السياسي يقصد به برنامج حكومي ذو طابع اقتصادي يهدف إلى الحد من الاسراف ومن زيادة الانفاق على السلع الاستهلاكية وتشجيع الادخار والعمل على مضاعفة الانتاج وذلك كعلاج لازمة اقتصادية تمر بها البلاد أو عند خروج البلاد من الحرب متصرة أو مهزومة .

**autarchy autarcie** **حُكُومَةُ الْفَرْد**  
الحكومة التي يقوم على رأسها شخص واحد والتي تتميز بالسلطة المطلقة ويقابلها النظام الديمقراطي الذي يقضي بفصل السلطات  
ana. absolutism & autocracy

**۲ - الإِخْتِفَاءُ الذَّاتِيّ** autarcie

يقصد بذلك اتجاه الدولة إلى تحديد الواردات من السلع الاستهلاكية وتشجيع الصناعات المحلية لتحل محل السلع المستوردة مع الاعتماد على الموارد الذاتية ويستعمل لهذا المعنى بالانكليزية غالباً كلمة autarky.

**الأَصَالَةُ ، الصِّحَّة** authenticity authenticité  
كل ما هو صحيح وموثوق به أو مصدق عليه من جهة رسمية ويقال وثيقة رسمية authentic document أي الورقة التي يثبت بها موظف عام أو شخص مكلف بخدمة عامة ما تم على يده أو ما تلقاه من ذوي الشأن ، وذلك طبقاً للأوضاع القانونية .

**النَّزَعَةُ السُّلْطَانِيَّة** authoritarianism autoritarisme  
يقصد بذلك من الناحية السوسولوجية تأكيد السيطرة والقوة والخضوع للأعراف والاصطلاحات السائدة والميل نحو اسقاط بعض الدوافع اللاشعورية على العالم الخارجي .

**السُّلْطَانَةُ** authority autorité  
هي القوة الطبيعية أو الحق الشرعي في التصرف وإصدار الأوامر في مجتمع معين. ويرتبط هذا الشكل من القوة بمركز اجتماعي، يقبله أعضاء المجتمع بوصفه شرعياً، ومن ثم يخضعون لتوجيهاته وأوامره وقراراته .

ويرتّب على التركيز المفرط للسلطة أو عدم وجود رقابة شديدة على ممارستها إساءة استعمال السُّلْطَانَةُ abuse of authority ويطلق على من يتصف بهذا الاتجاه إِسْتِيدَادِي authoritarian وهو الذي يفرض سلطته على الناس بالقوة ولا يستمدّها من إرادة الشعب .

انظر : السُّلْطَانَةُ الإِجْمَاعِيَّة social authority

**السُّلْطَانَةُ الإِدَارِيَّة** authority, administrative  
autorité administrative

السلطة في ميدان التنظيم والإدارة يستمدّها الفرد من وظيفته التي يشغلها حيث تحوّل له الحق في التصرف وإصدار الأوامر .

وهي على أنواع منها : سُلْطَانَةُ تَنْفِيذِيَّة line authority أي سلطة الرئيس على المرؤوس لتنفيذ العمل ، وسُلْطَانَةُ

إِسْتِشَارِيَّة staff authority أي سلطة تقديم التوجيهات والتوصيات والاقتراحات .

functional authority وسلطة وظيفية وهي السلطة التي يمارسها صاحبها على وحدات إدارية ليس هو بالضرورة رئيساً لها .

autism autisme الإِجْتِرَائِيَّة ، الإِنْطَوَائِيَّة

نوع من التفكير يتميز بالاتجاهات الذاتية التي تتعارض مع الواقع والاستغراق في التخيلات بما يشيع الرغائب التي لم تتحقق .

ويقال التَّفَكُّيرُ الإِجْتِرَائِيَّ autistic thinking للتفكير الذي يجعل الخيال يحل محل الحقيقة .

انظر : أَحْلَامُ اليَقْظَةِ daydreams

autobiography autobiographie

تَارِيخُ الذَّات ، التَّارِيخُ الشَّخْصِي

المقصود بذلك سيرة حياة الكاتب لنفسه، وهي تستعرض الماضي من وجهة نظر واحدة ويساعد تاريخ الذات في دراسة تكوين الظواهر أو النظم حيث يوضح تاريخ الحياة النمطية لأعضاء قبيلة أو سلالة أو جماعة، كما يبين نواحي الاهتمام والاتجاهات وأنواع الصراع .

ويختلف تاريخ الذات عن اليوميات diaries والسجل اليومي journals التي تدرج فيها يوماً بيوم رواية الوقائع التي تحدث في حياة الفرد ويحتفظ بها لاستعماله أو لتسليته ، ويتبع فيها أسلوب ترجمة الحياة الشخصية biographical method .

autoconsumption autoconsommation

الإِسْتِهْلَاكُ الذَّائِي

استخدام المنتج بهدف الاستهلاك الشخصي لجانب من انتاجه النهائي . ويتم ذلك في قطاع الزراعة حيث لا ينتج المستغل سوى جانب للسوق ويستهلك شخصياً جانباً كبيراً من انتاجه .

autocracy autocratie

الْأُتُوقْرَاطِيَّة

حكومة يقوم على رأسها شخص واحد أو جماعة

صغيرة أو حزب، لا تنقيد بدستور أو قانون، ويقال أُتُوقْرَاطِي autocratic لمن يحكم حكماً مطلقاً ويقرر وحده السياسة التي تتبع دون أية مساهمة من الجماعة .

وينتخذ الحكم المطلق أشكالاً عدة كحُكْمِ الْأَقْلِيَّة oligarchy والديكتاتورية dictatorship وتقابلها الديمقراطية democracy .

وتختلف الاتوقراطية عن الديكتاتورية من حيث السلطة المطلقة في أن الأولى قد تقوم على ولاء الرعية أو الخوف من العقاب، بينما يخضع المحكومون في النظام الدكتاتوري لسلطة الديكتاتورية بدافع الخوف وحده .

انظر : absolutism

autocritic autocritique

النَّقْدُ الذَّائِي

هو الرأي الذي يصدره الفرد عن أفعاله أو سلوكه بهدف تحسينها فعلاً أو الاعتراف بنواحي نقصه فيما يتصل بعلاقته بالجماعة التي يهيمه أن يمثل معها .

وتأخذ الأحزاب الشيوعية بهذا الاتجاه عندما يخرج أعضاؤها عن القواعد التي يتمسك بها الحزب .

automation automation

التَّشْغِيلُ الْاُتُومَاتِيكِي ، التَّسْيِيرُ الذَّائِي

مقدرة الأجهزة الميكانيكية أو الكهربائية على التحكم في نفسها في تنسيق عمليات الانتاج دون تدخل من الإنسان

والتسيير الذاتي لا يعدو أن يكون توسعاً في الآلية mechanization وادماج المراحل الانتاجية على نحو آلي كما أنه يستدعي عملاً ذهنياً راقياً لمتابعة سير الانتاج والاشراف على الآلة وتوجيهها .

ويجمع التسيير الذاتي بين أشكال التكنولوجيا المتقدمة وبين طرق الإدارة بحيث تجعل من الانتاج عملية مستمرة ولها أثر فريد وكبير على القوى العاملة ووسائل العمل الأخرى .

ويقال أيضاً في علم النفس « العمل التلقائي » للعملية التي يعتاد بمقتضاها الفرد على عمل ما يؤديه بدون أي تفكير واع .

**automatism** automatisme

مَذْهَبُ الْحَرَكَةِ الدَّائِيَّةِ ، التلقائية

النظرية التي تقول أن الجهاز الإنساني أو الحيواني شبيه بالآلة من حيث دقة الحركة واطرادها .

ويقصد بالتلقائية في علم النفس ما يصدر تلقائياً عن الجسم لا استجابة لمنبه خارجي .

**autonomy, political** autonomie politique

الِاسْتِقْلَالُ السِّيَاسِي الدَّائِي

الاستقلال الذاتي في السياسة هو الحالة التي تتمتع فيها جماعة أو قوم بتنظيم شؤونها بنفسها بدون أي ضغط خارجي .

وقد استخدم هذا المصطلح في الأصل بمعنى حق الدولة في حكم نفسها وإصدار قوانينها دون تدخل سلطة أجنبية . ولكن مصطلح « الحكم الذاتي » يطلق واقعياً على نوع من الدول ناقصة السيادة التي وإن كانت مستقلة داخلياً في إصدار قوانينها وإدارة شؤونها إلا أنها مرتبطة بسياسة دولة كبرى لا سيما في مسائل السياسة الخارجية والدفاع والاقتصاد القومي ، ويقابل الاستقلال الذاتي الخضوع للغير . heteronomy

**autosuggestion** autosuggestion

الإِيحَاءُ الدَّائِي ، الإِسْتِهْوَاءُ الدَّائِي

إيحاء يصدر عن الشخص نفسه ، ويتمثل ذلك عن طريق إعطاء الشخص لنفسه إيحاءاً مفيداً عندما يحاول المريض أن يحسن من سلوكه أو صحته بأن يردد القول لنفسه بأنه يتحسن يوماً بعد يوم .

انظر : الإيحاء suggestion

**averages, statistical** moyennes statistiques

المتَوَسُّطَاتُ الإِحْصَائِيَّةُ

المتوسط الإحصائي لمجموعة من القيم التي تأخذها كمية متغيرة ، هو عبارة عن قيمة تمثل هذه السلسلة من القيم أحسن تمثيل ، بحيث يمكن اتخاذها دليلاً مميزاً لهذه المجموعة عن غيرها ، فيعرف بواسطتها الاتجاه الذي تأخذه هذه القيم في مجموعها .

والغرض من استعمالها في أبحاثنا هو الاستغناء به عن استقراء مفردات المجموعة كلها ، لأن المفردات تعرض بعضها إلى ظروف خاصة فتعطينا فكرة خاطئة عن المجموعة واتجاهها ، فضلاً عن أن هذه الطريقة صعبة ومستحيلة عملياً في الاحصاءات الكبيرة .

**avocation** distraction

الهواية

انظر : hobby

**avoidance relationships**

parenté évitative

عَلَاَقَاتُ التَّحَاشِي

تفرض كثير من المجتمعات البدائية قيوداً قاسية على علاقات أعضائها بعضهم ببعض وتحرم عليهم الاتصال بأفراد معينين تقوم بينهم قرابة من نوع معين ، ويحتم على هؤلاء الأفراد أن يتحاشى أحدهم الآخر ، في الحياة اليومية العادية ، ويظهر ذلك بوجه خاص في علاقة الرجل بحماته وعلاقة المرأة بحمها ولكن بعض المجتمعات تفرض على الأخ أن يتحاشى الجلوس أو الكلام مع أخته .

ويرى علماء التحليل النفسي أن هذه التحريمات تهدف إلى منع الوقوع في الرنا بالمحارم . ولكن هذا التفسير جزئي فقط . ويميل علماء الاجتماع والاثنولوجيا إلى القول بأن الغرض منها هو المحافظة على البعد الاجتماعي بين الأجيال المتعاقبة من ناحية ، وبين الجنسين من ناحية أخرى .

انظر : joking relationship

**avunculate** avunculat

صِلَةُ الْخُزُولَةِ

علاقة خاصة بين الخال وابن الأخت وبنوع خاص عندما يباشر الأول سلطته على الثاني ، وعندما يرث الثاني من الأول ويخلفه ، كما يقال لما يتعلق بسكن الأسرة بمنزل الزوجة avunculocal وعشيرة الأخوال avuncul clan أي العشيرة التي تتبع هذا النظام .

**award** décision arbitrale

١ - قَرَارُ التَّحْكِيمِ

هو الذي يصدر عن هيئات متخصصة في موضوعات معينة ، كقرارات هيئات التحكيم arbitration awards التي تصدر في منازعات العمل بين أصحاب العمل والعمال ، والقرارات القَّائِيَّةُ trade union awards التي تصدرها

نقابات العمال لتفسير ما استقر عليه الرأي بشأن موضوعات العمل .

prime

٢ - المكافأة

المبالغ التي تصرف للعمال لتعويضهم عن الجهد الإضافي الذي يبذلونه في العمل كالمكافآت التشجيعية incentive awards التي تصرف للعمال مقابل التوفير في المواد الأولية أو تحسين الانتاج أو المواظبة على الحضور الخ ...

awareness conscience

الوعي، الإدراك

انظر : consciousness

axiology axiologie

مَبْحَثُ الْقِيَمِ

الدراسة المنهجية عن طبيعة القيم وأنواعها ومعاييرها . وفي الفلسفة تفترض معظم المناقشات في الأخلاق وعلم الجمال نظرية معينة في القيم .

axioms axiomes

البَدِيهيَّة ، المَبْدَأُ

البديهية قضية بينة بنفسها، وليس من الممكن أن يبرهن عليها، وتعد صادقة بلا برهان لكل من يفهم معناها ولها خواص ثلاث : البينة النفسية أي وضوحها مباشرة للنفس بلا واسطة ولا برهان منطقي، والأولية المنطقية أي كونها مبدأ أولياً غير مستخلص من غيره، وثالثاً أنها قاعدة صورية عامة في مقابل المبادئ الخاصة المتعلقة بحالة معينة من أحوال العلم الخاصة أو بتعريف معين .



## B

### حَفَاضَةُ الْأَطْفَالِ baby farming garde d'enfants

في القانون التزام نحو الطفل لتربيته والقيام بحفظه وإصلاحه، والأصل أن الحضانة تكون للنساء. وأولاًهن بحضانة الطفل أمه، فإن لم تكن موجودة فيشترط في الحاضنة أن تكون ذات رحم محرم على الطفل وأن تكون بالغة عاقلة أمينة قادرة على تربيته .

### مَرَحَلَةُ الطُّفُولَةِ الْأُولَى babyhood première enfance

مرحلة الطفولة الأولى وتنتهي عند بلوغ الطفل السنة الثالثة من عمره . أما مرحلة الطفولة الثانية فتبدأ من سن الثالثة حتى سن السادسة ويحتاج الطفل في هاتين المرحلتين إلى رعاية خاصة، فمن حيث نموه الفيزيولوجي يعتمد اعتماداً كلياً على أمه حيث يكفل له هذا الارتباط استمرار حاجاته المتجددة للغذاء عن طريق الرضاعة الطبيعية أو الصناعية . وفي حالة عدم استطاعة الأم إرضاع الطفل تعهد به إلى مُرَضَّعة baby farmer كما قد تستعين أثناء غيابها بمن يرعاه فتعهد به إلى مُشْرِفَةٍ للأطفال baby sitter .

ومن حيث النمو النفسي للطفل فإن مرحلة الطفولة أهمية كبيرة في تنشئة الطفل حيث يتعلم العادات الاجتماعية عن طريق الأسرة ويمثل بمساعدة والديه معايير ثقافته وبالتالي معايير توافقه، كما أن هذه الفترة زاخرة بالأحداث النفسية وهي التي تتكون فيها أسس اللاشعور .

### إِسْتِبْقَاءُ قُدَامَى الْمَوْظِفِينَ backtracking supplantation

تخفيض عدد الموظفين مع الاحتفاظ بالمستخدمين الأقدم عهداً في المؤسسة. وأحياناً يُعبّر عن هذا بكلمة bumping.

### التَّخَلُّفُ backwardness rétrogression

يقصد بالتخلف الجمود وتوقف النمو وقد يكون عاماً يشمل جميع النواحي أو خاصاً يظهر في ناحية معينة كالتخلف الثقافي cultural backwardness ويتميز بسيادة التقاليد البالية أو التخلف العقلي أي النقص في درجة الذكاء .

انظر : التخلف الاجتماعي social backwardness

### ١ - المِيزَان balance équilibre

يقصد باصطلاح الميزان في علم الاقتصاد المساواة بين الأصول والخصوم وأهم الموازين الاقتصادية ميزان المدفوعات balance of payments والميزان التجاري balance of trade .

### ٢ - التَّوَازُن mental balance

المحافظة على الوضع الذي يفترض فيه الثبات وعدم الميل إلى التغيير . ويقصد بالميزان في الفلسفة علامة ظاهرة أو باطنة ، بها نتبين الأشياء والمعاني ونستطيع الحكم عليها . ويقال في علم النفس التَّوَازُن العَقْلِي mental balance or balance of mind أي تكامل العمليات العقلية كما تظهر في السلوك المعقول والمتكيف .

انظر : التَّوَازُن الإِجْتِمَاعِي social balance

**balance of power**

équilibre des pouvoirs

تَوَازُنُ الْقُوَى

السياسة التي تهدف إلى منع الاخلال بالتوازن القائم والحيلولة دون التكتلات الغالبة بحيث لا تستطيع إحدى الدول بمفردها، أو بالتحالف مع غيرها أن تفرض إرادتها على أية دولة أخرى أو تهدد سيادتها أو استقلالها .

**balance-sheet bilan**

cf. budget

المِيزَانِيَّة

**ballot vote au scrutin**

الإِقْرَاعُ السِرِّي

يستخدم اصطلاح اقتراع في السياسة مرادفاً للتصويت للدلالة على الطريقة التي يسجل بها اختيار الناخبين، ويشار بها عادة إلى الورقة المطبوعة « ورقة الاقتراع » التي تتضمن أسماء المرشحين للمنصب أو إلى البيان المعروض على الناخبين لبدء رأيهم في شأنه بالموافقة أو الرفض .

ويقال « تعادل الأصوات » balloting أي عدم إحراز المرشحين عدد الأصوات القانونية فتكون النتيجة سلبية ويجب حينئذ إعادة الانتخاب .

**band bande**

١ - العُصْبَةُ ، الزُمْرَةُ

جماعة محلية أو مجموعة من الأسر تعيش مع بعضها البعض وترتبط بينها علاقات الوجه للوجه وخاصة في المجتمعات البدوية وغير البدوية .

والعصبة أصغر من القبيلة ويتوقف حجمها على مدى إفادتها من الرعي أو الصيد في المنطقة التي تقم بها وتنظم العصبة بسيط، كما أن الرقابة الاجتماعية فيها غير رسمية .

٢ - العَصَابَةُ

جماعة مكونة لغرض عام، غالباً ما يكون إجرامياً . ومعظم العصابات الإجرامية الحديثة حضرية وهي نتاج المجتمع الصناعي ، وهي دقيقة التنظيم تساعد في ممارسة نشاطها مرقها بالطرق الفنية الحديثة للأعمال التجارية وبالممارسات السياسية الفاسدة ، ويركز نشاطها حول المقامرة والبغاء وبيع المسكرات والعقاقير المحظورة .

**bar charts diagramme à tuyaux**

يقصد بالأشرطة البيانية في الإحصاء إيجاد وسيلة للمقارنة باستخدام أشرطة أفقية مختلفة الأطوال بما يتناسب مع مقدار كل فئة ممثلة وترتكز على أساس رأس واحد إلى يسار الأعمدة أو يمينها .

ومن أمثلة ذلك الشريط البسيط simple bar chart وهو أكثر الأنواع استخداماً في التمثيل البياني ويعتمد على الاختلافات الطولي للأشرطة وترتب الأشرطة عادة بحسب أطوالها .

**barbarity barbarie**

الْوَحْشِيَّةُ ، الهمَجِيَّةُ

إحدى مظاهر المجتمع البدائي أو أية ثقافة ليست لديها لغة مكتوبة وتقتصر ثقافتها المادية على الرعي والزراعة .

كما يقصد بها التناهي في القسوة وتعذيب النفس بمناسبة ارتكاب بعض الجرائم .

**bargaining, collective négociation collective**

المُفَاوَضَةُ الْجَمَاعِيَّةُ

هي اجتماع مندوبي أصحاب العمل والعمال للتفاهم وتبادل وجهات النظر بشأن مسائل العمل ومحاولة كل فريق اقناع الفريق الآخر بوجهة نظره لتحقيق التقارب بين الطرفين والوصول إلى ابرام عقد عمل مشترك .

**bargaining unit unité de négociation**

وَحْدَةُ الْمَسَاوِمَةِ

مجموعة عمال يمكن اعتبارهم وحدة في تمثيل العمال في المساومة الجماعية أو مجموعة أصحاب عمل تعترف بهم الحكومة أو العمال كوكلاء في المساومة الجماعية .

**barrier barrière**

الحَاجِزُ ، العَاقِبُ

الفاصل بين الشيئين كالفواصل بين الغريزة والعقل أو ، الذي يمنع بعض الناس من بعض ويفصل بينهم . كالحواجز السلالية أو العنصرية .

انظر : حَاجِزُ اللون colour barrier

social barrier الحَاجِزُ الإِجْتِمَاعِيّ

barter troc

المقايضة

يقصد بالمقايضة أن يتبادل الأفراد أو الجماعات السلع والخدمات التي ينتجونها . ويتم هذا التبادل بشكل مباشر فيما بينهم ويتفق هذا الأسلوب في التبادل مع اقتصاد بدائي احتياجه محدودة ومن ثم لا تكون هناك حاجة إلى استخدام النقود .

base culture culture de base

ثقافة أساسية

مجموع السمات الثقافية التي توجد في زمان ومكان معينين، وغالباً ما يستخدم هذا المصطلح ليشير إلى تلك الثقافة التي تمهد أو تبسّر انبثاق المخترعات .

basic data données de base

البيانات الأساسية

البيانات الأساسية أو البيانات الخام أو البيانات الأولية تتكون من سلاسل من الأعداد أو الأرقام مجمعة على شكل جدول احصائي. وتصنف البيانات عادة في مثل هذا الجدول بالنسبة إلى متغيرات معينة أو بالنسبة لقيم متغيرة معينة كالسن أو بالنسبة لصفات أو أوصاف أو خصائص معينة مثل الذكورة والأنوثة .

basic personality culture structure de base

de la personnalité

البناء الأساسي للشخصية،

الصفة العامة للشخصية

مفهوم تفسيري يدل على أن الناس في ثقافة معينة يميلون إلى التقارب أو التآكل. وهذا التآكل في طابع الشخصية بين غالبية أعضاء المجتمع يرجع إلى اشتراكهم في خبرات وظروف ثقافية واجتماعية عامة .

bastard bâtard

التغول، ابن الزنا

المولود من علاقة غير شرعية وليس له أية علاقة طبيعية بأي شخص سوى أمه ، ويقع عليها عبء إعالة إلا إذا صدر حكم ضد والده بإثبات بؤة الطفل .  
ويستعاض اليوم عن هذه التسمية بعبارة illegitimate child (مولود غير شرعي)

adoption انظر : التبني

legitimacy شرعية البؤة

battery of tests batterie des tests

مجموعة الاختبارات

مجموعة اختبارات قننت على مجتمع واحد، حتى يمكن استعمال نتائج كل من هذه الاختبارات للمقارنة .

begging mendicité

التسول

طلب الصدقة من الأفراد في الطرق العامة . ويعتبر التسول في بعض البلاد جنحة يعاقب عليها إذا كان التسول صحيح البدن أو إذا هدد التسول منه أو إذا دخل في مسكن دون استئذان كما يكون التسول محظوراً حيث توجد مؤسسات خيرية .

ana. mendicity

behaviour comportement

السُّلُوك

أي فعل يستجيب به الكائن الحي برمته لموقف ما استجابة واضحة للعيان وتكون عضلية أو عقلية أو هما معاً . وترتب هذه الاستجابة على تجربته السابقة .

وقد يستخدم لفظ السلوك للدلالة على هذه الاستجابة الظاهرة على العمليات الداخلية فيميز بين السلوك الصريح أو الظاهر explicit or overt والسلوك المستتر أو المُضْمَر implicit or covert ويطلق على السلوك مَسْلُوك أو سُلُوكٌ مُوجَّاهٌ عندما يتخذ السلوك صفة خلقية أو يتسم بالتوجيه . وقد يكون السلوك فطرياً innate وهو السلوك المشترك بين جميع أفراد النوع phylogenic كما قد يكون مكتسباً acquired وهو خاص بالفرد ontogenic ولا يشمل حتماً جميع أفراد النوع الواحد .

behaviour, collective comportement collectif

السُّلُوكُ الْجَمَاعِي

انظر : collective behaviour

behaviour, compulsive comportement coercitif

السُّلُوكُ الْقَهْرِيّ أَوْ الْقَسْرِيّ

السلوك الذي يدفع الفرد إلى القيام بتصرفات رغم إرادته أو بدون وعي ومن ذلك النظام القسري compulsive orderlines أي اتباع نظام رتيب لا يحاد عنه في الحياة

اليومية. ويطلق على شخصية الفرد الذي يبالغ في هذا الاتجاه شخصية قسرية compulsive personality وهي الشخصية التي تتميز بالبعد كلية عن المرونة وشدة الصلابة والمحافظة على النظام والتحذلق .

**behaviour, covert** comportement caché

### السُّلُوكُ الْمُسْتَر

هو سلوك الفرد الذي يصعب على الآخرين ملاحظته ، ونظراً لأنه يشتمل على مشاعر وأفكار ، فإنه يمكن أن يستنتج من السلوك الظاهر للأفراد ، أو من وصفهم لخبراتهم الخاصة .

**behaviour, overt** comportement

ouvert ou manifeste **السُّلُوكُ الظَّاهِرُ أَوِ الْمَكشُوفُ**

هو سلوك الفرد الذي يمكن ملاحظته وتسجيله في مقابل السلوك المستتر الذي يستنتج من المشاعر والأفكار .

**behaviour, political** comportement politique

### السلوك السياسي

يتضمن تصرفات الأشخاص وجماعات الأفراد وردود فعلهم فيما يتعلق بشؤون الحكم وذلك عن طريق البحث التجريبي الذي تتكون وحدات التحليل فيه من الأفراد والجماعات لا من عناصر البناء الشكلي .

كذلك يتضمن السلوك السياسي كافة ضروب الظواهر السياسية ومن بينها السلوك الانتخابي electoral behaviour.

**behaviour, social** comportement social

### السُّلُوكُ الْإِجْتِمَاعِي

سلوك شخص أو مجموعة أشخاص يحدث استجابة لسلوك أشخاص آخرين ، دون أن يكون هؤلاء الأشخاص وجود فريقي ، وهذا يعني أن الشخص يستجيب في ضوء توقعه لسلوك الآخرين ، فالسلوك الاجتماعي برغم أنه يمثل استجابة لأشخاص أو جماعات أخرى ، فإنه قد لا يشتمل على الوجود الفريقي لأكثر من شخص واحد .

**behaviour pattern** type de comportement

### النَمَطُ السُّلُوكِي

سلسلة من الأفعال متأللة ومستقرة نسبياً ، يقوم بها أشخاص أو جماعات تؤدي إلى الاستجابة لموقف معين .

**behaviour sciences** sciences du comportement humain

### العلوم السلوكية

العلوم التي تقتصر في دراستها على السلوك الإنساني متبعة في هذه الدراسة الأسلوب العلمي كعلم الأنثروبولوجيا وعلم الاجتماع وعلم النفس .

ويشيع استخدام هذا الاصطلاح بين علماء الإدارة بالذات الذين أخذوا يستعينون بالعلوم الاجتماعية في دراسة المظاهر البنيانية والسلوكية لتنظيمات العمل ، وعمليات اتخاذ القرارات التنظيمية وإنجاز الأهداف .

**behaviourism** behaviorisme

### المذهب السلوكي

أحد مذاهب علم النفس يرفض الشعور موضوعاً والاستبطان منهجاً كما يهمل الناحية العقلية والآثار النفسية باعتبارها لا تخضع للملاحظة المباشرة ويعتمد في دراستها على السلوك وحده الذي يمكن مشاهدته من الخارج باعتباره استجابة فيسيولوجية للمنبهات الخارجية أو نتيجة تأثير متبادل بين الكائن الحي والبيئة .

**behaviourism, social** behaviorisme social

### السُّلُوكِيَّةُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ

انظر : **social behaviourism**

**being** existence

### الوجود

كل ما هو موجود أو يمكن أن يوجد ، أو كل ما يتصف بالواقعية ، وهو يعني في المنطق أعم الفئات ، التي تشمل كل ما عداها .

**belief** croyance

### الِإِعْتِقَادُ

قبول أي رأي كحقيقة ، وهذا القبول فكري بالضرورة ، ولو أنه قد يتأثر بالعاطفة . وعلى أي حال فإنه يهيئ حالة عقلية لدى الفرد تستخدم كأساس للعمل الاختياري ، ولا يعتمد صدق الاعتقاد على الحقيقة الموضوعية في حد ذاتها والمتعلقة برأي معين فهناك اعتقادات خاطئة وأخرى صادقة .

**belligerency** belligérance**الْقِتَالِيَّةُ ، الإِشْتِرَاكُ فِي الْحَرْبِ**

المقصود بهذا الاصطلاح حقوق وواجبات المقاتلين في الحرب قِتْلَ العدو، وهذه يجب ألا تتعدى الوسائل المستعملة في الحرب لقهَر قوات العدو المقاتلة لإخراجه من المعركة وألا تكون مشوبة بالقسوة وأعمال الهمجية أو متنافية مع الشرف، كما يجب أن لا توجه أعمال القتال إلا ضد الأشخاص المحاربين من الطرفين دون الرعايا المدنيين الذين لا يحملون السلاح في وجه العدو ولا يساهمون في الأعمال الحربية .

**belongingness** appartenance**الإِنْتِمَاءُ**

المقصود بذلك انتماء الفرد إلى الجماعة. ويرغب الفرد عادة في الانتماء إلى جماعة قوية يتقمص شخصيتها ويوجد نفسه بها كالأسرة أو النادي أو الشركة أو المصنع ذي المركز الممتاز .

**benediction** bénédiction**الْمُبَارَكَةُ**

الابتهال إلى الله لمنح البركة لشيء أو لشخص وبخاصة البركة التي يمنحها رجل الدين بعد الصلاة.

**ana. blessing****benefit** prestation**الْمَوْزِيَّةُ**

مجموع الحقوق التي يقرها نظام المساعدة أو التأمين الاجتماعي للمستفيد beneficiary أو لأسرته. وقد تكون مزية نقدية cash benefit كالمعونات والتعويضات والمعاشات . وقد تكون مزية عينية benefit in kind كالرعاية الطبية وخدمات التأهيل والأجهزة التعويضية .

وقد يتوقف أداء المزايا على سداد اشتراكات من صاحب العمل أو العامل أو منهما معاً، أو لا يتوقف على أداء مثل هذه الاشتراكات .

ويعد كل ما يصرف للعامل من ملحقات للأجر كغلاء المعيشة والعلاوات العائلية والمزايا العينية الخ بمثابة مزايا إضافية fringe benefits تكمل الأجور العادية .

**benevolence** bienveillance**الإِحْسَانُ ، فِعْلُ الْخَيْرِ**

الأريحية أو تقديم النقود أو المأكل أو الملبس للمحتاجين وتعتبر صفة إنسانية طبيعية مبعثها السلوك القائم على الإيثار .

**cf. charity****benevolent fund** caisse de secours**صُنْدُوقُ الْمُسَاعَدَاتِ**

نظام يوضع لمساعدة فئات معينة لمواجهة الطوارئ المختلفة كالمرض والعجز ولا يشترك عادة المستفيدون في تمويله .

**bestiality** bestialité**مُضَاجَعَةُ الْحَيَوَانِ**

شذوذ جنسي يقوم على أساس الاتصال الجنسي بين الإنسان والحيوان .

انظر : الانحرافات الجنسية sexual perversions

**betrothal** fiançailles**الْخُطْبَةُ ، الْخُطْبَةُ**

وعد مشترك أو عقد بين رجل وامرأة بشأن عقد الزواج في وقت ما مستقبلاً. وفي بعض الحالات قد يترتب على عدم البر بهذا الوعد التزام الطرف المتسبب في ذلك بتعويض الطرف الآخر .

**betting** pari**الرَّهَانُ ، الرَّهَانُ**

هو اتفاق بين طرفين أحدهما يؤكد والآخر ينكر حادثاً معيناً ويشترطان أن يدفع المخطئ إلى المصيب مبلغاً من المال أي رهاناً stake بعد تحقيق الحادث .

وقد يكون الرهان مشتركاً تجمع فيه مراهنات وفيرة تقسم فيما بعد على الرايحين .

**bias** biais**التَحِيْزُ**

انحياز عقلي للحكم على الأمور قبل الوقوف تماماً على حقيقتها وذلك تحت تأثير التجارب السابقة أو بعض العوامل الانفعالية الذاتية التي تسبب الخطأ في الحكم .

ويشير المصطلح في الإحصاء إلى تقديرات غير صحيحة لبعض الظواهر المرتكزة على عينة من الملاحظات يترتب عليها تشويه عمليات جمع البيانات وتفسيرها . أما العينة المتحيزة

فهي التي يتم تصميمها على نحو لا يجعلها مثلة للمجتمع الأصلي الذي سحبت منه. ويستخدم في هذا السياق أيضاً مصطلح استجابة متحيزة وذلك للإشارة إلى إجراءات البحث التي تدفع الباحثين إلى الإدلاء بمعلومات غير صادقة

البيبلوجرافيا bibliography bibliographie  
أية قائمة مطبوعات في موضوع معين أو بمؤلفات كاتب بالذات

والبيبلوجرافيات قد تنشر مستقلة أو كأجزاء من كتب أو دوريات وقد تقتصر على فترة زمنية محدودة أو تنشر تبعاً للاحتفاظ بحدائنها. وقد تشمل مؤلفات نشرت في بلاد مختلفة والمداخل فيها قد ترتب هجائياً بالمؤلف أو زمنياً أو مصنفة مشروحة أو غير مشروحة .

bicameralism bicaméralisme

### النظام البرلماني المزدوج

وجود مجلسين مكونين من ممثلين منتخبين عن الشعب لممارسة السلطة التشريعية أحدهما للنواب deputies والآخر للشيوخ senators. ويراعى فيه تمثيل المصالح أو المناطق المختلفة التي أهمل تمثيلها في المجلس الأول وهو ما لا تحقق في حالة وجود مجلس نيابي واحد unicameralism.

تطلب وظائف bidding postulation

سياسة الإعلان الداخلي عن الوظائف الخالية لإعطاء الفرصة لموظفي المنشأة في التقدم لشغل بعض الوظائف إذا استوفوا شروط التعيين فيها .

الزواج على ضَرْ bigamy bigamie

نظام للزواج حيث يباح للرجل أن يتزوج زوجاً مشروعاً من زوجتين أو تتزوج المرأة من رجلين في وقت واحد . ويختلف هذا النظام في قيوده ووجه تطبيقه باختلاف المجتمعات . ففي بعضها يباح على الإطلاق وفي البعض الآخر لا يباح إلا في حالات الضرورة كأن تكون الزوجة عقيمًا أو مريضة ، وقد لوحظت الأشكال الآتية لهذا الزواج :

١ يعيش الزوج مع شقيقتين sororat.

٢ يعيش الزوج مع امرأة وابنتها التي لم تنجبها منه .

٣ يقتزن الزوج بامرأتين لا توجد بينهما قرابة .

٤ يقتزن الزوج بأرملة شقيقه المتوفى levirate

وغالباً ما يدفع تقدم سن الزوجة إلى قيام الزوج بالزواج من امرأة ثانية ، كما قد يدفعه إلى ذلك بعض العوامل الاجتماعية كالمركز الذي يشغله كزعيم أو الرغبة في جمع الثروة أو الحصول على النفوذ الاجتماعي .

التعصب الأعشى bigotry fanaticisme

انظر : تعصب fanaticism

bilateral kinship parenté bilatérale

### القرابة ذات الجانبين

يستخدم هذا المصطلح في دراسة القرابة بطرق متعددة ، فكل أنساق القرابة توصف بأنها ذات جانبين إذا ما تحققت للفرد روابط قرابية بأهل الأب والأم معاً ، ومعنى ذلك أن صلات القرابة ليست أحادية ، ولكنها تنطوي على قيمة اجتماعية بالنسبة لأكثر من اتجاه واحد لنمط القرابة ، وقد يستخدم هذا المصطلح أحياناً كمزاد للزواج المتقاطع cross marriage.

انظر : أحادي السلالة cf. unilateral

مشروع قانون bill projet de loi

مشروع أو مسودة قانون في أية مرحلة قبل التصديق النهائي عليه ، على أن لهذه الكلمة معاني أخرى تقررها النصوص المرافقة لها والظروف الملائمة لاستعمالها .

وعلى ضوء التطبيقات الأمريكية حين يكون اقتراح ما جاهزاً لتقديمه إلى هيئة تشريعية ، فإنه يطلق عليه وثيقة bill أما حين توافق عليه الهيئة التشريعية فإنه يصبح تشريعاً legislation وحين توافق عليه السلطة التنفيذية ويستكمل كل الإجراءات الشكلية المنصوص عليها يصبح قانوناً law.

نظام المعدنين bimetallic bimétallisme

نظام يجعل لكل من النقود الذهبية والفضية قوة إبراء مطلقة بعد تحديد النسبة بينهما .

**bimodal bimodal****ثنائي المنوال**

ثنائي المنوال في الاحصاء يظهر في منحني التكرار الذي يتضمن قيمتين أو فترتين تتضمنان عدداً كبيراً من الحالات وتفصل بينها فترة أو فترات تتضمن عدداً قليلاً من الحالات .

**binomial distribution distribution binôme****التوزيع الثنائي ، تَوَزِيع ذَات الْحَدَيْن**

للتوزيع الثنائي أو توزيع ذات الحدين في الاحصاء استخدامات عملية مفيدة وخاصة في المسائل المتعلقة بفحص جودة الانتاج حيث يتم فحص العينة على أساس نوعي لتقسيم مفرداتها إلى صالح وفاشل .

**biography biographie****السيرة الشخصية ، تَارِيخ الْحَيَاة**

تعطي السيرة الشخصية وصفاً كاملاً لحياة الفرد بوصف وتحليل شخصيته وطريقة سلوكه وبيئته . ويعتبر تاريخ الحياة من البيانات التي يمكن الاستعانة بها في البحث ويتضمن التاريخ التطوري للفرد منذ نشأته واستجابات الفرد المختلفة للمؤثرات التي مرت به منذ بداية حياته والتي كان لها أثر في تكوين قيمه واتجاهاته . ويتضمن أيضاً فلسفة الفرد في الحياة، والخبرات التي اكتسبها وأنواع الأزمات النفسية والعقلية التي أثرت في بناء شخصيته .

وليس استخدام السير الشخصية مفيداً في مجال الدراسات النفسية فحسب بل أنه مفيد في مجال الدراسات الاجتماعية جميعاً فهذه السير تكشف عن السلوك الاجتماعي للفرد ومدى تأثره بعوامل البيئة المحيطة به .

وينبغي قبل الاعتماد على هذا النوع من الوثائق تحليلها تحليلاً دقيقاً للتأكد من صدقها .

**biological sociology sociologie biologique****علم الاجتماع البيولوجي**

العلم الذي يدرس العلاقات والآثار الاجتماعية لعمليات الوراثة البيولوجية والتنوع والانتخاب والتناسل بين السكان ،

كما يبحث في النظريات المتصلة بالاختلافات العنصرية والفردية وآثارها الاجتماعية .

**biologism biologie****الاتجاه البيولوجي**

النظرية التي تتناول الحقائق البيولوجية كأساس تفسيري عام ونهائي، في ارتباطها بالحياة على كل المستويات . أو هو الميل إلى تطبيق الإطار النظري في البيولوجيا على السلوك الإنساني ويتضمن هذا المصطلح استبعاد ملاءمة أي نموذج نظري اجتماعي أو سيكولوجي .

**bipartism bipartisme****نظام الحزبين**

cf. party

**birth control réglementation de la natalité****تنظيم النسل**

الاتجاه الذي يهدف إلى تحديد النسل وتستخدم لذلك وسائل عديدة لمنع الحمل . ويفرق في الوسائل المانعة للحمل بين الوسائل المادية والوسائل غير المادية ، فالمادية عبارة عن أدوات واقية تحول دون التقاء النطفة بالبويضة أو أدوية مانعة تبيد النطفة. وغير المادية ، كالعزل والابالة الدورية ويتمتع الرجل فيها من غشيان زوجته حين تكون أهلاً للحمل ولا يأتيها إلا في مرحلة الأمان .

**birth rate taux de la naissance****معدل المواليد**

هو كسر بسطه جملة المواليد الحاصلة في المجتمع خلال فترة زمنية مسماة، ومقامه مجموع السنين التي عاشها أفراد المجتمع في تلك الفترة، وبحسب هذا المعدل في الغالب بالألف وتكون الفترة الزمنية عبارة عن سنة .

**birth right droit par naissance****الحق بالوراثة**

الحق في وراثة الملكية أو في مركز اجتماعي خاص كنتيجة لميلاد الفرد. ويتصل بهذا الحق شرعية الطفل ووضعه في الأسرة ونوعه ( ذكر أم أنثى ) ومرتبته الخ .

**birth rites rites de naissance****طقوس الميلاد**

حفلات المراسم التي تمارسها القبائل البدائية عند ميلاد الطفل وتهدف إلى تطهير الأم والطفل من النجاسة التي

## BIVERBAL DEFINITION

تحدث عند الولادة ولحماية الطفل من الأرواح الشريرة وتزويده بالقوة والنشاط .

## biverbal definition définition par synonyme

## التعريف بالمرادف

يقصد بذلك في المنطق تعريف الشيء بلفظ مرادف يكون أوضح منه حتى يمكن تحديده في الذهن وتصوره على حقيقته وقد يكون التعريف أيضاً بالأمثلة أو ذكر صفات الشيء المعرف .

## biosocial characteristics caractères

## biosociaux الخصائص الحيوية الاجتماعية

العلاقات الاجتماعية التي تتحدد بصفة أساسية بالعوامل البيولوجية أو التركيبات العضوية التي لها دلالة اجتماعية للكائن البشري .

وبعبارة أخرى يستخدم الاصطلاح للإشارة إلى خصائص الكائن البيولوجي التي تنتج عن المؤثرات الحيوية والاجتماعية مثل السلوك الجنسي .

## black magic magie noire السحر الأسود

السحر الذي يهدف إلى إحداث الضرر ببعض الأفراد ، ويقابله السحر الأبيض ويهدف إلى حماية النفوس من القوى الشريرة ومن الحظ السيء .  
انظر : السحر magic

## blackmail chantage النصب بالتهديد

جنحة يرتكبها من يهدد أحدهم كتابة أو شفهيًا بإفشاء أسرار أو نشر حادثة قذف ليبتر منه مالا أو يستبرئ من دين أو التزام .

وقد أطلقت هذه الكلمة قديماً على الفدية التي كان يؤدّيها الانكليزي إلى الأفوياء ورؤساء القبائل تأمناً على أرواحهم وأموالهم من تعديات قطاع الطرق .

## blindness cécité العمى

يقصد به تلك الحالات التي تتراوح بين العمى الكامل وحالات أخرى قريبة من ذلك، ومن هذه الحالات تلك التي تبلغ فيها حدة البصر central visual acuity

أو أقل في العين الأقوى وذلك بعد استخدام النظارة . وكذلك يشمل الحالات التي تزيد فيها حدة البصر عن الطبيعي . ولكن هناك عيب آخر من شأنه أن يضيق مدى الرؤية .

ويقال العمى النفساني psychic blindness أي عدم الابصار مع سلامة البصر من الناحية الفسيولوجية .

## blockade blocus الحصار

إحدى تدابير الحرب التي تلجأ إليها إحدى الدول بحيث تمنع دخول وخروج السفن إلى ومن شواطئ دولة العدو بقصد القضاء على تجارتها الخارجية وإضعاف مواردها التي تستعين بها على الاستمرار في الحرب . والحصار موجه أصلاً ضد دولة العدو، غير أنه يحدث أثره على الأخص في مواجهة الدول المحايدة التي تلزم باحترامه ومراعاة أحكامه.

## blood brotherhood lien de fraternité أخوة الدم

تقليد اجتماعي يسود المجتمعات البدائية فيستطيع الفرد بمقتضاه خلق روابط شبه قرابية pseudo kinship مع غيره من أفراد مجتمعه آخر .

ويرتب على هذه الرابطة امتداد حقوق وواجبات الأخوة الحقيقية إلى أطراف الأخوة بالدم ويمكن هؤلاء أن يزوروا أو يعبروا المناطق التي يقطنها جيران محتملو العداوة. وقد تجري بعض الطقوس لإنشاء هذه العلاقة كتبادل الطرفين مقادير صغيرة من دماء كل منهما .

## blood relationship consanguinité paternelle

## قربة العصب أو الدم

هي القرابة الناشئة عن سلسلة الذكور وحدها وهي غير قرابة الزواج .

وترجع أهمية الاعتداد بهذه القرابة إلى سيطرة الرجال androcracy ولها أثر كبير في الموارث .

## blood sacrifice immolation أضحية الدم، القرّبان

الذبايح التي تقدم للآلهة أو عند تأدية الطقوس الدينية للحصول على رضا المعبود وعونه .



blood vengeance vengeance

الثَّأْر

.homes for children or delinquents or aged

محاولة أقارب المقتول الانتقام من قاتله بقتل الأخير  
أو أحد أقاربه .

وتعنى هذه المنشآت برعاية المقيمين بها .

انظر : فندق hotel

وقد استطاع تجنب الثأر بدفع « دية القتل » blood  
money وتنتشر جرائم الثأر في المناطق الريفية بسبب اعتبار  
الأسرة وحدة القرابة الأولى وسيادة الضبط غير الرسمي مما  
يرتب عليه مسئولية الجماعة لا الفرد عن أخطاء أعضائها .

هَيْئَة مَعْنَوِيَّة body corporate personne morale

جماعة تخول لها القانون وجوداً قانونياً فتصبح من ذوات  
الحقوق ويكون لها أهلية وذمة مالية وموطناً مستقلاً ونالجا  
يعبر عن إرادتها .

blood wealth prix du sang القُدِيَّة، الدِيَّة

المبلغ النقدي أو العيني الذي يدفعه القاتل أو أسرته  
لأقارب المقتول لتجنب الثأر .

body fitness congruence physique اللياقة البدنية

هي لياقة الفرد البدنية لمتطلبات العمل. وقد تكون هذه  
اللياقة محدودة partially fit أي أنها لا توفر القدرات  
الكاملة المناسبة لمتطلبات العمل .

blood money انظر :

blue-collar-worker employé

العَامِل ذُو الْبَاقَةِ الزَّرْقَاء

عامل يدوي أو أي عامل يتطلب عمله أساساً استخدام  
المجهود البدني أكثر من القيام بعمل ذي طبيعة عقلية أو  
اجتماعية وتشمل هذه الفئة العمال المهرة وغير المهرة، مثل  
عمال المصانع وعمال التعدين والبناء . وقد استخدم المصطلح  
لكي يميز العمال اليدويين عن ذوي الياقة البيضاء والذين  
يقصد بهم الموظفون .

البُلْشَيفِيَّة bolshevism bolchevisme

مذهب شيوعي واضعه لينين. وهذا الاصطلاح مشتق  
من الكلمة الروسية bolche ومعناها الأغلبية المتطرفة، وذلك  
راجع لانشقاق أقلية من أنصار لينين عليه أثناء الحرب  
العظمى وبقاء الأكثرية المتطرفة في جانبه .

board of directors conseil d'administration

مَجْلِسُ الْإِدَارَةِ

يتكون مجلس الإدارة من عدة أفراد ينتخبهم أعضاء  
منظمة ما لإدارة المنظمة ويعين النظام الخاص بها عدد أعضاء  
المجلس ومواعيد اجتماعاته وكيفية اتخاذ قراراته الخ ...

ويرى لينين أن من المستحيل على الهيئة الاجتماعية أن  
تنتقل طفرة من النظام الرأسمالي إلى النظام الشيوعي ، وأنه  
لا بد من دور انتقالي يطبق فيه مذهب الجماعة إلى أن تتغير  
عقلية الناس .

boarding-house pension النُورَى ، التَّرْل ، البَنَسِيون

المكان الذي يقدم فيه الأكل والسكن للزلازل المعروفين  
لديه وحدهم، مقابل أجر . ويختلف عن الفندق في أن  
الأخير يمكن أن يقبل أي شخص للإقامة به طالما كانت  
به غرف خالية .

ويقوم النظام الشيوعي في روسيا على فكرة وحدة الدولة  
ووحدة السلطة وإلغاء كل مظاهر الاستغلال الإنساني وكل  
تقسيم للمجتمع إلى طوائف وإنشاء نظام اشتراكي للمجتمع .

وهذه المبادئ الأساسية للمجتمع الشيوعي، قد طبقها  
البلاشفة بالفعل منذ غداة ظفرهم بالحكم وأصدروا لتنفيذها  
طائفة من القوانين الاستثنائية كإلغاء الملكية الخاصة، ونقل  
ملكية الأراضي والمنشآت الخاصة إلى جانب الدولة، تشرف  
على استثمارها. وضم المصانع إلى الدولة أيضاً ووضعها تحت  
إدارة مجلس اقتصادي أعلى وفصل الكنيسة عن الدولة  
ورعاية العمال وتعميم التعليم المجاني .

وتوجد منشآت أخرى تقوم بتقديم الأكل والسكن ولكنها

تهدف لأغراض خاصة كالمدرسة الداخلية boarding school

ودور الأطفال أو الأحداث المنحرفين أو المسنين boarding

وكانت هذه التجربة خطيرة غير أن ظروف المجتمع

الروسي الذي يتألف سواده من العمال والفلاحين الذين سحقهم طغيان القيصرية والأرستقراطية كانت كفيلة بتوطيدها .

الرَّابطة المُشترَكة bond, mutual lien mutuel

رابطة متفق عليها أو مفروضة تربط بين شخصين أو أكثر أو بين جماعات . في علاقات متبادلة بين بعضهم البعض .

العُبوديَّة، الإِستِرْقَاق bondage esclavage

فقد الحرية الفردية والخضوع للآخرين ويقصد بهذه الكلمة بنوع خاص حالة الأفراد المرتبطين بالأرض ويباعون معها إذا انتقلت ملكيتها لسيد آخر .

انظر : slavery

الملل boredom ennui

الملل حالة نفسية تنشأ عن القيام بعمل يعوزه الدافع القوي أو من اضطراب الفرد إلى الاستمرار في عمل لا يميل إليه .

ولا يميز بعض الكتاب بين الملل وبين الشعور بالتعب فيرون أنهما حالة نفسية واحدة، غير أن العمال كثيراً ما يميزون بين الحالتين فيقولون هذا عمل ممل غير متعب أو متعب غير ممل .

الواقع أن كليهما شعور يدعو للنفور وقد يشتركان في الضجر والسأم والتشاؤم وفقر الهمة والميل عن المضي في العمل وزيادة في بذل الجهد حفظاً على مستوى الانتاج، غير أن الملل يذهب في الغالب بتنوع العمل، في حين أن الشعور بالتعب لا يخفّضه أو يزيله في العادة إلا الراحة والاستجمام .

إن فهم طبيعة الملل وطرق استثارة الميل إلى العمل أمران لازمان لتحسين طرق العمل وظروفه ويتعاون السيكولوجي مع المهندس الصناعي في تحسين هذه الطرق والظروف .

المُنْحَة، المُكَافَأَة bonus gratification

هي مبلغ إضافي يعطى للعامل في مناسبات أو أوقات معينة كالأعياد وانتهاء السنة المالية وتحقيق أرباح سنوية . كما قد يعطى هذا المبلغ بسبب ظروف العمل أو لنشاط العامل نفسه كبذل طبيعة العمل proficiency bonus

ومكافأة الجُودَة quality bonus ومكافأة الابتكار suggestion bonus .

البَلَدَة borough bourg

تطلق هذه الكلمة في انكلترا على كل بلدة لها أسقف أو مطران أو كان لها أسقفية في الماضي، وهي في العادة أصغر من المدينة. ويحدد صفة البلدة مرسوم ملكي ويديرها مجلس خاص borough council والبلدة على نوعين :-

بَلَدَة بَلَدِيَّة municipal borough وهي ذات سلطة واستقلال محدود، وبَلَدَة المَقَاطَعَة county borough وهي أكثر سلطة واستقلالاً .

الإِصْلَاحِيَّة borstal école de réforme

منشآت تعرف في انجلترا بهذا الاسم لإقامة وإصلاح الأحداث المنحرفين الذين يتراوح سنهم بين ١٥ و ٢١ سنة . ويمضون في هذه المنشآت مدة تتراوح بين ستة أشهر وخمس سنوات كما يقيمون في عتابر النوم وليس في زنانات ويتلقون بعض برامج التعليم والتدريب الصناعي .

المُقَدِّم، المُشْرِف، الرَّئِيس boss chef, contremaître

تعبير دارج للدلالة على المشرف أو صاحب العمل أو أي فرد له حق إصدار الأوامر لمن يعملون تحت إشرافه .

وتطلق كلمة boss في السياسة على الرئيس الذي لا يحصل على سلطته بالوسائل الصريحة وإنما بالوسائل الملتوية عن طريق الغش والخداع .

الحُدُود، التَّحُوم boundaries frontières

لأقليم كل دولة حدود تفصله عن أقاليم الدول الأخرى المحيطة به. وتبين هذه الحدود من الأهمية بمكان، إذ عندها تبدأ سيادة الدولة صاحبة الاقليم وتنتهي سيادة غيرها ، ووراءها تنتهي سيادتها وتبدأ سيادة غيرها وهذه الحدود قد تكون طبيعية وقد تكون صناعية .

ويقال في الإحصاء «حد الفئة» class boundary أي الحد الأعلى أو الأدنى للفئة الإحصائية ، وتسمى المسافة التي تقع بين الحدين بمدى الفئة

ويقال في علم النفس «حدود المنطقة السيكولوجية

psychological boundaries « لمجموع المواضيع في أية منطقة في المجال ، تلك المواضيع التي إذا انتظمها محيط خرج بعضها عن المحيط الأصلي للمنطقة ، ويمكن التحقق من وجود حدود داخل البيئة أو الشخص عن طريق الحركة أو التواصل ، على أن لا يتحتم أن تكون حدود المنطقة السيكولوجية عقبة في سبيل الحركة والتواصل .

### bourgeois democracy démocratie bourgeoise الديمقراطية البورجوازية

ذكره يرجع منشأها إلى « كارل ماركس » وتتلخص في أن المتناقضات الداخلية من صمم الاقتصاد الرأسمالي ينشأ عنها قيام الدولة الديمقراطية البورجوازية ، التي تقوم على أساس النظم البرلمانية وعلى الأخص نظام الأحزاب وعندما يضعف نفوذ الدولة تجدد البورجوازية نفسها مضطرة إلى تقديم امتيازات للجماهير في شكل توسيع نطاق حقوق الانتخاب ، والاعتراف بحرية الصحافة ، وحرية الاجتماع ونحو ذلك .

### bourgeoisie bourgeoisie البُورْجُوازِيَّة

كلمة فرنسية الأصل تدل على الطبقة الوسطى القائمة بين طبقة النبلاء والطبقة العاملة . وتستخدم كلمة « بورجوازية » عند الاشتراكيين والشيوعيين بمعنى الطبقة الرأسمالية المستغلة في الحكومات الديمقراطية الغربية والتي تملك وسائل الانتاج وتستولي على فائض العمل الذي تقوم به الطبقة الكادحة .

وبَعْدَ نمو النظام الرأسمالي الحديث أصبحت كلمة « البورجوازية » تنطبق على الأفراد الذين ترتبط مصالحهم بأصحاب وسائل الانتاج .

ويميز كارل ماركس بين البورجوازية الكبيرة grand bourgeoisie وتكون من كبار أصحاب رؤوس الأموال ورجال المال والصناعة وكبار الملاك والبورجوازية الصغيرة petty bourgeoisie وهي الطائفة التي تضم صغار المتجعين وأصحاب الحرف والمهن .

### boycott boycottage المُقَاطَعَة

يعني اصطلاح « مقاطعة » اتفاق جماعة من الجماعات على اتخاذ إجراءات جماعية لوقف كل الصلات ورفض التفاوض في أية معاملات مع شخص أو منشأة أو دولة

دون الاتجاه إلى استخدام القوة .

والاصطلاح الانجليزي مشتق من Captain Charles Boycott الذي عومل بهذه المعاملة خلال الاضطرابات المتعلقة بحيازة الأراضي في إيرلندا في أواخر القرن التاسع عشر ، وعلى وجه التحديد في عام ١٨٨٠ .

ويعني مصطلح المقاطعة في ميدان العمل اتفاق العمال على رفض التعامل مع صاحب العمل أو التأثير على عمال آخرين لمجاراتهم في ذلك بغرض الضغط على صاحب العمل لتعديل أحوال العمل الضارة بالعمال المشتركين في هذا الاتفاق .

وهناك نوعان رئيسيان من المقاطعة : مقاطعة أولية وهي التي تهدف لوقف التعامل من جانب العمال الذين يهتمهم الأمر مباشرة ومقاطعة ثانوية وهي التي تهدف لوقف التعامل من جانب أشخاص خارج جماعة العمال .

أما المقاطعة من الناحية الدولية فقد استخدمت لأهداف سياسية . وقد لجأت إلى استخدامها في الحرب العالمية الأولى الصين بمقاطعتها البضائع اليابانية ، كما لجأ إليها المهاتما غاندي بعد ذلك بمقاطعة البضائع الانجليزية وبظهور النازية قام الوطنيون في كثير من الدول المعارضة لسياسة أدولف هتلر بمقاطعة البضائع الألمانية .

### boyhood première jeunesse الصَّبَا، سِن الصَّبَا

هي مرحلة ما قبل المراهقة بين سن ١٠ و ١٣ سنة وتمتاز هذه المرحلة باطراد نمو الجسم والنشاط الكبير وظهور الميول المختلفة كما تحدد هذه المرحلة بداية الانفصال عن سلطة الأبوين إلى سلطة العصبية وتأثر الصبي الشديد بها .

### boyscouts éclaireurs الكَشَّافَة

حركة رياضية اجتماعية تربوية تقوم على تنظيم الناشئين في فرق بإشراف قائد مدرب وتهدف إلى تعويد الشباب الخشونة والاعتماد على النفس عن طريق الإقامة في الهواء الطلق والحياة الطبيعية .

### boys' clubs clubs des jeunes أَلْدِيَّة الصِّبْيَان

مراكز تخصص لاستثمار أوقات فراغ الصبيان ورقابتهم

مما قد يتعرضون له من مشكلات وخطار نتيجة قضاء فراغهم في الطرق ، كما يتيح لهم فرصة الكشف عن ميولهم وقدراتهم ومعاونتهم على اكتساب مهارات وخبرات متعددة في ميادين حيوية نافعة .

ويقوم العمل في النادي على أساس نظام الحكم الذاتي .

## الدماغ ، المخ ، العقل brain cerveau

مركز الإدراك والإحساس والجهاز العصبي في الإنسان الذي تصدر عنه التيارات العصبية وهي التي تنقل إلى الإنسان المعرفة بالعالم الخارجي عن طريق الحواس المختلفة .

ويقال « هيئة الخبراء » brain trust ،

وهي مجموعة الخبراء التي تسدي المشورة وتساعد في رسم سياسة ما .

كما يقال : استنزاف الكفايات العلمية brain drain أي هجرة الاختصاصيين في نواحي نشاط معينة للعمل خارج بلادهم مما يؤدي إلى إضعاف هذه الأنشطة في وطنهم الأصلي .

كذلك يقال : غسل العقول brain washing للدلالة على حمل الناس على تغيير مواقفهم وسلوكهم وتوجيهها في اتجاه مغاير وذلك عن طريق أشكال مختلفة من الضغوط البدنية والسيكولوجية وتقبل ما يفرضه عليهم الآخرون .

وقد شاع استخدام هذا الأسلوب في الدول الديكتاتورية من أجل التوصل إلى اقتناع المواطنين بالولاء للنظام القائم .

ويقال : « الحملة العقلية » أو التفكير الخلاق

brain storming للدلالة على إحدى عمليات المناقشة الجماعية التي يشجع فيها أفراد المجموعة على تبادل وجهات النظر والمناقشة بدون خطة مسبقة . ولكن يحدد فقط الهدف الأساسي وذلك لتوليد أكثر ما يمكن من الأفكار والاقتراحات المبتكرة الخلاقة في حدود فترة من الزمن قصيرة نسبياً .

## العائل ، المعيل breadwinner soutien de famille

يقصد به عضو الأسرة الذي يتولى إعالتها أو الذي يتولى توفير سبل المعيشة لها .

## breakdown, nervous épuisement nerveux

### الإنهيار العصبي

حالة ذهانية أو عصابية تعجز الفرد وتستدعي الإقامة بالمستشفى للعلاج .

## bribery corruption الرüşة، الإرضاء

هي الاتفاق على جعل أو فائدة مقابل القيام بعمل أو الامتناع عن عمل يدخل في وظيفة المرتشي التي يشترط عادة أن تكون من الوظائف العمومية .

ويعاقب عادة الراشي والمرتشي ، على أن القانون يعفي عادة الراشي من العقوبة إذا أخبر السلطة الحاكمة بالجريمة أو اعترف بها .

## bride nouvelle mariée العروس

المرأة ما دامت في عرسها أي في وقت زفافها أو التي ستزوج أو المتزوجة حديثاً .

ويقال المهر bride-price or bride wealth للمبلغ الذي يدفعه العريس لوالد العروس ثمنًا للعروس ، وكان الهدف منه تعويض أقارب العروس عن فقد خدماتها .

وخدمة العروس bride-service : أحد أشكال الزواج يحصل بموجبها الرجل على الزوجة بالعمل في خدمة أقاربها الشرعيين بدلاً من دفع المهر .

## broadcasting radiodiffusion الإذاعة

انظر : radio broadcast

## brotherhood fraternité الأخوة

يقصد بالأخوة الصلة القرابية التي توجد بين أحيان منحدريين من والدين .

ويقال : أَخَوِيَّةٌ أو مُنْظَمَةٌ أو نِقَابَةٌ legal brotherhood

وتضم عادة أبناء المهنة الواحدة بهدف تعاونهم للدفاع عن مصالحهم المشتركة وللنهوض بأحوالهم .

انظر : أَخَوَّةُ الدَّم blood brotherhood

**budget budget****الميزانية ، الموازنة**

تتضمن الميزانية إيرادات دولة أو منشأة أو هيئة ومصروفاتها لفترة معينة . وتعتبر الميزانية الانعكاس المالي لسياسات الهيئة . وقد توضع الميزانية عن السنة المنصرمة وتعتبر ميزانية ختامية ، كما قد توضع عن السنة المقبلة وتعتبر مشروع ميزانية . وتم عادة المراقبة المالية عن طريق الميزانية التقديرية **budgetary control** .

وهي وسيلة لمراقبة نشاطات المشروع عن طريق التنبؤ بمستوى كل نشاط فيه بدقة وعناية وتحويل هذه التقديرات إلى قيم مالية .

ويقال : الميزانية الاجتماعية **social budget** لمجموع التكاليف المخصصة لتنفيذ تشريعات المساعدات العامة والتأمينات الاجتماعية .

**budget, family budget familial الميزانية العائلية**

بيان مالي منتظم بالإيرادات والمصروفات الفعلية والمتوقعة للأسرة باعتبارها وحدة المجتمع . وتتم الأبحاث الخاصة بميزانية الأسرة بتحقيق هدفين رئيسيين :-

١ - الحصول على البيانات التي تفيد في تكوين رقم قياسي إجمالي لفنقة المعيشة - ينفرع منه رقمان قياسيان أحدهما للمدن والآخر للريف ليكون كل من هذين الرقمين بمثابة قياس للتغير في تكاليف المعيشة في الريف والحضر بصفة عامة .

**income elasticity ٢ - قياس مرونة الدخل**

للتعرف على مقدار التغير النسبي في الإنفاق على الأبواب المختلفة نتيجة للتغير النسبي في الدخل .

**building cooperatives coopératives****de construction جَمْعِيَّات بِنَاء الْمَسَاكِين التَّعَاوُنِيَّة**

جمعية تضم الراغبين في الحصول على مساكن بحيث يمارسون البناء بصفة مشتركة فتتخفص تكلفة البناء نسبياً ، كما يستطيعون أن يقيموا مساكن مريحة مناسبة على النحو الذي يتمشى مع حاجاتهم .

**built-up area région de bâtisse البُقعة الحَضْرِيَّة**

يقصد بها المساحة الكبيرة التي تشغلها المنطقة المبنية

المتصلة أو المستمرة دون انقطاع يذكر حتى ولو كانت بعض أجزاء هذه المساحة تتبع وحدات إدارية مختلفة

**bumping supplantation استِبْقَاء قُدَامَى الْمُوظَّفِينَ**

انظر : **backtracking**

**bureaucracy bureaucratie البيروقراطية**

البيروقراطية عبارة عن تنظيم يقوم على السلطة الرسمية وعلى تقسيم العمل الإداري وظيفياً بين مستويات مختلفة وعلى الأوامر الرسمية التي تصدر من رئاسات إلى رؤوسين . ويعتبر التنظيم البيروقراطي ترشيداً للعمل الإداري . وقد يدل المصطلح على الأداة الحكومية أو التنظيم الحكومي ، كما قد يستخدم للتعبير عن سيطرة الموظفين دون مبالاة بمصالح الجماهير ودون مسؤولية أمامهم .

**bureaupathology bureaupathologie****أمراض البيروقراطية**

بعض الظواهر السلوكية والإدارية والتنظيمية التي قد تصيب المنظمات وتؤثر في مدى كفاءتها .

فتحول النظام البيروقراطي إلى الاتجاه السلبي الذي يتميز بمخالفة روح القوانين والتعقيد الشديد والتقيد بحرفية التعليمات وتجمد العملية الإدارية وتجنب المسؤولية حتى يصل إلى الفساد الإداري الذي ينطوي على الرشوة واستغلال النفوذ والوساطة والانحراف عن أهداف المجتمع بوجه عام .

**bureaucratic group groupe bureaucratique****الجماعة البيروقراطية**

جماعة رسمية انحرفت عن أهدافها وتركزت الرقابة فيها في عدد قليل من الأشخاص يحتفظون بالسلطة لأنفسهم في صرامة .

**bureaucratization bureaucratization****تَدْعِيم البيروقراطية، التركيز على التنظيم الرسمي**

هي العملية التي يكتسب عن طريقها التنظيم الرسمي خصائص البيروقراطية بصورة مستمرة . والمظهر الرئيسي لهذه العملية يتمثل في الصياغة الصورية للقواعد والجراءات ومن الملاحظ أن تدعيم البيروقراطية له درجات ومستويات

متفاوتة في التنظيم، والمبالغة في الرسمية يمكن أن يضع معها الاحساس بالمهدف .

### الطقوس الجنائزية *burial rites rites d'enterrement*

تعبّر هذه الطقوس عن انتقال الإنسان من الحياة الدنيا إلى الآخرة كما تكفل راحة الميت، وتتي الأحياء شر الموتى ، ويتخلص الناس من الميت اما بدفنه أو بحرق جثته أو بغير ذلك من الوسائل. وتعد الجثة اعداداً خاصاً عند دفنها . وجرت العادة أن تدفن مع الجثة أو تحرق معها الأشياء التي كانت لها منزلة خاصة لدى الميت .

### إدارة الأعمال، إدارة المشروعات التجارية *business administration administration des affaires*

العلم الذي يتناول دراسة تنظيم المشروعات التجارية ووسائل إدارتها على ضوء التجارب العلمية الحديثة حتى تتمكن المشروعات من استغلال كل السبل التي تؤدي إلى الوفرة في التكاليف وزيادة الأرباح مع ضمان تطورها وتقدمها . وتختلف إدارة الأعمال عن الإدارة العامة في أن الأولى تهدف إلى الربح وتتصل بالدراسات الاقتصادية بينما تهدف الثانية لأداء الخدمات العامة وتتصل بالعلوم السياسية .

انظر : الإدارة *administration*

### الدورة الاقتصادية *business cycle cycle économique*

الدورة الاقتصادية، ويقال لها التجارية أيضاً، هي عبارة عن تقلب عام يصيب الاقتصاديات التي تعتمد بوجه خاص على المشروع الخاص في تنظيم انتاج السلع وتوزيعها، ويتميز مثل هذا التقلب بحالات من التوسع تلقاها في نفس

الوقت في جميع نواحي الحياة الاقتصادية تقريباً. كسب وإنفاق الدخل، الانتاج الصناعي، العمالة، التجارة ، نشاط سوق الأوراق المالية وأثمان السلع. وهذا التوسع تعقبه بالمثل حالة من الانكماش العام . ومن ثم فأبسطُ تعبير عن الدورة الاقتصادية هو أنها تعاقب رخاء وكساد .

وقد وضعت نظريات عديدة لتفسير الدورة الاقتصادية، فبعضها يؤكد أن الدورة ظاهرة نقدية بحتة وبعضها يؤكد أن أسبابها تكمن في بنیان وطبيعة الانتاج .

### المشروع التجاري *business enterprise entreprise commerciale*

انظر : المشروع *entreprise*

### تَنْظِيمُ المشروعات التجارية *business management direction des affaires*

انظر : *business administration*

### تنظيم المشروعات التجارية *business organization organisation des affaires*

انظر : التَنْظِيم *organization*

### اللوائح *by-laws règlements*

اللائحة في القانون العام : مجموع أعمال تشريعية تصدر من سلطة غير البرلمان ويكون غرضها اما شرح قواعد تتعلق بأحد القوانين لتسهيل تطبيقه أو التشريع في مسائل لم ينظمها القانون .

ويقال : شيوخ البلد *by-law men* للأشخاص الذين يمثلون سكان بلد ما وتسد إليهم بعض المناصب الإدارية بموجب الأنظمة البلدية . *ana. regulations*

# C

**ca'canny** grève perlée **إضراب التَّبَاطُؤ في الإنتاج**

لفظ دارج ذاع في إنجلترا قبل الحرب العالمية الأولى ، وهو مرادف لكلمة **slow-down strike** ويلجأ إليه العمال للاحتجاج على زيادة استخدام الآلات ووسائل زيادة الانتاج أو للاعتراض على السياسات التي يتبعها صاحب العمل .

**cadre** cadre **نِظَامُ أَجُورِ الوُظَائِفِ وتَدْرِجُهَا**

بيان الوظائف والأعمال الموجودة بالمنشأة أو المنظمة والدرجات المالية المقابلة لكل منها والمرتب المقرر لكل وظيفة أو عمل .

**calamity** calamité **الكَارِثَةُ**

الكبات التي تصيب فئة من السكان بفعل الناس أو قضاء وقدرًا كالزلازل والمجاعات والفيضانات والحروب وتستلزم إزالة آثار الكوارث اللجوء إلى وسائل استثنائية ، لذلك تهتم الحكومات والهيئات الدولية بإغاثة منكوبي الكوارث .

**calendrical rites** rites astronomiques

**شَعَائِرُ التَّقْوِيمِ الفَلَكِيّ**

شعائر تمارس بانتظام وفقًا لوقوع الأحداث الطبيعية المتوقعة كابتهاء الفصول أو أوضاع القمر أو الشمس أو ما شابه ذلك .

**calling** métier

**الحِرْفة، المهنة**

انظر : **craft**

**cameralism** caméralisme

**علم الخزانة**

cf. public finance

**camp** camp

**المُعسكر**

قطعة أرض تقام عليها خيام أو تشيد أكواخ لإقامة مجموعة من الأفراد .

وهناك أنواع مختلفة من المُعسكرات منها مُعسكرات الترويح **recreation camps** وتقام في الأماكن الخلوية لتتيح للمشاركين فيها أن يحيوا حياة صحية حيث الهواء النقي والمعيشة البسيطة والبعد عن حياة المدن المعقدة مع اشاعة روح التفاهم والتعاون بينهم .

ومُعسكرات العمل **work camps** ، تهدف إلى دفع الشباب للمساهمة في الإنشاء والتعمير وتقدير العمل اليدوي مهما كان بسيطًا .

ومُعسكرات اللاجئين **refugee camps** ، وتاوي المهاجرين لحين إعادتهم إلى موطنهم الأصلي أو تهيأ لهم مناطق يستقرون فيها .

ويطلق معسكر مجازًا للدلالة على مجموعة من الأفراد المؤيدين لنظرية أو مذهب معين كالكتلة الشرقية أو الغربية باعتبار أنهما يمثلان اتجاهات ايدولوجية لا أوضاعًا جغرافية .

## ٢ - الأهلية

## camps, international work

## camps internationaux du travail

## مُعسكرات العمل الدولية

تتكون من مجموعة من الأفراد من دول مختلفة ينضمون إلى بعضهم البعض متطوعين ، كما قد يختلفون من حيث الدين أو اللغة أو السلالة ، ولكن تجمعهم فكرة واحدة أسمى من كل هذه الصفات وهي العمل من أجل المجتمع الإنساني الأكبر .

ويرتكز النشاط أساساً في هذه المعسكرات على العمل اليومي .

هي حالة الفرد الذي يقرر له القانون صحة الروابط القانونية التي يرتبط بها ، وهي على نوعين : - أهلية الوجوب capacity of enjoyment وهي قابلية الشخص لتلقي الحقوق وتحمل الالتزامات. وأهلية الأداء capacity of exercise وهي قدرة الشخص على اكتساب الحقوق والتعهد بالالتزامات . وتدرج بحسب السن فيكون الصبي غير المميز عديم الأهلية ، والصبي المميز ناقص الأهلية ، والبالغ سن الرشد كامل الأهلية ، ما لم يصبه عارض مثل الجنون أو عته أو السفه أو الغفلة .

## campaign campagne

## الحملة

عدة عمليات متصلة ببعضها لتحقيق هدف مرغوب فيه . والحملات على أنواع منها الحملات العسكرية والسياسية والاجتماعية والتجارية .

## capillarity capillarité

## حركة الصعود

انظر : صعود التدرج الطبقي social capillarity

## capital capital

## ١ - رأس المال

الأصول المادية التي تستخدم في إنتاج الثروة أو القيام بالخدمات الاقتصادية . وهناك أنواع مختلفة من رأس المال ، فقد يكون قيمياً أو عينياً ثابتاً أو متداولاً . ويقال : كثافة مالية capital intensity ، والمقصود بذلك المشروعات التي تستخدم عنصر رأس المال بدرجة كبيرة بالنسبة للعناصر الأخرى .

## cannibalism cannibalisme

## أكل لحوم البشر

ممارسة أكل اللحم البشري كأحد عناصر الطعام أحياناً . ولكن في الغالب للانتقام من العدو أو لاكتساب الصفات الروحية للضحية أو لأداء فروض دينية أو شاعرية .

## ana. anthropophagy

## canon canon الشريعة الكنسية ، القانون الكنسي

مجموعة القواعد القانونية المستمدة من الانجيل وكتابات آباء الكنيسة ومراسم المجالس الكنسية والباباوات . وقد جمعت هذه النصوص في القانون الكنسي الذي كانت تطبقه الكنيسة المسيحية في أول عهدها .

## capital capitale

## ٢ - العاصمة

المدينة التي توجد بها حكومة الدولة ومختلف الأجهزة المركزية التي تدير شؤون البلاد .

## capital goods capitaux fixes

## السلع الرأسمالية

الآلات والمعدات التي تستعمل في الصناعة ويستثنى منها الأدوات القابلة للاستهلاك . وهذه السلع تعرف أيضاً بسلع التصنيع وهي التي تشيع حاجة ولكن بطريق غير مباشر

كما يدل الاصطلاح على القواعد المنطقية أو المبادئ التي تتخذ كأساس للمعرفة والتي تؤدي إلى بلوغ الحقيقة .

## capacity capacité

## ١ - المقدرة ، الوُسع

المقدرة هي أفضل مستوى يحتمل أن يصل إليه الفرد في عمل ما إذا حصل على أنسب تدريب أو تعلم ، وهي على أنواع . وقد تكون بدنية physical capacity

أو عقلية intellectual capacity أو مقدرة يدوية manual capacity أو مقدرة مهنية professional capacity .

## capital, human capital humain

## رأس المال البشري

يقصد به رصيد البلاد من المهارات التي اكتسبها الأفراد نتيجة التعليم والتدريب . ويستمر رأس المال البشري أو الموارد البشرية في عملية التنمية الاقتصادية .



ولذلك يعتبر اعداد الأفراد وتكوينهم ورفع مستواهم الفني عاملاً رابعاً من عوامل التنمية بجانب عناصر العمل والطبيعة ورأس المال .

#### capital-labour ratio

النسبة بين رأس المال والعمل rapport capital-travail

المقصود بذلك مقدار رأس المال المستثمر بالنسبة لكل عامل في وقت معين، ويستخرج بقسمة رأس المال المستخدم في الانتاج على عدد العمال .

وفي الصناعات كثيفة رأس المال تزيد هذه النسبة بينما تنخفض في الصناعات كثيفة العمالة .

#### capitalisation capitalisation

الرسملة

عملية تقدير قيمة الدخل السنوي معبراً عنه بقيمة رأس المال الذي تدعو الضرورة إلى امتلاكه لكي يتسنى الحصول على هذا الدخل ، محتسباً على أساس معدل معين من الفائدة .

#### capitalism capitalisme

الرأسمالية

نظام اقتصادي يقوم على الملكية الخاصة لموارد الثروة أي يمتلك الأفراد وسائل الانتاج فيه، كالأرض والمشروعات الصناعية والتجارية ويكون الانتاج فيه لمصلحة هؤلاء الملاك الأفراد. وتعتمد الرأسمالية على الملكية الفردية وعلى السوق الحر وعلى الانتاج من أجل الربح . وهناك أنواع من الرأسمالية :

الرأسمالية الغائبة absentee capitalism أي استثمار الممولين أموالهم في أسهم الشركات بدون أية رقابة على هذا الاستثمار .

والرأسمالية المغامرة adventure capitalism أي استثمار رأس المال في البحث عن أسواق جديدة .

والرأسمالية المقيدة أو المنظمة controlled or regulated capitalism وتتميز بتدخل الدولة لتنظيم بعض نواحي النشاط الاقتصادي .

ورأسمالية الدولة state capitalism وتنشأ حين تمتلك الدولة جانباً كبيراً أو قليلاً من وسائل الانتاج .

#### capitalism, intellectual

capitalisme intellectuel

الرأسمالية الفكرية

يقرر أنصار هذا المذهب بأن الفنين ولا سيما المهندسين القائمين على إدارة المشروعات وكبار موظفيها قد أصبحوا العامل الأساسي في تطور المجتمع ورفقه، كما أصبحوا المتولون تسيير دفة الحياة الاقتصادية . وتهدف هذه الفئة إلى زيادة انتاجية المشروعات وتحسين أساليبها وبسط نطاق أعمالها، لذلك أصبحت الشركات الكبرى تخضع في إداراتها وتدير شؤونها لمديرها لا لملاك رأس مالها، ومن ثم انسحب أصحاب رأس المال من ميدان النشاط الفعلي وأصبحوا طبقة عاطلة تعيش على دخل ثروتها .

#### capitalism, popular capitalisme

populaire

الرأسمالية الشعبية

يشمل مذهب « الرأسمالية الشعبية » مجموعة من الآراء تحاول إقامة البرهان. على أن النظام الرأسمالي قد فقد طابعه الطبقي الواضح، طابع سيطرة أصحاب رأس المال، فعدا نظاماً شعبياً أو شبه شعبي يكاد لا يختلف عن الاشتراكية نفسها. ومن الحجج التي يسوقها أصحاب هذا الرأي انتشار الشركات المساهمة برأس مالها المفتت إلى آلاف الأسهم الرخيصة نسبياً مما يعني انتشار الملكية بين مختلف طبقات الشعب، ولا يترك مجالاً للكلام عن سيطرة أرستقراطية مالية وصناعية . وكذلك الاتجاه إلى رفع أجور العمال ومرتبات أفراد الطبقات الوسطى والتخفيض من نصيب الطبقات المالكة عن طريق تصاعد ضريبي شديد على دخولها، مما يذيب إلى حد بعيد الفروق الاجتماعية الصارخة التي كانت تميز الرأسمالية القديمة .

#### capitulations capitulations

الامتيازات

الامتيازات التي يمنحها الحكام لرعايا الدول الأجنبية وترجع الامتيازات في نشأتها إلى رغبة بعض حكام الدول الشرقية في اعطاء الأوروبيين حق الاتجار مع دولهم مع ضمان حريتهم الشخصية والدينية. ثم خرجت عن أصولها الأساسية لضعف القائمين بالحكم بحيث أصبحت مقيدة لسلطة الدولة التي منحتها فاتخذت شكل معاهدات تضمن لرعايا الدول الأجنبية امتيازات عظيمة الشأن تتناول التشريع المدني والتجاري والجنائي .

caprice caprice

التزوة

التزوات هي التغيرات الفجائية في أسلوب سلوك الفرد على أساس أفكار ومشاعر سريعة الزوال ولا يمكن التنبؤ بها .

caravan caravane

القافلة

جماعة من المسافرين أو التجار يضمهم تنظيم يقوم على تبادل المساعدات والدفاع المشترك، في سفرهم الطويل عن المناطق الخطرة والبلاد المعادية. وترتبط تجارة القوافل بتاريخ الشرق الأدنى منذ قامت الحضارات فيه . وقد سبقت التجارة البحرية بزمان طويل .

care soins

الرعاية

يقصد بالرعاية الخدمات التي تؤدي للفرد في حالات معينة. وقد تكون الرعاية طبيّة medical care أو رعاية الطفولة children's care أو رعاية الأمومة mothers care أو رعاية الأحداث protective care of juveniles وقد تتم الرعاية داخل المؤسسات institutional care أو عن غير طريق المؤسسات non-institutional care والرعاية على نوعين : رعاية وقائية preventive care أو رعاية علاجية curative care.

career carrière مسلك الفرد المهني ، خط مهني

تاريخ الحياة العملية للفرد وفترات العمل التي تتكون منها المهنة الغالبة في حياته ، وانتقاله بين الأعمال المختلفة التي يستقر بها ويتقنها وتدرجه الوظيفي فيها .

cartel cartel

الكارتل

اصطلاح يدل على تنظيم يشمل مشروعات مستقلة أو أفراداً مستغلين بغرض ممارسة شكل من التأثير المقيّد أو الاحتكاري على انتاج أو بيع سلعة أو مجموعة سلع. وقد يكون الكارتل قومياً أو دولياً .

case affaire

الدعوى

action : انظر

case history histoire du cas individuel

تاريخ الحالة

دراسة متعمقة لحياة فرد معين منذ طفولته المبكرة حتى الوقت الراهن. وقد يستخدم هذا المصطلح ليشير إلى سجل الخبرة الفردية أو المرض أو التعليم، أو العلاج. ويمكن تجميع تواريخ الحالة بطرق عديدة منها استخدام قصص الحياة التي كتبها الأفراد لأنفسهم، والخطابات والوثائق القانونية والمقابلات التي أجراها الفرد مع غيره ممن يعرفهم، والسير الذاتية، كما يمكن استخدام تواريخ الحياة لفهم سلوك شخص معين أو إلقاء الضوء على طابع أدوار ومكانات اجتماعية معينة، أو طابع خط مهني معين .

case study method

طريقة دراسة الحالة

المنهج الذي يتجه إلى جمع البيانات العلمية المتعلقة بأية وحدة سواء كانت فرداً أو مؤسسة أو نظاماً اجتماعياً أو مجتمعاً محلياً أو مجتمعاً عاماً، وهو يقوم على أساس التعمق في دراسة معينة من تاريخ الوحدة أو دراسة جميع المراحل التي مرت بها وذلك بقصد الوصول إلى تعميمات علمية متعلقة بالوحدة المدروسة وبغيرها من الوحدات المشابهة لها .

casework casework

خدمة الفرد

إحدى طرق الخدمة الاجتماعية تهتم بالفرد الذي يعاني مشكلات اجتماعية أو نفسية بالوقوف على تاريخ تطوّر الحالة case history ومحاولة تفهم شخصيته وسلوكه وعلاقاته الاجتماعية ومعاونه على الوصول إلى تكيف اجتماعي وشخصي أفضل .

وترمز خدمة الفرد بثلاثة مراحل متداخلة وهي دراسة الحالة وتشخيص المشكلة والعلاج. ويستخدم طريقة خدمة الفرد أخصائي خدمة الفرد caseworker .

وطالما كان الاخصائي يقوم بدراسة الحالة وعلاجها ، تعتبر حالة قائمة active case . أما إذا انتهى من الحالة فتعتبر حالة رأكدة inactive case .

cassation cassation

النقض

الطعن في الحكم بالنقض هو طريق غير عادي بطعن

به في بعض الأحكام الصادرة انتهائياً وذلك بسبب خطأ وقع في تفسير القانون أو في تطبيقه أو بسبب بطلان جوهري في الحكم أو في الإجراءات ويكون الطعن بالنقض أمام محكمة النقض .

**casual labour or worker**  
travailleur occasionnel

**العامل العرضي**

العامل الذي يستخدم في أعمال عرضية مؤقتة لا تدخل بطبيعتها فيما يزاوله صاحب العمل . ولا يجوز العامل العرضي في الغالب على المهارة اللازمة في الأعمال المتخصصة .

**caste caste**

**الطائفة المغلقة**

جماعة مغلقة اجتماعياً أساسها الوراثة أو الولاء ، وتتميز عن الطبقة class بأنها تقوم عادة على أساس ديني كما أنها أكثر انغلاقاً ، ويتقدم فيها الحراك الاجتماعي .

وقد عرف نظام الطوائف في شعوب مختلفة وأوضح ما يكون في الهند .

وتوسع أخيراً في مفهوم الطائفة بحيث تختلط بالطبقة وتستعمل مجازاً للذم ، فيقال روح طائفية .

**castration complex**

complexe de castration

**عقدة الخضاء**

الخوف اللاشعوري من فقد العضو الجنسي أو من قدرته وذلك بسبب تحريم الرغبات الشبقية .

**casuistry casuistique**

**الإفتاء**

المبدأ أو المذهب المتعلق بالتطبيق العملي لقواعد الأخلاق والذي يمكن الفرد من أن يتخذ قراراً بشأن قضية خلقية معينة تتضمن واجبات متعارضة . وقد ينتهي أحياناً إلى السفسة أو الاستدلال عن طريق قياس باطل .

**catabolism catabolisme**

**الهضم**

أحد مظهري الأيض ( التحول الغذائي ) بالكائن الحي ، ويتضمن تحطيم الجزيئات المركبة إلى جزيئات بسيطة مع انطلاق الطاقة الكامنة .

**category catégorie**

**الفئة**

تشير الفئة إلى مسمى يطلق على أشكال من الأشياء أو الأفعال أو العلاقات التي تظهر بصورة منسقة ومتكررة بحيث تجعل هذه الطبقة شيئاً يمكن التنبؤ به . كما يطلق المصطلح على الشيء ذاته .

ويقال : إيجابه تصنيفي categorical attitude أي الميل لتصنيف الموضوعات والأحداث في فئات أو مقولات ، ويميز هذا الميل الفكر الإنساني برمته ، وخاصة في الاستخدامات اللغوية ، والاتجاه التصنيفي يمكن الإنسان من إدراك أوجه التشابه بين الأشياء المنفصلة وجمع الظواهر في أنماط وتسميتها وكذلك التعميم . ولذلك فالإنسان لا يستطيع أن يستجيب لموضوع أو حادث معين بوضعه منعزلاً ، وإنما تأتي هذه الاستجابة كجزء من نسق كلي للتصنيف .

٢ - المقولة

يقصد بهذا الاصطلاح في المنطق إحدى الصور الأساسية للفهم أو أنماط التفكير الذي ينطوي عليه الحكم كالكلي والجزئي والموجب والسالب .

انظر : الفئات الاجتماعية social categories

**catharsis catharsis**

**التنقيس الإعلائي**

إطلاق المشاعر المكبوتة عن طريق التعبير عنها أو التسامي بها أو التعويض الخ ...

كما يقصد بالتنقيس الاعلائي التخفيف من هذه المشاعر لأن بقاءها في اللاشعور يحدث اضطرابات جسمية أو نفسية . ويقوم العلاج النفسي في هذه الحالة على تطهير المريض مما في باطن نفسه من العناصر المكبوتة .

cf. abreaction

**cathexis cathexis**

**الشحنة الإعلائية**

استغراق الطاقة الانفعالية ، وإثارتها حول موقف أو شخص أو فعل أو حادثة . ويشير المصطلح إلى درجات متفاوتة في الاهتمام والانتباه ، أو لتوضيح الهدف الذي يتجه نحو تحقيقه سلوك معين .

caucus comité électoral

اللجنة الحزبية

الهيئة الحزبية أو اللجنة التي تتكون من بين أعضاء حزب معين بهدف انتخاب قادة الحزب، وترشيح بعض الأعضاء للقيام بمهام معينة أو لوضع سياسة وخطط الحزب وتنظيم شؤونه .

cause cause

السبب، العلة

كل ما ينشأ عنه أثر أو أية حركة أو تغير أو الحالة التي تسبق بالضرورة أي حادث، ويقال « عليّ » causal وعِلَّة أو سببية causality ، أي أن تتابع الحوادث محدود ومحكوم بالعلاقة بين السبب والنتيجة. وتفترض العلة أن الحوادث لا تقع بطريقة عشوائية أو بمحض الصدفة ولكنها مترابطة بطريقة واحدة. فحدوث إحداها يؤدي إلى حدوث الأخرى .

والتسبب causation أي إيجاد العلاقة بين العلة والمعلول أو بين السبب والمسبب .

والعلة الاجتماعية social causation تصور يشير إلى أن السلوك الاجتماعي والناذج الاجتماعية محكومة بقوانين العلية ويمكن تفسيرها في ضوء السبب والنتيجة .

celibacy célibat

العزوبة، التبتل

حالة عدم الزواج، وتنطبق بنوع خاص على الفرد الذي يقرر عدم الزواج .

وقد يلجأ بعض الأفراد إلى العزوبة كوسيلة من وسائل الزهد والتقشف .

وتنظر بعض المجتمعات البدائية إلى الأعزب باحتقار على أنه شخص غير طبيعي .

ana. bachelorship

cell cellule

١ - زنزانة

حجرة في سجن مخصصة للسجناء الانفرادي.

٢ - خلية

الوحدة الأساسية الصغرى في منظمة أو حركة ، وبخاصة في الأحزاب الشيوعية ، وتلجأ إلى سرية التحرك وتنخذ

قراراتها بالأغلبية من الناحية النظرية ، ولكن يندر ذلك في الحياة العملية .

censorship censure

الرقابة

لعمليات الاتصال الجمعي بطبيعتها العامة نتائج اجتماعية كبيرة الأهمية، مما يجعلها موضوعاً للرقابة والضبط من جانب المجتمع عن طريق التشريع .

ومن ثم فإن الرقابة من الناحية القانونية تقييد رسمي لأي تعبير عام يعتقد أنه يهدد السلطة الحاكمة أو نظام الآداب . وهناك نمطان للرقابة : مانع ( قبل النشر ) وعقابي ( بعد النشر ) . وتشمل الرقابة الكتب والصحف والأفلام السينمائية والروايات المسرحية الخ... وإذا استغلت الرقابة لغرض التسلط فإنها تحد من حرية الاتصال .

ويقصد بالرقابة في مدرسة التحليل النفسي ما يقوم به العقل الواعي من كبت بعض الرغبات والذكريات والحيلولة دون ظهورها إلى نطاق الشعور .

censorship, moral or social censure morale

ou sociale

الرقابة الخلقية أو الاجتماعية

عدم القبول أو اللوم اللذين تمارسهما البيئة الاجتماعية على أعضائها عند امتثالهم للقواعد الخلقية أو القيم المقررة في الجماعة .

census recensement

التعداد

إجراء تلجأ إليه الحكومة يستهدف جمع بيانات عن سكان المجتمع داخل حدود بلد معين في تاريخ محدد كعدد السكان وفقاً للجنس والعمر والحالة الزوجية والتعليم والمهنة والديانة الخ ...

ويتم التعداد على أساس استيفاء استمارة التعداد census schedule التي تجمع بمقتضاها البيانات المختلفة .

وقد تسبب الاستعمال التاريخي للتعبير في مجال احصاء السكان في الاحتفاظ به ضمناً للدلالة على التحليل الكامل أو التام للسكان بالمقابلة للتحليل الجزئي أو المسح الذي يجري بواسطة العينات .

**center, culture**

centre représentatif de culture

المركز الثقافي ، منطقة ثقافية

المكان الذي تسود فيه سمة ثقافية أو مركب ثقافي خاص في صورته الأكثر انتشاراً وتمثيلاً .

**central business core** centre des affaires

قلب المدينة

يطلق هذا الاصطلاح على حي الأعمال المركزي . وهو المركز الرئيسي الوطني للمدينة وبؤرة النشاط الداخلي وملقى الأعمال الخارجية فيها ، وغالباً ما يكون من المباني السكنية ولكنه يشمل القسم الأعظم من الدواوين والبنوك والحوانيت والفنادق والمكاتب الرسمية والإدارية والتجارية والمنشآت العامة وغيرها .

**ana. central business district, central commercial district, central traffic district**

**central tendency** tendance centrale

التزعة المركزية

يقصد في الإحصاء بالتزعة المركزية تركيز التوزيعات التكرارية عند قيمة متوسطة للمتغير تعتبر أكثر تمثيلاً للبيانات. وهناك أنواع عديدة من المتوسطات كالوسيط الحسابي **arithmetic mean** والوسيط الجبري **geometric mean** والوسيط التوافقي **harmonic mean**.

**centralization** centralisation

المركزية

المقصود بالمركزية في الاجتماع الحضري ميل الناس إلى الالتفاف حول نقطة ارتكاز في المدينة أو نقط ارتكاز متعددة في حالة المدن الكبيرة، ومثال ذلك المنطقة التجارية في المدينة .

والمقصود بالمركزية من الناحية السياسية النظام الذي يقضي بتبعية إدارة البلاد لمركز رئيسي واحد ، ونقيضه « اللامركزية » **decentralization**.

والمقصود بالمركزية في الإدارة تركيز سلطة اصدار

القرارات في جهة أو وظيفة أو شخص واحد . وتتميز المركزية بقاعدة التدرج الرأسي الذي يتخذ فيها بناء السلطة التنفيذية صورة هرم تتبع كل درجة فيه الدرجة التي تعلوها حتى ينتهي الأمر إلى رئيس السلطة التنفيذية .

**ceremony** cérémonie الحفل المراسمي

تعبير عن المشاعر المشتركة والاتجاهات من خلال أفعال وممارسات منظمة رسمية تؤدي بدرجات متفاوتة وتهدف تدعيم روابط التضامن بين الأشخاص المشاركين فيها .

**building ceremonies** ومن أنواع الشعائر: شعائر البناء التي تؤدي عند تشييد المباني الجديدة، وشعائر الفصول **seasonal ceremonies** وتؤدي عند تغيير الفصول .

**certainty** certitude

اليقين

اعلى درجات الاعتقاد الذي يقوم على الادلة الاكيدة ولا يلحقه أدنى شك .

وتعتبر كلمة **certitude** مرادفة لكلمة **certainty** إلا أن الأولى أكثر تجرّداً وتتصل بالذات بينما تتصل الثانية بالظواهر والنواحي الموضوعية .

**chain system** système de chaîne طريقة السلسلة

عندما تستخدم الأرقام القياسية في الإحصاء لبيان حركة أية ظاهرة أثناء مدة طويلة يدخل في المسألة عنصر الزمن حيث إذا طالت المدة بين السنة أو الفترة المعتبرة أساساً والسنة المقارنة فإن الزمن كفيل بأن يحدث تغييراً في الظروف المحيطة بالظاهرة التي نبحثها والتي يتركب منها الرقم القياسي .

فعند البحث في الرقم القياسي للأسعار مثلاً بالنسبة إلى سنة معينة يجب التأكد من استمرار الظروف الاقتصادية على حالها - ولو تقريباً - أثناء فترة المقارنة .

وإذا لم نضمن ثبات هذه الظروف الاقتصادية يعمد الباحث إلى تركيب السلسلة الزمنية من الأرقام القياسية كل سنة بالنسبة إلى سابقتها كأساس .

**chamber of commerce**

chambre de commerce

الغرفة التجارية

هيئات تتكون من التجار على مستوى المدينة للدفاع عن مصالحهم وتمثيلهم أمام السلطات الحكومية وإنشاء المعارض والأسواق وفرض المنازعات التي تنشأ بين التجار وتوفير المعلومات والبيانات التي تهمهم .

**chamber of deputies** chambre des députés

مجلس النواب

انظر : برلمان parliament

**chance** hasard

المصادفة

في الاحصاء : واقعة عشوائية مخالفة للنظام المألوف ويستعصي التنبؤ بها ، غير أنه يمكن تفسيرها وفقاً لنظرية الاحتمال .

**chance factors** facteurs de chance

عوامل المصادفة

عوامل الصدفة في مناهج البحث هي عوامل متغيرة وغير معروفة ولا تلائم دراسة بعينها ، وهي ذات تأثير في نتائج البحوث إلى حد ما ، إلا أن هذا التأثير ليست له دلالة خاصة لأنه ليس ممكناً أن نتحكم أو حتى أن نعرف جميع العوامل التي يمكن أن تؤثر في نتيجة معينة .

**chance variations** إختلافات الصدفة

ويقال : إختلافات الصدفة للفروق بين العينات التي تؤخذ من مجتمع معين وترجع أساساً إلى عوامل الصدفة .

**change, cultural** changement culturel

التغيير الثقافي

انظر : cultural change

**change, social** changement social

التغير الاجتماعي

انظر : social change

**change, technological**

changement technologique

التغير التكنولوجي

انظر : technological change

**character** caractère

الخلق، الطبع

نظام متكامل من السمات أو الخصائص العقلية أو السلوكية تميز شخصاً ما ، وتؤلف هذه السمات الهيكل النفسي للإنسان وتتيح له أن يسلك إزاء المواقف المختلفة سلوكاً متفقاً مع ذاته . وقد يتداخل مفهوم الخلق إلى حد ما مع مفهوم الشخصية ، ولكن الفارق الرئيسي بينهما أن التركيز في الخلق يتجه إلى الإرادة ويصطبغ بالقيم بينما هو في الشخصية يتناول المظاهر الاجتماعية للسلوك بوجه خاص .

**character disorder** désordre de caractère

اضطراب السلوك

مجموعة من الاضطرابات التي تصيب سلوك الأفراد ليس منشأها عوامل جسمية ولا تندرج تحت الأمراض العصبية والذهانية . ولكنها توجد وتنشأ كرد فعل للظروف البيئية غير الملائمة . وتظهر في صورة مشكلات الشخصية مثل قضم الأظافر والتبول في أثناء النوم ونوبات الغضب ، أو في صورة جناح الأحداث .

**character structure** structure de caractère

بناء الخلق

بناء الخلق هو تصور فرضي تفسيري مستنتج من بعض المظاهر السلوكية التي تكشف عن طائفة من الاتجاهات والقيم ، والدوافع المكتسبة والخوافر . ويتميز هذا البناء بتطوره خلال الزمن لأنه نتاج خبرة الفرد .

**characterization, area of cultural**  
région de caractérisation culturelle

منطقة التبلور الثقافي

منطقة معينة تتطور فيها خصائص توحد جماعة مجتمعية خاصة . وقد يستخدم المصطلح لكي يشير إلى المنطقة التي تتطور فيها السلالة كنتيجة لعمليات التكيف . كما قد يستخدم كذلك لوصف منطقة ثقافية معينة .

**characterology** caractérologie

علم الطباع

علم يبحث في الطباع ومعرفة الخواص الأساسية التي تكون شتى الطباع وإظهار المميزات التي يمكن عن طريقها تصنيف طباع الأفراد ، ومدى إمكان تطبيق هذه الحقائق

في الصحة النفسية والتعلم والتوجيه المهني والسياسة وعلم  
الاجرام الخ ...

أو يؤذي. والتعويدة التي تجلب الحظ والقوة تسمى « تيممة »  
talisman ، وتلك التي تحمي الفرد تسمى « حجاباً »  
amulet حيث تجنبه الصعوبات والمخاطر .

الإلهام ، الكاريزما charisma charisme

chart graphique, diagramme

صفة أو خاصية غير عادية تتحقق لدى الفرد، فتجعل  
قدراته خارقة للعادة. ويعني المصطلح من الناحية اللفظية  
« هبة الله » أي من ترسله العناية الالهية لانقاذ أمته، وهو زعيم  
يتحل بقوة خارقة وصفات نادرة وقدرات روحية .

الرسم البياني ، اللوحة

ترتيب الوقائع ترتيباً نظامياً على الرسم البياني أو اللوحة،  
مع المقارنة بين الكميات والاتجاهات وكيفية الانتشار أو  
التوزيع .

ana. diagram

ويرتكز النظام الكاريزمي على الطاعة للبطل والنضحية  
من أجل تأدية رسالته، وبقدر ما يقوم به الزعيم في ظل هذا  
النظام من خوارق الأعمال فإنه يستطيع شد الاتباع بزعامته .  
وتعتمد القيادة المهمة على البطولة أو القدسية أكثر من  
اعتمادها على الوضع الرسمي .

العِفَّة ، الطَّهَارَةُ chastity chasteté

يقصد بالعفة ضبط النفس عن الشهوات والامتناع عن  
أي اتصال جنسي قبل الزواج وبعد الزواج بغير الزوج .

القيادة الملهمة charismatic leadership  
leadership charismatique

ولا ينطوي هذا السلوك على أي مشاكل لدى الجماعات  
البداية إذ إن الزواج يتم عادة بعد سن البلوغ أما في الجماعات  
المتقدمة التي يتعرض فيها الرجل والمرأة لكثير من المثيرات  
فيصادف الجنسان صعوبة في ممارسة مثل هذا السلوك .

نموذج للقيادة يقوم على الخصائص البطولية أو المقدسة  
لشخصية القائد أكثر مما يعتمد على الوضع الرسمي سواء كان  
موروثاً أو مكتسباً . والقائد الكاريزمي أو الملهم ، قد يكون  
في قمة السلطة أو خارج نطاقها أي لا يكون له وضع  
رسمي في أي تسلسل رئاسي ولكنه يحظى بقبول غامر لدى  
الجمهير .

ويرى أنصار التحليل النفسي أن كبت الغريزة الجنسية قد  
يتسبب لدى بعض الأفراد في كثير من الأمراض .

التعصب الوطني chauvinism chauvinisme

الغلو في الوطنية لدرجة التطرف الأعمى والتعرة  
الوطنية الكاذبة .

الإحسان charity charité

وهذه الكلمة مشتقة من اسم Nicolas Chauvin أحد  
جنود الجمهورية الأولى بفرنسا وقد كان ما يظهره علناً من  
وطنية وارتباط ببابليون موضع سخيرة زملائه .

لكلمة الإحسان معنيان يقصد بالأول نوع من الشعور  
أو الاتجاه نحو الأفراد الذين يعانون المتاعب ويقصد بالثاني  
الوسيلة التي نتعامل بها مع هؤلاء الأفراد. وكان المعنيان  
متصلين دائماً بالدين .

الرَّعِيم ، الرَّئِيس chief chef

يقصد بالزعيم من الناحية الأنثروبولوجية قائد في تنظيم  
اجتماعي على مستوى ثقافي منخفض كالعشيرة أو القبيلة .  
ويشغل الزعيم مركزه في المجتمعات البدائية بالوراثة لأنها  
تساعد على منع التفكك الاجتماعي الذي يحدث نتيجة تعطل  
السلطة عند عدم وجود خليفة للرئيس . وقد يشغل مركزه  
بالاختيار ، وفي هذه الحالة يمتاز عادة بالصفات التي ترغب  
فيها الجماعة كالمهارة الحربية والصفات الدينية والقدرة على  
الخطابة الخ ...

وتقوم بمعاونة المحتاجين المنظمات الخيرية

charity organizations or charitable or-  
ganizations or corporations

وهي المنظمات التي تجمع أموالها من الهبات والتبرعات  
الخاصة للاتفاق في وجوه البر المبينة في قانونها الأساسي .

التعويدة ، الطلسم ، الرُقبة charm charme

عبارة عن جسم صغير يمكن للشخص حمله كالخرزة  
الزرقاء. ويعتقد أن للتعويدة أثراً سحرياً يمكن أن يفيد

**child birth** accouchement

الْوَضْع

انجاب المرأة للمولود وتحاط هذه العملية بكثير من الطقوس لحماية المولود من الأرواح الشريرة حتى يستطيع الحياة ، كما تمارس بعض الشعائر لجعله ينتمي إلى العقيدة التي تعتنقها أسرته .

**child delinquency** délinquance juvénile

إِنْجِرَافِ الْأَحْدَاثِ

انظر : juvenile delinquency

**child labour** travail des enfants

تَشْغِيلِ الْأَحْدَاثِ

استخدام الأحداث في الأعمال المختلفة قبل أن يتم نموهم ويترتب على تشغيلهم في سن مبكرة أو في أعمال شاقة إعاقة نموهم الجسدي والحيلولة بينهم وبين الحصول على التعليم الأساسي . ولذلك يحدد تشريع العمل الحد الأدنى للسن التي يجوز فيها تشغيل الأحداث كما يحدد ساعات عمل الأحداث الذين يجوز تشغيلهم والأعمال التي يمكنهم مزاوتها، ويمنع تشغيلهم ليلاً أو في أعمال شاقة أو مضرّة بالصحة الخ ...

**child mortality** mortalité infantine

وَفَيَاتِ الْأَطْفَالِ

يقصد بذلك وفيات الأطفال الذين لم يتجاوزوا العام الأول من أعمارهم .

وتهتم الدراسات الديموجرافية بوفيات الأطفال لما لها من أهمية كبيرة وتزداد هذه الوفيات بسبب انخفاض المستوى الثقافي والمعيشي وعدم توفر الخدمات الصحية .

وارتفاع معدل الوفيات لفئات السن المبكرة يكلف الدولة سنوياً خسارة لا يستهان بها إذ أن هؤلاء الصغار يدرّكهم الموت قبل أن يصلوا إلى سن العمل والمساهمة في الانتاج وبعد أن يكونوا قد استفدوا من الدخل القومي نصيبهم مما تنفقه الدولة من خدمات صحية واجتماعية مختلفة .

**child protection** protection des enfants

رِغَايَةِ الْأَحْدَاثِ

كل اجراء يتخذ مع الحدث لتنمية قوة مقاومته والحد

من قوة استجابته للمؤثرات الضارة المحيطة به بغرض حمايته من الوقوع في الانحراف .

وتواجه الخدمة الاجتماعية أنواعاً مختلفة من الأطفال :  
فمنهم الطفل المهجور **abandoned** والطفل المحروم **deprived** والطفل الذي لا مأوى له **homeless** والطفل غير الشرعي **maintreated** والطفل الذي تُساء معاملته **physically handicapped** والطفل ذو العاهة الجسائية **problem child** والطفل المشكل **maladjusted** وذلك عن طريق دراسة حالة كل طفل وتقرير العلاج المناسب له .

**child psychology** psychologie de l'enfant

سِيكُولُوجِيَةِ الطِّفْلِ ، عِلْمُ نَفْسِ الطِّفْلِ

فروع من فروع علم النفس يبحث في نمو الحياة العقلية للأطفال وسلوكهم، وذلك منذ الولادة حتى النضج .

**child social work or child welfare**الخِدْمَةُ الْاجْتِمَاعِيَّةُ لِلطُّفُولَةِ **aide sociale aux enfants**

تهدف رعاية الطفل إلى دراسة الطفل في بيئته العائلية من النواحي الصحية والنفسية والاجتماعية وتهيئة الوسط الصالح الذي يوفر له حياة مستقرة وحل المشاكل التي يصادفها وتوفير العلاج اللازم لها .

وهناك كثير من المنشآت تسمى بالطفولة : كعيادة الأطفال **child clinic** وعيادة إرشاد الأطفال **child guidance clinic** ومَحْكَمَةُ الْأَطْفَالِ **child court** ومركز توزيع اللبن **child nutrition centre** ومُسْتَشْفَى الْأَطْفَالِ **child hospital** ومركز رِغَايَةِ الطِّفْلِ **child welfare centre** .

وَمَحْكَمَةُ الْأَطْفَالِ **child court** ومركز توزيع اللبن **child nutrition centre** ومُسْتَشْفَى الْأَطْفَالِ **child hospital** ومركز رِغَايَةِ الطِّفْلِ **child welfare centre** .

**child welfare** bien-être des enfants

رِفَايَةِ الْأَطْفَالِ

انظر : الخِدْمَةُ الْاجْتِمَاعِيَّةُ لِلطُّفُولَةِ

**child social work****childhood** enfance

مَرَحَلَةُ الطُّفُولَةِ

الفترة ما بين نهاية الرضاعة وسن البلوغ وتنقسم عادة إلى ثلاث مراحل. الطفولة الأولى **early childhood** بين



نهاية الرضاعة وسن السادسة، والطفولة الوسطى - mid. child-  
hood بين السادسة والعاشر والطفولة الأخيرة late childhood  
بين سن العاشرة والثانية عشرة. وهي ما تسمى قبل المراهقة  
preadolescence.

**chiromancy chiromancie** **فَنَ قِرَاءَةِ الْكَفِّ**  
يَهَمُّ هَذَا الْفَنَ بِقِرَاءَةِ خُطُوطِ الْكَفِّ لِيَسْتَدَلَّ مِنْهَا عَلَى  
أَخْلَاقِ الْإِنْسَانِ وَمَوَاهِبِهِ وَعِلَلِهِ وَحُظَّهُ وَنَصِيبِهِ إِلَى غَيْرِ ذَلِكَ  
مِنَ الْأُمُورِ الْخَفِيَّةِ .

**chivalry chevalerie** **الْفُرُوسِيَّةُ، الشَّهَامَةُ**  
الصفة التي تميز بها طبقة النبلاء في عهد الاقطاع كما  
تدل على المثل الأعلى للشرف وعلى سلوك النبلاء. وتدل  
الكلمة في العصر الحديث على مجاملة السيدات الضعيفات  
والعاجزات .

**choice—status position choisie** **مَكَانَةٌ مُخْتَارَةٌ**  
مصطلح سوسيولوجي يشير إلى وضع فرد معين في  
جماعة أو مجتمع بالذات. ويعتمد هذا الوضع على عدد من  
حالات الاختيار الإيجابية والسلبية التي واجهها هذا الفرد في  
إحدى الاختبارات السوسيومترية .

**chronology chronologie**  
**التَرْتِيبُ التَّسْلِسِيُّ لِلْوَقَائِعِ ، الكُرُونُولُوجِيَا**  
العلم الذي يعين التواريخ الدقيقة للأحداث وترتيبها  
وفقاً لتسلسلها الزمني .

والكرونولوجيا على نوعين : كرونولوجيا مُطْلَقَةٌ  
**absolute chronology** وتعين تاريخ الحدث بالسنوات ،  
والكرونولوجيا النِسْبِيَّةُ **relative chronology** وتعين تواريخ  
الأحداث بالنسبة لبعضها البعض .

ويقال منهج دراسة التاريخ وفقاً للترتيب التسلسلي للوقائع  
**chronological method** للدلالة على طريقة تعليم التاريخ  
التي يقسم بمقتضاها التاريخ بأكمله إلى فترات تمتد كل منها  
عدة سنوات .

**cinema cinéma** **السِينَمَا**  
الصور المتحركة التي يعرضها جهاز العرض على الشاشة

المخصصة لذلك .

والسينما هي أهم وسائل الاتصال الجماهيري بما لديها  
من عناصر التشويق والإثارة، كما أنها إحدى الفنون الجماعية  
وهي كُنْشَاطُ اجتماعي توفر نوعاً مختلفاً تماماً من الإثارة  
والمُتعة لا يتوفر في القراءة أو المذيع أو غيرهما حيث يحقق  
المتفرج ذاته من خلال الموقف الذي يراه ويشعر بالرضا نتيجة  
التوحد بشخصية ما في موقف معين. كذلك يذهب البعض  
إلى السينما للهروب من واقعهم الكئيب، أو ليفصلوا عنه  
أو ليشغلوا عنه بشيء آخر طلباً لفترة من الاستجمام .

**circle, vicious cercle vicieux** **الدَّوْرَةُ الْمَفْرُغَةُ**  
عبارة عن ترتيب دائري يتوقف كل جانب منه على  
غيره، أي يكون معلولاً لما قبله وعلة لما بعده. والدورة المفرغة  
في المنطق هي الخطأ الناشئ عن تعريف الشيء أو البرهنة  
عليه بالأدلة .

انظر : دورة الفقر المفرغة

**vicious circle of poverty**

**circular reaction réaction circulaire**  
**الِاسْتِجَابَةُ الدَّائِرِيَّةُ**

أحد أشكال العمل الاجتماعي الذي تؤدي فيه الأعمال  
الظاهرة لكائن أو أكثر إلى إثارة كائنات أخرى بحيث  
تصبح استجاباتها بدورها بمثابة مثير إضافي لأعمال أخرى .

**circulation (economics) circulation**

**التَّوْزِيعُ ( فِي عِلْمِ الْاِقْتِصَادِ )**

يقصد بالتوزيع في علم الاقتصاد توزيع الدخل القومي  
بين عوامل الانتاج التي تشترك في خلق هذا الدخل ومن ثم  
يتم التوزيع على هيئة فائدة وريح وأجور، ويستخدم المصطلح  
أيضاً في معرض الحديث عن ذلك الجزء من التجارة المتعلقة  
بحركة السلع من المنتجين إلى أيدي المستهلكين .

**circulation of élite circulation des élites**  
**دَوْرَةُ الصَّفْوَةِ**

العملية التي يرتفع بمقتضاها الأشخاص من المراكز  
الاجتماعية المنخفضة إلى المراكز المرتفعة لسد النقص في  
مراتب الصفوة .

citizen citoyen

المواطن

عضو في دولة له فيها ما لأي شخص آخر من الحقوق والامتيازات التي يكفلها دستورها، وعليه ما على أي شخص آخر من الواجبات التي يفرضها ذلك الدستور .

ويجب التفرقة بين المواطن citizen والرعية subject

والتابع ressortissant فالمواطن هو الذي يتمتع بكامل الحقوق السياسية المدنية في الدولة التي ينتمي إليها. أما الرعية فهو وطني ناقص الحقوق. والتابع يدل على الوطني التابع لدولة تخضع لنظام الحماية أو الوصاية أو الانتداب .

citizenship droit de cité

المواطنة

صفة المواطن والتي تحدد حقوقه وواجباته الوطنية، ويعرف الفرد حقوقه ويؤدي واجباته عن طريق التربية الوطنية. وتتميز المواطنة بنوع خاص بولاء المواطن لبلاده وخدمتها في أوقات السلم والحرب والتعاون مع المواطنين الآخرين في تحقيق الأهداف القومية .

city grande ville

المدينة

تجمع سكاني وعمراني دائم كبير يمتاز بالأسلوب الحضري للحياة .

وهناك تعريفات كثيرة للمدينة وفقاً لعدد السكان أو نوع المهنة الغالبة أو الأساس الاقتصادي للوحدة السكانية أو المستوى الإداري أو المظهر العمراني ويرى Sarokin أن هناك أسساً عديدة تميز المدينة وهي الحرفة، البيئية، الحجم، الكثافة، تجانس أو تنافر السكان، التباين والطبقة الاجتماعية، الحركة الاجتماعية، نظام التفاعل .

انظر : بلدة borough ومدينة كبرى metropolis

city, commercial ville commerciale

المدينة التجارية

نوع من المدن يتميز بعدم التركيز الصناعي، وتأخذ طابعها في الغالب من خلال قيامها كمركز لتوزيع السلع الاقتصادية وتبادلها .

وتقوم المدن التجارية عادة عند نقاط التقاء الطرق البرية والبحرية .

city, industrial ville industrielle

نوع من المدن يعرف بأنه مركز للتصنيع أو التعدين ، وعادة ما تكون المدينة الصناعية صغيرة، وتنتشر فيها صناعة واحدة أو صناعتان ومع أن المدينة الصناعية تزود سكانها أو المنطقة المحيطة بها بالخدمات، فإن عوامل عديدة مثل الموقع قد تمنعها من أن تقوم كمركز هام للتمويل والتجارة .

city, primate ville principale

المدينة الرئيسية

هي المدينة التي يزداد حجمها زيادة كبيرة بالنسبة للمدن الأخرى في الدولة بحيث تستحوذ على الجانب الأكبر من الاستثمارات والأيدي العاملة، وتسيطر على النمط الثقافي وترك أثراً ضاراً على نمو المدن الأخرى . ويتجه الاستهلاك فيها إلى معدل أعلى بالنسبة لمعدل الإنتاج .

city, residential ville de résidence

مدينة الإقامة السكانية

مدينة تحتل ضاحية سكنية لمدينة كبرى، والمدينة السكنية تعتمد من الناحية الاقتصادية على مدينة مركزية أكبر منها، تخدمها بالعمالة، ولهذا فإنها تفتقر إلى الأساس الاقتصادي للمدن الأخرى التي لها نفس الحجم .

city planning planification des villes

تخطيط المدينة

يطلق المهندسون تعبير تخطيط المدن « على التخطيط المادي physical planning فقط للمعيشة الحضرية ، أي تحديد احتياجات المدينة من مساكن وطرق ومدارس وغيرها ثم تحديد أنسب الأمكنة لإنشاء المباني التي سوف تضم هذه الألوان من النشاط .

ويرى أغلب الاجتماعيين أن تخطيط المدن أوسع من هذا، فهو يضم التخطيط الاقتصادي والاجتماعي والمادي. والواقع أن الفصل بين الجوانب الاجتماعية والاقتصادية والمادية في التخطيط يكاد يكون مستحيلاً فهي عملية واحدة متكاملة .

city region région de la ville

إقليم المدينة

المنطقة الخارجية التي تتبع المدينة أو تخدمها، أي منطقة نفوذ المدينة وحدود هذا الاقليم ليست واضحة تماماً، فناطق

نفوذ بعض الخدمات أو السلع المدنية لا تنفق تماماً مع بعضها الآخر .

وليس اقليم المدينة ريفاً بالضرورة، فقد يقع هذا المجال في ظل اقليم مدينة أخرى أكبر وقد تكون هذه بدورها في ظل اقليم ثانوي لمدينة أعظم. وهكذا يكون الاقليم عبارة عن مجموعة من المدن الأصغر على مستويات مختلفة .

وتفاوت حدود اقليم المدينة وأبعاده تبعاً لأهمية المدينة وطبيعة المنطقة وتطور المواصلات وكثافة السكان وغيرها . ويقل ثبوت المدينة على اقليمها كلما بعدنا عن المدينة .

ana. urban field

city settlement area

مِنْطَقَة عُمْرَان المَدِينَة région résidentielle de la ville

انظر : اقليم المدينة city region

city-state état-cité

دَوْلَة المَدِينَة

مدينة تعتبر دولة مستقلة ولا تخضع لأي وحدة سياسية أكبر منها . واختصاص دولة المدينة يمتد إلى ما وراء المدينة لكي يشمل على مدن أصغر وقرى ومناطق ريفية تقع في المنطقة التي تحيط بالمدينة .

وقد ظهرت هذه المدن بصفة خاصة في التاريخ الروماني واليوناني القديم حيث شهدت هذه الحضارات مدناً تركزت فيها الأنشطة السياسية والفكرية والدينية والتجارية .

civics instruction civique علم التربية الوطنية

العلم الذي يوضح علاقة المواطن ببيئته الاجتماعية وما ينشأ عن هذه العلاقة من أنظمة وقوانين وحقوق وواجبات ، ويتناول بنوع خاص دراسة القانون الدستوري والإداري .

civil disobedience désobéissance civile

العِصْيَان المَدَنِيّ

رفض الخضوع لمن له حق الطاعة ومقاومة الأفراد للسلطات المدنية، وذلك من قبيل الاحتجاج السياسي والمطالبة بتحقيق مطالب معينة. وقد ينطوي هذا العصيان على رفض أداء الضرائب وعصيان القوانين والأنظمة المحلية .

civil law droit civil

القَانُون المَدَنِيّ

هو القانون الذي ينظم الروابط الخاصة ما بين الأفراد

في المجتمع بغير نظر إلى حياتهم العامة التي تتصل بالقانون العام .

وتتصل الروابط القانونية التي ينظمها القانون المدني في التشريعات الحديثة بظاهرتين اجتماعيتين عربيتين في القدم هما: العائلة والملكية .

civil liberties libertés civiles الحُرِّيَّات المَدَنِيَّة

هي الحريات التي تتيح للمرء أن يعمل بوجي نفسه دون أن يتقيد بما يحظر أو يضيّق عليه عمله نسبياً. وتتضمن هذه الحريات حرية القول والكتابة والنشر والعقيدة والاجتماع بدون أية رقابة الخ ...

civil rights droits civiques الحُقُوق المَدَنِيَّة

الحقوق التي يخولها القانون لجميع المقيمين في الدولة ، وهي أشمل من الحقوق السياسية المتصلة باختيار الحكام والمشاركة في أمور السياسة والحكم والتي يتمتع بها المواطنون ، أي رعايا الدولة دون الأجانب. كما أنها تتميز عن الحقوق الطبيعية في أن لها قيمة قانونية إلى جانب قيمتها الفلسفية المثالية .

والحقوق المدنية نسبية غير مطلقة تتكيف أوضاعها مع الزمان والمكان، وعلى كل فالاعلان العالمي لحقوق الإنسان (١٩٤٨) يتضمن تعديداً للحقوق المدنية الأصلية التي يجب أن يتمتع بها كل إنسان في العالم .

civil service service civil الخِدْمَة المَدَنِيَّة

مجموعة الأشخاص المعيّنين في الإدارة الحكومية باستثناء أفراد القوات المسلحة والموظفين المنتخبين . وقد اتسع مجال الخدمات المدنية في العصر الحديث بزيادة وظائف الدولة .

civil status statut personnel الحَالَة المَدَنِيَّة

مجموع الصفات التي يحددها القانون المدني الذي ينظم الروابط الخاصة ما بين الأفراد في المجتمع وتلحق هذه الصفات بالشخص وموطنه ومركزه القانوني. ويتحدد هذا المركز بالدولة التي ينتسب إليها والأسرة التي ينتمي إليها والعقيدة التي يعتنقها .

**civil war** guerre civile الحَرْبُ المَدَنِيَّةُ أو الأَهْلِيَّةُ

نزاع حربي بين فريقين داخل الدولة يحاول كل منهما السيطرة على الحكم أو محاولة الاستقلال بالانفصال عن الدولة وتختلف الحرب المدنية عن الثورة في أن القوات المحاربة في الحرب المدنية تستند إلى تنظيم سياسي يستطيع أن يحقق فوزاً نهائياً .

**civilization** civilisation المَدَنِيَّة، الحَضَارَة

المدنية ضد البداوة، وتقابل الهمجية والوحشية، وهي مرحلة سامية من مراحل التطور الإنساني وتمثل في احراز التقدم في ميادين الحياة والعلاقات الاجتماعية وفي مظاهر الرقي العلمي والفني والأدبي التي تنتقل في المجتمع من جيل إلى جيل .

**civilization, pre-industrial**

**civilisation préindustrielle** حَضَارَة ما قَبْلُ الصِّنَاعَة

حضارة وصلت إلى مستوى رفيع في تطورها الفني والأدبي والفلسفي والتكنولوجي، ولكن الحياة الحضرية فيها لم تصل إلى مستوى الخصائص المميزة للمجتمع الصناعي الحضري الحديث وذلك مثل حضارة أثينا وروما أو الصين في القرن التاسع عشر أو الهند .

**civism** civisme

المُواطَنَة الصَّالِحَة

ولاء المواطن لوطنه واهتمامه بالصالح العام، وكان يقصد بها في الأصل اخلاص المواطن لمبادئ الثورة الفرنسية .

انظر : المُواطَنَة **citizenship**

**claim** revendication

المُطَالَبَة

المطالبة بحق أو بالتزام على الغير ويتقدم بها أمام الجهات الإدارية قبل الالتجاء إلى القضاء والمطالب الجماعية يتقدم بها العمال لتحسين شروط العمل وأحواله .

**clairvoyance** clairvoyance

الإِسْتِشْفَاف

القدرة على رؤية الأشياء غير المنظورة أو الوقائع التي تحدث عن بعد بدون استعمال الحواس العادية وبدون التقيد بأبعاد الزمان والمكان .

**clan** clan

العَشِيرَة

مجتمع إنساني بدائي ينتمي إلى جد أو طوطم واحد، ويشترك أفراده في ملكية واحدة ويتضامنون في الدفاع عن العشيرة . وهي أصيق من القبيلة التي تتميز مثلها بنفس الثقافة البدائية .

انظر : بَطْن sib ، وَقَبِيلَة tribe وإِتِّحاد phratry عَشَائِر

**class** classe

١ - الطَّبَقَة

فئة كبيرة من الناس داخل نظام طبقي تتميز بمركز اجتماعي واقتصادي واحد بالنسبة للفئات الأخرى في المجتمع . والطبقة غير منظمة ولكن الأفراد الذين تتكون منهم يتشابهون مع بعضهم البعض في التعلم والحالة الاقتصادية والمركز الاجتماعي وفرص الحياة .

ويعتبر بعض الباحثين الطبقة ذات طبيعة اقتصادية في أساسها بينما يميل البعض الآخر إلى التأكيد على عوامل الفوز ونمط الحياة والاتجاهات ودرجة التوحد الخ...

وتفترض الشيوعية وجود صراع طبقي سينتهي حتماً إلى تحقيق مجتمع لا طبقي .

انظر : شريحة طبقية **social stratum**

٢ - فئَة

في المنطق جملة الموضوعات التي تربط بينها صفات مشتركة ويقال فئة فرعية **sub-class** أي مندرجة تحت فئة أعم منها، وفئة كلية **universal class** أي شاملة .

والفئة قد تكون متناهية **finite class** عندما تتضمن عدداً محدوداً من الأعداد وفئة غير متناهية **infinite class** وتتكون من أعداد لا يمكن حصرها .

كذلك قد تكون الفئة خالية **empty class** كثفة أحادي القرن وهو حيوان خرافي وفئة غير خالية **non-empty class** وتحتوي على عدد قليل أو كثير من الأعضاء .

**class, leisure** classe oisive

الطَّبَقَة المُرْتَفَة

الفئة الموجودة بالمجتمع التي يمكنها بفضل وضعها

الاجتماعي أن تتمتع بمستوى معيشي أعلى من المستوى العادي بدون القيام مباشرة بنواحي نشاط لاعالة نفسها . ويرجع أساس وضعها المميز إلى مركزها الوراثي أو لما تحصل عليه من دخل من الأراضي أو رأس المال .

**class, lower** basse classe **الطبقة السفلى**

نعت يعتبره بعض الابهام للدلالة على مركز طبقة اجتماعية يتميز أفرادها بصفة عامة بمستويات منخفضة من الدخل والتعليم، وبالكيفية التي يرون بها أنفسهم والتي يراهم بها الغير في ضوء النسق الطبقي للمجتمع.

وتنقسم الطبقة السفلى أحياناً إلى فئتين : الطبقة السفلى جداً **lower lower class** وتتكون من العمال غير المهرة الذين يعيشون في أسوأ مناطق المدينة وتعتبرهم الطبقات الاجتماعية الأخرى منحطية الأخلاق، والطبقة فوق السفلى **upper lower class** وتتكون من أفراد محترمين ويعيشون في أحياء أحسن حالاً ومعظمهم من عمال الصناعة والخدمات. ورغم فقرهم وكونهم غير متعلمين نسبياً إلا أنهم يتميزون ببعض صفات الطبقة الوسطى كالنظافة والشعور بالمسؤولية نحو عملهم .

**class, middle** classe moyenne **الطبقة المتوسطة**

فئة السكان في نظام التدرج الطبقي بالمجتمع وتقع بين الطبقتين السفلى والعليا. ويتمتع أفراد هذه الطبقة بقسط مناسب من الدخل والتعليم وتتضمن الموظفين والعمال المهرة ورؤساء العمل ورجال الأعمال الخ... وتتميز القيم السائدة بين أفراد هذه الطبقة بتقدير المسؤولية واحترام الذات والعمل الجاد .

**class, privileged** classe privilégiée

**الطبقة المحظوظة**

انظر : الطبقة العليا **upper class**

**class, upper** classe supérieure **الطبقة العليا**

طبقة المجتمع القادرة على السيطرة على الطبقات الدنيا، بحكم سلطتها الكبيرة وثروتها وفوذها. وتختلف الطبقة العليا في صفاتها من مجتمع إلى آخر، ولذلك يجب تحديد

مفهومها في كل مجتمع على حدة طبقاً لقيمه وبنیان السلطة فيه ونمط توزيع الثروة الخ ...

وينظر غالباً إلى الطبقة العليا كطبقة ذات نفوذ. ومن المقاييس الخاصة بها السلالة والملكية والارستقراطية وعدد الأجيال المنحدرة من المهاجرين والتي تنتمي إليها أسرة الفرد في الدول الحديثة وأسلوب الحياة الخ ...

ولا تشجع الدول الاشتراكية عادة من الناحية الرسمية الإشارة إلى الطبقات العليا بها لأسباب ايدولوجية غير أن ذلك لا يمنع من وجود التمايز الطبقي في صورة السلطة والنفوذ والثروة .

**class, working** classe ouvrière **الطبقة العاملة**

جماعات العمال اليدويين في المجتمع الصناعي الذين يشغلون الفئات الدنيا من بين طبقات المجتمع بسبب دخلهم ومركزهم والظروف المحيطة بهم ومشاكلهم الناشئة عن هذه الظروف .

انظر : بروتلياريا **proletariat**

**class conflict** conflit des classes **الصراع الطبقي**

الصراع الذي ينشأ عن تعارض المصالح بين الطبقات المختلفة .

انظر : الكفاح الطبقي **class struggle**

**class consciousness** conscience des classes

**الوعي الطبقي**

إدراك بالانتماء إلى طبقة اجتماعية معينة والتوحد معها مع ما يصاحب هذا التوحد من شعور بالتضامن مع الآخرين في نفس الطبقة، والاعتقاد بأن المصالح الشخصية للفرد تعتمد على ظروف الطبقة الاجتماعية كلها .

ويقال : وعي طبقي زائف **false class consciousness** أي توحد الفرد مع طبقة اجتماعية لا ينتمي إليها حقيقة وذلك حين تستند إلى سياسات طبقية ومصالح لا تتفق مع مصالحه الموضوعية الخاصة .

class crystallization cristallisation des  
classes

### التبلور الطبقي

اتفاق عدة معايير أو محركات للمرتبة الاجتماعية في مجتمع معين، لكي تشكل نسقاً للطبقات الاجتماعية. وحينما تكون هناك درجة عالية من التبلور الطبقي، فإن الأشخاص الذين يحتلون مرتبة رفيعة طبقاً لمعيار معين يحتلون مرتبة عالية أيضاً طبقاً لمعيار آخر (مثل الدخل، والمهنة، والتعليم، والأسرة، وطريقة الحياة). فالطبقات الاجتماعية في ضوء ذلك تكون واضحة متميزة، وليس هناك إلا حد أدنى من التداخل بين الطبقات المنفصلة، وحينما يكون التبلور الطبقي ضئيلاً تتعارض معايير المرتبة الاجتماعية وتكون الفواصل الطبقة غامضة.

class identification identification des classes

### التوحد الطبقي

class consciousness الوعى الطبقي

class interests Intérêts des classes

### المصالح الطبقة

المصالح التي تهتم بها الجماعة والتي قد تتعارض مع مصالح الطبقات الأخرى الأمر الذي يترتب عليه ظهور الصراع الطبقي.

class structure structure des classes

### التركيب الطبقي

توجد عدة نظريات للتركيب الطبقي منها نظرية ماركس الذي يقسم طبقات المجتمع على أساس الأوضاع الاقتصادية إلى الطبقة العاملة وطبقة أصحاب رؤوس الأموال.

ومنها نظرية «جيدنجز» الذي يقسم طبقات المجتمع على أساس الاتجاهات الاجتماعية إلى أربع طبقات هي: -  
الطبقة الاجتماعية social class وتعني طبقة الصفوة، والطبقة غير الاجتماعية non-social class أي الجماهير، والطبقة الاجتماعية الزائفة pseudo-social class وهي تتألف من الذين يعتمدون على مساعدات الآخرين، ثم أخيراً الطبقة المعادية لمصالح المجتمع antisocial class.

class struggle lutte des classes

### الصراع الطبقي

المقصود بذلك طبقاً لنظرية كارل ماركس تميز المجتمع الصناعي الحديث بالتزاع بين أصحاب رؤوس الأموال من ناحية والطبقة العاملة من ناحية أخرى، حتى يأتي وقت تقهر فيه الطبقة العاملة طبقة أصحاب رؤوس الأموال.

ويقصد غير الماركسين بالصراع الطبقي التزاع الذي يجد جذوره في فئات المجتمع وطبقاته والذي لا يقوم على العوامل الاقتصادية وحدها وإنما أيضاً على أسباب أخرى تساهم في إيجادها مثل التوزيع غير المتكافئ للسلطة والامتيازات.

انظر : الوعي الطبقي class consciousness

classless society société sans classe

### المجتمع اللاتبقي

انظر : society, classless

classicism classicisme الكلاسيكية التقليدية

في الأدب والفن الميل إلى مراعاة الأشكال التقليدية والأصول المقررة التي استقر عليها العرف ومن شأنها الاهتمام بوضوح الفكرة وعذوبة الأسلوب وتناسق العبارات. أما في الموسيقى فهي الاهتمام بموضوعية الفكرة، والتركيز على توازن البناء وتقارن الكلاسيكية بالرومانسية في أكثر الأحوال.

والمدسة التقليدية في الاقتصاد نشأت في أواخر القرن الثامن عشر ومن أعلامها آدم سميث وريكاردو وسالي وتومن بالحرية الاقتصادية.

classification classification التصنيف

التصنيف هو جعل الأشياء أصنافاً وضروباً على أساس يسهل معه تمييزها بعضها من بعض. ويقصد بالتصنيف في مناهج البحث عملية تصنيف البيانات إلى فئات لتسهيل فهم وتحليل هذه البيانات.

والفئة في التصنيف هي ما يمكن تمييزه وله صفات خاصة يختلف عن غيره.

**classification, occupational** classification  
professionnelle **التصنيف المهني**

نظراً لكثرة وتعدد الأعمال والمهن فإنها تصنف إلى مجموعات حسب الغرض من التصنيف .

وهناك تصنيف المهن حسب التعداد العام للسكان ويستخدم في أعمال التخطيط وتصنيف المهن حسب الألقاب المهنية وما تتضمنه من صفات وواجبات ويستخدم في مكاتب التوظيف .

**classificatory kinship system**

**parenté classificatoire** نسق القرابة التصنيفي

نسق للقرابة تدل بمقتضاه الكلمة لا على فرد واحد ولكن على طبقة من الأقارب. فكلمة عم تدل على الأشخاص الذين لا ينتمون إلى بعضهم البعض بعلاقات قرابية، ولكن تدل على وضع اجتماعي معين، أي أن الجماعة لا الفرد هي الوحدة الاجتماعية .

**cleavage scission** الانشقاق ، الانقسام

يقصد بذلك من الناحية السياسية الانقسام بين أعضاء الجماعة السياسية أو النظام السياسي فالانقسام عكس الاتفاق، وقد يرجع الانقسام إلى الاختلاف بشأن الأهداف السياسية ، أو وسائل الوصول إليها أو بسبب الاتجاهات أو الأيديولوجيات أو القيادة أو الإجراءات الخ وقد يكون الانقسام متأصلاً في تكوين الجماعة السياسية كالمجتمع المنقسم إلى طوائف أو الذي يتكون من معتقدات دينية مختلفة. ويهدف التكامل السياسي إلى التغلب على الانقسام إلى درجة يمكن معها للنظام السياسي أن يعمل ويستمر في البقاء

**clemency clémence** الرأفة ، الرحمة

صفح صاحب السلطة عن المذنب والتجاوز عن العقوبة .

انظر : العفو pardon

**clergy clergé** الإكليروس ، الكهنة

طائفة الكهنة التي تقوم بخدمة الدين المسيحي. كما

تدل الكلمة على أحد أعضاء حزب سياسي يطالب بزيادة سلطة الاكليروس في الدولة .

ويقال « النزعة الاكليروسية » clericalism للرأي أو النشاط السياسي الذي يدافع عن حق الكنيسة في الاشتراك في شئون الحكم عن طريق الأحزاب أو الحركات السياسية.

**client client** العميل

« العميل » في الخدمة الاجتماعية هو الاسم الشائع الذي يطلق على طالب المساعدة ويطلق عليه أحياناً لفظ « حَالَة » case وهو يمثل الجانب اللاشخصي في المشكلة الفردية من حيث ارتباطها به تأثيراً وتأثراً .

وقد زاد الاهتمام بشخصية العميل منذ أن تحررت خدمة الفرد من نطاق المشكلة في مظهرها الخارجي الاقتصادي والاجتماعي إلى نطاق الفرد ذاته في تفاعله مع هذه المشكلة .

**climate climat** الجو ، المناخ

يقصد بذلك مجازاً الخواص السائدة في محيط الفرد مأخوذة بصفة شاملة لا بصفة تحليلية فيقال الجو الاجتماعي social climate للدلالة على اتجاه المفاهيم الأساسية التي تسود مجتمعاً أو أمة .

والمناخ الفكري climate of ideas أي

مجموع المثل القومية والحضارية المقبولة بصورة عامة . ويشكل هذا الجو مصدراً عاماً لفكر المواطنين في أية حضارة . ومناخ الآراء climate of opinion أي النظريات والمعتقدات التي تسود جماعة ما في فترة معينة من الزمن فتؤثر في تفكيرها وآرائها ، وتصبح موجهة لها .

**climax stage** étape du point culminant

مرحلة الذروة

مرحلة مفترضة في نمو المنطقة الحضرية والتي تكون فيها العلاقات الايكولوجية في حالة توازن. وينطوي ذلك على مجموعة من العلاقات بين مركز المدينة أو المركز المسيطر فيها وبين المناطق المحيطة به أو الأقليم الذي تقع فيه المدينة .

clinic clinique

العيادة

المكان الذي يحضر إليه الأفراد بأنفسهم للتشخيص والعلاج الفردي لأحد الأمراض البدنية أو النفسية وقد تختص العيادة بعلاج نوع معين من الأمراض كعيادة الأسنان أو الرمد أو الأطفال . كما قد تكون عامة polyclinic لمعالجة مختلف الأمراض . والعيادات قد تكون ثابتة settled clinics أو متنقلة itinerary clinics

clinical psychology psychologie clinique

علم النفس الإكلينيكي

أحد فروع علم النفس ويهتم بدراسة الاضطرابات النفسية وعلاجها وذلك عن طريق العيادات النفسية ومنها عيادات ارشاد الأطفال child guidance clinics وتبحث عادة حالات مشكلات الأطفال الانفعالية ، والعيادات النفسية التربوية psycho-educational clinics وتبحث الحالات التي تنصل بسير التلميذ التحصيلي أو سلوكه المدرسي . والعيادات النفسية للأحداث المنحرفين clinics for juvenile delinquents وتلحق بمحاكم الأحداث والعيادات النفسية للطب العقلي psychiatric clinics وتبحث الحالات التي تقترب من الأمراض النفسية العصبية أو الأمراض العقلية الدهانية .

clinical sociology sociologie clinique

علم الاجتماع الإكلينيكي

انظر : sociology, clinical

clique clique

الثلة

وحدة اجتماعية محكمة التكوين متفرعة من طبقة اجتماعية ، يقبل كل فرد منها الآخرين على قدم المساواة معهم ويتعاونون مع بعضهم البعض إلى حد كبير مع استبعاد باقي أفراد المجتمع المحلي . ويغلب أن تكون الثلة انطوائية .

أنظر : زُمْرة band

closed shop établissement fermé المنشأة المغلقة

يقصد بهذا الاصطلاح في علاقات العمل المنشأة التي لا يلتحق أو يبقى بها سوى أعضاء النقابة المعترف بها . وقد ينص على هذا الشرط في عقود العمل المشتركة مما يتيح توفر الأمن للنقابة union security وتؤيد معظم النقابات بصفة عامة مثل هذا الشرط بينما يعترض عليه معظم أصحاب العمل . ويقابل المنشأة المغلقة « المنشأة المفتوحة » open shop ولا تطلب من عمالها الالتحاق بالنقابة .

closed union syndicat fermé النَّقَابَةُ الْمُغْلَقَةُ

النقابة التي يتعذر الالتحاق بها ، وذلك عن طريق رفع رسوم الالتحاق أو اشتراط مدة تدريب طويلة أو أداء امتحان شديد قبل الالتحاق بالنقابة . والصناعة التي تزاوّل نقابات عمالها مثل هذه القيود تعتبر صِنَاعَةً أو حِرْفَةً مُغْلَقَةً closed trade . وكان كثير من النَّقَابَاتِ الحِرْفِيَّةِ craft unions يزاول فيما مضى هذه السياسة ولكنها أخذت في الانقراض .

club club

النَّادِي

جماعة من الأفراد ربطت بينهم أهداف مشتركة ، ووجدت بينهم صفات متقاربة ، فتآلفوا من أجل استثمار أوقات فراغهم بطريقة تبعث فيهم الرضا وتشبع ميولهم . ومن الأندية ما يخدم مرحلة خاصة من العمر كأندية الأطفال وأندية الشباب ، ومنها ما يخدم أبناء مهنة واحدة كأندية المعلمين وأندية العمال ، ومنها ما يخدم أصحاب الهواية الواحدة كالأندية الرياضية وأندية هواة الموسيقى ، ومنها ما يخدم أهالي بيئة جغرافية معينة كالأندية الريفية .

cluster grappe

التَّجْمَع

في الاحصاء : طائفة صغيرة من المتغيرات يرتبط بعضها ببعض ارتباطاً يفوق ارتباط كل واحد منها بالطائفة الكبرى .

coalition coalition

التَّصَاوُفُ ، الإِثْتِلَافُ

مجموع من الأفراد أو الجماعات ينتمون إلى الأحزاب السياسية غالباً ويتحدون معاً بصفة مؤقتة بهدف القيام بعمل مشترك في حالة الأزمات كإسقاط وزارة أو تأليف وزارة .



أما في العلاقات الدولية فيعني هذا الاصطلاح تجمع دول وتكتلها لمتابعة هدف مشترك كمحاربة دولة واحدة .

code code مَدُونَةُ الْقَانُون

النصوص التشريعية الخاصة بفرع من فروع القانون مجموعة في أبواب ومواد لأجل العمل بها مثل القانون المدني civil code وقانون المرافعات المدنية code of civil procedure وقانون العقوبات penal code وقانون الإجراءات الجنائية code of criminal procedure

ولا يفرق في التعبير العربي بين القانون بمعنى code والقانون بمعنى law ويطلق جوازاً على مجموعة القواعد والمبادئ .

code, moral code moral الشَّرِيعَةُ الْخُلُقِيَّةُ

مجموعة القواعد والمبادئ التي يعرفها وبقبلها أعضاء الجماعة والتي يتعرض كل من يخرج عليها لعقوبات اجتماعية على درجات مختلفة من الشدة .

code of ethics code moral de la profession

قَوَاعِدُ السُّلُوكِ الْمِهْنِيِّ

القيم التي ينبغي أن تحكم سلوك الأفراد في العمل مثل القواعد التي يلتزم أعضاء المهنة الواحدة باتباعها كالقضاة والمحامين والأطباء الخ ...

coding codification تَرْمِيزُ الْبَيِّنَاتِ

يستخدم الترميز من الاحصاء في التبويب الآلي للبيانات المثقوبة punched cards حيث يستعاض فيها عن البيانات اللفظية التي تصف أية ظاهرة برموز رقمية يختارها الباحث لتناسب موضوع البحث ويسجلها في دليل خاص ليسهل فيما بعد رد الرموز إلى البيانات الأصلية التي تنوب عنها .

coeducation coéducation التَّعْلِيمُ الْمُخْتَلَطُ

تعليم الذكور والاناث ليس في نفس المدرسة فحسب بل في نفس الفصل . ويهدف هذا التعليم إلى تخفيض الآثار السيئة للخيال العاطفي والقلق الجنسي كما يقوم على أساس تساوي الصبيان والبنات في القوة العقلية وبالتالي يمكن أن

يقوم كل منهم بنفس العمل الذي يقوم به الآخر . ويتعارض هذا المفهوم مع التقسيم التقليدي لوظائف الجنسين الذي كان يرى التمييز بين كسب القوت للأسرة breadwinning باعتباره من اختصاص الرجل وبين إدارة شؤون المنزل home-managing باعتبارها من اختصاص المرأة وقد تغير هذا المفهوم بعد زيادة تحرر المرأة اقتصادياً والاتجاه نحو مساواتها بالرجل .

coefficient coefficient المُعَامِلُ

المعامل في الاحصاء هو المقياس أو الرقم الذي تقاس به العلاقة بين الظواهر كمعامل الارتباط coefficient of correlation ومُعَامِلُ

التَغْيِيرُ coefficient of variation

coefficient of colligation وَمُعَامِلُ الْإِئْتِلَافِ

contingency coefficient وَمُعَامِلُ التَّوَافُقِ

coefficient of regression وَمُعَامِلُ الْإِنْجِدَارِ

coefficient of skewness وَمُعَامِلُ الْإِلْتِواءِ

coercion coercion الإِكْرَاهُ ، الإِجْبَارُ ، الْقَهْرُ

عملية الإكراه التي تتم غالباً عن طريق إرهاب فرد ليعمل ضد حريته في الاختيار . وهذا الأسلوب القائم على الاستغلال والسيطرة يفرض فيه المستغل أو المسيطر أهدافه على الشخص موضوع الاستغلال أو السيطرة مما يتعارض مع أهدافه بعيدة المدى وذلك عن طريق القوة البدنية المباشرة أو من الناحية السيكولوجية عن طريق الإرهاب أو التهديد أو التعذيب .

وفي القانون إذا ثبت أن المرء كان مكرهاً أو مضغوئاً عليه بطلت مسؤوليته ، ويجب أن يكون الإكراه خارجياً لا نفسانياً كتحكم الشهوة مثلاً كما لا يعتبر نفوذ البعض على الغير أو هيبتهم في النفس إكراهاً ولو بلغ مبلغ الرهبة ، كنفوذ الآباء على الأبناء مثلاً .

ويقال الإكراه البدني corporal coercion أي حبس المدين حتى يدفع دينه أو يدفعه عنه أهله ، وكانت هذه الوسيلة تمارس فيها مضى .

coexistence coexistence

التعايش

معيشة جماعات مع بعضها البعض أو في نفس الوقت ويثير المهاجرون مشكلة التعايش بينهم وبين السكان الأصليين، وقد يتجه هذا التعايش نحو الانصهار fusion بين الطوائف بحيث يؤثر بعضها في البعض الآخر، ويفقد كل منها خصائصه، أو نحو الإدماج integration بحيث يزول بعضها ويدوب في البعض الآخر، أو هي تحافظ على التفرقة العنصرية بحيث تقيم من عاداتها وقوانينها ونظمها حواجز فاصلة بين بعضها البعض .

ويقال في السياسة : التعايش السلمي pacific coexistence أي اتفاق دولتين أو أكثر على الامتناع عن الحرب لتفادي أخطارها وبحث إمكانية التعاون الاقتصادي والثقافي والعلمي بينها .

coffee house le café

المقهى

منشأة لقضاء وقت الفراغ. وقد ساعد على وجودها وانتشارها زيادة أوقات الفراغ بسبب تخفيض ساعات العمل . ويمكن المقهى المترددين عليه من الاستجمام والهرب من مشاكل العمل والأسرة كما يتيح الاتصالات الاجتماعية والقضاء على ظاهرة العزلة التي يفرضها النمو الحضري السريع. إلا أن للمقاهي بعض المساوئ ولذلك تبذل محاولات مختلفة لتنظيم بعض نواحي النشاط الثقافي بها .

cognition cognition

قراءة الرحم

القراءة بين الخلف المنحدرين من جانب الأم matrilateral ويقال قريب من جهة الأم .

وتقابل قراءة الرحم القراءة العاصبة (قراءة الأب) agnation

cognition connaissance

المعرفة ، الإدراك

العملية التي يدرك بمقتضاها الفرد ويفسر ما يحيط به ، ويتضمن الإدراك جميع العمليات التي يحصل بمقتضاها الفرد على المعرفة بما في ذلك التفكير والتذكر والتخيل والتعميم والحكم

cohabitation cohabitation

المعاشرة المشتركة

مساكنة الرجل للمرأة في ظل الزوجية بوصفه زوجها ووصفها زوجته. ولا يشترط وقوع الاتصال الجنسي بينهما . وقد تعني أحياناً قيام علاقة بين رجل وامرأة على أساس غير مشروع .

coherence cohérence

الترابط

تكوين وحدة ترتبط أجزاؤها ارتباطاً عضوياً لا تنافر فيه .

ويقصد بالترابط في المنطق الرأي القائل إن حقيقة أية عبارة أو قضية أو حكم تتحدد بترابطها مع بقية أحكامها ، أي تكون صحيحة إذا كانت تنسجم مع حقائق أخرى مفرقة أو مع معرفتنا ككل .

incoherence « التراب » « التفرقة »

أي عدم الترابط .

cohesion cohésion

التماسك

المقصود بالتماسك من الناحية السوسولوجية زيادة العلاقات الموجبة التي تدور في المحيط الداخلي للجماعة . فكلما ازدادت هذه العلاقات ازداد تماسك الجماعة وكلما تشتتت هذه العلاقات وانجهدت نحو الجماعة الخارجية ضعف التماسك الداخلي .

ويقصد بالتماسك في المنطق صفة الفكر أو البيان الذي تتماسك جميع أجزائه فيما بينها باحكام .

cohort cohorte

الفوج ، الجيل

مجموع من الأفراد يشتركون في حدث معين في فترة زمنية محددة، كفوج المواليد الذين ولدوا خلال فترة زمنية محددة، وفوج المجندين أي الشبان الذين يصلون إلى سن التجنيد الإلزامي في سنة معينة .

والمقصود بتحليل الفوج cohort analysis طريقة تحليل البيانات التي تدرس فيها خبرة أفراد الفوج خلال حياتهم أو خلال فترة زمنية محددة .

coincidence coincidence التَوَاقُفُ

حدث فعلين في نفس الزمان أو المكان مع اختلاف السبب .

collaboration collaboration العمل المُشْتَرَك

تعاون فرد مع آخر أو بعض الأفراد مع البعض الآخر في إنجاز عمل مشترك .

كما يقصد بهذا الاصطلاح التعاون مع العدو المحتل .

collecting food stage stage des collecteurs

مَرَحَلَةُ جَمْعِ الْغِذَاءِ

أحد أشكال المعيشة البدائية وتعتمد أساساً على جمع النباتات الغذائية وقد تلتها مراحل الصيد والرعي والزراعة .

انظر : food collecting .

collective action action collective

العمل الجماعي

انظر : social action العمل الجماعي

collective bargaining négociation collective

المُساوَمَةُ الجَماعِيَّة

انظر : bargaining, collective .

collective behaviour comportement collectif

السُّلُوكُ الجَماعي

استجابات وانماط من السلوك متشابهة من جانب بعض الأشخاص الذين يستجيبون لمؤثر مشترك. والسلوك الجماعي غير تقليدي أي لا يخضع لمعايير مقررّة واضحة . ولو أن المعايير الاجتماعية تحدّد إلى حد ما السلوك الاجتماعي إلا أنه في حالة السلوك الجماعي فإن التوقعات الثقافية كامنة وغير محدّدة وقد تكون متعارضة بحيث تترك الموقف غير محدّد إلى درجة كبيرة. والسُّلُوكُ الجَماعي يختلف عن سُلُوكُ الجماعة group behaviour حيث لا يتوفر في الأول التنظيم والتفاعل بين الأشخاص الذي يجعل منهم جماعة اجتماعية. وتظهر أشكال السلوك الجماعي في نماذج مختلفة من سلوك الجماهير وانتشار التقاليد والموضة وتكوين الرأي العام وقيام الحركات الاجتماعية .

collective consciousness conscience

collective الشُّعُورُ الجَماعي

انظر : شعور جمعي consciousness, collective

collective farm ferme collective المَزْرَعَةُ الجَماعِيَّة

انظر : المَزَارِعُ الجَماعِيَّةُ الرُوسِيَّةُ kolkhozes .

collective mind esprit collectif العَقْلُ الجَماعي

انظر : العقل الجماعي group mind .

collective marriage mariage collectif

الزَّواجُ الإباحي

الزواج الذي يحدث بين أبة امرأة وأي رجل في المجتمع ، أي أن أبة امرأة تكون ملكاً لأي رجل ، وأي رجل يكون ملكاً لأية امرأة وهو يشبه نظام البغاء في العصر الحديث .

collective property propriété collective

المِلْكِيَّةُ الجَماعِيَّة

يقصد بذلك امتلاك الأفراد ككل للمرافق العامة المخصصة لصالحهم كالطرق والحدائق العامة بصفتهم أعضاء في مجتمع منظم وذلك دون أن يكون لأي منهم حصة معينة فيها .

collective representations représentations

collectives التَصَوُّراتُ الجَماعِيَّة

ابتكر هذا المصطلح « اميل دوركايم » للدلالة على الرموز التي لها قيمة فكرية مشتركة ومعنى عاطفي لدى جميع أعضاء الجماعة. وتعكس التصورات الجماعية تاريخ الجماعة أي تجاربها خلال الزمن. كما تعبر عن المشاعر الجماعية والأفكار التي تزود الجماعة بوحدتها وصفاتها الفريدة وبذلك تعتبر عاملاً هاماً يساهم في تضامن المجتمع .

collective security sécurité collective

الأَمْنُ الجَماعي

الضمان الذي تكفل به جماعة الدول أمن كل دولة وسلامة أراضيها، وتلجأ في ذلك إلى تنسيق جهودها المشتركة لمنع أي اعتداء على السلام الدولي .

**collectivism collectivisme****الجماعية**

نظام اقتصادي اجتماعي يجعل وسائل الانتاج والتوزيع تحت إشراف الدولة عن طريق هيئات عامة أو جمعيات تعاونية. أما أموال الاستهلاك فهي التي تكون وحدها محلاً للملكية الخاصة .

وكان يقصد في الأصل بهذا الاصطلاح إعطاء صورة غير استبدادية للاشتراكية أو الشيوعية .

**collectivity collectivité****الجمع البشري**

مجموعة من الأفراد يسود التجانس في تكوينهم وفي مصالحهم أو في عملهم المشترك .

**abstract collectivity** ويقال جمع مُجَرَّد

كالحرقة والحزب والطبقة . وتنشأ المظاهر المجردة إذا تميز الجمع بالوحدة والارادة والاستمرار .

**collectivization collectivisation****التجميع**

تعني كلمة التجميع في الاشتراكية نقل كل أو بعض وسائل الانتاج كالأرض والمصانع من الملكية الفردية إلى الملكية الجماعية وقد يكون المالك الجديد هو الدولة أو السلطات العامة أو الأمة أو مجموع العاملين .

**colligation combinaison****الربط ، التجميع**

الربط بين عدة أشياء أو أفراد أو جماعات. ويقصد بهذه الكلمة في المنطق تجميع الحقائق المختلفة بقصد الوصول إلى التعميم .

**colonialism colonialisme****الاستعمارية**

استعمال دولة حق السيادة على اقليم خارج حدود أراضيها، فيفقد بذلك كيانه الخاص وشخصيته الدولية ويتبع ذلك السيطرة على كافة شئونه والحصول على كل المزايا الاقتصادية التي تطمع فيها الدولة المستعمرة بشكل محجف للاقليم الواقع تحت سيطرتها

**colony colonie****١ - المستعمرة**

دولة متخلفة تخضع كلية بسكانها لحكم دولة أكثر تطوراً ولا تكون جزءاً منها ، وقد تمنح وفقاً لدرجة نضوجها السياسي شيئاً من الحكم الذاتي .

**population colonies** ويقال مُستعمرات الإِستيطان

للدلالة على المستعمرات التي ينتقل إليها أهالي الدولة المتبوعة إذا ضاق نطاق أرضها .

**exploitation colonies** ومُستعمرات الإِستغلال

أي مستعمرات الغرض منها الحصول على الثروات الطبيعية .

**٢ - الجالية**

تجمع المهاجرين من البلد الواحد في بلد المهجرة واحتفاظهم بعبادتهم الأصلية .

**colour bar barrière de race****حاجز اللون**

cf. discrimination, racial

**column chart** diagramme des colonnes**الأعمدة البيانية**

الأعمدة البيانية في الاحصاء هي أحد الأشكال التي تفيد في التوضيح والشرح وتأخذ الأعمدة البيانية اتجاهها رأسياً . وتستخدم عادة في حالات السلاسل الزمنية إذا كانت القيم التي تمثل الفترات الزمنية محدودة .

**comanagement codirection** الإدارة المشتركة

إدارة المنشأة عن طريق ممثلين لأصحاب العمل والعمال يتم اختيارهم أو تعيينهم لهذا الغرض .

ويهدف هذا النظام إلى التوفيق بين مصالح كل من رأس المال والعمل .

**command commandement** الإمرة الرسمية، القيادة الرسمية

يدل هذا الاصطلاح على إصدار الأوامر وممارسة السلطة . ويقال : « تَوْحِيد مَصْدَرِ الأوامر »  
unity of command أي أن يكون كل مرؤوس تابعاً لرئيس واحد .

**chain of command** وسلسلة الأوامر أي ضرورة

وجود سلسلة من علاقات السلطة المباشرة من الرؤساء إلى المرؤوسين داخل التنظيم بحيث تشمل جميع المستويات من أعلى إلى أسفل .

**commensalism commensalisme المُرَافَقَة، المَعَايشَة**

التفاعل بين الأفراد أو الجماعات التي تؤدي وظائف متشابهة. ويؤدي هذا التشابه في تأدية الوظيفة إلى وجود شعور بالتضامن الاجتماعي وأساس للعمل المشترك. كما قد يؤدي من ناحية أخرى إلى المنافسة للحصول على نفس المركز. وتحاول منظمات العمال والجمعيات المهنية السيطرة على التنافس الناشئ عن المعاشية بين أعضائها .

**commercial amusements lieux d'amusements**

commerciaux المَلَاهِي التِّجَارِيَّة .

هي وسائل الترويح التي تتجه غالباً اتجاهها سلبياً وتقدمها المنشآت إلى المتفرجين بهدف الربح، ويقابلها الترويح الإيجابي active recreation

**commercial recreation récréation**

commerciale التَّرْوِيح التِّجَارِيّ

انظر : المَلَاهِي التِّجَارِيَّة

commercial amusements

**commercial revolution révolution commerciale**

الثَّوْرَة التِّجَارِيَّة

سلسلة من التغيرات الاقتصادية والاجتماعية التي حدثت في غرب أوروبا في أواخر العصور الوسطى وابتداء العصر الحديث. وتتضمن هذه التغيرات زوال النظام الاقطاعي وتحرير الأفراد من ارتباطهم بالأرض وتوسع المدن ونمو نظام الائتمان والتجارة الدولية والتبادل التجاري بين المناطق المتخصصة في أنواع مختلفة من السلع ونمو السوق المفتوحة مع زيادة الثروة الممثلة في النقود وليس في الأرض .

وقد ترتب على الثورة التجارية ظهور طبقة التجار وأصبحت ذات نفوذ اقتصادي وسياسي كبير . كما سبقت الثورة التجارية الثورة الصناعية .

**commercialization commercialisation التَّجْعِير**

العمليات التي تهدف إلى الربح في ميادين الصناعة والزراعة والتبادل ولم تكن هذه العمليات قائمة في المجتمعات الفطرية .

ويعتبر من عوامل الخلل في النظام الاجتماعي الحديث التجعير في الثقافة والتعليم والطب أي تحول هذه الأنشطة إلى سلع يخضع إنتاجها واستهلاكها لقانون السوق .

**commission commission ١ - اللِّجَنَة**

انظر : لجنة committee.

**٢ - التفويض**

خطاب ترخيص تصدره الحكومة يعطى لشخص يخوله سلطة القيام بواجبات وظيفة معينة .

**commitment 1- engagement****١ - التَّعْدُد ، الإلتزام**

الالتزام قد يكون قانونياً.

كما قد يكون خلقياً لا ينشأ عن عقد، بل عن طبيعة الإنسان من حيث هو قادر على الاختيار بين الخير والشر . ويرى الوجوديون المعاصرون أن الالتزام هو الاهتمام بتعديل الحاضر في سبيل بناء المستقبل، وهذا لا يتحقق إلا بالحرية .

( انظر : engagement ) .

**2- ordre d'emprisonnement ٢ - أَمْر الحَبْس**

إيداع شخص في حبس أو معتقل أو إصلاحية أو ما إلى ذلك .

**committee comité اللِّجَنَة**

مجموعة من الأفراد تعين أو تنتخب لبحث وإصدار قرارات أو توصيات في الموضوعات التي تحال إليها ويتوقف ذلك على نوع اللجنة .

وتنبثق اللجنة من هيئة تكون في الغالب أكبر منها . والمسائل التي تعرض على اللجنة والهيئة المنبثقة منها قد تكون متشابهة. إلا أن إجراءات اللجنة تكون عادة أقل رسمية من إجراءات الهيئة التي تنبثق عنها، كما تكون هذه الهيئة هي صاحبة السلطة في إصدار القرارات .

واللجان على أنواع ، فمنها :

c. on credentials

لجنة اعتماد العضوية

c. on nominations	لجنة التعيينات
c. on rules & regulations	لجنة اللوائح
advisory c.	اللجنة الاستشارية
coordinating c.	لجنة التنسيق
executive c.	اللجنة التنفيذية
steering c.	اللجنة القيادية
technical c.	اللجنة الفنية
ad hoc c.	اللجنة الخاصة

وتتكون لموضوع معين وتنفض تلقائياً عقب أداء مهمتها .

ويصنف K.C.Wheare اللجان إلى ستة أنواع :

c. to advise	لجان النصح
c. to inquire	ولجان الاستقصاء
c. to negotiate	ولجان المفاوضة
c. to legislate	ولجان التشريع
c. to administer	ولجان الادارة
c. to scrutinize and control	ولجان الفحص والرقابة

وكثير من الهيئات تعتبر لجائاً ولكن تنطوي تحت أسماء مختلفة كالمجلس council أو المكتب bureau أو هيئة المستشارين panel . ومن أحدث المترادفات الجماعة العاملة working party وتستخدم في بريطانيا و « القوة التي تتولى أداء مهمة معينة » task force وتستخدم في الولايات المتحدة .

ولكلمة لجنة مرادف مبرك وهو تعبير commission ويعني لجنة أيضاً . وكثيراً ما يُستخدم المصطلحان دون أي تمييز واضح بينهما .

السلعة commodity merchandise

انظر : good, economic

القانون العام common law droit commun

مجموعة من أحكام ونظريات فقهية غير مكتوبة نشأت واستمدت سلطانها من العرف المتوطد في البلاد منذ زمن بعيد وتنظم المبادئ والقواعد اللازمة للمحافظة على أرواح الأشخاص وأموالهم وحقوقهم .

common property propriété commune

الملكية المشتركة

ما تمتلكه جماعة ملكية مشتركة دون أن يكون لأحد أفرادها حقوق في جزء منها كالأرض التي تمتلكها جماعات الصيادين البدائية وتزول الملكية الجماعية مع التقدم الاقتصادي حيث يحل محلها الاعتراف بالحقوق الفردية للملكية .

common sense sens commun

الإدراك الفطري ، البدهة

الذكاء العملي أو الفطنة السليمة بحيث يحكم الفرد على الأشياء بصورة صائبة وحسيفة .

كما يقصد بهذا الاصطلاح الرأي المشترك أو آراء الناس جميعاً التي تصدر نتيجة لتجربة إنسانية شاملة . وهذه المعرفة المستمدة من الفطرة السليمة تقال في مقابل المعرفة المنهجية للعلم .

commonwealth commonwealth

الكومنولث ، رابطة الشعوب

جماعة من الأفراد أو الدول تشد بعض أفرادها إلى بعض مصلحة مشتركة . ويطلق هذا الاصطلاح على جامعة الدول البريطانية التي تتكون من دول مستقلة تمنح كل منها جنسية مستقلة للوطنين ، ولكن كل وطني تربطه بالتاج البريطاني رابطة ولاء شخصي .

commune commune

الكوميون

كانت في العصور الوسطى عبارة عن تشكيل من طبقات الصناعات والتجار للدفاع عن مصالحهم المشتركة وحمايتهم ، ثم أطلق هذا المصطلح فيما بعد على وحدات التقسيم الإداري في فرنسا وإيطاليا وسويسرا الخ ...

communalism communalisme

الكوميونية ، مذهب الحكم المحلي

الرأي القائل بأن المجتمع يجب أن يتكون من مجتمعات محلية communes ذات حكم ذاتي متمتع باختصاصات وسلطات واسعة مع التقليل من مركزية السلطة التي تظهر في الوحدات السياسية الكبيرة .

**communication, social****communication sociale****الاتصال الاجتماعي**

هو الإجراء الذي يتم به تبادل الفهم بين الكائنات البشرية أو هو العمل الذي عن طريقه تنتقل المعاني من إنسان لآخر أو من جماعة لأخرى .

وقد أثر الاتصال عن طريق الصحف والإذاعة والتلفزيون تأثيراً كبيراً على المجتمع البشري حيث ازداد التفاعل بين أفراد المجتمع كما اتسع أفق كل جماعة بفضل اتصالها بباقي أجزاء العالم واستفادتها من مختلف الثقافات والفنون والعلوم .

انظر : اتصال جماهيري **mass communication**

**communication media moyens de****communication****وسائل الاتصال**

هي الوسائل التي يتم بها الاتصال بين الأفراد وأهمها المكاتب والاجتماعات والنشرات والمجلات الخ ...

**communications, administrative****communications administratives****الاتصالات الإدارية**

الاتصالات التي تتم بين مختلف المستويات الإدارية سواء أكانت اتصالات رأسية أي من الإدارة العليا إلى الإدارات الوسطى والسفلى أم اتصالات أفقية بين مختلف الأقسام الإدارية .

ويقال نظرية الاتصالات **communication theory**

وتدرس النواحي المادية والسيكولوجية والسوسيولوجية لعملية التشاور وتبادل الأفكار أو المعلومات بين الأشخاص المشتركين في نشاط معين أو العاملين ضمن إطار واحد .

**communion communion****وحدة الشعور**

اشترك أفراد المجتمع في إدراكات معينة تربط بعضهم ببعض وتطلق في المسيحية على الاتحاد في العقيدة .

**communism communisme****الشيوعية**

مذهب اقتصادي اجتماعي يقوم في أساسه على القضاء

على الملكية الفردية، وتدخل الدولة الفعال في حياة الأفراد واخضاعهم لاشرافها وتوجيههم مادياً وفكرياً .

والمبدأ الأساسي لهذا المذهب يتلخص في « من كل بقدر قوته ، ولكل بقدر حاجته » فهو يكلف كل شخص أن يعمل بحسب قوته ، ويعطى كل بحسب حاجته .

**communism, primitive communisme primitif****الشيوعية البدائية**

اصطلاح مضلل يستخدم في بعض الكتابات الأثروبولوجيا لوصف النظام الاقتصادي الذي يقوم على مبدأ الاكتفاء الذاتي والذي يسود في عدد من المجتمعات البدائية التي يشترك أفرادها في ملكية واستخدام وسائل الانتاج والسلع نظراً لظروفهم الخاصة القاسية التي تحتم عليهم ذلك ، كما هو الحال على الخصوص في المجتمعات التي تعيش على قنص الحيوان .

وقد كان هذا النظام هو المثل الأعلى للربان المسيحيين الأول .

**community communauté****المجتمع المحلي**

مجموعة من الناس الذين يقيمون عادة على رقعة معينة من الأرض وترتبطهم علاقات دائمة نسبياً وليست من النوع العارض المؤقت، ولهم نشاط منظم، وفق قواعد وأساليب وأمطاط متعارف عليها وتسود بينهم روح جمعية تشعرهم بأن كلا منهم ينتمي لهذا المجتمع .

**٢ - الجماعة الدولية**

مجموعة من الدول تجمعها مصالح وأهداف مشتركة

**community chest fonds social****صندوق التمويل المشترك**

جهاز ينظم الجهود الخاصة بجمع المال في المجتمع المحلي بحيث لا تتأثر هيئة أو جمعية أو مؤسسة اجتماعية في هذا المجتمع بالحصول على النصيب الأكبر من الموارد المالية وتترك الهيئات الأخرى التي تكون خدماتها ماسة للبيئة في حاجة إلى هذه المعونة .

**community development** développement de  
la communauté **تَنْمِيَةُ المَجْتَمَع**

عملية تعبئة وتنظيم جهود أفراد المجتمع وجماعاته وتوجيهها للعمل المشترك مع الهيئات الحكومية بأساليب ديمقراطية لحل مشاكل المجتمع ورفع مستوى أبنائه اجتماعياً واقتصادياً وثقافياً ومقابله احتياجاتهم بالانتفاع الكامل بكافة الموارد الطبيعية والبشرية والفنية والمالية المتاحة .

**community organization** organisation  
communautaire **تَنْظِيمُ المَجْتَمَع**

النهوض عن طريق العمل المحلي بالمناطق التي تكون فيها مستويات المعيشة مرتفعة نسبياً والخدمات الاجتماعية متقدمة بالنسبة لغيرها ولكن تحتاج إلى درجة أعلى من التضافر والمبادأة من جانب المجتمع .

ولذلك ينتجه تنظيم المجتمع إلى تنسيق الوسائل التي يمكن عن طريقها توجيه الموارد والخبرات والكفاءات نحو تحقيق رفاهية المجتمع .

**community, multi-group** communauté  
organique ou composée **المَجْتَمَعُ المُرَكَّب**

المجتمع الذي يضم عدة جماعات ينتمي الفرد إليها ، فهو عضو في نادٍ وفي جمعية تعاونية ، ونقابة عمالية يتصرف تصرفات متباعدة تختلف باختلاف كل جماعة .

ونظراً لانتشار التخصص في العمل يقوم بين الأفراد تضامن عضوي **solidarité organique**

**community, uni-group** communauté simple  
**المَجْتَمَعُ البسيط**

المجتمع الفطري حيث ينتمي أفرادُه إلى جماعة واحدة ويتصرفون تصرفات متشابهة كالمجتمع الريفي . ونظراً لتشابه الأفراد يقوم بينهم تضامن ميكانيكي **solidarité mécanique**

**commutation** commutation

١ - الإنتقال اليومي - التحركات اليومية

الاعتیاد على التنقل من الضواحي إلى منتصف المدينة

للعمل وفي بعض الأحيان لتحقيق بعض الأهداف الترويحية أو الاجتماعية

٢ - تخفيف العقوبة

تغيير العقوبة من عقوبة شديدة إلى عقوبة مخففة وتمنحه السلطة التي تملك حق العفو .

**companion** compagnon **الرَفِيق**

هو الفرد الذي تقبله الجماعة. ويقال : رَفِيقُ مَرْفُوضٍ rejected companion للفرد الذي لا تقبل الجماعة اشتراكه في نواحي نشاطها ، وَرَفِيقُ مَسْمُوحٍ بإشتراكه tolerated companion للفرد الذي تقبل الجماعة اشتراكه في نواحي نشاطها .

**company** compagnie **الشَّرِكَةُ**

عقد بمقتضاه يلتزم شخصان أو أكثر بأن يساهم كل منهم في مشروع مالي بتقديم حصة من رأس المال لاقتسام ما قد ينشأ عن هذا المشروع من ربح أو خسارة .

والشركات على أنواع فمنها الشركة المساهمة joint-stock co. وتتكون من عدد كبير من المساهمين وبرأس مال كبير وتحمل عادة اسماً خاصاً لا يكشف عن أسماء المشتركين فيها .

والشركة ذات المسؤولية المحدودة limited company وهي الشركة التي يحدد القانون عدد الشركاء فيها ، ولا يكون كل منهم مسؤولاً إلا بقدر حصته .

وشركة التضامن partnership وهي الشركة التي تشكل من أفراد محدودي العدد ولا يتجاوز غالباً أربعة أو خمسة يعملون في مشروع تجاري ومسئوليتها غير محدودة .

وقد أصبح للشركات الكبرى في المجتمع الحديث نفوذ كبير ومن مظاهر سلطتها الواسعة ذلك الدور الذي تلعبه في تعميم السلع وتقرير الأذواق وتوجيه الأرياء عن طريق وسائل الاعلام الجماهيرية .

**company town** cité de l'entreprise **مَدِينَةُ الشَّرِكَةِ**

مجموعات سكنية تقام على أراض تملكها كلها أو



بعضها شركة صناعية وتخصص بصفة رئيسية لإقامة عمال هذه الشركة .

وتدير الشركة كثيرًا من نواحي نشاط هذه المدينة طبقًا للسياسة التي تضعها في هذا الشأن .

**company union** syndicat de l'entreprise

### نِقَابَةُ عُمَالِ الْمُنْشَأَةِ

نقابة العمال التي تقتصر العضوية فيها على الأفراد الذين يعملون في منشأة واحدة، أو لدى صاحب عمل واحد .

**comparative method** méthode comparative

### الْمُقَارَنَةُ

يقصد بهذا الاصطلاح في علم الاجتماع طريقة للمقارنة بين مجتمعات مختلفة، أو جماعات داخل المجتمع الواحد أو نظم اجتماعية للكشف عن أوجه الشبه والاختلاف بين الظواهر الاجتماعية وإبراز أسبابها، وفقًا لبعض المحركات التي تجعل هذه الظواهر قابلة للمقارنة كالتواحي التاريخية والاثنوجرافية والاحصائية . ويمكن الوصول عن طريق هذه الدراسة المقارنة إلى صياغة النظريات الاجتماعية.

cf. cross cultures

**compartmentalization** compartimentalisation

### التَجْزِئَةُ النَّفْسِيَّةُ

انفصال سلوك الفرد عن فكره إلى اتجاهات غير متصلة ببعضها البعض، فلا يدرك أشكال التناقض الموجودة في أنماط فكره وسلوكه. وطبقًا لهذه الظاهرة فإن الفرد قد يمثل لمجموعة من المعايير المتعارضة في مواقف مختلفة دون أن يشعر بأي صراع داخلي أو ارتباك .

**compensation** 1- dédommagement التعويض

في تشريعات العمل والتأمينات الاجتماعية، مبلغ يؤدي دفعة واحدة أو على دفعات دورية تعويضًا عن العجز المؤقت أو العجز الدائم الذي ينتج عن إصابة عمل .

2- compensation

وفي علم النفس التعويض هو محاولة الفرد عندما يواجه الدافع الأصلي ما يحيطه إخفاء ما يشعر به من نقائص وعيوب ونواحي ضعف أو التغلب عليها وإظهار صفات

أخرى مرغوب فيها والمبالغة في ذلك للحصول على درجة من الاشباع أي ان أساس التعويض هو الشعور بالنقص والعجز والخوف من الاخفاق .

**competence** compétence ١ - الإختصاص

الاختصاص في القانون الإداري هو أهلية إحدى السلطات العامة للقيام بأعمال معينة . فيقال : اختصاص الوزير والمحافظ وغيرها . كما يقال في الإجراءات القانونية اختصاص محكمة ابتدائية أو محكمة استئنافية .

٢ - الجَدَارَةُ ، القُدْرَةُ

انظر : قُدْرَةُ ability

**competition** compétition المُنَافَسَةُ ، التَّنَافُسُ

إحدى مظاهر التفاعل الاجتماعي وهي محاولة كل فرد أو جماعة الحصول على نصيب أكبر من الأشياء النادرة أو المحددة. تلك الندرة هي مصدر المنافسة. ولو توفرت الأشياء التي يحتاجها الأفراد أو الجماعات لاشباع حاجاتهم لما كان هناك داع للمنافسة .

وقد تكون المنافسة مباشرة ويشعر بها الفرد كما قد تكون غير مباشرة ولا يشعر بها كأن لا يدرك الفرد أن الوظيفة التي يشغلها تحرم شخصًا آخر من العمل .

وقد تكون المنافسة إنشائية constructive حيث تنمي المهارات والقدرات وتهيئ الظروف الكافية للتقدم بالعمل كما قد تكون المنافسة هدامة destructive إذا كانت تهدف إلى كسب الموقف بإخراج الآخرين أو القضاء عليهم .

**complex** complexe العقدة النفسية

عند مدرسة التحليل النفسي العقدة النفسية مجموعة من الخبرات المكتوبة لا تبرح تؤثر في التفكير والسلوك على الرغم مما أصابها من الكبت والنسيان .

والعقد النفسية على أنواعها : فمنها عَقْدَةُ إِلِكْتْرَا Electra complex أي ارتباط البنت بأبيها مصحوبًا بخلافها مع الأم .

وعُقْدَةُ أوديب Oedipus complex أي رغبة الطفل في الاستحواذ على الوالد من الجنس الآخر . وعقدة النقص inferiority complex وهي عبارة عن مركب من المشاعر والعواطف المكبوتة من جراء شعور بعجز عضوي أو نفسي أو اجتماعي .

complex, culture complexe de la culture

المُرْكَبُ الثَّقَافِي

انظر : المُرْكَبُ الثَّقَافِي culture complex

comprehension compréhension

١ - الفَهْمُ ، الإدْرَاكُ

الفهم في علم النفس هو عملية الإدراك القائم على الذكاء أي القدرة على فهم الأشياء أو المواقف أو الحوادث .

٢ - الشُّمُولُ

في المنطق : مجموع الخواص المشتركة والتي تميز جنساً أو نوعاً أو صفناً .

compromise compromis

١ - التَّسْوِيَّةُ . الحُلُ الوَسْطُ

الاتفاق الذي يتحقق عن طريق التنازلات المشتركة وهي عملية توفيقية تقوم على أساس تبادل وجهات النظر حتى تصل إلى جعل كل طرف من أطراف النزاع أكثر رضاء عما كانت عليه حالته قبل تبادل وجهات النظر وهو إجراء ديموقراطي وخاصة في الإدارة .

ويقال في مدرسة التحليل النفسي « صياغة أو تشكيل التسوية » compromise-formation أحد

أشكال السلوك والدوافع التي تنطوي على الاندماج بين قوى الكبت النفسية والدوافع الغريزية المكبوتة .

وتؤدي هذه الحيلة الشعورية إلى تعديل الدوافع المكبوتة

id بحيث تمكنها من الهروب من رقابة « الانا » ego

أو الذات وتتيح لها التعبير بصفة مؤقتة عن طريق أشكال تافهة من التنفيس .

٢ - التَّرَاضِي

التراضي في التحليل النفسي النشاط الذي ينعكس فيه

أثر كل من الكبت والدوافع الغريزية التي تنزع إلى الافصاح .  
فنصাব الدوافع المكبوتة بقدر من التعديل يتيح لها الخروج  
انظر : تَرَاضٍ مُتَبَادَل cf. accommodation

التَّزْبِيَّةُ بِالْيَمِينِ compurgation compurgation

قيام عدد من أهل الجيرة بحلف اليمين على أنهم يصدقون المدعى عليه أو المتهم فيما حلف عليه من خلو طرفه من الالتزام أو براءته من الجرم المنسوب إليه وهو إجراء بائد .

التَّزْوَعُ conation conation

بداية الفاعلية الهادفة، أي الجانب الفعال للإرادة أو الرغبة أو الإثارة الشعورية .

التَّرْكِيزُ . التَّرْكَزُ concentration concentration

يدل التركيز من الناحية الايكولوجية على العملية التي يتركز بمقتضاها السكان مع بعضهم البعض في منطقة محددة لتحقيق الأغراض الاجتماعية كالمعيشة والعمل والترويح .  
ويقصد بالتركيز في علم النفس حصر الانتباه أو الجهد وتوجيهه نحو موضوع معين .

والتركز من الناحية الاقتصادية عبارة عن تطور الانتاج ووصوله إلى دور المنشآت الكبيرة مما يضعف من شأن المنشآت الصغيرة . ويتم التركيز عادة باندماج عدة منشآت مع بعضها البعض اندماجاً أفقياً ( ذات نشاط واحد ) أو رأسياً ( ذات أنشطة متعددة ) .

concept concept

المَعْنَى المُجَرَّد . المترك الكُلِّي . المَفْهُوم العام

هو الماهية المجردة عن المادة الشخصية وعن الاعراض الملازمة للمادة كالمقدار واللون والصوت والرائحة والطعم والحرارة والبرودة .

والادراك العقلي conception في علم النفس هو المعرفة التي لا تدرك مباشرة بالحواس ولكنها نتيجة لأعمال الفكر . وتكوين المفهوم العام لا بد من عملية تجرييد وعملية تعميم .

ويقابله الادراك الحسي perception

**conceptualism** conceptualisme

المذهب المعنوي . التصورية

النظرية التي ترى أن موضوعات الفكر ومدلولات الأسماء الكلية مدركات عقلية لا توجد إلا في العقول، والعقول دون غيرها هي التي تكونها أو تركبها .

وفي مقابله المذهب الواقعي realism .

**concession** concession

عقد الامتياز

يقصد بعقد الامتياز في القانون الإداري العقد الذي تعهد بموجبه الدولة إلى أحد الأفراد أو الشركات بإدارة مرفق عام اقتصادي واستغلاله لمدة محدودة، وذلك عن طريق عمل وأموال يقدمها الملتزم على مسؤوليته في مقابل تقاضي رسوم من المتفعين بهذا المرفق العام .

**conciliation** conciliation

التوفيق

محاولة تقريب وجهات النظر المتعارضة بين طرفي النزاع للوصول إلى تسوية ودية يرتضيها .

**concrete social class** classe sociale concrète

طبقة اجتماعية واقعية

جماعة تعمل كوحدة اجتماعية يتصل أعضاؤها مباشرة بعضهم ببعض كالأحزاب السياسية والأندية وال نقابات المهنية .

**concubinage** concubinage

التسري، التسرر، الإستسار

هي الحالة التي تنشأ بين رجل وامرأة يعيشان عيشة الزوجية دون أن يكونا زوجين . فإذا ما كانت معاشتهما كاملة من جميع الوجوه قيل أنها علاقة حرة union libre أو مُحَادَنَة .

ويقابل التسري العشيق المعترف به لمرأة متزوجة

و هو concubis m وهو اتصال المرأة المتزوجة بأكثر من رجل واحد .

**concurrency, social** concurrence sociale

التنافس الاجتماعي

social concurrence : انظر :

**condemnation** condamnation

الإدانة

يراد بها في القانون المدني الحكم على الخصم بكل أو بعض مطالب خصمه . أما في قانون العقوبات فهي الحكم بالعقوبة على من ارتكب مخالفة أو جنحة أو جناية .

**condensation** condensation

التكثيف

التكثيف في مدرسة التحليل النفسي هو الميل نحو تكوين وحدات من عناصر لا يمكن اجتماعها معاً في اللاشعور حيث تجتمع المتناقضات دون حرج . وهو من أهم مظاهر العمليات اللاشعورية إذ أن قوانين المنطق لا وجود لها في اللاشعور .

**condition** condition

الشَرط

الشرط في القانون أمر مستقل غير محقق الوقوع يترتب على تحققه وجود الالتزام أو زواله .

**conditioned reflex** réflexe conditionne

الفعل المنعكس الشرطي، الاقتران الشرطي

الاستجابة المباشرة التي يقوم بها عضو ردًا على منبه جديد غير المنبه الطبيعي أو الأصلي لهذه الاستجابة .

والمنبه الجديد ليس من خصائصه أن يثير مثل هذه الاستجابة، غير أنه اكتسب هذه الخاصية باقترانه بالمنبه الطبيعي عدة مرات ولكن بشرط أن يحدث المنبه الجديد بضعة ثوان قبل المنبه الطبيعي . وكان أول من درس الفعل المنعكس الشرطي العالم الفسيولوجي الروسي Pavlov وقد اعتبر Watson مؤسس المدرسة السلوكية في علم النفس behaviorism الفعل المنعكس الشرطي أساس الاكتساب والتعليم، فهو يرجع جميع العمليات السلوكية إلى أفعال منعكسة مركبة .

**conditioned response** réponse conditionnée

فعل مُنْعَكِس شَرْطِيّ

انظر : conditioned reflex .

**conditions, employment**

conditions de l'emploi

شُرُوط العَمَل

الشروط التي يلتحق العامل على أساسها بالخدمة كالأجر

وساعات العمل الخ... وتنضمها عقود العمل وينص القانون عادة على الحد الأدنى لهذه الشروط .

**conditions, living** conditions de vie

### أحوال المعيشة

تتضمن أحوال معيشة الفرد ما يتمتع به من مسكن ومأكل وملبس وتتحدد عادة بمستوى دخله وبالبيئة التي يعيش فيها وبالطبقة الاجتماعية التي ينتمي إليها .

**conditions, social** conditions sociales

### الأحوال الاجتماعية

انظر : social conditions .

**conditions, working** conditions de travail

### ظروف العمل

انظر : working conditions .

**conduct** conduite السلوك الموجه، المسلك الأخلاقي

سلوك موضع تقدير أو موجه في ضوء الاعراف mores أو المستويات والمبادئ الأدبية . ويقال : السلوك الظاهري overt conduct والسلوك المستتر covert conduct

**confederation** confédération

### ١ - إتحاد تعاهدي (كونفيدرالي)

هو اتفاق دولتين أو أكثر بمقتضى معاهدة دولية على إقامة هيئة مشتركة تكون لها اختصاصات معينة لتوحيد سياسات الدول الأعضاء في هذا الاتحاد مع احتفاظ كل دولة من هذه الدول بشخصيتها الدولية .

### ٢ - إتحاد عام

هو الاتحاد الذي يتم بين المنظمات المختلفة كالجُمُعيات أو النقابات على المستوى القومي لتوحيد الجهود في المسائل ذات النفع المشترك .

والاتحاد العام أوسع نطاقاً من الاتحاد بين المنظمات على المستوى الاقليمي federation or alliance .

**conference** conférence

### مؤتمر رسمي

يخصص هذا المصطلح للدلالة على الاجتماعات الرسمية

ذات الأهمية من حيث أهدافها ونتائجها المحتملة كإبرام مواثيق أو معاهدات .

**confession** confession

### الإعتراف

الاعتراف في الدين إقرار المَعترف في المسيحية بخطاياها للكهان . وعلى المَعترف أن يكون نادماً وتائباً حقاً بحيث يعزم على ألا يعود إلى خطيئته أبداً وأن يتجنب كل الظروف والأسباب التي تدفع نحوها، وعليه أن يصلح ما أفسد .

ولا يجوز للكهان بحال أن يفشي سر الاعتراف .

والاعتراف في القانون هو إقرار المدعى عليه أو المتهم صراحة أو ضمناً بصحة الوقائع المنسوبة إليه .

**configuration** configuration صيغة كَلِيَّة، تَشَكِيل

النظر إلى الموضوع ككل متجانس وليس كمجموعة أجزاء منفصلة أو صورة الشيء كما يبدو بـكَلِيَّته لا بأجزائه .

انظر : تشكيل اجتماعي social configuration

**confinement** accouchement ١ - الوضع

تم عملية وضع المرأة وانجابها للطفل بعد نحو ٢٧٠ يوماً من الحمل ويحكم القساون بالنسبة للمرأة العاملة حصولها على إجازة لهذا الغرض تمتد إلى عدة أيام قبل وبعد الوضع وتمنح فيها أجرها بالكامل أو جانباً منه .

**2- emprisonnement** الحَبْس الإِئْزَادِيّ

هو أقصى وسائل الحبس المستخدمة في السجون حيث يوضع المسجون في زنزانة على انفراد لا يوجد بها سوى الفراش الذي ينام عليه .

**confiscation** confiscation المَصَادَرَة

عقوبة موضوعها استيلاء الحكومة على مال المحكوم بها عليه . والمصادرة العامة تشمل المال جميعه ويحكم بها عادة في الجرائم التي تمس سلامة الدولة الخارجية .

أما المصادرة الخاصة فهي عقوبة تنزل بالعين التي يحكم باتلافها أو بتحويلها إلى أملاك الحكومة أو إلى المنشآت الخيرية .

**conflict** conflit**الصراع**

أحد أنماط التفاعل الاجتماعي الذي ينشأ عن تعارض المصالح وهو الموقف التنافسي حيث يعرف كل من المتنافسين غريمه ويدرك أنه لا سبيل إلى التوفيق بين مصالحه وبين مصالح الغريم . فتقلب المنافسة بينهما إلى صراع حيث يعمل كل منهما على تحطيم الآخر والتفوق عليه .

والصراع في علم النفس حالة انفعالية مؤلمة تنتج عن النزاع بين الرغبات المتضادة وعدم اشباع الحاجات أو عدم السماح لرغبة مكبوتة بالتعبير عن ذاتها شعورياً .

انظر : الصراع الاجتماعي social conflict

**conflict of laws** conflit des lois **تنازع القوانين**

يراد به في القانون الحالة التي تنشأ بسبب اختلاف القوانين المراد تطبيقها . وهو على نوعين :

(١) تنازع القوانين من حيث المكان وهو تراحم قانونين متعارضين أو أكثر لدولتين أو أكثر بشأن حكم علاقة قانونية أجنبية في أحد عناصرها على الأقل .

(٢) تنازع القوانين من حيث الزمان وهي الحالة التي تلغى فيها قاعدة قانونية لتحل محلها قاعدة جديدة ويقوم التنازع بين القاعدتين على حكم الأوضاع والآثار القانونية التي ابتدأت في ظل القاعدة القديمة وما زالت مستمرة في ظل القاعدة الجديدة .

**conflict in organization** conflit dans**l'organisation** **التعارض والصراع داخل المنظمة**

الحالة التي تنشأ من ضعف المعنويات وتنازع السلطات وعدم وضوح الأهداف والاختصاصات .

**conflict theory** théorie du conflit**نظرية الصراع**

نظرية من نظريات المجتمع المتعددة التي تنظر إلى الظواهر الاجتماعية في الماضي والحاضر والمستقبل على أنها نتيجة للصراع . كما تنظر إلى العملية الاجتماعية أساساً في ضوء الميل العدواني للإنسان ، لا على أساس تعاون الجماعات . وينصب التأكيد على الصراع كظاهرة محورية ، أو كحقيقة

خلاقة ، أو على الأقل كشيء لا غنى عنه في الحياة الاجتماعية ، أكثر من كونه انحرافاً هداماً أو غير مقبول .

**conformity** conformité**المطابقة، التماثل**

يقصد بذلك موافقة السلوك أو الحالة مع نمط مقرر يخضع لمستوى ثقافي سائد . ويقصد بسياسة المطابقة في الرقابة الاجتماعية نمط من الرقابة موجه بصراحة أو ضمناً لجعل الأوضاع المتفاوتة تتماشى مع بعض المعايير .

ويقال : عَصِيَانٌ أو عَدَمُ امْتِثَال non-conformity والمُنْتَشِقُونَ non-conformists للدلالة على الخارجين عن أحزابهم السياسية أو عن المذهب الديني السائد .

**confusion** confusion**الخلط ، الالتباس**

الالتباس هو عدم الوضوح والأشياء التي تلتبس على الفرد لا يدرك مضمونها بوضوح وجلاء ، فيقال الخلط المنطقي logical confusion أي الإدراك الخاطئ الذي ينشأ عن سوء استعمال اللفظ أو سوء فهمه .

وفي علم النفس (١) اختلاط الأفكار دون رابط منطقي بينها بحيث أن النتائج التي يتوصل إليها المصاب لا تنتج عن مقدماته (٢) حالة نفسية تتصف بانعدام التفكير الواضح كما تتصف بالاضطراب الانفعالي وأحياناً باضطراب الإدراك .

**congestion** congestion**الازدحام**

زيادة في التجمع أو الاحتشاد بدرجة شديدة وغير طبيعية وقد يحدث الازدحام في المواصلات بسبب زيادة السكان وعدم صلاحية الطرق . كما قد يحدث في الأرض بسبب زيادة كثافة السكان .

وازدحام المساكن بمجاورتها البعض البعض دون أن يتخلل بينها الفراغ الكافي أو ازدحام الغرف بزيادة متوسط عدد الأفراد الذين يقيمون في الغرفة الواحدة .

**conglomeration** conglomération **التجمّع، الجَمْع**

تجمعات من السكان تعيش في منطقة محددة ، وأصغر وحدة لهذه التجمعات في الريف هي النجع hamlet ويحتوي النجع عادة على مجموعة صغيرة من المنازل .

الأشياء وتصنيفها والتمييز بينها وبين غيرها .  
 الرُّبُطِيَّة connectionism connexionnisme  
 تقول بأن جميع العمليات العقلية تنحصر في إجراء  
 الروابط الفكرية أو المكتسبة فيما بين الدوافع والاستجابات .

المؤتمِّر العامّ congress congres

يضم المؤتمر العام عدداً كبيراً من المشتركين قد يصل  
 إلى عدة مئات والاشتراك فيه مباح لجميع المنظمات والأفراد  
 المختصين .

ويعقد لمدة محددة لتبادل الرأي في الموضوعات  
 المعروضة عليه وإصدار توصيات تنشر على نطاق واسع  
 وتعدّ المؤتمرات العامة عادة في فترات دورية بين كل فترة  
 أو أخرى سنة أو أكثر .

التخمين conjecture conjecture

الاعتماد على الاحتمالات عندما تكون البيانات غير  
 موجودة لتحديد قيمة متغير ما بدقة .

الموصل، الإقتران conjunction conjonction

يقصد بهذا الاصطلاح حدوث أو وقوع حادث في  
 زمان أو مكان واحد .

conjunction conjoncture

١ - إِتِّفَاقُ الظُّرُوفِ فِي وَقْتٍ مَا

مجموعة من القوى أو الظروف يتميز بها موقف اجتماعي  
 معين وبنوع خاص تعقد الظروف في موقف حرج أو عرضي .

٢ - الدِّراسَةُ المَوْضُوعِيَّةُ الشَّامِلَةُ

الدراسة الموضوعية لظروف الاقتصاد القومي المعقودة  
 على أساس الاحصاءات الخاصة بالانتاج والأسعار والدخول  
 والاستهلاك والادخار الخ وذلك لتحديد الاتجاهات الحالية  
 والمستقبلية .

المفهُوم connotation connotation

يقصد في المنطق بمفهوم اللفظ الصفات التي إذا وجدت  
 في فرد من الأفراد استحق أن يطلق عليه اللفظ ، والتي إذا لم  
 توجد في فرد لا يطلق عليه اللفظ ، وبعبارة أخرى تدخل  
 في مفهوم اللفظ الصفات الأساسية التي تدخل في تعرف

رَابِطَةُ الدَّمِ consanguinity consanguinité

الانحدار من أصل مشترك . ودرجة رابطة الدم بالنسبة  
 للذكر والأنثى هي العامل الأكبر في تحديد حقهم في  
 الزواج .

ويقال : جَمَاعَةٌ ذات أَصْلٍ واحدٍ consanguine  
 group الجماعة التي تقوم على أساس رابطة الدم سواء كان  
 ذلك افتراضياً أو وهيباً .

ورابطة الدم على نوعين : قَرَابَةُ الحَوَاشِي collateral  
 consanguinity وتشمل الأخوة والأخوات وأبناء  
 الأخوة والأخوات والأعمام والعلمات والأخوال والخالات .

والقَرَابَةُ المُبَاشَرَةَ lineal consanguinity  
 كقَرَابَةِ الابن بالأب والجد وأب الجد ، وهلمَّ جراً .

الضَّمِير conscience conscience

الأداء المتكامل لما لدى الفرد من معايير خلقية ترضى  
 عما يقوم أو يود القيام به من أفعال أو تنكرها . والضمير هو  
 الجانب الشعوري للوظيفة التي تقوم بالحكم على ما يقوم به  
 صاحبها أو ما يعتزم القيام به من فعل والتي تتمثل في « أنا  
 الأعلى » .

المستنكف ضميرياً conscientious objector  
 objecteur de conscience

من يرفض حمل السلاح أو الخدمة في القوات المسلحة  
 لاعتبارات تتعلق بالمبادئ الأخلاقية أو الدينية .

الخِبْرَةُ الشُّعُورِيَّة conscious experience expérience consciente

خبرة يستطيع الفرد في لحظة معينة أن يندكرها وينظمها  
 ويعبر عنها بالألفاظ ، وتنضمن المشاعر الداخلية والأفكار  
 مثلما تنضمن السلوك الظاهر للفرد أو للآخرين .

**consciousness** conscience de soi-même

الْوَعْي، الشُّعُور

إدراك المرء لذاته ولما يحيط به إدراكًا مباشرًا وهو أساس كل معرفة ويمكن ارجاع مظاهر الشعور إلى ثلاثة (١) الإدراك والمعرفة (٢) الوجدان (٣) النزوع والإرادة وهذه المظاهر الثلاثة متصلة ببعضها كل الاتصال وللشعور مراتب مختلفة وهي (١) الشعور الظاهر (٢) اللاشعور **unconsciousness** ويتضمن الميول

والرغبات المكبوتة (٣) ما قبل الشعور **preconscious** وهو كل ما يكمن وراء الشعور مباشرة ويمكن للفرد استحضاره متى أراد. ويعتبر مرحلة متوسطة بين الشعور واللاشعور.

انظر : الشعور الجمعي **social consciousness**

**consciousness, collective**

**conscience collective**

الشُّعُور الجَمْعِي

وعى الأفراد بالعلاقات الاجتماعية بينهم ويتجاربهم المشتركة وقد ينمو هذا الشعور نحو الاشتراك في تحمل مسؤولية النهوض بمجتمعهم. كما يطلق على الشعور الجمعي أيضًا **social consciousness**.

**conscription** conscription

الْخِدْمَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ الإِجْبَائِيَّةُ

الاتحاق بصفة إجبارية بالقوات العسكرية بأنواعها المختلفة عند بلوغ الفرد السن المقررة لأداء هذه الخدمة والتي تحدد عادة بمدة معينة ويعفى من تأديتها الفرد إذا كانت حالته البدنية أو العقلية لا تسمح بذلك.

**ana. compulsory service**

**consensus** consensus, unanimité

الإِجْمَاع

القرارات الجماعية التي يشترك في اتخاذها جميع أعضاء الجماعة عن إدراك أو عن تفكير.

ومتى أجمع الأفراد على أمر أصبحوا فيما يتعلق بهذا الأمر روحاً واحدة.

انظر : التَّوَأَقُ الإِجْمَاعِي **social consensus**

**conservation** conservation

الحِفاظ

إن معنى « الحفظ » في مجالات علم الاقتصاد والعلوم السياسية والقانون هو الاقتصاد في الأشخاص والمخلوقات والأشياء البسيطة أو المعقدة في المجموعات النوعية كالأشجار والأسمك والأنهار والغابات والبحيرات والشواطئ والتربة ، أو المحافظة على مثل هذه الأشياء من الاستعمالات أو التأثيرات الزائدة عن الحد أو غير اللازمة أو السرقة أو التدمير. وفي نفس الوقت فإن « الحفظ » يعني ضمناً الاستعمال الذي هو في حد ذاته ليس محرماً طالما كان ذلك الاستعمال حكماً معتدلاً رشيداً مناسباً ولصالح الإنسانية بوجه خاص وعلى أساس المدى الطويل أكثر منه للمدى القصير بوجه عام.

**conservatism** conservatisme

مَذْهَبُ الْمُحَافِظِينَ

اتجاه ايديولوجي في الآراء السياسية والاجتماعية يرى ابقاء الأمور على ما هي عليه واحترام التدابير الاجتماعية والسياسية القائمة وبخاصة عندما تكون هذه التدابير قد تكونت بالتدريج خلال فترة طويلة ولذلك يقاوم المحافظون التغير الاجتماعي وخاصة تغير القيم والأعراف الثقافية والتقليدية.

ويرر المحافظون اتجاههم هذا بأن حكمة الماضي متأصلة في الأشكال التقليدية ، وأنه إذا كانت هناك نواحي نقص في النظم الاجتماعية القائمة فلأن الإنسان والمجتمع ليسا بكاملين ، كما أن النظم المستقرة تتميز على الأقل بقيمتها الثابتة.

**consistency** consistence

الإِتِّسَاقُ ، التَّمَسُّكُ

يقصد بالتماسك في المنطق خلو أجزاء البرهان أو المذهب أو البحث من التناقض أي تواف كلاً منطقياً متسقاً. ومن طبيعة العقل أن تكون أحكامه متساسة. ويقابل التماسك « التناقض » **inconsistency**.

انظر : الترابط **coherence**

**consolidation** consolidation

١ - التَّدْعِيمُ

يقصد بهذا المصطلح من الناحية الإدارية مواجهة مشاكل التحضر بإدماج وحدتين أو أكثر من وحدات الحكم المحلي

في بعضها البعض لتمكن الوحدة الجديدة من القيام بالتزاماتها  
نحو المجتمع المحلي .

## ٢ - تَوْحِيدُ الْحُقُوقِ

يقصد بهذا المصطلح من الناحية القانونية اتحاد حق  
مع آخر في شخص واحد أو ضم شيئين إلى بعضهما البعض  
كانت اتحاد حق الملكية وحق المنفعة في مالك واحد .

## مَكِيدَة ، مُؤَامَرَة conspiracy conspiracy

اجتماع شخصين أو أكثر على تدبير سري يشتركون  
بموجه في اقتراف فعل مناف لل قانون .

## الثَبَات constancy constance

الاستقرار النسبي للمدرك حسي على مظهر أو شكل أو  
لون أو حجم أو وزن معين بالرغم من التغيرات التي قد تطرأ  
على ظروف الإدراك. فالكرسي مثلاً يبقى كرسيًا في نظر  
مدركه بصرف النظر عن التغيرات العادية في محيط المدرك  
الداخلي أو الخارجي .

## constitution constitution

### ١ - الدُسْتُور ، القَانُونُ الْأَسَاسِيّ

يراد بالدستور في القانون العام مجموع القواعد الأساسية  
التي تبين نظام الحكم وتنظيم السلطات العامة وارتباطها  
بعضها ببعض ، واختصاص كل منها وتقرير ما للأفراد من  
حريات عامة وحقوق قبل الدولة .

والدستور قد يكون مُدَوَّنًا أو مَكْتُوبًا written con-

stitution وهو الدستور الذي وضعت نصوصه كتابة بتقرير  
الشارع ويقابله الدُسْتُور التَقْلِيدِيّ customary consti-

tution الذي يستمد مبادئه من العرف والعادة .

انظر الدُسْتُور الْإِجْتِمَاعِيّ social constitution .

## ٢ - الْجِيلَة

تعني هذه الكلمة في علم النفس مجموع العوامل الوراثية  
والمكتسبة التي تحدد الحالة الراهنة لفسولوجية الفرد ونموه  
المستقبلي .

## constitutionalism constitutionnalisme

### التَرَعَّة الدُسْتُورِيَّة ، الحكم الدستوري

الأيدولوجية السياسية التي تؤمن بالنظام والمبادئ  
الدستورية وترى أن السلطة التنفيذية للحكومة يجب أن  
تقتصر على ممارسة السلطات التي خولها لها الدستور .

أي أن الحكم الدستوري هو نظام سيادة القانون أو  
الحكومة المقيدة السلطة والذي يقابله نظام الحكم الاستبدادي.

## constraint, social contrainte sociale

### القَهْر الْإِجْتِمَاعِيّ

انظر : social constraint .

## consular body corps consulaire

مجموع ممثلي الدول الأجنبية المقيمين في دول ما ويختص  
القناصل بحماية مواطنيهم وتعهده شؤونهم والاهتمام بالمصالح  
التجارية والملاحية المتعلقة بدولتهم والتأشير على جوازات  
السفر الخ .

## consultation, joint consultation en commun

### التَشَاوُرُ الْمُشْتَرَك

نظام مطبق في علاقات العمل يتضمن اشتراك العمال  
مع الإدارة في تهيئة سبل التفاهم معها وفي دراسة ظروف  
العمل والأمور ذات المصالح المشتركة .

## consumers' cooperative society coopérative de consommation

### الْجَمْعِيَّةُ التَّعَاوُنِيَّةُ الْإِسْتِهْلَاكِيَّةُ

ينشئ الأفراد هذه الجمعيات باشتراكهم في رأس مالها  
لتقوم بتوريد حاجاتهم الأساسية وتعنى بجودة السلع مع  
اعتدال السعر وحماية أعضائها من الوسطاء .

## consumer protection protection

### des consommateurs

### حِمَايَةُ الْمُسْتَهْلِكِ

الخدمات المختلفة التي تؤدها الهيئات الحكومية والأهلية  
لحماية المستهلكين كتحديد الأسعار ورقابتها وكذا رقابة  
الموازين والمكاييل وإنشاء جمعيات التعاون للاستهلاك الخ ...

ويقال « بحوث المستهلك » للدلالة على جمع وتسجيل  
وتحليل المعلومات التي تم الحصول عليها من المشتريين



والمستهلكين الذين لهم صلة بمنتجات أو خدمات معينة مع مقترحاتهم التي تهدف إلى جعل هذه المنتجات أو الخدمات أكثر مناسبة لاحتياجاتهم .

### الاستهلاك consumption consommation

النشاط الذي يشجع به الإنسان حاجاته. ويتوقف الاستهلاك على الدخل والحاجات والتزعات النفسية وعادات الأفراد، وقد عمل النشاط الانتاجي في المجتمع الحديث على خلق حاجات جديدة عن طريق الاعلان وتسهيلات الائتمان لزيادة الاستهلاك حتى أطلق عليه « مجتمع الاستهلاك » وكان لهذه الظاهرة آثار بعيدة على الاقتصاد وعلى السلوك الاجتماعي. ويقال « سلة المستهلك » consumption basket ويقصد بها مجموعة السلع الاستهلاكية التي يشتريها المستهلك المتوسط في فترة معينة كسنة مثلاً .

ويقال دالة الاستهلاك consumption function للدلالة على العلاقة الحالية أو المتوقعة بين الانفاق على الاستهلاك والدخل عند مستويات مختلفة من الدخل .

ويمكن عن طريق دالة الاستهلاك الوقوف على الكيفية التي يتمكن بها الأفراد ذوو الدخل المحدودة من تدبير أمور حياتهم وعلى درجات الميل للاستهلاك consumerism

### الاستهلاك الفاخري أو المظهري consumption, conspicuous consumption ostentatoire

اصطلاح يدل على الاستخدام المسرف للسلع والخدمات ذات القيمة حتى يعرف الناس أن من يستخدمها يعيش في حالة سعة مما يخول له الحق في أن يشغل مركزاً اجتماعياً مرتفعاً، أو يثبت هذا الاستخدام مركزه في طبقة اجتماعية معينة .

ويرتبط الاستهلاك المظهري بالاختلافات الطبقة التي تثير الحسد وهو يعد نمطاً من السلوك قامت بوضعه الجماعة الأرستقراطية أو الطبقة التي تتمتع بوقت الفراغ والتي تحاكيها الطبقات المتوسطة والفقيرة كل بطريقتها الخاصة .

### الاتصال contact contact

العنصر الأول في عملية المعاشرة وينطوي على حد أدنى

من العلاقة الواعية وقد يكون مؤقتاً أو مستمراً مباشراً أو غير مباشر .

وهناك أيضاً الإتصال الأولي primary contact وعلاقة الوجه بالوجه وتوفر المودة بين المشتركين، والاتصال الثانوي secondary contact ويمتاز بافتقاره إلى المودة ويتكيف المشتركون فيه على أساس جانب محدود من الشخصية .

### contemporary history histoire contemporaine

#### التاريخ المعاصر

عرض منظم للأحداث التي تقع في الزمن الحاضر .  
انظر : التاريخ history

### content analysis analyse du contenu

#### تحليل المحتوى أو المضمون

يقصد بهذا الاصطلاح في مناهج البحث الأسلوب الذي يهدف إلى الوصف الموضوعي المنظم الكمي للمحتوى الظاهر للاتصال .

ويهدف تحليل المحتوى إلى تبين الدوافع والأهداف التي يرمي إليها الكاتب أو المتحدث من محتويات كتاباته أو أحاديثه. ومعرفة مدى تأثير محتوى مادة الاتصال على أفكار الناس واتجاهاتهم .

### التجاور، الاتصال contiguity contiguité

تقارب شيئين أو خبرتين أو أكثر في الزمان أو المكان أو الاثنين معاً دون أن يفصل بينهما فاصل . ويقال في علم النفس قانون الاتصال law of contiguity .

وهو أحد مبادئ الترابط العقلية ويقرر أنه إذا ظهرت خبرتان معاً في الزمان والمكان فإن عودة احدهما تؤدي إلى عودة الأخرى، كما لو كان الاتصال بينهما ما زال قائماً .

### التعفف، التقشف، الزهد continence continence

انظر : abstinence .

### contingency, coefficient of

#### معامل التوافق coefficient de contingence

يستخدم في الاحصاء. إذا كانت إحدى الظاهرتين

المواد أولية يقدمها أصحاب العمل. وقد كانت نقابات العمال تعترض على هذا النظام .

الثقافة المضادة **contraculture contreculture**

مجموعة من القيم والمبادئ الاجتماعية الخاصة بمجموعة معينة والموجهة ضد ثقافة المجتمع أو المتصارعة معها مثل الثقافة الخاصة بجماعات الأحداث المنحرفين أو بجماعات الهيزر .

الاستمرار **continuation continuation**

حالة التواصل بدون توقف أو انقطاع في سلسلة ما .

وتقرر نظرية التطور دوام الأنواع الحية عن طريق التوالد ، ويرى (كانت) أن قانون الدوام وقانون الاقتصاد parsimony يكونان مبدأ غائية الطبيعة .

ana. continuity

انظر : social continuation.

تَحْدِيدُ النَسْلِ **contraception contraception**

استخدام الزوجين للوسائل المختلفة لمنع الحمل ومنها الوسائل الطبيعية كالانقطاع بفترة الأمان والعزل والوسائل الطبية وأهمها أقراس منع الحمل والحاجز المهبل .

انظر :

ana. birth control and planned parenthood

العقد **contract contrat**

هو توافق الإرادة بين اثنين أو أكثر على إنشاء التزامات فيما بينهم. وهو في العرف مرادف للاتفاق convention وإن كان أخص منه، ويعني أيضاً الوثيقة التي دون فيها الاتفاق .

انظر : social contract

**contract, administrative** contrat administratif

العقد الإداري

كل عقد تكون الإدارة العامة طرفاً فيه لتيسير مرفق ويتضمن ذلك شروطاً استثنائية غير مألوفة في عقود القانون الخاص، يُرأى فيها تغليب المصلحة العامة على مصلحة الفرد.

**contract system** emploi des prisonniers

إِسْتِخْدَامُ السُّجَّاءِ

نظام كان يتبع فيما مضى ويقضي باستخدام أصحاب الأعمال للمحكوم عليهم، على أن يتم أداء العمل في السجن

بمواد أولية يقدمها أصحاب العمل. وقد كانت نقابات العمال تعترض على هذا النظام .

الثقافة المضادة **contraculture contreculture**

مجموعة من القيم والمبادئ الاجتماعية الخاصة بمجموعة معينة والموجهة ضد ثقافة المجتمع أو المتصارعة معها مثل الثقافة الخاصة بجماعات الأحداث المنحرفين أو بجماعات الهيزر .

التناقض **contradiction contradiction**

يقصد في المنطق بالتناقض اختلاف قضيتين كليتين كيفاً وكماً .

أما التضاد contrariety فيكون بين قضيتين كليتين مختلفتين كيفاً فقط .

التضاد **contrariety contrariété**

استحالة اجتماع النقيضين في الأوضاع أو الطبيعة أو الاتجاه كالسواد والبياض والعدم والوجود .

وطبقاً لقانون التناقض law of contradiction لا يمكن للشيء أن يكون أبيض وغير أبيض أو مضيئاً وغير مضيئ في نفس الوقت .

**contrasuggestion** contrasuggestion

الإيحاء العكسي

اقترح يقدمه فرد إلى آخر للاستفادة من اتجاهه السلبي المعروف، ويقدم الاقتراح مصحوباً بتوقع قيام الفرد الثاني بعكس ما أوحى إليه به .

المخالفة **contravention contravention**

جرمة تقع تحت طائلة القانون الجنائي وهي أبسط أنواع الجرائم. وعقوبة المخالف لا تتعدى في العادة الغرامة المالية البسيطة أو الحبس لمدة لا تزيد عن أسبوع .

١ - الإِشْتِرَاك **contribution contribution**

المقصود به الاشتراك الذي يؤديه الفرد للانتماء بخدمات معينة كاشتراك النادي واشترك التأمينات الاجتماعية واشترك النقابة الخ ...

## ٢ - الْمُسَاهِمَةُ أَوْ الْخِدْمَةُ

القيام بعمل لخدمة الجماعة أو للمساهمة في تقدمها .

control contrôle المراقبة، الضبط

عملية ضبط وتوجيه السلوك من الناحية السلبية أو الإيجابية ، والضبط قد يكون رسمياً formal كالقوانين أو غير رسمي informal كالتقاليد .

انظر : الضبط الاجتماعي social control .

control, administrative contrôle administratif

المراقبة الإدارية

تهدف إلى ضبط النظام وسلامة التنفيذ والوقوف على مدى تحقيق النشاط للأهداف المقررة .

وهناك نطاق للتمكّن span of control وهو المدى الذي يمكن للقائد الإداري الاشراف عليه ورقابته .

conurbation conurbation البقعة الحضرية

انظر : built-up area, urban tract

convalescence convalescence النقاهة

الشفاء التدريجي حتى تتم استعادة القوة والصحة . ويقال : « دار النقاهة » convalescent home للدار التي تخصص لرعاية المرضى الذين أجهدهم المرض والتي تتوفر فيها مستلزمات الراحة والوسائل الترويحية ana, recuperation .

convention convention

١ - الإصطلاح، التقليد الجاري

يدل هذا المصطلح من الناحية الاجتماعية على عادة عامة أو عرف جارٍ في الجماعة .

٢ - الاتفاق

أداة للتعاقد الدولي كاتفاقية مكتوبة أو شفوية بين دولتين أو أكثر أو منظمات دولية وذلك بقصد إنشاء حقوق وواجبات قانونية يلتزم بها الموقعون على الاتفاقية .

وتقتصر على الشؤون غير السياسية ، فهي أقل أهمية من المعاهدة treaty التي تطلق على الاتفاقات السياسية .

## ٣ - الإجماع العام ، المؤتمر

اجتماع مندوبين أو ممثلين لبعض الهيئات لتحقيق غرض خاص ، يستخدم الاصطلاح للدلالة على هذا المعنى بصفة خاصة في الولايات المتحدة .

١ - التحويل conversion conversion

١ - الظهور الطارئ لدور أو سمّة جديدة في الشخصية .  
كتغلب عقدة أو اتجاه كامن من قبل بحيث يصبح الفرد شخصاً جديداً .

٢ - عملية التكيف الثقافي التي يتخذ فيها الفرد مختاراً نمط جماعة خارجية ونفسيتها .

٣ - عملية هجر اتجاه أو نسق قيمي واحلال اتجاه أو نسق قيمي جديد محل كل منهما .

٢ - العكس

العكس في المنطق هو وضع كل من جزأي القضية موضع الآخر ، ففي حالة القضية الحملية هو وضع كل من الموضوع والمحمول مكان الآخر ، بحيث يكون الحكم في القضية الجديدة التي يسمونها « العكس » منصّباً على المحمول بعد أن كان منصّباً على الموضوع في « الأصل » .

انظر : التقابل opposition .

١ - الإدانة conviction condemnation

قرار إدانة تعلنه هيئة المحلفين ضد المذنب convict الذي ارتكب جريمة يعاقب عليها القانون .

٢ - الإقناع conviction persuasion

استناد الفرد على الأدلة والحجج التي قد تؤدي إلى ترجيح صحة شيء أو إذعانه لبرهان الحقيقة الذي لا يمكن دفعه .

convict labour emploi des condamnés

تَشْغِيلُ الْمَسْجُونِينَ

العمل الذي يقوم به المحكوم عليهم والمساجين في انتاج السلع وتأدية الخدمات . ويتضمن نوعاً من المنافسة لبقية العمال ، وقد كان محل معارضة النقابات العمالية .

**cooperation coopération****التعاون**

أحد مظاهر التفاعل الاجتماعي ونمط من أنماط السلوك الإنساني. وعملية التعاون هي التعبير المشترك لشخصين أو أكثر في محاولة لتحقيق هدف مشترك .

**direct cooperation** التعاون قد يكون مباشرًا

أي التعاون على القيام بأنشطة مترابطة ومتشابهة في صورة جماعية، أو غير مباشر **indirect cooperation** أي التعاون الذي يقوم على إنجاز أنشطة غير متشابهة تكمل بعضها البعض وهي تؤدي جميعاً هدفاً مشتركاً. والتعاون غير المباشر يتضمن تقسيماً للعمل وأداء مهام متخصصة .

**cooperative coopérative****الجمعية التعاونية**

تنظيم اقتصادي يقصد به تجميع أصحاب المصالح المشتركة من الضعفاء اقتصادياً بغية تحقيق ما يلزمهم من خدمات عن طريق المعاونة المتبادلة فيما بينهم وتحرراً من استغلال الوسطاء .

ويقال : **الزَّعَّةُ التَّعَاوُنِيَّةُ cooperatisme** لمجموع المذاهب التي تنادي بنشر الحركة التعاونية كوسيلة هامة لحماية المستهلك .

**cooptation cooptation****التدعيم البنائي**

استحدث هذا الاصطلاح Philip Selznick ويدل على الوسيلة التي تهدف إلى الإبقاء على المنظمة وعلى استقرارها باستيعاب العناصر الجديدة في الإدارة القيادية وذلك بإشراك هذه العناصر في السلطة **formal cooptation** أو إشراك بعض العاملين في السلطة استجابة لضغوط معينة بدون الاعتراف بالقادة الجدد **informal cooptation** .

**coordination coordination****التنسيق**

المقصود من التنسيق هو التقريب بين وجهات النظر المختلفة وإيجاد روح التعاون في تقديم الخدمات التي يلزم للقيام بها أكثر من هيئة بما يمنع التكرار أو الازدواج أو التضارب بين الهيئات المختلفة .

والتنسيق من أهم العمليات التي تمارس في طريقة تنظيم المجتمع وأقدمها على الإطلاق .

والتنسيق قد يكون أفقياً **horizontal coordination**

أي تنسيق الخطط والبرامج في المنشآت التي من نفس المستوى والتنسيق الرأسي **vertical coordination** أي تنسيق الخطط والبرامج بين مستويات السلطة المختلفة .

**coordination, administrative****coordination administrative****التنسيق الإداري**

التنسيق في المنشأة أو الهيئة الاجتماعية هو المهمة الكبرى في ربط أجزاء العمل بعضها ببعض لضمان تعاون الجميع وتوجيه قواهم في اتجاه واحد نحو تحقيق الهدف .

**copartnership actionnariat ouvrier****إشترك العمال في ملكية المشروع**

نظام يعطى بمقتضاه العامل في نهاية كل سنة مالية حصة من الأرباح في صورة أسهم في الشركة لزيادة ارتباطه بالمشروع .

كما تمنح بعض المنشآت العمال اسهما بأسعار نقل عن أسعارها الجارية مع تحصيل ثمنها على أقساط . ولا يجوز نقل ملكية هذه الأسهم إلا إذا كان هذا النقل لعامل في نفس المنشأة .

**copyright droits d'auteur****الملكية الأدبية**

الملكية الأدبية بالمعنى المطلق هي ملكية شيء معنوي كالأعمال الأدبية والفنية والتأليف والتصنيف الموسيقي وترتب هذه الملكية حقوقاً بحيث يفيد كل شخص بثمرة فكره وفنه ، ولحق التأليف جانبان متميزان: أولهما أدبي يتركز في حق الشخص في أن تنسب إليه أفكاره، وأن يكون له وحده حق نشرها أو عدم نشرها، وحق تعديلها والإضافة عليها ، وهذا الجانب يعد من الحقوق الشخصية ، والثاني مادي يتمثل في حق الشخص في الاستفادة مالياً من أعماله ويجوز له التصرف فيه وينتقل من شخص لآخر .

**corporation corporation, institution****المؤسسة**

شخص اعتباري ينشأ بتخصيص مال مدة غير معينة لعمل ذي صفة إنسانية أو علمية أو اقتصادية دون قصد إلى أي ربح مادي .

وهناك أنواع عديدة من المؤسسات : فمنها المؤسسة العامة  
 public corporation والمؤسسة الخاصة  
 private corporation على أنهم يطلقون هذه  
 الكلمة في الولايات المتحدة على المؤسسات بصفة عامة .  
 فإذا كانت المؤسسة تهدف إلى الربح تسمى  
 private corporation ، أما إذا كانت  
 تهدف إلى الصالح العام فتسمى public corporation .

### التزعة الطائفية المهنية corporatism corporatisme

يقصد بذلك مبدأ الطوائف المهنية التي تتمتع بقدر من  
 حق سن قواعد تنظم المهنة والسلطة التنفيذية على أعضائها  
 على غرار نظام الطوائف الذي كان سائداً في العصور الوسطى .

وقد زادت أهمية هذه التزعة في إيطاليا الفاشية حيث  
 قامت بتنظيم النظام الاقتصادي في مؤسسات مهنية تابعة  
 للدولة، كما كانت ترى أن مثل هذا النظام يوفر مزيداً  
 من مؤسسات التمثيل السياسي .

على أن المؤسسة المهنية لم تكن في الواقع سوى أدوات  
 لسياسة الدولة أو بمثابة وكالة إدارية لها . ويجب ألا تختلط  
 المؤسسة المهنية الفاشية بمؤسسات الأعمال الأمريكية أو  
 البريطانية والتي يعبر عنها بنفس كلمة corporation والتي  
 هي عبارة عن شركات ذات مسئولية محدودة يملكها  
 ويديرها مواطنون وتشغل بصفة عامة في التجارة والصناعة .

وتنتقد هذه التزعة الرأسمالية التي تستأثر بالأرباح وتستنكر  
 نظام العمل مقابل الأجر وترى أن يحل محله مكافأة العمال  
 على أساس توزيع الأرباح بين رأس المال والعمل .  
 انظر أيضاً : الفاشية Fascism .

### اللازمة corollary corollaire

هي نتيجة تلي بالضرورة نظرية قد برهن عليها .

### إصلاح المذنبين ، السأديب correction correction

معاونة الفرد في جعل سلوكه يتماشى مع المعايير السائدة .  
 ويقصد بالاصطلاح في الخدمة الاجتماعية الوسيلة التي  
 تستخدم لتقويم الأفراد الجانحين . ويقال : إصلاحية  
 correction institution أو house of correction

للمعهد الذي يعنى بتقويم الأحداث الجانحين والمجرمين .

### الارتباط correlation corrélation

مدى العلاقة القائمة بين ظاهرتين بحيث يكون تعلق  
 كل واحد منهما سبباً لتعلق الآخر ، أو كون تصور ظاهرة  
 موقوفاً على تصور الأخرى .  
 وإن وجد الارتباط فقد يكون طردياً أي موجباً أو عكسياً  
 أي سالباً .

### ويقال : الارتباط الاجتماعي social correlation

للدلالة على المقارنة الدقيقة عن طريق الطرق الاحصائية  
 لخاصتين أو أكثر من خواص الوحدات الاجتماعية كالعلاقة  
 بين الدخل والخصوبة .

### correspondence correspondance

#### التناظر، التناظر

في المنطق : توافق شيء أو تطابقه مع شيء آخر . أي  
 أن « العبارة » أو « القضية » أو « الحكم » تكون حقيقية إذا  
 كانت تطابق واقعاً موضوعياً .

### corruption corruption الفساد، الرشوة

#### انتظر bribery

### cortege cortège الموكب

cf. assemblages

### corvée corvée ١ - السخرة

cf. forced labour

### ٢ - عمل غير مأجور

عمل الزامي يؤديه الفلاح لسيد الاقطاعي .

### علم الكون ، الكوسمولوجيا cosmology cosmologie

أحد فروع الفلسفة ويبحث في أصل وبناء الكون والقوانين  
 العامة التي تحكم في الكون وفي تكوينه ويختلف عن  
 الأنطولوجيا ontology التي تدرس المظاهر العامة للحقيقة  
 سواء كانت طبيعية أو فوق الطبيعية .

cosmopolitanism cosmopolitisme

## المُوطَنة العَالِيَة

نزعة ترمي إلى التحرر من الأحقاد القومية واعتبار الإنسانية أسرة واحدة وطنها العالم وأعضاؤها أفراد البشر جميعاً، دون اعتبار لاختلافهم في اللغة أو في الجنس أو في الوطن .

ويقابله المحلية localism أي الانطواء التام لمن يعيشون في مجتمع محلي في مجتمعهم هذا .

cost of living coût de vie

## نَفَقَةُ الْمَعِيشَةِ

المبلغ النقدي الذي ينفق في الحصول على الطيبات والخدمات الضرورية والتي يحتاجها الفرد للبقاء على مستوى المعيشة السائد في الجماعة التي ينتمي إليها .

ونفقة المعيشة الحقيقية real cost of living قيمة ما يبذل فعلاً من جهد أو مشقة في سبيل الاحتفاظ بمستوى أو معيار معين للمعيشة .

costs, social coûts sociaux

## التنفقات الاجتماعية

تشير كلمة نفقة في علم الاقتصاد إلى ما يضحي به من أجل الحصول على شيء ما . وقد يعبر عن النفقة بالنقود وتسمى النفقة النقدية money cost أو بكية من السلع أو الألم أو المشقة وهي « النفقة الحقيقية » real cost .

والتنفقات الاجتماعية تعتبر بمثابة نفقة حقيقية إذ أنه لا يمكن قياسها بالنقود، فالضيق المتولد عن دخان مصنع ما مثلاً نفقة اجتماعية للإنتاج ولكنه لا يدخل في حساب أرباح وخسائر المشروع .

council conseil

## المَجْلِس

جماعة منتخبة أو هيئة تشكل جهازاً استشارياً أو تشريعياً لاتخاذ قرارات في المسائل التي تدخل في اختصاصه والمجالس على أنواع فمنها :

مجالس تنظم العمل بالمصانع work councils وتتكون من مندوبين عن العمال لمناقشة المسائل التي من شأنها زيادة لإنتاج وتحسين أحوال العمل .

والمجالس الشَّعْبِيَّة people's councils وهي أجهزة

تنشأ في المجتمعات المحلية ويمارس الشعب من خلالها سلطته الفعلية .

council of state conseil d'Etat

## مَجْلِس الدَّوْلَةِ

هيئة مستقلة تشمل القسم القضائي ، تكون له ولاية القضاء في رقابة أعمال الدولة والقسم الاستشاري للفتوى والتشريع ويقوم بإبداء الرأي في المسائل التي يطلب الرأي فيها .

counselling consultation

## الإرشاد النفسي

إبداء الرأي في مسائل معينة لتوضيحها بما يساعد في اتخاذ قرار بشأنها ويقصد بالإرشاد في خدمة الفرد العلاقة المتبادلة التي تقوم بين فردين يقوم فيها أحدهما وهو الاختصاصي على مساعدة الشخص الآخر وهو العميل في التخلص من متاعبه .

counselling, employment

conseils professionnels

## الإِرْشَاد المِهْنِيّ

يهدف الإرشاد المهني إلى مساعدة الأفراد على التكيف في مهنتهم الجديدة فكثير من الأفراد يواجهون مشكلات عند التحاقهم بالمهن ، الأمر الذي يتطلب مساعدتهم على التكيف لها أو تغييرها .

country 1- pays

## ١ - القُطْر

الاقليم أو الدولة التي يحتلها شعب أو التي ولد فيها الفرد وينتمي إليها .

2. campagne

## ٢ - الريف

منطقة تتميز بالنشاط الزراعي وتقابل المنطقة الحضرية ويقال حركة العودة إلى الريف country life movement وتهدف إلى النهوض بالريف للإقامة به بحيث تتوفر به وسائل الراحة القائمة بالحضر .

county comté

## الإِفْلِيم، المُقَاطَعَة، اللَوَاء

ترجع كلمة « الكونتية » إلى ممتلكات الكونت فيما مضى، وتطلق اليوم على أحد الأقسام التي تقسم إليها الدولة لأغراض سياسية أو إدارية أو قضائية. ويتخذ الاقليم مركزاً

له county town كما قد يتولى إدارته مَجْلِسُ إِفْلِيمِي  
county council

الْإِثْقَابُ السِّيَاسِيّ المَفَاجِئِيّ coup d'état coup d'Etat  
الاستيلاء على السلطة عن طريق المناورات السياسية أو  
القوة . ويجري اللجوء عادة إلى صيغ الأمر الواقع بالصيغة  
الشرعية عن طريق الاستفتاء الشعبي .

المَحْكَمَةُ court tribunal

هي الهيئة القضائية التي تتولى النظر في المنازعات والجرائم  
التي تعرض عليها والفصل فيها طبقاً للعدالة وأحكام القانون .  
والمحاكم على أنواع من حيث طبقاتها . فهناك محاكم  
النقض ومحاكم الاستئناف والمحاكم الابتدائية والمحاكم  
الجزائية وكذلك تتعدد المحاكم من حيث اختصاصها .  
فهناك المحاكم المدنية والمحاكم التجارية ومحاكم الأحوال  
الشخصية والمحاكم الجنائية الخ ...

courtship cour (faite à une femme)

التَّودُّدُ، الْمَغازلة

الملاطفة التي يبديها الذكر نحو الأنثى وينطوي على زمالة  
تمهيدية يكشف خلالها كل منهما قوة إغرائه للآخر .  
وتختلف ممارسة التودد والمغازلة من مجتمع إلى آخر  
وتخضع للمعايير التي تنظم الزواج والنسق العائلي .

وتعتبر المغازلة في البلاد الغربية إحدى المراحل التي تسبق  
الخطوبة والزواج .

couvade couvade

الْكُوفَادُ

عادة بدائية منتشرة عند الولادة حيث ينزعز الوالد عن  
الجماعة أثناء وضع زوجته ويتظاهر بأنه يقوم بالوضع ويتضمن  
ذلك الصيام وعدم ممارسة أي نشاط وملازمة الفراش وبلا حظ  
بعض المحرمات taboos التي من شأنها أن تؤدي إلى سلامة  
الطفل .

الثَّقَافَةُ الْمَغْلَقَةُ covert culture culture fermée

انظر : culture, covert .

craft métier

الحِرَفَةُ، المِهْنَةُ

العمل الذي يزاوله الفرد ويستلزم لأدائه توفر مؤهلات  
خاصة تكتسب بعد قضاء عدة سنوات في تلقي التعليم والخبرة  
اللازمة .

ويقال : النقابة المهنية craft-guild وتجمع بين أبناء  
الحرفة الواحدة وللعامل الماهر craftsman وهو  
الصانع اليدوي الذي يعمل لحسابه ويعاونه عدد صغير من  
العمال .

craze engouement

النَّزْوَةُ

نمط من السلوك ينحرف بشدة عن أشكال السلوك  
الاجتماعي المعتاد وتتخذة اقلية صغيرة من أعضاء المجتمع  
كجماعة الهيز مثلاً وتنظر إليه الأغلبية بدرجات مختلفة  
من الاستهجان . ومدة النزوة قصيرة وتثار غالباً عن طريق  
استخدام وسائل الاتصال الجماهيرية لهدف الربح الاقتصادي .

والذين يتبعون نزوة معينة تحركهم أصلاً الرغبة في  
الانحراف مع ضمان الامتثال . فالنزوة تمكّنهم من الانحراف عن  
المجتمع ككل كما يمكنهم في نفس الوقت أن يمثلوا المعايير  
هؤلاء الذين يتبعون النزوة . وتختلف النزوة عن الثقيلة fad  
في أن النزوة تتضمن شكلاً أكثر شدة من الانحراف عن  
الأنماط المعتادة أو هي نمط أثير بتعمد لتحقيق ربح مادي  
بينما تتضمن الثقيلة عادة نمواً تلقائياً .

creativity puissance créatrice, créativité

الْإِبْدَاعُ، الْإِثْكَارُ

عملية ينتج عنها عمل جديد يرضي جماعة ما . أو  
تقبله على أنه مفيد . ويتميز الإبداع بالانحراف بعيداً عن  
الاتجاه الأصلي والانشقاق عن التسلسل العادي في التفكير  
إلى تفكير مخالف كلية .

ويتمثل الانتاج الابداعي في الأدب والموسيقى والتصوير  
والاختراع الخ ...

credit crédit

الْإِثْمَانُ

اصطلاح يستخدم في الاقتصاد للدلالة على قدرة  
الشخص على الحصول بطريق الاقتراض على الأموال التي  
يحتاج إليها في مواصلة نشاطه، وقد يني أيضاً نفس الأموال

المقترضة ومن ثم يكون مرادفًا لكلمة « قَرْض ». كذلك يمكن أن يتم الائتمان بين دائن ومدين عن طريق بيع السلع على أن يتم أداء الثمن مستقبلاً .

انظر : الإئْتِمَانُ الإِجْتِمَاعِيّ social credit

**crédit cooperatives coopératives de crédit**  
**جَمْعِيَّاتُ التَّعَاوُنِ لِلإِئْتِمَانِ**

تقوم جمعيات التعاون للإئتمان بمد صغار الزراع والصناع بقروض قصيرة ومتوسطة الأجل لتمويل انتاجهم الزراعي أو الصناعي نظير فائدة بسيطة تقل كثيراً عن الفائدة التي تقررها البنوك التجارية .

وتمد هذه الجمعيات قروضاً للأعضاء على أساس الضمان الشخصي الذي يستند بصفة أصلية إلى ما يتحلون به من صفات المثابرة في العمل والأمانة والاقتصاد لأن كافة أعضائها يعرفون بعضهم بعضاً ويستطيعون أن يقدروا حاجات كل منهم الحقيقية وأن يتأكدوا من أن القرض المقود سينتجه فعلاً إلى تحقيق الهدف الذي طلب من أجله .

**creed croyance** **العَقِيدَةُ**  
انظر : الإِغْتِقَادُ belief .

**crime crime** **الجَرِيمَةُ، الجُرْمُ**

هي كل فعل يعود بالضرر على المجتمع ويعاقب عليه القانون، والجريمة ظاهرة اجتماعية تنشأ عن اتجاهات وميول وعقد نفسية وعن التأثير بالبيئة الفاسدة .

كما قد تنشأ عن نقص جسمي أو ضعف عقلي أو اضطراب انفعالي وتختلف الأفعال التي تجرم من مجتمع إلى آخر .

وتنقسم الجرائم طبقاً لأحكام القانون إلى ثلاثة أقسام :  
المخالفات **contraventions** وهي أبسطها، ثم تليها الجنح **misdemeanours**، والجنائيات **felonies** . وتدرج العقوبات طبقاً لخطورة الجريمة وقد تبدأ بالغرامة المالية **fine** وتنتهي بعقوبة الإعدام **capital punishment**

**crimes, economic crimes économiques**  
**الجَرَائِمُ الإِقْصَادِيَّةُ**

هي الجرائم التي تقترف ضد النظام الاقتصادي العام ويضيق نطاق هذه الجرائم في النظام الفردي ثم يأخذ في الاتساع في الدول التي تأخذ بالنظام الاشتراكي والتي تدّين بمذهب الملكية العامة لوسائل الانتاج والتي يخضع اقتصادها لتخطيط موجه، فإلى جانب جرائم التموين والتسعيرة والنقد والضرائب والعمل والتزييف وهي الجرائم التقليدية التي يعرفها النظام الفردي تستحدث الدول الاشتراكية جرائم أخرى مرتبطة بالنظام الاقتصادي والاجتماعي القائم على تملك الدولة لوسائل الانتاج. ومن ذلك جرائم الاعتداء على الملكية الاشتراكية، اختلال المشروع بتنفيذ الخطة الاقتصادية، تقديم المنشآت الاقتصادية بيانات خاطئة، اضرار الموظف بالمصلحة العامة ليحصل على ربح لنفسه، استخدام الموارد المادية والبشرية في غير الأغراض التي خصصت لها بمقتضى الخطة الاقتصادية للدولة . انتاج أو تصدير سلع من نوع رديء أو غير مطابق للنماذج والشروط المقررة لها . خطأ أو إهمال الموظف المكلف بإدارة مال عام وترتب على ذلك إلحاق ضرر جسم بالمال العام الخ ..

وتشكل بعض البلاد محاكم اقتصادية لنظر الجرائم الاقتصادية وتضم إلى جانب القضاة القانونيين قضاة ذوي خبرة في الشؤون الاقتصادية .

**القَانُونُ الْجِنَائِيّ** **criminal law droit criminel**

تقع نصوص القانون الجنائي في مجموعتين منفصلتين ، إحداها تعرف باسم قانون العقوبات ويتضمن القواعد التي تبحث في المجرم والجريمة وتقسيم الجرائم بحسب درجة خطورتها وبيان الأركان اللام توافرها لوجود الجريمة والجزاء الجنائي الذي يوقع على مختلف الجرائم .

والقسم الثاني يعرف باسم قانون تحقيق الجنابات ويشتمل على بيان النظم والإجراءات التي يجب مراعاتها لتنفيذ قانون العقوبات أي لمعرفة الجاني إذا ما وقعت الجريمة وتطبيق قانون العقوبات عليه .

**عِلْمُ كَشْفِ الجَرِيمَةِ** **criminalistics criminalistique**

البحث في الطرق العملية التي تؤدي إلى معرفة كيفية وقوع الجريمة ومعرفة مرتكبيها .



**criminology** criminologie

عِلْمُ الإِجْرَامِ

علم يعنى بدراسة أسباب الجريمة والعوامل الدافعة إلى الإجرام وتصنيف هذه الأسباب والعوامل. ويُعرف مبلغ القوة في كل نوع منها بالنسبة للآخر سواء أكانت راجعة إلى أحوال المجرم العقلية والنفسية وميوله ودوافعه الخاصة أم إلى ظروف المجتمع والعوامل التي تحيط به .

**crippling** estropiement

القُعَاد

المقعّد هو الفرد الذي تعوق حركته ونشاطه فقدان أو خلل أو عاهة أو مرض أصاب عضلاته أو مفاصله أو عظامه بطريقة تحد من وظيفتها العادية وبالتالي تؤثر على تعليمه وإعالاته لنفسه .

**crisis** crise

الأُزْمة

يقصد بالأزمة من الناحية الاجتماعية توقف الحوادث المنتظمة والمتوقعة واضطراب العادات والعرف مما يستلزم التغيير السريع لإعادة التوازن ولتكوين عادات جديدة أكثر ملاءمة .

والأزمات الاقتصادية هي اضطراب في الحالة الاقتصادية العادية أي في التوازن الاقتصادي .

أما الأزمات النفسية فقد تنشأ عن الحرمان الشديد وتنطوي على الانفعالات العنيفة .

**criterion** critère

المِقيَار، المِحْكَة

علامة ظاهرة أو باطنة بها نتبين الأشياء والمعاني ونستطيع الحكم عليها. أو هي مقياس أو قاعدة تتخذ كأساس للمقارنة .

**criticism** criticisme

المَذْهَبُ النّقْدِيّ، النّقْد

١ - النظر في قيمة الشيء وتمحيصه وإظهار عيوبه ومحاسنه وما يجب أن يكون عليه وبنوع خاص الأعمال الأدبية والفنية .

٢ - فلسفة كانط التي تذهب إلى أن الفكر حاصل بذاته على شرائط المعرفة وهي المكان والزمان والظواهر المختلفة .

ويقابله مَذْهَبُ اليَقِينِيَّة dogmatism

ويقال النّقد التاريخي historical criticism

للتدقيق عن طريق النقد الخارجي أو الداخلي في الوثائق التاريخية بغية التحقق من مدى صحتها أو قيمتها العلمية .

**cross-cultures** cultures croisées

الثّقافات المُقَارَنَة

يقصد بذلك الثقافات المتباينة بسبب العوامل البيئية والتاريخية ، وبهم الباحثون بإجراء دراسات عن هذه الثقافات بهدف اختبار الفروض المتعلقة بسلوك الجماعات . ومعرفة أي المفاهيم النظرية يمكن تطبيقها على هذه الثقافات والتوصل إلى تعميمات صحيحة .

**crowd** foule

الحَشْد

مجموعة من الأفراد اجتمعوا على أمر من غير ترتيب سابق ويكونون مركباً جديداً يختلف في خصائصه عن الخصائص الفردية لكل فرد فيه . ويمثل الحشد نموذجاً سلوكياً يستجيب الأفراد فيه بطرق غير متوقعة للمؤثرات الجماعية .

**crown** la couronne, l'Etat monarchique

التّاج، السُّلْطَة المَلِكِيَّة، الحُكُومَة المَلِكِيَّة

يقصد بهذا الاصطلاح الملك نفسه، أو الحقوق أو السلطات أو الميزات العائدة عليه، كما يدل الاصطلاح أحياناً على ممارسة السلطة عن طريق أشخاص يعملون نيابة عن الملك .

**cult** culte

العِبَادَة الدِّينِيَّة، الطائِفَة الدِّينِيَّة

أحد أشكال التنظيم الديني غير المتبلور. فالعضوية في الطائفة الدينية غير ممكنة الواضوح وتقتصر عادة على مجرد قبول بعض المعتقدات والممارسات ولا يولد أحد معتنقاً عقيدة أية طائفة دينية كما لا يوجد نظام رسمي للانضمام إليها . واعتناق معتقدات الطائفة الدينية وممارستها اختياري ولا يوجد نظام للالتزام بها .

ومن أشكال الطوائف الدينية النيوُصُوفِيَّة theosophy

والرُّوحانيَّة spiritualism والبَهايَّة Bahatism .

**cultural alternatives** alternatives culturelles  
البدائل الثقافية

انظر : alternatives, cultural .

**cultural anthropoigy** anthropologie culturelle  
الأنثروبولوجيا الثقافية

انظر : anthropology, cultural .

**cultural area** région culturelle المنطقة الثقافية

منطقة جغرافية تضم عدداً من الشعوب والقبائل تمتاز كل منها بأن لها نظرة اجتماعية واقتصادية وثقافية مقاربة إلى حد كبير، رغم ما قد يوجد فيها من اختلافات جزئية في التفاصيل، وقد قامت بعض محاولات فردية لتقسيم كل قارة إلى مناطق ثقافية متميزة، ولكن لم يتفق علماء الأنثروبولوجيا تماماً على مثل تلك التقسيمات. وأكثر المحاولات كانت تلور حول تقسيم افريقيا والأمريكتين .

**cultural change** changement culturel

التغير الثقافي

كل تغير يحدث في الجوانب المادية وغير المادية للثقافة بما في ذلك العلوم والفنون والفلسفة والتكنولوجيا والأدواق الخاصة بالأكل والشرب واللغة. هذا بالإضافة إلى التغيرات التي تحدث في بنية المجتمع ووظائفه .

وعلى هذا ففهوم التغير الثقافي أوسع حدوداً ومدلولاً وأكثر شمولاً وامتداداً من مفهوم التغير الاجتماعي لأن كل تغير ثقافي يتضمن بالضرورة تغيراً اجتماعياً .

**cultural determinism** déterminisme culturel

الاحتمية الثقافية

الرأي القائل بأن السلوك الإنساني والشخصية تتحدد بصفة أساسية بالعوامل الثقافية .

وقد يقصد بهذا الاصطلاح أن يكون تفسير الثقافة بدراسة مضمونها ومستوياتها ولا يمكن دراستها عن طريق دراسة الأفراد المنائرين بها في وقت ما .

**cultural dynamics** dynamique de la culture  
ديناميات الثقافة

درس التغيرات التي تطرأ على ثقافة ما نتيجة ابداع قيم أو مفاهيم جديدة أو اقتباسها أو تدارس القديم منها .

**cultural lag** rétrogradation culturelle

الهوة الثقافية أو التخلف الثقافي

اختلال التوازن في سرعة النمو بين عناصر الثقافة بحيث يتغير كل عنصر بسرعة متفاوتة عن العنصر الآخر ، كأن يتغير أحد العناصر بسرعة والآخر ببطء أو لا يتغير إطلاقاً كتقدم الصناعة مع بقاء أوضاع الأسرة بدون تغير .

**cultural residues** résidus culturels

المخلفات الثقافية

السمات الثقافية المتخلفة عن التطور، في الوقت الذي تتغير فيه بقية السمات والملامح الثقافية والاجتماعية في مجتمع من المجتمعات، وبذلك تظل تلك السمة المتخلفة بغير وظيفة، ولا تؤدي دوراً معيناً واضحاً في الحياة الاجتماعية وإنما تمارس بحكم العادة فقط .

وكان علماء الأنثروبولوجيا في القرن التاسع عشر يعتبرون المخلفات الثقافية وسيلة يمكن بها التعرف على تاريخ الثقافة وتطورها .

**culture** culture الثقافة الإجتماعية

تعرف الثقافة في علم الاجتماع بأنها البيئة التي خلقها الإنسان بما فيها المنتجات المادية وغير المادية التي تنتقل من جيل إلى آخر. فهي بذلك تتضمن الانماط الظاهرة والباطنة للسلوك المكتسب عن طريق الرموز والذي يتكون في مجتمع معين من علوم ومعتقدات وفنون وقيم وقوانين وعادات وغير ذلك .

**culture absolute** absolu culturel المطلق الثقافي

انظر : absolute, culture .

**culture complex** complexe culturel

### المركَّب الثقافي

تمتاز كل منطقة ثقافية ببعض السمات والملامح الثقافية التي تصبغ الحياة كلها بصبغة معينة، وتتركب حولها بعض النظم الاجتماعية كمركب الماشية لدى بعض شعوب أفريقيا، ومركب الأرز لدى الصين إذ أن هذه السمات تعين محور كثير من نظم هذه الشعوب وعاداتها وشعائرها الدينية .

**culture heritage** héritage culturel

### التراث الثقافي

مجموعة النماذج الثقافية التي يتلقاها الفرد من الجماعات المختلفة التي هو عضو فيها. ويتضمن هذا التراث العادات والتقاليد والعقائد التي ورثها الفرد .

**culture integration** intégration culturelle

### التكامل الثقافي

تتكون كل ثقافة من مجموعة أنماط اجتماعية يعيش وفقها الأفراد ويفكرون. وهذه الأنماط متصلة بعضها ببعض تمام الاتصال بحيث يتكون من مجموعها « كل » ثقافي مترابط .

ويؤدي فقدان التكامل الثقافي بالنسبة للأفراد إلى الاضطراب والفوضى وإلى مشكلات نفسية واجتماعية وإلى أنواع من الصراع التي قد تحول بين الجماعة وتطورها تطوراً سويّاً .

**culture, material** culture matérielle

### الثقافة المادية

كل الأشياء المادية التي يصنعها الإنسان كالمسكن والأثاث والأدوات والملابس والنخ ... وغيرها من مظاهر الحياة. وكل ما يتصل بالانتاج والتكنولوجيا والاختراعات التي تحدث مثل هذه الأشياء .

ويرى الماركسيون أن المظاهر المادية للثقافة هي صاحبة الكلمة الفاصلة في النظام الاجتماعي بأسره .

**culture, non material** culture immatérielle

### الثقافة غير المادية

كافة السمات الثقافية غير الملموسة كالمهارات والمعايير

والمعرفة والمعتقدات والاتجاهات واللغة التي تنتقل من جيل إلى آخر .

**culture pattern** type de culture

### النمط الثقافي

طريقة عمل أو اعتقاد ما يعتبر مألوفاً لفئة من الناس . كما يقصد بهذا الاصطلاح المركبات الثقافية التي تكون الصبغة الثقافية الكلية للمجتمع أو القيم والمعتقدات السائدة التي تميز ثقافة ما .

**culture trait** trait culturel

### السمة الثقافية

السمة الثقافية عبارة عن وحدة بسيطة أو نمط اجتماعي لا يمكن تقسيمه أو رده إلى أنماط أقل منه . والسمة الثقافية هي السبيل الذي يرجع إليه العلماء في مقارنة الثقافات بعضها ببعض أو موازنتها الواحدة بالأخرى .

**cumulative frequencies**

fréquences cumulatives

### جدول التكرار المتجمع

يقصد في الاحصاء بالجدول التكراري البسيط الجدول الذي يعطينا معلومات تفصيلية عن توزيع المفردات على الفئات المختلفة على أنه في حالة الرغبة في الحصول على بيانات إجمالية عن عدد المفردات التي تقل قيمتها عن حد معين أو عدد المفردات التي تزيد قيمتها عن حد معلوم . يقوم الباحث بجمع التكرارات على التوالي من أحد طرفي الجدول إلى طرفه الآخر بحيث يمكن من مجرد النظر في عمود التكرار المتجمع أمام فئة معينة أن نعرف عدد من يقعون في هذه الفئة .

**cumulative record** registre cumulatif

### السجل المتجمع

يستعمل السجل المتجمع في التوجيه التربوي والمهني . ويهدف إلى جمع معلومات نامة لها دلالتها عن التلميذ في حياته الدراسية كالدرجات التي حصل عليها والمواظبة والحالة الصحية والسلوك الاجتماعي وحالة الأسرة الخ ... ويفيد هذا السجل في التوجيه التربوي والمهني .

**cure** cure

### العلاج

انظر : healing, therapy, treatment.

**curriculum** programme d'études

المناهج

مجموعة نظامية من الدروس المدرسية أو الأكاديمية المطلوبة للحصول على شهادة في حقل من حقول الدراسة .

**curve** courbe

المُنْحَنَى

يقصد به في الإحصاء تمثيل بياني لعلاقة رياضية تربط بين متغيرين لتوضيح أسلوب التغير في أحد المتغيرين بدلالة التغير في الآخر .

انظر : frequency curve.

**custody** détention

الحَبْس ، الحَجَز القَضَائِي

حَبْس المُنْحَرِف في إحدى المنشآت. وفي بعض الأحوال يخضع للإشراف والرعاية custodial care كما قد يحجز المنحرف أثناء التحقيق حَجَزاً إِحْتِيَاظِيّاً protective custody

**customs** coutumes

العَادَات ، العُرُف

العادات ليست إلا انماط السلوك الجمعي التي تنتقل من جيل إلى جيل وتستمر فترة طويلة حتى تثبت وتستقر وتصل إلى درجة اعتراف الأجيال المتعاقبة بها وفي بعض الأحيان نجد أن العادة تقوم مقام القانون في المجتمع .  
ويفرق بعض العلماء بين العادة والتقليد على أساس أن العادة تتعلق بالسلوك الخاص بينما التقليد يتعلق بسلوك المجتمع ككلية فحيث يشترك المجتمع أو الدولة نجد تقاليد وحيث لا يشترك نجد عادات، فالاحتفال بأعياد الزواج أو الميلاد الخاصة يعتبر عادة أما الاحتفال بميلاد نبي أو زعيم فيعتبر تقليداً .

**cybernetics** cybernétique

السَّيْرَانَطِيْقَا ، عِلْمُ التَّنْظِيمِ الذَّاتِي

العلم الذي يدرس عمليات التحكم والتوجيه والحركة في الكائنات الحية والآلات على السواء. وبهذا العلم استطاع الإنسان أن يربط بين النظم الحية والنظم التكنولوجية وأن

ينتج آلات تقوم ببعض العمليات الذهنية والعقلية التي كان يفرد بها الإنسان دون غيره من الكائنات الحية .

وعلى العموم فالسَّيْرَانَطِيْقَا تقوم باستخلاص وتحديد وتصنيف وتعديل وإقرار قوانين الحركة التي تحكم نشاط الآلات والكائنات الحية ، كوسيلة لاكتشاف وتصميم آلات تنهض بعمليات التوجيه الآلي، وتملك القيام بوظائف في بيئات وأوقات مختلفة تحول حدود وكفاءات الإنسان البيولوجية دون القيام بها .

وتقوم السَّيْرَانَطِيْقَا على علوم التحكم الذاتي ، الرياضيات المنطق ، علم الحياة ، نظرية الآلات الخ ...

**cycle, business** cycle économique

الدَّوْرَةُ الإِقْتِسَادِيَّةُ

انظر : business cycle .

**cycle, life** cycle de la vie

دَوْرَةُ الْحَيَاةِ

انظر : life cycle .

**cyclical movement** mouvement cyclique

التَّغْيِيرَات الدَّوْرِيَّة

ما يطرأ على قيم الظاهرة من زيادة أو نقص بشكل يكاد يتكرر بحذافيره كل فترة زمنية ثابتة ، قد تكون يوماً أو شهراً أو سنة ، وتسمى تغيرات موسمية لأن لها مواسم ارتفاع ومواسم انخفاض. وهناك تغيرات دورية تغطي أكثر من موسم مثل دورات الانتعاش الاقتصادي أو الكساد الاقتصادي ، وفترة دورتها أكبر بكثير من دورة التغيرات الموسمية .

**cynism** cynisme

الْكَلْبِيَّة

حركة فلسفية بدأت في النصف الثاني من القرن الرابع قبل الميلاد، وغاية الحياة في نظر « الكلبة » هي السَّعَادَة التي لا تتحقق لنا إلا بأن نجيا على وفاق مع الطبيعة حياة مكثفة بذاتها وهي قوام الفضيلة .

# D

## dadaism dadaïsme

### الدادية

مذهب في الفن والأدب انتشر أثناء عقب الحرب العالمية الأولى وقد استهدف الدعوة إلى الحرية المطلقة، والثورة على الأوضاع الاجتماعية والقيم الأخلاقية المتوارثة الخ . وقد مهد الطريق أمام السريالية والحركات الفنية المتطرفة الأخرى .

## damage dommage

### الضرر

هو الأذى الذي يقع على النفس أو على المال. وقد يقع الضرر بالامتناع عن تنفيذ التزام تعاقدى أو قانوني أو باقتراف جريمة فعلية أو حكمية أو بحادث عارض تلقى مسئولية حدوثه على شخص معين .

كما قد يقع الضرر بسبب الكوارث العامة كالحروب والفيضانات والزلازل والحرائق .

## dance danse

### الرقص

حركات إيقاعية لا تؤدي بدافع العمل ولكن للتعبير الرمزي عن الانفعالات المختلفة . وترجع أهميته السوسولوجية إلى دوره في تكوين التخیل الجمعي والحياة الاجتماعية والنمط السلوكي للشعور بالثحن .

فالرقص عند الهنود الحمر الأمريكيين يمثل أغراض الرقص البدائي، إذ هو عادة ذو طبيعة احتفالية وطقسية ، ورقصة الحرب عندهم هي صلاة للنجاح، أو هي شكر على النصر ورقصة الرقية يقوم بها السحرة لطرد الأرواح

الشريرة، ورقصة الرجاء لدعوة الآلهة إلى المساعدة في تنمية الزراعة ونجاح الصيد، ورقصة الخصب للرجال والحيوانات وغيرها من أمور القبيلة . وهناك رقصات التقليد التي تمثل الحوادث في تاريخ القبيلة وأساطيرها ورقصات تمثل الحوادث الفلكية ورقصات الخطوبة ودرجات النجاح في الحب .

## Darwinism darwinisme

### نَظَرِيَّة دَارْوِين

وضع هذه النظرية دارون وتقرر تطور الكائنات الحية بما فيها النوع الإنساني من أصل واحد مشترك، وأن هناك كفاحاً من أجل البقاء بين أفراد النوع الواحد على أساس من الانتخاب الطبيعي وبقاء الأصحح .

وقد كان لهذه النظرية أثر كبير في ميادين علم الحياة والفلسفة والمعرفة الخ .

وعلى ضوء الاكتشافات الحديثة في الفروع المختلفة لعلم البيولوجيا ظهرت الدارونية الجديدة neo-Darwinism وتعتمد على مفاهيم الطفرة والاختلاف والتوارث والعزلة وكل هذه الموضوعات كانت غامضة في عصر دارون .

## social evolutionism الاجتماعية

وترى أن الصفة الغالبة على الحضارة هي التقدم. ويتفرع من هذه النظرية الدارونية الاجتماعية social Darwinism وتفسر العلاقات الاجتماعية بين الأفراد في ضوء المبادئ التي وضعها شارل دارون .

**data** données **بَيِّنَات عَامَّة ، مُعْطَيَات**

البيانات هي المادة الخام التي يستخدمها العقل في التفكير وعن طريق الربط بين أجزائها أو مقارنتها أو تقييمها ترقى هذه المعلومات إلى مستوى النظريات .

و يتم البحث عادة عن طريق جَمْع البَيِّنَات- data collec-  
tion ثم تَصْنِيفُهَا data classification ثم تَفْسِيرُهَا  
data interpretation وتحليلها data analysis

**data processing, electronic** traitement

**électronique de l'information** تلقائياً معالجة البيانات  
علم المعالجة بماكينات تلقائية للبيانات أي تخزينها ثم  
استخدامها بقصد الحصول على نتائج تهم الباحثين وتساعدهم  
في اتخاذ قراراتهم .

**date, up-to-** moderne **الجديد ، العَصْرِي**

انظر : modernism .

**day dream** rêverie **حُلْم اليَقْظَة**

اشباع تعويضي لرغبات مكبوتة أو محبطة عن طريق  
الانغماس في الخيالات التي لا تخضع لأية رقابة والتي لا  
يمكن اشباعها في الحياة الواقعية .

وفي الفصام schizophrenia يصبح حلم اليقظة  
بديلاً للحقيقة في سلوك المريض .

**day nursery** crèche **دَار الحَصَانَة**

انظر : nursery, day

**dead, cult of the** culte du mort **عِبَادَة المَوْتَى**

المراسم التي تجريها الجماعات البدائية لراحة الموتى .  
وقد يتضمن ذلك تقديم بعض القرابين .

**dead-end job** poste sans issue **الوِظِيفَة المَعْلَقَة**

الوظيفة التي يحصل فيها العامل على أقصى الأجر  
المقرر لها ولا تسمح بترقية شاغلها .

**dead-hand** mainmorte

**التَصَرُّف الحَايِس ، أثر السَلَف في الخَلْف**

تنفيذ وصية المتوفى بعد وفاته بنقل أمواله نقلاً مؤبداً  
لمصلحة المؤسسات الخيرية .

وينصرف معنى الكلمة أيضاً إلى أثر السلف في الخلف .

**dead time** temps perdu **الزَمَن الضَّائِع**

الوقت الذي يضيع على العامل بسبب الاصلاحات  
أو تأخر المواد الأولية .

وتقرر عادة قوانين العمل أو عقود العمل المشتركة  
تعويض العامل عن هذا الوقت الضائع .

**dead work** travail mort **الْعَمَل العَتِيم**

العمل الذي يؤديه العامل دون مقابل كصيانة الماكينات  
التي يقوم بتشغيلها .

**deafness** surdit  **الصَّمَم**

إصابة الشخص بعاهات سمعية بحيث تصل نسبة  
فقد السمع إلى حوالي ٥٠ ٪/ أو أكثر ولا ينتفع الصم بحاسة  
سمعهم لأغراض الحياة العادية. وقد يكون الصَّمَم خَلْقِيّ  
congenital deafness في حالة ولادة الطفل أصم  
ويكون في هذه الحالة أُنْكَم dumb أيضاً والصَّمَم العَارِض  
adventitious deafness في حالة ولادة الطفل  
بحاسة سمع عادية ولكنه أصيب بالصمم في إحدى مراحل  
حياته نتيجة أمراض أو حادث .

والصم أكثر انطواء على أنفسهم وأقل تكيفاً كما  
يتميزون بالصلابة والانبعاث وتأخر النمو العاطفي والتقدم  
التعليمي ولذلك تقام منشآت خاصة لتعليم المصابين  
بالصمم .

ويقال مجازاً « الصمم اللفظي أو العقلي » أي عجز المرء  
عن فهم معاني الألفاظ بالرغم من استعداده الطبيعي لسماع  
أصواتها .

**death, civil** mort civile **المَوْت المدني ، التَجْرِيد المدني**

حرمان الشخص من حقوقه المدنية وانتهاء الشخصية

القانونية . وكانت هذه العقوبة تقتزن في القانون الفرنسي القديم بكل عقوبة مؤبدة .

**death instinct** instinct de mort

عَرِيْزَةُ الْمَوْتِ أَوْ التَّدْمِيرِ

الظواهر المرضية التي تتسم بوجود دوافع غريزية غير قابلة للتعديل وهي معارضة لدوافع الحياة معارضة صريحة تدفع الفرد للتدمير أو الموت .

**death penalty** peine capitale عَقُوبَةُ الإِعْدَامِ

هي أقصى وأشد العقوبات الجنائية فرضها القانون لأخطر الجرائم وأخطر المجرمين . ولقد كان الاعدام عقوبة شائعة في التشريعات القديمة التي كانت ترى أن من أغراض العقوبة الترويع والارهاب ، وبعد أن بدأ النظر يتحول إلى إصلاح المجرم وتهذيبه ، أخذ نطاق عقوبة الاعدام يضيق شيئاً فشيئاً بل قد ألغيت في بعض البلاد .

**death, natural** décès naturel الْمَوْتُ الطَّبِيعِيّ

التوقف النهائي للوظائف الحيوية دون القدرة على إحيائها .

وتعتقد الثقافات المختلفة في الحياة بعد الموت . ولذلك تعبر الطقوس الجنائزية عن انتقال الإنسان من الحياة الدنيا إلى الآخرة كما تكفل راحة الميت .

**death rate** taux de mortalité مُعْدَلُ الْوَفَايَاتِ

يقيس مدى وقوع الموت بين السكان وذلك بقسمة عدد الوفيات في غضون السنة الميلادية الكاملة على متوسط عدد السكان في تلك السنة . ويؤخذ هذا المعدل عادة بالألف .

وثمة معدلات وفيات خاصة بأقسام السكان منها معدل وفيات الأعمار حسب الجنس ومعدل الوفيات حسب الحرفة .

ana. mortality rate

**death rituals** rites du mort طُقُوسُ الْمَوْتِ

انظر : الطُقُوسُ الْجَنَائِزِيَّةُ burial rituals

**debasement** dégradation الإِمْتِهَانُ

انظر : الحَطُّ من المَثَرَلَةِ الإِجْتِمَاعِيَّةِ degradation

**debauchery** débauche

الْفِسْقُ ، الفُجُورُ ، الإِنْتِمَاسُ فِي الْمَلَذَّاتِ

الانغماس الشديد في الأكل والشرب واشباع الرغبات الجنسية وما يؤدي إلى عدم القدرة مؤقتاً أو بصفة دائمة على ممارسة نواحي النشاط الاجتماعي العادية .

انظر : شُدُودٌ ، إِنْحِرَافٌ perversion.

**debt** dette الدَّيْنُ

الترام تعاقدى يوجب على الملتزم الوفاء بمبلغ من المال مستقبلاً . والدَّيْنُ العام هو المبالغ التي تقترضها الدولة وقد يكون داخلياً أو خارجياً .

**debureaucratization** débureaucratisation

الحد من البيروقراطية

التخفيف من حدة الاعتبارات الرسمية في مفهوم هيكل التنظيم الإداري والنظر إلى المنظمة نظرة اجتماعية .

**decadence** décadence التَدَهُّورُ ، الإِنْحِطَاطُ

عملية أو نتيجة عملية الانحلال الاجتماعي والذي تفقد فيه النظم الاجتماعية والرقابة الاجتماعية والسمات قدرتها وينقسم المجتمع إلى وحدات صغيرة ينشد أفرادها اللذة والشهوة !

ana. degeneration

**decasualization** décasualisation

تَثْبِيْتُ الْعُمَالِ الْعَرَضِيِّينَ

عملية إزالة الجانب العرضي من بعض أشكال العمل وهي السياسة التي تهدف إلى تخفيض أو إزالة البطالة أو نقص الدخل في المهن العرضية أو الأعمال غير المنتظمة .

**deceleration** décélération إِبْطَاءُ الْحَرَكَةِ

انخفاض معدل التغير . ويطلق هذا الاصطلاح على الحركة الاجتماعية أو العملية التي تتضمن معدل التغير .

cf. acceleration

**decentralization** décentralisation اللامركزية

المقصود باللامركزية في الاجتماع الحضري ميل الناس إلى البعد عن مركز المدينة ويحدث عادة في السكن. فكثيراً ما يميل الشخص إلى المركزية والتجمع من ناحية العمل، ولكنه يميل إلى اللامركزية في ناحية السكن .

والمقصود باللامركزية في الأعمال الإدارية نقل الاختصاص كلية بما يتضمنه من سلطة ومسئولية من وحدة إدارية إلى وحدة إدارية أخرى بحيث تصبح عملية اتخاذ القرارات والمسئولية أقرب إلى مواقع التنفيذ .

والمقصود باللامركزية من الناحية السياسية النظام الذي يمنح الوحدات الجغرافية المختلفة نوعاً من الاستقلال المحلي .

**decision** décision القرار

القرار هو اختيار تصرف معين بعد دراسة وتفكير، واتخاذ القرارات **decision making** . هو وجود بدائل **alternatives** للاختيار بينها .

وإذا لم توجد بدائل، أي كان هناك حل واحد اجباري — فليس هناك اختيار وبالتالي فليس هناك قرار .

وقال : قرار الجماعة **group decision** أي اتخاذ القرارات بواسطة جماعة العمل .

ونظرية اتخاذ القرارات **decision theory** أي دراسة وتطبيق الأساليب الرياضية التي توفر أساساً معقولاً للاختيار بين طريقتي عمل بدلتين في حالات على درجات متفاوتة من الشك وعدم التأكد، والهدف من ذلك هو إيجاد طريقة عمل تبقي احتمال وقوع المخاطر في حده الأدنى .

**decisions, administrative** القرارات الإدارية

القرارات التي تصدرها بعض السلطات الإدارية للدلالة على ما استقر عليه الرأي بشأن موضوع معين وتكون مسببة في الغالب .

**declaration** déclaration التصريح

التصريح في السياسة تصدره الحكومة لتشرح سياسة اتبعتها أو لتبرر تدابير اتخذتها أو لتطلع الرأي العام على

مساعيها أو لتبني إشاعات مغرضة وتظهر بطلانها، فالغرض منه بيان وجهة نظر الحكومة وإيضاح لنواياها السياسية .

**unilateral** واحد طرف

حيث توضح فيه الحكومة سياستها الخارجية وهناك التصريح الذي يكون بمثابة عقد بين دولتين أو أكثر ، تتخذانه لبيان اتفاقهما المشترك حول بعض المبادئ والشؤون وبه تتحدد الخطة التي صمم كل منهما على سلوكها واتباعها ويخضع هذا النوع من التصريح للابرام .

**declass** déclassement تخفيض الميزة

الحط من شأن فرد لاتخاذ سلوكاً لا يتفق مع مركزه الاجتماعي ، أو خرقه قواعد السلوك الاجتماعي والسنن التي تعتنقها الجماعة التي ينتمي إليها الفرد بما يؤدي إلى نبذه من المجتمع .

**decolonization** décolonisation تحرير المستعمرات

ترك المستعمر يجيوشه وموظفيه الأقاليم التي كان يستعمرها وإقامة أجهزة وطنية تحل محل الأجهزة الاستعمارية في مختلف الميادين السياسية والإدارية والاقتصادية .

انظر : الاستعمار **colonization****deconcentration** déconcentration

## منع التركيز، التشتيت

العملية التي تقضي بنقل بعض نواحي النشاط إلى أجهزة فرعية كوجود فروع للإدارة المركزية في الأقاليم .

ويقصد بمنع التركيز من الناحية الأيكولوجية انخفاض نسبة السكان الذين يقيمون بمنتصف المدينة وانتقالهم إلى ضواحيها .

**decree** décret المرسوم

هو في لغة القانون الحديث كل قرار يوقعه الملك أو رئيس الجمهورية وتختلف أسماء المراسيم باختلاف موضوعها .  
فإنها المراسيم العامة أو التنظيمية **general regulation**  
**decrees** وهي التي تقرر قواعد عامة ومنها المراسيم الخاصة أو الفردية **special or individual decrees**



ويقال لها أيضاً الحُكُومِيَّة governmental وهي التي تصدر في موضوعات خاصة بالإدارة أو بالأفراد .

### defence mechanisms

mécanismes de défense

### الحِجَل الدِّفاعِيَّة

نمط من السلوك السيكوفسيولوجي يستجيب بمقتضاه الكائن استجابة تنطوي على المقاومة أو التعويض للبقاء على توازنه .

### deferred gratification gratification différée

### الإِشْبَاع المُرَجَّأ

يقصد بذلك نمط الحياة الذي يستند على تأجيل الاشباع . ويتميز بهذا الاتجاه أفراد الطبقة الوسطى الذين يميلون إلى تأجيل تحقيق الاستقلال الاقتصادي حتى اتمام مراحل التعلم وكذلك تأجيل الزواج وغيره من الحاجيات بينما يتجه أفراد الطبقة الدنيا إلى نمط عدم تأجيل الاشباع - non-defer-ment .

### defiance défi

### التَحْدِي

انظر : المَقَاوِمَة resistance .

### deficiency invalidité

### العَجْز ، القُصُور

انظر : العَجْز invalidity .

### definition définition

### التعْرِيف

التعريف في المنطق هو وسيلة توضيح معاني الأشياء وتحديددها في الذهن . ويكون التعريف بلفظ مرادف للفظ آخر يكون أوضح منه ، أو بذكر أمثلته لبعض أفراد المعرف أو بذكر الصفات الذاتية للشيء المعرف المميزة له من غيره .

انظر : التَعْرِيف الإِجْرَائِيّ operational definition .

### deflation déflation

### الانْكِماش

الانكماش في الاقتصاد قصور في الطلب بالقياس إلى العرض عند مستوى الأسعار السائدة من قبل . وبعبارة أخرى هو انخفاض حجم الانفاق النقدي بنسبة تزيد على مثيله في العرض الكلي من السلع والخدمات ، أو هو زيادة العرض الكلي من السلع والخدمات بنسبة أكبر من الزيادة في حجم الانفاق النقدي . وفي العادة يكون الانكماش مصحوباً بتدهور في الأمان .

### deculturation déculturation

### المُحَوِّ الثَّقَافِي

العملية التي يتخلص فيها المجتمع المتكيف ثقافياً من ثقافته القديمة كلية أو بشكل شبه كلي لكي يعتنق الثقافة الجديدة .

### deduction déduction

### الإِسْتِنْبَاط

يدل هذا الاصطلاح في المنطق على التفكير الذي ينتقل من المقدمات إلى النتائج ، أو تستخرج بمقتضاه من المبادئ الموجودة مبادئ أخرى . وتكون المقدمات عادة أعم من النتيجة ، ولذا ينطوي الاستنباط على الانتقال من الكل إلى الجزء ، أو من العام إلى الخاص .

وهناك الإِسْتِنْبَاط الشَّكْلِيّ formal deduction

وفيه تتضمن المبادئ النتائج ، والإِسْتِنْبَاط الإِسْتِدْلَافِيّ

constructive deduction ونصل فيه إلى

نتائج تعتبر كسباً في التفكير .

ويقابل الاستنباط « الاستقراء » induction .

### defeatism défaitisme

### الإِنْهَازِيَّة

الالتجاء أو الممارسة التي تقبل انهزام الوطن أو الحزب على أساس تعذر استمرار النضال أو أن هذا النضال غير مستصوب .

### defect défaut ou défectuosité

### الْخَلَل ، القُصُور

عدم القدرة على التماثل مع المستويات المقررة بسبب عدم توافق الجوانب الأساسية للكيان برمته . ويدل المصطلح من الناحية السوسيولوجية على عدم قدرة نظام أو منظمة اجتماعية على أداء وظيفتها المقررة بسبب نواحي القصور اللازمة لبيان النظام أو المنظمة .

ويقال في علم النفس : خَلَل الشَّخْصِيَّة defect of per-

sonality والْخَلَل الْعَقْلِيّ mental defectiveness .

### defence, social défense sociale

### الدِّفَاع الإِجْتِمَاعِيّ

cf. social defence

deformity difformité

تَشَوُّه الجِسْم

المقصود بذلك تشوهات الجسم المرئية كالوجه والعين والأنف بسبب الجذام والبرص والحروق والإصابات الخ... ومن شأن هذه التشوهات شعور الفرد بعجزه عن تحقيق ما تتطلبه حياته الاجتماعية والاقتصادية لما لحسن مظهر الوجه والجسم من أهمية عند تقدير صلاحية الشخص لكثير من المهن أو عند زواجه أو بالنسبة لتقدير فرص نجاحه في الحياة عموماً .

degeneration dégénération الانحلال

حالة تتصف بانحراف كبير جداً في السلوك عن معايير المجتمع الذي نشأ فيه الفرد . وقد يكون الانحراف وراثياً أو مكتسباً .

ويقابل « الانحلال » « التكامل » integration .

cf. decadence

ana. disintegration

degradation dégradation

الحطّ مِنَ الْمَنَزَلَةِ الإِجْمَاعِيَّةِ

العملية التي من شأنها تخفيض مكانة أو مركز الفرد . كما يطلق الاصطلاح على النظرية الدينية التي تقول بأن الإنسان كان متحضراً ثم اتجه إلى الانحطاط .

degradation of labour dégradation de travail

تَخْفِيفُ الدَّرَجَةِ أَوْ الْمَهَارَةِ

يتم هذا التخفيض نتيجة استخدام آلات تؤدي نفس العمل والاستعانة بأيدي عمال أقل مهارة .

deification déification

التَّأْلِيهِ

العملية التي يخلع بمقتضاها الأفراد صفة الألوهية على الأشياء والمظاهر الطبيعية والأفكار والأشخاص . والتأليه يعبر عن رغبة الإنسان أن يكون شبيهاً بالله وخاصة بعد الموت . وقد كان تأليه الخصوبة منتشرًا عند قدماء المصريين والهنود واليونانيين كما كان الرومانيون يعبدون الآلهة التي كانت عبارة عن الموتى من العظماء أو القوى المؤثرة .

delsm déisme

مذهب الألوهة الطبيعية

المذهب القائل أن الله خالق الكون والمشرع له ، ولكنه ليس أكثر من ذلك ، فهو ليس مصدر الخير ، وليست له صلة مباشرة بالعالم ، ولذا فلا يمكن أن يكون هناك اتصال بين الإنسان والله ، كما ينكر هذا المذهب الوحي والأنظمة الدينية .

delegation délégation

١ - الْوَلَدَةُ ، الْبَعْثَةُ

مندوبون من جهة معينة يناط بهم القيام ببعض المهام في منطقة نائية عن الجهة التي ينتمون إليها .

٢ - الْإِثْبَاتُ ، التَّقْوِيزُ

هي أن يقوم شخص بتفويض شخص آخر بتنفيذ عمل معين وتَقْوِيزُ السُّلْطَةِ delegation of authority . ويعني نقل سلطة اتخاذ القرارات إلى شخص في مستوى وظيفي أقل مع الاحتفاظ بالمسئولية .

delegated group « الجماعة المفوضة »

للجماعة التي ينتخب أو يعين فيها الشخص ممثلاً لعدد من الناس ، فهو يمثل ضرورة معينة ، فالمجالس والهيئات التشريعية جماعات مفوضة ، وهي صورة من الديمقراطية النيابية ذات سلطات معينة .

deliberation délibération

المُداوَلَةُ

الاتصال المنتظم بين عدة أفراد لفحص بعض المشاكل وإيجاد حلول لها وذلك على أساس التفكير الموضوعي ووزن الحقائق المتصلة بموضوع المشكلة

delict délit

الجُنْحَةُ ، الجَرِيمَةُ

فعل غير مشروع توفرت فيه نية الاجرام ، ويفرقون بين الجرائم الخاصة وتقتصر فيها عقوبة الفاعل على تعويض الشخص المضرور والجرائم العامة وتمتد آثارها إلى المجتمع بوجه عام فتتال من سلامته

cf. offense

delinquency, juvenile délinquance juvénile

جُنَاحُ الْأَحْدَاثِ

يتضمن انحراف الأحداث نمطاً معيناً من سلوك

الأطفال والمراهقين يعتبر خارجاً عن القانون وضاراً بالمجتمع .  
ويختلف ما يصطلح على أنه ضار اجتماعياً من مجتمع لآخر  
حسب القيم الاجتماعية والخلقية السائدة .

وينشأ انحراف الأحداث عن فقد الرعاية أو فساد  
التوجيه ، ويختلف الاجراء الذي يطبق على الأحداث الجانحين  
عن الاجراء الذي يطبق على الكبار .

وتختلف تعريفات الأحداث وحدود أعمارهم من  
بلد إلى آخر فيتراوح الحد الأقصى للعمر ما بين ١٤ و ٢١  
سنة في الولايات المتحدة ، والحد الأقصى في مصر ١٥ سنة  
في قانون العقوبات و ١٨ سنة في قانون الأحداث المشردين .

**delinquency social work service social pour les délinquants**

الخدمة الاجتماعية للأحداث المنحرفين

الجهود التي يقوم بها الاخصائي الاجتماعي لكشف  
الحقائق الاجتماعية عن الحدث وتحليلها تحليلاً اجتماعياً  
وبيان وجه الخلل الاجتماعي فيها ، وتشخيص الحالة تشخيصاً  
دقيقاً ووضع التوجيهات اللازمة للعلاج وتفهم الحدث وضعه  
الاجتماعي وتفسيره له وتعريفه به ومساعدته على تعديل  
سلوكه واتجاهاته وقيمته السلبية والعودة إلى الحياة السوية .

**delusion illusion** الهذاء

اعتقاد باطل غير مطابق للواقع وقد يكون مؤقتاً وإذا  
استمر يعتبر حالة مرضية .

**demagoguie démagogie**

الديماجوجية ، سياسة تَمَلُّقُ الْجَمَاهِيرِ

اصطلاح سياسي يقصد به الاتجاه الانتهازى للحكام  
للسيطرة على جماهير الشعب غير المثقفة فيحدث من يتجهون  
هذا الاتجاه عن المشروعات الاقتصادية والاجتماعية على أساس  
كاذب ويشتهرون فرصة القلاقل الاجتماعية والبؤس بالالتجاء  
إلى التحيز والتحامل .

ويقال : زَعِمَ الدِّهْمَاءُ demagogue للزعيم الذي  
يهمه تملق الجماهير واكتساب رضاها والتسلط عليها بأن  
يزين لها أهواءها وأن يفتنها بحيل البيان ومعسول الألفاظ

لاستئثار حماسها وولعها أكثر مما يهمه إرشادها إلى مصالحها  
الحقيقية .

**demand demande** الطلب

الطلب من الناحية الاقتصادية عبارة عن الكميات التي  
يكون المستهلكون مستعدين وقادرين على شرائها عند الأثمان  
المحتملة لها في فترة زمنية معينة ، وذلك مع افتراض بقاء  
الأشياء الأخرى على حالها .

ويرجع التغير في الطلب إلى التغير في الثمن بمعنى أنه  
إذا ارتفع ثمن السلعة انخفضت الكمية المطلوبة منها وتعرف  
هذه العلاقة باسم « قانون الطلب » .

**dementia démence** الخَبَل ، الخَرَف

انحلال دائم في الذاكرة والحكم ، اما عضوي أو  
وظيفي .

ويقال خبل الشباب dementia praecox نوع من  
الفصام يطلق على انحلال عقلي واضطرابات نفسية تصيب  
المريض فيما بين سن الخامسة عشرة والثلاثين من العمر .

وخبل الشيخوخة senile dementia ويصيب الشيخوخ  
بعد سن الستين غالباً ويعرضهم لبعض التغيرات كقلة النوم  
ونقص الشهية للطعام وسرعة الاستئثار ، واستهثار جنسي  
وكثرة العناد وحب المشاجرة واضطراب الذاكرة .

**demilitarization démilitarisation**

التجريد من الصفة العسكرية

إجراء أمن ينطوي على منع وجود قوى أو معدات حربية  
على أرض معينة ، وقد يمتد المنع إلى إزالة المنشآت الحربية  
القائمة .

انظر : الحياد neutralization

**demobilization démobilisation** تسريح الجنود

الانتقال من حالة الحرب إلى حالة السلم .

انظر : التعبئة mobilization

**democracy démocratie** الديمقراطية

نظام اجتماعي يؤكد قيمة الفرد وكرامة الشخصية

الإنسانية ويقوم على أساس مشاركة أعضاء الجماعة في إدارة شئونها. وقد تكون الديمقراطية سياسية political democracy وهي أن يحكم الناس أنفسهم على أساس من الحرية والمساواة لا تمييز بين الأفراد بسبب الأصل أو الجنس أو الدين أو اللغة .

ويستخدم اصطلاح الإدارة الديمقراطية democratic administration للدلالة على القيادة الجماعية التي تتم بالمشورة والمشاركة مع المسؤولين في عملية اتخاذ القرارات .

democracy, industrial démocratie industrielle الديمقراطية الصناعية

عبارة عن تنظيم الصناعة على أسس ديمقراطية باشتراك الإدارة والعمال في تخطيط ورقابة العمليات الصناعية وذلك عن طريق لجان الانتاج ولجان فض المنازعات ولجان المقترحات ولجان المنشآت الخ ... وبذلك تمنع المنازعات بين أصحاب العمل والعمال وبالتالي يتحقق السلام الصناعي .

democratic centralism

centralisme démocratique المركزية الديمقراطية

مبدأ أساسي في النظام الشيوعي يتضمن انتخاب جميع أعضاء الحزب من القاعدة وتقديم تقرير دوري عن سير العمل إلى القادة وهذا هو الجانب الديمقراطي كما يتضمن خضوع الأقلية للأغلبية وقيام الأجهزة السفلى بتطبيق قرارات الأجهزة العليا وهذا هو الجانب المركزي .

demography démographie علم السكان

يهتم هذا العلم بالدراسة العلمية للسكان وبنوع خاص حجم السكان وتوزيعهم وما يطرأ على هذا الحجم والتوزيع من تغير وصفات السكان ومدى اختلافها بين مجتمع وآخر وأثر كل ذلك على السكان .

وتتم الحكومات بعلاج المشاكل السكانية عن طريق السياسة الديموجرافية demographic policy . وينقسم علم السكان إلى أقسام مختلفة منها .

descriptive demography الوصفية علم السكان  
economic demography السكان الاقتصادي

qualitative demography النوعية ودراسة السكان من حيث النوع  
quantitative demography الكمية ودراسة السكان من حيث الكمية

demonism démonisme الإعتقاد بالجن والعفاريات

الاعتقاد في وجود كائنات روحية وممارسة السحر أو الشعائر المختلفة لتهدئة هذه الكائنات وقد تكون خيرة أو شريرة . ويقال : الهذيان الشيطاني demonomania لاعتقاد المريض بأنه يخضع لأرواح الشياطين الشريرة

demonology démonologie دراسة الشياطين

درس الكائنات غير البشرية المعروفة بالشياطين أو الإيمان بها وتكون في الغالب شريرة ، وذلك تمييزاً لها عن الملائكة وهي خيرة .

demonstration démonstration العرض العملي

أحد أساليب التدريب حيث يقوم المدرب بإجراء التجربة أو التطبيق العملي أمام الدارسين . وهذه الايضاحات ضرورية بالنسبة للتدريب على المهارات اليدوية . وتفيد بصفة خاصة في شرح العمليات أو الآلات . وهي تبين الإجراءات والعمليات المتكررة التي لا يمكن شرحها بكفاية بأية طريقة أخرى .

وتوجد مراكز للتدريب والإرشاد العملي يطلق عليها

demonstration centres

٢ - البرهان

في المنطق الاثبات أو القياس المنطقي القاطع الذي يتميز عن القياس الجدلي .

والبرهان قد يكون عقلياً أي الاستنتاج الذي تلزم فيه النتيجة عن المبادئ اضطراً ، أو تجريبياً أي يستند إلى التجارب والأشياء والحوادث .

٣ - المظاهرة العسكرية

إعداد وحشد القوات الحربية بهدف الضغط على إحدى الدول .

demoralization démoralisation

فساد الأخلاق ، هبوط الروح المعنوية

فقد التزاهة الشخصية أو الأخلاق الجماعية وانحلال

القيم المقررة وفشل النسق الاجتماعي في تحديد مراكز الأفراد وأدوارهم المترابطة .

يكون صواباً دون أن يستند على الباعث الخيري . ويقابله مذهب الأخلاق القيمة axiological ethics .

**demotion dégradation** تَخْفِيفُ أو تَنْزِيلُ الدَّرَجَةِ

نقل العامل إلى وظيفة تتطلب قدراً منخفضاً من المسؤوليات، وقد يستدعي ذلك تخفيض الأجر. وتخفيض عادة درجة العامل على سبيل العقوبة أو إذا اتضح عدم قدرة العامل على القيام بالأعباء المكلف بها .

**denomination dénomination** ١ - المَذْهَبُ ، الطائِفَةُ

جماعة دينية متألّفة ذات درجة من التقدم كجماعات الكويكرز Quakers والمعمدان Baptists والميثوديون Methodists .

٢ - التسمية

إعطاء اسم لشيء معين، ويفرقون بين التسميات الذاتية intrinsic التي تعتمد على الصفات الجوهرية الداخلية في الموضوع وبين التسميات غير الذاتية أو الخارجية extrinsic التي تدل على علاقة ذلك الموضوع بغيره من الموضوعات .

**denotation extension** الماصِدق

يسمي المناطق دلالة اللفظ على الأفراد التي يصدق عليها «أي يطلق عليها» دلالة الماصدق، ويسمون الأفراد نفسها ما صدق اللفظ (ما أي الذي، وصدق أي أطلق على . أي ما يطلق عليه اللفظ) أما دلالة اللفظ على الصفة أو الصفات التي توجد في الأفراد وتميزها عن غيرها، فيسمونها دلالة المفهوم connotation ويسمون الصفة أو الصفات نفسها مفهوم اللفظ .

ana. extension

**density of population**

densité de la population كثافة السكّان

انظر : population density .

**deontology déontologie** مَذْهَبُ الإِلْزَامِ الخُلُقِي

النظرية القائلة بأن الواجب حقيقة أساسية لفهم الفكر الأخلاقي وأنه لا يعتمد كلية على القيم، بحجة أن العمل قد

**department département** الإدارة، المصلحة

قسم إداري كبير في وزارة كمصلحة الأمن أو منشأة كالإدارة المالية حيث يختص بفرع من النشاط متسع الشعب وغير الأعمال .

وتطلق كلمة department في الولايات المتحدة على الوزارة . ويستخدم اصطلاح التقسيم الإداري departmentalization أي تجميع وجوه نشاط المشروع في أقسام متخصصة على أساس التقسيم الوظيفي لطبيعة العمل .

١ - الفاقَة dependency dépendance

الحالة التي لا يمتلك فيها الشخص وسائل المعيشة أو الحصول على الطلبات الضرورية للحد الأدنى للمعيشة فيضطر إلى البحث عن المساعدات العامة والخاصة للحصول عليها .

٢ - الإِعْتِمَاد ، التَّبعية

تبعية شخص لآخر من الناحية القانونية أو الاقتصادية كاعتماد الطفل على والديه dependent child واعتماد الزوجة على زوجها لإعالتها .

٣ - الدَّوْلَةُ التَّابِعَة

المقصود بها من الناحية السياسية بلد يخضع لسيطرة بلد آخر ولا يتمتع بحكومة ذاتية cf. vassal state .

**depersonalization dépersonnalisation**

إِخْتِلَالُ الأَثِيَّة ، فَقْدَانُ الشَّخْصِيَّة

حالة مرضية لا يشعر فيها المرء بأقواله وأفعاله ويعدها غريبة عنه. وقد يصحبها فقد الشعور بالذات أو توهم أن شخصية أخرى تتسلط على المريض فيقول ويعمل باسمها ، وهي شيء آخر غير ازدواج الشخصية

**deplacement déplacement** النَقْل

يقصد بهذا الاصطلاح في مدرسة التحليل النفسي عملية نفسية لا شعورية تنحصر في نقل واقع معين أو انتقال بالذات من موضوعها الأصلي إلى موضوع بديل .

**deportation** déportation الطرد، الإبعاد، الترحيل

إرغام السلطات العامة الأجنبي على العودة إلى بلده الأصلي وذلك بسبب سلوكه الإجرامي أو عدم وجود أية وسيلة كسب لديه .

**depopulation** dépopulation تَقْلِيل السَّكَّان

تقليل السكان أو تخفيض عددهم ويتم عن طريق نقلهم من منطقة إلى أخرى. أما تَحْدِيدُ السَّكَّان limitation of population فيهدف إلى منع زيادة السكان أو تقليل معدل الزيادة عن طريق سياسة تَقْلِيل النِّسْل anti-natalist policy

**deprivation** privation الحرمان، التجريد

تجريد الفرد من رتبة أو حرمانه من حقوقه أو أمواله أو غير ذلك .

**depreciation** dépréciation ١ - الإستهلاك الصناعي

يقصد بالاستهلاك بالمعنى المحاسبي تخصيص مبالغ مقابل النقص الذي يطرأ على قيمة الأصول، وذلك على امتداد حياتها. الاقتصادية، وهذا الاستهلاك خلال حياة الأصل العملية يجب أن يكون مساوياً لتكلفته الأصلية ناقصاً ثمنه في نهاية حياته عندما يباع كنوع من الخردة .

٢ - الإبخاس

إحدى صور التبرير في التحليل النفسي وهي عملية آلية لا شعورية يلجأ إليها الفرد إذا عجز عن إدراك أمر من الأمور التي كان يسعى إليها فيعتمد إلى أن يخس من شأن هذا العمل ويقلل من قيمته بحيث يصبح غير جدير بالجهود الذي يبذل من أجله .

**depression** dépression ١ - الكساد

انخفاض النشاط الاقتصادي ويتميز بانخفاض الأسعار وتقلص القوة الشرائية وارتفاع نسبة البطالة وهو أحد فترات الدورة الاقتصادية، وتقابله فترة الرخاء prosperity.

انظر : الدَّوْرَةُ الإِقْصَادِيَّة business cycle.

٢ - الضُّعْف ، الاكْتِثَاب ، الانْقِياض

حالة انفعالية تتميز بانخفاض النشاط النفسي والبدني وقد تكون طبيعية . وقد تكون مرضية وتتميز بشعور شديد بالتفاهة وعدم الكفاية واليأس .

**deproletarization** déprolétarisation

رَفَع مُسْتَوَى الْعَمَال

العمل على تحسين أحوال العمال بصفة تدريجية عن طريق تشريعات العمل. وتدخل الدولة في الأحوال الاقتصادية لزيادة دخول الطبقات العاملة .

**deputation** députation

التَقْوِيض

انظر : delegation

**descent** descente

الأصل، النسب

القاعدة التي تحكم إثبات الأبوة في الجماعات خلال صلات القرابة. وقد يكون النسب منحدرًا من الأم matrili-neal أو من الأب patrilineal أو مزدوجًا bilateral.

**descriptive study** recherche descriptive

الدِّرَاسَةُ الوُصْفِيَّة

تستهدف الدراسة الوصفية تقرير خصائص ظاهرة معينة أو موقف تغلب عليه صفة التحديد وتعتمد على جمع الحقائق وتفسيرها لاستخلاص دلالاتها. وتصل عن طريق ذلك إلى إصدار تعميمات بشأن الموقف أو الظاهرة التي يقوم الباحث بدراستها .

**desegregation** déségrégation

مَنْع التَّمَيِّز العُنْصَرِي

انظر : التَّفْرِقَةُ العُنْصَرِيَّة discrimination.

**desertion** désertion

الهَجْر

المقصود بالهجر في الأحوال الشخصية ترك الزوج لأسرته بدون إعالة .

انظر : تَرَك abandon .

**desertion of the worker**

désertion du travailleur

**هَرَب الْعَامِل**

يعد هرب العامل من الخدمة من المخالفات التي كانت بعض الدول توقع على مرتكبيها من العمال الوطنيين جزاءات جنائية وينص التشريع الدولي للعمل على إلغاء مثل هذه الجزاءات .

**desire désir****الرغبة**

التزوع التلقائي إلى غاية معلومة أو متخيلة، ومعنى ذلك أن الرغبات قائمة على التزعات . والفرق بين الرغبة والتزعة أن الرغبة أخف من التزعة وأكثر تعقيداً منها. كما أن الرغبة وسط بين التزوع والإرادة .

**despotism despotisme**

التزعة الاستبدادية، الحكم الاستبدادي .

نمط البناء السياسي الذي يتميز بعدم وجود قيود عرفية أو قانونية على سلطة الحكومة وبالمدى الكبير الانساع الذي تطبق فيه هذه السلطة فعلاً .

**destitution privation**

العوز ، الفاقة ، الفقر

الحرمان من جميع ضروريات الحياة بما في ذلك المأكل والسكن أي الفقر المفرط .

انظر : poverty .

**destruction instinct instinct de destruction****غَرِيْزَةُ التَّدْمِير**

انظر : غَرِيْزَةُ الْمَوْت death instinct

**detention, remand détention préventive****الحبس الاحتياطي**

إعاقة حرية المرء بإيداعه السجن ريثما يتم التحقيق والمحاكمة وفيما يتعلق بالأحداث المنحرفين فإنهم يوضعون في مَنَزَل ملاحظة detention home ويستقبل منزل الملاحظة الأطفال الذين هم في حاجة إلى الحماية والذين ليس لهم عائل والذين هم في حاجة إلى حجز مؤقت temporary custody والأطفال الذين ينتظرون المحاكمة أمام محاكم الأحداث لما اقترفوه من جرائم

إذ إن إيداع هؤلاء الأطفال في السجن يجعلهم أكثر عداءة للمجتمع

وتعني منازل الملاحظة برعاية هؤلاء الأحداث من النواحي الصحية والتربوية .

**deterioration détérioration****التدهُّور ، الفساد**

الفساد في الصفات أو في القيم أو ما شابه ذلك .

cf. decadence

**determinism déterminisme****الحتميَّة**

مذهب يفيد عموم القوانين الطبيعية وثبوتها . فلا تخالف ولا مصادفة، ويقوم على مجموعة الشرائط الضرورية لتحديد ظاهرة ما، وعليه يعتمد الاستقرار في العلوم الطبيعية، ويمتد إلى السلوك الإنساني حيث يتحدد عن طريق سوابق فيزيائية أو نفسانية هي علله. وتختلف الحتمية عن الجبرية fatalism التي تعتقد بأن كل الحوادث مقدرة أو مكتوبة مقدماً، وبالتالي فهي محتومة بغض النظر عما نبذله من جهود للحيلة دون وقوعها .

**indeterminism****وَيُقَابِلُ الْحَتْمِيَّةَ مَذْهَبُ اللَّاحْتِمِيَّةِ**

ويقول بحرية الإرادة والاختيار، أي إمكان الفرد أن يعمل أو أن يختار سير العمل دون أن يتأثر بأي دافع أو محرك .

ana. necessitarianism

**detribalization détribalisation****إِضْعَافُ الرُّوحِ الْقَبِيلِيَّةِ**

يقصد بذلك فقد الصفات القبلية ، وينسحب المعنى على الأفراد الذين ينفصلون عن مجتمعهم الذي كانوا ينتمون إليه في الأصل والذي يتميز بثقافة ومستوى اجتماعي قبلي .

وقد يعتبر هذا الاصطلاح مرادفاً إلى حد ما لكلمة التَحَضُّر urbanization حيث أن معظم من يهاجرون من المناطق الريفية يتجهون إلى المناطق الحضرية .

ويرى بعض علماء الأنثروبولوجيا أن إضعاف الروح القبلية قد يحدث للفرد أو الجماعة التي تغير أسلوبها في المعيشة أي أن الفرد قد يتميز بضعف الروح القبلية حتى

ولو كان يعيش في قبيلة إذا لم تعد ثقافته تتفق مع ثقافة القبيلة .

**deuterogamy** deutérogamie

**الزَّوْاجُ بَعْدَ وَفَاقِ الزَّوْجَةِ الْأُولَى**

يقصد بذلك عادة الزواج ثانية بعد وفاة أو بعد الانفصال عن الزوج الأول أو الزوجة الأولى. وتحرم بعضُ الجماعات مثل هذا الزواج .

انظر : الزَّوْاجُ التَّعَدُّدِيّ **polygamy**.

**devaluation** dévaluation **تَحْفِيزُ قِيَمَةِ الْعُمْلَةِ**

المعنى الضيق لهذا المصطلح الاقتصادي هو انخفاض قيمة العملة بالنسبة للذهب أي أن نفس الوزن من الذهب الخالص يستبدل بعدد أكبر من وحدات العملة الورقية المتداولة .

غير أن هذا المصطلح أصبح يستخدم في الآونة الحاضرة للدلالة على أن العملة التي لا تكون قابلة للتحويل إلى ذهب قد تصبح رخيصة بالنسبة لعملة قابلة للتحويل إلى ذهب .

**developmental stages**

**stades de développement** مَرَاكِجُ النُّمُو

نمو الفرد ظاهرة طبيعية وعملية مستمرة تسير بالكائن الحي نحو النضج. ومن أبرز خصائص هذا النمو أنه لا يحدث فجأة وإنما يتم تدريجياً .

ويحدث النمو في جانبيين: جانب تكويني حيث ينمو الفرد في طوله وعرضه ووزنه وشكله الخارجي، والجانب الوطني أي نمو الوظائف الجسمية والعضلية والعقلية والاجتماعية. وقد يكون نمو الفرد نمواً طبيعياً أو سريعاً أو بطيئاً، كما أنه قد يكون نمواً في الاتجاه المنحرف، فقد تنمو اتجاهات الطفل الاجتماعية نحو اكتساب الأصدقاء الأسوياء وقد تنمو نحو صحبة أقران السوء والاشرار .

وأهم العوامل التي تؤثر في نمو الفرد هي العوامل الفطرية أو الوراثية والتكوين العضوي للفرد والبيئة الاجتماعية وما يوجد بها من مؤثرات .

**development, social** développement social

**التَّنْمِيَةُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ**

انظر : **social development**.

**developed country** pays développé **الْبَلَدُ تَامُ النُّمُو**

البلاد تامة النمو هي التي يرتفع فيها نصيب الفرد من الدخل القومي ارتفاعاً كبيراً وتليها البلاد مُتَوَسِّطَةُ النمو semi-developed or quasi-developed countries وتليها البلاد الآخِذَةُ في النُّمُو أو حَدِيثَةُ النُّمُو developing countries ثم تليها البلاد الْفَقِيرَةُ underdeveloped countries وتأتي في النهاية البلاد الْمُتَخَلِّفَةُ undeveloped or backward countries.

**deviation** déviation **١ - الْإِنْحِرَافُ**

البعد عن درجة معينة في مقياس من المقاييس ، وهذه الدرجة هي المتوسطة عادة ، والانحراف في السلوك هو الخروج البين عن الطريق السوي أو المألوف أو المعتاد . بحيث يصبح السلوك غير مقبول اجتماعياً ومن أنواع الانحراف الادمان ، تعاطي المخدرات .

٢ - والانحراف في الاحصاء هو التحول عن الاتجاه أو عن المعيار ويقاس بوسائل متعددة منها الانحراف المتوسط وهو مقياس تغير مجموعة من البيانات الرقمية عن نقطة معينة .

**deviationism** déviationnisme **الْإِنْحِرَافِيَّةُ**

هو اعتراف صوري بالنظرية الاقتصادية الماركسية وفي الوقت ذاته تشويه لموضوعاتها الرئيسية .

ويفسر لينين الانحراف بأنه عبارة عن قوم ضلوا الطريق قليلاً أو أخذوا في الانحراف عنه .

وعلى ذلك يكون معنى الانحراف « كل انحراف عن الخطة التي وضعها الحزب، والانحراف اما أن يكون إلى اليمين واما إلى اليسار، فالأول يسمى أحياناً « انتهازية » ويعرف الثاني « بالتشيع » .

والفرق بين الاثنين أن المنحرفين إلى اليمين يريدون تخفيض سرعة السير عما ارتأته حكمة الحزب الجماعية ،



وأن المنحرفين إلى اليسار يريدون زيادتها، وتحديد معنى ذلك في الشؤون السياسية يتوقف بالطبع على الظروف التي تحيط بالحزب في مختلف الأوقات .

**devolution dégradation** **التَخَلُّف، الانحطاط**

يستخدم هذا الاصطلاح في علم الأنتروبولوجيا بمعنى التخلّف من مرتبة متقدمة إلى مرتبة أقلّ تقدم .

decadence **انحطاط** انظر : تدهور

**diabolism diabolisme**

**العَمَل الشَّيْطَانِيّ، الإِيْمَانُ بِالشَّيْطَان**

العمل الذي يتم بتحريض الشياطين عن طريق السحر والشعوذة ، كما يقصد بهذه الكلمة الاعتقاد في الشياطين وعبادتهم .

انظر : الإِعْتِقَادُ بِالْجِنِّ والعَفَاَرِيْتُ demonism .

**diachronic method**

**méthode diachronique**

**الْمَنْهَجُ التَّطَوُّرِيّ**

cf. synchronic method

**diagnosis diagnostic**

**التشخيص**

عملية تحديد طبيعة مرض أو اضطراب وذلك عن طريق دراسة أصوله وتطوره والعلاقات التي يظهرها .

**diagnosis, cooperative** **diagnose coopérative**

**التَّشْخِيصُ التَّعَاوُنِيّ**

هو التشخيص الذي يقوم به عدد من الاخصائيين نحو العملاء. وقد يحتاج مثل هذا التشخيص إلى الاستعانة بالأطباء أو الاخصائيين في الطب النفسي أو العقلي. وعلى أساس هذا التشخيص يمكن للاخصائي الاجتماعي أن يقوم بالعلاج الضروري للعميل .

**diagnosis in case work** **diagnose dans le cas**

**individuel**

**التَّشْخِيصُ فِي خِدْمَةِ الْفَرْد**

المقصود بالتشخيص في خدمة الفرد تفسير الإشكال

الموجود في موقف العميل وحصر الأسباب التي لعبت دورها في إظهار هذا الاشكال .

وبعبارة أخرى: التشخيص هو شرح الدوافع الشخصية والبيئة التي أدت إلى الموقف الذي يعاني منه العميل والذي يعمل الاخصائي الاجتماعي على تعديله وتغييره حتى تقل معاناته منه إلى أدنى حد ممكن .

انظر : التَّشْخِيصُ الإِجْتِمَاعِيّ cf. social diagnosis

**diagnosis in community development**

**diagnose dans le developpement**

**communautaire**

**تَشْخِيصُ الْمُجْتَمَعِ الْمُحَلِّيّ**

هو العملية التي يحاول اخصائي تنمية المجتمع عن طريقها أن يحدد في ضوء المعلومات التي حصل عليها ، المشكلات التي يتعرض لها المجتمع ودرجة حدة كل منها ومدى إدراك أهالي المجتمع لمشاكلهم واحساسهم بها وكيفية نشأتها والعوامل المسببة لها وعلاقة تلك العوامل بعضها ببعض، وما هي مظاهر المشكلات التي يعاني منها المجتمع وما تأثير تلك المشكلات على مشكلات أخرى .

ويحدد اخصائي تنمية المجتمع في عملية التشخيص أيضاً الامكانيات المادية والبشرية المتاحة في المجتمع والامكانيات الكامنة التي من المستطاع الاستفادة منها كذلك يحدد العوامل المعرّقة للعمل .

**diagram diagramme**

**الشَّكْلُ التَّوْضِيحِيّ، الرَّسْمُ الْبَيَانِيّ**

تهدف الأشكال والرسوم التوضيحية إلى تحليل الحقائق الرقمية وتوضيح العلاقة بين كميات مختلفة ، ويتم ذلك أساساً باستخدام النقط والخطوط وغيرها من الأشكال والرموز الهندسية .

**dialect dialecte**

**اللُّهْجَةُ، اللُّغَةُ الْمُحَلِّيَّةُ**

تنبثق اللهجة من اللغات العامة وتتميز بخواص معينة من حيث النطق والقواعد والكلمات ولكنها لا تتميز تميزاً كافياً بحيث يجعل منها لغة مستقلة. وترتبط اللهجة عادة بمناطق جغرافية معينة dialect areas .

**dialectic dialectique**

**الْجِدَل، الدِيَالِكِيك**

منطق جديد يواجه منطق أرسطو القديم يقوم على الحركة

بدلاً من الثبات أو الاختيار النقدي للمبادئ والمفاهيم من أجل تحديد معناها والفروض التي تركز عليها ونتائجها الضرورية. وقد وضع هيغل أسس هذا المنهج الذي من شأنه أن يبرز تماسك المتناقضات ووحدتها، ويكشف عن المبدأ الذي يقوم عليه هذا التماسك وهذه الوحدة .

والذي يوجب ائتلاف القضيتين المتناقضتين واجتماعهما في قضية ثالثة . وهذا التطور الفكري هو نفسه تطور الوجود، وركنه الأول الدعوى أو الإيجاب، والثاني نقيض الدعوى أو السلب ، والثالث التركيب وهو التأليف بين الرأيين المتناقضين والجمع بينهما في رأي واحد أعلى منهما .

### dialectical materialism

matérialisme dialectique

### المَادِّيَّةُ الجَدَلِيَّةُ

النظرية التي تقرر بأن المادة هي كل الوجود وأن مظاهر الوجود على اختلافها نتيجة تطور متصل للقوى المادية . وأن ما هو عقلي يتطور عما هو مادي ولا بد أن يفسر على أساس طبيعي. وتنتظر المادية الجدلية إلى العالم باعتباره عملية من شأنها أن تطور وتنمي الظواهر البسيطة فتخرج منها ظواهر أخرى تفوقها تعقيداً وفقاً للمبادئ الجدلية التي هي قوانين النمو .

وقد اهتم ماركس بتمييز نظريته بشأن المادية الجدلية عن المادية الميكانيكية mechanistic materialism وركز على مغزى التطور والتيار المتصل ومجرى التطور وذلك في مواجهة النموذج الميكانيكي الذي يتضمن ردود الفعل المادية المتكررة وذات التفاعل المعكوس .

### dichotomous division division dichotome

### القِسْمَةُ الثَّانِيَّةُ

تقسيم الكلي إلى نوعين : نوع له صفة من الصفات ونوع ليست له هذه الصفة كتقسيم الجوهر إلى مادي ولا مادي ، والمادي إلى حي ولا حي والحي إلى عاقل ولا عاقل . وفي هذه القسمة الثنائية نكون بإزاء نقيضين لا وسط بينهما حيث يستغرقان فيما بينهما كل عالم المقال .

### dictatorship dictature

### الدِيكتَاتُورِيَّةُ

تركيز السلطات في يد فرد واحد دون الاستناد إلى

قوانين معينة ويخضع له المحكومون بدافع الخوف . ويمارس الحكم الديكتاتوري عادة لصالح جماعة محدودة .

ويحاول الديكتاتوريون المحدثون صيغ حكمهم بصيغة دستورية يعتمدون على حزب رسمي وشرطة سرية ودعاية واسعة .

ويقال : دِيكتَاتُورِيَّةُ البرُولِيَّتَارِيَا dictatorship of

the proletariat للدلالة على شكل من أشكال التنظيم السياسي للدولة أثناء التحول الاشتراكي يعطي البروليتاريا الحق في فرض الديكتاتورية لتصفية الرواسب الرأسمالية والمعوقات الاقطاعية .

انظر : autocracy .

### didactics la didactique

### فَنّ التَّعْلِيمِ

cf. education

### diet nourriture

### الغِذَاءُ

انظر : nutrition

### difference, method of méthode de différence

### طَرِيقَةُ الإِخْتِلَافِ أو التَّلَازِمِ في التَّخَلُّفِ

إحدى الطرق التي وضعها جون ستيوارت ميل للاستفادة في تحقيق الفروض واكتشاف القوانين التي تربط بين الظواهر . وتقوم هذه الطريقة على أساس أنه إذا حدثت ظاهرة ما في وقت ما ، ثم توقفت عن الحدوث في وقت ما وكانت الظروف متشابهة في كلتا الحالتين فيما عدا ظرف واحد ، يكون هذا الظرف هو علتها أو جزء من علتها .

وطريقة الاختلاف مقابلة لطريقة الاتفاق

method of agreement .

### differential diagnosis diagnose différentielle

### التَّشْخِصُ الفَّارِقُ

التشخيص الذي يحدد الصفات الرئيسية التي تميز الظاهرة عن غيرها من الظواهر الأخرى .

### differentiation différenciation التَّمَايُزُ، التَّبَايُنُ

العملية التي يصبح بواسطتها شيء ما مغايراً لحالته

السابقة أو لشيء آخر مرتبط به أو الانتقال من المتجانس homogenous إلى المتنوع heterogeneous ومن التشابه إلى المختلف.

وإذا كان التمايز في البنيان سمي بالتمايز المورفولوجي morphological D. وإذا كان في الوظائف سمي بالتمايز الوظيفي functional D.

انظر : التباين الاجتماعي social differentiation  
ana. individuation

diffusion, culture diffusion de la culture

### إِنْتِشَارُ الثَّقَافَةِ

ذوب السات الثقافية عن طريق اقتباسها أو بالهجرة من منطقة إلى أخرى أو من جماعة إلى أخرى في نفس المنطقة.

ويقال : نَظَرِيَّةُ الإِنْتِقَالِ الثَّقَافِيِّ diffusionism  
النظرية الأنثروبولوجية التي تبين أهمية الانتشار في نمو الثقافة البشرية وتؤكد قدرة الاختراعات الجديدة وأهمية الاستعارة المستمرة والمشاركة للسمات الثقافية في تاريخ الإنسان .  
وأن التشابه الموجود في الثقافات المختلفة يرجع إلى استعارة هذه السمات لا إلى ظهور اختراعات مستقلة بذاتها في الثقافات الأخرى .

dignity, human dignité humaine الكَرَامَةُ الإِنْسَانِيَّةُ

الكرامة هي احترام النفس وتقدير مكانة الفرد . ويعتبر بعض الفلاسفة أن مبدأ الكرامة أساس الأخلاق ويرون أن احترام المخلوق البشري هو مصدر جميع الحقوق والواجبات.

dilemma dilemme ١ - المَازِقُ ، المُعْضَلَةُ

الموقف الذي يستلزم الاختيار بين عدة بدائل غير مرضية أو جميعها في غير المصلحة .

٢ - القياس الأقرب - قياس الإحراج

في المنطق. برهان تكون إحدى مقدماته قضية محرجة ذات احتمالين، وتكون مقدماته الأخرى دالة على أن كل احتمال من هذين الاحتمالين يتضمن النتيجة نفسها ، وهو قياس

مزدوج ، أو قياس ذو حدين يحرج الخصم ويلزمه بقبول النتيجة .

diminishing returns rendement décroissant

### الْعَلَّةُ الْمُتَنَاقِصَةُ

نظرية اقتصادية وضع أصولها ريكاردو ومالتس وستيوارت ميل وتتلخص في أن الزيادة في عوامل الانتاج في الزراعة وفي استغلال المناجم تترتب عليها زيادة متناقصة في الانتاج. بعكس الصناعة التي تؤدي فيها الزيادة في عوامل الانتاج إلى استمرار زيادة الانتاج إلى ما لا نهاية .

diplomacy diplomatie الدِبلُومَاسِيَّةُ

القواعد الخاصة بعلاقة الدول بعضها ببعض لانسجام هذه العلاقات وحفظ السلم بينها.

وتستعمل كلمة دبلوماسية أيضاً كمرادفة للتفاوض negotiation أو فن التوفيق compromise في المسائل السياسية . كذلك تستعمل لتدل على الجهاز الإداري للعلاقات الدولية وعلى الصفات الشخصية التي تتميز بالقدرة على الاقتناع والتي يتصف بها أولئك الذين يعملون في هذه العلاقات .

ويقال : السِّلْكُ السِّيَاسِيّ diplomatic corps  
للدلالة على مجموع ممثلي الدول الأجنبية المقيمين في دولة ما ويقومون بحماية مصالح دولهم ويتمتعون بالحصانة الدبلوماسية .

direct action action directe العَمَلُ الْمُبَاشِرُ

انظر : action, direct

1 - المَدِيرِيَّةُ الْعَامَّةُ directorate directoire

هي الوحدة الإدارية التي تختص ببعض جوانب النشاط الرئيسي لإحدى الوزارات. وتنقسم المديرية العامة إلى تقسيمات ثانوية تبشر بعض أوجه نشاطها كالتقسيم section والقلَم office .

انظر : department .

## ٢ - مَجْلِسُ إِدَارَةِ

مجلس يتكون من عدد محدود من الأعضاء لإدارة بعض أنواع الشركات المساهمة .

## dirigism dirigisme

## مَذْهَبُ التَّوْجِيهِ الْعَامِ

نظام ظهر في السياسة الفرنسية في الثلاثينيات تولى فيه الدولة توجيه ورقابة النشاط الاقتصادي والاجتماعي بالتدخل بصفة مباشرة أو غير مباشرة عن طريق التخطيط وغيره من الوسائل مع الاحتفاظ بإطار النظام الرأسمالي .  
انظر : الاقتصاد الموجه economy, planned .

## disability incapacité

## العَجْزُ

المقصود بالعجز عدم قدرة الفرد على أداء عمله سواء بصفة مؤقتة وهو ما يسمى بالعجز المؤقت أو بصفة مستديمة وهو ما يسمى بالعجز الدائم .

كما قد يكون العَجْزُ جُزْئِيًّا partial أو كُليًّا total وتمنح نظم التأمين الاجتماعي مَرَايا مُعَيَّنة في حالة العَجْزِ disability benefits ، وإذا لم يكن العاجز مشتركاً في نظام التأمين الاجتماعي فيحصل على معاش العجز من نظام المساعدات العامة .  
ana. invalidity

## disarmament désarmement

## نَزْعُ السِّلَاحِ

يقصد بهذا الاصطلاح إلغاء الأسلحة بأشكالها المختلفة أو تخفيض عددها وقد يتم ذلك عن طريق اتفاقيات ثنائية أو متعددة الأطراف وقد تتضمن هذه الاتفاقيات أو لا تتضمن الرقابة على مثل هذا الإجراء .

## disaster désastre

## الكَارِثَةُ

المحن المفاجئة كالفيضانات والزلازل والزوايع ، وتمتم الدراسة الاجتماعية للكوارث بدراسة آثارها على النظام الاجتماعي والسلوك الفردي ومدى تكيفهما لهذه الكوارث وشكل التنظيم الاجتماعي الذي يظهر خلال الكارثة وبعد حدوثها .

انظر calamity .

## discharge renvoi

## ١ - الْقَضَلُ

فسخ عقد العمل غير محدد المدة بإرادة صاحب العمل لعدم رضائه عن العامل أو لعدم حاجته إليه الخ ... وقد يكون الفصل مشروعاً أو غير مشروع . ولإمكان وضع السياسة السليمة لمسائل العمل في المنشأة يؤخذ في الاعتبار معدل الفصل باعتباره أحد مقاييس دوران العمل .

## ٢ - إِخْلَاءُ السَّبِيلِ

المقصود بذلك إطلاق سراح السَّجِينِ discharge from prison وقد يتم إخلاء السَّبِيلِ بشروط conditional discharge or probation أي وضع المفرج عنه تحت المراقبة .

## ١ - نِظَامٌ ، صَبْطُ السُّلُوكِ discipline discipline

قواعد ضبط ورقابة السلوك أو العمل . ويقال : ضبط السُّلُوكِ الجَمَاعِيِّ social discipline للدلالة على قيام الأسرة أو الجماعة أو الأمة بتوجيه ورقابة السلوك الفردي . كما يُقال : إِنْغِدَامُ النِّظَامِ lack of discipline . ولحفظ النظام بالمنشآت توضع لائحة للجَرَائِزِ regulation of disciplinary penalties

تحدد المخالفات وما يستحقه كل منها من جزاء . فإذا وقعت من العامل مُخَالَفَةٌ disciplinary offence اتخذ معه إِجْرَاءٌ تَأْدِيبِيٌّ disciplinary proceeding كتوجيه التهمة إليه وإجراء التحقيق معه وتوقيع العقوبة عليه . وقد يحال المخالف لمحاكمته وتوقيع العقوبة عليه أمام مَجْلِسِ تَأْدِيبِ disciplinary council يصدر بشأنه قراراً تأديبياً .

## ٢ - فِرْعٌ مِنَ الْمَعْرِفَةِ أَوِ الدِّرَاسَةِ الْمُنْهَجِيَّةِ .

## الكَشْفُ ، الإِسْتِكْشَافُ discovery découverte

إدراك الظواهر أو العلاقات التي لم تعرف من قبل . ولكي يكون للكشف معنى اجتماعي يجب أن يتصل بالإنسان الموجودة والخاصة بالعقائد والمعرفة وبالتالي يندمج في الثقافة .

وبلاحظ الفرق بين الكَشْف discovery والإِخْتِرَاع invention فالكشف هو حصول العلم بالأُمُور الحقيقية الموجودة بالفعل ، كالكشف عن الآثار ، على حين أن الاختراع هو الكشف عن أُمُور جديدة غير موجودة بالفعل كاختراع الآلات .

مجموعة أفراد أو دارسين لمناقشة موضوع معين مطروح على بساط البحث بهدف إلقاء مزيد من الضوء على جوانبه المختلفة والوصول إلى نتائج محددة .  
وتستخدم مجموعات المناقشة في التدريب .

disease maladie

المَرَض

المرض هو اضطراب الصحة البدنية أو العقلية. وتلعب العوامل الاجتماعية دوراً هاماً في احداث كثير من الأمراض . وقد يكون تأثير هذه العوامل مباشراً أو غير مباشر في زيادة أو نقص احتمالات المرض .

كذلك تعتبر العوامل الاجتماعية من العوامل الحاسمة في توزيع كثير من الأمراض كما تتغير ظاهرة المرض تبعاً للمناطق الجغرافية وتنطوي تحت معدلات تغير هذه الظاهرة أحوال اقتصادية وثقافية تؤثر تأثيراً شديداً على البيئة التي تسبب مرض الفرد ومدى تعرضه للمرض واستعداده له .

diseconomy déséconomie

عدم الاقتصادية. الآثار السيئة للتوسع الإقتصادي

يدل هذا الاصطلاح على الآثار السلبية التي تنتج عن التوسع في النشاط الاقتصادي سواء في الانتاج أو الاستهلاك . ومن الآثار المباشرة الأذخنة المزعجة وتلوث الأنهار أما الآثار غير المباشرة فتحدث عن طريق نظام العرض والطلب كما هو الشأن في ارتفاع الأسعار بسبب زيادة المشتريات من سلعة ما ، أو زيادة الانتاج في سلعة على حساب سلعة أخرى . ومن أسباب عدم الاقتصادية التوسع في النفقات المظهرية التي ترفع تكاليف الانتاج أو زيادة حجم الوحدة الاقتصادية أكثر من الحجم الأمثل .

disengagement rupture de fiançailles

فَسْخُ الخِطْبَةِ

قيام أي من الطرفين المتواعدين على الزواج بالعدول عن هذا الوعد .

ولا يخول فسخ الخطبة الحق في المطالبة رأساً بالتعويض ، وكل شرط جزائي يقرر لضمان تنفيذ الوعد بالزواج يعتبر باطلاً على أن بعض أحكام القضاء تقرر التعويض عن الاضرار

discrimination, racial discrimination raciale

التَفْرِقَةُ العُنْصَرِيَّة

أي تمييز أو استثناء أو تفضيل على أساس العنصر أو اللون أو النوع ( ذكر أو أنثى ) أو العقيدة السياسية أو الأصل أو الوطن أو الأصل الاجتماعي والذي من شأنه منع أو اساءة تكافؤ الفرص .

وتقوم البلاد التي تناهض التفرقة العنصرية بوضع التشريعات التي تقوم على مبدأ المساواة وتكافؤ الفرص

antidiscrimination legislation

انظر : التَفْرِقَةُ الإِجْمَاعِيَّة social discrimination

discontinuity discontinuité اِلْتِقَاطُ، عَدَمُ التَّوَاصُلِ

يدل الانقطاع فيما يتصل بالسلاسل المتعاقبة على الفصل بين الحلقات السابقة والتالية. كانقطاع الصلة بين مختلف المجتمعات وانقطاع الصلة بين الأسباب والنتائج الخ ...

discursive cognition connaissance

الإِدْرَاقُ المُتَقَيِّمُ

ما ينتقل فيه الذهن من المقدمات إلى النتائج ويقابله الإدراك الحدسيّ intuitive cognition أي ما يدرك بالحدس أو البديهة .

discussions, group discussion collective

المُتَاقَشةُ الجَمَاعِيَّة

هي الحوار الذي يتم بين مجموعة من الأفراد لمناقشة موضوع يهمهم جميعاً مناقشة ودية بعيدة عن الرسميات وعن طريق الدراسة والتفكير التعاوني لتوضيح الآراء والأفكار.

discussion group groupe de discussion

مَجْمُوعَةُ المُتَاقَشة

المادة أو المعنوية التي يسببها أحد الطرفين بفسخ الخطبة بدون سبب معقول .  
انظر : الخطبة engagement .

### الدَّيْوَانُ ، الاختلال disequilibrium déséquilibre

يقصد بالاختلال من الناحية الاقتصادية الحالة التي تصبح فيها عادة قوى التوازن الذاتية غير فعالة أو عديمة الفائدة كما يقصد بالاختلال عدم تحقق التكافؤ في ميزان المدفوعات . وقد يكون هذا الاختلال عارضاً أو موسميّاً أو دورياً أو بنيانياً كما قد يكون إيجابياً ويظهر في صورة تحقيق فائض في ميزان المدفوعات أو سلبياً ويظهر في صورة تحقيق عجز في ميزان المدفوعات .

ويقال: عَدَمُ التَّوَازُنِ النَّفْسِيِّ psychic disequi-  
librium ويظهر في الانفعال الشديد وعدم الاستقرار .  
انظر : إختِلَالُ التَّوَازُنِ الإِجْتِمَاعِيِّ social  
disequilibrium .

ant. equilibrium

### disharmony désharmonie

إِخْتِلَالُ الإِسْجَام - عَدَمُ التَّوَافُق - التَّشَاذ  
التنافر والتعارض بين الأشياء أو الأشخاص وخروجها  
عن القواعد المألوفة بسبب الاختلاف في الطبيعة أو الرأي  
أو ما شابه ذلك .  
انظر : الإِسْجَام harmony

### التَفَكُّكُ disintegration désintégration

فشل وحدة النظام وانهار تكامله سواء لدى الفرد أو  
الجماعة أو المنظمة. وتسبق هذه المرحلة عادة مرحلة الانحلال.  
ويقال: التَفَكُّكُ الإِجْتِمَاعِي social disintegration

### القَصْلُ مِنَ الْعَمَلِ dismissal renvoi

انظر : discharge

### العِصْيَانُ disobedience désobéissance

رفض الخضوع لمن له حق الطاعة. ويقال: العِصْيَانُ  
المَدَنِي civil disobedience لمقاومة الأفراد ضد

السلطات المدنية. وفي علاقات العمل ينطوي عصيان العامل  
على خروجه متعمداً على النظام المقرر أو عدم إطاعته أوامر  
الرؤساء .

### الإِضْطِرَابُ ، الفَوْضَى disorder désordre

كل ما هو في حالة فوضى واضطراب وفاقدا للنظام ،  
كما ينسحب المعنى على ما يخالف القانون وبنافي الأخلاق  
ويقال : حَلَلٌ عَقْلِيّ mental disorder حالة عدم تكيف  
الشخصية بتأثير تصدع بدني أو اجتماعي أو انفعالي فتصبح  
مفككة ومنحرفة ومختلة وتتخذ هذه الحالة أشكالاً مختلفة  
طبقاً لتصنيف أطباء الصحة النفسية .

### disorientation désorientation

فِقْدَانُ الإِتِّجَاهِ ، الإِنْجِرَافُ عَنِ الوُضْعِ السَّوِيِّ  
ظاهرة نفسية تحدث للفرد في بعض الأحيان بصفة  
مؤقتة، فلا يدرك علاقاته بالزمان والمكان، أو يعجز عن  
معرفة ذاته بسبب أثر المرض أو الكحول أو غيرها .

### disorganization désorganisation

سُوءُ التَّنْظِيمِ ، التَّفَكُّكُ ، الإِخْتِلَالُ  
عملية تفكك أو فشل مشروع كان يعمل بنظام ،  
كما يقصد بسوء التنظيم حالة من الخلل وعدم انتظام  
العمل الذي يصحب فقد السلوك المتناسق والمتكامل . ويستخدم  
المصطلح فيما يتعلق بكل من الشخصيات الإنسانية والجماعات  
الاجتماعية .

ويقال : تَفَكُّكُ المُجْتَمَعِ community disor-  
ganization والتَفَكُّكُ الإِقْصَادِيّ economic disor-  
ganization وتَفَكُّكُ الأُسْرَةِ family disorganization  
والتَفَكُّكُ الشَّخْصِيّ personal disorganization  
انظر : التَفَكُّكُ الإِجْتِمَاعِي social disorganization

### المُسْتَوْصَفُ dispensary dispensaire

المكان المخصص لتوقيع الفحص الطبي على الأفراد  
وعلاجهم والمزود بالاحتياجات اللازمة لهذا الفحص . ويقوم  
المستوصف غالباً بهذه الخدمة للمرضى الفقراء بدون مقابل  
أو بمبلغ اسمي .

انظر : clinic .

**dispersion dispersion****التشتت**

التشتت في أوبة مجموعة يقصد به التباعد بين مفرداتها أو التفاوت والاختلاف بينها. وهذا التفاوت يكون صغيراً إذا كان التفاوت بين مقررات القيم قليلاً. ويكون التشتت كبيراً إذا كان التفاوت بينها كبيراً.

وعلى ذلك يمكننا أن نتخذ مقدار التشتت قليلاً كان أو كبيراً كدليل على تجمع القيم وقربها من بعضها أو على تفرقها وتباعدتها عن بعضها وهكذا يكون لدينا مقياس لمقدار تجانس المجموعات الاحصائية أو عدم تجانسها.

وتوجد عدة طرق احصائية لقياس التشتت وأهمها طريقة المدى المطلق **range** وطريقة نصف المدى الربعي **semi-inter-quartile range** وطريقة الإنحراف المتوسط **mean deviation** وطريقة الإنحراف المعياري **standard deviation**.

**displacement déplacement** **النقل، الإزاحة**

في التحليل النفسي انتقال خبرة وجدانية من موضوع تعلقها الأصلي إلى موضوع جديد، كربط الكراهية التي كانت موجهة أصلاً للأب بالمدرس أو بريئ العمل، وربط الحب الذي كان موجهاً أصلاً للأبناء بالحيوانات الأليفة.

وفي ميدان العمل يقال: **إِسْتِبدَالُ الْعُمَالِ - displace-ment of labour** أي إحلال الآلات محل العمال، ونَقْلُ المَهَارَةِ **displacement of skill** أي ضياع الفرصة على العمال في الانتفاع بمهاراتهم نظير معدل الأجر الذي كان يمكن تحقيقه قبل إدخال الآلات.

**disposition disposition****١ - الحُكْمُ**

يستخدم هذا الاصطلاح من الناحية القانونية ليدل على الطرق المختلفة التي تلجأ إليها المحكمة بالنسبة للشخص المحال عليها فقد تصدر حكماً بالغرامة أو الحبس أو بوضع الشخص تحت الملاحظة أو السجن لمدة معينة الخ ...

**٢ - الإِسْتِعْدَادُ الفِطْرِي**

يقصد بهذا الاصطلاح في علم النفس قدرة الفرد على القيام بأفعال استجابية حركية أو ذهنية.

**dispute conflit****النزاع**

المقصود به التعارض بين موقفين، أي قيام مصلحة في جانب تضر بمصلحة الجانب الآخر أو تمنع نشوءها، ومثل هذا الخلاف يقع على استعمال حق قائم أو على مدى هذا الحق.

والنزاع في مسائل العمل يحدث بين أصحاب العمل والعمال وقد يكون نزاعاً قانونياً **legal dispute** أي يتعلق بتطبيق أو تفسير قانون أو لائحة أو حكم، أو نزاعاً إقتصادياً **economic dispute** ويدور حول أمور لا يحكمها نص قانوني وإنما يستند على قواعد العدالة.

**dissociation dissociation****إِنْفِصَامٌ أَوْ إِحْلَالُ الشَّخْصِيَّةِ**

في علم النفس خلل عقلي ينتج عنه خروج مجموعة من الأفكار عن نطاق الشخصية الواعية من جراء الكبت بحيث لا يدرکها إذ ذاك التذكر أو الوعي.

وهو حالة مرضية تجعل الشخص عاجزاً عن تحقيق الوحدة النفسية التي هي قوام الشخصية الواعية.

**dissonance, cognitive dissonance cognitive****التنافر الإدراكي**

نظرية وضعها Festinger تقرر بأن الفرد يتميز بنوع من التماسك الداخلي في عواطفه وأفكاره وتصوراته ومعتقداته. كما أن أفعاله تكون مجموعاً متوازناً ومتجانساً. وإذا اضطرب الفرد إلى أن يؤدي عملاً يتعارض مع نسق قيمه مما يترتب عليه تصدع التوافق بين عواطفه وبين تصوراته عن آراء الآخرين تنشأ حالة التنافر الإدراكي وتسبب اضطراب نفسية الفرد.

**distance, ecological distance écologique****المسافة الإيكولوجية**

التباعد المكاني بين مركزين ويقاس هذا التباعد على أساس تكاليف انتقال الأفراد والسلع بين هذين المركزين.

**distance, social distance sociale****المسافة الاجتماعية**

انظر: **social distance**

**distraction** distraction ١ - اللهو، التسلية

انظر : amusements

٢ - تشتت الذهن

ابتعاد الانتباه عن موضوع معين سواء أكان فكرياً أم خيالياً بوساطة مثير لا علاقة له بالموضوع .

كما يقصد بهذا الاصطلاح حالة عدم تركيز الانتباه وانقسامه بين عدة موضوعات .

**distress** détresse ١ - الكارثة

انظر : calamity

٢ - الحجز saisie

الحجز على منقولات المدين (المستأجر عادة) لبيعها قضائياً واستيفاء الدين من عوائد البيع .

**distribution** distribution التوزيع

يقصد به في علم الاقتصاد التوزيع الوظيفي للدخل القومي بين عوامل الانتاج التي تشارك في خلق هذا الدخل ، ومن ثم يتم التوزيع على هيئة فائدة وربح وريع وأجور . ويستخدم المصطلح أيضاً في معرض الحديث عن ذلك الجزء من التجارة المتعلقة بحركة السلع من المنتجين إلى أيدي المستهلكين .

ويدرس علم الاقتصاد الاجتماعي « التوزيع الشخصي » أي البحث في توزيع ملكية عوامل الانتاج المختلفة على الأفراد وبالتالي في أسباب تفاوت دخولهم .

**distributions, statistical** التوزيعات الإحصائية  
distributions statistiques

انظر : التوزيع ذو الحدين binomial distribution

التوزيع التكراري frequency distribution

**district** district المنطقة، المقاطعة

المنطقة من الناحية الإدارية هي اختصاص إداري تتمتع بالشخصية المعنوية يتولى إدارتها محافظ أو مدير ويعاونه مجلس من سكان المنطقة وبعض رؤساء المصالح المختلفة القائمة في المنطقة .

كما يقصد بالمنطقة من الناحية الأيكولوجية المنطقة التي تتميز بنشاط معين كمنطقة الأعمال business district والمنطقة السكنية residential district

**disturbance** trouble الإضطراب  
cf. disorder

**divergence** divergence التباعد، التشعب

الاتجاه من مركز مشترك إلى اتجاهات مختلفة أو الانحراف عن شكل معين أو عن الشكل المعتاد ويقابله التقارب convergence أي الميل إلى الالتقاء عند نقطة واحدة .

**diversification** diversification التنويع

اتخاذ الموضوع أشكالاً متباينة ، كما يقصد بهذا الاصطلاح توظيف الأموال في مشاريع مختلفة أو في إنتاج محاصيل أو أصناف متنوعة .

**divination** divination العرافة، علم الغيب

الأعمال التي يزاولها العراف fortune-teller وتهدف إلى التنبؤ بالمستقبل بمعاونة الوسائل الخارقة للطبيعة أو السحرية كعلم التنجيم astrology أو التفال أو التشاؤم بملاحظة طير الطيور augury أو استحضر الأرواح necromancy أو العرافة عن طريق قراءة شروح عظام الحيوانات بعد حرقها scapulimancy أو فتح الكندل scrying أو رمي الزهر sortilege أو العرافة عن طريق ورق اللعب cartomancy .

**divine kingship** royauté divine الملكية المولَّهة

نظام وجد في كثير من المجتمعات التي تقتصر إلى المركزية السياسية ولكن يتوفر بها مع ذلك نوع من التكتل المعنوي مما يتيح لأن يمثله رمز مشترك في صورة ملكية .

وهذا النظام عبارة عن نسق من الأفكار والمعتقدات المركزة حول العقيدة التي ترى أنه بعد تنصيب صاحب المنصب يصبح بمثابة مرتبة أو مقاماً للاله أو لسلف ملكي أو لبطل معبود وينتج عن ذلك (١) وجود محارم taboos تبعد بين الملك وبين اتصاله بأشخاص أو أشياء أو نواحي نشاط



دنة (٢) الاعتقاد بأن حالة الملك البدنية والمعنوية تؤثر على رخاء المجتمع وعلى المزروعات والحيوانات (٣) ظهور عادة قتل الملك أو الاشتراك في قتله إذا رأى الصالح المشترك أنه أصبح يشغل المنصب بغير جدارة .

ويرى Frazer أن الملوك المؤهلين عبارة عن صور انتقالية بين عصر السحر وعصر الدين وأن الملك هو خليفة الساحر الذي اتجه تدريجياً إلى تغيير ممارسة السحر بوظائف الصلاة وتقديم القرابين .

divine right droit divin

الحق الإلهي

مبدأ يقول أن الملوك يستمدون حق الحكم بمولدهم ويتوارثونه عن أسلافهم وفق قانون الله والطبيعة، ويرفض الحاكم الذي يؤمن بهذا الحق الإلهي أن يكون مسؤولاً عن أعماله لرعيته .

١ - القسم، الإدارة الفرعية، المنطقة division division

يقصد بها في الإدارة وحدة فرعية في الجهاز الإداري تخصص بنشاط محدد. ويقال : مجلس المنطقة للمجلس الذي يتولى إدارة شؤون منطقة معينة .

٢ - التقسيم

التقسيم في علم المنطق هو توضيح الأنواع التي يتألف منها جنس من الأجناس بالتفصيل وإظهار وجوه الشبه ووجوه الخلاف بينها ويختلف التقسيم المنطقي عن التقسيم الطبيعي الذي يهدف إلى تحليل الشيء إلى أجزائه .

division of labour division du travail

تقسيم العمل

١ - في الاجتماع : توزيع العمليات والخدمات المختلفة التي تؤدي في المجتمع على مختلف الأفراد ليقوموا بها ، ومن ثم يتم التخصص في الوظائف الاجتماعية اقتصادياً وسياسياً وقانونياً الخ ...

٢ - في الاقتصاد : تقسيم العمل بين القائمين به على أساس اشتغال العامل في عملية واحدة تبعاً لكفاءته واستعداده مما يؤدي إلى زيادة الكفاءة الانتاجية ونمو المهارة لاستمرار العامل في ممارسة عملية واحدة .

ويقال : التَّقسِيمُ الجُغْرَافِيّ لِلْعَمَلِ geographical division of labour للدلالة على تخصص كل منطقة في نوع معين من الانتاج يناسب ظروفها .

divorce divorce

الطلاق

هو فسخ رابطة الزواج لسبب منصوص عليه قانوناً . وتختلف الأعراف التي تبيح الطلاق باختلاف المجتمعات . ومن أهم الأسباب التي تُجيز طلب الطلاق grounds of divorce الزنا والهجران عدّة سنّوات والقسوة والجئون الذي لا يرجى شفاؤه الخ ...

وحق المرأة في طلب الطلاق أقل نطقاً من حق الرجل . وهناك فرق بين الانفصال separation والطلاق .

في الطلاق يكون الطرفان أحراراً في إقامة زوجية جديدة بينما يقتصر الانفصال على عدم الاتصال الجسدي واستقلال كل طرف عن الآخر في المأكل .

doctor médecin

الطبيب

الشخص المؤهل والمتخصص لعلاج المرضى . ويستعمل الاصطلاح الانجليزي في حالات معينة كأن يقال : طبيب العائلة family doctor أو طبيب المدرسة school doctor

وفي الأنثروبولوجيا يقال : الطبيب الساحر witch doctor وهو على أنواع ، طبيب الثعبان snake doctor للشخص الذي اكتسب مناعة ضد سم الثعبان بابتلاع كميات متزايدة منه بحيث يفترض إمكانه اكتساب هذه المناعة للآخرين بحك عرقه بمجلودهم .

كما يقال : الطَّيِّبُ التَّكَلِّمُ talking doctor للشخص الذي يتلو أسطورة الخلق كوسيلة لعلاج المريض . كما يتولى هؤلاء الأشخاص القداس في حفلات المراسم المختلفة .

انظر : physician

doctrine doctrine

العقيدة، المذهب

رأي فلسفي أو ديني، أو المبادئ التي تسترشد بها طائفة

دنية أو غيرها من الجماعات وتنظم سلوك أفرادها دون إيراد الحجة عليها .

### documentary research

recherche documentaire **الْبَحْثُ الْمَكْتَبِيُّ وَالْوَثَائِقِيُّ**

يعتمد هذا البحث على الوثائق المطبوعة. ويشارك مع المنهج التاريخي في الاستعانة بالسجلات والوقائع الماضية .

ويهدف إلى تقييم الحقائق المتعلقة بموضوع معين ومقارنتها بغيرها من الحقائق وتفسيرها والوصول إلى تعميمات بشأنها .

### documents documents

**الْوَثَائِقُ**

تعبير عن الكتب والدوريات والنشرات والحواليات والخرائط وكل مادة مكتوبة أو مصورة تكون ذات قيمة وأهمية تضيء الطريق أمام الباحث .

وتدل كلمة التوثيق documentation على عملية تجميع أكبر عدد ممكن من الوثائق العلمية والفنية وتنسيقها لتسهيل اطلاع الباحثين عليها والإعلام السريع عن تلك الوثائق .

### dogma dogme

**العَقِيدَةُ، المَعْتَد**

المبدأ الذي يتمسك به صاحبه ويؤمن بصوابه دون الاستناد إلى دليل . ويقال : العَقِيدَات dogmatics فرع من علم اللاهوت يهدف إلى تفسير عقائد دين ما . والْبَقِيَّةُ أو الجَزْمِيَّة dogmatism مذهب من يتق بالعقل ويؤمن بقدرته على إدراك الحقيقة .

### ٢ - الجُمُودُ العَقَائِدِيُّ

التصلب في الرأي أو القطع به بدون مناقشة أو تفكير كذلك يدل على وجهة نظر مبنية على مقدمات غير محصنة تمحيصاً وافياً .

### dole aumône

**الإِعَانَةُ، الصَّدَقَةُ**

انظر : مُسَاعَدَةٌ، مَعُونَةٌ aid

### domestic economy économie domestique

**الإِقْصَادُ الْمَنْزَلِيُّ**

انظر . home economics

### domestic relations relations ménagères

**العَلَاَقَاتُ العَائِلِيَّةُ**

العلاقات التي تتم بين الزوجين وبينهما وبين الأولاد ، ويفترض قيامها على أساس المحبة والتعاون والتكامل بينهم .

انظر : الخِدْمَةُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ الأُسْرِيَّةُ

### family social work

### domestic services services domestiques

**الخِدْمَاتُ الْمَنْزِلِيَّةُ**

تضطلع المرأة في الغالب بالأعمال المنزلية، على أنه قد يستعان في بعض الأحوال بالخدَم domestic servants للقيام بهذه الأعمال .

ونظراً لازدياد عدد النساء اللواتي يلتحقن بالأعمال والمشروعات المختلفة عملت كثير من البلاد على توفير خدمات المساعدة المنزلية للمرأة العاملة التي تتيج لها تؤدي مسؤولياتها المختلفة العائلية والمهنية بصورة متناسبة وذلك بتوفير المنشآت الاجتماعية والصحية وغيرها من الوسائل التي تهدف إلى رعاية المرأة وتوفير العناية بأطفالها .

### domestic system système de l'industrie

domestique

**نِظَامُ الصِّنَاعَةِ الْمَنْزِلِيَّةِ**

أحد أنظمة الانتاج التي سبقت نظام المصنع factory system وطبقاً لهذا النظام يقوم أفراد الأسرة بالعمل في المنزل لحساب صاحب العمل الذي يزودهم بالمواد الأولية، وأحياناً بأدوات العمل ثم تسلم إليه المنتجات ليقوم بتسويقها. وقد كان هذا النظام سائداً في أوروبا في القرنين السادس عشر والسابع عشر ولا زال موجوداً اليوم في بعض أنحاء العالم. ويفضل بعض الكتاب تسمية هذا النظام -putting out system باعتبار أن انتاج السلع بالمنزل كان موجوداً منذ زمن بعيد ولا يرتبط بالضرورة بالنظام المذكور .

### domestication domestication

**الإِسْتِدْجَانُ، التَّرْوِئُصُ**

قيام الإنسان باخضاع بعض أنواع الحيوانات للحصول على الطعام أو للاستفادة من قوتها. وبالإستدجان تفقد

الحيوانات كثيراً من خواص أسلافها البرية كنتيجة للاختيار الصناعي . وقد مكن استئدجان الحيوانات من انتقال الإنسان من مرحلة الصيد والجمع إلى مرحلة الرعي والزراعة .

**domicile** **domicile** **الموطن، المسكن**

المكان الذي يتخذ منه الشخص لنفسه مقراً حقيقياً ثابتاً ودائماً بحيث إذا غاب عنه لأحد الأسباب لا تتحول نيته عن الرجوع إليه .

**domicile of choice** **الموطن المختار** ويقال : **الموطن المختار** للمكان الذي يسكن فيه الشخص وينوي اتخاذه موطناً له .  
**domicile of origin** **مسكن الوالدين** أو بيت الطفولة .  
**ana. habitation**

**dominance** **dominance** **السيطرة**

التسلط على أي شيء والهيمنة عليه . والمقصود بالسيطرة في الاجتماع الحضري **ecological dominance** سيطرة منطقة عمرانية في المدينة على باقي المناطق كسيطرة مركز الأعمال فيها الذي يقع عادة في وسط المدينة عند ملتقى خطوط المواصلات والنقل .

ويقصد بالسيطرة في قوانين الوراثة سيطرة بعض الصفات ويقابلها ارتداد البعض الآخر . وفي علم النفس يقصد بسيطرة الفرد محاولته إرغام آخر على الخضوع له .

**dominion** **dominion**

**الدومينيون - أراضٍ خاضعة لسيّد إقطاعي**

تدل الكلمة على السلطة والسيادة ثم انتقل استخدامها إلى معنى الأراضي الخاضعة لسيطرة سيد إقطاعي .

وقد اقتصر استعمال الكلمة على الدول التي كانت مستعمرات بريطانية وأصبحت تحكم نفسها ولها كامل السلطة في شئونها الداخلية وتشارك في عضوية الكومنولث البريطاني وتعترف بالعاقل البريطاني رئيساً للدولة .

انظر : **Commonwealth**

**donation** **donation** **الهبة**

الهبة كل ما يقدمه الواهب بنية التبرع بلا عوض للموهوب

له مالاً معيناً ثابتاً أو منقولاً . وأركانها أن يكون الواهب مالكا للمال ذا أهلية للتصرف ويكون الموهوب معيناً يقبله الموهوب له بلا عوض .

انظر : **إعانة grant** .

**double descent** **double descent**

**مزدوج الأصل، مزدوج النسب**

نسق للنسب ينتمي كل فرد من أفرادها إلى أسرتين أو عشرين إحداهما أسرة الأم والأخرى أسرة الأب . وتقوم كلتا الأسرتين على أساس انحدرهما من نسب واحد .

**doubt** **doute** **الشك**

حالة نفسية يتردد معها العقل بين الاثبات والنفي ويتوقف عن الحكم أو التردد بين النقيضين لا يرجح العقل أحدهما على الآخر ، وذلك لوجود امارات متساوية في الحكين أو لعدم وجود امارات فيهما ، ويرجع تردد العقل بين الحكين إلى عجزه عن معاناة التحليل . ويقابل الشك « اليقين » **doubtless** أي الاعتقاد الذي لا يعتريه أي شك ولكنه يكون غالباً مصحوباً بطابع انفعالي .

**ana. uncertainty**

**dowry** **dot** **بائنة، مهر**

مبلغ يقوم والد العروس بدفعه للعريس بمناسبة الزواج أو الممتلكات التي يقدمها . ويسود هذا النظام المجتمعات التي تتكون من أسر مستقرة ويوجد بها نظام للملكية .

**drama, ritual** **drame rituel** **الدراما الطقسية**

يقصد بهذا الاصطلاح في الأنثروبولوجيا تمثيل رمزي للكفاح بين القوى المتعارضة وذلك منذ حلوله حتى انتهائه . وقد كانت الدراما الطقسية مصدراً لنشأة المسرحيات كما هو الشأن في اليونان . وهي قد تمثل صراعاً طبيعياً أو دينياً نحو هدف عملي . وقد يكون هذا الصراع بين الآلهة والبشر أو بين فصول السنة أو بين المبادئ الخلقية .

**dramatics** **art théâtral** **فن التمثيل**

قيام الممثلين بتمثيل المسرحية **play** على المسرح بالحركة

والكلام. ولا يقتصر فن التمثيل على التسلية بل ينطوي على فائدة تربوية عظيمة .

ومن أنواع التمثيل البتوميم أو التمثيل الإيحائي pantomime وهو نوع من التمثيلات الصامتة تعتمد على الحركة والإشارات التعبيرية التي لا تصاحبها الكلمات ، ويرجع إلى الأزمان القديمة .

ويقال في التحليل النفسي : « تجسم المعاني » dramatization أي الطريقة التي يصور بها مضمون الحلم أحد المواقف الحيوية لصاحب الحلم أو التعبير عن المجرى بالبحسوس .

**dreaming rêve** **الحلم**

ما يراه النائم من صور ذهنية تتابع عادة بدون ربط ولا نظام منطقي . وقد لفتت الأحلام نظر الإنسان منذ القدم وقد نسبها حيناً للشيطان وحيناً لأرواح الموتى كما اعتقد أن وظيفتها التنبؤ بالمستقبل وما فيه من مخبات .

وقد أظهر فرويد صلة الأحلام الوثيقة بالحياة اللاشعورية وقيمتها في كشف أسرارها. فالتزعات والرغبات المكبوتة والتي يزخر بها اللاشعور تحتال على الظهور أثناء النوم في صورة أحلام .

وللحلم مضمون ظاهر manifest content وهو ما يرد فيه من الصور والحوادث والأشخاص التي يحكيها الحلم، ولكن هذه تعتبر تمويهاً يخفي وراءه حقيقة الدوافع الكامنة وراء الحلم . ومجموع هذه الدوافع هو المضمون الكامن latent content ويحدث ذلك عن طريق الرموز أي أن الأشخاص والأشياء والحوادث لا تعني ما تشير إليه في الظاهر، بل تعني ما تشير إليه بطريق الرمز .

**dress habillement** **الرداء، الكساء، الثوب**

وسيلة للزينة والحماية من الأحوال الجوية تغطي بعض أجزاء الجسم . وقد يستخدم كوسيلة للاستعراض الذاتي أو الاستهلاك الثقافي. وتتغير أشكال الملابس من عصر إلى آخر ومن مجتمع إلى آخر .

كما كانت تدل فيما مضى على المكانة الاجتماعية

والمهنة ولكن انتشار النزعات الديمقراطية وزيادة الاتصالات بين المجتمعات المختلفة جعل الاتجاه العام في العالم يميل نحو توحيد أشكال الملابس .

**drinking adonné à la boisson**

**تَتَاوَلُ الْمَشْرُوبَاتِ الْكُحُولِيَّةُ**

يبدل الاصطلاح على شرب المياه أو غيرها من السوائل للارتواء من العطش أو نخب صحة فرد أو نجاحه إلا أنه يقصد به عادة الادمان على شرب الخمر والاسراف في تناولها وعلى ذلك يطلق على الحانة drinking-shop . cf. addiction

**drive impulsions** **الدَّافِعُ الْغَرِيزِي**

الترعة التي تصدر من الكائن العضوي وتدفعه على القيام بعمل خاص دون تفكير وهي في الوقت ذاته مقياس للمطالب الفسيولوجية والنفسية .

**drugs, narcotic drogues narcotiques**

**المواد المخدرة**

المادة المخدرة هي كل مادة خام أو مستحضرة تحتوي على جواهر منبهة أو مسكنة، من شأنها إذا استخدمت في غير الأغراض الطبية والصناعية الوجهة، أن تؤدي إلى حالة التودد أو الادمان، مما يضر بالفرد والمجتمع جسمياً ونفسياً واجتماعياً ..

والمخدرات على أنواع كثيرة على أن الحشيش والأفيون ومشتقاته يعتبران أكثر المخدرات انتشاراً وشيوعاً في العالم . ويتناول المدمنون المخدرات عادة للتخفيف من الصراعات والمخاوف النفسية .

والاستخدام المتكرر للمخدرات يجعل الفرد مدمناً عليها بحيث يشعر بالضيق والكرب إذا لم يتناول المخدر . وقد ظهرت في السنوات الأخيرة أنواع جديدة من المخدرات كحشيش الماريجوانا والهيروين والمواد المؤثرة على الحالة النفسية (عقاقير المهلوسة) مثل السنيونال والسيكونال والبنزورين، والكوكايين، والماكستون فورت والسلي دي .

وتفرض القوانين رقابة شديدة على صناعة المخدرات وبيعها ووصفها طبياً لعدم إساءة الأفراد استعمالها .

وتبذل الهيئات الدولية جهوداً كبيرة لاقناع بعض الدول بالحد من إنتاج المخدرات لأنه من الصعب حظر انتاجها بشكل نهائي نظراً لاستخداماتها الطبية .

انظر : addiction

drunkenness ivresse

السُّكْر

الحالة التي يحسني فيها الفرد المشروبات الكحولية لدرجة تفقده الصواب . ويتضمن السكر العلني إفراط الشارب في احتساء الخمر في محل عمومي حتى يغيب عن صوابه ويسلك سلوكاً يتميز بالطيش والعريضة وهي مخالفة يقع مقترفها تحت طائلة القانون .

وتنتشر لدى بعض الجماعات البدائية عادة السكر أثناء حفلات المراسم ceremonial drunkenness بسبب تناول المشروبات الكحولية أثناء هذه الحفلات حتى يفقد الشارب وعيه فيتمدد بجوار القبور ثم يعود حاملاً أحاديث معتقداً انه استمع إليها من عالم الموتى .

dualism dualisme

الثَنَائِيَّة

كل مذهب يسلم بوجود مبدئين كالمادة والروح أو الجسم والنفس أو الخير والشر يكونان في صراع دائم . ويقال : الثَنَائِيَّة الأخلاقِيَّة ethical dualism خضوع أعضاء الجماعة لقانون أخلاقي معين وخضوع علاقات نفس الجماعة مع أعضاء الجماعات الأخرى لقانون أخلاقي آخر .

ويقصد بالثنائية في القانون المفهوم الذي يعتبر بمقتضاه القانون الداخلي والقانون الدولي نظامين قانونيين متميزين لهما نفس القيمة والاستقلال .

انظر : monism, pluralism

duel duel

المُبَارَزَة ، الزَّعَاق

قتال بين شخصين تستخدم فيه الأسلحة . وقد يطبق الاصطلاح على أي نزاع ولكنه يدل بنوع خاص على القتال الذي يرتب مقدماً والذي تسوده طقوس تنظم سلوك المشتركين فيه .

dumping dumping

الإغراق

الاغراق من الناحية الاقتصادية ظاهرة معروفة في الأسواق، تتضمن بيع أية سلعة في دولة أجنبية بسعر يقل عن تكاليف إنتاجها. ومن ثم تعوض الأرباح الاحتكارية المحققة في السوق المحلية الخسارة الناجمة عن البيع بأقل من سعر التكلفة في السوق العالمي .

durability of labour durabilité de la vie active

مُتَوَسِّطُ الحَيَاةِ العَمَلِيَّةِ لِلْفَرْدِ

قدرة القوة العاملة على الاستمرار في العمل خلال مدة تحدد على أساس متوسط عدد السنوات التي يشتغلها العامل .

duty devoir

الوَاجِب

تدل كلمة الواجب بمعناها العام على أي أفعال تفرضها قواعد مقبولة تحكم أية ناحية هامة من نواحي الحياة الاجتماعية أو أي عمل تعاوني .

وتستخدم الكلمة بالمعنى الضيق للدلالة على الأفعال المطلوبة من الفرد الذي تناط به وظيفة أو دور ثابت يجب أن يؤديه في الجماعة . ومن ثم يقال : واجبات الزوج والمواطن والموظف الخ ...

والتعارض والصراع بين الواجب والمصلحة من المسائل التي يهتم بها علم الأخلاق . ومن أهم أنواع الواجبات : الواجبات القانونية legal duties وتنشأ القوانين أو العقود، والواجبات الخلقية moral duties وتقررها القواعد المقررة والضرورة للحياة الاجتماعية، والواجبات السياسية political duties وتدل على واجب المواطن في الخضوع للقانون وللسلطة السياسية .

dwelling habitation

المَسْكَن

مبنى مخصص لسكن أسرة أو أكثر ومزود عادة باللائزم السكنية الملائمة ، ويقاس حجم المسكن بعدد حجراته .

alley dwelling وهي

ويقال : مَسَاكِنُ الأَرَقَّةِ

نوع من المساكن المتخلفة .  
ويطلق على المنطقة السكنية dwelling area تمييزاً لها عن المناطق الأخرى بالمدينة التي تختص كل منها بنشاط معين .

**dynamic psychology** psychologie dynamique

علم النفس الدينامي

يقوم بالتفسير المنهجي للظواهر باعتبارها تعاقبا للأسباب والنتائج مع التأكيد على البواعث والحوافز الداخلية ويستخدم هذا الاصطلاح أحياناً كمرادف لاصطلاح علم النفس الوظيفي functional psychology .

**dynamism** dynamisme

المذهب الدينامي

مذهب فلسفي مقابل للميكانيكية ويفسر جميع الظواهر المادية بقوى لا ترجع إلى الكتلة والحركة، وأن الموجود متحرك بذاته. ويستخدم مصطلح « دينامي » dynamic بمعنيين .

يستخدم أحياناً باعتباره مضاداً لمفهوم ثباتي static ومعناه حينئذ ما يتضمن التحول والهيروية، وأحياناً أخرى يستخدم باعتباره مضاداً لمفهوم آلي mechanical ومعناه حينئذ ما يتضمن مجموعة من التغيرات المترابطة فيما بينها تبعاً لقوانين ضمنية كما يتضمن زيادة على ذلك معنى القوة الدافعة ونوعاً من الغائية .

ويقال : تَنْظِيمٌ مُتَحَرِّكٌ وَمُتَجَدِّدٌ dynamic organization للتعبير عن حيوية التنظيم واستمراره .

انظر : دِينَامِيَّةُ الْجَمَاعَةِ

group or social dynamics

**dysfunction** dysfonctionnement

الخلل الوظيفي ، المعوق الوظيفي

كل النتائج أو العمليات التي تحدث من تكيف النسق الاجتماعي أو توافقه، كما تتضمن ضغطاً وتوتراً في المستوى البنائي. فالفرقة العنصرية تعتبر خللاً وظيفياً في مجتمع يرفع شعار الحرية والمساواة .

كما يقصد بهذا الاصطلاح في ميدان الإدارة سوء تنفيذ الاختصاص أو الأداء الوظيفي الناقص أو السيء .

انظر : وظيفَة function

**dysphoria** dysphorie

اليأس

انحراف المزاج والحزن واضطراب النفس ويقابل اليأس الشعور بالنشاط والمرح . ويرجع اليأس إلى ميل الفرد للشاؤم .

انظر : euphoria

**dysphoria, social** dysphorie sociale

القلق الإجتماعي

انظر : الإِسْتِفْرَارُ الإِجْتِمَاعِي euphoria, social

# E

**earning gain**

**الكسب، الدخّل**

المقصود بذلك ما يحصل عليه الفرد من مال عن طريق العمل دون الاستعانة برأس مال .

**earning capacity** وتوقف قُدْرَةُ الْفَرْدِ عَلَى الْكَسْبِ  
على قدرته ومؤهلاته وخبرته ولكنها تتأثر بِقُرْصِ الْكَسْبِ  
**opportunities of earning** وبمستوى الأجور في سوق العمل .

ويؤثر إلى حد بعيد كسب الفرد خاصة في المناطق الحضرية في المركز الاجتماعي الذي يشغله الفرد . وقد تكون قُدْرَةُ الْفَرْدِ عَلَى الْكَسْبِ مَحْدُودَةً **limitation of earning capacity** لعدم درايته بأي عمل أو لانخفاض كفايته المهنية فينخفض بالتالي مستوى معيشته أو تَنْخَفِضُ قُدْرَتُهُ عَلَى الْكَسْبِ **decrease of earning capacity** بسبب العجز أو غيره من الأسباب . وفي هذه الحالة قد يحتاج إلى المساعدات العامة .  
انظر : **income and wage**

**eccentricity** **excentricité** **الشذوذ**

ظاهرة نفسية تدل على الأطوار الغريبة في سلوك الإنسان، والخروج عن أنماط الاستجابات المألوفة . على أن هذا الشذوذ لا يبلغ درجة الجنون .

**ecclesia** **ecclésie**

**الإجتماع الشعبي**

كان الاصطلاح يدل أيام اليونان على اجتماع شعبي

يعارس فيه الأفراد حقهم في التصويت. ثم استخدم هذا الاصطلاح في الكنيسة المسيحية للدلالة على كل ما يتصل بها كالسلطة المِلِّيَّة **ecclesiastical authority** والمحكمة المِلِّيَّة **ecclesiastical court** والكاهن أو خادِم الدِّين **ecclesiastic**

**eclecticism** **éclectisme** **التوفيقية**  
الجمع بين آراء أو مذاهب مختلفة ومحاولة التأليف بينها لتكون مذهباً واحداً .

وينطوي مذهب التوفيق من الناحية العملية على استخدام أية اجراءات أو مفاهيم أو مبادئ نظرية دون أن يتكون منها نسق متكامل ولكن تتضح ملاءمتها لحل مشكلة معينة .

وينادي بمذهب التوفيق مدرسة فلسفية أنشأها Victor Cousin في القرن التاسع عشر وترى أن جميع النظم الفلسفية ترجع إلى اربعة أشكال أساسية وهي : المذهب المثالي **idealism** والمذهب الحسي **sensualism** ومذهب الشك **scepticism** ومذهب التصوف **mysticism** ، وأن النظام الأمثل هو الذي يأخذ المظهر الإيجابي لكل من هذه الأنظمة .

وقد انخفضت اليوم مكانة مذهب التوفيق وأصبح يدل على التفكير السطحي والانتهازي .

ويختلف مذهب التوفيق عن مذهب التلفيق **syncretism** بتعمقه في بواطن الأمور ، وحرصه على التنظيم الدقيق ، والتوحيد التماسك .

**ecology, human** écologie humaine**الإيكولوجية البشرية**

تَهْمُ الإيكولوجية البشرية بدراسة العلاقات بين الإنسان وبيئته والوقوف على مبلغ تفاعله مع عناصر هذه البيئة والآثار المتبادلة بينه وبينها .

ويتضمن هذا التفاعل ظهور أنماط وأساليب للتفكير والعمل الإنساني لاستغلال الطبيعة ثم البحث في تحسين هذه الوسائل وتطويرها. وتتصل هذه الأنماط والأساليب بعضها ببعض بحيث تكون أنساقاً بيئية ecosystems . ويمكن دراسة العلاقات الإيكولوجية من وجهتين، الأولى دراسة وصفية للحياة الاجتماعية وتصورها كما هي في وقت معين، وكما تجري في المناطق المختلفة .

والوجهة الثانية دراسة دينامية تتبعية تتعلق بالحياة الاجتماعية في تغيرها ما بين زمن وآخر وما يترتب على ذلك من تغيرات في البناء الاجتماعي ووظائفه عبر الزمن .

**ecology, urban** écologie urbaine **إيكولوجية المدينة**

تَهْمُ إيكولوجية المدينة بالتقسيم العمراني بالمدينة وتوزيع السكان والخدمات بها والعمليات التي تنمو على أساسها المدينة وتتغير . ونجد عادة أن كل مدينة تندرج في الحجم وتباين في الصفة فنقسم تلقائياً أو بصورة مصممة إلى مناطق تندرج في التنسيق والتنظيم وتختلف من حيث الغرض أيضاً . وتطبع كل منطقة المقيمين بها بطابع ثقافي مميز يظهر في عديد من التصرفات والمعايير السلوكية . فهناك أحياء للسكنى وأخرى للصناعة أو التجارة أو الترويح أو غيرها .

وقد تتفاقم مشكلات اجتماعية معينة في بعض هذه الأحياء لظروف تتعلق بها ، وفي نفس الوقت لا نجد مثل هذه المشكلات في أحياء أخرى مما يجعل بين المشكلات الاجتماعية والمكانية نوعاً من الارتباط .

وتؤثر على إيكولوجية المدينة عوامل مختلفة كجغرافية المدينة وتاريخها والصناعة والمواصلات وغيرها .

كما تتعرض المدينة لعمليات إيكولوجية ecological processes تنمو على أساسها المدينة وتتغير وتنطوي على عمليات توزيعية سكانية تعمل على توزيع سكان المدينة أو إعادة توزيعهم على خريطتها الحضرية في أماكن معينة .

وأهم العمليات الإيكولوجية هي المركزية والسيطرة والتجمع واللامركزية والعزلة والغزو والتتابع .

**ecology, work** ecologie du travail**إيكولوجية العمل**

يقصد بهذا الاصطلاح الدراسة الإيكولوجية للتوزيع المكاني للعمال بالمصنع أو بالمكاتب أو ما يشابه ذلك وعلاقة هذا التوزيع بأنماط علاقات العمل والعلاقات الاجتماعية غير الرسمية .

**econometrics** économétrie**علم الإقتصاد الرياضي، الإقتصاد القياسي**

العلم الذي يقوم بتطبيق طرق الرياضة والاحصاء على المشاكل الاقتصادية النظرية والعملية كالتوازن العام والجزئي وعمليات التوزيع واتخاذ القرارات الخ ...

وقد ظهر هذا العلم في شيكاغو في أواخر الثلاثينيات ويلتزم الاقتصاد الرياضي بالاتجاه العلمي ويتعد عن المفاهيم المذهبية ويحاول تقديم الأسس التي تساعد في وضع السياسة الاقتصادية .

**economic competition****concurrency économique****المنافسة الإقتصادية**

نظام من العلاقات الاقتصادية ينطوي تحته عدد كبير من المشترين والبائعين وكل منهم يتصرف مستقلاً عن الآخر للبلوغ بربحه إلى الحد الأقصى، ولا تخضع الأسعار في هذا النظام إلا لتفاعل قوى العرض والطلب .

والمنافسة قد تكون غير كاملة أو احتكارية monopolistic إذا لم يتوافر عنصر التجانس بين وحدات السلع واستطاعت المنشأة أن تتحكم بعض الشيء في تحديد الناتج والثمن .

وقد تكون المنافسة كاملة perfect أو حرة أو غير محدودة وتنسم بافتراض كثرة عدد البائعين والمشتريين وتجانس المنتج وحرية الدخول إلى السوق ، ومعرفة المتعاملين في السلعة بالظروف السائدة في السوق، وحرية نقل الموارد الانتاجية وانعدام تكاليف النقل .

انظر : المنافسة competition



**economic democracy**

démocratie économique الديمقراطية الاقتصادية

حالة يتصف بها المجتمع حين لا يكون أي من أجزائه مسيطرًا ماديًا على الأجزاء الأخرى كما يقصد بالديمقراطية الاقتصادية اشتراك الجميع في المسؤوليات الاقتصادية .

**economic determinism**

déterminisme économique الحتمية الاقتصادية

النظرية التي ينادي بها الماركسيون والتي ترى أن العوامل الاقتصادية وأساليب الانتاج وتوزيع السلع تتحكم في شكل التنظيم السياسي والاجتماعي وتشكل نمو الأفراد الفكري والخلقي . وينظر أنصار الحتمية الاقتصادية للتاريخ على أنه فراغ بين طبقة العبيد والطبقة المسيطرة .

**economic development**

développement économique التنمية الاقتصادية

عملية بموجبها تستخدم دولة نامية مواردها المتاحة لتحقيق معدل سريع للتوسع الاقتصادي يؤدي إلى زيادة مطردة في دخلها القومي وفي نصيب الفرد من السلع والخدمات ، وتطلب التنمية التغلب تدريجيًا على المعوقات الاقتصادية وتوافر رؤوس الأموال والخبرة الفنية والتكنولوجيا .

**economic doctrines** doctrines économiques

المذاهب الاقتصادية

للاقتصاد مذاهب عديدة في البلاد المختلفة وفقًا للظروف والأحوال السائدة في كل منها ومن هذه المذاهب الاقتصاد الحر free economy ويقوم على فكرة إلغاء قيود التجارة الخارجية وعدم التدخل في استخدام الأفراد وترك حرية تحديد الأثمان للعرض والطلب حتى يتسنى للفرد أن يتبع مصلحته الذاتية باعتبار أن هذه المصلحة سوف تتطابق مع مصلحة الآخرين .

الاقتصاد المختلط mixed economy اصطلاح

ينطبق على البلاد المختلفة حيث نجد جزءًا من الاقتصاد الوطني تعمل فيه أو تسيطر عليه رؤوس الأموال الأجنبية وهو على درجة عالية من الكفاءة الانتاجية ولكنه يعمل لما فيه صالح البلد الذي تنتمي إليه رؤوس الأموال هذه . وإلى

جانبه يوجد جزء آخر يمثل الشطر الأعظم من الاقتصاد الوطني متخلف في العادة وتسوده الأساليب البدائية .

والإقتصاد الموجه planned economy ويقصد به الاقتصاد الذي تسيطر عليه الدولة كلية أو على نطاق واسع . ومن وسائل السيطرة الملكية العامة لوسائل الانتاج وتخطيط الانتاج والتنمية ، الرقابة على الائتمان ، التوزيع بالبطاقات ، توجيه العمل نحو التواحي المؤدية إلى تحقيق التنمية .

**economic equilibrium** équilibre économique

التوازن الاقتصادي

فكرة تستخدم في النظرية الاقتصادية لوصف ظاهرة اقتصادية أو مجموعة من الظواهر الاقتصادية تتميز بعدم وجود قوى تدفعها إلى التغير .

أي انها فكرة توازن بين القوى الاقتصادية تفترض وجود المنافسة الحرة ونظام الملكية الخاصة وحرية اتعام العقود وسير قانون العرض والطلب بدون عوائق .

**economic freedom** liberté économique

الحرية الاقتصادية

انظر : laissez faire

**economic geography**

géographie économique الجغرافية الاقتصادية

انظر : geography, economic

**economic goods** produits économiques

السلع الاقتصادية

انظر : goods, economic

**economic growth**

développement économique النمو الاقتصادي

النمو الاقتصادي عبارة عن زيادة الدخل القومي الفعلي في الأمد الطويل . وتهتم نظرية النمو الاقتصادي بتحليل عملية هذا النمو والعوامل المؤدية للنمو وما يصحبها من تغيرات بنائية في الطلب والعرض .

ومن أهم عوامل النمو الاقتصادي التقدم التكنيكي وتوافر الحوافز وزيادة رأس المال المستثمر وتركيب السكان من حيث زيادة عدد الداخلين في قوة العمل ومن حيث خصائصهم وانتشار روح العلم الخ ...

وهناك فارق بين التنمية والنمو، فبينما تنطوي الأولى على زيادة الانتاج فحسب سواء كانت الزيادة جماعية أو متناسبة مع عدد السكان، يوحي اصطلاح النمو بتغيير الاقتصاد والمجتمع ، كما أن النمو يفترض أن يستتبع التنمية .

**economic incentives stimulants économiques**  
**الحوافز الاقتصادية**

السياسة الاقتصادية والمالية التي تتبعها بعض الدول والتي من شأنها تشجيع النشاط الاقتصادي كتحفيض فوائد القروض الصناعية والاعفاء من الضرائب أو تخفيضها فيما يتعلق بالمشروعات الصناعية الجديدة ومنح إعانات لتشجيع الصادرات الخ...

انظر : الحوافز incentives

**economic institution institution économique**  
**النظام الاقتصادي**

نسق الأدوار الاجتماعية والمعايير التي تنظم بشأن انتاج وتوزيع واستهلاك السلع والخدمات . ووظيفة النظام الاقتصادي هي توفير حاجات وطلبات أعضاء المجتمع ابتداء من الحاجات الأساسية للمعيشة إلى سلع الاستهلاك الفاخري .

**economic law loi économique القانون الاقتصادي**  
١ - القانون الذي يحكم الظواهر الاقتصادية والذي يربط السبب بالنتيجة .  
٢ - التشريعات التي تنظم النشاط الاقتصادي والتي تهدف إلى رعاية المصالح الاقتصادية العامة .

**economic man homme économique**

**الإنسان الاقتصادي**

انظر : homo economicus

**economic nationalism**

**nationalisme économique**

**القومية الاقتصادية**

انظر : nationalism, economic

**economic needs besoins économiques**

**الحاجات الاقتصادية**

هي كل ما يفتقر إليه الإنسان في الحياة. والحاجة وضرورة اشباعها هما القوة الواقعة على النشاط الاقتصادي أبًا كانت صورته أو درجته وتطور الحاجات مع تطور المجتمع البشري ، فحاجات الإنسان المتمدن هي أضعاف حاجات الإنسان البدائي ، ومن ثم يتضاعف النشاط الاقتصادي المتصل بإرضاء هذه الحاجات المتكاثرة .

**economic organisation organisation**

**التنظيم الاقتصادي ، المنظمة الاقتصادية**

(١) مجموعة القواعد ونمط الضوابط التي يتبعها شعب ما في استخدام موارده لتحقيق غاياته وفي تحديد الأولويات واتخاذ القرارات الخاصة بالسلع الاقتصادية .

(٢) وحدة للنشاط الاقتصادي كالشركة التجارية مثلاً وتتكون من تكامل أنشطة عدد من الأشخاص .

**economic planning planification économique**

**التخطيط الاقتصادي**

انظر : التخطيط planning

**economic union union économique**

**الوحدة الاقتصادية**

اتحاد من دولتين أو أكثر لازالة الرسوم الجمركية والقيود الكمية على التجارة الدولية ، وإقرار سياسة زراعية مشتركة ، وتوفير حرية انتقال الأفراد ورؤوس الأموال وإجراء تنسيق فعال بين السياسات النقدية وبين الدول الأعضاء .

**economic welfare bien-être économique**

**الرفاهية الاقتصادية**

الرفاهية الاقتصادية حسب تعريف بيجو هي وفرة في جميع السلع والخدمات التي من المعتاد مبادلها بالنقد ،

ويعتبر الفراغ أحد عناصر الرفاهية الاقتصادية، ومن ثم يفترض أن زيادة الرفاهية الاقتصادية تؤدي إلى زيادة منازرة في الرفاهية العامة .

انظر : اقتصاديات الرفاهية welfare economics

علم الاقتصاد science économique

الدراسة العلمية لانتاج وتوزيع واستهلاك السلع والخدمات لتحقيق رفاهية الأفراد .

وكان يطلق فيما مضى على الاقتصاد « الإقتصاد السياسي » political economy بما يفيد أنه يبحث في موضوعات خاصة بالدولة ، غير أنه لما تناول الكتاب هذا الموضوع في العصور الحديثة لاحظوا أن إيراد الدولة يتوقف على إيراد الأهالي فتحول اهتمامهم إلى البحث في الوسائل التي تؤدي إلى زيادة ثروة الشعوب. ثم ما لبثوا أن اهتموا إلى أن نمو الثروة الاقتصادية يتوقف على جهود الأفراد في حياتهم الاجتماعية فأصبح موضوع هذا العلم البحث في هذه الجهود، وهو موضوع اجتماعي يختلف عن موضوعه السابق الذي سمي من أجله بالاقتصاد السياسي .

والنشاط الاقتصادي بطبيعته اجتماعي ذلك لأن الناس لا يبذلون جهودهم الاقتصادية في عزلة عن بعضهم البعض إذ يفترق كل منهم إلى الآخر في مختلف أوجه النشاط الاقتصادي .

وينشأ عن هذا الاتصال بين الأفراد علاقات متشعبة لا يمكن حصرها . فمن علاقات بين أصحاب العمل والعمال إلى علاقات بين البائعين والمشتريين إلى أخرى بين المنتجين وبعضهم البعض .

ويؤثر التنظيم الاجتماعي من ناحية أخرى على نمو النشاط الاقتصادي كما يؤثر هذا النشاط بدوره على التنظيم الاجتماعي .

economics, social économie sociale

الاقتصاد الاجتماعي

انظر : social economics

الوُفُورَات، المُقَصَّدَات economies économiques

يعتبر تحقيق الوفورات من المزايا التي يتمتع بها نظام الانتاج الكبير ، والوفورات اما خارجية أو داخلية وتتولد الوفورات الخارجية من توطن الصناعات في مناطق معينة مما يؤدي إلى تحسين وتنمية المواصلات والتوسع في إنتاج وتوفير الطاقة للصناعة بنفقات أقل نسبياً وتدفع العمال المهرة المدربين .

وكذلك اشترك المشروعات المترابطة في إجراء الأبحاث العلمية والفنية والقيام بما يلزم من التجارب وتبادل المعلومات، مما يزيد الكفاءة الانتاجية، ويساعد على خفض نفقات الانتاج .

أما الوفورات الداخلية فهنا الوفورات الفنية التي ترتب على التوسع في تطبيق مبدأ تقسيم العمل وعلى التخصص الدقيق واستخدام الآلات الكبيرة التي تنسم بطاقة انتاجية عالية.

والوفورات الإدارية وتتحقق إما بزيادة حجم الوحدة الانتاجية أو بجمع عدد من الوحدات الانتاجية تحت إدارة واحدة .

والوفورات التجارية وتمثل في الكفاءة في شراء الموارد الخام وبيع المنتجات النهائية، كما يستطيع المشروع الكبير الحصول على أقل الأسعار وعلى تخفيضات في تكاليف النقل والدعاية والإعلان .

والوفورات المالية التي تنتج من سهولة الحصول على الائتمان أو بزيادة رؤوس أموال المشروعات والدعوة إلى الاكتتاب فيها .

الإقتصادية economism économisme

المبدأ الذي ساد في بعض دوائر « الديمقراطيين الاشتراكيين » الروس في السنوات الأخيرة من القرن الماضي، وفحواه أن نشاط الطبقة العاملة يجب أن يكون مقصوراً على الميدان الاقتصادي، أي على تكوين نقابات العمال وتنظيم الإضرابات عن العمل، وكان المعتدلون من معتنقيه يرون أن النشاط السياسي ليس من ورائه سوى انقسام العمال على أنفسهم، أما المتطرفون منهم فكان رأيهم أن النشاط الاقتصادي يؤدي من نفسه إلى موقف ثوري .

**economy** régime économique

التدبير، التوفير، النظام الإقتصادي

كان يقصد بهذا الاصطلاح فيما مضى التدبير في شئون المنزل أو في إدارة المسائل المالية. أما في العصر الحديث فقد أصبح نطاق الاصطلاح بهذا المعنى محدوداً. بينما زاد نطاقه عندما يقصد به الأحوال الاقتصادية لبلد ما كأن يقال: الاقتصاد المصري والاقتصاد الأوربي وهكذا، أو يقصد به نوع من الاقتصاد السائد في مجتمع معين كإقتصاد الصيد *pastoral economy* وإقتصاد الرعي *hunting economy* والإقتصاد الزراعي *agricultural economy* والإقتصاد الصناعي *industrial economy*.

**economy, gathering** économie de cueillette

de nourriture إقتصاد جمع والتقاط الثمار

انظر: جمع والتقاط الثمار food collecting

**economy, hunting** économie de chasse

إقتصاد الصيد

انظر: الصيد والقنص hunting

**economy, industrial** économie industrielle

الإقتصاد الصناعي

يدرس الاقتصاد الصناعي تكوين الصناعة وهيكلها وعناصر التصنيع كالمواد الخام ورأس المال والعمل والإدارة الصناعية، كما يدرس تمويل الصناعة والتسويق الصناعي وتوطن الصناعة الخ ...

**economy, market** économie du marché

إقتصاد السوق

cf. market economy

**economy, natural** économie naturelle

الإقتصاد الطبيعي

هو اقتصاد تتج فيه السلع لا للتبادل بل لتلبية الحاجات الاقتصادية الداخلية وبصورة رئيسية الحاجات الشخصية، وقد ساد الاقتصاد الطبيعي في نظام المشاعية البدائية.

**economy, planned**

إقتصاد الموجهة économie dirigée ou dirigisme

الاقتصاد الذي تسيطر عليه الدولة بصورة كلية أو على نطاق واسع، وقد تم السيطرة عن طريق الملكية العامة لوسائل الانتاج وهو ما نلقاه في البلاد الآخذة بالنظام الاشتراكي أو عن طريق تخطيط الانتاج والتنمية أو الرقابة على الائتمان أو التوزيع بالبطاقات أو توجيه العمل نحو النواحي المؤدية إلى تحقيق التنمية أو تعديل سياسة الرسوم الجمركية كإحدى وسائل تنظيم تجارة البلد الخارجية.

**economy of abundance**

إقتصاد الوفرة économie de l'abondance

الاقتصاد الذي ينتجه إلى زيادة انتاج السلع والاهتمام لا بأشباع جميع الحاجات فحسب بل بخلق حاجات جديدة.

**ecosystem** . système écologique

الوَحدة الطَبِيعِيَّة، النَسَق البيئي

اصطلاح ايكولوجي يقصد به قسم من الطبيعة بما فيه من احياء نباتية وحيوانية وخصائص بيئية طبيعية وكيائية، تؤلف معاً وحدة طبيعية أو وحدة ايكولوجية متميزة. فأى غطاء نباتي عرضة لأن يتأثر ويؤثر في المجموعات الحيوانية التي غالباً ما تصاحب وجود ذلك الغطاء. كما أن هذه النباتات والحيوانات تتأثر وتتأثر في البيئة التي تعيش فيها. وبين جميع هذه العناصر ترابط وتداخل يتمثل في حالة التوازن النسبي بينها أو الصراع الطبيعي بينها.

**ecstasy** extase الانجذاب الصوفي

حالة الطرب العاطفي والابتهاج والإنارة العقلية التي يصير فيها الفرد في شبه غيبوبة *cataplepsy* ولا يشعر بالمشيرات الخارجية العادية كما يتميز الانجذاب الصوفي بتوحيد الشعور والابتعاد عن عالم الاحساس والروح السلبية وزيادة الشعور بالنشوة وتحلي الذات الالهية.

وقد كانت الشعوب البدائية تثير الانجذاب الصوفي عن طريق المخدرات والصوم والجلد والرقص الذي يؤدي

على أنه نتيجة لاستحواذ الأرواح على من يؤديه . كما كانت بعض الجماعات فيما بعد تمارس الانجذاب الصوفي عن طريق الطقوس السرية والتدريب القاسي للجسم والتأمل الطويل والإحياء الذاتي المستمر . وتتنوع نتائج هذه التجربة كما تسفر عن أشكال متنوعة من الاشباع الحسي والفكري والجمالي والديني . وتختلف درجات تأثر الأفراد بالانجذاب الصوفي ، فبعض الأفراد أكثر تأثراً من البعض الآخر .

**education** éducation

التربية

هي نظام اجتماعي يحدد الأثر الفعال للأسرة والمدرسة في تنمية النشء من النواحي الجسمية والعقلية والأخلاقية حتى يمكنه أن يحيا حياة سوية في البيئة التي يعيش فيها .

**instruction** والتربية أوسع مدى من التعليم

الذي يمثل المراحل المختلفة التي يمر بها المتعلم ليرقى بمستواه في المعرفة في دور العلم .

فالتربية إذن هي عملية عامة لتكييف الفرد ليتماشى ويتلاءم مع تيار الحضارة الذي يعيش فيه ، وبهذا تصبح التربية عملية خارجية يقوم بها المجتمع لتنشئة الأفراد socialization ليساروا المستوى الحضاري العام .

**pedagogy** انظر : علم التربية

**sociology of education** علم الاجتماع التربوي

**educational psychology** علم النفس التربوي

**education, adult** éducation des adultes

تعليم الكبار

انظر : adult education .

**education, labour** éducation ouvrière

الثقافة العمالية ، تعليم العمال

انظر : labour education

**education economics** étude économique de

l'éducation

اقتصاديات التعليم

العلم الذي ينظر إلى العمليات التعليمية من الزاوية الاقتصادية ويبحث في دور التعلم في التنمية الاقتصادية

وتقدير العائد من التعلم ونصيبه في زيادة الدخل القومي أو الانتاج الكلي .

كما يبحث في تخطيط التعلم بحيث يؤدي إلى أحسن عائد من التكلفة ويشمل ذلك المنشآت التعليمية وتنظيم مراحل التعلم وأنواعه وما يحتاجه من معلمين وإدارة مدرسية وتعليمية الخ...

**education for social work** formation des

travailleurs sociaux إعداد الأخصائيين الاجتماعيين

يتم هذا الاعداد عن طريق مدارس ومعاهد الخدمة الاجتماعية وتدرس بها العلوم الاجتماعية النظرية والتطبيقية لاعداد الاخصائيين الاجتماعيين الذين يقومون بأعمال المساعدة والتربية الاجتماعية أو يديرون المنشآت الاجتماعية الوقائية أو العلاجية .

**education welfare service** service social

خدمات الرعاية في معاهد التعليم

انظر : الخدمة الاجتماعية المدرسية

school social work

**educational psychology**

psychologie de l'éducation علم النفس التربوي

انظر : psychology, educational

**educational sociology**

sociologie de l'éducation علم الاجتماع التربوي

انظر : sociology, educational .

**effectiveness** efficacité التأثير ، الفاعلية

الظاهرة التي تقوم على القدرة على انتاج أثر حاسم في زمن محدد . كما يقصد بهذه الكلمة حالة وضع قائمة فعلاً .

فيقال : فاعلية جماعة العمل

أي قيامها بالجهد المطلوب وفاعلية التنظيم

organization effectiveness بمعنى أنه يحقق

أهدافه .

**effectivism** effectivisme

مذهب الفاعلية

أحد اتجاهات الفلسفة الرياضية التي تحاول قصر

الرياضيات الحديثة على كل ما يمكن اثباته رياضياً ، وبأن كل ما يمكن الرياضيون فهمه بدون غموض يعتبره أنصار هذا المذهب ضمن الرياضيات ، كما يعتبرون كل ما عدا ذلك خارج الرياضيات .

### الكِفَايَةُ ، القُدْرَةُ efficiency efficence

القدرة على تحقيق النتيجة المقصودة طبقاً لمعايير محددة مسبقاً . وتزداد الكفاية كلما أمكن تحقيق النتيجة تحقيقاً كاملاً . وهناك أنواع من الكفاية . ومن ذلك الكِفَايَةُ الإِدَارِيَّةُ administrative efficiency وتغني تحقيق نتائج بأقل جهد ووقت وتكلفة . والوصول بالانتاج إلى أعلى حد ممكن .

ويمكن تَقْيِيمُ مَقْدَرَةِ الأفراد efficiency rating عن طريق التقارير السنوية التي توضع عن الموظفين. كذلك تمنح المنشآت مكافأة على زيادة الإنتاج efficiency bonus التي تزيد عن معيار معين.

### الجهد effort effort

أهم عناصر الفعل الإرادي ، وقد يكون عضلياً أو عقلياً ، ويختلف مقدار الجهد الذي يبذله الفرد باختلاف الأعمال المختلفة ، وتحاول الهندسة البشرية إدخال وسائل متنوعة لتخفيف الجهد الذي يبذل في العمل .

ويقال « تقدير الجهد » effort rating . ويقصد به تقييم عمل العامل بالنسبة إلى معدل التقدير القياسي ، يأخذ في الاعتبار في هذا التقدير سرعة الحركة والجهد والمهارة الخ.

### مَذْهَبُ الْمَسَاوَةِ egalitarianism égalitarisme

١ - المذهب الذي يقرر وجوب المساواة بين الأفراد وعدم التمييز بينهم لأي سبب كان .

٢ - مذهب التعادل الذي يقرر بأن جميع الطبقات الاجتماعية تتضمن مقادير نسبية من العباقرة والموهوبين والعاديين والمتخلفين .

انظر : equality

### الْأَنَا ، الذَّات ego le moi

خبرة الفرد لنفسه أو إدراكه لنفسه أو الوحدة الدينامية التي هي عبارة عن الفرد من حيث هو شاعر بهويته الثابتة : ويستخدم هذا المصطلح في التحليل النفسي للدلالة على جانب الفرد الذي يتصل مباشرة بالحقيقة الخارجية وعالم الواقع عن طريق الحواس ، والذي يستطيع الإدراك والتقويم والحكم عن طريق العمليات الذهنية .

والْأَنَا الأعلى أو الضَّمِيرُ اللَّاشُعُورِيّ super-ego هو الجزء اللاشعوري العميق من النفس الذي يضم الدوافع الغريزية ومختلف الرغبات المكبوتة وتسيطر عليه الميول الاندفاعية العمياء وهو خاضع لمبدأ اللذة .

### مَرْكَزِيَّةُ الذَّات egocentrism égocentrisme

الميل إلى رد كل شيء إلى الذات ، فيجعل الفرد نفسه مركزاً للعالم من الناحية الفكرية والوجدانية ولا يرى إلا بمنظاره ولا يفكر إلا من وجهة نظره .

### الْأَنَانِيَّةُ egoism égoïsme

الحالة التي تغلب على الفرد فيها دوافعه ورغباته الذاتية ، دون النظر إلى رغبات ومصالح الآخرين ، ومن ثم تتعارض مع الروح الاجتماعية حتى لو اتسع نطاقها وصبغت اتجاه فريق من الأفراد .

ويقال : جُؤُونُ الْأَنَانِيَّةِ egomania للمبالغة في حب الذات ، ويقابل الأنانية الإيثَار altruism .

### عِلْمُ الْعُمُرَان ekistics ékistique

دراسة المساكن البشرية وكل ما يتعلق بتخطيطها مع الاهتمام بالنواحي البشرية التي تعاني من مساوئ التحضر السريع وتستعين هذه الدراسة بالعلوم الهندسية والاجتماعية والاقتصادية الخ ...

### الدَّفْعَةُ الْحَيَوِيَّةُ elan vital élan vital

تعبير استخدمه برجسون ليدل على مصدر التطور في المجال البيولوجي . وهو يدل بمعنى واسع على الحافز البيولوجي الذي يتبدى في كل نشاط عضوي .

**elasticity élasticité****المرونة**

تدل الكلمة من الناحية الاقتصادية على العلاقة بين متغيرين كالعلاقة بين ثمن السلعة والكمية التي يطلبها المستهلكون أو بين دخل المستهلك وكمية الطلب على السلع أو بين ثمن السلعة والكمية التي يعرضها البائعون.

فرونة السعر تدل على المدى الذي يصل إليه التغير في الطلب على سلعة ما متجاوباً مع التغير في سعرها .

**election élection****الانتخاب**

يعرف الانتخاب بأنه أحد أشكال الاجراءات التي تقرها قواعد منظمة ما ويختار بمقتضاه بعض أو جميع الأعضاء شخصاً أو عدداً من الأشخاص لتولي السلطة في المنظمة .

ويقرر النظام الديموقراطي أهمية هذا الاجراء ويرفض الفكرة القائلة بأن الاختيار يمكن التعبير عنه عن طريق العمل الجمعي .

وترى النظم السياسية أن الانتخاب « حق » يعتمد على أن كل مواطن يعتبر صاحب جزء من سيادة الشعب ومن ثم له حق الاشتراك في الشئون العامة. ولا يجوز أن يحرم أحد من هذا الحق اللهم إلا عديمي الأهلية ومن في حكمهم .

ويوجد نظامان للانتخابات: الاقتراع العام والاقتراع المقيد، ويتوقف تفضيل الأخذ بأحدهما دون الآخر على تقدم المحكومين .

ويكون الاقتراع مقيداً إذا لم يُحوَّل حق الانتخاب إلا لمن تتوفر فيه شروط مالية أو أهلية معينة . أما الاقتراع العام فليس معناه أن يكون الانتخاب حقاً لكل فرد دون قيد أو شرط وإنما هو نظام بمقتضاه لا يقيد حق الانتخاب بنصاب مالي أو أهلية معينة مع جواز تقييده بما عدا ذلك من الشروط .

والانتخاب قد يكون مباشراً يختار فيه الناخبون أعضاء المجلس النيابي بأنفسهم كما قد يكون الانتخاب غير مباشر ويختار فيه الناخبون مندوبين يقومون عنهم باختيار أعضاء المجلس النيابي .

ويطلق على الدراسة الخاصة بالتصويت والانتخاب psephology وتبحث في العوامل المختلفة التي تؤثر على أصوات الناخبين .

انظر : الإِسْتِفْتَاء الشَّعْبِيّ referendum

**elective affinity affinité élective****الصِّلَة الْفِكْرِيَّة**

استخدم هذا الاصطلاح Max Weber في دراسته لسوسيولوجية الدين، وبين أثر الأفكار الإنسانية على الوقائع الاجتماعية ويقول بأن معظم الأفكار لا يؤبه بها عند نشأتها، ولكن عندما تنبأ الظروف المناسبة تكون ذات أثر في أحداث التغير الاجتماعي. ومن الأمثلة على ذلك أثر الايديولوجية الاشتراكية على الحركات العمالية التي قامت في أوائل القرن التاسع عشر .

**Electra complex complexe d'Electra****عُقْدَةُ الْإِكْتِرَا**

تنطوي هذه العقدة طبقاً لنظرية فرويد على العاطفة الشديدة التي تكها الفتاة نحو والدها، وبالتالي غيرتها من أمها .

**elimination élimination****الْعَزْل ، الإِبْعَاد ، الحَذْف**

يبدل هذا المصطلح في الانتخاب الطبيعي على الاختفاء التدريجي لبعض السمات غير القادرة على التكيف بزوال الكائنات التي تتصف بهذه السمات .

ويقصد بالحذف في مناهج البحث عملية رفض جميع الفروض التي لا يقبلها التفكير أو التجربة .

**elite élite****الصَّفْوَة، عَلَيْهِ الْقَوْم، الْأَعْيَان**

أقلية ذات نفوذ تسود جماعة أكبر حجماً ويكتسب الانتساب إلى الصفوة بالوراثة في بعض المجتمعات .

فالأفراد المنحدرون من أسلاف تنسب إلى بعض الطوائف أو بعض أصحاب الامتيازات يتمتعون بنفس المركز بمقتضى حق الميلاد .

ونشاهد في المجتمعات التي تسود فيها المنافسة الحرة حركات صعود الأفراد الذين يتمكنون من الارتقاء إلى مراكز ينظر إليها باعتبارها مرفوعة وينجح بذلك هؤلاء الأفراد في الانضمام إلى الصفوة التي يعترف بها المجتمع أو جانب منه .

ويمثل تكوين هذه الصفوة عملية اختيار وتوزيع المراكز بين الأفراد. ويتوقف في بعض الجماعات الالتحاق بالصفوة على اختيار شكلي (عملية التقويم ، الامتحانات ، الاختبارات ، المسابقات ، الترقيات الخ ..) .

كما توجد انساق مختلفة لاختيار الصفوة، وهذه الانساق دون أن تنطوي على اعتراف قانوني بمراكز الصفوة بمقتضى حق الميلاد لا يؤثر فيها المركز الذي يشغله الأب على مركز الابن .

وينضمن الاعتراف التلقائي بالصفوة تمتعها بصفات خاصة مرغوب فيها في رأي الجماعة. وتسيطر الصفوة عادةً سياسياً power elite وتعتقد المجتمعات التي يخضع فيها تكوين الصفوة لمبدأ حرية المنافسة أن عملية الاختيار هي أصلح وسيلة لإظهار الصفات المرغوب فيها. على أنه يقتضي مع ذلك التنويه بأن مبدأ المنافسة الحرة باعتباره يكشف عن الصفات الممتازة ليس سوى وسيلة ترشيد لعملية الاختيار .

وتنقل الصفوة circulation of elites عبارة عن العملية التي يرتفع بمقتضاها الأشخاص من المراكز الاجتماعية المنخفضة إلى المراكز الاجتماعية المرتفعة لسد النقص في مراتب الصفوة .

الصدر، القيض emanation émanation

نظرية تفسر كيفية صدور الموجودات سواء كانت مادية أو روحية عن مبدأ واحد أو جوهر واحد وذلك بصفة مباشرة أو غير مباشرة ، وتعتبر جزءاً منه وتشارك في طبيعته بشكل ما . ويقابل هذه النظرية « الخلق من العدم » .

التحرر emancipation émancipation

الظاهرة التي يتخلص فيها الفرد من القيود التي كان خاضعاً لها سواء كانت واقعية أو قانونية فيعمل المرء بوعي نفسه دون أن يتقيد بما يحظر عليه عمله . ويقال : رَفَعُ الوِصَايَةَ عَنِ الطِّفْلِ القَاصِرِ .

الأداء وأهلية الجوب emancipation of minor child

ويعتبر التحرر الجماعي من أهم المشاكل الحديثة ومن أهم أشكاله تحرر المرأة woman emancipation وتحرر

الطبقة العاملة workers emancipation وتحرر الشعوب المستعمرة colonial emancipation .

إحتجاز السفن ، تقييد التجارة embargo embargo

حجز السفن التجارية أو منعها من دخول موانئ معينة أو الخروج منها ، كما يقصد بهذا الاصطلاح منع الحكومة إدخال سلع بعض الدول إلى البلاد أو تصدير السلع الوطنية إليها وذلك كوسيلة للضغط على هذه الدول لأغراض سياسية أو اقتصادية .

الضرورة، الحالة الطارئة emergency urgence

المقصود بذلك الحالة الطارئة التي لم يكن المرء يتوقع حدوثها والتي إذا لم تعالج سريعاً نشأ عنها ضرر بالغ ، ومن الطوارئ التي تحدث بالمجتمع الحروب والأزمات وتضطر الحكومات إلى مواجهتها بسلطات استثنائية emergency powers وتعالجها بقوانين وتُظَم استثنائية emergency decrees and regulations .

emergent-evolution évolution émergente

مذهب التطور الانتقائي

مذهب فلسفي وضعه « صمويل الكسندر » ١٨٠٨/ ١٩٣٨ ويرى أن الكون الزماني المكاني يتخذ من تلقاء نفسه أشكالاً أو هيئات مختلفة في النقط الزمانية المكانية. وتتكون هذه الأشكال من حركات مختلفة السرعة .

ويطبق هذا المذهب على تطور الكائنات فيرى أن الحياة تمثل صفة جديدة انبثقت من غير الحي نتيجة لوصول هذا الأخير إلى مستوى معين من التنظيم العضوي وحين يبلغ هذا التنظيم العضوي مستوى جديداً من التعقيد أي حين يصبح له مخ وجهاز عصبي راقيان يظهر الذهن أو الوعي . ويطلق على هذا التطور مذهب الانتباق الذهني emergent mentalism .

emigration émigration

الهجرة خارج الوطن ، الهجرة النازحة

انتقال الناس من وطنهم إلى بلد آخر بقصد الإقامة الدائمة فيه .



وقد لعبت الهجرة دوراً هاماً في مدى التاريخ واتخذت أشكالاً عدة كنزوح قبائل وجموع بأسرها من مناطقها الأصلية إلى أقاليم أخرى وقد يكون هذا راجعاً إلى عوامل جغرافية أو مناخية أو لزيادة عدد السكان بسرعة تفوق كثيراً الزيادة في موارد العيش .

وهناك الهجرة الاجبارية كنقل الملايين من سكان إفريقيا للعمل في المزارع التي أنشأها البيض في العالم الجديد وكان من أثرها قيام وازدهار تجارة الرقيق .

والهجرة الاختيارية سعيًا وراء فرص أرحب للعيش . وقد أصبح هذا النوع من الهجرة يصطدم بعقبات كثيرة ، ذلك أن بلاداً عدة تحدد عدد النازحين إليها سنوياً كما تمنع هجرة أجناس معينة إليها .

وللهجرة آثار متنوعة ، فهي تخفف أحياناً من الضغط السكاني في الأقاليم التي يضطر أهلها إلى مغادرتها وهي عامل بالغ الأهمية في تنمية وتطوير البلاد التي يهاجر الناس إليها .

ومع كل فلهجرة تثير مشكلات بسبب اختلاف الأجناس، وخاصة إذا كان بعض المهاجرين ينتمون إلى مستويات ثقافية تقل عن المستويات الثقافية للبلاد التي يهاجرون إليها .

cf. migration, international

eminent domain domaine éminent

حَقَّ الإِسْتِيْلَاءِ الْعَامِّ

الحق المخول للحكومة في وضع اليد على الأملاك الخاصة في سبيل المنفعة العامة أو الأمن العام أو غير ذلك مما تقتضيه مصالح الدولة .

emotion émotion

الانْفِعَال

المقصود بكلمة انفعالات الحالات الوجدانية المركزة التي تكون مصحوبة باضطرابات عضوية بارزة تشمل أجهزة الجسم العضلي والدموي والتنفسي والغددية .

فالانفعال في مظهره الخارجي مجموعة من الحركات الناتجة عن اختلال الاتزان ومؤدية إلى تقاوم هذا الاختلال وخروج الإنسان عن حدود النشاط المعتدل السوي .

وينشأ الانفعال عادة من إعاقة فجائية لرغبات قوية كما في الخوف والغضب ، أو عن إرضاء قوي غير متوقع لهذه الرغبات .

ويشكل المجتمع انفعالات الإنسان كما يلعب دوراً كبيراً في سلوكه ونواحي نشاطه العملية والفكرية ، وقد يكون الانفعال إيجابياً sthenic يشبع الرغائب ويثير نشاط الفرد كاللعب أو يكون سلبياً asthenic يؤدي إلى عدم الرضا ويخفض نشاط الفرد كالحزن .

ويمتاز الفرد السوي بالاتزان الإنفعاليّ emotional stability or balance والنضج الوجدانيّ emotional maturity أي قدرة المرء على إنجاز كل ما يطلب إليه في أية حالة أو وضع دون اضطراب نفسي، وقدرته على التكيف الشخصي والاجتماعي بدون عناء نفسي شديد .

أما إذا عجز الفرد عن التكيف مع بيئته الطبيعية والاجتماعية فقد يتعرض للاضطراب الإنفعاليّ emotional disturbance or instability أو اختلال الاتزان الإنفعاليّ emotional maladjustment .

التَقَمُّصُ الِوِجْدَانِيّ empathy empathie

قدرة الفرد على تقمص مشاعر الآخرين أي فهم دور شخص آخر أو القيام به دون أن يفقد هذا الفرد شعوره بذاته فتعرف الأم بدهاء حاجات ومشاعر طفلها الرضيع الذي تكون على اتصال به .

وقد ينطوي التقمص على مشاركة الآخرين انفعالاتهم دون التعاطف معهم .

والتقمص هو أساس التطابق أو التوحد مع الغير وفهم نفسياتهم .

انظر : التَوَحُّد identification

الإمْبِرَاطُورِيَّة empire empire

أحد أشكال التنظيم السياسي ينطوي على وجود دولة مركزية قوية وتخضع لها بلاد تابعة. والامبراطورية هي الخاصة والنتيجة المنطقية للغزو. وتمتع عادة الدولة المركزية بمستوى ثقافي أعلى من المستوى الثقافي للبلاد التابعة ،

وخاصة فيما يتعلق بالنواحي الاقتصادية والحربية والسياسية ،  
والمرکز القانوني للدولة التابعة يقل عن مركز الدولة المركزية ،  
كما تعتبر النظم الاقتصادية لهذه الدول خاضعة للدول  
المركزية .

**empirical method** méthode empirique

الْمَنْهَجُ الْأَمْرِيْقِيّ أَوْ التَّجْرِيْبِيّ

empiricism : انظر :

**empiricism** empirisme

الْمَذْهَبُ التَّجْرِيْبِيّ

المذهب الذي يقيم المعرفة على التجربة المباشرة والملاحظة  
التي تقوم على ما تدركه الحواس وحدها وأن كل قول لا  
يمكن فحصه عن طريق الحواس لا معنى له .

كما ينكر هذا المذهب وجود حقائق عقلية حسابية على  
الخبرة الحسية وغير معتمدة عليها، فليس هناك سوى الجزئيات  
الحسية فاللفظ الكلي مجرد اسم أطلقناه على مجموعة الجزئيات  
المتشابهة التي تكون نوعاً، أي أنه لا وجود لمعانٍ كلية مجردة  
مستقلة عن وجود الجزئيات التي تدركها الحواس ، والمذهب  
ينكر وجود معرفة يقينية، فما دامت المعرفة مستمدة من  
الخبرة الحسية فهي احتمالية بدرجات متفاوتة .

وما يؤخذ على هذا المذهب عدم تقديره لدور التجريدات  
العلمية والدور الفعال والاستقلال النسبي للفكر . ويقابله  
الْمَذْهَبُ الْعَقْلِيّ rationalism الذي يقرر صدور المبادئ  
والقوانين عن العقل .

**employability** employabilité

الْقُدْرَةُ عَلَى الْعَمَلِ ، إِمْكَانُ الْحُصُولِ عَلَى وَظِيفَةٍ

الصلاحية للعمل ، كما تفيد هذه العبارة إِمْكَانُ الفرد  
الحصول على وظيفة ولو أن المعنى الثاني محدود الاستعمال  
لأن كثيراً من الأفراد رغم قدرتهم على تأدية عمل مثمر  
إلا أنهم لا يستطيعون الحصول على عمل لكبر سنهم أو  
مظهرهم .

**employee representation**

رَمْثِيْلُ الْعَامِلِيْنَ représentation des travailleurs

co-management, representation : انظر :

**employee welfare fund** caisse d'aide sociale  
aux travailleurs صُنْدُوقُ الرِّعَايَةِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ لِلْعَامِلِيْنَ

هو نظام تقيمه المنشأة وله شخصية معنوية مستقلة  
وتحدد له موارد خاصة للصرف على أوجه الرعاية الاجتماعية  
للعاملين .

**employer** employeur

صَاحِبُ الْعَمَلِ

كل شخص طبيعي أو اعتباري يستغل مشروغاً ويرسم  
سياسته ويتولى الإشراف عليه ويستعين في عمله في الغالب  
بعمال أو أكثر لقاء أجر .

**employers' associations**

مُنْظَمَاتُ أَصْحَابِ الْعَمَلِ organisations patronales

جمعيات تتكون من أصحاب العمل وتهدف إلى رعاية  
مصالحهم ومواجهة المطالب التي تقدم بها اتحادات نقابات  
العمال وتمثيل الأعضاء أمام الحكومة والجهات المختلفة  
والتعبير عن آرائهم فيما يتعلق بالسياسة الاقتصادية العامة  
والمطالبة بإصدار التشريعات المفيدة للصناعة والتجارة .

وينظم أصحاب العمل في كثير من الدول في غرف  
صناعية حسب نوع الصناعة التي تجمعهم والتي يشتركون في  
إنتاجها كذلك ينتظم التجار في الغرف التجارية ويتكون  
عادة اتحاد للصناعات وآخر للغرف التجارية على المستوى  
القومي، ولم يقتصر الأمر في منظمات أصحاب العمل على  
الارتباط على أساس قومي بل لقد ارتبطت على أساس دولي .

**employment** emploi الْعَمَالَةُ، التَّوْظُفُ

المقصود بالعمالة أن يجد الأفراد الداخلون في قوة  
العمل الأعمال التي تناسبهم في إحدى المهن أو الصناعات  
أو النشاط التجاري أو الخدمات. والعمالة تكون دائمة  
أو موسمية أو مؤقتة .

وقد كان الأفراد يعملون فيما مضى يوماً بعد يوم تبعاً  
لحاجتهم ومع تقدم المجتمع ونمو ملكة التبصّر والاحتياط  
وزيادة التخصص تحولت الأعمال المختلفة إلى مهن  
يحدقها الأفراد ويؤدونها بصفة منتظمة وتحدد مركز كل  
منهم في المجتمع .

**employment, full** plein emploi **العمالة الكاملة**

هي الحالة التي يتساوى عندها عدد الأعمال الشاغرة مع عدد العمال العاطلين وأن تكون الأعمال المتوافرة أعمالاً منتجة بقدر الامكان .

ومن المصطلح عليه اقتصادياً أن البلاد تعتبر قد بلغت مرتبة التشغيل الكامل إذا لم تتجاوز نسبة البطالة الانتقالية قدرًا معينًا يحدد عادة بخمسة في المائة من جملة القوة العاملة في البلاد .

**employment forecasting**

prévision de l'emploi **توقعات العمالة**

عملية إجراء التنبؤات بشأن عدد العمال الذين سيستخدمون في فترات معينة في إحدى البلاد أو المناطق أو الصناعات أو المنشآت. وقد تتم هذه التنبؤات لمدة قصيرة من شهر إلى ستة أشهر أو لمدة طويلة من سنة إلى أكثر . وتعتبر توقعات العمالة من أهم خطوات تحقيق العمالة الكاملة .

**employment office** service d'emploi

**مكتب التوظيف أو التشغيل**

أهم الأجهزة التنظيمية التي تعتمد عليها الدولة في الاشراف على حركة العمالة وبعبارة أخرى في تنظيم سوق العمل ومواجهة ما يطرأ من تغيرات مختلفة ومستمرة في حجم الاستخدام والتركيب المهني للقوة العاملة .

ويقوم مكتب التوظيف بقيد أسماء العمال العاطلين وتلقي طلبات أصحاب العمل الذين يحتاجون إلى عمال ومحاولة التوفيق بين المعروض والمطلوب من الأيدي العاملة .

**employment stabilization**

stabilisation de l'emploi **استقرار العمالة**

الوسيلة التي تهدف إلى تخفيض طلبات التشغيل في إحدى المنشآت أو الصناعات أو المناطق كزيادة المبيعات في فترات الركود أو ابتكار منافع جديدة لسلع قديمة أو الانتاج في فترات الركود وتخزين المنتجات أو تخفيض الأسعار في فترات الركود لتنشيط المبيعات .

**enactment** ordonnance **التشريع، القانون**

يقصد بهذا الاصطلاح القانون نفسه أو وضعه وصدره عن الهيئة التشريعية المختصة .

انظر : القانون law .

**enculturation** enculturation **التنشئة الثقافية**

عملية اكتساب التقاليد الثقافية للمجتمع ، وقد ينحصر هذا الاصطلاح أحياناً في اكتساب الفرد الراشد الأنماط الثقافية الجديدة، ويتعلم كيف يحتل مكانته ويقوم بدوره بينما يطلق اصطلاح **التنشئة الإجتماعية** socialization على تعلم الأنماط الثقافية في فترة الطفولة . كما قد يستعمل غالباً الاصطلاحان في نفس المعنى إذا اعتبر حدوثهما يتم خلال حياة كل فرد عادي . ولأسباب نظرية واضحة يستخدم علماء

الأنثروبولوجيا الثقافية اصطلاح **enculturation** بينما يستعمل علماء الاجتماع اصطلاح **socialization**

**endogamy** endogamie **الزواج الداخلي**

القاعدة التي تحتم أن يكون الزواج من بين نفس أعضاء القبيلة أو الطائفة . وتوقع عادة عقوبات سلبية على من يتزوج من خارج الجماعة . وقد يكون الزواج الداخلي على أساس الاختيار أو الالتزام .

انظر : الزواج الخارجي **exogamy**

**endowment** dotation

١ - **الوقف الخيري أو الأهلي ، المبرة**

حبس العين ورصد ريعها على الواقف وذريته أو من يعينهم (وقف أهلي) أو على جهة من جهات البر (وقف خيري) .

٢ - **التأمين مُحدد الدفعة** **endowment insurance**

يضمن هذا التأمين صرف مبلغ للمؤمن عليه ببلوغ سن معينة أو يؤدي للورثة في حالة وفاة المؤمن عليه . كما يقال : **صندوق تأمين** **endowment fund**

**energy** énergie **الطاقة**

في علم النفس القدرة على بذل الجهد، وتقاس طاقة الكائن بالعمل الذي في إمكانه القيام به . ومن القوانين المتصلة

بالطاقة قانون عدم فناء الطاقة conservation of energy . وفي الفلسفة يفسر أي أن الطاقة لا تفتنى. وفي الفلسفة يفسر مذهب الطاقة energism جميع مظاهر الطبيعة بتغيرات الطاقة الخالية من الشكل المادي .

انظر : الطاقة الاجتماعية social energy

١ - الإلتزام، الإرتباط engagement engagement رابطة قانونية تلزم فرداً تجاه آخر بالقيام بعمل معين أو عدم القيام به . كما يقصد بالالتزام تعهد يلتزم بمقتضاه الفرد بأن يؤيد أو يشترك في برنامج أو رسالة أو نشاط اجتماعي .

وقد ازداد استخدام هذا الاصطلاح في السنوات الأخيرة وخاصة بين أنصار مذهب تَمَجُّدِ الشَّخْصِيَّةِ الْإِنْسَانِيَّةِ personalism ومذهب الْوُجُودِيَّةِ existentialism

٢ - الخطبة fiançailles

وعد بالزواج من جانبي الرجل والمرأة على أنه قد يبر به وقد لا يبر به ولكنه يعد التزاماً خطيراً . ويتم عادة في المجتمعات الغربية بتبادل خاتم الخطبة أو الزواج engagement ring .

ana. alliance

٣ - الالتحاق بالعمل

انضمام العامل إلى هيئة العاملين بإحدى المنشآت ، وقد ينص القانون على أولوية الالتحاق بالعمل لبعض فئات العاملين كالمسرحين من الخدمة العسكرية أو وفقاً لتواريخ قيد العاطلين بمكاتب التوظيف .

engineering, social génie social

الهندسة الاجتماعية

انظر : social engineering

engineering psychology génie psychologique

سيكولوجية العلاقة بين العامل والآلة

تعتبر هذه الدراسة فرعاً من علم النفس التطبيقي حيث تعنى باكتشاف وتطبيق الحقائق الخاصة بالسلوك الإنساني وعلاقته بالآلات والعدد والوظائف لإمكان تعديل تصميمها

بحيث يلائم قدرات وطاقات العمال الذين يستخدمونها . ويطلق على هذه الدراسة أيضاً psychotechnology أو علم النفس التجريبي والتطبيقي ولكن هذين الاصطلاحين أخذوا في الزوال تدريجياً .

ويمكن اعتبار سيكولوجية العلاقة بين العامل والآلة كجزء من علم النفس الصناعي ، كما يمكن اعتبارها كجزء من الهندسة البشرية human-engineering وهو الاصطلاح المستخدم في الولايات المتحدة أو أرجونيمكس ergonomics وهو الاصطلاح المستخدم في إنجلترا وأوروبا .

وتتضمن الهندسة البشرية بجانب سيكولوجية العلاقة بين العامل والآلة دراسة التشريح والأنثروبومتري والفسيولوجيا التطبيقية وطب البيئة وعلم السموم toxicology .

التوعية، التنوير enlightenment éclaircissement

اتجاه اجتماعي سياسي ظهر في ألمانيا في القرن الثامن عشر يحاول معتقوه اصلاح نواحي نقص المجتمع لتغيير سلوكه وسياساته وأسلوب حياته بنشر مبادئ الخير والعدالة والمعرفة .

ويقوم هذا الاتجاه على أساس أن الوعي يلعب دوراً رئيسياً في نمو المجتمع وفي اظهار الرذائل الاجتماعية الناتجة عن جهل الأفراد وعدم إدراكهم . ولذلك يوجه أنصار مذهب التوعية تعاليمهم إلى جميع طبقات المجتمع .

ومن أنصار مذهب التوعية فولتير ، وروسو ، ومتسكيو ، وليسنج وشيللر وجوته .

ويرفض الماركسيون هذا الاتجاه حيث يتمسكون بأهمية الأحوال الاقتصادية في التنمية .

الإستعباد، الإسرَاق enslavement esclavage

انظر : الإِسْتِعْبَاد slavery

الاتلاف entente entente

يقصد بهذا الاصطلاح في القانون الدولي تشابهاً في وجهات النظر وفي المصالح بين بعض الدول واتفاقاً تاماً في السياسة حول بعض القضايا فهو مرادف « للمحور »

axis والائتلاف هو الحد الوسط بين التحالف alliance  
وبين حسن العلاقات good relations .

التسليّة ، الترويح entertainment divertissement  
انظر : الترويح recreation .

الذاتية أو الكيان entity entité

الموضوع المشخص الذي ليس له وحدة وماهية ماديتان  
أو الموجود المقرر بكامل حقيقته .  
انظر : social entity

المشروع enterprise entreprise

نظام تسخير عوامل الانتاج الثلاثة: الطبيعة والعمل  
ورأس المال لانتاج سلع أو خدمات بقصد بيعها لتحقيق  
الربح. والمشروعات ذات أحجام مختلفة : فنها المشروع  
الكبير big enterprise والمشروع المتوسط medium-size  
enterprise والمشروع الصغير small enterprise .  
وقد احتل المشروع الكبير مكان الصدارة في المسرح  
الاقتصادي، وأخذ يمتص المشروع الصغير أو يزيحه من  
طريقه .

تخطيط المشروعات exploitation des entreprises  
entrepreneurship

جمع عناصر الانتاج: رأس المال والطبيعة والعمل  
في توليفات مثلى وتوجيهها بما يؤدي إلى تقدم الصناعة .  
وبرى جون ستوارت مل أن من أبرز ما يتصف به  
المنظم هو أنه هو الذي يتحمل الأخطار التي ينطوي عليها  
المشروع وينظم الإدارة ومن ثم فما يحصل عليه من الربح  
لا يعدو أن يكون نوعاً من التعويض عن هذه الأخطار .  
ومن المكافأة مقابل تنظيم الإدارة .

أما جوزيف شومبيتر فيشدد أولاً وقبل كل شيء على  
صفات القدرة على التجديد والابتكار بمعنى أن المنظم يخرج  
منتجات جديدة، ولا يتردد في استخدام أساليب الانتاج  
والتكنولوجيا الجديدة وما إلى ذلك .

لكن هناك من الاقتصاديين من يرى أن هذه القدرات  
الذاتية التي ينعم بها المنظم ليست كافية بذاتها . وإنما يجب

أن يتوافر أمامها المناخ الاجتماعي المناسب. فالمنظم في بلد  
يسوده نظام متخلف يكبّ مواهبه بينما يسمح المناخ الاجتماعي  
لزميله في البلاد المتقدمة بانطلاق هذه القدرات .

الحصر enumeration dénombrement

هو أية عملية الغرض منها الحصول على جملة السكان ،  
ويختلف عن العد البسيط في أنه يستلزم غالباً إعداد قائمة .  
أما الاستقصاء فهو عملية الغرض منها الحصول على  
بيانات عن موضوع خاص، وله أهداف محدودة .

الانثروبيا - الطاقة المتاحة entropie entropie

عامل رياضي يعتبر مقياساً للطاقة غير المستفادة في نظام  
دينامي حراري . ويقصد بالانثروبيا في التحليل النفسي  
تقدير الشحنة الانفعالية والتي بعد استغراقها في موضوع ما  
لا يمكن نقلها إلى موضوع آخر .  
كما يقصد بالانثروبيا في علم النفس الاجتماعي اتجاه  
المجتمع الذي بعد أن استغرق طاقة التغيير من أجل التقدم  
يتجه إلى أن يأخذ شكلاً استاتيكيًا .

الحسد enviousness envie

الرغبة في امتلاك ما يمتلكه الغير ، والحظوة بامتيازات  
تمائل ما يتمتع به ، وقد يصحبه تمن بزوال نعمة الغير ،  
ويختلف عن الغيرة jealousy التي تنطوي على شعور  
باغتصاب فرد آخر لما نعتبره حقاً لنا .

البيئة environment environnement

هي المجال الذي تحدث فيه الإثارة والتفاعل لكل  
وحدة حية وهي كل ما يحيط بالإنسان من طبيعة ومجتمعات  
بشرية ونظم اجتماعية وعلاقات شخصية. وهي المؤثر الذي  
يدفع الكائن إلى الحركة والنشاط والسعي. فالتعامل متواصل  
بين البيئة والفرد والأخذ والعطاء مستمر متلاحق .

وتنقسم البيئة إلى قسمين: البيئة الطبيعية geographic  
environment وتشمل الأرض بأشكالها العديدة من خصبة  
وصحراوية وجبلية الخ... والأنهار والبحار والمناخ الخ ...

والبيئة الإجتماعية social environment  
وتتضمن النظم والعلاقات الاجتماعية والحالة الاقتصادية

والحالة الصحية والتعلم الخ ... وكلها متصلة ببعضها البعض .

### environmental protection

protection de l'environnement

### حماية البيئة

يقصد بذلك مواجهة الأضرار الجانبية الناتجة عن تقدم الصناعة الحديثة من دخان الآلات والمخاض والسيارات ومواد الصناعة من سوائل وفضلات وبقايا الإنسان والحيوان والضوضاء وازدحام السكان الخ ...

ويتم تحسين البيئة بالمسكن المناسب وتطوير استخدام المياه العذبة والنظيفة والتنسيق بين مجالات التطور الصناعية والاجتماعية حتى لا يحدث خلل في هذا التوازن يؤثر على الإنسان ومجتمعاته. وحماية المصادر الطبيعية من أنهار ومحيطات وأراض وأجناس النبات والحيوان، وحماية الهواء من التلوث بكل أنواع الملوثات الطبيعية والصناعية باعتبار الغلاف الجوي ثروة إنسانية وحيوية في نفس الوقت. والتنسيق بين زيادة سكان العالم وزيادة موارد الثروات الطبيعية والزراعية والصناعية لمواجهة متطلبات حياتهم .

### environmentalism environnementalisme

### مذهب حماية البيئة

مذهب يؤكد على تأثير المحيط الطبيعي والثقافي في نمو الكائن الحي وفي سلوكه ، ويذهب إلى أن النظم الثقافية والاجتماعية تنشأ وفقاً للبيئة الفيزيائية .

### epicurism épicurisme

### الأيبيقورية

المذهب المنسوب إلى أيبيقوروس ويدعو إلى القناعة والاعتدال واسعاد الذات بالاستمتاع بالذات المعنوية التي لا يعقها ألم . كما تؤمن بالاتجاه المادي وتقابلها الرواقية . stoicism

### epidemiology épidémiologie

### الإيديمولوجيا

أحد فروع الايكولوجيا ويبحث في انتشار المرض بين السكان ويحلل البيانات الخاصة بمدى هذا الانتشار بين مختلف الجماعات. وقد كان هذا العلم مقتصرًا في أول الأمر على الأوبئة ولكنه أصبح يشمل جميع أشكال الأمراض سواء كانت معدية أم غير معدية وكذلك دراسة صفات

السكان الاجتماعية والبيولوجية والبيولوجية والفسيولوجية التي تساعد على تفسير انتشار المرض .

### epiphenomenalism épiphénoménalisme

### الظواهر الثانوية أو العارضة

تقول هذه النظرية أن العلاقة بين الذهن والجسم علاقة سببية، فالنشاط النفسي ليس إلا نتاجاً ثانوياً أو نتيجة عارضة لعمليات المخ. أو أن الإدراك ليس إلا انعكاساً للظواهر العضوية، مثال ذلك أن العمل الاختياري ليس نتيجة لقرار سابق ولكنه مجرد مظهر يصحب العمليات العصبية والتي تعتبر المحرك الحقيقي لأفعالنا أي أن الإدراك هو ظاهرة ثانوية .

### epistemology épistémologie

### فلسفة العلوم

تبحث فلسفة العلوم في أهداف العلوم وحدودها وعلاقتها بعضها ببعض والقوانين التي تحكم تطورها .

وفلسفة العلوم ليست جزءاً من العلم ذاته، يوضع مع بقية الأجزاء وفي صعيد واحد، بل ان فلسفة العلم تجريء في صعيد وحدها لأنها حديث عن العلم وتعليق عليه .

فالقول عن علم الاجتماع بأنه عام وصفي وليس هو بالعلم الصوري لا يكون هذا القول من علم الاجتماع بل يكون قولاً عنه ، ولذلك فهو داخل في فلسفة علم الاجتماع ولا يعد من قضايا ذلك العلم .

### equality égalité

### المساواة

مفهوم يدل على حالة التماثل بين الأفراد في المجتمع . وقد كانت النظم السياسية تقتصر على حق الأفراد في المساواة أمام القانون فيما سته لهم من حقوق وواجبات بصرف النظر عن الشخصية والمولد والطبقة والدين والثروة . ثم تطور مفهوم المساواة فشملت المساواة الاقتصادية والاجتماعية .

ويرى الماركسيون أنه لا يمكن تحقيق المساواة بلون إلغاء الملكية الفردية ووسائل الانتاج وتصفية الطبقات المستغلة . والمساواة التي تنادي بها النظم الاشتراكية تكون مطلقة أي لكل وفقاً لحاجته أو نسبية أي لكل وفقاً لعمله .

**equilibrium** équilibre

التوازن

حالة تلازم الاستقرار الناشئ عن تساوي القوى أو حالة الاحتفاظ بوضع معين بين مؤثرات متعارضة. ويرى أنصار المادية الميتافيزيقية أن التوازن هو حالة طبيعية وسوية في حين أن الحركة هي حالة انتقالية بينما يرى أنصار المادية الدبالكتية أن التناقضات في المجتمع في حالة صراع يؤدي في النهاية إلى تغيير هذا المجتمع .

والتوازن العقلي في علم النفس هو الحالة التي تكون فيها القوى العقلية تامة الانسجام والاتساق لا تسيطر إحداها على الأخرى كما قد يكون التوازن في الإرادة أو في الميول .  
cf. social equilibrium

**equity** équité

العدالة المطلقة، الانصاف

الانصاف من الناحية القانونية مقابل للتقيد بنص القانون، لأنه عدل طبيعي لا عدل شرعي، وهو أسمى من القانون الوضعي، وأكثر مرونة منه .

والفرق بين الانصاف والعدل أن الانصاف يوجب الحكم على الأشياء بحسب روح القانون، على حين أن العدل يوجب الحكم عليها بحسب نص القانون .

**equivalence** équivalence

التكافؤ

يقصد بالتكافؤ القيم المتعادلة أو المتطابقة. ويقال في المنطق قانون إبدال القيم المتكافئة وبمقتضاه يمكن في القيمتين المتكافئتين إحلال أية قيمة منهما محل الأخرى دون أن ينشأ عن ذلك أي تغيير .

**ergometrics** étude des modes opératoires

قياس العمل البشري

قياس ارتفاع قامة الإنسان وطول أطرافه بغرض معرفة ملائمته للعمل على الآلة التي يعهد بها إليه أو لاستعمال الأدوات التي يستخدمها .  
cf. work study

**ergonomics** ergonomique

الهندسة البشرية

الدراسات التي تجري لجعل الآلات وظروف العمل وطرقه وعمليات الانتاج تتفق مع امكانيات الإنسان البدنية والفسيقية لزيادة الانتاج وتحسين أحوال العمال .

وتستعين هذه الدراسات بعلم التشريح والفسيولوجيا وعلم النفس الخ ... ويقوم الاختصاصيون في هذه العلوم بتحليل وتقييم تصميمات الماكينات واستعمالاتها ومدى ملائمتها للاستعمال البشري .

**ergotherapy** ergothérapie

العلاج بالعمَل

انظر : occupational therapy

**erotism** érotisme

الشبقية

الاتجاه الذي يرتبط بزيادة إثارة الأحاسيس الجنسية بوسائل مختلفة كالملابس والصور والأفلام الخ ... وما يتصل بالدوافع التي تهدف إلى الاشباع الجنسي .

ويقال : شبقية ذاتية auto-erotism أي نزعات شبقية متجهة نحو الذات وشبقية نحو الغير alloerotism أي نزعات شبقية نحو الأفراد الآخرين والجنون الشبقي erotomania أي مبالغة مرضية في السلوك الجنسي .

ومنطقة شبقية erotogenic zone للدلالة على مناطق الجسم التي تكون مصدراً لاشباع غريزي مصحوب بلذة، وعند النضج الجنسي السوي تفقد أهميتها الأولى وتمثل مكانة ثانوية بالنسبة للمنطقة التناسلية .

**error** erreur

الخطأ، الغلط

يقصد بالخطأ في المنطق كل مخالفة لقاعدة من قواعد المنطق، فمن الخطأ الخروج على أية قاعدة من قواعد التعريف، أو الاستدلال المباشر، أو الاستقراء أو التمثيل، أو القياس، أو قواعد البحث العلمي .

وللصواب قوانين تحدده وتحصره، أما الخطأ فلا حد له وإن كانت أنواعه وأسبابه معروفة محدودة . أما الخطأ الإحصائي statistical error فأهم أشكاله:

(١) البيانات غير الصحيحة أو غير الكافية أو العينة التي لا تمثل الواقع أو تحريف المبحوثين للبيانات أو البيانات الخاطئة بسبب ضعف الملاحظة أو الإهمال .

(٢) الأخطاء المادية كالخطأ في العمليات الحسابية أو تطبيق قواعد خاطئة أو الخطأ في النقل .

(٣) الخطأ في التفسير كالعجز عن مراعاة العوامل الهامة وجهل الأدلة السببية أو الخطأ في الارتباط من أجل التعليل أو المقارنة بين بيانات لا تقبل المقارنة أو التعميم على ضوء حالات محدودة أو تحريف التفسيرات لثلاث آراء سابقة أو تحيزات معينة .

والغلط في القانون هو عيب من عيوب الرضا يبيح لمن ارتكبه أن يقتضي إبطال العقد القانوني الذي كان طرفاً فيه إذا كان خطيراً .

والخطأ من الناحية الخلقية هو التقصير في اتباع القواعد الواجبة خلقياً .

**escalation** soulèvement **التصعيد**

يقصد بالتصعيد في السياسة العملية الحالة التي تنتج بمقتضاها تصرفات الفاعل في موقف ما ( يترتب عليه حدوث صراع أو احتمال حدوثه ) عن تصرفات فاعل آخر تتم بمقدار أعلى . كمقدار الجهد المبذول أو مستوى الموارد المستخدمة أو نوع الاستجابة . ومن أنواع التصعيد سابق التسلح والانتقال من الحرب التقليدية إلى الحرب النووية .

**espionage** espionnage **الجاسوسية**

تستعمل هذه الكلمة من الناحية الدولية للدلالة على النشاط الذي يهدف إلى الحصول على معلومات عن إحدى الحكومات لتوصيلها إلى حكومة أخرى . عن طريق وسائل سرية ويتسع نطاق التجسس بنوع خاص أثناء الحروب . كما قد تستخدم الجاسوسية للحصول على أسرار صناعية

**esprit-de-corps** esprit de corps

**التضامن ، رُوح الجماعة**

أحد مظاهر الترابط الاجتماعي الذي يشاهد بصفة عامة بين الجماعات الصغيرة حيث تصل روح التضامن إلى درجة عالية تدفع الجماعة كلها إلى أن تعمل كفرد واحد .

انظر : التضامن solidarity

**essence** essence **الماهية، الذات**

الماهية في المنطق هي مجموع المقومات التي تحدد مفهوم

الشيء، أي ما يخصه ويميزه، وبين الذاتي والعرضي تضاد كالنظر إلى طبيعة الشيء على نحو مستقل عن أعراضه .

**essentialism** essentialisme

**مذهب الأسس الجوهرية**

المذهب الذي ينص على وجود ثقافة مشتركة ( مثل بعض المعلومات والمهارات والمواقف والآراء الخ ... ) لا يمكن الاستغناء عنها بل يجب معرفتها وتحديثها وتعليمها للجميع بطريقة نظامية مع التأكيد على مستويات رفيعة من العمل لتحقيقها . ومن ثم يجب توجيه التربية في اتجاهها . كما يعتبر هذا المذهب حرية الفرد غاية التربية لا وسيلة لها وحسب .

**establishment** établissement **النشأة**

النشأة هي الوحدة الفنية technical التي يتم فيها الانتاج أو البيع أو تقديم الخدمات ، والتي تقوم في مكان معين . وهي تختلف عن المشروع enterprise الذي يعتبر الوحدة الاقتصادية والذي قد يتكون من عدة منشآت تبعد عن بعضها البعض .

١ - **estate** classe fermée **الطبقة المغلقة**

إحدى طبقات المجتمع تقل اثناً وصرامة عن الطائفة caste ولكنها تزداد اثناً وصرامة عن الطبقة الاجتماعية social class ويحدد العرف حقوق وواجبات أعضاء الطبقة ، كما تقوم العضوية في المقام الأول على أساس الوراثة . ويتضمن النظام الاقطاعي الذي كان سائداً في العصور الوسطى النموذج البدائي لنسق الطبقات والتي كانت تتمثل في النبلاء ورجال الدين والعامة .

٢ - **haut rang** **طبقة ذات مكانة**

**estate public** domaine public **الأموال العامة**

هي العقارات والمنقولات التي للدولة أو للأشخاص الاعتبارية العامة التي تكون مخصصة لمنفعة عامة .

وعلى هذا عد النظام القضائي الذي تخضع له هذه الأموال استثنائياً فهي لا يجوز تملكها أو الحجز عليها ولا تكتسب بالتقادم . ومن اغتصب شيئاً منها أو اعتدى عليها



يتعرض لعقوبات جنائية شديدة .

والأملاك العامة قد تكون مصطنعة كالطرق والحدائق أو طبيعية كالأنهار وشواطئ البحار ، وما كان بطبيعته لا يقبل أن تنتزع صبغة العمومية عنه .

esteem estime

التقدير ، الإحترام

تقيم إنجاز الفرد بالنسبة للمكانة الاجتماعية التي يشغلها سواء كانت هذه المكانة مرتفعة أم منخفضة وسواء كان الفرد يحصل على تقدير مرتفع أم منخفض فإن التقدير طبقاً لحكم الفرد يتوقف على قيامه بدوره على خير وجه مهما كان هذا الدور مرتفع أو منخفض الهبة .

ويختلف «التقدير» عن الهبة prestige . فالفرد الحاصل على مركز قد ينظر إليه بتقدير منخفض بالنظر إلى ضالة إنجازه في المركز الذي يشغله . ومن ناحية أخرى فإن الشخص الذي يشغل مركزاً منخفض الهبة قد ينظر إليه بتقدير مرتفع لإنجازاته المرتفع ومع ذلك تظل هيئته منخفضة .

estimation estimation

التقدير

عندما تكون البيانات غير وافية لتحديد قيمة متغير ما بدقة ، فإننا نقوم بمحاولات لتقدير هذه القيمة ، وهذا الاجراء يسمى عملية تقدير ، والقيمة الناتجة تسمى المقدار estimate ، وعندما نكون البيانات غير موجودة عملياً فإننا نقوم أحياناً بعمل تخمين conjecture لتحديد درجة الكبر order of magnitude للمتغير .

estrangement aliénation

الإغتراب

الفجور والتباعد فتحل علاقات الجفاء محل علاقات المودة .

انظر : إغتراب alienation .

etatism étatisme

مذهب مركزية الدولة

يطلق هذا الاصطلاح على السياسة التي تهتم بمقتضاها الدولة على جميع نواحي النشاط الاقتصادية والخدمات دون أن تكون بالضرورة إدارتها استبدادية وذلك على أساس أن رفاهية الدولة تعتمد على التكامل الاقتصادي بقدر اعتمادها

على التكامل السياسي مما يستدعي مركزية التوجيه والرقابة ، ويطبق مذهب مركزية الدولة في البلاد الاشتراكية . ويقابله «التحررية» liberalism أو antietatism .

eternity éternité

الأبد ، الأزل

صفة كل ما يخرج عن الزمن . أي أن كل حادث مستقبل في وقت ما وحاضر أو ماض في وقت آخر . والابدي هو الذي يخضع للتغير . ويتميز الأبدى عن الخلود immortality الذي يعني استمرار الوجود اللانهائي بعد الموت .

ويقال علم الآخرة eschatology للنظريات التي تبحث في مصير الإنسانية بعد اجتيازها مرحلة الوجود الفعلي وكذلك في المصير الأخير للنوع الإنساني والمراحل النهائية للعالم الطبيعي .

ethics morale

علم الأخلاق

العلم الذي يبحث في الأحكام القيمية التي تنصب على الأفعال الإنسانية من ناحية أنها خير أو شر . والسلوك الخلقي هو السلوك الذي اصطلح عليه المجتمع وأقره .

ويتكون هذا السلوك من مجموعة القواعد التي تبين للأفراد كيف يجب أن يتصرفوا في الحالات والمواقف التي تعرض لهم دون أن يخالفوا في ذلك ضمائرهم أو العرف السائد في مجتمعهم .

ويعد تصرف الفرد غير أخلاقي إذا خدش قاعدة أخلاقية مقررة .

ولذلك فإن الأخلاق الوضعية ليست دراسة لمضمون «الضمير الحي» الذي يخضع له الضمير الفردي والذي يكشف لنا عن الطبيعة الاجتماعية للأوامر والنواهي الخلقية .

ومن الظواهر المتصلة بالسلوك الخلقي الثنائية الأخلاقية ethical dualism أي السلوك الذي يمنع تصرفات معينة قبل أعضاء الجماعة ويبرر نفس السلوك تجاه أعضاء الجماعات الأخرى . ويهتم علم الأخلاق الاجتماعية social ethics بالأعراف mores والقوى الاجتماعية وسوء التكيف والانحلال والمشاكل الاجتماعية وحركات الإصلاح .

**ethics, professional** morale professionnelle

### الأخلاقيات المهنية

المبادئ والمعايير التي تعتبر أساساً لسلوك أفراد المهنة المستحب، والتي يتعهد أفراد المهنة بالتزامها .

**ethnic group** groupe ethnique **الجماعة السَلَالِيَّة**

جماعة تعتنق ثقافة تقليدية مشتركة وشعوراً بالذات وتعتبر جماعة فرعية من المجتمع العام. ويختلف أعضاء الجماعة السلالية عن باقي أعضاء المجتمع فيما يتعلق ببعض الخواص الثقافية. وقد يكون لأفراد هذه الجماعة لغتهم الخاصة وديانتهم وبعض العادات المميزة، والأهم من ذلك شعورهم بالتوحد كجماعة تقليدية متميزة .

**ethnocentrism** ethnocentrisme **التَمَرُّكُزُ الثَّقَافِي**

الاتجاه الذي يتأثر بالعاطفة ويؤدي إلى أن يحكم الفرد على المجتمعات الأخرى على أساس المعايير المستمدة من المجتمع الذي ينتمي إليه ويحمل بالتالي كرامة نحو المجتمعات التي تختلف عن مجتمعه .

**ethnocracy** ethnocratie **حُكْم الصَّفْوَة**

قد تتولى الصفوة أو السلالة الأرقى الحكم فيكون محصوراً بين أفرادها ويتعد بذلك في الغالب عن الاتجاه الديمقراطي .

**ethnogenics** ethnogénique **تَحْسِينُ السَّلَالَات**

علم وفن تطبيقي عملي، ففي مظهره العام يعني بالدراسات الإيوجينية eugenics التي تركز على البحوث النظرية والعملية المتعلقة بتحسين السلالات البشرية وترقية مستوياتها .

**ethnography** ethnographie

### الإنثوجرافي ، عِلْمُ الْإِنْسَانِ الْوَصْفِي

يعنى علم الانثوجرافي بدراسة المظاهر المادية والثقافية للجماعة في مختلف الأمكنة والأزمنة والتي تبرز نتائج جهد الإنسان للسيطرة على بيئته الطبيعية ومحاولة استغلال مواردها في سبيل قضاء حاجاته الأولية والضرورية والاجتماعية .

ولذلك فإن في مقدمة ما تعنى به الانثوجرافيا المواضيع المادية التي تصور التقدم التكنولوجي العام الذي يظهر دينامية العقل الإنساني في محاولته السيطرة على الطبيعة .

وما من شك أن المخلفات الأركيولوجية قد أماطت اللثام عن الأدوار الحضارية التي مرّت بها الإنسانية في فجر تقدمها .

وقد اتخذ العلماء من الأدوات والآلات التي استخدمها الإنسان في العصور الجيولوجية المتعاقبة دلائل وسمات على التطورات الحضارية كالعصر الحجري والعصر البرنزي والعصر الحديدي .

فهي تدل على المهارة والمعرفة العلمية المتحققة في تلك الأزمنة ، كما أنها تعكس النظم الاقتصادية القائمة في الجماعات التي تستخدمها كوسائل إنتاج .

والمعلومات التي تجمعها الانثوجرافيا تقوم الانثولوجيا بتحليلها وإيجاد الصلة بين بعضها البعض .

**ethnohistory** ethnohistoire **تَارِيخُ الشُّعُوبِ الْبَدَائِيَّة**

الدراسة التاريخية للشعوب غير الأوربية وتستخدم الوثائق المكتوبة والمصادر الأرخولوجية ومفاهيم الأنثروبولوجيا الثقافية والاجتماعية .

وتحاول هذه الدراسة وضع تاريخ للجماعات الوطنية قبل اتصالها بالأوربيين وبعد اتصالها بهم .

**ethnology** ethnologie

### الإنثولوجيا - عِلْمُ الْإِنْسَانِ التَّحْلِيلِي

تهتم الانثولوجيا بالدراسات المتعلقة بنشأة السلالات والأصول الأولى للنوع الإنساني كما تهتم بأصول الثقافات والمناطق الثقافية وهجرة الثقافة وانتشارها والخصائص النوعية لكل منها . ولهذا كان يعبر عنها بالأنثروبولوجيا الثقافية

وكانت إلى عهد cultural anthropology

قريب جداً تختلط بالأنثروبولوجيا الاجتماعية social anthropology

وكانت الموضوعات التي يدرسها علماء هذا الفرع من البريطانيين، هي التي يدرسها علماء الانثولوجيا الأوروبيون

والأمريكيون وكانت الأنثروبولوجيا الاجتماعية والاثولوجيا يعتبران في نظر علماء القرن التاسع عشر علماً واحداً ودراسة واحدة، لأن كل منهما يبحث الثقافات والمجتمعات الإنسانية .

وكانت الجماعات البشرية والمجموعات السلافية تصنف على أساس ثقافتها، وكانت عناية العلماء عامة تتبع الأصول الأولى للثقافات والحضارات الإنسانية وتحليلها وبعد أن اتجهت أنظار العلماء إلى العناية بالدراسة الوظيفية لتُنظَّم الجَمَاعَات functional approach وتوجيه مزيد من الاهتمام إلى البنية الاجتماعية social structure وبيان العلاقات الوظيفية والتكاملية بين النظم الاجتماعية، واغفال الجانب التشوي والتاريخي أو التحلل من أهميته النسبية في البحوث الاجتماعية ظهر الاتجاه إلى فصل الدراسة الاثولوجية عن الدراسة الأنثروبولوجية الاجتماعية. وبذلك استقل كل من فرعي الأنثروبولوجيا بعضهما عن البعض الآخر . بالرغم من عدم ظهور هذا الاستقلال بالنسبة للدراسات الأنثروبولوجية في أمريكا إذ ظلت العناية بدراسة الثقافة وتحليلها أهم ما يشغل أذهان علماء الأنثروبولوجيا الأمريكيان .

**ethnopsychology ethnopsychologie**

**سِيكُولُوجِيَّةُ السَّلَاةِ**

أحد فروع علم النفس يدرس التفاعلات العقلية للجماعات البشرية أو القبائل المختلفة ويقتصر عادة على الدراسة السيكولوجية للشعوب البدائية .

**ethology éthologie**

**عِلْمُ الْأَخْلَاقِ الْمُقَارَنِ**

العلم الذي يبحث في تطور الأخلاق والدراسة المقارنة لأنساق الأخلاق لدى مختلف الشعوب .

كما يقصد بهذا الاصطلاح الدراسة الامبريقية للسلك الإنساني .

**ethos éthos** **رُوحُ الْجَمَاعَةِ ، الرُّوحُ المميزَة للثقافة**

الأفكار والقيم والمثل الثقافية التي تميز جماعة ما وتظهر شخصيتها بالنسبة لباقي الجماعات وتجعل منها شيئاً منفرداً. وقد تمخّص ظهور هذه الروح الجماعية المميزة للثقافة عن ظهور علم الايتولوجيا ethology ويقوم

بدراسة الإنسان في تفردته وفي تجمعه والبحث في نشوء وخصائص المجتمع الإنساني والتزعات والانماط المتوارثة في السلوك الإنساني على مستوى الأفراد، تلك التزعات التي تعتبر وحدة متكاملة مع دراسة تكيفه .

انظر : المَرْكَبُ الثَّقَافِي culture complex

السِمَةُ الثَّقَافِيَّةُ culture trait

**etiology étiologie** **دَرْسُ الْأَسْبَابِ وَالْعِلَلِ**

مجموعة العوامل التي تساهم في حدوث الظواهر المرضية وتشمل العوامل الوراثية والولادية والمكتسبة والبعيدة والقريبة . وتحدد بجانب دراسة الأعراض semeiology حقيقة المرض .

وتدرس الايتولوجيا الاجتماعية أسباب الفروق الموجودة بين الطبقات الاجتماعية في الوراثة والبيئة .

cf. diagnosis

**etiquette étiquette** **آدَابُ السُّلُوكِ ، آدَابُ اللَّيَاقَةِ**

قواعد عامة للآداب والسلوك الاجتماعي السليم، تواضعت عليها المجتمعات الراقية، وأصبحت أسلوباً عاماً من أساليب الحياة اليومية. وعدم مراعاتها يعرض صاحبها للاشمئزاز والاستهجان والنفور والنبد من الآخرين ، ومن ثم تعتبر آداب السلوك أحد أشكال الرقابة الاجتماعية حيث تنظم العلاقات الظاهرة للأفراد أو الجماعات وبالتالي حريتها الخارجية .

وتختلف آداب السلوك عن القَوَاعِدِ الثَّقَلِيدِيَّةِ الْمُصْطَلَحِ عَلَيْهَا conventions التي تقوم بدور الرقابة على الحرية الداخلية .

ويقال : تَقَالِيدُ الْمِهْنَةِ etiquette of the profession أي آدابها وأصولها .

**eudaemonism eudémonisme**

**مَذْهَبُ السَّعَادَةِ الْعَقْلِيَّةِ**

المذهب الذي يقرر أن السعادة هي الخير الأعلى ، وهي غاية العمل الإنساني سواء كانت خاصة بال فرد أم بالمجتمع . ومذهب السعادة بهذا المعنى يقابله مذهب السعادة الحسية hedonism الذي يقرر بأن اللذة هي الخير الأعلى .

**eufunction** eufonction **الإنظام الوظيفي**

أي أثر ينتج عن فعل نمط معين من السلوك ويساهم إيجابياً في بقاء واستقرار النسق .

وبقائه الحلل الوظيفي **dysfunction** .

**eugenics** eugénique **علم تحسين النسل**

علم نظري وفن تطبيقي عملي يهتم بمبادئ الوراثة البشرية ويهدف إلى تحسين السلالات البشرية .

ويستخدم هذا العلم في اختيار الأفراد الذين يمكنهم توريث صفات معينة لإحدى السلالات التي يسود الاعتقاد بأنها « نقية » ومنع تناسل الأفراد الذين لا تتوفر فيهم هذه الصفات .

وقد يقتصر تحسين النسل على منع زواج العجزة وتعيم ضعاف العقول **negative eugenics** كما قد يقصد بالاصطلاح تنظيم النسل على مستوى الأسرة وعلى المستوى القومي بهدف تحديد عدد السكان .

**euphoria** euphorie **التعالي ، الانبعاث الزائف**

يقصد بهذا الاصطلاح في علم النفس شعور خاطيء بالنشاط البدني والحيوية واتجاه انفعالي يتميز بالتفاؤل وبأن كل شيء على ما يرام .

انظر : **social euphoria**

**euphoria, social** euphorie sociale

**الاستقرار الإجتماعي**

انظر : **social euphoria**

**euthenics** euthénique

**الأيوثينية، علم تعزيز الرفاهية البشرية**

العلم الذي يبحث في تحسين أحوال المعيشة في مجموعها كالطعام والسكن والملبس الخ . لتحسين أحوال الأفراد وزيادة رفاهيتهم وذلك بجانب علم تحسين النسل **eugenics** الذي يهدف إلى تحسين السلالات .

**التقويم** **evaluation** **évaluation**

عملية تقرير قيمة الشيء أو كميته بالنسبة إلى معايير

محدودة أو مدى التوافق بين فكرة أو عمل ما وبين القيم السائدة .

أي أن هدف التقويم هو الحكم الموضوعي على العمل المقوم ، صلاحاً وفساداً ، نجاحاً وفشلاً وذلك بتحليل المعلومات المتيسرة عنه . وتفسيرها في ضوء العوامل والظروف التي من شأنها أن تؤثر على العمل سواء من حيث الأهداف أم التخطيط أم الإدارة أم التمويل ، أم التوقيت ، أم أسلوب التنفيذ ، أم نوع الاستجابة أم صورة النتائج الخ ... وتحديد كل ذلك تحديداً موضوعياً دقيقاً فالتقويم إذن عملية وزن وقياس تتضح بها عوامل النجاح ودواعي الفشل .

وفي مجال البرامج والمشروعات الاقتصادية والاجتماعية وخاصة في المجتمعات النامية ، فإن التقويم يكشف مثلاً فيما يكشف عن مقدار التغير الاجتماعي الذي أصاب أو يصيب المجتمع نتيجة لوضع تلك المشروعات .

ومع أن التقويم يهدف إلى غاية عملية إلا أن هذه الغاية العملية تتضمن عادة جانباً نظرياً ، فالنتائج التي يتوصل إليها التقويم في صدد مشروع أو خطة أو مؤسسة يمكن تطبيقها والاستفادة منها في مواقف أخرى إلى جانب أنه يثري المعارف النظرية في هذا الميدان .

هذا وقد يكون هدف التقويم شاملاً بحيث يتناول الموضوع من كل جوانبه ، وقد يكون جزئياً فيقتصر على بعض الجوانب .

**event** événement **الحادث**

الواقعة التي تحصل في سباق الزمن وتكتسب أهمية معينة مثل أحداث التاريخ .

والحوادث اما أن تكون مُستقلة **independent** أو غير مُستقلة **dependent** .

فإذا كان هناك حادثان مستقلان ، فعنى ذلك أن الحدث الأول لن يؤثر على احتمال وقوع الحادث الثاني ويعتبر الحادثان غير مستقلين إذا كان حدوث أحدهما يؤثر على حدوث الآخر .

ويمكن معرفة احتمال الأحداث عن طريق حساب الاحتمالات .

## ١ - الوُضُوح ، البِدَاهَة evidence évidence

يدل الاصطلاح في المنطق على وضوح الأفكار والقضايا بحيث تفرض نفسها على الذهن . والواضح evident هو ما يبدو للذهن لأول وهلة دون شك أو تردد .

## ٢ - الدَلِيلُ ، البَيِّنَة ، الإثْبَات épreuve

يقصد بالاثبات في القانون إقامة الدليل بالطريقة التي يحددها القانون على وجود حق منازع فيه . وللاثبات قواعد وهي على نوعين: القواعد الموضوعية وهي التي تحدد محل الاثبات ومن يقع عليه عبئها وطرقه وقيمة كل طريقة منها والأحوال التي يتخذ فيها كل من هذه الطرق .

وقواعد الاجراءات وهي التي تحدد الاجراءات التي تتبع في إقامة الأدلة عندما يكون النزاع معروضا على القضاء .

## الشَّرُّ evil mal

ما يكون موضع استهجان أو ما يكون موضع رفض من الإرادة وهو أوسع المشاكل انتشاراً بين الناس وهم يتوقعون ألا يكون هناك شر في الكون الذي هو معقول في جميع أرجائه ، وقد يكون الشر خلقياً أو فزيقياً أو ميتافيزيقياً .

فالشر الفزيقي كالضعف والمرض والتشويه ، والشر الخلقى ويطلق على الأفعال المذمومة والشر الميتافيزيقي ويطلق على نقصان كل شيء عن كماله وهناك آراء مختلفة لتفسير الشر .

يقول الرأي الأول بأن ما يسمى بالشر ليس إلا خطأ في أذهاننا نحن ، في الذهن الإلهي أو اللامتناهي لا يمكن أن يوجد إلا الخير والحق ، بحيث أن أي خطأ أو شر لا بد أن يكون ناتجاً عن أذهاننا نحن المتناهية الغائية .

والرأي الثاني لمشكلة الشر أقل تطرفاً فهو يعترف بحقيقة الشر ولكنه يرى أننا إذا تعلمنا أن نرى الأشياء من « منظور الأول » لأدركنا أنه مهما تكن أصالة الألم والشقاء والمساوى الموجودة في العالم ، فإن هذه الأمور تتناقص بالتدرج .

أما الرأي الثالث فيعطي تفسيراً ميتافيزيقياً للمشكلة ، حيث يرى أن الحقيقة الحقة إنما تكن وراء قناع الحقيقة

الظاهرية وتستقر في عالم أعلى ، ويؤكد عجز التجربة الحسية عن كشف الحقيقة ، فالتجربة الحسية حجاب بيننا وبين « الوجود » الحق . إذ أنها لا تستطيع أن تنقل إلينا إلا ما يحدث في عالم التغير أو الصيرورة .

## التَطَوُّر evolution évolution

نمو بطيء متدرج يؤدي إلى تحولات منظمة ومتلاحقة تمر بمراحل مختلفة ترتبط فيها كل مرحلة لاحقة بالمرحلة السابقة كتطور الأفكار والأخلاق والعادات .

وهناك أشكال من التطور منها « التَطَوُّر الخَلَّاق » creative evolution ويعني أن التطور خلق مستمر ، وتجديد متواصل وتغير لا يتقطع حسب التوجيه الذي تمليه الحياة الدافعة الكامنة في الإنسان .

والتَطَوُّر الثقافيّ cultural evolution والمقصود به نمو الثقافة من الأشكال البسيطة المفككة إلى أشكال معقدة متكاملة عن طريق التفاعل المستمر .

انظر : التَطَوُّر الإِجْمَاعِيّ social evolution .

## مَذْهَبُ التَطَوُّر evolutionism évolutionnisme

يعتمد هذا المذهب على فكرة التطور ، ويؤيد الصيرورة والتحول ويذهب إلى أن قانون نمو الكائنات يتلخص في تنوع وتكامل مستمرين .

## exception principle principe de l'exception

مبدأ الاستثناء

أسلوب للرقابة الإدارية على نواحي معينة مثل النتائج الاستثنائية أو الشاذة والنواحي الجيدة أو الرديئة دون تدخل في تفصيلات العمل .

## التَبَادُل exchange échange

قيام الفرد بإعطاء جانب مما أنتجه في مقابل الحصول على قدر من إنتاج فرد آخر ، وقد نشأ التبادل عن التخصص وتقسيم العمل بين الأفراد بحيث مُكِّن كل منهم من الاستعانة بقدرة امكانيات غيره لتحقيق أكبر قدر ممكن من حاجاته الاقتصادية .

وتستعمل عبارة الاقتصاد التبادلي exchange economy

للدلالة على النظام الاقتصادي الذي تستبعد منه اقتصاديات المقايضة **barter economics** ويغلب فيه التبادل عن طريق النقود وينمو فيه توزيع الموارد عن طريق عمليات السوق، وبهذا المفهوم تفسر عبارة الاقتصاد التبادلي على أنها مرادفة لعبارة اقتصاد الربح الخاص **private profit** **economy** أو اقتصاد المشروعات الرأسمالية الخاصة **capital-istic private enterprise** أو اقتصاد السوق **market economy**.

ولا وجود للتبادل في المجتمع البدائي القائم على أساس الملكية المشتركة لوسائل الانتاج، وينشأ تبادل السلع عندما تنتهي الحياة المشتركة هذه، ويبدأ عند الاتصال بين جماعتين مختلفتين، ومجرد أن تصبح المنتجات سلعاً في علاقات الجماعة الخارجية، فإنها لا تلبث أن تصبح كذلك في حالة الحياة الداخلية للجماعة وذلك بتأثير رد الفعل .

وكانت المقايضة هي الطريقة الأولية التي استخدمت لتحقيق التبادل ولكن بازدياد النشاط الاقتصادي وتعدد السلع وتنوعها لم تعد المقايضة طريقة عملية لتعيين أو لقياس قيم السلع التي يجري التبادل بينها .

وهكذا نشأت الحاجة إلى إيجاد وسيلة خارجية لمواجهة أغراض التبادل التجاري وانتهى الأمر باستخدام النقود وسيلة يتمكن بها الأفراد من أن يعادلوها بين المنتجات المختلفة .

**exchange, social** **fichier central**

سَجَلُ تَبَادُلِ الْمَعْلُومَاتِ

انظر : **social exchange**

**exclusive powers** **pouvoir absolu**

السُّلْطَاتُ الْمَطْلَقَةُ

انظر : **power** السُّلْطَةُ

**excommunication** **excommunication**

الْحَرْمَانُ الْكَنَسِيَّ

حرمان شخص من حقوق عضوية الكنيسة أو عضوية جماعة دينية .

والحرمان على نوعين: حرمان أصغر يمنع المسيحي من الاشتراك في الطقوس الكنسية .

وحرمان أكبر يمنعه من الاشتراك في الطقوس الكنسية والاتصال بأبناء طائفته .

وقد كان الحرمان قديماً يستتبع فقد الأهلية للشهادة أمام المحاكم والعمل في هيئات المحلفين ويمنع المحروم من التداعي أمام القضاء .

**excursions** **excursions**

الرَّحَلَاتُ

إحدى وسائل استثمار أوقات الفراغ حيث يزور المشتركون فيها الضواحي والمناطق السياحية في أوقات العطلات الأسبوعية وال رسمية والإجازات السنوية مقابل تكاليف زهيدة للترويج عن الأفراد ولزيادة الارتباط بينهم .

**execution** **exécution**

التنفيذ، الإجراء

التنفيذ في علم النفس هو المرحلة الأخيرة من مراحل العقل الإرادي لأن العقل الإرادي لا يكون تاماً إلا إذا كان مصحوباً بشيء من التنفيذ وإلا كان مجرد نية أو ميل بسيط . ومن الناحية الإدارية فالتنفيذ يدل على الانجاز وأداء العمل ويقال السلطة التنفيذية، والمجلس التنفيذي، واللوائح التنفيذية والمسئولية التنفيذية .

ويقصد بالتنفيذ من الناحية القانونية إجراء يرمي إلى إرغام المدين أو المحكوم عليه على تنفيذ ما التزم به أو ما حكم به عليه على الأموال المقولة والثابتة .

كما يقال في القانون الجنائي تنفيذ حُكْمِ الإعدام **capital execution** أي استئصال المحكوم عليه .

**executive**

١ - المدير ، الرئيس **1- chef, dirigeant**

الموظف الذي يشرف على عدد من العاملين ورقابهم وتوجيههم ، ووظيفة الرئيس من الوظائف التي تتطلب الثقة .

٢ - سلطة تنفيذية **2- pouvoir exécutif**

يقصد بهذا الاصطلاح في علم السياسة الموظفون المسؤولون الذين يتولون الوظائف الحكومية المختلفة وتميز السلطة التنفيذية عن السلطات التشريعية والقضائية .

ويميز الكتاب غالباً في الإدارة العامة بين السلطة التنفيذية والسلطة الإدارية **executive administration**

وتشمل الأولى الأفراد والوظائف الأقل شأنًا في الهيكل التنظيمي بينما تعني الثانية الإدارة التي تقوم بوضع السياسة العليا .

**exhibitionism exhibitionnisme**

الإستعراضية ، حُب الظهور

جهد مفرط لجذب الانتباه أو ميل الفرد الشديد نحو عرض سماته أو بعض أعضائه أمام الجماعة بشكل خارج عن اللياقة. كما ينسحب المعنى على ميل الفرد لعرض جزء من الجسد يستر عادة، وخاصة أعضاء التناسل، وذلك من أجل تحقيق النشوة الجنسية .

**exile exil**

النفي

أبعاد بعض فئات من السياسيين أو الأجانب المتهمين بنشر الدعاية المعادية للبلاد خارج الوطن وذلك بصفة مؤقتة أو دائمة .

**existence existence**

الوجود

تحقق الشيء في الذهن أو في الخارج ومنه الوجود المادي أو التجريبي والوجود العقلي أو المنطقي .

**existentialism existentialisme**

الوجودية

مدرسة فلسفية تقول بأن الوجود الإنساني سابق على الماهية أي أن الإنسان صانع وجوده بغض النظر عن أي عوامل متحركة فيه ، وأن العقل وحده عاجز عن تفسير الكون ومشكلاته والإنسان يستبد به القلق عند مواجهة مشكلات الحياة ، وأساس الأخلاق قيام الإنسان بفعل إيجابي وبأفعاله تتحدد ماهيته ، وإذن فوجوده العقلي يسبق ماهيته .

كما تؤمن الوجودية بالحرية المطلقة التي تمكن الفرد من أن يتمتع نفسه وبملا وجوده على النحو الذي يلائمه .

**exodus exode**

الخروج ، الهجرة الجماعية

يقصد بهذه الكلمة من الناحية التاريخية هجرة الإسرائيليين بقيادة موسى من مصر إلى فلسطين، كما تطلق على « سفر الخروج » وهو ثاني أسفار العهد القديم .

انظر : الهجرة migration

الهجرة الخارجية immigration

**exogamy exogamie**

الزواج الخارجي

زواج الفرد من خارج نطاق الأسرة أو القبيلة أو السلالة وقد يسود في نفس القبيلة الزواج الخارجي والزواج الداخلي في نفس الوقت. فيتزوج الأفراد داخل نطاق القبيلة endogamy ولكن من شخص ينتمي إلى عشيرة أخرى exogamy .

**exorcism exorcisme**

طرْد الأرواح الشريرة

عملية أبعاد الأرواح الشريرة التي يعتقد أنها حلت بالفرد وتسببت في سلوكه الشرير أو المرض وذلك عن طريق العزائم والتعاويذ والزار .

**expansionism expansionnisme**

التوسعية

مذهب سياسي يدعو إلى توسيع مساحة قطر خارج حدوده الحالية .

**expatriation expatriation**

الترحيل

أحد إجراءات الأمن ويتضمن سحب التبعة أو الإقامة التي يتمتع بها الأفراد في البلاد وذلك إذا ثبت للسلطة الإدارية أنه يهدد أمن البلاد وسلامتها .

ومن الأسباب التي تدعو لهذا الإجراء التجنس بجنسية أجنبية، الخدمة في جيش أجنبي بدون إذن، قبول وظيفة مخصصة فقط لمواطن بلد أجنبي ، التصويت في انتخابات تجري ببلد أجنبي ، الإدانة بجريمة الخيانة أو محاولة قلب نظام الحكم .

**expectation expectation, prévision**

الإنتظار، التوقع

ما يترقب الإنسان حدوثه، فيقال التوقع الاجتماعي social expectation أي اتجاه المجتمع فيما يتعلق بالسلوك الفردي الذي تتطلبه الأعراف والذي يخضع للرقابة عن طريق الضغط الاجتماعي .

ويقال: التوقع الحياتي expectation of life or life

expectancy أي متوسط سنوات الحياة التي يتوقع أن يعيشها الفرد .

expenditure. public dépenses publiques

## الإِنْفَاقُ الْعَامُّ

يشير هذا الاصطلاح إلى انفاق الحكومة الذي تغطيه الإيرادات العامة أو القروض .

أما الإِنْفَاقُ الْقَوِّمِيُّ national expenditure فيشير إلى الانفاق الكلي في المجتمع سواء كان عاماً أو خاصاً .

experience expérience

## التَجَرُّبَةُ

التدخل في مجرى الظواهر للكشف عن فرض من الفروض أو للتحقق من صحتها وهي جزء من المنهج التجريبي ويقال: تَجَرَّبَ experimentation أو تَجَرُّبَةُ experience واختبار منظم لظاهرة أو أكثر وملاحظتها ملاحظة دقيقة ومنهجية للوصول إلى نتيجة معينة كالكشف عن فرض أو تحقيقه .

والمَذْهَبُ التَّجَرُّبِيُّ experimental method وهو الذي يستخدم في قياس المتغيرات المختلفة ليصل إلى معرفة القوانين التي تكشف عن العلاقات القائمة بين الظواهر .

expert expert

## الخَبِيرُ

هو الفرد الحاصل على معارف فنية وخبرة وافية في موضوع معين حيث يطلب منه ابداء الرأي فيه expert advice or opinion ورأيه استشاري .

وقد تكون لَجَنَةُ من الخُبَرَاءِ committee of experts لدراسة موضوع معين والبت فيه وتسمى أحياناً لجنة فنية .

expiation expiation

## التَكْفِيرُ

عقوبة تفرضها القوى الإلهية على الإنسان، وفي كثير من المجتمعات البدائية يحوز بعض الأفراد على القدرة على القيام بتوقيع الجزاء التكفيري على المذنب، فيسبقون تدخل القوة الإلهية بحيث يلبس التكفير غالباً مع التعويض والجزاء.

explication explication

## التفسير

التفسير في مناهج البحث ضرب من ضروب التعميم ، وعن طريقه يستطيع الباحث أن يكشف العوامل المؤثرة في الظاهرة المدروسة والعلاقات التي تربط بينها وبين غيرها

من الظواهر وبدون التفسير تصبح الحقائق التي توصل إليها الباحث لا جدوى من ورائها .

والتفسير أعم من التعليل، لأن التعليل هو انتقال الذهن من المؤثر إلى الأثر، أو اظهار علية الشيء سواء كانت تامة أو ناقصة، فكل تعليل تفسير وتوضيح، وليس كل تفسير تعليلًا . ana. explanation

exploitation exploitation

## الِإِسْتِغْلَالُ

يقصد بالاستغلال من الناحية الاقتصادية الاستفادة من الثروات الطبيعية، وطبقاً للمفهوم الماركسي يعني الاستغلال قيام طبقة صغيرة من المجتمع باستخلاص القيمة الفائضة من الطبقة العاملة أي تشغيل أفراد هذه الطبقة بأقل أجر ممكن .

والاستغلال في القانون عدم التعادل الفادح بين المقابلين في العقود نتيجة استغلال أحد الطرفين حالة نفسية قامت لدى الطرف الآخر كطيش بين أو هوى جامع، وهو يميز بإبطال العقد أو انقاص التزامات الطرف المغبون .

exploitation, direct régie

## الِإِسْتِغْلَالُ الْحُكُومِيُّ الْمَبَاشَرُ

نظام بمقتضاه تقوم الدولة أو السلطات المحلية ببعض المرافق فتمولها برؤوس أموالها وتستخدم في تسييرها موظفيها وعاملها، وتتحمل وحدها مخاطرها وذلك طبقاً لأحكام القانون العام. وذلك لما لهذه المرافق من أهمية خاصة ولأنها في الغالب لا تأتي بربح، ويقاس نجاح هذه المرافق عادة بما تحققه من خير للصالح العام بصرف النظر عما ينفق عليها .

exploratory study recherche d'exploration;

sondage

## الدِّرَاسَةُ الْإِسْطِلَاعِيَّةُ

تهدف غالبية الدراسات الاستطلاعية إلى تحقيق أحد هذين الهدفين أو كليهما:

١ - صياغة مشكلة البحث صياغة دقيقة ممهّداً لبحثها بحثاً معمقاً .

٢ - التعرف على أهم الفروض التي يمكن اخضاعها



للبحث العلمي الدقيق لمحاولة التثبت من صحتها أو خطئها في بحوث تالية .

وقد يكون للدراسات الاستطلاعية وظائف أخرى منها :

١ - زيادة الفة الباحث بالموقف أو الظاهرة التي يرغب في دراستها في المستقبل دراسة دقيقة ومتعمقة .

٢ - توضيح المفاهيم المستخدمة في البحث وتحديدتها تحديداً واضحاً .

٣ - ترتيب الموضوعات حسب أهميتها ليكون لها النسيق في البحث مستقبلاً .

٤ - جمع بيانات عن الامكانيات العملية لاجراء البحث في الميدان الواقعي أو بعبارة أخرى استطلاع حقيقة الموقف الفعلي الذي تجري فيه الدراسة ومدى الإمكانيات العملية التي تيسر أو تعوق تنفيذ البحث .

٥ - الحصول على قائمة المشاكل التي يراها الاختصاصيون والخبراء - في ميدان من الميادين - جديرة بالدراسة والبحث .

ويجهل الباحث الاجتماعي عند ابتداء الدراسة الكشفية الكثير عن طبيعة الموضوع الذي يدرسه ولذلك يستلزم تصميم هذا النوع من الدراسات قدراً كبيراً من المرونة والشمول .

١ - الشرح ، التفسير exposition explication  
انظر : الشرح ، التفسير explication

٢ - المعرض  
نوع من التنظيم على غرار السوق تعرض فيه أحدث منتجات الصناعة مما يحقق التبادل الاجتماعي ويساعد على انتشار الوسائل الفنية الحضرية وتحقيق التوحد الاقليمي والتعريف بالتطورات الجديدة .

انظر : سوق دوري fair

التعبيرية expressionism expressionnisme

أحد أشكال الفن الذي يعبر عن الحياة الداخلية للفنان أما الأشياء الخارجية فهي وسائل لهذه الغاية ويجب ألا تحول أو تزج ذاتية الفنان التي يجب أن تكون لها السيادة التامة .  
ويطلق بصفة خاصة على الفنون الحديثة التي تتميز بأسلوب فطري ، وانطلاق وتغيير وتبديل في العناصر أو

الأشكال الطبيعية لإيجاد تأثيرات انفعالية .

expropriation expropriation

نزع الملكية للمنفعة العامة

السلطة المخولة للحكومة لنزع الملكية الخاصة للمنفعة العامة مع تعويض أصحابها ومن الأسباب التي تدعو إلى ذلك إزالة الأحياء المتخلفة أو مشروعات شق الطرق .

وعلى ضوء هذه التصرفات المنبثقة من المصلحة العامة تعتبر الملكية وظيفة اجتماعية .

ana. eminent domain

الإبعاد، الطرد expulsion expulsion

هو أن يجلي المرء بالقوة عن المكان الذي يكون فيه وتلجأ السلطات المختصة إلى إجراء الإبعاد عادة فيما يتعلق بالأجانب غير المرغوب فيهم .

الأسرة الممتدة extended family famille étendue

هي الأسرة التي تتكون من الزوج والزوجة وأولادهما الصغار كما تضم المتزوجين منهم وصغارهم، وتقيم غالباً في منزل واحد أو منازل متجاورة .

extension services services d'initiation

خدمات الإرشاد

نظام تعليمي أو عملية تعليمية تتم من غير طريق المدرسة . ويتضمن الارشاد جهوداً منظمة للتأثير على الأفراد وتعديل سلوكهم ليقابل حاجاتهم بما يتفق وظروف مجتمعهم .

ويقسم الإرشاد عادة على أساس المجال الذي يخدمه إلى إرشاد صحي يهتم بالشئون الصحية وإرشاد زراعي يهتم بالنواحي الزراعية وإرشاد تربوي يهتم بالشئون التربوية وإرشاد عائلي يهتم بالعلاقات الاسرية وهكذا

وهناك من يقول بأن كل هذه الأنواع من الارشاد تعرف بالارشاد الاجتماعي .

ويقال الخدمات التعليمية الموسعة educational

extension للدلالة على توسيع الخدمات

التعليمية في جامعة ما لتمد إلى أكبر عدد من المواطنين عن طريق الدروس الليلية والدراسة بالمراسلة الخ...

external system système externe

## النسق الخارجي

النسق الشامل لأنشطة الجماعة والعواطف وأنماط التفاعل الاجتماعي الذي يتجه نحو البيئة الخارجية للجماعة . وقد أدخل جورج هومانز هذا المصطلح واقترض أن النسق الخارجي يقدم حلاً ينطوي على حل لمشكلة بناء الجماعة وكيفية استمرارها في البيئة المحيطة بها . ويقصد بكلمة خارجي أن البيئة هي التي تشكل النسق أما كلمة النسق فترجع إلى توافر كل عناصر السلوك ووجودها في حالة تآزر متبادل . ويؤلف كل من النسق الخارجي والداخلي النسق الاجتماعي الشامل .

externalization externalisation الإظهار ، التجسيد

عملية إظهار أو تجسيد الأفكار عن طريق اللغة أو الرمز ، أو تبرير الفرد لإخفاق ينسب إلى عوامل خارجة عن الذات .

externalism ويقال الخارجية أو الظاهرانية  
أي الإفراط في التعلق بالمظاهر الخارجية .

extinction extinction الإنقراض ، الزوال

اضمحلال الشيء أو تلاشي وهلاكه . ويقال في القانون « زوال الالتزام »

أي انتهاءه بحيث لا تعود له أية قوة أو أثر .

extradition extradition تسليم المجرمين

هو أن تطلب إحدى الدول من غيرها تسليم المتهَم أو المجرم الفارّ fugitive offender لمحاكمته أو لتنفيذ عقوبة جنائية عليه في الدولة التي وقعت فيها الجريمة .

وقد تسلم الدولة اللاجئ أو لا تسلمه بحسب الأحوال والمعاهدات .

وتنص هذه المعاهدات عادة على أنواع الجرائم التي يسلم مقترفوها إلى الدولة التي اقترفت فيها كالنصب والرشوة وتزوير العملة الخ... ولا تدخل في الغالب الجرائم السياسية ضمن هذه الجرائم .

extralegality extralégacité الخروج عن القانون

كل ما لا ينص عنه القانون أو لا يدخل في نطاقه .

وفي السياسة قد يتكون تنظيم سياسي خارج الحزب الرسمي extra-legal party استجابة لرغبة التغلب على بعض نواحي تقصير أو فشل الحزب الأخير .

extrapolation extrapolation تجاوز نطاق التجربة

التقدير الاستقرائي أو استنتاج أحوال أو تطورات محتملة الوقوع ولكنها غير ملاحظة .

extraterritoriality extritorialité

الحصانة الدبلوماسية

الحصانة التي تمنح للممثلين السياسيين المعتمدين لدى حكومة أجنبية لأداء مهامهم الدبلوماسية وحماية المشمول بهذه الحصانة من ولاية قوانين البلاد التي يقيم فيها .

extroversion extroversion الإيساط النفسي

اتجاه اهتمام الفرد إلى الأشياء الخارجية من أشخاص أو وقائع وغيرها . وسعيه الدائم لمشاركة غيره الحياة . فيختلط بالناس ويندمج اندماجاً تاماً في الوسط المحيط به . ويقابله الانطواء introversion .

# F

**Fabian socialism socialisme fabien**

## الإشترَاقِيَّةُ الفَابيَّةُ

أنشأ هذا المذهب الجمعية الفابية التي تكونت في إنجلترا من بعض المفكرين وأهمهم «سيدني وب» و«بياتريس وب» «وجورج برنارد شو» .

وقد اقتبس اسم هذه الجمعية من اسم القائد الروماني Fabius Cunctator الذي اشتهر بسياسته التي تقوم على إبطال أثر المقاومة عن طريق الأسلوب التكتيكي بدلاً من الهجوم المباشر .

وقد انضم لهذا المذهب عدد كبير من المفكرين الشباب وخاصة في الجامعات . وترفض الفابية فكرة الصراع الطبقي ودكتاتورية البرولتاريا . وفي رأيها أن الانتقال إلى الاشتراكية يتم عن طريق الديمقراطية البرلمانية . فعن طريق الانتخاب تستطيع الأحزاب والمنظمات الاشتراكية أن تشارك في الحكم بصورة متزايدة . وأن تنتزع التشريعات والاصلاحيات التي تؤدي إلى التغيير المطلوب في الهيكل الاقتصادي وفي التركيب الطبقي للمجتمع دون ما حاجة إلى ثورة برولتارية وإلى ديكتاتورية برولتارية .

هذا الاعتقاد في الديمقراطية البرلمانية تنتج عنه نتيجتان هامتان الأولى رفض النظرية الماركسية التي تعتبر الدولة الأداة التي تخدم المصالح الطبقة في المجتمع . والنتيجة الثانية أن الانتقال إلى الاشتراكية لا يتم دفعة واحدة وإنما يتم بالتدريج عن طريق تراكم الاصلاحات الاجتماعية .

**fable fable**

الحُرَافَةُ ذاتُ المَغْزَى

قصة قصيرة ذات مغزى أخلاقي، وغالباً ما يكون أشخاصها وحوشاً تتحدث كالمخلوقات البشرية ولكنها تحتفظ بسماتها الحيوانية .

**Facilitation frayage**

التسهيل

عملية جعل شيء ما ممكن الانجاز أو أسهل مما كان من المتوقع أن يكون عليه .

ويقصد بالتسهيل في علم النفس زيادة تأثير المثير نتيجة لوجود مثير أو مثيرات سابقة أو متزامنة معه، أو وجود ظروف أو شروط خاصة، ويتخذ التسهيل مظهر وضوح الاستجابة أو قوتها أو كبرها أو قصر الفترة الزمنية بين المثير والاستجابة .

انظر : التسهيل الاجتماعي social facilitation .

**facility possibilité - installation accessoire**

وَسِيلَةُ التَّيسِيرِ

كل ما من شأنه أن ييسر القيام بعمل أو يساعد على تحقيقه أو قضائه كما يلزم . ففي الميدان الاقتصادي تعتبر النقود وسيلة تيسر المعاملات .

وتعتبر في المجتمع جميع أشكال الملكية وسائل تيسر بالقدر الذي يمكن أن تنتقل به الملكية .

ومن ثم يمكن اعتبار هذه الوسائل بمثابة تَسْهِيلاتٍ إجتماعيةٍ social facilities .

fact fait

الوَاقِعَةُ، الظَّاهِرَةُ

ما يحدث بالفعل سواء كان موضوعياً أو ذاتياً،  
والوَاقِعَةُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ social fact هي عبارة عن طريقة  
أو نموذج للسلوك الاجتماعي في أمر من الأمور الاجتماعية  
أو هي نموذج التفكير والعمل في جماعة من الجماعات .

ويميز بعضهم بين الواقِعَةُ fact والظَّاهِرَةُ phenomenon  
على أساس أن الواقعة موضوعية والظاهرة تجريدية أي تدل  
على النظر للوقائع الاجتماعية من الخارج أو من ناحية  
الملاحظة .

ويقوم الباحث عادة بتحقيق أو استقصاء الوقائع  
fact-finding كما يعتمد على الوقائع في تأييد فرض  
أو رأي بحيث يدحض الوقائع factual refutation  
والفروض الأخرى ومن ثم يبيح حكمه على الواقع  
factual judgement .

١ - الشَّعْبُ ، المُشَاكِسَةُ faction faction  
المشاكسة أو الميل إلى الخصومة والفتنة والانشقاق على  
الجماعة .

٢ - الْجَمَاعَةُ الْمُتَدَبِّرَةُ

أحد أنواع جَمَاعَاتِ الرِّزَاعِ conflict group وقد  
يكون تماسكها قوياً أو ضعيفاً، كما تمتاز بالصفة المؤقتة .  
ويشارك أفرادها في هدف واحد يتجه غالباً اتجاه سبباً ولذلك  
يقال الرُّوحُ التحزبية factionalism لاتجاه الجماعة  
التي تنقسم إلى طوائف وتبتعد كل منها عن الأهداف المشتركة .

انظر : party, sect

factor facteur

العَامِلُ

العامل ليس سوى تصنيف احصائي موجز للمتغيرات  
والاختبارات، والتي تدخل في مصفوفة معاملات ارتباط ،  
وهو بهذا المعنى ليس سوى تكوين أو تركيب construct  
يصل إليه الباحث نتيجة التحليل العاملي لعلاقات الترابط  
بين عدد من المتغيرات المتعلقة بإحدى الظواهر .

factor analysis analyse des facteurs

التَحْلِيلُ الْعَامِلِي

التحليل العاملي طريقة إحصائية يستعين بها الباحث على  
دراسة الظاهرة المعقدة بقصد ارجاع تلك الظاهرة إلى عدد  
قليل من العوامل الرئيسية التي تعتبر من أهم العوامل كلها  
في أحداث هذه الظاهرة .

ويتم التحليل العاملي بإجراء التقسيم والتبويب والتصنيف  
لمختلف القوى والمؤثرات الفعالة في ظاهرة معينة .

ويبدأ أسلوب التحليل العاملي من جداول مصفوفات  
معاملات الارتباط إذ لا يمكن تطبيقه على الجداول المتضمنة  
نتائج معينة قبل إيجاد معاملات الارتباط .

ومن النظريات المتصلة بطريقة التحليل العاملي نَظَرِيَّةُ  
العَامِلَيْنِ theory of two factors وترى أن كل ظاهرة  
تتأثر بعاملين أحدهما عامل عام يشترك في كل الظواهر  
والآخر نوعي يختلف من ظاهرة إلى أخرى، ونَظَرِيَّةُ الْعَوَامِلِ  
الْمُتَعَدِّدَةِ multiple - factor analysis وتفترض وجود  
عوامل طائفية تؤثر في كل ظاهرة بجانب العامل العام والعامل  
النوعي.

انظر : تَحْلِيلُ التَّبَايُنِ analysis of variance

factor comparison method méthode

طَرِيقَةُ مَقَارَنَةِ الْعَوَامِلِ de comparaison des facteurs

إحدى طرق تقييم الوظائف ويتم بمقتضاها اختيار عدة  
وظائف تمثل معظم الأقسام المختلفة بالمنشأة، ومن مستويات  
مختلفة من الأجور. ثم يوزع متوسط الأجر لكل وظيفة  
من الوظائف القياسية على عناصر التقييم المختلفة ( المجهود  
العقلي، المهارة، المسؤولية، المجهود البدني، ظروف العمل )  
حسب ما ينحصر كل منها تبعاً لأهمية الوظيفة. وبلي ذلك  
ترتيب الوظائف بالنسبة لكل عنصر بالتسلسل للتأكد  
من سلامة التوزيع النقدي. والوظيفة التي تخرج من هذا  
التسلسل يعدل أجراها أو تستبعد من الوظائف القياسية وبذا  
نحصل على مقياس لكل عامل من عوامل الوظيفة .

factors, group facteurs spécifiques

العَوَامِلُ الطَّائِفِيَّةُ

تقوم نظرية العوامل الطائفية في علم النفس على فكرة إمكان تحليل أية عملية عقلية إلى عامل عام تشترك فيه مع باقي العمليات ثم عامل طائفي تشترك فيه مع عدد من العمليات الأخرى .

وأهم العوامل الطائفية في علم النفس هي :

العامل اللغوي verbal factor

والعامل الميكانيكي mechanical factor

والعامل العددي number factor

والعامل المكاني spatial factor

وتعتبر هذه العوامل مسئولة عن اداء الفرد في المجالات المقابلة لها .

انظر : التحليل العاملي cf. factor analysis

المصنع factory fabrique

المنشأة التي تقوم بتحويل المواد الأولية إلى مصنوعات وذلك باستخدام الآلات وتشغيل العمال factory hands or workers مقابل أجر مع تطبيق نظام التخصص في العمل .

ويقضي زيادة عدد العمال الذين يستخدمهم المصنع تنظيم شروط عملهم عن طريق لوائح المصنع factory regulations.

كما تنظم هؤلاء العمال بعض الخدمات الإجتماعية factory welfare service كوسائل الراحة أو التغذية والترفيه الخ .

factory laws lois de l'hygiène et de la sécurité industrielle قوانين الصحة الصناعية

تنص هذه القوانين على الاحتياطات الكفيلة بحماية صحة العمال ووقايتهم من إصابات العمل وأمراض المهنة ، كما تتناول الشروط الواجب اتخاذها بشأن ظروف العمل من حرارة وتهيئة ورطوبة وإضاءة الخ ... ووسائل التخلص من الأتربة والأدخنة والغازات والأبخرة وتنظيم وسائل الاسعاف والعلاج الطبي الخ ...

factory system système du travail dans

les fabriques نظام المصنع

النظام الذي بمقتضاه أصبح العمال يشتغلون تحت إشراف ورقابة أصحاب العمل في المصانع التي يمتلكونها ويديرونها بهدف الربح ، والتي تتميز باستخدام الآلات ويتقسم العمل وبذلك يحل المصنع محل المنزل كوحدة عمل .

وقد ساعد نظام المصنع على زيادة الانتاج ولكنه خلق في نفس الوقت مشاكل اجتماعية واقتصادية عديدة .

انظر : industrialism

١ - الملكية faculty faculté

قوة عقلية أو فكرية أو شعورية أو إرادبة تعتمد أساساً لتفسير الظواهر العقلية .

وكان ينظر فيما مضى إلى الملكية على أنها إحدى قوى العقل كالذكاء والإرادة تفسر عن طريق عملها وتفاعلها جميع الظواهر العقلية، وقد عدل علماء النفس اليوم عن هذا الرأي .

٢ - الكلية

هيئة الأساتذة في إحدى الجامعات يقومون بتدريس الأقسام الرئيسية للمعارف والعلوم المختلفة ولها أن تمنح اجازات في هذه المعارف والعلوم .

التقلية fad caprice

رغبة عابرة أو اهتمام ببدعة جديدة. وقد تتبلور هذه الرغبة أو هذا الاهتمام في السلوك أو الملابس أو غيرها من الظواهر. وتنقل التقاليع بصفة عامة وبسرعة في المناطق التي تعتبر مصدراً للإثارة ولكنها تستمر لمدة قصيرة .

وتختلف التقاليع عن الزي (الموضة) fashion بأنها تنتج لأن تكون أكثر شذوذاً أو غرابية كما تزداد التلقائية في انتشارها ولا تقوم على أي تخطيط .

انظر : collective behaviour, fashion

fair labour standards niveaux équitables

du travail مُستويات العمل العادلة

يقصد بذلك في الولايات المتحدة تشريعات العمل التي

تحدد ساعات العمل وفترات الراحة والحد الأدنى للأجور وتنظم تشغيل الأحداث والنساء .

fair-day work ويقال : يَوْمَ عَمَلٍ عَادِلٍ

للدلالة على عمل أو إنتاج اليوم الذي يقوم به العامل الوسط ويؤديه بمهارة وأمانة دون أن يترك عمله أثرًا سيئًا على صحته البدنية أو العقلية أو النفسية .

fairs foires الأسواق الدورية

معارض تقام لتركيز عرض وطلب السلع في مكان ووقت معينين وقد تلحق بها بعض وسائل وبرامج التسلية .

والفروق الأساسية بين الأسواق الدورية والأسواق العادية اليومية أو الأسبوعية هو أن الأسواق الدورية تقام في فترات متباعدة عن بعضها بمدد كبيرة وتدمم مدة أطول وذات أهمية بالنسبة للمشتريين والبائعين في مناطق كبيرة .

كما أنه رغم عدم استبعاد البيع بالتجزئة من هذه الأسواق فإنها تخدم بصفة أساسية تجارة الجملة .

faith foi الإيمان

اعتقاد راسخ لا يقل في قوته عن اليقين ولكن لا يمكن نقله عن طريق البرهان، ويعتمد أساساً على الثقة وطمأنينة النفس أكثر مما يعتمد على الحجج العقلية .

faith cure or healing يستخدم العلاج بالإيمان في علاج بعض حالات الاضطراب النفسي .

faithlessness manque de foi عَدَمُ الإِيمَان

الاحاد وإنكار وجود الله . ويقصد بهذا الاصطلاح أيضاً الخيانة أو الغدر أي عدم الوفاء ونكث العهد .

fallacy paralogisme المغالطة

خطأ في التفكير من شأنه جعل النتيجة تبدو صحيحة بينما هي خاطئة . وتستخدم كلمة « مغالطة » في المنطق للإشارة إلى الاستدلال الباطل، أو إلى شكل باطل من أشكال الاستدلال .

familiarity familiarité الألفة

معرفة شخصية بشيء ما أو عمل تنتهي بالسرعة والسهولة

في التعرف على الشيء أو القيام بالعمل . ويقصد بالألفة أيضاً

اعتقاد الأفراد على بعضهم بعضاً ورفع الكلفة بينهم وتخطي الرسميات أو اللباقات، ويقال : الألفة ذات الإيثار privileged familiarity وهي عبارة

عن ممارسة ثقافية تسمح بدرجة كبيرة من التفاعل المتكرر وبأشكال خاصة من الألفة .

انظر : علاقة المزاج joking relationship والمودة intimacy .

family famille الأسرة

هي الوحدة الاجتماعية الأولى التي تهدف إلى المحافظة على النوع الإنساني وتقوم على مقتضيات التي يرتضيها العقل الجمعي والقواعد التي تقرها المجتمعات المختلفة .

ويعتبر نظام الأسرة نواة المجتمع لذلك كان أساساً لجميع النظم .

وتختلف النظم العائلية في جميع مظاهرها باختلاف الجماعات . كما يختلف نطاقها ضيقاً وسعة فأحياناً يتسع حتى يشمل جميع أفراد العشيرة كما هو الحال في العشائر الطوطمية وأحياناً يشمل الزوج والزوجة وأولادهما الصغار كما تضم المتزوجين منهم وصغارهم extended family وأحياناً يضيق حتى لا يتجاوز نطاق الأب والأم وأولادهما الصغار nuclear or conjugal family كما هو الحال في المجتمعات الحديثة .

ويقال أسرة الانجاب family of procreation أي الأسرة التي ينتمي إليها الوالد أو الوالدة . وأسرة التوجيه family of orientation أي الأسرة التي نشأ فيها الفرد .

ويختلف محور القرابة في الأسرة وما يتبعها من سلطة وسيطرة باختلاف المجتمعات وما تسير عليه من أنظمة اجتماعية فهناك الأسرة الأموية matriarchal or maternal وفيها لا يمت الطفل بصلة قرابة إلا لأمه . وكذلك ظهرت الأسرة الأبوية patriarchal or paternal family حيث لا يمت الطفل بصلة قرابة إلا لأبيه وفيها توضع السلطة في يد الرجل .

وبنزول المرأة لميدان العمل ظهر نظام الأسرة ذات السلطة

الثنائية biarchal family حيث يتقاسم الرجل والمرأة المسؤولية والسلطة في الأسرة .

الأسرة المشتركة famille en commun family, joint  
انظر : الأسرة الممتدة extended family

الأسرة الأساسية famille primaire family, primary  
هي الأسرة التي يرأسها رب الأسرة الطبيعي وتعيش في منزلها .

family, secondary famille secondaire  
الأسرة الثانوية

هي الأسرة التي يرأسها رئيس المنزل الذي تقيم فيه أي الأسرة التي تعيش في منزل أسرة أخرى .

الميزانية العائلية budget familial family budget  
انظر : budget, family, cost of living,  
standard of living

family casework casework pour la famille  
خدمة الفرد الأسرية

تهدف خدمة الفرد الأسرية إلى دراسة أحوال الأسرة باعتبارها الوحدة الأساسية في كل نظام اجتماعي والعمل على تقوية الروابط بين أفرادها بإيقاظ قواهم الكامنة وتنمية قدراتهم الشخصية ليتمكنوا من القضاء على الصعاب التي تعترض سعادتهم وليستقلوا بحل المشاكل التي تؤثر تأثيراً سيئاً على حياتهم .

المجلس العائلي conseil familial family council  
يتكون هذا المجلس من الآباء والأمهات أو أصدقاء أسرة القاصر وأحياناً من بعض الغرباء ويرأسه قاضي الأمور الجزئية بهدف حماية مصالح القاصر .

family desertion abandon de la famille:  
de l'épouse et des enfants هجر الأسرة

قيام أحد الزوجين بقطع أسباب العشرة مع الآخر والتخلي عن التزاماته العائلية. وقد يكون هذا الهجر بسبب سوء التفاهم أو بسبب سلوك شائن يصدر عن أحد الزوجين .

family disorganisation

désorganisation familiale الإنحلال الأسري

المقصود بذلك اتجاه التفاعل بين الوحدات التي تتكون منها الأسرة ضد المستويات الاجتماعية المقبولة، بحيث يحول ذلك بين الأسرة وبين تحقيق وظائفها والتي لا بد لها من القيام بها لتوفير الاستقرار والتكامل بين أفرادها .

family guidance consultation familiale

إرشاد الأسرة

النشاط الذي تقوم به بعض المنشآت الاجتماعية لمساعدة الأسرة في التغلب على ما يعترضها من تصدع وتفكك .

وتهم مكاتب توجيه الأسرة بالمشاكل التي تنشأ عن العلاقات بين أفراد الأسرة وخاصة المنازعات بين الزوجين التي قد تهدد بالطلاق فتعمل على دراستها ومعاونة العملاء على مواجهتها ومعالجتها وتعتبر مثل هذه الرعاية أساسية وضرورية كخدمة وقائية وعلاجية لمشكلات الطلاق وتعدد الزوجات والهجر والاهمال .

family planning planification de la famille

تنظيم الأسرة

انظر : تنظيم النسل birth control

family size volume de la famille حجم الأسرة

يدل حجم الأسرة عند دراسة الخصوبة على عدد الأطفال الذين أنجبهم الزوجان في وقت معين .

وتمتاز المجتمعات المتخلفة بزيادة النسل وكبر حجم الأسرة لبطالة الحياة ويؤدي ذلك إلى ضعف التنشئة الاجتماعية وانخفاض مستوى المعيشة .

family social work travail social familial

الخدمة الاجتماعية الأسرية

هي مجموع الجهود التي تبذل بأسلوب فعال لصيانة وتنمية العلاقات الأسرية بغية تقوية أواصرها والابقاء عليها مع استغلال أقصى قدرات أفرادها للوصول بهم إلى درجة من الاستقرار والطمأنينة والمعيشة في جو من التآلف والتعاون والمحبة والمشاركة .

**family welfare agencies offices**d'aide sociale à la famille **مُؤَسَّسات رِعاية الأُسرة**

تقوم هذه المؤسسات بتقديم المساعدات الاجتماعية سواء المالية أو العينية للأرمل أو المطلقة أو المهجورة وذلك في حالة مرض الزوج أو تجنيده .

**famine famine** **المِجَاعَة، القَحْط**

النقص الكلي للطعام بحيث ينشأ عنه حالة من الجوع الدائم وهزال شديد بجانب كبير من السكان وارتفاع في معدل الوفاة بسبب القحط .

ولا يوجد معيار لقياس درجة الجوع وما تسببه من هزال وارتفاع معدل الوفيات للفرقة بين حالة المِجَاعَة وحالة نقص الطعام shortage of food على أنه يمكن القول بأن المجاعة تعم مساحة كبيرة وتشمل عددًا كبيرًا من السكان، بينما نقص الطعام يستمر مدة مؤقتة كالفترات التي تسبق المحصول .

وتستلزم المجاعة اللجوء إلى وسائل استثنائية لإزالة آثارها .

**fanaticism fanatisme** **التَّعَصُّب**

غلو في التعلق بشخص أو فكرة أو مبدأ أو عقيدة ، بحيث لا يدع مكانًا للتسامح، وقد يؤدي إلى العنف والاستهانة .  
أنظر : التَّعَصُّب الوَطَنِيَّ chauvinism .

**fantasy fantaisie** **الخيال الجامح**

سلسلة من التخيلات عن حوادث سارة ومرضية تحقق لذة الفرد . ويعتبر الخيال الجامح إحدى الحيل الدفاعية الناجمة عن الحرمان .

فعندما لا يستطيع فرد إشباع رغبة ما في عالم الواقع فإنه يهرب إلى عالم من نسيج خياله .

انظر : حُلْم اليَقَظَة daydream

**farm ferme** **المَزْرَعَة**

عبارة عن مساحة من الأرض في قطعة واحدة أو قطع منفصلة ولكنها تدار كوحدة متكاملة بواسطة صاحبها

أو مالِكها أو مستأجرها أو مديرها، بهدف انتاج الزروع النباتية أو الحيوانية انتاجًا تجاريًا .

والمرعة قد تكون نباتية تختص رئيسيًا بانتاج الزروع المختلفة ، وقد تكون حيوانية وتختص رئيسيًا بانتاج الماشية والأغنام .

ويقال مزرعة الدولة state farm وهي مؤسسة زراعية ضخمة قائمة على ملكية الدولة في الاتحاد السوفيتي لوسائل الانتاج .

انظر : agriculture, plantation

**farm management direction**

**إِدَارَة الأَعْمَال المَزْرَعِيَّة des exploitations agricoles**

تقوم إدارة الأعمال المزرعية بصفة عامة بتطبيق المكتشفات العلمية المتصلة بإدارة الأعمال الاقتصادية على الأعمال المزرعية .

وتستخدم لتحقيق هذا الهدف القواعد العلمية المجربة في تنظيم المزرعة والسيطرة على عملياتها الانتاجية .

والهدف من إدارة الأعمال المزرعية هو الحصول من المزرعة على أقصى ما يمكن من الأرباح وفقًا لخطة بعيدة المدى صممت بمنتهى الوضوح والدقة .

**farmers' organizations**

**الْمُنْظَمَات الرِّيفِيَّة organisations des cultivateurs**

يتميز المجتمع الريفي بوجود منظمات عديدة تنفرد كل منها بوظيفة خاصة وبعض هذه المنظمات قديمة قدم الريف مثل جماعات التجار في المنتجات الزراعية والجماعات الحرفية البدوية والجماعات الدينية وجماعات الترفيه . وإلى جانب هذه المنظمات القديمة التي أدت ولا تزال تؤدي وظائفها في نطاق الريف توجد منظمات جديدة اقتضاها التطور الاقتصادي والاجتماعي وكل منها يؤدي وظائف متباينة ، غير أنها ذات أهداف خاصة مثل الجماعات المشرفة على التربية والتعليم وجماعات الأخوة والصداقة والمصلحة وجمعيات التعاون الزراعي وجمعيات مساعدة الأسر المعوزة وجمعيات النهوض بالمرأة الريفية وجمعيات الرعاية الاجتماعية وغير ذلك .



وهذه المنظمات على نوعين :

النوع الأول : مُنْظَمَاتٌ تَقُومُ عَلَى أَسَاسِ الْجَوَارِ الطَّبِيعِيِّ  
physical proximity وهي تنمو وتتطور نتيجة لانصاف  
وتفاعل الأفراد مع بعضهم البعض في وحدة جغرافية أو  
مساحة مكانية محدودة .  
أما النوع الثاني فيَقُومُ عَلَى أَسَاسِ الْحَاجَاتِ وَالْمَصَالِحِ  
الخاصة special needs & interests .

فعلى الرغم من أن المساحة الجغرافية المحدودة لا تربطهم  
سويًا إلا أن المصالح العامة تؤلف فيما بينهم وتربطهم فالأعضاء  
يتقاسمون مصلحة واحدة ويسعون لتحقيق هدف مشترك .  
وهكذا تحل الأهداف الخاصة للجماعة محل الرباط  
المكاني .

cf. agrarian reform, agricultural cooperation

farming cooperatives coopératives agricoles  
التَعَاوُنَاتُ الزَّرَاعِيَّةُ  
جمعيات تضم صغار المزارعين .

تقوم بالاستغلال الزراعي وبعض الأعمال اللاحقة  
بالأرض كتوريد المواد اللازمة للزراعة والتسليف والتأمين  
والتسويق وغيرها من الأعمال اللازمة لخدمة الزراعة .  
والجمعيات التعاونية الزراعية هي أكثر أنواع الجمعيات  
التعاونية عددًا وانتشارًا .

farmstead ferme المَرْعَةُ ومُرافقها

مساحة الأرض الزراعية التي تدار كوحدة بواسطة مالكها  
وما يلحق بها من مساكن ومخازن واسطبل للخيول وزرائب  
للحيوانات وجراج للسيارات الخ  
انظر المَرْعَةُ farm

Fascism fascisme الفَاشِيَّة

مذهب سياسي واقتصادي نشأ بإيطاليا واشتق اسم  
الفاشية وشعارها من حزمة العصي المطرقة وهي شعار الدولة  
في روما القديمة .  
ونظرية الفاشية السياسية تقوم على سيادة الدولة المطلقة .

فالدولة أعظم من الفرد، وحققها يفوق حقوق الأفراد ويسمو  
عليها ، وواجب الأفراد معاونتها على أداء تلك الغاية .

والحكومة المثالية في نظر الفاشية يجب أن تقوم على  
مبدأ تفضيل العناصر الصالحة، واستبعاد الرديئة وربط  
المسؤولية والكفاية بطريقة تؤدي إلى اختيار السلطة العليا للحكم  
من الأشخاص الذين هم أكثر أهلية من غيرهم، أي تنشئ  
بذلك أرسقراطية من أهل الكفاية الممتازة .

ونظرية الفاشية الاقتصادية تقوم على تدخل الدولة في  
كل مظاهر النشاط الاقتصادي دون إلغاء رأس المال أو  
الملكية الشخصية .

وهي تعارض الرأسمالية والاشتراكية معًا، وترى في  
الاشتراكية وما تتطلبه من توحيد رأس المال وأدوات الإنتاج  
ووضعها في الملكية العامة، نظرية خيالية لا يمكن تحقيقها ،  
كما أنها ترى مثل ذلك الرأي بالنسبة للحرية الاقتصادية ،  
أو بعبارة أخرى هي تعارض الفردية المطلقة والاشتراكية  
المطلقة .

وطبقًا للنظام الفاشي تشرف الدولة على الإنتاج والاستهلاك  
على أساس تكوين نوع من النقابات لكل نوع من أنواع  
الصناعات تديرها مجالس تضم ممثلين عن الحكومة وأصحاب  
الأعمال والعمال وتقوم كل نقابة بالإشراف على سير الأعمال  
في المنشآت التابعة لها وتلاحظ تنفيذ جميع قوانين الصناعة  
والعمل والرفاهية الاجتماعية فيها .

الموضة، الزِيَّ fashion mode

نواح أو انماط ثقافية غير منطقية ومؤقتة من السلوك  
تميل إلى التواتر والتكرار في المجتمعات التي ليس لها رموز  
ثابتة تدل على المكانة والتي يسعى أعضاؤها للحصول على  
اعتراف بالمكانة وللإعراب عن الذات عن طريق تقليد  
الصفوة . وهذا التقليد يكون بمثابة السبيل إلى الإعراب  
عن الأذواق والميول الجماعية .

ولا تختلف ظواهر الموضة، في اللحظة التي تنبت منها  
عن المحاكاة الاجتماعية، وهذه الظواهر ذات الطبيعة غير  
المحددة تكون في بدايتها تعبيرًا عن الاندماج التلقائي للفرد  
في الحياة الجماعية، وهذا هو سر التلقائية في اتباع الناس

لظواهر الموضة وفي الطابع غير العقلي الذي يسود تغلغلها في الحياة اليومية .

ولا تقتصر الموضة على الملابس، بل تمتد إلى المحادثات، ووسائل قضاء وقت الفراغ وأنواع اللعب والفن الخ... وليس هناك إنسان أو نشاط لا يتأثر بها .

وتنتشر الموضة بسرعة وتكون نهايتها حين يلتزم بها أعداد كبيرة وبالتالي تنعدم ظاهرة التميز فيقلع عنها الأفراد .

### الصيام fasting jeûne

تخفيض كمية الطعام التي يتناولها الفرد حتى الامتناع التام .

ويجب عدم الخلط بين التنظيم الغذائي dieting لتجنب بعض أنواع الطعام باعتبارها ضارة وبين الصيام .

كما يجب عدم الخلط بين الصيام وبين تحريم بعض أنواع الطعام food taboos كامتناع المسلمين عن أكل لحم الخنزير .

والصيام من أهم مظاهر الشعائر المتصلة بالسر المقدس sacrament والتضحية sacrifice والتكريس consecration فهو يعتبر باستمرار المقدمة لمثل هذه الشعائر .

### الجبرية، القدرية fatalism fatalisme

القول بأن الحوادث محددة أو مكتوبة مقدماً من حيث وقت حدوثها ومكانها وطريقة وقوعها .

وإن كل ما يحدث للإنسان قد قدر عليه أولاً فهو مسير لا مخير . ويطلق على معنّي هذا المذهب fatalists وتختلف الجبرية عن الحتمية determinism في أن الأولى ترد كل شيء إلى القوة العليا، فهي ذات طابع ميتافيزيقي أو لاهوتي، في حين أن الثانية تقرر مبدأ القانون العلمي وارتباط العلة بمعلولها .

أنظر : determinism

### المصير، القدر fate destin

مجموع الحوادث التي تحدث للإنسان سواء اتفقت

مع إرادته أم لم تتفق . وتقع الحوادث بفعل قوى طبيعية أو خارقة للطبيعة .

وتعتبر جميع الأديان أن الإله هو الذي يحدد مصائر البشر .

أنظر : determinism, fatalism

### الأبوة fatherhood paternité

الرباط الذي يربط الأب بابنه أو علاقة الأب بالذرية . وتضع معظم المجتمعات الأولى والحديثة الأب في مرتبة السيادة بالأسرة .

ولذلك تعامل الأبوة باحترام شديد بل ينظر إليها في بعض الأحيان برهبة كأنها بمثابة شيء مقدس .

ويقال : الأبوة السوسولوجية sociological

fatherhood للحالة التي يقوم فيها شخص آخر بدور الوالد نحو الطفل كزوج الأم مثلاً الذي لا تربطه بالطفل علاقة بيولوجية .

### التعب fatigue fatigue

التعب في ميدان الصناعة واقعة تبدو في نقص قدرة العامل على العمل. لذا يعرف التعب إجرائياً بأنه « نقص في القدرة على العمل » - الحسي والذهني - نتيجة الجهد المتواصل الذي لا يتخلله فترات راحة كافية .

وتبدو حالة التعب في مظاهر ثلاثة متلازمة مترابطة (١) نقص مترايد في الكفاية الانتاجية (٢) شعور ذاتي بالضيق والألم (٣) تغيرات فسيولوجية مختلفة كزيادة سكر الدم وتراكم السموم والفضلات في العضلات والأعصاب واضطرابات في التنفس والنض وضغط الدم .

وللعوامل النفسية أثر بالغ في نقص القدرة على العمل وما يدل على ذلك أن الأعمال المملة أكثر تعباً من الأعمال السيقية وأن الأعمال الرتيبة أتعب من الأعمال المتنوعة وأن الأعمال المفروضة أكثر تعباً من الأعمال الحرة .

وكذلك تؤثر العوامل الاجتماعية في أحداث التعب ، إذ من المعروف أن العمل الجماعي يؤخر ظهور التعب عادة ، ولو أنه قد يؤدي إلى تشييت الانتباه أحياناً .

ana. Eng. tiredness

Fr. lassitude

**favouritism** favoritisme

المحاباة

أظهار اهتمام خاص جزئياً أو كلياً نحو فرد أو جماعة أو فكرة أو عمل معين عندما يواجه الفرد ضرورة الاختيار بين شيء وآخر .

**feast** banquet, fête

الوليمة، العيد الديني

مأدبة جماعية ورسمية تقام احتفالاً بمناسبة سعيدة . وقد كان اشعال النار والولائم المشتركة من مظاهر الاكرام في جميع أشكال الجماعات تقريباً . وترتبط الولائم بالدين بسبب الأفكار الدينية عن الطعام وبالرغبة في استعطاف الآلهة . وكثيراً ما تتيح وفرة الطعام الفرصة لإقامة الولائم كما تقام بمناسبة الحوادث الهامة كالميلاد والنصر وطقوس التكريس . وقد تكون الولائم الدينية مسبقة بالصيام كنوع من التطهير .

**fecundity** fécondité

القدرة على التوالد

عبارة عن قدرة الرجل أو المرأة أو رجل وامرأة على المشاركة في انتاج النسل . ويقابلها العقم **sterility** وقد يكون فسيولوجياً أو اختياريًا .

أما الخصوبة **fertility** فتعبر عن مدى انتاج المواليد فعلاً، سواء كان ذلك بالنسبة إلى فرد أو بالنسبة إلى مجموعة أفراد .

**federal state** Etat fédéral

الدولة الاتحادية

هي عدة دول اتفقت فيما بينها بمقتضى دستور عام على أن تتحد اتحاداً دائماً تمثله هيئة مركزية واحدة تكون هي حكومة الاتحاد .

**federalism** fédéralisme

الفيدرالية، الاتحادية

النظام السياسي الذي يتميز باحلال علاقات التعاون محل علاقات التبعية .

وتقوم الاتحادية على أساس الاعتراف بوجود حكومة مركزية لكل الدولة الاتحادية وحكومات ذاتية (أقاليم أو ولايات أو مقاطعات) التي ينقسم إليها اقليم الدولة، وتنقسم السلطات والوظائف بين الحكومة المركزية والحكومات الاقليمية .

**federation** fédération

الاتحاد

تطلق كلمة اتحاد على التعاون بين هيئات مختلفة كالدول أو التعاون بين الجمعيات أو النقابات على المستوى القومي أو النوعي .

**fee** tax

الرسوم

مبلغ من النقود يدفعه الفرد لهيئة عامة ، نظير خدمة معينة ذات نفع عام ، تؤديها له بناء على طلبه .

**feeble-mindedness** faiblesse d'esprit

ضعف العقل

توقف النمو العقلي عند مرحلة من مراحله ويرجع إلى الوراثة أو المرض أو اضطرابات الغدد الصماء . وتراوح نسبة الذكاء في الضعف العقلي ما بين الصفر وال ٧٠ درجة وتشمل طائفة ضعاف العقول : المعتوه **idiot** (من ٢٠ درجة فما دون) والأبله **imbecile** (من ٢٠ إلى ٥٠ درجة) والمأفون **moron** (من ٥٠ إلى ٧٠ درجة) على التوالي .

ويسمى ضعاف العقول بصفة عامة بضعف الإدراك والذاكرة وسهولة الاستهواء وسرعة الإثارة وعدم التوافق بين الأعصاب والحركات ولا يستطيع هؤلاء الأشخاص شق طريقهم في الحياة الاجتماعية بسبب الضعف العقلي الموروث أو المكتسب في وقت مبكر من العمر .

**ana. mental deficiency****feed-back** récapitulation des informations;

rétroaction

١ - إسترجاع المعلومات

استخدام المعلومات المرتدة من المرؤوسين في عملية اتخاذ القرارات، وتعني الخطوة التي بمقتضاها يتم استعادة البيانات بعد التصحيح والإضافة لاتخاذ قرار جديد أو تعديل القرار القائم .

٢ - الدراية الإرتجاعية

يقصد بهذا الاصطلاح في علم النفس رجوع الاناثارت إلى مركز ضبط حيث تلعب دوراً في انتاج مزيد من الضبط .

**feeding** alimentation

## التَغذية

الشروط التي يجب مراعاتها في اختيار الغذاء ومدى كفايته واعداده وتناوله بحيث يفيد في نمو الإنسان وتجديد الخلايا والوقاية من الأمراض cf. food

**feeling** sentiment

## الوَجْدَان ، العاطفة

خبرة عاطفية كالإحساس بالسرور أو الكدر بالتيج أو السكون بالتوتر أو الاسترخاء .  
ويقال : الشُّعُور بالشُّعْن we feeling أي الشعور في الجماعة بأن باقي الأفراد لديهم أفكار ومشاعر وأهداف مشابهة .  
انظر : affection

**feeling, collective** sentiment collectif

## الوَجْدَان الْجَمْعِيّ

اشترك عدد كبير من الأفراد في نفس الشعور سواء كان السرور أم الحزن أم الغضب. والشعور الجمعي وظيفة هامة في الحياة الاجتماعية .

**fellowship** bourse universitaire

## الرِّمَالَة ، المُنْحَة الجامعية

منصب يسند إلى طالب متخرج يتقاضى بموجبه راتباً يمكنه من متابعة دراسته العليا في كلية أو جامعة ما ، ويكلف أحياناً صاحبه بتقديم الخدمات إلى تلك الكلية أو الجامعة ضمن نطاق اختصاصه. كما يقصد بالزمالة أيضاً درجة علمية تمنحها بعض الكليات والهيئات العلمية .

**felony** crime

## الجَرِيْمَة ، الجنَاية

جريمة خطيرة يعاقب مقترفها بالسجن لمدة تزيد عادة عن سنة. أي أنها أكثر خطورة من الجنحة .

وكانت تدل فيها مضى على كل الجرائم التي يعاقب مقترفها بمصادرة أملاكه.

**female suffrage** vote des femmes

## تَحْوِيلُ الْمَرْأَةِ حَقَّ الْإِنتِخَاب

كانت المرأة محرومة إلى وقت قريب من الاشتراك في الانتخاب ثم أخذت الدساتير الحديثة تحوّل لها حق الانتخاب .

ويستند هذا الاتجاه إلى أن المبدأ الديموقراطي يقوم على المساواة بين الأفراد وأن كل فرد ذكراً أم أنثى يجب أن يكون له قسط في الاشتراك في شئون الحكم. والنساء جزء من الأمة يبلغ عادة نحو نصفها .

وبهم المرأة كما يهم الرجل أن تحرص على الشؤون العامة . وقد أثبتت التجربة في البلاد التي قررت للمرأة حق الانتخاب أنه كان للنساء أثر طيب في التشريع سيما فيما يتعلق منه بحماية الطفولة أو بالصحة العامة أو بالمسائل الاجتماعية الخ ...

وللمرأة مصالح - كما للرجل - يهمها أن تدافع عنها وأن تبدي آراءها بصدها عند وضع التشريعات الخاصة بها، لذلك كان ترك تلك التشريعات بين أيدي الرجال وحدهم مما قد يؤدي بهم إلى الاضرار بالمرأة ، عن أمانة منهم أو عن سوء فهم أو عدم تقدير لمصالحهن .

**female workers** femmes ouvrières

## النِّسَاء الْعَامِلَات

عملت المرأة منذ العهود القديمة بالزراعة والأعمال المنزلية، وفي العصور الحديثة ساعد نمو الصناعة والتوسع في تقسيم العمل على زيادة النساء العاملات .

وقد استلزمت طبيعة المرأة ووظيفة الأمومة الملقاة على عاتقها حماية خاصة ولذلك اهتم تشريع العمل في معظم الدول بحماية المرأة العاملة وخاصة فيما يتعلق بضمان تمتع الأم بالراحة قبل الوضع وبعده وبالوسائل المؤدية إلى العناية بسلامة طفلها .

**feminism** féminisme

## الحَرَكَة النِّسَائِيَّة

حركة اجتماعية تهدف إلى المساواة في المركز بين المرأة والرجل في كافة الحقوق وخاصة من النواحي السياسية . وقد ظهرت حركة تحرر المرأة كرد فعل ضد الروح المحافظة التي ظهرت في النصف الثاني من القرن التاسع عشر وكانت المرأة في ذلك الوقت تعاني متاعب كثيرة من الوصاية الشديدة .

وقد نمت الحركة النسائية عقب الحرب العالمية الأولى حيث شغل كثير من النساء أثناء الحرب الوظائف التي كانت

مخصصة للرجال ثم استمررن في شغل هذه الوظائف بعد الحرب .

ويتفق النهوض بالمرأة مع التطور الطبيعي إذ يشكل هذا النهوض خطوة جديدة نحو تحقيق الحريات الديمقراطية. ومن أحدث الإنجازات المتصلة بتحرير المرأة إعلان القضاء على التمييز ضد المرأة الذي وافقت عليه الجمعية العمومية لهيئة الأمم المتحدة في ٧ نوفمبر سنة ١٩٦٧، وينص على اتخاذ كافة التدابير اللازمة للقضاء على أي تمييز بين المرأة والرجل وأن يتضمن دستور الدولة مبدأ المساواة في الحقوق بين الرجل والمرأة .

cf. female suffrage, female workers

**fermentation** inquiétude, trouble, effervescence

الإفْتِاح ، التَّوَرَّان

الحالة التي تنتج عن محاولة ترك أثر في شيء ما كإثارة الأفراد أو الأفكار لتحقيق هدف معين .

أنظر social fermentation

**fertility** fertilité الخصوبة

يقصد بالخصوبة في علم السكان القدرة على الانجاب لدى المرأة وتقع في الفترة بين سن ١٥ و ٤٥ سنة . وتتناول دراسة الخصوبة في علم السكان الظواهر الكمية المتصلة بالتوالد أو التناسل الإنساني كما تتناول معدل المواليد والعوامل التي تؤثر فيه .

وتتعلق خصوبة الأسرة بموقف الزوجين تجاه النسل، فالأزواج المنظمة له تحاول ألا يكون لها نسل إلا حين تريد ، والأزواج غير المنظمة له تترك نفسها على سجيته. وبهذا الاعتبار يفيد لفظ تنظيم الخصوبة أو تنظيم النسل تقليل مجيء النسل أو إطالة الفترات الزمنية بين طفل وآخر .

ويطلق معدل الخصوبة على كسر مقامه عدد النساء اللواتي هن في سن النسل وبسطه مجموع المواليد التي ولدت في ذلك المجموع وتلك المعدلات تفيد عدد المواليد بالألف .

**festivals** fêtes الإِفْتِخَال ، المَهْرَجَان

أحد مظاهر الطقوس الجماعية ، حيث يتجه السلوك البدائي الذي يعتمد على السحر إلى اشتراك الجماعة أو العشيرة

أو الأسرة في نواحي نشاط تؤثر على مصالح الجماعة كلها . ولذلك كانت معظم نواحي نشاط الجماعات البدائية تتطلب طقوساً جماعية .

وتقام عادة حفلات خاصة لقبول أعضاء جدد في القبيلة أو لدفن الميت كما تقام حفلات المراسم للتكفير أو تهدئة القوى الخارقة للطبيعة أو للشفاء من المرض أو الأوبئة أو لاعداد المحاربين أو للصيد. ويشترك في هذه الحفلات جميع أعضاء الجماعة .

وقد اتخذ المهرجان في المجتمعات المتحضرة شكلاً علمائياً .

**fetish** fétiche « الفَيْتِش » ، التَّمِيمَة

جسم طبيعي أو صناعي، حي أو جماد يسود الاعتقاد بأنه يحوز على قوة غير طبيعية فعالة خاصة إذا كان أثره يرجع إلى حلول الروح فيه وبالتالي ينشد استرضاءها أو تستخدم لأغراض سحرية، والفرق بين التمية والطقم totem أن التمية تشير إلى شيء معين مثل هذه الشجرة بالذات، أما الطوم فيشير إلى نوع ما من النبات أو الحيوان .

والتفتيشية fetishism عَقِيدَة سِحْرِيَّة دِينِيَّة magico-religious في التَّمَاثِم، كما يدل الاصطلاح بالمعنى المألوف على نوع من المادية في الدين أو أي اتجاه ينظر إلى الألوهية كجسم أو كقوة طبيعية .

ويقصد بالفتيشية في علم النفس حالة مرضية تنصف بالتعلق الجنسي بأجزاء معينة من الجسم أو الملابس حيث تثير الشخص جنسياً .

انظر : magic ؛ totemism ؛ animism

**feud** inimitié العَدَاوَة

حالة خصومة دائمة يتخللها أحياناً قتال دموي بين الجماعات المختلفة حيث تهدف الجماعة توسيع سلطتها على حساب الجماعات الأخرى .

وتحدث العداوة عادة بين السكان المرتبطين بروابط القرابة بين بعضهم البعض . وتتميز العداوة بصفة عامة بعدم

قدرة أي طرف من الطرفين على السيطرة على الطرف الآخر أو غزوه .

ويعتبر الانتقام جزءاً من العداوة ولكنه يتميز عنها في أنه يحدث بين جماعات متصلة ببعضها اتصالاً وثيقاً ومن هنا يلجأ إليه لانتهاء الخصومة .

ويقال : عداوة الدّم blood feud وهي نوع من العداوة يقوم بين بعض الأقارب .

انظر : hostility

النظام الإقطاعي feudalism féodalisme

نظام سياسي اجتماعي أساسه اقتصاديات الريف ، ويتم بثتت السلطة في أنواع الأقاليم شبه المستقلة ويطلق على هذه الأقاليم اسم اقطاعيات fiefs ويكون الحصول عليها مشروطاً بأداء خدمة. وقد عم هذا النظام أوروبا خلال القرنين الثاني عشر والثالث عشر ، وكان كبار الملاك طبقاً لهذا النظام يحوزون الأرض ثم يعهدون بها للمزارعين أو رقيق الأرض serfs لاستغلالها مقابل ولائهم للإقطاعي والقيام بالخدمات العسكرية .

ana. feudalism

manorial system, serfdom : انظر :

الخيال، الوهم fiction fiction

هو أن يتخيل المرء شيئاً يرمز إلى موضوع ما له قوة الحلول محل هذا الموضوع .

ويتصرف الأفراد كما لو كانت هذه الأخيصة حقيقية .

ويؤكد مثل هذا التصرف في ظل بعض الظروف صحة الخيال ، بمعنى أن البناء الاجتماعي يتكون من مثل هذا الخيال وينمي في الواقع الظروف السابق تخيلها .

وتفيد الأوهام الشخصية في ترشيد سلوك الفرد داخل نمط متكامل لنظام الحياة أو واضح على الأقل مما يؤكد بالتالي الوهم. وتؤدي الأساطير والحيل القانونية وظيفية مشابهة كما تعتبر الأوهام واقعية جداً إذا نظرنا إليها كأسباب اجتماعية .

التزعة الخيالية fictionism fictionnisme

أحد أشكال البرجماتية أو الذرائعية المبالغ فيها والتي تقرر بأن المفاهيم الأساسية ومبادئ العلوم الطبيعية والرياضيات والفلسفة والأخلاق والدين والتشريع مجرد أخيلة ورغم أنه تنقصها الحقيقة الموضوعية فإنها وسائل مفيدة في العمل .

الإقطاعية fief fief

الأرض التي يمتلكها التابع والتي يقطعها إياها السيد في النظام الاقطاعي بشرط ضمان طاعته والقيام بالخدمة العسكرية وغيرها من الخدمات التي يطلبها .

البحث الميداني field research enquête sur les lieux

البحث الذي يتم على الطبيعة بعيداً عن المكاتب كالمقابلات التي تتم مع الباحثين أو استيفاء استمارات الاستبيان الخ . ويطلق على البحث الميداني أيضاً « منهج البحث الميداني ».

مصادر الميدان field sources sources du champ

الجهات التي يمكن الحصول منها على بيانات تفصيلية لم تجمع من قبل ويحتاج إليها الباحث . فإذا كانت المعلومات المطلوبة موجودة عند بعض الأفراد ، يتصل الباحث هؤلاء الأشخاص لجمع هذه البيانات منهم . إما إذا كانت المعلومات غير متوفرة لدى الأفراد ، فيقوم الباحث بالحصول عليها بمعابرتهم وملاحظة الظواهر المطلوب دراستها بنفسه ، وهذا يستدعي أن يكون على مستوى عال من التدريب .

وتستخدم مصادر الميدان في حالة عدم توافر البيانات اللازمة من المصادر التاريخية. وقد تملّي الظروف على الباحث استعمال المصدرين معاً .

نظرية المجال field theory théorie du champ

نظرية في علم النفس الاجتماعي وضعها Kurt Lewin وقوامها أن السلوك إنما هو حصيلة عوامل المجال الحيوي life space أو المجال الاجتماعي social space المتوقعة بعضها على بعض .

fight lutte

المُكَافَحة

الجهود التي تقوم بها الجهات الحكومية أو الخاصة  
لمقاومة أمراض طبيعية أو آفات اجتماعية كمُكَافَحة السَّرَطَان  
ومُكَافَحة الجَرِيمة fight against cancer  
ومُكَافَحة جُنُوح fight against crime

fight against delinquency

الأَحْدَاثُ

fight against epidemics

filiation filiation

الْبُنُوَّة

هي صلة النسب بين الوالد وابنه فهي البُنُوَّة الأبَوِيَّة  
paternal وبينه وبين أمه وهي البُنُوَّة الأمِيَّة maternal  
وتستعمل أيضاً للدلالة على صلة جيل النسب

film film

الشَّرِيْطُ السِّينِمَائِي

الشريط السينمائي هو الذي يتضمن الموضوع الذي يعرض  
عن طريق جهاز العرض. والشرائط السينمائية على نوعين  
شرائط طويلة وتتناول القصص السينمائية ويتراوح طولها بين  
الف متر و٣٠٠٠ متر. أما القصيرة فهي التي يقل طولها عن  
الف متر وتتناول غالباً الأحداث أو الموضوعات السياحية  
والعلمية وفيما يتعلق بعرض الشرائط السينمائية فهي إما ١٦  
مليمترًا أو ٣٥ مليمترًا.

ويقال تحليل الأفلام film analysis ويقصد به  
في دراسة الأعمال فحص فلم سينمائي لعملية من العمليات  
فحصاً مفصلاً يجري عادة بدراسة كل صورة من الفلم على  
حدة.

cinema أنظر: السينما

finalism finalisme

المَذْهَبُ الْفَائِي

النظرية التي تقول بأن الغاية النهائية موجودة في جميع  
حوادث النظام الطبيعي ويقابله العِلِّيَّة causality التي  
ترى بأن الموجود يفسره ما سبقه.

أي أن التفسير الفائي يقول لماذا وقع الحادث بينما التفسير  
العِلِّي يقول بماذا حدث.

finance, public finances publiques

المَالِيَّةُ الْعَامَّةُ العلم الذي يبحث إيرادات ومصروفات القطاع

public authorities

الحُكُومِيَّ أو السُّلْطَاتُ الْعَامَّةُ

سواء أكانت محلية أم قومية. ولذلك فهو يدرس الضرائب  
بأنواعها والآثار التي ترتب على فرضها والقروض ووجوه  
الانفاق العامة، ويعنى بإعداد الميزانية وأنواعها  
ومشكلاتها

والفكرة السائدة اليوم هي أن الحكومة تستطيع أن  
تكيف من مستويات الانفاق العام والضرائب للتخفيف من  
حدة الأزمات الدورية ورفع مستوى العمالة وتوفير الرخاء  
الاقتصادي، لهذا كله اتسعت دائرة العلم فلم يعد مجرد دراسة  
لجباية الأموال وانفاقها في الأغراض العامة، بل أصبح يتناول  
بالبحث أيضاً تكيف مستويات الانفاق العام والضرائب  
والقروض للرقابة على النشاط الاقتصادي الأهلي وكذا  
ما يستتبع القيام بشتى هذه العمليات من آثار اقتصادية.

والمالية العامة وثيقة الصلة بالمسائل الاجتماعية فهي تبحث  
في المدى الذي يجب أن تفرض فيه الضرائب على الأغنياء  
لمعاونة الفقراء وفيما إذا كان التآدي في معاونة الفقراء يعتبر  
سلباً للثأر التي أنتجها القائمون بالنشاط الاقتصادي، ومدى  
تأثير الضرائب على حوافز الأفراد الخ...

financial administration

administration financière

الإِدَارَةُ الْمَالِيَّةُ

أوجه النشاط الإداري أو مجموعة الوظائف الإدارية  
بالمشروعات التي تنظم حركة الأموال اللازمة لتحقيق أهداف  
المشروع بكفاية عالية.

وأهم الواجبات الرئيسية للإدارة المالية هي :

١ - التخطيط المالي ويتعلق بدراسة وتقدير حركة  
الأموال المنتظرة ووضع الخطط التي يسير عليها المشروع في  
المستقبل.

٢ - التمويل أي الحصول على الأموال المطلوبة والتي  
لا يمكن الحصول عليها من الإيرادات اليومية.

٣ - الرقابة المالية أي دراسة وتتبع الأعمال الماضية  
وكذلك الأعمال الحالية للتأكد من أن حركة الأموال  
تسير طبقاً لما سبق وضعه من تخطيط مالي. وكذلك للتأكد  
من أن الانحرافات أو الاختلافات بين الخطط وبين ما حدث  
فعلاً أمكن التحكم فيه.

ويعتمد حسن تنفيذ الواجبات الملقاة على عاتق الإدارة المالية على وسيلتين رئيسيتين :

(١) التنظيم المحاسبي الجيد للمشروع الذي يمد الإدارة بسجل شامل لنتائج الأعمال السابقة وكذلك بالأحوال المالية السائدة في الوقت الحاضر .

(٢) الميزانيات التقديرية وهي عبارة عن ترجمة للسياسات الموضوعية ووسيلة الرقابة على تنفيذها .

**الفنون الجميلة** *fine arts* Beaux-Arts  
أنظر : الفن art

**حفلة مراسيم النار** *fire ceremony* cérémonie du feu

ينظر كثير من الجماعات البدائية إلى النار نظرة تقديس وتعتبر أن استمرار اشتغالها متصل باستمرار الحياة بالنظر إلى أن الدفء والحياة متلازمان. ولذلك كانت بعض هذه الجماعات تعبد النار وتقيم حفلات مراسيم النار .

**البيت التجاري** *firm entreprise*  
أنظر : المشروع enterprise

**السياسة الضرائبية أو المالية** *fiscal policy* politique fiscale

تشمل السياسة المالية التي تتبعها الحكومة المجالات التي تفرض فيها الضرائب المباشرة وغير المباشرة والفئات التي تفرض بها هذه الضرائب الخ . كما تشمل تحديد أوجه الاتفاق لتحقيق استقرار وتقديم الاقتصاد القومي .

وتفرض الحكومات الضرائب على المواطنين مساهمة منهم في تغطية النفقات العامة. وتعتبر الضرائب في كل العصور من أهم الموضوعات التي تثير اهتمام الحكومات لما لها من اتصال وثيق بأحوال الشعوب السياسية والاقتصادية والاجتماعية. فالضرائب هي الرباط المادي الذي يربط الفرد بحكومته وبالتالي بسائر الأفراد، وهي أيضاً أهم الأسلحة التي تستخدمها الحكومات في رسم سياستها المالية والاقتصادية والاجتماعية .

ومن خلال الاتجاهات الاشتراكية الحديثة ظهرت

للضريبة وظيفة جديدة هي أن تتخذ أداة لتحقيق العدالة الاجتماعية، ورفع مستوى المعيشة للطبقات الكادحة واحداث تعديل في توزيع الدخل القومي .

**اللياقة، الصلاحية** *fitness congruence*

يقصد باللياقة التمتع بالصفات الطبية والملائمة. وقد تكون بدنية وعقلية ونفسية. ويقال: لِيَاقَةُ الْفَرْدِ لِلْعَمَلِ *fitness for work* أي تتوفر لديه الصفات اللازمة لمطلبات العمل. والتحاق الفرد بالعمل الذي لا يوافق استعداده يضر به وبالمشاة في نفس الوقت . وَلِلْيَاقَةِ دَرَجَاتٌ مُعَيَّنَةٌ *degree of fitness* فقد تكون هذه اللياقة تامة أو *integral fitness* أي عدم توفر القدرات الكاملة المناسبة لمطلبات العمل . *partial fitness*

ويقال: لِيَاقَةُ إِجْتِمَاعِيَّةٌ *social fitness* أي توافر عدد من الخصائص العقلية والأخلاقية المرغوب فيها في الفرد .

**التثبيت، الرسوخ، الترسخ** *fixation fixation*

في مدرسة التحليل النفسي تعلق الفرد بمرحلة مبكرة من مراحل النمو أو بشيء في هذه المرحلة مع صعوبة تكوين ارتباطات أو نواحي اهتمام حديثة أو التوصل إلى تكيف جديد .

ويقال رسوخ شاذ *abnormal fixation* أي استمرار نمط من السلوك وقوة دوافعه، ويتميز بالجمود والسلوك القهري .

وترسيخ سالب *negative fixation* أي تعلم اجتناب أنواع من النشاط لاقرانها بالعقاب .

وترسيخ موجب *positive fixation* أي تعلم أنواع من النشاط تقترن بالثواب .

**الإطراء، التملق، المداهنة** *flattery flattery*

مديح لبق ومعاملة مبالغ فيها وثناء كاذب يستخدم كوسيلة للفت الانتباه واكتساب الرضا. وعادة يعتبر الإطراء وسيلة المرؤوسين للتسلق الاجتماعي *social climbing*



**flow of labour** écoulement du travail**تَدْفُقُ الْعَمَالِ**

يراد به تحول العمال من نشاط يقل أو يسود فيه الطلب على العمال إلى نشاط آخر أفضل، والمفروض نظرياً أن يحقق قانون العرض والطلب التوازن ، ولكن هناك صعوبات عملية تحول دون ذلك كميول العمال وارتباطاتهم البيئية والعائلية .

**flow process chart** رسم بياني لحركة العمليات

رسم بياني خاص بدراسة العمل يبين تسلسل حركة سلعة أو إجراء ما بتسجيل جميع الأحداث عن طريق استخدام الرموز المناسبة الخاصة برسم العمليات البياني ، ويظهر الرسم البياني جميع العمليات وأعمال النقل والتفتيش وحوادث التأخير وعمليات التخزين وكثيراً ما يشمل معلومات معينة كالوقت المطلوب والمسافة التي قطعت .

**fluctuations, economic****fluctuations économiques** التَقَلُّبَاتُ الإِقْصَادِيَّةُ

حركة التذبذب التي تحدث في النشاط الاقتصادي وهي على أنواع فمنها المَوْسِمِيَّةُ seasonal وهي التقلبات التي تصيب بعض الصناعات ذات الطبيعة الموسمية ، إذ يزداد نشاطها في موسم ويقل في مواسم أخرى .  
والتَقَلُّبَاتُ العَرَصِيَّةُ random وهي تحدث بسبب كوارث طبيعية أو أحداث اجتماعية هامة كقيام الحروب أو نتيجة الاختراعات والتجديدات .

والتَقَلُّبَاتُ طَوِيلَةُ الأَمَدِ secular وهي التغيرات التي تحدث ببطء وتنتشر لفترة طويلة من السنين، وهنا تؤدي التغيرات في الانتاج وفي السكان إلى آثار طويلة الأجل .  
والتَقَلُّبَاتُ الدَّوْرِيَّةُ cyclical وهي التقلبات التي تحدث بانتظام في فترات متعاقبة من الرواج التجاري والكساد التجاري . وكل دورة تجارية مكونة من فترة رواج وفترة كساد تستغرق في العادة ما بين سَنَةٍ وَسِتَّةِ سنوات .

**fluidity** fluidité**السَّوِيلَةُ ، المُرُونَةُ**

يستخدم هذا الاصطلاح في الايكولوجيا الاجتماعية

للدلالة على تحركات السكان المحلية التي لا تتضمن تغييراً في الإقامة. وتلاحظ سيولة السكان في المدن الكبيرة التي توجد بها أحياء سكنية بعيدة عن مركز المدينة التجاري إلى حد ما . ويستلزم هذا البعد انتقالات يومية لجانب كبير من السكان الحضريين ، ويرتبط هذا الانتقال بنظام للمواصلات متقدم جداً .

وفي الاقتصاد يقصد بسيولة مشروع معين قدرته على مقابلة التزاماته النقدية دون مساس بصافي ما يملكه من أصول ، وللسيولة أهمية كبيرة في حالة البنوك التجارية حيث تخضع الودائع الموجودة بها للسحب عند الطلب .

**folk troupe** ١ - المَجْتَمَعُ الشَّعْبِي ، الشَّعْبُ

يعني مصطلح « الشعب » في الاثنولوجيا عامة الناس الذين يشتركون في رصيد أساسي من التراث القديم ، ويرتبطون بمصالح مشتركة ، كما يقصد بالشعب بنوع خاص القطاع الطبقي الأدنى الذي يحتفظ بالعادات والتقاليد القديمة .

**٢ - الشَّعْبِيَّ**

أي خصائص كل الأشياء الخاصة بالشعب وتكون جزءاً لا يتجزأ منه .

فيقال رَقْصٌ شَّعْبِيٌّ folk dance وأغانٍ شَّعْبِيَّةُ folk songs وقصص شعبية folk tales

وهي بعض جوانب التراث الذي يتناقله جيلاً بعد جيل .

انظر : mythology

**folklore** folklores المَعْتَقَدَاتُ الشَّعْبِيَّةُ

التراث الروحي للشعب وخاصة التراث الشفاهي التقليدي من الثقافة الشعبية folk tradition أو بعبارة أخرى هو المادة الشعبية وهي موضوع علم الفولكلور .  
folkloristics كالمعتقدات والأساطير والعادات التقليدية الشائعة الخ ...

**folk-ways** manières folkloriques**العَادَاتُ أَوْ المَأْتُوزَاتُ أَوْ الأسَالِيبُ الشَّعْبِيَّةُ**

هي المظهر الجمعي للأفعال المألوفة أو العادات الفردية وتطلق هذه الكلمة على التجانس الذي نلمسه في سلوك

أفراد الجماعة وهو ذلك التجانس الذي يظهر تلقائياً وبشكل لا شعوري كنتيجة لتكيف أفراد الجماعة بالظروف التي تحيط بمجتمعهم فإذا كانت كلمة عادة habit تشير إلى نشأة العادة الفردية وكيفية تكونها مع مقارنتها بأنواع السلوك الحيوي الأخرى فإن العادات الشعبية تشير إلى المظهر الجمعي للعادات الاجتماعية .

ويقابل الأساليب الشعبية « الأساليب الفنية »  
technic ways وتشير إلى أنماط السلوك الشائعة  
في الحضارات العلمية والتكنولوجية .

انظر : custom, tradition, convention

المتابعة follow-up contrôle d'efficience

هي نوع من الرقابة على نتائج الجهود التي بذلت نحو حالة فردية أو في مشروع ما لتقرير ما إذا كان يحقق أهدافه وأن تنفيذ برامجه مطابق للخطة الموضوعة بما يتفق مع الزمن المحدد وبأقل قدر من النفقات وبأكثر قدر من الكفاية

ويقال : سجل المتابعة follow-up record وتدريب المتابعة follow-up training

الطعام food nourriture

ما يتناوله الإنسان لتوليد الحرارة في الجسم. ويجب أن يحتوي على كل العناصر الغذائية الضرورية بكميات كافية. ويتوقف اختيار أنواع الطعام على مستوى معيشة الأفراد وعاداتهم وميولهم وأذواقهم. وهناك كثير من التقاليد المتصلة بالطعام food traditions كتحديد ما يؤكل سواء في الحياة العادية أو الأعياد الدينية. ويقال : المجموعة الغذائية food cycle أي مجموعة الأغذية التي تمكن جماعة تقم في منطقة معينة من الاستمرار في البقاء ana. nutrition

food collecting cueillette des fruits

جمع والقباط الثمار

أول حرفة عرفها الإنسان في المجتمعات البدائية، وتتصل غالباً بمرحلة صيد البرّ hunting وصيد البحر fishing . وتعتمد هذه المجتمعات الصغيرة الحجم اعتماداً كلياً على الطبيعة، وهي كثيرة التنقل ولا يتوفر لديها الوقت الكافي لنواحي النشاط المتخصصة حيث يستغرق البحث عن الطعام

معظم وقتها، كما أنها كثيراً ما تقترب من حالة الجوع . ولذلك لا تتمكن من تحسين البيئة التي تعيش فيها، ومن ثم تظل في أقل أوضاع الحياة شأنًا. كذلك لا تمارس هذه الجماعات التبادل أو الاتجار كما لا توجد بها ثروات فردية أو فروقات طبقية .

food consumption patterns types de la consommation de la nourriture

أنماط استهلاك الطعام

يعتبر استهلاك الطعام كنواحي النشاط البيولوجية التي يعتمد عليها الفرد أحد مظاهر السلوك الثقافي. ولا يوجد مجتمع يخول فيه للأفراد أن يأكلوا أي شيء وفي أي مكان ومع أي فرد وفي أي موقف .

ولكن استهلاك الطعام يخضع لقواعد وتقاليد يتبع كل منها درجات مختلفة من الرمزية. وتحدد هذه الدرجات النواحي الاجتماعية والجماعات التي يمكن فيها استهلاك الطعام أو نوع معين منه والامتناع عن أنواع أخرى .

وفي جميع المجتمعات يرمز استهلاك الطعام إلى أنواع عديدة من العلاقات الاجتماعية كالتقرب أو البعد الاجتماعي والأخوية الدينية، والعلاقات بين الأسر الخ ...

food services services de nourriture

خدمات التغذية

تشمل هذه الخدمات تهيئة الأماكن المناسبة لتناول الطعام وتوفير المقاصف أو الكافيتينات كما تشمل تقديم الوجبات الغذائية المناسبة في المنشآت الصناعية أو الاجتماعية وحث الأفراد على الأخذ بالعادات الغذائية السليمة .

انظر : التغذية cf. feeding, nutrition

force force

القوة

كل قدرة يمكنها أن تحدث أثراً. وتعرف القوة في الميكانيكا بأنها السبب في التغيرات التي تطرأ على الحركة .

والقوة بمعنى دافع على نوعين : فهناك الدافع الداخلي inner force ويعتمد على الأحوال العضوية الداخلية. والدافع الخارجي external force ويعتمد على أحوال البيئة الطبيعية والاجتماعية .

هناك أنواع من القوة: فهي القوة النفسية psychic force وتعتمد على التجارب الواعية وقوة اجتماعية social force وهي كل دافع فعال يؤدي إلى العمل الاجتماعي .

كما أن القوة قد تكون إيجابية كقوى التثبيت -stability forces أو قوى الجذب attraction forces .

وقد تكون سلبية كقوى التفكك disorganizing forces أو قوى النفور repulsion forces .

القوة القاهرة force majeure force majeure

الحادث المفاجئ وغير المتوقع والمتعذر تجنبه. ومن الناحية القانونية تعفي القوة القاهرة الملتزم من التزامه لأنه يستحيل عليه تنفيذه .

forced labour travail forcé

السُّخْرَة، العَمَلُ الإِجْبَارِيّ

يقصد بالسخرة أو العمل الاجباري كل عمل أو خدمة يؤديها أي شخص عنوة تحت التهديد بأية عقوبة ودون أن يكون هذا الشخص قد تطوع بأدائها .

ومن أهم أنواع السخرة ذلك النوع الذي يوجد بالمناطق المتخلفة والمستعمرة، حيث لا يستطيع الرجل الأبيض أو لا يرغب في مزاوله العمل اليدوي ولذلك يعتمد على تسخير السكان المحليين .

ولا تعتبر من أعمال السخرة :

الخدمة العسكرية الاجبارية .

والخدمة التي تفرض على أي شخص بناء على حكم قضائي .

وأي عمل أو خدمة تفرضها حالات الطوارئ كحالة الحرب أو الكوارث .

والخدمات العامة المحلية البسيطة التي من ذلك النوع الذي يقوم به أفراد المجتمع المحلي لصالحه المباشر .

وقد نصت اتفاقية العمل الدولية رقم ٢٩ لسنة ١٩٢٠

ورقم ١٠٥ لسنة ١٩٥٧ على منع السخرة أو العمل الاجباري بكافة صوره، واتخاذ التدابير الفعالة في هذا الشأن .

ana. compulsory labour

انظر : contract labour, serfdom, slavery

التنبؤ forecasting prévision

تقدير التطورات المستقبلية أو المتوقعة على ضوء الاختبارات السابقة . والتنبؤ جزء لا يتجزأ من أي تعميم علمي كما هو الشأن فيما يتعلق بالعلاقة بين عاملين أو أكثر .

ومن أنواع التنبؤ الهامة التنبؤ التجاريّ business forecasting ويستخدمه رجال الأعمال في وضع الخطط المختلفة وإدارة أعمالهم لمواجهة التقلبات العديدة التي تحدث للنشاط التجاري .

والأساس في التنبؤ التجاري الحديث مبني على ما يشاهد في محيط الأعمال من ظواهر تتكرر من وقت لآخر بدرجة كبيرة من الانتظام .

ana. prediction

انظر : business cycles

الأجنبيّ foreigner étranger

أطلقت هذه الكلمة قديماً على من لم يكن من سكان البلدة أو المدينة المقيم فيها. أما مدلولها الحديث فيقتصر على الأجنبي عن البلاد بأسرها أو الدولة التي يقيم بها من حيث جنسيته أو رعايته .

ويقال : العامل الأجنبيّ foreign labourer or worker ويخضع التحاقه بالعمل لتنظيم

خاص بتشريع العمل . والأجنبيّ الأصل foreign born وهو الأجنبي الذي يحسن بجنسية البلاد التي يقيم بها .

ana. alien

foreman contremaître

المُباشِر، المُلاحِظ، المُقَدِّم، رَئيسُ العَمال

رئيس فريق العمال في أدنى مستويات الاشراف . ويمثل رؤساء العمل الصلة المباشرة بين العمال والإدارة. كما يتولون تنفيذ السياسات الإدارية المختلفة في محيط العمال .

ana. boss

التبصّر foresight prévision

أنظر : insight

forgetfulness oubli

النسيان

اخفاق الفرد في تذكر أحداث أو وقائع معينة ومن أهم أسبابه عدم استعمال الفرد للخبرة التي تعلمها .

forgiveness pardon

التسامح

وقف الصراع وقبول الأمر الواقع بدون محاولة الجانب المعتدى عليه مقاومة أو مواجهة السلوك العدواني للجانب المعتدي .

form forme

١ - الشكل، الصورة

أي تركيب أو كيان له أوضاع معينة تلازمه ويدركه الحس. وقد يكون هذا التركيب مادياً كالجسم أو معنوياً كالسلوك .

والصورة عند الفلاسفة مقابلة للمادة، وهي ما يتميز به الشيء مطلقاً، فإذا كان في الخارج كانت صورته خارجية، وإذا كان في الذهن كانت صورته ذهنية، أما المادة matter فهي الجسم الطبيعي الذي يشغل حيزاً في الفضاء ويمكن أن يكون له وزن أو قياس أو حركة أو سكوت الخ أي ما يكون العالم المحسوس .

٢ - النموذج

استمارة موضوعة بشكل معين وتستخدم في إجراءات العمل كنموذج طلب الإلتحاق بالعمل application form وإستمارة الفحص الطبي

medical examination form

formal organization organisation formelle

التنظيم الرسمي

organization, formal : انظر

formal sociology sociologie formelle

علم الاجتماع الصوري

sociology, formal : انظر

formalism formalisme المذهب الصوري أو الشكلي

الاتجاه الذي يرمي إلى انكار قيمة الناحية المادية والموضوعية ولا يعتد إلا بالناحية الصورية .

formality formalité

الشكلية

في القانون : يستلزم القانون شكلاً معيناً في التصرف ويكون الشكل مستلزماً لانعقاد التصرف سواء كان كتابة رسمية أم عرفية وحينئذ لا يوجد التصرف أصلاً إذا تخلف هذا الشكل .

formed groups groupements formés

الجماعات المكونة

يفضي التنظيم الاجتماعي العام في بعض الأحيان إلى قيام هذا النوع من الجماعات التي تتكون تحت تأثير عوامل خارجية كوجود ظروف أو ضغوط خاصة أو شخصيات معينة تدعو إلى تكوينها اما رغم إرادة أعضاء الجماعة واما بطريق الاستثارة فقط ومن أمثلة هذه الجماعات فصول المدرسة والفرق العسكرية والجماعات التي تتكون داخل المؤسسات والأندية .

formula formule

١ - الصيغة

عبارة مصاغة بشكل معين أو قاعدة حسابية يعبر عنها بالرموز على شكل معادلة . وفي الأتروبولوجيا تتخذ الصيغ التي ترتل في الطقوس المختلفة صفة مقدسة، ومن ثم يجب النطق بها كما هي بدون تغيير أية كلمة فيها .

٢ - القاعدة

سنة تنتظم الأحداث والوقائع وفقاً لها .

formulative study étude de formulation

الدراسة الصياغية

exploratory study : انظر : دراسة كشفية

fornication fornication

الجماع الحرام

اتصال جنسي غير مشروع بين رجل وامرأة غير متزوجين. أما الزنا adultery فيكون بين رجل وامرأة متزوجين. فإذا تم الجماع بين رجل متزوج وامرأة غير متزوجة كان الفعل بالنسبة للرجل زنا وبالنسبة للمرأة جماعاً حراماً والعكس بالعكس .

fortune-telling divination

العِرَاقَة

divination : أنظر

foster-family famille nourricière

الأسرة البديلة أو الحاضنة

وسيلة لعلاج المشاكل الاجتماعية الناشئة عن تفكك الأسرة وتقوم الأسرة البديلة برعاية الأطفال من جميع النواحي وخاصة الأطفال الأيتام والمهجورين والأطفال الذين نبذهم آبائهم والأطفال الذين يتعذر على آبائهم رعايتهم بسبب مرضهم والأطفال الذين اقترفوا بعض الجرائم والأطفال الذين يُكُونُ آبائهم خطراً عليهم .

ويقال : طفل يتَّمتَّع بالرعاية foster-child وأب

بديل foster-father وأم بديلة foster-mother

ووالدان بديلان foster-parents لمن

يرعون الطفل بدلاً من أفراد أسرته الطبيعيين .

foundation fondation

المؤسسة

هي شخص اعتباري ينشأ بتخصيص مال مدة غير محددة لعمل ذي صفة إنسانية أو دينية أو علمية أو فنية أو رياضية أو لأي عمل آخر من أعمال البر أو الرعاية الاجتماعية أو النفع العام دون قصد أي ربح مادي. ويكون إنشاء المؤسسة بسند رسمي أو بوصية .

أنظر : مؤسسة إجتماعية social foundation

fractionalism fractionnalisme

الانقسامية

يقصد بالانقسامية في الدول الاشتراكية التي تقوم على أساس الحزب الواحد بأنه ظهور جماعات ذات منابر خاصة على أمل تكوين وحدة قائمة بذاتها إلى حد ما، ووضع نظام خاص بتلك الوحدة، ويتمسك الشيوعيون بوحدة الحزب ويشددون بأن المسائل المختلف عليها يجب أن تعرض للمناقشة على الحزب بهيئته الكاملة ولا تناقشها الجماعات التي تتكون داخل هذا الفريق أو ذاك فإن ذلك يعد « انقساماً ».

frame of reference cadre de référence

المعيار الاجتماعي، الإطار المرجعي، إطار الدلالة

المعايير عبارة عن إطارات اجتماعية ثبتت واستقرت

في نفوس الأفراد واكتسبت صيغة انفعالية راسخة مقننة . ويخضع الأفراد للمعايير التي أنشأوها واصطلحوا عليها .

1 - حق الانتخاب franchise droit de vote

الحق المخول عادة للبالغين فيتيح لهم المشاركة في انتخاب أعضاء المجالس النيابية .

أنظر : التصويت voting

concession

2 - الامتياز

ترخيص يخول صاحبه حق انتاج وتسويق سلعة أو تقديم خدمة حسب مواصفات وشروط مرتبة سلفاً ، ويدفع صاحب الامتياز عادة رسماً معيناً في البداية ثم ربيعاً بعد ذلك .

النظم الأخوية fraternal orders ordres fraternels

يدل هذا الاصطلاح على أشكال مختلفة من الجمعيات تقوم على أساس السرية والروح الاجتماعية مع التعاون المالي لمواجهة بعض مخاطر الحياة .

ويتضمن في مدلوله العام الجمعيات السرية وغير السرية والاجتماعية والخيرية والتي تبدأ من جمعيّات المعونة المتبادلة mutual benefit associations حتى الجمعيّات السريّة القومية والدولية كالماسونية Freemasons والتي تتميز بالمظاهر التي تقوم على أساس المنفعة وتخضع للزمالة الطيبة والاهتمام بالطقوس .

وقد أدت التغيرات الاجتماعية الحديثة إلى اضعاف الدوافع الأساسية لهذه النظم وهي الروح الاجتماعية والمعونة المادية وذلك بسبب نمو المدن وما فيها من وسائل الجاذبية واللهو التي عملت على هدم روح الجيرة والتضامن الاجتماعي بين الجماعات المحلية .

friendly societies, mutual aid

societies, secret societies

انظر :

الأخوية ، الجمعيّة الأخويّة fraternity congrégation

1 - جمعية دينية يلتزم أعضاؤها بالتقشف والعفة والطاعة ويعيشون عيشة مشتركة تحت نظام تصدق عليه الكنيسة التي ينتمون إليها .

٢ - التضامن esprit de corps أي التآزر أو الاعتماد المتبادل كما يظهر في الحياة الاجتماعية .

**free enterprise system**  
**نظام المشروع الحر** système de libre entreprise

يقوم نظام المشروع الحر أو الرأسمالي على رأس المال الذي يحاول صاحب المشروع باستمرار الزيادة من قيمته . ومن طبيعة المشروع الرأسمالي أن يسعى إلى تحقيق أقصى الأرباح وأن يوسع ما أمكن الفرق بين مجموع إيراداته ومجموع نفقاته .

على أن أصحاب المشروعات لا يمكنهم أن يذهبوا إلى ما لا نهاية في تحقيق الأرباح إذ يحد من ذلك بعض الاعتبارات منها تدخل المنافسين وتدخل السلطات العامة وطلبات العمال وتصنيع سلع جديدة .

ولا يرضى المشروع الرأسمالي بموقف عشوائي يتخبط فيه من يوم لآخر فريسة لاهواء السوق وتقلبات الحظ . ولكنه يستلزم خطة وتدبيراً لبلوغ هدفه وهو تحقيق أقصى الأرباح .

ويزداد هذا التخطيط تفصيلاً وترشيحاً بازدياد حجم المشروعات وتمتعها بموارد كافية لإقامة جهاز تخطيطي خاص بها .

ويحتاج هذا التخطيط إلى دراسة جوانب متشعبة من نشاط المشروع والاستعانة بفنون متنوعة كالهندسة والمحاسبة والاحصاء والاقتصاد بل والسياسة أيضاً .

**free love amour libre** **الحرية الجنسية**

علاقات جنسية متحررة بدون أن ترتبط بالالتزامات والمسئوليات المتعلقة بالزواج .

**free will volonté** **حرية الإرادة**

النظرية التي تقرر بأن الفرد يتمتع بحرية الاختيار في تحديد تصرفاته وأن سلوكه لا يتحدد مقدماً بالعوامل الخارجة عن إرادته . وتعتبر العلوم الاجتماعية حتمية في معالجتها للسلوك الإنساني من حيث أنها تنظر لهذا السلوك على أنه نتيجة للعوامل الثقافية والاجتماعية والسيكولوجية والفسيولوجية وهي تخرج عن رقابة الفرد .

ويعتبر هذا الاتجاه ملغياً لحرية الإرادة . كما تعتبر الثقافة بنوع خاص محددة لحرية الفرد حيث يلزم بالتصرف طبقاً للمعايير والقيم والأدوار المتوقعة منه . على أنه من المهم أن نقرر أن الثقافة تزود الإنسان بالحرية كما تقيد في نفس الوقت من حريته وبذلك تكون العلوم الاجتماعية قد تركت مجالاً لتحديد مفهوم حرية الإرادة .

**freedom liberté** **الحرية**

القدرة على الاختيار بين عدة أشياء أي حرية التصرف والعيش والسلوك حسب توجيه الإرادة العاقلة دون الاضرار بالغير أو دون الخضوع لأي ضغط إلا ما فرضته القوانين العادلة الضرورية وواجبات الحياة الاجتماعية .

وهناك أشكال مختلفة من الحرية المدنية فيها :

- حرية العقيدة ، ويشمل ذلك حرية الفرد في الانتماء إلى أحد الأديان أو العقائد باختياره وفي أن يعبر منفرداً أو مع آخرين بشكل علني أو غير علني عن ديانته أو عقيدته سواء كان ذلك عن طريق العبادة أو الممارسة أو التعلم .

- حرية ابداء الآراء والتعبير دون أي تدخل ، ويشمل ذلك حرية البحث عن المعلومات أو الأفكار من أي نوع وتلقيها ونقلها بغض النظر عن الحدود وذلك إما شفاهة أو كتابة أو طباعة وسواء كان ذلك في قالب فني أو بأية وسيلة أخرى يختارها .

- حرية التجمع السلمي دون أي قيود على ممارسة هذه الحرية غير ما يفرض منها تمثيلاً مع القانون والتي تستوجبها في مجتمع ديمقراطي مصلحة الأمن الوطني أو النظام العام .

- حرية العمل أي حق الفرد في الاختيار الحر للعمل وفي تغييره وفي ترك العمل أو الامتناع عنه وقتما يشاء .

**freedom of association liberté d'as-**

**sociation** **الحرية النقابية**

يقضي مبدأ الحرية النقابية بأن لأفراد كل مهنة للدفاع عن مصالحهم المهنية حق إنشاء نقابات تتمتع بالاستقلال في تكوينها وفي إدارتها وفي مباشرة نشاطها . وبأن لكل فرد في هذه المهنة الحق في الانضمام إلى هذه النقابات وفي

الانسحاب منها متى شاء أو عدم الانضمام إليها للمرة . وان يختار في الحالة الأولى النقابة التي يرى الانضمام إليها .

وتنص الدساتير وتشريعات العمل في معظم البلاد الديمقراطية على الحرية النقابية تأكيداً لأهيتها .

**free thinkers libres-penseurs** **أَحْرَارُ الْفِكْرِ**

يطلق هذا الاصطلاح على المفكرين الذين يؤمنون بحرية الفكر واستقلاله والذين يعارضون الفكر الذي يستند على العقائد أو المبادئ الدينية .

كما يؤمنون بقواعد المنطق والمنهج العلمي وفلسفة العلوم .

**frequency curve** **courbe de fréquence**

**الْمُنْحَنَى التَّكَرَّارِيّ**

يستخدم المنحنى التكراري في الاحصاء لقياس الظواهر المتغيرة في ظروفها الزمانية أو المكانية المختلفة .

ويمكن الحصول على المنحنى التكراري برسم المصطلح التكراري ثم تمهيد انكساراته بحيث يمر بأكبر عدد من النقط التي يشملها المصطلح التكراري .

**frequency distribution** **distribution de**

**fréquence**

**التَوَزُّع التَّكَرَّارِيّ**

يقصد بالتوزيع التكراري في الاحصاء وضع مفردات قيم أية ظاهرة متغيرة في فئات frequency groups تشمل كل فئة عدداً من القيم المتقاربة من بعضها ويتم تحديد الحدين الأعلى والأدنى لكل فئة وفقاً لنوع البيانات التي لدينا ودرجة تفصيلها وطريقة جمعها .

ومن ثم تعتبر كل القيم الداخلة في الفئة الواحدة كأنها جميعاً متساوية بحيث يصرف النظر عن الفروق البسيطة التي تكون بين هذه المفردات في الواقع .

ويوضع التوزيع التكراري في صورة جَدُول تَّكَرَّارِيّ frequency table . وإذا كانت الظاهرة التي نشاهدها ونسجل قيمها المختلفة تمهيداً لدراستها بواسطة الجدول التكراري تتغير تغيراً متصلاً . فإن مجموعة القيم التي نحصل عليها لهذه الظاهرة نسميها سِلْسِلَةً مُتَّصِلَةً continuous series وبعكس ذلك نجد بعض الظواهر تتغير تغيراً منفصلاً

أي أن مقدار الظاهرة يقفز من قيمة إلى أخرى فجأة بدون أي تدرج في القيم الواقعة بينهما . وتسمى هذه : مَجْمُوعَةٌ أو سِلْسِلَةٌ مُتَّفَصِّلَةٌ discrete or discontinuous series ويمكن توضيح الجدول التكراري بتمثيله على شكل هندسي كَمُدْرَج التَّكَرَّار histogram والمُصْلَع التَّكَرَّارِي frequency polygon والمُنْحَنَى التَّكَرَّارِي frequency curve .

cf. statistical distributions, descriptive statistics

**frequency polygon** **polygone de fréquence**

**المُصْلَع التَّكَرَّارِيّ**

يستخدم المصطلح التكراري في الاحصاء ويمكن الحصول عليه بأخذ مراكز الفئات كاحداثيات أفقية ، والتكرارات المناظرة لها كاحداثيات رأسية ، ثم نرصد في الشكل نقطاً بهذه الاحداثيات ونصل هذه النقط بخط منكسر .

**friendly society** **société de secours**

**mutuels**

**جَمْعِيَّة الصَّدَاقَةِ أو الرِّمَالَةِ**

نوع من الجمعيات التي تقوم على أساس أداء الأعضاء لاشتراك معين مقابل معاونتهم أو معاونة أفراد أسرهم في أحوال الكوارث المختلفة .

**friendship** **amitié**

**الصَّدَاقَةِ**

الصداقة عبارة عن علاقة تقوم على الاختيار والتقارب كما أنها اجتماعية ودائمة . ويختلف سلوك الأصدقاء باختلاف الجماعات والمواقف ووفقاً لاختلافات الشخصية . أما القيم الخاصة بالصداقة فأقل اختلافاً فهي تتضمن التقارب والتضامن والتزهد عن الغايات وتبادل المعاملة والاختيار المشترك على أساس المميزات الاجتماعية كالسن والنوع والطبقة . وتقوم الصداقة على الألفة ولكن بدرجة أقل من الحب ومن بعض الروابط العائلية .

وتدعو الصداقة إلى النمو الشخصي والأمن ولذلك يعتبر من الأمور المخجلة أن يكون الفرد بلا أصدقاء .

**fringe benefits** **compléments du salaire**

**الْمَزَايَا أو الْمُكَافآت غَيْرِ الْمُبَاشِرَةِ**

هي ما يدفع للعمال علاوة على الأجور التي تصرف

على أساس الوقت أو الانتاج. ويطلق على المكافآت غير المباشرة كثير من الاصطلاحات المرادفة كالمزايا التكميلية fringe benefits والمزايا غير الأجرية nonwage benefits والمدفوعات غير المباشرة indirect payments. وتتضمن المكافآت غير المباشرة:

١ - أجوراً عن وقت لا يعمل فيه العمال (الإجازات المختلفة) .

٢ - جوائز مالية عن نواحي نشاط ومنجزات خاصة (مكافآت المواظبة أو مراعاة قواعد الأمن الصناعي) .

٣ - منحاً في مناسبات مختلفة وحصصاً في الأرباح .

٤ - اشتراكات التأمين الاجتماعي .

٥ - خدمات مختلفة يستفيد منها العاملون (التغذية ، الاسكان) .

ومعظم المكافآت غير المباشرة لا تتناولها أحكام القانون ولا يتوقع أن يكون لها عائد مباشر للمنشأة، على أن نقابات العمال ترى أن كثيراً من الخدمات تعتبر ضمن شروط العمل كما أنها تعود بعائد للمنشأة يضاف إلى ذلك أن الاجازات والعطلات تعتبر وقت فراغ إضافياً وليست دخلاً .

الاحتكاك الشقي frotteurism frotteurisme

شدوذ جنسي يقوم على تحقيق الشوة عن طريق الاحتكاك البدني بأفراد الجنس الآخر .

الإحباط frustration frustration

الحيلولة دون الفرد وتحقيق رغبته المادية أو المعنوية سواء كان لهذه الرغبة ما يبررها أو لا. ويصاحب ذلك ضرب من الحسرة وخيبة الأمل .

ويترتب على فشل الفرد في اشباع حاجاته اتجاها نحو سلوك عدواني aggression أو إطفائي regression أو التثبيت fixation أو الإنسحاب من الموقف resignation.

١ - الوظيفة function fonction

نوع العمل الذي يمكن للبناء أدأؤه بوضوح لتحقيق أهداف معينة ويتضمن المفهوم الإداري للكلمة الواجبات

والمسؤوليات والسلطات وهي مكونات الوظيفة .

ويقال : الوظيفة المرتبطة correlate function والمقصود بذلك احدى فئات المجتمع كالمدرسين والمزارعين والتجار إذ تحدد وظيفتهم طبقته في المجتمع .

كما يقال: الوظيفة الاجتماعية social function أي سلسلة من الخدمات تقوم بها جماعة منظمة لصالح أعضائها كالخدمات الخاصة بالصحة أو التعليم .

وظيفة اجتماعية cf. social function

خلل وظيفي dysfunction

الوظيفة التي يشغلها الفرد position

٢ - الدالة

في الرياضيات هي ربط قيمة بأخرى بحيث تتعين القيمة الأولى كلما تعينت القيمة الثانية فمساحة المستطيل دالة لكل من طوله وعرضه .

functional psychology psychologie

functionnelle علم النفس الوظيفي

مدرسة في علم النفس ترى أن هذا العلم يجب أن يهتم بدراسة الوظائف النفسية وأن لا يقصر اهتمامه على البناءات الشعورية كالاتجاهات والمشاعر على حد قول النظرية البنائية structural theory .

functional representation représentation

functionnelle التمثيل الوظيفي

يستخدم اصطلاح التمثيل الوظيفي في علم السياسة لوصف التمثيل النوعي للجماعات المهنية كالعامل وأصحاب العمل في صناعة معينة أو كل من العمال وأصحاب العمل أو أعضاء إحدى المهن إلى غير ذلك .

ويجب التمييز بين هذا النوع من التمثيل وبين التمثيل على أساس الطبقة أو المرتبة أو الثروة، ولو أننا نجد في بعض الحالات النوعين مجتمعين .

كما يجب التمييز بين تحويل حق التصويت لجماعات خاصة مع مجموع المواطنين بسبب اتئائهم إلى طائفة معينة وبين منح التمثيل المستقل لهذه الطائفة .



## functionalism fonctionnarisme التَزَعَةُ الوَظِيفِيَّة

النظرية التي تقول بوجود دراسة الظواهر الثقافية من حيث الوظيفة التي تؤديها .

وفي علم النفس المذهب القائل بضرورة اعتبار الأحداث العقلية عمليات أي وظائف يقوم بها الكائن الحي سعيًا للتكيف وفقًا لحيطه .

## fund fonds رأس مال، صُنْدُوقُ إِتْفَاقٍ

المقصود بهذا الاصطلاح الأموال التي تجمع بهدف خاص فيقال : صُنْدُوقُ خَيْرِيّ benevolent fund أي تخصيص أموال للأعمال الخيرية ،

وصُنْدُوقُ الإِدِّخَارِ provident fund ويقصد به المؤسسة التي تتولى تنفيذ نظام الادخار وذلك بتحصيل مبالغ الادخار وأدائها عند طلبها أو استحقاقها ،

وصُنْدُوقُ المُسَاعَدَةِ assistance fund وهو الصندوق الذي ينشأ لمساعدة فئة معينة في أحوال الكوارث المختلفة كالمرض والوفاة الخ ...

وصُنْدُوقُ المُنْشَأَةِ works' fund وهو الصندوق الذي ينشأ لمساعدة عمال المنشأة أو التأمين عليهم عند حدوث الطوارئ أو الكوارث المختلفة .

وصندوق استهلاك sinking fund أي رأس مال يخصص لسداد قيمة السندات التي أصدرتها الدولة .

كما يقال : جَمْعُ الأَمْوَالِ أو التَمْوِيلُ fund raising أي تدبير الاحتياجات النقدية لإحدى المنشآت .

## funeral funéraires الطُقُوسُ الجَنَائِزِيَّة

الطقوس التي تسبق عملية دفن الشخص المتوفى . وتختلف هذه الطقوس باختلاف الثقافات ولا يوجد اتفاق فيها يتعلق بطول الفترة التي تقع بين وقت الوفاة وبين عملية الدفن .

وتتضمن الطقوس الجنائزية عادة خليطًا من العطف والخوف وقد تبدل محاولات لتعريض الشيخ للارتباك حتى لا يستطيع العودة إلى منزله على الأرض .

ويميز الحزن العميق الجنازة وتشعل عادة الأنوار عند سير الجنازة لتنبية الروح ولابعاد الشبح .

وقد يعتمد مشيعو الجنازة عند انتهائها إلى تطهير أنفسهم بالاستحمام أو بغيره من الوسائل . كما أن الحفلات الجنائزية قد تقام حيث يفترض أن المتوفى يشترك فيها كما أن الألعاب الجنائزية تجري بهدف إبعاد الشبح وقد يهدف بعضها إلى إثارة دافع الاخصاب لمقاومة الموت .

## fusion fusion الإِثْلِمَاج

انضمام جماعات أو زمرة ذات أهداف متجانسة إلى حد ما إلى بعضها البعض ولكن توجد بينها بعض فروقات فيما يتعلق بأساليب قاداتها . وقد يكون الاندماج مؤقتًا لمواجهة حالة طارئة .

وقد يكون الإِثْلِمَاج في الثَّقَافَةِ fusion of culture وهي عملية توحيد ثقافتين أو أكثر في الثقافة الواحدة ، ويتضمن ذلك الاحتفاظ ببعض السمات وتعديل البعض الآخر وطرح تلك التي سيحل غيرها محلها

## futurism futurisme المُسْتَقْبَلِيَّة

نزعة نحو الجديد والمجهول والمستقبل أساسها الخروج على المألوف والرغبة في المغامرة .

ويعتبر F.T.Marinetti (١٨٧٦ - ١٩٤٤) أول المنادين بهذه النزعة وقد كان يمجّد الآلة والتكنولوجيا ولا يعير اهتماماً لعمل الإنسان وقوى الابداع .

كما يقصد بالمستقبلية اتجاه في الفن متأثر بالهضة الصناعية ويرمي إلى تصوير الحركة الدينامية بواسطة بعدين ، وذلك بإبراز الشيء المتحرك في مراحل متتابعة من الحركة ، كما هو الحال في الأفلام السينمائية .

## futurology futurologie عِلْمُ المُسْتَقْبَل

علم التكهن بالأوضاع السياسية والاقتصادية والاجتماعية في المستقبل ويستند في دراستها على الاستقراء والاستنباط بجمع الوقائع الفردية المتعددة ليستخلص منها المبادئ العامة التي تحكمها ويخرج بعد ذلك بالصور التي سيكون عليها المجتمع في الأجيال المقبلة .

# G

**gain** gain الكسب، الدخّل

cf. earning, gain sharing

**gambling** le jeu الميسر، المقامرة

أحد أشكال النشاط التي يشترك فيها الأطراف كمرهين أو لاعبين بصفة اختيارية لنقل النقود أو غيرها من الأشياء الثمينة فيما بينهم معتمدين على نتيجة حادث مستقبل ومحتمل .

ويربط سيجموند فرويد بين المقامرة والجنس ، وذلك باعتبار اثاره القمار شبيهة بالاثارة الجنسية، كما قد يكون وسيلة للتحرر من عقدة أوديب بمقابلة النفس والتخلص من الشعور بالذنب. حيث أن قبول المقامر للخسارة هو قبول للعقاب إذ ان العقاب يحره من عقدة الذنب .

والميسر موضع اهتمام من الناحية السوسولوجية كأحد أنماط الانحراف ورغم أنه يقابل بالاعتراض الشديد إلا أنه مع ذلك يمارس على نطاق واسع كما أنه كان سبباً في وجود نظام خفي متصل بعالم الحرام من ناحية وبين عالم الحلال الممثل في عملاء الميسر من ناحية أخرى .

cf. morals, speculation, amusements,  
play, divination

**game** jeu de sport اللعب المنظم

نشاط اجتماعي يشترك فيه عدد من الأفراد أو الجماعات طبقاً لقواعد معينة للوصول إلى أهداف محددة وهو حافز

طبيعي لتصرف الطاقة الزائدة ونمو أعضاء الجسم واعداد الصغار للحياة المستقبلية حيث يتدربون على الوظائف الأساسية في الحياة. ويحاول من يشترك في اللعب أن يثبت مهارته ويتفوق على الآخرين. كما يحاول الفرد في الألعاب المنظمة أن يأخذ دور كل فرد من الأفراد المشتركين في اللعب ولذلك فإن تصرفات كل فرد تتحدد بنظام الأدوار التي يؤديها الآخرون .

**games, business or management** jeux

d'entreprises – jeux de stratégie

المباريات الإدارية

أسلوب في التدريب يهدف إلى خلق موقف تدريبي يشابه إلى حد كبير مواقف العمل الطبيعية التي يعمل فيها المدير. إذ تقسم جماعة المتدربين إلى مجموعات صغيرة وكل مجموعة تمثل شركة منفصلة وتعطى للمتدربين في بداية المباراة تعليمات محددة عن شروط العمل وبعض المعلومات الأساسية عن الشركة التي يمثلونها وعن السوق التي يتعاملون معها. وتنقسم المباراة إلى عدد من الجولات يقوم أفراد كل شركة في كل من تلك الجولات بمراجعة البيانات المعطاة لهم واتخاذ القرارات بانتاج أو بيع السلعة المحددة لهم . أو تعيين أفراد أو تقرير استثمار جديد وتحسب نتيجة كل قرار بناء على أسلوب محدد مسبقاً بمعرفة هيئة التدريب ولا يعلم عنه المتدربون شيئاً وفي نهاية المباراة تعلن النتائج النهائية من حيث الربح أو الخسارة لكل شركة .

**game theory** théorie de jeu **نظرية الاحتمالات**

تدل نظرية الاحتمالات على مجموعة من العمليات الحسابية تستهدف إيجاد حل لموقف يحاول أحد المشتركين فيه أن يضمن لنفسه أدنى قدر من النجاح بواسطة طريقة تصرفه حتى ولو كان من الممكن أن تؤثر تصرفاته على نتيجة حدث ما فحسب دون أن تحددها تحديداً كاملاً .

وتحاول النظرية أن تجد حساباً لمسألة اختيار أقصى استراتيجية يضعها « لاعب » في مباراة ما أخذاً في الاعتبار التصرفات الممكنة لخصمه أو لخصومه . وتسير هذه التنبؤات على قوانين الصدفة كما تطبق في العلوم الرياضية والطبيعية .

**gang bande** **العصابة، الزمرة**

جماعة أولية تتكون في الغالب من الصبيان والشبان ويسود التضامن بين أفرادها إلى حد ما، كنتيجة الصراع في البيئة الاجتماعية. وقد تبدأ بشكل جماعة لعب play group وقد تتصرف كالغوغاء mob ولكنها تختلف عنها في أن لها تقاليد وروحاً معنوية عالية، كما أن الغوغاء تنفرق ولا تتكون ثانية بينما العصابة تتصرف كالغوغاء ولكنها تتجمع ثانية تحت نفس القيادة .

ويقال: عِصَابَةٌ إجْرَامِيَّةٌ criminal gang ويطلق أحياناً على سِنِّ الصُّبَّيَّان والشَّبَّان gang age حيث يزداد في هذه الفترة الميل إلى نواحي النشاط الاجتماعي بين الصبيان والشبان الذين من نفس السن ويطلق على غُصُو العِصَابَةِ gangster . ويطلق هذا الاصطلاح أيضاً على قاطع الطريق .

كما تطلق كلمة gang على مجموعة من العمال متجانسة فيقال : رَئِيسُ عُمَالٍ gang boss ونِظَامُ الأَجْرِ الجَمَاعِيّ gang wage system أي نظام احتساب الأجر على أساس انتاج مجموعة من العمال ثم يقسم بينهم .

cf. lawlessness, racketeering, juvenile delinquency, outlawry

**garden city** cité-jardin **مَدِينَةُ الْحَدَائِقِ**

وحدة حضرية تعتمد على نفسها إلى حد ما ومحاطة بحزام من الأشجار ومخططة لتوفير أحوال السكن المثالية وسط

الحدائق مع تحديد حد أقصى لحجم سكانها وتوفر بها كل الخدمات العادية التي تقوم بالمدينة التي من نفس حجمها.

وقد أنشئت مدن الحدائق كإجراء لمنع الازدحام الحضري الناتج عن نمو الصناعة .

cf. city, urbanization, city planning, company housing

**garnishment** saisie-arrêt **حجز ما للمدين لدى الغير**

هو المبلغ الذي يستقطع من الأجر بنسبة معينة يحددها القانون لتسديد الدين أو النفقة. ولإمكان تنفيذ هذا الاستقطاع يجب أن يلجأ الدائن لإجراء قضائي. وقد كان بعض أصحاب العمل يلجأون فيما مضى إلى فصل العامل الذي يتم الحجز على مرتبه لأي دين بحجة أن مثل هذا العامل لا يمكن الاعتماد عليه .

**gemeinschaft** **المُجْتَمَعُ المَحَلِّي**

كلمة المانية يقصد بها مجتمع صغير يشترك أعضاؤه في مسرات الحياة ومتاعها. ويقوم على أساس صلات القرابة والتقاليد والتماسك بين أعضائه ويسود في المناطق الزراعية .

ويقاله المجتمع الكبير gesellschaft والذي تكون العلاقات فيه ثانوية ونفعية .

**genealogy** généalogie **سِلْسِلَةُ النَّسَبِ، عِلْمُ الْأَنْسَابِ**

بيان انساب العائلة وتسلسل الصلة النسبية فيها من الأصول إلى الفروع. وتنقص هذا البيان في الغالب الصحة إذ كثيراً ما يدخل عليه بعض التعديلات بغرض تأييد وإثبات العلاقات القرابية الحالية بين الخلف والسلف .

**general assembly** assemblée

**générale** **الْجَمْعِيَّةُ الْعُمُومِيَّةُ**

تتكون الجمعية العمومية من جميع الأعضاء العاملين في إحدى الجمعيات. وتجتمع في صورة علنية مرة كل عام على الأقل لتنظر في جدول أعمالها العادي الذي تنص عليه اللائحة. وقد تجتمع في دورة استثنائية في الأحوال التي تستدعي ذلك .

ويطلق الاصطلاح أيضاً على المجالس النيابية .

**general equilibrium** équilibre général

التَوَازُن العام

فكرة تستخدم في النظرية الاقتصادية لوصف حالة لا تميل فيها الأشياء إلى التغيير نتيجة سير القوى الاقتصادية، أي أنها فكرة توازن بين القوى الاقتصادية تفترض وجود المنافسة الحرة ونظام الملكية الخاصة وحرية اتمام العقود وسير قانون العرض والطلب بدون عوائق .

والتوازن العام هو في الحقيقة مجرد نظري، ذلك أن الاقتصاد الدينامي يتميز بحدوث التغييرات فيه بصفة مستمرة.

**general interest** intérêt général **مَصْلَحَةُ المَجْمُوع**

المصلحة التي تهتم مجتمعاً أو مجموعة بشرية معينة وهي أضيق نطاقاً من المصلحة العامة  
**public interest** التي تشمل كل شخص في الدولة . بينما تقتصر الأولى على مجتمع أو مجموعة بشرية معينة .

**general strike** grève générale **الإضراب العام**

الاضراب الذي يشترك فيه جميع العمال في مختلف الصناعات في مدينة أو محافظة أو في جميع أنحاء البلاد للضغط على الحكومة أو لشل النظم الاقتصادية والاجتماعية السائدة .

ويعتبر الاضراب العام من الناحية القانونية غير مشروع. وتشجع النقابات الثورية الاضراب العام وهو يختلف عن الاضراب العام لإحدى الصناعات الذي يقتصر على اضراب جميع عمال صناعة واحدة رغم تشتت المصانع المشتغلة بهذه الصناعة في مختلف أنحاء البلاد .

cf. labour movement, strike, direct action, violence, revolution and counter-revolution, syndicalism

**general union** syndicat général **النِقَابَةُ العامّة**

النقابة التي تضم العمال بصرف النظر عن حرفهم أو مهاراتهم، وقد كان بعض النقابيين يميلون إلى تكوين هذا النوع من النقابات لتقوية التضامن بين العمال في الدفاع عن مصالحهم .  
أنظر : النِقَابَةُ union .

**general will** volonté générale **الإِرَادَةُ العامّة**

يتضمن مفهوم الإرادة العامة القيم الخلقية والأمانى السياسية التي يعتنقها أعضاء الجماعة كما يدل الاصطلاح على ظاهرة ذاتية الجماعة متميزة عن الإرادات الفردية لأعضائها وقد استخدم الاصطلاح بهذا المعنى المحدود جان جاك روسو الذي ابتكره بصفة خاصة ليصف إرادة العدالة التي تتميز الديمقراطية المثالية التي كان يتمثلها والتي تحقق أسلوبها في الحكم عن طريق القرارات التشريعية .

cf. authority, democracy, legitimacy, public interest

**generalization** généralisation **التعميم**

هو إطلاق الصفات المنتزعة أو المجردة على جميع الظواهر التي تشترك فيها . وتوقع وجود هذه الصفات في كل ظاهرة جديدة من نفس النوع .

وإذا أيدت التجارب والملاحظات العلمية صحة فرض من الفروض دون أن يوجد فرض آخر يناقضه أو يتعارض معه ، فإن الفرض الصادق ينتقل إلى مرحلة تعميمات علمية .

**generalist** généraliste **المُشْتَغِل بالعموميّات**

يتميز عن الاختصاصي الذي يلم ويعمل في تخصص معين والمشتغل بالعموميّات يحاول أن يكون حلقة اتصال بين الاختصاصيين وأن يجمع بين الأفكار والعمليات الحديثة كما يعمل كمخطط أو منظم في منظمة معقدة ويوجد اليوم المشتغلون بالعموميّات في الحكومة ووسائل الاتصال الجماعي والعلاقات العامة والإدارة وبعض الأنشطة الاقتصادية .

وهناك اتجاه نحو زيادة عدد المشتغلين بالعموميّات مع ارتفاع مرتباتهم وسلطاتهم كلما ازداد تعقد المجتمع .

**generation** génération **الجِيل، الخَلْف**

إحدى مراحل سلسلة النسب في تعاقبها أي فترة الزمن المعتادة التي تتعاقب فيها مرتبة بعد أخرى أو التي يخلف فيها الابن الأب والتي تستمر عادة نحو ٣٣ سنة .

وهذا الفرق الزمني الواقع بين جيلين يقابله فرق في العمر العقلي بين الأب والابن .

ويتمشى مع نظام الأجيال - أي الناس الذين من نفس السن أو الذين يعيشون في زمن معين - نظرية الأجيال في النقد والآراء السياسية والفلسفية وطبقاً لهذه النظرية فإن هذه الظواهر الفكرية تتخذ شكلاً متناسقاً تعادل مدة انتشاره المدة التي يستغرقها جيل في سلسلة النسب .

وتوجد في الغالب فروق سيكولوجية ومورفولوجية بين الأجيال القديمة والحديثة تؤدي إلى وجود نزاع بينها. ويقال : **بَيْنَ الأَجيَالِ inter-generation** ودَاخِلَ الجِيلِ **الوَاحِدِ intra-generation**.

**الصُّورَةُ الشَّامِلَةُ image générique generic image**

**صورة عَقْلِيَّةٌ مُبْهَمَةٌ وَغَيْرُ مُحَدَّدَةٍ non-specific**  
تمثل عدداً من مختلف أعضاء فصيلة وبذلك توفر الأساس التصوري للمفهوم .

والصورة الشاملة وسط بين الصورة الملموسة والمفهوم الشامل .

**الأَصْلُ، النُّشُوءُ، التَّكْوِينُ genesis genèse**

تكوين الشيء هو نموه التدريجي حتى وصوله إلى حالته الحاضرة . أو هو مجموع الصور التي تعاقبت على الشيء من جهة علاقتها بالشروط المؤثرة في نموه .

أنظر : النُّشُوءُ الإِجْتِمَاعِيُّ **social genesis**

**genetic group groupe génétique**

**الْجَمَاعَةُ الْوَلَادِيَّةُ**

جماعة غير اختيارية يولد فيها الفرد كالأُسرة التي تتكون من الآباء والأبناء والعشيرة، وقد يتخلل الفرد عن هذه الجماعة ولكنه يظل عضواً فيها بروابط الدم .

**genetic method méthode génétique**

**الْمَنْهَجُ التَّبَعِيُّ**

أحد مناهج البحث ويقوم على أساس تحليل نمو الظواهر فيقوم بتحديد الأحوال الأولى للنمو ومراحله واتجاهه وتوضيح العلاقات بين الظواهر عبر الزمن والانتقال من الأشكال السفلى إلى الأشكال العليا .

**genetic psychology psychologie**

**génétique**

**علم النفس التكويني**

فرع من علم النفس يدرس تطور العمليات النفسية أو نموها مستعملاً المنهج التتبعي .

**genetics la génétique**

**عِلْمُ الْوَرَاثَةِ**

العلم الذي يعنى بدراسة قوانين توزيع وانتقال الوراثة للفرد وآثار الوراثة .

**genius génie**

**الْعَبْقَرِيَّةُ**

تدل العبقرية في معناها العام على النبوغ الذي يبدو عند بعض الأفراد في الآراء والسلوك الذي تتطلبه الثقافة القائمة . ولذا ترتبط العبقرية ارتباطاً وثيقاً بالشهرة والفيلسوف النابغ عبقرى شأنه في ذلك شأن العالم المبتكر ويقاس النبوغ بمستوى التفوق عن المستوى العادي للأفراد الآخرين .

وتتلخص المميزات الرئيسية للعباقرة في أن صفاتهم الجسمية والمزاجية والاجتماعية أعلى من المتوسط العام لتلك الصفات أي أن هؤلاء العباقرة أسلم وأصح جسماً، وأكثر اتزاناً في نواحيهم المزاجية من المتوسط العادي للصحة الجسمية ، وللاتزان الانفعالي وأنهم لعل خلق عظم بالنسبة لبقية الأفراد .

وهناك نظريات عديدة تهدف إلى تفسير العبقرية وأهمها **النَّظَرِيَّةُ الْمَرَضِيَّةُ pathological theory** و **نَظَرِيَّةُ التَّحْلِيلِ التَّفْسِيَّيِ psychoanalytical theory** و **النَّظَرِيَّةُ الْوَصْفِيَّةُ quantitative theory والنَّظَرِيَّةُ الْكَمِّيَّةُ qualitative theory**

ولا يصلح المنهج المدرسي العادي لتعليم العباقرة لأنه لا يساير تفوقهم ولا يحفزهم على العمل القوي العميق الذي تتطلبه المستويات العليا لمواهبهم، لذلك تنشأ فصول خاصة للنايغين حتى لا يعاق نموهم الطبيعي **ana. talent**

**cf. creativity, intelligence, leadership**

**genocide génocide**

**جَرِيمَةُ إبَادَةِ الْجِنْسِ**

الإبادة المتعمدة لطائفة قومية أو سلالية أو دينية أو سياسية وبلجاً إليها عادة أثناء الحروب .

وتقضي الاتفاقية الدولية بشأن تحريم إبادة الجنس والتي تسري ابتداء من ١٢ يناير سنة ١٩٥١ باعتبار إبادة الجنس من الجرائم الدولية التي تتعهد الدول المنضمة إلى هذه الاتفاقية بمنعها ومعاقبة مقترفيها .

**genotype** génotype الطراز السُلالي

يقصد بهذا الاصطلاح الكيان العضوي كما تحدده عوامل الوراثة ظاهرة كانت أم باطنة. ويقابله الطراز المكتسب phenotype للدلالة على الكيان العضوي كما تحدده العوامل الوراثية والبيئية .

**gens** clan patrilineaire الجماعة الأبوية

جماعة تنحدر من سلالة الذكور وإذا كانت العشيرة clan تنحدر من سلالة الأب أو الأم فإن الجماعة الأبوية gens تعتبر عشيرة أبوية patrilineal clan ولذلك يفضل كثير من علماء الانتروبولوجيا الاصطلاح الثاني .

**gentleman** gentilhomme السيد الفاضل

رجل منحدر من أصل طيب تميزه ملابسه وتعليمه وحديثه وعمله ووسائل ترويحه وخلقه ومسلكه عن عامة الشعب .

**gentleman agreement** convention par

la parole d'honneur إتفاق الجنتلمان، إتفاق الشرفاء

اتفاق ثنائي ذو طابع أدبي يقوم على تعهدات غير رسمية تتم شفهيًا أو بتبادل المكاتبات بين دولتين دون توقيع أو اعتماد رسمي حيث يتأكد طرفا الاتفاق بأنه سينفذ بنية طيبة ويلبى الاتفاق عادة حول الموقف الذي تتخذه كل من الدولتين بالنسبة لوضع دولي معين .

**gentry** petite noblesse

الطبقة الأرستقراطية المتوسطة

الطبقة التي تتكون من الأفراد الحاصلين على التربة الرفيعة والمنحدرين من أصل طيب. وهي الطبقة التي تقع بنوع خاص بين طبقة النبلاء وطبقة صغار الملاك الزراعيين . ويقال طبقة الأعيان من الملاك العقاريين landed gentry.

**geographic determinism** déterminisme

الجغرافية الجغرافية

النظرية التي تقرر بأن الثقافة تتأثر بالبيئة الجغرافية وأن الاختلافات بين المجتمعات البشرية ترجع بصفة أساسية إلى الاختلافات في البيئة الجغرافية. ومن ثم فإن الثقافة والظواهر الاجتماعية تفسر في ضوء العوامل الجغرافية كالمناخ وسقوط الأمطار والتربة والموارد المعدنية الخ .

**geography, cultural** géographie cul-

turelle الجغرافيا الثقافية

فرع من فروع الجغرافيا الاجتماعية يهتم بدراسة أعمال الإنسان المادية وأحياناً اللامادية في الإطار المكاني أو الاقليمي أو دراسة ما يسمى بالغطاء الحضاريّ culturosphere من حيث الاختلافات المكانية .

وقد يستعمل بعض الجغرافيين اصطلاح الجغرافية الحضارية كمترادف للجغرافية الاجتماعية وأحياناً أخرى للجغرافية البشرية .

**geography, economic** géographie

économique الجغرافيا الاقتصادية

تدرس نواحي النشاط الاقتصادي وتأثره بظروف البيئة كما تدرس نواحي التماثل والاختلاف بين المناطق المختلفة فيما يتعلق بإنتاج السلع والخدمات وتبادلها ونقلها واستخدامها .

وتهم أيضاً بنوع خاص بتركز النشاط الاقتصادي في مناطق معينة وذلك من الناحيتين النظرية والعملية .

**geography, ekistic**

géographie ékistique الجغرافية الإسكان

أو جغرافيا السكن فرع من فروع الجغرافية الاجتماعية يهتم بدراسة مختلف أنواع ونماذج المساكن البشرية .

**geography, political** géographie

politique الجغرافيا السياسية

دراسة نواحي الاختلاف والتماثل بين المناطق الجغرافية في مظهرها السياسي ودراسة الدولة من حيث كونها ظاهرة

جغرافية تمثل جزءاً من الأرض له حدوده وموقعه الجغرافي بالنسبة لجيرانه، وله إمكانياته ومقوماته البشرية وما ينشأ عن ذلك من مشاكل. ودراسة الدولة كما هي واقعة في المكان على ضوء علاقتها بالبيئة وأساسها الطبيعي الفيزيوجرافي أي الأرض التي تشغلها.

**geography, social** géographie sociale

**الجُغرافِيا الإِجتماعِية**

تدرس الجغرافية الاجتماعية توزيع المجتمعات الإنسانية على سطح الأرض وكثافتهم وهجراتهم والعمران البشري في القرى والمدن وأساليب استغلال هذه المجتمعات للبيئة وتأثرهم بها.

**geography, urban** géographie urbaine

**جُغرافِية المَدُن**

تدرس المدن من حيث موقعها وحجمها ونموها ووظائفها وتوزيعها وإقليمية المدن وإيكولوجيتها.

**geometric mean** moyenne géométrique

**الوَسْطُ الهَنْدَسِيّ**

يقصد في الاحصاء بالوسط الهندسي لمجموعة القيم العددية الجذر التربيعي لحاصل ضرب هذه القيم. ويفضل الوسط الهندسي عن باقي المتوسطات لقياس متوسط التغير في مستوى الأسعار.

على أنه من الصعب حساب قيمة الوسط الهندسي إذا كان عدد القيم كبيراً.

**geometric progression** progression

**géométrique**

**المُتَوَالِيةُ الهَنْدَسِيَّةُ**

المتوالية الهندسية في الاحصاء هي مجموعة مقادير مرتبة بحيث إذا قسم أحدها على السابق له مباشرة كان الخارج ثابتاً لا يتغير.

**geometric shapes** formes géométriques

**الأَشْكَالُ الهَنْدَسِيَّةُ**

الأشكال الهندسية في الاحصاء هي أشكال معروفة مثل المكعبات والاسطوانات والكرات، تتناسب أحجامها مع

الأرقام التي تمثلها لظاهرة معينة ولا تستخدم بكثرة نظراً لصعوبة رسمها ومقارنة أحجامها بدقة. لذلك يستحسن عدم استعمالها إذا توفرت طريقة أخرى للعرض. وأهم الأشكال الهندسية المجسمة هي :

(١) المَكْعَب (٢) الأُسْطُوَانَةُ (٣) الكُرَّةُ

**geopolitics** géopolitique

**الجيوپوليتيكس**

ظهر هذا الاصطلاح في ألمانيا ابان عهد النظام النازي ويقصد به الجوانب الجغرافية لأي نمط سياسي وبنوع خاص مركز الدولة بالنسبة للبحار والنسبة لقوة أو ضعف واحدة أو أكثر من الدول المجاورة لها، وأثر الجغرافيا على سياستها الخارجية، والتي تقوم على أساس تبرير القتال من أجل التوسع الجغرافي.

انظر : ecology, urban

**gerontocracy** gérontocratie

**حُكْمُ الشُّيوخ**

مرحلة قديمة من مراحل نظام الحكم حيث كان كبار السن في الأسرة يتولون الحكم. وذلك بما لهم من خبرة كما أن كثيراً من المجتمعات البدائية تعتقد أن للشيوخ قوة سحرية.

**gerontology** gérontologie

**عِلْمُ الشَّيْخُوخَةِ**

العلم الذي يهتم بدراسة عمليات التقدم في السن والوصول إلى حلول للمشاكل البيولوجية والسيكولوجية والاجتماعية للمسنين الذين يزداد عددهم باستمرار.

ويقال : طَبُّ الشَّيْخُوخَةِ geriatrics

**gestaltism** gestaltisme

**الجِشْطالْطِيةُ**

نظرية سيكولوجية في أساسها تذهب إلى أن إدراك الأشياء إنما ينصب على الكل لا على العناصر والأجزاء فالطفل مثلاً يدرك الحيوان في جملة لا في أجزائه.

وتوسع فيها إلى حد القول بأن الظواهر البيولوجية والطبيعية لا ينظر إليها على أنها عناصر أو أجزاء منفصلة بل هي كل ومجموعات لها وحدتها الذاتية.

ومن أهم القضايا التي تقررها مدرسة الجشطالطية :

أ - إن الإدراك يكون موجهاً في بادئ الأمر نحو

الشكل الكلي لا نحو الأجزاء، تدرك الوجه مثلاً ككل لا كمجموعة أعضاء .

ب - خصائص الصيغة هي غير مجموع خصائص أجزائها التي تكونها .

ج - إن كل جزء أو كل عنصر يكون محدوداً بكيفية وضعه بالنسبة إلى الشكل الكلي وعندما ينفصل عنصر من بين عناصر الشكل الكلي تتغير خصائص الشكل الكلي .

ويرى أنصار الجشطلط أن الخبرة أو السلوك يجب أن تدرس كوحدة كلية لها هيكل خاص ، وأن هذا الهيكل أو ما يسمونه الخاصة الشكلية ذات مميزات تتوفر فيها كوحدة ولا تتوفر في أي جزء من الأجزاء التي تكونها .

وقد تمخضت عن نظرية الجشطلط نظرية الجشطلط الكُلِّيَّة الحَيَوِيَّة gestalt organismic theory وتقرر ما يأتي :

- أ - الجماعة أكبر من مجموع أفرادها .
- ب - الفرد يستمد شخصيته من الجماعة .
- ج - الجماعة تحدد اتجاه أفعاله وأعماله .
- د - تتميز فردية الفرد بنسبتها إلى الآخرين .
- هـ - الجماعة تبدأ كوحدة وتنمو ككل والفرد يبدأ كوحدة وينمو ككل .
- و - الفرد يبذل أقصى ما لديه من طاقة لمقاومة أي تغيير في تكامله وكيته .
- ز - استجاباتنا للمثيرات هي في جوهرها استجابات كلية للموقف الكلي .

الإِشَارَة، الإِيمَاءَة gesture geste

حركة تعبيرية تؤدي عادة عن طريق الرأس أو الأيدي بهدف الاتصال كما أنها تصاحب غالباً التيار الفكري للفرد ويمكن أن تقن في لغة الإشارة gesture language التي يتم التفاهم بها كما هو الحال بين الصم والبكم .

ويقال : الإِيمَاءَة الإِجْتِمَاعِيَّة social gesture وهي عبارة عن عمل مختصر أو تمثيل رمزي لعمل ما يستخدمه الممثل الذي يفهم دلالاته ويتوقع أن الآخرين يفهمونه أيضاً أو يستجيبون إليه كما يستجيب هو إليه .

الجِيْتُو ghetto ghetto

الأحياء التي كانت توجد في مدن العصور الوسطى وكان اليهود يعيشون فيها بمعزل عن باقي السكان ولكنها كانت في جميع الأحوال تهية ظروفاً ملائمة لتكوين نمط متميز من الثقافة ونمط فسيولوجي خاص .

وتدل كلمة الجيتو بمعناها العام على بيئة طبيعية تقيم فيها بالمدينة أقلية سلالية .

الرُّوح، الشَّيْح ghost esprit

روح متحررة من الجسد أو شبح شخص ميت سواء كانت تعيش في عالم الأرواح أو تظهر بين الأحياء .  
ويقال : عِبَادَة الأَرْوَاح ghost cult وتقوم على الطقوس التي تهدف إلى استعطاف الأرواح أو إبعادها .

الجَدَاوِل التَّخِيلِيَّة ghost tables tableaux spectraux

الجداول التخيلية في الاحصاء عبارة عن تصميات أولية للجداول التي ستفرغ فيها بيانات الاحصاء ويمكن أن يهتدي بها الباحث في تحديد الأسئلة الواجب توافرها في الاستارة الاحصائية ونوع البيانات المطلوبة لأغراض التحليل والاستنباط والاستنتاج .

الهبة، التبرُّع gift don

١ - الهبة في الأنثروبولوجيا هي ما يقدمه فرد لآخر وهي إحدى وسائل التوزيع في المجتمع البدائي حيث كانت تؤدي وظيفة اقتصادية هامة . كما أنها ترتبط ارتباطاً شديداً بالكرامة الشخصية والاعتداد بالنفس والجماعات التي تميل لتقديم الهبات تجعل من التفاخر والتفضل وسيلة للاستهلاك المقصود والتفاخري وغالباً تقدم الهبات كتضحية اختيارية بمناسبة حفلات المراسم للارضاء أو للاستعطاف .



وهيَّة التَّحْس fatal gift هي الهبة التي تقدم لعدو فيأخذها ويستخدمها بدون انتباه كأنها مقدمة من صديق وقد تصيب من يأخذها بالموت أو الكوارث .

٢ - والهبة في القانون عقد يتصرف بمقتضاه الواهب في مال له بتملكه للموهوب له ، ولا بد للهبة من ثلاثة أركان : الإيجاب من الواهب والقبول من الموهوب له وانعدام العوض .

cf. inheritance, wills,

girls protection protection des jeunes filles  
جِمَايَة الْفَتَيَات

الجهود الاجتماعية التي تهدف إلى حماية الفتيات من المخاطر التي يتعرضن لها بمدخن بالإرشادات والخدمات الفردية والجماعية لمعاونتهن على التكيف الاجتماعي .  
انظر : رعايَة الشَّبَاب youth welfare

gnosticism gnosticism الغنوصيَّة

نزعة ترمي إلى مزج الفلسفة بالدين وترى أن الخلاص يتم بالمعرفة أكثر مما يتم بالإيمان والأعمال الخيرية وقد نشأت في القرنين الأول والثاني للميلاد .

ومن أشهر أنصار هذه النزعة باسيليوس وفالنتين ومرنيون ويشترك هؤلاء الثلاثة في قوة العاطفة الدينية وفي الجزع من سلطان الأهواء على النفس وفي إعتقادهم بأنهم يجدون في النصرانية رضاء حاجاتهم العقلية والروحية .

ويقابل مذهب الغنوصية مذهب اللاادريَّة  
agnosticism .

goal but الهَدَف

الحالة أو الشيء الذي يرى الفرد أنه يشبع حاجته وبالتالي يحرك سلوكه .

والهَدَف الجَمَاعِي group or social goal هو الهدف الذي تنشده الجماعة عن طريق العمل الجماعي وقد يكون هذا الهدف هو سبب وجود الجماعة وقد يختلف كلية عما يهدف إليه كل عضو من أعضاء الجماعة .

وَأَهْدَافُ التَّنْظِيمِ organizational goals هي

الغايات المطلوب الوصول إليها ولا يمكن تصور أي جهد جماعي منتج وفعال دون أن يكون له هدف أو أهداف يتجه إليها التنظيم وهي تتعلق بالمستقبل والآمال التي يراد تحقيقها والتي يبذل في سبيلها الجهد .

انظر : achievement motivation, motivation

الله، الرَّبَّ God Dieu

في الاجتماع : يختلف النظر إلى الرب باختلاف الجماعات ولكنها تجمع على أنه المحرك الأول ومصدر الوجود والقوة التي تعلو الناس وتعينهم في نفس الوقت .

وفي الفلسفة : الموجود الأعلى أو اللانهاي وتبرهن على وجوده بالعقل، أما في اللاهوت فالوجود الإلهي عبارة عن سلطة أو وحي وهو عقيدة من عقائد الإيمان .

good, economic produit économique

السِّلْعَة الإِقْصَادِيَّة

يمكن تمييز السلعة الاقتصادية عن غيرها بأنها قادرة على اشباع حاجة إنسانية محددة وبأنها ذات ندرة نسبية في نفس الوقت ويقتضي ذلك أنه يبذل في سبيل انتاجها قدر معين من الجهد والوقت والموارد وأن تكون لها قيمة تبادلية في السوق .

وإذا كانت السلعة ذات منفعة ولكنها ليست ذات ندرة نسبية كالماء والهواء في بعض الأحوال أو تكون السلعة ذات ندرة نسبية ولكنها ليست ذات منفعة كعدد من الأغنام في مجتمع النباتيين فإن السلعة تكون حرة .

والسلع الاقتصادية على أنواع فمنها السِّلْع الإِتْجَاعِيَّة producers' goods وتتميز بأنها تسهم بطريق غير مباشر في اشباع الرغبات والحاجات الإنسانية المتعددة .

والسِّلْع الإِسْتِهْلَاقِيَّة consumers' goods وتشبع الرغبات والحاجات الإنسانية بطريقة مباشرة .

والسِّلْع الأَجْرِيَّة wage goods وهي السلع التي تطلبها الطبقة العاملة في المجتمع أي تلك التي يتكون منها مستوى معيشة أفراد هذه الطبقة وتسمح دخولهم النقديَّة بشرائها .

good offices démarches bénévoles

## المَسَاعِي الحَمِيدَة

وسيلة للتسوية السلمية يحاول بمقتضاها طرف ثالث حث الأطراف المتنازعة على الدخول في مفاوضات . والطرف الذي يعرض مساعيه الحميدة يحاول أن يخلق أحوالاً ملائمة يمكن عن طريقها أن يناقش الطرفان المتنازعان موضوع النزاع القائم بينهما .

ولا تتضمن المساعي الحميدة الاشتراك في المفاوضات أو عرض حلول مقترحة ولو أن الطرفين المتنازعين قد يطلبان مثل هذا الاشتراك فإذا حدث ذلك فإن المساعي الحميدة تتحول إلى وَسَاطَة mediation وهي تدخل طرف ثالث لتسوية النزاع على أساس المقترحات التي يعرضها .

good, the le bien

## الخَيْر

الخير هو كل ما يؤدي إلى تحصيل مقصد أو إدراك غاية مرغوب فيها متى كانت متفقة مع المصالح البشرية وترك أثرًا مفيدًا في المجتمع .

والخير نوعان : خير مطلق أو خير في ذاته وهو العمل الصالح من غير نظر إلى نية الفاعل وإرادته والباحث إليه .

والخير الأخلاقي أو الأدبي وهو كل عمل صالح يعمل المرء برضائه واختياره غير مكره عليه من أية سلطة خارجية أو غير طامع في لذة شخصية أو الحصول على منفعة معينة وإنما يعمل إرضاء للضمير وللواجب والقانون الأخلاقي دون أي اعتبار آخر . والمقاييس الأخلاقية نوعان : مقاييس خارجية كالعرف والقانون ولها سلطان كبير في المحافظة على المجتمع .

ومقاييس باطنية كضمير الإنسان وتحدد المعايير الخلقية لدى الفرد وتبرر ما يقوم أو يود القيام به من أفعال أو تنكرها .

goodwill

1. bienveillance الشُّعُور الودِّي نَحْو الآخرِينَ

هو الشعور الذي ينطوي على الثقة وحسن الظن ، كما يدل الاصطلاح على تأييد الجمهور وثقته نحو بعض الأشخاص أو الموضوعات .

2. achalandage

## ٢ - شُهْرَة المحلّ

القيمة المعنوية للسمعة التي اكتسبها اسم المنشأة على مر السنين . وعند ادماج المنشأة أو غيرها أو بيعها تقدر قيمة مالية لشهرة المحل وتدرج ضمن الأصول .

governing body organe d'administration

## الجهاز الإداري

board of directors : انظر

government gouvernement

## الحُكُومَة

نظام إدارة الدولة أو أداة السلطة على الشعب وتصريف أموره وتوجيه جهوده وتنظيمها وضبط سلوك أفرادها وجماعاته عن طريق القوانين التي يضعها صاحب السلطة في الجماعة . ويتولى تنفيذها مستعينًا بالقوة المادية عند الاقتضاء . وتطلق في المصطلح السياسي على مجموع الهيئات الحاكمة في الدولة ، فتشمل بذلك السلطات الثلاث التشريعية والتنفيذية والقضائية . كما تستعمل بمعنى أقل شمولاً وهو السلطة التنفيذية وحدها .

والحكومات فيما يتعلق بالتمييز بين وظيفتي الدولة التشريعية والتنفيذية تتخذ أشكالاً ثلاثة : نظام اندماج السلطات أو الحكومة الرئاسية presidential government ونظام فصل السلطات separation of power system ونظام تعاون السلطات collaboration of power system cf. state, sovereignty, constitutionalism, monarchy, democracy, parties, election

governorate gouvernorat

## المَحَافِظَة

جزء من اقليم الدولة يمنح الشخصية المعنوية ويوكل إليه الاشراف على إنشاء وإدارة المرافق المحلية التي تعني أهل الاقليم .

grade grade

## المرتبة ، المرتبة

موضع فرد أو كيان في سلسلة من المراتب التي تحدد فيها القيم على أساس معيار معين .

ويقال في الاحصاء : ارتباط المرتبات grade correlation والمرتبة من الناحية الإدارية هي المستوى الذي يحدد

الوظائف المختلفة التي تشابه في مستوى الصعوبة والمسئولية ويتخذ هذا المستوى وسيلة لتقييم الوظائف .

ويقال : تَرْتِيبُ الوُظَائفِ grading system أي ترتيب الوظائف على أساس الرتبة أو نوع العمل أو الدرجة المالية مع تحديد مرتب كل وظيفة .

انظر : standardization

### gradient inclinaison دَرَجَةُ المِيلِ وَالْإِنْحِدَارِ

في الاحصاء معدل الزيادة أو النقص المتغير ما، ويستخدم الاصطلاح في علم الاجتماع في الدراسات الايكولوجية للدلالة على متغير يزداد أو ينقص بانتظام من نقطة معينة . وتقاس درجات الميل غالباً من منتصف المدينة إلى أطراف المنطقة الحضرية، والمتغيرات التي تجري دراستها عادة كمدرجات ميل تتضمن الدخل والمستوى التعليمي والاجرام، والمواليد والطلاق وملكية السكن والأمراض العقلية وتوزيع الصحف ويتصل مفهوم درجة الميل اتصالاً وثيقاً بمفهوم السيطرة الايكولوجية والتغيرات التي تحدث في درجات الميل تستخدم كمقاييس لنمط درجة سيطرة المركز الحضري على المناطق المحيطة به .

### gradualism gradualisme مَذْهَبُ التَدْرُجِ

المذهب الذي يقرر بأن الأفضل أن يتم التغير الاجتماعي عن طريق القيام باصلاحات نظامية وتدرجية بقصد تحقيق الهدف النهائي الذي يتضمن إنشاء مجتمع إشتراعي وهو عكس الأسلوب الثوري الذي يتم على أساس تغيرات فجائية جذرية شاملة لاحداث التغير .

كما يقصد بهذا الاصطلاح النظرية التي تقرر أن النمو يسير بشكل بطيء وتدرجي ومنظم إلى حد معين وليس بصورة شاذة أو فجائية .

### grant donation الإِعَانَةُ، المِنَحَةُ

هي كل مبلغ يعطى لشخص طبيعي أو معنوي بدون عوض .

ويقال : إِعَانَةُ الوَفَاةِ death grant وإِعَانَةُ التَّعْلِيمِ

educational grant وإِعَانَةُ الأُسْرَةِ family grant وإِعَانَةُ الزَّوْاجِ marriage grant وإِعَانَةُ الأُمُومَةِ maternity grant

ويقال : إِعَانَةُ مَالِيَّةٍ grant-in-aid كذلك التي تمنحها الحكومة المركزية إلى المحافظات لإعانتها في تنفيذ مشروعاتها .

انظر : هِبَةٌ donation

### graphic representation représentation

#### عَرَضُ البَيِّنَاتِ بِالأَشْكَالِ وَالرُّسُومِ

تعتبر في الاحصاء الرسوم والأشكال الهندسية وسيلة مفيدة وفعالة لتوضيح وشرح وتحليل الحقائق الرقمية ويتم ذلك على أساس استخدام النقط والخطوط وغيرها من الأشكال والرموز الهندسية .

وتتميز الأشكال والرسوم عن الأرقام الموضوعية في صورة جداول بما يأتي :

- (١) إثارة انتباه المشاهد ولا سيما إذا كانت جيدة الرسم .
- (٢) العلاقة المرسومة يسهل فهمها وتذكرها .
- (٣) توفير وقت المشاهد حيث أن استنتاجه الحقائق من الأشكال والرسوم أسرع من الوصول إليها من الأرقام الموضوعية في جداول .

(٤) تسهيل الالام بالعلاقات النسبية .

(٥) امكان معرفة العلاقات والاتجاهات العامة .

وهناك بعض الظروف التي تقتضي استخدام الأشكال والرسوم ومن ذلك رسوم الحائط والمعارض ورسوم المكاتب ورسوم للأغراض الإدارية ورسوم للشرائح مع الشرح الصوتي ورسوم للسينما والتلفزيون ورسوم لتوضيح المحاضرات ورسوم مكتبية ورسوم للمجلات والصحف .

ومن أهم الأشكال والرسوم الخُطُوطُ البَيِّنَاتِيَّةُ المُسْتَقِيمَةُ

على مَحَاوِيرٍ مُتَعَامِدَةٍ rectilinear coordinate charts

وَالْأَشْرِطَةُ وَالْأَعْمِدَةُ البَيِّنَاتِيَّةُ bar and column charts

وَأَشْكَالُ الدَّائِرَةِ pie charts وَالْخَرَائِطُ statistical

maps وَالْأَشْكَالُ الأُخْرَى miscellaneous graphic

forms مثل الرُّسُومُ التَّصَوُّيْرِيَّةُ pictorial charts

وهناك عدة مبادئ يجب مراعاتها لتصميم الأشكال والرسوم ومن ذلك طبيعة البيان وظروف استخدام الشكل والغرض من استخدامه الخ ...

### graphology graphologie

علم قراءة الخطوط ، علم الاستدلال الخطي ، دراسة الخطّ  
علم يقوم على أساس أن الخط يعبر عن صاحبه ويكشف عن خصاله وشمائله . وذلك للتعرف على شخصية الفرد وطبيعته .

وتقوم دراسة الخط على أساس العلاقة بين المخ باعتباره مركزاً للتفكير والإرادة واليد التي تبلور المفاهيم عن طريق الكتابة .

وتستخدم دراسة الخط في التعرف على شخصية الفرد وطبيعته .

### graphs, linear graphiques linéaires

#### الرُسُومَاتُ الْبَيَّانِيَّةُ الْخَطِيَّةُ

تستخدم في توضيح البيانات الاحصائية وهي طريقة دقيقة جداً ومهمة في البحوث العلمية . وتنقسم الرسوم البيانية الخطية إلى الأنواع الآتية :

(١) الرسومات البيانية ذات المقياس الحسابي :

هي النوع الأكثر شيوعاً. فيها يقسم المحورين السيني والصادي تقسيماً حسابياً .

(٢) الرسومات البيانية ذات المقاس النصف لوغاريتمي ، فيها ينقسم المحور السيني أو الصادي تقسيماً لوغاريتمياً ، وتستخدم لمقارنة معدلات التغير المناسبة ، ولإظهار العلاقة بين متسلسلين أو أكثر ، مختلفة في المقدار . وتنحصر أهم خصائص التقسيم اللوغاريتمي في الآتي :

(١) لا يوجد صفر أو خط أساسي .

(٢) عند توقيع المتوالية الهندسية على ورق لوغاريتمي ، نحصل على خط مستقيم ، لأن لوغاريتم المتوالية الهندسية عبارة عن متوالية حسابية .

### ١ - الرِّضَاءُ ، الإِشْبَاعُ gratification gratification

الشعور بالسُرور والغبطة الناشئ عن تحقيق الرغائب

أو الأهداف . وتفيد مدرسة التحليل النفسي أن الإشباع يقابله الكبت والحرمان .

انظر : frustration, need

### ٢ - الْمُكَافَأَةُ ، الْهَبَةُ

مقابل يدفع نظير عمل أو خدمات .

انظر : gratuity

### الإِكْرَامِيَّةُ gratuity pourboire

هو المبلغ الذي جرى العرف في بعض المهن على أن يدفعه عملاء المحل لعماله كمكافأة لهم على حسن قيامهم بالخدمة. وقد يدفع العميل الاكرامية إلى العامل مباشرة ، وقد يدفعها لصاحب العمل لكي يقوم هذا بأدائها للعامل .

### great numbers, law of loi des grands

nombres

### قَانُونُ الْأَعْدَادِ الْكَبِيرَةِ

انظر : probability

### الْحِزَامُ الْأَخْضَرُ greenbelt ceinture verte

قطعة أرض خالية أو مزروعة تحيط بالمجتمع المحلي لحمايته من أن تعتدي عليه المجتمعات المجاورة أو لاتاحة الفرصة للتوسع في المستقبل .

وتتملك السلطات العامة أو المجتمع نفسه هذه الأرض وتديرها . ويستخدم هذا الاصطلاح أحياناً في تخطيط المدن للدلالة على المساحة الخالية التي تحيط بالمنطقة التجارية أو الصناعية لاتاحة التوسع في المستقبل بدون غزو مناطق السكن .

### ويقال : الْمَدِينَةُ الْمُحَاطَةُ بِالْحِزَامِ الْأَخْضَرِ greenbelt

town للمدينة المحاطة بقطعة من الأرض المزروعة أو الخالية المعدة للترويح . وتقام هذه المدن عادة بجوار المدن الكبرى حيث يقم بها جانب من سكان المدن الأخيرة .

### gregariousness grégarisme

### الْمِيلُ إِلَى التَّجْمُعِ ، التَّجْمُعِيَّةُ

المقصود بذلك الميل الفطري نحو المعاشرة والتجمع مع الآخرين الذين من نفس النوع . ويعبر عنها بعض العلماء باسم غَرِيْزَةِ الْقَطِيعِ herd-instinct أو غَرِيْزَةِ التَّجْمُعِ

gregarious-instinct ويولد التجمع الشعور بالطمأنينة والألفة .

الشكوى ، المظلمة grievance grief

استياء الفرد أو عدم رضائه الناشئ عن اعتقاده أو شعوره بالظلم أو عدم العدالة من قرار صدر ضده . ويقدم العمال عادة الشكاوى بسبب ظروف العمل أو شروطه إلى صاحب العمل الذي يتخذ الإجراءات اللازمة لتسويتها . وقد تم بصفة ودية أو عن طريق التوفيق أو التحكيم .

ويقال لجنة الشكاوى grievance committee للجنة المكلفة بفحص منازعات العمل ومحاولة تسويتها ومعالجة الشكاوى grievance handling عن طريق إجراءات فحص الشكاوى grievance procedure.

الجماعة، المجموعة group groupe

مجموعة من الأفراد يقوم بينهم نمط من التفاعل السيكولوجي ويعتمد كل منهم على الجماعة في تحقيق أهداف محددة أو مقابلة احتياجات معينة ويكون للجماعة وحدتها الذاتية التي يسلم بها أعضاؤها وكذا الغير .

cf. association, social organization, crowd, mob, gang, trade union, fraternal orders, guilds

group, compulsory groupe obligatoire

الجماعة الإجبارية

هي التي ينتمي إليها الفرد دون أن يكون له دخل في تقرير هذا الانتماء ويصبح ولا مفر له من أن ينتمي إلى هذه الجماعة سواء أراد أم لم يرد ومن أمثلة هذا النوع من الجماعات الأسرة وفصل للمدرسة .

group, conflict groupe de conflit جماعة النزاع

يتسم سلوك هذه الجماعة بالصراع والتنافس أكثر من التعاون فتتصارع الجماعة مع القانون ومع قيم المجتمع كما أن النزاع كثيراً ما يدب بين أعضائها بسبب منافستهم الشديدة. ومن أمثلة هذه الجماعات العصابات .

group, congregate groupe rassemblé

الجماعة الجامعة

هي الجماعة الاختيارية التي يتحرك فيها الفرد كالمدينة أو التي ينضم إليها كالحزب السياسي . وقد يكون تنظيمها قترنا يسمح بانضمام أعضاء وانسحاب آخرين باستمرار . وفيها أكبر قدر من الحرية والحركة للأفراد الذين هم أعضاؤها .

group, control groupe de contrôle

المجموعة الضابطة

المجموعة الضابطة في مناهج البحث مجموعة من الأفراد تستخدم في تجربة ضابطة بهدف اختبار مدى تمثلي الجماعة التجريبية المنتظمة regular experimental group مع بعض الشروط المقررة أو أثر بعض الشروط عليها .

ولكلا الجماعتين من الناحية النظرية طبيعة واحدة ويحصلان على نفس المعاملة فيما عدا تلك الشروط التي يكون تأثيرها هو هدف البحث المطلوب تحقيقه .

وقد تكون الجماعة الضابطة في بعض الأحوال مكونة من نفس الأفراد الذين تتكون منهم الجماعة التجريبية .

group, formal groupe formel الجماعة الرسمية

مجموعة من الأفراد لها تنظيم خاص بها ودستور مكتوب ومعايير محددة معروفة وتسم عادة بالاستقرار وبطول الأمد.

والتنظيم الرسمي الذي تخضع له الجماعة يحدد السلطة التي يمارسها من يشغل كل وظيفة، كما يحدد العلاقات التنظيمية الرسمية أي بيان علاقة الرئيس بالمقرؤوس وطريقة تسلسل إعطاء التعليمات وطريقة تبادل البيانات الخ ...

group, experimental groupe expérimental

المجموعة التجريبية

المجموعة التجريبية في مناهج البحث مجموعة من الأفراد المعرضين للعامل موضوع التجربة المتصلة بالظاهرة موضوع البحث والذي يتوقع الباحث أن يعكس أداؤهم تأثير هذا العامل ..

وإذا اقتصر البحث على هذه المجموعة تكون نتائجها محل نقض، لذلك يتم الالتجاء عادة إلى مجموعة ضابطة مماثلة قدر الامكان للمجموعة التجريبية .

**group, informal** groupe informel**الجماعة غير الرسمية**

مجموعة من الأفراد تخلو من البناء الاجتماعي الواضح والاسم والغرض المحددين والقواعد والمعايير المعروفة كما أن قراراتها غير رسمية وغير مكتوبة . وقد تكون طويلة أو قصيرة الأمد كما قد تكون مستقرة أو غير مستقرة .

**group, marginal** groupe marginal**الجماعة الهامشية**

هي الجماعة التي يتحرك أفرادها من مجال ثقافي إلى مجال ثقافي آخر والذين يكونون على محيط جماعتين ثقافيتين متباينتين يشبهون إلى حد كبير الغرباء على مجتمع ما ، أو النازحين الجدد على مجتمع محلي في كونهم يستطيعون أن يكشفوا عن المؤثرات الرئيسية التي تعمل داخل كل جماعة .

**group, primary** groupe primaire**الجماعة الأولية**

هي تلك الجماعة الصغيرة التي يحتفظ فيها الأعضاء بعلاقة مواجهة face-to-face relationship بحيث يعيش الأفراد في وجود وتفكير بعضهم البعض ، وتزاول الجماعة الأولية تأثيراً أساسياً حياً في تكوين مثاليات الفرد ومعايير سلوكه وفكرته عن الخطأ والصواب كما تقوم بدور عريض وعميق في تكوين الخطوط الرئيسية، لشخصية الفرد .

ومن أكبر مظاهر الجماعة الأولية حقيقة كونها تخلق في الشخص ما يسمى : الشعور بالانتماء we-feeling وهذا الشعور بالانتماء بكل ما له من قوى انفعالية وجاذبية هو الذي يجعل الشخص داخل الجماعة in-group ويفصله عن الجماعة الخارجية out-group.

**group, psychological** groupe**الجماعة السيكولوجية**

مجموعة من الأفراد تقوم بينهم علاقات شخصية وثيقة .

**group, secondary** groupe secondaire**الجماعة الثانوية**

تشمل عادة على عدد كبير من الأفراد الذين يكون

الاتصال بينهم من النوع غير المباشر non-face-to-face

relationship وذلك أن طبيعة الاجتماع لا تدعوهم إلى أن يعيش كل فرد منهم بجانب الآخر يتفاعل معه تفاعلاً مباشراً على درجة من القرب الكافي أو الشخصي. وهذا الكبير في حجم الجماعة الثانوية لا يمكن كل فرد من معرفة الآخرين معرفة شخصية ولا يجعل العلاقة بينهم وثيقة وقريبة.

ومن أنواع الجماعات الثانوية : المدينة، الأمة، الحزب السياسي، الجمهور ، الاتحادات القومية في أية مهنة، فالعضو لا يعرف إلا القليل جداً عن الأعضاء الآخرين ، وهو يؤدي وظيفته في الجماعة الثانوية كواحد فقط بين أعداد لا حصر لها تقريباً وهو شاعر بالآخرين ويستجيب لهم خصوصاً في أوقات مناسبة قد تمر بها الجماعة .

والرأي العام هو إلى حد كبير تعبير عن الجماعات الثانوية، فبالقدر الذي به يستجيب الفرد للرأي العام أو يساعد في خلقه أو تغييره يكون مؤدياً وظيفته كعضو في جماعة ثانوية .

**group, sociological** groupe sociologique**الجماعة السوسيولوجية**

مجموعة من الأفراد لا تقوم بينهم علاقات شخصية .

**group behaviour** comportement de groupe**السلوك الجماعي**

السلوك الجماعي هو سلوك أفراد يربطهم الموقف الاجتماعي ويشتركون في الانفعال بطريقة مشتركة . ويتميز السلوك الجماعي القائم على التفاعل الاجتماعي بكونه تلقائياً وغير منظم ومن خلال هذا التفاعل تنشأ أنماط جديدة من التنظيمات الاجتماعية، وتظهر أشكال السلوك الجماعي في بعض مظاهر سلوك الجماهير كانتشار التقاليد والأزياء وتكوين الرأي العام والحركات الاجتماعية الخ ..

والأفراد حين يلتحمون بعضهم ببعض يكونون مركباً جديداً يختلف في خصائصه عن الخصائص الفردية لكل فرد منهم. ويمثل « الجمهور » نموذجاً سلوكياً حيث يستجيب الأفراد فيه بطرق غير متوقعة للمؤثرات الاجتماعية . والفرد في أثناء وجوده ضمن جمهور معين عادة ينطلق إلى السلوك

بطرق تختلف عن عاداته السلوكية السابقة، وتفسير ذلك أن الدور الذي يلعبه الفرد عادة في حياته يتغير حين يندمج في الجمهور .

وتتحكم العادات والتقاليد في السلوك الجماعي. على أن الجماعات الديمقراطية تهدف إلى ضمان الوحدة والتناسق في سلوكها الجماعي عن طريق وسائل اختيارية كالانصال والتربية وغيرها من أشكال الضبط التي يقللها عقل أفراد الجماعة وإرادتها .

**group cohesiveness** cohésion de groupe

تَمَاسُكُ الْجَمَاعَةِ

الجماعة المتماسكة هي التي تمتاز بارتفاع روحها المعنوية وشعور أعضائها بالانتماء إليها وامتثالهم لمعاييرها وضغوطها ومقاومتهم الانفصال عنها فهي تجذبهم إليها جذباً . والفرد الذي ينتمي إلى جماعة متماسكة يزداد شعوره بالأمن وكذلك نشاطه وتعاونه مع زملائه .

**group dynamics** dynamisme de groupe

دِينَامِيكِيَّةُ الْجَمَاعَةِ

العلم الذي يهتم بالدراسة العلمية المنظمة للجماعة ، تكوينها ونموها نشاطها واتجاهها ، وما يرتبط بها من جوانب أخرى ، بغية الوصول إلى القوانين العلمية التي تنظم هذه الجوانب .

ويذكر Cartwright and Zander

ثلاثة استعمالات مختلفة لديناميكية الجماعة تشيع بين الناس :

فهنالك من يستخدم دينامية الجماعة للدلالة على إيدولوجية معينة تتصل بطرق تنظيم الجماعات وإيرادتها. وتؤكد هذه الإيدولوجية أهمية القيادة الديمقراطية واشتراك الجميع في صياغة القرارات ومدى الفائدة التي يجنيها كل من المجتمع والأفراد نتيجة لمشاركة الجميع في أوجه النشاط التي تقوم بها الجماعة .

أما الاستخدام الثاني الذي يشاع عن دينامية الجماعة فقد اعتبرها مجموعة الأساليب التي تستخدم في البرامج

التدريبية بقصد تحسين المهارة في إدارة الجماعات والمؤثرات والعلاقات الإنسانية .

وهناك من ينظر إلى دينامية الجماعة على أنها مجال من مجالات الدراسة يهدف إلى تحصيل المعلومات عن طبيعة الجماعة والوصول إلى القوانين التي يخضع لها نمو الجماعة وعلاقة الجماعة بالأفراد وبالجماعات الأخرى وبالمؤسسات الاجتماعية .

**group insurance** assurance collective

التَّأْمِينُ الْجَمَاعِيُّ

أحد أشكال العقود التي تهدف إلى التأمين على جماعة من الأفراد بخلاف عقود التأمين الفردية التي تهدف إلى التأمين على فرد واحد .

وتقوم عادة المنشأة بالتأمين على العاملين بها تأميناً اجتماعياً ضد كوارث الحياة وكذلك تقوم بإبرام عقود التأمين الجماعية نقابات العمال والجمعيات التعاونية وغيرها من الهيئات .

cf. social insurance

**group marriage** mariage en groupe

زَوَاجُ الْجَمَاعَةِ

نظام للزواج نجد فيه أن جماعة من الأخوة يشتركون معاً في عدد من الزوجات أو العكس، وكلمة «أخ» هنا لا تطلق على الأخوة بالمعنى الدقيق للكلمة وإنما تمتد بحيث تشمل أبناء العمومة من الدرجة الأولى والثانية والثالثة أي أنها مصطلح تصنيفي، وكذلك الحال بالنسبة لكلمة «أخت» وينتمي هذا الشكل من أشكال العائلة إلى المرحلة البدائية .

**group mind** conscience du groupe

العَقْلُ الْجَمَاعِيُّ

يقصد بالعقل الجماعي الاتجاه الموجه والمنظم الذي يسود سلوك الجماعة نحو أي موضوع مستقلاً عن كل فرد من أفراد الجماعة .

وقد اشتد الجدل حول فكرة العقل الجماعي ، فمن قائل ان سلوك الجماعة يرجع في جوهره إلى عقل جماعي يتألف من مجموعة منتظمة منسقة من القوى المختلفة التي تهدف إلى غرض خاص ، ومن قائل ان سلوك الجماعات

يرجع إلى ديناميكية خاصة تنشأ من تفاعل الأفراد تفاعلاً يعتمد في جوهره على العلاقات الاجتماعية المختلفة التي تلبس الموقف الذي يحيط بالأفراد ومن قائل ان المشكلة لغز لا معنى له . وهو بإنكاره هذا لا يفسرها أو يوضحها وإنما يعرض عنها ويباعد بينها وبينه .

وترجع نشأة فكرة العقل الجماعي إلى العلماء الفرنسيين فأمن بها جوستاف ليون ودور كايم وليني بريل ولقد غالى الفلاسفة الفرنسيون في تعميمها ففرقوا بين الشعوب على أساس العقل ومضوا في غلوهم ، ففرقوا بين الأجناس البشرية واتخذوها أساساً للفرقة العنصرية .

ومشكلة العقل الجماعي إحدى صور التنازع القائم بين علماء الاجتماع وعلماء النفس حول تبعية علم النفس الاجتماعي وذلك حينما كان يجاهد هذا العلم لاثبات وجوده في مستهل نهضته وكان الاجتماعيون يؤكدون ميدانهم على حساب الميادين النفسي وكان علماء النفس يؤكدون العكس، فإذا سلمنا جدلاً بوجهة نظر علماء الاجتماع فإننا نكون قد سلمنا ضمناً بأن الجماعة هي وحدة التحليل العلمي وإذا سلمنا جدلاً بوجهة نظر علماء النفس فإننا نكون قد سلمنا ضمناً بأن الفرد هو وحدة التحليل العلمي ، والاتجاه الحديث لا ينقاد انقياداً مباشراً وراء أحد هذين الاتجاهين ولكنه يدرس تفاعل الفرد مع الأفراد الآخرين أي أنه لا يتخذ الفرد وحدة بمعزل عن الجماعة ولا يتخذ الجماعة وحدته بمعزل عن الفرد، لكنه يبحث العلاقات الديناميكية والخيوط غير المنظورة التي يتألف منها نسيج الحياة .

**قوة الجماعة** *group momentum force de groupe*

القوة التي يستمدّها أفراد الجماعة المجتمعة من الكيان كله، وتؤدي إلى المحافظة على سير كل شيء في اتجاه عام وإلى التغلب على أي تأخير مؤقت للأجزاء أو للجهود قد يغير الهدف المقصود .

**group performance** *accomplissement*

**الإنجاز الجماعي** *du groupe*

يقصد بذلك إنتاج العمال داخل الجماعة التي تضمهم وقد أثار التوسع الصناعي ونمو المصانع الكبيرة كثيراً من الأسئلة العملية بشأن الإنجاز الجماعي ومن ذلك كيف يمكن

لجماعة من العمال أن تكون أكثر إنتاجاً ؟ كيف يتأثر إنجاز العامل بمفرده بوجود العمال الآخرين ؟ متى تكون الجماعة أكثر إنتاجية من مجموع أعضائها من الأفراد ؟ وبذلك فإن دراسة الإنجاز الجماعي تتناول قياس العوامل والفروقات المختلفة في الكمية والجودة والسرعة ( عدد الوحدات المنتجة في كل وحدة زمنية ) والكفاءة ( عدد الوحدات التي ينتجها العامل في كل وحدة زمنية ) الخ ...

**روح الجماعة** *group spirit esprit de corps*

تعبير غير علمي يقصد به الشعور بالتضامن وهو أحد مظاهر التكامل الاجتماعي .

*cf. solidarity, team work*

**group structure** *structure du groupe*

**بناء الجماعة**

يشمل بناء الجماعة فيما يشمل التمييز بين الأفراد على أساس ما يسمى عادة المكانة *status* أو المركز *position* الذي يشغله كل منهم فيها، ويشمل أيضاً طرق الاتصال بين الأفراد وكذلك توزيع العمل بينهم وطالما أن الجماعة باقية قائمة بنشاطها الجماعي، فإن الحاجة تكون قوية لتوزيع المسؤوليات بين أفرادها .

ويقوم بناء الجماعة نتيجة لعدة عوامل أهمها ضمان كفاءة الجماعة من الناحيتين الموضوعية والذاتية. ويتم ذلك بتحديد وظائف كل مركز من المراكز وتوضيح مسؤولياته نحو المراكز الأخرى وسلطانه عليها وطرق اتصاله ببعض المراكز دون الأخرى في شبكة الاتصال .

ومن العوامل الأخرى التي تؤدي إلى قيام بناء ثابت مفيد للجماعة هو اختلاف الأفراد في دوافعهم وقدراتهم وفي خصائصهم المراجية، فبينما يسعى البعض إلى مواضع القيادة، نجد البعض الآخر يفضل أن يكون تابعاً إلا أن القادة والتابع يشعرون جميعاً بالأمن عن طريق الانتهاء إلى جماعة تستقر إلى حد ما العلاقات بين أفرادها .

وثمة عامل ثالث يؤدي إلى قيام بناء الجماعة، ويؤثر فيه ، وهو البيئة الطبيعية والاجتماعية. فالمكان الذي تقيم فيه الجماعة يؤثر في نوع شبكة الاتصال التي تقوم بين الأفراد



والتكوين الطبقي أو العضوي قد ينعكس أثره في بناء الجماعات المختلفة في مختلف مرافق الحياة .

**group work** travail social avec les  
groupes **العَمَلُ مَعَ الْجَمَاعَاتِ**

إحدى طرق الخدمة الاجتماعية وتهدف إلى تهيئة فرص النمو السلم للأفراد في الجماعات التي ينتمون إليها وتيسر اشتراكهم في تفاعل جماعي يكسبون خلاله المميزات التي تجعل كل منهم مواطنًا مهالًا في المجتمع الذي يعيش فيه .

**group worker** travailleur social dans le  
group work **إِخْصَاصِيَّ خِدْمَةِ الْجَمَاعَةِ**

الفرد المدد علميًا وعمليًا للعمل في ميدان خدمة الجماعة وهو المسئول في المؤسسة عن توجيه وإرشاد الجماعة وطريقته في العمل هي التي تميز منهاج خدمة الجماعة عن أي منهاج تربوي آخر .

**growth** croissance **النُّمُو**

عملية النضج التدريجي والمستمر للكائن وزيادة حجمه الكلي أو أجزائه في سلسلة من المراحل الطبيعية ويتضمن النمو تغيرًا كميًا وكيفيًا وهو الخصيصة المميزة للحياة . وغاية النمو هو النمو ذاته .

كذلك يدل المصطلح على أي نوع من النمو سواء في التعقيد أو الكفاية أو القيمة الخ ... كما يطبق على المجتمعات والأفراد .

ويختلف النُّمُو عَنِ التَّنْمِيَةِ development فالنمو تلقائي بينما تخضع التنمية للإرادة البشرية ومجهود الإنسان . فهي ثورية في طبيعتها أكثر منها تطويرية .

ويقال : النُّمُو الإِجْتِمَاعِيّ social growth أي نمو سمات الفرد بما يتفق مع الأنماط الاجتماعية المقررة .

والنُّمُو الحَضَرِيّ urban growth أي زيادة المساحة أو زيادة السكان في منطقة حضرية .

والنُّمُو التَّكْثِيفُ adaptive growth للدلالة على النمو الذي يطرأ على تكيف الكائن مع بيئته الطبيعية والاجتماعية.

**guard, national** garde nationale **الحَرَسُ الوَطَنِيّ**  
وحدات نظامية من المتطوعين مدربة تدريبًا عسكريًا .

أما جنود الحرس guardsmen فهم جنود من طراز ممتاز يتمتعون بنفوذ ومميزات خاصة ويكلفون غالبًا بحماية الملك أو الحاكم .

**guardian** tuteur **الوَصِيّ، الوَلِيّ**

يستخلف على القاصر أو فاقد الأهلية وناقصها ليتعهد شخصه بالعناية والرعاية ويدبر أمواله وحقوقه لمنفعته الخالصة .

**legal guardian** والوصي إما أن يكون شرعيًا  
كالأب والجد أو تعينه محكمة الأحوال الشخصية  
**dative guardian** أو بمقتضى وصية  
**testamentary guardian**

ويقال في الأنثروبولوجيا : الرُّوح الحَارِسَة  
**guardian spirit** للروح التي تحمي الفرد من  
مختلف الشرور ويعرف عليها الفرد من خلال الأحلام أو  
الخيال .

**guardianship** tutelle **الْوِصَايَة، الْوِلَايَة**

نظام قانوني لحماية القُصَّر وبممارسة عن طريق تعيين وصي للسهر على مصلحة القاصر وإدارة أمواله وتمثيله أمام القضاء .

**administrative guardianship** والْوِصَايَة الْإِدَارِيَّة  
هي مجموعة السلطات التي يقرها القانون على أشخاص  
أعضاء الهيئات اللامركزية وأعمالهم بقصد حماية المصلحة العامة .

وهي وصاية أو رقابة من نوع خاص تختلف عن الوصاية على ناقص الأهلية وعن الرقابة التي تفرضها الدولة على المشروعات الخاصة .

**guerilla** guérilla **حَرْبُ الْعِصَابَاتِ**

القتال الذي تقوم به في دولة محتلة وحدات صغيرة مستقلة عن بعضها البعض تعبيرًا عن المقاومة الشعبية بالقيام بغزوات متتالية ومفاجئة بطريقة خفية ضد جيوش العدو دون

أن نشترك في معركة نظامية ونقوم بنوع خاص بقطع خطوط اتصال العدو وامداداته .

#### guidance consultation d'orientation

#### الإرشاد التوجيهي

نظام تعليمي أو عملية تعليمية تتضمن جهوداً منظمة للتأثير على الأفراد وتعديل سلوكهم في مجال معين بما يتفق وظروف مجتمعهم. ويقال : عيادة إرشاد الأطفال child guidance clinic وعيادة إرشاد الحياة الزوجية marriage guidance clinic

#### guidance, educational orientation

#### pédagogique

#### التوجيه التربوي

يهم التوجيه التربوي بالمساعدة التي تقدم إلى التلاميذ والطلبة في اختيار نوع الدراسة الملائمة لهم والتي يلتحقون بها والتكيف لها ، والتغلب على الصعوبات التي تعترضهم في دراستهم في الحياة المدرسية بوجه عام . وهناك ثلاث وظائف عامة بالنسبة للتوجيه التربوي وهي :

- (١) اختيار نوع الدراسة وما يتصل بذلك من تقديم البيانات والمعلومات اللازمة بأنواع الدراسة الممكنة والعوامل المؤدية إلى النجاح في الدراسة سواء كانت عقلية أو انفعالية أو اجتماعية وما قد يكون بينها من تعارض .
- (٢) الاستمرار في الدراسة والتحول إلى العمل وما يتصل بذلك من عوامل اجتماعية أو عقلية أو انفعالية والاعداد لدراسة من الدراسات أو للدخول في كلية من الكليات .
- (٣) النجاح في الدراسة والعوامل المتصلة بذلك النجاح والتغلب على الصعوبات ونواحي النقص سواء كانت في الاستعدادات أو المهارات .

#### guidance, vocational orientation pro-

#### fessionnelle

#### التوجيه المهني

التوجيه المهني بمعناه الشامل هو عملية معاونة الفرد على اختيار مهنة تناسبه وعلى إعداد نفسه لها وعلى الالتحاق بها وعلى التقدم فيها ، على نحو يكفل له النجاح فيها والرضا عنها وعن نفسه والنفع للمجتمع .

وتتألف عملية التوجيه المهني من سلسلة من العمليات المتصلة المتكاملة وهي :

- (١) اختيار مهنة على أساس ما لدى الفرد من ميول وقدرات وسمات .
- (٢) الاعداد والتدريب على المهنة المختارة وهذا يقتضي المعرفة بنوع التدريب ومدته ومكانه وشروطه .
- (٣) الالتحاق بالمهنة وهذا يتطلب الاحاطة بمجالات العمل المختلفة المختارة وبوسائل معاونة الفرد على الالتحاق بها .
- (٤) التقدم في المهنة ويكون ذلك بتبصير الفرد بما يطرأ على مهنته من تقدم وتغير وتطور وتجديد أو بتعريفه بالطرق التي تساعد على الترقى في مهنته .

#### guild socialism socialisme corporatif

#### الإشتراكية النقابية

أحد أشكال النقابية syndicalism في إنجلترا في أوائل القرن الحالي للمطالبة بعودة النظام الطائفي guild system الذي كان سائداً فيما مضى . ويختلف الاشتراكية النقابية عن مذهب النقابية في أن الأولى تجمع في أسلوبها بين زوايا عدة وترتبط بنظام الحرية التقليدية .

ويعتقد أنصار الاشتراكية النقابية أن المجتمع هو الذي أنشأ القيمة وليس الأفراد كل على حدة وقد دافع الرأسماليون عن امتلاك الثروة بدون تحمل مسئولية خدمة المجتمع الذي كان سبباً في هذه الثروة. ولذلك يطلب قادة الاشتراكية النقابية إلغاء نظام الأجور على أن يقيم العمال نظاماً للحكم الذاتي في الصناعة بعد تأميمها عن طريق نظم الطوائف وأن تعمل هذه النظم بالتعاون مع باقي المنظمات الوظيفية في المجتمع . وتعارض سياسة هذا المذهب سياسة اشتراكية الدولة التي ترى أن الدولة يجب أن تقوم برقابة الصناعة .

#### guild system système des corporations

#### النظام الطائفي

نظام انتاجي يجمع بين المشتغلين بكل حرفة في رابطة يرأسها شيخ الطائفة الذي يقوم بتنظيم العلاقات بين الصبية والمساعدين « والاسطوات » .

وكان هذا النظام ذاتاً في معظم أنحاء العالم طوال القرون الوسطى وظل حتى قضت عليه الثورة الصناعية والرأسمالية .

ويقال : الرُّوح الطَّاغِيَّةُ **guild spirit** للدلالة على منصب الأفراد للجماعة التي ينتمون إليها .

cf. economic organization, journeymen,  
guild socialism

الذَّئِبُ، الإِثْمُ **guilt péché, culpabilité**

ارتكاب خطأ باتهك الفرد مبادئ الخلق أو الدين وقد يكون الخطأ حقيقياً أو وهمياً .

ويقال الشعور بالاثم **sense of guilt** أي شعور الفرد بأنه ارتكب خطيئة بمخالفته لمبادئ الخلق والدين . وهو اتجاه انفعالي قد ينشأ عن أسباب حقيقية أو وهمية ووفقاً لنظرية التحليل النفسي ينشأ هذا الشعور عن الصراع بين « الانا » والذات العليا نتيجة للرغبات المكبوتة وهذا الشعور قد يدفع الفرد إلى ارتكاب الخطأ تبريراً لشعوره هذا ووقاية له من اكتشاف السبب الحقيقي وهو من الأعراض الهامة في العصاب .

**gymnastics gymnastique**

الرِّيَاضَةُ البَدَنِيَّةُ أو الجُمْبَازِيَّةُ

نظام للتدريب الرياضي يهدف إلى تقوية الجسم ومرونته بشكل متوازن .

وتستخدم في الرياضة البدنية الأجهزة تمييزاً لها عن التمرينات البدنية **physical exercises** والألعاب الرياضية **sports** وألعاب القوى **athletics** .

وهناك عدة أنواع من الرياضة البدنية كالرياضة البدنية الاصلاحية **corrective gymnastics** والرياضة البدنية العلاجية **remedial gymnastics** .

كما تؤدي الرياضة البدنية في صالات ألعاب **gymnasium** تتوفر فيها المعدات اللازمة لهذا الغرض . ويطلق هذا الاصطلاح أيضاً على نوع من المدارس الثانوية في المانيا والسويد والدانمارك وتدرس بها برامج تقليدية .

حُكْمُ النِّسَاءِ **gynecocracy gynécocratie**

نظام اجتماعي تتولى فيه النساء الضبط ويتمشى هذا النظام في المجتمعات البدائية مع نظام سلطة الأم أي مع السلطة التي تمارسها بعض النساء في الأسر الكبيرة . ويدل الاصطلاح بمعناه العام على ممارسة النساء للسلطة السياسية بحيث يخول هن تولي العرش عن طريق نظام وراثي معين .

الغَجَرُ **gypsy or gipsy bohémien ou tzigane**

جماعة صغيرة دائمة الترحال من مكان إلى آخر وتعيش غالباً من ممارسة العرافة والموسيقى والغناء . ولها عاداتها وفنها وملابسها التي تحاول الاحتفاظ بها .

# H

habilitation habilitation

التأهيل

rehabilitation : انظر

habît habitude

العادة

صيغة مكتسبة في السلوك كمهارة حركية أو نظرية أو طريقة في العمل أو في التفكير وتكرر العادة بحيث يتصرف الفرد بطريقة آلية مع السرعة والدقة والاقتصاد في المجهود ويقصد بالاعتiad habitation صيرورة الفرد متكيفاً مع مثير معين أو وضع خاص أو بيئة عامة معينة .

habît, collective habitude collective

العادة الجمعية

custom : انظر

habitat habitat

الموطن

المكان الطبيعي أو الموطن الخاص أو نوع البيئة الطبيعية الذي تسكنه مجموعة من الناس ويشمل ذلك سمات البيئة ومواردها ومناخها . وهذا الاصطلاح أكثر تخصصاً في التطبيق من اصطلاح البيئة environment التي تشمل البيئة الثقافية أيضاً كما أن نفس الاصطلاح يدل على منطقة للمعيشة تجري فيها نواحي نشاط الحياة الضرورية .

hagiocracy hagiocratie

الحكومة المقدسة

حكومة يتولى الحكم فيها بعض الأفراد ينظر إليهم نظرة

تقديس .

hallucination hallucination الهلوسة

أخيلة يظنها الإنسان وقائع في حين أنها اختلاق ذهني وهو ينتج عن تجسم ظواهر ذاتية تجسماً موضوعياً .

وللهلواس أصول عدة فسيولوجية وعصبية ونفسية .

halo effect effet d'auréole خَطُّ الهالّة، حالة الايتهار

ميل من شأنه تأثر الفرد عند قيامه بتقييم شخص آخر فيما يتعلق ببعض السمات ، بشعوره أو بانطباعه الشخصي بدلاً من التقدير الموضوعي .

فإما أن يقدره تقديراً عظيماً جداً أو ضئيلاً جداً .

hamlet hameau المنطقة السكنية الصغيرة ، الكفر

تجمع صغير للمساكن وما يتبعها من مبانٍ في منطقة زراعية لا يكفي عددها لتكوين قرية . ويذكر بعض الباحثين أن عدد أفرادها لا يتعدى عادة ٢٥٠ فرداً ، أما القرية فهي تجمع أكبر قليلاً من الكفر .

handicapping handicapage الإعاقة، القعّاد

المقعّد هو الفرد الذي يختلف عن يطلق عليه لفظ «سوي» أو «عادي» في النواحي الجسمية أو العقلية أو المراجعة أو الاجتماعية إلى الدرجة التي تستوجب عمليات التأهيل الخاصة حتى يصل إلى استخدام أقصى ما تسمح به قدراته ومواهبه .

handicapped, social welfare of the  
aide sociale aux handicapés

### الرعاية الاجتماعية للمُعَوَّقين

هي الجهود الحكومية والاجتماعية - المنظمة والهادفة - لاستغلال طاقات الفرد المعوق إلى أقصىها - سواء طاقاته القادرة أو طاقاته القاصرة لئتم له أنسب توافق ممكن بينه وبين بيئته الاجتماعية بما يحفظ له كرامته وحقه كإنسان في الحياة .

handicraft métier الحِرَفَةُ اليَدَوِيَّة

المقصود بها الأعمال التي يزاولها الصناع مستخدمين في ذلك مهارتهم اليدوية دون الاعتماد على الآلات .

ويتولى الصناع العمل اليدوي بنفسه أو بمعاونة أفراد عائلته أو عدد محدود من المساعدين .

وكانت جميع السلع المستخدمة قبل إدخال النظام الآلي في الصناعة تصنع باليد، وبعد استخدام الآلات أخذ انتشار الأعمال اليدوية يقل شيئاً فشيئاً .

happiness bonheur السَّعَادَة

حالة تنشأ عن اشباع الرغبات الإنسانية كماً وكيفاً ، وقد تسمو إلى مستوى الرضا الروحي ونعيم التأمل والنظر .

hard core unemployment chômage

chronique البطالة المُزِمَّة

العمال القادرون على العمل والراغبون فيه الذين يصيحبون بصفة تدريجية غير صالحين للعمل لطول بطالتهم وما تركه من أثر على مهارتهم وقدرتهم البدنية وروحهم المعنوية .

hard labour travaux forcés الأشغال المُشاقَّة

عقوبة بدنية شائعة لجعل الحكم أكثر ردةً وهي على نوعين مؤبدة ومؤقتة .

انظر : الحبس imprisonment .

harmonic mean moyenne harmonique

### الوَسَطُ التَّوَاظُفِيُّ

يقصد في الاحصاء بالوسط التوافقي لمجموعة من القيم مقلوب الوسط الحسابي لمقلوبات هذه القيم .

والوسط التوافقي هو أقل المتوسطات استخداماً في الاحصاء ويستخدم في حالة واحدة فقط وهي الحالة التي يراد فيها حساب متوسط معدلات rates معينة، مثال ذلك إذا أراد مدير الانتاج في أحد المصانع أن يحسب متوسط معدل انتاج القطعة بالنسبة لعدد العمال، والمُشاهد أن استخدام الوسط الحسابي في مثل هذه الحالات يؤدي إلى الحصول على نتائج غير دقيقة .

harmony harmonie التَّناسُق، الانسجام

الانسجام بالمعنى العام هو أن تنتظم أجزاء أية وحدة وتأنف وظائفها المختلفة فلا تعارض ولا تنافر، بل تنفق وتنتج إلى غاية واحدة. ويقال : مَذَهَبُ التَّناسُق harmonism أي أن المتواضعات والوقائع مظهران لحقيقة اجتماعية واحدة .

والتناسق في المجتمع طبقاً لرأي Fourier هو الحالة الاجتماعية التي يسودها الاتفاق التام والسعادة الكاملة .

والتناسق في الاقتصاد نظرية تقرر بأن الحياة الاقتصادية محكومة بقوى متفقة بالضرورة مع بعضها البعض وتعمل لضمان الرفاهية القصوى للإنسان. ولو أن هذه القوى تظهر أحياناً أنها متعارضة بسبب الاختلال المؤقت ولكنها تعود إلى التناسق في نهاية الأمر .

headship direction الرِّسَالَة

المركز الذي يحتله من يمارس السلطة على الجماعة . وينبغي التمييز بين الرئاسة headship والقيادة leadership فالرئاسة تقوم نتيجة لنظام رسمي. وتستمد سلطتها من قوة خارجة عن الجماعة نفسها بينما القيادة هي نتيجة اعتراف تلقائي من أعضاء الجماعة .

ويتمتع القائد بقوة تأثير على أفراد الجماعة بينما قد لا يكون للرئيس تأثير قوي على الجماعة وعلى ذلك فليس كل رئيس رسمي قائداً للجماعة .

انظر : leadership

healing guérison الشِّفَاء، البُرء

انظر : cure

**health santé****الصحة**

حالة تمتع الفرد بكامل العافية البدنية والعقلية والاجتماعية وليست مجرد خلوه من المرض أو العاهة ( دستور هيئة الصحة العالمية ) .

وهناك علاقة وثيقة بين الصحة العامة والعوامل الاجتماعية منذ كانت المجتمعات تعنى دائماً بالأحوال الاجتماعية التي تهدد صحة أعضائها .

وتلاحظ جهود المجتمع بشأن الاهتمام بالصحة وصيانتها في الصلوات والطقوس التي كانت تقوم بها القبائل البدائية عند انتشار الأوبئة .

ويساعد نسق القيم التي يعتنقها المجتمع على تشكيل اتجاهات الأفراد ومعتقداتهم وسلوكهم فيما يتعلق بالصحة والمرض . والمنشآت الصحية كباقي المنشآت الاجتماعية تعكس مفهوم المجتمع السليم والملائم عن نظام الصحة العامة .

والأدوار المسندة لكل من يزاول الطب ومن يتلقى الرعاية الطبية تمثل إلى حد كبير سلوكاً اجتماعياً مقررًا . والصحة العامة باعتبارها نشاطاً اجتماعياً وثقافياً متوارثاً جزء لا يتجزأ من النسق الاجتماعي ولا يمكن فهمها فهماً تاماً إلا في ضوء القوى الاجتماعية القائمة .

**hearing audience****الجلسة**

يستخدم هذا الاصطلاح في مواضع مختلفة. فقد يقصد به جلسة علنية **public hearing** لإحدى اللجان التشريعية لمناقشة مشروع قانون ما .

وقد يقصد بالاصطلاح التحقيق **judicial hearing** أي تحري الحقيقة والبحث عنها . وقد يكون التحقيق مدنياً ويجري على مقتضى القواعد التي نص عليها قانون المرافعات المدنية ليثبت به أحد المتقاضين بشهادة الشهود صحة الوقائع التي أدلى بها خلال الدعوى والتي يستتر بها القضاة في حكمهم إذ ثبتت صحتها .

وقد يكون التحقيق جنائياً وهو الذي يقوم به قاضي التحقيق مع متهم في إحدى الجرائم .

**hedonism hédonisme****مذهب السعادة الحسية**

مذهب أخلاقي يرتكز على القول بأن كل دوافع النشاط الإنساني هي تحصيل اللذة وتجنب الألم. وأن اللذة هي الخير الأعظم وأن السعادة في الشعور باللذة الحاضرة .

وعكسه مذهب السعادة العقلية **eudaemonism** أي المذهب الذي يقرر أن السعادة العقلية لا الحسية هي الخير الأعظم .

ويقال « سيكولوجية اللذة والألم » **hedonics** وهو أحد فروع علم النفس ويبحث في طبيعة اللذة والألم ونشأتها وآثارها والعلاقات القائمة بينها .

**hegemony hégémonie****السيطرة**

التسلط على الغير وبتنوع خاص سيطرة دولة على دولة أخرى .

انظر : **dominance**

**hell enfer****الجحيم**

معتقد ديني بشأن مصير أرواح الموتى التي أذنت في الدنيا حيث تقم في الجحيم أي المكان شديد الحرارة أو تتعذب يوم الحساب الأخير . ويعتقد أن الجحيم يقع تحت الأرض .

ويعد هذا المعتقد أعظم رقيب داخلي لأعمال الناس وخير رادع لهم .

**Hellenism hellénisme****الهليانية**

حضارة الاغريق ومثلهم وطرق معيشتهم . ويطلق الاصطلاح على كل محاولة حديثة لإحياء الانماط الثقافية والمثل الاغريقية القديمة ، كالشغف بالنشاط والرشاقة الرياضيين وتشجيع الآداب والعلوم والاهتمام بالنظم الاجتماعي الشامل والاقبال على القضايا الاجتماعية والخلقية على أساس العقل .

**help aide****المُسَاعَدَة، الإِغَاثَة، الإِعَاذَة**

تخليص الفرد بصفة مؤقتة وعرضية من متاعبه وتزويده بالمساعدة التي يحتاج إليها .

فيقال : مُسَاعَدَة مَالِيَّة **financial help** ومُسَاعَدَة

مَادِيَّة **material help**

**herd, human troupeau humain القطيع البشري**

اصطلاح يطلق في المجتمع الإنساني على جماعة من الأفراد تحركها رغبات مشتركة تتبع زعيماً وتتميز بضعف التنظيم وانحاط الرقابة .

وتستعمل الكلمة بصفة اصطلاحية للدلالة على الذمءاء أو العُمَال أو الصَّعَالِيك the common herd.

ويقال : رُوح القطيع herd spirit لرغبة بعض الأفراد في أن تتبع بصفة عمياء معتقدات وأساليب الجماعة .

**heredity hérédité الوراثية**

العملية البيولوجية النظامية التي تنتقل بها الخصائص من الأصول إلى الفروع . ويتم ذلك عن طريق المورثات أو حوامل الصفات الوراثية طبقاً لقوانين ثابتة وقد تكون الوراثة فسيولوجية أو سيكولوجية. كما قد تكون صالحة أو مرضية كالعجز الوراثي hereditary deficiency والمرَض الوراثي hereditary disease وتلزم بعض القوانين بتعميق الأفراد المصابين بأمراض تنتقل بالوراثة .

**heresy hérésie**

الضَّلَال الديني ، البدعة الدينية ، الزندقة

الخطأ الذي يفسد العقيدة ويستمسك به الخاطئ ويذيعه ويدعو إليه ولا تقبل السلطة القائمة مثل هذا الاتجاه لانطوائه على انحراف يغاير العقيدة السائدة .

ويرى الماركسيون أن الطبقات الشعبية كانت تتخذ في المجتمع الاقطاعي هذا الاتجاه للاحتجاج على الطبقة الحاكمة التي كانت تؤيدها الكنيسة .

**heritage héritage الميراث**

انتقال المال من ذمة شخص توفي إلى ذمة شخص حي أو أكثر . ويقال التراث الاجتماعي social heritage ويقصد به مجموع العادت والمأثورات الشعبية والأعراف والمنجزات الثقافية التي ورثها الخلف عن السلف .

**hero-worship culte des héros عِبَادَةُ الأَبْطَال**

كانت الجماعات البدائية تطلق هذا الاصطلاح على الموتى الذين كانوا يؤطونهم وبالتالي كانوا يعتبرونهم أبطالاً ثم أطلق المؤرخون هذا الاصطلاح على مؤسسي الدول والأديان والعظماء الذين أفادوا الجنس البشري .

وعبادة الأبطال نتيجة للانتخاب والاختيار حيث أن السلطات العامة هي التي تقوم في الغالب بخلق صفة البطولة .

وكانت عملية التنصيب في مراسم طقوسية تعتبر عبادة الأبطال كنظام عام في الامبراطورية الرومانية ولذلك كانت عبادة الأباطرة واجباً دينياً .

ولما كانت سلطة الأسرة وسلطة الحكومة مستمدة من عبادة البطل لذلك كان من الواجب تفسير آراء وأعمال البطل وكانت التقاليد الخاصة بهم تسجل في الكتابات الأدبية وفي طقوس العبادة .

**heterogamy hétérogamie الزواج غير المتكافئ**

الزواج الذي يتم بين ذكر وأنثى يتميزان بأوصاف اجتماعية وفسولوجية ونفسية متفاوتة .

**heterogeneity hétérogénéité**

التغاير ، التباين ، اللاتجانس

المركب من أجزاء أو عناصر مختلفة الطابع أو متباينة الوظائف والتغاير هو الصفة التي تميز السكان عندما يكون لأفرادهم ملامح واضحة تتميز عن بعضها البعض من النواحي البيولوجية والثقافية .

وتنشأ عادة عدم التجانس السكاني عندما يكون أعضاء الجماعة منحدرين من سلالات مختلفة عن بعضها البعض في الملامح الطبيعية .

**heteronomy hétéronomie الخُضُوع للغير ، التَّبعية**

خضوع الأفراد أو الجماعات لقاعدة أو قانون مفروض من الغير بدلاً من الخضوع للقواعد أو القوانين التي يضعها الأفراد أو الجماعات بأنفسهم .

وعكسه : حُكْم ذاتي autonomy

**heterosexuality** hétérosexualité

الجنسية الغيرية

التمتع بالاتصال الجنسي مع فرد أو أفراد من الجنس الآخر ويقابله الجنسية المثلية homosexuality .

**heterosuggestion** hétérosuggestion

الإيحاء الغيري

إيحاء فرد إلى آخر بفكرة أو عمل، ويقابله الإيحاء الذاتي auto-suggestion

**heuristic assumption** hypothèse heuristique

الفرض المساعد على الكشف

فرض يوضع لا لأنه تقرر صدقة ولكن باعتباره مفيداً في عملية البحث . وينظر إلى الفرض المساعد على الكشف كأداة تهدف إلى المنفعة وتعاون في كشف حقائق وعلاقات جديدة .

**hierarchy** hiérarchie ، تَسْلُسل السُّلطة الهرمي

نظام ترتيب الأشخاص أو الأفكار أو الظواهر بحيث تتفاوت مراتبها أو قيمها hierarchical levels وتكون كل درجة في هذا النظام باستثناء الدرجة العليا خاضعة للدرجة التي فوقها .

والمقصود بالتدرج من الناحية الإدارية تسلسل المستويات الادارية التي تسدرج فيها السلطة من رتبة إلى أعلى حتى تبلغ أقصاها عند الرئيس الأعلى ويكون كل مستوى فيها مقيداً بالتعليمات التي يتلقاها من رئيسه المباشر .

**hierarchy of labour** تَصْنِيف العَمَال

لمصطلح كان يستخدم فيما مضى للدلالة على توزيع العمال بحسب النشاط الاقتصادي كعمال الزراعة والصناعة والنقل والمواصلات .

**hierocracy** hiérocra tie

الهيروقراسية

نظام اجتماعي يقوم على أساس القهر الروحاني الذي يتضمن تطبيق الجزاء الذي يحقق سعادة الفرد في العالم الآخر .

**hinterland** hinterland, arrière-pays

الظَهْر ، المِنطَقة الخَلْفِيَّة

كلمة المانية الأصل تدل على المنطقة التي تقع خلف الميناء أو المدينة فتبناها أو تصبح مجازاً لنفوذها وتتضمن هذه المنطقة عادة مدناً صغيرة وقرى ومساحات زراعية .

انظر : إقليم المدينة city region

**histogram** histogramme

مُدْرَج التَكَوُّر

مدرج التكرار في الاحصاء عبارة عن محور بين متعامدين . يستخدم المحور الأفقي لقياس ظاهرة معينة لفئات الأعمار بالسنين مثلاً والمحور الرأسي لقياس التكرارات . ويوضح رقم التكرار الخاص بكل فئة في شكل مستطيل رأسي تتناسب مساحته مع هذا الرقم .

**historical demography** démographie

historique

الديموجرافية التاريخية

هي دراسة السكان وتاريخهم في الفترة التي لم تكن متوافرة فيها احصاءات سليمة، حيث يتعين استخدام وسائل خاصة لهذا الغرض .

**historical geography** géographie historique

الجغرافية التاريخية

الدراسات الجغرافية - الطبيعية والبشرية - للعصور التاريخية وقرات ما قبل التاريخ وهي بهذا المعنى ليست فرعاً من الجغرافية - كالجغرافية الاقتصادية أو الاجتماعية - وإنما هي جغرافية أخرى كاملة تتناول عصوراً أو فترات ماضية .

**historical idealism** idéalisme historique

الإنديولوجية التاريخية

الرأي القائل بأن العوامل الأساسية في نمو المجتمعات الإنسانية هي انساق الفكر ، ويتعارض هذا المذهب مع مذهب المادية التاريخية .

**historical materialism** matérialisme

historique

المادوية التاريخية

نظرية تفسر التاريخ تفسيراً مادياً . وطبقاً لهذه النظرية



فإن الإنسان منتج اجتماعي لوسائل عيشه، والانتاج الاجتماعي يتضمن علاقات اجتماعية معينة تتوقف صفاتها على درجة تطور القوى الانتاجية الاجتماعية. هذه العلاقات الاجتماعية تشكل البنيان الاقتصادي للمجتمع، والذي يقام فوقه بنیان علوي من الأنظمة والمؤسسات السياسية والقانونية .

**historical school** école historique

المذهب التاريخي

يقرر أن التاريخ هو الذي يرشدنا إلى كيفية قيام النظم وكيفية تطورها .

**historical series** chaîne historique

السلسلة التاريخية

السلسلة التاريخية أو السلسلة الزمنية لأية ظاهرة هي عبارة عن قيم أو مقادير هذه الظاهرة في سلسلة تواريخ متتابعة تمثل كأيام أو أشهر أو سنين .

وفي العادة تكون الفترات بين التواريخ المتتالية متساوية ، وهذا أسهل وأتم وأدق. وهذه السلسلات تنتج طبعاً من مشاهدة الظواهر التي نبحثها مدة من الزمن وقياسها في فترات زمنية منتظمة .

**historical sociology** sociologie historique

علم الاجتماع التاريخي

انظر : sociology, historical

**historical sources** sources historiques

المصادر التاريخية

تحتوي على بيانات منشورة وجاهزة للاستخدام ، تكون قد جمعت من قبل لأغراض لا تتعلق بالبحث الجاري مثل الوثائق والمطبوعات والسجلات والنشرات والبحوث والدراسات الاحصائية التي تصدرها المصالح والمنشآت والهيئات العامة والخاصة، أو البيانات المتوفرة لدى أصحاب المهن بحكم مقتضيات العمل، أو المراجع الموجودة بالمكتبات.

وتقسم المصادر التاريخية إلى نوعين :

(١) مصادر أولية :

وهي التي تقوم بتفريغها وتبويبها ونشرها نفس الجهة التي قامت بجمع بياناتها الأولية، كنشرات مصلحة الاحصاء والتعداد التي تصدرها الحكومة .

(٢) مصادر ثانوية :

**historical method** méthode historique

المنهج التاريخي

يقصد به الوصول إلى المبادئ والقوانين العامة عن طريق البحث في أحداث التاريخ الماضية وتحليل الحقائق المتعلقة بالمشكلات الإنسانية والقوى الاجتماعية التي شكلت الحاضر .

وبرجوع الباحث إلى التاريخ لا يحاول تأكيد الحوادث الفردية، ولا يهدف إلى تصوير الأحداث والشخصيات الماضية بصورة تبعث فيها الحياة من جديد، وإنما يحاول تحديد الظروف التي أحاطت بجماعة من الجماعات وبظاهرة من الظواهر منذ نشأتها لمعرفة طبيعتها وما تخضع له من قوانين.

ولا يمكن للباحث أن يفهم الماضي إلا إذا مر بمرحلتين أساسيتين وهما مرحلتا التحليل والتركيز. وتبدأ المرحلة الأولى بجمع الوثائق ونقدها والتأكد من شخصية أصحابها، وتنتهي إلى تحديد الحقائق التاريخية الجزئية، ثم تبدأ المرحلة الثانية ويحاول فيها الباحث تصنيف هذه الحقائق والتأليف بينها تأليفاً عقلياً .

**historical particularism** particularisme

historique

التفرد التاريخي

النظرية التي تقرر أن كل ثقافة تخضع لعملية تطور خاصة بها. وليس من الضروري بحال أن تتفق عمليات التطور الخاصة بمختلف الثقافات بعضها مع بعض، ولذا فإنه يتعين على الباحث أن يدرس مختلف عمليات النشوء والتطور والارتقاء الثقافي كلاً منها على حدة وأن يقيّمها في ذاتها وفي حدود الظروف الخاصة التي تلابس كلاً منها أيضاً. وهذا معناه أنه بدلاً من اتجاه نظرية التطور في خط واحد-unilinear ear evolutionism ينبغي اتباع التطور المتعدد الخطوط

أو الطرق والسبل multilinear evolutionism .

انظر : التاريخ الاجتماعي social history

history, philosophy of philosophie de  
l'histoire

فلسفة التاريخ

تبحث فلسفة التاريخ عن القوة الدافعة في سير التاريخ أو بعبارة أخرى « هل النظم الاجتماعية ولادة الصدفة أو أنها نتيجة مترتبة على أسباب خفية ولكنها قوية » وهل يصنع الناس تاريخهم أو أنه مفروض عليهم بفعل قوى خارجية ؟ وهناك مدرسة من المؤرخين وضعت أكبر التأكيد على الفرد بصفته القوة المحركة، أو إحدى العلامات الفاصلة في طريق التقدم .

ونظرية أخرى تنسب الأحداث نشوؤها وتطورها إلى قوى خارجية عن حدود البشر ولا سلطان لهؤلاء عليها .

وهناك التفسير المادي للتاريخ ( انظر : المادية التاريخية historical materialism ) وتعتبر فلسفة التاريخ من الدراسات التي هيأت لظهور علم الاجتماع، حتى أعتبر البعض أن نسبة فلسفة التاريخ إلى علم الاجتماع كنسبة علم ما بعد الطبيعة إلى علم الطبيعة .

hoarding thésaurisation

الإحتِنَان

الاحتفاظ بالنقود بدافع المضاربة والحيطة. لأن هذا الاحتفاظ بالنقود هو « طلب على النقود للسيولة » إذ بدلاً من استثمار الفرد لنقوده في شكل قروض أو استخدامها في شراء أوراق مالية أو سندات حكومية أو صناعية ، أو بدلاً من الاحتفاظ بها لدى أحد البنوك في شكل ودائع لأجل تستحق عنها فائدة معينة فإنه يفضل الاحتفاظ بها في شكلها النقدي السائل لفترة معينة من الوقت، أو بعبارة أخرى في شكل نقود عاطلة غير متداولة .

انظر : الإِدِّخَار saving

hobby distraction

الهَوَاية

نواحي النشاط التي تمارس أثناء أوقات الفراغ بعيداً عن المهنة التي يزاولها الفرد كالرياضة والقراءة وجمع الطوابع الخ.. وذلك دون التماس مكافأة مادية، بل تلبية لمطلب نفسي أو اجتماعي. وقد ساعد تخفيض ساعات العمل على

وهي التي تقوم بتفريغها وتبويبها ونشرها جهة أخرى خلاف تلك التي قامت بجمع بياناتها الأولية كاحصاءات هيئة الأمم المتحدة وهيئة التغذية والزراعة والجدول الاحصائية الموجودة في كتب المؤلفين .

historicism historicisme

الخاصة التاريخية، النزعة التاريخية

الرأي القائل بأن جوهر المجتمع والثقافة يتميز بالاتجاه التطوري والدينامي وبأن جميع أشكال الحياة الاجتماعية متعلقة أساساً بمجال التاريخ الذي يتغلغل في جميع الأعمال . ويرى K. R. Popper أن النزعة التاريخية هي محاولة إدراج جميع العلوم الاجتماعية تحت علم التاريخ وجعل الهدف الأساسي لها التنبؤ بالمستقبل من خلال تأكيد قوانين تاريخية عالمية .

historiography historiographie

التَّأْرِيخ

مهمة كتابة التاريخ وما تسفر عنه هذه الكتابة في مظهرها البياني، بما في ذلك تفسير البيانات التفصيلية المجموعة عن طريق المنهج التاريخي. وترتيب هذه البيانات في إطار من المفاهيم وعرضها في شكل يبني من جديد الفترة موضوع الدراسة .

historism historisme

النزعة التاريخية

إنجاء يرمي إلى تفسير الأشياء في ضوء تصورها التاريخي . أي أننا لا نستطيع أن نحكم على الأفكار والحوادث إلا بالنسبة إلى الوسط التاريخي الذي ظهرت فيه، لا بالنسبة إلى قيمتها الذاتية لا غير، لأننا إذا نظرنا إليها من الناحية الذاتية فقط ربما وجدناها خاطئة أو شاذة ولكننا إذا نسبناها إلى الوسط التاريخي الذي ظهرت فيه وجدناها طبيعية وضرورية.

history histoire

التَّأْرِيخ

عرض منظم ومكتوب في الغالب للأحداث المتعاقبة ومحاولة الكشف عن أسبابها وبيان ما بينها من ترابط وتداخل بحيث تشكل قصة واحدة. ويقسم التاريخ الأحداث إلى مراحل وهي العصور القديمة والعصور الوسطى والعصور الحديثة والتاريخ المعاصر .

زيادة وقت الفراغ وزيادة الاهتمام بالهوايات، ولذلك يحلو للبعض أن يسمي المجتمع الحديث « مجتمع الهوايات » .

### holding tenure الحِيازَة

هي في الزراعة وحدة من الأرض المشغولة، وهي ليست بالضرورة قطعة واحدة في مجموعها. وقد تكون ملكية أو إيجارية أو ملكية وإيجار معاً أو تحاز بأي وجه آخر من أوجه الحيازة .

### hollday jour férié يَوْمُ الْعُطْلَة، الْعِيد

الأيام التي يحصل فيها الأفراد على إجازات بمناسبة بعض الأعياد festivities. وقد تكون رَسْمِيَّة public أو دِينِيَّة religious أو جرى بها العُرف customary .

وتنظم عادة بعض الخدمات للأفراد للارتفاع بالإجَارَات holiday accommodations لتضمن لهم الراحة البدنية والفكرية أثناء إجازاتهم.

### holiness sainteté الْقَدَاسَة، الطَّهَارَة

انظر : sanctity

### holism holisme النَّظَرِيَّةُ الشَّامِلَة

المبدأ النظري الذي يقرر بأن الشخص أو الجماعة لها كيانٌ كُلِّيّ gestalt متميز وفريد في نوعه ولا يمكن فهمه بمجرد دراسة العناصر الفردية أو الجزئيات التي يتكون منها الكل .

كما يقصد بهذه النظرية الفلسفة التربوية التي تؤكد أهمية الفرد ككل وليس الاهتمام بوظائف معينة .

انظر : gestaltism

### home foyer الْمَنْزِل، الْبَيْت

المقصود بذلك مؤسسة مستقرة نسبياً تسود فيها العلاقات الإنسانية وجهاً لوجه في منزل مألوف يحتوي على أثاث مناسب لحاجات معيشة الأسرة .

### home economics économie ménagère

التَدْبِيرُ أو الإِقْصَادُ الْمَنْزِلِيّ

يهدف الاقتصاد المنزلي إلى تحسين حياة الأفراد والأسر عن طريق تعليم الأفراد واعدادهم للحياة وتحسين الخدمات التي تحتاج إليها الأسر، كما يعني بإدارة البيت، تلك الإدارة التي لم تعد تقتصر على النشاط الجسماني من تنظيف وغسل وكوي الخ ... بل أصبحت أكثر شمولاً واتساعاً حيث تتضمن اليوم تنظيم النشاط الإنساني الأسري بشكل يتفق مع الفلسفة العامة للأسرة وطريقتها في تطبيق هذه الفلسفة من الناحية العملية وتنظيم الاستفادة بموارد الأسرة المادية وجهد كل فرد من أفرادها وذلك لرفع مستوى الحياة الأسرية .

### homelessness clochard sans abri

#### الْإِفْصَالُ الْعَائِلِيّ

حالة الانفصال عن المجتمع وتميز بغياب أو ضعف الروابط العاطفية التي تربط الأفراد المستقرين بشبكة البنين الاجتماعي المتصل بعضه ببعض .

ويتخذ الانفصال العائلي أشكالاً عديدة تتوقف على نوع الانفصال والظروف المحلية . ويظهر الانفصال في الأسرة وبين الرجال في المجتمعات الكبيرة .

أما انفصال النساء والأطفال فأقل نسبياً . ويدل ظهور الانفصال على الاضطراب الشديد وعدم الاستقرار كما يحدث عقب المجاعات والحروب المدنية .

### homemaker services centres de formation des

#### مَرَاكِزُ تَأْهِيلِ الْأُمَهَاتِ ménagères

تعمل هذه المراكز على مساعدة الأمهات اللاتي فقدن عائلهن أو أصيب بمرض أقعده عن العمل ، أو لمساعدة الأسرة في زيادة الدخل وذلك بتوفير التعليم الفني بجانب التعليم العادي بغية تأهيلهن لحرفة من الحرف كالحياطة والتطريز والرفو وأعمال التريكو الخ ... والتي قد تتمكن من أن يساعدن أنفسهن وأسرهن في زيادة الدخل بالعمل في منازلهن أو بالمحلات العامة في تلك الحرفة التي أهلن لها بعد أن كن يعتمدن على الرعاية المنزلية فقط .

علاج المثل بوشله، مداواة الداء بالداء

homeostasis homéostasie الإِتْرَان الحيوي

يستخدم هذا الاصطلاح في الفسيولوجيا وعلم النفس للدلالة على الصفة العامة للكائن الحي وهو ميله إلى الأبقاء على أحوال الاستقرار وإعادةتها إليه . كالمحافظة على مستوى واحد من الحرارة والتركيب الكيماوي وغيره بفعل جهاز تنظيمي داخلي. وقد استخدم بعض علماء الأنثروبولوجيا اصطلاح الاتزان الحيوي للدلالة على الأساليب التي يتبعها الفرد أو المجتمع للتنظيم الذاتي .

طريقة تستخدم في الممارسة الطبية تقرر بأن المرض يعالج باعطاء المريض كميات صغيرة من الدواء الذي كان سبباً في الداء .

ويقال في الأنثروبولوجيا : سحر المثل بالمثل -homo-epathic magic ويقوم على فرض أن المثل يكون له أثر على مثيله، أو الاعتقاد بوجود رابطة بين الشيء وشبيهه وبين الشيء واسمه، كالاعتقاد بأن صب الماء على الأرض يسقط المطر، وأن الحاق أي أذى بنموذج يسبب مثله في الأصل .

homo faber homo faber الإنسان الصانع

الرأي القائل بأن الإنسان صانع بطبيعته فهو يصنع الأشياء ويصنع نفسه .

homogamy homogamie الزَواج المتجانس

تفضيل بعض الجماعات أن يتم الزواج من بين أشخاص من نفس السلالة أو الجنسية أو الطبقة أو الدين أو المهنة ويقابله الزواج المغاير heterogamy.

homogeneity homogénéité التجانس

حالة التشابه الملحوظ بين الأشياء عند مقارنتها وعدم وجود أية اختلافات بينها من أية ناحية من النواحي .

والتجانس في الأنثروبولوجيا هو الصفة التي تميز السكان عندما يكون لأفرادهم ملامح واضحة تشابه مع بعضها البعض من النواحي البيولوجية والثقافية .

racial homogeneity التجانس السُلالي

عندما يكون أعضاء الجماعة منحدرين من سلالة واحدة .

homogeneous society مُجْتَمَع مُتجانس

وهو المجتمع المتشابه في مكوناته .

homology homologie التماثل

تشابه في التكوين أو الوظيفة بين أعضاء كائنات حية مختلفة نتيجة نشوئها عن أصل واحد .

homo oeconomicus homo oeconomicus

الإنسان الإقتصادي

home rule souveraineté nationale الحُكْم الذاتي

كان أول الأمر علماً على الحركة الوطنية التي قام بها الارلنديون في أواخر القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين للتخلص من الحكم البريطاني والتمتع بالاستقلال . وغدا بعد ذلك وصفاً لحركات الشعوب الهادفة إلى الحكم الذاتي والاستقلال .

homestead maison de famille

أَمْوَال الأسرة ، الوَحْدَةُ السَّكْنِيَّة

المنزل الذي يمتلكه صاحبه وما يتبعه من مبان كما يقصد به منزل الأسرة والذي كان يقطنه من قبل الآباء والأجداد .

homework, industrial industrie domestique

الصِنَاعَةُ المُنْتَزِعَةُ

أنظر : نِظَام الصِنَاعَةِ المُنْتَزِعَةِ domestic system

homicide homicide القَتْل

هو أن يعتدي المرء على غيره ويفقده الحياة كما قد يحدث القتل عن طريق الإهمال .

وقد يكون القتل مشروعاً أثناء الحروب أو لتنفيذ حكم الاعدام على أحد المجرمين، أو أن يقتل أحد الأفراد فرداً آخر للدفاع عن النفس أو عن الأسرة أو عن الملكية بشرط أن تتناسب القوة المستخدمة مع الضرر المرتكب وأن لا يلجأ إلى القتل إلا عند الضرورة القصوى .

homoeopathy homéopathie

الرأي القائل بأن العوامل الاقتصادية وحدها هي التي تحدد مسلك الإنسان. وأن همه الوحيد هو الكسب إلى أبعد حد ممكن والرغبة التي لا حدود لها في تجميع الثروة. ومن ثم فالقرارات التي يتخذها قرارات ذات صفة اقتصادية بحتة، أما الاعتبارات الأخلاقية والأدبية فلا مكان لها في تفكيره ولا في تصرفاته أو قراراته.

غير أن علماء الاقتصاد المحدثين يرون أن الإنسان ذا السلوك الاقتصادي يرمز إلى نموذج مجرد للسلوك البشري يستخدم في الأغراض التحليلية وحدها.

ana. economic man

**الإنسان العاقل** homo sapiens

الإنسان من حيث أنه تفكير ومعرفة وإرادة حيث ينظر إليه من ناحية الجانب السامي منه.

**الجنسية المثلية** homosexuality

التعلق الجنسي بين فردين من جنس واحد والعزوف عن اشتباه أفراد الجنس المقابل. وتقابلها الجنسية الغيرية heterosexuality.

**الشرف** honour

يمثله شعور شخصي قوي بالكرامة المقبولة اجتماعياً أو بالسلوك المقبول اجتماعياً.

ويقال: نَسَقَ الشَّرَفَ. honour system وهو أحد أشكال ضبط النفس بين عدد من الأفراد في موقف بعيد عن الأمانة وحيث يعملون على تجنب هذا الموقف.

**كما يقال: يَوْمَ عَمَلٍ شَرِيفٍ** honest day's work

وهو التعبير المضمر للعمال بمنشأة ما فيما يتعلق بكيفية العمل التي يمكن أن يتوقع منهم تأديتها كما يجب بغض النظر عن الكمية التي يمكنهم إنجازها فعلاً.

**المعشر، الجماعة غير المنتظمة** horde

جماعة غير منتظمة وهو اصطلاح مبهم من حيث قيمته العلمية إذ يطلق على كل من الجماعات الصغيرة والكبيرة على السواء.

**المذهب الغرضي** hormic school théorie hormique

ينسب المذهب الغرضي إلى «وليم مكدوجل». وقد قامت المدرسة الغرضية كثورة على الرأي القائل بأن المنهج الاستبطاني هو وحده المنهج الصحيح في علم النفس، واعتبار أن علم النفس هو علم الشعور، كذلك يعارض مكدوجل التفسير الآلي لسلوك الكائنات الحية واعتبارها مجرد آلات، ويقول أن العقل لم يعد ينظر إليه على أنه صفحة بيضاء كل مهمتها أن تتلقى التأثيرات الخارجية كما ادعى جون لوك.

ويرجع مكدوجل السلوك إلى دوافع فطرية ويتخذ الغرائز أساساً لهذه الدوافع الفطرية. وهذه الغرائز تهدف أو تسعى إلى غرض معين ومن ثم سميت مدرسة مكدوجل بالمدرسة الغرضية.

**hors-cadre staff employés hors cadre**

**الموظفون خارج الهيئة**

تشغل هذه الفئة بالمصالح الحكومية المختلفة وتعتبر علاقة أفرادها بالحكومة علاقة تعاقدية عادية تخضع في الغالب للقانون المدني أو قانون العمل. كما تعتبر وظائف هؤلاء المستخدمين خاصة بالأعمال غير المهمة كبعض الكتبة والعمال والصناع والسعاة فضلاً عن أن مستوى مرتبات هذه الأعمال أضعف ومزاياها أقل.

**مأوى الغرباء، تكيّة للفقراء** hospice

نزل للمسافرين أو الفقراء تنفق عليه عادة منظمة دينية.

انظر: asylum

**المستشفى** hospital

تعد المستشفيات لعلاج الأمراض العمومية، حيث تتوفر بها كافة وسائل العلاج. وقد تخصص لعلاج نوع من الأمراض، كمستشفيات الأطفال children's hospital ومستشفيات رعاية الأمهات maternity hospital ومستشفيات الأمراض العقلية mental hospital ومستشفيات الشيخوخة geriatric hospital. ويقال، «الإقامة والعلاج بالمستشفى» hospitalization ويطلق هذا الاصطلاح أيضاً على نظام التأمين الذي يتيح للفرد

## HOSPITALISM

الإقامة والعلاج بالمستشفى أثناء مرضه. والخدمة الاجتماعية بالمستشفيات **hospital social service** وتقوم على الاستعانة بالاختصاصيين الاجتماعيين لتقديم الخدمات الاجتماعية التي يحتاجها بعض المرضى أثناء إقامتهم بالمستشفى أو عند انتهاء علاجهم .

**hospitalism hospitalisme** الرِّعَايَةُ بِالْمُسْتَشَفَّاتِ

يقصد بها إيداع الأطفال بالملاجئ ودور الحضانة وغيرها منذ سن مبكرة وقد يؤثر ذلك على نموهم حيث يحرمون من تأثير البيئة الطبيعية والتفاعل الاجتماعي والعطف .

**hospitality hospitalité** الضيافة

عادة إيواء الغرباء الذين في حاجة إلى المأوى والطعام ، وتوجد هذه العادة بين الزراع، على أنها أقل انتشاراً بين المشتغلين بالصيد والرعي .

ولا تنشأ هذه العادة عن شعور تلقائي بالعطف ولكن نشرها التقاليد بين الجماعات القروية وبعض القبائل .

**hostage otage** الرَهْبَنِيَّة

شخص تسلمه سلطة أو جماعة إلى أخرى كضمان لعدم الاخلال باتفاق أو بوعده أعطته السلطة أو الجماعة الأولى للثانية أو للتأكد من إجابة مطلب معين .

**hostel auberge** دَارُ الضيافة

قاعة ملحقة بالجامعات للطلبة، أو دار للطلبة أو بعض فئات المجتمع تدار بطريقة لا تهدف إلى الربح .

ويقال : **يُوتُ الشَّبَاب youth hostels** نوع من الفنادق تسمح للشباب بالنوم والإقامة فيها بأجر مخفض لتشجيع على السياحة .

**hostility hostilité** الخصومة، العمل العدائي

إنجاء يتميز بالمعاداة والخصومة وبشظاء يضر بالفرد أو بالجماعة الموجه نحوها هذا الاتجاه .

**hotel hôtel** الفندق

مبنى معد لإقامة الأفراد في المدن التي لا يقيمون بها

عادة وذلك لمدة مؤقتة مقابل أجر وقد يتناولون فيه الطعام أيضاً .

وقد كانت الجماعات قديماً تعيش في عزلة عن بعضها البعض ولذلك كانوا يستضيفون المسافرين. ولما زاد عدد السكان وزاد السفر وضعفت روح الضيافة. أصبح من المفروض أن يدفع الغرباء ثمن إقامتهم وطعامهم . ولذلك بدأت بعض الأسر تستضيف المسافرين في الخان أو التزل inn الذي كان يقام في ملتقى الطرق التجارية وبالقرب من المراكز الدينية .

وقد ازدادت أهمية الفنادق اليوم حتى أن كثيراً من الأفراد العزَّاب بل والمتزوجين يعيشون بصفة مستمرة فيها . ويقال في علم الاجرام : **الفندقة hotellation** أي تحويل السجون إلى فنادق تتوفر فيها وسائل الدعة واللهو وهو اتجاه يقابل معارضة شديدة .

**hours of work heures de travail** ساعات العمل

هي الساعات التي يشتغلها العامل يومياً والتي تحدد طبقاً لنظام العمل بالمنشأة أو طبقاً لأحكام القانون .

وساعات العمل على نوعين : **ساعات العمل المقررة scheduled hours or nominal hours** وهي المتفق على اشتغالها والتي تتجاوزها يتقاضى العامل أجراً إضافياً عن الفترة الزائدة طبقاً للقواعد المعمول بها. **وساعات العمل الفعلية actual working hours** وهي الساعات المشتغلة بالفعل وليس من الضروري أن تكون الساعات الفعلية في مستوى الساعات المقررة إذ يحدث في معظم الأحيان أن تكون الساعات الفعلية أقل من الساعات المقررة .

**household ménage** الأسرة المعيشية

الوحدة الاقتصادية الاجتماعية التي تتكون من جميع الأشخاص الذين يشتركون معاً في وجباتهم الأساسية وفي مسكن واحد حيث يضم أفراد الأسرة وبعض الأقارب والخدم.

وقد استخدمت في بعض البلاد الأوروبية كلمة « مدفأة » في الماضي وتعني الأسرة نظراً لأن أفراد الأسرة المعيشية كانوا قديماً يجتمعون حول مدفأة واحدة .

أما كلمة أسرة family فهي وحدة بيولوجية واجتماعية تضم فقط المرتبطين ارتباطاً زواجياً أو دموياً .

ونظام الإقتصاد من أجل الاستهلاك الذاتي house-hold system هو النظام الذي تنتج بمقتضاه القبيلة أو الأسرة باعتبارها وحدة اقتصادية السلع اللازمة للاستهلاك الذاتي .

إداعهم في أسر بديلة وكذا في الأسر التي تعمل ربها في عمل يمنحها من إدارة ومباشرة أعمال المنزل .

human behaviour comportement humain  
السلوك الإنساني  
انظر : السلوك behaviour

human being être humain الكائن الإنساني

الإنسان بصفته العامة المحضة بالشكل الواضح لتبلور عمليات الحياة داخل كيان متميز بالصفات الروحية التي تفتقدها الكائنات دون البشر. وعن طريق نسق القيم الذي يصبح آخر الأمر مستقلاً يخلق الإنسان المفاهيم فوق البشرية .

human ecology écologie humaine  
الإيكولوجية البشرية  
انظر : ecology, human

human economy économie humaine  
الاقتصاد الإنساني

يرجع هذا الاصطلاح إلى Jean Marchal الذي يرى أن الاقتصاد الكلاسيكي يعتبر أن الدخول تنتج عن عوامل الانتاج (رأس المال، العمل، الطبيعة الخ) بينما يعتبر الاقتصاد الإنساني أن هذه الدخول تنتج عن الأفراد أنفسهم .

كذلك يرى أن الاقتصاد الكلاسيكي يعتبر الدخول كأثمان تنتج عن نظام العرض والطلب بينما يرى الاقتصاد الإنساني أن الدخول هي نتيجة بعض أنواع السلوك الاجتماعي والنظم الاجتماعية .

يضاف إلى ذلك أن الاقتصاد الكلاسيكي يعتبر اقتصاداً فردياً واستاتيكيًا بينما يعتبر الاقتصاد الإنساني اقتصاداً جماعياً ويرى مارشال أن النظام الاقتصادي يقوم بالضرورة على نشاط الجماعات ومن ثم يجب دراسة هذه الجماعات لمعرفة حقيقة نظام توزيع الثروة .

human engineering génie humain  
الهندسة البشرية، علم النفس الصناعي  
انظر : ergonomics

housing logement الإسكان

المساكن بصفة عامة هي محلات الإقامة التي تهيأ للناس في مجتمع معين ويعتبر المسكن من أهم العوامل التي تؤمن استمرار الحياة الاجتماعية . وبرغم أن المساكن تختلف من بلد إلى آخر وفقاً للظروف المناخية المختلفة فهي أهم أشكال الثقافة المادية وتوجد في كل المجتمعات فيما عدا مجتمعات الرحل .

كما توجد علاقة وثيقة بين السكن والتنظيم العائلي ففي جميع الثقافات وفي جميع الأزمان فإن شكل المسكن يتفق بشكل ما مع التنظيم العائلي كما أنه بدوره يدعم ويقوي النظام العائلي .

والاسكان من المشكلات التي تواجه المدن في العصور الحديثة بسبب زيادة السكان الذين تجذبهم المناطق الحضرية الأمر الذي يترتب عليه عدم تمشي إنشاء المساكن الجديدة مع السرعة التي يزيد بها عدد السكان ويترتب على النقص في المساكن نتائج خطيرة من النواحي الصحية والاجتماعية .

ولذلك تهتم خطة التنمية في أغلب البلاد بوضع المخططات الخاصة بتصميم وتشييد وتوفير المساكن وخاصة عن طريق السلطات المحلية .

housekeepers, centres of centres  
pour la formation des gouvernantes  
مراكز ربّات البيوت

هذه المراكز تعمل على تأهيل الفتيات في الأسر ذات الدخل المحدود أو الفقيرة على اتقان جميع أعمال المنزل وتربية الأطفال والعناية الطبية الأولية وإدارة المنزل .

وتستخدم هؤلاء الفتيات في مساعدة الأسرة التي فقدت ربها ويحشى تفككها وذلك للعناية بالأطفال بدلاً من

human geography géographie humaine

الجُغرافِيا البَشَرِيَّة

geography, human : انظر

human nature nature humaine

الطَبِيعَةُ الْإِنْسَانِيَّة

السمات السلوكية والعادات الاجتماعية والمعايير والاتجاهات الثقافية والمشاعر والقيم التي يتلقها الأفراد في مجتمع ما عن طريق الاتصال بين بعضهم البعض .

ومن أبرز هذه السمات قابلية الإنسان للتغير والمرونة تجاه الظروف الاجتماعية والثقافية التي ينمو فيها ويتعامل معها .

original nature ويقال « الطبيعة الأصلية »

وهي الاستعدادات والامكانيات الفطرية الموروثة التي يولد بها الكائن الحي .

human relations relations humaines

العَلَاَقَات الْإِنْسَانِيَّة

يستخدم هذا الاصطلاح في الصناعة حيث يقصد بالعلاقات الإنسانية تلك العلاقات التي تنطوي على خلق جو من الثقة والاحترام المتبادل والتعاون بين أصحاب العمل والعمال، كما تهدف إلى رفع الروح المعنوية للعاملين وزيادة الانتاج .

human resources ressources humaines

المَوَارِدُ البَشَرِيَّة

ذلك الجزء من السكان الذي يمكن استغلاله في النشاط الاقتصادي .

وتمثل الموارد البشرية لأية دولة أعز مواردها الطبيعية وأغلاها بحكم ما تتمتاز به من إمكانيات النمو والقدرة على تسخير باقي الموارد الأخرى .

labour force انظر : القُوَى الْعَامِلَة

human rights droits humains

الحُقُوق الْإِنْسَانِيَّة

المفهوم الواسع للحقوق الطبيعية لمجموع الكائنات الإنسانية أي حقها في الحياة والحرية والمساواة أمام القانون .

وقد اتسعت هذه الحقوق فأصبحت تتضمن في الأزمنة الحديثة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية .

human sciences sciences humaines

الْعُلُوم الْإِنْسَانِيَّة

العلوم التي تدرس الإنسان من حيث هو فرد ، ومن حيث هو عضو في جماعة في آن واحد ، كالتاريخ وعلم النفس وعلم الاجتماع .

human socialism socialisme humain

الاشتراكية الإنسانية

يتم أنصار الاشتراكية الإنسانية الأحزاب الشيوعية في البلاد الاشتراكية بتغليب الجوانب الاقتصادية والسياسية للثورة الاشتراكية على حساب جوانبها الإنسانية . ويعتبرون الاشتراكية كما توجد الآن بالفعل مبتورة عن الديمقراطية وتحولت إلى « مركزية بيروقراطية » و« اشتراكية دولة » و« دكتاتورية للجهاز »

ويرون باستحالة وجود نموذج واحد للاشتراكية بل يجب وجود أشكال متعددة للاشتراكية تتفق مع ظروف هذا البلد أو ذاك. ويعتقد أنصار الاشتراكية الإنسانية أن الثورة الاجتماعية ليست مجرد تغير في الأبنية بعيداً عن الإنسان، بل يجب أن تهدف إلى إجراء تغير في الإنسان نفسه .

ويؤكد أنصار هذا المذهب على أهمية دور المثقفين وليست الطبقة العاملة ويرون أن المثقفين هم وسيلة المبادرة الثورية التاريخية في هذه المرحلة من التطور التكنولوجي .

وكثيراً ما تستخدم « الاشتراكية الديمقراطية » كمترادف « للاشتراكية الإنسانية » .

humanism humanisme

المَذْهَب الْإِنْسَانِي

المذهب الذي يرى أن الإنسان ينبغي عليه من الناحية الأخلاقية أن يقصر اهتمامه على ما يدخل في النطاق الإنساني من صفات وفضائل وأعمال .

وهناك أنواع مختلفة من النزعة الإنسانية وأهمها :

١ - « النزعة الإنسانية الاستمولوجية » وتقرر ان الإنسان هو مقياس الأشياء جميعاً فالتجربة الإنسانية هي وحدها



التي تستطيع أن تتنبأ بما هو موجود وما هو غير موجود .  
ولا يمكن أن تستمد من أي مصدر غيرها معرفة بشأن حقيقة  
التجربة العقلية أو طبيعتها .

٢ - « النزعة الإنسانية الدينية » تعارض المذاهب المسيحية  
ذات الاتجاه السلفي التقليدي ، وتعتبر الدين نشاطاً ينطوي  
على مبادئ رفيعة وله اتجاه اجتماعي ، وأن كل ما يسهم في  
تحقيق سعادة البشر الهى ، وكل أوجه النشاط التي تعمل  
على بلوغ البشرية أعلى درجات التقدم والتطور هي أوجه  
نشاط دينية .

٣ - « النزعة الإنسانية الطبيعية » يطلق عليها أحياناً  
« النزعة الإنسانية العلمية » وتنفذ كل أشكال العلو على الطبيعة  
وترى أنه لا يوجد سوى نظام واحد للوجود - وهو العالم  
الطبيعي - وأن الإنسان كائن طبيعي فحسب ، ليس لسعادته  
ورضائه من مصدر سوى جهوده الخاصة ، وترفض ما  
يسميه « بأوهام الخلود » .

humanitarianism humanitarisme

### النزعة إلى حب الخير

الرأي الذي يقول بأهمية القيم الإنسانية وينطوي على  
اتجاه عاطفي نحو الإصلاح الاجتماعي . وقد يقصد بهذا  
الاصطلاح عبادة الإنسانية باعتبارها جذيرة بذلك . أو  
إنكار الألوهية الدينية .

humanities sciences humaines, humanités

### الدراسات الإنسانية

يقصد بالدراسات الإنسانية دراسة اللغات والآداب  
والتاريخ والفلسفة والاجتماع والقانون والموضوعات المماثلة ،  
أي الدراسات التي تؤدي إلى فهم الحياة والسلوك والتجارب  
الإنسانية .

humanity humanité

### الإنسانية، البشرية

مجموع الصفات، المشتركة التي يتصف بها أفراد المجتمع  
الإنساني وتميزه عن المجتمع الحيواني. كما يقصد بهذا  
الاصطلاح أحياناً مجموع الأفراد بوصفهم مجتمعاً واحداً .

كذلك يقصد به روح الشفقة والعطف التي يحملها  
الإنسان نحو الآخرين .

humour humeur

### الفكاهة

ظاهرة بشرية تعبر بصفة عامة عن السرور والنعم .  
كما قد تنشأ عن شعور الفرد بأنه أعلى من غيره ، أو عن  
إدراك موقف مضحك مخالف للأوضاع وتؤدي الفكاهة  
وظيفة التنفيس والتحرير .

وينضح ذلك من أن بعض هنود أمريكا يعاقبون مقترفي  
المخالفات الخطيرة للقواعد الخلقية بالضحك . فلا يوجهون  
القول للمذنب ولكنهم يسخرون من مخالفته وبفضل الفكاهة  
يتم التعبير عن الرغبة في الاعتداء بدون نتائج مفاجئة .

وعلى ذلك تكون للفكاهة قيمة كبيرة في العلاج  
الاجتماعي كما تعتبر في بعض الحالات بمثابة رد فعل  
لتألم النفس وقلقها .

hunting chasse

### الصيد والقنص

اقتناص الطيور والحيوان كمورد للقوت وذلك باستخدام  
معدات خاصة .

وتعتمد الجماعات التي تعيش من الصيد اعتماداً كلياً  
على الطبيعة ولا يهيم الصيادون على وجوههم على غير هدى  
بل لكل جماعة منطقها الخاصة التي تتجول فيها .

ويختلف المأوى الذي تأوي إليه جماعات الصيادين  
باختلاف استعدادها ومدى تقبلها لثقافات أخرى من جيرانها .

ولا تساعد حرفة الصيد على زيادة السكان فورد الطعام  
ليس مضموناً إطلافاً فقد يقل الصيد بسبب أو آخر .

مثل هذه الجماعات الصغيرة في العدد لا يمكن أن  
تتكامل وتكون مجتمعاً كبيراً . وتتركز الزعامة عادة في أقوى  
وأشجع رجل في الصيد وقد تضطر هذه الجماعات إلى شن  
الغارات على الجماعات المجاورة وذلك من أجل الصيد .  
غير أن الحرب والعدوان ليسا من صفات الصيادين .

ويستعين الصيادون بما يعتقدونه من سحر وطقوس  
دينية فينبهون إلى طواطمهم كي تمنحهم القوة على الحيوان  
قبل أن يخرجوا للصيد .

husbandry agronomie

### فن الزراعة

مجموعة الحقائق والقواعد والأساليب الاقتصادية التي

يمكن الاهتداء بها في حل المشكلات المزرعية المتعلقة بتجميع واستغلال عوامل الانتاج الزراعي للحصول على أكبر صافي دخل ممكن بأقل ما يمكن من التكاليف في الأمد الطويل .

ويقال : تربية الحيوانات animal husbandry  
أي العناية بالحيوانات وتغذيتها ووقايتها من الأمراض .

مُختَلَط المُوَلَّد hybrid hybride

أول جيل من ذرية آباء ينتمون إلى فصائل أو سلالات مختلفة وبذلك يختلف في سمة وراثية أو أكثر .

عِلْم حِفْظ الصِحَّة hygiene hygiène

يتم هذا العلم بكل ما يتعلق بحفظ الصحة والوقاية من المرض .

ويقال : الصِحَّة الفرْدِيَّة personal hygiene أي الوسائل التي يستخدمها الفرد لحفظ صحته في الغذاء والنوم .

كما يقال : الصِحَّة الإِجْمَاعِيَّة social hygiene أي الوسائل المتصلة بصحة المجتمع وبنوع خاص رقابة البغاء ومكافحة الأمراض التناسلية .

الزَّوَاج من الطَّبَقَات الأعلى hypergamy hypergamie

العادة التي تمنع المرأة التي تنتمي إلى طبقة اجتماعية معينة من الزواج من أحد أفراد طبقة أدنى. ولكن يباح لها الزواج من أفراد طبقتها الاجتماعية أو من طبقة أعلى .

التَّنْوِيم المغْنَاطِيْسِي hypnotism hypnotisme

حالة من النوم الصناعي التي تحدث بتأثير شخص آخر وتتميز بزيادة قبول الإيحاء من الموم وهو إن كان نومًا

جزئيًا فإنه يشبه أحيانًا النوم الطبيعي في بعض مظاهره .

ويقال التحليل التنويمي hypnoanalysis ويقصد به القيام بالتحليل النفسي أثناء التنويم وهو لا يصل إلى أعماق خبايا اللاشعور ولكنه مفيد فيما يتعلق بالموضوعات المكبوتة حديثًا .

والعلاج التَّنْويمي hypnotherapy وهو وسيلة من وسائل العلاج النفسي يستخدم فيها التنويم للتغلب على بعض المعوقات أثناء العلاج النفسي. وذلك باستعادة بعض الذكريات التي كبنت بسبب الصدمات الانفعالية العنيفة .

تَوْهَم المَرَض hypocondria hypocondrie

اهتمام مريض بالصحة أو الشكوى من أعراض جسمية أو فسيولوجية دون وجود سبب جسمي أو فسيولوجي يثير مثل هذا الاهتمام والقلق والوسواس لدى الشخص السوي . وينشأ توهم المرض عن وجود صراعات لا شعورية تعطل قيام أعضاء الجسم بوظائفها وخاصة الجهاز الهضمي .

الفَرَض hypothesis hypothèse

انظر : assumption

الهُسْتِيرِيَا hysteria hystérie

عصاب من سماته البارزة القابلية الشديدة للإيحاء والتقلب الانفعالي وضعف الشحنة الوجدانية وتفكك محتوى الشعور . وينشأ عن صراع بين الذات الشاعرة والرغبات اللاشعورية المكبوتة ويؤدي هذا الكبت إلى ظهور أعراض تعويضية ترضي الرغبات اللاشعورية بطريقة رمزية . ويعتبر المرض الهستيري على الرغم من شدوده ضربًا من ضروب التكيف الناقص .

صورة عقلية يشترك في اعتناقها أفراد جماعة ما وتتكون تلقائياً بينا النموذج المثالي يكون لهدف البحث ويجري فحصه وتعديله باستمرار .

المثالية Idealism idéalisme

اتجاه فلسفي يشمل جانباً كبيراً من المذاهب الميتافيزيقية والعقلية التي ترى أن العقل أو الفكر هو الحقيقة النهائية أو أساس التجربة والمعرفة .

فثنائية « كانط » ترى أن إدراكنا للعالم الخارجي واعتقادنا أنه حقيقي أو صادق يعكس التنظيم الداخلي للعقل ولعمليات التفكير .

وتتفق مثالية هيغل مع مثالية « كانط » وترى أن من المستحيل اعتبار وجود الأشياء بعيدة عن مفهومها وتعمل على إبعاد ثنائية العقل والأشياء بالنظر إلى الأخيرة كتعبير عن فكرة أساسية .

ويقال : المثالية الإجتماعية social idealism للاتجاه الذي يتركز في تحقيق الرضاء الاجتماعي طبقاً للمفاهيم الخلقية .

المطابقة ، التوحيد Identification identification

اندماج شخصية الفرد في شخصية آخر تربطه به روابط انفعالية قوية أو في شخصية جماعة ويحاول أن يتخذها مثلاً يحتذيه ويتم بطريقة لا شعورية مما يؤدي إلى أن يأخذ الشخص عن هذا النموذج صفاته جميعها السيء منها والحسن .

الهوي ، الهو id le ça

مصطلح قال به فرويد للدلالة على الدوافع الملحة اللاشعورية التي تتألف من الغرائز والرغبات الخاصة الملحة والخبرات المكبوتة ، وتمتاز بمحوها في طلب اشباعها وانكارها لكل عرف أخلاقي .  
انظر : الانا ego والانا العليا super ego .

النمط أو النموذج المثالي Ideal type type idéal

يمثل النموذج المثالي مفردات فرضية محسوسة ، يقيمها الباحث بنفسه لكن تكون أساساً تنهض عليه المقارنة ، وبهذا المعنى فإن النموذج لا يعد مفهوماً عاماً أو مجرداً ، ولكنه يصف أسلوباً نموذجياً معيارياً يفترض أهدافاً معينة ، وطرائق للاتجاه المعيارى المرتبط بالفاعل . والنموذج بناء عقلي يتحقق كفكرة ، ويعتقد « فير » أن النماذج المثالية هي وسائل نستطيع من خلالها أن نفهم العالم الواقعي ، وأن نحلل الأحداث التاريخية ، كذلك يحتل النموذج مكانة بارزة في التفسير ووضع الفروض ، كما يحتل في ذهن الباحث وقت إجراء دراسته ، ويكشف المواقف الواقعية التي يحاول أن يفهمها .

ومن أمثلة النماذج المثالية « الإنسان الاقتصادي » و « الإنسان الهامشي » و « المجتمع المحلي » و « المجتمع الكبير » .

ويوجد اختلاف بين « النموذج المثالي » و « النمّودج الجامد » stereotype فالاصطلاح الثاني يدل على

**Identity** identité

## ١ - الهوية

عملية تمييز الفرد لنفسه عن غيره أي تحديد حالته الشخصية **personal identity** ومن السمات التي تميز الأفراد عن بعضهم الاسم والجنسية والسن والحالة العائلية والمهنة الخ ...

وتنص القوانين عادة على اثبات صفة الفرد بمقتضى بطاقة شخصية **identity card** وتساعد هذه البطاقة الفرد في معاملاته المختلفة مع الجهات التي تطالب بإثبات شخصيته .

أما الذاتية السيكولوجية **psychological identity** فلها مميزات خادعة فقد تكون ذاتية أو موضوعية وقد تكون فردية أو اجتماعية .

ويقال في المنطق : مبدأ الهوية **principle of identity** ويقصد به أن الموجود هو ذاته أو هو ما هو . ويهيم هذا المبدأ على الأحكام والاستدلالات الموجبة ومن شأنه أن يجعلنا نحرص على ألا نخلط بين الشيء وما عداه وأن لا نضيف للشيء ما ليس له .

## ٢ - الوحدة

تشابه شيئين أو أكثر فيما يتعلق بوضع ما ، كأن يقال في الدعاوى القانونية وحدة الخصوم والسبب والموضوع .

**ideography** idéographie

## الايديوجرافيا، الكتابة بالرموز

الرموز غير الصوتية التي تمثل شيئاً أو فكرة والكتابة الايديوجرافية كحروف اللغة الصينية تستخدم رموزاً مقننة تمثل أشياء كاملة أو أفكاراً بدلاً من حروف صوتية ومقاطع تتصل ببعضها لتكون الكلمات المكتوبة .

**ideology** idéologie

## الايديولوجية

هي ناتج عملية تكوين نسق فكري عام يفسر الطبيعة والمجتمع والفرد ويطبق عليها بصفة دائمة .

وتتشكل ايديولوجية كل جماعة ببيتها الجغرافية والاجتماعية ونواحي نشاطها .

**ideographic discipline** discipline idéographique

## البحوث الوصفية

الدراسة التي تهتم بكل ما هو فريد وغير متكرر من الوقائع كالتاريخ . ويقابلها الدراسة التفسيرية **nomothetic** التي تهتم بالبحث عن القوانين العامة التي تتناول ما هو متكرر من الوقائع والعمليات كعلم الطبيعة وعلم الاقتصاد .

**idol** idole

## الوثن، المعبود

تمثال من حجر أو خشب أو معدن يعبد الوثنيون لذاته .

انظر : عبادة الأوثان **idolatry**

**idolatry** idolâtrie

## عبادة الأوثان

الطقوس التي يقوم بها الفرد نحو الأوثان **idols** التي يعبدها ، وتختلف الأوثان عن المخلفات الأثرية والفيتش في أنها تصنع على صورة الحيوان أو الإنسان ويعتقد أنها مقر ذات فوق الطبيعة تؤدي أمامها طقوس العبادة. وقد كان الإنسان البدائي يعزو قوة خاصة لبعض الآلهة وكان يعبر عن انجازه نحو تشييب الأشياء بالإنسان **anthropomorphism** بنحت الصفات البشرية في الأحجار أو الأشجار وبذلك يجعلها مقدسة .

انظر : الوثنية **paganism**

**illegitimacy** illégitimité

## عدم الشرعية، اللاشرعية

هو ما لا يتفق مع أحكام القانون . ويطلق هذا المصطلح عادة على الطفل المولود من والدين غير متزوجين ويقال : خدمات اللقطاء **illegitimate children service** لأعمال الرعاية لهذه الفئة .

**illicitness** caractère illicite

## مخالفة الشرائع

الحالة التي تنشأ بسبب الأفعال غير المشروعة كالمعاشرة غير المشروعة **illicit cohabitation** والكسب غير المشروع **illicit gain** والتجارة المحظورة **illicit trade** .

انظر : **illegitimacy**

**illiteracy** analphabétisme

## الأمية

عدم معرفة القراءة أو الكتابة ، وتقابلها معرفة القراءة

والكتابة *literate* . والشخص الذي يعرف القراءة ولكنه لا يعرف الكتابة يسمى شبه أمي *semi-literate* وكلمة شبه أمي تستخدم في اللغة الدارجة للإشارة إلى الشخص الذي يقرأ ويكتب ولكن بصعوبة .

### **Illness, social aspects of aspect social** **de la maladie المظهر الاجتماعي للمرض**

المرض هو انحراف الصحة بسبب عجز الجسم عن استخدام وسائل دفاعه العضوية ضد السموم أو عدم القدرة على حل الصراعات السيكولوجية وينظر الأفراد إلى المرض كحالة فسيولوجية وروحية وسيكولوجية كما أنه يتأثر بالعوامل الاجتماعية والثقافية .

ويشعر المريض بأنه فقد قدرته، فيصيبه القلق خوفاً من المضاعفات المحتملة على أن شعره قد يزداد أو يقل طبقاً للبيئة التي ينتمي إليها المريض، فالعمال والفلاحون يعتبرون المرض كنوع من الضعف ولذلك تزداد مقاومتهم له. وإذا تقبل المرض فإنه يحدث لديه نوعاً من النكوص فينتقل اهتمامه بالعالم الخارجي إلى اهتمامه بحسمه نفسه. ويزداد هذا الاهتمام في كل صدمة، كما يتصرف المريض كالطفل يعتمد على المحيطين به ويزداد تركيزه حول ذاته بل قد يتجه نحو الطغيان .

### **Illusion illusion الإخداع**

هو ما يضلل العقل أو يخلق انطباعات مضللة لا تعطي الصفة الحقيقية لموضوع ما .

ويميز علماء النفس بين الإخداع العادي *normal* والإخداع المرضي *abnormal* الذي يصل إلى حد الهلوسة *hallucination*

### **Image image الصورة، الإنطباع الذهنية**

تصور فكري مجرد لشيء ما أو فئة من الأشياء ورغم أن الصور تقوم على أساس المدركات الماضية فهي ليست مجرد انعكاسات لهذه المدركات. وقد تظهر بوضوح بعض مظاهر المدركات بينا يغيب البعض الآخر، كما يعاد تفسير مدركات أخرى في تنظيم الصورة .

ولا تقوم الصورة بالضرورة على أساس المدركات المباشرة

للشيء فقد تقوم على موارد للبيانات غير مباشرة بينها الخيال . والصورة قد تكون مرئية أو سمعية أو ملموسة أو لفظية . وبغض النظر عن نوع الصورة فإن اللغة مهمة دائماً في تكوين الصورة، لأن اللغة تشكل المدركات الأصلية التي تقوم على أساسها الصورة وتزود الفرد بالوسائل التي تساعد على تذكر هذه المدركات .

### **Imagination imagination الخيال**

عملية تنظيم جديد لمجموعة من الخبرات الماضية بحيث تتجمع متسلسلة متماكة بينها كثير من العلاقات المختلفة التي تؤلف صوراً جديدة لم تكن موجودة من قبل .

والتخيل على نوعين : تَحْيَلٌ إِنْشَائِيٌّ *constructive* ويرمي إلى البناء ومساعدة الفرد على حل مشكلاته الحاضرة أو المستقبلية ، والتَحْيَلُ الهَدَامُ *destructive* ويبعد الإنسان عن عالم الحقائق إلى عالم الأوهام بشكل يؤثر على حياته .

### **Imbecillity imbecillité البهالة**

صفة الفرد الذي يعاني نقصاً عقلياً وتراوح درجة ذكائه بين ٢٥ و ٥٠ أو يبلغ عمره العقلي ما يعادل ذكاء الطفل الذي يتراوح سنّه بين ٣ و ٧ سنوات والأبله لا يستطيع أن يكسب رزقه ولكنه يستطيع المحافظة على حياته .

### **Imitation imitation المحاكاة**

انتقال الظواهر النفسية من شخص إلى آخر أي أن المحاكاة هي تقليد لألوان سلوك الغير . وإذا كانت الرغبة في التقليد صريحة كان التقليد مقصوداً، وإذا كانت الرغبة غير صريحة أو لا شعورية كان التقليد غير مقصود .

### **Immaterialism immat rielisme مذهب اللامادية**

يطلق على مذهب بركل الذي ينكر وجود المادة ويقصر الوجود على الأذهان، ذلك أن بركل يقرر أن وجود الموجود هو أن يدرك أو لا يدرك، ولما كان من المستحيل إدراك المادة أصبح من العبث الاعتقاد بوجودها .

### **Immigration immigration الهجرة الوافدة**

هي دخول الأفراد في بلد آخر بهدف الإقامة به والأصل أن هذه الهجرة مباحة ولكن للدولة حق تنظيمها

وتحديد عدد من تقبله من المهاجرين وفقاً لظروفها المختلفة  
انظر : الهجرة النازحة emigration

### Immobility immobilité

الجمود ، عَدَمُ المُرُوءَةِ ، السُّكُونُ

ينطوي الجمود على زوال حركة كل ما من شأنه أن يتحرك، وإذا كانت القوى المؤثرة فيه متعادلة يوصف بالتوازن ولذلك يعتبر كل سكون توازنًا، كما أن في كل توازن سكونًا .

ويقال عدم مرونة العمال immobility of labour  
أي صعوبة تغيير العمال لمهنتهم أو أماكن إقامتهم المعتادة .

انظر : الجمود الاجتماعي social immobility

### Immorality immoralité

الفُجُور ، الفُسُوقُ

كل ما يخالف القيم الأخلاقية أو الأوضاع السائدة ويجب أن لا يلتبس هذا الاصطلاح بعبارة « غير متصل بالأخلاق » non-moral وهو ما لا يمكن الحكم عليه بأنه أخلاقي أو غير أخلاقي أي خارج تطبيق المستويات الخلقية .

### Immortality immortalité

الخلود

الخلود معناه بقاء النفس بعد فناء الجسد متعلقة ومريدة ومدركة ذاتها بذاتها .

ويرى المثاليون أن الجسم خادِم أو أداة للذهن الذي يسكنه مؤقتًا وأنه يمكن أن يبقى الذهن بعد الموت، بينما يرى الطبيعيون فناء الجسم والذهن في وقت واحد ولا يمكن أن يبعثا بعد الموت .

وهناك أنواع مختلفة من الخلود :

١ - الخلود البيولوجي ويعني أن الأفراد يبقون بعد الموت في أشخاص أبنائهم وأبناء أحفادهم خلال الأجيال المختلفة.

٢ - الخلود الاجتماعي أو البقاء الاجتماعي وهو استمرار وجود الأفراد بعد الموت في ذكريات أسرهم وأصدقائهم والأفراد الذين يقدمون للمجتمع أكبر الخدمات هم الذين يقدر لهم بقاء اجتماعي أطول .

٣ - الخلود الأخلاقي وينطوي على ثنائية أخلاقية تعد فيها الحياة صراعًا لا ينقطع بين قوى الخير وقوى الشر في هذه المعركة لا يستطيع الفرد أن يفوز فيها بمجهوده الخاصة وحدها ولكنه يستطيع أن يُقاتل الشر بشجاعة وبعد موته يتخلّى عن فرديته الشخصية ، ولكن قطعة الشر الصغيرة التي أزالها تظل نصبًا تذكاريًا دائمًا يخلد ذكره ويشيد بمجهوده ، وهكذا فإنه على الرغم من ضياع شخصيته لم يعيش حياته عبثًا ، فحياته قد اكتسبت بفضل هذا النصب الذي أسهمت به ، مكانة وغاية تنأى بها عن العقم وترتفع بها إلى مستوى إنساني بالمعنى الصحيح ، اه مغزاه ودلالته الباقية .

### Immunity immunité

الحَصَانَةُ

اعفاء الأفراد من التزام أو مسئولية كإعفاثهم من تطبيق القواعد العامة عليهم في المسائل القضائية أو المالية .

والحصانة البرلمانية هي إحدى الضمانات التي تحقق لعضو البرلمان الحرية اللازمة لتمكينه من أداء وظيفته في جو من الاستقلال في مواجهة السلطتين التنفيذية والقضائية .

والحصانة الدبلوماسية يقصد بها اعفاء بعض الأشخاص أو الهيئات من ولاية القضاء في الدولة التي يعملون بها وذلك في حالة الادعاء عليهم وهؤلاء يشملون ممثلي الدول الأجنبية والهيئات الدولية المعترف بها .

ويتمتع الدبلوماسي بحرمة inviolability أي بحماية خاصة تفوق الحماية التي تمنح إلى كل أجنبي عادي .

### Impartiality impartialité

الحياد

عدم التحيز لرأي أو لاتجاه معين، أو التمسك بالعدالة والحق فوق أي اعتبار خاص .

ويقال : حياد الإدارة - impartiality of administration

وحياد الخدمة المدنية impartiality of civil service

أي عدم انحيازها لاتجاهات سياسية معينة .

**imperatives of culture** impératifs culturels  
**ضرورات الثقافة**

قوى فعالة داخل الثقافة تؤدي إلى مزيد من التنظيم والاحكام الثقافيين . وهناك ثلاثة دوافع رئيسية فعالة للثقافة هي : التنظيم الاقتصادي ، والقانون ، والتعليم .

**Imperception** imperception **فَقْد الإدراك**

الحالة التي لا تؤدي فيها المنبئات الحسية الخارجية إلى إثارة الصور والأفكار والاستجابات المعتادة لدى الفرد .

انظر : إدراك perception

**Imperialism** impérialisme **الامبريالية**

السياسة القومية التي تهدف إلى التوسع بضم أراضٍ ومستعمرات للدولة . أما الشكل الحديث للامبريالية في المفهوم الاشتراكي فاقتصادي وليس سياسياً ، حيث تهدف إلى امتداد سيطرة رأس المال واحتكار المواد الأولية واستغلال العمال الوطنيين .

**Impersonal relationship** relation impersonnelle  
**العلاقة اللاشخصية**

لهذا الاصطلاح مدلولات عدة فقد يقصد به العلاقات الاجتماعية الآلية والخالية من العاطفة والتي لا تتضمن سوى جانب ضئيل من شخصية المشترك فيها . كما يدل على العلاقات الاجتماعية التي تبالغ في معاملات الأشخاص كوسائل لا كأهداف وأخيراً يدل على العلاقات الاجتماعية الرسمية وغير المباشرة . ومن شأن العلاقات الاجتماعية التي تنصف باللاشخصية عزل الإنسان عن زملائه وزيادة شعوره بعدم الاطمئنان .

**Impressionism** impressionnisme

**التأثيرات الانطباعية**

نزعة سادت في القرن التاسع عشر لدى بعض الفنانين والكتاب والنقاد الذين يقتصرون على العمل أو الحكم ، وفقاً لانطباعاتهم المباشرة ، دون الاستعانة بمبادئ العقل أو قواعد الفن المجردة ، ومن خصائصها في فن التصوير محاولة التعبير عن الانطباع الذي يتركه الموضوع الفني على نفسية الفنان دون الالتزام بحرفية الواقع وجزئياته . ومن

بين المصورين الذين تأثروا بهذه النزعة :

( مونييه ، سيزلي ، بيسارد ، رينوار ، ديغا ، سيزان ، ماتيه ) .

ويستخدم مصطلح تأثيرية في موسيقى القرن التاسع عشر كما في أعمال دييوس ( المدرسة الفرنسية ) .

**Imprisonment** emprisonnement **الحبس**

عقوبة تقضي بأن يودع الجاني الذي حكم عليه بهذه العقوبة السجن المدة التي ينص عليها القانون ولا تتجاوز عادة ثلاث سنوات . وذلك تحت الرقابة المستمرة للسلطات المختصة . ويلجأ المجتمع لهذه العقوبة لتقييد حرية الأفراد الخارجين على النظام .

انظر : jail

**Impulse** impulsion **الدافع ، الباعث**

حالة مؤقتة من التوتر النفسي الجسمي تثير السلوك نحو أهداف معينة كالجوع والدافع الجنسي ودافع الأمومة ويمكن للفرد العادي السيطرة عليه بتأثير التربية .

على أن الأفراد المتخلفين عقلياً أو المصابين بالصراع لا يستطيعون السيطرة على أنفسهم وتتحكم فيهم الدوافع المختلفة .

وتقسم الدوافع إلى فطرية ومكتسبة ويقصد بالدافع الفطري أو الموروث أو الغريزي الذي ينتقل إلى الفرد عن طريق الوراثة ، ويكون مشتركاً بين جميع أفراد النوع الواحد .

أما الدافع المكتسب ويكون لدى الفرد نتيجة لتأثره بتجارب مختلفة تنبثق من اتصاله بالبيئة الطبيعية أو الاجتماعية ومعايير الثقافة مثل تكوين العواطف والاتجاهات .

انظر : impulsion

**Impulsion** impulsion **الإندفاع**

النجاه الكائن قهراً وبدون تفكير نحو نوع معين من النشاط . والإندفاع الاجتماعي social impulsion وهو عبارة عن إثارة جماعية لا تنشأ عن باعث إرادي للجماعة ، ولكن عن أسباب انفعالية وعاطفية وعن بواعث لا تنمشي مع العقل .

Inability incapacité

عَدَمُ القُدْرَةِ، العَجْز

انظر : disability

Inadaptability incapacité de s'adapter

عَدَمُ القُدْرَةِ عَلَى التَّكْيُفِ

حالة العجز الذي يرجع إلى أسباب بدنية أو عقلية عن تحقيق التكيف الملائم مع البيئة ومطالبها، وهي توجد في كثير من الأمراض والحالات النفسية التي تتميز اما باتجاه عدواني ضد البيئة أو انسحاب منها أو خضوع لها .

وقد يكون العجز عن التكيف عائلياً أو مدرسياً أو مهنيًا .

Incantation incantation

التَعْوِيذَةُ، الرُّقِيَّةُ

هي العبارات والصيغ الشفوية المحددة التي يتلوها الساحر لتحث أثرًا سحريًا. وتعتبر من أهم أركان السحر والقوة الفعالة فيه، وتلك القوة منحصرة في صيغتها اللفظية بحيث إن أقل تعديل فيها يغير من طبيعتها ويفقدها فاعليتها .

بل قد يؤدي تبعًا لعقائد بعض الجماعات بحياة من أخطأ إلقاءها .

Incapacity incapacité ١ - عَدَمُ القُدْرَةِ ، العَجْز

انظر : disability

٢ - عَدَمُ الأَهْلِيَّةِ

عدم صلاحية الفرد للتمتع بالحقوق أو استعمالها .

Incarnation incarnation

١ - التَّجَسُّدُ

يقصد بالتجسيد إعطاء الشيء طبيعة الجسم البشري أو الشكل الواقعي أو تجسيد الإله في شكل أرضي . كما يقصد به أي شكل ملموس يمثل مبدأ أو فكرة .

٢ - الحُلُولُ

الحلول في لغة الصوفية اتحاد الألوهية مع الطبيعة البشرية . ويمكن أن يكون الحلول جزئيًا أو كليًا .

Incentive stimulant

الحَافِزُ

يقصد بكلمة « الحافز » في علم النفس الباعث أو المنبه للسلوك . ومن الممكن استعمال كلمة « الحوافز » لتعني

ببساطة الدوافع motives وتؤدي الحاجة إلى خلق توتر tension يدفع الكائن الحي إلى المبادرة بالعمل على اشباعها .

ولذلك فالخوافز أو الدوافع هي الأسباب الحقيقية للسلوك الإنساني. فهي التي توجه سلوك الناس وتحدد اتجاهاتهم. وتختلف الخوافز شدة أو ضعفًا، شمولاً وحصرًا، وجوداً أو عدمًا باختلاف السن والجنس والتربية والمزاج والمكانة الاجتماعية بل ونوع الحضارة التي يشب فيها الفرد .

Incentives, production stimulants de

production

خَوَافِزُ الإِثْنَانِجِ

تسمى الخوافز في مجال الصناعة والعمل « خوافز الانتاج » وتعني الوسائل المختلفة التي تستخدمها الإدارة لحث العمال وتشجيعهم على زيادة الانتاج وخفض تكاليفه بشكل أو بآخر وتحقيق أهداف المنشأة.

وخوافز الانتاج على أنواع فمن حيث من تنطبق عليهم قد تكون فردية أو جماعية ومن حيث شكلها قد تكون مادية أو معنوية ومن حيث طريقة تنفيذها قد تكون إيجابية أو سلبية .

Incest inceste

جَمَاعُ المَحَارِمِ

قيام العلاقة الجنسية أو الزواج بين بعض الأقارب الذين تكون العلاقة القرابية بينهم وثيقة طبقًا لتقاليد الجماعة . ويقال لِتَحْرِيمِ هذه العَلاقَةِ incest taboo كتحريمها بين الأب والابنة وبين الأم والابن وبين الأخ والأخت .

انظر : جَمَاعُ بالمَحَرَامِ fornication

الزِّنا adultery

incident incident

الوَاقِعَةُ

الحادث العرضي أو الطارئ الذي قد يقع أحيانًا ، ويختلف عن المشكلة في أن هذه تتضمن عدة أحداث أو وقائع تشابكت وامتزجت بعضها ببعض لفترة من الوقت .

Income revenu

الدَّخْلُ

عبارة عن العائد الدوري الذي يحصل عليه الفرد في



نهاية كل فترة زمنية محددة ، ويحصل الفرد على الدخل من مصدرين :

١ - رأس المال ويكون الدخل في هذه الحالة عبارة عن فوائد أو أرباح مرتبة على مزاوله نشاط صناعي أو تجاري أو زراعي أو ربح .

٢ - العمل سواء كان ذهنياً أو يدوياً وهنا يتمثل الدخل في المرتبات والأجور والأتعاب ، وتندرج المعاشات تحت هذا البند لأنها تؤدي عن عمل سابق قام به من يتقاضى المعاش .

والدخل الأسمي هو المقدار الفعلي الذي يحصل عليه الفرد مقدراً بالوحدات النقدية .

والدخل الحقيقي ويشير إلى القوة الشرائية لمبلغ النقود الفعلي الذي يحصل عليه الفرد كدخل .

#### الدَّخْلُ الْقَوِّمِيُّ *Income, national revenu national*

يمثل قيمة الناتج النهائي المتحقق في اقتصاد ما خلال فترة معينة .

ويمكن تقديره من ناحية العوائد التي تؤول إلى عوامل الانتاج، ومن ثم فهو عبارة عن مجموع الدخل التي يحصل عليها أو يستحقها أصحاب هذه العوامل بسبب ما يسهمون به في الانتاج كالأجور والمرتبات والإيجارات والأرباح والفوائد الصافية .

كما يمكن تقديره من ناحية القيمة المضافة إلى مجموع القيم المضافة التي ولدتها أجهزة وعناصر الاقتصاد القومي خلال فترة زمنية معلومة .

ويتحقق توازن الدخل القومي عندما يتعادل الادخار والاستثمار لأنه لو زاد الاستثمار على الادخار في المجتمع ، كان ذلك مدعاة إلى ارتفاع مستوى الدخل عن المستوى الفعلي الذي بلغه . ولو زاد الادخار على الاستثمار لأدت هذه الزيادة إلى الانخفاض بمستوى الدخل .

#### *Income security garantie de moyens*

d'existence

ضَمَانُ الدَّخْلِ

نظام يعوض المؤمن عليه عن جانب من دخله إذا فقده

نتيجة خطر من المخاطر الاجتماعية التي تحرمه من هذا الدخل، وقد يكون هذا النظام ممولاً أو غير ممول من قبل المؤمن عليهم .

#### التَّنَاقُضُ ، التَّضَارُبُ *Inconsistency inconstance*

فقدان المنطق في الفكر والسلوك والتناقض في المنطق عدم الترابط وهو عكس التوافق *consistence* فالمجموعة من الدلالات القضائية تكون متضاربة إذا كان اقتران بعض منها يتضمن من الناحية الصورية كلاً من القضية ونقيضها .

#### عَدَمُ قَائِلِيَّةِ الْإِنْصِلَاحِ *Incorrigibility incorrigibilité*

سلوك الطفل أو القاصر الشديد الشكيمة والمراس والذي لا يمكن التحكم فيه مما يندرج تحت الأفعال التي يترتب عليها جناح الأحداث ومن ثم يخول للسلطات إحالته إلى محكمة الأحداث .

#### عَدَمُ الْقَائِلِيَّةِ لِلشِّفَاءِ *Incurability incurabilité*

المقصود بذلك الأمراض المزمنة التي تصيب الفرد وغير القابلة للشفاء في الغالب كالأورام الخبيثة والأمراض القلبية المزمنة والارتفاع الشديد في ضغط الدم والأمراض العصبية المزمنة .

وتعتبر من حالات العجز التي تخول للعامل المصاب بها *incurable* الحصول على معاش العجز طبقاً لقوانين التأمينات الاجتماعية .

#### المَدْيُونِيَّةُ *Indebtedness endettement*

حالة كون الفرد مديناً ، والدين المطلوب من المرء حق لغيره عليه وهو واجب الوفاء ، ويقابل الدين المطلوب من المرء الدين المطلوب له *credit* .

ويحمي القانون أجور العمال المدينين في حالة الحجز عليها بتحديد نسبة معينة من الأجر للقدر الذي يجوز الحجز عليه .

#### التَّعْوِضُ ، الْمُكَافَأَةُ *Indemnity indemnité*

المبلغ الذي يعطى للعامل لتعويضه عن مدة خدمته *service indemnity* أو عن إصابة العمل *accident*

indemnity أو عن الفصل التعسفي damage indemnity.

**Independence** indépendance الإستقلال

حرية الشخص الطبيعي أو الاعتباري من تدخل الغير في شئونه الخاصة أو إشرافه أو نفوذه المباشر أو غير المباشر .  
ومن الناحية السياسية ينطوي استقلال الدولة على تمتعها بالسيادة أي ما لها من سلطان تواجه به الأفراد داخل اقليمها وتواجه به الدول الأخرى في الخارج .

**Indeterminism** indéterminisme مذهب الاختيار

مذهب فلسفي يقول بأن الحوادث لا تقع دائماً بشكل ثابت يخضع لعلاقات السبب والنتيجة ، كما ينكر المفهوم الذي يقول بأن العالم عبارة عن نسق منظم تتبع فيه الظواهر بعضها بعضاً في سياق مقرر .

ويرى مذهب الاختيار فيما يتعلق بالإنسان إمكان الفرد أن يعمل أو أن يختار سير العمل دون أن يتأثر بأي دافع أو محرك .

انظر : إستقلال ذاتي autonomy

مذهب الحتمية determinism

**Index number** nombre indice الرقم القياسي

يوضح الرقم المقياس في الاحصاء التغير النسبي في قيم الظاهرة موضع البحث ، ويستخدم هذا المقياس عادة لقياس الاتجاه العام لمجموعة معقدة من القيم عن طريق مقارنة مستوى هذه القيم في فترات زمنية معلومة بمسئوها في فترة محدودة تعرف بفترة الأساس .

فالرقم القياسي إذن يستخدم لقياس التغير النسبي الذي يطرأ بمرور الوقت على قيم مفردات ظاهرة معينة بغض النظر عن القيمة المطلقة لهذا التغير ، ومقارنة التغير النسبي في قيم مفردات تكون بين فترة وأخرى أو بين مكان وآخر أو بين مجموعة مفردات وأخرى .

**Indifference** indifférence اللامبالاة، اللاتحيز

الحياد أو التوازن بين خاصيتين متعارضتين كالسرور والألم ، أو الاخفاق في تقدير مثير معين كاللامبالاة الخلقية واللامبالاة السياسية .

**Indifference curve** courbe d'impartialité

منحنى التساوي

صاغ عبارة « منحنى التساوي » F.Y.Edgeworth واستخدمت في ميدان الاقتصاد لتدل على الموضع الهندسي لنقاط تمثل مجموعة من السلع والخدمات تتساوى الرغبة في الحصول عليها لدى المستهلك الفردي ويستخدمها علماء النفس نادراً ولكن بنفس هذا المعنى .

**Indigence** indigence الفاقة، الفقر، العوز

انظر : dependency

**Individual differences** différences in-

dividuelles الفروق الفردية

المقصود بالفروق الفردية اختلاف أفراد أية مجموعة فيما بينهم في أية سمة من السمات أو صفة من الصفات وتتلخص موضوعات سيكولوجية الفروق الفردية فيما يأتي :

١ - تحديد طبيعة احد الفروق في الحياة النفسية للأفراد أو الجماعات .

٢ - تحديد العوامل التي تؤدي إلى هذه الفروق أو تؤثر فيها سواء كانت هذه العوامل في الوراثة أو في البيئة .

٣ - كيف تظهر هذه الفروق وكيف يمكن قياسها ؟

وتقاس الفروق الفردية عن طريق الاختبارات الدقيقة الجمعية والفردية لقياس الذكاء والقدرات الخاصة . والشخصية والميول وما إليها على أسس علمية .

ويقارن أداء الفرد في هذه المقاييس والاختبارات بمتوسطات الأفراد الذين يمثلونه والذين عملت الاختبارات من أجلهم .

**Individualism** individualisme الفردية

كل ما يفرق بين الناس ويميز بعضهم عن بعض . كما يطلق هذا الاصطلاح على الاتجاه الذي يرى في الفرد أساس القيم ويرجع تفسير الظواهر الاجتماعية والتاريخية إلى إرادة الفرد .

والمذهب الفردي من الناحية السياسية هو المذهب الذي

ينادي بتضييق سلطان الدولة وتنمية الحرية الشخصية على أساس تفضيل رفاهية الفرد على رفاهية الجماعة .

**Individuality individualité** الذاتية

مجموع الصفات التي يتصف بها أي كائن والتي تميزه عن غيره. وتطلق كلمة الذاتية على أي كائن معقد التكوين أو على أي سمات أو مظاهر السلوك بينما تطلق كلمة الشَّخْصِيَّة personality على مجموع صفات الكائنات البشرية وحدها. ولا تنطوي كلمة الذاتية على مستويات معينة بينما تتضمن كلمة الشخصية وجود مستويات ثابتة تسمح بتقييمها.

**Indoctrination endoctrinement** التَّوَعِيَّة المَذْهَبِيَّة

أحد أشكال الاتصال التي تختلف عن التعليم والدعاية ، وتهدف إلى تلقين الأفراد نمطاً معيناً من العقائد أو المذاهب ، ولا تعرض سوى البيانات التي تؤيد أفكاراً أو عقائد أو ايدولوجيات معينة بدلاً من أن تعرض كل البيانات المتصلة بالموضوع بحيث تحول بين الفرد وبين القدرة على تقييم هذه الأفكار وهي ليست عملية محايدة كما هو الشأن في التعليم الذي لا يقتصر على تقديم المعلومات فحسب بل يشجع أيضاً الوصول إلى نتائج مستقلة .

كما تختلف التوعية المذهبية عن الدعاية السياسية في أن الأولى قد تلجأ عن قصد إلى البيانات غير الصحيحة كما أنها غير ملائمة لتوصيل الأفكار في المناقشات السياسية أو في التعليم في المجتمع الحر .

**Inducement tentation** الإغراء، الإقناع

التأثير على الأفراد ليسيروا في اتجاه معين وفي المنطق الوصول إلى النتائج عن طريق الاستقراء .

**Induction induction** الإستقراء

الاستقراء في المنطق هو تتبع الجزئيات للتوصل إلى حكم كلي، أو الوصول عن طريق الملاحظة من الخاص إلى العام، وتتكون في العملية الاستدلالية التعميمات أو القوانين أو المبادئ. وعلى ذلك فالجزء الأكبر من المعرفة البشرية ذو طابع استقرائي أو تجريبي ما دام يتألف من تعميمات تجريبيها على تجاربنا الحسية .

وينقسم الاستقراء إلى تام perfect induction وهو الحكم على الجنس لوجود ذلك الحكم في جميع أنواعه .

واستقراء ناقص imperfect induction وهو الحكم على الكل بما حكم به على بعض جزئياته .

**Industrial accidents accidents du travail** إصَابَةُ الْعَمَلِ

انظر : accidents, industrial

**Industrial complex réseau industriel**

الشبكة الصناعية

منطقة تمتاز بوجود «صناعة أساسية» واحدة أو أكثر بالإضافة إلى صناعات أخرى مختلفة ، ترتبط مع بعضها البعض أو تعتمد على بعضها البعض من الناحيتين الاقتصادية والفنية . وغالباً ما تمتاز بتسهيلات مالية وتجارية هامة بالإضافة إلى شبكة من طرق المواصلات تسهل عمليات النقل المختلفة. وتختلف الشبكة الصناعية عن المركز الصناعي بكبر حجم الأولى وتنوع اقتصادياتها، كما تختلف عن «الاقليم الصناعي» بتركيز الصناعات في الشبكة الصناعية في مساحة محدودة نسبياً. وتختلف الأسباب التي تؤدي إلى وجود الشبكات الصناعية، فقد يعزى بعضها إلى وجود القوى المحركة أو المواد الخام خصوصاً خام الحديد أو سهولة النقل أو كثرة عدد السكان .

**Industrial conflicts conflits de l'industrie**

مُتَارَعَاتُ الصِّنَاعَةِ

انظر : labour conflicts مُتَارَعَاتُ الْعَمَلِ

**Industrial demobilization démobobilisation**

تَحْوِيلُ الصِّنَاعَاتِ industrielle

العملية التي تنطوي على تحويل الصناعات التي أصبحت منتجاتها كاسدة والتي لا تتمشى مع تغير انماط الاستهلاك مما يدفعها إلى الاستغناء عن عملها إلى صناعات تقوم بإنتاج سلع يكثر الطلب عليها ويؤدي ذلك بالتالي إلى الحد من البطالة وزيادة العمالة .

**Industrial democracy** démocratie industrielle  
الدِيمُوقْرَاطِيَّةُ الصِّنَاعِيَّةُ

انظر : democracy, industrial

**Industrial inertia** inertie industrielle  
القُصُورُ الصِّنَاعِيَّةُ

استمرار بقاء الصناعة والمنشآت الصناعية في مكانها بالرغم من تغير الظروف التي حددت أولاً توطنها .

انظر : الدفع الصناعي industrial momentum

**Industrial localisation** localisation de l'industrie  
التوطن الصناعي

عملية تلقائية تعتمد على عدة عوامل كالمواد الخام والأيدي العاملة والموقع الجغرافي والسوق ورؤوس الأموال والقوة المحركة، تتضافر معاً على جذب الصناعة بهدف الربح .

**Industrial momentum** élan industriel  
الدفع الصناعي

الميل نحو ازدياد أهمية الصناعة أو المصانع في مكان معين بالرغم من تغير الظروف التي شجعت قيامها في الأصل .

انظر : القصور الصناعي industrial inertia

**Industrial relations** relations industrielles  
العلاقات الصناعية

هي العلاقات التي تقوم بين صاحب العمل والعمال أي علاقات العمل الجماعية .

وقد نشأت هذه العلاقات في كنف الصناعة الحديثة ولذلك سميت العلاقات الصناعية .

وأطراف العلاقات الصناعية أيها نشأت هذه العلاقات هم أصحاب العمل من ناحية ومجموع العمال من ناحية أخرى.

وتقوم اتحادات الصناعات والغرف الصناعية بتمثيل مصالح أصحاب الأعمال في هذه العلاقات ، بينما تقوم نقابات العمال واتحاداتها الفرعية والعامّة بتمثيل العمال والدفاع عن مصالحهم في إطار هذه العلاقات .

أما الوسائل المستخدمة لتنظيم العلاقات الصناعية فهي المفاوضات الجماعية وعقود العمل المشتركة ولجان التوفيق والتحكيم في منازعات العمل والتشاور والتعاون بين طرفي الانتاج خلال لجان العمل المشتركة .

**Industrial revolution** révolution industrielle  
الثَّورَةُ الصِّنَاعِيَّةُ

عملية متشعبة ومتعددة الجوانب بدأت في منتصف القرن الثامن عشر وانطوت على مجموعة كبيرة من تغيرات أساسية تكنولوجية واقتصادية واجتماعية، تركت أثراً كبيراً في حياة المجتمع الحديث ككل .

ومن أهم مظاهر الثورة الصناعية استخدام مواد أساسية جديدة كالحديد والصلب واستخدام موارد جديدة كالطاقة الكهربائية والبتروكيمياويات واختراع آلات جديدة أكثر كفاءة كالآلة البخارية. وقيام تنظيم جديد للعمل يعرف باسم « نظام المصنع » أدى إلى مزيد من تقسيم العمل ومن التخصص مما أسفر عن رفع الكفاءة الانتاجية وتحسين الانتاج .

ويتصل بهذه الثورة ماحدث من تغيرات وتطورات جديدة في المجالات غير الصناعية ومن ذلك تضاؤل شأن الأرض كمصدر للقوة السياسية والمركز الاجتماعي، وانتقال ذلك بالتدرج إلى الطبقات الجديدة المشغلة بالصناعة والتجارة والشئون المالية وازدياد حدة التراكم الرأسمالي حتى فاضت رؤوس الأموال عن حاجة أو طاقة الاستثمار في بلادها وراحت تسعى وراء التوظيف المجزي وخاصة في البلاد المتأخرة وحدثت تغيرات اجتماعية ثورية مثل انتشار التحضر وتحسن مركز المرأة بعد أن دخلت في ميدان العمل وانتشار التعليم وخاصة في مراحله الابتدائية ونشوء الحركات العمالية ، وظهور أفكار ومذاهب اجتماعية جديدة .

**Industrial society** société industrielle  
المُجْتَمَعُ الصِّنَاعِيَّةُ

يقصد بالمجتمع الصناعي النظام الذي يشكل حياة الجماعة التي تتجه نحو الصناعة وتتبع في ذلك أحدث الأساليب العلمية والأخذ بنظام الانتاج الكبير والتخصص وتقسيم العمل .

ويقترن المجتمع الصناعي بالتحضر السريع وتغير عادات الاستهلاك والتزاع بين طبقة أصحاب العمل وطبقة العمال .

**industrial sociology** sociologie industrielle

عِلْمُ الإِجْتِمَاعِ الصِّنَاعِيِّ

انظر : sociology, industrial

**Industrialism** industrialisme **الصِّنَاعَةُ**

تمثل بصفة أساسية مرحلة خاصة من المعرفة البشرية وسيطرة الإنسان على الطبيعة والتقدم المادي. ففي هذه المرحلة يتعلم الإنسان الفنون المتصلة بالانتاج الآلي على نطاق واسع.

**Industrialization** industrialisation **التَّصْنِيع**

تحويل اقتصاد الاقليم أو الدولة إلى اقتصاد صناعة ، أو زيادة عدد المصانع والانتاج الصناعي عن ذي قبل وما يستتبع هذا التحويل من ظهور مشاكل اقتصادية واجتماعية ، ويقاس مدى التصنيع عادة إما بنسبة عدد العمال الذين يشتغلون في الصناعة إلى جملة المشتغلين أو بقيمة الانتاج أو باعتبارات أخرى .

انظر : صناعة industry

**Industry** industrie **الصِّنَاعَةُ**

المقصود بالصناعة تحويل المواد الأولية إلى مصنوعات وهي محور النشاط الاجتماعي في المجتمع الحديث لأن أغلبية السكان يعملون فيها كمنتجين، كما أن أفراد المجتمع يعتمدون عليها اعتماداً كلياً في اشباع حاجاتهم بصفاتهم مستهلكين. وهي كظاهرة اجتماعية تتأثر بالظواهر الأخرى في المجتمع تؤثر فيها وتتأثر بها .

**Industry, basic** industrie de base

**الصِّنَاعَةُ الْأَسَاسِيَّةُ**

اصطلاح يستخدم في كثير من الأحيان كمرادف للصناعة الثقيلة التي تمتاز بأهمية اقتصادية قومية، أو لصناعات أساسية بمعنى جوهرية أو حيوية لصناعات أخرى مثل الحديد والصلب لصناعة الآلات وغير ذلك .

**Industry, domestic** industrie domestique

**الصِّنَاعَةُ الْمَنْزِلِيَّةُ**

عبارة عن النظام الذي بمقتضاه يشتغل أفراد الأسرة بالمتزل فيمددهم صاحب العمل بالمواد الأولية لتحويلها إلى مصنوعات، وتصرف للعمال أجورهم على أساس القطعة .

**Industry, extractive** industrie extractive

**الصِّنَاعَةُ الْإِسْتِخْرَاجِيَّةُ**

من الصناعات الأولية التي تعتمد على الموارد أو المواد الطبيعية التي لا يمكن تعويضها أو تجديدها كالتعدين والتحجير واستخراج البترول وما إلى ذلك ومن ثم يصح تسميتها أيضاً بالصناعة السلبية حيث تقوم على الحصول على موارد طبيعية لا تتجدد أو تعوض .

**Industry, heavy** industrie lourde **الصِّنَاعَةُ الثَّقِيلَةُ**

يطلق اصطلاح « الصناعة الثقيلة » عادة في حالة الصناعات الثانوية التي ترتبط بالمواد ثقيلة الوزن أو كبيرة الحجم، ولقد اقترحت عدة تعريفات أدق على أساس :  
١ - وزن المادة بالنسبة للوحدة التشغيلية، ٢ - قيمة وزن انتاج معين، ٣ - تكاليف المواد بالنسبة لقيمة الانتاج الكلية، ٤ - وحدات القوى (عدد الأحصنة) أو الطاقة اللازمة للانتاج .

**Industry, light** industrie légère **الصِّنَاعَةُ الْخَفِيفَةُ**

يطلق هذا الاصطلاح على الصناعات الثانوية التي لا تدخل تحت تعريف « الصناعات الثقيلة » أو الصناعة التي يمكن أن تقام في مناطق سكنية دون أن تسبب أضراراً جسيمة .

**Industry, local** industrie locale **الصِّنَاعَةُ الْمَحَلِّيَّةُ**

يستخدم هذا الاصطلاح في عدة معانٍ منها :

- ١ - صناعة تستهلك محلياً ٢ - كمرادف لصناعة الخدمات ٣ - كقياس للصناعة الأساسية ٤ - صناعة تعتمد على مواد خام وطنية أو تقوم بها أيدي عاملة وطنية ٥ - صناعة اقليمية اكتسبت شهرة وطنية أو عالمية الخ ...

**industry, primary** industrie primaire

### الصِّنَاعَةُ الْأَوَّلِيَّةُ

عمليات اقتصادية قوامها الجمع أو تيسير الحصول على المواد أو الثروات الطبيعية كالتعدين والتحجير وقطع الأخشاب للغابات. وفي اللغة الإنجليزية يطلق الاصطلاح **primary industry** ليشمل بالإضافة إلى ما سبق الزراعة وصيد الأسماك وما إلى ذلك .

**industry, secondary** industrie secondaire

### الصِّنَاعَةُ الثَّانَوِيَّةُ

صناعة قوامها تحويل مواد الصناعة الأولية ( الثروات الطبيعية ) إلى سلع لها نفع مباشر للإنسان ، والأعمال البنائية والانشائية وتوليد الطاقة .

انظر : صناعة أولية **primary industry**

**industry, small** petite industrie

### الصِّنَاعَةُ الصَّغِيرَةُ

انظر الإنتاج الصَّغِير **small-scale production**

**industry, tertiary** industrie tertiaire

### صِنَاعَةُ الخِدْمَات

وتسمى أحياناً « بالصناعات المحلية » وتشمل أعمال البناء والإدارة وتوفير المياه والنور والغاز وتمهيد الطرق والمواصلات والنقل والتجارة والتمويل وصناعة الخبز والحلوى وغيرها من الحرف والخدمات الأخرى أي عكس « صناعة أساسية » أو كل ما لا يدخل في باب « الصناعة الأولية » أو « الصناعة الثانوية » .

**industry, transforming** industrie de

transformation

### الصِّنَاعَةُ التَّحْوِيلِيَّةُ

تحويل مواد أولية أو مواد نصف مصنوعة إلى سلع تامة الصنع كتحويل الحديد والصلب إلى آلات مثلاً .

**inefficiency** inefficacité

### عَدَمُ الفَاعِلِيَّةِ

انظر : الفَاعِلِيَّة **efficiency**

**inequality** inégalité

### الْأَمْسَاوَةُ

التفرقة بين الأفراد على أساس العنصر أو الجنس أو اللغة

أو الدين أو الرأي السياسي أو أسس التمييز الأخرى وذلك في التعليم والعمل وأمام القانون وغيرها من الحقوق الاقتصادية والاجتماعية .

انظر : الْمَسَاوَةُ **equality**

**inertia, cultural** inertie culturelle

### الْجُمُودُ الثَّقَافِي

اتجاه مفترض في السمات والمركبات الثقافية نحو الاستمرار بعد أن انتهى نفعها .

**infancy** première enfance

### مرحلة الطفولة الأولى

انظر : **childhood**

**infant mortality** mortalité enfantine

### وَفَيَاتُ الرُّضْع

يقصد بها في علم السكان وفيات الأطفال الذين لم يتجاوزوا العام الأول من أعمارهم. ومن المعلوم أن الرضيع يطلق على المولود مدة الرضاعة التي قد تستغرق عامين ، فالتعبير هنا يحدد معنى الرضيع بمن لم يتم عامه الأول .

ويحسب معدل وفيات الرضع بحصر وفياتهم في غضون سنة مسماة ونسبة عددهم إلى عدد المواليد الأحياء المسجلين في السنة نفسها .

**infant welfare centres** centres de

puériculture

### مَرَاكِزُ رِعَايَةِ الطِّفْلِ

تعنى هذه المراكز بالأطفال منذ ولادتهم حتى سن السادسة تقريباً وتتبع هذه المراكز صحة الأطفال المقيدين بها عن طريق فحصهم ووزنهم أسبوعياً لمعرفة مدى نموهم وتزويد أمهاتهم بالارشادات اللازمة بشأن تربيتهن تربية سليمة .

**infanticide** infanticide

### قَتْلُ الْأَطْفَالِ

العادة التي تنتشر في بعض الثقافات البدائية وتقضي في بعض الظروف بقتل الأطفال وخاصة البنات عقب ولادتهن ، وذلك نتيجة لنقص الموارد ، أو إذا كان المولود مشوّه الخلقه لاعتقاد أهله أن الشيطان قد أصابه بمس .

infantilism infantilisme

الطفولية

من البيئة مقاومة تحول دون اشباعه .

احتفاظ الراشد لدرجة ملحوظة بسميزات الطفولة

سيكولوجيا وفسولوجيا .

inference inférence

الاستدلال

الاستدلال في المنطق هو استنتاج قضية من قضية أو عدة قضايا أخرى، أو هو الوصول إلى حكم جديد مغاير للأحكام التي استنتج منها، ولكنه في الوقت نفسه لازم عنها متوقف عليها .

inference, deductive inférence déductive

الاستدلال البرهاني

الاستدلال البرهاني في المنطق وهو نوعان :

١- الاستدلال المباشر immediate inference وهو استنتاج صدق قضية أو كذبها على أساس الحكم بأن القضية المقدمة صادقة أو كاذبة .

٢- الاستدلال غير المباشر (القياسي) mediate inference وهو انتقال الفكر من الحكم بصدق قضيتين (مقربتين) إلى الحكم بصدق قضية ثالثة (نتيجة) أي الحكم على صدق الاستنتاج .

inference, inductive inférence inductive

الاستدلال الإستقرائي

الاستدلال الاستقرائي في المنطق هو الاستدلال العلمي، ويعتمد أساساً على التحقق التجريبي من صدق المقدمات، وذلك بدراسة الجزئيات والوصول إلى القانون العام الذي يحكمها، وهذا هو أساس منهج البحث في العلوم الطبيعية .

وفي حالة تطبيق القانون العام (الحكم الكلي) على الحالة الجزئية (الحكم الجزئي) نستخدم الاستدلال القياسي mediate inference .

inferiority complex complexe d'infériorité

عقدة النقص

عقدة «النقص» أو الشعور بالدونية inferiority feeling المقصود بها اخفاق الفرد في الحافز الفطري الذي يدفعه إلى الظهور والغلبة وبسط الشخصية إذا صادف

infertility infertilité

العقم

العقم عند الرجل معناه عدم القدرة على الانجاب، وبالنسبة للمرأة عدم القدرة على الانجاب. ولا صلة إطلاقاً بين العقم والقصور الجنسي impotency أو البرود الجنسي عند المرأة frigidity فقد تكون المرأة أو الرجل عقياً ومع ذلك يجتمعان بكفاءة جنسية عادية .

infirmary infirmité

العجز

invalidity, disability انظر : العجز

rehabilitation التأهيل

inflation inflation

التضخم

يقصد به وجود اتجاه صعودي في الائتمان بسبب وجود طلب زائد أو فائض بالنسبة إلى عدم إمكانية التوسع في العرض .

ويرجع التضخم إلى الافراط في الطلب على جميع السلع والخدمات أو إلى ارتفاع التكاليف أو إلى الافراط في عرض النقود .

ويتطلب التضخم قيام الحكومة بفرض قيود على الاستهلاك عن طريق الرقابة على الأسعار أو تقنين السلع بمقتضى نظام البطاقات .

ويسبب التضخم إلى أصحاب الدخول النقدية الثابتة كالموظفين والعمال وأصحاب المعاشات ومن ثم تتخفف دخولهم الحقيقية .

influence influence

التأثير ، النفوذ

النفوذ أحد أنواع السلطة وهو غير مباشر وغير منتظم وإذا كانت السلطة تفهم من الناحية السلوكية على أنها تظهر في خضوع الأشخاص والجماعات سواء كان ذلك الخضوع صريحاً أو ضمناً لشخص أو جماعة أخرى ، فإن النفوذ يبدل في الغالب على المواقف التي تستخدم فيها مثل هذه السلطة بدون تسلط أو إصدار أوامر صريحة .

وللنفوذ نطاق واسع ويفيد في الغالب في تكييف نسق الحكم لوقائع السياسة .

**Informal structure** structure officieuse

البِنَاءُ غَيْرُ الرَّسْمِيِّ

هو ذلك الجانب من بناء التنظيم الذي ينشأ عن التوقعات الكامنة عن انماط السلوك والتفكير أو أنه يرجع إلى التفاعل الاجتماعي التلقائي بين الأفراد والجماعات ويمثل هذا النظام الذي وصف بأنه ديناميات البيروقراطية، انحرافاً عن النموذج المثالي للبيروقراطية الذي لا يتضمن سوى العلاقات الصورية الرشيدة .

**Information** informations البَيِّنَات، المَعْلُومَات،

يستخدم هذا الاصطلاح غالباً فيما يتعلق بالبيانات والحقائق التي نحصل عليها عن طريق الملاحظة أو التجربة أو التعلم والتي تتميز عن الأفكار والآراء. وتدقق هذه البيانات أو تناسب عن طريق قنوات أو مسالك الاتصال المختلفة . وقد ازداد في السنوات الأخيرة استخدام الآلات في ميدان جمع المعلومات ومعالجتها .

ويقال: تَنْظَرِيَّةُ «البَيِّنَات» information theory وتقرر بأن عقل الإنسان ذو نسق سبرنطيفي معقد للغاية يتلقَّى ويختزن ويعالج البيانات التي تصل إليه من العالم الخارجي .

ويقال المعالجة الآلية للإعلام informatics أي تطبيق الأساليب الفنية التي تنتج اختزان المعلومات ثم استخدامها .

**Infrastructure** infrastructure

رَأْسُ المَالِ الإِجْتِمَاعِيِّ، البِنَاءُ الأَسْفَلُ

المقصود بذلك كل ما يوجد في البلاد من طرق ووسائل مواصلات ومحطات توليد للطاقة الخ ... مما يساعد على تقدم الصناعة والتجارة .

**Infringement** infraction

المُخَالَفَةُ ، خَرَقُ النِّظامِ ، الإِخْلَالُ بالقَانُونِ

كل فعل أو كل امتناع عن فعل يخالف صاحبه القوانين الموضوعية لحفظ النظام الاجتماعي والأمن العام .

**in-group** in-group "nous" collectif

جَمَاعَةُ النَّحْنُ، شُعُورُ الجَمَاعَةِ بِذَاتِهَا

اصطلاح استخدمه Sumner وهو مرادف لاصطلاح we-group ويدل على الجماعة التي ينظر إليها من وجهة نظر أعضائها لا من وجهة نظر الجماعات الأخرى. وهي الجماعة التي يشعر جميع أعضائها بتضامنهم الوثيق والشعور بالنحن we-feeling بكل ما له من قوى انفعالية وجاذبية وهو الذي يجعل الشخص « داخل الجماعة in-group ويفصله عن الجماعات الخارجية other-groups or out groups ».

**Inheritance** héritage المِيرَاث، التَّرَكَّةُ، الوِرَاثَةُ

هي من الناحية القانونية ذمة المتوفى المالية منظوراً إليها يوم وفاته من جهة انتقالها إلى ورثته. وتحدد قواعد الميراث ، الأقارب الذين تؤول إليهم تركه المتوفى .

ويقال : المِيرَاثُ الإِجْتِمَاعِيّ social inheritance وهو اصطلاح غير دقيق يدل على انتقال التقاليد كما يقال : وِرَاثَةُ الإِجْرَامِ inheritance criminality أي النزعات الاجرامية التي تنتقل من الآباء إلى الأبناء .

**Inhibition** interdiction المنع ، الرُّدْعُ

رقابة سلبية لمنع اتجاه معين في السلوك صادر عن شعور الفرد الداخلي ولو أنها ناشئة عن الأعراف أو التابو taboo أو آداب السلوك أو الدين أو القانون . وإذا قبل الفرد هذه النواحي فإن المنع يعتبر كبتاً inhibition لا تَحْرِيماً prohibition .

ويقال : المنع الإِجْتِمَاعِيّ social inhibition لكبح السلوك الذي تفرضه معايير الجماعة .

**Initiation rites** rites d'initiation

شَعَائِرُ التَّكْرِيسِ أو التَّلَقُّينِ

عبارة عن طقوس تلقين منظمة لادماج المراهقين في الحياة الاجتماعية وتمارس في المجتمعات البدائية . وتمثل هذه الممارسات الجهود التي تبذل لربط الشباب باحكام بالنظام الاجتماعي القائم كما تعتبر وسيلة لنمو التماسك الاجتماعي .



وتتعلق معظم المجتمعات البدائية أهمية خاصة على مرحلة المراهقة والبلوغ وبخاصة عند الذكور ولذا تقيم شعائر خاصة منها تأهيل الفرد لحياة الرجولة . والعادة أن تمارس هذه الشعائر على عدد من الفتيان في وقت واحد، وفي هذه الحالة يؤلف الشبان المكرسون طبقة عمر واحدة ويتعرض الفتيان أثناء هذه الشعائر لكثير من التعذيب والمحن والمتاعب، مثل تسليخ الجمجمة والرأس أو الوخز بالأشواك، أو الجلد بالسياط، أو اجبار الفتيان على تناول دلعام ساخن ملتهب . ويتوقعون منهم تحمل هذه المتاعب بجلد دون ابداء ما يدل على الألم. والغرض من كل ذلك هو اختبار قوة احتمال الفرد وتهيئته لحياة البطولة والمعيشة في الغابة .

وتمارس طقوس التكريس باهتمام خاص في أحوال الاتصال بشعوب أجنبية والهجرة وانخفاض عدد السكان والتهديد بزوال ثقافة الجماعة أو امتصاص ثقافة خارجية لها . ويحاول القادة من كبار السن تحت الضغط الإبقاء على الشعور الجمعي والعرف بالتوسع في ممارسة طقوس التكريس إذ بهذه الوسيلة وحدها يمكن استمرار الميراث الاجتماعي .

#### Initiative initiative

#### المبادرة

قيام الفرد مدفوعاً بترعة استقلالية ببدء عمل أو سلسلة من الأعمال وخاصة في المجال الاجتماعي مع الابتكار أو دونه، وقد تكون المبادرة من اللاحاح إلى الحد الذي يركز فيها الإنسان كل طاقاته لتحقيق غاية بعينها يراها حيوية بالنسبة له لا مناص من التمسك بها والعمل على بلوغها حتى ولو بذل في ذلك ذاته .

#### Injunction injonction

#### الأمر القَضَائِي

أمر يصدر بناء على طلب ذي الشأن من محكمة مختصة إلى شخص معلوم ملزماً بإياه بأن يمتنع عن عمل معين يضر بالشاكي أو ينطوي على الجحاف له. وعادة ما يستخدم أصحاب الأعمال هذا الاجراء لإيقاف اضرابات العمال .

#### Injury lésion

#### الإصابة ، الضَّرَر

ضرر مدني ينال المتضرر في جسمه أو ماله يخول لـه مطالبة المتسبب في الضرر بالتعويض .

انظر : إَصَابَة عَمَل accident, labour

#### Innovation innovation الإبتداع، الإِسْتِحْدَاث

أي عنصر ثقافي جديد في الثقافة المادية وغير المادية بحيث يختلف نوعياً عن الاشكال القائمة ويتضمن ذلك الاكتشاف والاختراع. ومما يساعد على الابتداع الاتصال الثقافي .

وقد يقصد بهذا الاصطلاح التجديد أي الخروج عن الأوضاع السائدة والتكيف للموقف المتغير .

وقد يقابل مثل هذا الاتجاه بالمقاومة من العناصر المحافظة .

ويرى جوزيف شومبيتر أن التجديد والابتكار هما أهم صفات المنظمة في المشروعات المختلفة حيث يقوم بإخراج منتجات جديدة ولا يتردد في استخدام أساليب الانتاج الجديدة وما إلى ذلك .

#### Input and output analysis analyse des

#### تَحْلِيل المُدْخَلَات والمُخْرَجَات entrées et des sorties

طريقة لقياس الدخل القومي الاجمالي وتقوم بحصر مشتريات الصناعة من ناحية والطلب النهائي على منتجات هذه الصناعة من ناحية أخرى خلال مدة معينة. ويجب أن يتعادل الدخل مع المنصرف والاستثمارات مع المدخرات .

#### Inquiry investigation

#### التَحْرِيق، التَحْقِيق

تحري الحقيقة والبحث عنها ، والتحقيق في القانون يعنى بفحص صحة الوقائع التي أدلى بها خلال الدعوى والتي يستتير بها القضاة في حكمهم إذا ثبتت صحتها.

انظر : investigation

#### Insanity folie

#### الجُنُون

زوال العقل أو فساد. ويستعمل هذا اللفظ في الطب الشرعي خاصة دون تحديد دقيق لمعناه، فهو يشمل إما النقص العقلي الوراثي أو زوال القوى العقلية بعد وجودها بحيث يكون الشخص في الحالتين غير مسئول عن أعماله . والجنون مرادف « للذهان » psychosis في الطب النفسي .

**Insecurity** insécurité**إِنْعَادَامُ الْأَمْنِ**

عدم استقرار وسائل المعيشة كاختفاض الدخل والبطالة والمرض والشيخوخة .

ويقال في علم النفس « غَيْرَ آمِنٍ » insecure للشخص الذي يغمره شعور القلق وعدم الطمأنينة والتهديد والخوف .  
ويتزع الشخص غير الآمن إلى السلوك الانسحابي وتعوذه القدرة على إقامة علاقات ناضجة بالغير لقلّة ثقته بنفسه وبالأخرين .

**Insight** perspicacité**الْإِسْتِبْصَارُ ، التَّبَصُّرُ**

الوصول إلى علاقة ذات معنى بين مختلف أجزاء الموقف ويعني ذلك التوصل بصورة تلقائية إلى فكرة جديدة أو إعادة تنظيم موقف ما ( ولو ذهنيًا ) للوصول إلى هدف معين .

وفي العلاج النفسي يقصد بالاستبصار إدراك المريض لحالته المرضية ودوافعها وأنها لا ترجع إلى أسباب حالية بل إلى أسباب ماضية لم يعد لها تأثير .

cf. foresight

**Inspection** inspection**١ - التَفْتِيشُ**

تعتبر عملية التفتيش أحد مظاهر تنفيذ القانون حيث امتد نشاط الحكومة إلى كثير من الميادين كالتفتيش على السلع أو المباني أو العمليات الصناعية أو العمليات التجارية وغيرها من الميادين التي قد يؤدي تركها بدون رقابة إلى الإضرار بصالح الجمهور .

ويعتبر التفتيش من ناحية الإدارة والتنظيم أحد وسائل الرقابة على الأداء واكتشاف أوجه القصور والتأكد من تنفيذ العمل وفقًا للخطة الموضوعة .

**٢ - التَّمَحِيصُ ، الفَحْصُ**

أي فحص الأشياء أو الموضوعات فحصاً دقيقاً .  
فيقال : التَّمَحِيصُ التَّحْدِي critical inspection

ويقصد بالفحص في الانتاج الصناعي العملية المتعلقة بقبول أو رفض كمية معينة من الانتاج في ضوء المواصفات الموضوعة .

**Instability, social** instabilité sociale**عَدَمُ الْإِسْتِقْرَارِ الْاجْتِمَاعِيِّ**

انظر : social instability

**Instinct** instinct**الْغَرِيْزَةُ**

الدافع الحيوي الأصلي لنشاط الكائن الحي حفظاً لبقائه وإشباعاً لحاجاته وذلك بالإقبال على الملائم والإحجام عن المناهية . وتوصف الغريزة أولاً بأنها نوعية أي واحدة بالنسبة لجميع أفراد النوع من جنس واحد ، وثانياً بأنها فطرية ومستقلة عن التجربة ، وثالثاً بأنها عمياء تجهل الغرض الذي تحققه .

**institutionalism** institutionnalisme**النَّزْعَةُ النِّظَامِيَّةُ**

التمسك بالأنظمة والشرائع القائمة في المجتمع .

**Institutions** institutions**النُّظُمُ الْاجْتِمَاعِيَّةُ**

هي الأوضاع التي يصطلح عليها المجتمع لتنظيم العلاقات بين الأفراد في مختلف شئونهم، وهي طرق التفكير والعمل السابقة في نشأتها وقيامها على وجود الأفراد ( بوصفهم أفراداً ) يخلقها المجتمع ويلتزم نحوها الأفراد بالخضوع والطاعة لأنها من مقومات تراثهم الاجتماعي .  
ومن ذلك نظم الزواج والتربية والتعليم والحكم والاقتصاد الخ ...

**٢ - الْمَوْسَّات**

المؤسسة شخص اعتباري ينشأ بتخصيص مال مدة غير معينة لعمل ذي صفة إنسانية أو دينية أو علمية أو فنية أو لأي عمل آخر من أعمال البر أو النفع العام دون قصد إلى ربح مادي .

ويقال : الرعاية بالمؤسسات أي الرعاية التي تقدم داخل المؤسسات من النواحي الصحية والاجتماعية . ويقال : رعاية خارج المؤسسات أي تقديم المساعدة التي يحتاج إليها الفرد دون أن يستدعي ذلك إقامته بمؤسسة ما .

**Institutionalization** institutionnalisation**وَضْعُ الْأَنْظِمَةِ ، التَّكْوِينُ النِّظَامِيَّ**

تطور أنماط مستقرة للتفاعل الاجتماعي، تركز على

قواعد رسمية وقوانين وعادات جماعية، وطقوس. والتكوين النظامي يجعل من الممكن التنوُّ بالسلوك الاجتماعي من خلال تحديد السلوك المتوقع والذي يعتبر شرعياً بالنظر إلى أدوار اجتماعية معينة، ويرتبط التكوين النظامي بنسق للجزاءات، يحدد عقوبات معينة لكل سلوك يخرج على أسس التكوين النظامي.

**Instruction enseignement**

**التعليم**

انظر : **education**

**Instrumentalism instrumentalisme**

**الدَّرائِعيَّة، الوَسائِلِيَّة**

مذهب إجرائي في نظرية المعرفة، تعد فيه الألفاظ والتصورات والأفكار «أدوات» أو «وسائل» لتحويل موقف غير محدد إلى موقف محدد، وهكذا فإن الحقيقة لا توجد إلا عندما تكون قابلة للاستعمال بوصفها وسيلة تفسد في آخر الأمر في زيادة سعادة الفرد أو المجتمع.

cf. pragmatism

**Insurance, social assurance sociale**

**التأمين الاجتماعي**

انظر : **social insurance**

**Insurrection insurrection**

**التَمَرُّد**

يستخدم هذا الاصطلاح استخداماً بدون دقة مع مصطلحات «الثورة» **revolution** والعصيان **rebellion** للدلالة على مقاومة مسلحة ضد الحكومة.

وخروج الأفراد بصفة عامة على السلطة لاجداث تغيير جوهري في النظام السياسي والاجتماعي القائم في جميع أنحاء البلاد يعتبر «ثورة» بينما يدل اصطلاح «عصيان» **rebellion** في الغالب على الجهود التي يقوم بها جانب من رجال الدولة لابعاد الجانب الآخر.

أما التمرُّد **insurrection** فيدل عادة على حركات صغيرة في مداها وهدفها عن الحركات السابق الإشارة إليها.

**ana. insurgency**

**Integration intégration**

**التكامل**

التكامل هو ترابط أجزاء الكائن الحي، أو ترابط أجزاء المجتمع، أي توقف بعضها على البعض، وفي الأنتروبولوجيا يقصد بالتكامل الوطني تنظيم أوجه النشاط الضرورية وهو ما يميز الانساق الاجتماعية.

ويرى Sumner أن التكامل يخلق التوازن الثقافي.

والتكامل السياسي هو حالة التماسك التي تسود المجتمع من الناحية السياسية ويظهر ذلك في درجة عالية من التفاعل السياسي التبادل بين أعضاء المجتمع نتيجة الموافقة لا القهر.

انظر : **التكامل الاجتماعي social integration**

**Integration, economic intégration**

**économique**

**التكامل الاقتصادي**

التكامل الاقتصادي هو عبارة عن انضمام عدة وحدات انتاجية بعضها إلى بعض اما بغرض توفير في تكاليف الانتاج أو بقصد السيطرة على الأسواق.

وهناك نوعان رئيسيان من التكامل : الرأسي والأفقي ويحدث التكامل الرأسي عندما تتحد مشروعات تعمل في مراحل مختلفة من عملية انتاج السلعة بحيث ينتهي الأمر بإشراف المشروع التكامل على أكثر من واحدة من عمليات انتاج السلعة، وقد يشرف على هذه العمليات جميعاً.

ويكون التكامل الأفقي عندما تتحد مشروعات تعمل كلها في نفس المرحلة من عملية انتاج السلعة، وهو يؤدي إلى شيوع منتجات المشروع التكامل.

ويسفر التكامل عن الاستفادة من مزايا الانتاج الكبير أو من الوفورات المترتبة عليه، ويعمل على إزالة الآثار السيئة الناتجة عن المنافسة بين المشروعات المماثلة.

على أن هذا الأسلوب يؤدي إلى نشوء نوع من الاحتكار أو من السيطرة على انتاج وتوزيع المنتجات التي تخرجها هذه المشروعات بما يترتب على الاحتكار من اضرار بالمستهلكين.

وقد يتم التكامل الاقتصادي بين اقتصاديات دول مختلفة.

**intellectual adolescence** adolescence

**intellectuelle** المراهقة الفكرية

الحالة التي يحمّد فيها الكفاح الوطني بقولاب تحد من قدرته على الانطلاق .

**Intellectualism** intellectualisme المذهب العقلي

الرأي القائل بأن المعرفة كلها مستمدة من التفكير وحده الذي يجب أن يكون له الأولوية بين مظاهر السلوك الإنساني . ويدل الاصطلاح في علم النفس على النظرية التي ترجع كل المظاهر إلى العمليات العقلية .

ويقابله المذهب المناهض للترعة العقلية **anti-intellectualism** أي المذهب الإرادي الذي يجعل من الإرادة المبدأ الأول .

cf. rationalism

**Intellectuals** intellectuels رجال الفكر

هم الأفراد الذين يتميزون عن باقي أعضاء المجتمع بالخبرة والمعرفة وقد يحصلون عليها عن استعداد أو كالترام مترتب على وظيفتهم المهنية التي تستدعي استخدام مثل هذه الخبرة والمعرفة .

**Intelligence** intelligence الذكاء

القدرة على التحليل والتركيب والتمييز والاختيار والقدرة على مواجهة المواقف الجديدة بنجاح أو حل المشكلات الجديدة بابتكار الوسائل الملائمة لها . ويميز بين أنواع الذكاء بالقياس إلى طبيعة المشكلة وطبيعة الوسائل المستخدمة كلها . فهناك الذكاء النظري وهو القدرة على معالجة المعاني والرموز ، والذكاء العملي وهو القدرة على معالجة الأشياء ، والذكاء الاجتماعي وهو القدرة على معالجة الأشخاص في مواقف اجتماعية .

انظر : المذهب العقلي **intellectualism**

والمذهب المناهض للترعة العقلية **anti-intellectualism** .

**Intelligentsia** intelligentsia الصُفوة المثقفة

صفوة قريية من مراكز السلطة أو صفوة من الكتاب

وذوي المكائات الثقافية ادعت لنفسها هذا الحق . ولا شك أن مثل هذه الجماعة تتميز بشخصية خاصة بها ، بل ان لها في بعض الأحيان بعض النفوذ السياسي والاجتماعي .

ويستخدم الشيوعيون هذا المصطلح لوصف الطبقات المثقفة البرجوازية في الدول الرأسمالية .

**Interaction** interaction التفاعل المتبادل

صلة بين مجموعتين من أي نوع كان بحيث أن فاعلية كل منهما تحددها جزئياً فاعلية الأخرى .

**interactionism** interactionnisme التفاعلية

إحدى نظريات علم النفس المفسرة لصلة النفس بالجسم وتقول بالتأثير المتبادل بين النفس والجسم المتحدنين في التركيب الإنساني .

**Interdependence** interdépendance

١ - التساند، التكافل

العلاقات بين الوحدات الاجتماعية في الزمان والمكان والنوع .

٢ - العلاقات المتبادلة

هي العلاقات التي يتوقف بعضها على البعض الآخر ، كالعلاقات المتبادلة بين الدول في الميادين السياسية والاقتصادية .

١ - الميل ، الاهتمام **Interest** intérêt

يقصد بلفظة « ميل » في علم النفس اتجاه الفرد إلى تركيز الانتباه نحو شخص أو موضوع أو فكرة معينة ويتخذ هذا الاتجاه صبغة وجدانية .

ويقصد بنظرية الاهتمام **interest theory** في التعليم ان التعليم لا يمكن أن يتم بدون اهتمام ومن ثم يجب أن يكون لاهتمام الطالب دور كبير في تقرير مضمون التعليم ومناهجه فيما يتعلق بالمرحلات المختلفة للنمو .

٢ - المصلحة

ما يجد فيه الفرد أو الجماعة منفعة لها « كَمَصْلَحَة الطبقة » **class interest** « وَمَصْلَحَة الْجَمَاعَة » **group interest** « وَالْمَصْلَحَة الْعَامَّة » **public or common interest**

## ٣ - الفائدة

مبلغ يدفع مقابل استخدام رأس المال ، ويعبر عنه عادة بنسبة مئوية (سعر الفائدة) .

**Interest groups** groupes d'intérêts

## جَمَاعَاتُ أَصْحَابِ الْمَصَالِحِ

جماعات اختيارية تتكون من الأفراد الذين يتكفلون للدفاع عن مصالحهم . وقد كانت الطبقات الاجتماعية القوية والطوائف والشركات التجارية وغيرها النواة الأولى لجماعات أصحاب المصالح .

**Intermarriage** mariage mixte

## الزَّوْاجُ الْمُخْتَلَطُ ، الزَّوْاجُ اللَّحْمِيّ

الزواج بين أشخاص ينتمون إلى جماعتين أو فئتين مختلفتين من حيث الديانة أو السلالة بحيث لا يقبل عادة أعضاء إحدى الجماعتين أو كلاهما إلى درجة ما الزواج من أعضاء الجماعة الأخرى .

ومن ثم ينشأ احتمال ظهور مصاعب بين الزوج والزوجة أو بينهما وبين الجماعتين أو الأسرتين اللتين ينتميان إليهما

**intermittent group** groupe intermittent

## الْجَمَاعَةُ غَيْرُ الْمُسْتَمِرَّةِ

الجماعة التي يتقابل أعضاؤها بصفة دورية أو في أوقات متباعدة ولكنها تستمر في العمل في فترات الانقطاع .

**Intermittent Industry** industrie inter-

mittente

## الصِّنَاعَةُ غَيْرُ الْمُسْتَمِرَّةِ

الصناعة التي تسير بصفة غير منتظمة ويتوقف فيها العمل من وقت إلى آخر .

**Interment** enterrement

## الدَّفْنُ

انظر : burial

**Internal migration** migration intérieure

## الهجرة الداخلية

هي الهجرة التي تتركز في انتقال السكان من الريف إلى المدن بفعل عوامل الدفع والجذب .

والهجرة الداخلية أكثر الهجرات شيوعاً لسهولة التنقل من منطقة لأخرى نتيجة انتشار المواصلات بين المدن والريف وقلة نفقاتها .

وقد تكون الهجرة الريفية اجبارية كالانتقال للخدمة العسكرية أو بداعي الوظيفة أو اختيارية للبحث عن العمل ، كما قد تكون مؤقتة أو دائمة .

**Internal system** système interne

النسق الداخلي يستخدم هذا المصطلح لتحليل الجماعات وتنظيم الأنشطة الاجتماعية والعواطف والتفاعلات الموجهة نحو أعضاء الجماعة أنفسهم أي تنظيم اتجاهاتهم وسلوكهم نحو بعضهم البعض ، وبشكل كل من النسق الداخلي والنسق الخارجي النسق الاجتماعي الشامل .

**Internal trade** commerce intérieur

## التِجَارَةُ الدَّاخِلِيَّةُ

انظر : التجارة trade

**internalization** internalisation

## إِضْفَاءُ الصِّفَةِ الدَّائِيَّةِ ، إِسْتِدْمَاجُ الْمَعَايِرِ

قبول الفرد الاتجاهات والمعتقدات والقيم التي يعتنقها فرد آخر أو جماعة أخرى كجزء من ذاته . ويتكون بناء الشخصية بصفة أساسية من خلال توحيد الفرد مع الآخرين ذوي الشأن (أفراد وجماعات) وإضفاء الصفة الذاتية على معاييرهم ورفض معايير الجماعات المرجعية السلبية واصطلاح امتصاص المعايير introjection ليس مرادفاً لاصطلاح internalization لأن الاصطلاح الثاني يدل على تكوين الذات وتعديلها

انظر : بناء الشخصية personality structure

**international agreements** conventions

الْإِتِّفَاقَاتُ الدَّوْلِيَّةُ internationales

هي الاتفاقات التي تعقدها الدول فيما بينها بغرض تنظيم علاقة قانونية دولية وتحديد القواعد التي تخضع لها هذه العلاقة . ويرى بعض الكتاب أن ينصرف لفظ مُعَاهَدَاتُ treaties بصفة خاصة إلى الإِتِّفَاقَاتُ الدَّوْلِيَّةُ

الهامة ذات الطابع السياسي ، كمعاهدات الصلح ومعاهدات التحالف وما شابهها . أما ما تبرمه الدول في غير الشؤون السياسية فيطلق عليه اسم **اتِّفَاقِيَّة** convention .

### international law droit international

#### القانون الدولي

القانون الدولي قد يكون عاماً وهو مجموعة القواعد التي تنظم العلاقات بين الدول وتحدد حقوق كل منها وواجباتها .  
قواعد القانون الدولي العام تعنى أصلاً بالدول ذاتها وما يتصل بها باعتبارها أشخاصاً دولية فبين كيف تنشأ الدول وكيف تزول ، وتبين لنا ما للدول من حقوق وما عليها من واجبات قبل بعضها وما يجب أن تراعيه لصيانة العلاقة بينها وما تلجأ إليه لفض ما قد يقوم بينها من منازعات إلى غير ذلك مما يتصل بكيان الدولة السياسي وسلطانها الخارجي ومركزها في المجتمع الدولي .

أما قواعد القانون الدولي الخاص فلا شأن لها بذات الدول وإنما مدارها أفراد الدول المختلفة فيما يختص بتحديد جنسيتهم وبيان كيفية اكتساب جنسية معينة وكيفية فقدانها وبيان القانون الواجب التطبيق والقضاء المختص في الدعاوى والمنازعات التي يدخل فيها عنصر أجنبي .

### international organizations organisations internationales

#### المنظمات الدولية

تنشأ المنظمة الدولية نتيجة لمواثيق تعقد فيها بين الدول المؤسسة لها وتمنح هذه المواثيق المنظمة اختصاصات محددة .  
وتتفاوت المنظمات الدولية وتعدد صورها فمنها المنظمات العامة التي يتناول اختصاصها كافة مظاهر العلاقات الدولية من سياسية واقتصادية واجتماعية ، ومنها المنظمات المتخصصة التي يقتصر اختصاص كل واحدة منها على تحقيق التعاون فيما بين أعضائها بشأن موضوع معين أو مرفق دولي محدد .

### internationalism internationalisme الدولية

المبدأ القائل بأهمية المصالح المشتركة بين الدول بحيث تملو النزعة الدولية المجتمعات القومية التي يجب أن تخضع لرقابة عليا كما تهدف الدولية إلى حل الخلافات التي تنشأ

بين الدول سواء كانت ترجع إلى عوامل جغرافية أم تاريخية وتعمل على حلها بالوسائل السلمية عن طريق إنشاء منظمات مشتركة .

وتتميز **الدُّوَلِيَّة** عن **العَالَمِيَّة** cosmopolitism :  
فالأولى عبارة عن نظام ذي أهداف موضوعية بينما تعتبر العالمية حالة ذاتية للاتجاه الذي ينشد وحدة النوع الإنساني دون محاولة حل مشكلة علاقات الجزء بالكل .

وقد أخذ الاشتراكيون بنوع خاص بالاتجاه الدولي وعملوا على توحيد القوى الاشتراكية والتنسيق بينها وتبادل الخبرات والمعلومات فأنشأوا الدولية الأولى (١٨٦٤ - ١٨٧٣) والدولية الثانية (١٨٨١ - ١٩١٤) والدولية الثالثة (١٩١٩ - ١٩٤٣) .

### التدويل internationalization internationalisation

يقصد بالتدويل في القانون الدولي العام إخضاع بعض المناطق (مدينة ، نهر ، قناة) لنظام الإدارة الدولية كدنازج ، وبنجة ، واليسار ، والرين .

### الإعتقال ، الحبس ، الحجز internment internement

حجز شخص على ذمة تحقيق أو محاكمة لجريمة منهم فيها أو لأسباب سياسية خلال الحرب حيث يحجز المعتقلون في معتقلات خاصة .

ويعنى الدفاع الاجتماعي بتفريد العقاب الذي يوقع على الجاني

### individualization of punishment

ولكي يكون هذا التفريد ممكناً تبدأ عادة مدة السجن فترة من الانفراد المطلق يخضع فيها السجن لدراسة حالته وتقضي الأسباب التي دفعته إلى الجريمة ، فإذا انتهت فترة الدراسة ينطبق مبدأ الانفراد النوعي إلى أقصى حد ، من حيث حبس الجاني على حدة أو اختلاطه بغيره حسب الأحوال .

### ana. confinement and custody

### Interpellation interpellation الاستجواب

إحدى وسائل الرقابة البرلمانية ، وهو عبارة عن استفسار يتقدم به أحد أعضاء المجلس النيابي لمسألة الحكومة عن كيفية تصرفها بما عهد إليها من السلطة سواء في المسائل الخاصة أو العامة ، فهو يرمي إلى محاسبة الحكومة

على سلوكها في الشأن الذي يتناوله بفتح باب المناقشة في الموضوع وسماع كل ما لدى الحكومة من الايضاحات والبيانات وإبداء كل ما لدى الأعضاء من الملاحظات أو الاعتراضات. ثم يصدر المجلس قراره اما باقتناعه بحسن تصرف الحكومة واما بعدم موافقته على تصرفها .

**Interpersonal relations** relations interpersonnelles  
**العلاقات بين الأشخاص**

هي العلاقات التي تقوم بين شخص وآخر عن طريق الإدراك والتقدير والفهم وطريقة الاستجابة . ولا يمكن فهم فرد ما سواء في حالته الصحية أو المرضية إلا عن طريق ما يقصه للآخرين وما يقصونه بدورهم إليه . كما أن العلاقات بين الأشخاص تكون مختلف الشبكات الاجتماعية التي تجعل الجماعة ظاهرة ديناميكية سوسيولوجية وليست مجرد مجموعة من الأفراد. ولذلك يهتم علماء الاجتماع بتحديد نوع ودرجة واتجاه ومدى العلاقات بين الأشخاص. ونجد قياس ظاهرة العلاقات بين الأشخاص في القياس الاجتماعي **sociometry** الذي يدرس سلوك الاختيار أو التفضيل وأنماط الجاذبية أو النفور بين أفراد الجماعة.

**interpretation** interprétation  
**التأويل**

التأويل هو الطريقة المؤدية إلى رفع التعارض بين ظاهر الأقاويل وباطنها

ويعتبر بعض الكتاب التفسير **explanation** والتأويل **interpretation** مصطلحين مترادفين ويستعملونهما بمعنى واحد على أن البعض الآخر يضع تفرقة واضحة بين المصطلحين . ولذلك يقررون بأن تأويل مجموعة من البيانات معناه أن تقوم بمحاولة لتشكيل البيانات على ضوء مجموعة من المصطلحات الأساسية التي يظل الباحث مؤمناً بها مهما كانت النتيجة .

وعلى ضوء هذا التعريف يمكن القول بأن هناك تأويلاً مسيحياً للتاريخ وتأويلاً ماركسياً وتأويلاً فرويدياً الخ ... وبالتالي نستطيع أن نفهم قيام مدارس فكرية مختلفة تستخدم تأويلات متباينة .

**Inter-state migration** migration entre Etats

**الهجرة بين الولايات**

انظر : الهجرة الداخلية **internal migration**

**Interstital area** zone interstitielle  
**منطقة الإنتقال**

في الاجتماع الحضري المجال الذي يقع بين منطقتين كمنطقة تجارة القطاعي ومنطقة تجارة الجملة ويتخذ صفات المناطق المتاخمة أو المجال الذي يقع بين منطقة سكنية آخذة في الازمحلال ومنطقة أعمال آخذة في التوسع التدريجي .

**interventionism** interventionnisme

**التدخل، التدخلية**

١ - التدخل أو «مبدأ التدخل» أو «التوجيه» وهي سياسة اقتصادية وسط بين الاشتراكية والمذهب الحر ، فتدعو إلى أن تتدخل الدولة في الشؤون الاقتصادية ولكنها تحجب الاحتفاظ عادة بنظام الملكية الخاصة .

٢ - «والتدخل» في المصطلحات السياسية هو إقحام أنف دولة ما في الشؤون الداخلية أو الخارجية لدولة أخرى وقد يأخذ صوراً وأشكالاً عديدة منها تدخل الدولة صاحبة الحماية في الشؤون الخارجية للدولة المحمية ، أو تدخل دولة أجنبية لحماية مصالح رعاياها في دولة أخرى ، أو الغزو في حالة الدفاع عن النفس أو الانضمام عسكرياً إلى دول أخرى - أو دول أعضاء في هيئة الأمم المتحدة لقمع حالات الاضطراب التي تهدد السلام العالمي بالحرب أو إلى غير ذلك . ويعد التدخل نقضاً لمبادئ القانون الدولي ما لم يكن هنالك ما يبرر .

**interview, diagnostic and treatment**  
**entrevue de diagnostic et de traitement**

**المقابلة التشخيصية والعلاجية**

المقابلة في فن خدمة الفرد هي اجتماع الاختصاصي الاجتماعي بالعمل أو غيره وجهاً لوجه وهي طريقة يتمكن بها من تحقيق أهداف الدراسة عن طريق تبادل المعلومات الوافية بالغرض الدراسي مع العميل، وهي مهمة في التشخيص الذي على أساسه توضع الخطة العلاجية، كما أنها إحدى وسائل التشخيص ذاته والعلاج أيضاً .

وهناك نوعان من المقابلة : مُقَابَلَةٌ مُوجَّهَةٌ  
 أي يحدد فيها النواحي **directive interview**  
 التي تجمع عنها البيانات لأهيتها ومُقَابَلَةٌ غَيْرُ مُوجَّهَةٌ  
 ويركز فيها **non-directive interview**  
 الحرية الكاملة للمقابل ليجمع ما يرى من البيانات

**Interview, research** entrevue de recherche  
 المُقَابَلَةُ لِأَغْرَاضِ الْبَحْثِ ، الْإِسْتِبْرَاقُ

المحادثة التي تتم بين القائم بالمقابلة **interviewer**  
 والمبحوث **interviewee** بغرض جمع البيانات التي  
 يحتاج إليها البحث ولذلك فهي تختلف عن الحديث العادي  
 الذي قد لا يهدف إلى تحقيق غرض معين .

والمقابلة من أكثر الوسائل استخداماً في جمع البيانات  
 في الكثير من العلوم الإنسانية نظراً لميزاتها المتعددة ومرونتها .

**Intimacy** intimité المودة

اعتقاد شخص على آخر ورفع الكلفة بينهما، والمودة  
 داخل النظام عبارة عن رابطة ثقة، إلا أن هذه الثقة منمطة  
 أو منظمة اجتماعياً، وبذلك تختلف عن الصداقة الفردية .

ويقال في علم النفس مبدأ الألفة **principle of intimacy**  
 ويقصد به أن الصيغة أو الجشطت ليست  
 مجرد تجميع قد تحذف منه أجزاء أو تضاف إليه أجزاء أخرى  
 بدون أن يكون من شأن ذلك أن يتغير الكل أو الأجزاء  
 الأخرى، بل لا تكون في الجشطت الأجزاء مستقلة عن  
 الكل ولكنها تعتمد عليه وهو يعتمد عليها.

انظر : الألفة **familiarity**

**Intimidation** intimidation

الإكراه، التهديد، التخويف

وضع الفرد تحت سلطان رهبة لإكراهه على عمل  
 أو الامتناع عنه .

وفي القانون ضغط مادي أو أدبي يبعث في نفس الشخص  
 رهبة تحمله على التعاقد، وقد تكون الإرادة فيه موجودة ،  
 ولكنها ليست حرة فيكون العقد قابلاً للإبطال، أما إذا دخل  
 الإكراه إلى حد اعدام الإرادة، فإن العقد يكون باطلاً بطلاناً  
 مطلقاً .

**Introjection** introjection إِمْتِصَاصُ الْمَعَايِرِ

عملية يعتنق الفرد بمقتضاها الأفكار والسلوك والاتجاهات  
 والمعتقدات والقيم وغيرها من الصفات الخاصة بأفراد أو  
 جماعات أخرى، ولا يعتبر اصطلاح الامتصاص **introjec-**  
**tion** مرادفاً لاصطلاح إِمْتِصَافِ الْمَعَايِرِ **internaliza-**  
**tion** لأن الأول أضيق نطاقاً أو عملية ابتدائية لا يتم فيها  
 امتثال الصفات الممتصة كجزء من الشخصية أو الذات رغم  
 تأثيرها على السلوك .

ومن ثم يكون الامتصاص الخطوة الأولى التي تؤدي  
 إلى استدماج المعايير والتوحد .

**Intolerance** intolérance التَعَصُّبُ

انظر : **fanaticism**

**Introspection** introspection

التأمل الباطني، الاستبطان

التأمل الباطني أو الاستبطان هو تأمل الفرد ما يجري  
 داخل نفسه يستعرض ما يدور بها من عمليات شعورية  
 وهو منهج كلاسيكي في دراسة الظواهر النفسية ، وطريقة  
 الاستبطان التجريبي **experimental introspection**.

في علم النفس تقوم على تكليف الفرد الإجابة عن  
 بعض الاختبارات للوقوف على كيفية وصفه لحالته النفسية  
 خلال إجابته عن هذه الاختبارات .

**Introversion** introversion الانطواء

ظاهرة نفسية تتميز بميل الفرد لتوجيه سلوكه وفقاً  
 للعوامل الذاتية والعزوف عن الحياة الاجتماعية . والمنطوي  
 يخضع لمبادئ مجردة وقوانين صارمة ويتكيف بصعوبة ،  
 ويتم بصحته عادة، ويحقق توافقه عن طريق النكوص  
 والخيال. كما يقصد بالانطواء تركيز الجماعة على نفسها  
 وعدم اهتمامها بالعلاقات الاجتماعية مع الجماعات الأخرى .

**Intuition** intuition الحدس

هو إدراك الذهن لما ينطوي عليه الموقف من دلالة دون  
 الاعتماد على الخبرة السابقة، ويقابله الاستدلال **inference**  
 . ويقال : نَظَرِيَّةُ الْحَدْسِ **intuitionism** إحدى



نظريات المعرفة وتقول بأن الحدس هو أفضل مصدر للمعرفة وعن طريقة يمكن معرفة الحقائق التي تفوق التجربة .

### Invasion invasion

الغزو

المقصود بالغزو في الاجتماع الحضري ميل الناس والمؤسسات أحياناً إلى الانتقال من مجتمعها الذي يتفق مع أوضاعها إلى مجتمع آخر يختلف عنها كانتقال بعض مواطني طبقة معينة إلى حي تسكنه طبقة أخرى .

كما يقصد بالغزو في السياسة الدولية اجتياح جيوش الدولة المحاربة أراضي دولة أخرى .

### Invention invention

الاختراع

استخدام الخيال في تأليف وربط الأفكار والصور بطريقة جديدة مبتكرة بحيث يخلق الإنسان شيئاً جديداً لم يكن معهوداً من قبل، سواء في الثقافة المادية أو غير المادية .

ومعظم الاختراعات التي توصل إليها الإنسان فيما مضى كانت اختراعات تلقائية أو متطفلة obtrusive حيث يجد الإنسان البدائي الاختراع مفروضاً عليه. أما الاختراعات الحديثة فهي اختراعات موجهة وإرادية volitional حيث تقوم على التخطيط الواعي المميز للعلم الحديث .

وتعتبر الاختراعات المختلفة إضافة ثقافية جديدة وهي من العوامل الهامة في أحداث التغير الاجتماعي .

انظر : إكتشاف cf. discovery

### Inventory inventaire

١ - قائمة صفات الشخصية

يدل هذا الاصطلاح في علم النفس على اختبار أو قائمة تقدير تبين قدرات الفرد أو الصفات الشخصية أو الميول .

### ٢ - المخزون

يقصد بالمخزون في الشؤون المالية الموجود في المخزن من البضائع والموجودات في وقت معين .

### Investigation investigation

البحث ، التحقيق

فحص مجموعة من الظواهر بطريقة منهجية بغرض شرحها

أو فهمها، أو فحص موقف غير واضح لاكتشاف الظواهر التي ينطوي عليها .

### Investiture investiture

تقليد السلطة ، التنصيب

اسناد منصب بصفة نهائية إلى من اختير له . وكان يقام في عهد الاقطاع حفل ينقل فيه السيد الاقطاعي اقطاعه لتابعه ، يحلف فيه الأخير اليمين فيقلده السيد الاقطاعي بإعطائه رمزاً لها طيناً أو عصاً، أو حجرًا . وكان تقليد رجال الدين شارات السلطة عظيم الأهمية، كما كان من أسباب النزاع بين الكنيسة والدولة في العصور الوسطى . وكان موطن النزاع في دور الأساقفة المزدوج بوصفهم سادة يوحين ودينوبين .

### Investment investissement

١ - الإستثمار

المعنى الاقتصادي هو التوظيف المنتج لرأس المال، أو هو عبارة أخرى توجيه المدخرات نحو استخدامات تؤدي إلى اشباع حاجة أو حاجات اقتصادية .

والاستثمار من وجهة نظر الذين يقدمون المال، عبارة عن حبس أرصدة حاضرة بغرض الحصول على عائد مستقبل في صورة دخل أو على هيئة زيادة في قيمة رأس المال الذي يقدمونه .

وهناك اتجاه في السنوات الأخيرة من جانب بعض رجال الاقتصاد لتوسيع مفهوم الاستثمار حيث أنه يسهم في نمو واتساع الاقتصاد، كاعتبار الاستثمار في تعليم الأفراد مهماً لتنمية واتساع الاقتصاد مثل الاستثمار في السلع المادية الرأسمالية .

### ٢ - التنصيب

انظر : تقليد السلطة investiture

### Invioiability invioiabilité

الحصانة ، الحرمة

إعفاء بعض الأفراد من التزام أو مسئولية كالحصانة البرلمانية ، أو صيانة حق الفرد من التعدي أو انتهاك كحرمة المنازل .

involution involution

١ - التَّصَام

مذهب يعارض نظرية التطور ويقصد به التحول من المتنوع إلى المتوحد ، والسير نحو تشابه يزداد على الدوام .

٢ - التغيرات الارتدادية

تغيرات تصيب الجسد بحكم التقدم في السن فتضعف من حيويته .

Iron law of oligarchy loi d'airain de l'oligarchie

القانون الحديدي للأوليغاركية ، حتمية الاستبداد

oligarchy : انظر

iron law of wages loi d'airain des salaires

نَظَرِيَّةُ الأَجْرِ الحَدِيدِيّ

تبرز هذه النظرية التي صاغها كل من آدم سميث وريكاردو عامل العرض كعامل أساسي في تحديد مستوى الأجور .

وأساس هذه النظرية أن الإنسان يعيش من عمله ، وأن أجره يجب أن يكون على الأقل كافياً لبقائه ، ولذلك تعتبر أن الأجر يتحدد عند المستوى الذي يكفي لبقاء العامل وأسرته أي عند حد الكفاف .

كما توضح هذه النظرية أثر عامل عرض العمل في ارتفاع أو انخفاض الأجر عن المستوى الذي يسمح بالبقاء . فعندما ترتفع الأجور عن الحد الذي يسمح بالبقاء أو حد الكفاف يزداد عدد السكان عن طريق ارتفاع معدل المواليد وينتج عن ذلك زيادة في عرض العمل ، مما يؤدي إلى تنافس العمال في الحصول على عمل ، وهذا بالتالي يؤدي إلى خفض الأجور إلى أن تصل مرة أخرى إلى حد الكفاف .

وبالعكس عندما تنخفض الأجور عن الحد الذي يسمح بالبقاء فإن عرض العمل يتناقص بسبب خروج بعض العمال من سوق العمل نتيجة لزيادة نسبة الوفيات وعدم قدرة هذه الطبقة على البقاء ، ومعنى هذا أن يتنافس أصحاب الأعمال في الحصول على العمال فيعرضون عليهم أجوراً

أعلى ويستمر هذا التنافس إلى أن تعود الأجور إلى مستوى الكفاف مرة أخرى .

irrationalism irrationalisme

اللاعقلانيّة

مذهب يؤكد الحدس أو الغريزة أو الشعور أو الإيمان أكثر من توكيده على العقل ، أو يقول بأن الكون تسيره قوى غير عاقلة .

Irregularity irrégularité مُخَالَفَةُ القَوَاعِدِ

abnormality : انظر

Isolationism politique d'isolement الانعزالية

حالة من الحياد تتميز بالسلبية تلجأ إليها بعض الدول لتعيش بعيداً عن مواطن التراع العالمية وتجنباً للمشاكل التي تنشأ نتيجة للمنافسة الدولية وما قد تجره من مخاطر قد تنتهي إلى الحرب . وليست الانعزالية حالة قانونية تقوم على أساس معاهدات أو اتفاقات بل إنها تنبع من سياسة الدولة منفردة .

Item analysis analyse des faits

تَحْلِيلُ الوَحْدَاتِ أو المُفْرَدَاتِ

الوحدة أو المفردة فيما يتعلق بالبحث الاجتماعي عبارة عن واقعة أو حقيقة أو جزء من مجموعة بيانات تعزل جانباً بهدف إجراء دراستها على حدة .

وتحليل الوحدات عبارة عن فحص الوحدات التي يتكون منها الاختبار لمعرفة الصالح منها وغير الصالح حتى يستبقي منها الباحث ما تثبت له قدرته على تحقيق أهدافه ، وتشمل عادة عملية تحليل الوحدات على خطوتين إحداهما يكون الفحص فيها على أساس منطقي ، فيحلل مفهوم كل وحدة واستجابات المختبرين لها لمعرفة ما قد يكون بها من لبس أو غموض أو احتمالات لم يفتن إليها الباحث . أما الخطوة الثانية فيكون الفحص فيها على أساس احصائي صرف فيقوم الباحث بحساب كثير من المعاملات التي تعاونه في هذا التحليل ، كمعاملات الارتباط ومقاييس الدلالة وتحليل التباين الخ ...

# J

jail geôle

السجن

سجن محلي لحجز المجرمين الذين تحت المحاكمة ولحبس المحكوم عليهم بالسجن لمدة قصيرة لا تزيد عن سنة .

imprisonment انظر : السجن

jargon jargon

الرَّطَانَة

لغة أو لهجة هجينة مبسطة المفردات والنحو تستعمل للتفاهم بين أفراد فئة خاصة .

jealousy jalousie

الغيرة

تعرف الغيرة من الناحية السيكولوجية بأنها استجابة لتهديد حقيقي أو موهوم يهدد ثقة الشخص بمدى حب الآخرين له، وهي استجابة موجهة ضد كل من يهدده بحرمانه من موضوع الحب أو منعه من الحصول عليه .

job travail détermine

عَمَلٌ مُعَيَّن

يقصد بالعمل المعين في تحليل وتقييم الوظائف مجموعة من الوظائف المتشابهة الواجبات بالدرجة التي يمكن معها تغطيتها جميعاً في تحليل واحد . مثل عمل السكرتارية حيث يشمل استخدام الآلة الكاتبة والنسخ والاختزال والاستقبال الخ ...

job adjustment adaptation au travail

التَكْيِيفُ لِلْعَمَلِ

تعديل الآلات وظروف العمل بحيث تناسب قدرات الإنسان العقلية والحسية والحركية وحدود هذه القدرات ومدى قابليته للتعليم، وإبعاد جسمه وأمنه وراحته ورضاه وذلك عن طريق :

١- تحسين طرق العمل أي تغييرها حتى تلائم العامل ، مع استبعاد الحركات غير الضرورية .

٢- تصميم الآلات والأدوات والعدد أو تكييفها بحيث يتسنى استخدامها على نحو يزيد من الانتاجية ويخفف التعب .

٣- ترتيب أدوات العمل ومعداته ومواده بحيث يستطيع العامل أن يجدها حين يحتاج إليها في سرعة وسهولة .

٤- تصميم مناولة المواد بحيث تصل إلى متناول العامل عند تشغيلها ونقلها عند الانتهاء من تشغيلها بدون انتقال العامل نفسه .

٥- دراسة الظروف الفيزيكية الملائمة للعمل كالضوضاء ودرجة الحرارة والرطوبة لتلافي ما ينجم عنها من حوادث وتعب .

job analysis analyse des tâches تَحْلِيلُ الْوُظَائِفِ

يقصد بهذه العملية معرفة عناصر كل وظيفة والكشف على مختلف الحقائق الضرورية التي تبين واجباتها والعوامل التي تحيط بها، وكذلك بيان الشروط التي يجب توافرها في الشخص الذي يشغلها حتى يستطيع انجاز العمل بنجاح .

**job description** description des tâches**وصف الوظائف**

تسجيل المعلومات التي نحصل عليها من واقع تحليل الوظائف والأعمال بأسلوب معياري موحد. وذلك بهدف تحديد المسؤوليات والسلطات والاختصاصات وضمان معرفة كل عامل بدور وظيفته وواجباتها والتمكن من تقييم الأعمال وترتيب الوظائف مما يؤدي إلى حسن سير العمل .

**job enlargement** extension des tâches**التوسع الوظيفي**

تهدف هذه العملية إلى إزالة الملل والسأم في العمل بإعادة ادماج عمليتين أو أكثر في عملية واحدة ، والتنويع والتغيير في سرعة العمل وفي شكله كقيام العامل ببعض المهام الثانوية أو البسيطة التي تستدعي تغيير نشاط العامل ووضعه الجسمي تغييراً تاماً عن النشاط والوضع الذي يتطلبه العمل الأصلي دون أن تؤثر هذه المهام على العملية الانتاجية .

**job enrichment** enrichissement du travail**إثراء العمل**

جعل العمل جذاباً محبباً للعامل ، وبنوع خاص العمل الذي يرضيه ويؤدي إلى رفع مستوى أدائه .

**job evaluation** évaluation des emplois**تقييم الوظائف**

عبارة عن تسعيرة الوظائف الموجودة بالمنشأة. ويعتمد تقييم الوظائف على أساس تحليل محتويات الوظائف إلى عناصر ثم تقييم كل عنصر والوصول إلى تحديد القيمة الحقيقية لكل وظيفة ثم تحويل هذه القيم إلى نظم سلم للأجور .

**job rotation** rotation des emplois**التنقلات الوظيفية**

أسلوب متبع في التنمية الادارية يقضي بنقل الموظفين من وظيفة إلى أخرى أو من فرع إلى آخر داخل الإطار الكلي للمنظمة لتوسيع معلومات الفرد لأكثر من عمل ، وتنمية قدراته الفنية والعملية على مسؤوليات وواجبات وأشكال الأعمال المختلفة .

**job security** sécurité de l'emploi **ضمان العمل**

التزام يقع على عاتق الدولة وحق للمواطن في الحصول عليه . وإذا توفر مبدأ ضمان العمل ، فإنه بالتبعية ينشئ مبدأ ضمان الدخل **income security** إذ أن الأجر مقابل العمل .

**job specifications or qualifications****spécifications des fonctions****مواصفات شاغل الوظيفة**

شرح مكتوب بالتفصيل عن واجبات الوظيفة والحد الأدنى للمؤهلات العلمية والاستعدادات البدنية والمستلزمات الشخصية الأخرى المطلوبة في الشخص الذي سيوكل إليه القيام بالعمل .

**locking relationship** parenté à plaisanteries**علاقات المزاح**

تتضمن مجموعة من الاتجاهات الودية والعداائية بين الأفراد والجماعات حيث يتيح للفرد أو للجماعة أن تسخر أو تهاجم الأفراد أو الجماعات الأخرى دون الإساءة إليها ومن أمثلة هذه العلاقات تلك التي تقوم بين الزوج وزوجته وأقاربها أو بين الجد والأحفاد .

**journalism** journalisme**الصحافة**

انظر : **press**

**journeymen's societies** sociétés des**compagnons****جمعيات الصنائع**

هي الجمعيات التي كانت تتكون من الصنائع. والصانع أو العريف عبارة عن عامل في مركز وسط من حيث مستوى المهارة بين الأسطوانات والصبية في نظام الطوائف .

انظر : **guilds**

**judgement or judgment** jugement **الحكم**

الحكم في المنطق هو المعنى الذي تفيد به القضية ، وهو الذي يحتمل الصدق والكذب ويرى كانط أن الأحكام تنقسم إلى أربع مقولات وهي : ١ - الكمية **quantity**

وقد تكون عامة universal أو خاصة particular  
 ٢ - الكيفية quality وقد تكون موجبة affirmative  
 أو سالبة negative ٣ - العلاقة وقد تكون حمليّة-catego-  
 rical أو شرطية hypothetical أو منفصلة-disjunc-  
 tive ٤ - الجهة modality وقد تكون احتمالية-proble-  
 matic أو مطلقة assertaric أو يقينية apodeictic

والحكم في علم النفس تقرير ذهني يثبت به العقل  
 مضمون القول أو هو اتخاذ رأي صالح لتوجيه السلوك في  
 الأحوال التي لا يستطيع الوصول فيها إلى معرفة يقينية .

**Judgement, moral** jugement moral

### الحكم الأخلاقي

القدرة على التمييز بين الصواب والخطأ طبقاً للمعايير  
 الاجتماعية، ويكون الحكم على عمل ما بأنه خير أو شر ،  
 بحسب نية الفرد والغاية التي يرمي إليها من غير نظر إلى نتيجة  
 العمل نفسه .

**Judgment, value** jugement de valeur

### التقدير القيمي

انظر : value judgment

**Judgment sample** échantillon arbitraire

### العينة التحكّمية

في مناهج البحث هي العينة التي يتم اختيار وحداتها  
 طبقاً لمعايير تحكيمية يضعها الباحث طبقاً لما يراه مؤدياً إلى  
 تمثيل العينة للمجتمع محل البحث . ولهذا فلا يمكن تقدير  
 حجم الأخطاء العشوائية التي قد تعرض لها نتائج هذه العينات.

**judicial psychology** psychologie juridique

### علم النفس القضائي

يدرس العوامل النفسية التي تؤثر في جميع المشتركين  
 في الدعوى الجنائية كالقاضي والمتهم والمحامي والمجني عليه  
 والشهود والمبلغ والجُمهور عامة والعوامل التي تؤثر في القاضي  
 والحكم كالصحافة والإذاعة .

ويستهدف مراعاة الظروف النفسية للمجرم ويدرس  
 قدرة الشهود على التذكر والعوامل التي تؤثر في الشهادة ،  
 كما يدرس أثر الإيحاء في نفسية المشتركين في الدعوى وما

يمكن أن يؤثر به الرأي العام والصحافة والإذاعة وحتى ما يتردد  
 من إشاعات ، وذلك في توجيه الدعوى وجهة معينة .

**Judicial review** révision judiciaire المراجعة القضائية

تعني المراجعة القضائية الترتيبات الأساسية التي تمارس  
 بها المحاكم سلطة ابطال القوانين التشريعية أو إلغاء قرارات  
 كبار رجال الدولة والموظفين الإداريين وذلك عندما تجد  
 أن هذه القوانين تخالف الدستور المكتوب أو أية مجموعة  
 قانونية عليا .

**Judiciary** ordre judiciaire القضاء

يشير الاصطلاح إلى النظام القانوني الذي يشمل تكوين  
 المحاكم وسلطاتها وتعيين القضاة وممارستهم لوظائفهم  
 والاجراءات القانونية التي يجب أن تتبع .

**Judiciousness** sagesse الحكمة

انظر . wisdom

**Junta** junte مجلس سياسي

لجنة أو عصابة تسيطر على الحكومة على أثر انقلاب  
 ثوري لتحقيق أغراضها السياسية ويشكل مثل هذا المجلس  
 بنوع خاص في إيطاليا وإسبانيا .

١ - **jurisdiction** juridiction السُلطة القضائيّة

سلطة النظر والفصل في الدعاوى والمنازعات ومدى  
 هذه السلطة وحدودها إذا كانت تزاوها الدولة أو أجهزة  
 الدولة أو المنظمات الإدارية أو المنظمات غير الحكومية  
 على الأماكن والأشخاص أو الأشياء .

وتشير السلطة القضائية الإقليمية territorial

jurisdiction إلى تأكيد سلطاتها المعترف بها من قبل  
 الدول الأخرى على مساحة من الأرض محدودة لها، وعلى  
 بحارها المتاخمة إذا كانت الدولة ساحلية وعلى المجال الجوي  
 الواقع فوق أراضيها ومياهها الإقليمية .

٢ - الإختصاص

الحدود التي تمارس فيها المحكمة وظائفها القضائية في  
 تقرير القضايا والمنازعات التي تعرض عليها .

**jurisprudence** jurisprudence

أَحْكَامُ الْقَضَاءِ ، الْفِقْه

الشروح القانونية التي تضعها المحاكم ولذلك تؤلف أحكام القضاء من مجموع أحكام المحاكم في كل موضوع على حدة .

**jury system** système de jury **نظام المحلفين**

نظام يستدعى بموجبه بعض المواطنين ليكونوا قضاة فعليين في بعض المحاكم . فإذا انتهى عرض القضية وجه رئيس المحكمة إلى المحلفين أسئلة خاصة بوقائع الدعوى ، وعلى أجوبتهم تبني المحكمة حكمها .

**just wage** salaire équitable **الأجر العادل**

الأجر الذي يقابل جهد العامل ويكفل له معيشة مناسبة ، والذي يأخذ في الاعتبار العناصر الرئيسية في كل وظيفة كالتعليم والخبرة والمجهود والمسؤولية وظروف العمل الخ ...

**justice** justice **العدالة**

العدل هو ما يطابق الحق ويتزهد عن التحيز بإعطاء كل ذي حق حقه ويهتدي به القضاة في أحكامهم . ويقال : **عَدَالَةُ الْمُعَاوَضَةِ** أو **التَبَادُل** commutative justice للعدالة التي تحكم العلاقات التعاقدية وتلزم كل فرد أن يعطي الغير حقه كاملاً دون التفات لقيمته الشخصية أو مكانته الاجتماعية .

**distributive justice** **والعدالة التوزيعية**

وتحكم توزيع المكافآت وتعين العقوبات أي تقرر لكل شخص ما يستأهله من مكافأة أو يستحقه من قصاص .

والعدالة التي تقرر إعطاء كل إنسان حقه يطلق عليها عدالة طبيعية **natural** وإذا كان ما يستحقه يطابق قاعدة واسعة القبول في جماعة، فإن العدالة تكون حينئذ اتفاقية **conventional** أما إذا كان ما يستحقه يطابق قاعدة من الممكن مساءلة مخالفتها بمعرفة سلطة عامة، فإن العدالة تكون عندئذ قانونية **legal** .

**justification** justification **التبرير، التبرير**

التبرير في علم النفس هو أن يحلل الفرد في نظره ونظر الآخرين رأياً أو تصرفاً أو عملاً . ويرجع السبب في هذا التبرير إلى الهوة التي توجد بين السلوك والأفكار أو بين ما يعمله الإنسان وما يفكر فيه .

ويحدث التبرير أيضاً من الناحية السوسولوجية عندما تحاول الجماعة تبرير سلوكها الجماعي فترحب بكل ما يقوي هذا السلوك وترفض كل ما يعترضه .

**juvenile delinquency** délinquance juvénile

**إِنْجِرَافِ الْأَحْدَاثِ**

انظر : **delinquency, juvenile**

**juxtaposition** juxtaposition **التجاور**

الحالة التي تنشأ عن وضع شيء بجانب آخر . ويقصد بالتجاور في التغير الثقافي خلق أداة جديدة كنتيجة لإيجاد علاقة مكانية وثيقة بين شيئين أو أكثر بواسطة وسائل طبيعية أو صناعية ودون معرفة سابقة بالنتيجة .

# K

kermess kermesse

المَهْرَجَان

حفلات عامة تقام في مختلف الأعياد والمناسبات وتتمارس فيها نواحي نشاط مختلفة من ألعاب وأسواق عامة وعروض مسرحية وسينائية الخ ...

kakistocracy cakistocratie

الحُكْمُ السَّيِّئُ

تولي العناصر الرديئة الحكم. وهي حالة تفسد فيها العلاقات بين الناس حيث يصبح الجهاز الحكومي تحت سيطرة الحكام من الجهلة والمشاعيين الذين يشترون الأصوات وجماعات المحتالين والمتلاعبين الذين لا مبادئ لهم .

katabolism catabolisme

الهَدْم

انظر : الهدْم الاجتماعيّ social katabolism

key job fonction de base

الوُظِيفَةُ الرَّئِيسِيَّةُ

الوظيفة التي لها أهميتها في سير العمل والضرورية لتشغيل عدد كبير من العمال .

kibbutz kibboutz

الكيُّبُوتز

مزرعة جماعية اسرائيلية تحظر فيها الملكية الفردية ، ويتم الانتاج والتوزيع والتعايش بين أفرادها بطريقة جماعية . وقد قل الاقبال أخيراً على هذه المزارع واستبدلوا بها المزارع التعاونية الحديثة .

انظر : المَزْرَعَةُ الجَمَاعِيَّةُ collective farm

kidnapping enlèvement

خَطْفُ الشَّخْصِ

انظر : abduction

kindred parents

الأَقَارِب

جماعة منحدره من أصل واحد ولكن بنقصها التحديد والوضوح. ويشعر الفرد نحو أعضائها ببعض الالتزام المحدود.

kindergarten jardin d'enfants

رَوْضَةُ الأَطْفَال

منشأة لتعليم الأطفال قبل مرحلة التعليم الابتدائي وتطبق المبادئ التربوية الحديثة والتوسع في استخدام الوسائل السمعية والبصرية .

kinetics cinétique

الْكِيْنِيْتِيْكا، عِلْمُ الحَرَكَةِ

العلم الذي يدرس أثر القوى في حركات الأجسام ويقال في علم النفس : الطاقة الحركية kinetic energy لقدرة الجسم على أداء عمل بفضل حركته. ويقال أيضاً : الذاكرة الحركية kinetic memory للذاكرة التي يمكنها أن تتصور بوضوح تام الاحساسات الحركية، والحساسية الحركية kinetic sensibility أي الحساسية التابعة للأعصاب الموردة المنتبهة أطرافها في العضلات والأوتار والمفاصل والقنوات اللمالية .

kingdom royaume

المَمْلَكَة

دولة تامة السيادة تكون الرئاسة متوارثة فيها. وقد أدى

تطور التفكير الديمقراطي إلى زوال النظام الملكي كأحد أشكال الحكم .

kinship, ritual parenté rituelle القَرَابَةُ الطَّقْسِيَّةُ

هي القرابة التي تقوم على أساس علاقات وظيفية لا على أساس علاقات الدم أو الزواج كالعراب godfather أو العرابة godmother اللذين يكفلان الطفل في العمداء .

kinship system système de parenté نسق القرابة

النسق التقليدي للمراكز والأدوار التي يلتزم بها الأقارب المتصلون ببعضهم عن طريق الزواج أو المنحدرون من أصل واحد والتي تحكم سلوكهم .

matrilineal kinship من أمثلة هذه الأنساق القرابة الأمومية patrilineal kinship والقرابة الأبوية totemic kinship والقرابة الطوطمية

kleptomania kleptomanie جُنُونُ السَّرِقَةِ

مَرَضٌ ارتكاب السرقة، يجد صاحبه في نفسه، دافعاً قوياً لارتكاب السرقة، وهو مع علمه بقبح ما يُقدم عليه وما ينتظره من محاكمة وعقاب لا يقوى على ردع نفسه والاقلاع عن سلوكه هذا .

knights of labour chevaliers du travail قُرَّسَانُ الْعَمَلِ

جماعات من العمال تكونت في الولايات المتحدة في سنة ١٨٦٩ وكانت تعمل للدفاع عن مصالحها واتخذت شكلاً سرياً خوفاً من معارضة أصحاب العمل ثم أخذت فيما بعد تعمل علناً حتى حلت محلها فيما بعد نقابات العمال .

knowledge connaissance المَعْرِفَةُ

مجموعة المعاني والمعتقدات والأحكام والمفاهيم والتصورات الفكرية التي تتكون لدى الإنسان نتيجة لمحاولات متكررة لفهم الظواهر والأشياء المحيطة به .

discursive والمعرفة على أنواع فمنها المَعْرِفَةُ الإسْتِدْلَالِيَّةُ

knowledge والمَعْرِفَةُ التَجْرِبِيَّةُ empiric knowledge والمَعْرِفَةُ الْحِسِّيَّةُ sensible knowledge والمَعْرِفَةُ الْعَامِيَّةُ

vulgar knowledge . كما يقال : مَدَارِكُ فَنِيَّةٍ technical knowledge للمدارك المتصلة بمزاولة أعمال ذات الصفة التكنولوجية، ومَدَارِكُ مِهْنِيَّةٍ trade knowledge للمدارك المتصلة بمزاولة مهنة معينة .

kolkhoz kolkhoze كُولخُوز

مزرعة يديرها المزارعون في روسيا إدارة تعاونية تحت سلطان الدولة وكان الاشتراك فيها إجبارياً منذ سنة ١٩٢٢ .

ويدير المزرعة مدير ينتخبه الأعضاء بناء على توصية الحزب أو الحكومة ويدفع للأعضاء عائداً طبقاً لعملهم الذي يتوقف بالتالي على انتاج المزرعة. وتصرف للأعضاء منحة في حالة تحقيق برنامج الخطة وتوقع عليهم الغرامات في حالة الاخفاق في تحقيق هذا البرنامج .

وينظر إلى المزارع الجماعية السوفيتية باعتبارها مناقضة لمبادئ التعاون من جانب معظم المنظمات القومية التي تنتسب إلى الحلف التعاوني الدولي .

komintern komintern الكُومِينْتَرْن

يعرف الكومينترن باسم الدولية الثالثة وهو المركز التوجيهي للأحزاب الشيوعية في جميع البلاد ، وقد أنشئ سنة ١٩١٩ والغني سنة ١٩٤٣ ، وحل محله في سنة ١٩٤٧ الكومنفورم للقيام ببعض أعماله ولكن على نطاق ضيق ثم الغي سنة ١٩٥٦ .

kulturreis cercle de culture

الدَّائِرَةُ الثَّقَافِيَّةُ ، المَهْدُ الثَّقَافِي

يدل هذا الاصطلاح على المفهوم الأساسي للمدرسة الألمانية التي تربط بين الثقافة والتاريخ وترى أن ثمة مركبات ثقافية مختلفة ظهرت على ممر فترات التاريخ في مناطق مختلفة من العالم ، ولكل مركب من هذه الثقافات سماته ومنطقته الخاصة التي ظهر فيها ، ثم انتقل هذا المركب دون أن يصيب محتواه تغير كبير بحيث أنه يمكننا أن نجد نفس المركب الثقافي في أنحاء مختلفة من العالم .



**kurtosis kurtoise**      التَفَرُّطُح      المتوسط التفرطح mesokurtic والتوزيع الشديد التفرطح  
يكون « مديبًا » leptokurtic أما التوزيع ذو الرأس المسطح  
فيكون مسطحًا platykurtic .  
في الاحصاء شكل منحني التوزيع التكراري وبنوع  
خاص درجة الانبساط أو الارتفاع. والتوزيع العادي يكون

# L

label, trade union étiquette syndicale

العلامة أو البطاقة النقابية

علامة توضع على السلع التي يقوم بتصنيعها عمال نقابيون كضمان للجودة وكسب ثقة العملاء حتى تروج السلعة مما يؤدي إلى تثبيت الاستخدام وزيادة الأجور .

labour travail

العمل

العمل مجهود إرادي عقلي أو بدني يتضمن التأثير على الأشياء المادية وغير المادية لتحقيق هدف اقتصادي مفيد كما أنه وظيفة اجتماعية تتحقق فيها شخصية الفرد .

وتقدير قيمة العمل من العناصر الهامة في الأيديولوجية التي تسود أية فترة، لأن هذا التقدير يعكس البناء الاجتماعي كما يعكس درجة القيم الاجتماعية .

وقد كانت الشعوب الفطرية وخاصة المحاربة لا تميل للعمل وكان يعهد للنساء والأجانب بالعمل الضروري وخاصة من أيسر منهم في الحروب وكانوا يعاملون كالعبيد ولم تقدر قيمة العمل الاجتماعية إلا في المجتمعات المنظمة .

ويقصد بكلمة عمل من الناحية السياسية الهيئات أو المنظمات التي تكون أغلبية المكونين لها من العمال الأجورين أو التي تخدم مصالح الطبقة العاملة .

labour, compulsory travail obligatoire

العمل الإجباري

يقصد بالعمل الاجباري أو السخرة إلزام الأفراد على

القيام بالأعمال التي يكلفون بها بدون رغبتهم .

ولا يعتبر العمل الذي يفرض على أي شخص بناء على حكم قضائي وكذلك الخدمات التي تفرض بسبب حملات الطوارئ من أعمال السخرة .

labour conditions conditions du travail

ظروف العمل

يقصد بظروف العمل مجموع الأحوال الطبيعية والمادية التي يمكن أن تحيط بالعامل في مكان العمل ويصعب حصرها بصورة نهائية إذ انها تختلف من صناعة إلى أخرى ومن منطقة إلى منطقة .

والتصنيف الشائع لظروف العمل هو الذي يميز بين ظروف العمل التي تؤثر على صحة العامل وبين ظروف العمل التي تؤثر على سلامته .

ويتفرع عن الأولى كل ما يمس صحة العامل من ظروف طبيعية (تهوية، إضاءة، حرارة، رطوبة، الخ ...) مما يعرضه للأمراض المهنية وخاصة أنواع التسمم والأمراض الترايبية للثة .

ويتفرع من الثانية كل ما يؤدي إلى إصابة العامل أثناء العمل أو بسببه .

وقد كان من شأن التقدم العلمي في ميادين الهندسة الصناعية والصحة الصناعية وعلم النفس الصناعي أن جعل من الميسور اصدار قوانين تحدد مستويات ظروف العمل وتعين الحد الأدنى من الوقاية والأمن الواجب توفرهما للعاملين.

**labour conflict** conflit de travail **النَزاعُ الْعَمَالِيّ**

يقصد بالنزاع العمالي عادة النزاع الجماعي الذي يقوم بين واحد أو أكثر من أصحاب العمل من ناحية وجميع عمالهم أو فريق منهم من ناحية أخرى بسبب العمل أو شروطه. وتعتبر المنازعة جماعية إذا كان عدد العمال المشتركين فيها من الأهمية بحيث يمكن أن يؤدي خلافهم مع صاحب العمل إلى إحداث اضطراب في سير العمل.

وتهتم معظم تشريعات العمل بمنازعات العمل الجماعية فتخضعها لأنظمة خاصة بتسويتها وذلك لأن استحكامها يؤدي عادة إلى إعلان الاضراب من جانب العمال أو إغلاق المنشأة من جانب صاحب العمل، الأمر الذي يؤدي إلى وقوع خسائر وتعطل العمال فضلاً عما قد يحدث من اضطراب في الأمن.

**labour contract** contrat de travail **عَقْدُ الْعَمَلِ**

اتفاق يتعهد بمقتضاه عامل بأن يشتغل تحت إدارة صاحب عمل أو إشرافه مقابل أجر. ويعتبر عقد العمل من العقود الرضائية التي تتم بمجرد الإيجاب والقبول وهو عقد معاوضة ملزم للطرفين إذ ينشئ في ذمة كل من طرفيه التزامات في مقابل التزامات يلزم بها الطرف الآخر، فيقوم صاحب العمل بدفع الأجر في مقابل العمل الذي يؤديه العامل لحسابه.

**labour deportation** déportation

des travailleurs **تَرْحِيلُ الْعَمَالِ**

عملية تستخدم عادة أثناء الحرب يرغم بمقتضاها عمال البلد المهزوم على ترك بلدهم والعمل في بلد المنتصر أو في بلد آخر يحدده الظافر.

**labour dilution** adjonction de main-d'œuvre

non qualifiée **استيعاب المهارات المنخفضة**

اتباع وسائل تكنولوجية للتوفيق بين أنماط الاستفادة من الموارد البشرية ومدى توافر وقدرة العمال المدربين تدريباً مناسباً، أي ابتكار وسائل في الانتاج تتيح الاستفادة من

العمال ذوي المهارة المحدودة وذلك في حالة عدم توفر العمال ذوي المهارة العالية.

**labour economics** étude économique

du travail **اِقْتِصَادِيَّاتُ الْعَمَلِ**

الدراسة التي تشمل جميع الموضوعات الاقتصادية التي تنصل بالعمل والعمال كطبقة اليد العاملة وتدريبها وتوزيعها الجغرافي والمهني وسوق العمل والبطالة وساعات العمل والتحليل الاقتصادي للأجور الخ...

**labour education** éducation ouvrière

**الثَّقَافَةُ الْعَمَالِيَّةُ**

إعداد العامل من النواحي المهنية والنقابية والاجتماعية لتجعله كعامل في المصنع وعضو في تنظيم نقابي وكمواطن نافع.

ويتم نشر الثقافة العمالية عن طريق مراكز تعلم العمال.

**labour exchange** bourse du travail

**بُورْصَةُ الْعَمَلِ ، مَكْتَبُ التَّوْطِيفِ**

المكان الذي يجتمع فيه أعضاء النقابات المكونة في مدينة أو منطقة واحدة يتشاورون في تنظيم شئونهم المشتركة والدفاع عن مصالحهم.

cf. employment office

**labour force** effectif de la main-d'œuvre

**القوى العاملة**

هي ذلك الجزء من السكان الذي يمكن استغلاله في النشاط الاقتصادي ويشمل جميع الأفراد الذين بلغوا السن التي يجوز فيها تشغيلهم، كما تشمل الأفراد الذين لا يعملون بصفة مؤقتة.

انظر : مَوَارِدُ بَشَرِيَّة human resources

**labour immobility** immobilité du travail

**تَعَدُّرُ انْتِقَالِ الْعَمَالِ مِنْ عَمَلٍ إِلَى آخَرَ**

عدم قدرة العمال أو الصعوبة التي يواجهونها لتغيير عملهم الذي اعتادوا على مزاولته.

وتزداد هذه الصعوبة بزيادة سن العامل، ولا يمكن التغلب عليها إلا بوجود حوافز قوية تدفع العمال إلى تغيير مكان عملهم أو مهنتهم .

### labour legislation législation ouvrière

#### تَشْرِيعُ الْعَمَلِ

القانون الذي ينظم العلاقات بين العمال وأصحاب الأعمال، ويحدد مستويات العمل التي تعتبر من النظام العام. ويجمع عادة تشريعات العمل في قانون واحد يحقق التناسق بينها، ويؤدي إلى سرعة الرجوع إليها وتسهيل تطبيقها .

### labour market marché du travail

#### سُوقُ الْعَمَلِ

« سوق العمل » هو المكان الذي تتفاعل فيه مختلف العوامل التي تؤثر في عناصر التوظيف أي المكان الذي يبحث فيه أصحاب الأعمال عن العمال والذي يبحث فيه العمال عن العمل. وهو المجال العام الذي نجد به أنواعاً عديدة لظروف العمل التي تؤثر وتوجه خلاله العلاقات المختلفة للعمل والتوظيف كأحوال عرض العمال وطلبهم والاختلافات الجغرافية في الأجور والاختلافات في ساعات العمل وغير ذلك من ظروف تشغيل العمال .

### labour mobility mobilité du travail

#### إِثْقَالُ الْعَمَالِ مِنْ عَمَلٍ إِلَى آخَرٍ

قدرة العمال على الانتقال من عمل إلى آخر أو من مكان إلى آخر، كما يقصد بهذا الاصطلاح معدل حركة دخول العمال وخروجهم من إحدى الصناعات .

### labour movement mouvement ouvrier

#### الْحَرَكَةُ الْعَمَالِيَّةُ

يدل هذا الاصطلاح على جميع نواحي النشاط المنظمة التي يقوم بها العمال لتحسين أحوالهم سواء فوراً أو في مستقبل قريب أو بعيد. وتقوم هذه الحركات في جميع البلاد في اتجاهات ثلاث . سياسية واقتصادية وتعاونية . ولا تسير هذه الاتجاهات جنباً إلى جنب ولكنها تتعاقب في سيطرتها في نفس البلد أو تختلف في سيطرتها في البلاد المختلفة طبقاً للاختلافات السائدة في النظم والأحوال الاقتصادية .

وتنطوي الحركة العمالية على وجود طبقة عاملة ولكنها لا تظهر حتى ينمو وعي هذه الطبقة بشأن انفصال مصالحها وتعارضها مع مصالح أصحاب العمل وحتى ترى ضرورة وجود تنظيم لها للدفاع عن مصالحها .

وقد كانت الحركة العمالية دائماً كرد فعل واحتجاج ضد النظام الرأسمالي .

### labour relations relations du travail

#### عَلَاَقَاتُ الْعَمَلِ

هي العلاقات التي تنشأ وتنمو بسبب الاستخدام وهي تشمل تبعاً لذلك العلاقات بين العمال وبعضهم البعض ، وبينهم وبين رؤسائهم أو مديريهم، وكذا علاقاتهم بالمنشأة التي تستخدمهم، كما تشمل بمعناها الواسع العلاقات بين إدارات المنشآت ونقابات العمال وبين أصحاب العمل والهيئات والحكومة .

### labour reserve réserve de l'emploi

#### الْخَارِجُونَ عَنْ قُوَّةِ الْعَمَلِ

الأفراد القادرون على العمل ولكنهم لا يعملون ولا يبحثون عن العمل المثير بسبب عدم رغبتهم فيه أو لاستغنائهم عن الكسب عن طريق العمل أو بسبب عدم إمكانهم الدخول في سوق العمل .

ويدخل تحت هذه الطائفة ربات البيوت، الطلبة ، أرباب المعاشات، الزاهدون في العمل، نزلاء السجون ومؤسسات الخدمات العامة كالمصحات والمستشفيات والملاجئ وغيرها .

### labour shortage pénurie de la main-d'œuvre

#### نَقْصُ الْأَيْدِي الْعَامِلَةِ

تسود هذه الظاهرة في الأوقات التي يزداد فيها الطلب على الأيدي العاملة overemployment أي عندما تصل المنشآت إلى الاستخدام الأقصى لقدرة الإنتاجية .

### labour statistics statistique du travail

#### إِحْصَاءَاتُ الْعَمَلِ

تتضمن احصاءات العمل كافة البيانات التي تتعلق

بعدد العاملين وتوزيعهم على الصناعات وفي المناطق المختلفة ومسائل الاستخدام والبطالة والأجور وساعات العمل ومستويات المعيشة وإصابات العمل وأمراض المهنة ومنازعات العمل الخ ...

ولهذه الاحصاءات أهميتها الاقتصادية والاجتماعية كما تساعد في رسم السياسة الخاصة بالقوى العاملة .

**labour turnover** rotation du personnel

### دَوَّرَانِ الْعَمَلِ

ظاهرة التغير في عدد العاملين نتيجة الالتحاق بالخدمة أو انتهائها . ويحسب معدل دوران العمل على أساس نسبة العاملين الذين يتركون الخدمة في فترة معينة إلى متوسط عدد العاملين في تلك الفترة .

ولصاحب العمل مصلحة في تخفيض معدل دوران العمل إذ إن ارتفاع هذا المعدل يزيد من التكاليف .

ويقابل « دوران العمل » « الاستقرار المهني »

**occupational stability** أي بقاء نفس العامل في نفس العمل مدة طويلة .

**labour, localization of** localisation du travail

### تَوَطَّنِ الْعَمَالِ

ميل العمال المهرة ونصف المهرة إلى التجمع في بعض المناطق بسبب ما تهيئه بعض خصائص الطبيعة كالمناخ أو الأرض من جو مناسب لنمو بعض الصناعات .

**labour, predatory** travail prédateur

الْعَمَلُ غَيْرُ الْمُنْتِجِ وَغَيْرُ الْمَشْرُوعِ، أعمال السلب

العمل الذي لا يشبع الحاجات الإنسانية والذي يعتبر مكروهاً وغير مشروع ويتعارض مع الأنظمة الاجتماعية كالمقامرة والاختلاس وابتزاز المال بالتهديد .

**labourer** travailleur

### الْعَامِلِ

كل ذكر أو أنثى يؤدي أعمالاً يدوية أو غير يدوية لقاء أجر مهما كان نوعه في خدمة صاحب عمل وتحت سلطته أو إشرافه . وإذا وردت كلمة عامل منفردة فإنها تشمل المستخدمين والعمال اليدويين جميعاً .

**labourer, agricultural** travailleur agricole

### الْعَامِلِ الزَّرَاعِيّ

انظر : **agricultural worker**

**labourer, margin** travailleur marginal

### الْعَامِلِ الْحَدِّيّ

هو العامل الذي يرفض العمل إذا انخفض الأجر عن حد معين

**lady almoner** assistante médico-sociale

### الْإِخْتِصَاصِيَّةُ الصَّحِيَّةُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ

انظر : **almoner**

**lag, cultural** retard culturel

### التَّخَلُّفُ الثَّقَافِيّ

اختلال التوازن في سرعة النمو بين عناصر الثقافة بحيث يتغير كل عنصر بسرعة متفاوتة عن العنصر الآخر، كأن يتغير أحد العنصرين بسرعة والآخر ببطء أو لا يتغير إطلاقاً كتقدم الصناعة مع بقاء أوضاع الأسرة بدون تغير .

**laicism** laïcisme

### الْعِلْمَانِيَّةُ

تستخدم كلمة علمانية من الناجيتين السياسية والتعليمية فيقصد بعلمانية الدولة فصل السلطة الروحية عن السلطة السياسية وعدم تدخل الهيئات الدينية في شئون الحكم . ويقصد بعلمانية التعليم قبول المدارس لجميع الأطفال على مختلف عقائدهم والامتناع عن أي ضغط أو دعاية لتفضيل عقيدة عن أخرى .

**laissez-faire** laissez-faire

### الْحُرِّيَّةُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ

المذهب الذي يؤكد حرية الفرد لتحقيق مصالحه وبنوع خاص علاقاته الاقتصادية بأقل تدخل ذي صفة رسمية أو حكومية . وذلك بافتراض أن الفرد يزداد انتاجه عندما تتاح له فرصة تحقيق مصالحه الخاصة بدون أي قيود خارجية وأن هناك قوانين طبيعية تكفل سعادة الأفراد ومن شأن تدخل الدولة عرقلة هذه القوانين .

وهذا الاصطلاح مستمد في الأصل من عبارة

**laissez-passer**

ويقصد بها « حُرِّيَّةُ التَّجَارَةِ

والْعَمَلِ » .

**land, marginal** terre marginale الأرض الحَدِيَّة

هي الأرض التي يكاد عائدها يغطي نفقات انتاجها .

**land reform** réforme agricole الإِصْطِلَاح الرِّاعِي

cf. agricultural reform

**land settlement** colonisation des terrains

التَّوْطِين

ينطوي التوطن على اقطاع مساحات من الأراضي الصالحة للزراعة وقد يكون اجبارياً أو اختيارياً، كما قد يكون جماعياً يشمل العشيرة بكاملها أو فردياً كتوزيع الأراضي على المستحقين بموجب قوانين الاصلاح الزراعي

وتتطلب عملية التوطن تسوية الأرض وعلاج عيوب التربة وتوفير المياه اللازمة للري وتوفير المساعدات الفنية اللازمة للزراعة .

**land tenure** tenure foncière امْتِلَاك الأرض

يقصد بذلك حق حيازة الأرض والانتفاع بها والتصرف بها. وتختلف طرق ملكية الأراضي باختلاف الزمان والمكان ويرى البعض أن ملكية الأرض كانت مشاعة في أول الأمر ثم أصبحت ملكاً للحكام الذين كانوا يوزعونها على الولاة ومع مضي الزمن أصبح الفلاح الذي يزرع الأرض ثابتاً فيها وترتب له حقوق ثم تدرجت هذه الحقوق من التوريث إلى البيع .

انظر : property

**land use** usage des terrains اِسْتِعْمَال الأرض

استعمال أو استخدام الأراضي من المسائل الهامة التي تراعى في تخطيط المدن ويختلف هذا الاستخدام من مدينة إلى أخرى وفقاً للنشاط الغالب في كل منها. ويراعى عادة في تخطيط المدن تخصيص مناطق للسكن وأخرى للمنشآت التجارية وغيرها للصناعات كما تخصص نسبة من المساحة للملاعب والحدائق والمساحات الفضاء بين المباني، كما يراعى في التخطيط تيسير الاتصال بين المناطق المختلفة .

انظر : تخطيط المدينة city planning

تقسيم المدينة zoning

**landlordism, absentee** landlordisme absent

الْمَلِكِيَّة الغِيَابِيَّة

إحدى نظم حيازة الأرض، يهجر فيها الحائز المزرعة ليجتاز حياة المدن بصفة دائمة أو مستقرة فلا يرعى شئون أرضه إلا بطريق غير مباشر .

**language** langue

اللُّغَة

وسيلة الاتصال المباشر بين البشر عن طريق الألفاظ أو الأصوات الوضعية العرفية التي تدل على المعاني وتختلف باختلاف العصور والشعوب .

وتتأثر اللغة بحضارة الأمة ونظمها وتقاليدها وعقائدها واتجاهاتها العقلية الخ ... فكل تطور يحدث في ناحية من هذه النواحي يتردد صدها في أداة التعبير .

ويقال : اللُّغَة الْحَيَّة living language اللغة التي تكون وسيلة الاتصال الأساسية بين مجموعة من السكان يعيشون في منطقة معينة .

واللُّغَة الرَّسْمِيَّة standard language اللغة التي تستخدم في الاتصالات الرسمية في الكتابة وفي المدارس .  
واللُّغَة الْمَيِّتَة dead language وهي التي بطل استعمالها كوسيلة للتخاطب رغم أنه قد يستمر استخدامها بين الباحثين وفي الطقوس الدينية كاللغة اللاتينية .

**large numbers, law of**

**قَانُونُ الأَعْدَادِ الْكَبِيرَةِ** loi des grands nombres

تقوم التأمينات والمعاينات sampling وجانب كبير من احصاءات السكان ودلائل التنبؤ prediction indexes على أساس الاحتمالات التي يسفر عنها قانون الاعداد الكبيرة .  
وطبقاً لهذا القانون فإن الاحتمال يمثل التكرار النسبي لوقوع الحدث ويمكن قياس وتحديد احتمال وقوع ظاهرة إذا توفرت لدينا معلومات معينة عنها .

وتسير الطريقة الاحصائية يبدأ بيد مع قانون الأعداد الكبيرة وباستخدام المتوسطات المناسبة يمكن تلخيص الاعداد الكبيرة في عدد قليل من الأعداد لها مدلولها الهام، ولذلك يمكن تسمية الاحصاء بحق علم الأعداد الكبيرة أو علم المتوسطات .

large scale production la grande production

### الإنتاج الكبير

يقصد به إنتاج السلع بمقادير كبيرة ويستطيع المشروع أن يرفع طاقته الانتاجية أو يوسع نطاق انتاجه بأن يزيد المقادير الموظفة من عناصر الانتاج وخاصة من رأس المال والعمل وأن يزيد من كفاءة هذه العوامل عن طريق تقسيم العمل أو الأخذ بأحدث المبتكرات التكنولوجية مثلاً. وكان تقدم هذا التنظيم من النتائج المترتبة على نمو الأسلوب الرأسمالي في الانتاج وأصبح الآن من السمات التي يتميز بها النظام الصناعي الحديث بوجه خاص .

وينطوي الانتاج الكبير على تحقيق الوفورات الداخلية والاستفادة من تقسيم العمل والتخصص على أفضل وجه ممكن وتوافر الامكانيات لدى المشروع الكبير من ناحية إجراء الأبحاث والتجارب المؤدية إلى تنمية نشاطه وتوزيع المصروفات غير المباشرة على انتاج أكبر ، وإمكانية التوسع في الاتفاق على الدعاية والاعلان مما يزيد من مبيعات المشروع وبالتالي من الأرباح كما أن المشروعات الكبيرة أقدر من غيرها على توفير مختلف الخدمات الاجتماعية للعاملين فيها .

على أن الانتاج الكبير قد ينطوي على بعض المساوئ حيث يتجه إلى أن يتخذ صفة احتكارية وبذلك تتضاءل الفوائد التي تعود على جمهور المستهلكين من وجود المنافسة بين المشروعات وكذلك فإن التوسع إذا تجاوز حداً معيناً ، قد يسفر عن نتائج مضادة من ناحية الكفاءة في الأداء إذ يجعل من الصعب على المنظم القيام بمهام التنظيم والتنسيق وهذا بالإضافة إلى ما يترتب على ازدياد التوسع من صعوبة الاشراف على المشروع .

latency latence

### الكُمُون

يقصد به في نظرية التعلم مقياس للفترة ما بين ظهور الدافع وحدوث الاستجابة ويستخدم أحياناً في علم النفس كاتجاه أو عادة كانت ملائمة في وقت ما في الماضي. ويقال في نظرية التحليل النفسي فترة الكون للفترة الواقعة في منتصف مرحلة الطفولة بين سن الخامسة والثانية عشرة . ويحتمل فيها أن يكون الاهتمام الجنسي ضعيفاً بينما يغلب فيها الميل للاعتداء. ويقال وظيفة كامنة للعلاقة الوظيفية غير المقصودة أو

معترف بها وهي عكس الوظيفة الظاهرة .

نظام المزارع الكبيرة latifundism latifundisme

نظام للملكية الزراعية الكبيرة منتشر في دول أمريكا اللاتينية، ويعيش المالك غالباً في المدن. ويعهد إلى مدير بإدارة المزرعة أو يؤجر بعض مساحات من المزرعة إلى مستأجرين من المزارعين. ويحصل العمال المشتغلون في هذه المزارع على أجور ضئيلة جداً ويعيشون في ظروف سيئة ولا يتمتعون بحماية قانونية فعالة .

انظر : المزارع الصغيرة minifundism

law loi

### القانون

القانون ظاهرة اجتماعية، وهو وسيلة هامة من وسائل الضبط الاجتماعي .

ويمثل القانون قمة التنظيم الاجتماعي للسلوك الإنساني حيث يحدد صراحة ما يجب على الفرد عمله وما يجب عليه الامتناع عنه. بالإضافة إلى ذلك فالقانون يحدد العقوبة التي تنزل بمن يخالف ما جاء به .

civil law انظر : القانون المدني

criminal law القانون الجنائي

common law القانون العادي

ويختلف سن القانون law making عن تقنيه -codifi-

cation فسن القانون هو وضع القواعد القانونية بوساطة سلطة مخصصة من سلطات الدولة .

أما التقنين فهو جمع القواعد المتعلقة بفرع من فروع القانون في مدونة واحدة مرتبة ومبوبة كالتقنين المدني والتقنين التجاري .

law, natural loi naturelle القانون الطبيعي

انظر : natural law

law, scientific loi scientifique القانون العلمي

الصيغة التي تعبر عن الضرورة التي تحكم الظواهر الطبيعية والاجتماعية وهو العلاقة العميقة الجوهرية المستقرة المتكررة بين ظاهرة وأخرى، أو بين الجوانب المختلفة للظاهرة. وهذه العلاقة تتمثل في ربط السبب بالنتيجة .

والقوانين العلمية للظواهر الاجتماعية عبارة عن اتجاهات أو ميول نحو علاقات معينة بين هذه الظواهر لأنها تم عن سلوك موحد .

**تَفْهِيدُ الْقَانُونِ** **law enforcement** **exécution de la loi**  
يتطلب كل نظام قانوني إطاعة القانون وتراقب السلطات الحكومية المختلفة كل فيما يخصها تنفيذ أحكام القوانين وكل من يخالف أحكامها يحال إلى القضاء وإذا ثبتت مخالفته توقع عليه العقوبة المقررة كالغرامة أو السجن والتي تزداد كلما زادت فداحة الجريمة .

**lawlessness** **dérèglement**

**التمرد على القانون، مُخَالَفَةُ الْقَانُونِ**

اصطلاح يطبق على سلوك الجماعة التي تعتبر متمردة عن عناد ومعتادة على مخالفة القواعد القانونية الهامة . والحكم على الجماعة بأنها خالفت القواعد الهامة وبذلك أصبحت متمردة يصدر عادة من بعض الجماعات الأجنبية وهي في حكمها هذا لا تقيمه على معلومات يمكن الاعتماد عليها فيما يتعلق بعادات الجماعة التي تعتبر في نظرها متمردة، وتصدر معظم الاتهامات المتصلة بسلوك الجماعات الأخرى عن التركز حول الذات **egocentrism** وعن التحيز لمستويات الجماعة .

**القِيَادَةُ** **leadership** **leaderance**, **directivisme**

القيادة هي القدرة على معاملة الطبيعة البشرية أو على التأثير في السلوك البشري لتوجيه جماعة من الناس نحو هدف مشترك بطريقة تضمن بها طاعتهم وثقتهم واحترامهم وتعاونهم. وبمعنى آخر فبدون القيادة لا تتمكن الجماعة من تعيين اتجاه سلوكها أو جهودها .

ويمكن الاعتماد على تصنيف القادة على أكثر من أساس فيقسم القادة على أساس طبيعة الموقف إلى قادة **تَقْلِيدِيّين** **traditional leaders** أو **إِسْمِيّين** **nominal leaders** وهم من يشغلون مناصب رسمية، وقادة **الْمَوَاقِفِ** **situational leaders** وهم من يشغلون مناصب رسمية، وقادة **الْمَوَاقِفِ** **situational leaders** الذين يظهرون في مواقف معينة والقادة **الْمُبْتَكِرِينَ** **creative leaders** وهم الذين يترقبون مواقف مستقبلية ويسعون إلى قيادة الأفراد على ضوءها كالفلاسفة وكبار المفكرين .

ويصنف القادة على أساس أسلوب العمل إلى قادة ديمقراطيين **democratic leaders** وهم الذين يلجأون إلى استعمال الوسائل الديمقراطية في التأثير على الأفراد والقادة الديكتاتوريين **dictatorial leaders** وهم الذين يلجأون إلى استخدام الوسائل الديكتاتورية في التأثير على الأفراد .

والقيادة الحرة غير الموجهة - **laissez-faire leader** وفيها يقل تدخل وتوجيه القائد للجماعة إلى حد كبير وتنصرف الجماعة في المواقف معتمدة على نفسها تماماً .

وتعتمد عملية القيادة على (١) القائد (٢) الأتباع (٣) الموقف الاجتماعي الذي يتفاعلون فيه ولا بد لنجاح عملية القيادة من أن يحدث توافق بين أركانها الثلاثة أي لا بد أن يتوافق القائد مع الاتباع ومع الموقف الاجتماعي الذي يتفاعلون فيه .

ويقوم هذا التوافق إلى حد كبير على **جَمَاعِيَّةِ الْقِيَادَةِ** **collective leadership** أي مشاركة الجماعة في اتخاذ القرارات مما يحول دون انفراد القائد بالتحكم في الجماعة .

**leadership, political** **leaderance politique**

**الزعامة السياسية**

تشير الزعامة السياسية إلى ذلك النشاط الذي يشكله نشوء جهد اختياري ومشارك وتوجيه وإدارته بقصد بلوغ أهداف مشتركة في حلبة السياسة .

ويتولى الزعامة السياسية في المجتمع شخص أو أكثر يقودون آخرين هم الأتباع المقادون، وتتوقف الزعامة على قبول الأتباع بوحى إرادتهم الحرة بدور الزعماء ويمكن تمييزها عن السلطة التي يكون الاتباع وفقاً لها مؤسسين .

ويمكن الوصول إلى الزعامة السياسية بوسائل شتى منها الانتخاب، الوراثة، التعيين، اختيار الزعماء القائمين لزميل جديد لهم، القوة، ويمكن الجمع أحياناً بين هذه العوامل .

**league** **ligue**

**العُصْبَةُ، الكُتْلَةُ**

تشكل عادة العصبة من الناحية السياسية من عدة دول



للقيام بدفاع أو هجوم أو مقاومة أو أية مصلحة مشتركة أخرى .

وتدل الكلمة من الناحية القانونية على اتحاد بين عدة أفراد لتحقيق مصالح مشتركة .

**learned societies** sociétés scientifiques

**الْجَمْعِيَّاتُ الْعِلْمِيَّةُ**

ليس لمصطلح « الجمعية العلمية » كما هو الشأن بالنسبة لمصطلح « الجامعة » والأكاديمية والمعهد معنى محدد . على أنه يدل بالمعنى الدقيق على جمعية أو منظمة تضم طلاب العلم سواء كانوا يعملون في ميادين مختلفة أو في ميدان خاص . وهو من المصطلحات التي ذاعت حديثاً . وكثير من الجمعيات التي تضم طلاب العلم إن لم يكن معظمها قد اتسع نطاقها وأخذت تضم أشخاصاً من المهتمين بأهداف الجمعية وأصبحوا من الأعضاء المؤيدين الذين لهم قيمتهم دون أن يطلبوا اعتبارهم من طلاب العلم .

**learning instruction**

**التَعْلُمُ**

عملية تعديل السلوك أو الخبرة كنتيجة للممارسة والتجربة وتزويد الفرد بالمعارف والمهارات . ويقاس مدى تقدم الفرد في التعلم بسرعة الأداء والتحرر من الخطأ والقدرة على التنسيق والاقتصاد في المجهود .

وأهم نظريات التعلم : التعلم الشرطي ، التعلم بالمحاولة والخطأ ، التعلم عن طريق حل المشكلات ، التعلم بالاستبصار .

**leasehold system** système de tenure

**نِظَامُ اسْتِجَارِ الْأَرْضِي**

عملية استئجار الأراضي الزراعية بما عليها من تحسينات رأسمالية بواسطة أفراد غريباء غير الملاك الأصليين بقصد الاستغلال لهذه الأراضي . ويعتمد تصنيف الأنواع الرئيسية للإيجار على الطريقة التي تدفع بها القيمة الإيجارية ويجري أداء الإيجار بوحدة من الطرق الآتية (١) نقداً (٢) عيناً (٣) خليطاً من الاثنين .

**left, right** gauche, droite

**الْيَسَارُ وَالْيَمِينُ**

اصطلاحان سياسيان يرجعان تاريخياً إلى وضع النواب في البرلمان ، لأن الأعضاء اليساريين يجلسون يسار رئيس المجلس بينما يجلس أعضاء اليمين عن يمينه ثم أصبحا يطلقان على الاتجاهات الثورية أو المحافظة .

**legal aid** assistance judiciaire **المُسَاعَدَةُ الْقَضَائِيَّةُ**

تتضمن المساعدة القضائية اعفاء من له دعوى ويثبت عجزه عن دفع الرسوم القضائية من هذه الرسوم اما نهائياً أو وقتياً وتتولى عادة فحص طلب الاعفاء القضائي والبت فيه لجنة خاصة .

ويشمل الاعفاء رسوم الصور والشهادات والملخصات وغير ذلك من رسوم الأوراق القضائية والإدارية ورسوم التنفيذ وأجر نشر الإعلانات القضائية والمصاريف الأخرى التي يمنحها القانون .

**legal dispute** conflit légal

**التِزَاعُ الْقَانُونِي**

انظر : **dispute**

**legal institutions** institutions judiciaires

**الِهَيَّاتُ الْقَضَائِيَّةُ**

تتكون الهيئات القضائية من المحاكم المختلفة طبقاً للنظام القضائي الذي ينظم إنشاء هذه المحاكم وبيان حدود سلطاتها وتشكيل كل منها ، وتحديد شروط تعيين القضاة وبيان حقوقهم وواجباتهم وكذلك أعوان القضاة من محامين وكنتبة ومحضرين وخبراء .

والسلطة القضائية منفصلة عن السلطة التشريعية من ناحية وعن السلطة التنفيذية من ناحية أخرى .

وتم التقاضي عادة على درجتين ، بمعنى أن كل نزاع يفصل فيه حكم صادر من المحكمة الابتدائية يمكن رفعه إلى محكمة أعلى لإعادة النظر فيه وإصلاح ما يكون قد شابه من أخطاء . ولذلك تتكون محكمة الدرجة الثانية من قضاة أكثر عدداً وأكثر تجربة وخبرة .

**legal medicine** médecine légale **الطِبُّ الشَّرْعِيّ**

انظر : **medicine, legal**

**legal procedures procédures judiciaires****الإجراءات القانونية**

يراد بها بالمعنى الواسع قواعد النظام القضائي واختصاص المحاكم وتحقيق القضايا وتنفيذ الأحكام. وبالمعنى الضيق مجموع الأعمال التي يجب القيام بها للوصول إلى حل قضائي .

**legal sanction sanction judiciaire****الجزاء القانوني ، العقوبة**

الجزاء هو ما يضمن به تنفيذ القانون والعقوبة ما يحكم بها على كل من يخالف الأحكام القانونية وهي **وَأَقِيَّة** أو **زَاجِرَة** preventive و **جَازِرَة** أو **قَامِعَة** repressive .

وينظر المجتمع في تقديره لاستحقاق الفرد الجزاء إلى الجريمة نفسها ومبلغ خطرها في نظره، ومدى اعتدائها على نظمه الأساسية وأثرها في حياته العامة .

**legal system système légal****النظام القانوني**

النظام القانوني هو مجموعة القواعد القانونية التي تهدف إلى تنظيم رابطة معينة من الروابط القانونية الموجودة تحت نظام اجتماعي معين كنظام الزواج مثلاً ونظام الملكية ونظام التعاقد .

**legend légende****الأسطورة**

الأساطير هي المعتقدات المشبعة أو المحملة بالقيم والمبادئ التي يعتنقها الناس والتي يعيشون بها أو من أجلها. ويرتبط كل مجتمع بنسق من الأساطير يعبر عن الصور الفكرية المعقدة التي تتضمن في الوقت نفسه كل نواحي النشاط الإنساني .

**legislation législation****التشريع**

مجموعة القواعد القانونية التي تسنها سلطة مختصة من سلطات الدولة هي السلطة التشريعية. وإعلان القواعد عن هذا الطريق هو الذي يكسبها قوة القانون ويحمل محاكم الدولة على الاعتراف بها كقانون واجب التطبيق في المستقبل .

وكلما تطورت الحياة الاجتماعية وكثرت بتطورها العلاقات والروابط البشرية بدت عدم صلاحية العرف كمصدر للقانون وظهرت الحاجة إلى سن التشريعات وإفراغها

في قالب قوانين، وقد بلغ من أهمية التشريع في العصر الحديث أن أصبح يطلق عليه لفظ قانون. فإذا ما أطلق هذا اللفظ انصرف الذهن مباشرة إلى التشريع إذ انه المصدر الرئيسي للتشريع الحديثة .

**legislation, social législation sociale****التشريع الاجتماعي**

انظر : social legislation

**legislative authority pouvoir législatif****السلطة التشريعية**

ينول السلطة التشريعية عادة البرلمان أو مجلس النواب ويشمل ذلك حق اقتراح القوانين وتعديلها، على أن حق اقتراح القوانين ينحصر للحكومة أيضاً حيث تتقدم بمراسيم بالقوانين إلى البرلمان والواقع أن الأغلبية العظمى من الاقتراحات بمشروعات القوانين إنما تقدم من الحكومة لا من أعضاء البرلمان ويرجع ذلك إلى أن عملية تحضير مشروع قانون وصياغته في مواد هي عملية تحتاج إلى كثير من الجهود وإلى تعاون بين رجال القانون والرجال الفنيين في الموضوع الذي يقدم فيه الاقتراح بمشروع القانون وذلك أمر قلما يتيسر لعضو في البرلمان، وذلك فضلاً عن أن الحكومة وهي مكونة من زعماء الأغلبية البرلمانية يفترض فيها أنها أدري برغبات تلك الأغلبية وبحاجيات البلاد من عضو في البرلمان .

**legitimacy légitimité****١ - شَرَعِيَّةُ الْبُتَّةِ**

حالة الطفل الذي يحتمل ولادته من الزواج ويتمتع بحقوق وامتيازات البتة .

والواقع أن جميع المجتمعات تميز بين شرعية وعدم شرعية الميلاد وتطبق الإجراءات في الحالة الثانية على الآباء وفي كثير من الأحوال على الأبناء .

**٢ - الشَّرَعِيَّةُ**

حالة الصلاحية الإيجابية والقبول التي يتمتع بها أفراد الحكام والمنظمات والحركات السياسية والتي تخول هؤلاء السلطة .

**leisure class** classe improductive طبقة الأعيان

الفئة الموجودة في المجتمع التي يمكنها بفضل وضعها الاجتماعي أن تتمتع بمستوى معيشة أعلى من المستوى العادي بدون القيام مباشرة بنواحي نشاط لإعالة نفسها وقد يرجع أساس وضعها المتميز إلى مركزها الوراثي أو لما تحصل عليه من دخل من الأراضي أو رأس المال .

**leisure time activities** activités des loisirs**أنشطة أوقات الفراغ**

هي نواحي النشاط التي يبذلها الفرد في أوقات فراغه وقد تكون إيجابية كالرياضة البدنية والهوايات أو سلبية كالتردد على المقاهي .

وقد ساعد تخفيض ساعات العمل على زيادة أوقات الفراغ . كما أن ارتفاع الدخل يؤدي إلى التوسع في طلب زيادة أوقات الفراغ ونقص المعروض من العمل .

**Leninism** léninisme

## اللينينية

يعتبر مذهب لينين (١٨٧٠ - ١٩٢٤) امتداداً للماركسية التي تفرض بالثورة لا بالإصلاح التدريجي وهي التطبيق العملي لنظرية الشيوعية في روسيا اعتباراً من ثورة أكتوبر سنة ١٩١٧ .

وقد ظهرت بعد وفاة لينين جماعات مختلفة أخذت كل منها تفسر كتاباته تفسيراً مختلفاً عن الأخرى معتقدة أن تفسيرها هو التفسير الصحيح .

**lesbianism** lesbianisme, saphisme السحاق

شذوذ جنسي يقوم على أساس تحقيق الشوة عن طريق الاتصال الجنسي بين النساء وبعضهن البعض .

انظر : الشذوذ الجنسي sexual perversion

**level, income** niveau de revenu مُستوى الدخل

مُستوى الدخل هو العائد الدوري الذي يحصل عليه الفرد في نهاية كل فترة زمنية محددة وقد يعبر عن هذا المستوى بالحد الأدنى للأجر الذي يمكن من المعيشة living wage أي أقل مستوى من الأجر يمكن من المعيشة حتى يصل الفرد إلى مُستوى الكفاف subsistence level وهو

أقل مستوى يمكن أن يعيش فيه الفرد .

كذلك قد ينخفض مستوى المعيشة دون ذلك فيصل إلى المُستوى الأدنى للفقر poverty level وهي الحالة التي يستحق فيها الفرد الحصول على المساعدات العامة .

وهناك صلة وثيقة بين مُستوى المعيشة والمُستوى الاجتماعي social level فقد يؤدي ارتفاع مستوى المعيشة إلى ارتفاع مرتبة الفرد في تدرج الطبقات الاجتماعية . كما قد يؤدي انخفاض مستوى المعيشة إلى انخفاض مرتبة الفرد .

انظر : مستوى المعيشة standard of living

**levirate** lévirat نظام الزواج من أرملة الأخ .

عادة تتزوج بمقتضاها الأرملة أحد أشقاء زوجها وقد يتخذ هذا النظام أشكالاً عديدة وتختلف التزامات الأخ من ثقافة إلى أخرى . وكان قدماء اليهود واليونانيون يمارسون أحد أشكال هذا النظام .

**liability** responsabilité المسؤولية . الإلتزام

ارتباط قانوني يلتزم بمقتضاه شخص أو أكثر أن ينقل حقاً إلى شخص آخر .

ويقال : المسؤولية نحو الأقارب liability for relatives أي التزام بعض الأقارب بأداء النفقة لذوي قرابتهم ، كأن يكونوا من عمود النسب كالأباء وإن علوا والأبناء وإن سفلوا ، أو أن يكونوا من غير عمود النسب كالأخوة والأخوات .

ويشترط لمن يستحق النفقة أن يكون فقيراً لا مال له ، وأن يكون عاجزاً عن الكسب ، وأن يكون المزم بأداء النفقة قادراً على الاتفاق .

**libation** libation التضحية بالأبذنة أو ما يشبهها

يتضمن هذا النوع من الطقوس سكب ابذنة على ما يمثل الألوهية أو بتفديهما أو بشرها ، لاسترضاء الآلهة والحصول على حمايتها وعونها .

**liberalism** libéralisme التحررية . المذهب الفردي

التحررية الاقتصادية تؤكد على الحرية الفردية وتقوم

على المنافسة الحرة أي ترك الأفراد يعملون ويربحون كما يريدون وفي ذلك الصالح الخاص الفردي يتحقق الصالح العام .

وقد نشأت التحررية وتوسعت مع نشأة الرأسمالية للتعبير عن الحرية الفردية .

والتحررية السياسية : نظام سياسي يقوم على أساس قيام الدولة بالوظائف الضرورية في حياة المجتمع وترك نواحي النشاط الأخرى للحافر الفردي .

كما تتميز الدولة التي تتبع هذا النظام بقيامها بوظيفة الحكم بين مختلف الفئات وبالحفاظ على النظام .

### liberties, civil libertés civiles الحريات المدنية

هي الحريات الشخصية الاجتماعية الناشئة عن علاقات الفرد المدنية والتي يحميها القانون من القيود فيما عدا ما يسمى الخير العام والمصلحة العامة. ويقصد بها حرية الفرد في التملك والعقيدة والرأي .

والحريات المدنية تصبح حقوقاً مدنية عندما يطالب بها وتنفذ بموجب إجراء قضائي أو إداري. أي أن الحريات المدنية تمارس دون حاجة إلى تدخل عمل إيجابي من جانب شخص آخر. بينما تتطلب الحقوق المدنية هذا العمل الإيجابي .

أنظر : freedom

### libertinism libertinisme الإباحية، الفجور

كان يقصد فيما مضى بالإباحية المنادة بحرية الرأي وخاصة في الدين وبنوع خاص عدم الالتزام بالقواعد الصارمة في الحياة وممارسة الفسق والفجور .

انظر : immorality

### libido libido الليبدو

يطلق العالم « سيجموند فرويد » اسم لبيدو على الطاقة الحيوية للغريزة الجنسية. وقد حرص على أن يؤكد ان الليبدو لا يشمل غير طاقة الغريزة الجنسية فحسب .

أما عند « يونج » فيد مفهوم الليبدو على الطاقة النفسية في عمومها .

### life after death; afterlife résurrection

#### الحياة الأخرى

يقصد بذلك الحياة بعد الموت. وتعتنق معظم الثقافات بعض المفاهيم عن وجود الحياة بعد الموت .

وطبقاً لهذه المفاهيم فإن الاعداد للحياة الأخرى قد يعتمد على الطقوس المتصلة بالجنازة والحداد والدفن . ولا يتصل بالضرورة الاعتقاد بالحياة الأخرى بالخلود الشخصي أو بالمعتقدات الخلقية .

### life chances chances de la vie فرص الحياة

الاحتمال المتاح للفرد الذي يتمتع بمركز معين ( طبقة اجتماعية أو سلالة الخ ) في أن ينجح أو يفشل في تحقيق بعض الأهداف أو التجارب ، كالتزواج السعيد أو زيادة الدخل ، أو الحصول على قسط معين من التعليم الخ .

### life circle cercle de la vie الدائرة المعيشية

يقصد بالدائرة المعيشية في الأنتروبولوجيا نسق ثقافي مغلق قائم على الاشتراك في الحياة بين مجموعة من الكائنات البشرية. وتتكون الدائرة المعيشية من مجموع الخبرات المستمرة لجماعة من الناس في مجالات الحياة المنزلية ، العمل ، الوجود الاجتماعي والتي انبثقت عنها عاداتهم وتقاليدهم وافكارهم .

### life cycle cycle de la vie دورة الحياة

تتكون دورة حياة الفرد من سلسلة من المراحل وهذه المراحل هي :

الطفولة (حتى ١٠ سنوات) مرحلة ما قبل المراهقة (١٠ - ١٢ سنة) مرحلة بداية المراهقة (١٢ - ١٥ سنة) مرحلة المراهقة المتأخرة (١٥ - ١٨ سنة) مرحلة الشباب (١٨ - ٣٠ سنة) مرحلة الرجولة (٣٠ - ٦٠ سنة) مرحلة الشيخوخة (فوق ٦٠ سنة) .

وتتميز كل مرحلة من مراحل النمو بمميزات خاصة إلا أن هذه المراحل ليست محدودة بقياس زمني ثابت بالنسبة لجميع الأفراد، لأن النمو عملية مستمرة لا يمكن اخضاعها لتقسيم دقيق، ومع ذلك فيمكن القول ان هناك تقارباً إلى حد كبير بين غالبية الأفراد العاديين في الطابع المميز لكل مرحلة من مراحل النمو .

**life expectancy** expectative de vie **تَوَقُّع الحَيَاة**

متوسط عدد السنوات التي يتوقع أن يعيشها أفراد وسكان معينون يولدون في فترة زمنية معينة. وتستخدم جداول معدل الوفيات الخاصة بفئات معينة من السن لتحديد توقع الحياة لأية جماعة أو فئة من السكان .

**life history** biographie

تاريخ الحياة ، السيرة الشخصية

biography : انظر

**life instinct** instinct de vie **غَرِيْزَةُ الحَيَاة**

يفترض « فرويد » ثنائية الغرائز . ولذلك يدرج دوافع حفظ الذات ودوافع حفظ الجنس تحت غريزة الحياة أو الايروس . ووضع في مقابلها ما أسماه غريزة التدمير أو الموت . death instinct

**life insurance** assurance

sur la vie; assurance-vie **التَّامُّين عَلَى الحَيَاة**

هو عقد يلتزم به المؤمن أن يدفع إلى المؤمن عليه أو إلى شخص يعينه المؤمن عليه مبلغاً محدداً جملة أو تقسيطاً اما بعد وفاة المؤمن عليه أو بعد وفاة الشخص المعين، أو إذا عاش المؤمن عليه والشخص المعين إلى سن محددة. وذلك مقابل مبلغ يدفع إلى المؤمن اما جملة أو تقسيطاً .

**life span** longévité **مَدَى العُمُر**

يقصد بذلك الأجل المحتمل للحياة، وهو بمثابة مؤشر لطول الحياة البشرية. ويتوقف طول عمر الفرد على عدة عوامل من بينها الوراثة والمرض، والحوادث والأسلوب العام للحياة. ويختلف متوسط عمر الفرد من بلد إلى آخر .

**life table** table de mortalité **جَدْوَل الحَيَاة**

من أهم مقاييس الوفيات ، ويصور جدول الحياة السكان موزعين على فئات العمر وهم يتقدمون في العمر من عام إلى آخر فيفقد عدد منهم كل عام حسب معدل الوفيات لكل فئة منهم وهو المعدل المشاهد للعام الذي يحسب جدول الحياة على أساسه .

وجداول الحياة أداة لا غنى عنها للبحث في مشاكل

السكان، فيستعان به في تقدير نمو السكان، ويفيد رجال الأعمال من جدول الحياة إذ يتوقف نوع انتاجهم على حاجات المستهلكين وعليه يتطور الانتاج حسب تطور نسب الأطفال والشباب والشيوخ في السكان لتفاوت حاجات كل فريق .

كذلك تستند مشروعات الضمان الاجتماعي ونظم التأمين المختلفة على الحياة على جدول الحياة .

**line organization** organisation hiérarchique

**التنظيم ذو الطابع التنفيذي ، التنظيم الرأسي أو الرئاسي**  
التنظيم الذي يجعل بعض الإدارات في مركز تنفيذي بالنسبة للإدارات الأخرى ويرجع التنظيم الرأسي إلى التنظيم الاستشاري في طلب الرأي الاستشاري أو النصيحة في المشروع . ويقابله : **التنظيم ذو الطابع الاستشاري** . staff organisation

ويقال : « **خَطُّ السُّلْطَة** » **line of authority** لمجرى تفويض المسؤولين الذي تتدفق فيه التعليمات من الرؤساء إلى المرؤوسين .

**lineage** lignée **سِلْسِلَةُ النَسَب ، البَدَنَة**

الأصول والأنساب المنحدرة من أصل مشترك. وتعتبر سلسلة النسب أكثر وضوحاً من العشيرة clan التي قد تنحدر منها جماعات فرعية . وقد تنحدر سِلْسِلَةُ النَسَب من قَرَع الأم matrilineal أو من قَرَع الأب patrilineal .

**linear graphs** graphiques linéaires

**الرُّسُومَات البيانيَّة الخطيَّة**

انظر : graphs, linear

**linear programming** programmation linéaire

**البرامج الخطيَّة**

أسلوب يوضح العلاقات الرياضية بين مجموعة من الأحوال المعقدة أو يجري التقديرات للوصول إلى حل مشاكل استغلال الموارد والامكانيات المحدودة بطريقة تحقق للمشروع أقصى أرباح ممكنة أو تحمل المشروع أقل تكلفة ممكنة . وبعبارة أخرى فالبرامج الخطية هي طريقة رياضية لتحميل

مجموعة من الموارد والإمكانات المحدودة على عدد من الحاجات المتنافسة على هذه الموارد بينما تكون جميع القرارات متشابكة لأنها تقع جميعاً تحت مجموعة من القيود والحدود الثابتة .

### linguistics linguistique

### عِلْمُ اللُّغَات

العلم الذي يعتبر اللغة كنسق مستقل متطور. ويعتبر البعض علم اللغات أحد فروع الأنتروبولوجيا. ويدرس علم اللغات طَبِيعَةَ اللُّغَةِ وَأَصْوَاتِهَا الْمَلْفُوظَةُ phonology وَأَصْوَاتِهَا الْمَسْمُوعَةُ phonetics وَبَنَاءَهَا structure وَقَوَاعِدَها syntax. ولغة أهمية كبيرة في فهم الثقافة وذلك لأن أي نظام لغوي تعبير عن نظام إدراك جماعة من الجماعات لبيئتها ولنفسها، ولذلك لا يستطيع الباحث أن يفهم حضارة ما حق الفهم إذا كان يجهل وسيلتها اللغوية في التعبير .

### liquidity liquidité

### السَّيُولَة

سيولة مشروع معين معناها قدرته على مقابلة التزاماته النقدية دون مساس بصافي ما يملكه من أصول .

### literacy aptitude à lire et à écrire

### الإِلْمَامُ بِالْقِرَاءَةِ وَالكِتَابَةِ

القدرة على القراءة والكتابة أو الاتصال عن طريق الكتابة .

ويقال: ملم بالقراءة والكتابة *literate* وأُمِّي *illiterate* ، كما يقال: «المرحلة السَّابِقَةُ لاختراع الكتابة» *pre-literacy* ، وهو اصطلاح يستخدم في الأنتروبولوجيا لوصف الجماعات التي لم يَتَمَّ فيها بعد فن القراءة والكتابة .

### literature littérature

### الأدب

هو فن التعبير عن نفس قائله وعن الموضوعات التي يطرقها ويمتاز بالواقع الجميل الجذاب والخيال الممتق والحس المرهف بحيث يحدث في النفس شعوراً بالمتعة الجمالية والاحساس بمشكلة اجتماعية أو نفسية، يريد الأديب أن يفيض بها إلى الناس فيشاركهم وجدانهم وحياتهم .

والأدب ظاهرة اجتماعية باعتبار أن اللغة هي لبه وجوهه

ووسيلته الأولى في التعبير عن كل ما يسود المجتمع من مظاهر وتيارات ونظم ولذلك يؤثر الأدب في المجتمع ويتأثر به .

### liturgy liturgie

### طَقْسٌ دِينِيٌّ

شعائر دينية تقيمها السلطة الدينية المختصة عند قدماء اليونان والرومان ، وبعد ظهور المسيحية أصبح يقصد بها طقوس القربان المقدس وتختلف أشكالها تبعاً للمذاهب الدينية المختلفة .

انظر : rites

### livelihood gagne-pain

### المُعِيشَة ، القُوْت

معيشة الفرد عن طريق عمله. ويتضمن الاصطلاح عناصر عديدة تتصل بوضع العامل وهو يعمل مستقلاً أو أجيراً، وبالقدرة الشرائية للنقود التي تصرف كأجر وبمهاراة العامل المهنية الخ ...

### living conditions conditions de vie

انظر : conditions, living

### loan emprunt

### القرْض

القرض عقد يلتزم به المقرض أن ينقل إلى المقرض ملكية مبلغ من النقود، على أن يردّه إليه المقرض عند نهاية مدة القرض وذلك مقابل فائدة. وينص القانون عادة على وضع حد أقصى للفائدة كما تنص قوانين العمل على أن يكون منح القروض للعمال بدون فوائد وأن تسدد على أقساط شهرية بواقع نسبة مئوية من الأجر .

والقرض العام *public loan* هو المبلغ الذي تستدينه هيئة عامة وتلتزم برده في تاريخ معين وبشروط معينة .

### lobbying tactiques de pression

### المُتَاوَرَّاتُ التَّهْمِيدِيَّةُ ، مُتَاوَرَّاتُ الأَرْوَقَةِ

التأثير في أعضاء الهيئة التشريعية عن طريق الاتصال الشخصي المباشر أو الدعاية. وذلك لضمان قبول أو رفض بعض القوانين أو القرارات .

وهذا الاصطلاح مشتق من كلمة lobby ومعناها قاعة

في البرلمان، يتردد عليها عادة أولئك الذين يتصلون بأعضاء البرلمان بقصد التأثير في أصواتهم في خدمة مصالح معينة .

### local government gouvernement local

#### جهاز الحكم المحلي ، الإدارة المحلية

هيئات منتخبة من أهل الوحدة المحلية تتمتع بنوع من الاستقلال تجاه السلطة المركزية وتعهد إليها هذه السلطة بالاضطلاع بكل أو بعض المرافق والشؤون المحلية تحت إشراف السلطة المركزية .

### localisation localisation

#### التمركز

يقصد بالتمركز في علم النفس العملية السيكلوجية التي يضع بمقتضاها الفرد أحد مصادر الإثارة أو أحد مصادر الخبرة في نطاق زمني أو مكاني بالنسبة لجسم هذا الفرد ، كما يقصد بالتمركز تعيين أحد مواقع الجسم التي كانت محل الإثارة .

ويقال نظرية تركز العمليات النفسية في الدماغ locali sation theory وتقرر أن كثيراً من الوظائف المستقبلية أو الحركية أو الارتباطية بتمركز موضعها العصبي في منطقة معينة بالمخ .

### localisation of industry

#### localisation de l'industrie

#### تَوَكُّزُ الصِّاعَةِ

يقصد بهذا الاصطلاح تجميع أو تجمع الصناعة أو التجارة التي تنتمي إلى نوع واحد من فروع الانتاج في جهة واحدة أو منطقة واحدة .

### localism localisme

#### المَحَلِّيَّة

ظاهرة تتصل بمنطقة جغرافية محدودة نسبياً أو بجماعة صغيرة . ويقوم نظام الحكم اللامركزي على أساس الاهتمام بالجماعات المحلية . ويقال في الولايات المتحدة الأمريكية : جَمْعِيَّة مَحَلِّيَّة local agency ومُجْتَمَع مَحَلِّي وإدارة مَحَلِّيَّة local community وسلطة مَحَلِّيَّة local administration .local authority

انظر : regionalism

### location of industry

#### localisation de l'industrie

#### التَوَكُّنُ الصِّاعِي

يقصد بذلك اما التوزيع المكاني للنشاط الصناعي أو قيام الصناعة في مكان ما أو العوامل والظروف التي أدت إلى ذلك ومنها الموقع والموضع وغيرها من العوامل الجغرافية أو الاقتصادية .

ومن الأسباب الداعية إلى نشوء ظاهرة التوطن الصناعي :-

- ١ - وجود المواد الخام بالقرب من المنطقة .
- ٢ - توفر الوقود أو القوة المحركة بالمنطقة .
- ٣ - وسائل مواصلات ونقل سريعة ورخيصة .
- ٤ - وجود عدد كبير من العمال المتعطلين .
- ٥ - إمكان استخدام الصناعة لمنتجات أو فضلات صناعة أخرى .

### lock-out lock-out

#### الإِغْلَاقُ، غَلَقُ المُنْشَأَةِ

التجاء صاحب العمل إلى إغلاق المنشأة بصفة مؤقتة فيحل العطل بعماله وبحرمون من أجورهم فيضطرون إلى التساهل والاذعان إليه .

وقد يلجأ صاحب العمل إلى غلق المنشأة كوسيلة انتقامية ضد إضراب العمال .

وتعتبر بعض تشريعات العمل الاغلاق من الوسائل غير المشروعة خاصة إذا لجأ إليه صاحب العمل قبل أو أثناء إجراءات التوفيق والتحكيم .

### logarithmic charts diagrammes

#### logarithmiques

#### الرُّسُومُ اللَّوْغَارِيْتِمِيَّةُ

تستخدم الرسوم البيانية اللوغاريتمية في الاحصاء، والفكرة الأساسية في هذه الرسوم هي أن يقسم المحوران الأفقي والرأسي في الرسم البياني بطريقة تجعل المسافات المتساوية على المحور تمثل نسباً متساوية، وليس كميات متساوية كما هو الحال في الرسم العادي. ففي الرسم البياني العادي يبدأ القياس من الصفر عند نقطة الأصل ثم تتصاعد الأرقام الموضوعه أمام التقسيمات المتساوية على شكل متوالية عددية ١٠٠، ١٥٠، ٢٠٠، ٢٥٠، ٣٠٠. أما في الرسم البياني اللوغاريتمي فيبدأ القياس من أي رقم آخر خلاف الصفر . ثم تتصاعد الأرقام

الموضوعة أمام التقسيمات المتساوية على المحور على شكل متوالية هندسية ١٠٠ . ١٥٠ . ٢٢٥ . ٣٣٧,٥ . ٥٠٦,٢٥ . وفي أغلب الأحوال يقتصر التقسيم أو التدرج اللوغاريتمي على محور واحد هو المحور الرأسي في حين يبقى تدرج المحور الأفقي تدريجاً حسابياً. ويسمى هذا النوع من الرسوم رسماً نصف لوغاريثميّ semi-logarithmic chart وهذا النوع من الرسوم هام جداً في تصوير معدلات النمو وكذلك في التنبؤ بسلوك بعض الظواهر .

logic logique

المنطق

العلم الذي يدرس صور الفكر وطرق الاستدلال السليم، فيعنى بوصف وتصنيف القواعد التي يتبعها التفكير بالفعل في مختلف أنواع العلوم كما يمتد إلى نقدها وتمحيصها والبحث عن المبادئ التي قامت على أساسها وعن المشاكل والصعوبات التي قد تثيرها ، وهناك المنطق الصوري formal logic ويبحث في تركيب الفروض والتفكير القائم على الاستنباط عن طريق تجريد مضمون الفروض موضوع البحث ومعالجة شكلها المنطقي دون غيره .

واللوغستيقا logistic أو المنطق الرياضي أو المنطق الرمزي ويطلق على بحث المنطق الشكلي عن طريق حساب التفاضل والتكامل لتجنب الغموض وقصور اللغة العادية ويعتبر فرعاً مستقلاً لكنه يعتبر طريقة حديثة وفعالة في المنطق الشكلي . انظر : العَقْلِيَّة السَّابِقَةُ عَلَى المنطق prelogical mentality

logicism logicisme

الترعة المنطقية

اتجاه يرمي إلى اعطاء مكان الصدارة للمنطق في البحث الفلسفي فيهمل الاعتبارات السيكولوجية والأخلاقية . ويحاول رد العلاقات جميعها إلى علاقات منطقية .

logistics logistique

المنطق الرياضي

انظر : المنطق logic

Lombrosian theory théorie de Lombroso

نظريّة لومبروزو

إحدى نظريات علم الاجرام وضعها « سيزار لومبروزو » في أواخر القرن التاسع عشر وتقول بأن السلوك الاجرامي نتيجة عوامل بيولوجية ولا شأن له بالعوامل الاجتماعية والسيكولوجية والبيئية. وينظر لومبروزو إلى المجرمين باعتبارهم مختلفين فسيولوجياً وذوي طبيعة حيوانية ويعتقد أن أنواع المجرمين يمكن معرفتهم عن طريق بعض المقاييس كشكل الرأس ولم تعد هذه النظرية تصادف قبولاً في البحوث الحديثة الخاصة بالسلوك الاجرامي .

longevity longévité

مدى العمر

انظر : life span

looking-glass self l'ego se reflétant au miroir

الذات الناطقة في مرآتها

يقصد بهذا الاصطلاح في علم النفس الاجتماعي الذات التي تنشأ عن التفاعل الاجتماعي وأن الناس بعضهم لبعض مرآة تعكس الآخر الذي يمر، وإن كل فرد يتخيل ما يدركه الآخرون عن شخصيته وتفسيرهم لما يرونه ثم تقيّمهم لسلوكه .

Lorenz curve courbe de Lorenz

منحنى لورنز

يستخدم في الاحصاء رسم بياني ليوضح العلاقة بين النسب المئوية لقيم مجمعة والنسب المئوية للتكرارات المجمعة . وتوضح النسب المئوية للقيم المجمعة على المحور الرأسي أما النسب المئوية للحالات المجمعة فتوضح على المحور الأفقي .

love amour

الحُب، العشق

حالة انفعالية تتركز فيها مشاعر الشخص نحو شخص آخر - أو نحو شيء - يفرغ فيه عاطفته .

وعاطفة الحب متطورة بتطور الفرد وتقدم عمره فيبدأ بحب الأم ثم حب الزملاء ثم حب الجنس ثم حب الأسرة . وقد يكون موضوع الحب شخصاً أو جماعة أو كياناً مجرداً كالوطن ، وللمصطلح تقاسيم عديدة كالحب الجنسي والأبوي والقرابي والرومانتيكي ويعرفه بعض علماء النفس بالهوى العصائى neurotic love .



ويُفرق فرويد بين نوعين من الحب. حب الإعجاب بالذات أو الحب الرَجْسي narcissistic love وحب الإعجاب بالغير anacletic love

الطبقة السفلى lower class la basse classe

انظر : class, lower

الولاء loyalty fidélité

انظر : allegiance

رأس المال المربح lucrative capital capital lucratif

الثروة التي تدر لصاحبها دخلاً ولو لم تستخدم مباشرة في الانتاج .

lumpenproletariat lumpenprolétariat

البروليتاريا الدنيا ، حثالة البروليتاريا

تعبير المائي اشتراكي يدل على الأفراد الذين قذف بهم خارج مجرى الحياة الطبيعي في المجتمع الرأسمالي وفقدوا الرغبة في العمل وليس لديهم عمل معين ولا مورد مشروع للرزق أمثال الشحاذين المتشردين والمومسات الخ .

lunacy aliénation mentale إختلال العقل

اصطلاح مهجور، على أنه يستخدم أحياناً للدلالة على نوع من الجنون كان يعتقد فيها مضي أنه ينشأ عن تأثير المصاب به بتغيرات القمر

انظر : جنون insanity

lunch déjeuner الغداء

الوجبة الغذائية التي يتناولها الإنسان بين وجبة الافطار ووجبة العشاء. ويقال : صالة تتناول الطعام lunch room للغرفة التي تلحق بالمصانع أو بالمدارس أو غيرها وتزود بالمقاعد والموائد ويتناول فيها الأفراد وجبات الطعام .

وتنادي الغداء lunch club لنوع من المطاعم تنشئه الهيئات المهتمة بالخدمات الاجتماعية ليتناول فيها المسنون طعام الغداء مقابل رسم اسمي زهيد .

luxury luxe الترف

ينظر إلى الترف على أنه مبالغة في الاستهلاك الطبيعي أو في الانفاق التقدي وهو مرغوب فيه من حيث اللذة الشخصية ولكنه يقابل بالاعتراض من الناحية الخلقية . ويتضمن الترف عنصرين الأول هو مقارنة الاستهلاك بين هرم فئات دخل الطبقات الاجتماعية وما يقابلها من مستويات المعيشة من وقت إلى آخر والعنصر الثاني هو العلاقة بين بعض طرق ومقادير الانفاق أي المقارنة بين استهلاك الدخل القومي موزعاً بين الطبقات الاجتماعية وبين طرق ومقادير الخدمات الانتاجية المطلوبة لضمان الحصة القومية اللازمة لانفاق الفرد أو الجماعة .

lynching exécution sommaire, lynchage

الإقتصاص العرقي

قيام الجماهير أو الغوغاء بقتل شخص من غير أن يحاكم أو يسمع دفاعه كما يقضي بذلك القانون ، ويقال : قانون الإقتصاص العرقي lynch law للقواعد العرفية التي يتم بها هذا الاقتصاص .

# M

الاجتماعي والجهاز التشريعي الحزبي .

١ - الآلة machine 1- machine

الآلة عبارة عن مجموعة من الأجزاء المعدنية التي تكون جسماً أو وحدة متكاملة تؤدي عملية معينة ميكانيكية بدلاً من أداؤها يدوياً كزيادة القوة أو تغيير اتجاهها أو تحويل صورة من صور الطاقة إلى صورة أخرى .

وقد ساعد على ظهور الآلات الاتجاه المتزايد نحو استخدام المعادن ووقود الفحم والرغبة في إنتاج مصنوعات رخيصة بكميات كبيرة. ولذلك أدت الآلة إلى تطورات أساسية في طريقة تنظيم الإنتاج في المصنع الميكانيكي الحديث وتخفيض تكاليف الإنتاج وتوفير الجهد الإنساني مما ساعد على تخفيض ساعات العمل وزيادة وقت فراغ العمال .

على أن البعض يعتقد أن الآلة نزلت بالعمال إلى مرتبة العبيد وأنها تتحكم فيهم كما أنها قللت من شأن المهارة والقدر اللازم منها وأدت إلى انتشار البطالة التكنولوجية ، غير أن المجتمع في الواقع حقق فوائد كبيرة من الآلات حيث كانت من أهم العوامل التي أدت إلى رفع مستوى المعيشة .

٢ - الجهاز 2- organe

يستخدم تعبير « جهاز » بمعنى عام لوصف تنظيم هرمي الشكل عادة، أو مجموعة من الأشخاص، يوزع وظائفه ، ويسعى من أجل أغراضه، ويعمل بدرجة ما من الدقة والفاعلية تصل إلى درجة السير التلقائي بما يشبه سير الآلة . وتتضمن صور هذا الاستخدام الجهاز الحكومي والجهاز

عَصْر الآلة machine age machinisme

استخدام الآلات على نطاق واسع مما ساعد على رفع مستوى المعيشة وتوفير وقت العمل ونشر الرفاهية .

machine theory théorie de machine النظرية الآلية

يقال في علم النفس النظرية الآلية لوجهة النظر التي تعتقد أن العمليات العصبية والعصبية يمكن معالجتها كما لو كانت تعبيرات صادرة عن آلة محكمة وليس عن أحوال ديناميكية .

الكَوْن المُنظور أو الكبير macrocosm macrocosme

العالم الكبير في مقابل جزء من الكل أي العالم الصغير microcosm وهو عادة الإنسان الذي يفترض أن تعقده الداخلي مشابه للنظام الخارجي للطبيعة. واللفظان دائماً متطابقان. والكون المنظور هو الذي يعيش فيه الإنسان والذي تقاس فيه الأشياء بالأمتار والكيلومترات ويقاس فيه الزمن بالثواني والساعات والأيام والسنين وهي الظواهر التي يمكن ملاحظتها وقياسها مباشرة .

وهو يختلف عن الكَوْن غير المُنظور microcosm والذي يتكون من الذرات التي تخضع لمقاييس وحدات النشاط الذري .

وتستخدم عبارة macrocosm للدلالة أيضاً على أي

عالم طبيعي بشري كبير ومعقد يقابله عالم طبيعي أو مجتمع بشري صغير وبسيط .

استعمال التَعَاوِذ للمداواة  
sympathetic magic  
(رُقِيَّة) incanation

macro-management macro-direction

انظر : السِّحْر الصَّارِ sorcery

الإِدَارَةُ الشَّامِلَةُ

المُصَانَعَةُ maintenance maintien ١ - الإِعَاةَة

أحد مستويات الإدارة بالنسبة للإطار العام للدولة من حيث أنها تتميز عن الإدارة الجزئية أي الوضع الإداري للمشروع الواحد .

التزام الرجل بإعالة زوجته وأولاده كما يقصد بهذا الاصطلاح القيام بأود المحتاجين وتوفير معاشهم وحاجاتهم .  
ويقال : إِعَاةَة مَعِيْشَة أو نَفَقَة

macrosociology macrosociologie

maintenance allowance

عِلْمُ إِجْتِمَاعِ الْوَحْدَاتِ الْكُبْرَى

وَحُكْمُ بِالنَّفَقَةِ أو بِالإِعَاةَة maintenance order

المقصود بذلك الدراسات الاجتماعية الشاملة للتجمعات الإنسانية الكبرى وبحث أنساقها الاجتماعية والعلاقات الناشئة بينها من منظور تاريخي مقارن كدراسة الشعوب والأمم والحضارات .

٢ - الصِّيَانَة

الصيانة من وجهة نظر الإدارة هي النشاط الخاص بالمحافظة على الأصول الثابتة في المشروع من مبان وآلات ومعدات رأسمالية لاستمرار صلاحيتها للعمل أو رفع كفاءتها الانتاجية .

madness folie

الْجُنُون

cf. lunacy

كما يقال « وظائف المحافظة على البقاء »  
mainte - nance functions  
كوظائف الجسم من تنفس وهضم وإفراز وهي تحافظ على التوازن الحيوي للكائن الحي .

magic magie

السِّحْر

إحداث تأثير بالضغط على القوى والعوامل الخارقة للطبيعة وذلك عن طريق استخدام التعاويذ والطقوس الخ ... لجلب الخير للمجتمع أو درء الخطر عنه .

majorat majorat

توريث كبير العائلة

cf. primogeniture

وكثير من مظاهر الحياة اليومية عند الشعوب البدائية تنصل اتصالاً وثيقاً بالسحر ولا يصح القيام بها إلا بمصاحبة بعض الشعائر السحرية .

سن الرشد majority, age of âge de majorité

والسحر وظيفة اجتماعية حيث يقوم الساحر بما يشابه إلى حد ما وظيفة رجل الدين والطبيب ولذلك إذا أخفق الدين أو العلم في إشباع الرغبات الإنسانية في حل مشاكلها الملحة فإن السحر يحاول أن يعمل كموفق بديل .

هي سن البلوغ أو السن القانونية التي يستكمل فيها المرء أهليته ومسئوليته ويحق له أن يدير شؤونه الخاصة ويمارس حقوقه المدنية .

قَاعِدَةُ الْأَغْلِيَّةِ majority rule règle de la majorité

ويعتقد علماء التحليل النفسي أن السحر يعتبر من وسائل التنفيس .

الأغلبية هي أكثر من نصف أفراد الجماعة ويقصد بقاعدة الأغلبية المشتركون فعلاً في التصويت لاتخاذ القرارات . وقد تتطلب بعض الحالات تعديل الأنظمة الأساسية الحصول على أغلبية غير عادية كثلثي أو ثلاثة أرباع عدد الأصوات .

وهناك أنواع مختلفة من السحر، ومن ذلك السحر الأبيض white magic والسحر الأسود black magic

وتعتبر هذه القاعدة أحد أسس الديمقراطية رغم أنه قد يترتب عليها من الناحية العملية خضوع الأقلية للأغلبية .

والسحر الإِتِّصَالِي contagious magic والسحر عَنْ طَرِيقِ الْمُحَاكَاةِ imitative magic أو السحر الإِنْعِطَافِي

**maladaptation** défaut d'adaptation **سوء التكيف**

**maladjustment** انظر : **سوء التوافق** .

**maladjustment** ajustement défectueux

**عَدَم التَّوَافُق**، **سُوء التَّوَافُق**

عدم قدرة الفرد على التوفيق بينه وبين بيئته الطبيعية والاجتماعية وذلك في حالات معينة مما يؤثر على حياته الانفعالية وسلوكه ويولد أنواعاً مختلفة من الصراع النفسي .

وقد يكون **عَدَم التَّوَافُق** مهنيًا **vocational maladjustment** أي عدم توفر القدرات اللازمة لنجاح الفرد في مهنة ما .

**malinger** simulation de maladie **التَمَارُض**

ادعاء المرض، ويلجأ بعض العمال إلى التمارض للحصول على اجازات مرضية لأسباب مختلفة قد ترجع إلى ظروف العمل أو ظروف العامل نفسه. والتمارض من المخالفات التي يعاقب مقترفها .

**hypochondria** ويختلف التمارض عن الوهم بالمرض **المَرَضُ** حيث يتخيل المريض أنه مصاب به .

**malnutrition** sous-alimentation

**سُوء التَغْذِيَّة**، **نقص التغذية**

تناول الإنسان لكميات غير كافية من المواد الغذائية مع خلوها من العناصر والمعادن المفيدة التي يحتاج إليها الجسم لنموه ولتجديده ما يفقده من الخلايا والأنسجة ولتنشيطه ووقايته من الأمراض .

**Malthusian theory** **malthusianisme**

**نَظَرِيَّة مالتس**

نظرية خاصة بالعلاقة بين السكان وموارد المعيشة . وتقول بأن زيادة السكان هي السبب الرئيسي في انتشار الفقر، وأن المواد الغذائية تزيد وفقاً لتواليته حسابية، على حين أن السكان يزدون وفقاً لتواليته هندسية وترى أن العلاج الوحيد لذلك هو تحديد النسل عن طريق تأخير الزواج والعزوبة مع العفة. وذلك بجانب الحروب والمجاعات والأمراض المعدية وغيرها من العوامل التي تحد من الزيادة الطبيعية للسكان .

وقد استوحيت من المالتسية نظرية جديدة هي المالتسية الحديثة Neo-Malthusianism وتدعو أيضاً إلى تحديد نسبة المواليد بالاستعانة بأي وسائل صناعية كشرط أساسي لتحسين مستوى المعيشة والقضاء على البؤس والفقر .

**man** **l'homme**

**الرَّجُل**، **الإنسان**

الذكر البالغ من أفراد النوع البشري ولكن يقصد به الذكور والاناث من البشر ويعتبر الإنسان أعلى مراحل تطور الحيوانات على الأرض، وإذا كان سلوك الحيوان يخضع للغرائز واستجابات البيئة، فإن سلوك الإنسان يتميز باستخدام اللغة والتفكير وإليهما يرجع الفضل في رقيه وحضارته .

ويقال في الانتروبولوجيا: **رَجُل فَجَر التَّارِيخ** **dawn man** و**رَجُل الكَهْف** **cave man** و**الرَّجُل البدائي** **primitive man** و**الرَّجُل الوحشي** **feral man** وهو الذي يعيش في عزلة اجتماعية مطلقة عن البشر. كما يقال في الاجتماع **رَجُل هامشي** **marginal man** لمن لا يساهم مساهمة تامة كعضو في جماعة . ويقال في الاقتصاد الاجتماعي النسبة بين الإنسان والأرض **man-land ratio** أي العلاقة بين مجموع عدد السكان والموارد الطبيعية .

ويقال في إدارة الانتاج : **رَجُل ساعة** **man-hour** أي عمل رجل لمدة ساعة وهي وحدة قياس المجهود البشري وتستخدم لتحديد احتياجات المشروع من القوى العاملة .

كما يقال : **تَرْوِيد المَشْرُوع** بال**رَّجَال** **manning** أي إلحاق العمال اللازمين للعمل به .

انظر : **الإنسان الإقتصادي** **homo oeconomicus**

**mana** **mana**

**الْمَانَا**

قوة يعتقد سكان ميلانيزيا في وجودها . وهذه القوة متميزة تماماً عن القوة المادية وتؤثر بطرق شتى إما لجلب الخير أو لجلب الشر ، وهي تسهل كل شيء لمن يستطيع امتلاك زمامها ووضعها تحت سيطرته .

**management** **direction**

**الإِدَارَة**

مهمة الإدارة هي القيام بإيجاز الأعمال عن طريق استخدام القوة العاملة والمواد والآلات والأدوات والأموال

وطرائق العمل، أحسن استخدام وبشكل فعال حتى يمكن إنجاز المهمة أو الغرض الذي تسعى المنظمة إلى تحقيقه .

فالإدارة هي العمليات أو الوظائف والطرق التي تستغل بواسطة جهاز إداري بغية تحقيق الأغراض التي أنشئت من أجلها المنظمة وهي ترجمة السياسة إلى خدمات أو برامج .

ويقال : إِدَارَةٌ عُلْيَا high management أي الهيئة الإدارية التي تشغل قمة الهرم الإداري والمختصة بالسياسة العليا ، وإِدارةٌ وَسْطَى middle management وهي فئة المديرين في المستوى التالي للإدارة العليا.

**management accountability**  
**comptabilité administrative** **المُحَاسَبَةُ الإِدَارِيَّةُ**

مجموع الخدمات التي يؤديها نظام المحاسبة للإدارة لتكوين سياستها ورسم خططها ومراقبة تنفيذها والوقوف على مدى كفايتها وفعاليتها .

**management by exception**  
**direction par l'exception** **الإدارة بالاستثناء**

تعبير عام يستخدم في وصف عملية تزويد الإدارة بالمعلومات التي لا تراجع فيها سوى الانحرافات الهامة عن الميزانيات أو الخطط، كأساس لاتخاذ الإجراءات الإصلاحية بشأنها. والهدف من ذلك هو اختصار حجم التفاصيل التي تحتوي عليها تقارير الإدارة وإحصائياتها إلى بيانات قليلة يمكن اتخاذ الإجراءات اللازمة على أساسها .

**management, scientific direction scientifique**  
**الإدارة العِلْمِيَّة**

حركة فنية وإدارية وفلسفية ظهرت في الولايات المتحدة في العشر الأخير من القرن التاسع عشر. والذي رسم الخطوط الأساسية للإدارة العلمية هو فردريك تيلر Frederick Taylor.

كانت حركة فنية من حيث قيامها بدراسات على العامل (دراسات الوقت والحركة) وعلى العدد والمكينات وطرق الانتاج وظروف العمل وإعداد المخازن وغيرها من التواحي الفنية التي كان لها اتصال بعملية الانتاج وزيادة الانتاجية . وكانت حركة إدارية من حيث وضعها لمبادئ تسترشد

بها الإدارة في تحقيق هدف زيادة الانتاجية وهي الاختيار العلمي للعمال والتدريب الصحيح لهم والملاحظة الفعالة لأعمالهم، كذلك فصل مهام التخطيط والاشراف والرقابة عن مهمة التنفيذ وتشجيع العمال وترغيبهم بالمكافآت النقدية في سبيل زيادة الانتاج .

وكانت حركة فلسفية لأنها سعت إلى تغيير الأفكار التي كانت متسلطة على العمال فاهتمت بربط الإدارة بالعمال برباط المصلحة المشتركة وحاولت اقناع القائمين بإدارة المشروعات بأن التعاون بين الإدارة والعمال كفيل بزيادة الانتاج وبالتالي زيادة الأرباح التي تكني لمقابلة مطالب الطرفين .

**managerial revolution** **révolution directoriale**  
**الثَوْرَةُ الإِدَارِيَّةُ**

كان James Burnham أول من وصف هذه الثورة سنة ١٩٤١ في كتابه الذي يحمل نفس الاسم غير أن اتجاهاتها كان معترفاً بها منذ وقت طويل كأحد مظاهر التنظيم الصناعي الحديث .

وتقوم وجهة النظر في الثورة الادارية على أنه مع تعدد الشئون الفنية والإدارية نشأت طبقة الإداريين التي حلت محل أصحاب رؤوس الأموال وأخذت هذه الطبقة تشرف على أدوات الانتاج ولا يتأتى الاستغناء عنها في المجتمع القائم على الصناعات الكبرى وأصبح لها شأن كبير في المسائل الاقتصادية والسياسية .

كما أنه مع استمرار تمركز المشروعات وتركيز رؤوس الأموال انفصلت الملكية عن رقابة وإدارة المشروع. ويرى برنهام أنه لم يعد في إمكان العمال كما كان يعتقد كارل ماركس القضاء على أصحاب الأموال والاستيلاء على المصانع وإدارتها بل أصبحت خبرة المهندس الفنية من الأهمية بمكان لقدردته على استخدام الأساليب الفنية في إدارة هذه المصانع .

**١ - التَفْوِضُ mandat**

هو في القانون المدني أن يخول المرء غيره أن يفعل باسمه شيئاً له . وفي القانون العام الوكالة التي يسندها الناخبون إلى الذين ينتخبونه .

ويقال : وكَيْل مُتَدَب أو مُفَوَّض mandatory or mandator الشخص الذي يوكل إليه أو ينتدب لإدارة شيء أو القيام به أو رعايته .

## ٢ - الإِنتِدَاب

الانتداب في السياسة هو الاعتراف المؤقت باستقلال الدولة التي وصلت إلى درجة من التقدم على أن تسترشد في إدارة شئونها بنصائح الدولة المنتدبة وتوجيهها حتى يأتي اليوم الذي تصبح فيه قادرة على تولي كافة شئونها بنفسها .

وقد نص ميثاق الأمم المتحدة على إنشاء نظام الوصاية الدولية تحت إشرافها ليحل محل نظام الانتداب الذي حققته معاهدات صلح سنة ١٩١٩ .

mania manie

الهوس

ذهان من أهم أعراضه تضخم الأفكار وتهيجها وانتقالها السريع من موضوع إلى آخر دون التمييز بين قيم المعاني وسرعة تداعبها مع الميل إلى النكته اللاذعة والتفوه بالألفاظ البذيئة، والشعور بالعظمة والاستعلاء والاحساس المفرط بالانسياط والمرح وازدياد النشاط والحركة والاندفاع إلى تحقيق كل فكرة تخطر فينتقل المريض من عمل إلى عمل دون راحة ولا هواده ويكون تفكك نشاطه الحركي العنيف موازياً لتفكك نشاطه الذهني الهائج .

١ - المَظَاهِرَة manifestation manifestation

تظاهر جمهور لأهداف سياسية أو اجتماعية كالاحتجاج على موضوع ما أو للتعبير عن مطالب معينة .

## ٢ - المَظْهَر

كل ما يظهر أو يبدو للناظر ، أو للفهم . وفي علم النفس الشيء الظاهر الذي يدل على شيء آخر ذي صلة به وهو يقترن بالمرض البدني والنفسي والعقلي والانحراف السلوكي وغيرها من صنوف الاضطراب .

التَلَاعِب، المُنَاوَرَة manipulation manipulation

أحد أنواع ممارسة السلطة يقوم بمقتضاه الحائز على السلطة بالتأثير على سلوك الآخرين بدون أن يوضح السلوك الذي يرغب منهم أن يؤدوه. ويمكن أن يمارس التلاعب

باستخدام الرموز أو عن طريق القيام بعمل ما. وتعتبر الدعاية أحد الأشكال الأساسية للتلاعب عن طريق الرموز. ولو أن الحائز على السلطة شرعاً قد يمارس التلاعب فإن هذا الإجراء لا يعتبر أحد أشكال السلطة المشروعة طالما كان الأفراد الخاضعون للسلطة لا يسلمون بذلك .

manner manière

السُّلُوكُ التَّقْلِيدِيّ

الأسلوب الذي يتبعه الفرد في تصرفاته، ويقال: الحركات النمطية mannerism للحركات أو الإيماءات التعبيرية التي يتميز بها الفرد ويكررها ، بحيث ترتبط به ارتباطاً وثيقاً في نظر الأفراد الآخرين وتعتبر مبنية لذاتيته وقد يمتد هذا السلوك كاستجابة دفاعية كما هو الحال في مرض الشيزوفرينيا schizophrenia.

manorial system système seigneurial

نِظَامُ الصَّيْعَةِ

نظام اقتصادي اجتماعي كان شائعاً في العصور الوسطى ومن أهم مظاهره حيازة الاقطاعي لمساحات كبيرة من الأرض يقوم بزراعتها صغار المزارعين الذين يتولون خدمته وأداء الرسوم مقابل حمايتهم واقطاعهم قطعة من الأرض يقومون بزراعتها لإعالتهم .

manpower main-d'œuvre

القُوَّةُ البَشَرِيَّةُ

أفراد السكان الذين يمكن استغلالهم اقتصادياً. ويقال: تَوْجِيهُ القُوَّةِ البَشَرِيَّةِ manpower control للجهود التي تبذلها الحكومة لضمان الاستغلال الأمثل للقوة البشرية .

manpower planning planification

de la main-d'œuvre

تَخْطِيطُ القُوَّةِ العَامِلَةِ

تحقيق التوازن بين عرض القوى العاملة والطلب عليها بصفة مستمرة أي مواجهة احتياجات برامج التنمية الاقتصادية والاجتماعية بالقوى العاملة بأنواعها المختلفة في فترات زمنية محددة وإعدادها لاستخدامها من الناحية الاقتصادية على أحسن وجه .

manpower, required effectif nécessaire

de la main-d'œuvre

المقرر الوظيفي

عدد العاملين اللازمين لأداء الأعمال الموكولة إلى وحدة إدارية معينة على مستوى معين من الكفاءة والجودة وتحت ظروف العمل العادية طبقاً لمعدلات الأداء أو طرق وأساليب العمل المقررة وباستخدام الأدوات المقررة للوحدة .

مَرَحَلَةُ المَصَانِعِ اليَدَوِيَّةِ manufacture manufacture

إحدى مراحل التطور الاقتصادي ظهرت عند نشأة النظام الرأسمالي حيث كان العمال الحرفيون يجمعون في الورش والمعامل اما ممن يزاولون حرفاً مختلفة لصناعة سلعة معينة مستغلين مهارتهم أو ممن يزاولون حرفة واحدة وتجزئة العمل بينهم .

manufacturing industry

industrie de transformation

الصناعة التحويلية

industry, manufacturing : انظر

marginal analysis analyse marginale

التحليل الحدي

يقوم أساس النظرية الاقتصادية الحديثة على التحليل الحدي. فتمت تفرقة بين المنفعة الكلية والمنفعة الحدية، فالأولى هي مجموع المنافع التي يحصل عليها الشخص من جراء استهلاك الوحدات المتعددة التي يتكون منها شيء ما ، أما الثانية فعبارة عما يطرأ على المنفعة الكلية من تغيير بفعل إضافة أو انقاص وحدة من الوحدات التي يستهلكها، وكلما زادت كمية الشيء زادت منفعته الكلية بنسب متناقصة وقلت منفعته الحدية، ولهذا الأمر أهمية لأن قيمة الشيء تقدر على أساس المنفعة الحدية للوحدة دون اعتبار للمنفعة الكلية. فعندما نقول إن الحديد انفع من الماس فإننا نقصد منفعة كل منهما الكلية، ولكننا حين نقول إن قيمة الحديد أعظم من قيمة الماس فإننا نبي هذا الحكم على منفعة كل منهما الحدية على أساس الكمية المتاحة من كلا المعدنين .

ويقال: التَّكْلِفَةُ الحَدِيَّةُ marginal cost أي الإضافة

إلى التكلفة الكلية التي تتضمنها وحدة جديدة أخرى من الإنتاج .

والرَّيْحُ الحَدِي marginal profit أي الربح الذي يتحقق من بيع الوحدة الحدية الأخيرة من ناتج المنشأة وهذا الربح الحدي هو عبارة عن الفرق بين الإيراد الحدي وبين النفقة الحدية .

والأَرْضُ الحَدِيَّةُ marginal land وهي آخر وحدة من الأرض تستأهل أن تزرع، أي الأرض التي يكاد عائدها يغطي تكلفة انتاجها .

والعَامِلُ الحَدِي marginal labour وهو العامل الذي يرفض العمل إذا انخفض الأجر عن حد معين .

المِنْطَقَةُ الهَامِشِيَّةُ marginal area aire marginale

هي مِنْطَقَةٌ ثقافيَّةٌ متاخمة لمنطقة أخرى، غالباً ما تتميز بفرقها العام أو بأنها ذات طراز عتيق .

marginal culture culture marginale

الثقافة الهامشية

هي الثقافة المتاخمة لثقافة أخرى، وتوصف عامة بأنها أفقر منها في الموارد التكنية والثقافة العامة. أو بعبارة أخرى هي الثقافة التي تقع على تحوم حضارية متقدمة .

marginal group groupe marginal

الجَمَاعَةُ الهَامِشِيَّةُ

جماعة ذات ثقافة خاصة بها ثم تملت عن بعض تقاليدها وعن ذاتيتها المميزة وقلت جزئياً قيم وأساليب حياة ثقافية أخرى وأخذت تتكيف معها .

انظر : مِنْطَقَةُ هَامِشِيَّة marginal area

ثقافة هَامِشِيَّة marginal culture

الإِنْسَانُ الهَامِشِي marginal man homme marginal

هو الذي ينتمي إلى جماعتين أو أكثر تختلف مستوياتها الثقافية عن بعضها البعض كالأجنبي أو المهاجر من القرية إلى المدينة الخ، كما يقصد بهذا الاصطلاح الفرد غير المتكيف مع البيئة، ويطلق على هذه الحالة « الهامشية الاجتماعية » social marginality .

**marginal survival** survivance marginale

الرَّوَايَاتُ الهَامِشِيَّةُ

هي في الأنثروبولوجيا مبدأ الانتشار الذي يقول ان الشكل القديم أو المركب الثقافي يظل مستعملاً حول تخوم منطقة الانتشار، وذلك في نفس الوقت الذي تتبنى فيه منطقته الأصلية شكله الأحدث .

**marginalism** marginalisme

النَّظَرِيَّةُ الحَدِيثَةُ

انظر : التحليل الحَدِيثِي marginal analysis

**marital counselling** consultation matrimoniale

إرشادات الزواج

انظر : إرشاد الأسرة family guidance

**market** marché

السُّوق

تنظيم يتم بمقتضاه الاتصال الوثيق بين المشتري والبائعين اما مباشرة وإما عن طريق الوسطاء وبحيث تؤثر الأسعار السائدة في جزء من السوق في الأسعار التي تدفع في الأجزاء الأخرى مما يترتب عليه وجود تجانس في أسعار السلعة الواحدة. ويقال: سوق العمل labour market للمكان الذي يبحث فيه أصحاب الأعمال عن العمال والذي يبحث فيه العمال عن العمل .

كما يُقال: مُجْتَمَعُ السُّوق market society للمجتمع الحديث الذي يتحكم فيه التوزيع في الانتاج .

والعَلَاَقَاتُ السُّوقِيَّةُ market relations وهي وسيلة الارتباط في النسق الرأسمالي بين المشروعات الهادفة إلى الربح . والتسويق marketing نشاط اقتصادي يتضمن كافة الجهود التي تتصل بانتقال السلع والخدمات من المنتج إلى المستهلك النهائي في الوقت والمكان المناسبين .

**market economy** économie du marché

اقتصاد السوق

اقتصاد يتم الانتاج فيه أساساً بقصد التبادل، وتستخدم فيه النقود، وتحدد فيه الأثمان ويتم توزيع الموارد وفقاً لتفاعل قوى العرض والطلب، وعلى أساس المنافسة بين الوحدات

الانتاجية والاستهلاكية . وهذا المعنى يتميز عن الاقتصاد المخطط أو الموجه .

**marriage** mariage

الزَّوْاج

نظام اجتماعي يتضمن تعاقداً يتحد بمقتضاه شخصان أو أكثر من جنسين مختلفين في شكل زوج أو أزواج وزوجة أو زوجات لتكوين عائلة جديدة بحيث يعتبر الأولاد الذين يأتون نتيجة لهذه العلاقة أبناء شرعيين لكلا الطرفين . وتتخذ هذه العلاقة أشكالاً مختلفة باختلاف عدد الأشخاص الداخلين فيها وتبعاً لنوع الصلة التي تقوم بين الجماعتين اللتين ينتمي الطرفان إليهما .

ومن أنواع الزواج :

الزَّوْاج المَدِينِي civil marriage وتعتقه السلطات المدنية المختصة دون أية مراسم دينية .

وَزَّوْاج المَعَاشَرَةِ companionate marriage وهو الذي ينص في عقده على ضبط النسل وإمكان الطلاق على اتفاق الزوجين المعنيين عليه .

والزَّوْاج العُرْفِي consensual marriage ويتم بمجرد القبول بين رجل وامرأة كاملة الأهلية تبادلاً الرضى بالزواج والاتفاق عليه دون اتخاذ أي تدابير قانونية أخرى في سبيله . وهناك وسائل عديدة يتم بها الزواج وتختلف هذه الوسائل تبعاً لاختلاف المجتمعات . ومن هذه الوسائل نظام التعاقد الذي يتم بين الرجل أو المرأة أو من يمثلها وفقاً للشريعة التي يسير عليها المجتمع الذي يعيشان فيه .

ونظام الإستيلاء على المرأة بالقوة wife-capture ويعرف بنظام السبي وقد أخذت به طائفة غير يسيرة من المجتمعات الإنسانية .

ونظام شراء الزوجة wife purchase وهو أحد أشكال الزواج في الجماعات البدائية . وقد حل محله نظام الدوطة dowry system حيث يدفع الزوج لأهل الزوجة مبلغاً من المال نظير السماح له بزواجها .

**marxism** marxisme

المَارْكِسْمِيَّةُ

مذهب اقتصادي وسياسي واجتماعي ابتدعه كارل



ماركس يتلخص في أن المجتمعات البشرية ستصبح حتمًا في مستقبل قريب أو بعيد مجتمعات شيوعية حيث تكون الثروات والمرافق ملكية مشاعة بين الجميع ، فيتناول كل قيمة عمله كاملة ويجد فيها ما يكفي لإرضاء جميع حاجياته . إلا أن هذه النهاية لن تتحقق إلا بفضل الدكتاتورية العمالية .

وقد أطلق على هذا المذهب « الاشتراكية العلمية » تمييزًا له عن الأفكار الاشتراكية الأخرى التي أطلق عليها الاشتراكية الخيالية .

المازوخية ، قبول التعذيب **masochism masochisme**

انحراف جنسي يتميز بالرغبة في التعرض للألم الجسدي على أيدي الآخرين للحصول على الاشباع الجنسي .

وبجانب المازوخية الجنسية توجد المازوخية الاجتماعية ويستخدم هذا الاصطلاح للإشارة إلى أولئك الذين ينجون في الحياة وقد أخذوا في التقليل من شأن أنفسهم وهم يشعرون لذة مرضية من كوارثهم وعلاهم .

انظر : **sexual perversions**

**masculine protest protestation masculine**

المطالبة الرجولية

رغبة الأنثى أن تصبح ذكرًا أو أن تنال مميزات الرجولة ، أو رغبة الرجل أن يتجنب الأنوثة . وعند « ادلر » النضال من أجل القوة والسيطرة .

**mass masse**

الجُمُهور العام

نوع من المجتمعات تتميز بانخفاض درجة اندماجها وعدم الاتصال المادي فيما بين أفرادها. وعادة لا تجتمع الجماهير **unassembled masses** كجمهور العاطلين أو الأجانب أو الطلبة الخ ... وقد تجتمع الجماهير **assembled masses** كجمهور المشاهدين وجمهور المسافرين .

انظر : الجمهور المشترك المصالح **public**

**mass behaviour comportement des masses**

السُّلوك الجَمَاهِيرِي

أحد أشكال السلوك الجمعي يقوم على أساس الاتصال غير الشخصي وغير المباشر بين أفراد عدد من السكان غير المتجانسين وغير المرتبطين بتقاليد معينة .

ويلعب الإِصْطِلَاق الجَمَاهِيرِي **mass communication** دوراً كبيراً في نمو السلوك الجماهيري بتوفير نوع من الاتصال بين الأفراد الذين يوجد بينهم اتصال شخصي أو روابط مشتركة . ويتضمن السلوك الجماهيري أنواعاً مختلفة من السلوك والمعتقدات والمصالح تبدأ من الحركات السياسية الحديثة حتى التقاليع والأزياء والأغاني والرقصات الشعبية .

**mass communication**

الإِصْطِلَاق الجَمَاهِيرِي **communication des masses**

العملية التي يتم بها الاتصال بالجماهير وتزويدها بالأبناء والمعلومات والآراء وعادة يكون التأثير على الأفكار ضمنياً . وتختلف رقابة الحكومة على الاتصال الجماهيري من بلد إلى آخر فقد تتوفر في بلد ما حرية الاتصال بينما تخضع في بلد آخر لرقابة شديدة .

**mass culture culture des masses**

الثَّقَافَةُ الجَمَاهِيرِيَّة

عناصر الثقافة التي تنمو في مجتمع كبير غير متجانس كنتيجة للتعرض لوسائل الاتصال الجماهيرية كالأغاني والرقصات الشعبية ، وظهور الثقافة الجماهيرية جزء من عملية نحو التوحيد المشترك للقيم والاتجاهات الثقافية بين أعداد السكان في الوحدات الاجتماعية القومية .

**mass media média de masses**

وَسَائِلُ الإِصْطِلَاق الجَمَاهِيرِيَّة

الطرق التي يمكن بها إيصال فكرة أو رأي إلى عدد كبير من الأفراد المستقبلين المنتشرين في أماكن بعيدة ومتفرقة كالجرائد والراديو والتلفزيون والسينما . ولكل وسيلة من هذه الوسائل استخداماتها المعينة. كما أن لكل منها مزاياها الخاصة ، كذلك فإن كل وسيلة تختلف عن الأخرى فيما يتعلق بالجمهور الذي تتصل به وفي حمل نوع معين من الرسائل وأيضاً في خلق تأثيرات معينة إعلامية أو تثقيفية أو ترفيهية .

**mass movement** mouvement des masses

الْحَرَكَةُ الْجَمَاهِيرِيَّةُ

أي سلوك تلقائي يجري على نطاق واسع من قبل عدد كبير من الأفراد نحو هدف مشترك بدون تخطيط أو تنسيق مثال ذلك الهجرات الجماهيرية والاضطرابات الدينية أو السياسية التي تحظى بتأييد تلقائي من الجماهير .

**mass society** société des masses

الْمَجْتَمَعُ الْجَمَاهِيرِي

مجتمعات السكان التي تتميز بالاتصالات الثانوية والتخصص الشديد في الأدوار والمراكز كالوحدات السياسية والاجتماعية التي تمت بنمو التصنيع وعلى أثر تفكك المجتمعات الشعبية المحلية وتتميز بالسلوك الجماهيري والثقافة الجماهيرية . ويتصل نمو الشعور بالوحدة والذاتية في الوحدات الاجتماعية الكبيرة بنمو وسائل النقل الحديثة ووسائل الاتصال الجماهيرية .

**master and servant relation** relation entre

maître et serviteur

علاقة السَيِّد بِالْخَادِمِ

تعبير قديم يطلق على صاحب العمل والعامل، كما كان يطلق على العقد الذي يرم بينهما ، عقد إيجارة، والمستأجر هو رب العمل أما الملتزم فهو العامل .

**matched samples** échantillons à parts égales

العَيِّنَاتُ الْمُتَكَافِئَةُ

المقصود بذلك في مناهج البحث مراعاة التماثل بين أفراد العينة الذين يتم اختيارهم للجماعة التجريبية-experi- mental group والأفراد الذين يتم اختيارهم للجماعة المراقبة control group فيما يتعلق بالمتغيرات التي يعتبرها القائم بالبحث انها مختص بدراسه بحيث يراعى أن تتضمن كل من الجماعتين نفس نسب الأفراد الحاصلين على صفات معينة .

**matching** appareillement

الْمُرَاوَجَةُ

العملية التي يطابق فيها بين شيئين لقياس أحدهما على الآخر كأن نطاق بين المتر وطول الجدار .

**mate selection** sélection de l'époux ou de

l'épouse

اختيار الزوج أو الزوجة

لاختيار الزوج أو الزوجة أهمية كبيرة في تكوين الأسرة وتماسكها في المستقبل، وتتدخل عوامل عديدة في هذا الاختيار كالسلالة والطبقة الاجتماعية والتعليم والديانة والسمات الشخصية والنفسية، كما أن فترة الخطوبة ذات أثر فعال في هذا الاختيار .

**material culture** culture matérielle

انظر : culture, material

**materialism** matérialisme

الْمَذْهَبُ الْمَادِّي

(١) في الفلسفة : مذهب يسلم بوجود المادة وحدها وبها يفسر الكون والمعرفة والسلوك . وأن المادة والحركة هما وحدهما اللتان لهما وجود أو حقيقة نهائية .

(٢) في علم النفس: نظرية تقرر أن المادة هي الأصل الراسخ، هي الأول والآخر، وأن الشعور عرض طارئ .

(٣) في الأخلاق : مذهب ينادي بأن الشيء الوحيد الذي يجدر بالإنسان أن يسعى إليه هو الخيرات المادية التي تجود بها الحياة .

انظر : مَادِّيَّةُ تَارِيخِيَّةُ historical materialism

مَادِّيَّةُ جَدَلِيَّةُ dialectical materialism

**maternal mortality**

mortalité liée à la maternité

وَفَيَاتُ الْأُمُومَةِ

وَفَيَاتُ الْأُمُومَةِ أو وَفَيَاتُ النِّفَاسِ puerperal mortality اصطلاح يستخدم في الاحصاءات الحيوية .

وتنسب وفيات الأمومة إلى مجموع السكان فيحسب معدلها كباقي معدلات الوفيات حسب السبب لكل مائة ألف شخص من السكان أو تنسب إلى جملة عدد الولادات أو حالات الحمل لزيادة التدقيق .

**maternity welfare** bien-être de la famille

رِعَايَةُ الْأُمُومَةِ

يقصد بذلك الخدمات التي تقرر لمساعدة الأم في الفترة التي تمر بها منذ الحمل حتى وضع الطفل ثم إرضاعه وتربيته .

وتقدم هذه الخدمات مراكز رعاية الأمومة والطفولة ومستشفيات الولادة الخ ... كما تقرر قوانين العمل حماية خاصة للمرأة العاملة أثناء الحمل وبعد الوضع .

### الرياضة **mathematics mathématique**

دراسة الكميات العددية ، والفراغية ، والعلاقات بينها ، وتعمم هذه العلاقات وتتميز بالتجربة التامة والاكتفاء الذاتي ، ويمكن الرياضة العقل الإنساني من اكتساب المعرفة عن طريق التدليل الخاص دون استعانة بالملاحظة أو التجربة ، وهكذا تبدو المعرفة الرياضية حالة من حالات المعرفة العقلية الخالصة التي تكتسب بالتفكير وحده وتكون مستقلة عن التحقيق التجريبي . فهي معرفة قبلية . ويقال في المنطق « الاستقراء الرياضي » **mathematical induction** . وهو الوصول إلى قاعدة أو قانون رياضي عام بواسطة مثال واحد أو عدة أمثله .

### النظام الأمومي **matriarchy matriarcat**

يدل على شكل مفترض من أشكال المجتمع تتمتع فيه المرأة بالسلطة العائلية والسياسية فينسب الأولاد للأم **matrilineal** وتنحصر السلطة في الأم **matripotestal** كما ينحصر حق الميراث في قرع الأم في سلسة النسب **matrilateral** كذلك يسكن الزوج مع عشيرة الأم **matrilocal** .

وينتشر هذا النظام في المراحل البدائية حيث يسود الزواج الجماعي ولا يعرف من هو والد الطفل بينما يمكن معرفة أم الطفل وحدها .

### المصفوفة **matrix matrice**

يقصد بالمصفوفة في الاحصاء ترتيب البيانات في صفوف وأعمدة داخل جداول ويسهل هذا الترتيب إدراك العلاقات بين المتغيرات موضع الدراسة . ويقال مصفوفة العوامل **factor matrix** ومصفوفة ارتباطية **correlation matrix** ومصفوفة سوسيومترية **sociometric matrix** .

### النضج ، الرشد **maturity maturité**

حالة اكتمال النمو للكائن ، أي الوصول إلى مستوى

البالغين ، ويشمل النضج الهيئته والبناء والوظيفة .

ويقال : النضج العاطفي **emotional maturity** للدلالة على المدى الذي وصل إليه الفرد في تحقيق السلوك الملائم لسنه من الوجهة الانفعالية .

والنضج الذهني **intellectual maturity** أي الوصول إلى مدى الذكاء الملائم لسن الفرد .

والنضج الاجتماعي **social maturity** للدرجة التي تعكس فيها اتجاهات الفرد وتنشئته واستقراره العاطفي توافقه مع بيئته .

ويقال في علم النفس التعليمي « مبدأ النضج » **principle of maturation** ويقصد به أن التعلم لا يكون مجدياً ما لم يعمل حساب مستوى النضج العقلي والانفعالي والجسمي والاجتماعي في اعداد مواد التعليم .

### الوسط الحسابي **mean arithmetic moyenne arithmétique**

انظر : **arithmetic mean**

### الانحراف المتوسط **mean, deviation écart moyen**

في دراسة المتوسطات التي نستخدمها كنماذج تمثل المجموعات نحتاج إلى معرفة تشتت المجموعة حول هذه المتوسطات .

وتتضمن طريقة الانحراف المتوسط إيجاد انحراف كل قيمة في المجموعة عن المتوسط الحسابي لها وذلك لأن انسجام قيم المجموعة أو تباینها يتضح من مقدار مدى تقاربها أو تباعدها عن هذا المتوسط فكلما كانت القيم منسجمة تجمعت حول المتوسط .

### المعنى ، المدلول **meaning signification**

انظر : علم معاني الكلمات **semantics** .

### وسائل الإنتاج **means of production moyens de production**

من أهم وسائل الانتاج العمل والأدوات **units** والآلات **machines** فأما الأدوات فهي ماكينات مثل

المطرقة والمول والمشار تتحرك بقوة الإنسان مباشرة . وهي من غير أن تغنيه عن العمل تزيد من قوة إنتاجه .

وأما الآلات فهي ما كانت تستمد القوة المحركة لها من الطبيعة وما فيها من حيوان وريح وماء وبخار وكهرباء وهي تؤدي العمل بدلاً من الإنسان الذي أصبحت وظيفته مقصورة على مراقبتها .

ويعتقد الاشتراكيون أن النظام الآلي أعقد على الإنسانية خيرات عميقة، ولكنهم يقولون بإلغاء الملكية الخاصة للآلات وجعلها ملكاً للمجموع .

**means test examen des moyens de vie**

**فَحْصُ مُسْتَوَى المَعِيشَةِ**

لاستحقاق المساعدة تعتمد كثير من المنشآت الاجتماعية على البيانات التي تثبت حاجة من يطلبها وسبيل ذلك دراسة الأحوال المالية والمعيشية للطالب. وقد تقدم المساعدة بعد ذلك مجاناً أو بمقابل يحدد على أساس يتفق مع موارد طالب المساعدة كالمساعدة التي تمنح في حالة البطالة أو للحصول على مجانية التعليم الخ ...

**measurement mesurage**

**القياس**

عملية تهدف إلى تحديد القيمة العددية عن طريق أجهزة القياس الملائمة كقياس الذكاء عن طريق الاختبارات الموضوعية لهذا الغرض وقياس الرأي العام عن طريق الاستفتاء. وعملية القياس قد تقتصر على الجداول البسيطة التي تتضمن عدداً من الحالات موزعة على فئات مختلفة وقد تستدعي استخدام الاجراءات الاحصائية المعقدة .

**mechanism machinisme**

**المذهب الميكانيكي، المذهب الآلي**

- ١ - مذهب قديم يرجع تاريخه إلى بعض فلاسفة الاغريق ، مقررأ أن الحياة تنجم عن الخصائص الفيزيكية الكيماوية للمواد التي يتركب منها جسم الكائن .
- ٢ - كما يدل الاصطلاح على النظام الذي يسير كآلة أو ما يشبه الآلة في أجزائها وعملياتها .
- ٣ - كذلك يدل على الحتمية واستبعاد حرية الإرادة

والاختيار أو تدخل أبة قوة خارجية في مجرى حوادث الطبيعة .

٤ - ويستخدم هذا الاصطلاح في علم النفس للدلالة على النظرية التي تقسم الظواهر السيكولوجية بارجاعها إلى العوامل الفيزيولوجية التي لا تؤثر فيها العوامل الغائية . ويقابله المذهب الدينامي dynamism .

**mechanism, behavioural**

**الحِيل السلوكية** **mécanisme de comportement**

نمط من السلوك السيكوفسيولوجي يستجيب بمقتضاه الكائن عند مواجهة الصراعات أو المصاعب استجابة تنطوي على المقاومة أو التعويض للبقاء على توازنه وذلك بمقتضى الحِيل اللاشعورية unconscious mechanism كالحِيل الدفائية defence mechanism والحِيل التهربية escape mechanism .

**mechanization, agricultural mécanisation**

**إِسْتِخْدَام الآلات في الزَّرَاعَةِ** **de l'agriculture**

استخدام الآلات الزراعية في بعض الأعمال الزراعية كخدمة الأرض من حرث وري ، ويهدف هذا الاستخدام إلى تقليل متاعب العمل اليدوي ورفع الكفاية الإنتاجية وخفض تكاليف الانتاج وتحسين مستوى المنتجات . على أن هذا الاستخدام محدود نظراً لتنوع الأعمال الزراعية وعدم استمرارها بما يجعل الآلة عاطلة جزءاً من السنة . ولذلك يقتصر استخدامها على المزارع الكبيرة والجمعيات التعاونية الزراعية .

**medievalism médiévalisme** **رُوح العُصُور الوُسْطَى**

يقصد بذلك الميل إلى كل ما يتصل بالعصور الوسطى من نظم وأعمال أو كل ما يستمر في البقاء في المجتمع من تراث العصور الوسطى .

وتبدأ العصور الوسطى من انهيار الامبراطورية الرومانية إلى عصر النهضة من سنة ٥٠٠ إلى سنة ١٥٠٠م على وجه التقريب. ويطلق على النصف الأول من العصور الوسطى اسم العصور المظلمة لأنه لم يكن للعلوم في تلك الفترة أثر في حياة الإنسان .

**medlan médiane****الوسيط**

الوسيط في الاحصاء هو القيمة التي تتوسط مجموعة القيم أي القيمة التي يساوي عدد المفردات التي أقل منها عدد المفردات التي أكبر منها .

أي أن الوسيط الذي يمثل المجموعة هو القيمة الوسطى ، بحيث إذا رتبت مفرداتها تصاعدياً أو تنازلياً كان هو في الوسط تماماً ، وعدد المفردات التي قبله يساوي عدد المفردات التي بعده .

**mediation médiation****التوسُّط**

شكل من أشكال فض المنازعات عن طريق استخدام جهاز أو طرف ثالث في التوسط بين الطرفين المتنازعين ، ومحاولة الوصول إلى تسوية مقبولة فيجمع الوسيط طرفي النزاع ويقوم بتقديم النصيح والإرشاد والمقترحات .

وبذلك يختلف التوسط عن المساعي الحميدة - good of-fices في أن الاجراء الأخير ينحصر فقط في حث الأطراف على بدء المفاوضة .

**medical social work service socio-médical****الخِدْمَةُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ الطِّبِّيَّةُ**

الرعاية التي يقدمها الإِخْتِصَاصِيُّ الإِجْتِمَاعِيُّ الطِّبِّي almoner للمريض مستخدماً خبراته الخاصة في خدمة الفرد لاتصاله بالظروف المحيطة بالمريض مساعداً بذلك الطبيب المعالج على فهم الحالة وملابساتها المختلفة، حتى يؤتي العلاج ثمرته المرجوة .

**medicine, legal médecine légale****الطَّبُّ الشَّرْعِيُّ**

مجموعة القواعد الطبية والبيولوجية اللازمة في التطبيق العملي للقانون الجنائي ومن أمثلة دراسات الطب الشرعي : التشريح لبيان سبب الوفاة، التحليل الكيماوي لبيان طبيعة المادة محل الفحص، تحليل الخطوط لمعرفة شخصية المتهم ، الخ... وذلك بهدف اثارة العدالة .

**medicine-man sorcier - guérisseur****الساحِرُ المُعَالِج**

من يزاول في المجتمعات البدائية أعمال الشعوذة والسحر في علاج المرضى .

**meditation méditation****التأمل**

استغراق الفكر في موضوع تفكيره إلى حد يجعله يغفل عن الأشياء الأخرى، بل عن أحوال نفسه. والتأمل عند الصوفيين درجة سامية من درجات المعرفة تقوم على انصراف الفرد عن التفكير في الأشياء الحسية حتى ينتهي إلى درجة الاتحاد بالله .

**ana. contemplation****meeting réunion****إِجْتِمَاعٌ، جَلْسَةٌ**

يعقد الاجتماع عادة حسب الظروف بدون أن يخضع في ذلك لنظام مقرر لبحث مشكلة ذات أهمية مشتركة ويضم كل من يمكنهم المشاركة فيه .

**megalomania mégalomanie****جُنُونُ الْعَظَمَةِ**

خلل عقلي يجعل المرء يشعر بقوة وعظمة غير عادية فيخترع وقائع خيالية تتسق مع هذه المشاعر .

**megalopolis mégalopole****المدينة الضخمة**

مدينة ذات مساحة واسعة وتضم عدة ملايين من السكان كطوكيو ونيويورك ولندن، كما تتميز بضخامة نواحي النشاط المختلفة بها من تجارة ومواصلات وإذاعة وصحافة الخ.

**melancholia mélancolie****ملانخوليا ، المَرَضُ السوداوي**

مرض عقلي من أهم أعراضه الاكتئاب وهبوط النشاط الحركي والانطواء وانعدام الاهتمام بالعالم الخارجي والقلق والأرق والرغبة في الانتحار .

**meliorism méliorisme****مَذْهَبُ التَّحَسُّنِ**

مذهب وضعه « جورج اليوت » للتعبير عن رأي وسط بين التفاؤل والتشاؤم، فالعالم، وفقاً لهذا الرأي ليس خيراً ولا شراً، إنما هو قابل للتغير في أي من الاتجاهين .

membership sociétariat

العضوية

اشتراك الفرد في جماعة أو جمعية والخضوع لنظامها وتأييده ما عليه من واجبات والتمتع بما تحوله له من حقوق .  
العضوية قد تكون إجبارية optional أو إجبارية compulsory ويقال في علم النفس صفة العضوية member-ship character للأثر الذي يترتب على اشتراك الفرد اشتراكاً فعالاً في جماعة ما بحيث يندمج اندماجاً كلياً فيها ويفقد فرديته .

memory mémoire

الذاكرة

القدرة على التذكر أي استرجاع ما حدث في الماضي إلى الحاضر . ويمكن أن نميز في الذاكرة ثلاثة ضروب مختلفة :

١ - الذاكرة من حيث هي عادة لفظية ويكون العامل الأساسي فيها تكرر المحاولات . repetition .

٢ - الذاكرة من حيث هي استدعاء الذكريات الخاصة ، ويكون العامل الأساسي فيها الرغبة والاهتمام . interest

٣ - الذاكرة التخطيطية أو التعميمية schematic من حيث هي محاولة رد المعاني الجزئية إلى المعاني الرئيسية مع اغفال بعض التفاصيل ، ويكون العامل الأساسي فيها الاختيار المتعمد والتفكير .

وتصبح الذاكرة بمعناها الثاني والثالث من أهم الوظائف العقلية وأرقاها .

Mendelism mendélisme

نظرية مندل

نظرية الوراثة التي وضعها « جورج مندل » ( ١٨٢٢ - ١٨٨٤ ) وتقول بوجود صفات في كل وحدة unit charac ters في الكائن الحي تنتقل من الآباء إلى الأبناء . وقد تكون مسيطرة أو كامنة وفقاً لنسب معينة تعرف باسم Men-delian ratio .

mendicancy mendicité

التسول

انظر : begging

mental age âge mental

العمر العقلي

في علم النفس : العمر الذي يتفق مع درجة ذكاء الفرد وقد يمتشى أو يختلف مع العمر الفسيولوجي physiological age الذي يطلق على درجة نمو الفرد .

mental conflict conflit mental

الصراع العقلي

حالة نفسية تنشأ لدى الفرد عن عوامل كثيرة أهمها الاحباط الشديد لعدم اشباع حاجاته الأساسية وما يتفرع عنها من رغبات وأهداف وآمال يراها ذات قيمة وأهمية له . وينجم عن هذا الاحباط وجود عقبات وحواجز مادية ومعنوية ، خارجية وداخلية تعترض ارضاء هذه الحاجات والدوافع والأهداف .

فإذا لم يستطع الفرد التغلب على هذه العقبات وحل مشكلته عن طريق تفكيره ومضاعفة جهوده وتكرار محاولاته قيل انه يعاني أزمة نفسية أو أنه في حالة ( احباط ) أو في حالة ( صراع ) وهي حالة موصولة من التوتر والضيق والقلق والحيرة والتردد . هذا إلى ما يقترن باحباط دوافعه من مشاعر بالنقص والعجز والخيبة أو الشعور بالذنب والخيال أو الشعور بالظلم والرائاء للذات ، أو الشعور بالعزلة والوحدة أو يفقد احترامه لنفسه .

ويختلف موقف الناس اختلافاً كبيراً من أزمتهم النفسية فيلجأون إلى حيل مختلفة للتغلب عليها كالاستسلام أو العدوان أو أحلام اليقظة أو استجداء المعونة أو تبرير الفشل .

mental deficiency déficience mentale

التخلف العقلي

هي الحالات المرضية العقلية التي من أصل وراثي أو إصابي أو مرضي والتي ينتج عنها قصور في الفهم والتصرف .

mental disorder désordre mental

الخلل العقلي

يدل الاصطلاح على أنواع كثيرة من المرض العقلي ومن ذلك :

مريض العقل the mentally ill والعاجز عقلياً psychopath  
the mentally handicapped والسيكوباتي

ويميزون من الناحية القانونية بين كمال الإدراك أو

الأَهْلِيَّة mental capacity or competence وهي الحالة العقلية التي يتوافر فيها للشخص من الذكاء والفهم والبصيرة ما يستطيع معه أن يدرك طبيعة أفعاله وآثارها بالنسبة لنفسه ولغيره .

وعَدَمُ الأَهْلِيَّة mental incapacity or incompetency وهي الحالة التي لا يستطيع معها المصاب أن يدرك شئون الحياة العادية على حقيقتها أو يفقه واجباتها أو يميز نافع الأمور من ضارها .

الصِّحَّةُ العَقْلِيَّة mental health hygiène mentale العلم الذي يهدف إلى الحفاظ على صحة الإنسان النفسية ومكافحة الاضطرابات النفسية والانحرافات الخلقية وارتفاع بنور الأمراض العقلية قبل نموها واستفحال أمرها وتنظيم الوقاية على هذه الأمراض ونشر مبادئ الصحة العقلية على غرار ما ينفذ في ميدان الصحة البدنية .

وتبذل هذه الجهود عن طريق الأسرة والمدارس والأندية وعيادات الصحة العقلية الخ...

والشخص الذي يتمتع بالصحة العقلية هو الذي يتمكن من التوافق التام أو التكامل بين وظائفه النفسية المختلفة مع القدرة على مواجهة الأزمات النفسية العادية التي تطرأ عليه بجانب الاحساس الإيجابي بالسعادة والكفاية .

العقلية mentality mentalité

الاتجاه الأساسي العام الذي يظهره الفرد في المفاهيم والعلاقات الاجتماعية والذي يسمح بادماج أفعاله واستجاباته المختلفة في وضع عام يعبر عن شخصيته .

انظر : النظرة الشاملة للعالم weltanschauung .

اختبارات الذكاء mental tests tests mentaux

اختبارات نمطية لقياس القدرات العقلية . وتعتبر اختبارات الذكاء من أنواع الاختبارات التي لاقت اهتماماً كبيراً من علماء النفس وكان يرجع الاهتمام باختبارات الذكاء في البداية إلى الحاجة إلى قياس الذكاء لارتفاع النتائج في الأغراض التعليمية . ثم أمكن فيما بعد للصناعة الاستفادة بهذه المقاييس في أغراض التوجيه المهني والاختيار المهني .

ولما كانت معظم تعريفات الذكاء تذهب إلى أنه القدرة على التفكير أو أنه القدرة على إدراك العلاقات كانت معظم اختياراته تتضمن أسئلة عن إدراك العلاقات بين الرموز المختلفة سواء كانت لفظية أو عددية أو إدراكية .

مَذْهَبُ التِّجَارِيَّين mercantilism mercantilisme

يطلق هذا الاسم على أنصار سياسات وأساليب اقتصادية سادت طيلة نحو مائة وخمسين عاماً في الدول الأوروبية خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر. ويلاحظ أنهم لم يستخدموا اصطلاح المذهب التجاري وكان آدم سميث أول من استخدمه ويمكن إرجاع نشأة هذا المذهب إلى عام ١٥٥٠ حين ظهرت في إنجلترا جماعة تعرف باسم أنصار المعادن النفيسة. وتتلخص المبادئ العامة التي يشتمل عليها مذهب التجاريين فيما يأتي :

- ١ - وضع التأكيد على دور الدولة .
- ٢ - اعتبار الزراعة نشاطاً ثانوياً بالقياس إلى التجارة والصناعة.
- ٣ - النظر إلى العمل على أنه العامل الرئيسي في الانتاج .
- ٤ - تعتبر المعادن النفيسة الشكل المفضل من أشكال الثروة القومية .
- ٥ - إذا لم تملك الدولة مناجم للذهب والفضة فإن في إمكانها الحصول على حاجتها من هذين المعدنين عن طريق التجارة .
- ٦ - تشجيع الصناعات المحلية .
- ٧ - التقليل من الاستهلاك وخاصة بالنسبة إلى المنتجات .
- ٨ - منع قيام الصناعة في المستعمرات .

merit rating appréciation du mérite

قياس الكفاءة

الحصول على بيانات وحقائق من شأنها أن تساعد على قياس إنجاز العامل وكفايته لإمكان اتخاذ قرار فيما يتعلق بالنقل أو الترقية أو التدريب الخ ...

حَرَكَةُ الإِنْفَازِ الدِّينِيِّ messianism messianisme

حركة سياسية تتخذ شكلاً دينياً وتوجد في بعض الدول كرد فعل ضد الاحتلال أو السيطرة الأجنبية ، وتتميز بانتظار

تحقق عالم أفضل على يد منقذ وعن طريق أشكال دينية بالية هي نفسها دليل على تفكك اجتماعي وثقافي شديد .

**metaanthropology** méta-anthropologie

الأنثروبولوجيا التأملية أو التبصيرية

الدراسة الفلسفية والتاريخية لفروض ومسلمات الأنثروبولوجيا بصفة عامة والأنثروبولوجيا الثقافية بصفة خاصة. كدراسة طبيعة الحقيقة الثقافية والعملية الثقافية ومعنى الحتمية الثقافية وأثرها على أنواع التجارب والقيم البشرية. كما تبحث في العلاقة بين الأنثروبولوجيا وفلسفة العلوم وتبين كيف يمكن تطبيق نظريات ودراسات فلسفة العلوم في الأنثروبولوجيا وفي العلوم الاجتماعية .

**metabolism** métabolisme

الأيض

مجموع العمليات المتصلة ببناء البروتوبلازما ودورها ، وبخاصة التغيرات الكيميائية في الخلايا الحية التي بها تؤمن الطاقة الضرورية للعمليات والنشاطات الحيوية التي بها تمثل المواد الجديدة للتعويض عن المندثر منها .

وتسير عملية الايض في اتجاهين: بناء وهدم، فعملية البناء هي تحول المادة الغذائية إلى مواد تشابه مواد الجسم ، فهي عملية تكوين الأنسجة ، أما عملية الهدم فهي تحليل المادة الغذائية لإطلاق الطاقة .

وتتأثر سرعة الايض بحجم الجسم ، والجنس ، والغذاء ومقدار افراز الغدة الدرقية والقوة البدنية .

انظر : الايض الاجتماعي social metabolism

**metahistory** métahistoire

التاريخ العيسي ، ما وراء التاريخ

النظرية التي تنسب نشوء الأحداث وتطورها إلى قوى خارجة عن حدود البشر ولا سلطان عليها. أي أن التاريخ نتيجة قوى تؤثر في المجتمع ولكنها خارجة عنه، ولعل هذا التصور كانت له الغلبة في المجتمعات البدائية حيث كان الاعتقاد السائد أن القوى الطبيعية الخفية هي العامل الحاسم في كل ما يصيب الإنسان . انظر : فلسفة التاريخ philosophy of history في مادة history .

**metaphysics** métaphysique

الميتافيزيقا ، ما وراء الطبيعة

فرع من الفلسفة يشمل الاونتولوجيا ( علم الوجود) والكوزمولوجيا ( علم أصل الكون وتكوينه) والتيلولوجيا ( العلم الالهي ) .

**metamorphosis** métamorphose

التحول الشكلي

تغير شكلي جذري وحاد في الشكل يحدث أثناء حياة بعض الحيوانات ويؤثر في مظهرها العام وبنائها وسلوكها وعملياتها الفسيولوجية .

ويقصد بالتحول الشكلي في الأنثروبولوجيا اعتقاد الجماعات البدائية في إمكان الآلهة والأشخاص والحيوانات تغيير شكلها إلى شكل آخر ويمكن تغيير الشكل عن طريق السحر .

**metapsychics** métapsychique

دراسة ما وراء العقل

دراسة المظاهر النفسية التي تعتمد على الذكاء الخارق للعادة وغيره من القوى الكامنة في العقل البشري وغير المعروفة وعمليات اللاشعور ، ومن أمثلة هذه المظاهر : التلبائية والالهام والشعور السبقي الخ .

**metapsychology** métapsychologie

علم النفس التأملية أو التبصيرية

استخدم هذا المصطلح فرويد ويقصد به علم النفس الذي يهدف إلى إكمال حقائق السيكلوجيا ونواميسها المبنية على الملاحظة والاختبار ، بدراسة الظاهرة العقلية كجهاز نفسي من جوانب ثلاثة: طبوغرافية أي موضع الظاهرة العقلية بالنسبة للاشعور والذات والانا العليا ودينامية أي بالنسبة للفراغز واقتصادية أي بالنسبة لتوزيع الطاقة في نطاق الجهاز النفسي .

**metayage** métayage

نظام المشاركة في الزراعة، نظام المزارعة

اجارة مزرعة إلى أجل ما بشرط أن يورد مستأجر الأرض الزراعة للمالك نسبة معينة من ناتج الأرض . وعادة يقوم



٢ - إجراءات البحث وأساليبه بما في ذلك طرق جمع البيانات ومعالجتها .

### المدينة الأم metropolis métropole

هي ليست بالضرورة « العاصمة » ولكنها « العاصمة التجارية » فهي أكبر مدن الدولة حجماً كما أنها أهمها تجارياً وثقافياً وسياسياً وما إلى غير ذلك .

وتكون هذه الضخامة غالباً على حساب المدن الأخرى ، فالمدينة الرئيسية في الدولة - كقاعدة عامة - هي دائماً تلك التي يزيد حجمها عن المدن الأخرى زيادة غير متناسبة، كما تتركز فيها القوى والمشاريع الوطنية، وتعد أنسب الأسواق للسلع أو المنتجات غير الاعتيادية .

### metropolitan area aire métropolitaine

#### المنطقة المتروبوليتانية

المنطقة المحيطة بمدينة كبيرة والمندمجة فيها اقتصادياً واجتماعياً. وتربط هذه المنطقة بالمدينة شبكة من المواصلات. ومع ذلك فلا تندمج في المدينة من الناحية الإدارية غير أن كثيراً من الهيئات أو الأحزاب السياسية تحاول تنظيم نواحي نشاطها السياسية والاقتصادية في هذه المنطقة

### metropolitan regionalization

#### الإقليمية المتروبوليتانية régionalisation métropolitaine

سياسة تستهدف وضع حدود إدارية جديدة تبتثق واقع مناطق نفوذ المدن الكبرى المتروبوليتانية، أي أن وحدات التخطيط الاقليمي ينبغي أن تدور حول مدينة مركزية مهيمنة. ولقد نشأت هذه الفكرة على أساس خطورة الدور الذي تلعبه « أقاليم المدن » حديثاً في بريطانيا والولايات المتحدة وغيرها في حياة المجتمع الاقتصادية والاجتماعية ، فكثير من المؤسسات التجارية وأصحاب الأعمال الحرة أو الهيئات ومصالح الخدمات العامة تتخذ المدن المتروبوليتانية - أو العواصم الاقليمية - قواعد لها، بحيث يصبح اتخاذ أقاليم المدن كأسس التقسيم الاقليمي للدولة في أغراض تنظيم المجتمع سواء في الإدارة والحكم المحلي أو في التخطيط بأنواعه أو في الاقتصاد والتجارة والخدمات الاجتماعية، ولكن قلما تحتوي الدول على عدد كاف من المدن الكبرى التي يمكن أن تغطي كل رقعة من الدولة بمجالات نفوذها حتى

المالك بأداء جزء من تكاليف الانتاج كما له أن يتدخل أيضاً في القرارات الخاصة بالزراعة. وتختلف النسب التي يستولي عليها المالك من المنتجات تبعاً لظروف الاقليم والعرف السائد ومدى مساهمته في نفقات الانتاج .

### metempsychosis métempsychose

#### تَقَمُّصُ أو تَنَاسُخُ الأرواح

المذهب الذي يقول بانتقال نفس الروح بعد الموت إلى أجسام أخرى حية سواء للإنسان أو الحيوان .

وقد تنتقل روح الميت إلى موجود أعلى أو أدنى لننعم أو تعذب وذلك مرهون بسلوك صاحبها في حياته الأولى .

### method méthode المنهج ، الطريفة

المنهج قوامه الاستقراء ويتمثل في عدة خطوات تبدأ بملاحظة الظواهر وإجراء التجارب ثم وضع الفروض التي تحدد نوع الحقائق التي ينبغي أن يبحث عنها وتنتهي بمحاولة التحقق من صدق الفروض أو بطلانها توصلاً إلى وضع قوانين عامة تربط بين الظواهر وتوجد العلاقات بينها . وهناك أنواع مختلفة من المناهج .

descriptive method المنهج الوصفي

experimental method والمنهج التجريبي

historical method والمنهج التاريخي

### method study étude des méthodes

#### دراسة طرق العمل

تسجيل وتحليل وفحص دقيق للطرق والحركات التي تدخل في إنجاز أي جزء من العمل، وابتكار أسهل الطرق وأكثرها إنتاجية لاتمام العمل .

### methodology méthodologie مناهج البحث

١ - أحد فروع المنطق وبحث في مناهج العلوم المختلفة ، ولا تبتكر هذه الدراسة طرقاً للبحث ولكنها تدرس فقط المناهج المستخدمة وذلك بتحليل بناء العلوم بدراسة أهدافها وكيفية نموها وأنواع التعميمات التي تتضمنها وأسسها أو فروضها الفلسفية وعلاقتها بالعلوم الأخرى .

في غرب أوروبا نفسها، كما أن « اقليم المدينة » قد لا يعني كثيراً في بلد كالولايات المتحدة مثلاً بالنسبة لأغراض الري أو الزراعة .

microcosm microcosme

العالم الصغير، العالم غير المنظور

قد يقصد بالعالم الصغير الإنسان كملخص أو مرآة للعالم universe . وقد يقصد بهذا الاصطلاح عالم الذرة الذي لا يمكن رؤيته إلا بالميكروسكوب .

micro-management micro-direction

الإدارة الجزئية

أحد مستويات الإدارة بالنسبة للموقف الإداري للمشروع الواحد وذلك عند المقارنة بالإدارة الشاملة macro-man-agement

أو مستوى الإدارة بالنسبة للإطار العام للدولة .

microsociology microsociologie

علم اجتماع الوحدات الصغرى

يدرس علم اجتماع الوحدات الصغرى الجماعات الصغيرة في الفصل الدراسي والمصنع والنادي ويتناول أيضاً تحليل شبكة العلاقات الشخصية بين أعضاء هذه الجماعات . وتستعين هذه الدراسة في تحقيق أغراضها باستخدام المقاييس السوسيومترية .

middle class classe moyenne الطبقة المتوسطة

انظر : class, middle

middle management direction intermédiaire

الإدارة الوسطى

اصطلاح غير دقيق يستخدم للدلالة على الأفراد المسؤولين عن التنفيذ وتطبيق السياسات، كما يشرفون عادة على سير العمل في أحد الأقسام أو الإدارات .

migrant labour travailleurs migrants

عمال الترحيل

فائض الأيدي العاملة الريفية الذين يخرجون من قراهم

بحثاً عن العمل في مناطق أخرى .

migration migration الهجرة الدولية

انتقال الأفراد أو الجماعات من بلد إلى آخر للعمل والاستقرار فيه .

وهي وسيلة لإعادة توزيع القوى العاملة دولياً ، وغالباً ما تكون لأسباب اقتصادية كتوافر فرص أفضل للعيش ومستويات أعلى للأجور .

وقد تكون الهجرة إختيارية voluntary أو إجبارية involuntary ومُحافظة conservative أو مُجددة innovating وقصيرة المدى short term أو طويلة المدى long term

كذلك يجب التمييز بين الهجرة الأساسية primary migration والهجرة الثانوية secondary migration فتعني الأولى احتلال أراض لم تسكن بعد، بينما تشمل الثانية إقامة صلات مع السكان المحليين وقد تتبعها عملية انصهار وامتزاج السكان المختلفين أو تعقبها عملية إبادة حسب الحالة التي قد تكون موجودة .

migration, internal migration intérieure

الهجرة الداخلية

تركز في انتقال السكان من الريف إلى المدن بفعل عوامل الدفع push factors كقلة فرص العمل وتخلف الريف والحرب من سيطرة الوالدين والرغبة في تغيير نمط الحياة وعوامل الجذب pull factors كتوفر فرص العمل بالمدينة وتوفر الخدمات والتعلق بمساحج المدينة.

milieu milieu

الوسط

يقصد بالوسط البيئة المباشرة الطبيعية والاجتماعية التي يعيش فيها الكائن الحي والتي تؤثر في سلوكه وتطوره .

ويقال : علاج البيئة milieu-therapy أي

علاج الخلل العقلي بتغيير بيئة الفرد وتدريبه خلال فترة العلاج مهتماً قبل عودته نهائياً إلى البيئة الطبيعية .

militarism militarisme

التزعة العسكرية

يقصد بالتزعة العسكرية سيطرة الجيش على الدولة والإشادة بالفضائل العسكرية وزيادة نفقات الدولة الحربية ومجنيد المجتمع كله لتلبية حاجات الجيش لإنشاء القواعد العسكرية وتوسيع مناطق النفوذ .

وسياسة التزعة العسكرية وكذلك الدكتاتورية كأحد أشكال الحكومة تشكل خطراً على السلام كما تثبت ذلك كثير من الحوادث التاريخية .

milling confusion de masses الجماهيرية

أحد أشكال السلوك العرضي الذي يلاحظ بين بعض الجماهير التي تتميز بالقلق والحركة العشوائية وعدم التناسق .

mimetism mimétisme

المحاكاة

اتخاذ مخلوق لون أو شكل أو حركات مخلوق آخر كوسيلة للحماية من الأعداء أو الاختفاء من الاقتراس .

conformism الإمتثال

imitation التقليد

mind esprit

الذهن

مجموع نواحي النشاط التي عن طريقها يستجيب الفرد - باعتباره نفساً system ديناميكياً متكاملأ - للقوى الخارجية دون اغفال لماضيه . ويجري استعمال اللفظ عادة بمعنى عقل intellect لما يجري في الخاطر في مقابل الظواهر الجسمية والفيزيكية

انظر : العقل الاجتماعي social mind

mind, prelogical mentalité prélogique

العقلية البدائية

يقصد بذلك عدم خضوع الشعوب البدائية في تفكيرها لقواعد المنطق التي يخضع لها الفكر المتمدن باعتبار أن هذه الشعوب لم تصل بعد في نضوجها إلى المرحلة المنطقية التي يخضع فيها الفكر للقوانين الأساسية للتفكير .

ويرجع اصطلاح « العقلية البدائية » إلى Levy-Bruhl

على أنه لم يعد يستخدم اليوم حيث حل محله اصطلاح « التفكير البدائي » primitive thinking أي طريقة

التفكير الفطري المتحرر من قيود الحضارة .

mindedness conscience

الوحي

انظر : الوحي الاجتماعي social mindedness

minifundism minifundisme

أحد أشكال الاستغلال الزراعي حيث يمتلك المزارعون مساحات صغيرة من الأرض لزراعتها . وتقابل المزارع الصغيرة المزارع الكبيرة latifundism ولا تسمح المزارع الصغيرة باستغلال الأراضي على أساس اقتصادي سليم .

كما لا تنجح التقدم الزراعي وتؤدي إلى الركود الاجتماعي .

minimum wage salaire minimum

الحد الأدنى للأجر

هو الحد الأدنى للأجور الذي تفرضه الدولة ولا يجوز التعاقد بين رب العمل والعمال على أجر يقل عنه ومبدأ فرض حد أدنى للأجر مستمد من فكرة أن هناك مستوى من المعيشة لا يجوز التزول عنه .

ويهدف هذا الاجراء إلى منع استغلال رأس المال للعمال وخاصة حيث تكون القوى النسبية للآخرين في مجال المساومة ضعيفة ، وحيث لا يكون للتنظيم والنشاط النقابي تأثير فعال بالدرجة الكافية . وبالإضافة إلى ما يترتب على هذا الإجراء من تحسين حالة الطبقة العاملة إلا أنه في الوقت نفسه يساعد على الانتعاش الاقتصادي العام بسبب زيادة القوة الشرائية لايدي العمال .

ولسياسة تقرير حد أدنى للأجور نتائج متنوعة . فإذا كان الأجر المقرر بالتشريع يزيد على قيمة الانتاج الحدي للعمال ، فقد يعتمد صاحب العمل إلى خفض عدد عماله حتى ترتفع قيمة الانتاج الحدي إلى مستوى يعادل الأجر القانوني ، كذلك قد يسعى إلى استخدام الوسائل الآلية التي توفر العمل .

mining exploitation des mines

التعدين

استغلال موارد طبيعية لا تجدد نفسها ، كاستخراج المعادن والبتروال والفحم وغيرها ، وهي من الحرف المهمة

التي ساعدت على تقدم الإنسان وخاصة بعد أن أكتشفت النار التي ساعدت على تهيئة المعادن . وترداد احتياجات الإنسان إلى المعادن بازدياد ارتقائه في سلم التقدم .

وقد انتشرت الصناعة بجانب مراكز التعدين .

ministry ministère

الوزارة

هي الجهاز الحكومي الذي تلقى على عاتقه تبعة وضع سياسة ناحية من نواحي نشاط الحكومة والقيام بتنفيذها .

minor mineur

القاصر

هو الذي لم يبلغ عادة الواحدة والعشرين من عمره فهو عديم أهلية الأداء .

minority group groupe de la minorité

جماعة الأقلية جماعات فرعية في نطاق جماعة كبيرة وترتبط فيما بينها بصفات خاصة سلافية أو ثقافية .

ويقصد بالأقليات minorities من الناحية السياسية فئات رعايا دولة من الدول تنتمي من حيث الجنس أو اللغة أو الدين إلى غير ما تنتمي إليه أغلبية رعايا هذه الدولة .

وقد اشتملت كثير من المعاهدات الدولية على نصوص بشأن حماية الأقليات .

وتعرض الأقليات أحياناً للغبن بسبب تعرضها للتمييز من جانب الأغلبية ولذلك تنحصر مطالبها في مباشرة شعائر عقيدتها وفي استعمال لغتها وفتح مدارس لأبنائها والمساواة مع الأغلبية في الحقوق المدنية والسياسية .

miracle miracle

المُعْجِزَة

الظاهرة المخالفة للنظام الطبيعي المألوف أو الحدث الذي يخرج عن قوانين الطبيعة المعروفة ويحدث بفعل قوة فوق الطاقة البشرية كإحياء الموتى وتهدة العواصف وتحويل الماء حمراً .

miscegenation miscégenation

إختلاط الأجناس، تزاوج السلالات

اختلاط أجناس مختلفة عن طريق التزاوج، وتعتبر عملية أولية في تحقيق الاندماج . ولم يبين البحث العلمي

بعد الآثار الاجتماعية لاختلاط الأجناس ، على أن تلك الآثار تعتمد إلى حد كبير على الاتجاهات السائدة في المجتمع .

misconduct mauvaise conduite سوء السلوك

كل تصرف يسيء إلى أصول الآداب العامة والقوانين الاجتماعية المرعية، اما بازدرائها أو عصيانها والتمرد عليها .

misdeemeanour délit contraventionnel

الجنحة جريمة عقوبتها أشد من عقوبة المخالفة وتكفي فيها النيابة بتحقيقات البوليس وتنظرها المحاكم الجزائية . وتقتصر العقوبة فيها على الحبس البسيط وليس الحبس مع الشغل كما هو الشأن في الجنايات .

misoneism misonéisme

كراهية الجديد يقصد بهذا الاصطلاح كراهية كل جديد ويعادي الرأي العام غالباً التغيير وتعتبر هذه الكراهية من خواص العقلية البدائية .

mixed economy économie mixte

الاقتصاد المختلط يقصد به الاقتصاد الذي يتضمن خصائص كل من الرأسمالية والاشتراكية أي مزيجاً من الملكية الخاصة لوسائل الانتاج وقدرراً من الملكية العامة ومن سيطرة الدولة .

mixcopy voyeurisme

cf. voyeurism

mob populace

العَوَّاء، الرعاع، السوق جماعة من الأفراد يتصرفون بطريقة عدوانية لمقاومة من يعترضهم أو للقيام بعمل غير مشروع وذلك بتأثير الإثارة العاطفية مثل المظاهرات والاضطرابات العنصرية .

وتتميز العلاقة بين مجموعة الرعاع في الروابط الوثيقة بين أعضائها والاتصال العاطفي وزيادة في سهولة التأثير بالإيحاء .

mobilization mobilisation

التعبئة التعبئة في الاصطلاح الحربي عملية جذب الجماهير والأجهزة الحكومية في شبكة تفاعل سليمة وتهيتها للحرب .

ويقصد بالتعبئة القومية إعداد الرأي العام للنضال في سبيل عقيدة سياسية أو فكرة قومية .

### mobilization, economic

mobilisation économique

### التعبئة الاقتصادية

عبارة عن مجموعة من التدابير الغرض منها تنظيم كافة الموارد الانتاجية المتاحة في بلد ما وتوجيهها إلى خدمة المجهود الحربي، وبعبارة أخرى تهدف التعبئة الاقتصادية إلى تحويل جهاز الانتاج من اقتصاد السلم إلى اقتصاد الحرب، ولا شك أنها تنطوي على تضحيات يقدمها الشعب دفاعاً عن أمنه واستقلاله ومستقبله .

ومن أهم السياسات التي تتبعها الحكومة لتحقيق التعبئة الاقتصادية رفع معدلات الضرائب السارية أو فرض ضرائب جديدة، الاقتراض سواء من الداخل أو الخارج، تقييد الاستيراد بحيث يقتصر على السلع الضرورية، الاستيلاء الجبري على منتجات معينة بأسعار تفرضها الحكومة .

وعلى أثر انتهاء حالة الحرب يتم تسريح الجند وإعادة الأحوال الاقتصادية إلى وضعها العادي demobilization

### mobility, ecological mobilité écologique

### الحراك الإيكولوجي

انتقال الأفراد من منطقة إلى أخرى بتغيير مكان سكنهم. أما انتقال الأفراد من السكن إلى العمل فلا يعتبر حراكاً إيكولوجياً .

كما يقال لانتقال العمال من عمل إلى آخر labour mobility

### mobility, social mobilité sociale

### الحراك الاجتماعي

انتقال الأفراد من مركز إلى آخر ومن طبقة إلى أخرى أي أن الحراك الاجتماعي على نوعين فقد يكون أفقياً horizontal وهو تحرك الأفراد والجماعات من مركز اجتماعي إلى آخر في نفس الطبقة . وقد يكون رأسياً vertical وهو انتقال الأفراد من طبقة اجتماعية إلى طبقة اجتماعية أعلى أو أرقى .

### الشكل، الكيفية، الجهة modality modalité

يقصد بهذا الاصطلاح في المنطق كيفية نسبة المحمول إلى الموضوع وتتخذ هذه الكيفية تبعاً لتصنيف Kant الأشكال الآتية :

تقريرية أو حقيقية assertoric وتكون نسبة محمولاتها إلى موضوعاتها مطابقة للواقع ، وجهتها الوجود وعدم الوجود .

ومحتملة probablematic وهي المشكوك في صدقها وجهتها الامكان واللا إمكان و ضرورية apodeictic وهي التي تكون نسبة محمولاتها إلى موضوعاتها ضرورية وجهتها الوجوب والجواز .

### mode mode

### النمّال

يقصد بالنمّال في الاحصاء القيمة الأكثر تكراراً أي الأكثر شيوعاً في مجموعة من القيم أي أننا إذا نظرنا إلى صفة النمذجية بمعنى أن نموذج المجموعة هو الشيء الأكثر شيوعاً فيها أو الذي يتكرر أكثر من غيره. فالقيمة التي نعتبرها نمّالاً على هذا الأساس هي القيمة الأكثر شيوعاً في المجموعة أو التي تكرارها أكبر من تكرار أية قيمة أخرى في المجموعة .

### model modèle

### النموذج، النمط

١ - الشكل الذي يحمل أخص الصفات التي يتميز بها معظم أفراد فئة ما، ويعتبر « عينة » مختارة من هذه الفئة وهو بمثابة مثال لها في مجموعها .

٢ - نمط من العلاقات المتصورة أو الملموسة التي يشاهدها الإنسان في ملاحظته للعالم كأنماط السلوك الاجتماعي أو أنماط البناء الاجتماعي .

وقد حاول العلم تنظيم الحقائق الخاصة بالمجتمع باستخدام النموذج التطوري والنموذج العضوي والنموذج السبي والنموذج الرياضي. وقد تكون النماذج بسيطة للغاية أو معقدة جداً حيث أن العالم الذي نلاحظه لا يمكن أن نلاحظه بكليته ولذلك فإن كل نموذج يعكس جانباً محدوداً من العالم بأجمعه. كما أنه لا يوجد نموذج يبين الحقيقة كاملة بل يقتصر على إظهار

جانب منها. وتنحصر قيمة النموذج في منفعة في الدراسة وفي وضع النظريات والتفسيرات والتنبؤات وفي التقدم العلمي بوجه عام .

**modernization modernisation التجديد**

يقصد بالتجديد عملية التغيير التي بمقتضاها تحصل المجتمعات المتخلفة على الصفات المشتركة التي تتميز بها المجتمعات المتقدمة ومما يساعد على سرعة هذه العملية الاتصالات بين الدول والمجتمعات .

ويهدف التجديد بصفة أساسية إلى تعديل البيئة الاجتماعية بما يؤدي إلى زيادة إنتاج الفرد وبالتالي زيادة الدخل وذلك عن طريق إعادة تشكيل البناء والقيم الاجتماعية المختلفة .

ويتميز التجديد بنمو الإنتاج والاستهلاك والترعة الديمقراطية وانتشار التعليم والاتجاه نحو التفكير العلمي وزيادة الحراك الاجتماعي وتكيف شخصية الأفراد مع هذه الأوضاع .

**modernism modernisme العصرية، الحداثة**

مذهب تفضيل كل ما هو عصري أو مستحدث عن كل ما هو قديم . وتتلخص العصرية كظاهرة اجتماعية بثلاثة جوانب :

(١) الابداع والتغيير والسيطرة على الظواهر واخضاعها لصالح الإنسان باستخدام المنهج العلمي .

(٢) التنوع والمرونة في التركيبات الاجتماعية .

(٣) توفير المهارات والمعارف الفردية للمعيشة في عالم تكنولوجي متقدم .

**modus vivendi modus vivendi التسيوية المؤقتة**

يقصد بهذا الاصطلاح في السياسة اتفاق الحكومات المتخاصمة بصفة مؤقتة على موقف وسط يتعايشون به ويأملون من ورائه زوال أسباب الخلاف والخصومة في معالجة الصعوبات الوقتية التي لا تتحمل التأجيل، وقد يستبدل الاتفاق المؤقت فيما بعد باتفاق أكثر دقة ووضوحاً .

**monarchy monarchie الملكية**

أحد أشكال الحكومة التي يتولى الحكم فيها ملك أو

ملكة عن طريق الوراثة ويرتبط النظام الملكي ارتباطاً وثيقاً بالنظام الديني .

وقد تكون الملكية مطلقة absolute ويكون الملك فيها هو صاحب جميع السلطات في الدولة. كما قد تكون مقيدة limited أي يقيدتها دستور. وكثيراً ما تكون الملكية المقيدة تطوراً للملكية المطلقة .

انظر : kingdom

**monasticism monachisme الرهبنة**

أحد أشكال الحياة الدينية حيث تعيش جماعات من الرجال والنساء في الأديرة طبقاً لقواعد مقررة تلزمهم بالتقشف والعفة وطاعة الرؤساء .

وترجع نشأة الأديرة إلى عهد ابتداء الديانة المسيحية في القرن الثالث الميلادي .

**money monnaie النقود**

كل وسيط للمبادلة يتمتع بقبول عام في الوفاء بالالتزامات وتدخل فيها العملة التي هي النقود التي يعترف لها بقوة إبراء محدودة أو غير محدودة .

والنقود هي الأساس الذي يقوم عليه جهاز الثمن. حيث يتم تقويم اثمان السلع والخدمات بالنقود. كما تقوم بها معظم نفقات الإنتاج .

وقد استخدمت المجتمعات البشرية القديمة مواد مختلفة واسطة للتداول كالماشية والقمح واللين والتبغ والذهب أو الفضة أو النحاس أو الحديد. ولكن المجتمع ما لبث أن اتجه إلى الاقتصار على المعادن النفيسة لأنها تكاد تكون غير قابلة للتلف ويمكن تجزئتها وقيمتها مرتفعة بسبب ندرتها النسبية وتتمتع قيمتها بثبات نسبي بالقياس إلى السلع الأخرى .

**monism monisme الأحادية ، وحدة الوجود**

١ - لفظ كان أول من ابتدعه Wolff للدلالة على المذهب الذي يرد الكون كله إلى مبدأ واحد كالكاروج المحض spiritual monism أو المادة المحضة

material monism

٢ - يطلق على مذهب Hoeckel الذي يقرر أن الكون

واحد. فلا تعارض بين المادة والروح ولا بين العالم والله .

٣ - يطلق على مذهب Hegel وهو القول بأن المطلق هو الوجود الواقعي . وأن الطبيعة والفكر حالات له .

٤ - وفي السياسة يدل اصطلاح الأحدية على الفكرة التي تقول بوجود وجود سلطة عليا واحدة في المجتمع ويمكن عن طريقها وحدها تحقيق النظام والوحدة في المجتمع .  
وبقابل الأحدية مذهب الكثرة pluralism .

**monocracy monocratie** حُكْمُ الْفَرْدِ  
حكومة يقوم على رأسها شخص واحد ولا تنقيد بدستور .  
انظر : autocracy

**monogamy monogamie** الزواج بامرأة واحدة  
أحد أشكال الزواج المقررة والذي يرتبط فيه رجل واحد بامرأة واحدة فقط . وهو الشكل السائد في المجتمعات المتقدمة .

**monogenism monogénisme** نَظَرِيَّةُ الْأَصْلِ الْوَاحِدِ  
النظرية التي تقرر بأن جميع المخلوقات تنحدر من أصل مشترك ومن منطقة واحدة وان الاختلافات السلالية نشأت بسبب تأثير البيئة بعد انتقال الجماعات من منطقة إلى أخرى .

وعكس هذه النظرية نَظَرِيَّةُ تَعَدُّدِ الْأَصُولِ polygenism

**monography monographie** الْمُؤَلَّوْجَرَاْفِيَا  
بحث تفصيلي لموضوع واحد ضيق النطاق يدرس من كافة نواحيه دون إهمال أي عنصر من عناصره .

**monometallism monométallisme** نِظَامُ الْمَعْدِنِ الْوَاحِدِ  
نظام نقدي لا يسمح إلا باستخدام معدن واحد هو الذهب الذي تكون له قوة الإبراء وهو يقابل نظام المعدنين . bimetallism

**monopoly monopole** الإِخْتِكَارُ

السيطرة الخالصة على عرض سلعة أو خدمات في سوق معلومة ، أو على الامتياز الخالص للشراء أو البيع دون مزاحم أو منافس .

وفي العصور الوسطى كان الملوك في أغلب الأحيان هم الذين يمنحون الأفراد حق احتكار انتاج أية سلعة معينة . أما في الأزمنة الحديثة فينشأ الاحتكار عادة نتيجة لتجمع المنتجين الرئيسيين للسلعة - بصورة أو بأخرى - في وحدة واحدة بغرض فرض الرقابة على العرض الكلي للسلعة وارتفاع سعرها في السوق .

ويشير اصطلاح « الرأسمالية الاحتكارية » monopoly capitalism في المصطلحات الماركسية إلى مرحلة من مراحل تطور الرأسمالية تتميز بتركيز السيطرة على وسائل الانتاج والتوزيع في أيدي مجموعة صغيرة من الرأسماليين .

**monoposony monoposone** إِخْتِكَارُ الشِّرَاءِ  
الحالة التي يوجد فيها عدة بائعين ومشتري واحد ، كحالة الحكومة عندما لا تصرح أثناء الحرب ببيع سلعة معينة للأفراد لرغبتها وحدها في شرائها لأسباب حرية .

**monotheism monothéisme** الْوَحْدَانِيَّةُ  
القول بأنه لا يوجد ولا يمكن أن يوجد سوى إله واحد . وتعتبر الوحدانية أعلى مراحل النضوج الديني .

وفي مقابل الْوَحْدَانِيَّةِ يوجد تَعَدُّدُ الْآلِهَةِ polytheism . وكان الاعتقاد بتعدد الآلهة منتشرًا في الأديان البدائية .

**monotony monotonie** الرِّتَابَةُ  
حالة من التعب نصيب الإنسان نتيجة التعرض لمؤثر منقطع يتوالى على وتيرة واحدة كالحركات أو الأصوات أو الأصواء الرتيبة .

**moral code code moral** الْقَانُونُ الْأَخْلَاقِيّ، الشَّرِيعَةُ الْخَلْقِيَّةُ

مجموعة القواعد والمبادئ التي يعرفها ويقبلها أعضاء الجماعة والتي يتعرض كل من يخرج عليها لعقوبات اجتماعية على درجات مختلفة من الشدة .

**moral conduct** conduite morale السُّلُوكُ الْأَخْلَاقِي

كل ما يتصل بالأخلاق والصواب والخطأ والخير والشر طبقاً للسُّلُوكُ الْأَخْلَاقِي السائدة ويقال : الآداب العامة moral order ويراد بها بعض القواعد التي تقضي الأخلاق القويمة بانتهاجها ولا يجوز الخروج عليها .

**moral defectiveness** moral anormal

ضَعْفُ الْخُلُقِ

صفة يتميز بها الأشخاص المصابين بضعف عقلي مصحوب بترعات ملتوية أو ميول إجرامية ، والذين يحتاجون من أجل ذلك إلى رعاية وإشراف وضبط لحماية غيرهم منهم .

**moral rearmament** réarmement moral

التَّسَلُّحُ الْخُلُقِيّ

مذهب ينادي بوجوب قيام العلاقات بين الناس على أساس الأمانة والطهارة والتزاهة والمحبة بغض النظر عن معتقد الفرد الديني .

**moral welfare** protection morale الرِّعَايَةُ الْخُلُقِيَّةُ

الجهود التي تقوم بها الهيئات الاجتماعية والدينية كذلك التي توجه إلى رعاية الأم غير الشرعية وطفلها ، والعناية بالفتيات المعرضات للغواية .

cf. girls protection

**morale** moral

الرُّوحُ الْمُعَنَوِيَّةُ

تميز الروح المعنوية بالنسبة إلى الجماعة في الاتصال والمشاركة والشعور بالرضا . ويقترن انخفاض الروح المعنوية للجماعة بالشعور بعدم الرضا لدى الأعضاء ، وبالتفكك divisiveness إلى جَمَاعَاتٍ صُغْرَى cliques والروح المعنوية في العمل تساعد العامل على الإقبال بحماس على العمل مما يؤدي إلى زيادة الإنتاج وإجاده دون أن يقتضيه مزيد من الاجتهاد أو التعب .

**morality** moralité

الْفَضِيلَةُ ، قَوَائِنُ الْأَخْلَاقِ

الصفة التي تنحو بالفرد إلى فعل الخير وتجنب الشر .

وهي جوهر السنن الخلقية مما يستتبع الالتزام بها طبقاً للتقاليد السائدة في المجتمع .

ويقال : أَخْلَاقُ الطَّبَقَةِ class morality للسُّنن الْأَخْلَاقِيَّةِ التي تتبعها طبقة ما ، وَأَخْلَاقُ الْجَمَاعَةِ group morality للسُّنن الْأَخْلَاقِيَّةِ التي تتبعها الجماعة .

**moratorium** moratorium

المُورَاتُورِيُومُ ، تَأْجِيلُ دَفْعِ الدُّيُونِ

وقف الوفاء بالديون لأجل محدد بنشرع استثنائي ، وذلك يحدث عادة عقب نشوب حرب تؤدي إلى قلب الموازين الاقتصادية أو على اثر ازمات اقتصادية عنيفة .

**morbidity rate** taux de morbidité مُعْدَلُ الْمَرَضِ

نسبة الحالات المرضية المشاهدة في غضون فترة معينة إلى متوسط عدد السكان في تلك الفترة وعدد هذه الحالات ونسبة حدوثها وهو من المقاييس التي تقيم بها الحالة الصحية لأفراد المجتمع .

**mores** mœurs

الأَعْرَافُ ، السُّنَنُ

المعايير الاجتماعية للسلوك الخلفي للجماعة . ويلتزم الأفراد بالامتثال لها مع تعرض من يخرج عليها للجزاءات غير الرسمية وتعتبر الأعراف ضرورية لرفاهية الجماعة .

**moron** arriéré simple

المُورُونُ ، الْمَأْفُونُ

هو أول فئة من فئات ضعاف العقول feeble-minded ويتراوح عمره العقلي بين ٨ و ١٢ سنة ويليه الأبله imbecile ويتراوح عمره العقلي بين ٣ و ٧ سنوات ويليه المعتوه idiot ويتراوح عمره العقلي بين سنة وستين .

**morphology** morphologie

المُورْفُولُوجِيَا

تعني علم الشكل الخارجي للحيوان أو النبات أو تركيب الأجسام الحية . والمورفولوجيا ملازمة للفسولوجيا التي تبحث في وظائف الأجسام الحية .

**mortality rate** taux de mortalité مُعْدَلُ الْوَفَايَاتِ

انظر : death rate

**motherhood** maternité

الْأُمُومَةُ

الدور الذي تقوم به الأم في المجتمع والمترتب على إنجابها طفلًا أو أكثر .



ويقال : قرابة الأم mother kin أي تعلق الانتساب بالأم .

وكانت معظم الأشكال الأولى للديانات الطبيعية تعتقد في الأم الالهة mother goddess أو الأم العظيمة حيث كان الدين يهتم اهتماماً كبيراً بالخصوبة ومن أمثلة ذلك ايزيس في الديانة المصرية القديمة .

ويقال عقدة الأم mother complex ويقصد بها عقدة أوديب وعريضة الأمومة mother instinct أي السلوك الذي يتجه نحو رعاية الأطفال .

وحق الأم mother right أي التنظيم الاجتماعي الذي يقضي في أقصى أشكاله مغالاة في انحصار السلطة في الأم والسكن مع الأم matrilocal وانحصار الارث في فروع الأم .

وبديل الأم mother-surrogate أي الشخص الذي يتخذ دوره نحو آخر كدور الأم . وقد يعتبر وطن الفرد بمثابة بديل للأم .

الحفز motivation action de mouvoir

استثارة النشاط وضبطه وتوجيهه نحو غاية معينة، كما يقصد به استخدام المحفزات السلوكية المختلفة لإثارة رغبة الفرد في العمل على الوجه المرجو .

الدافع motive motif

عامل انفعالي حركي ، فطري أو مكتسب ، شعوري أو لا شعوري يثير نشاط الفرد للأداء والانجاز أو تحقيق غاية وينشأ داخل الفرد كنتيجة لخبرته في الحياة. وقد يكون الدافع ذاتياً intrinsic motive حينما تكون مظاهر النشاط التي يحدتها مقصورة في ذاتها. وقد يكون عريضاً extrinsic مظاهر النشاط الأصلية فيه لا تقصد لذاتها بل لتكون واسطة أو وسيلة لشيء آخر. ويجب التمييز بين الدافع والحافز فالدافع motive استعداد داخلي يثير السلوك ويوصله حتى ينتهي إلى غاية معينة كالجوع والعطش والشعور بالواجب، أما الحافز incentive فموقف خارجي مادي أو اجتماعي يستجيب له الدافع كالطعام والشراب ووجود جائزة أو وظيفة ترضي دوافع الإنسان، فالدافع داخل

الفرد والحافز خارجه .

انظر : دافع غريزي impulse ، حافز incentive

الحزن ، الجداد mourning deuil

التعبير عن الحزن على المتوفي ويتخذ أشكالاً جماعية أو فردية، وفقاً للثقافات المختلفة ومن ذلك الصيام أو تناول الطعام أو قص الشعر أو الامتناع عن الاتصال الجنسي، أو القيام بطقوس التطهير، أو ارتداء الملابس السوداء أو البيضاء الخ ...

الحركة movement mouvement

الحركة هي التغير المتصل وقد تكون في الكم أو الكيف أو المكان أو الوضع. ويقصد بالحركة من الناحية الاجتماعية التغيرات الشديدة التي تحدث في أحد أو بعض ميادين النشاط الإنساني .

فيقال الحركة الإقتصادية economic movement

والحركة الفكرية intellectual movement

والحركة العمالية labour movement

والحركة السياسية political movement

انظر : الحركة الاجتماعية social movement

المولود mulatto mulâtre

ما توالد من سلالتين مختلفتين وليست هنالك تفرقة واضحة بين كلمة (مولود) وكلمة (خلاسي) وان كان يفهم في كثير من الأحوال أن الخلاسي هو ما دخل في نسبه أصل زنجي بينما قد يكون المولود من سلالتين غير زنجيتين، على أي حال «فالمولود» و«الخلاسي» اصطلاحات نسبية فقط ليست لها دلالة مطلقة أو واضحة .

multi-group membership sociétariat des

عُشُويَّة الجماعات المتعددة groupes multiples

عضوية أحد الأفراد في أكثر من جماعة. وهي ظاهرة كثيرة الحدوث، ويجب أن يدرك من يدرس المجتمع عند تحليله للبناء الاجتماعي أو السلوك الاجتماعي أن للجماعات الاجتماعية أعضائها في نفس الوقت في الجماعات الأخرى وفي الآثار التي ترتب على ذلك فيها يتعلق بالتكامل الاجتماعي

والانحراف والصراع وصراع القيم الخ... ويتضمن السلوك الاجتماعي جماعات مرجعية متعددة ومن النادر إدراك سلوك الفرد كوحدة لأية جماعة من الجماعات العديدة التي يشترك الفرد في عضويتها .

**multilateralism** multilatéralisme تعدد الأطراف

يشير « تعدد الأطراف » في علم الاقتصاد إلى نمط من أنماط التجارة بين ثلاثة بلاد أو أكثر يقوم على أساس حرية تحويل العملات بين بعضها البعض . واتحاد المدفوعات الأوروبي هو أحد الأمثلة لمجموعة من البلاد التي تمارس التجارة متعددة الأطراف فيما بينها .

**multi modal curve** courbe multi-modale

المنحنى المتعدد القيم

المنحنى المتعدد القيم في الاحصاء ينتج من عدم انسجام وتناسب العينة التي يشملها البحث، فيتضح من التوزيع أن هناك انفصالاً في المجموعة الكلية إلى مجموعتين أو أكثر .

**multipartism** multipartisme نظام تعدد الأحزاب

تعدد الأحزاب وسيلة لتنظيم القوى السياسية في الدول الديمقراطية . وتراوح اتجاهات هذه الأحزاب عادة بين أقصى اليمين وأقصى اليسار .

**multiplier** multiplicateur المضاعف

اصطلاح يطلق على المعامل العددي الذي يوضح مبلغ الزيادة في الدخل القومي المتولدة من الزيادة الأصلية في الانفاق عن طريق ما يكون للزيادة الأخيرة من تأثير بالنسبة إلى الانفاق القومي على الاستهلاك .

وبعبارة أخرى يمكن القول بأن المضاعف مصطلح يصف العلاقة التي يعبر عنها الميل إلى الاستهلاك والميل إلى الاستهلاك هو النسبة بين الزيادة في الاستهلاك والزيادة في الدخل .

**employment** ويقال : « مضاعف التوظيف »

**multiplier** لمقدار الزيادة النهائية في التوظيف والناشئة عن زيادة الاستهلاك .

**municipal administration** administration

**municipale** البلدية

الجهاز التنفيذي للمجلس البلدي . وتعتبر البلديات عن واقع اجتماعي واقتصادي وتاريخي فهي أولى التجمعات التي تظهر بين سكان المدن التي تستقر فيها حياة محلية يعبر عنها شعور قوي بالتضامن .

والمجلس البلدي هو الهيئة المنتخبة التي تتولى المصالح المحلية في دائرة البلد. ويختص المجلس البلدي بالصحة والتعليم والخدمات الاجتماعية والمواصلات والمرافق العامة الخ.. وتتألف الموارد المالية للمجلس البلدي من الضرائب والرسوم والإعانات الحكومية والתרعات وتصدر المجالس البلدية اللوائح البلدية municipal ordinances وتشمل الأحكام المعمول بها داخل حدود البلدية لأغراض التنظيم البلدي .

كما توجد المحاكم البلدية municipal courts وينحصر اختصاصها ضمن نطاق حدود البلدية ويقال لتولي البلدية إدارة المرافق المختلفة municipalisation وهو اتجاه لتعزيز سلطة الحكم المحلي .

**municipal socialism** socialisme municipal

اشتراكية المجالس البلدية

نظام اشتراكي وسط بين الاشتراكية التعاونية associa- tive socialism واشتراكية الدولة state socialism بقدر ما تنطوي على إمكان التعاون بين المناطق الإدارية المختلفة .

**museum** musée المتحف

منشأة علمية وثقافية هدفها عرض التراث الإنساني ومجموعات التاريخ الطبيعي أو الصور ، وتطور التقدم العلمي والصناعي والفني بأسلوب عرض جذاب . ويعتبر المتحف معهد بحث ودراسة للباحثين والدارسين .

**music** musique الموسيقى

فن الألحان والنغم وما يحيط به من نواحي العلم والمعرفة. وتمتاز الأصوات التي تصدر من الآلات الموسيقية بالتنوع والانسجام والإيقاع الجميل وللموسيقى وظيفة اجتماعية كوظيفة اللغة فهي تستعمل

الأصوات كوسيط بدلاً من الكلمات وما يتقبل منها من العازف إلى المستمع له قيمة اجتماعية ولذلك فهي وسيلة لربط المشاعر وتحقيق المشاركة الوجدانية .

وقد اتصلت الموسيقى في نشأتها بالطقوس الدينية حيث كان يعتقد أنها تؤثر على القوى الخفية ولذلك يهتم علماء الاثنولوجيا بالدراسة المقارنة للموسيقى في مختلف الثقافات ethnomusicology وتستخدم الموسيقى كعلاج لبعض الأمراض النفسية عن طريق عيادات العلاج بالموسيقى musicotherapy clinics.

### التحول الفجائي mutation mutation

التحول في علم الحياة تغير مفاجئ في الذرية عن الأصول يظهر في بعض الصفات الهامة، وقد كان هذا التحول من العوامل الهامة في تطور الأنواع الحالية والأنواع المنقرضة .

### التبادلية، التعاضدية mutualism mutualisme

الاسم الذي أطلقه «برودون» على النظام الاجتماعي الذي يقوم على مبدأ التوازن والالتزامات المتبادلة. وفي علم النفس يشير A. Gesell & F. Ilg إلى أن التبادلية هي مرحلة من مراحل الارتقاء الاجتماعي للفرد تبدأ عند منتصف السنة الثانية، وفي هذه المرحلة يهوى الطفل بوجه خاص مجموعة من الألعاب هي «العاب التبادل» .

### جمعية المنافع المتبادلة mutuality mutualité

تضم هذه الجمعية أعضاء من مهنة أو منشأة واحدة ويؤدون فيها اشتراكات دورية وتعمل على معاونتهم في أحوال الكوارث المختلفة .

### العقائد السرية mystery cults cultes mystiques

الأسرار في الديانات القديمة هي الطقوس والشعائر والعقائد المكتومة عن عامة الناس، لا يكشفون بحقيقتها إلا بعد ارتقائهم من درجة المبتدئين إلى درجة العقلاء .

### والديانة السرية mystery religion

تعطى فيها أهمية كبيرة للفرد وليس للجماعة. وينضم إليها الأفراد بعد أداء طقوس سرية .

وفي الأنتروبولوجيا يقال : الطُقُوس السريّة mystery ceremonies or cults للطقوس التي يقتصر حضورها على أعضاء جماعة خاصة، وتتضمن أسراراً حيوية بالنسبة للجماعة وتمارس بهدف الحفاظ على وسائل وجودها .

### مذهب التصوف mysticism mysticisme

المذهب القائل أن الحقيقة النهائية تبلغ عن طريق الحدس لا عن طريق العقل أو التجربة الحسية المعتادة، وبأن المعرفة المباشرة بالله أو بالحقيقة الروحية يمكن أن تتم للمرء عن طريق التأمل أو الرؤيا أو الشعور الباطني وبطريقة تختلف عن الإدراك الحسي العادي أو اصطناع التفكير المنطقي . ويمارس التصوف عن طريق التقشف والزهد ، والتخلي عن الرذائل ، والتخلي بالفضائل لتركي النفس وتسمو الروح ، وهو حالة نفسية يشعر فيها المرء بأنه على اتصال بمبدأ أعلى .

### الأسطورة الدينية myth mythe

قصة خيالية تنتقل بوساطة الرواية وترد حول الآلهة والأحداث الخارقة، وتختلف عن الملاحم التي تسجل أفعالاً إنسانية، وعن الخرافات التي ابتكرت لأغراض التعليم والتسلية . وبين الأسطورة والدين علاقة وكثيراً ما تحكي الشعائر أحداثاً أسطورة ، وتشرح الأسطورة بمنطق العقل البدائي ظواهر الكون والطبيعة، والعادات الاجتماعية .

### الميثولوجيا mythology mythologie

مجموعة الأساطير التي تسود ثقافة ما كالفصوص الخيالية عن الأبطال والآلهة، وهي تنطوي على محاولات لتفسير المظاهر المختلفة للطبيعة والمجتمع وتتضمن جانباً كبيراً من الأدب غير المكتوب كما يدل الاصطلاح على العلم الذي يدرس الأساطير .

### جنون الكذب mythomania mythomanie

ميل مريض إلى المبالغة في الحديث والكذب فيه والافتراء على الآخرين .

# N

- narcissism narcissisme** **النَرَجِسِيَّة، عِشْق الذات**  
يقصد بها في التحليل النفسي تلك المرحلة التي تتميز بميل الفرد إلى اتخاذ ذاته موضوعاً لعشقه ، وهو ميل يشتد في الحالات المرضية وخاصة الأمراض العقلية .
- narcotics narcotiques** **المُخَدِّرات**  
العقاقير التي تستخدم للتسكين والتطبيب، والتي تؤدي كثرة تناولها إلى حالة الادمان .
- narcoanalysis**  
ويقال : « التحليل النفسي تحت تأثير التخدير »  
وتقوم هذه الطريقة من العلاج على تخدير المريض بمخدر خاص يحقق به حتى يصبح في حالة بين اليقظة والاسترخاء تسمح له بالكلام ومساعدته على تذكر خبرة من الخبرات المكبوتة .
- drugs** : **انظر**
- natality natalité** **الخُصُوبَة، عَدَد المَوالِيد**  
يقصد بها في علم السكان الظواهر الكمية المتصلة بالتوالد أو التناسل. وتهتم دراسة الخصوبة بولادات المواليد ومعدّل المواليد **natality rate** والعوامل التي تؤثر فيها جميعاً .  
ويستعمل في إحصاء المواليد لفظ الخصوبة الفعالة أو الحقيقية **effective fertility** حين يهمل في حساب المواليد الأموات. ولكن قد يدخل في حساب المواليد الأحياء والأموات جميعاً فيقال عندئذ الخُصُوبَة الكُلِّيَّة **total fertility** .
- nation nation** **الأُمَّة، الشَّعب، القَوَم**  
مجموعة من الأفراد تجمعهم ثقافة مشتركة تستند إلى وحدة الأصل أو اللغة أو الدين ويربط بينهم تاريخ وتراث اجتماعي ومصالح اقتصادية ويعيشون على أرض واحدة ويعملون على دوام هذه الروابط من الناحية السياسية في إطار الدولة .  
انظر : المجتمع الشعبي **folk**
- national accounts comptabilité nationale** **الحِسابَات القَوَيمِيَّة**  
يقصد بهذا الاصطلاح إجمال البيانات الاقتصادية والمالية للوحدات الاقتصادية المختلفة في بلدا ما ( الأشخاص ، المنشآت التجارية ، الوحدات الحكومية الخ ...) في صورة حسابات موحدة .  
وذلك لتصوير وتوضيح التطوّرات الاقتصادية والمالية التي تحدث في الاقتصاد القومي خلال فترة من الزمن كسنة أو نصف سنة ، بهدف التعرف على مدى تطور الاقتصاد القومي من فترة زمنية إلى فترة أخرى وتوضع الخطط الاقتصادية على ضوء ما تكشف عنه الحسابات القومية .  
ويقسم الاقتصاد القومي إلى قطاع الأعمال وهو قطاع الانتاج ( انتاج السلع والخدمات ) ثم قطاع الاستهلاك وقطاع الخدمات العامة أو قطاع الإدارة الحكومية وقطاع الوسطاء الماليين أي البنوك وشركات التأمين وقطاع العالم الخارجي .

وتوضح الحسابات القومية انسياب السلع والخدمات والدخول بين قطاعات الاقتصاد القومي المختلفة .

وتستخدم في الحسابات القومية مجموعة من المبادئ والأسس الاقتصادية والمعدات والوسائل المحاسبية والرياضية والاحصائية التي تهدف إلى تجميع البيانات ذات الدلالة الاقتصادية عن النشاط الاقتصادي التجميعي للمجتمع خلال الفترة التي تصورها هذه الحسابات .

وتشمل الحسابات القومية

١ - الميزانيات القومية national balance sheets

٢ - حسابات ميزان المدفوعات balance of pay-

ments accounts

٣ - حسابات تدفق الأموال flow of funds accounts

٤ - جداول المدخلات والمخرجات input-output tables

٥ - حسابات الدخل القومي national income accounts

ana. social accounting

national character caractère national

الطابع القومى للشخصية

سمات أو ملامح من الشخصية التي ترجع إلى عضوية الفرد في قومية معينة أو ذلك النمط من الخصائص السلوكية الذي يميز أبناء قومية معينة من أبناء القوميات الأخرى . ويكون هذا النمط على درجة واضحة من الاستقرار ولكنه في الوقت نفسه يرتبط بالخصائص الكبرى للمرحلة التاريخية التي تمر بها الجماعة القومية وهو يستند في قيامه إلى وجود حد أدنى من التشابه في عمليات التكيف الأساسية التي تتم لدى أبناء القومية الواحدة، نتيجة لتوفر درجة من التشابه في أحوال البيئة التي تواجه الجميع .

الدخل القومى national income

income, national : انظر

national planning planification nationale

التخطيط القومى

يقوم التخطيط القومي على أساس دراسة كاملة شاملة لحاجات المجتمع المختلفة ووضع الخطط التي تكفل الاستخدام الكامل لكافة الموارد والامكانيات في المجتمع من أجل مقابلة هذه الاحتياجات .

ويعتبر التخطيط على المستوى القومي سمة العصر الحديث في جميع الدول التي تأخذ مبدأ التخطيط إذ ان وضع مشروع الخطة القومية يتطلب توافر قدر من المركزية في هذا العمل لا يمكن إصدار القرارات ووضع التنظيمات التي تشمل أجزاء الوطن كله .

الناتج القومي national product produit national

يقصد بالناتج القومي القيمة النقدية لكل السلع والخدمات التي تنتجها الأمة خلال فترة ما مقررزة من الزمن، سنة عادة . وهكذا فإن الناتج القومي عبارة عن معدل تدفق، ويعبر عنه عادة بوحدات مثل كذا دولاراً أو جنياً أو فرنكاً في السنة أو ما شابه .

ويوجد اتفاق كبير بين الاقتصاديين على أن الناتج القومي والدخل القومي والنفقات القومية بالنسبة لأمة ولأية فترة تكون كلها متساوية من واقع التعريف شريطة أن تستخدم بالنسبة للثلاثة جميعاً نفس الأثمان لتقويم السلع والخدمات المنتجة والمشتراة .

national socialism socialisme national

الإشتراكية القومية

إيديولوجية وحركة أنشأها « أدولف هتلر » في العشرينيات لحكم ألمانيا (١٩٣٣ - ١٩٤٥) ويقوم هذا المذهب على العنصرية المغالى فيها حيث يعتبر التاريخ بمثابة صراع بين السلالات الراقية والسفلى، كما يرى أن الشعوب الآرية هي أعلى الجماعات التي تواجه خطر الاختلاط العنصري وتسلط اليهود الذين يعملون على تقويض قوة الأمم التي تستضيفهم عن طريق أفكار ونظم الحرية والديموقراطية التي تؤدي إلى حكم الأثرياء الرأسمالي وإلى الماركسية التي تقسم الأمة عن طريق الصراع بين الطبقات .

والهدف النهائي لحركة الاشتراكية القومية توحيد القوى تحت زعامة قوية وإعادة تسليح الأمة وإقامة المانيا الكبرى وهزيمة العدو الغربي وبنوع خاص فرنسا وأخيراً غزو القَرَاغ الحيوي living space لسيادة السلالة الألمانية في الشرق .

**nationalization nationalisation**

**التأميم**

نقل الملكية من الأفراد أو الشركات الخاصة إلى ملكية الأمة أي الملكية العامة حتى تكون ملكاً للجماعة وتأتى عن الإدارة الرأسمالية، وذلك مقابل تعويض أصحاب هذه المشروعات عن الحقوق المستولى عليها . وقد يتناول التأميم أموال الانتاج أو وسائله أو الصناعة أو الأرض .

**nationalism nationalisme**

**القومية**

هي تحول شعور لا موضوعي غامض بالقرابة الشعبية إلى شكل من الوعي السياسي الأكثر وضوحاً، أو إلى ايديولوجية تعتبر حب الوطن هو القيمة الاجتماعية الأساسية وتعمل على زيادة ولاء الفرد للوطن. وتنطوي القومية على الشعور بالمصير والأهداف والمسئوليات المشتركة لجميع المواطنين .

**nationalism, economic**

**nationalisme économique**

**القومية الاقتصادية**

اصطلاح يعبر عن الاتجاه نحو اتخاذ كل التدابير المفضية إلى الاكتفاء الذاتي للاقتصاد القومي في بلد ما ، ويتضمن هذا الاتجاه نزوعاً إلى فرض الضرائب الجمركية لحماية الصناعات المحلية الناشئة ، ومنح إعانات التصدير لتدعيم المركز التنافسي للمنتجات المحلية في الأسواق العالمية ، واستخدام البدائل المحلية للسلع المماثلة المستوردة من الخارج وما إلى ذلك من القيود العديدة على التجارة والمال .

**nationality nationalité**

**الجنسية**

في علم الاجتماع تتمثل الجنسية في الروابط المشتركة التي تجمع بين أفراد الشعب كالاشتراك في الأصل أو اللغة أو العقيدة أو الاشتراك في المصالح والمشاعر .

وفي علم القانون علاقة قانونية تربط فرداً معيناً بدولة معينة، وتقوم على أساس الحماية من جانب الدولة والولاء من جانب الفرد .

وقد تكون الجنسية أصلية وهي التي تثبت للفرد بسبب الميلاد، أو مكتسبة وهي التي يكتسبها الفرد بسبب آخر غير الميلاد كالزواج أو التجنس ، وتكتسب الأشخاص المعنوية جنسية الدولة التي تأسست فيها وبالتالي تتمتع بحمايتها .

**native land patrie**

**الوطن**

هو البلد الذي تسكنه أمة يشعر المرء بارتباطه بها وانتمائه إليها ، حتى وإن كان هذا البلد خاضعاً لدولة أخرى أو كانت هذه الأمة لم تنظم دولة بعد .

**١ - الإغتراب بالثقافة القومية nativism nativisme**

يقصد بذلك حركة الجماعات التي تهدف إلى تعزيز الثقافة القومية، ومقاومة ضغط الثقافات الدخيلة وإبعاد العناصر الأجنبية من الثقافة بل وإبعاد الأجانب من المجتمع. ويندرج تحت هذا الاتجاه كثير من الحركات الدينية والاجتماعية والاصلاحية .

انظر : التزعة الاحيائية revivalism

**٢ - الجلية، مذهب الفطرة**

يقصد بهذا الاصطلاح في علم النفس اتجاه يسلم بفطرية الطباع والصفات ، وقد استخدم هذا الاصطلاح للدلالة على أن بعض العناصر أو العوامل في المعرفة الإنسانية موروثه وبالتالي تظهر في الفرد مستقلة عن الحافز والتجربة . وقد يمتد هذا المذهب إلى نظرية المعرفة حيث يسلم بفطرة الأفكار والمبادئ .

**natural economy économie naturelle**

**الاقتصاد الطبيعي**

الاقتصاد الذي يندر فيه استخدام النقود، والذي كان سمة بارزة للمجتمعات الإنسانية في المراحل الأولى من تطورها الاقتصادي، ويتبع في هذا الاقتصاد الطبيعي نظام المقايضة الذي يمكن من استخدام أية سلعة أو خدمة في شراء أية سلعة أو خدمة أخرى .

**natural group** groupe naturel

### الْجَمَاعَةُ الطَّبِيعِيَّةُ أَوْ التَّلَقَّائِيَّةُ

هي الجماعات التي تتكون طبيعياً من تلقاء نفسها دون أن تكون هناك عوامل خارجية تدفع إلى تكوينها ويرتبط فيها الأفراد بروابط وثيقة تقوم على التجانس أو الصداقة ويشعرون فيها بالأمن .

وهي بعكس الجماعات التي ينظمها الأفراد خارج الجماعة نفسها وتلك التي لا تقوم فيها المصالح على الصداقة الشخصية بل تربط بين أعضاء الجماعة مصالح أخرى .

**natural law** loi naturelle

### القَانُونُ الطَّبِيعِيُّ

- ١ - يقصد به النظم والقواعد التي يسير عليها الكون .
- ٢ - نسق من القواعد والمبادئ تسيّر بمقتضاها الشئون البشرية مستقلة عن أي قانون وضعي . وتستمد وجودها من تفكير الإنسان الصادر عن طبيعته كمخلوق رشيد اجتماعي .

- ٣ - السلوك الاجتماعي المقرر على أساس العرف والدين لا على أساس القانون الموضوع .

**natural rights** droits naturels

### الحُقُوقُ الطَّبِيعِيَّةُ

- الحريات الشخصية التي تعتبر واقعاً طبيعياً وقبلاً مطلقة في الوقت نفسه .
- والحقوق الطبيعية باعتبارها كائنة في طبيعة الإنسان تعتبر فطرية وموروثة ولا يجوز للإنسان التنازل عنها، كما لا يجوز لأي كان سلطة اغتصابها أو انتزاعها منه .
- وأهم الحقوق الطبيعية هي حق الحياة والحرية والمساواة، ويجب توفيرها لكل البشر وفي كل الأوقات وتحت كل الظروف .

**natural selection** sélection naturelle

### الْإِتِّخَابُ الطَّبِيعِيُّ

انظر : selection, natural

**naturalism** naturalisme

### المَذْهَبُ الطَّبِيعِيُّ

- ١ - بوجه عام مذهب يرد الأشياء إلى الطبيعة وحدها ،
- يفسر كل شيء في ضوءها ويرجع الظواهر كلها

إليها ويستبعد كل مؤثر يجاوز عالم الطبيعة . ويتأثر أيضاً المذهب الطبيعي بنظرية دارون التي تقرر بأن الإنسان ينتمي كلية إلى نظام الطبيعة وليست لديه روح أو صلة أخرى بعالم روحاني وراء الطبيعة . ويتأثر سلوك الإنسان ومصيره بعاملين طبيعيين وهما الوراثة والبيئة .

٢ - مذهب أخلاقي يفسر الحياة الأخلاقية بأنها امتداد للحياة البيولوجية وأن المثل الأعلى تعبير عن حاجات الفرد وغرائزه وأن يحيا الإنسان وفقاً للطبيعة ويهجر المدينة والحضارة المصطنعة .

والمذهب الطبيعي في الأدب يهدف إلى معالجة الموضوعات وتسجيل الحالات الجذرية بالدراسة طبقاً للقوانين العلمية التي تحكم الإنسان وتكسبه أنواع سلوكه وأفعاله للوصول إلى الحقيقة .

**nature, human** nature humaine

### الطَّبِيعَةُ الْبَشَرِيَّةُ

انظر : human nature

**naturalization** naturalisation

### التَّجَنُّسُ

دخول الأجنبي في جنسية بلد معين واعتباره كمواطنه من حيث الحقوق والواجبات . والمواطن المتجنس **naturalized citizen** من كان أجنبي المولد ثم مُنح جنسية البلد بمقتضى قوانين الجنسية السارية فيه . ويُقال من باب المجاز : « المتجنسون اقتصادياً » **economically naturalized** للأفراد الذين يهاجرون للعمل في بلد ويحصلون فيه على وظائف ومراتب عالية تجعلهم يعيشون هذا البلد . ويقال : الحرمان من حقوق التجنس **dentionalization** أي الحرمان من حقوق المواطن وامتيازه .

**naturism** naturisme

### عِبَادَةُ الطَّبِيعَةِ

مذهب يرى أن الصورة البدائية للأديان هي تأليه ما في الطبيعة من كائنات وقوى ، وهو المعتقد الذي يرجح وجوده قبل ظهور « الانومية » **animism** .

**Nazism** nazisme

### النَّازِيَّةُ

اسم اختصاري أطلق على الحزب الاشتراكي الوطني

الألماني الذي تولى الحكم في ألمانيا (١٩٣٣ - ١٩٤٥) .

انظر : الإشتراكية القومية national socialism

الجبرية necessitarianism déterminisme

انظر : determinism

الضرورة necessity nécessité

ما يتميز به الشيء من وجوب أو امتناع وهي على أنواع  
فإنها الضرورة المنطقية وهي التي يقتضيها مبدأ عدم التناقض ،  
والضرورة الطبيعية وهي ضرورة الأمر الواقع والضرورة المعنوية  
وهي ضرورة النظام المثالي .

ويقال في القانون حالة الضرورة state of necessity  
للموقف الذي ينشأ عن ظروف طارئة يضطر فيها شخص إلى  
إتيان أمر يعاقب عليه القانون ويحكم ببراءته نظراً للظروف  
التي الجأت إلى هذا التصرف .

كما يقصد بها الحالة التي تبيح للدولة أن تأتي أي عمل  
لحماية نفسها .

إِسْتِحْضَارُ الْأَرْوَاحِ necromancy nécromancie

العرافة عن طريق الاتصال بأرواح الموتى. وقد امتد  
هذا الاصطلاح فأصبح يدل على أي نوع من أنواع السحر .  
وتقوم نظرية استحضار الأرواح على أساس أن أرواح الموتى  
على معرفة غير محدودة وإذا أدلّت بما تعلم للميت فإنها  
تزوده بالتالي بقوة عظيمة .

الحاجة need besoin

هي كل ما يتطلبه الإنسان لسد ما هو ضروري من  
رغبات ، أو لتوفير ما هو مفيد لتطوره ونموه .

وبعبارة أخرى هي الدافع الطبيعي أو الميل الفطري الذي  
يدفع الإنسان إلى تحقيق غاية ما داخلية كانت أو خارجية  
شعورية أو لا شعورية .

وتقسم الحاجات وفقاً لطبيعة الحاجة نفسها إلى :

١ - الحاجات الأولية primary needs كالحاجة إلى  
الطعام والسكن والملبس والحاجة الجنسية .

٢ - الحاجات المشتقة derived needs أي الناجمة  
عن التواجد في جماعة لها خصائصها الاجتماعية كاللغة  
والتربية والتعليم والقيادة والضبط الاجتماعي .

٣ - الحاجات التكاملية integrative needs وهي  
مجموع الحاجات التي تحقق قدراً أكبر من الانسجام  
الاجتماعي وتربط بين أعضاء الجماعة كالمعتقدات  
والممارسات الدينية ونواحي النشاط الترفيهية والترفيهية .

negativism négativisme

١ - المذهب السلبي، السلبية

الميل إلى رفض أفكار الآخرين المألوفة أو القيام بأعمال  
مضادة لأعمالهم .

كما أن السلبية تنطوي على التصرف بطريقة عكسية  
تجاه أي أمر أو رأي وتكون مصحوبة عادة بمقاومة انفعالية  
نحو الأشخاص الذين يمارسون السلطة أو المكروهين .

٢ - العكسية

في علم النفس قيام المريض بعكس ما يطلب إليه أو  
ما ينتظر أن يقوم به من استجابات للمنبهات الخارجية .

المفاوضة negotiation négociation

المقصود بها تبادل وجهات النظر بين ممثلي طرفين أو  
أكثر بشأن موضوع معين ، وقد تنتهي المفاوضة بالوصول  
إلى تسوية نزاع أو إبرام اتفاق بشأن المسائل المشتركة .

الجيرة neighbourhood voisinage

مجتمع صغير يتميز بمساحة محدودة ويعيش أفرادها  
بجوار بعضهم البعض وتربط بينهم علاقات شخصية مباشرة  
ووثيقة .

وتختلف جماعة الجيرة عن الحي district الذي  
ينشأ عن التقسيم الإداري القائم على أساس الاعتبارات الخاصة  
بالأمن والإدارة .

الرأسمالية الحديثة neo-capitalism néo-capitalisme

النظام الرأسمالي الذي تخضع فيه المنشآت لهيئات حكومية  
توجهها وتوجه الانتاج وفق المصلحة الوطنية العليا ووفق



خطة شاملة . وذلك لتلافي الأزمات والنتائج الضارة بالحرية الاقتصادية .

كما تهتم الرأسمالية الحديثة عن طريق المديرين والفنيين بالمحافظة على مركز المنشآت التي يديرونها والوصول إلى مستوى إداري سليم لا عيب فيه .

#### neo-classicism néo-classicisme التَقْلِيدِيَّةُ الْحَدِيثَةُ

مدرسة اقتصادية ظهرت بين سنة ١٨٧٠ والحرب العالمية الأولى أعادت بناء النظرية التقليدية القديمة بإضافة الرياضيات في التحليل الاقتصادي . وكانت فكرة الحديثة من أهم الأعمدة التي قامت عليها . ومن زعمائها جيوفتر ، ومنجر ، وفالداس ، ومارشال .

#### neo-colonization néo-colonisation الإِسْتِعْمَارُ الْجَدِيدُ

فرض السيطرة الأجنبية من سياسية واقتصادية على دولة ما مع الاعتراف باستقلالها وسيادتها دون الاعتماد في تحقيق ذلك على أساليب الاستعمار التقليدية وأهمها الاحتلال العسكري .

كما يطلق على هذا الأسلوب الاستعماري مصطلح «الامبريالية الجديدة» ويستخدم الاستعمار الجديد في تحقيق أغراضه وسائل خاصة لتحاشي المعارضة الشعبية الصريحة أو معارضة الرأي العام العالمي، ومن ذلك عقد الاتفاقيات الثنائية غير المتكافئة وتكبير الدولة النامية بشروط تحرمها من حرية التصرف، وإقامة القواعد العسكرية الخ ...

#### neo-interventionism néo-interventionnisme التَدَخُّلِيَّةُ الْحَدِيثَةُ

أحد مذاهب التدخل وضع أساسه الاقتصادي الانجليزي «جون كيتز» سنة ١٩٣٦ في مؤلفه الشهير «النظرية العامة للعمالة والفائدة والنقود» ويؤمن بقدرة السلطات العامة على علاج عيوب النظام الاجتماعي والقضاء على أهم متناقضاته دون تغيير جذري في الأسس والأصول القائمة. ومن الإجراءات التي تقترحها التدخلية الحديثة في هذا الشأن الأشغال العامة، تشجيع الصادرات، مساعدة العاطلين ، التأمينات الاجتماعية الخ ...

#### Neo-Malthusianism néo-malthusianisme

##### المَالْتُوسِيَّةُ الْحَدِيثَةُ

تقول هذه النظرية بالعمل على تحديد النسل لمنع الفاقة وتجنب انخفاض مستوى المعيشة. وتتميز عن المالتوسية في أنها تقول بتحديد النسل بدلاً من الالتجاء إلى التعفف والعزوبة .

كما يرى أنصار هذه النظرية أنه إذا كان من الالتزامات الأدبية على الشعوب الغريبة أن تقدم المعونة والمساعدة للدول المتخلفة، فإن هذه المساعدات نفسها قد تؤدي إلى كارثة ، وذلك لأن أية مساعدة مادية للدول المكتظة بالسكان سيكون من شأنها أن تعمل على زيادة السكان وعلى هذا فإنه لا تكون لهذه الأموال أية فائدة طالما أن السكان أقوى أثراً وأسرع تزايداً من الموارد الانتاجية نفسها .

#### Neo-Marxism néo-marxisme المَارْكِسِيَّةُ الْحَدِيثَةُ

يقول أنصار هذا المذهب إن فرض دكتاتورية طبقة من الطبقات على غيرها ، والقضاء على الخصوم بالعنف لا يتفقان مع العدالة في الحقوق .

ولذلك يرون أن في إمكان الرأسمالية أن تتعايش مع الشيوعية ، كما هو الحال في النظام المطبق في يوغسلافيا اليوم .

#### neo-mercantilism néo-mercantilisme

##### مَذْهَبُ التِّجَارِيَّاتِ الْحَدِيثِ

أكد مذهب التجارين أهمية دور الدولة لكي تقضي على أمراء الاقطاع، واعتبار المعادن النفيسة الشكل المفضل من أشكال الثروة القومية .

ورغم أن آراء التجارين متقدمة من الناحية النظرية إلا أنها لم تندثر في العصور الحديثة، فقد مجدهم « كيتز » في كتابه « النظرية العامة للعمالة والفائدة والنقود » (١٩٣٦) وبين أن فكرة التجارين في زيادة كمية الذهب والفضة هي فكرة سليمة إذ يترتب عليها انخفاض سعر الفائدة مما يؤدي إلى زيادة الاستثمارات ومن ثم زيادة مستوى التشغيل وتخفيض مستوى البطالة يضاف إلى ذلك أن طرق الرقابة على الصرف التي تطبقها الدولة حديثاً تتمشى مع سياسة التجارين .

nepotism népotisme

## مُحَابَاةُ الْأَقَارِبِ

يقصد بالمحابة التصرف الذي يقوم به موظف مسئول بإلحاق أقاربه بالعمل أو بمنحهم مساعدات أخرى بهدف رفع شأن الأسرة أو زيادة دخلها، بدلاً من أن يكون الهدف من التعيين خدمة المصلحة العامة .

وينطبق هذا التعريف بصورة أقل على المسئول الذي يعين أحد أقاربه ليعمل مساعداً شخصياً له وأن يكون محل ثقته، كما أنه لا ينطبق على اختيار الموظفين العموميين من الطبقة الاجتماعية المسيطرة .

وتنخفض الروح المعنوية للموظفين في المنشآت التي تسود فيها محابة الأقارب .

nervous disorder maladie nerveuse

## المرض العَصَبِيّ

المرض العصبي اضطراب نفسي جسمي منشأه تلف أو إصابة في النسيج العصبي للمخ أو الخلايا العصبية، كبعض أنواع الصرع والتهاب الدماغ السباتي. في حين أن المرض النفسي اضطراب نفسي جسمي منشأه كبت وصرع نفسي .

neurasthenia neurasthénie

## النُوراستانيا ، الخور العَصَبِيّ

حالة من الإعياء العقلي والجسماني المزمن، ويشعر الأشخاص الذين يعانون من هذه الحالة بأنهم متعبون عقلياً وبدنياً كلما حاولوا أداء الأعمال العادية في الحياة دون أن يكون لذلك سبب فيسيولوجي .

neuro-psychiatry neuro-psychiatrie

## الطب النفسي العَصَبِيّ

psychiatry : انظر

neurosis névrose, psychonévrose

## النُصَاب ، المَرَضُ النَّفْسِيّ

مرض نفسي أو مجموعة أعراض نفسية تصحبها أحياناً مظاهر جسمية شاذة ناشئة عن عوامل نفسية كالانفعالات المكبوتة والصدمات والصراع بين الدوافع المتناقضة الخ .  
والمظاهر الجسمية الشاذة، كالأعراض الجسمية في

المستيريا تعود فتؤثر بدورها في الحالة النفسية. ومن أهم الأعراض العصبية النفسية المخاوف المرضية والحصر النفسي (قلق مرضي) والأفكار الثابتة والشك المرضي، والحصار (أفكار متسلطة واندفاعات قهرية) والإنهيار العَصَبِيّ.

cf. nervous breakdown

ana. psychoneurosis

neutralism neutralisme

## مذهب الحياد

الاتجاهات الفكرية للأفراد والجماعات التي لا تتحاز لأي جانب كعدم الانحياز إلى حزب سياسي معين .

كما يشير إلى السياسة الخارجية للدول التي تقضي بعدم الانحياز في الصراع بين الدول الأخرى .

ويختلف سلوك الدول التي تنتهج هذه السياسة من العزلة النسبية إلى الاستقلال في العمل وتجنب التحالف. ويلازم الحياد الفلسفة السياسية التي تنطوي اما على قبول مبادئ وسط بين مبادئ القوى المتصارعة أو الرفض الكامل لمبادئ كلا الطرفين .

ويتضمن مذهب الحياد رفض الانضمام إلى الاتفاقات العسكرية، أو قبول أسلحة أو مساعدة عسكرية من أي من الطرفين، أو منح قواعد عسكرية لأحدهما ، أو الالتزام بمعاهدة أو بصورة غير رسمية بتأييد ايدولوجية أو أخرى من الايدولوجيات المعاصرة، ويسمى هذا الوجه السلبي من الحياد عدم الانحياز non-alignment وقد يأخذ الحياد صورة إيجابية عند محاولة التوفيق أو التوسط بين الأطراف المتنازعة أو دعم السلم العالمي من خلال الدعوة لتزع السلاح .

positive neutrality الحياد الإيجابي

وهو مذهب حديث في السياسة الدولية يهدف إلى البعد عن الأحلاف العسكرية والسعي لتخفيف حدة التوتر الدولي والمحافظة على السلام العالمي المبني على المساواة والعدل .

neutralization neutralisation

## التحييد

يقصد بالتحديد اتفاق مجموعة من القوى بموجب معاهدة على احترام وضع دولة معينة أو جزء من إقليم دولة أو مرفق دولي كقناة أو مضيق دولي .

والدول أو الأقاليم الموضوعة في حالة حياد تكون في الغالب خارج دائرة صراع بين القوى الكبرى، أو يكون لكل من هذه القوى مصلحة مشتركة في الحفاظ على حيادها

ويجب التمييز بين التحييد وبين نزع السلاح demilitarization الذي هو تحريم القوة المسلحة واستعمالها في الاقليم .

**nightwork** travail de nuit **العَمَل اللَّيْلِيّ**

يقصد بالليل عادة الفترة من غروب الشمس إلى شروقها في اليوم التالي . وتحرم تشريعات العمل تشغيل الأحداث والنساء في الليل بسبب خطورة العمل الليلي ومتاعبه، كما أن توصيات هيئة العمل الدولية تنص على عدم تشغيل العمال بقدر الإمكان في النوبة الثالثة التي تبدأ عادة من الساعة ١١ مساءً إلى الساعة ٧ صباحاً وذلك في الصناعات التي تقوم بتشغيل العمال ثلاث مناورات. وتمنح بعض الصناعات أحياناً علاوة للعمال الذين يشتغلون في المَنَاوَةِ اللَّيْلِيَّة night shift differential لتعويضهم عن المتاعب التي يتحملونها في العَمَل اللَّيْلِيّ .

**nihilism** nihilisme **العَدَمِيَّة**

مذهب ينكر القيم الأخلاقية ويعتبرها مجرد وهم وخيال مع تحرير الفرد من كل سلطة مهما يكن نوعها . ويقول بأنه لا يمكن تحقيق التقدم إلا بتحطيم النظم السياسية والاجتماعية التي تسلب الفرد حريته .

وقد ذهب هذا المذهب في روسيا في القرن التاسع عشر كاتجاه يائس لهؤلاء الذين لا يعرفون كيف يفعلون بحياتهم .

**nirvana** nirvāna **الترفانا**

يقصد بالترفانا في البوذية الوصول إلى الانفصال التام بين الروح والجسد وقتل شهوات النفس وذلك بمرعاة المفاهيم الدينية والاتصال الشخصي بالقوى الإلهية التي تسير الوجود .

وتمثل الترفانا هروباً من الوجود الدنيوي رغم استمرار حياة الفرد .

**nobility** noblesse **النُبَالَة**

فئة من السكان تحوز كنتيجة للوراثة على مركز متميز ومرتبة وامتيازات خاصة .

ويرى المؤرخون وعلماء الاجتماع أن الملوك لا يمنحون صفة النبالة، إذ أن ذلك يتعارض مع النبالة الحقيقية التي لا تحتاج إلى أوامر ملكية لتعيين زملاء جدد في صفوفها ، وإنما يحول حق الاندماج فيها للأفراد ذوي المراكز العالية والموروثة إلى حد بعيد .

**nomadism** nomadisme **البَدَاوَة**

البلو هم فئة من السكان يتميزون بخصائص معينة ، وسلوك خاص ترسمه البيئة الصحراوية المحيطة بهم، ولا تسمح بإقامة حياة سكانية مستقرة .

وتعني البداوة الترحال أو عدم استقرار السكان في مكان ثابت طوال العام إذ تضطر الجماعات أن تغير مناطق إقامتها من آن لآخر ، أو من فصل لآخر سعياً وراء الغذاء أو المرعى أو التجارة .

**nominal wage** salaire nominal **الأَجْرُ الإِسْمِيّ**

المقصود بذلك المبلغ الفعلي من النقود الذي يكتسبه الفرد دون أن تؤخذ في الاعتبار أية مزايا خاصة تضيفها الوظيفة .

ومرادف هذه العبارة هو « الأجور النقدية » وأي تغير في الأجور النقدية قد يتلاشى جزئياً أو كلياً بسبب التغير في المستوى العام للأسعار، ولذلك يميز الاقتصاد بين الأجور النقدية وبين الأجور الحقيقية .

**nominalism** nominalisme **المَذْهَبُ اللَّفْظِيّ**

كان هذا المذهب منتشراً في العصور الوسطى ويقول بأن الألفاظ العامة أو المجردة ليس لها مدلول واقعي ولا تمثل في الحقيقة شيئاً فهي ليست سوى مجرد كلمات. وأن الحقيقة التي يمكن قبولها هي التي تتصل بالعالم الطبيعي وحده. وهو عكس المَذْهَبِ الْوَاقِعِيِّ realism الذي يقول بأن الكليات لها وجود واقعي مستقل عن كونها موضوعات للفكر .

وقد حل اليوم محل المذهب الأول « المذهب التجريبي »  
 empiricism وحل محل المذهب الثاني « المذهب العقلي »  
 rationalism .

1 - التسمية nomination nomination

الاسم هو أحد مميزات الشخصية القانونية للفرد حيث  
 يميزه عن غيره، ويتكون الاسم عادة من الاسم الشخصي وهو  
 ما يميزه عن أفراد عائلته واسم العائلة التي ينتمي إليها الشخص  
 ويشترك فيه كل أفرادها .

وحق الإنسان في اسمه من الحقوق اللاحقة بشخص  
 الإنسان كحق الحرية الشخصية وحرية الرأي والعقيدة  
 والاجتماع الخ...

2 - التعيين

يقصد بذلك إلحاق مرشح بوظيفة عامة طبقاً لنظام  
 التعيين المقرر بمقتضى قرار يصدر من السلطة المختصة .  
 وجرت العادة على وجوب توفر عدد من الشروط في المرشح  
 كالجنسية وحسن السيرة والسلوك واللباقة الطبية والسن والمؤهلات  
 العلمية واجتياز امتحان مسابقة ويقصد بضرورة توفر هذه  
 الشروط ضمان اختيار الموظف الذي يمكن أن يؤدي العمل  
 على أفضل وجه .

عَدَمُ الانحياز non-alignment non-alignement

اصطلاح مرادف للعزلة أو الحياد أو الحياد الإيجابي  
 وهي مصطلحات استخدمت في أوقات مختلفة ولكنها  
 تنطوي على سياسة واحدة. ويقصد بها سياسة تجنب التورط  
 في أحلاف حربية. وقد طبقت الدول النامية سياسة عدم  
 الانحياز بعد الحرب العظمى الأخيرة بهدف التحرر من  
 التكتلات الأمريكية والروسية .

non-belligerency non-belligérance

عَدَمُ الإِشْتِرَاكِ فِي الْحَرْبِ

يقصد بذلك الاتجاه الذي تتخذه بعض الدول عند  
 اشتباك البعض الآخر في الحروب. وذلك بتتبع سير هذه  
 الحروب واتباع سياسة نوع من الحياد المؤقت والذي ينطوي  
 بصفة مستترة على تأييد بعض الدول وعدم تأييد البعض الآخر.

non-bureaucratic tendency tendance

الميل المعارض للبيروقراطية non-bureaucratique

النتائج المترتبة على عدم الاتساق بين التنظيم العقلي أو  
 الرشيد وبين الحاجات أو المظاهر الإنسانية مما يؤدي إلى  
 ظهور علاقات تقدم نمطاً اجتماعياً يخالف التوقعات المتضمنة  
 في النموذج المثالي للبيروقراطية .

عَدَمُ الإِمْتِثَالِ non-conformity non-conformité

نوع من السلوك ينظر إليه على أنه مختلف عن التوقعات  
 الاجتماعية في موقف معين، وقد يكافؤ الفرد أحياناً على عدم  
 امتثاله المستحدث. ومع ذلك فمن المعتاد أن يقابل الفشل  
 في التمشي مع أنماط السلوك المتوقعة بالجزاء السليبي، حتى  
 فيما يتعلق بالأفراد الذين ينظرون إلى عدم الامتثال كقيمة  
 إيجابية. وعدم الامتثال عبارة عن مفهوم نسبي والتصرف  
 الذي يخرج على المعايير في أحد المواقف أو إحدى الجماعات  
 يمكن أن يتمشى مع معايير جماعة أخرى. وقد يعتبر أعضاء  
 إحدى الجماعات أحد الأفراد بأنه غير ممثل ويطبّقون  
 الجزاءات عليه حتى ولو كان يطلب مرعماً الامتثال لأعلى  
 قيم نفس الجماعة. ويحدث ذلك بنوع خاص إذا كانت  
 الجماعة في وقت ما تهتم بأحدى قيم جماعة أخرى وتتغاضى  
 عن القيم العليا التي ليس من الملائم إلغاؤها ولذلك تكون  
 العقوبة قاسية على القديس بقدر ما هي قاسية على المذنب .

nonliterate culture culture analphabète

ثقافة لا تُقرأ ولا تُكتب

يقصد بذلك بدون لغة مكتوبة، والثقافة التي لا تقرأ  
 ولا تكتب ليست لها لغة مكتوبة، ويستخدم أحياناً اصطلاح  
 قبل مرحلة الكتابة كمرادف لاصطلاح غير المكتوب ومع  
 ذلك فإن اصطلاح قبل مرحلة الكتابة يقتصر ببعض الفروض  
 النظرية المتعلقة بنمو المجتمعات وتطورها والتي لم تعد تصادف  
 قبولاً. والجدير بالملاحظة أن المجتمعات المتعلمة أي تلك  
 التي لها لغة مكتوبة يمكن أن تتكون في الأصل من أفراد  
 أميين .

non-material culture culture non-matérielle

الثقافة غير المادية

انظر : culture, non-material

non-violence non-violence عَدَمُ الْعُنفِ

مذهب نشأ في الهند وكان غاندي من الماديين به وهو عبارة عن اتجاه يعارض الأضرار التي تترتب على صراع الأفراد مع بعضهم البعض من أجل البقاء .

وعدم العنف ينطوي على قوة نفسية يواجه بها الفرد الفوضى القائمة ويقوم بعمل بناء لتحقيق التناسق بين الأفراد عن طريق الروح الطيبة .

norm norme المعيار

نموذج أو مقياس مادي أو معنوي لما ينبغي أن يكون عليه الشيء، فهو في الأخلاق نموذج السلوك الحسن وقاعدة العمل السديد، وفي الأكسيولوجيا مقياس الحكم على القيم، وفي علم الجمال مقياس الحكم على الانتاج الفني، وفي المنطق قاعدة الاستنتاج الصحيح .

norm, social norme sociale

المُعْيَارُ أَوْ الْمُسْتَوَى الْجَمَاعِيّ

المُعَايِيرُ الاجتماعية social norms هي الاتجاهات والعادات والقيم المشتركة التي توجه استجابات أعضاء الجماعة وتحقق التطبيق في التصرفات البسيطة أو في الأحكام الخلقية المعقدة مما يزيد من وحدة الجماعة فهي تعتبر بمثابة إطار يرجع إليها الفرد كي تكون مرشداً له لما ينبغي أن يكون عليه سلوكه .

normality normalité الإِسْتَوَاءُ، الإِعْتِدَالُ

يقصد بذلك التطبيق مع المعيار أو تناسق الجزء مع باقي أجزاء النسق مما يؤدي إلى حسن سير النسق ككل وينطبق الاعتدال على أية حالة خاصة فإنه يعتبر من المفاهيم النسبية .

normlessness sans norme اللّامُعْيَارِيَّةُ

حالة تتميز بعدم وجود نسق منظم للمعايير الاجتماعية أو القيم التي تمكن الفرد من أن يختار التصرف الذي يرغب فيه أكثر من غيره في موقف ما . وبدون وجود نسق للقيم نهتدي به فإن نتائج التصرف أو عدم التصرف أو أحد أنواع التصرف التي تخالف تصرفاً آخر يكون الحكم عليها على حد سواء من حيث القيمة أو الضرر . وقد ترجع

اللامعيارية لا لوجود عدد قليل من المعايير ولكن للإدراك بوجود عدد كبير منها في الامكان تطبيقها في أحد المواقف مما يؤدي إلى عدم قدرة الفرد على قبول معيار على أنه أفضل من معيار آخر، ويؤدي به إلى الانسحاب أو رفض التزامه بأي معيار أو مجموعة من المعايير .

nouveau riche nouveau riche حَدِيثُ الثَّرَاءِ

هو من حصل على الثروة أثناء حياته ويتضمن الاصطلاح الأشخاص الذين لا يتمشون مع التقاليد التي يتبعها الأفراد الحائزون على الثروة من أجيال عديدة، ولذلك يشعر حديثو الثروة بعدم الاطمئنان فيما يتعلق بمركزهم الاجتماعي وغالباً ما يلجأون إلى تعويض ذلك متفاخرين بإظهار ثروتهم . وقد استخدم الاصطلاح أولاً للدلالة على نمط ثابت أو نعت ، أو كوسيلة ليؤكد بها الفرد مركزه المرتفع عن مركز هؤلاء الذين قد يمتلكون ثروات كبيرة ولكن تنقصهم الأخلاق الموروثة أو غيرها من الصفات الأخرى .

nuclear family famille nucléaire أُسْرَةُ نَوَوِيَّةٌ

هي الأسرة التي تتكون من الزوج والزوجة والأولاد فقط ولا تضم أي أقارب آخرين .

nucleation nucléation التَّجْمُعُ النَّوَوِيّ

المقصود بالتجمع النووي في الاجتماع الحضري ميل الخدمات الاقتصادية والاجتماعية في المدينة إلى التجمع في مناطق محدودة، كتجمع المصانع في منطقة وتجار الجملة في منطقة أخرى وهلم جرا .

nucleus, social moyen social الثَوَاةُ الْجَمَاعِيَّةُ

cf. social nucleus

nudism nudisme مَذْهَبُ الْعُرَاةِ

نوع من العقائد التي يعتقد بها الأشخاص الذين يجتمعون في معسكرات خاصة في حالة العري حيث ينشئون الصحة والجمال .

nuisance atteinte portée aux droits du public

الإِزْجَاجُ وَالْإِضْرَارُ بِالْعَبْرِ

كل عمل غير مشروع يؤدي إلى إقلاق راحة الغير

والإضرار به. وهذه الأعمال على نوعين :- (١) إِفْلَاق رَاحَةِ الْعَمَلِ وَالْإِضْرَارُ بِهِ بِصِفَةِ عَامَّةٍ public nuisance وهي الأعمال التي يتأثر بها الجمهور وتسبب مضايقة للجميع أو على الأقل لعدد كبير من الأفراد كوجود محظورات في المنشآت والمحلات العامة تؤثر على راحة أو صحة أو أمن العاملين بها أو الذين يترددون عليها أو يقيمون بجوارها وتصدر عادة قوانين تحدد الاشتراطات الواجب توافرها في المحال الصناعية والتجارية .

(٢) إِفْلَاقُ رَاحَةِ أَحَدِ الْأَفْرَادِ أَوْ عَدَدٍ مِنْهُمْ أَوْ الْإِضْرَارُ بِهِم private nuisance كأن يستخدم أحد الأفراد العقار الذي يمتلكه بحيث يؤدي إلى الإضرار بآخر، ويخول القانون للشخص الواقع عليه الضرر التقدم إلى القضاء للمطالبة بالتعويض عن الضرر .

البطلان nullity nullité

في القانون، انعدام أثر التصرف بالنسبة إلى المتعاقد . وبالنسبة للغير ، لعدم توافر ركن من أركان التصرف أو شرط من شروط صحته .

والبطلان قد يكون مطلقاً وهو الذي يتذرع به كل ذي شأن نظراً لارتباطه بالنظام العام أو فقدان عنصر جوهري من العقد نفسه .

والبطلان النسبي وهو الذي لا يجوز التذرع به إلا لذي شأن يدفع به عن نفسه لذلك تمكن إزالته بإجازة العقد .

النِّزَاجِيَّة nuptiality nuptialité

يقصد بذلك من الناحية الديموجرافية الزواج من الناحية الكمية. وهو عقد شرعي للاقتراح بين شخصين ذكر وأنثى بالشكل الذي تنص عليه قوانين المجتمع وتجري عليه عاداته ، فترتب عليه بينهما حقوق وواجبات ويقاس مدى الاقبال على الزواج بين السكان أو قسم منهم بمعدل النِّزَاجِيَّة nuptiality rate وتفرق بعض المجتمعات بين الزواج المدني فلا تعترف رسمياً إلا به وبين الزواج الديني أو الشرعي الذي تعول عليه مجتمعات أخرى .

وإذا لم تكن للعلاقات بين الجنسين صفة الشرعية أو القانونية فهي عندئذٍ إِقْتِرَانٌ غَيْرُ شَرْعِيّ concubinage .

nursery crèche

دَارُ الْحِفْظَةِ

مخصص لحضانة ورعاية الأطفال الذين تشتغل أمهاتهم عادة ، وذلك منذ الميلاد حتى سن ٦ سنوات ومجهز طبقاً لمستويات تحددها السلطات المختصة وتخضع لإشرافها أيضاً .

وتختلف دار الحضانة عن دار الرضع infant home في أن دار الرضع تستقبل الأطفال دون الثالثة من العمر .

كما تختلف دار الحضانة عن مدرسة الحضانة nursery school في أن الأولى تعمل على تعويض الطفل عن الحرمان المادي والعاطفي نتيجة عمل الأم. كما أن نظام العمل بها مكيف بما يتفق مع مواعيد الأمهات العاملات وتظل مفتوحة خلال العام بينا الغرض الأساسي للمدارس الحضانة هو تعليم الأطفال كما أنها تتبع نظام المدارس من ناحية ابتداء ونهاية السنة الدراسية .

مَدْرَسَةُ الْحِفْظَةِ nursery school pouponnière

مؤسسة تربية للأطفال في سن ما قبل السن العادية للالتحاق بالمدارس العامة، وتهدف إلى مساعدة هؤلاء الأطفال على تكوين عادات حسنة ونماذج طيبة للسلوك الاجتماعي ونموهم عقلياً وجسدياً واجتماعياً وعاطفياً وتقوية قدراتهم ومواهبهم. وما ساعد على انتشار هذه المدارس الظروف التي استدعت خروج المرأة للعمل .

١ - الرُّضَاعَةُ nursing nourricerie

تغذية الطفل عن طريق لبن الأم الذي يجمع كل شروط التغذية المناسبة لحالة الطفل الرضيع من كل الوجوه .

وتقرر قوانين العمل للمرأة العاملة التي ترضع طفلها nursing mother فترة راحة أثناء العمل لهذا الغرض وذلك علاوة على فترة الراحة المقررة بصفة عامة .

ويقال : خِدْمَاتُ الرُّضْع nursing facilities للخدمات المتعلقة بتقديم الغذاء أو العلاج أو الرعاية اليومية للأطفال في دور حضانة الرضع .

وإِعَانَةُ الرُّضَاعَةِ nursing mother's allowance وهي إعانة تمنح للأم مدة الرضاعة عن طريق نظام التأمينات الاجتماعية أو المساعدة العامة .

soins d'une garde-malade

## ٢ - التمرريض

والمحافظة على المميزات الطبيعية والكيمياوية لجسمه .

الرعاية التي تقدمها الممرضات للمرضى والخدمات التي يقمن بها لتنفيذ العلاج الذي يقرره الطبيب ويتوقف شفاء المريض إلى حد بعيد على العناية بالتمرريض .

وتقدر كميات الغذاء الكافية على أساس وَحْدَةِ الْغِذَاء الْقِيَاسِيَّة standard nutrition unit وتعادل مليون سعر حراري لكل إنسان سنوياً .

وهناك نوع من المنشآت العلاجية يطلق عليها مُنْشآت التمرريض nursing homes يقيم بها المرضى بأمراض مزمنة والمسنون والذين في دور النقاهة حيث يحصلون على الرعاية الطبية والتمريرية .

ويتخذ هذا المقياس لحساب كميات الغذاء الفعلية التي تتناولها مختلف الشعوب والتي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بإنتاج المحاصيل المختلفة واستغلال الأراضي وأنواعها .

cf. under-nourishment

nutrition nutrition

## التغذية

إحدى الأسس التي يركز عليها ببناء الحياة، وتشمل العمليات المختلفة التي تختص بحصول الكائن الحي على غذائه لمساعدة الوظائف الحيوية كالنمو والحركة والتناسل

nymphomania nymphomanie الغلظة النسوية

دافع جنسي مفرط أو غير سوي عند النساء ويقابله الغلظة عند الرجال . satyriasis



## objective method méthode objective

### الطريقة الحسية

أحدى طرق تعلم الأفكار والمفاهيم أو المعاني الحقيقية للأشياء باستخدام التجارب الملموسة وعن طريق الإدراك الحسي .

وتتخذ هذه الطريقة أشكالا عديدة كاستخدام الصور والنماذج والرحلات وإجراء التجارب في المعمل والتمثيلات والوسائل السمعية والبصرية .

## objectives, management by

### الإدارة بالأهداف direction par les objectifs

عبارة عن نظام للعمل يعتمد بالدرجة الأولى على الجوانب السلوكية في تحقيق أكبر قدر من الأهداف التي تسعى إليها المنظمة ، والأسس التي يعتمد عليها هذا النظام تلخص في قيام العامل بتحديد هدفه الفردي في العمل على مستوى الوحدة التي ينتمي إليها وفي إطار المهدف العام للمنظمة ومنح العامل حرية أكثر في العمل وممارسة النقد أو الرقابة الذاتية على ضوء ما اتفق عليه من أهداف، وقصر دور الرئيس أو المشرف على التوجيه والتشجيع ومساعدة الفرد في نواحي القصور التي قد تبدو عليه أثناء العمل. ويركز نظام الإدارة بالأهداف على ضرورة الاقتناع الشخصي بالعمل . وخلق الدوافع التي تدفع العامل إلى تنفيذ ذلك العمل بمستوى مقبول متطور من الكفاءة .

## objectivisation objectivisation

### تموضع، إضفاء الطابع الموضوعي

في علم النفس تحول الاحساس من مجرد حالة انفعالية إلى إدراك مصطنع بصيغة الواقع .

## objectivism objectivisme مذهب الغاية الموضوعية

في الأخلاق : يرى أن الشعور باللذة والألم وما إليها من الوجدانات الأخرى شعور غامض مشكوك في أمره ولا يصلح لأن يكون غاية لأفعالنا الخلقية ، ومن ثم يجب أن نوضع للأخلاق مستويات موضوعية مستقلة عن وجدان اللذة والألم .

في القانون : يقرر بأن التقييد بقاعدة عامة إنما هو نتيجة عوامل خارجية مستقلة عن إرادة من يخضعون لهذه القاعدة .

## objectivity objectivité

### الموضوعية

قدرة الفرد على أن يعزل نفسه عن المواقف المتدمج فيها وأن ينظر إلى الحقائق على أساس الأدلة والعقل لا على أساس التحيز والعاطفة وبدون محاباة أو الاستناد على رأي سابق فيما يتعلق بوضعها الحقيقي. وبعبارة أخرى فإن الموضوعية في البحث العلمي هي الصفة التي يعبر عنها الجهد الذي ينطوي على ابعاد الانحرافات في الإدراك أو التفسير الناتجين عن التحيز الاجتماعي أو السيكولوجي للجماعة أو للفرد وتحقيق أكثر التعميمات العامة حياداً في ضوء المعرفة المتوفرة .



**obligation** obligation

الإلتزام

ارتباط قانوني يكون به على شخص أو أكثر بمقتضى العرف أو القانون أن ينقل حقاً إلى شخص آخر أو أكثر أو أن يقوم بعمل معين أو أن يمتنع عنه .

والواقعة القانونية هي مصدر الالتزام وقد تكون واقعة طبيعية لا ترجع لإرادة الإنسان وإنما تنتسب إلى القانون فيكون القانون هو المصدر المباشر للحقوق التي تنجم عنها .

وإما أن تكون الواقعة اختيارية ترجع لإرادة الإنسان وقد تكون عملاً مادياً والعمل المادي إما أن يكون نافعاً كالإثراء على حساب الغير أو عملاً ضاراً . وإما أن تكون عملاً قانونياً وقد يصدر من جانبين كالعقد أو من جانب واحد كالإرادة المفردة .

ويقال: التزام اجتماعي **social obligation** أي التزام الفرد في أن يجعل سلوكه يمثل للمعايير والقيم المقررة في المجتمع .

والتزام خلقي **moral obligation** وينصهر عن طبيعة الإنسان من حيث هو كائن قادر على الاختيار بين الخير والشر .

**obscenity** obscénité

الفحش

ما يعتبره الرأي العام أو القانون أو السلطات العامة مخالفاً للحياء أو الحشمة أو الذوق العام أو آداب السلوك . وقد يظهر الفحش في السلوك الفردي أو الملابس أو اللغة أو الفن أو الأدب .

**observation** observation

الملاحظة

حصر الانتباه نحو شيء ما للتعرف عليه وفهمه وهي وسيلة هامة من وسائل جمع البيانات في البحوث المختلفة. وهناك نوعان من الملاحظة: الملاحظة البسيطة **simple observation** ويقصد بها ملاحظة الظواهر كما تحدث تلقائياً في ظروفها الطبيعية دون إخضاعها للضبط العلمي، وبغير استخدام أدوات دقيقة للقياس للتأكد من دقة الملاحظة وموضوعيتها، والملاحظة المنظمة **systematic observation** وتخضع للضبط العلمي

وتنحصر في موضوعات محددة سلفاً وتقتصر على إجابة الأسئلة أو تحقيق الفروض التي وضعها الباحث .

**obsession** obsession

الإجْصَار

فكرة ملحة ومتكررة مختلطة غالباً بالانفعال وتنطوي على دافع لشكل من أشكال التصرف لدرجة تعتبر معها الحالة العقلية برمتها مرضية .

**obsolescence** obsolescence

التَقَادُم

الخسارة في قيمة الموجودات بسبب التقدم في الفن الصناعي أو التغير في الذوق العام .

انظر : الاستهلاك **depreciation**

**occasional labour** travail occasionnel

العَمَلُ العَرَضِيّ

العمل العرضي هو العمل غير المنتظم الذي يتم في فترات متقاربة أو متباعدة حسب حاجة العمل، كالعمل في الشحن والتفريغ بالمواني وغيرها من الصناعات التي لا يسير العمل فيها بصفة منتظمة لاحتمال توقفها واستئنافها تبعاً لمقتضيات ظروفها .

**occasionalism** occasionnalisme

مَذْهَبُ المُنَاسَبَةِ، الإِتْقَافِيَّة

يرى أصحاب هذا المذهب أن وجود علاقة عليّة بين شيئين مختلفين تمام الاختلاف ضرب من الاستحالة ، ولذلك ينسبون العلية في مثل هذه الأحوال إلى فعل الله مباشرة . فأنه هو العلة الحقيقية لجميع الأشياء التي تظهر قوته وقدرته، والعلة الظاهرة لا تسبب فعلاً الأثر الظاهر ولكنها بمثابة مناسبة يقوم فيها عامل آخر بإحداث هذا الأثر كما يرى هذا المذهب بأن العقل والمادة متباينان ولا يمكن أن يتفاعلا وما يحدث في أحدهما يكون بمثابة مناسبة يتسبب فيها الله في إحداث أثر في الآخر لأن الله هو السبب الحقيقي لتصرفاتنا .

**occultism** occultisme

الإِعْتِقَادُ فِي القُوَى الخَفِيَّةِ

الاعتقاد في القوى الخفية والتي فوق الطبيعة وإمكان إخضاعها للسيطرة البشرية عن طريق الطقوس السحرية .

والعلوم الخفية occult sciences هي العلوم التي تتصل بالقوى الخفية ويراد بها السحر والتنجيم والعرافة والكيمياء القديمة alchemy التي تبحث عن حجر الفلاسفة لتحويل المعادن الخسيسة إلى ذهب وعن اكسير الحياة لإعادة الشباب وإطالة الحياة .

#### ١ - المهنة occupation occupation

المهنة هي نوع العمل الذي يقوم به الفرد، بغض النظر عن الصناعة التي يتم فيها هذا العمل وعن مركز وظيفة الفرد .

وتستخدم عبارة الهيكل المهني occupation structure للدلالة على فئات المهن الموجودة في إحدى الصناعات أو الخدمات أو المنشآت أو المجتمع ككل كما هو الشأن في حالة فحص العلاقة بين النظام التعليمي والهيكل المهني .

أما علم الاجتماع المهني occupation sociology فيقصد به تطبيق مبادئ علم الاجتماع في تحليل المهن والوظائف وفي دراسة الخواص الاجتماعية للمهن .

#### ٢ - الإحتلال

يقصد بالإحتلال في القانون الدولي قيام إحدى الدول بالاستيلاء على أراضي دولة أخرى وفرض سلطتها عليها .

#### occupations, classification for planning

classification des occupations pour la

planification التَصْنِيف الرَّئِيسِيّ لِلْمِهِن

وضع المهن في مجموعات وفقاً لبعض الصفات الأساسية وذلك لخدمة أهداف التخطيط الاقتصادي وتصنف المهن بصفة عامة إلى ثلاث قطاعات :

ويقال: قِطَاعُ الْمِهْنِ الْأَوَّلِيَّةِ primary occupation

للمهن المتصلة بإنتاج أو استخراج المواد الأولية، وقِطَاعُ الْمِهْنِ الثَّانَوِيَّةِ secondary occupation للمهن المتصلة بتحويل المواد الأولية وإنتاج السلع، ومِهْنُ الْقِطَاعِ الثَّالِثِ

tertiary occupation أي التي تقوم بتقديم الخدمات وليس بإنتاج السلع .

انظر : classification, occupational

occupational disease maladie professionnelle

الْمَرَضُ الْمِهْنِيّ

هو المرض الذي ينشأ نتيجة اشتغال العامل في مهنة أو صناعة تسبب هذا المرض ولا يرجع إلى عوامل خارجة عن عمله، وتتضمن تشريعات العمل عادة أحكاماً تتعلق بالتبليغ عن الأمراض المهنية وعلاجها والتعويض عنها .

occupational health hygiène professionnelle

الصِّحَّةُ الْمِهْنِيَّةُ

مجموع الوسائل التي تهدف إلى رعاية صحة العمال ووقايتهم من الأخطار التي يتعرضون لها في عملهم وتحسين ظروف العمل. ومراعاة وضع كل منهم في العمل الذي يتلاءم مع إمكانياته .

occupational therapy thérapie professionnelle

العِلَاجُ بِالْعَمَلِ

طريقة لعلاج المسنين وبعض مرضى العقول عن طريق العمل وذلك بتوجيه طاقة المريض إلى النواحي العملية حتى ينصرف عن الانشغال بمشكلاته الداخلية. وبحيث يشعر أثناء قيامه بعمل انتاجي بكيانه وقيمة وجوده مما يزيد في شعوره بالطمأنينة ويعيد إليه ثقته بنفسه، كما أن قيامه بالنشاط العملي واليدوي يساعد على تقليل حدة انفعالاته .

OEdipus complex complexe d'OEdepe

عُقْدَةُ أَوْدِيب

يقصد بهذه العقدة في نظريات التحليل النفسي مجموعة الأخيلة والأوهام والوجدانات التي تتصل برغبة الطفل في الاستحواذ على الوالد من الجنس الآخر . ويتخذ الكتب أشكالاً مختلفة ويكون ضعيفاً في الطفولة ثم يزداد تقنّعاً كلما تقدم الفرد في السن . وتنطوي العقدة على أشكال من العداء مقنعة نحو الوالد من نفس الجنس وتعلق بالوالد من الجنس الآخر .

offence délit

الجُرْمُ، الجُنْحَةُ

فعل غير مشروع توفرت فيه نية الاجرام وتقررت له عقوبة قانونية. والمذنب أو المجرم هو الذي يرتكب ذنباً

يعده القانون الجنائي جنحة يعاقب عليها. وهناك المجرم المبتدئ ويؤخذ بشيء من اللين في تطبيق العقوبة ومعتاد الإجرام أو العائد فيؤخذ بالقسوة .

المستين الذين يعيشون بمفردهم وتوفير الخدمات الترويحية .  
انظر : المُسَاعَدَة assistance

عَتِيقُ الطَّرَاز old-fashioned démodé

كل ما لا يتفق مع الأوضاع السائدة في العهد المعاصر .

انظر : الْأَوْضَاعُ الْقَدِيمَةُ archaism

الزِّي، الْمُؤَصَّة fashion

التَّرْعَةُ الْمُحَافَظَةُ conservatism

حُكْمُ الْأَقْلِيَّةِ، الْأُولِيْجَارِكِيَّة oligarchy oligarchie

تولي الحكم أو الإدارة عدد قليل من أفراد الطبقات الغنية أو الرفيعة .

ينطوي اصطلاح « أوليجاركية » على مفاهيم من شأنها الانقراض من القدر فهي لا تعني فقط حكم جماعة صغيرة ، وإنما تعني أيضاً حكم جماعة صغيرة ليست مسئولة أمام الكثرة وأنها تتميز بالفساد أو تثير السخط عليها .

ويتسع معنى المصطلح فيطبق على أي تنظيم كبير كالحكومات والجماعات والأحزاب والشركات التجارية . وتعتبر الأوليجاركية بصفة عامة شكلاً فاسداً من أشكال الحكومة هو فساد الأرستقراطية ، كما أن الاستبداد tyranny هو فساد الملكية وحكم الغوغاء mob rule هو فساد الديمقراطية .

ويقال : القانون الحديدي للأوليجاركية iron law of oligarchy ويشير إلى ضرورة تحول القوة لكي تتمركز في أيدي جماعة صغيرة من الأفراد سواء كان شكل الحكومة ديموقراطياً أو اشتراكياً أو شيوعياً .

إِحْتِكَارُ الْقَلَّةِ oligopoly oligopole

هيكل من هياكل السوق وينشأ عندما يقوم عدد قليل من الأفراد أو المنشآت بالإنتاج الكلي للسلع المعروضة ويكون لهم في هذه الحالة دور هام في تحديد الكمية والتمن في السوق وعندما يزداد التناسق بينهم يتحول احتكار القلة إلى كارتل .

انظر : monopoly

cartel

الْقُرْبَانُ offering offrande

ما يقدم للكائن العلوي أو لاستعمال مقدس من حبوب ومشروبات وحيوانات حيث توضع على المذبح ثم يأكلها الكهنة والمشترون في العبادة. ويقال : قُرْبَانُ التَّذَرُّ votive offering ما يقدم وفاء لندر أو للشكر على معروف ما .

وَقُرْبَانُ الذَّنْبِ sin offering الضحية التي يقدمها العابد لتخليصه من عقوبة ذنب ما .

وقربان الأنبة وما شابهها libation وهو عبارة عن سكب السائل على الأرض أو على مثل الإله . وقربان أساس البناء foundation offering وهو قربان يوضع تحت أساس البناء ليمده بروح تحميه .

المُرْطَفُ الْعَام official fonctionnaire

كل شخص يعهد إليه بعمل دائم في خدمة مرفق عام تديره الدولة أو أحد أشخاص القانون العام .

الْمُقَاصَّة offset compensation

يقصد بها في القانون إحدى وسائل الوفاء يتوافق بها التزامان متبادلان بين شخصين .

الذرية ، التَّسَل offspring progéniture

الأفراد الذين نشأت قرابتهم من السلف وهي قرابة الدم .

الْمُنْحَى التَّكْرَارِيّ الْمُتَجَمِّع ogive ogive

انظر : cumulative frequency curve

old-age assistance assistance de vieillesse

مُسَاعَدَةُ الْمُسْتَيْتِن

المساعدات التي تقدم للمسنين عن طريق التأمينات الاجتماعية أو أنظمة المساعدات العامة وتتضمن صرف المعاشات والرعاية الصحية والخدمات الإيوائية لقنات

**omnipotence** omnipotence

الْقُدْرَةُ الْمُطْلَقَةُ ، الْقُدْرَةُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

إحدى صفات الذات الإلهية تدل على أن قدرة الله لا متناهية وذلك بجانب الصفات الأخرى كوجود الذات الإلهية في كل مكان omnipresence وإحاطة الذات الإلهية بكل شيء omniscience.

**oneiromancy** oniromancie التكهّن بواسطة الأحلام

العراقة عن طريق الأحلام وهي غير تفسير الأحلام الذي يقوم على أساس اتصال الأحلام بالحياة اللاشعورية وقيمتها في كشف أسرارها .

**one-party system** système du parti unique

نظام الحزب الواحد

تنظيم الحكومة التي تتولى الحكم سلطة واحدة معترفًا بها للتعبير السياسي للشعب. وهي الطريق الوحيد المقبول للاشتراك في السياسة. ويدين هذا الحزب بايديولوجية الجماعة التي تتولى الحكم. وقد تفرض هذه الأيديولوجية بوسائل الإكراه أو الإقناع القسري. ويعتبر نقد الحزب خيانة للدولة يعاقب عليها، كما يجد الأفراد غير المشتركين في الحزب صعوبة شديدة في الحصول على مراكز سواء في الحكومة أو في الاقتصاد أو في المجتمع .

وتمثل الأحزاب الفاشيستية والنازية والشيوعية نموذج الحزب الواحد .

bipartism انظر : الثنائية الحزبية

multipartism نظام تعدد الأحزاب

**ontogenesis** ontogénie التَّارِيخُ التَّطَوُّريُّ

تاريخ التطور الفردي للكائن متميِّزاً له عن تطور النوع phylogenesis . ويقال إن تطور الفرد يمر بالمراحل المختلفة التي مرت بتطور النوع .

**ontology** ontologie الأنطولوجيا ، علم الوجود

دراسة طبيعة الأشياء وجوهرها وخواصها الأساسية وعلاقة بعضها ببعض وذلك بصفة عامة دون التعرض لتفاصيلها الخاصة .

وتتضمن الأنطولوجيا الشعبية فكرة الإنسان الشعبي عن الأرض والسماء والكواكب والطقس ومقولات الزمان والمكان وما إلى ذلك .

**open class system**

système de classe ouverte النَسَقُ الطَّبَقِيُّ الْمَفْتُوحُ

عبارة عن نسق طبقة اجتماعية يتميز بحرية الحراك الرأسي أي يمكن فيه الفرد أن يزيد أو يقلل من مركزه في الطبقة الاجتماعية على أساس انجازه ولا توجد قيود قانونية أو تقليدية مفروضة على الحراك إلى أعلى أو إلى أسفل .

ويقوم المجتمع تقريباً موضوعياً الارتفاع إلى أعلى طبقة اجتماعية. وفي النسق الطبقي المفتوح يتكرر تحرك الأفراد إلى أعلى أو أسفل بناء الطبقة الاجتماعية وذلك خلال حياة الفرد وبين الأجيال المختلفة .

ويقابل هذا النسق في المجتمعات الفطرية النسق الطبقي المغلق closed class system وفيه تقوم الطبقة الاجتماعية بصفة أساسية على مركز الأسرة لا على القدرات والانجازات الشخصية .

**open door policy** politique de liberté

سياسة الباب المفتوح

اصطلاح يقصد به من الناحية الاقتصادية السياسية التي تجبذ حرية التجارة والمساواة في المعاملة التجارية بين جميع الدول دون تمييز بينها أو بمعنى آخر سياسة القضاء على الاحتكارات الدولية .

ويقصد بهذا الاصطلاح من الناحية الإدارية، الإدارة الديمقراطية التي تهتم باستطلاع رأي العاملين بشأن سير العمل وأحواله .

**open shop atelier ouvert** المنشأة المفتوحة

المنشأة التي لا تطلب من عمالها الالتحاق بالنقابة .

**operational definition**

définition opérationnelle التعريف الإجرائي

التعريف الذي يعتمد على ذكر الملاحظات التي

يصدق عليها المفهوم (أو المصطلح أو المتغير) والإجراءات التي اتبعت للحصول على هذه الملاحظات وعلى أقيمتها. وبمعنى آخر فإن المصطلح (أو المفهوم أو المتغير) لا يصحح ذا قيمة من الناحية التجريبية إلا إذا حلل إلى العمليات التي يتضمنها سواء كانت هذه العمليات تدل على إجراءات لإحداث الظاهرة نفسها التي يعينها المفهوم أو تدل على وسائل معينة يمكن أن نلاحظ بها الظاهرة أو نقيسها أو خطوات منطقية أو رياضية تقع بين هذه وتلك.

**opinion, group** opinion de groupe **رأي الجماعة**

انظر : الرأي العام public opinion

**opinion, public** opinion publique **الرأي العام**

انظر : public opinion

**opinion research** recherches de

l'opinion publique

**بُحُوثُ الرَّأْيِ الْعَامِّ**

يهدف قياس الرأي العام إلى الحصول على النمط الشائع لاتجاهات الرأي العام والنواحي الاجتماعية والسياسية والاقتصادية في المحيط الذي يجري فيه القياس. وتستخدم في ذلك طَرِيقَةُ الاستِثْنَاء investigation method وطَرِيقَةُ الْمَسْح sur-vey method وطَرِيقَةُ تَحْلِيلِ الْمَضْمُون content analysis method.

**operationism** opérationnisme **الِإِجْرَائِيَّةُ**

اتجاه في فلسفة العلوم يقرر بأن المفاهيم وإجراءات البحث متصلان ببعضهما ولذلك فإن المفاهيم الصحيحة من الناحية العلمية هي التعاريف الإجرائية، لأن وسائل قياس المفهوم تكون تعريف المفهوم.

ويقال : **المَفْهُومُ الإِجْرَائِيّ** operational concept

وهو الذي يوضح الظاهرة بتحديد ما يستخدم في ملاحظتها أو قياسها وهو يؤكد أهمية الخطوات التي تجري لجمع المعلومات المتصلة بالظاهرة أكثر مما يؤكد الوصف اللفظي للظاهرة.

**operational design** والتصميم الإِجْرَائِيّ للبحث

وينصب على تحديد الوسائل والإجراءات التي يمكن اتباعها لقياس الظاهرة التي يرغب الباحث في دراستها.

انظر : التعريف الإِجْرَائِيّ operational definition

**operation research** recherche opérationnelle

**بُحُوثُ الْعَمَلِيَّاتِ**

استخدام الأساليب العلمية والرياضية بواسطة مجموعة من الخبراء في معالجة البيانات التي تساعد الإدارة على اتخاذ القرارات السليمة وحل المشكلات المختلفة بما يؤدي إلى نجاح المشروع.

**operative** ouvrier

**عَامِلُ التَّشْغِيلِ**

أدنى المستويات في المشروع الصناعي ويتكون من العمال الصناعيين الذين يقومون باستخدام الآلات والمكينات أو بجميع الأجزاء.

**opportunism** opportunisme **الِإِنتِهَازِيَّةُ**

تعبير سياسي حديث يقصد به انتهاز الفرص العاجلة دون النظر إلى الأهداف الآجلة.

ويضحي الانتهازي بالأهداف العامة في سبيل المغانم الشخصية.

١ - **المُعَارَضَةُ، المَقَاوِمَةُ** opposition opposition

بذل الطاقة ضد اتجاه ما بحيث تقف نحوه موقفاً عكسياً. كما أن المعارضة تتضمن الجهود التي تبذل لمقاومة أفكار شخص آخر أو جماعة أخرى.

ويقال **المَقَاوِمَةُ الاجتماعية** social opposition

للتفاعل الاجتماعي الذي يتضمن المنافسة والصراع. والمعارضة في السياسة هي الجماعة التي تعمل متضامنة لتعارض الحزب الذي يتولى الحكم وتحاول دخول الانتخابات للفوز بالحكم أو لإعلان سياسة بديلة.

انظر : democracy

٢ - **التَّقَابُلُ**

يقصد بالتقابل في المنطق أن القضايا المتقابلة متحدة في الموضوع والمحمول ولكنها مختلفة في الحكم أو الكيف أو في كليهما معاً.

...وعلاقات القضايا المتقابلة على أنواع وهي علاقة تناقض contradiction أي اختلاف الكم والكيف معاً في جميع القضايا وعلاقة تداخل subalternation أي اختلاف الكم بين القضيتين الكليتين والجزئيتين تضاد contrariety أي اختلاف الكيف بين القضيتين الكليتين وعلاقة دخول تحت التضاد sub-contrariety أي اختلاف الكيف بين القضيتين الجزئيتين .

انظر : العكس conversion

١ - الإِظْطِهَاد ، الظُّلْم oppression oppression  
ممارسة السلطة ممارسة ظلمة وقاسية وانتهاك المبادئ الدستورية وخاصة ما كان منها متعلقاً بحماية حقوق الإنسان .  
٢ - ضَيْقُ الصَّدْر

الشعور بانقباض الصدر والارهاق وانخفاض النشاط البدني والنفسي .

انظر : cf. depression

التَفَاوُظِيَّة optimism optimisme  
نظرية تقرر بأن عالمنا هو خير العوالم الممكنة وأن الخير سوف ينتصر آخر الأمر .

ويعتبر مَذْهَبُ الإِسْتِكْمَال أو التحسين meliorism  
أحد أشكال التفاؤلية ويقرر أن العالم الراهن خير عالم مع إمكان صيرورته خيراً عما هو بفضل ما يبذله الإنسان .

optimum population population optimum

الحَدُّ الأمثل للسَّكَّان

حجم السكان الذي لا تنتج عنه مزايا إذا زاد أو نقص والمزايا التي تنشأ قد تكون ذات صفة اقتصادية وفي هذه الحالة يكون التعبير الصحيح هو « عدد السكان الأفضل اقتصادياً » . والبحث حول الأفضلية الاقتصادية غالباً ما يقودنا إلى تعبيرات الرخاء الاقتصادي ، ولكن نظراً لصعوبة التحقق من هذا الوضع دون الاعتماد على نظرية معينة فإننا نستعاض عن هذا التعبير أحياناً بعبارة « مستوى المعيشة » .

oral stage étape orale

المَرْحَلَةُ الفَمِيَّة

يقصد بالمرحلة الفمية في مدرسة التحليل النفسي المرحلة الأولى من مراحل نمو الوظيفة الجنسية باعتبار أن الفم هو أول عضو يظهر منذ الميلاد بوصفه منطقة شهوية . ويتركز النشاط كله حول إشباع هذه المنطقة .

oral tradition traditions orales

التَّأَلِيدُ الشَّفَوِيَّة

الثقافة التي تنتقل من جيل إلى آخر عن طريق الكلمة المنطوقة وليس عن طريق الكلمة المكتوبة . يستخدم الاصطلاح عادة فيما يتعلق بالجماعات الفطرية التي ليست لها لغة مكتوبة . ومع ذلك فمن المشاهد حتى في المجتمع الصناعي الحديث وجود كثير من التقاليد غير الرسمية ( كالألعاب ) التي ترسخ بين المراهقين والأطفال وتستمر جيلاً بعد جيل بدون أن تدون كتابة .

ordeal ordalie

المِحْنَةُ أو الإِمْتِحَانُ الإِلَهِيّ

إحدى صور المحاكمات والإجراءات القانونية التي يستعان فيها بالقوى الإعجازية أو الخارقة للطبيعة لإنهاء المنازعات، ومعرفة حقيقة الاتهام والتعرف على الجاني ، وتوجد بصور مختلفة في كثير من المجتمعات البدائية والمتخلفة في جميع أنحاء العالم، وهي تقوم على إجراء اختبارات خطيرة على الجانبين المتنازعين ويستخدم فيها السم أو النار ، والمعتقد أن الجانب البريء لا يمس أذى أثناء الامتحان .

order, public ordre public

النِظَامُ العامّ

الأساس السياسي والاجتماعي والاقتصادي والخلقي الذي يقوم عليه كيان المجتمع في الدولة كما ترسمه القوانين المطبقة فيها، وكل اتفاق يخالف النظام العام يكون باطلاً بطلاناً مطلقاً .

ordinance ordonnance

١ - القَانُونُ الوَضْعِيّ

القانون الذي يصدر عن هيئة تشريعية .

ويطلق هذا الاصطلاح في الولايات المتحدة على الأوامر التي تصدر من رئاسة الحكومة أو الوزارات . كما

يطلق على القوانين التي تصدر عن المجالس البلدية « القوانين البلدية » municipal ordinances .  
انظر : القانون law

## ٢ - طقس ديني

الطقس المتصل بسر من الأسرار المقدسة والذي يمارس لإحداث أثر روحي كالعشاء الرباني .

organic psychosis psychose organique

## الدَّهَانُ العُضْوِيّ

مرض العقل الناشئ عن إصابات عضوية كشلل المخ  
أما المَرَضُ العَصَبِيّ العُضْوِيّ organic nervous  
disease فهو العَصَابُ الناشئ عن خلل الجهاز العصبي .

organic solidarity solidarité organique

## التَّضَامُنُ العُضْوِيّ

المقصود بذلك أحد أشكال تضامن المجتمع الذي يتميز به المجتمع الصناعي الحديث والذي يقوم على اعتماد عدد كبير من الوظائف المتخصصة على بعضها البعض والتي تنطوي على تقسيم معقد وتتطلب تعاون جميع أفراد المجتمع وجماعاته .

organicism organicisme

## نَظَرِيَّةُ التَّكْوِينِ العُضْوِيّ لِلْمُجْتَمَعِ ، العُضْوَانِيَّةُ

تقول بأن بناء ووظائف المجتمع تسير طبقاً للقوانين البيولوجية التي يتميز بها الكائن العضوي مع اعتماد الأجزاء أو الأعضاء المختلفة على بعضها البعض فتكون الجسم أو المجتمع ككل .

وكان من أهم أنصار هذه النظرية هربرت سبنسر ،  
البرير شافل ، بول فون لينفاد ، رينيه ورمز .

organism organisme

## الكائن العُضْوِيّ

نظام من أجزاء مرتبطة بعضها ببعض ويعتمد بعضها على البعض على نحو يجعلها قادرة على الحياة كوحدة، مع وجود التخصص الوظيفي المنسق لأجزائها المختلفة ويطبق عادة على الحيوان وعلى الجماعة المنظمة على سبيل المجاز .

١ - التَّنْظِيمُ organization organisation

العملية التي تفرق بين جزء وآخر من الناحية الوظيفية والتي تنشئ في نفس الوقت مركباً متكاملأ من العلاقات الوظيفية داخل الكيان الكلي .

## ٢ - المُنْظَمَةُ

كيان منظم يهدف لتحقيق أغراض معينة ويتمتع بشخصية معنوية .

organization, administrative

organisation administrative

## التَّنْظِيمُ الإِدَارِيّ

التركيب الهيكلي بوحدهات ووظائفه وأفراده الذين يتعاونون معاً لأداء واجبات تحقق الأهداف الموضوعة ويشمل التنظيم الإداري تحديد الواجبات والاختصاصات وتجميع الواجبات بدورها في وظائف وهذه بدورها في أقسام وإدارات.

ومن عناصره الاختصاصات، السلطة، المسؤوليات، الاشراف، مستويات الوظائف، علاقات العمل الداخلية.

والتنظيم الإداري أنواع وهي التَّنْظِيمُ الرَّأْسِيّ line or-

organization والتَّنْظِيمُ العَسْكَرِيّ military organization

والتَّنْظِيمُ الهرميّ pyramidal organization

والتَّنْظِيمُ المُدرَج scale organization والتَّنْظِيمُ الوظيفيّ

functional organization والتَّنْظِيمُ المُشْتَرَك line-and-

staff organization

organization chart organigramme

## الخريطة التنظيمية

رسم يبين الهيكل التنظيمي الذي توجد عليه منظمة ما .  
ويبين المناصب الإدارية المختلفة، والتسلسل الرئاسي، وعدد المستويات الإدارية والعلاقة بين مختلف الوحدات والسلطات التنفيذية والاستشارية الخ...

organization, formal organisation formelle

## التَّنْظِيمُ الرَّسْمِيّ

جماعة على درجة عالية من التنظيم ذات أهداف واضحة، وقوانين ولوائح موضوعة بصفة رسمية ولها نسق يتضمن أدوار محددة كما أن حقوق وواجبات كل دور محددة بوضوح. واصطلاح التنظيم الرسمي أكثر تحديداً في

استخدامه عن اصطلاح الجماعة الرسمية، ولذلك فبينما كل المنظمات الرسمية هي في نفس الوقت جماعات رسمية، فلا تعتبر كل الجماعات الرسمية منظمات رسمية، فالجماعات التي على درجة عالية من التنظيم وغير الشخصية والكبيرة إلى حد ما هي التي تعتبر وحدها منظمات رسمية. وتتضمن المنظمات الرسمية المدارس والمستشفيات والجمعيات الاختيارية والمؤسسات والمصالح الحكومية الخ... كذلك تتضمن دراسة المنظمات الرسمية عادة المظاهر الرسمية وغير الرسمية لتنظيمها الاجتماعي.

ويسير العمل في التنظيم الرسمي وفقاً للمنطق العقلي الرشيد في العلاقات والتصرفات .

**organization, informal** organisation officieuse

**التنظيم غير الرسمي**

نسق العلاقات غير الشخصية التي تنمو تلقائياً بسبب تفاعل الأفراد داخل التنظيم الرسمي ولكل تنظيم رسمي جانب غير رسمي فيما يتعلق بتنظيمه الاجتماعي وهو ليس مختلطاً أو موضوعاً بصفة رسمية ويتضمن التنظيم الاجتماعي غير الرسمي المعايير الاجتماعية والشعائر والتقاليد والمشاعر والجماعات الفرعية التي تؤثر على سير التنظيم الرسمي ولكن لا يعترف بها رسمياً .

**organization, line** organisation hiérarchique

**التنظيم الرأسي أو الرأسي**

انظر : line organisation

**organization, social** organisation sociale

**التنظيم الاجتماعي**

انظر : social organization

**organization, staff** organisation consultative

**التنظيم الاستشاري**

عبارة عن هيئة الاختصاصيين والفنيين الذين يقومون بالبحث والخدمات الاستشارية للموظفين التنفيذيين أو لأعمال الانتاج في التنظيم الرسمي كالمؤسسة الصناعية الكبيرة .

**organization man** l'organisateur

**رجل التنظيم**

رجل أعمال أو فني يكرس نفسه للأعمال والمعايير

والأهداف التي يحددها القادة الذين يراقبون ويسيطرون على التنظيم الرسمي الذي يعتبر جزءاً منه. ويمتاز بالولاء والطاعة ولا يحاول أن يظهر فرديته أو التجديد أو الأصالة أو الاهتمام بمصالح غير تلك التي تهدف إليها المنظمة وإذا حدث صراع بين المثل المجردة بشأن مطالب المنظمة واحتياجاتها فإنه يعطي بكل سهولة الأولوية لمطالب المنظمة .

**organizational revolution**

révolution d'organisation

**الثورة التنظيمية**

الاتجاه نحو إقامة التنظيمات لأداء الوظائف المتخصصة ، وقد شجع على ظهور وانتشار هذا الاتجاه بعض الخصائص البنائية للمجتمع الحديث مثل وجود درجة عالية من التباين في الادوار والمراكز. وتأكيد مصالح المجتمع، وتعدد الحياة الاجتماعية، يضاف إلى ذلك بعض التغيرات الثقافية . والثورة التنظيمية تصاحب الثورة الصناعية والتقدم العلمي والتكنولوجي .

**organized labour** travailleurs

faisant partie du syndicat

**العمال النقابيون**

العمال المظمون أي المضمون إلى نقابات وهو تعبير يقصد به الطبقة العمالية النقابية .

**orgy** orgie

**الطقوس العريضة**

طقوس سرية كانت تقام في أعياد آلهة الاغريق والرومان وتتميز بالتححر من القيود وبالتالي المبالغة في الغناء والرقص والأكل كما أنها فرصة للتححر من المحرمات الجنسية .

**orientation** orientation

**التوجيه**

مجموع الخدمات التي تهدف إلى مساعدة الفرد على أن يفهم نفسه ويفهم مشاكله، وأن يستغل إمكانياته الذاتية من قدرات ومهارات واستعدادات وميول، وأن يستغل إمكانيات بيئته، فيحدد أهدافاً تتفق وإمكانياته ويختار الطرق المحققة لها بحكمة وتعقل، فيتمكن بذلك من حل مشاكله حلاً عملياً يؤدي إلى تكيفه مع نفسه ومع مجتمعه ، فيبلغ أقصى ما يمكن أن يبلغه من النمو والتكامل في شخصيته .



وقد يكون التوجيه تربوياً وهي عملية توجيه التلاميذ والطلبة إلى اختيار الدراسة الملائمة لهم والتغلب على الصعوبات التي تعترضهم في دراستهم وحياتهم المدرسية بوجه عام .

كما قد يكون التوجيه مهنيًا وهي عملية مساعدة الفرد على اختيار مهنة وإعداد نفسه للالتحاق بها والتقدم فيها بما يكفل له تكييفاً مهنيًا مرضياً .

ويقال : عدم إدراك الفرد لعلاقاته بالزمان والمكان  
disorientation

orientation, social orientation sociale

### الاتجاه الاجتماعيّ

الخط أو المسيرة التي تتخذها الحياة الاجتماعية في مجتمع فيما يتعلق بالأسباب الاجتماعية لوجوده ودوافعه من أجل الحياة المشتركة. ويظهر الاتجاه الاجتماعي للمجتمع في أشكال تنظيمه ومؤسساته وقيمه الأساسية والأهداف الملموسة التي ينشدها . كما أنه يعبر عن الايديولوجية السائدة في هذا المجتمع وتظهر في طبيعة النظام السياسي والاقتصادي. ومن ثم يختلف الاتجاه الاجتماعي في مجتمع ماركسي عنه في مجتمع رأسمالي .

original nature nature originale الطبيعة الأصلية

الصفات العضوية الفطرية التي تشاهد في الأطفال قبل أن يبدأ التفاعل الإنساني والثقافة والأحوال البيئية العامة في تعديل الاستجابات الفطرية .

وتعرف الطبيعة الأصلية أحياناً بأنها مجموع العوامل والميول الوراثية التي تظهر عندما ينمو الفرد . ويرفض المشتغلون بعلم الاجتماع وعلم النفس الاجتماعي هذا التعريف إذ إن الميول والصفات الوراثية التي تنمو عند النمو البدني لا تكون في أي شكل أصيل أو في شكل تحدده العوامل الوراثية وحدها. فجميع الصفات الشخصية تتعرض للتغير وفقاً لتجارب الفرد في بيئته السيكولوجية والاجتماعية والثقافية. ويجب عدم الخلط بين « الطبيعة الأصلية » وبين مفهوم « الطبيعة البشرية » فاصطلاح الطبيعة البشرية يستخدم عادة فيما يتعلق بالأفراد الراشدين ومن ثم يفترض تأثير النشئة الاجتماعية على الاستجابات الاجتماعية والثقافية غير المنظمة التي تصدر عن الطبيعة الأصلية للطفل .

originality originalité

الأصالة

القدرة على الإبداع والابتكار في إنتاج أدوات أو مخترعات أو أعمال فنية أو أدبية. وبعبارة أخرى هي امتياز الشيء أو الشخص على غيره بصفات جديدة صادرة عنه .

orphans asylum asile des orphelins; orphelinat ملجأ الأيتام

انظر : الملأجيّ asylums

ossification, social ossification sociale

التحجر الاجتماعيّ

انظر : social ossification

ostracism ostracisme

التقيّ

كان التعبير يدل عند قدماء اليونان على نفي المواطن الذي يعتبر عدوًّا للوطن، ولكنه أصبح يدل اليوم على تجنب العلاقات الاجتماعية العادية مع الأشخاص الذين لا يمتثلون لأمط السلوك المقررة ويعتبر ذلك بمثابة فرض نوع من العزلة على الفرد .

انظر : segregation

outcastes parias, individus hors caste المنبوذون

يطلق هذا الاصطلاح في نظام الطبقات بالهند على الفرد الذي لا طائفة أو طبقة له، أو المطرود من طائفة أو طبقة لخرقه تقاليدها وأنظمتها .

outdoor relief secours à domicile المساعدة المنزلية

المساعدة التي تقدمها نظم المساعدات العامة أو الخاصة للأفراد أو لأسرهم في منازلهم ، وتتكون غالباً من معونات عينية كالغذاء والملابس كما تتضمن الخدمات الطبية .

انظر : المساعدة assistance

out-group groupe d'étrangers الجماعة الخارجيّة

كل الأشخاص الذين يعتبرون مستبعدين من جماعة النّحن in-group أي ليسوا أعضاء في الجماعة الأخيرة .

كما يقصد بهذا الاصطلاح جميع الأعضاء الذين يعتبرون في تعارض مع جماعة التحن أو أجنب عنها .

#### الجُرْمَان مِنْ حِمَايَةِ الْقَانُون outlaway mise hors la loi

إجراء يتخذ ضد المارقين من سلطة القانون وذلك بحرمانهم من الحقوق القانونية ومن الحماية . والأسلوب الذي يتبعه المجتمع في إبعاد الأفراد الذين خالفوا قوانينه من الأساليب القديمة جداً . وينطوي على أكثر المصائر هولاً والتي كانت تفرضها القوانين البدائية .

وكان المذهب طبقاً لهذا الأسلوب يتعرض لخدم منزله وإتلاف موجوداته أو مصادرتها وكان يقاد إلى الخلاء عارياً من الملابس وإذا قتل فلا يجد من ينتقم له كما كانت زوجته تقع تحت رحمة أي كان .

#### الهجرة الخارجة out-migration émigration

cf. migration

#### output rendement

الناتج

ما يقوم الفرد أو الآلة بإنتاجه خلال مدة معينة ولتحديد الناتج توضع معدلات إنتاج لمختلف الأفراد والآلات .

انظر : تحليل المدخلات والمخرجات

input and output analysis

#### الإهانة ، الإغداء ، العمل الشائن outrage outrage

الإهانة لفظ أو إشارة أو كتابة أو تصوير تنطوي على إساءة جارحة تصيب الغير في شخصه أو شعوره أو حقوقه .

ويقال : العمل المتنافي للأخلاق outrage aux bon-nes mœurs وهو جريمة فحواها الاستهانة بالأخلاق العامة بالقول والكتابة والتصوير .

#### أما العمل الفاضح العلني outrage public à la pudeur

فهو أيضاً جريمة فحواها إتيان عمل شائن أمام الجمهور كالإشارات البذيئة أو الكشف عن العورة أو غير ذلك .

#### industrie domestique

الصناعة المنزلية ، الحرف المنزلية

domestic industry انظر :

#### التشدد في الإمتثال overconformity surconformité

المقصود بذلك المبالغة أو التشدد القهري فيما يتعلق بالتمسك بمعيار اجتماعي أو مجموعة من المعايير الاجتماعية .

ويقابل غالباً بالاستهجان الاخلاص المبالغ فيه للمعايير الاجتماعية حيث ينظر إليه كأحد أشكال الرياء أو التعصب .

وقد ترجع الاستجابة السلبية للتشدد في الإيمان بأحد المعايير الاجتماعية كالوطنية أو العقيدة الدينية الخ ... إلى الميل نحو الهروب أو الانحراف عن معيار أو التزام اجتماعي آخر من المعايير أو الالتزامات الهامة . وتحدد مدى التشدد في العقيدة بشأن أحد المعايير الاجتماعية المعايير والالتزامات الأخرى المرتبطة بالموقف ومن ثم فإن التشدد في الامتثال لأحد المعايير الاجتماعية ينطوي على إهمال واجبات أو التزامات أو معايير هامة أخرى أو الانحراف عنها .

#### الازدحام overcrowding encombrement

وجود عدد كبير من الأفراد في حيز لا يستوعبهم اما بسبب وجود أعداد منهم تزيد عن حجم الفراغ الملائم أو بسبب وجود أشياء تشغل جزءاً من الحيز مما يقلل من حجم الفراغ المطلوب .

#### overhead charges frais administratifs

المصاريف الإدارية أو العامة ، المصاريف غير المباشرة

تسمى أحياناً المصروفات العامة أو المصروفات المكتبية . وهي تشمل جميع العناصر غير المباشرة التي تصرف على النواحي الإدارية للمشروع مثل المطبوعات والأدوات ومهايا ومرتبات المديرين والمراقبين والمحاسبين والسكرتيرين والموظفين ومصاريف النور والإيجار والعوائد والتأمين والتليفون الخاصة بالإدارة والمصاريف القضائية الخ...

#### overorganization surorganisation

الإسراف التنظيمي

التنظيم الذي يزداد فيه الاهتمام بالقواعد ومظاهر السلطة بدلاً من العمل الواجب القيام به .

#### إكتظاظ السكان overpopulation surpopulation

يتصل مفهوم اكتظاظ السكان وتخلخل السكان

**under-population** بالعلاقة بين السكان والموارد . وهذا التعبيران يتعينان فقط عند مستوى تنمية محدد. فيقال ان هناك اكتظاظاً في السكان عندما يعود اقضاء عدد من القاطنين بمزايا على الباقيين ، وعلى العكس تخلخل السكان معناه أن هذه المزايا سوف تتحقق عند زيادة العدد. أما إذا كان حجم السكان لا ينتج عنه مزايا إذا زاد أو نقص فيقال له عدد السكان الأفضل optimum population.

**overproduction surproduction الإنتاج الإفراط في** تتضح هذه الظاهرة عندما يزيد العرض على الطلب عند سعر معين، وأي خفض في السعر يؤدي إلى تصريف فائض العرض باجتذاب الطلب، ومع ذلك فإن السعر الجديد لا يغطي نفقة الإنتاج. ويعزو بعض الكتاب الاقتصاديين حدوث فترات الكساد في الدورة التجارية إلى نشوء هذه الظاهرة .

**overtime heures supplémentaires de travail**  
**ساعات العمل الإضافية**  
ساعات العمل التي تزيد عن ساعات العمل المقررة بسبب قهري كإصلاح الآلات عند عطلها أو بسبب اختياري كمصلحة صاحب العمل في زيادة الانتاج بمناسبة موسم

أو طلب غير عادي .

**overurbanization sururbanisation**

**التحضر المُتفحّر**

زيادة سكان المدن نتيجة للتصنيع وهجرة السكان الريفيين إلى المدن وازدياد عددهم بمعدل أسرع من معدل زيادة عدد الوظائف والأعمال في هذه المدن .

**overwork travail surcharge العمل فوق الطاقة**

العمل الذي يزيد عن قدرة واحتمال العامل البدنية والعقلية ومما يؤدي إلى ذلك ساعات العمل الطويلة وعدم كفاية فترات الراحة وزيادة سرعة العمل .  
ويؤدي العمل العضلي أو الفكري الشديد إلى زيادة التعب فيفقد الفرد حيويته ويشعر بالقلق والضعف بل والاضطراب العقلي أحياناً .

**ownership propriété الملكية**

هي السيطرة على المال والتصرف فيه حسب الرغبة والقانون .

انظر : **property**

# P

**pacifism** pacifisme **مَذْهَبُ السَّلَام ، الْمُسَالَمَة**

مذهب المنادين بحب السلام والمعارضين للحرب كوسيلة لمواجهة المنازعات الدولية تلك المنازعات التي يمكن تجنبها بإنشاء منظمات ملائمة. ومن أهم أنصار هذا المذهب تولستوي وغاندي اللذان كانا يناديان بعدم المقاومة .

انظر : السلام peace

**paganism** paganisme **الْوَثْنِيَّة**

الاسم الذي كان يطلقه المسيحيون والمسلمون الأولون على المشركين والذين يعبدون الأوثان .

كما يدل الاصطلاح على وضع الفرد بين الذين لم تصلهم بعد الدعاية الدينية الصادرة عن المناطق الآهلة بالمؤمنين في الحضر .

انظر : عِبَادَة الْأَوْثَان idolatry

**paleogeography** paléogéographie

**جُغْرَافِيَّةُ الْعُصُورِ الْقَدِيمَةِ**

هو العلم الذي يدرس توزيع الماء واليابس خلال العصور الجيولوجية المختلفة من تاريخ الأرض، كما يشمل أيضاً دراسة المناخات القديمة والاحياء البائدة أو أية ظاهرات جغرافية لزمان أو عصر جيولوجي .

**palaeoethnology** paléoethnologie

**إِنْثُولُوجِيَا الْحَضَارَاتِ الْقَدِيمَةِ**

تعد هذه الدراسة فرعاً من الانثولوجيا تتناول الحضارات القديمة من واقع المصادر القديمة المكتوبة. ويفضل Haeckel أن يطلق على هذا الفرع اسم « الإِنْثُولُوجِيَا الْأَثَرِيَّة - archaeo-ethnology ».

**palingenesis** palingénésie **الْوِلَادَة الْقَائِيَّة ، الْبَعْث**

يستخدم « الرواقيون » هذا الاصطلاح للدلالة على عودة نفس الحوادث في دورة جديدة تكرر ما قد حدث في الدورات الماضية .

ويعتبر البعض أن التاريخ البشري يتكرر في دورات كالدَّوْرَة الثَّقَافِيَّة culture cycle

**palliative measures** mesures palliatives

**الْوَسَائِلُ الْمُسْكِنَة**

الإجراء المؤقت والسطحي الذي لا يصل إلى العوامل المسببة للانحراف فيخفف الألم ولكنه لا يشفي .

**palmistry** chiromancie **قِرَاءَةُ الْكَفِّ**

انظر : chiromancy

**pan movements** mouvements d'union

**حَرَكَاتُ الْوَحْدَة**

تهدف هذه الحركات إلى توحيد منطقة جغرافية أو جماعة تجمعها لغة واحدة أو سلالة واحدة أو ديانة واحدة . والمناطق التي ظهرت فيها حركات الوحدة وأشكال

تنظيماً هذه الحركات وأساليبها ومثلها العليا تختلف عن بعضها البعض اختلافاً كبيراً حتى أن أية تعميمات خاصة بها تعتبر في حكم المستحيل .

ومن أمثلة هذه الحركات حركة الوحدة الأوروبية والأمريكية والسلافية، والأفريقية والإسلامية والعربية .

**panic panique**

### الدُّعْرُ الجَمَاعِي

هذه الكلمة مشتقة من كلمة الاله « بان » الذي كانت تنسب إليه الضوضاء التي تحدث في الغابات والجبال . ويحدث هذا الدُّعْرُ فجأة وبلا مبرر كاف ويكون مصحوباً عادة بهروب جماعي .

**pansophism pansophie** مَذْهَبُ شَمُولِ الْحِكْمَةِ

مذهب في التربية يستهدف الإحاطة بجميع فروع العلوم والمعارف، يقيناً بأن المعرفة الشاملة تسبغ على المرء الحكمة لبلوغ الحياة الصالحة ولاستخدام المعرفة كوسيلة للتجدد الاجتماعي .

**pantheism panthéisme**

### مَذْهَبُ وَحْدَةِ الوجود. المَذْهَبُ الحُلُولِيّ

ظهر هذا المذهب في أول الأمر في الهند ويقول بوحدة الله والكائنات وهو على نوعين :

١ - أن يكون الله هو وحدة الوجود والحق والعالم وهي مجموع المظاهر التي تعلن عن ذات الله دون أن يكون لها وجود قائم بذاته .

٢ - أن يكون العالم هو وحدة الوجود والحق وهذا النحو يسمى الوَحْدَةُ المَادِّيَّةُ لِلوجود

**materialistic**

**pantheism** .

ويرد هذا المذهب كل شيء إلى المادة فهي حية بذاتها ، وعنها نشأت الكائنات جميعاً .

**paradigm paradigme**

### الشكل التحليلي

رسم يوضح باختصار شديد المفاهيم الأساسية في موضوع ما مما يساعد على تقريبها للذهن .

**paradise paradis**

### الجَنَّةُ

معتقد ديني بشأن مصير الأرواح الصالحة بعد الموت حيث تقيم في الجنة أي دار النعم ، أو تتمتع بالسعادة المطلقة جزاءً لها عن أفعالها الطيبة في الدنيا ، ويعتقد أن الجنة تقع في السماء .  
ويعد هذا المعتقد خير موجه لسلوك الإنسان .

**parallelism parallélisme**

### مَذْهَبُ التَّوَازُن

حالة التوازن أو المطابقة أو المحاذاة . كما يدل الاصطلاح على النظرية التي تقول بأن جميع الثقافات تميل إلى السير في نفس اتجاهات النمو في المناطق المختلفة .

ويقال: تَوَازُنَ الجِسْمِ والعَقْلُ **psycho-physical**

**parallelism** للدلالة على نظرية التوازن الجسمي النفسي وهي إحدى النظريات المفسرة لصلة النفس بالجسم وهي تعتبر أن للظواهر النفسية وجوداً مستقلاً عن الظواهر الجسمية. غير أن لكل نشاط نفسي ما يوازيه من نشاط جسمي في الجهاز العصبي دون أن تكون هناك صلة علة بين النشاطين .

**parametric statistics statistiques**

### الإحصاءات البارامترية أو ذات المعالم paramétriques

المقصود بها نوع الاحصاءات التي تتضمن اتباع أسلوب التحليل الاحصائي الذي يستلزم أن تكون البيانات موضع التحليل مستمدة من توزيع السكان بشكل معين. وتفترض عادة الاحصاءات البارامترية أن السكان الذين أخذت منهم العينة يتميزون بتوزيع تكراري عادي. كما تستلزم الاحصاءات البارامترية أن يتم إدراج كل حالة في العينة بصفة مستقلة ودون أن يؤدي ذلك إلى إدراج حالات أخرى. أما عندما تؤخذ العينات من مجموعتين للسكان أو أكثر فإن هؤلاء السكان يتميزون بنفس التباين **variance** أو في بعض الحالات بنسبة تباين معروفة كما تكون البيانات في صورة حسابية بحيث يمكن جمعها أو تقسيمها أو ضربها وليست في صورة رتب **ranks** .

وقد تمت الاحصاءات البارامترية قبل الاحصاءات غير البارامترية أو التي بدون معالم .

وإذا تم استيفاء الشروط السابقة فإن النوع الأول من الاحصاءات يعطينا بيانات أدق من النوع الثاني .

### الدَّهَانُ الهُدَائِيّ

paranoia paranoia  
ذهان مزمن من أعراضه الرئيسية الهذاء الثابت المنظم .  
وقد يبدو المريض سليماً من حيث القدرة على الاستدلال  
والمحاجة غير أنه يبنى استدلاله على اعتقادات فاسدة وهمية  
ومقومات باطلة .

وهناك أنواع من الدَّهَان كدَّهَانُ الحُبِّ amorous  
paranoia ودَّهَانُ الخِيَلَاء exalted paranoia ودَّهَانُ  
الغَيْرَةِ jealousy paranoia ودَّهَانُ الإِضْطِهَاد persecution  
paranoia ودَّهَانُ التَّدِين religious paranoia .

### parapsychology parapsychologie

#### عِلْمُ النَّفْسِ القَيْسِيِّ أَوْ الهَامِشِيِّ

دراسة بعض الظواهر السلوكية أو الذهنية . التي تقع  
خارج نطاق ما تفسره القوانين الطبيعية . وهي ظواهر غريبة  
وخارقة للعادة مثل : الاستبصار والتخاطر والاستحراك ،  
أي تحريك الأشياء دون لمسها والوساطة النومية وما يصحبها  
من غيبوبة تشنجية وانجذاب وغيرها من المظاهر المستبيرة  
والهلوسات الجماعية التي تحدث في الجلسات المعروفة  
بتحضير الأرواح .

ana. metapsychics

### parasitism, social parasitisme social

#### التَطَلُّفُ الإِجْتِمَاعِيّ

انظر : social parasitism

### parenthood paternité

#### الْوَالِدِيَّة

حالة الفرد الذي أنجب أطفالاً . ويقال الوالدية الطَّبِيعِيَّة  
physical parenthood أي الأب الذي أنجب أطفالاً  
من زوجته والوالدية الإِجْتِمَاعِيَّة social parenthood أي  
الأب الذي يرعى أطفال زوجته الذين أنجبهم من زوج  
آخر .

وَتَنْظِيمُ النِّسْلِ planned parenthood للجهود  
الاختيارية التي يقوم بها الزوجان لتحديد النسل .

### pardon grâce

#### العَفْوُ

في القانون الجنائي حق يملكه رئيس الدولة قوامه  
العطف بالمحكوم عليه بعقوبة فيعفى منها كلها أو بعضها .

والعَفْوُ قد يكون مُطْلَقاً absolute pardon وبمعنى  
إخلاء العفو عنه من المسئولية وتطهيره من جميع الآثار  
القانونية المترتبة على فعله .

والعَفْوُ الجزئيّ partial pardon ويمحو جزءاً من  
العقوبة المفروضة أو استبدالها بعقوبة أخف منها .

### parental relations relations paternelles

#### العَلَاَقَاتُ الأبَوِيَّةُ

العلاقة بين الأم والطفل أو الأب والطفل وهي جزء من  
مجموعة العلاقات العائلية التي تتضمن أيضاً العلاقة بين الزوج  
والزوجة والعلاقة بين الأشقاء وتعتبر تربية الطفل وتنشئته  
من المشاكل الناشئة عن هذه العلاقة التي تستلزم الحاجة  
إلى التفاهم والمحبة والاطمئنان العاطفي من جانب كل من  
الآباء والأبناء .

وقد يدفع الطفل إلى نوع من الحياة التي تشذ عن الوضع  
الطبيعي ومنها أن يدخل الأسرة زوج أم أو زوجة أب step-  
parent أو يعيش الطفل في أسرة بديلة foster-parents  
حيث قد تعرض حياة الطفل للإهمال في التربية ويملكه  
الشعور بالاعترا ب وعدم الاطمئنان .

### parliamentarism parlementarisme

النَّظَامُ النِّبَايِيّ المجلس النيابي هو الهيئة التشريعية التي تجمع النواب  
الذين يتم اختيارهم عن طريق الانتخاب بحيث يمثل كل  
منهم دائرة معينة لبارسوا السلطة باسم الشعب ونباية عنه  
ويقوم المجلس النيابي على مبدأ الفصل بين السلطات التنفيذية  
والتشريعية بحيث يكون الوزراء مسئولين أمامه . ويتولى  
المجلس النيابي سن القوانين وفرض الضرائب ومحاسبة  
الحكومة وسحب الثقة منها في حالة الاختلاف معها .

وتقوم الحكومة البرلمانية عادة عن طريق اختيار الوزراء  
الذين يتكون منهم مجلس الوزراء من بين أعضاء الحزب  
الذي يكون الأغلبية البرلمانية .

والنظام البرلماني قد يكون مزدوجاً bicameralism أي من مجلسين أحدهما للنواب والآخر للشيوخ أو قد يتكون من مجلس واحد unicameralism لتركيز السلطة التشريعية بدلاً من توزيعها على مجلسين .

parole parole

الإفراج المشروط

الإفراج عن السجن من مؤسسة عقابية تحت إشراف سلطات المراقبة لمحاولة تكييفه مع الحياة في المجتمع الحر . ويتم هذا بالإشراف عادة خلال المدة التي كان الحكم يقضي بأن يمضيها السجن بالسجن .

parsimony, law of loi de parcimonie

قانون الإقتصاد في الفكر ، قانون القصد

سلوك أقصر طريق عملاً أو تفكيراً لبلوغ الغاية . وقد صاغ هذا المبدأ في الأصل William of Occam في القرن الرابع عشر وينص على وجوب عدم تعديد مبادئ التفسير أو عوامله أكثر مما تدعو إليه الحاجة . ولقد كان الهدف من هذا المبدأ إزالة الشوائب العديدة من الكيانات والجواهر والعلل الخ... التي تراكمت طوال قرون عديدة من التفكير في العصر الوسيط . وكانت نتيجته غير المباشرة هي تمهيد الطريق للصنيع العلمية التي وضعت في عصر النهضة . ويقول هذا المبدأ بلغة أبسط انه إذا كانت لدينا عدة تفسيرات محتملة لأية ظاهرة بعينها ، كلها تبدو متساوية في قدرتها على تحليل الوقائع ولكنها منطقية بدرجة متساوية ، فإن أساس الاختيار بينها ينبغي أن يكون هو البساطة .

partiality partialité

التحيز

انظر : prejudice

participant observation

الملاحظة بالمشاركة observation par participation

ملاحظة المشاركة في مناهج البحث يقصد بها جمع أكبر قدر من البيانات اللازمة للدراسة . ويتضمن هذا النوع من الملاحظة اشتراك الباحث في حياة الناس الذين يقوم بملاحظتهم ، ومساهمته في أوجه النشاط التي يقومون بها لفترة مؤقتة وهي فترة الملاحظة . ويستلزم هذا النوع من

الملاحظة أن يصبح الباحث عضواً في الجماعة التي يقوم بدراستها وأن يساير الجماعة ويتجاوب معها .

وقد استخدم أسلوب الملاحظة بالمشاركة في ميدان الأنثروبولوجيا الاجتماعية وفي دراسة القرى والمدن .

participation participation

المشاركة

تفاعل الفرد عقلياً وانفعاليّاً في موقف الجماعة بطريقة تشجعه على المساهمة في تحقيق أهداف الجماعة والمشاركة في تحمل المسؤولية .

وقد تكون المشاركة رسمية formal أو غير رسمية informal . ويقال المشاركة الخفية -mystic participation للعلاقة التي تقوم بين الإنسان البدائي والأشياء غير الحية التي يعتقد أن لها طبيعة حية .

ويقال المشاركة في الإدارة -management participation أي اشتراك مندوبي صاحب العمل ومندوبي العمال في إدارة المشروع .

١ - التخصيصية particularism particularisme

يقصد بها قيام كل فئة من فئات الشعب بسلور خاص . وقد كان المجتمع في العصور الوسطى مثلاً لتطبيق المعايير الخاصة في العمل الاقتصادي . ففي ذلك المجتمع كان لكل جماعة دور خاص ولا يسمح لها إلا بأداء الوظائف المخصصة لها .

٢ - الإنصافية

انصراف المرء كلياً إلى العناية بموضوع أو حزب معين أو بمصلحة أو طائفة معينة .

٣ - الذاتية

نظرية سياسية تقول بأن لكل جماعة سياسية الحق في تقرير مصالحها وفي التمتع بالاستقلال بصرف النظر عن مصالح الجماعات التي تفوقها عدداً وشأناً .

٤ - الأحدثية

نزعة إلى رد الظواهر الاجتماعية المعقدة أو عزوها إلى عامل واحد أو سبب مفرد .

partnership 1 - participation

١ - المشاركة

انظر : participation

2-société en nom collectif

٢ - شَرَكَةُ التَّضَامُنِ

اتفاق بين شخصين أو أكثر في تمويل وإدارة مشروع تقسم نتائجه من كسب أو خسارة بينهم كل بنسبة ما قدم .

partnership, limited société en commandité

شَرَكَةُ تَوْصِيَةٍ

تضم نوعين من الشركاء : الشركاء المتضامنون الذين لهم وحدهم حق الإشراف على إدارة أعمال الشركة وتقع عليهم مسؤولية غير محدودة ، والشركاء الموصون وتنحصر مسؤوليتهم ضمن حدود حصصهم .

party parti

الحزب السياسي

الحزب عبارة عن جماعة منظمة تشترك في اتجاهات واحدة متصلة بالنشاط السياسي . وتعدد أسباب تكوين الأحزاب فقد تنشأ بمجهود فرد أو حوله أو بمناسبة تاريخية ولكنها تهدف بنوع خاص إلى تحقيق مثل أعلى أو لمجرد ممارسة السلطة على خير وجه .

وتقوم الديمقراطية بالضرورة على نظام تعدد الأحزاب multipartism حيث تعتمد على المناقشة والمجادلة لتحديد السياسة التي يجب اتباعها . كما يوجد في بعض البلاد نظام الجزئين bipartism حيث يتولى أحدهما الحكم ويتولى الثاني المعارضة كما هو الشأن في الولايات المتحدة الأمريكية .

كذلك يوجد نظام الحزب الواحد one-party system حيث لا يسمح بإقامة أحزاب أخرى . ويسود هذا النظام معظم دول العالم الثالث .

ويقال البرنامج الحزبي ' party platform وهو بيان عام للمبادئ والسياسات والقضايا وشئى الوعود التي يتعهد الحزب بتحقيقها عن طريق التشريع .

passion passion

الإنفعال

عاطفة قوية تتحكم في النفس كالحب والكراهية والحزن والفرح . وكثيراً ما يستعمل اللفظ الآن للدلالة على الميول والأهواء الجامحة والمتحكمة كالغضب والبخل .

passivity passivité

السلبية

حالة القصور الذاتي أو الاستسلام وعدم مقاومة القوة الخارجية أو إرادة فرد أو جماعة أخرى .

passive resistance المقاومة السلبية

ويقال : المقاومة السلبية للدلالة على عدم إطاعة الأوامر .

postoralism pastoralisme

الرعي

نظام اقتصادي قوامه تربية ورعاية بعض الحيوانات من آكلات العشب . وفي هذا النظام يعتمد الإنسان في الحصول على معظم ضرورياته من مأكول وملبس على الحيوانات التي يرعاها .

وفي المناطق الفقيرة يضطر الأهالي إلى التنقل واتباع حياة الارتحال والبدواة بحثاً عن المرعى اللازم لحيواناتهم . أما في المناطق الغنية بالشعب فتتخذ حرة الرعي شكلاً أكثر استقراراً .

وهناك أشكال مختلفة للرعي منها الرعي البدوي nomadic pastoralism والرعي المقرون بتصنيع منتجات الحيوانات transhumance and estivation والرعي غير المتخصص مع الزراعة unspecialized herd- ing and farming ويسمى أحياناً شبه بدوي semi- nomadism .

patent brevet

براءة الاختراع

الشهادة أو الوثيقة التي تسلمها الدول للمخترع والتي تخول له حق الانتفاع باختراعه واستغلاله بما يحقق منفعة الخاصة من ناحية ، والمنفعة العامة من ناحية أخرى .

ويجب أن يتميز الاختراع في هذه الحالة بخاصة وهي أن يكون مبتكراً أي جديداً وأن يكون قابلاً للاستغلال الصناعي . وحق المخترع في استغلال اختراعه مؤقت بمدة محددة فإذا ما انتهت تلك المدة، أصبح اختراعه مباحاً يجوز لأي شخص استعماله .

paternalism paternalisme

مذهب الرعاية الأبوية

أحد أنواع السلوك الذي يتخذه رئيس نحو مرؤوسه بما يشبه سلوك الأب نحو ولده وتختلف أشكال هذا السلوك



من مجتمع إلى آخر طبقاً لاختلاف الثقافات وانساق القراية السائدة .

وتقترن الرعاية الأبوية غالباً بالنواحي الاقتصادية أكثر من غيرها. فنجدها في الصناعة والزراعة في أسلوب الرعاية الذي يتبعه صاحب العمل نحو عماله، وينظر العمال إلى هذا الأسلوب بشك كبير .

كذلك يقترن هذا النوع من الرعاية بالنواحي السياسية والفكرية والدينية الخ...

**pathology, social** pathologie sociale

الباثولوجيا الاجتماعية

انظر : social pathology

**patriarchal society** société patriarcale

المجتمع الأبوي

المجتمع الذي تقضي ثقافته يجعل السيطرة والسلطة بين أيدي كبير العائلة أو الجماعة القراية . والاعتقاد بتفوق الرجل بدنياً واجتماعياً androcracy وبانخفاض مركز المرأة طبقاً لهذا النظام ينتسب الأولاد للأب patrilineal وتقيم الزوجة حيث يوجد مسكن الزوج patrilocal ويحمل الأولاد اسم الأب patronymy .

**patrimony** patrimoine

الذمة المالية

في القانون مجموع ما للشخص وما عليه من حقوق والتزامات مالية، ولا توجد إلا مستندة إلى شخص، ويمكن أن تنتقل من شخص إلى آخر بالمراث أو الوصية. ويمكن أن تنجز .

**patriotism** patriotisme

الوطنية، حُب الوطن

الوطنية في كافة مظاهرها عبارة عن الدافع الذي يؤدي إلى حماسك الأفراد وتوحدتهم وإلى ولائهم للوطن وتقاليده والدفاع عنه. ويتكون الشعور بالوطنية منذ سنوات التشئة الأولى ومن ارتباط الفرد في أول عهده بالبيئة المباشرة والمشاعر التي تولد لدى الوطني قد لا تستند على التفكير بقدر ما تستند على استجاباته العاطفية .

وتتفرق الوطنية patriotism عن المواطنة الصالحة civism ويقصد بها اهتمام المواطن بالصالح العام .

١ - الرعاية، المناصرة patronage patronage

المقصود بها العناية التي يقدمها شخص لآخرين .

وتدل الكلمة الفرنسية على الجمعية الخيرية التي تهتم بالرعاية الاجتماعية .

٢ - المحسوبية favoritisme politique

إسناد المناصب والمراكز ومنح العقود وتوزيع الأجور والامتيازات الأخرى ليس على أساس جدارة وكفاءة المعين بل على أساس الارتباطات الحزبية وذلك لتدعيم تنظيم الحزب السياسي وأجهزته .

وتختلف المحسوبية patronage عن محاباة الأقارب nepotism التي تعني منح المناصب على أساس الصلات الأسرية وليس على أساس الخدمات الحزبية أو الجدارة .

النمط pattern type

١ - وَحْدَةٌ وَظيفية تعمل ككل لأجزاء يمكن التمييز بينها ، أي أن النمط يجمع بين أجزاء يمكن تمييزها على حدة، وكل يألفها جميعاً في وحدة .

ويقال: تَنمِيط patterning لعملية توحيد أشكال لتصرف في الثقافة المادية أو غير المادية .

٢ - الإطار النموذجي لموضوع بغرض القياس أو التقييم أو الإرشاد أو التحديد. ويقال : نمط اجتماعي social pattern لنمط السلوك المتكرر كتناول ثلاث وجبات غذائية في اليوم أو تأدية فروض الصلاة في الصباح .

الفاقة pauperism pauvreté, paupérisme

الفاقة صفة فئة من الناس غير قادرين على إعالة أنفسهم على الإطلاق أو حتى على الوصول إلى الحد الأدنى المتفق عليه بدون مساعدة خارجية . ويجعل ذلك إعالة هذه الفئة فرضاً على المجتمع وبالتالي تحديد حد أدنى لمستوى المعيشة بحيث من يقل مستواه عن هذا الحد يحق له أن يطلب الحصول على المساعدة العامة .

ويقال : « الانفصار » pauperisation ويقصد

به الاشتراكيون الفقر التدريجي الذي يحيق بالطبقة العاملة في النظام الرأسمالي بسبب تركيز المنشآت وتراكم رأس المال .

pay salaire

الأجر

انظر : الأجر wage

peace paix

السلام

يقصد بالسلم من الناحية السياسية الحالة التي تقوم بين الدول من حيث عدم اشتراكها في أي حرب أو انتهاء الحرب بينها . والسلم الحقيقي ليس مجرد عدم وجود خصومات قائمة بل ينطوي على استقرار النظام .

peaceful co-existence ويفرقون أحياناً بين التعايش السلمي الذي يتضمن في معظم الحالات دلالة وجود عداة دفين، والتعاون السلمي peaceful cooperation الذي يتضمن مجهودات فعالة لتحقيق أهداف مشتركة وتسوية الخلافات على أساس من العدالة .

ويقصد بالسلام من الناحية النفسية حالة الهدوء والتحرر من أي اضطراب أو نزاع .

peasant paysan

الفلّاح

هو بالمعنى الواسع العامل الزراعي الذي يفلح الأرض الزراعية ويتعهدها بنفسه . وقد يكون مالِكاً أو مستأجراً أو أجيرياً أو من عمال التراحيل، ولكن يطلق الاصطلاح في الريف المصري بمعنى أكثر تحديداً على من يفلح الأرض ويتعهدها لحسابه الخاص . وقد يكون مالِكاً أو مستأجراً فقط أما الاجراء أو عمال التراحيل فهؤلاء « عمال زراعيون » لا فلاحون وتذكر الكلمة في اللغة الانجليزية allah للدلالة على فلاحى مصر خاصة .

peasant agriculture agriculture paysanne

الزراعة الفلّاحيّة

الزراعة الفلاحية أو الزراعة الاستهلاكية أو زراعة الكفاف اقتصاد لا يستهدف بيع المحصول الناتج عن الأرض ولكنه يستهلك محلياً في مناطق إنتاجه ، أي أن الأرض تفلح لسد حاجة السكان المحلية، وتنتشر الزراعة الفلاحية في كثير من جهات العالم .

والاصطلاح بهذا المعنى عكس « الزراعة التجارية » .

peasant society société paysanne

المجتمع القروي

المجتمع القروي هو الذي يتكون من القرويين peasantry الذين يقيمون في الريف وتعتبر فيه الأسرة الوحدة الاجتماعية ذات الأهمية الرئيسية . ويحترف أفراد هذا المجتمع الزراعة المحدودة النطاق المتأخرة تكنولوجياً . ويمتازون بالتجانس وضعف الحراك الاجتماعي كما تسود بينهم العلاقات المباشرة والضيقت الاجتماعي غير الرسمي والتقاليد الجمادة .

pedagogics pédagogie

علم التربيّة

العلم الذي يبحث في أهداف تنمية الفرد من النواحي البدنية والفكرية والخلقية والمناهج والوسائل التي تستخدم لتحقيق هذه الأهداف .

pederasty pédérastie

اللواط

شذوذ جنسي يقوم على أساس تحقيق النشوة عن طريق الاتصال الجنسي بين الذكور بعضهم ببعض .

pedology pédologie

البيدولوجيا

العلم الذي يدرس حياة الأطفال وتطورهم باعتبار ان استجابات الأطفال ونموهم تخضع لقوانين بيولوجية وسيكولوجية وسوسيلولوجية خاصة بهم ، وتختلف عن القوانين التي تخضع لها الكبار .

pedophilia pédophilie

الاتصال الجنسي بالصغار

شذوذ جنسي يقوم على أساس تحقيق النشوة عن طريق الاتصال الجنسي بالصغار وقد يوجد بين الذكور والاناث .

penal institutions institutions pénales

المؤسّسات العقابيّة

تهتم النظم العقابية بفكرة تصنيف المذنبين التي تستوجب تخصص المؤسسات العقابية . فتوجد مؤسسات مستقلة لكل من الأحداث والرجال والنساء . وهناك مؤسسات معتادي الأجرام والمرضى والشواذ . كما تتنوع المؤسسات من حيث

شدة الحراسة، فتوجد مؤسسات مغلقة وأخرى شبه مفتوحة ومؤسسات مفتوحة .

وتتبع السجون الحديثة النظام التدريجي وغايته إصلاح المحكوم عليه وتشجيعه كلما تقدم سلوكه فيبدأ السجن انفراديًا ثم ينتقل المسجون إلى السجن الجماعي . ثم يفرج عنه افرجاً شرطياً ليعمل حرّاً خارج السجن وتحت المراقبة حتى إذا انتهى أمد العقوبة أصبح الافراج نهائياً .

العقوبة **penalty peine**

الجزاء القانوني الذي يقع على المذنبين والعقوبة قد تكون جنائية لا تختص بفرد أو طائفة وإنما تكون عامة تسري على جميع الأفراد كالحبس وقد تكون العقوبة تأديبية وتتصل بسلوك الموظف كالإنذار ولفت النظر .

انظر : **punishment**

التدبّر، التوبة **penitence pénitence**

الشعور بالمعاصي أو الأخطاء التي اقترفها الفرد من الناحية الخلقية أو الروحية والتألم من أجلها والرغبة في العلاج .

الليّمان **penitentiary pénitencier**

هو السجن الذي يقضي المسجون فيه مدة العقوبة بهدف اصلاحه مع تكليفه بالأشغال الشاقة .

علم العقاب **penology pénologie**

أحد فروع علم الاجرام ويعنى بدراسة القواعد الخاصة بتنظيم العقوبات وأنواع المعاملة العقابية المختلفة التي تتفق مع الغاية التي تستهدف من تحقيقها السياسة الجنائية .

كما يدرس بناء وتنظيم المنشآت العقابية ونظم الافراج المشروط والمراقبة الاجتماعية ووسائل علاج المجرمين الشواذ ، وبنوع خاص عن طريق العلاج النفسي .

**pension funds** **caisse des pensions**

صناديق المعاشات

هي إحدى أنواع التأمين الاختياري تنشئها جماعة من الأفراد للتأمين عليهم ضد الشيخوخة والعجز والوفاة .

ويتمتع الأفراد في هذا النوع من التأمين بالحرية في الانضمام أو عدم الانضمام إليه .

وميزة هذه الصناديق الخاصة أنها تدار من قبل الممثلين لأعضائها المشتركين فيها وهي تعرف أحوالهم الاقتصادية والاجتماعية بحكم صلتها الوثيقة بهم مما يسهل عليها كثيراً القيام بإدارة التأمين .

ويتوقف نجاح صندوق المعاشات على تحقق مبدأ توازن التعهدات المتبادلة بين الصندوق وأعضائه بمعنى أنه يجب أن تكون هناك معادلة حسابية بين القيمة الحالية لتعهدات الصندوق والقيمة الحالية لتعهدات الأعضاء .

الشعب **people peuple**

مجموعة من الأفراد تتميز عن باقي المجتمع بميزة أو أكثر مشتركة بينهم كالإقامة في منطقة معينة أو الجنس أو المهنة أو العقيدة السياسية الخ...

وقد يراد بالشعب العامة من الناس، كآبناء الطبقات الفقيرة من العمال والفلاحين وغيرهم، بخلاف الخاصة من الأشراف وغيرهم من أبناء الطبقات العليا .

الإدراك الحسي **perception perception**

عملية عقلية بها نعرف العالم الخارجي وهي تعتمد على الاحساسات المباشرة بالإضافة إلى مجموع العمليات العقلية المختلفة مثل التذكر والتخيل والحكم .

ويقال الإدراك الاجتماعي **social perception** لتصور الأشياء والصفات والعلاقات أو الوقائع الاجتماعية

**perfectionism perfectionnisme** الكمالية، مذهب النزوع إلى الكمال

مذهب أخلاقي يرى أن اسمي خير ينحصر في بلوغ الكمال، ويحدد هذا الكمال أحياناً بأنه الكمال الأخلاقي أو الفضيلة الكاملة، ولكن معناه الأكثر شيوعاً هو الوصول إلى أعلى تحقيق ممكن لقدراتنا وإمكانياتنا أو على الأقل لأعلى هذه القدرات وأقربها إلى طبيعة الإنسان. ويفضل كثير من المفكرين الأخلاقيين في الوقت الحاضر استخدام اسم « تحقيق الذات » **self-realization** للتعبير عن هذا المذهب .

وهناك مدارس فرعية متعددة منتمة إلى حركة تحقيق الذات، تمضي في تأكيد هذه القيم العليا إلى حد أنها تقول ضمناً بمذهب ثنائي من نوع ما، فهي تهتم بالارضاء فوق العضوي إلى حد أنها قد تميل إلى الإقلال من أهمية سعادة الإنسان المادية إلى أدنى حد ممكن، ويستخدم اسم مذهب الكمال المثالي *idealistic perfectionism* عادة للتعبير عن موقف هذا الجناح الروحي .

وفي الطرف الآخر نجد أنصار تحقيق الذات الذين ينظرون إلى قرارات الإنسان بمعنى مادي إلى حد بعيد فهناك ينصب الاهتمام على التكيف مع البيئة أو التكيف البيولوجي ويعبر لفظ « مذهب الكمال الطبيعي *naturalistic perfectionism* عن الطابع العام لهذا الجناح اليساري داخل نطاق مدرسة تحقيق الذات .

#### الأداء، الإنجاز *performance* *exécution*

الأداء من الناحية الإدارية هو القيام بأعباء الوظيفة من مسئوليات وواجبات وفقاً للمعدل المفروض أدائه من العامل الكفء المدرب .

ويمكن معرفة هذا المعدل عن طريق تحليل الأداء *performance analysis* أي دراسة كمية العمل والوقت الذي يستغرقه وإنشاء علاقة عادلة بينهما .

ولإمكان ترقية الموظف تجرى له اختبارات أداء *performance tests* أو يعتمد في ذلك على تقارير الأداء *performance ratings* أي الحصول على بيانات من شأنها أن تساعد على تحليل وفهم وتقييم أداء العامل لعمله ومسلكه فيه في فترة زمنية محدودة .

#### *performance rate* *taux de rendement*

##### معدل الأداء

كمية العمل التي ينجزها فرد واحد أو مجموعة من الأفراد خلال زمن معين تحت الظروف الطبيعية للعمل أو مقدار الزمن اللازم لإنجاز كمية معينة من العمل .

#### *permeability* *perméabilité* **النفاذ**

درجة النفاذ في أحد الحواجز هي الدرجة التي يسمح

بها لبعض العناصر أن تتسرب خلاله وقد أستخدم هذا المفهوم الذي يستخدم أصلاً في بحوث الكيمياء الطبيعية ليستخدم في بحوث علم الاجتماع .

فكل جماعة تحيط نفسها بحدود معينة تفصل بينها وبين الجماعات الأخرى، وهذه الحدود تقوم غالباً كحواجز لا تسمح بتبادل الأفكار والقيم والعادات السلوكية من الجماعات الأخرى إلا بطريقة معينة وفي نطاق معين ، وتختلف درجة النفاذ في الحواجز باختلاف ديناميات المجال الذي يضم الجماعة والجماعة الأخرى المتفاعلة معها .

وإذا سمحت الحواجز القائمة بين جماعتين أو أية منطقتين من مناطق المجال بدرجة معينة من النفاذ فلا يعني هذا بالضرورة تحرك العناصر في اتجاهين، بل قد تعني هذه الدرجة السماح لبعض عناصر إحدى المنطقتين بالتحرك عبر الحاجز دون السماح بالعكس. وتبدو هذه الحقيقة بوضوح في عملية انتشار الثقافات. فبعض الدول تقوم بكثير من التسهيلات لنشر ثقافتها بين شعوب أخرى. وفي الوقت نفسه تقيم العقبات الكثيرة أمام ثقافات هذه الشعوب إذا حاولت الانتقال إلى شعوبها .

انظر الانتشار الثقافي *culture diffusion*

#### الإضطهاد *persecution* *persécution*

الأضرار المعنوية أو المادية أو البدنية التي يلحقها ظلماً بعض الأفراد بالآخرين كتعذيب الأفراد واضطهادهم لأسباب سياسية أو دينية. وقد يرجع الدافع للاضطهاد إلى وجود حالة القلق يحاول من يشعرون بها التنفيس عنها متجهين إلى كبش الفداء وهو غالباً الأقليات الدينية أو العنصرية .

ويقال: هذاء الاضطهاد *delusion of persecution* وهو عبارة عن تحريف مرضي لمشاعر الفرد وتجاربه حيث يعتقد أن الأفراد المحيطين به يتآمرون ضده .

#### الشخص *person* *personne*

في القانون من كان صالحاً لاكتساب الحقوق والعمل بالواجبات، وفي الشرائع الحديثة ثبت الشخصية القانونية بمجرد بدء الشخصية الطبيعية وتنتهي بانتهائها بصرف النظر

عن الجنس واللون أو الدين أو أي اعتبار آخر . وفي المجتمعات القديمة كانت طائفة الأرقاء لا تتمتع بالشخصية القانونية

**person, artificial** personne morale

**الشخص الاعتباري**

الاصطلاح الانجليزي نادر الاستعمال والمصطلح الشائع هو corporate body ويقصد به جملة من الأشخاص أو مجموعة من الأموال اعترف لها القانون بشخصية قانونية مستقلة عن شخصية الأفراد المكونين لها أو منشئها كالشركات والمؤسسات والجمعيات وللشخص الاعتباري ذمة مالية خاصة لا تختلط بذمة أي من الأشخاص المكونين له .

**personal identity** identité personnelle

**وحدة الشخصية**

الشعور باستمرار الشخصية عبر الزمن رغم التغيرات البيئية والوظيفية التي تطرأ بسبب تطور الأحداث .

**personal interview** entrevue personnelle

**المقابلة الشخصية**

هي الوسيلة الأكثر شيوعاً في الحصول على البيانات اللازمة للبحث وتوفر فيها المزايا الآتية :

١ - يستطيع المستقصي أن يساعد المبحوث في تفهم الأسئلة والإجابة عليها بدقة فقلل الأخطاء، بشرط أن يكون المستقصي محايداً .

٢ - في إمكان المستقصي التعرف على طباع وشخصيات وصفات المبحوثين وكذا مشاهدة أحوالهم أثناء مقابلته لهم، مما يساعد على إيضاح أو استكمال بعض البيانات .

٣ - هذه الطريقة ضرورية في حالة ما إذا كان المبحوث يجمل القراءة والكتابة .

**personal unemployment** chômage personnel

**البطالة الشخصية**

ترجع هذه البطالة إلى العامل ذاته كنفص مهارته أو عدم تدريبه أو لسوء توافق شخصيته أو عجزه البدني ويمكن

تخفيض البطالة الشخصية بالتوجيه والتدريب المهني والعلاج الطبي والنفسي .

انظر : البطالة الزمنية

**hard core unemployment**

**personalization of power** personnalisation

**تجسيد السلطة في شخص معين**

الظاهرة التي يدمج فيها المحكومون السلطة في حاكم بعينه يمارسها مراعيًا القواعد الدستورية ، وهي تختلف عن السلطة المطلقة التي لا يراعي ممارستها أي حدود .

**personalism** personnalisme

**الشخصانية**

شخصانية من كلمة شخص . هي مذهب فلسفي وضعه الفيلسوف الفرنسي ايمانويل مونييه حيث يؤكد القيمة المطلقة للشخص، وأن الشخص هو صاحب المركز الاسمي في الكون .

والشخصانية تنظر إلى الإنسان أو إلى الشخص . ولا تنظر إلى الفرد، ولذلك فالشخص جزء من كل هو المجتمع، أما الفردية فهي تنظر إلى المجتمع كأنه ذرات فردية متاعدة.

ويرى مونييه أن الشخص يحتاج إلى الخروج من ذاته نحو الخارج، أي نحو المجتمع، ولا بد لهذا الشخص من أن يتمتع بالحرية الداخلية والحرية الخارجية كذلك .

ويستند مونييه في تفسيره هذا إلى ماركس عن فكرة الإغتراب alienation أي تحول الشخص إلى شيء أو العامل إلى آلة

ولذلك فالفردية التي تبثها الرأسمالية هي أن تكون نفسك أولاً ، وبدون الآخرين ولكن الشخصانية ترى أنك لست حراً إلا حينما تكون جميع المخلوقات الإنسانية المحيطة بك رجلاً ونساء حرة كذلك .

**personality** personnalité

**الشخصية**

نظام متكامل من مجموعة الخصائص الجسمية والوجدانية والتزوعية والإدراكية التي تعين هوية الفرد وتميزه عن غيره من الأفراد تمييزاً يبنياً وكما تبدو للناس أثناء التعامل اليومي الذي تقتضيه الحياة الاجتماعية .

فهي تدل على طباع الشخص ومزاجه الخلقي . كما تدل على وحدة الذات وثباتها .

ويقال على الفرد المتفوق أو الذي له سلطان أنه ذو شخصية والشخصية المتكاملة integrated personality وهي الشخصية القادرة على تحقيق التكيف العام للسلوك . وتتميز بوحدة الاتجاه في العمل بحيث تكون مختلف الاستجابات لديها مستمدة من علاقتها بالوظيفة الكلية للفرد .

وهناك بعض العوامل التي تترك أثراً كبيراً في الشخصية فيقال : الشخصية المستمدة من المحددات الوراثية genetic personality والشخصية المستمدة من الدور الذي يقوم به الفرد role personality والشخصية المستمدة من المكانة الاجتماعية status personality والشخصية المنفصمة dissociated personality وهي عبارة عن خلل عقلي مصحوب باضطراب الوعي تتغير فيه الذات وتفكك هويتها ويكون للإنسان شخصيتان أو أكثر .

personalizing process procédé de  
personnalisation عملية صَغِ العمل بالصِّبغة الشخصية

- ١ - المقصود بذلك ميل العامل إلى الاهتمام بالأعمال التي يحب أدائها والتقليل من شأن العمليات التي لا يحبها .
- ٢ - وهذا الاتجاه هو عكس اتجاه الإدارة نحو صَغِ الأعمال بالصِّبغة الرسمية impersonalisation .

personnel administration

direction du personnel إِدَارَةُ الْفَرْدِ

الإدارة التي تقوم في إحدى المنشآت بالأعمال الخاصة بتخطيط القوى العاملة وتوجيه جهود العاملين والإشراف عليها والتنسيق بينهما لضمان تأديتهم العمل بالكفاية القصوى والرضا التام .

personnel audit contrôle du personnel

فَحْصٌ وَمُراقَبةٌ شُؤْنُ الْفَرْدِ

النظام الذي يهدف إلى الوقوف على مدى ما حققته

إدارة الأفراد بالمنشأة من نجاح فها يتعلق بنواحي الاستخدام ومستوى علاقات العمل ومدى كفاية نظم العمل الموضوعية وما فيها من وجوه نقص وأنواع العلاج الملائمة .

personnel services services sociaux  
aux employés الخِدْمَاتُ الْخَاصَّةُ بِالْمُسْتَحْدِمِينَ

هي المزايا أو التسهيلات ونواحي النشاط التي يوفرها صاحب العمل لمستخدميه لزيادة اهتمامهم بالعمل ومن بين هذه الخدمات الرعاية الطبية ونظام المعاشات وبرامج التدريب والتغذية والبرامج التعليمية الخ... ويشترك المستخدمون عادة في تمويل هذه الخدمات .

persuasion persuasion الإِقْنَاعُ

الرأي أو الفكرة التي تعرض على شخص لجعله يقبل هذه الفكرة أو يقوم بعمل معين . وهناك كثير من الأفراد يقومون بمهمة الإقناع ومن ذلك المدرس والطبيب والمحامي الخ...

ومن الأسس المتبعة في الإقناع وجود اقتراح واضح يصدر عن شخص موثوق به مع توضيح النتائج المتوقعة من التثقيذ .

انظر : الإغراء : inducement

perversion perversion الانْحِرَافُ

انحراف عن الصواب في الغرائز والميول الأساسية سواء من الناحية الخلقية أو السيكولوجية .

انظر : الإِنْجِرَافَاتُ الْجَنَسِيَّةُ sexual perversions

الفِسْقُ والفُجُورُ debauchery

pessimism pessimisme التَشَاؤُمُ

الاتجاه أو المذهب الفلسفي الذي يرى أن مجموع الشرور في العالم يزيد عن الخيرات . وأن الحياة الإنسانية هي سلسلة من الآلام الدائمة لأن مصير الإنسان هو محاولة الحصول على ما ليس لديه . ولما كانت الاعتبارات الإنسانية غير محددة ولذلك فإن آلام الإنسان تصبح دائمة أيضاً .

ويفسر الاتجاه نحو التشاؤم من الناحية السيكولوجية

بأنه نتيجة عصاب أو أحوال فسيولوجية كما يفسر من الناحية الاقتصادية بأنه يرجع إلى زيادة السكان والتوسع في النظام الآلي وتفشي التزعة النفعية .

وأخيراً يفسر من الناحية الدينية بأنه يرجع إلى فقد الإيمان .

### الائتماس، المطلب *petition pétition*

الائتماس عبارة عن طلب يقدم من فرد أو جماعة أو منظمة إلى هيئة رسمية للفت نظرها إلى ظلم أو وقوع خطأ وذلك من وجهة نظر المظلم ويطلب وضع الحق في نصابه . وللهيئة الرسمية السلطة القانونية لعلاج الموقف ولكن لا يمكن إرغامها على ذلك .

وكان العمل الأساسي للحكومة في العصور الوسطى يتكون من عملية تلقي الالتماسات والبت فيها . ونشأت المجالس النيابية من الحاجة إلى وجود منبر عام تعرض فيه الالتماسات الواردة من الأقاليم المختلفة على الملك . كما نشأ التشريع غالباً من محاولة المجلس النيابي أن يجد في الشكاوى المتفرقة وسيلة مشتركة تمكن من تجنب المساوئ مستقبلاً وإصدار تشريع لتحقيق هذا الغرض .

### المرحلة الفصائية *phallic stage stade phallique*

في مدرسة التحليل النفسي هي أحد مراحل نمو الوظيفة الجنسية وذلك عندما يبدأ الطفل في نحو السنة الرابعة أو الخامسة من عمره يهتم بعصوه التناسلي وبوظائفه ، كما يظهر الخوف اللاشعوري من الخصاء أي فقد العضو الجنسي .

### الوهم، الخيال *phantasm phantasme*

ما ينتجه الخيال من صور ذهنية ، ويقال : « خيال الظل » *phantasmagoria* أي فن إظهار خيالات العرائس وتحركاتها من وراء ستار وهو انطباع بصري تبدو معه صور الشاشة أحياناً وكأنها تتدفع نحو المشاهد بزيادة هائلة في الحجم . كما يقصد بهذا الاصطلاح سلسلة من الأوهام تتعاقب في الذهن نتيجة لكابوس أو حمى .

انظر : *fantasy*

### الصيدلة *pharmacy pharmacie*

مهنة مزاولة تحضير الأدوية « التي يقررها الطبيب المعالج » .

والكلمة الانجليزية مشتقة من الكلمة اليونانية *pharmakon* وتدل على نوع من الفعل السحري لبعض الأعشاب .

وكان لا يزال الصيدلة قديماً غير الكهنة والسحرة الذين كانوا يتوارثون معرفة الأعشاب وخصائصها في شفاء المرض وكان ينظر إلى محضر الدواء الذي كان يسمى العشاب بنظرة تقديس لاعتقاد الناس أنه تلقى هذه المعرفة عن الآلهة .

### مذهب الظواهر *phenomenalism phénoménisme*

النظرية التي تقول بأن المعرفة محصورة في الظواهر المادية والعقلية وأن ظاهرة ما لا تفهم إلا باعتبارها مركبة من ظواهر أخرى أو داخلية في تركيب ظواهر أخرى . كما يقصد بهذا المذهب أن الذهن لا يدرك إلا الظواهر والفينومولوجيا *phenomenology* هي الفلسفة التي تعنى بوصف الظواهر بكل دقة وترتيبها بكل أحكام وخصوصاً المعاني الأساسية في العلوم بغية توضيحها وتعريفها .

### الظاهرة *phenomenon phénomène*

وقائع خبرة ما في أية لحظة بغض النظر عن أسبابها ، أو بعبارة أخرى شيء تدرك وجوده وتستطيع وصفه أو الحديث عنه .

ويقال ظاهرة لأحقة أو ثانوية *epiphenomenon* أي ليس لها تأثير فعال في التطور اللاحق للعملية .

انظر : الظاهرة الاجتماعية *social phenomenon*

### النموذج الظاهري *phenotype phénotype*

البنان العضوي كما تحدده العوامل الوراثية وغيرها كالبيئة ويقابله النموذج العرقي *genotype* للدلالة على البنان العضوي كما تحدده العوامل الوراثية .

### حب الخير *philanthropy philanthropie*

ميل الإنسان إلى تحقيق سعادة ورفاهية إخوانه من

البشر. ويتجه العمل الخيري اليوم إلى رفاهية الفرد بصفة تامة بدلاً من الاقتصار على تخفيف كربه .

وتزداد أهمية العمل الخيري في المجتمعات الرأسمالية عنها في المجتمعات الاشتراكية التي تعتبر فيها الدولة مسئولة عن حقوق الأفراد الاجتماعية .

ويقاله بغض الجنس البشري **misanthropy**.

**philosophy philosophie** الفَلَسَفَة

دراسة المبادئ الأولى للوجود والفكر دراسة موضوعية تنشر الحق وتهندي بمنطق العقل. ولذلك لا تبدأ الفلسفة بمسلمات مهما كان مصدرها .

وللفلسفة فروع: فالمتافيزيقا تبحث في مطلق الوجود أي الوجود مجرداً عن كل صفة فيها خلا الوجود نفسه .

والمنطق يبحث في صور الفكر مجردة عن مادته. وفي مبادئ الاستدلال .

ونظرية المعرفة (إستمولوجيا) تبحث في علاقة الذات العارفة بالشيء المعروف .

والأخلاق تبحث في المبادئ التي تجعل السلوك خيراً .

وعلم الجمال يبحث في المبادئ التي تجعل الجميل جميلاً .

وتختلف الفلاسفة في هذه المباحث: فالثالونيون يردون كل شيء إلى العقل والماديون يردون كل شيء إلى المادة والحركة والثنائيون يقرون وجود العقل والمادة معاً وأنصار الأحدية يقولون بأن ثمة مبدأً غائياً واحداً .

انظر : الفَلَسَفَة الإِجْمَاعِيَّة **social philosophy**

**phobia phobie** الخَوْف الوَهْمِيّ، الرّهَاب

خوف مبالغ فيه ومرضٌ من نوع من المثيرات والأوضاع . كالخطر الذي يتوهمه الشخص ولا يمكنه وقفه أو السيطرة عليه نتيجة أفعال شرطية لتجارب سابقة أو غير ذلك من العوامل النفسية، وقد تكون هذه المخاوف من أشياء خارجية مثل الخوف من الظلام أو الأماكن الضيقة أو أشياء داخلية كالخوف من المرض أو من الإصابة بالجنون. ومثل هذه الحالات تحتاج إلى علاج نفسي واجتماعي .

**phonetics phonétique** عِلْم الأصَوَات اللُّغَوِيَّة

دراسة الصوت الحي للإنسان وهو يؤدي نشاطه اللغوي وتحليل السلسلة الكلامية إلى العناصر التي يمكن تجريبها. ثم وصف الطريقة التي يتكون بها كل عنصر من هذه العناصر . وبيان كيفية انتقالها في الهواء، وذكر خصائصها المميزة لها . ثم تصنيفها على أسس معينة. ولهذا العلم أهمية جوهرية بالنسبة لسائر فروع علم اللغة وهو الحجر الأساسي لأية دراسة لغوية أخرى كالنحو. أو النحو المقارن أو دراسة المعنى .

**phratry phratrie** العِمَارَة. قَرَع القَبِيلَة

فرع القبيلة الذي يتميز بالزواج من الخارج والانحدار من أصل غير مشترك .

انظر : عَشِيرَة **clan** بَطْن **sib** قَبِيلَة **tribe**

**phrenology phrénologie** الفرينولوجيا

نظرية ١٧٧٨ F. Gall - ١٨٢٨ تقول أن العقل يتكون من ملكات منفصلة، لكل منها مركز في لحاء المخ. ويمكن تشخيص مدى نمو كل ملكة بفحص الجمجمة وقد عارضت البحوث التي أجريت فيها بعد هذه النظرية وأثبتت أن المخ يعمل ككل لا كمجموعة مراكز أو أجزاء منفصلة .

**phylogenesis phylogénie** تَارِيخ النُشُوء

دراسة نشوء الأنواع ونموها عن طريق دراسة العضويات التي تتراوح بين أدنى الأنواع وأرقاها ويقابله تاريخ التطور **ontogenesis**.

**physical education éducation physique**

التَرْبِيَة البدَنِيَّة

الجهود التربوية التي تعمل على استغلال ميول الفرد للنشاط الحركي البدني وذلك بتنظيم أوجه هذا النشاط سواء الفردي أو الجمعي، كما تعمل في نفس الوقت على تزويد الفرد بصفات سلوكية كحب النظام والتعاون والاعتماد على النفس وما إليها من صفات يتطلبها المواطن الصالح .



**physical planning** planification physique

التخطيط المادي

تخطيط المدن من الناحية المادية أي تحديد احتياجات المدينة من مساكن وطرق ومدارس وغيرها ثم تحديد أنسب الأماكن لإنشاء المباني التي سوف تضم هذه الألوان من النشاط .

**physicalism** physicalisme

الإتجاه الفيزيقي

الاتجاه الذي يقرر أن العلوم بما في ذلك العلوم الاجتماعية يستلزم أن تتحدث لغة مشتركة هي لغة الفيزياء ذلك أن كل شيء في العالم يمكن أن يقال في حدود هذه اللغة .

**physiocracy** physiocratie

المذهب الفيزيوقراطي

يطلق على أنصار هذا المذهب الفيزيوقراطيون - physio-crats وهو فريق من الاقتصاديين الفرنسيين في القرن الثامن عشر ، وكانوا أول من بحث في الظواهر الاجتماعية واعتنقوا بعض الآراء حول القوانين الطبيعية التي تحكم الظواهر الاقتصادية وطبيعة النقود، وضرورة حرية التجارة، ولكنهم توصلوا إلى بعض النتائج الخاطئة عن طبيعة الثروة وتوزيعها، إذ اعتقدوا أن الأرض هي المصدر الوحيد للثروة لأنها وحدها هي التي تنتج فائضاً صافياً، وهذا الفائض هو وحده الذي يخضع للضرائب أما الصانع فهم فئة غير منتجة إذ أنها لا تنتج الثروة، ولكنها تحور في شكلها .

لقد فات الفيزيوقراطيون أن يدركوا أن إنتاج الثروة لا يعني خلق مادة جديدة وإنما يعني إضافة « منفعة » إلى المواد نفسها أو القدرة على إشباع الرغبات الإنسانية .

**physiognomy** physiognomonie

علم الفراسة

المبادئ التي يمكن على أساسها تفسير قدرات وصفات الفرد عن طريق ملامح وجهه أو تكوين جسمه باعتبارها تعبر عن حالات عاطفية أو عقلية .

ويتفرع من هذه الدراسة علم فراسة الجمجمة -

phrenology

**physiology of labour** physiologie du travail

فسيولوجية العمل

دراسة وظائف أعضاء الجسم أثناء العمل وقياس الجهد الذي يتحملة العامل أثناء قيامه بعمله ثم النظر في وسائل تخفيضه وذلك عن طريق القياس الفسيولوجي - physiometry أي قياس الوظائف الفسيولوجية بالجسم .

**physiotherapy** physiothérapie

العلاج الفيزيائي

وسيلة علاجية قائمة على استخدام العوامل الطبيعية كالهواء والماء والحرارة والضوء والكهرباء والراحة والحركة والرياضة البدنية وتغيير المناخ .

**picketing** piquetage

مراقبة تنفيذ الإضراب

قيام النقابة بتعيين شخص للوقوف عند المداخل المؤدية لمحل العمل لمنع العمال سلمياً من الدخول عند تقرير الإضراب .

**pictorial charts** diagrammes en images

الرؤسم التصويرية

تستخدم في توضيح البيانات الاحصائية وهي على نوعين :

النوع الأول تدل فيه طبيعة الصور والرسومات على المواضيع المعروضة، بمقاسات متفاوتة تتناسب مع الأرقام التي تمثلها. أما النوع الثاني من الصور والرسومات، ويسمى بالأيديوجراف فتدل فيه طبيعة الصور والرسومات المتماثلة الشكل والمقاس، على المواضيع المعروضة، بحيث يوضح كل رسم مقياساً معيناً للمظاهرة، ويتناسب تكراره مع الأرقام التي يمثلها .

**pilgrimage** pèlerinage

الحج

السفر إلى كعبة أو حرم مقدس للوفاء بنذر ديني أو لإشباع رغبة روحية .

وتعتبر مدن الحج من أهم أنواع المدن الدينية، يزورها الحجاج في مواعيد معلومة ومعروفة قترفع من روحهم أو تطهرهم. ولا تكني المدينة الدينية بهذه الوظيفة في الغالب وإنما تنشأ إلى جوارها الوظيفة التجارية حيث تكون المدينة مركزاً لأبواء آلاف عديدة من الزائرين، وسوقاً لبيع البضائع

المقدسة كالسجاد والمسابع وتمائيل الآلهة والملائكة والقديسين وغيرها .

**pilot study** recherche de pilotage

الدراسة الإسترشادية

الدراسات الاسترشادية هي المرحلة الاستكشافية في البحث، وتبدأ قبل القيام بالبحث على نطاق واسع وهي تقع بين مرحلة وضع الخطة العامة وبين مرحلة التطبيق الشامل لأساليب البحث .

وتهدف الدراسة الاسترشادية إلى تنمية فروض البحث وتوضيح المفاهيم وجمع المعلومات عن الإمكانات العملية للقيام ببحث في المجال الواقعي الحي الذي ستجري فيه الدراسة .

**placement** placement

التَّخْدِيم ، التَّوْطِيف

عملية إلحاق الفرد بالعمل الجديد في منشأة ما. ويعتبر التوظيف من وجهة نظر المنشأة إلحاق العمال الجدد الذين تم اختيارهم بالوظائف الشاغرة كما يعتبر التوظيف من وجهة مكاتب التوظيف الثور على وظائف للعمال المقيدون بها. ويطلق على العاطل إذا لم يعين بعد unplaced أما إذا لم يرشح بعد للعمل فيطلق عليه unREFERRED .

**planning** planification

التَّخْطِيط

أسلوب في التنظيم يهدف إلى استخدام الموارد على أفضل وجه ممكن وفقاً لأهداف محددة ويقصد به على النطاق القومي وضع خطة يسير عليها المجتمع خلال فترة معينة بقصد تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية .

والتخطيط على أنواع فقد يكون كلياً integral أو جزئياً partial وقد يكون مرناً flexible أو جامداً rigid . وهناك التخطيط الهيكلي structural والإصلاحى remedial .

انظر : تخطيط المدينة city planning والتخطيط الإقتصادي economic planning والتخطيط الاجتماعي social planning والتخطيط المحلي local planning والتخطيط الإقليمي regional planning والتخطيط القومي national planning .

**planning, local** planification locale

التَّخْطِيط المَحَلِّي

تعبئة وتنسيق وتوجيه الموارد والطاقات المتاحة لتحقيق أهداف اقتصادية واجتماعية على مستوى المدينة أو القرية حيث تعتبر جماعات محلية بالنسبة للدولة وهذا التخطيط يتسم بالواقعية ويتمشى مع مبدأ اللامركزية .

**planning, national** planification nationale

التَّخْطِيط القُومِي

انظر : national planning

**planning, regional** planification régionale

التَّخْطِيط الإِثْلِيمِي

تعبئة وتنسيق وتوجيه الموارد والطاقات المتاحة لتحقيق أهداف اقتصادية واجتماعية على مستوى إقليم يتميز بالتناسل في البيئة الطبيعية والظروف الاقتصادية والتماثل في العادات والتقاليد والتراث الثقافي .

**planning, social** planification sociale

التَّخْطِيط الإِجْتِمَاعِي

يقصد بالتخطيط الاجتماعي وضع الخطط المتعلقة بالموارد والمؤسسات الاجتماعية لإجابة حاجات المجتمع أي الأمة بأجمعها وعلى ذلك يعتبر اصطلاح التخطيط الاجتماعي مرادفاً لاصطلاح تخطيط المجتمع كذلك يستخدم أحياناً اصطلاح التخطيط الاجتماعي للدلالة على التخطيط الذي تقوم به جماعة من الخبراء في مقابل التخطيط الذي يقوم به فرد واحد .

كذلك ينظر تارة إلى اصطلاح التخطيط الاجتماعي كتخطيط متمم للتخطيط الاقتصادي وفي هذه الحالة يقصد بالتخطيط الاجتماعي تخطيط نواحي وأنشطة المجتمع غير الاقتصادية .

**plant, sociology of** sociologie d'entreprise

سُوسِيُولُوجِيَّة المَصْنَع

دراسة التنظيم الاجتماعي داخل المنشآت الصناعية والعلاقات القائمة بين الأفراد العاملين داخل المصنع والتدرج

الاجتماعي بين المستويات الإدارية المختلفة، وسوسولوجية الإدارة الصناعية، ونسق العلاقات الصناعية بين الإدارة والعمال .

انظر علم الاجتماع الصناعي industrial sociology

المزارع plantations plantations

وحدات اقتصادية لزراعة بعض المحاصيل المخصصة للبيع وتستخدم بانتظام عددًا كبيرًا من العمال غير المهرة، الذين يعملون تحت إشراف إدارة المزرعة وتخصص المزارع في زراعة محصول واحد أو اثنين .

اللعبة play jeu

إشتراك الفرد في نشاط رياضي أو ترويحي واللعب قد يكون حرًا free play أي يتأتى عن واقع طبيعي . كما قد يكون منظمًا organised ويسير بموجب القوانين والأنظمة المعترف بها .

انظر : game

٢ - المسرحية، التمثيلية 2 - pièce de théâtre

قصة مصاغة صياغة خاصة تعتمد على الحوار لكي يؤديها الممثلون فوق خشبة المسرح أمام نظارة. والمسرحيات على أنواع فمنها المسرحية الساخرة burlesque والمسرحية الدرامية dramatic play والمهابة أو الكوميديا comedy والمأساة أو التراجيديا tragedy.

الملعب playground champ de jeux

تشأ الملاعب لتمارس بها مختلف أنواع الرياضة والترويح وغيرها من نواحي نشاط أوقات الفراغ. وقد انتشرت حركة إنشاء الملاعب والساحات الرياضية كرد فعل لمواجهة آثار التصنيع والنمو الحضري وبنوع خاص الأضرار الناشئة عن انتشار الأحياء المتخلفة .

رَجُلُ الشَّارِع plebeian plébéien

المواطن العادي الذي يمثل الرأي العام الجماهيري والذي يكون فكرة عادية وسطحية عن الشؤون العامة ، تاركًا للمسؤولين مبدأ الاهتمام بهذه القضايا .

مبدأ اللذة pleasure principle principe du plaisir

يقصد به في مدرسة التحليل النفسي اتجاه الكائن العضوي في الصور البدائية من سلوكه إلى الحصول على اللذة وتجنب الألم دون اعتبار لمقتضيات الواقع .

الإِسْتِفْتَاءُ الْعَام plebiscite plebiscite

هو في القانون الدستوري استفتاء أفراد الشعب في بعض الأمور العامة، أو في مسألة معينة بالتصويت عليها .

الجمَع plural agglomération

مجموعة من الأفراد بدون تحديد أي خصائص لها . فكل جماعة « جمع » من الناس، ولكن ليس كل « جمع » من الناس جماعة .

مذهب الكثرة، التعددية pluralism pluralisme

المذهب الذي يرد الكون إلى ماهيات متعددة لا ترجع إلى مبدأ واحد. ويدع مستقبل العالم يحتمل إمكانيات عدة يتوقف تحقيقها على فعل الكائنات التي تقرر مصيره. ويقابله مذهب الواحدية monism الذي يرد الكون كله إلى مبدأ واحد كالروح المحض أو الطبيعة الواحدة .

ويقال : sociological pluralism للدلالة على تعدد أشكال الروح الاجتماعية في نطاق كل جماعة . وتعدد الجماعات داخل المجتمع وتعدد المجتمعات نفسها .

plural society société plurale

المُجْتَمَع مُتَعَدِّد العنَاصِر

يقصد بهذا الاصطلاح المجتمع الذي يتكون من عدة جماعات متميزة عن بعضها البعض من الناحية الثقافية وأهم ما يواجه هذه المجتمعات هو العمل على توحيد الاتجاهات والتكيف المشترك للجماعات المختلفة .

١ - التَعَدُّد plurality 1 - pluralité

حالة الكثرة وزيادة العدد فيقال : « تعدد الوظائف » لتولي المرء وظيفتين أو أكثر plurality of office في وقت واحد .

2-majorité

٢ - الأَكْثَرِيَّةُ ، الأَغْلَبِيَّةُ

يقصد بها زيادة عدد الأصوات التي يحصل عليها أحد المرشحين في الانتخابات عن تلك التي يحصل عليها المرشح الآخر .

plutocracy ploutocratie

حُكُومَةُ الأَغْنِيَاءِ

حكومة الأثرياء تتركز السلطة العليا فيها بين أبدي الأغنياء جداً أو الطبقات الغنية وذلك بحكم ما يمتلكون من ثروة .

كما يدل الاصطلاح أيضاً على الجماعة التي تتولى الحكم وتتكون من الأغنياء .

point rating system système d'évaluation des fonctions par les points

طَرِيقَةُ التَّقْيِيمِ بِالنَّقْطِ

إحدى طرق تقييم الوظائف تتضمن تحديد العناصر الرئيسية لكل فئة من فئات الوظائف ( اليدوية، الكتابية ، الاشرافية ) كالتعليم والخبرة والمجهود والمسئولية وظروف العمل الخ.. ثم تحدد العناصر الفرعية لكل عنصر من العناصر الرئيسية ثم يعرف كل عنصر ويحدد وزن عددي له. وبعد الوصول إلى مجموع نقط كل وظيفة توضع الوظائف المختلفة في مجموعات مقاربة وتحدد فئات الأجر لكل منها وذلك باستبدال النقط بفئات نقدية .

Poisson distribution distribution de Poisson

تَوَزِيعُ بَوَاسُون

يقصد في الاحصاء بتوزيع بواسون أو قانون الإحتمالات الصغيرة law of small numbers نوع من التوزيعات التكرارية التي يمكن الحصول عليها أو استنتاجها نظرياً دون حاجة إلى قياس الظواهر أو مشاهدتها وتسجيل قيمتها . وتوزيع بواسون عبارة عن شكل محدود من أشكال التوزيع ذات الحدين binomial distribution ويحدث عندما يكون عدد حالات العينة كبيراً ومأخوذاً من عدد كبير من المجتمع وتكون النسبة في إحدى الفئتين صغيرة جداً .

polemology polémologie

عِلْمُ إِجْتِمَاعِ الحَرْبِ

دراسة أشكال الحروب وأسبابها وآثارها من الناحية

الاجتماعية. وتعتبر هذه الدراسة الصراع بين الجماعات المختلفة من الظواهر الشاذة والمرضية. وتحاول تحديد وسائل منع هذا الصراع .

police police

البُولِيسُ ، الشَّرْطَةُ

نظام الضبط الذي يقوم على قواعد تفرضها السلطة العامة على المواطنين للمحافظة على النظام والأمن في الدولة وبالمعنى المألوف هي القوة العامة المنوط بها تنفيذ هذا النظام بما يكفل سلامة المجتمع .

وقد يتخصص البوليس في ناحية معينة كالبُولِيسُ الإداري administrative police

وَبُولِيسُ البَلَدِيَّةِ municipal police والبُولِيسُ القَضَائِي judiciary police

ويقال : « النظام البوليسي » police régime للنظام الحكومي الذي يخضع فيه الأفراد للزرعة الاستبدادية للسلطة الحاكمة .

policy politique

السِّيَاسَةُ

التدبير الحكم والنظر الحضيف في عواقب أمر ما والجهة التي تضع سياسة خاصة بهدف معين ترتبط بإطار للعمل التنفيذي لتحقيق هذا الهدف .

demographic policy السِّيَاسَةُ السَّكَّانِيَّةُ

economic policy والسِّيَاسَةُ الإِقْتِصَادِيَّةُ

social policy انظر : السِّيَاسَةُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ

political economy économie politique

الإِقْتِصَادُ السِّيَاسِي

انظر : عِلْمُ الإِقْتِصَادِ economics

political geography géographie politique

الجُغْرَافِيَا السِّيَاسِيَّةُ

انظر : جيوبوليتيكا

geography, political; geopolitics

political organization organisation politique

### التنظيم السياسي

مجموعة من الناس ذوي الاتجاه الواحد والهدف المتفق عليه فيما يتعلق بالبرامج والمبادئ السياسية يرتبطون بعضهم بعضاً وفقاً لقواعد تنظيمية مقبولة من جانبهم وتحدد علاقاتهم وأسلوبهم ووسائلهم في العمل والنشاط. وقد يكون التنظيم السياسي حزبياً أو اتحاداً أو هيئة أو جماعة .

وللتنظيم السياسي انماط متعددة فقد يتم حول شخص واحد قائداً كان أو زعيماً. وهناك التنظيم السياسي الذي ينشأ بسبب ظروف تاريخية معينة، والتنظيم السياسي ينشأ على أساس تحقيق مبادئ ايدلوجية، والتنظيم السياسي الانتهازي الذي يقوم فقط من أجل ممارسة السلطة في أحسن الظروف الممكنة. ومن المسلم به أن أفضل قاعدة للتنظيم السياسي هي وحدة المبادئ والأهداف والمصلحة، مع ضرورة توافر أوسع ديمقراطية داخل التنظيم .

political sociology sociologie politique

### علم الاجتماع السياسي

انظر : sociology, political

politics la politique; politologie علم السياسة

علم الحكومة وفن علاقات الحكم، وتطلق الكلمة أيضاً على مجموعة الشؤون التي تهتم الدولة. كما تطلق كذلك على الطريقة التي يسلكها الحاكمون .

علم ادارة الدولة وتنظيمها الرسمي وله ثلاثة جوانب رئيسية هي : الجانب الوصفي ويتناول دراسة التنظيم الرسمي للحكومة والادارة المركزية والمحلية ، والجانب العملي ويتناول دراسة المشكلات التطبيقية في التنظيم والاجراءات ، والجانب الفلسفي ويتناول تحقيق التكامل بين القضايا الوصفية والتقويمية في إطار ما يطلق عليه عادة بالنظرية السياسية كالسياسة المتحررة والسياسة المحافظة .

انظر : تنظيم سياسي political organization

وعمل سياسي political action وديمقراطية

سياسية political democracy ولاجئ سياسي political refugee.

pollution pollution

التلوث

تلوث الهواء والماء والأرض بسبب النفايات الناشئة عن ازدياد النشاط الصناعي .

انظر : حماية البيئة environment protection

polyandry polyandrie تعدد الأزواج، البولياندريّة

أحد أشكال الزواج تتزوج بمقتضاه المرأة من زوجين أو أكثر معترف بهم في وقت واحد . والبولياندريّة على نوعين :

زواج المرأة من عدة أخوة fraternal polyandry والبولياندريّة المتفاوتة disparate polyandry وفيها يمثل أحد الأزواج مركزاً أعلى من الآخرين .

polygamy polygamie الزواج التعددي

أحد أشكال الزواج يتزوج بمقتضاه شخص من أي الجنسين من أكثر من زوج أو زوجة وتوجد ثلاثة أنواع للزواج التعددي وهي تعدد الزوجات polygyny وتعدد الأزواج polyandry وزواج الجماعة group marriage .

polygenism polygénisme نظريّة تعدد الأصول

النظرية التي تقول بانحدار الأجناس البشرية ونشأتها عن أصول متعددة، ومختلفة وأن قانون تطورها هو الانتقال من التعدد الكثير، إلى الاختلاف والتعدد القليل . وتقابلها نظرية الأصل الواحد monogenism.

polygon, frequency polygone de fréquence

### المضلع التكراري

انظر : المضلع التكراري frequency polygon

polygyny polygynie تعدد الزوجات

أحد أشكال الزواج يتزوج بمقتضاه الرجل من زوجتين أو أكثر معترف بهن في وقت واحد .

وقد يتزوج الرجل من عدة شقيقات sororal polygyny أو يتزوج من شقيقة زوجته إذا أصبحت أرملة .

ونظام تعدد الزوجات أكثر شيوعاً وانتشاراً من نظام تعدد الأزواج .

### polyrealism polyréalisme نظرية تعدد الحقائق

نظرية تذهب إلى أن هناك مستويات من الحقائق مختلفة لا تشترك في مقياس واحد مثل: الحقيقة الحسية والحقيقة المنطقية والرياضية، والحقيقة الأخلاقية. ولكل مقياسها الخاص .

### polysyllogism polysyllogisme القياس المركب

يقصد بالقياس المركب في المنطق أنه إذا لم تثبت صحة مقدمة القياس يمكن البرهنة على صحتها بأخذ نتيجة وجعلها مقدمة في قياس أو أقيسة لاحقة وفي هذه الحالة يسمى الدليل بالقياس المركب .

### polytheism polythéisme الشرك

الاعتقاد بتعدد الالهة ووجود أرواح سماوية تشارك الله في تدبير العالم ، والقيام بعبادتها ويقابل الشرك الوحدانية monotheism التي تقرر بأنه لا يوجد ولا يمكن أن يوجد سوى اله واحد .

### poor laws lois sur l'assistance publique

#### قوانين الفقراء

اصطلاح كان يطلق فيما مضى على القوانين المنظمة للمساعدات العامة وكانت تنص بالصرامة وتقديم المساعدات العينية والتي يقل مستواها عن مستوى أقل أجر يدفع للعامل العادي ثم أُلحنت تتطور هذه القوانين وأصبحت تنص على وجوب بحث حالة طالبي المساعدة واشترط قيامهم بالعمل في الأماكن المخصصة لذلك .

### popular culture culture populaire

#### الثقافة الشعبية

الثقافة التي تميز الشعب والمجتمع الشعبي وتصف بامتثالها للتقاليد والأشكال التنظيمية الأساسية . وبالرغم من طابعها المحافظ بصفة عامة فهي تتعرض للتغيير باستمرار بسبب المؤثرات الخارجية .

### popular democracy démocratie populaire

#### الديمقراطية الشعبية

تطلق هذه التسمية على أنظمة الحكم في الدول الخاضعة للنفوذ الشيوعي وتحث في النظام القائم بروسيا السوفيتية . وهذا النظام تعتبره الديمقراطيات الغربية غير ديمقراطي لأن أساليبه لا تستخدم المقاييس الأساسية التي تقرها الديمقراطيات . فالتعبير عن إرادة الشعب يجري على أساس نظام معقد مفروض من أعلى داخل حزب حكومي أو جبهة حكومية واحدة بحيث تقيد حرية الاختيار لدى المواطن وحرية تأييده أو رفضه لحزب دون آخر .

### popular movement mouvement populaire

#### الحركة الشعبية

الحركة الشعبية هي نشاط اجتماعي اصلاحي صادر عن الشعب، وعلى ذلك فهي مضادة للايحاء المركزي. وهي تنظم من أجل تحقيق بعض الأهداف السابق تحديدها. وتعتبر ضمن الحركات الشعبية الحركات الاجتماعية مثل الحركة العمالية والحركة القومية والحركة الاحيائية الخ ...

### ١ - السكّان population population

العدد الكلي للأفراد الذين يقطنون بلدًا أو مدينة أو منطقة ما، أي يحدد السكان عامة بالنسبة لمنطقة معينة أو موقع معين، ولكن عن طريق التوسع في المعنى يطبق الاصطلاح عادة على مجموعة من الناس لديهم سمات مميزة مشتركة معينة. بيولوجية، أو قانونية، أو اجتماعية، أو اقتصادية مثل السكان الاناث والسكان المتزوجين والسكان الداخليين في قوة العمل الخ. ومثل هذه المجموعات تعد بصورة دقيقة أقساماً سكانية sub-populations للجماعة الأوسع .

وتوجد في بعض الأحيان حالة من الخفة السكانية underpopulation كما توجد في أحيان أخرى حالة من الاكتظاظ بالسكان overpopulation ومن ثم ظهرت فكرة الحد الأمثل للسكان optimum population أي ذلك المستوى من حجم السكان أو كثافة السكان الذي يبلغ عنده متوسط الدخل الحقيقي أو غيره من المتغيرات القيمة أو المعيارية أكبر حجم له .

## ٢ - المَجْتَمَع

تستخدم كلمة مجتمع في الاحصاء للإشارة إلى المجموع الذي تختار منه العينة، أو للدلالة على مجموعة محدودة لاشياء داخل اطار مساحة معينة أو مجموعة افتراضية غير محددة .

زيادة الناتج القومي وحده بل بزيادة الناتج لكل فرد في المتوسط .

population, indigenous population aborigène

السُّكَّان الأصليون

cf. aborigines

population, tribal population tribale

السُّكَّان القَبِيلِيُّونَ

هم الذين يقل مستوى أحوالهم الاجتماعية والاقتصادية عن المستوى الذي وصل إليه باقي قطاعات المجتمع الوطني وكيف وضعهم ما يخضعون له كلياً أو جزئياً من تقاليدهم وعاداتهم الخاصة أو التشريع الخاص بهم ( اتفاقية العمل الدولية ١٠٧ لسنة ١٩٥٧ ) .

pornography pornographie

الفن الإباحي ، الأدب المكشوف

الكتابة والصور والأفلام المتصلة بالمسائل الجنسية. وتحرم تشريعات بعض الدول تداول هذه الوسائل؛ بينما لا يفرض البعض الآخر أي قيود على تداولها .

position 1-position

١ - المَرْكَز

الموقع الذي يشغله شيء أو خط بالنسبة لأشياء أخرى من وجهة نظر من يلاحظه .

2-emploi

٢ - الوَظِيفَة

مجموعة الواجبات والمسؤوليات والسلطات والاختصاصات التي تهدف إلى تحقيق غرض معين والتي يؤديها الفرد فعلاً .

social position الوضع الاجتماعي

function الوظيفة

positivism positivisme

الوَضْعِيَّة

الرأي القائل بأن المعرفة الحقيقية هي معرفة الظواهر التي تقوم على الوقائع التجريبية ولا سيما تلك التي يتيحها العلم، وينطوي المذهب عادة على انكار وجود معرفة نهائية، أي معرفة تتجاوز التجربة، ولا سيما فيما يتعلق بالعلل النهائية .

population, active population active

السُّكَّان العَامِلُونَ

السكان العاملون هم السكان الذين لهم نشاط اقتصادي أي الأفراد الذين يشتركون في انتاج السلع والخدمات الاقتصادية بما في ذلك العاملون لحساب الأسرة بدون أجر في مشروع اقتصادي. وكذلك الأشخاص العاملون بأجر نقدي أو عيني .

وفي بعض الأحيان يعتبر الأشخاص الذين يباشرون مهنة تَكْسِيبَة gainful occupation فقط هم السكان العاملون، أي باستبعاد ربات البيوت اللاتي يؤدين الأعمال المنزلية بدون أجر والطلبة والعمال المتقاعدين الخ .

population density densité de la population

كثافة السُّكَّان

هي مؤشر لايضاح العلاقة بين السكان والمنطقة التي يعيشون فيها. وأبسط دليل كثافة نحصل عليه بقسمة جملة السكان على المساحة، ويعبر عنه غالباً بعدد الأشخاص للفدان أو للهكتار أو للكيلومتر أو الميل المربع .

population explosion

explosion de la population الانفجار السُّكَّاني

اصطلاح يطلقه علماء الاجتماع على النمو السريع في عدد السكان في بعض المناطق المتخلفة في العالم إذ ان الاتجاهات الديموجرافية تنبئ عن أن معدلات الوفيات في تناقص مطرد بسبب التقدم الطبي وانتشار الخدمات الطبية وأن معدلات المواليد ثابتة على حالها وربما تتزايد في بعض المناطق المتخلفة .

وهذا النمو السريع في السكان يؤثر في مستقبل التنمية الاقتصادية، لأن هذه التنمية لا يمكن أن تتحقق بمجرد

positivism, logical positivisme logique

## الوضعية المنطقية

اتجاه فلسفي معاصر يقوم على أساس التجربة، وبعدها المصدر الوحيد للمعرفة، وليس للعقل من عمل إلا مجرد تنسيق معطياتها وتنظيمها ثم تحولت إلى دراسة تحليلية للغة العلم لتحقيق وحدة مشتركة بين فروع العلم المختلفة .

possibilism, geographic

possibilisme géographique الإجمالية الجغرافية

الإجمالية أو «الإمكانية» هي النظرية التي تناهض «الحتمية» أو «البيئة» وتؤمن بحرية الإنسان في الاختيار. فالبيئة لا تحتوي على ضرورات أو حتميات وإنما على امكانيات واحتمالات. والإنسان هو الحكم في اختيار ما يلائمه من هذه الامكانيات، كما أنه قوة إيجابية فعالة في تهيئة البيئة لمطالبه وتعديلها أو تغييرها وفقاً لمشيئته .

والمدرسة الاجتماعية بالرغم من أنها تعترف بآثار البيئة على الإنسان إلا أنها ترفض في نفس الوقت أن تكون العلاقة بين البيئة والإنسان علاقة حتمية جبرية، ولكنها تؤكد حرية اختيار الإنسان من امكانيات البيئة العديدة، كما تؤكد أيضاً استجابة الإنسان لظروف البيئة وليس خضوعه لها .

postulate postulat

## المُسَلِّمة ، المَصَادَرَة

المصادرة قضية ليست بيئة نفسها، كما لا يمكن أن يبرهن عليها ولكن يصادر عليها، أي يطالب بالتسليم بها لأن من الممكن أن نستنتج منها نتائج لا حصر لها، دون الوقوع في احالة، فصحتها إذن تتبين من نتائجها. وهناك

عدة فروق بين البديهيات axioms والمصادرات postulates فالبديهيات بيئة نفسها أما المصادرات فلم يقم عليها البرهان بعد، مع عدم بيانها بوضوح للعقل كما أن البديهيات قضايا تحليلية، أما المصادرات فقضايا تركيبية. وكذلك فإن البديهيات عامة في كل فروع العلم لأنها مستمدة من المنطق وقوانينه التي تسري على كل تفكير صحيح، أما المسلمات فخاصة بكل فرع من فروع العلم أي أن لكل علم مسلماته الخاصة به .

postulates, basic postulats de base

## الفُروض الأساسية

هناك فروض أساسية لا بد أن تقرر - ضمناً أو صراحة -

في بناء أية نظرية من النظريات بالنسبة لأية جماعة إنسانية. ولا بد أن تتضمن هذه الفروض الأسس التي يقوم عليها الاطار العام للمجتمع والبيئة المحيطة به، كطبيعة التربة والمناخ والطاقة البشرية والنظام القانوني السائد وما إلى ذلك .

potlatch potlatch

## نظام البُوتَلاش

نظام يسود عدة مجتمعات فطرية ويقضي بأن يقيم كل زعيم من زعماء القبائل حفلة يدعو إليها زعماء القبائل الأخرى لمناسبة دينية أو حرية أو عائلية ليقدم إليهم أشهى الطعام والشراب، ويخص كل زعيم منهم بمنحة خاصة تثبت قدرته المالية وتبرهن على منزلته الاجتماعية. وتصبح هذه المنحة ديوناً في عتق المدعوين، عليهم أن يردوها مضاعفة في حفلات بوتلاش أخرى يقيمها كل فرد منهم في المناسبات الخاصة بهم. وبذلك يسترد الزعيم الأول ثروته مضاعفة . وفي هذا النظام ما يكشف لنا كثيراً من أصول نظمنا الاقتصادية .

poverty, social pauvreté sociale الفقر الاجتماعي

يقصد بهذا الاصطلاح عدم المساواة الاجتماعية والمركز الذي يحتله الفقير كما يحدده نسق القيم الاجتماعية السائد في المجتمع .

pauperism انظر : الفاقة

power pouvoir

## السُّلْطَة

القدرة أو القوة التي تمكن من السيطرة على الناس ومن الضغط عليهم ورقابتهم للحصول على طاعتهم والتدخل في حريتهم وتوجيه جهودهم إلى نواحي معينة. وقد تستمد السلطة من شخصية الحائز عليها أو من التقاليد أو كنتيجة لاحتكار الثروة أو من القوة العسكرية .

وكل نظام اجتماعي عبارة عن نسق من علاقات السلطة بين السادة والمسودين وبين المنافسة والتعاون .

legislative power سُلْطَة تَشْرِيعِيَّة

executive power سُلْطَة تَفْهِيذِيَّة



وسلطة اجتماعية social power لأي شكل من أشكال الطاقة أو القوة صادرة عن العلاقات الاجتماعية والخواص الوظيفية للبيان الاجتماعي .

الممارسة، المزاولة practice pratique

هي التطبيق العملي للافتراضات النظرية، وهي طريقة امتحان صحة أو أخطاء تلك الافتراضات. والممارسة هي المقياس السليم لما هو ممكن ولما هو مستحيل، وتقضي الممارسة لتحقيق أهداف الفرد توفر الحرية والمسئولية .

ويقال فترة الممارسة practice period للفترة التي ينبغي على المتدربين أن يشتركوا أثناءها اشتراكاً فعلياً في العمل ليحيطوا أنفسهم بظروف العمل في مهنة معينة أو ليمارسوا كيفية تنفيذ عمليات معينة محددة .

التجريبية practicism expérimentalisme

يرى الاشتراكيون الماركسيون أن المعرفة مبنية على فكرة اتحاد النظريات والتجارب معاً بحيث تكمل أحدهما الأخرى فالنظريات دون التجارب العلمية عقيمة، كما أن الممارسة العلمية بدون نظرية عديمة المعنى، ولكن ادماج الاثنين معاً يجعل من المستطاع تغيير الأوضاع .

ولذلك يرون أن أعضاء الحزب يجب في ممارسة أعمالهم يوماً بعد يوم أن يراعوا النظريات التي منها وحدها تستمد تلك الأعمال مبرراتها وأهميتها .

حكم العسكريين praetorianism prétorianisme

الحالة التي تستولي فيها طبقة عسكرية في منجم ما على السلطة السياسية عن طريق استخدام السلطة العسكرية أو التهديد باستخدامها .

البرجماتية pragmatism pragmatisme

المذهب القائل بأن الحقيقة هي في جملة التجربة الإنسانية. وأن المعرفة آلة أو وظيفة في خدمة مطالب الحياة، وأن صدق قضية ما هو في كونها مفيدة، وأن الفكر في طبيعته غايي .

ويرى أنصار هذا المذهب أن الحق أمر نسبي، يقاس إلى زمن معين ومكان معين وفقاً للتقدم العلمي .

علم الأداء praxeology praxéologie

يدرس الطرق التي تتيح الوصول إلى نتائج عملية، وبعبارة أخرى فهو منطق النشاط الرشيد أو معرفة قوانين الأداء. وهذا العلم بالنسبة للأداء بمثابة المنطق بالنسبة للفكر .

انظر : cybernetics, operational research, programming

preconception préconception

التصور القبلي، التحيز

انظر : prejudice

ما قبل الشعور preconscious préconscience

الخبرة التي لا تكون موجودة في الشعور في لحظة ما، مع امكان وجودها فيه عند المحاولة، كما يعني ذلك الجانب من العقل الذي يقع بين الشعور واللاشعور .

أعمال السلب predatory labour travail prédateur

انظر : labour, predatory

القدر predetermination prédestination

المذهب الذي يرى أن الأعمال الإنسانية وما يترتب عليها من سعادة أو شقاء وكذلك الأحداث الكونية تسير وفق نظام أزلي ثابت .

انظر : fatalism

التنبؤ prediction prédiction

عملية تكهن بقدر كبير أو ضئيل من الاحتمال عن وقوع حادث أو سلسلة من الحوادث عن طريق التحليل العلمي والاحصائي لوقائع معروفة. ونظراً لتعدد العوامل التي تؤثر في الوقائع الاجتماعية، فإن التنبؤ في ميدان علم الاجتماع أقل دقة منه في العلوم الطبيعية .

predisposition prédisposition

الإستعداد القبلي، الميل السابق

حالة خلقية تلحق بالفرد منذ ولادته، تحايي النمو في

اتجاه معين أو في بعض الخواص أو الميل لقبول بعض المثرات أو بعض الاتجاهات في التصرف .

ما قَبْلَ التَّارِيخِ prehistory préhistoire

العصر الذي يبدأ بظهور الإنسان على الأرض ويستمر حتى يبدأ التاريخ المكتوب. ويؤرخ هذا العصر من واقع دراسة المخلفات المادية للإنسان .

preIndustrial civilization civilisation

حَضَارَةٌ مَا قَبْلَ التَّصْنِيعِ préindustrielle

المرحلة التي مرت بها الحضارات القديمة التي امتازت بتقدم العلوم النظرية والفنون والآداب ولكن لم تظهر فيها صفات المجتمعات الصناعية التي تنمو في المناطق الحضرية .

التَحِيْزُ prejudice préjudice

اتجاه انفعالي في الغالب يجعل الفرد يحابي ناحية دون الأخرى ويرجع ذلك إلى مشاهدات الفرد والايحاء والتقليد. والمعتقدات والتجارب المحدودة وقد يكون صحيحاً أو خاطئاً. ويقال: التَحِيْزُ السُّلَالِيّ أو العُنْصِرِيّ racial prejudice. لتحيز أفراد السلالة لسلالتهم دون السلالات الأخرى .

انظر: bias

٢ - الفَرَر

أذى مادي أو أدبي يصيب الشخص ، فإذا كان بفعل الغير وقامت عنه مسئولية الجنائية أو التعاقدية وجب عليه رفعه .

prelogical mentality mentalité prélogique

العَقْلِيَّةُ البِدَائِيَّةُ

انظر: mind, prelogical

premarital counseling consultation

الإِزْشَادُ قَبْلَ الزَّوْاجِ prématrimoniale

الجهود التي تبذلها المكاتب المتخصصة بتقديم النصائح قبل الزواج بشأن واجبات كل من الزوج والزوجة في العائلة والسلوك الطبيعي بينهما وبين أولادهما مما يساعد على الهناء الاجتماعي والجنسي والثقافي وإيجاد العلاقات العاطفية الكافية بين الزوجين .

وتوجد عيادات سيكولوجية لبحث وتوجيه وعلاج العلاقات الجنسية المضطربة بين الزوجين .

الميزة ، الامتياز prerogative prérogative

حق يقتصر أثره على صاحبه دون غيره في بعض الوظائف والمناصب ولا يخضع لأي اعتراض أو رقابة. كالحق الذي ينفرد الملك في التمتع به دون الناس جميعاً، وحق القضاة في عدم قابلية العزل .

التَقَادُمِ prescription prescription

في القانون طريقة اسقاط أحد الحقوق بانقضاء مدة من الزمن وبالشروط التي يعينها القانون . وقد تتقادم الالتزامات بسنة أو أكثر وفقاً لكل نوع من أنواع الالتزامات .

الرئاسة presidency présidence

يدل معنى الرئاسة في الاصطلاح السياسي على مكتب رئيس الدولة المنتخب أو الحكومة أو كليهما كما يستخدم الاصطلاح في بعض الأحيان للدلالة على وظائف رئيس معين أو تصرف ادارته

presidential system présidentialisme

النِظَامُ الرِّئَاسِيّ

أحد أشكال الحكومات يقوم على وجود رئيس دولة منتخب يجمع بين صفة رئيس الدولة ورئيس الحكومة ، أي لا يصبح رئيس الدولة مجرد سلطة اسمية أو رمزية بل تحول له سلطة فعلية .

الصَّحَافَةُ press presse

صناعة إصدار الصحف وذلك باستقاء الأنباء وكتابة المقالات وجمع الإعلانات والصور ونشرها في الصحف والمجلات بهدف الإعلام ونشر الرأي والتعليم والتسلية .

والصحف من أهم وسائل توجيه الرأي العام ، كما أنها واسطة تبادل الآراء والأفكار بين أفراد الأمة وطبقاتها وبين الهيئة الحاكمة والهيئة المحكومة .

وقد ساعد على تطور الصحافة ونموها نشر التعليم وزيادة

عدد المتعلمين وسهولة المواصلات وتقدم الآلات والأدوات اللازمة للطباعة .

وقد نعت الصحافة بأنها السلطة الرابعة إذ تأخذ مكانها بما تتمتع به من سلطة واسعة وتأثير بالغ في المجتمع جنباً إلى جنب مع السلطات الثلاث الأخرى: التشريعية والتنفيذية والقضائية .

ولذلك تقرر الدول الديمقراطية حرية الصحافة في حدود القانون .

**pressure group** groupe de pression

الجماعة ذات النفوذ، الجماعة الضاغطة

اتحاد أشخاص مرتبط بأهداف واتجاهات مشتركة يحاول أن يحصل على قرارات لصالح قيمه المفضلة بكافة الوسائل التي تحت تصرفه وخاصة الاستفادة من امكان الوصول إلى النظام الحكومي .

ويستخدم علماء السياسة اصطلاحاً الجماعة الضاغطة والجماعة ذات المصلحة interest group بالتعاقب مفضلين الاصطلاح الأخير عن الأول ، وذلك واضح لما يقرن بالضغط من معان غير مستحبة ومحقرة .

**prestige** prestige

الهيبة، المكانة، المقام

مركز اجتماعي في نظر الجماعة يصل إليه الفرد بفضل التقدير الاجتماعي الذي يحصل عليه ويصاحبه بعض مظاهر الاعتراف والاحترام .

ويجب عدم الخلط بين المكانة والسلطة، فالسلطة مرتبطة بشغل منصب ما، على أن السلطة يمكن أن تزيد من مكانة الفرد، كما أن المكانة يمكن أن تؤدي إلى أن يشغل الفرد المناصب الهامة .

**preventive measures** mesures préventives

الوسائل الوقائية

الجهود التي تبذل لمنع الانحرافات البدنية أو الاجتماعية قبل وقوعها. أو الابقاء على الأفراد السويين في وضعهم هذا .

**prevocational preparation** préparation

préprofessionnelle

الإعداد للتأهيل المهني

ينبغي هذا الاعداد فكرة العمل اليدوي وتلقوه وتقديره

كجزء لا يقل عن التعليم العام ويتم ذلك بتزويد التلاميذ بالمبادئ الأساسية عن عدد من مختلف المهن، وتنظيم الزيارات للمشروعات الصناعية المختلفة وتمكن هذه الدراسة من الكشف عن استعدادات التلاميذ وميولهم وتعاون في توجيههم المهني .

**price** prix

الثمن

عبارة عن مقياس يعبر عن قيمة سلعة أو خدمة في المبادلة مع السلع أو الخدمات الأخرى. وهذا يستدعي بطبيعة الحال أن تكون هناك وحدة حساب مشتركة وإذا استثنينا المجتمعات البدائية أو الأكثر تأخراً حيث تلعب المقايضة الدور الرئيسي في عملية التبادل، فإن التعبير عن الثمن يكون بوحدات من عملة البلد .

ويحدد الثمن في حالة المنافسة نتيجة تفاعل قوى الطلب الاجمالي على السلع والعرض الاجمالي لها. ويحدث في ظروف معينة أن تتدخل الدولة لتحديد الأثمان التي تباع بها أنواع من السلع والخدمات .

**priesthood** le clerge

الكهنة

مجموعة رجال الدين في الكنيسة الأرثوذكسية والكاثوليكية يقومون بالمراسم الدينية، وتقديم ذبيحة القديس ومنح الأسرار ومجموع رجال الدين يدعى الإكليروس ecclesia .

**primaries** élections préparatoires

الانتخابات التمهيدية

الانتخابات التمهيدية أو الأولية وسيلة لاختيار المرشحين للانتخابات لمنصب عام في الولايات المتحدة وذلك باجراء يتخذه أعضاء الحزب في مجموعهم، يجعل اختيارهم عن طريق الاقتراع السري في انتخاب عام يشبه إلى حد كبير الاجراء الخاص بانتخابات نهائية .

**primitive society** société primitive

المجتمع البدائي

مصطلح انثروبولوجي يطلق على المجتمعات الصغيرة الحجم والقليلة السكان نسبياً والتي تقيم في مساحة محدودة وتمتاز بسداجة فنونها الآلية وبساطة حياتها الاقتصادية وقلة

التخصص في الوظائف الاجتماعية، وعدم وجود توزيع للعمل أو تراث أو آداب أو لغة مكتوبة أو تاريخ مدون .

ولا يتضمن الاصطلاح أن ذلك المجتمع أسبق في الزمن على غيره أو انه يمثل الحالة الأولى التي كان عليها المجتمع البشري .

primitivism primitivisme البدائية

الاعتقاد في الفردوس المفقود الذي يتمثل في المراحل القديمة في تاريخ التطور الإنساني وتمجيد الحياة الطليقة التي تسير فيها الأمور على مجراها الطبيعي فهي أفضل للإنسان من الحياة في مجتمع معقد ومصطنع .

وتقابلها المستقبلية futurism وتدعو إلى الانفصال عن الماضي والاخذ بصورة جديدة من الحياة .

primogeniture primogéniture

البكرية ، الأوليّة في الولادة

حالة كون الشخص أول مولود لوالدين ، وهي الحالة التي تزول معها إليه امتيازات ميراثية خاصة ، كحقه في الوراثة أحياناً دون اخوته أو في اختيار نصيبه قبلهم أو في غير ذلك من الميراث .

cf. majorat

principle principe المبدأ

القاعدة أو المعيار فيقال مبادئ دينية أي معايير دينية . ومبادئ فيزيقية ومبادئ منطقية ومبادئ العلم .

ويقال المبادئ الكلية أو الجامعة universal principles للتعميمات الأساسية التي تستخدم لتفسير التفاعل الإنساني والثقافة والنظريات العامة، كمبدأ الاستمرار ومبدأ التطور ومبدأ الانتشار الخ ...

prison prison السجن

منشأة عقابية تديرها الدولة لحبس المذنبين الذين يحكم عليهم بالسجن وقد يتبع السجن نظام الجمع بين المسجونين أو يفرض نظام الحبس الانفرادي أو يأخذ بنظام يشمل الطريقتين معاً .

انظر : المنشآت العقابية penal institutions

privacy la vie privée الحرمة الشخصية

حرص الفرد على الاحتفاظ بجانب من حياته وأفكاره وميوله وأنشطته في مجال الحرمات الشخصية لنفسه أو لمن يختارهم من أعضاء عائلته وأصدقائه . ومن الحقوق المسلم بها وجوب احترام الحرمات الشخصية .

privilege privilège الإمتياز

الامتياز عبارة عن ميزة أو حق يتمتع به شخص معين أو طبقة من الأشخاص دون غيرهم . ومن الناحية الاجتماعية قد يكون الامتياز قانونياً أو اقتصادياً أو اجتماعياً يمنح بموجب القانون أو العرف لجماعة أو طبقة معينة .

والامتياز من الناحية الاقتصادية concession عبارة عن اجازة أو رخصة يحصل عليها فرد أو مجموعة أفراد أو شركة أو ما شابه ذلك لاستغلال مرفق ما ، أو مصدر من مصادر الثروة وهو من هذه الناحية يعتبر ضرباً من ضروب الاحتكار .

وتحيط الدولة عادة الامتيازات الاقتصادية بالقيود والضمانات من حيث مدة الاستغلال وحصة الأرباح التي تؤدي إلى الدولة، كما يعمد بعضها إلى الاشتراك في عملية الاستغلال .

probabilism probabilisme الرُجحانية

نظرية في المنطق تقول باستحالة بلوغ اليقين المطلق ، وكل ما يمكن أن نصل إليه إنما هو مجرد ترجيح رأي على آخر وهي نظرية وسط بين الشك والقطع .

ويقصد بهذه النظرية في الأخلاق تصرف الفرد وفقاً للرأي المحتمل حتى لا يكون مقترفاً لخطأ .

probability probabilité الإحتمال

امكان حدوث أو عدم حدوث شيء ما ويوضع الاحتمال عادة مقابل اليقين ، فالمعرفة الاجتماعية هي المعرفة التي لم تبلغ اليقين ، ولهذا يرد الاحتمال إلى عوامل ذاتية ، كنقص في معلوماتنا وعجز في وسائلنا الإدراكية وأدواتنا العلمية .

إلا أن هذا المفهوم للاحتيال لم يعد هو المفهوم العلمي الذي لا ينسب نتائج الاحتيال إلى الجهل أو العجز أو القصور، وإنما يجعل من الاحتيال صفة للظواهر المدروسة نفسها، ولهذا فهو كمنهج يعد أداة ملائمة لدراستها وقياسها .

**probability ratio** rapport de probabilité

نسبة الإحتمال

في الاحصاء إذا توقعنا حدوث ظاهرة من بين عدد من الظواهر الأخرى المحتملة بحيث لا يوجد محل لاحتمال آخر فإن احتمال حدوث الظاهرة هو النسبة بين تكرار حدوثها ومجموع تكرارات حدوث جميع الظواهر المحتملة .

**probability sampling** échantillonnage de

sondage probabiliste

المعاينة بالإحتمالات

تسمح المعاينة بالاحتمالات باستعمال نظرية الاحتمالات أي أن اختيار العينة يقوم على أساس أن جميع مفردات المجتمع لها فرص متساوية لاختيارها في العينة . ونظرية الاحتمالات تؤدي إلى عرض المعادلات للقيمة المتوقعة لأي تقدير ولتباين العينات. كما أن نظرية الاحتمالات تساعد الباحث في اختيار العينة من التصميمات المختلفة التي تعطي أقصى المعلومات للعينة بالإضافة إلى ذلك فإن نظرية الاحتمالات تساعدنا في معرفة أهمية تباين المعاينة مقدماً لمستوى احتمال معين لتصميم العينة المختارة .

والمعاينة بالاحتمالات تحدد بطريقة قاطعة القواعد التي يجب اتباعها في اختيار العينة فلا يسمح للباحث مثلاً بأن يستعص عن وحدة بأخرى أسهل منها، بالإضافة إلى ذلك فإن المعاينة بالاحتمالات تصف القواعد الخاصة للحصول على التقدير من نتائج المعاينة، وكذا تقدير أخطاء المعاينة لهذا التقدير .

**probation** liberté surveillée

الإشراف الإجتماعي أو المراقبة الإجتماعية

نظام لعلاج الأحداث المنحرفين والخارجين عن القانون توصي به المحكمة حيث يعيش المنحرف في بيئته الطبيعية مستمتعاً بحريته الاجتماعية إلى حد كبير، ولكنه يكون خلال فترة الإشراف تحت ملاحظة ورعاية مثل محكمة

الأحداث وهو ضابط المراقبة أو المشرف الاجتماعي probation officer .

فإذا أحسن سلوكه أثناء هذه المدة أعني من العقوبة، وإذا ارتكب جرمًا آخر أو أخل بشروط المراقبة وقعت عليه عقوبة الجرم الأولى .

**probation officer** délégué

المُشْرِفُ الإِجْتِمَاعِي لِلأَحْدَاثِ à la liberté surveillée

يقوم المشرف الاجتماعي للأحداث بملاحظة الحدث المنحرف من جميع النواحي كما يلاحظ سلوكه الجماعي مع زملائه بالمؤسسة ودراسة البيئة التي عاش فيها دراسة شاملة والدوافع التي سببت مشاكله ويتقدم بتقريره إلى المحكمة التي تبت في أمر الحدث على ضوء هذه المعلومات كي تصدر قرارها المتضمن للوسائل التي من شأنها اصلاح الحدث المنحرف .

**probationary contract** contrat d'essai

عَقْدٌ تَحْتَ الإِخْتِبَارِ

عقد العمل تحت الاختبار هو عقد عمل معلق على شرط فاسخ هو عدم الرضا عن التجربة سواء كان ذلك هو عدم رضا صاحب العمل عن كفاءة العامل وصلاحيته أو عدم رضا العامل عن طبيعة العمل وظروفه .

فاذا ما جاءت نتيجة الاختبار مرضية يتخلف الشرط الفاسخ ويعتبر العامل قائماً بالعمل في المشروع منذ ابرام العقد تحت الاختبار، أما إذا جاءت نتيجة الاختبار غير مرضية فيفسخ العقد بدون انذار أو مكافأة أو تعويض .

**problem** problème

المشكلة

ظاهرة تتكون من عدة أحداث أو وقائع متشابهة ومترجة بعضها البعض لفترة من الوقت ويكتنفها الغموض واللبس تواجه الفرد أو الجماعة ويصعب حلها قبل معرفة أسبابها والظروف المحيطة بها وتحليلها للوصول إلى اتخاذ قرار بشأنها .

ويقال : طريقة استخدام المشاكل problem method

وتطبق في التعلم باستخدام المشكلة كمنهج أو دافع للتعليم فالمشكلة تدفع الطالب للبحث عن البيانات الضرورية والتحرري والتفكير الانتقادي لحلها .

problem-solving ويتخذ حل المشاكل على أساس علمي

الخطوات الآتية :

- (١) التعرف على المشكلة (٢) اقتراح الحل
- (٣) تقييم اقتراح الحل (٤) فحص النتائج .

انظر : المشاكل الإجتماعية social problems

proceduralism procéduralisme الشكليات الإدارية

الافراط في النواحي الشكلية في الشئون الادارية وخضوع الاجراءات للوائح صارمة وأنظمة بيروقراطية مفرطة التعقيد .

procedures procédures الإجراءات

يراد بها بالمعنى الواسع فرع من علم القانون خاص بقواعد النظام القضائي واختصاص المحاكم وتحقيق القضايا وتنفيذ الأحكام .

وبالمعنى الضيق مجموع الأعمال التي يجب القيام بها للوصول إلى حل قضائي .

civil procedures والإجراءات المدنية

criminal procedures والإجراءات الجنائية

ويقصد بالاجراءات من الناحية الإدارية العمليات والوسائل التي يتكون منها نظام العمل. وتوضع عادة خريطة لإجراءات العمل procedure chart وتبين تتابع العمليات التي تتكون منها اجراءات العمل .

process processus العملية

العملية حسب المفهوم الشائع هي خطوات مترابطة ومتشابكة ومنسقة يتبع بعضها البعض في نظام يؤدي إلى غاية محدودة .

انظر : العمليات الإجتماعية social processes

producer's surplus surplus du producteur

فائض المنتج

الفرق بين مجموع الإيرادات التي يحصل عليها المنتج فعلاً والإيرادات الأقل التي كان مستعداً لقبولها في ظل ظروف مختلفة .

producers' cooperative society

جَمْعِيَّةُ الْإِنْتِاجِ التَّعَاوُنِيَّةُ coopérative de production

يقوم العمال بتكوين هذه الجمعيات برأسمال خاص يقدمونه، ويزاولون الانتاج بأنفسهم متحملين مخاطره، فإن حققت الجمعية ربحاً فهو لهم وإن خسرت فالخسارة تقع عليهم .

production الإنتاج

أوجه النشاط التي يبذلها الإنسان بالتعاون مع الطبيعة ورأس المال والتنظيم لخلق السلع المادية والخدمات، بهدف اشباع الحاجات الإنسانية .

وهناك نوعان من الانتاج: الإنتاج الصغير small-scale production ويشير هذا الاصطلاح في العادة إلى المشروع الذي يملكه شخص واحد أو تملكه شركات صغيرة .

والإنتاج الكبير large-scale production ويقصد به انتاج السلع بمقادير كبيرة .

production control contrôle de la production

مُراقَبةُ الْإِنْتِاجِ

عملية اجزاء الاختبارات والقياسات اللازمة للتحقق من مطابقة المنتجات للمواصفات المحددة لها في التصميمات. ويمكن القيام بعمليات الرقابة في أثناء مراحل الانتاج للتأكد من صلاحية المنتجات . كما تجري بعد انتهاء مجموعة العمليات الصناعية اللازمة للانتاج لاستبعاد المنتجات غير المطابقة للمواصفات وتصحيح الاخطاء ان أمكن .

production engineering organisation technique هندسة الإنتاج

فرع من الهندسة يهتم بالنواحي الفنية في إدارة الإنتاج وأساليه .

production life la vie productive de l'individu

الحياة العملية للفرد

فترة حياة العامل التي يزاول فيها عملاً يكسب منه، ويتوقف طول أو قصر هذه الفترة على كثير من العوامل الاجتماعية والصحية الخ ...

ويتجه النظام الحديث إلى تقصير الفترة المذكورة بسبب طول مرحلة الدراسة وتحريم تشغيل الأحداث والتقاعد في سن مبكرة .

**production relations** relations de production  
علاقات الإنتاج

يقصد بهذا الاصطلاح في الاقتصاد الماركسي العلاقات التي تظهر بين الناس في عملية انتاج وتوزيع السلع ويتعين جوهر علاقات الانتاج بالشكل الذي تتخذه ملكية وسائل الإنتاج .

**production, social** production sociale

### الإنتاج الاجتماعي

يصدر « الانتاج الاجتماعي » طبقاً للمفهوم السوفيتي عن عامل واحد من عوامل الانتاج وهو « العمل الاجتماعي » حيث لا يعتبر رأس المال والموارد الطبيعية من عوامل الانتاج طبقاً للفكر الماركسي وهذا ولا شك يعبر عن اختلاف جوهري عن المنطق المتبع في الدول الغربية من حيث اعتبار كل من رأس المال والموارد الطبيعية من عوامل الانتاج. وهذا هو المنطق السليم وإلا لما أصبحت ندرة رأس المال والموارد الطبيعية من المعوقات الرئيسية للنمو الاقتصادي ولما أصبحت من محدّدات الدخل .

**productivity** productivité  
الإنتاجية

يمكن تعريف الانتاجية على أساس الارتباط بين عنصر العمل وبين ذلك القدر الذي تنتجه كل وحدة من وحدات هذا العنصر، ولذلك فإن الانتاجية، أي انتاجية العامل هي ما ينتجه الفرد في فترة زمنية معينة .

وانتاجية العامل أو الناتج لكل رجل ساعة **output** per man/hour هو مؤشر هام يلقي ضوءاً على مدى نجاح المنشأة أو الصناعة في استخدام مواردها الحقيقية ( مواد أولية ورؤوس أموال وأيدي عاملة ) ومدى فاعلية استخدام عنصر العمل في عملية الانتاج .

**profanity** profanation  
التدنيسية . تدنيس المقدّسات  
التعدي على الأشياء المقدسة أو إظهار الأزدراء نحوها .

انظر : sacrilège

**profession** profession  
المِهنة الفَنيّة

مجموعة الأعمال المترابطة والتميزة التي يمتنها الفرد في المهن العليا غالباً ويمكن إيجاز خصائص الأعمال التي تصنف بصفة المهنة فيما يلي :

١ - وجود نظام عام للمعرفة النظرية لهذه الأعمال يعتبر مصدراً رئيسياً لاكتساب المهارة فيها .

٢ - تقبل المجتمع بأفراده ومنظّماته لسلطة أو لفوذ أو لخبرة أعضاء هذه المهنة أي الاعتراف بمهاراتهم .

٣ - وجود قواعد غير رسمية تهدف إلى اكساب أعضاء المهنة الاحترام ( كالألقاب المختلفة ) في المجتمع وتحميمهم من ادعاء من لا يملكون المهارة الرسمية المطلوبة في الانضمام إلى المهنة .

و غالباً ما يزداد من شأن الاعتبار اللازم نحو المهنة بفضل المنظمات المهنية التي تضع قواعد الالتحاق بالمهنة والسلوك المهني وتحافظ على مستوى المهنة وتدافع عنها .

**professional culture** culture professionnelle  
الثقافة المِهنيّة

هي الثقافة التي يلم بها أولئك الذين على درجة عالية من التعليم أو التمدن في المجتمع والتي توجد في المدن عادة . وتشمل الثقافة المهنية العلوم والمعارف ، والمبتكرات الثقافية الجديدة التي نشأت أو اقتبست ثم وضعت بين أيدي أناس على درجة عالية من التخصص من ذوي المهن المختلفة .

**professional relationship**  
relacion professionnelle  
العلاقة المِهنيّة

هي الصلة التي تنشأ بين الاختصاصي الاجتماعي والعمل في موقف المساعدة . وتقوم العلاقة المهنية بغرض تيسير التعاون بين الاثنين حتى يتم في ظلها التأثير المطلوب في شخصية العميل وبيئته ويزول أو يقل ما يعاينه من قصور في بعض عناصر الشخصية ومن ضغوط بيئية .

professional training formation

professionnelle

التدريب المهني

انظر: التدريب training

professionalism professionnalisme

النزعة المهنية، الإحترافية

يقصد بذلك الصفات المعقدة التي تتميز بها بعض المهن كالاكتفاء بالمهنة والشعور بالمسؤولية الفردية والتطبيق العملي لدراسات فنية والميل نحو التنظيم الذاتي وروح الابتكار المتزايدة . وتنتج النزعة المهنية بصفة عامة إلى رفع مقدار المهنة والتوسع في قيود مزاولتها وطلب زيادة مزاياها من الناحيتين المادية والأدبية .

proficiency capacité, compétence المَهْنَةُ

القدرة على القيام بالأعمال التي تتطلبها مهنة من المهن . وتطلق عبارة إختبار المَهْنَةُ examination of proficiency على الامتحان الذي يؤديه ضباط الملاحه ويؤهلهم للحصول على شهادة ربان أو ضابط ملاحه أو مهندس بحري الخ ...

profit profit

الربح

الأرباح هي الفرق أو الفائض بين الإيرادات الكلية وبين المدفوعات الكلية (أو نفقات الإنتاج) في المنشأة. وهذا الفائض يعتبر عائد المخاطرة risk-bearing إذ ان المنظم أو رب العمل يقدر سوق السلعة التي يشرف على انتاجها في منشأته، ويقدر الطلب عليها في هذا السوق ويتحمل مخاطر الانتاج لمقابلة هذا الطلب .

انظر: الرأسمالية capitalism

profit-sharing participation aux bénéfices

المشاركة في الأرباح

هي الوسيلة التي ينال بمقتضاها العمال حصة في أرباح المنشأة التي يشتغلون فيها على أساس تم تحديده مقدماً .

profiteering mercantilisme

السقي وراء الربح الفاحش . الإستغلال

يقصد بذلك قيام بعض رجال الصناعة والتجار - متهزين فرص الحروب أو ندرة بعض السلع بتحقيق أرباح فاحشة عن طريق الأسعار الباهظة .

prognosis pronostic

التكهن

يقصد بهذا الاصطلاح الاتجاه المحتمل الذي سيتخذه المرض أو الذي يمكن من القيام بهذا التكهن، وذلك بناء على تقدير مختلف العوامل المرتبطة بنوع المرض وامكانيات العلاج والشفاء .

programmed instruction enseignement

programmé

التعليم المبرمج

إحدى طرق التعليم الفردي تمكن الفرد من أن يعلم نفسه بنفسه ، بواسطة برنامج أعد بأسلوب خاص ، ويعرض هذا البرنامج المادة العلمية في صورة كتاب مبرمج أو جهاز تعليمي أو فيلم مبرمج .

programme évaluation &amp; review technique

(PERT) evaluation du programme &amp;

طريقة تقدير ومراجعة البرنامج technique de révision

طريقة متكاملة لتحليل الشبكي والرقابة تساعد الادارة على درس ومراقبة مشاريع الهندسة أو التصميم أو البحث أو التنمية أو الصنع عن طريق وضع الجداول للمسارات الحرجة، والغرض الرئيسي من هذه الطريقة هو تعيين الوقت الذي يتعرض فيه المشروع لخطر عدم انجازه في الموعد المحدد، بدلاً من تعيين الموعد الذي يجب أن ينجز فيه وكثيراً ما تشمل هذه الطريقة التنبؤ بالموارد اللازمة لنجاح العمل المتوقع .

programmes, development

programmes de développement

برامج التنمية

يقصد ببرامج التنمية المشروعات والخطط التي توضع لتحقيق أهداف التنمية .



## ٢ - التعاقب

ويراعى في برامج التنمية أن تكون مُتعدِّدة الأغراض  
multi-purposed ومتعدِّدة الأساليب multi-processed  
وتعمل على إفاضة جميع سُكَّان المُجتمَع multi-focused .

سلسلة من الوقائع أو الأحداث أو الخطوات تتصل ببعضها .

programming programmation

## وَضْعُ البرامِج . البرمجة

يوضح البرنامج سير العمل الواجب القيام به لتحقيق الأهداف المقصودة، كما يوفر الأسس الملموسة لإنجاز الأعمال ويحدد نواحي النشاط الواجب القيام بها خلال مدة معينة .

progressivism progressivisme

## التَقْدِيمِيَّة

صفة تطلق على هؤلاء المؤمنين بأن المجتمع البشري تحكمه قوانين ضرورية تحتم عليه التغير والتطور والتقدم، على أن هذه القوانين إنما تتحقق بإرادة أفراد المجتمع .

كما يقصد بالتقدمية في ميدان السياسة الاتجاه الليبرالي أو الأخذ ببرامج العمل الثوري .

prohibition prohibition

## المنع ، الحظر

تحریم استخدام بعض الأطعمة أو ارتداء بعض الملابس أو غير ذلك من الأشياء طبقاً للعرف أو القانون .

وقد كانت المشروبات الكحولية من أهم الأشياء التي خضعت لهذا التحريم حيث نصت كثير من الشرائع على حظر حيازتها أو بيعها أو تعاطيها إلا للأغراض الطبية أو العلمية .

projection projection

## الإسقاط

عملية دفاعية لا شعورية يعزو فيها الفرد دوافعه وأفكاره وأفعاله المشحونة بالخوف أو غير المقبولة منه إلى الغير تهرباً من الاعتراف بها أو تخفيضاً لما يشعر به من الادانة الذاتية ومن الألم أو التوتر النفسي ويعد الإسقاط في هذه الحالة من أساليب التبرير والدفاع عن الذات .

projective method méthode de projection

## الأسلوب الإسقاطي

أحد أساليب جمع البيانات في مناهج البحث ويتضمن هذا الأسلوب تقديم موقف مثير أو منه للفرد ، وقد صمم هذا الموقف أو اختير لأنه قد يعرض للفرد بمعان تختلف عن المعنى الذي صمم الموقف تبعاً له، وهذه المعاني التي يذكرها الفرد تتضمن بعض جوانب شخصيته وبنائها وحاجاته، ومشاعره، وقيمه، ويعتمد هذا الأسلوب على الفرض بأن تنظيم الفرد لموقف غامض غير محدد البناء نسبياً يدل على ادراكه للعالم وعلى استجابته له .

progress progrès

## التَقْدُم

الحركة التي تسير نحو الأهداف المنشودة والمقبولة أو الأهداف الموضوعية التي تنشأ خيراً أو تنتهي إلى نفع . وينطوي التقدم على مراحل تكون كل مرحلة من مراحلها أكثر ازدهاراً أو أرقى من المرحلة السابقة .

كما تشير الكلمة إلى انتقال المجتمع البشري إلى مستوى أعلى من حيث الثقافة والقدرة الانتاجية والسيطرة على الطبيعة .

انظر : التَقْدُم الإجتماعي social progress

progression progression

## ١ - المُتَوَالِيَّة

أسلوب منظم للقيم في سلسلة متعاقبة . بحيث يرتبط كل عنصر منها بالعنصر السابق .

وقد تكون المتواليات حسابية أي ١ . ٢ . ٣ . ٤ أو هندسية أي ١ . ٢ . ٤ . ٨ .

## ٢ - الترقية

وفيد استخدام الأساليب الاسقاطية في دراسة شخصية الفرد وفي تشخيص وعلاج الحالات التي تعاني من الاضطراب النفسي أو العاطفي .

## البروليتاريا proletariats prolétariats

تعبر قانوني روماني يطلق على المواطن الذي ليست له صفة سوى أنه أنجب أطفالاً. ثم أطلق « سان سيمون » المفكر الفرنسي هذا التعبير على الذين لا يملكون نصيباً من الثروة، ولا يتمتعون بأية ضمانات في الحياة .

ثم استخدم كارل ماركس هذه الكلمة، قاصداً بها طبقة العمال الاجراء الذين يشتغلون في الانتاج الصناعي ومصدر دخلهم هو بيع ما يملكون من قوة العمل، وهذه الطبقة تعاني من الفقر نتيجة الاستغلال الرأسمالي لها ولأنها هي التي تتأثر أكثر من غيرها بحالات الكساد والازمات الدورية .

ومن العبارات التي تشيع في الفكر الماركسي عبارة ديكتاتورية البروليتاريا dictatorialship of the proletariat ويعتبرها شكلاً من ديموقراطية العمال. لأن البروليتاريا سوف تشكل أغلبية المجتمع، ومن هنا لا محل للحديث عن ديكتاتورية طبقة .

## promiscuity promiscuité

## الإباحية الجنسية، الإتصال الجنسي المطلق

تمارسه الاتصالات الجنسية مع أي كان دون أن تكون هناك قواعد مقررة تحكم العلاقات بين الجنسين . وقد تقتصر ممارسة الإباحية الجنسية بمناسبة بعض الأعياد الدينية .

ويعتقد بعض الباحثين أنه كانت تسود في أول مراحل التطور الاجتماعي مرحلة الإباحية الجنسية، ولكن هذه النظرية لا تصادف قبولاً اليوم .

## ١ - ترويج المشروعات promotion promotion

عملية بحث امكانيات اخراج فكرة مشروع معين إلى حيز التنفيذ، ويعرف القائم بها باسم « المروج » ويحصل المروج على مكافأة نظير العمل الذي يقوم به .

انتقال المستخدم إلى مركز أعلى من حيث المسؤولية والسلطة من مركزه الحالي وفي معظم الأحوال تكون الترقية مصحوبة بزيادة في الأجر أو المرتب .

## الدعاية propaganda propagande

هي التأثير على آراء ومعتقدات الجماهير لجعلها تتخذ اتجاهاً معيناً نحو نظام أو مذهب بصورة إيجابية أو سلبية كما تحاول تهيئة نفسيات الأفراد لقبول وجهات النظر التي تدعو لها والتشجيع بها، وقد تلجأ في ذلك إلى تشويه الحقائق وتحريفها .

وتتعدد صور الدعاية بتعدد أغراضها. فقد تكون الدعاية سياسية أو اجتماعية أو ثقافية أو دينية. وتستخدم حملات الدعاية propaganda campaigns أحدث وسائل الإعلام والاتصال من صحافة واذاعة وتلفزيون وسينما ومنشورات الخ ... ومن أخطار الدعاية وقوع وسائلها تحت سيطرة الدولة وتعبئة الجماهير تعبئة عمياء لا تترك لهم مجالاً للتفكير المستقل .

## propensity to consume propension

## الميل إلى الاستهلاك à consommer

يقصد بالميل إلى الاستهلاك العلاقة بين مستوى معين من الدخل والمقدار المتفق على الاستهلاك والميل المتوسط للاستهلاك هو ما تم أو سوف يتم انفاقه عند مستوى معين من الدخل أما الميل الحدي للاستهلاك فهو ما يتم انفاقه من مقدار الزيادة في الدخل .

ويكمل الميل المتوسط للاذخار أي ما يدخر عند مستوى معين من الدخل الميل المتوسط للاستهلاك كما يكمل الميل الحدي للاذخار أي ما يدخر عن مقدار الزيادة في الدخل الميل الحدي للاستهلاك .

## الملكية property propriété

الملكية من الناحية القانونية هي حق حيازة شيء ما والانتفاع به والتصرف فيه. على أن حق الملكية قد تلحق مداه بعض القيود الادارية والمدنية .

وقد تكون الملكية عامة أي مخصصة لمنفعة الكافة على السواء. كما قد تكون الملكية خاصة وهي ما يملكه الأفراد من الأموال الخاصة .

كما قد تكون الملكية مادية corporeal وهي الأشياء المادية كالأراضي والعقارات والسلع وقد تكون الملكية معنوية incorporeal كالأموال التي لا تدرك إلا بالتصور كالمؤلفات والمخترعات وسائر الحقوق الشخصية .

كذلك قد تقسم الملكية إلى ملكية عينية real property كالعقارات والملكية الشخصية personal property كالمنقولات .

وتكتسب الملكية عن طريق الاستيلاء occupation والميراث succession والحيازة possession والوصية testament والالتصاق accession والعقد contract والشفعة preemption .

ويتفرع عن حق الملكية حقوق أصلية وهي حق الانتفاع usufruct حق الاستعمال usage حق الارتفاق servitude .

كما يتفرع عن الحقوق حقوق تبعية وهي حق الرهن الرسمي mortgage وحق الاختصاص appropriation .

كذلك يتفرع عن حق الملكية حقوق فرعية وهي الرهن الحيازي pledge وحقوق الامتياز privilege .

ويدافع أنصار المذهب الفردي عن حق التملك الفردي باعتباره ثمرة العمل ومن أهم شروطه الحرية الشخصية . أما أنصار المذهب الاشتراكي فيطالبون بتحديد التملك الفردي أو الغائه واحلال الملكية المشتركة محله .

property, corporate propriété collective  
الملكية المشتركة

انظر : common property

prophylactic measures

mesures prophylactiques الوسائل الوقائية  
انظر : preventive measures

propitiation propitiation الإِسْتِغْطَاء

طقوس تؤدي بهدف استرضاء الكائنات فوق الطبيعية

أو تجنب عقابها أو انتقامها. ويحاول الاستعطاف تهدئة الأرواح والشياطين والآلهة .

proposition proposition الفرض

انظر : hypothesis

propositions propositions القضايا

القضايا في المنطق هي عملية التحليل العقلي أو الفكري أو بتعبير أدق عملية البرهنة، والقضية نفسها يمكن تحليلها إلى الوحدات التي تتألف منها، وهذه الوحدات هي ما يسميه المنطقيون التقليديون « الحدود » terms وكل قضية تحتوي على حدين اثنين لا ثالث لهما، يربط بينهما الفصل، هذان الحدان هما الموضوع subject ولا يكون إلا اسماً والمحمول predicate الذي ينسب للموضوع صفة من الصفات أو خاصة من الخواص ويمكن أن يكون اسماً أو فعلاً أو صفة . والطريقة التي تصاغ فيها عناصر القضية هي التي تحدد صورة القضية المنطقية ويجب أن يتضمن تركيب القضية تقريراً ثم حكماً وعلاقة ما .

والقضايا المنطقية على نوعين: القضايا البسيطة والقضايا المركبة ولكل منها أقسام تتدرج تحتها .

وترتبط الأفكار والجذور في القضايا علاقات مختلفة مثل علاقة الإثبات affirmation وعلاقة النفي negation وعلاقة الانطواء inclusion وعلاقة الاستبعاد exclusion وعلاقة الوصل أو العطف conjunction وعلاقة الفصل disjunction وعلاقة التضمن أو اللزوم implication .

propositions, categorical  
propositions catégoriques القضايا الحملية

القضية الحملية في المنطق هي التي تتركب من موضوع وهو محل الحكم ومحمول وهو الصفة تحمل على الموضوع فيقال انها ثابتة للموضوع أو ليست ثابتة له. ورابطة تربط الموضوع بالمحمول .

وللقضية الحملية سور وهو اللفظ الذي يدل على الحكم « ككل » و « لا شيء » « بعض » « ليس بعض » . وتنقسم كل قضية حملية موجبة affirmative أو سالبة negative باعتبار موضوعها إلى شخصية singular وكلية universal وجزئية particular ومهملة indefinite .

**propositions, composite**

propositions composées

**القَضَايا المركبة**

هي قضايا لا يمكننا التأكد من هدفها بمطابقة حديها على بعضهما، ولكن بمطابقة القضية للواقع فإن كانت منطقية على الواقع صدقت، وإن لم تنطبق على الواقع كذبت.

**propositions, conditional**

propositions conditionnelles

**القَضَايا الشرطية**

القضايا الشرطية وتسمى أيضاً قضايا افتراضية هي قضايا مركبة من قضايا حملية على هيئات خاصة، فطرفا القضية الشرطية قضيتان حمليتان، كما أن طرفي القضية الحملية حدان هما الموضوع والمحمول.

وتنقسم القضية الشرطية إلى قسمين: شرطية متصلة و *hypothetical* وهي قضية مؤلفة من قضيتين حمليتين بينهما علاقة لزوم أو متابعة، ويسمى الطرف الأول من القضية الشرطية (الشرط) بالمقدم لأنه يأتي أولاً، والطرف الثاني (المشروط) بالتالي لأنه يلي أو يتبع المقدم.

وليس المقصود من القضية الشرطية الحكم بصدق المقدم أو الحكم بصدق التالي بل الحكم بوجود اللزوم بينهما، أي بصدق التالي على فرض صدق المقدم.

والشرطية المنفصلة *disjunctive* وهي ما تركبت من قضيتين حمليتين بينهما علاقة عناد أو مباينة ويسمى طرفاها مقدماً وتالياً كما في الشرطية المتصلة.

ولكل من الشرطية المتصلة والشرطية المنفصلة صورتان:

- (١) ما اتحد فيها موضوع المقدم والتالي واختلف المحمول.
- (٢) ما اختلف فيها الموضوع والمحمول في المقدم والتالي.

**propositions, simple propositions simples****القَضَايا البسيطة**

القضية البسيطة في المنطق هي القضية ذات الموضوع والمحمول *subject-predicate* والقضية التي تثبت وجود علاقة بين حدين أو أكثر أي قضية علاقة *relational* والقضية التي تتعلق بالعضوية الطبقية *class-membership*.

ويمكن التأكد من صدق هذه القضايا أو كذبها بتحليل طرفي القضية فإذا انطبق محمولها على موضوعها كانت صادقة، وإن لم ينطبق محمولها على موضوعها كانت كاذبة.

**prosecution poursuites****الْمُقَاَصَاة**

المراد بها قانونا القيام بالمساعي والتدابير القانونية للحصول على قرار أو حكم قضائي أو على تنفيذهما.

وفي القانون الجنائي يفيد الاصطلاح الأبحاث أو التحقيقات التي تجرى للكشف عن الجاني أو المجرم.

**prosperity prospérité****الرِّخَاء**

الحالة الاقتصادية التي يتحقق فيها مستوى معيشة لائق للمجتمع من النواحي الاقتصادية والاجتماعية والصحية والثقافية.

**prosperity index indice de prospérité****دَلِيلُ الرِّفَاهِيَةِ**

يستخدم هذا الدليل في الاحصاءات الاجتماعية باستخراج الرقم القياسي للاجور وضربه في النسبة المئوية لعدد العمال المشتغلين ثم قسمة حاصل الضرب على الرقم القياسي لنفقة المعيشة.

**prostitution prostitution****البَغَاء**

١ - اتصال جنسي يتم على أساس مقابل يؤديه العميل، وهو عملية يصاحبها عدم الاكتراث العاطفي، إذ إن المرأة البغي تقدم جسدها دون أدنى تمييز بين الرجال.

وقد تكون البغي مُحْتَرَفَةً *professional prostitute* وهي التي اعتادت أن تعيش على احتراف مهنة البغاء وليس لها أي عمل مشروع.

والبغي العَرَضِيَّة *occasional prostitute* وهي التي تعطي جسدها لرجل معين لفترة من الزمن وذلك بغية الحصول على مقابل مادي.

وتحرم بعض البلاد البغاء بينما يبيحه البعض الآخر.

وقديماً كان البغاء ينطوي على قيم دينية، وكان يعد أداء العملية الجنسية مع فتيات أي معبد عبادة لإله المعبد.

**٢ - المتاجرة بالشرف**

بيع الضمير والتحرر من المبادئ الخلقية أو تسخير الكفاءات لأغراض غير شريفة في سبيل المال.

prostitution of the press كِبْهَر الصَّحَافَةِ

prostitution of talents وَعِبْر المَوَاهِب

protectionism protectionnisme

مَذْهَبُ حِمَايَةِ التِّجَارَةِ

يقصد بهذا الاصطلاح من الناحية الاقتصادية السياسة التي تقوم على تدخل الدولة في سير العلاقات التجارية التي من مقتضاها فرض الضرائب على السلع المستوردة من الخارج واعفاء السلع المماثلة المنتجة محلياً وذلك بغرض الحيولة دون منافسة السلع المستوردة للسلع المنتجة محلياً في أسواق الدولة المعنية. ولذلك فالضريبة الجمركية الحامية protective tariff أي الضريبة التي تفرض بمعدلات مرتفعة على السلع المستوردة، تستهدف حماية السلع الوطنية المماثلة . هذا وينتهي أثر مذهب حماية التجارة إذا أقدمت الدول الأخرى على انتهاجها .

protectorate protectorat المحمية

وحدة سياسية تمارس فيها السلطة الداخلية، بينما يشرف على العلاقات الخارجية ويتولى الحماية الخارجية دولة حامية أكثر قوة .

كما تقدم النصح المشمول بالتنفيذ في جميع الشئون الادارية والاقتصادية والثقافية وغيرها . وكانت فرنسا أول من ابتدع هذا النظام في القرن التاسع عشر لتواجه المعارضة الدولية التي لقيتها اثر توسعها الاستعماري في شمال افريقيا .

vassal state انظر : الدَّوْلَةُ التَّابِعَةُ :

protestant ethics morale protestante

الأخلاق البروتستانتية

مجموع القيم والاتجاهات التي تتضمنها البروتستانتية والتي فسرت بأنها كانت ملائمة لنمو الرأسمالية الحديثة. وقد صاغ هذا المفهوم Max Weber الذي حاول اظهار التوافق الايديولوجي بين الرأسمالية الرشيدة والبروتستانتية وبنوع خاص الكالفينية Calvinism التي سادت في القرن السابع عشر .

capitalism انظر : الرأسمالية

protocol protocole

البروتوكول

لهذا الاصطلاح في القانون الدولي ثلاثة معان :

١ - المراسم. التي تسود العلاقات العامة والدولية، كتابية وغير كتابية، من حيث التقاليد وآداب اللياقة والمجاملة.

٢ - محضر جلسات المفاوضات الذي يحوي جميع ما جرى وما قبل فيها .

٣ - الاتفاق الذي يحتوي على قرار اتخذه دبلوماسيون مجتمعون في مؤتمر حول قضية دولية، فهو وثيقة دبلوماسية تسجل فيها نتيجة المفاوضات وما اتفق عليه من نقاط ومواد .

protocracy protocratie حكومة المتخصصين

نظام اجتماعي وسياسي يمارس فيه السلطة أكثر المواطنين تخصصاً بغض النظر عن مركزهم الاجتماعي ويقابله ذلك النظام الذي تسيطر عليه الارستقراطية الوراثية من ناحية أو الديمقراطية التي يسيطر عليها خليط من الموظفين المختصين وغير المختصين من ناحية أخرى .

Providence La Providence العناية الإلهية

يقصد بهذا الاصطلاح النظر إلى الله كمرشد للأفراد من خلال بصيرته ورعايته. وعناية الله على نحوين: عناية عامة وهي رسم برنامج للعالم وتعيين غاية له بالاجمال وعناية خاصة وهي اهتمام الله بالأفراد كل فرد على حدة .

provident fund caisse de prévoyance

صندوق الإحتياط أو الإِدْخَار

يقصد به النظام الذي يجمع اشتراكات من المؤمن عليهم ومن أصحاب العمل لتؤدي مع فوائدها للمؤمن عليهم في أحوال معينة كالالتقاعد أو انتهاء الخدمة بسبب العجز والوفاة .

proximity, law of loi de proximité قَانُونُ التَّقَارُبِ

يقصد بقانون التقارب في علم النفس أن تقارب الأشياء من العوامل المساعدة على ادراك المجموعات الحسية، فتقارب الأشياء المكاني يساعد على تذكرها كما أن التقارب الزمني وحدائه الحوادث بالنسبة للفرد يساعد كذلك على التذكر .

provisions, social mesures sociales

التدابير الإجتماعية

social provision : انظر

psychiatric social work service social

psychiatrique الخدمة الإجتماعية الطبية النفسية

ترمي الخدمة الاجتماعية في محيط الأمراض النفسية والعقلية إلى تفهم العلاقات الاجتماعية والصعوبات الشخصية، والعوامل البيئية التي أدت إلى حالة عدم التكيف والانسجام الملائم للمريض أثناء علاجه أو بعد شفاؤه مع تأهيله للعمل ومعاونته على استعادة ثقته بنفسه وثقة الآخرين به .

psychiatry psychiatrie الطب العقلي، الطب النفسي

فرع من الطب يتناول دراسة جميع الاضطرابات العقلية والنفسية وعلاجها وتوضيح وسائل الوقاية والصحة العقلية. وهو يستند من جهة إلى علم النفس المرضي ومن جهة أخرى إلى الطب العام .

psychic splitting désintégration psychique

الانقسام النفسي

الميل إلى الفصل أو التفرقة أو التقسيم انقساماً متفاوتاً تحديداً في الوظائف النفسية، فإن اشتد المرض فقدت الشخصية وحدتها .

psychoanalysis psychanalyse التحليل النفسي

اصطلاح أطلقه فرويد على طريقته في معالجة الاضطرابات العقلية والعصية وتهدف إلى سبر أعماق الحياة اللاشعورية والكشف عن العقد الكامنة . والمؤلفة من الرغبات المكبوتة . والذكريات المنسية والتي تحدث اضطرابات نفسية وجسمية مختلفة . ووسيلة شفاء المريض من هذه الاضطرابات تتم عن طريق تداعي الأفكار الحر الذي يسمح للمريض باسترجاع بعض ذكرياته المنسية ، وتحليل بعض أحلامه وتفسير صورها ورموزها لمساعدته على الاستبصار insight أي إدراك المريض لحالته المرضية ودوافعها . والتحويل transference أي تحويل المشاعر من المواقف أو الأشخاص إلى المحلل النفسي .

psychodrama psychodrame

السيكودراما

وسيلة علاجية ابتكرها Moreno وتقضي بمعاونة المريض على التنفيس عن مشاعره بقيامه بتمثيل أدوار مختلفة .

وتستخدم السيكودراما أيضاً في اختيار وتدريب المرشحين لبعض الوظائف التي تستلزم القيام باتصالات اجتماعية كالوظائف التجارية .

psychologism psychologisme النزعة السيكلوجية

الميل إلى تليب وجهة النظر السيكلوجية على ما عداها من وجهات النظر الأخرى . فهي ضرب من طموح علم النفس الذي يرمي إلى استيعاب الفلسفة بأسرها أو على الأقل إلى إدعائه أنه الأساس الأول لها .

كما يقصد بهذا الاصطلاح الاتجاه الذي يستند في معالجة علم المنطق إلى علم النفس من حيث أن التفكير عملية نفسية ، أي أنه حادث نفسي كبقية الأحداث النفسية .

psychology psychologie

علم النفس

يدرس علم النفس السلوك الإنساني ونواحي نشاط الفرد من حيث هو كائن حي يرغب ويحس ويدرك ويفعل ويتذكر ويتعلم ويتخيل ويعبر ويريد ويعقل، وهو في كل ذلك يتأثر بالمجتمع الذي يعيش فيه ويستعين به .

psychology, educational

psychologie d'éducation

علم النفس التربوي

يشمل تطبيق مفاهيم علم النفس في ميدان التربية وعلى عمليات التعلم . كما يدرس التوجيه التربوي والتعليمي وطرق توزيع التلاميذ على أنواع البرامج التي تتناسب وقدراتهم ويعالج حالات الضعف الدراسي والتحصيلي وبحل مشكلات التلاميذ النفسية .

psychology, industrial

psychologie industrielle

علم النفس الصناعي

يشمل دراسة المشكلات النفسية للصناعة من حيث علاقتها بالكفاية الانتاجية وتكيف العمال ويتناول مبادئ ثلاثة :

١ - المواءمة المهنية وتتضمن الاختيار والتوجيه المهني والتدريب المهني للعمال .

٢ - الهندسة البشرية وتتضمن تكييف العمل وظروفه للعامل وأفضل الطرق وأسهلها لأداء العمل .

٣ - العلاقات الإنسانية وتتضمن دراسة الروح المعنوية للعمال وطرق الاتصال والتفاهم بينهم والمشاركة والقيادة .

### القياس النفسي psychometrics psychométrie

فرع من علم النفس يهتم بقياس الخصائص والسمات لدى الأفراد والجماعات ، ويعتمد على الاختبارات والمقاييس النفسية مثل اختبارات القدرات ومقاييس الشخصية والاتجاهات والميول والقيم والطرق الاسقاطية في قياس الشخصية .

انظر : الاختبار test

### السيكوباتية psychopathy psychopathie

حالة ذهانية يحتفظ المريض فيها في الظاهر بالسواء، ولكنه في واقع الأمر يعاني من اضطراب خطير في المقومات الاجتماعية والخلفية للعقل بحيث يعجز عن المحافظة على القواعد التي يتبناها مجتمعة في السلوك .

### psychopathology psychopathologie

#### علم النفس المرضي

دراسة العوامل والوظائف والعمليات العقلية في حالات المرض وتفسير جميع الاضطرابات النفسية تفسيراً سيكولوجياً. والطب العقلي تطبيق لعلم النفس المرضي في مجالي الوقاية والعلاج .

### psychophysics psychophysique

#### علم النفس الفيزيقي

دراسة العلاقات بين خصائص خبرات حسية مختلفة وخصائص المنبهات الفيزيكية كالضوء والصوت والضغط التي تحدث في هذه الخبرات الحسية .

وتهدف الطرق السيكوفيزيكية إلى تحديد العمليات الحسية المطلقة والفارقة، أي ما هي أقل شدة ممكنة تكفي

لحدوث الاحساس وما هو أصغر فرق بين درجتين من الشدة يمكن ادراكه حسياً .

### الذهان . المرض العقلي psychosis psychose

اختلال بليغ في القوى العقلية يؤدي إلى اختلال جميع وسائل التكيف والتوافق العقلي والاجتماعي والمهني والديني الخ ... وإلى اضطراب كلي في الشخصية مع فقد القدرة على الإِسْتِبْصَار insight .

وتطلق كلمة ذهان على الحالات النفسية المنشأ psycho-genic أما المرض العقلي الناشئ عن اصابات عضوية فيسمى بالذهان العُصْويّ organic psychosis .

### psychosomatic medicine médecine

#### الطِبّ البدني النفسي psychosomatique

أحد فروع الطب النفسي، ويعنى بدراسة السلوك الكلي للإنسان الفرد في علاقته بالطب وفروعه المختلفة . أو بعبارة أخرى هو مفهوم يتناول المريض أكثر ممايتناول المرض. ويحاول في تقييم المرض النظر إليه بوصفه استجابة الإنسان المريض لمشقة عرضت له. فهو لا يرى المرض من خلال العدوى الميكروبية وتلف الأنسجة فحسب، ولكنه يراه من خلال حياة المريض كلها .

### psychotechnology psychotechnique

#### علم النفس التطبيقي

أحد فروع علم النفس ويبحث في تطبيق مناهج علم النفس ونتائج على العلاقات الإنسانية في الصناعة وادخال التعديلات على الآلات حتى تصبح ملائمة لحركات الإنسان . ويسمى أحياناً psychotechnics .

### العلاج النفسي psychotherapy psychothérapie

علاج الأمراض سواء ذات الصبغة الانفعالية بوسائل نفسية كالايحاء في أثناء البقطة أو التوم الصناعي، وتقوية الارادة والروح المعنوية والاقناع والتحليل النفسي .

### البُلُوغ ، المُرَاهَقَة puberty puberté

فترة من النمو من بدء البلوغ إلى اكتمال الشباب تتميز بنضوج الغدد التناسلية واكتساب معالم جنسية جديدة . ومن

أهم خصائص المراهقة الرغبة في التحرر والتميز عن الآخرين والاهتمام بالمستقبل .

وتمارس معظم المجتمعات البدائية شعائر المراهقة *puberty rites* وهي حفلات المراسم التي تجري للمراهقين لامتحان مقدار ما يتصفون به من الطاعة وضبط النفس، والتي تين انتقاهم إلى مرحلة الرجولة حيث يتغير دورهم في المجتمع .

### الجمهور مُشترك المصالح *public le public*

عدد كبير من الأفراد يشتركون عن إدراك في وحدة المصالح ولذلك يتولد لديهم شعور بالوحدة وتحقيق الذات . ويختلف مقدار هذا الشعور من جمهور إلى آخر . وغالباً ما تفصل الجماهير وتختلف عن بعضها البعض مما يساعد على تكوين وسائل الاتصال العامة . ومعظم أفراد الجماهير لا يتصلون اتصالاً مباشراً ببعضهم البعض إلا أنهم يشتركون فيما يقرأون وفيما يحصلون عليه من معلومات وفي نواحي النشاط المشتركة . ويظهر أثر الجماهير فيما يقومون به من تصويت أو عدم التعاون أو تأدية الضرائب العامة الخ ...

ووظيفة الجمهور كوحدة أكبر من وظيفة الفئة الاجتماعية *social category* التي تتكون فقط من طبقة من الناس كالنساء العاملات أو خريجي الجامعة الخ ... انظر : جمهور عام *mass* .

### الهيئة العامة *public authority organisme public*

شخص معنوي ينشأ بقرار من السلطة المختصة لتمكينه من أداء الخدمات أو المصالح ذات الطابع العام دون التقيد باللوائح والاجراءات الحكومية التي كثيراً ما تؤدي إلى عرقلة العمل وتعطيله .

وتكون للهيئة العامة الشخصية الاعتبارية وتعتبر أموالها أموالاً عامة ما لم ينص على اعتبارها أموالاً خاصة .

### الدين العام *public debt dette publique*

يحتل الدين العام لأمة ، مجموع المديونيات المالية الناجمة عن اقتراض الوحدات الحكومية القومية والاقليمية والمحلية . وهو لا يشمل المديونيات المالية للحكومة، التي لا تكون ناتجة عن اقتراض مثل سندات الذهب أو العملة، أو

الالتزامات التعاقدية للسلع والخدمات ، كما لا يشمل الديون الخاصة بالأفراد والمؤسسات .

ويتضمن الدين العام الخارجي المستحق لحكومات أو رعايا دول أخرى برهن الدخل الناتج من القوى الانتاجية . ولكن الدين العام الداخلي الذي يكون على الحكومات لرعاياها، لا يولد هذا العبء الضخم على الاقتصاد ككل لأنه يتضمن تحويلات بين حملة سندات الحكومة وبين دافعي الضرائب .

### الصحة العامة *public health hygiène publique*

العلم الذي يهدف إلى منع الأمراض ورفع مستوى الكفاية جسمانياً وعقلياً لأفراد المجتمع بواسطة مجهوداتهم الجماعية . وتشمل الصحة العامة العناية بالطفولة والأمومة وبالفرد في شبابه ، وفي شيخوخته ، منعاً لما قد يصيبه من عجز أو أمراض مستعصية .

كما تشمل الوقاية من الأمراض المعدية والتحصن ضدها ، وتنقية مياه الشرب والتخلص من الفضلات والقمامة ، وجميع الاحصاءات الحيوية ، وتعليم قواعد الصحة في المدارس الخ .

### الرأي العام *public opinion opinion publique*

هو وجهات النظر والشعور السائد بين جمهور معين في وقت معين ازاء موقف أو مشكلة من المشكلات .

ويتخذ الرأي العام شكله من المجتمع الذي ينبع منه ، ويتأثر بما يحدث فيه من تفاعلات .

وهو اما ثابت يستمد من العادات والتقاليد واما متغير وغالباً ما يكون منطقياً مبنياً على حملة منظمة من الترويج والاغراء .

وهناك الرأي العام الظاهر ، وهو تعبير مجموعة من الناس عن اتجاهاتها وآرائها ازاء مشكلة معينة تعبيراً صريحاً حيث تتوافر الحرية ولا يخشى الناس أن يعبروا عن آرائهم بصراحة . والرأي العام الباطن أو غير الظاهر ، أي الرأي العام غير المعبر عنه لأن أفراد الجماعة يخشون التعبير عن آرائهم واتجاهاتهم لأنها ضد القانون أو المعايير الاجتماعية المتعارف عليها .

ويهتم المجتمع الحديث بمعرفة اتجاهات الرأي العام لاماكان وضع الخطط المختلفة بما يتفق مع هذه الاتجاهات .



public order ordre public

النَّظَامُ العام

انظر : order, public

public relations relations publiques

العَلَاَقَاتُ العامَّة

تقوم العلاقات العامة بعملية الاتصال بين المنظمات والجمهور وتشرح وتفسر كلاً منهما للآخر. حتى يمكن لهذه المنظمات النجاح في كسب ثقة الجمهور وفهمه وتأييده. أي أن العلاقات العامة تعمل على إيجاد صلات ودية تقوم على أساس الفهم المتبادل.

public servant fonctionnaire public

الموظف العام

الموظف العمومي هو الشخص الذي يساهم في عمل دائم بمرفق عام يدار بطريق الاستغلال المباشر مساهمة قامة على تعيين مشروع من الادارة وقبول اختياري من الموظف. ويطلق اصطلاح « منصب عام » public office على المنصب الذي ينشئه القانون ويشغله الموظف العمومي لممارسة بعض السلطات الحكومية أو شبه الحكومية. ويرتبط هذا المنصب بتنظيم وحدة حكومية أو يكون جزءاً منها.

public utilities utilités publiques المرافق العامَّة

تطلق على نوع من الخدمات الأساسية تؤدي للمواطنين بواسطة الدولة وهيئاتها البلدية والمحلية. وقد تمنح الدولة أداء هذه الخدمات لشخص أو شركة، بمقتضى عقد امتياز أو التزام يعين شروط أداء الخدمة، وثمنها ومدة الامتياز أو الالتزام، وطرق الرقابة على الملتزم.

ومن أمثلة المرافق العامة النقل بالسكة الحديدية أو الترام وتزويد المدن بمياه الشرب أو الكهرباء أو الغاز.

public welfare bien-être public الرفاهية العامَّة

حالة تحقيق الحد الأمثل من خدمات المرافق الأساسية للمواطنين وهي الخدمات التي تقدم في ضوء أحدث ما انتهت إليه العلوم الاجتماعية والطبيعية.

publicity publicité

الإعلان

وظيفة هامة من وظائف العلاقات العامة، والمقصود بالاعلان نشر الحقائق والاحبار والأفكار والآراء بين الجماهير بوسائل الإعلام المختلفة كالصحافة والإذاعة والسينما والمعارض وغيرها. وذلك بغية الإقناع وكسب التأييد.

punishment punition الجزاء العقوبه ، القصاص

الاقصاص من المجرم باسم المجتمع وقد تصيبه في نفسه بالقتل أو في حريته بالسجن أو في ماله بالمصادرة والتغريم، أو في حقوقه الوطنية بحرماته من حقوق المواطن. وقد فرضت العقوبة للردع والقمع والتأديب.

cumulative punish-تكرار أو عود عقوبة

ment ويحكم بها على المدان باعتباره عائدًا.

وعقوبة مهيئة infamous punishment ويراد بها غالباً عقوبة السجن مع الاشغال الشاقة.

وعقوبة الإعدام capital punishment أي القتل بواسطة الدولة، وكانت توقع قديماً حتى على مرتكبي الجرائم النافهة، وأخذ توقيعها في التناقص منذ القرن الثامن عشر نتيجة جهود بعض المفكرين.

انظر : الجزاءات القانونية legal sanctions

purchasing power pouvoir d'achat القوة الشرائية

قدرة المستهلكين على شراء السلع والخدمات نظير الدخل التي يحصلون عليها. ويقال: تعادل القوة الشرائية-purchasing power parity ويتحقق هذا التعادل عندما يكون سعر الصرف بين عملتين على نحو يجعل للمقادير المتعادلة من العملات قوى شرائية متماثلة في بلد كل منهما.

purgation purgation التطهير السياسي

يشير اصطلاح « تطهير » إلى استبعاد القيادة للعناصر المعادية أو المعارض عليها من الحزب السياسي أو الحكومة أو أية مؤسسة أخرى، مع الاعتقال أو بدونه، وهو أحياناً يطبق على الاعتقال والسجن أو الاعدام بالجملة لفئات من السكان تعتبر « خطيرة على المجتمع » وبهذا المعنى اعتبره بعض المؤلفين مظهراً جوهرياً من مظاهر النظم الديكتاتورية.

**purification purification****التَطْهِيرُ**

التطهير من وجهة النظر الانثروبولوجية هو العملية التي يقوم بمقتضاها الإنسان بتطهير نفسه بالغسل أو الوضوء ablution أو بتقديعه ضحية أو ما شابه ذلك من الوسائل الرمزية. ويعتبر سفك الدماء والولادة والوفاة من المناسبات التي تستدعي التطهير والذي يعتبر ضرورياً قبل ممارسة بعض نواحي النشاط أو الطقوس .

**puritanism puritanisme****مَذْهَبُ التَّزَمُّتِ ، التَّطَهُّرِيَّةُ ، البيوريتانية**

مذهب الجماعة التي تتبع قواعد في السلوك تفوق في شدتها القواعد السائدة عادة، وخاصة فيما يتعلق بالنواحي الخلقية والدينية .

ونظرة أنصار هذا المذهب إلى المجتمع نظرة ثيوقراطية ويتمتع فيه رجال الدين بسلطة مطلقة لمراقبة سلوك الأفراد .

**purposive sampling****sondage à choix raisonné****المُعَايِنَةُ العُمُومِيَّةُ**

يقوم الباحث في المعاينة العمومية باختيار عينة يرى أنها تمثل المجتمع بالنسبة إلى خاصية معينة. وهذه العينة لا يتم

اختيارها بطريقة تكافؤ الفرص ولكنها اختيرت بطريقة عمومية تنطوي على تحيز ويكون هذا التحيز كبيراً إذا ما كان عدد الوحدات في العينة صغيراً .

**purposivism intentionnisme****العَرَضِيَّةُ**

مذهب في علم النفس يرى أن السلوك ينشأ عن وجود دوافع ذاتية تنجبه إلى أهداف مقصودة سواء كانت شعورية أو لاشعورية .

**putting out system****système de l'industrie domestique نظام الوسطاء**

يدل نظام الوسطاء على إحدى مراحل التطور الاقتصادي لنظام المصنع ومقتضاه كان تاجر أو وسيط يقدم المواد الخام وفي بعض الأحيان العدد لعمال كانوا يقومون بتصنيع هذه المواد الخام وتحويلها إلى منتجات، وهم يعملون في بيوتهم مقابل أجر متفق عليها. وكان الوسيط يقوم بتسويق المنتجات ويتولى جميع العمليات التي يقوم بها الوسطاء في العصر الحديث، وقد يُطلق على هذا النظام « نظام الصناعة المنزلية » .

انظر : domestic system



**quadratic mean** moyenne quadratique

### الْوَسْطُ التَّرْبِيعِيّ

في الاحصاء الوسط التربيعي لمجموعة من القيم هو الجذر التربيعي لمتوسط مربعات هذه القيم والوسط التربيعي نادر الاستعمال في وصف المجموعات غير أن الحالات التي يستعمل فيها ذات أهمية ولا يمكن فيها الاستعاضة عنه بأي متوسط آخر .

**Quaker** Quaker

### الكُوَيْكِر

جماعة دينية وتسمى جَمْعِيَّة الكُوَيْكِر الأَصْدِقَاء quakers association مبدأها السلام وعدم الاضرار بأحد وعدم التمسك بالطقوس الدينية واقامة الصلوات في صمت تام، والقيام بالأعمال الخيرية على اختلاف أنواعها .

**qualifications** qualifications ، الكَفَاءَة

مجموعة المعارف والقدرات والمهارات والصفات العامة والشهادات الدراسية والخبرات والتدريب التي حصل عليها الفرد وتؤهله للعمل .

**qualification require-** ويقال: مَطَالِبُ التَّاهِيلِ

**ments** ومَعَايِيرُ التَّاهِيلِ qualification , standards كما

يقال: مُوَظَّفٌ مُؤَهَّلٌ qualified employee اي حاصل

على الصفات اللازمة التي تؤهله للوظيفة.

ويقال في التأمينات الاجتماعية : شُرُوطُ الإِسْتِحْقَاقِ

qualifying conditions أي الشروط التي تحوّل

للمؤمن عليه الاستفادة من مزايا التأمين المقررة . كما يقال :

**qualifying period** «مُدَّةٌ مُوجِبَةٌ لِإِسْتِحْقَاقِ التَّأْمِينِ»

أي مدة اشتراك معينة أو مدة خدمة أو مدة إقامة تعطي للمؤمن عليه أو لأسرته الحق في مزايا التأمين .

**qualitative analysis** analyse qualitative

### التَحْلِيلُ الْقِيَمِيّ

التحليل القيمي في مناهج البحث هو الأسلوب الذي يلجأ فيه الباحث إلى جميع العمليات العقلية التي يراد بها كشف الحقائق وتبسيطها كالانقسام والتصنيف والاستدلال والاستقراء القياسي والمثيل .

**quality control** contrôle de qualité

### فَحْصُ جُودَةِ الْإِنْتِاجِ

الإشراف على العمليات الانتاجية لتحقيق انتاج السلعة بأقل تكلفة وبالجودة المطلوبة طبقاً للمعايير الموضوعة لنوعية الإنتاج وتدفع عادة للعمال منحه جُودَة الإنتاج quality bonus وهي المكافآت التي تدفع لهم على أساس جودة انتاجهم .

**quantitative analysis** analyse quantitative

### التَحْلِيلُ الْإِحْصَائِيّ أَوْ الْكَمِّيّ

التحليل الكمي أو الاحصائي في مناهج البحث هو الذي يلجأ فيه الباحث إلى تبويب النتائج والفحص النقدي للبيانات العددية واستخدام المتوسطات الاحصائية والأرقام القياسية ومقاييس التشتت والارتباط وحساب الاحتمالات الخ.

**quantitativism** quantitativisme **النَزْعَةُ الكَمِّيَّة**

النزعة التي تؤكد العدد والقياس كمنهج للدراسة لا غنى عنه للبحث العلمي في أي ميدان .

ويقتضي ذلك ترجمة الظواهر المشاهدة إلى جداول احصائية ورسوم بيانية وتحويل قوانين العلم إلى دلالات رياضية.

**quantity bonus** prime de quantité

**مِنَحْ كَمِّيَّة الإنتاج**

المكافآت التي تدفع للعمال عن العمل الذي تم إنجازها وكان يزيد عن حد أدنى مقرر .

**quantity theory of money** théorie

de la quantité de monnaie **نَظَرِيَّة كَمِّيَّة النُقُود**

جوهر هذه النظرية هي أن قيمة النقود تتوقف على كميتها وفي أبسط صورها فإن التغيرات في قيمة النقود إذا بقيت الأشياء الأخرى على حالها، تتناسب تناسباً عكسياً مع التغيرات في كمية النقود، فإذا أصبحت كمية النقود ضعف ما كانت عليه من قبل، فإن الأسعار ستكون ضعف ما كانت عليه أي أن قيمة النقود تصبح نصف ما كانت عليه .

**quarantine** quarantaine **الحَجْرُ الصِّحِّي**

مراقبة القادمين إلى البلاد من جهات خارجية موبوءة واعطائهم اللقاح أو المصل الواقي أو عزلهم . وتختلف مدة العزل باختلاف المرض الذي يخشى منه .

**quarrel** querelle **المُشَاجَرَة، النزاع**

عبارة عن خصومة بين أفراد أو جماعات تكون مصحوبة عادة بالغضب وقد تقتصر على تبادل الشتائم كما قد تمتد إلى التماسك بالأيدي أو استخدام أداة ما في المشاجرة .

conflict انظر :

**quarries** carrières **المَحَاجِر**

صناعة استخراج الاحجار من المناطق الموجودة بها . ويتعرض عمال المحاجر لبعض المخاطر والاضرار الصحية لذلك تمنع تشريعات العمل تشغيل الاحداث والنساء في المحاجر .

**quartile deviation** déviation quartile

**الإنجراف الربيعي**

انظر : نصف المدى الربيعي

semi-interquartile range

**quasi-group** quasi groupe **شِبْه جَمَاعَة**

مجموع من السكان بدون بناء وغير منظم كالتجمع والفئة الاجتماعية والحشود والجمهور . ويحوز أعضاء هذه الجماعات القدرة على تكوينها ولو أنه قد لا يكون لديهم بالضرورة وعي تام بها أو على استعداد للانضمام إليها أو تكوينها .

**questionnaire** questionnaire

**الاستبيان، الاستفتاء، الاستقصاء**

وسيلة لجمع البيانات قوامها الاعتماد على مجموعة من الاسئلة ترسل اما بطريق البريد لمجموعة من الأفراد أو تنشر على صفحات الجرائد والمجلات، أو على شاشة التلفزيون أو عن طريق الاذاعة، ليجيب عليها الأفراد أو يقوموا بارسالها إلى المشرفين على البحث أو تسلم باليد للمبحوثين ليقوموا بالاجابة عليها ثم يتولى الباحث أو أحد مندوبيه جمعها منهم بعد أن يدونوا اجاباتهم عليها .

**queue** queue **الطَّابُور ، الصف**

يقصد بالطابور من الناحية الإدارية تطبيق مبدأ المساواة في المعاملات مع الجمهور بمعنى أن سيكولوجية الطابور أو الصف ترسب في الأعمال فمن يحضر أولاً يخدم أولاً ، تصبح قاعلة قوية يقابل الجمهور من يتخطاها بضجر واحتجاج شديدين .

**quick strike** grève rapide **الاضراب المفاجئ**

اضراب العمال لمدة قصيرة وبصفة فجائية وقد يتكرر لفترات مختلفة وذلك تأييداً لعمال منشأة أخرى أو احتجاجاً على شروط العمل بمنشأتهم . وللضغط على صاحب العمل لاجابة مطالب العمال .

**quisling** quisling **بائع وطنه**

خائن يتعاون مع محتل بلاده وبخاصة عن طريق الاشتراك في حكومة دمية تقام فيها .

وقد اقتبست هذه الكلمة عن اسم ضابط نرويجي  
Major Quisling اشتهر بالخيانة .

**quorum** **quorum** النصاب القانوني لصحة الاجتماع

لكل هيئة نظام أساسي يحدد النصاب القانوني لصحة انعقاد الجلسات. والنصاب القانوني العادي هو نصف الأعضاء على الأقل. ويتطلب النظام الأساسي عادة في حالة اقتراح تعديل هذا النظام أو في حالة طلب حل الهيئة حضور ثلثي الأعضاء لصحة الاجتماع .

**quota sampling** sondage par quotas aléatoires

المعاينة بالحصة أو بالحصص

معاينة يتم اختيارها عمداً لتعطي صورة عن بعض خصائص المجتمع ، وذلك بإعطاء كل باحث حصة من مختلف وحدات المعاينة التي يجب أن تشملها العينة ، وللباحث حرية اختيار هذه الوحدات داخل حدود هذه الحصة .

**quota system** contingentement نظام الحصص

يقصد بنظام الحصص في الاقتصاد نظام يحدد كميات معينة لا يسمح بأكثر منها للأفراد أو المنشآت أو الدول . ويعتبر نظام الحصص عائقاً كبيراً لنمو التجارة الدولية . وأية محاولة لإزالة أو تخفيف القيود المفروضة على التجارة الخارجية عن طريق الحصص تعرف باسم « تَحْرِيرِ التِّجَارَةِ الدَّوْلِيَّةِ » liberalization of trade .

**quotient** **quotient** خارج القسمة ، الحاصل

الرقم الذي نحصل عليه بقسمة عدد على آخر . ويقصد به دليل **index** أو نسبة **ratio** توضع لإظهار العلاقة النسبية بين مقدارين . كحاصل الذكاء **intelligence quotient** ويستخرج بقسمة سن الطالب العقلية على سنه الزمنية مضروباً في مئة . وحاصل الانجاز **accomplishment quotient** ويستخرج بقسمة سن الطالب الانتاجية على سنه الزمنية مضروباً في مئة .

# R

race race

السَّلاَة

طائفة من الأفراد تلتقي في جملة سمات بيولوجية أو سيكولوجية أو اجتماعية على أساس انحدارها من أصل مشترك وتميزها بتركيب فيزيقي خاص كالشعر أو شكل الرأس أو لون الجلد أو طول القامة الخ ...

ولم يستطع الباحثون أن يتفقوا بصدد تصنيفهم للسلالات البشرية على أسس ثابتة محددة ، ومن أجل هذا نجد عدة تقسيمات لهذه السلالات كل منها بحسب الصفة أو الصفات التي يتخذها العالم اساساً للتقسيم .

racism racisme

العُنْصُرِيَّة

الاعتقاد الذي يقوم على اساس فكرة التفوق العنصري لبعض الأجناس ، أي أن السلالات البشرية مختلفة المراتب ومتفاوتة القيم ، وأنه يحق للسلالات العليا أن تحكم السلالات الدنيا ، ويعتبر هذا الاتجاه أحد أشكال الاعتدَاد بِالْجِنْسِ ethnocentrism أي الاعتقاد بأن الجماعة التي ينتمي إليها الفرد تتكون من سلالة متميزة تفوق السلالات الأخرى .

racketeering chantage, racketérisme

النَّصْب ، « البلطجة » . إبتزاز المال بالتهديد أو الوعيد  
النصاب هو الشخص الذي يبتز المال من الناس بالتهديد أو العنف وقد يعمل هذا النوع من الأفراد مع بعضهم البعض فيقومون بأعمال غير مشروعة .

racketeering, labour chantage syndical

إِسْتِغْلَال عُمَالِي

ضغط النقابيين على العمال للانضمام للنقابة أو الضغط على صاحب العمل للاعتراف بالنقابة .

radicalism radicalisme الرَادِيكَالِيَّة ، المَجْدَرِيَّة

مذهب الأحرار المتطرفين الذين يطالبون بالاصلاحات الجذرية ولا يقبلون التدرج وذلك لتحسين الأحوال الاقتصادية والاجتماعية والسياسية للمجتمع .

وتمثل الراديكالية أقصى اليسار وتأني الليبرالية في المقام الثاني ويلبها مذهب المحافظين الذي يعارض أية تغييرات جوهرية .

radio-broadcasting radiodiffusion الإِذَاعَة

إحدى وسائل الاتصال بالجماهير تقوم على نقل الأصوات لاسلكياً عن طريق محطات الإذاعة والاستماع إليها بأجهزة الاستقبال . وتنظم الإذاعة برامج متنوعة تهم مختلف فئات المجتمع .

وتعتبر الإذاعة من أرخص وأسرع وسائل الاتصال ، كما تحوز على امكانيات تربوية وثقافية كبيرة لذلك أصبحت جزءاً لا يتجزأ من الحياة العادية للناس وذات أثر كبير عليهم ، ولذلك تقوم معظم الحكومات بالإشراف على الإذاعة ، على أنه يؤخذ على سيطرة الدولة على الإذاعة أنها تؤدي إلى تجانس العادات والسلوك إلى حد الرتابة وتقضي

على كل أنواع التغيرات أو التنوع الثقافي وذلك نتيجة لتوحيد البرامج .

**عشوائي** random au hazard, aléatoire

يدل هذا المصطلح في البحث الاجتماعي على إعطاء جميع الوحدات في المجتمع فرصاً متساوية في الاختيار حتى إذا ما تم اختبار العينة التي سيجري عليها البحث تصبح ممثلة تمثيلاً صحيحاً لجميع خواص المجتمع الأصلي .

**المدى** range étendue

المدى في الإحصاء هو قياس لشتت القيم في التوزيع التكراري وهو الفرق بين أعلى قيمة وأقل قيمة في التوزيع . وإذا جمعت البيانات فيمكن الحصول على المدى بطرح النقطة الوسطى في فترة الفئة الدنيا class interval من النقطة الوسطى في فترة الفئة العليا . والمدى هو أبسط وأسهل قياس يمكن الحصول عليه للتشتت .

**الرتبة** rank rang

الموقع الذي تحتله وحدة من أي نوع كان وذلك بالنسبة للوحدات الأخرى التي تنتمي إلى نفس المجموعة ، وفقاً لميزة ما كالحجم أو النوع أو الأهمية وترتب الوحدات حسب قيمها بدءاً من أدناها إلى أعلاها أو بالعكس . ويقصد بالرتبة من الناحية السوسولوجية المركز الذي يشغله الفرد في الجماعة ويتمتع فيه بالنفوذ أو الشرف أو القوة أو بميزات مختلفة بالنسبة لغيره من الأفراد .

ويقال : « السِّلْكُ الكِتَابِي » rank and file ويقصد به صغار الموظفين في الأعمال الكتابية أي فئة الموظفين التي تقوم بأعمال بسيطة روتينية لا تحتاج إلى تفكير أو ابتكار أو تدريب طويل .

و « نِظَامُ تَرْتِيبِ الدَّرَجَاتِ » ranking system للدلالة على النظام القائم على معاملة الأفراد بمعياري الدرجات أو الرتب التي يحصلون عليها على أساس المؤهل .

**مُعَامِلُ إِرْتِبَاطِ الرُّتَبِ** rank correlation corrélation de rang

الرتبة في الإحصاء هي موضع الوحدة في سلسلة من

المراتب المختلفة الأحجام وذلك بالنسبة للوحدات الأخرى . ويحدث أحياناً أن تكون الظاهرتان المطلوب إيجاد معامل الارتباط بينهما من الظواهر التي لا يمكن قياس القيم التي تتخذها بدقة ، غير أنه يمكن وضعها في شكل مرتبات سلسلة حسب الأعداد الطبيعية .

ومعامل الارتباط بين الرتب الذي وضعه « سيرمان » يقوم على أساس تقدير مدى الارتباط بين متغيرين ، وكلما كان الفرق بين رتب القيم المتقابلة في المتغيرين كبيراً كلما قلَّت درجة الارتباط بين المتغيرين والعكس بالعكس .

**الفِدْيَةُ** ransom rançon

التعويض الذي يدفعه الجاني للمجني عليه أو المستحقين من ذويه ليقادى انتقامهم .

**الإِغْتِصَابُ ، هَتَكُ الْعِرْضِ** rape viol

الاتصال الجنسي بالمرأة دون رضاها . والاعتصاب غير مشروع قانوناً . وهو يختلف عن خطف المرأة للزواج بها أو الاتصال الجنسي بها ويطلق عليه woman abduct .

**العَلَاَقَةُ** rapport rapport

علاقة مبنية على درجة عالية من الأفكار والاهتمامات والعواطف المشتركة ، في جو من الثقة المتبادلة والتفاهم كما يقصد بها حالة الاستجابة المتبادلة بين جماعتين أو أكثر بحيث يمكن كل منها أن يستجيب فوراً ويتعاطف مع الآخر .

كما يطلق هذا اللفظ على العلاقة بين القائم بالتنويم المغناطيسي والوسيط أو بين المحلل النفسي والمريض .

**المُعَدَّلُ** rate taux

درجة قياس شيء ما بالوحدة أو بالزمن أو غيرها كمعدل المواليد أو الوفيات أي النسبة المئوية لهذه الظواهر لكل ألف من السكان .

**النِسْبَةُ** ratio quotient

النسبة في الإحصاء هي العلاقة النسبية بين مقدارين في وقت معين أو خلال فترة معينة من الزمن فالنسبة بين رأس

المال والعمل capital-labour ratio تشير  
إلى كمية رأس المال المناسبة لكمية من العمل المتاحة المستخدم  
في الوحدات الاقتصادية في وقت معين .

النسبة بين الإنسان والأرض man-land ratio  
تشير إلى العلاقة النسبية بين عدد السكان وبين مساحة  
الأرض التي يقيم بها هؤلاء السكان في فترة معينة من  
الزمن .

التصديق ، الإقرار ratification ratification  
يفيد اللفظ في القانون العام وجوب تصديق إحدى  
السلطات على عمل يدخل في نطاق نشاطها أو يمس حقوقها .  
وفي القانون الدولي العام يكون التصديق آخر مرحلة  
للمعاهدات الدولية .

السلوك الرشيد أو المعقول rational behaviour comportement rationnel  
المعقول أو الرشيد هو كل ما يستند إلى التفكير والاستدلال  
المنطقي لا إلى الانفعال . والسلوك الرشيد هو السلوك الذي  
يتمشى مع نسق الفكر المنطقي . وفي السلوك الاجتماعي يتم  
الحكم عادة على أفعال الآخرين بأنها رشيدة عندما يطبق  
هؤلاء نفس النسق المنطقي على موقف الفاعل . ومعظم الأفراد  
يعتبرون تصرفهم رشيداً لأن سلوكهم يتمشى مع الأنماط  
المنطقية للفكر الذي يربطون بينه وبين موقف معين .

المذهب العقلي rationalism rationalisme

١ - يقصد بالمبدل العام لهذا الاصطلاح  
intellectualism أي كل ما هو موجود مردود  
إلى مبادئ عقلية .

٢ - ويقصد بالمبدل الخاص الاعتداد بالعقل ضد  
الدين بمعنى عدم تقبل المعاني الدينية إلا إذا كانت مطابقة  
للمبادئ المنطقية .

١ - الترشيد rationalization rationalisation

يقصد بالترشيد في الإدارة مزيد من التقنين والانساق  
والتنسيق داخل التنظيم أو هو ذلك السلوك الموجه نحو تحقيق  
أهداف محددة في الإطار المفروض عليه .

ويقصد بالترشيد في الاقتصاد الوسائل التي ترمي إلى  
زيادة الانتاج وتحسينه وتخفيض تكاليفه عن طريق التنظيم  
الفني المطرد بحيث يصل إلى درجة من الرشد ينخفض معها  
الضياح أو التبذير إلى أدنى حد ممكن .

٢ - التبرير

في علم النفس آلية دفاعية يعطي بمقتضاها الشخص  
اسباباً ظاهرة وغير حقيقية لامتجاعات أو أفعال لا شعورية  
متجنباً بذلك معرفة الأسباب والدوافع الحقيقية كوسيلة  
للتخلص من القلق ، أو لدفع الفرد عن نفسه عند شعوره  
بالذنب .

rationing rationnement

تنظيم توزيع السلع ، تقنين السلع

الاجراءات التي تتخذها الحكومة في أوقات الطوارئ  
لتوفير الأطعمة الضرورية وتحديد نصيب كل فرد منها .  
وتفرض الحكومة نظام البطاقات التموينية كنظام  
اجباري وبمقتضاها يتحدد لكل أسرة نصيبها من السلع الضرورية  
في كل فترة معينة .

الاستجابة . رد الفعل reaction réaction

كل ما يرد به الكائن الحي على تنبيه أعضاء الحس .  
وتكون الاستجابة إما لفظية أو انفعالية أو بالاحتفاظ  
بوضع الجسم أو أحد أطرافه . وقد تكون بالكف عن الحركة  
بدلاً من القيام بالحركة .

الرجعية reactionism régime réactionnaire

اصطلاح سياسي يقصد منه معارضة الاصلاحات  
الحديثة بشكل عام ، والتمسك بالأسس والأساليب والمبادئ  
القديمة في المجالات السياسية والاجتماعية والاقتصادية ، والتي  
أصبحت بالية ولا تحقق مقتضيات التقدم .

إعادة التكيف readaptation réadaptation

أنظر : adaptation

إعادة التوافق readjustment réajustement

أنظر : adjustment



realization, self réalisation de soi-même

تَحْقِيقُ الذَّاتِ

self-realization : انظر

realism réalisme المَذْهَبُ الْوَاقِعِيّ . الْوَاقِعِيَّةُ

المذهب الذي يجعل للواقع المادي المحسوس الاعتبار الأول ويرى أن المفاهيم المجردة ليس لها وجود حقيقي . وفي علم الاجتماع يقترن هذا المذهب بالاتجاه الذي يرى أن المفاهيم المختلفة كالمجتمع والثقافة والجماعة والقيمة الخ ... تشير إلى كيان موجود ويمكن فحصه من الناحية الواقعية .

nominalism ويقابل هذا المذهب المذهب الإسمي الذي يفيد بأن المعنى الكلي قائم في عقل الفرد ولا مقابل له في الخارج من حيث هو كذلك .

والواقعية في الادب هي محاولة دراسة واقع الإنسان وتحسين حاله عن طريق الكشف عن حقيقته كشفاً موضوعياً . وتصوير حياته الملموسة التي يعيشها وتنحكم في صياغته ككائن .

reality réalité الْحَقِيقَةُ ، الْوَاقِعُ

درجة دوام المعاني التي يتم اكتشافها في أية تجربة أو التي تنصل بأي شيء أو شخص أو فكرة أو قيمة .

actualité والواقعية realism غير العقلية إذ يقصد بالأخيرة الوجود الموضوعي أي انتقال الاحتمال أو الامكان إلى الفعل ، كالطاقة الممكنة تصبح فعلية عن طريق الحركة .

ويقال في مدرسة التحليل النفسي « مَبْدَأُ الْوَاقِعِ » reality principle ويقصد به إشباع حاجات الكائن العضوي مع مراعاة التوافق مع الواقع .

pleasure principle ويقابله « مَبْدَأُ اللَّذَّةِ » ويتطلب إشباعاً مباشراً للوافع الشخص الغريزية ولا يأخذ في اعتباره القيم المقررة .

reactionary movement

mouvement réactionnaire

الحركة الرجعية الحركة الرجعية هي التي تؤيد التغيرات الأساسية السياسية والاجتماعية والاقتصادية بحيث تعود إلى النسق المحافظ السابق.

فالرجعيون يعتقدون أن معظم المشاكل الاجتماعية تنشأ من المبالغة في الديمقراطية التي تحايي الجماهير التي لا تمتلك أي شيء، كما أنهم يؤيدون غالباً حكومة الأقلية . والرجعيون أكثر مبالغة في آرائهم من المحافظين .

reasoning raisonnement الْعَقْلُ

مجموع العمليات الذهنية العليا . ويقال : « الاستدلال العقلي » للدلالة على عمليات ذهنية مختلفة تثيرها مواقف سلوكية متباعدة . فلتفكير معنى واسع يطلق على كل ما يحول في الذهن من خواطر وصور وذكريات ،

ومعنى ضيق ينطبق خاصة على العمليات العقلية من حكم وتجريد وتعميم وتمثيل واستدلال للوصول إلى نتيجة ما .

rebellion rébellion التَمَرُّدُ، الْعِصْيَانُ

تمرد جانب من الأفراد بغرض تحقيق الحكم الذاتي أو الاستقلال لاقليم ما ولكن لا يصل هذا التمرد إلى درجة الاطاحة بالحكومة المركزية .

recidivism récidivisme الْعَوْدُ

هو أن يقترف المرء جريمة يحكم عليه نهائياً بسببها ثم يعود إلى ارتكاب جريمة أخرى شبيهة بها فهو العود الخاص أو مغايرة لها وهو العود العام .

reciprocity réciprocité الْمُعَامَلَةُ بِالْمِثْلِ

يدل لفظ المعاملة بالمثل من وجهة نظر علم الاجتماع على الفعل ورد الفعل المتبادلين بين شخصين أو أكثر مشتركين في العلاقات الاجتماعية . بحيث تدفع الحركة التي يقوم بها أحد الأشخاص إلى قيام شخص آخر بحركة ماثلة .

وبدل اللفظ من وجهة النظر القانونية على المساواة في الميزات بين مواطني مختلف الحكومات وقد ينص على هذه المعاملة في المعاهدات والاتفاقيات .

reclamation mise en valeur des terrains

إِصْلَاحُ الْأَرْضِي الْبُورِ

عملية زيادة الاستفادة من الأراضي البور أو محدودة الانتاج باصلاحها . ويتضمن المعنى الكامل لهذا الاصطلاح تزويد الأراضي أيضاً بالمساكن والمرافق اللازمة .

**recognition** reconnaissance التَّعْرِفُ، التَّمْيِيزُ

١ - التعرف على الشيء هو الإدراك المصحوب بالشعور بالالفة نحوه .

و طَرِيقَةُ التَّعْرِفُ recognition method عبارة عن طريقة تجريبية تستخدم في علم النفس لقياس قوة الذاكرة بعرض مجموعة من الأشياء على فرد ثم يطلب منه بعد ذلك أن يتذكرها .

٢ - الاعتراف بالشيء بمعنى التسليم به. ويقال الإِعْتِرَافُ بِالطِّفْلِ recognition of a child أي الاعتراف بشرعيته والاعتراف الاجتماعي بالموظف employee social recognition أي تحقيق مكانته الاجتماعية .

ومن الناحية السياسية يتم الاعتراف بالدولة الجديدة أي التأكيد الذي يعطى للدولة لیتاح لها أن تتبوأ مكانها ككيان سياسي مستقل في مجتمع الأمم .

**reconstruction, social** الإصلاح الإِجْمَاعِي  
**reconstruction sociale**

انظر : social reconstruction

**recording** enregistrement التَّسْجِيلُ

هو تدوين المعلومات والحقائق اللفظية والرقمية بأية وسيلة لحفظ المادة التي تحملها هذه المعلومات والحقائق، ويعتبر التسجيل معياراً لقياس مدى تقدم النشاط أو الخدمة أو العمل الخ ...

**recreation** récréation التَّروِيجُ

الترويح عن النفس هو ذلك النشاط الحر الذي يختاره الفرد بمحض اختياره ويمارسه في أوقات فراغه في ناحية تتفق وميوله ودوافعه ويشعر في أدائه برضاء واستمتاع . ومن أمثلة هذا النشاط الرياضة والموسيقى والهوايات المختلفة الخ ...

**recruitment** recrutement جَمْعُ الْأَفْرَادِ، التَّجْنِيدُ

العملية التي تلجأ إليها الجماعات أو المنظمات المختلفة للحصول على أعضاء لها وذلك عن طريق الاتصال الشخصي والاقناع وغيرها من الوسائل .

يستخدم اللفظ الدلالة على عملية تجنيد الأفراد الذين يبلغون سناً معينة لتأدية الخدمة العسكرية وكذلك من تستدعي الطوارئ استدعاهم للاشتراك في الجيش العامل .

ويقال : البَحْثُ عَنِ الْعُمَالِ recruitment of workers أي استجلاب الأشخاص الصالحين للعمل وذلك عن طريق مكاتب التوظيف أو الإعلان أو نقابات العمال أو المعاهد والجامعات الخ ...

**redemption** 1 - rédemption

١ - الْخَلَّاصُ ، الْإِفْدَاءُ

أنظر : salvation

٢ - الْإِسْتِزْدَادُ ، الْإِسْتِنْدَالُ 2-rachat

استرداد مال بشرائه مرة أخرى أو استبدال معاش برأس مال نقدي .

**reductionism** réductionnisme التَّرْعَةُ الْإِخْتِزَالِيَّةُ

تدل هذه النظرية في مناهج البحث على الجهود التي تبذل لتبسيط مناهج البحث وتحليل العلاقات العملية أو صياغة الفروض والنظريات والقوانين وذلك على افتراض أن الطرق والأسباب والقوانين الملائمة لتفسير أحد أنواع الظواهر تلائم أيضاً ظاهراً أخرى قد تكون مختلفة في الظاهر . وعلى أساس هذه النظرية بذلت المحاولات لتفسير الظواهر الاجتماعية بمقتضى القوانين الخاصة بعلم الطبيعة .

**re-education** rééducation إِعَادَةُ التَّعْلِيمِ

يقصد بذلك إعادة تدريب الفرد الذي غير مهنته أو تدريب من تخلف لديه عجز مستديم بما يتناسب مع القدرات المتبقية لديه على أداء عمل مناسب .

كما يقصد بإعادة التعليم في العلاج النفسي تغيير عادات المريض وطرق معاملته والعمل على أن يتخلص من أساليب السلوك المرضية واستبدالها بالأساليب السوية .

**re-employment** réemploi ou remploi

إِعَادَةُ الْإِسْتِخْدَامِ

عملية إلحاق العمال القدامى أو عمال عاطلين سبق اشتغالهم بنفس المنشأة وتخضع العلاقة في هذه الحالة بين

العامل والمنشأة لعقد عمل جديد، إلا أنه يراعى فيه عادة أن لا يقل الأجر الجديد عن الأجر السابق .

reference group groupe de référence

### الجماعة المرجعية

هي الجماعة التي يلجأ إليها الفرد لمعاونته في تحديد معتقداته واتجاهاته وقيمه وتوجيه سلوكه ، ويشعر الفرد بنوع من التوحد مع جماعته المرجعية دون أن يحتاج لأن يكون عضواً عاملاً بها .

وهناك جماعة مرجعية يصبو الفرد لعضويتها aspirational reference group وهي الجماعة التي لها معايير خاصة وتتطلب شروطاً معينة لعضويتها. والفرد الذي يود الانضمام إليها قد لا تتوفر لديه الشروط التي تخول له الانضمام إليها أو يكون على غير يقين من توفرها .

والجماعة المرجعية السلبية negative reference group وهي الجماعة التي ينظر الفرد إلى معاييرها ونواحي نشاطها كمرجع فيما سوف يرفضه أو يعارضه .

referendum référendum

### استفتاء الشعب

الوسيلة التي يلجأ إليها الأعضاء المؤسسون في منظمة للتصديق أو الاعتراض على سياسة اقترحها الزعماء أو الممثلون. وعن طريق الاستفتاء يمكن لجمهور معين أن يحمي نفسه من تشريع ضار أو غير شعبي . وهناك نوعان من الاستفتاءات: اجباري وينطبق بوجه عام بصدد التصديق على الدساتير الجديدة والتعديلات المقترحة على الدساتير المكتوبة القائمة .

أما الاستفتاء الاختياري فيستخدم في صدد القوانين التي لا تدخل في نطاق الاستفتاء الاجباري حتى يتخذ الجمهور قراراً بشأنها .

referral of workers orientation

des travailleurs vers les emplois disponibles

### ترشيح العمال للعمل

قيام مكاتب التوظيف فيما يتعلق بالعاطلين المقيدين بها بتوجيههم نحو الوظائف المتوفرة .

ويقال : ترشيح مُلزم controlled referral للدلالة على النظام الذي يقضي بالزام صاحب العمل بتعيين العامل المرشح لخدمته .

ويقال : ترشيح لم يُعزَّز بالتعيين unconfirmed referral أي عدم تلقي مكتب التوظيف ما يفيد تعيين المتعطل الذي سبق أن رشحه للعمل .

reflection réflexion

### التأمل

توجيه الذهن لمعرفة بواطن الأشياء ومكوناتها فيصل بذلك إلى معرفة واضحة من حيث طبيعة هذه الأشياء وعملها وتأثيرها .

reflex act réflexe

### الفعل المنعكس

حركة بسيطة غير مكتسبة يقوم بها عضو حركي أو غدي بطريقة تكاد تكون ثابتة ودون اختيار رداً على تنبيه حسي موضوعي .

ويتكون الفعل المنعكس في أبسط صوره من خلية عصبية تتأثر بواسطة منبه، فتعكس الخلية التيار العصبي الذي يؤدي إلى الحركة .

ويسمى الفعل المنعكس شرطياً conditional reflex عندما يكون استجابة لا لمنبهه الطبيعي ، بل لمنبه جديد ليس من خصائصه أن يثير مثل هذه الاستجابة غير أنه اكتسب هذه الخاصة باقترانه بالمنبه الطبيعي عدة مرات ولكن بشرط أن يحدث المنبه الجديد قبل المنبه الطبيعي بعدة ثوان .

reform réforme

### الإصلاح

تحسين أحد الانماط الاجتماعية مع التأكيد على الوظيفة لا على البنیان. وتهدف حركة الإصلاح إلى ازالة المساوىء وعدم التوافق بدون محاولة تغيير الأوضاع الأساسية للمجتمع نفسه .

Reformation, The حركة الإصلاح La Réformation

يشار بهذا الاصطلاح إلى حركة الاضطراب الديني التي سادت أوروبا في القرنين الخامس عشر والسادس عشر الميلاديين وكان من شأنها تقسيم الديانة المسيحية في الغرب

إلى قسمين الكاثوليك والبروتستانت. وقد كان من أهم أهدافها تحدي سلطة البابا والنظام الديني الذي كان سائداً في أواخر العصور الوسطى كما كانت تهدف إلى إعادة توزيع السلطة السياسية ومهاجمة نظام نبلاء الاقطاع وسلطة الكهنة التي كانت مرتبطة به .

كذلك اتجهت المجتمعات السياسية إلى التزعة الدستورية وفتحت الطريق إلى إعادة توزيع الثروة وظهور الطبقة الوسطى وتخفيف القيود التي كانت مفروضة على البنوك التجارية مما ساهم في بزوغ الرأسمالية الحديثة وعلى العموم فقد وضعت حركة الإصلاح أسس الثقافات القومية والديموقراطية والرأسمالية الحديثة .

**الإصلاحية** reformatory maison de correction  
منظمة تهدف إلى تأهيل الأحداث الجانحين وتوفير التعليم والتدريب المهني للملائم لهم .

**مذهب الإصلاح** reformism réformisme  
الاتجاه إلى التغيير الاقتصادي والاجتماعي تدريجياً بإجراء إصلاحات جزئية من طبيعتها المحافظة على الوضع الراهن وتقويته .  
ويعتبر الشيوعيون أنصار مذهب الإصلاح خارجين على النظام الماركسي حيث يلغي المذهب الأول الصراع الطبقي ويوفق بين العمال والرأسماليين ولكن يظل العمال تابعين لرأس المال من الناحية الفعلية .

**اللاجيء** refugee réfugié  
الشخص الذي يضطر إلى ترك بلده لسبب ما والاقامة ببلد آخر ، وتعنى بحماية اللاجئين المعاهدة الدولية لتنظيم شئون اللاجئين الصادرة في ٢٨ يوليو ( تموز ) سنة ١٩٥١ .  
ويقال رعاية اللاجئين care of refugees للجهود التي تبذل لتوفر لهم السكن ووسائل المعيشة .

ودار اللاجئين house of refugees المنشأة التي كانت تخصص فيها مضى لاحتجاز الأحداث الجانحين .

**التجديد، البعث الروحي** regeneration régénération  
إعادة الشيء إلى حالة جديدة أو إلى حالة أحسن .

كما تدل الكلمة على البعث الروحي .

انظر : تَزَعَة الإحياء revivalism التجديد-moderni zation .

**نظام حكومي أو اجتماعي** regime régime

أحد أشكال الحكومة ديموقراطية أو دكتاتورية. ويميزون في علم السياسة بين النظام الحكومي régime والسلطة الحكومية authority فالنظام الحكومي يتغير عن طريق الثورة، بينما السلطة الحكومية عن طريق الوسائل السلمية .

**التنظيم الصارم** regimentation régimentation

تنظيم الأفراد عن طريق التعاليم المذهبية والسلوك المرسوم بهدف زيادة توحيد السلوك والنمط الفكري الجامد. ويتم ذلك بصفة خاصة عن طريق نظم التعلم المقننة على نطاق واسع .

**الأقليم** region région

يشير مصطلح « إقليم » إلى مناطق جغرافية سواء كان لها بعض السمات المتجانسة التي تميزها عن مناطق متاخمة أو أقاليم أخرى أو تستخدم كوحدة حكومية أو ادارية .  
والأقاليم قد تكون ثقافية أو صناعية أو حضرية أو طبوغرافية أو اقتصادية أو ادارية أو سياسية الخ ...

**regional dualism** dualisme régional

**التنائية الإقليمية**  
يقصد بها وجود هوة كبيرة بين المناطق الريفية والمناطق الحضرية في داخل المجتمع الواحد .

**regional sociology** sociologie régionale

**علم الاجتماع الإقليمي**  
يدرس المناطق المختلفة التي تتميز بخواص طبيعية متماثلة ولها ثقافتها الخاصة ولغاتها وتقاليدها الخ ...

كما يحاول الخروج بمجموعة من القواعد النظرية والأساليب التطبيقية التي يمكن عن طريقها تنمية ذلك الإقليم والتعامل - في إطاره - مع ظواهره المختلفة .

**regionalism régionalisme** **النَّزَعَةُ الإِثْنِيَّةُ**

هي من نظم اللامركزية السياسية والادارية وقوامها أن تمنح الدولة بعض أقاليمها المتجاورة والمتائلة باقتصادياتها وثقافتها وعاداتها شيئاً من الاستقلال عن الحكومة المركزية . والأقاليم داخل الدولة هي أيضاً أعضاء فعالة متكاملة في كيان الدولة لذلك تقوم بتنسيق العلاقات بين الأقاليم بعضها ببعض وبين الأقاليم والدولة ، فنحفظ التوازن بينها بما يضمن العدالة الاقتصادية والسياسية . ولا يطغى أقليم على غيره أو يضحى بمصالح أقليم في سبيل آخر أو يميز أقليم على آخر .

**regression régression** **النُّكُوصُ ، التَّرَاجُعُ**

في علم النفس الحالة التي تصيب الفرد بسبب الاحباط والفشل ، فيعود إلى مرحلة من مراحل النمو الأولى التي كان يشعر فيها بالطمأنينة والأمن على الرغم من أنه يكون قد تعدى هذه المرحلة ، كما في حالة الارتباط الشديد بالأم .

والنكوص في الاثنولوجيا هو تفكك الثقافة والمجتمع ، والتحول المضاد للتقدم .

**regression line ligne de régression**

**خَطُّ الانْحِدَارِ**

خط الانحدار في الاحصاء يستخدم لدراسة الارتباط بين كميتين متغيرتين فهو يصور العلاقة بينهما في شكل هندسي منظور نرى فيه كيف تميل احدى الكميتين إلى متابعة الأخرى في تغيرها ، اما طردياً أو عكسياً .

وبصلح خط الانحدار اساساً للتنبؤ فإذا عرفنا قيمة أحد المتغيرين أمكن التنبؤ بالقيمة التي تكون أكثر احتمالاً للمتغير الثاني . ويمكن رسم خط الانحدار عن طريق معامل الانحدار regression coefficient وهي الطريقة الرياضية التي وضعها « بيرسون » لهذا الغرض .

**regulations, administrative**

**règlements administratifs**

**اللَّوَاثِجُ الإِدَارِيَّةُ**

هي مجموع القواعد التنظيمية الملزمة التي تصدرها جهة ادارية وذلك اما لشرح قواعد نص عليها أحد القوانين لتسهيل تطبيقه أو لتشريع في وسائل لم ينظمها القانون .

واللوائح الادارية على أنواع فمنها اللوائح التنفيذية واللوائح التنظيمية واللوائح الضابطة واللوائح التفويضية .

**١ - التَّاهِيلُ rehabilitation réhabilitation**

مساعدة الأفراد ذوي العاهات على استغلال قدراتهم ومواهبهم في القيام بالعمل الذي يلائم كلاً منهم حتى يستطيعوا اعالة أنفسهم وأسرهم .

وتعني مراكز التأهيل المهني rehabilitation centres بالأفراد ذوي العاهات وذلك بتوفير الخدمات المهنية التي تساعد على تأهيلهم كالتوجيه المهني والتدريب المهني والتشغيل مما يجعل العاجز قادراً على الحصول على عمل مناسب والاستقرار فيه .

**٢ - رَدُّ الإِغْتِرَابِ**

في القانون رد الأهلية إلى المرء وعلى وجه أعم هو ان يرد إلى حالة له كان قد فقدها .

**التَّجْسِيدُ reification réification**

يرى كارل ماركس أن التجسيد أحد نتائج الاتجاه نحو « الفيتشية » التي تجسم التجريدات في صورة أحكام طاغية . والتجسيد عبارة عن صنع أشياء من منتجات النشاط البشري كالسلع والقود والملكية . وفي النظام الرأسمالي تصبح هذه الأشياء قائمة بذاتها وتحوز قوة طاغية تسحق الأفراد الذين يتزولون بدورهم إلى حالة « الأشياء » والسلعة التي ينتجها العمل تواجه الإنسان ككائن غريب أو كقوة مستقلة . والتجسيد تعبير أكثر واقعية للدلالة على « الاغتراب » وبنوع خاص الاغتراب الاقتصادي . فسلب العامل لصالح انتاجه الذي يستأثر به الرأسمالي يعني أن عمله لا يصبح فقط مجرد شيء يتخذ وجوداً خارجياً بأن يصبح سلعة ، بل يعني أيضاً أن عمله يوجد خارجاً عنه ويصبح العمل في مواجهة العامل قوة مستقلة .

**التَّجَسُّصُ reincarnation réincarnation**

الاعتقاد في عودة الروح بعد الوفاة إلى الأرض وانتقالها إلى جسد آخر . ويكون هذا الانتقال بمثابة ولادة ثانية للروح أو تجديد لها .

ana. metempsychosis

**reinforcement** reinforcement **التعزيز، التدعيم**

يقصد بالتعزيز في علم النفس عملية زيادة فاعلية عادة التعلم ويعتبر الثواب والعقاب من وسائل التعزيز .  
ويقصد بالتعزيز في التحليل النفسي حيلة من حيل الأحلام يظهر فيها من جديد المثير الأول للحلم بهدف التأكيد وذلك عن طريق ظهور الحلم في سياق حلم آخر .

**reinstatement** rétablissement du mobilisé

**إعادة المجند إلى عمله**

عملية الحاق المجند بعمله السابق بعد انتهاء خدمته العسكرية .

وتنص معظم التشريعات على إلزام صاحب العمل بإعادة المجند بعد تسريحه بنفس وظيفته السابقة إذا كان قادراً على القيام بها وبشرط أن يتقدم بطلب في هذا الشأن .

انظر: مُحَارِب قَدِيم veteran

تَسْرِيحُ الْجُنُود demobilization

**rejection** réjection **الرَّفْض، التَّيْد**

التَّيْد في السلوك الاجتماعي هو حرمان شخص من التفاعل الاجتماعي الملائم والعادي. ويحدث التَّيْد ليس فقط عندما يستبعد فرد ما من الجماعة أو من العلاقات الاجتماعية، ولكن يحدث أيضاً عندما يحرم الفرد من دور اجتماعي ملائم أو من ارتباطه بمجموعة من العلاقات. ومن ثم فإن الفرد الذي تحدد له مكانة اجتماعية منخفضة (سواء في الأسرة أو في العمل) تقل عن المكانة الاجتماعية للملائمة لسنه أو لجنسه يعتبر إلى حد ما منبوذاً .

**relation** rapport **العلاقة**

رابطة بين شيئين أو ظاهرتين بحيث يستلزم تغير أحدهما تغير الأخرى . وقد تكون علاقة اتفاق أو شبه أو تبعية .  
ويقال : « مبدأ العلاقة » وهو أحد مبادئ التفكير لأن العمل الذهني في جملته محاولة ربط طرفين أحدهما بالآخر .

**relation, social** relation sociale **العلاقة الاجتماعية**

أية صلة بين فردين أو جماعتين أو أكثر أو بين فرد وجماعة. وقد تقوم هذه الصلة على التعاون أو عدم التعاون وقد تكون مباشرة أو غير مباشرة وقد تكون فورية أو آجلة .

**relationship** parenté **صلة القرابة**

هي العلاقة القانونية بين شخصين ينحدر أحدهما من الآخر كالأب والابن والجد والحفيد في قرابة الأصول والفروع المباشرة أو ينحدرون من أصل واحد كالأخوة وأولاد العم في قرابة الحواشي وتكون القرابة شرعية *legitimate* أو طبيعية *natural* أي غير شرعية *illegitimate* .

انظر : العلاقة الاجتماعية *social relationship* -  
*ana. consanguinity*

**relativism** relativisme **النسبية**

الرأي الذي يقول بأن الحقيقة نسبية وتختلف من فرد إلى آخر ومن جماعة إلى أخرى ومن وقت إلى آخر وليس لها معايير موضوعية .

وبالتالي فإن كل مدرك نسبي. ويقابلنا في التحليل العلمي عنصرا النسبية *relativism* والحتمية *determinism* .

أما النسبية *relativity* في الطبيعة فهي نظرية فيزيقية وضعها اينشتاين الأساس فيها أن المكان والزمان نسيان .

**relativism, cultural** relativisme culturel

**النسبية الثقافية**

الرأي القائل بأنه لا يمكن فهم وتفسير وتقييم الثقافات أو الظواهر الثقافية على وجه صحيح إلا إذا نظرنا إلى الظواهر التي نقوم بدراستها بالنسبة إلى البيئة الموجودة بها وإلى الدور الذي تؤديه في نسق اجتماعي وثقافي أكبر . وأنه بالتالي ليست هناك قيم شاملة مطلقة .

فالتقاليد السائدة في ثقافة ما لا يمكن الحكم عليها أو تقييمها على وجه صحيح إلا بالنظر إلى القيم المتصلة بها وإلى الحاجات التي تشبعها وإلى صلاتها العامة بالالتزامات الأخرى الخ ...

ولذلك فإن النسبية الثقافية تقرر بأن القيم الموجودة في أية ثقافة يجب أن تفهم وتقيم تبعاً للطريقة التي ينظر بها أصحاب هذه الثقافة إلى الأشياء ومن ثم فإن تقاليد إحدى الثقافات لا يمكن الحكم عليها موضوعياً على أنها أعلى من تقاليد ثقافات أخرى .

**relativism, historical** relativisme historique

### النِسْبِيَّةُ التَّارِيخِيَّةُ

المذهب الذي يرى أننا لا نستطيع الوصول إلى صورة الماضي كما كانت بالضبط ، وإنما نراها متأثرين بعصرنا ومفهوماته ، وعلى هذا فالصورة أو الحقيقة التاريخية نسبية .

**relativism, moral** relativisme moral

### النِسْبِيَّةُ الْأَخْلَاقِيَّةُ

القول بأن فكرة الخير والشر تختلف باختلاف الأزمان والجماعات .

**relaxation** relaxation, détente

### الاسترخاء

الراحة التامة بدنيًا وفكريًا في جو هادئ حتى تتلاشى آثار التوتر العضلي والنفسي. ويستخدم هذا الأسلوب في العلاج النفسي حيث يقوم المحلل النفسي بتوفير الجو المريح الذي يساعد على استرخاء المريض فيكون أكثر استعداداً لتقبل الإيحاء والتوجيه .

**reliability** épreuve de régularité

### الثبَات

يقصد بثبات البيانات في مناهج البحث مدى الاتساق بين البيانات التي تجمع عن طريق إعادة تطبيق نفس المقاييس على نفس الأفراد أو الظواهر وتحت نفس الظروف أو تحت ظروف يتوفر بها أكبر قدر ممكن من التشابه .

ويذهب بعض المؤلفين إلى أن هناك معاني متعددة للثبات، فالثبات قد يعني الإستقرار stability بمعنى أنه لو كررت عمليات قياس الفرد الواحد لأظهرت شيئاً من الاستقرار .

كما أن الثبات قد يعني الموضوعية objectivity بمعنى أن الفرد يحصل على نفس الدرجة كائناً من كان الإحصائي الذي يطبق الاختبار على هذا الفرد .

وهنا يكون الاختبار الثابت مقياساً يقدر الفرد تقديرًا لا يختلف في حسابه اثنان تماماً كالتروموتر الذي لا يختلف في قراءته اثنان .

ويقال معامل الثبات coefficient of reliability

ليان التلازم أو التوافق بين مجموعة من البيانات أخذت عن

فئة من المجتمع ومجموعة مماثلة أخذت عن نفس الفئة ولكن باستقلال تام عن المجموعة الأولى .

١ - الإِعَانَةُ، المُسَاعَدَةُ relief 1 - assistance

مساعدة الأشخاص الذين لا تكفي مواردهم لسد حاجاتهم وقد تكون المُسَاعَدَةُ عَامَّةً public وتقوم بها الدولة والهيئات المحلية وقد تكون خَاصَّةً private وتقوم بها الهيئات الخاصة كالجمعيات الخيرية .

٢ - الرِّضَا ، الانْفِرَاج 2-soulagement

في علم النفس شعور الرضا الناشئ عن إزالة التوتر والضيق .

**religion** religion

### الدين

مجموعة معتقدات تؤمن بها جماعة ما وتكون نظاماً متصلاً وتعلق في الغالب بعالم ما بعد الطبيعة .

وممارسة شعائر وطقوس مقدسة ، والاعتقاد في قوة روحية عليا وقد تكون هذه القوة متكررة أو احادية .

ويقال: دِينَ طَبِيعِيّ natural religion ويقصد به الإيمان بوجود الله وخلود الروح مع انتفاء الوحي .

ودين وضعي positive ويقوم على وحي الضمير والعقل .

**religion, sociology of** sociologie de religion

### عِلْمُ الْإِجْتِمَاعِ الدِّينِيِّ

انظر : sociology of religion

**remembrance** souvenir

### التذكُّر

إظهار الشخص لدلالات تم عن تأثره بشيء أو أشياء حدثت له أو مر بها في الماضي .

**remuneration** rémunération

### المُكَافَأَةُ، التَّعْوِيزُ - الْأَتْعَابُ

تعني الكلمة الأجر بكافة أشكاله وأنواعه ولكنه يصرف في صورة « مكافأة أو أتعاب » في بعض الأحوال وذلك باعتبار أن كلمة « الأجر » تنطوي على جرح للشعور فيقال أتعاب الحامي وأتعاب الطبيب .

انظر : الأجر wage

renaissance renaissance

عَصْر النَهْضَة

reparation réparation

التَعْوِض

العصر الذي بدأ منذ انتهاء العصور الوسطى حتى العصر الحديث وامتاز بحركة احياء الفنون والآداب. يستخدم الاصطلاح بمعنى التجديد والاحياء .

انظر : indemnity

repatriation repatriement

التَرْحِيل إلى الوَطَن

اعادة العمال الأجانب إلى وطنهم الأصلي بعد انتهاء عملهم في البلد الذي قدموا إليه .

rent rente, loyer

الْرِيع

تعني كلمة الريع في التعبير الدارج ذلك السعر الذي يدفع في نظير استخدام أرض أو تأجير منزل، أما في التحليل الاقتصادي فان لهذا الاصطلاح معنى مختلفاً . إذ أن « الريع » يعتبر عادة بمثابة الإيرادات التي يكتسبها أي عامل من عوامل الانتاج المتخصصة التي لا يمكن زيادتها أو نقص الكمية المعروضة منها في الأسواق وإذا أمكن زيادتها أم انقاصها فبمقادير طفيفة جداً .

repetitive work travail répétitif

العَمَل المُتَكَرِّر

انظر : routine work

replacement occupation d'emplois vacants

الإِحْلال، شُغْل الوُظَائِف الخَالِيَةِ

يتم شغل الوظائف الخالية عن طريق تعيين عمال جدد أو نقل عمال فائضين في أحد الأقسام إلى الأقسام الموجودة بها الوظائف الخالية أو عن طريق ترقية بعض العاملين لشغل هذه الوظائف .

rentier rentier

صَاحِب الدَّخْل

كان يقصد بالمصطلح في الأصل الشخص الذي يحمل سندات حكومية تدر عليه دخلاً وأصبح يدل على أي فرد يعيش أساساً على دخل من استثمار مالي .

report rapport

التَقْرِير

عرض كتابي للبيانات والحقائق والتوصيات الخاصة بموضوع معين لاتخاذ قرارات بشأنه .

وتعتبر التقارير من الناحية الادارية من أهم وسائل الاتصال والرقابة

1 - التَّمثِيل représentation représentation

يراد بالتمثيل أو النيابة في القانون قيام شخص بتصرف قانوني باسم غيره ولحساب هذا الغير بمقتضى تفويض قانوني أو اتفاقي .

ويتم تمثيل الأعضاء في الهيئات والمنشآت الكبيرة الحجم والعضوية عن طريق اختيار ممثلين للقيام بإدارة شئونها .

وأية شركة تجارية أو نقابة أو جمعية أو دولة ذات حجم كبير أو أعضاء مبعثرين في أماكن شتى تقوم بحشد جميع أعضائها في اجتماع عام تواجه مشكلة التمثيل إذا كان يجب أن تعمل بدرجة من الاتفاق مع آراء أعضائها .

٢ - التَّصَوُّر

في علم النفس العملية التي نسترجع بها خبرة سابقة .

reorganization réorganisation

إِعَادَة التَّنْظِيم

يقصد باعادة التنظيم الدراسة- المتطورة للتنظيم نتيجة تغير الظروف المختلفة. واعادة النظر في علاقاته لتحقيق المواءمة بين هيكل التنظيم وواقع العمل التطبيقي وذلك بهدف الحصول على أكفأ النتائج منه .

ويقصد في التعليم بنظرية اعادة التنظيم أن التعلم لا يتضمن فقط استيعاب أجزاء صغيرة مستقلة ولكن بتغيير

الكل، وتعارض هذه النظرية مع النظرية الترابطية- associa-

tionism



**representation, proportional** représentation proportionnelle  
التمثيل النسبي

التمثيل النسبي اصطلاح يطلق على نظم خاصة بالتصويت تهدف إلى ضمان تمتع كافة الاشكال المختلفة للرأي في بلد بتمثيل عادل في الجمعية المنتخبة ، كتمثيل يتناسب مع قوتها .

ويستخدم الاصطلاح عادة لوصف نظم خاصة بالدوائر الكبيرة التي تنتخب كل منها عدة أعضاء في البرلمان وكلما كبر حجم الدوائر كلما قرب النظام من تحقيق تمثيل الاشكال المختلفة للرأي .

ويقوم التمثيل النسبي على أساس استخدام القائمة الحزبية حيث يقدم كل حزب يتنافس في دائرة ما قائمة باسماء مرشحيه، ويصوت كل ناخب لقائمة حزبية واحدة. وبعد فحص كافة الأصوات وتعرف النسبة التي حصل عليها كل حزب من بين المجموع الكلي للأصوات المثل بها توزع المقاعد بين الأحزاب وفق النسب .

**representations, collective** représentations collectives  
التصوّرات الجمعيّة

انظر: collective representations

**repression** refoulement الكبت

عملية نفسية لاشعورية تحول دون خروج الأفكار والريغات المؤلمة أو المحرمة من دائرة اللاشعور إلى نطاق الشعور رغم بقائها حية فعالة في اللاشعور .

ويقال: الكبت الاجتماعيّ social repression

انظر: اللاشعور unconscious

**reprisal** représailles

الانتقام ، الإقتصاص ، الأخذ بالثأر

يقصد بهذا الاصطلاح في القانون الدولي العام مقابلة الفعل المخالف لقواعد الحرب بمثله لارغام العدو على احترام هذه القواعد والزام الأفعال المشروعة .

ومن أنواع هذا الاقتصاص ضرب المدن من الجو واستعمال الغازات السامة أو استيلاء احدى الدول بالقوة على مال دولة أخرى أو الاستيلاء على أموال رعاياها .

**reprobation** réprobation الإستهجان

شعور الاستنكار الذي تبديه جماعة ما معبرة عن عدم موافقتها أو رفضها للأفعال الخلقية المقبولة ولكنها غير ملزمة أي التي تنصح بها ولكنها لا توجبها .

١ - التوالّد: الإنجاب reproduction reproduction

يقصد بها في البيولوجيا العملية التي يظهر بها إلى الوجود كائن جديد والتي تؤدي إلى استمرار الحياة من جيل إلى جيل.

٢ - الإستزجّاع ، الإستعادة

يقصد بها في علم النفس استعادة جانب من تجربة سابقة .  
ويقال: التخيّل الإستزجّاعي reproductive imagination  
أي المخيلة التي تميل إلى استرجاع الانماط السابق ملاحظتها من قبل بدلاً من استنباط انماط جديدة .

**republic** république الجُمهُورِيّة

دولة تامة السيادة تفرد بادارة شئونها الداخلية والخارجية ويرأسها حاكم منتخب سواء قام الشعب بانتخابه مباشرة أو انتخبه البرلمان أو هيئة شعبية أخرى. وتميل معظم الدول الحديثة إلى الأخذ بهذا النظام وهجر النظام الملكي الوراثي. وقد تكون الجمهورية رئاسية كالولايات المتحدة أو برلمانية كفرنسا .

النزعة الجُمهُورِيّة republicanism républicanisme

مجموعة الحركات السياسية والفلسفية التي تشترك في معارضة النظام الملكي وتفضل الحكومة الجمهورية التي تمثل الشعب عما عداها من أنظمة الحكم على أن هذه الحركات تختلف عن بعضها البعض فيما يتعلق بالقسم المتصلة بالحرية والمساواة .

انظر: الملكية monarchy

الجمهورية republic

**requirements, job** conditions requises

de la fonction

مَطَالِب الوظيفيّة

المؤهلات العقلية والاستعدادات البدنية المطلوبة في الشخص الذي سيوكل إليه شغل الوظيفة .

**requisition réquisition****الاستيلاء**

استيلاء الحكومة على مال ثابت لغرض معين، وإذا كانت الحرب قائمة كان عملها استيلاء حربيًا، وأما إذا لم تكن الحرب قائمة كان الاستيلاء مدنيًا صادرًا من موظفين صدرت إليهم أوامر خاصة بذلك .

**research étude****البحث**

عملية تقصُّ عن الحقائق وتبويبها وتحليلها بالنسبة لمشكلة معينة لظهور حقيقة المشكلة وأسبابها وما يناسبها من حلول وذلك بطريقة محايدة وغير متحيزة للمشكلة .

**resettlement nouvelle colonisation****التوطين**

يهدف التوطين إلى نقل الأفراد من منطقة إلى أخرى وقد يكون التوطين قسريًا أو اجباريًا وذلك باصدار الأمر بوجوب التوطن في أماكن معينة وقد يكون طوعيًا أو اختياريًا وذلك باقطاع مساحات من الأراضي الصالحة للزراعة للعشائر التي تطلب التوطن. كما قد يكون التوطن جماعيًا ويشمل العشيرة بأكملها وقد يكون فرديًا كتوزيع الأراضي على المستحقين بموجب قوانين الإصلاح الزراعي .

**residence résidence****الإقامة**

تدل الكلمة على إقامة أجنبي في بلد آخر غير بلده الأصلي كما تدل على المقر المعتاد لاقامة الفرد .

انظر : domicile

**residential care soins résidentiels****العناية داخل المؤسسات الإيوائية**

العناية التي تقدم للمقيمين في المؤسسات التي تنشئها الهيئات الحكومية أو الأهلية لرعاية بعض الفئات كالعجزة والمسنين والاطفال الخ ...

**residues résidus****الرواسب**

مجموعة من الدوافع والتزعات الإنسانية تستجيب أنواعاً من الاستجابات وضرورياً من السلوك غير المباشر بمعنى أن هذا النوع من السلوك لا يعتبر التعبير المباشر لارضاء الدافع . والراسب ليس غريزة ولكنه وسيلة تخفي وراءها هذه الغريزة أو الدافع الأصلي ومن ثم كان الراسب غير منطقي

لأنه يعمل على اخفاء عمل الدافع الأصلي ويظهر بصورة غير صورته الحقيقية .

**resistance résistance****المقاومة**

المقاومة من الناحية السياسية رفض الأوامر وصد القوة. وقد تكون المقاومة سلبية passive resistance وهي المقاومة التي لا تقوم على العنف والمقاومة السلمية non-violent resistance أي رفض التعاون .

والمقاومة من الناحية السيكولوجية عبارة عن معارضة غريزية بالمعنى الديناميكي لأية محاولة لنقل موضوع من اللاشعور إلى الشعور أو إلى تجريد اللاشعور وبذلك يستبعد الشعور الموضوعات المكبوتة أو الميول التي تكدر .

انظر : القهر coercion

**resolution résolution****١ - القرار الصادر عن الجماعة**

ما تتخذ عليه المداولات في الاجتماعات النظامية بشأن موضوع معين وتصدر القرارات بأغلبية أصوات الأعضاء المشتركين في الاجتماع وفي حالة تساوي الأصوات يرجح الرأي الذي ينضم إليه رئيس الجلسة .

**٢ - الحل**

في المنطق العملية التي يحل بمقتضاها الكل إلى أجزائه، أو الفرض إلى فروض أبسط كما هو الشأن في الاستنباط deduction.

**resources ressources****الموارد**

هي الوسائل المستخدمة في صنع السلع التي تشبع الرغبات الإنسانية المختلفة، وقد تكون الموارد طبيعية أي أن الطبيعة هي التي زودتنا بها، أو قد تكون انسانية وهي التي تتمثل في طاقاتنا الذهنية أو العضلية وقد تكون زمنية، وهي التي تتمثل في الوقت الذي تحت تصرفنا، وكل نوع من هذه الأنواع الرئيسية للموارد نادر بالنسبة للحاجة إليه ، ونادرة هذه الموارد تؤدي بدورها إلى ندرة السلع والخدمات التي تسهم في انتاجها ولهذا فإن الندرة هي طابع الحياة الاقتصادية .

ولكيفية استخدام الموارد الانتاجية وتوزيعها allocation of resources بين النشاطات المختلفة أهمية كبيرة فسوء استخدام هذه الموارد يفوت على المجتمع زيادة في الانتاج يمكن تحقيقها عن طريق استخدام أكثر ترشيداً لنفس الموارد وفي ظل نفس الظروف من التقدم والخبرة الفنية .

الإستجابة response réaction

كل ما يرد به الكائن الحي على تنبيه أعضاء الحس ، نتيجة لمثير معين ، والاستجابة قد تكون إيجابية cooperative response أو سلبية non-cooperative response .

ويقال : إستجابة ظاهرة overt response وهو السلوك الذي يمكن ملاحظته بواسطة الآخرين . واستجابة مضمرة covert response وهي استجابة غير ظاهرة لا يفتن إليها الآخرون .

كما يقال : «قيادة مُستجيبة» responsive leadership أي الاحساس باحتياجات الأفراد وتقبل اشتراكهم في اتخاذ القرارات مما يؤدي إلى تنفيذها بفاعلية .

المسؤولية responsibility responsabilité

التزام المرء نحو الغير وهي على أنواع فمنها المسؤولية المدنية كالأب الذي يسأل عن فعل ابنه القاصر والمسؤولية التعاقدية وتنشأ عن عدم تنفيذ التزام أو عن التقصير في تنفيذه والمسؤولية الجنائية وتقضي بتوقيع العقوبة على مقترف جريمة أو جنحة طبقاً لأحكام القانون .

انظر : المسؤولية الاجتماعية social responsibility

المطعم restaurant restaurant

المكان الذي يقدم فيه الطعام للمترددين عليه . وتعتبر المطاعم نتيجة لانتقال وظيفة الأكل خارج المنزل والفصل بين مكان الأكل ومكان النوم . وقد كانت هاتان الوظيفتان في المجتمعات البدائية تتان في مكان واحد .

ومع نمو حركة الانتقال والسفر نشأت الحاجة إلى وجود أماكن للنوم وتناول الطعام وقد ازدادت أهمية هذه الأماكن في الأزمنة الحديثة وخاصة بعد نمو المدن واشتغال المرأة بالصناعة .

restraint, social contrainte sociale

الضبط الاجتماعيّ

انظر : social control

restrictive practices pratiques restrictives

مُزاوَلَة الوسائل المُقيّدة

اتفاق بعض أصحاب العمل على تخفيض الانتاج أو اتفاق العمال على عدم بذل النشاط الكامل في العمل . ويحاول بذلك كل فريق ارغام الفريق الآخر على قبول وجهة نظره .

البعث resurrection résurrection

يقصد بالبعث من الناحية الدينية قيام البشر من القبور عند فناء العالم حيث يبعث الجسد وتحل فيه روحه ليشتركاً معاً في السعادة أو العقاب الأبدى . كما يقصد بالبعث احياء الفكر وروحانيته أو المعيشة الروحانية .

مُقابَلَة الأذى بِمِثْلِهِ ، النَّارُ retaliation représaille

انتقام الفرد من أوقع ضرراً به أو بأحد أفراد جماعته واصابته بضرر يعادل نفس الضرر الذي وقع عليه عملاً بمبدأ العين بالعين والسن بالسن .

انظر : blood revenge

retardation, mental retardement mental

التأخر العقليّ

حالة عقلية موروثة أو مكتسبة يتصف صاحبها بمستوى منخفض من الذكاء ، ويصحبها عادة قصور خطير في القدرة على التكيف الاجتماعي والمهني وعلى التعلم أو على مجاراة الاسوياء .

retirement retraite

التقاعد

يقصد به بلوغ العامل عمراً معيناً يفترض فيه عدم قدرته على العمل .

وتحدد السن الدنيا للتقاعد فيما بين ٦٠ و ٦٥ سنة ، على أن هذه السن تقل بالنسبة للمرأة . كما تستلزم ظروف العمل في بعض الصناعات تقاعد العمال في سن مبكرة .

وتحول نظم التأمين الاجتماعي العامل الذي أتم حياة عمل كاملة أن يعتزل ويستريح وأن يتناول معاشاً تقاعدياً كافياً .

retortion rétorsion

الرَّد بالمثل

يقصد بهذا الاصطلاح في القانون الدولي رد الدولة على عمل صدر من دولة أُخرى تعتبره مأساً بها وبمصلحتها بعمل مماثل له .

re-training réentrainement

إِعَادَةُ التَّدْرِيب

التدريب بهدف الحصول على المهارات والمعارف اللازمة لأداء عمل يختلف عن العمل الذي كان يؤديه العامل أصلاً .  
انظر: التدريب training

retroaction rétroaction

التَرْجِيع ، الرَّجْع

الترجيع في علم النفس هو أثر الفعل أو التجربة على تذكر فعل أو تجربة مكتسبة من قبل وإذا كان هذا الأثر ملائماً يسمى « تسهيل رجعي » retroactive facilitation أما إذا لم يكن ملائماً فيسمى « كبت ترجيعي » retroactive inhibition وهو عبارة عن نسيان جزئي أو كلي لما تعلمه الفرد من قبل .

retroactivity rétroactivité

رَجْعِيَّةُ الْأَثَرِ

هي نقل أثر القانون أو الحكم أو أي عمل قانوني إلى الماضي. ومن القواعد القانونية المقررة عدم رجعية القوانين أي عدم جواز تطبيق قانون جديد على وقائع جرت قبل نشره وسريان مفعوله .

retrogression rétrogression

التَّرَاجُع ، التَّهَوُّر

انظر : regression

revelation révélation

الوَحْي

ظهور ذات الله للإنسان أو افصاح الله عن الحقيقة الإلهية للإنسان ، ويقتصر الوحي على من اختارته العناية الإلهية . ويفترض في الاعتقاد بالوحي ، إمكان الله أن يفشي المعرفة الخاصة به إلى الإنسان ويتخذ هذا الافشاء أشكالاً عديدة وقد يتم عن طريق الطبيعة .

revenge vengeance

النَّار

قيام الفرد الذي وقع عليه الضرر بتوقيع الأذى على المتسبب في هذا الضرر وليس لهذا الأذى حدود كما هو الشأن في حالة « مقابلة الأذى بمثله » retaliation .

revenue revenu

الدَّخْل

انظر : income

reversion réversion

التَّصَرُّفُ العَكْسِي

في علم النفس حيلة نفسية من شأنها عند اندفاع حاجة ما ملحة من اللاشعور تريد أن تعبر عن نفسها في اتجاه معين أن لا يجد الشعور طريقة للتحكم فيها إلا بأن يفعل العكس ، وبذلك يحقق الفرد نوعاً من الاستجابة المضادة المعارضة للحاجة الملحة .

revisionism révisionisme

التَّصْغِيحَة

الدعوة التي ظهرت في أواخر القرن التاسع عشر وهي شكل معدل ومنقح للماركسية. وتختلف عن الماركسية اللينينية التقليدية في أنها تعتقد أن الانتقال من الرأسمالية إلى الاشتراكية لا يحتاج إلى استعمال العنف. ومن أنصارها ادوارد برنشتاين وكارل كاوتسكي. وكان في رأي الأخير أن الانتخابات العامة في ظل النظم البرلمانية قادرة على تحقيق الثورة الاشتراكية سلمياً دون اراقة دماء أو اكراه .

revivalism réveilisme

نَزْعَةُ الْإِحْيَاءِ

أحد اشكال الحركات الاجتماعية وهي عبارة عن الجهد الواعي والمنظم الذي يقوم به جانب من بعض أعضاء المجتمع للعودة إلى عهد سعيد سابق أو بعث العصر الذهبي أو احياء الفضائل الاجتماعية السابقة .

revivals, religious renaissance religieuse

الإِحْيَاءُ الدِّينِيّ

يقصد بمصطلح الاحياء الديني بمعناه الواسع جميع الممارسات الدينية التي تتضمن الحماس الجماعي أو الاثارة الجماعية بمختلف أشكالها من رعب أو فرح حتى تصل إلى درجة المستهريا. ويعتبر أكثر مظاهر الدين فطرة وانحرافاً .

ويطلق المصطلح بمعنى ثان وأكثر تحديداً أو خاصة من وجهة نظر رجال اللاهوت المسيحي على حركات النهوض الديني التي تنتشر من وقت إلى آخر في مناطق واسعة وتكون على اتصال بحركات اجتماعية عامة .

١ - العزل revocation révocation

العزل اجراء تأديبي يخرج به الموظف من وظيفته قبل السن القانونية مع حقه أو عدم حقه في المعاش .

٢ - الالغاء، الإبطال

تستخدم هذه الكلمة في القانون في مواضع مختلفة ، فيقال في القانون المدني الرجوع في الوصية أو الهبة ودعوى الإبطال. كما يقال في القانون الدولي الغاء المعاهدة إذا أجمع على ذلك الموقعون عليها .

الثورة révolution

تغير مفاجئ وعميق في النواحي السياسية والاجتماعية في بلد ما وقد يتم عن طريق العنف أو استخدام القوة الشرعية ولا تنبع في احداثه الوسائل المقررة لذلك في النظام الدستوري للبلاد .

ويستخدم تعبير الثورة في الوقت الحاضر استخداماً عاماً للدلالة على الحركة التي تؤدي إلى تغير جذري في المجتمع كالتغيرات الصناعية والثقافية والعلمية وغيرها التي قد لا تتم فجأةً وبعنف ولكنها تستغرق فترة زمنية نسبية .

انظر: الثورة الاجتماعية social revolution

المكافأة، الثواب، الجراء reward récompense

تمنح المكافأة للموظفين نتيجة قيامهم بأعمال أو خدمات ممتازة. وتطلق عادة كلمة bonus للمِنحة أو المكافأة التي سيحصل عليها الموظف. أما كلمة reward فتطلق على هذه المكافأة بعد أن يتم الحصول عليها .

انظر: bonus

ويقصد بالثواب في علم النفس الدافع الايجابي الذي يحصل عليه الفرد عند حدوث الاستجابة التي يتوقف عليها هذا الثواب .

وينما يطلق Thorndike كلمة الثواب reward على

هذه الظاهرة فان Pavlov يستعمل كلمة التَعْرِيز rein-forcement .

الإيقاع rhythm rythme

تتابع نظامي لفواصل زمني معين أو مجموعة الفواصل الزمنية المعينة بالنسبة للأصوات أو الحركات. كما يقصد به ترتيب متواتر معروف من قبل لأية ظاهرة من ظواهر الحياة والفكر .

ويقال التواتر الاجتماعي social rhythm للدلالة على أي تتابع يحدث بصفة دورية لأفكار ومشاعر وأعمال متأثلة أو متشابهة جداً تصدر عن الجماعات .

كما يقال في علم السكان « طريقة تَوَاتُر فترة الأمان » rhythm method أي الفترة التي يمتنع فيها الرجل عن غشيان زوجته حين تكون أهلاً للحمل ولا يأتيها إلا في مرحلة الأمان في غضون فترة الطمث .

الحق right droit

يقصد بالحقوق المصالح والحريات التي يتوقعها الفرد أو الجماعة من المجتمع بما يتفق مع معايير هذا المجتمع . أي المزايا التي يشعر الفرد أو الجماعة أن من حقهم أن يحصلوا عليها من المجتمع .

والحق من وجهة نظر القانون هو سلطة يخولها القانون لشخص لتمكينه من القيام بأعمال معينة تحقيقاً لمصلحة له يعترف بها القانون .

ويقسم الحق إلى حق طبيعي natural وحق وضعي positive. والحق الطبيعي هو اللازم عن طبيعة الإنسان من حيث هو انسان، أما الحق الوضعي فهو الذي تقرره القوانين المكتوبة والعادات المقررة .

انظر: الحقوق الاجتماعية social rights

الحقوق المكتسبة rights, vested droits acquis

هي التي لا يجوز للقاضي أن يلغي سلطة القانون الذي تقررت في ظلّه فلا يملك بالتالي أن يسلبها صاحبها أو يزيل آثارها بحجة تطبيق قانون مستجد .

riot attroupement

التَجْمُهرُ المُخِلُّ بالأمن

اجتماع شرذمة من الناس في الطريق العام اجتماعاً مقلقاً للراحة ومخللاً بالأمن .

risk risque

المخاطرة

يقصد بكلمة مخاطرة في معناها العام، احتمالات التعرض للخسارة. ويستخدم التعبير في علم الاقتصاد للإشارة إلى حالة تتميز بقابلية غير كاملة للتنبؤ بالنتائج البديلة، ولكن لا يوجد بينها أية نتيجة تعزز احتمالاً واحداً .

ويطالب رجال الأعمال بما يسمى مكافآت المخاطرة risk premiums باعتبارها ثمن المغامرات التي تم عن عمد. والتي لا تكون نتائجها يقينية بصورة ادراكية .

انظر: المخاطر الاجتماعية social risks

rite rite

الطقُس

عمل أو أعمال شكلية متعارف عليها ذات طبيعة سحرية أو دينية بنوع خاص. ويقال: الطُقُوسُ الإِجْمَاعِيَّةُ social rites وطقُوسُ المِيلاد birth rites وطقُوسُ التَّكْرِيس initiation rites وطقُوسُ البُلُوغ puperty rites وطقُوسُ التَّطَهُّير purification rites وطقُوسُ الدِّينِيَّة religious rites وطقُوسُ تغيير المركز passage rites .

ritualism ritualisme

التَّعَلُّقُ بالطُقُوس

يرى Robert Merton أن التعلق بالطقوس عبارة عن نوع من التكيف الفردي يرفض فيه الفرد الأهداف التي تحددها المعايير الثقافية حيث يشعر بأنه لا يستطيع أن ينجح في تحقيقها فيستمر في الالتصاق بالصيغ والمعايير الروتينية التي يفترض أنها تصل به إلى هذه الأهداف، ويجد الفرد الطمأنينة في أن ينجح مرغماً بالصيغ الروتينية المأمونة المقررة للنجاح . ورغم أنه لا يعتقد في نجاحه أو في وصوله إلى مركز أعلى فإن امتثاله للوسائل النظامية يحميهِ من القلق الذي يسببه الفشل في تحقيق الأهداف .

rivalry rivalité

التنافس

منافسة بين أفراد أو جماعات للوصول إلى نفس الشيء

أو نفس الهدف، الذي لا يمكن أن يحصل عليه إلا أحد المتنافسين. ويحاول كل طرف أن يكيف سلوكه باستمرار على أساس نجاح أو فشل الطرف المعارض .

ويمكن أن ينقلب التنافس إلى صراع صريح أو قتال كما يمكن أن تتولد عنه العداوة أو الغيرة أو الكراهية

انظر: الصِّراع conflict

robot robot

الإنسان الآلي

اختراع ميكانيكي صمم بحيث يقوم ببعض الأعمال التي يقوم بها الإنسان، والتسمية robot ترجع إلى شخصية في مسرحية كتبها كاريل تشابك يصف فيها القيام بأعمال تحتاج إلى تفكير عقلي ولكن بلا عاطفة .

rochrematics rochrematique

الروكروماتية ، دراسة حَرَكَة المواد

عملية انسياب السلع ابتداء من مصادر مواردها الخام حتى وصولها إلى المستهلك النهائي ويشمل مفهوم العبارة وظائف الانتاج والتسويق الأساسية كنظام متكامل، وينطوي على اختيار أكفأ الوسائل للجمع بين عمليات نقل البضائع وتصنيفها ومناولتها وتوزيعها .

role, ascribed rôle attribué

الدور المُفْرُوض

هو الدور الذي ينسب للطفل منذ ولادته أو عند بلوغه سناً معينة كدوره كذكر أم أنثى. كما أن مراحل العمر المختلفة تقترن بتوقعات مختلفة وكذلك فإن الأدوار التي تقوم على أساس عضوية الفرد في جماعة سلالية أو دينية هي أدوار مفروضة .

role, prescribed rôle prescrit

الدور المُكْتَسَب

هو الدور الذي تحدده المعايير الثقافية. وهو مجموعة من أنواع السلوك المتوقعة ممن يقوم بدور معين وبين الدور المفروض حدود السلوك الخاصة بهذا الدور .

role, social rôle social

الدور الإِجْمَاعِي

انظر: social role

role conflict conflit des rôles صراع الأدوار rural belt ceinture rurale النطاق الأخضر

الصعوبة التي قد يقابلها الفرد في القيام بالدور المتوقع منه في المراكز المختلفة التي يوجد فيها . انظر : greenbelt

role playing mimodrame تمثيل الدور rural development développement rural التنمية الريفية

انظر : sociodrama

romanticism romanticisme الرومانسية

الاتجاه نحو التحرر من القواعد القائمة والتقاليد الموروثة وحب الطبيعة وتغليب المشاعر الذاتية والخيال على العقل والمنطق . والرومانسية من وجهة النظر الفلسفية اطلاق الموقف الفردي واثارة الشعور في أغمض صور ، والاعتقاد بلانهاية الوجود ولانهاية التقدم في التاريخ .

ويقابل الرومانسية الكلاسيكية classicism

routine work travail de routine

العمل على وتيرة واحدة

هو العمل الذي يسير في اجراءات رسمية منتظمة وقد يعبر الاصطلاح عن جمود التطبيق .

routinization, ecological

routinisation écologique الروتينية الايكولوجية

في الاجتماع الحضري. الحركة اليومية للسكان أي توجه السكان من أماكن إقامتهم إلى أماكن العمل وانتقال السلع من مكان انتاجها إلى مكان استخدامها .

rule-making établissement des règlements

سنّ اللوائح

قيام السلطة المختصة بإعداد اللوائح والتصديق عليها من رئيس السلطة التنفيذية ثم إصدارها بواسطة هذه السلطة ليتسنى العلم بها .

انظر : by-laws اللوائح

rumour rumeur الإشاعة

كل قضية أو عبارة نوعية أو موضوعية قابلة للتصديق، تتناقل من شخص إلى آخر، عادة بالكلمة المنطوقة وذلك دون أن تكون هنالك معايير أكيدة للصدق .

خلق ظروف اقتصادية واجتماعية تعتمد على المشاركة الكاملة للعمل الجماعي بين أهل الريف واستغلال جميع الامكانيات والموارد القائمة في المجتمع .

ووسيلة ذلك تكون بتحديد الحاجات والمشكلات ووضع الخطط والبرامج التي تهدف إلى تحسين البيئة الريفية ورفع المستوى الاقتصادي والصحي والتعليمي الخ ... والعمل على تنفيذ هذه البرامج مع الاعتماد الأكبر على موارد الريف ومساندة هذه الموارد عن طريق خدمات أجهزة التنمية التابعة للحكومة .

rural exodus exode rural

الطرد الريفي، الهجرة الريفية

هي الهجرة الدائمة من الريف إلى المدينة، فالمدينة بما لها من مزايا تعمل غالباً على أن تجذب إليها سكان الريف المحيط بها. ولقد عمت هذه الظاهرة معظم جهات العالم منذ الانقلاب الصناعي ولا زالت في أوجها في بعض البلاد .

ومن أهم عوامل الطرد من الريف إلى الحضر زيادة كثافة سكان الريف وانخفاض مستوى المعيشة واضمحلال الصناعات الريفية الحرفية بسبب تفوق الصناعة الحديثة .

أما عوامل الجذب في المدن فأهمها زيادة فرص العمل وارتفاع مستوى المعيشة وأضواء المدينة وتوفر الخدمات العامة .

rural industrialization industrialisation rurale

التصنيع الريفي

يقصد به تنمية الصناعات التي تعتمد على المواد الأولية المتوفرة بالريف مما يتيح أبواباً جديدة للعمل والدخل .

وتساعد الدولة عادة الصناعات الريفية بزيادة الائتمان السهل الشروط واسداء النصع والارشاد بشأن تحسين الأساليب الفنية. وتوفير تسهيلات التسويق وتشجيع التعاونيات الريفية .

**rural population** population rurale **سُكَّانُ الرِّيفِ**  
هم الجماعات التي تعيش في القرى وتشتغل باستغلال  
الأرض الزراعية استغلالاً مباشراً .

**rural social work** service social rural  
**الْخِدْمَةُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ الرَّيفِيَّةُ**

تهدف الخدمة الاجتماعية في الريف إلى تحقيق التنمية  
الاجتماعية والاقتصادية لأهل الريف بتمكينهم من الاعتماد  
على أنفسهم في خدمة أنفسهم وتحمل مسؤوليات النهوض  
بمجتمعهم الريفي .

**rural society** société rurale

**الْمَجْتَمَعُ الرَّيفِيُّ**

المجتمع الريفي هو المجتمع الذي يعيش في مستوى  
تنظيمي منخفض ، ونجده عند فلاحي الأرض والرعاة وصيادي  
الحيوانات وصيادي الأسماك ، ويفهم عادة كمقابل للمجتمع  
الحضري .

ويتميز المجتمع الريفي بسيطرة نسبة للحرف الزراعية

وبالعلاقة الوثيقة بين الناس وبصغر حجم تجمعاته الاجتماعية  
وبالتدخل السكاني النسبي وبدرجة عالية من التجانس  
الاجتماعي وضالة التميز والتدرج الداخليين وضالة الحراك  
الاجتماعي الرأسي والوظيفي عند السكان .

**ruralization** ruralisation **تَرْيِيفُ الْحَضَرِ**

نقل بعض عناصر ثقافة المجتمعات الريفية إلى المجتمع  
الحضري وبنوع خاص أنماط السلوك التي ينقلها المهاجرون  
القادمون من المناطق الريفية. وإذا كان عدد هؤلاء المهاجرين  
كبيراً فإنهم يعيشون معيشة منعزلة إلى حد ما ويمكن لكثير  
من القيم السائدة في الريف أن تقاوم تأثير ثقافة الحضر .

ana. rural transplant

**rurbanization** rurbanisation **إِمْتِزَاجُ الرِّيفِ بِالْحَضَرِ**

امتزاج الحياة الحضرية بالحياة الريفية عن طريق  
انتشار السكان الحضريين في المناطق الريفية ونزوح الريفيين  
إلى المناطق الحضرية وظهور مناطق مختلطة لا تنصف  
بالطابع الحضري أو بالطابع الريفي على وجه الدقة .



# S

**sabotage** sabotage      التَخْرِيب، الإتلاف  
اعتداء العمال على أدوات العمل أو السلع والحاquem  
بالحل التلف بهدف تعطيل المحل مؤقتاً والاضرار بصاحب  
العمل حتى يرغم على التساهل والتفاهم معهم ، والاتلاف  
من الجرائم التي يعاقب عليها القانون .

ويقال: تَخْرِيبٌ إجتماعيّ social sabotage للدلالة  
على اتجاه أصحاب العمل إلى تقليل الانتاج.

**sacred society** société sacrée  
المُجْتَمَع المُقَدَّس أو التَقْلِيدِيّ  
المجتمع الذي تسود فيه كثير من المعايير المقبولة وتزداد  
الرقابة الاجتماعية وكذلك مقاومة الرغبة في التغيير وذلك  
بالمقارنة بالمُجْتَمَع العِلْمَانِيّ secular society

**sacrifice** sacrifice      القُرْبَان، الأَضْحِيَّة  
انظر : offering

**sacrilege** sacrilège      تَدْنِيس المُقَدَّسَات  
جريمة استيلاء فرد لنفسه أو لاستخدام دنيوي ما هو  
مخصص لله أو للدين، أو انتهاك حرمة المعابد وتدنيس  
ما هو مقدس .

**sadism** sadisme      السَّادِيَّة  
الحصول على اثاره الغريزة الجنسية أو على اشباعها  
أو عليها معاً، بانزال الأذى البدني أو النفسي بشخص آخر .

ويمكن أن تستقل عن الباعث الأصلي وتصبح شكلاً من  
أشكال الانحراف فتسيطر على الحياة الجنسية للفرد  
بأكملها .

**safety, industrial** sécurité de travail  
الأَمْنُ الصِّنَاعِيّ  
انظر : industrial security

**salary** salaire      المَرْتَبُ  
كل ما يصرف للعامل نقداً أو عيناً نظير العمل الذي  
يقوم به. وتقرر عادة فئة الأجر salary rate لكل وظيفة  
من الوظائف. وقد توضع شرائح للأجور salary ranges  
لتحديد الحد الأدنى والحد الأعلى للأجور التي تعطى لكل  
فئة من فئات العاملين في المنشأة .

**salvation** salut      الخَلَاص  
فكرة تقوم في الديانة البوذية والمسيحية، وهي تعني النجاة  
من الخطيئة ومن الألم المرتبطين بوجودنا المادي .  
وتعني عند الفلاسفة معرفة الحقيقة والسعادة التي نحصل  
عليها من هذه المعرفة .

**Salvation Army** l'Armée de Salut      جَيْشُ الخَلَاص  
جماعة دولية تقوم بأعمال دينية وخيرية ولا سيما بين  
الطبقات الفقيرة البعيدة عن تأثير المسيحية وذلك لتخليص  
أفراد هذه الطبقات من الرذائل . أنشأها ولم بوث بلندن سنة

١٨٦٥ حيث بداها كجمعية للانعاش الروحي في الأحياء الفقيرة أو كارسالية مسيحية ، وسميت فيما بعد بجيش الخلاص لأنها اتخذت نظاماً عسكرياً وقد جعل القسس فيها ضباطاً والأعضاء جنوداً. وابتشر جيش الخلاص في إنجلترا والولايات المتحدة .

### sampling theory théorie d'échantillonnage

#### نَظَرِيَّةُ العَيِّنَات

العينة هي جزء من المجتمع أو مجموعة جزئية من المفردات الداخلة في تركيب المجتمع يجري عليها البحث . والعينة الاحصائية هي تلك التي تختار بشكل يجعلها مثلة للمجتمع الأصلي تمثيلاً صحيحاً وعندئذ يستطيع الباحث أن يستخلص من دراسة العينة نتائج تصلح للتعبير عن المجتمع بأكمله .

ولذلك تقوم البحوث العلمية على أساس دراسة عينات محدودة مختارة من المجموعات التي نرغب في التعرف على خواصها بدلاً من دراسة المجموعات الأصلية ذاتها .

ويجب أن يكون حجم العينة مناسباً بحيث تتوفر فيها صفة تمثيل المجموع بدرجة معقولة من الدقة. إذ انه بدون توفر هذا الشرط يصبح البحث الذي تجريه لا قيمة له مطلقاً بل ربما أصبح مضللاً إذا بنينا آراءنا عليه .

### sample, purposive échantillon intentionnel

#### العَيِّنَةُ الْمُقْصُودَةُ

العينة المقصودة في الاحصاء هي التي يتم فيها اختيار عدد قليل من المفردات بطريقة يراعى فيها صفة التمثيل المطلوبة .

وأهم عيوب العينة المقصودة أنها لا تختار بطريقة موضوعية تستبعد أثر العنصر الشخصي من الاختيار كما هو الحال في العينة العشوائية ولذلك فمن السهل أن تأتي متحيزة نحو صفة ما من صفات المجموع. وبالإضافة إلى ذلك فان العينة المقصودة لا تظهر درجة تشتت المفردات حول متوسطها نظراً لأن جميع مفرداتها تختار بالقرب من هذا المتوسط. ول هذه الأسباب لا يلجأ الباحث إلى استعمالها إلا إذا اضطرته ظروف البحث إلى اختيار عدد قليل جداً من المفردات .

### sample, random échantillon au hasard

#### العَيِّنَةُ العَشَوَائِيَّةُ

العينة العشوائية في الاحصاء هي العينة التي تختار وحداتها من الاطار الخاص بها، على أساس يهيى فرص انتقاء متكافئة لجميع وحدات المجتمع المحسوبة منه. وتلخص مزايا العينة العشوائية فيما يلي :

- (١) أبسط أنواع العينات وأهمها إذ لا بد من استخدامها في مرحلة من مراحل البحث الاحصائي .
- (٢) خالية تماماً من خطأ التحيز .
- (٣) تنطبق عليها القوانين الاحصائية في حساب حدود خطأ الصدفة للمقاييس المستخرجة منها .

### sample, stratified échantillon stratifié

#### العَيِّنَةُ الطَّبَقِيَّةُ

تستخدم العينة الطبقيّة في الاحصاء في الحالات التي يكون المجموع الذي تختار منه العينة اما منقسماً بطبيعته إلى طبقات أو يمكن بسهولة تقسيمه إلى طبقات يتصف كل منها بصفة خاصة تميزها عن غيرها. على أن يكون حجم كل طبقة في العينة متناسباً مع حجم الطبقة المناظرة في المجتمع الأصلي. ومع ذلك يتم اختيار وحدات كل طبقة في العينة على حدة بطريقة عشوائية وتلخص مزايا العينة الطبقيّة فيما يلي :

- (١) تحتوي على وحدات من كل طبقة .
- (٢) أدق تمثيلاً للمجتمع من العشوائية والمنتظمة إذ يقل فيها خطأ الصدفة .

### sample, systematic échantillon systématique

#### العَيِّنَةُ الْمُنْتَظِمَةُ

العينة المنتظمة في الاحصاء هي التي يتم اختيار وحداتها بحيث تكون المسافة أو الفترة بين كل وحدة والسابقة ثابتة لجميع وحدات العينة. فإذا كان حجم العينة ٥٠٪ فلا بد من اختيار الوحدة الأولى عشوائياً بين ١، ٢٠ . فإذا فرضنا أن رقم الوحدة الأولى هو ٣ من الجداول العشوائية تحددت وحدات العينة بالاعداد ٣، ٨، ١٣، ١٨ الخ ... إلى أن نستوفي عدد وحدات العينة. أما إذا كان حجم العينة ١٠٪ فنختار الوحدة الأولى عشوائياً بين ١، ١٠ . فإذا فرضنا

أن رقم الوحدة الأولى هو ٧ من الجداول العشوائية تحددت وحدات العينة المنتظمة بالاعداد ٧، ١٧، ٢٧، ٣٧، الخ ... إلى أن نستوفي عدد وحدات العينة . وتتلخص مزايا العينة المنتظمة فيما يلي :

(١) أسهل في اختيارها من العينة العشوائية .

(٢) تمثل المجتمع تمثيلاً أدق، بمعنى أن خطأ الصدفة يكون فيها أقل منه في العينة العشوائية .

**sanatorium** sanatorium المَصَحَّة

المنتجع الذي يقام في مناطق صحية لعلاج الأمراض التي تتطلب استخدام وسائل طبيعية أو علاجاً خاصاً . وهناك مصحات نوعية تخصص كل منها لعلاج مرض معين .

**sanction** sanction ١ - الجزاء

الجزاء هو رد فعل من جانب المجتمع أو عدد كبير من أفراده إزاء اتجاه سلوكي والذي بمقتضاه يقبل هذا السلوك (الجزاءات الموجبة) أو يرفض (الجزاءات السلبية) . وللجزاء أنواع . منها الجزاء السائد وغير الرسمي **natural sanction** وهو ما يجزى به الإنسان على الفضيلة والرديلة عن طريق استحسان المجتمع **approbation** لأفعال الفرد أو استهجانها لها **reprobation** ومن ذلك :

الجزاء السخري أو الهجائي **satirical sanction** أي تعرض الفرد الخارج على المجتمع للسخرية والهزاء بين الناس .

والجزاء القانوني أو النظامي **legal sanction** وهو ما يجزى به الإنسان من عقاب وثواب بمقتضى القانون .

٢ - التصديق الاجتماعي

اجازة المجتمع وإقراره أو تبريره لممارسة بعض أنواع السلوك .

**sanctity** sainteté القَدَاسَة ، الطَّهَارَة ، الوَرَع

صفة كل ما هو مقدس أو طاهر ، والورع نتيجة الارادة

الحررة المتحررة من أي ضغط والمدفوعة بطبيعة الشخص الكاملة . كما أن الورع هو الذي يضحي بحياته الدنيوية في سبيل الحياة الروحية ويكرس نفسه للعبادة . ويختلف الورع عن المتمسك بالفضيلة حيث يعمل الثاني طبقاً للقانون ويقوم ببذل الجهد أو يكافح الطبيعة في سلوكه هذا .

ana. holiness

**sanctuary** sanctuaire الملجأ ، الحرم

المكان الذي يمتاز بالقداسة والطهارة **sanctity** . وكان يعترف فيما مضى بحمايته للشخص المتهم من يلاحقه ، وينوع خاص صاحب الثأر طبقاً للعرف الخاص بالثأر .

**sanitation** mesures de sauvegarde

de la santé publique العناية بالصِحَّة العامة

انظر : **public health**

**satellite state** État satellite الدَوْلَة التَّابِعَة

الدولة التابعة هي دولة تتمتع بالاستقلال من الناحية الشكلية ولكنها من الناحية العملية تتبع دولة كبيرة وتخضع لها في معظم المسائل السياسية والاقتصادية .

**satyriasis** satyriasis الشَّرَاهَة الجِنْسِيَّة ، الغلَمَة

دافع جنسي مفرط أو غير سوي عند الرجال . ويقابله الغلَمَة النسوية عند النساء **nymphomania** .

انظر : **sexual perversions**

**savagery** sauvagerie الوَحْشِيَّة ، الهَمَجِيَّة

حالة المجتمع الذي تقتصر ثقافته المادية على التقاط الثأر والصيد ، على أن « مرجان » يعتبر أن مَرَحَلَة الهَمَجِيَّة **barbarity** أرقى من مَرَحَلَة الوَحْشِيَّة **savagery** ويقال : الشُّعُوب شِبْهُ المُتَأَخَّرَة **semi-savage** لتلك التي حققت بعض التقدم .

ana. barbarity

saving épargne

الإِدِّخَار

المبالغ التي يحتفظ بها الأفراد للاحتياط أو للاستثمار عندما تفيض دخولهم على ما ينفقونه على الاستهلاك .

voluntary saving الإِدِّخَارُ قَدْ يَكُونُ إِخْتِيَارِيًّا

ويقوم به الفرد بمحض مشيئته وذلك بامتناعه عن انفاق جزء من دخله .

وَالِإِدِّخَارُ الْإِجْبَارِي compulsory saving وذلك

عندما يرغب الأفراد على انقاص استهلاكهم من السلع والخدمات بسبب ارتفاع الاسعار بمعدل أسرع من الزيادة في الدخل الشخصي .

صَفَائِقُ الْإِدِّخَارِ caisses d'épargne saving funds

نوع من الجمعيات ينشئه العمال لجمع مدخرات الأعضاء واستثمارها لصالحهم. ويحق لكل عضو أن يسحب من مدخراته المبالغ التي يحتاجها لمواجهة الطوارئ المختلفة .

scales of attitudes échelles des attitudes

مَقَائِيسُ الْإِتِّجَاهَاتِ الْعَقْلِيَّةِ

تستخدم مقاييس الاتجاهات العقلية في مناهج البحث وهي تقوم على أساس الحصول على استجابات لفظية لمواقف معينة، وتهدف إلى تحديد مركز الفرد في مقياس متصل continuum ويتحدد هذا المقياس عادة بطرفين متباعدين هما منتهى الرفض ومنتهى القبول، وقد يكون تدرج المقياس المتصل ناتجاً عن تدرج وحداته فقط، وذلك بأعداد عدد من الوحدات تختلف من حيث الشدة والاتساع، ويعمل الباحث على ترتيبها على هذا الأساس لتحديد موقف المختبر من هذه الدرجات المتفاوتة، وقد يشتمل زيادة على ذلك تدرجاً في الاجابة عن كل وحدة، فلا يطالب المختبر بابداء موافقته أو عدم موافقته على السؤال أو الافتراض الذي تتضمنه وحدة المقياس بل يطالب كذلك بابداء درجة موافقته أو معارضته، بأن يختار درجة من خمس درجات مثلاً ليعبر عن مدى شدة ايمانه بالفرض الذي تتضمنه هذه الوحدات .

مثال ذلك - عن حق المرأة في الاشتغال بالوظائف والأعمال العامة .

موافق جداً - موافق - محايد - معارض - معارض

بشدة .

انظر أيضاً: attitude scales

scaling graduation

التَدْرِجُ

التدرج في الاحصاء هو وضع أرقام لخواص الأشياء أو الأفراد أو طبقاً لقاعدة ما لظهور خواصها حتى اجراء القياس القيمي للمتغيرات النوعية .

وهناك أنواع مختلفة لمقاييس التدرج scales فهنا المقياس الإسمي nominal scale ومقياس النسب ratio scale ومقياس التصنيف rating scale .

حَمْلُ خَطَايَا الْغَيْرِ scapegoating bouc émissaire

توجيه الفرد اللوم الناشئ عن متاعبه أو حرمانه أو الشعور بالذنب نحو شخص أو جماعة بريئة .

ويرجع أصل هذا الاصطلاح إلى أن قدماء اليهود كانوا يضعون خطاياهم من الناحية الرمزية على كبش ويقودونه إلى البراري ، ويستخدم غالباً أصحاب السلطة السياسية حمل خطايا الغير كأسلوب من أساليب الدعاية فيوجه اللوم إلى عدو أجنبي أو إلى جماعة فرعية في المجتمع باعتبارها مسئولة عن الظروف السيئة لتحويل العداء بعيداً عن الطبقة الحاكمة .

scapulimancy scapulimancie

الْعِرَافَةُ عَنْ طَرِيقِ الْعِظَامِ

العرافة عن طريق قراءة شروخ عظام الحيوانات بعد حرقها .

scarcity rareté

النُدْرَةُ

هي عدم كفاية السلع والموارد من الناحية الكمية للوفاء باحتياجات الطلب .

وندره الموارد أو وسائل اشباع الرغبات الإنسانية هي فكرة اقتصادية تعبر عن العلاقة بين الرغبات الإنسانية وبين وسائل اشباعها. وعلى ذلك فندرة السلع ترجع إلى ندرة الموارد أو الوسائل التي تسهم في صنع السلع ولولا ندرة الموارد لما نشأت المشكلة الاقتصادية .

**scatter diagram** diagramme de dispersion

رَسْمٌ بَيَّانِيٌّ لِلإِنْتِشَارِ

يستخدم هذا الرسم في الاحصاء لقياس الارتباط وهو عبارة عن نقط بيانية تنتشر على خط الانتشار المستقيم أو المنحني. وإذا كانت هناك علاقة بين المتغيرين اللذين نحاول قياس الارتباط بينهما فإن هذه النقط تنتشر بشكل منتظم يسير على قاعدة معينة أما إذا كانت النقط مبعثرة حيثاً اتفق وبدون أي نظام ملحوظ فيدل هذا على أن العلاقة بين المتغيرين معدومة أو ضعيفة جداً .

**scepticism** scepticisme

الشَّكُّ

مذهب من يلتزمون الشك منهجاً مطرداً وحالاً مستقرة فيترددون دائماً بين الإثبات والنفي ويتوقفون عن الحكم .

**schedule 1-** bordereau de questionnaires

١ - إِسْتِمَارَة البَحْث

نموذج يستخدم في مناهج البحث ويضم مجموعة من الاسئلة التي توجه للأفراد بغية الحصول على بيانات معينة وترسل بالبريد ( استارة استبيان ) أو توجه لهم أثناء المقابلة ( استارة مقابلة ) .

وتصمم استارة البحث في ضوء الإطاز العام لموضوع الدراسة وذلك بناء على خطة محكمة تضمن احتواءها على جميع النقط الرئيسية والفرعية التي يشتمل عليها البحث ، كما تضمن تسلسل هذه النقط بطريقة منطقية .

**2-** emploi du temps

٢ - جَدُول المَوَاعِيد ، جَدُول الأَعْمَال

انظر : scheduling

**scheduling** programme de temps

وَضْعُ الخُطَّة الزَّمَنِيَّة

يبين البرنامج نواحي النشاط والمهام الواجب القيام بها لتحقيق بعض الأهداف المحددة .

ويتضمن وضع البرنامج ناحيتين رئيسيتين الناحية الأولى هي ترجمة البرنامج إلى المشروعات التي يمكن القيام بها وتتضمن الناحية الثانية وضع خطة زمنية لهذه المشروعات .

**schema** schéma

المخطط

خطة يؤدي تطبيقها إلى تنظيم الوقائع تنظيمياً علمياً من أجل الأغراض التنفيذية .

**schizophrenia** schizophrénie

الفِصَام ، الجُنُون المُبَكِّر ، جُنُون المَرَاهِقَة

ذهان من أهم أعراضه انطواء المريض على نفسه والنكوص والتجول الذهني في عالم الخيال والوهم، عدم الاتساق بين المزاج والفكر ، البلادة الوجدانية وفساد الحياة الانفعالية، اعتقادات باطلة وهلوسة والشعور بالاضطهاد والعظمة والخلود والقدرة الخارقة وتقمص الكون ، انحرافات جنسية، شبقية ذاتية ، جنسية مثلية ، تفكك عام في الوظائف العقلية .

**scholasticism** scholasticisme

المَذْهَبُ اللاهوتي أو الكلامي ، الاسكولائية

يقصر اصلاح المذهب اللاهوتي منذ عصر النهضة على الاتساق الفلسفية واللاهوتية التي كانت سائدة في العصور الوسطى غايته تطبيق الدين على العقل . وفي القرن التاسع اصطبغ بالصبغة الافلاطونية والافلاطونية الجديدة .

وقد طبق الاصلاح خلال القرن الخامس عشر على حركات الأفكار التي نشأت في أوروبا ثم امتد فيما بعد فشمل فلسفات أخرى ومذاهب لاهوتية عربية ويهودية وهندية كانت سائدة في العصور الوسطى . والمذهب اللاهوتي بهذا المعنى ظاهرة تشاهد في مراحل الحضارة التي تخضع فيها الفلسفة واللاهوت لتنظيم جامد .

**school of thought** école intellectuelle

المَدْرَسَة الفِكْرِيَّة

مجموعة معينة من المبادئ والاتجاهات الفكرية التي تنادي بها جماعة الكتاب والمفكرين وفي مجال إحدى الدراسات الاجتماعية .

**school social work** service social scolaire

الخِدْمَة الإِجْتِمَاعِيَّة المَدْرَسِيَّة

تهتم الخدمة الاجتماعية المدرسية بتنظيم الحياة الاجتماعية بالمدرسة بمعالجة المشاكل الفردية وتنظيم جماعات الطلبة

وتوثيق العلاقات بين التلاميذ وهيئة التدريس وبين المدرسة والمزمل ، واستغلال كل الامكانيات التي تتيحها بيئة المدرسة والمجتمع الخارجي فيما له علاقة بحياة التلميذ المدرسية .

science science

العلم

مجموعة المعارف المتكاملة والمبادئ والكماليات العامة المتعلقة بحقيقة ظاهرة معينة. ويقوم العلم على أساس الملاحظة والتجربة ولا يستند إلى الميول الفردية أو الآراء الشخصية . وأهم الخصائص التي يجب أن تتوفر في التفكير العلمي هي دقة المفاهيم والتعميم وامكان اختبار الصدق وثبات الصدق والبناء النسبي والموضوعية .

ويمكن ترتيب العلوم ترتيباً تنازلياً يبدأ بالأعم منها نازلاً إلى الاخص على النحو الآتي :

- (١) المنطق (٢) الحساب (٣) الهندسة (٤) علم الحركة kinematics (٥) علم الميكانيكا (٦) العلوم الطبيعية (٧) الفلك والجولوجيا (٨) الكيمياء (٩) البيولوجيا (١٠) علم النفس (١١) علم الاجتماع .
- ويعهد العلم السيل إلى العمل، كما يساعد الإنسان على تأمين حاجاته بصورة أفضل وعلى اتقاء المخاطر التي تهدده .

انظر : العلوم الإجتماعية sciences, social

sciences, social sciences sociales

العلوم الإجتماعية

مجموعة الدراسات التي تستخدم المنهج العلمي في دراسة مظاهر النشاط المختلفة التي تصدر عن الإنسان كفرد أو جماعة أو مجتمع وهي بهذا تضم مجموعة فروع علم الاجتماع والاتروبولوجيا وفروع علم النفس (أي علم سلوك الفرد) والاقتصاد وبعض فروع دراسات اللغة والتاريخ والقانون .

scientific management direction scientifique

الإدارة العلمية

انظر : management, scientific

scientific method méthode scientifique

المنهج العلمي

الطريقة التي يسلكها العقل في دراسة موضوع أي علم

من العلوم للوصول إلى قضاياه الكلية أي القوانين العلمية أو هي الطريقة التي يبني بها العلم قواعده ويصل إلى حقائقه . وتنقسم مناهج العلوم إلى قسمين :

١ - المناهج الفئتي التي يعالج بها الباحث موضوع بحثه على نحو معين بحسب طبيعة الموضوع المبحوث فيه، وهذه كثيرة متنوعة بتنوع العلوم .

٢ - المناهج المنطقية أي الطرق العقلية التي يستخدمها الباحث في كسب المطالب العلمية وهي موضوع بحث المنطق. ومن أهم سمات المنهج العلمي أنه لا ظاهرة بدون علة، وإذا وقعت العلة فلا بد أن يحدث معلولها وأن القانون العلمي يفسر الظواهر وأن التحديد الكمي أخص خصائص المنهج العلمي .

scientism scientisme

النزعة العلمية

مذهب يقرر الاكتفاء بالعلم من حيث قدرته على حل جميع المشاكل وتطبيق الطريقة العلمية في جميع حقول المعرفة البشرية. بل وأن يتبأسير السلوك الإنساني والتحكم فيه. كما يقرر بأن في استطاعة العلم أن يعد الإنسان بفلسفة شاملة للحياة .

score résultat, cote, note المقياس، النتيجة، الدرجة

تستخدم هذه الكلمة في الاحصاء في مواضع مختلفة فيقال مقياس الدرجات criterion score لتوضيح درجات اختبار معين، والمقدار المعياري normative score ويستخدم في دراسة توزيع مجتمع ما: والمقدار الخام raw score وهو المقدار الذي نحصل عليه من الشكل الأصلي للاختيار وذلك قبل ربطه بأي مقدار آخر في اختيار المجتمع .

scouting scoutisme

الحركة الكشفية

حركة رياضية اجتماعية تربوية تقوم على تنظيم الناشئين في فرق بإشراف مدرسين ، وتهدف إلى تعويد الشباب الخضونة والاعتماد على النفس عن طريق الإقامة في الهواء الطلق والحياة الطبيعية .

scrying divination dans la boule de cristal

فتح الكندل

انظر : divination

seamen gens de mer

عُمَالُ الْبَحْرِ

العمال الذين يزاولون الأعمال المختلفة مقابل أجر على ظهر السفن. ويتميز العمل البحري بطابع خاص ومن ذلك طول الرحلة البحرية وأخطار البحر، وانتقال السفن بين مختلف الدول مما يجعل للملاحة البحرية طابعاً دولياً لذلك تصدر عادة تشريعات خاصة تختلف عن تشريع العمل العادي وذلك لتنظيم العمل البحري .

seasonal ceremony cérémonie saisonnière

الطَقْسُ الْمَوْسِمِيُّ

calendrical rites : انظر

seasonal industry industrie saisonnière

الصِّنَاعَةُ الْمَوْسِمِيَّةُ

industry, seasonal : انظر

seasonal unemployment chômage saisonnier

البَطَالَةُ الْمَوْسِمِيَّةُ

البطالة التي تحدث بسبب التغيرات الموسمية التي تؤثر على بعض الصناعات فتعمل في بعض الفصول دون البعض الآخر أو يزيد عملها في جزء من السنة ويقل في جزء آخر .

unemployment : انظر

secession sécession

الانْفِصَالُ . الانْشِقَاقُ

يدل الانفصال على انسحاب وحدة من الجماعة السياسية أو النقابية التي تنتمي إليها هذه الوحدة .

كما تدل الكلمة في السياسة على انفصال ولاية أو دولة عن اتحاد بين الولايات أو الدول لتكوين ولاية أو دولة منفصلة .

secondary group groupe secondaire

الْجَمَاعَةُ الثَّانَوِيَّةُ

group, secondary : انظر

secondary relations relations secondaires

العَلَاَقَاتُ الثَّانَوِيَّةُ

العلاقات الاجتماعية غير الشخصية والتي تنحصر في انجاز نشاط معين كالعلاقة بين البائع والمشتري وتكون حقوق وواجبات الأفراد المشتركين في هذه العلاقة واضحة، أما المظاهر الأخرى لحياتهم فلا شأن لها بهذه العلاقة. والعلاقات الثانوية قصيرة المدى غالباً وينظر إلى الشخص المشترك فيها على أنه يؤدي وظيفة ومن ثم يمكن أن يحل محله أي شخص آخر يمكنه أن يؤدي هذه الوظيفة. ويتميز المجتمع الحضري الحديث بزيادة عدد العلاقات الثانوية

secret ballot vote au scrutin secret

الْإِثْرَاعُ السِّرِّي

ballot : انظر

secret society société secrète

الجمعيات السرية منظمات تحيط عضويتها ونشاطها بالسرية لغرض حماية أعضائها من الاضطهاد وتجنب المقاومة الصريحة، والجمعيات السرية على أنواع عديدة منها الطائفية والدينية والسياسية .

وتشترك في صفة أساسية هي أنها تعمل بعيدة عن العيون، لأن المجتمع أو السلطات بصفة عامة تناهض الأهداف التي تسعى هذه الجمعيات إلى تحقيقها .

وتتميز الجمعيات السرية بجملة خصائص فعضويتها مقيدة بشروط والتزامات معينة، ونشاطها يحيط به جو من الغموض فتستخدم الطقوس والرموز الاصطلاحية وكلمات السر .

وقد تقوم بنواحي نشاطها بطريق سلمي أو عن طريق العنف .

sect secte

الطَّائِفَةُ الدِّينِيَّةُ ، الْمِلَّةُ

طائفة دينية تتميز بانطوائها على نفسها وجمودها الفكري واعتناقها المتعصب لطقوس عقائدية .

ana denomination

sectarianism sectarisme

مَذْهَبُ الشَّيْءِ

تدل هذه الكلمة في الأصل على التمسك بالعقيدة الدينية على أن الاشتراكيين الماركسيين يستخدمونها بمعنى

التشيع والمقصود به هو الانفصال عن أغلبية جماهير العمال والتعلق بجماعات صغيرة من الحزب والامتناع عن الانضمام إلى نقابات العمال وغيرها من المنظمات الشعبية ، بحجة الاحتفاظ بنقاوة المبدأ .

القسم ، الفرع ، الشعبة section section

القسم من الناحية الإدارية جزء متميز من إدارة يضم بعض الموظفين ويختص بأعمال معينة .

القطاع العام sector, public secteur public

يشمل المؤسسات العامة والوحدات الاقتصادية والتي تمتلكها الدولة أو تساهم في جزء من رأس مالها. وإذا نشأ القطاع العام فان نواحي النشاط الاقتصادي الأخرى التي يقوم بها الأفراد تكون القطاع الخاص private sector .

ويعتبر توسيع القطاع العام الانعكاس القانوني لفلسفة المجتمعات الاشتراكية الحديثة .

sectors, economic secteurs économiques

### القطاعات الاقتصادية

ينقسم النشاط الاقتصادي إلى ثلاث قطاعات :

القطاع الأول primary sector ويشمل استغلال الثروات الطبيعية كالمناجم والزراعة والقطاع الثاني secondary sector ويشمل الصناعة والقطاع الثالث tertiary sector ويشمل الخدمات الادارية والنقل والتجارة. وينمو القطاع الثالث بسرعة شديدة ويزداد باستمرار عدد العاملين فيه .

secular society société séculière

### المجتمع الديني

المجتمع الذي يتمسك بقم أساسية نفعية وعقلانية والذي يقبل التغيير والتجديد ويشجعهما ويقابل المجتمع الديني المجتمع التقليدي . كما لا يهتم المجتمع الديني بالمقدسات والقوى الخارقة للطبيعة أو بالقيم المتصلة بالتقاليد والتزعة المحافظة .

والدولة العلمانية secular state هي التي لا ينص دستورها على دين أو مذهب معين تتبعه حكومتها، ويتساوى مواطنوها على اختلاف عقائدهم الدينية في جميع الحقوق.

على أنه قد تكون الدولة غير علمانية ومع ذلك ينص دستورها على أن المواطنين جميعاً سواء فيما يخص العقيدة .

secular trend tendance séculaire

### الاتجاه العام للتغيرات الطويلة الأجل

يقصد بذلك في الاحصاء التغيرات التي تشير إلى الاتجاه العام الذي تأخذه البيانات أو الظواهر على فترة طويلة من الزمن أو بعبارة أخرى فان هذه التغيرات تشير إلى النمو أو الانكماش الطبيعي المتدرج على فترة طويلة من الزمن، وعادة ما يمثل الاتجاه العام للظواهر بواسطة منحنى يسمى مُنْحَنَى الإِتْجَاه العام trend curve ويجب أن يغطي هذا المنحنى فترة طويلة من الزمن حتى يمثل الاتجاه العام للبيانات تمثيلاً صحيحاً .

secularism sécularisme المذهب الدنيوي

استبدال السحر والدين بأشكال من الرقابة المعقولة . في المجتمعات المسماة بالمجتمعات المقدسة تتميز جميع نواحي النشاط التي تعتبر ذات طابع اجتماعي بمظاهر سحرية ودينية تهدف إلى السيطرة على البيئة الطبيعية أو الاجتماعية أو العالم فوق الطبيعي . ثم تحل بصفة تدريجية محل هذه الأساليب السحرية والدينية أساليب ذات صفة عقلية وأساس علمي .

security, individual sécurité individuelle

### الأمن الفردي

عنصر من عناصر حرية الأفراد بأن يأمنوا على أنفسهم من الحبس والاعتقال والعقوبات الاستبدادية .

انظر : الضمان الاجتماعي social security

security, industrial sécurité industrielle

### الأمن الصناعي

الجهود والوسائل التي تهدف إلى حماية العمال ووقايتهم من اصابات العمل وأمراض المهنة وذلك بتوفير الشروط والمواصفات الفنية والاجراءات التنظيمية في بيئة العمل لتجعلها مأمونة وصحية بمعنى أنه لا تقع فيها اصابات عمل ولا تنشأ فيها أمراض مهنية .



ويقضي القانون عادة بالزام أصحاب العمل بضرورة اتخاذ الاحتياطات الكفيلة بحماية العمال من مخاطر العمل وأضراره .

**security, collective** sécurité collective

### الأمن الجماعي

انظر : collective security

**security, public** sécurité publique الأمن العام

النشاط الحكومي الذي يهدف إلى استقرار الأمن في البلاد ويتضمن ذلك أعمال الدفاع الاجتماعي والدفاع المدني وتنظيم حركة المرور ورعاية الآداب العامة واطفاء الحرائق . واستقرار الأمن صفة لازمة للانتاج والرخاء .

**sedentarization** sédentarisation توطين البدو

اقامة جماعات البدو في بيئاتهم في اطار تقاليدهم وعاداتهم وتهيئة جو يحفز على الاستقرار

**sedition** sédition الفتنة

يطبق هذا الاصطلاح على الأعمال التي تتجه إلى اطلاق حالة الاستقرار العام الداخلي في البلاد وتسم بعدم الولاء والاستياء الشديد نحو الحكومة والتحريض على التمرد وذلك عن طريق الأفعال والكلام أو الكتابة التي لا تصل إلى درجة الخيانة ولا تكون مصحوبة بالعنف .

**seduction** séduction الإغواء

يتميز الاغواء عن الجرائم الأخرى التي تقترب ضد المرأة في أن الاغواء لا ينطوي على العنف والمرأة التي يتم اغواؤها تكون قد قبلت ما يطلب منها ولكن قبولها يكون قد تم عن طريق الاغواء والوعود الكاذبة والاثارة المعتمدة للعاطفة الجنسية أو الايحاء بالفوائد التي يمكن أن تعود عليها إذا قبلت الجماع غير المشروع .

ويترك الاغواء أثراً سيئاً لدى الضحية حيث يفترض تعرضها للام ولفساد أخلاقها وبالتالي سعتها ولا يعاقب القانون موقعة الأثني برضاها إلا في حالة صغر سن المجني عليها .

**segmentation** segmentation التَجَزُّة

المقصود بذلك في علم الاجتماع انقسام الجماعات الكبيرة إلى جماعات أصغر فاذا جعلت الجماعات الصغيرة أهدافها تتمشى مع الجماعات الكبيرة يتحقق التنسيق بينها ويسير التنظيم على وجه سوي، أما إذا حاولت كل جماعة صغيرة الاستقلال المطلق والسيطرة على غيرها من الجماعات فإن ذلك يزيد من الانقسام بينها .

**segregation** ségrégation العزلة

انفصال فئة أو أكثر من السكان لهدف اجتماعي معروف أو عن طريق عملية تمييز لاشعورية ناتجة عن المؤثرات الشخصية والثقافية .

والعزلة في الاجتماع الحضري هي ميل الناس من طبقة اقتصادية واحدة أو مستوى تعليمي واحد أو مهنة واحدة أحياناً إلى التجمع في مكان واحد، واقامة الحواجز الاجتماعية والاقتصادية بينها وبين تجمعات أخرى مغايرة لها .

**selection, natural** sélection naturelle

### الانتخاب الطبيعي

القانون الذي نادى به دارون ويفسر تطور الكائنات الحية وتنوعها، وهو قانون أمر منشق من قانون آخر هو قانون تنازع البقاء، الذي يقضي بهلاك الكائنات الضعيفة غير الصالحة وبقاء الصالحة، فينتج عن ذلك ارتقاء وتهذيب في الأنواع الحية .

**selection, social** sélection sociale

### الانتخاب الاجتماعي

العملية التي تشبه العملية البيولوجية والتي ينبثق بمقتضاها الأفراد والجماعات والسمات الثقافية وتصبح لها السيادة أو على الأقل تنفوق على الضعيف من العناصر المنافسة، كما يقصد بهذا الاصطلاح رقابة الزواج والنسل بتطبيق قيود اجتماعية مقررّة، فيتم الزواج بين الأشخاص الذين تتوفر فيهم بعض المستويات الاجتماعية بدلاً من أن يتم بصفة ارجحالية .

**selection, vocational** sélection professionnelle

### الاختيار المهني

الاختيار المهني هو انتقاء أصلح الأفراد لمهنة معينة حتى

يستطيع اعطاء أكبر إنتاج بأقل طاقة ممكنة وبحيث يكون أقل عرضة لسوء التوافق .

ولا تقتصر وظيفة الاختيار على انتقاء أكفأ الأفراد لمهنة معينة بل يفيد أيضاً في توزيع الأعمال على العاملين داخل المنشأة ونقل العامل من عمل إلى آخر وترقية العاملين إلى مناصب أعلى، واختيار من يصلحون للتدريب على عمل معين واستبعاد من لا يصلحون .

ويشمل الاختيار المهني الخطوات التالية :

١ - تحليل الأعمال للكشف عن العناصر الضرورية في كل عمل من أعمال المنشأة لامكان تحديد المواصفات الواجب توافرها في الشخص الذي سيقوم بالعمل .

٢ - دراسة الفرد لمعرفة استعداداته وقدراته ومهاراته وسمات شخصيته وميوله واتجاهاته، وتوضح عادة هذه القدرات والسمات في مبيان نفسي psychograph لكل فرد .

٣ - التوفيق بين خصائص العمل وخصائص الفرد بحيث يتسنى معرفة الفرد الذي يتناسب مع العمل .

self ego, le moi

الذات

مظهر الشخصية الذي ينطوي على إدراك الشخص لذاته (self-conception) أي الصورة التي يراها الفرد عن نفسه كنتيجة لتجاربه مع الآخرين والطريقة التي يتعاملون بها معه بما لها من دلالة والانطباع الذي يكونه عن نظرته إليه (social self) وتنمو الذات خلال عملية التنشئة والتفاعل الاجتماعي .

ولقد كان لفظ الذات من الوجهة التاريخية معنى ميتافيزيقي في كثير من الأحيان فهي مبدأ الوحدة الكامن وراء التجربة الذاتية، وبالتالي فهي في كثير من المذاهب المثالية أهم ما في الكون .

self-determination libre disposition

de soi-meme

حق تقرير المصير

يمثل هذا الحق أحد المبادئ الرئيسية المنبثقة من الفلسفة الديمقراطية التي تؤمن بحق الفرد والجماعة والمجتمع في تبين النمط الذي يلائمها على ألا يتعارض هذا النمط مع السياسة الاجتماعية للمجتمع أو الأيديولوجية السائدة فيه

self-determinism déterminisme personnel

الْحَتْمِيَّةُ الذَّاتِيَّةُ

موقف وسط بين الحتمية determinism والألحتمية indeterminism ويرى أنصار الحتمية الذاتية أن أفعالنا تتحدد بالفعل، ولكن ليس عن طريق قوى أو ظروف خارجية من أي نوع بل ان طبيعة الذات هي التي تتحكم في عمليات الاختيار التي تقوم بها. وتعد حتمية الذات هذه ضماناً لحريتنا الأخلاقية الأساسية .

self-employed travailleur pour son compte

المُشْتَغِل لِحِسَابِ نَفْسِهِ

يكون المشتغلون لحساب أنفسهم فئة كبيرة من القوى العاملة ومن أمثلة هؤلاء المزارعون وأصحاب المتاجر والأطباء والمحامون والمحاسبون الخ ... ويتحمل هؤلاء مخاطر العمل التي يتحملها عادة أصحاب العمل .

self-enumeration énumération de soi-même

طَرِيقَةُ التَّسْجِيلِ الذَّائِي

إحدى طرق جمع البيانات لأهداف البحث وأداتها صحيفة الاستبيان أو الاستفتاء أو الاستقصاء ووسائلها كثيرة . فقد ترسل الاستارة بالبريد أو تعطى تفاصيلها بالتليفون أو بالراديو أو تعرض على شاشة التليفزيون أو السينما أو تنشر في الصحف والمجلات وتتلخص هذه الطريقة في أن يسجل المبحوث إجابته بنفسه في الصحيفة .

self-evidence évidence en soi

الْوُضُوحُ الذَّائِي

صفة كون الشيء واضحاً للذهن دون حاجة إلى إثبات أو برهان، وهي تقال على أية عبارة تتضح صحتها فوراً بمجرد النظر فيها .

self-management auto-direction

الإِدَارَةُ الذَّائِيَّةُ

هي إدارة المنتجين من العمال والموظفين لمصانعهم أو مؤسساتهم أو أوجه نشاطهم الاقتصادي أو الاجتماعي .

self-preservation conservation de soi-même

المَحَافَظَةُ عَلَى الذَّاتِ

محاولة كل كائن حي الابقاء على وجوده في العالم

المتغير ويقوم على هذه الغريزة المبدأ القانوني الذي يقرر حق الفرد الطبيعي في الحياة والاعتراف بالتالي بحقه في الدفاع عن نفسه .

#### self-realization réalisation de soi-même

##### تحقيق الذات

المذهب الأخلاقي القائل ان اسمي خير للإنسان يكمن في تحقيق قدراته وامكانياته إلى أقصى حد، ويتخذ هذا المذهب أحياناً اسم «مذهب الكمال» perfectionism فيؤكد الملكات البشرية العليا. ويقصد بتحقيق الذات في علم النفس النمو المتوازن للشخصية، وبغني ذلك قبول مختلف جوانب الشخصية المندمجة في كل متواز لا يعلم فيه جانب على آخر .

#### semantics sémantique

##### علم معاني الكلمات

دراسة معاني الكلام من الناحية الوصفية في لغة من اللغات في فترة من فترات استعمالها في مكان محدود ويدرس من الناحية التطورية تغير معاني الكلام في لغة من اللغات من عصر إلى عصر من مراحل تاريخها .

#### semi-interquartile range semi-interquartile

##### نصف المدى الربيعي

أحد مقاييس التشتت في الاحصاء وهو يتميز عن المدى المطلق في أن الأخير يهتم بالقيمتين المتطرفتين ، مهماً ما عداهما من القيم وأن هاتين القيمتين قد تكونان منفصلتين عن باقي أفراد المجموعة. ولذلك فإن الاجراء الطبيعي لتلافي ذلك أن نحذف الجزئين المتطرفين من المجموعة ونقصر حسابنا على الجزء المتوسط من القيم، وفي هذه الطريقة نكتفي بالاهتمام بالنصف المتوسط لقيم المجموعة مهملين الربع الأول والربع الأخير ، فالقيمتان اللتان تهتم بهما هذه الطريقة هما القيمة التي يقل فيها ربع عدد أفراد المجموعة فقط والقيمة التي يزيد عنها ربع أفراد المجموعة فقط. فإذا عددنا أفراد المجموعة مبتدئين بأقلها قيمة حتى نصل إلى ربع أفراد المجموعة كانت النقطة التي نصل إليها بهذه الطريقة هي الربع الأدنى وإذا عددنا أفراد المجموعة مبتدئين بأكبرها قيمة حتى نصل إلى ربع أفراد المجموعة كانت النقطة التي نصل إليها بهذه الطريقة هي الربع الأعلى أو الربع الثالث.

وتبعاً لهذا يكون الوسط هو الربيع الثاني. فلكل مجموعة أربعة أرباع ولكن لها ثلاث ربيعات والفرق بين الربع والربيع أن الربع جزء من المجموعة، أما الربيع فهو نقطة تحدد نهاية الربع فنستطيع أن نقول ان احدى القيم تقع في الربع الأول ولكننا لا نستطيع أن نقول انها تقع في الربيع الأول ولكن يمكن أن نصفها بأنها تقع عند الربيع الأول. وإذا قصرنا حسابنا على المدى بين الربيعين الأول والثالث ضمنا بقدر الامكان استبعاد القيم المتطرفة التي قد تكون بعيدة عما يمثل قيم المجموعة .

ولحساب نصف المدى الربيعي ينبغي علينا أولاً أنه نحسب كل من الربيعين الأول والثالث فيكون الفرق بينهما مقسوماً على اثنين هو نصف المدى الربيعي .

#### ana. quartile deviation الانحراف الربيعي

#### seminar séminaire

##### الحلقة الدراسية

تشمل مجموعات من الدارسين تلتقي لمدة تتراوح بين اسبوع وأربعة أسابيع لفحص واستيضاح الجوانب المختلفة لموضوع معين، ويدير الحلقة بعض الأساتذة للمساعدة في توجيه الدراسات وتقديم خبرتهم الخاصة .

#### semi-skilled worker travailleur semi-qualifié

##### العامل متوسط المهارة

العامل الذي سبق تدريبه على القيام بعدد محدود من العمليات التي تحتاج إلى مهارة عالية ولكنه لم يحصل على المعارف والمهارات الفنية الشاملة التي يشترط الامام بها .

#### senate Sénat

##### مجلس الشيوخ

المجلس النيابي الأعلى الذي يمثل الشعب ويشترك مع مجلس النواب في السلطة التشريعية ويتمتع بنفوذ كبير .

#### parliament المجلس النيابي

#### senility sénilité

##### الشيخوخة

انظر: الشيخوخة age, old

#### seniority ancienneté

##### الأقدمية

تعني أولوية أو أسبقية حصل عليها الموظف لظول خدمته في عمل معين مثل الأقدمية في الدرجة أو الوظيفة .

seniority provisions و يقال: شُرُوط الأقدمية  
 وتبين حقوق الأقدمية seniority rights عما  
 إذا كانت تحول للعامل على أساس أقدميته بالنسبة لجميع  
 العاملين في المنشأة أو على أساس الأقدمية في الإدارة أو  
 القسم أي يعتبر كل قسم وحدة مستقلة عن باقي أقسام أو  
 إدارات المنشأة فيما يتعلق باحساب أقدميات العاملين في  
 الخدمة.

sensation sensation الإحساس

العملية التي تنشأ عن تأثير أعضاء الحس بالمنبهات الخارجية  
 ويمر الإحساس في مراحل ثلاث :  
 ١ - مرحلة فزيقية وهي المؤثرات الفيزيكية كالضوء  
 والصوت والحرارة الخ ... التي تنبعث عن الأشياء الخارجية  
 وتصل إلى أعضاء الحس .  
 ٢ - مرحلة فسيولوجية ويتم في هذه المرحلة تأثير أعضاء  
 الحس، ثم انفعال أعصاب الحس العامة أو الخاصة ووصول  
 الأثر إلى المراكز العصبية .  
 ٣ - مرحلة نفسية وهي الشعور بهذا الأثر ولا يتم  
 الإحساس إلا في هذه المرحلة .

sensationalism sensualisme المذهب الحسي

وهو المذهب القائل بأن مصدر المعرفة هو الحواس  
 وحدها وأنها هي الحكم الوحيد في قيمة هذه المعرفة .  
 كما يقصد به أن اشباع الحواس هو الخير الأسمى  
 sensualism.

sentence jugement en matière pénale

١ - الحكم بقوّة

الحكم الذي تصدره المحكمة بعد ادانة المتهم في دعوى  
 جنائية. وقد يكون نهائياً final كما قد يكون غير محدد  
 indeterminate أي لا يقرر مدة السجن المحكوم بها  
 على المدان بصورة قطعية بل يكفي ببيان حديثها .  
 ويقابله في الدعوى المدنية « الحكم » judgement.

ana. judgment

٢ - القضية

في المنطق: الكلام أو القول المفيد الذي يحمل الصدق

والكذب وبعبارة أخرى هي مجموعة من الألفاظ مركبة على  
 هيئة خاصة، أو هي القالب اللفظي الذي يصاغ فيه الحكم،  
 والحكم هو المعنى الذي تفيدته القضية وهو الذي يحمل  
 الصدق والكذب .

sentiment sentiment العاطفة

ميل انفعالي مركز حول فكرة أو موضوع وهو لا يصدر  
 عن تجربة ولكنه جزء من كيان الفرد وقد يصدر أحياناً  
 بشكل مرتب ولكن بعيد عن الدقة وللعاطفة أثر كبير في  
 تكوين الشخصية .

ويقال: الشعور العام public sentiment للدلالة  
 على اتجاه واحد لجانب من أعضاء المجتمع نحو موضوع  
 معين ويقوم على الانفعال والتحيز لا على العقل والتجربة .  
 كما يقال « العاطفية » sentimentalism أي النزعة  
 إلى التأثير بالعاطفة دون العقل .

separation of powers

séparation des pouvoirs

فصل السلطات

المقصود بذلك توزيع السلطات بين أجهزة الحكومة  
 المختلفة فيهم كل جهاز بوظيفة تختلف عن الأخرى ويتم  
 الفصل بين السلطة التشريعية والسلطة التنفيذية والسلطة  
 القضائية .

ويقال « القيود والموازن » checks & balances الخاصة  
 بفصل السلطات ويقصد بها الوسائل التي تؤدي إلى  
 المحافظة على هذا المبدأ بما يؤدي إلى حماية كل سلطة من  
 الأخرى وحماية الشعب من السلطات كلها .

separatism séparatisme النزعة الانفصالية

يقصد بذلك في السياسة الرأي القائل بأن المنطقة القائمة  
 باحدى الدول التي تقطنها سلالة سكانية متميزة، يجب أن  
 يتاح لها الانفصال عن المجتمع السياسي المرتبطة به لتحكم  
 نفسها أو لتكون لها حرية الانضمام إلى مجتمع سياسي تربطه  
 بها روابط سلالية أو غيرها من الروابط . وتقابل النزعة  
 الانفصالية « الوحدة السياسية » political integration.

**sequential analysis** analyse séquentielle

### التَحْلِيلُ السَّابِقِيّ

أحد اجراءات البحث لا يحدد فيها مقدماً، مجموع الحالات التي ستبحث ولكن يتم تحديدها أثناء سير البحث عن طريق التحليل الدوري للبيانات المجموعة. وفي كل مرحلة تحلل البيانات يحدد الباحث عما إذا كان في الامكان قبول الفروض أو رفضها أو عما إذا كان الأمر يستدعي الحصول على بيانات أخرى أو نوع معين من البيانات .

**serfdom** sévage

### رَقُّ الأَرْضِ

التزام العامل الزراعي بالطاعة لسيد الاقطاع نظير حيازته للأرض بالعمل لديه بدون مقابل وتحريم انتقاله من مكان إلى آخر بدون إذن الاقطاعي .

انظر: النظام الإقطاعي **feudalism**

**service** service

### ١ - الخِدْمَة

أي عمل يقوم به الفرد لاشباع حاجات الأفراد الآخرين المادية والمعنوية. ووجود التمايز بين وظائف الأفراد الاجتماعية يجعل الخدمة المتبادلة ضرورة من ضروريات الحياة في المجتمع. ويعتبر من الخدمات نواحي النشاط التي لا تنتج سلعاً مادية ولكنها تشبع حاجات الأفراد المادية والمعنوية وهي نواحي النشاط التي يتضمنها قطاع النشاط الإقتصادي الثالث tertiary ويزداد عدد العاملين في هذا القطاع بصفة مستمرة، حتى قيل أن حضارة الآلة ستصبح حضارة خدمات بالدرجة الأولى .

والخدمات على نوعين: الخِدْمَات العامّة **public**

كالخدمات التعليمية والصحية والاجتماعية **services** والتأمينية وتؤديها الدولة غالباً.

والخِدْمَات الشَّخْصِيَّة **personal services** ،

وتشمل خدمات المطاعم والمقاهي والمقاصف والفنادق الخ ...

انظر: الخِدْمَة الاجتماعيّة **social service**

### ٢ - القِسْم

جزء متميز من إدارة يضم بعض الموظفين ويختص بأعمال معينة .

**servitude** servitude

### ١ - الرِّق، العُبُودِيَّة

خضوع الأفراد لسيطرة الآخرين ويقال الأشغال الشاقة **penal servitude** للعمل الذي يؤدي كعقوبة عن جريمة.

### ٢ - الإِرْتِفَاق

تكليف مرتب على عقار للاستعمال أو لمنفعة عقار يملكه مالك آخر، فإذا كان الارتفاق تكليفاً بعدم الفعل فهو سَلْبِيّ **negative** أو بالفعل فهو إِبْجَابِيّ **positive** وقد يكون الإِرْتِفَاق قَانُونِيّاً **legal** وهو الذي ينشئه القانون أو طَبِيعِيّاً **natural** وهو الذي من طبيعة العقارين .

**settlement** 1- peuplement

### ١ - العُمُرَان

اصطلاح عام كثيراً ما يستخدمه الجغرافيون لمختلف أنواع ونماذج المساكن البشرية، فيقال عمران ريفي وعمران حضري، كما يقال « عمران معتبر » « وعمران مركز » . والعمران المعتبر هو أحد نماذج العمران الريفي وفيه يعيش أغلب السكان في مساكن منعزلة عن بعضها البعض، عكس العمران المركز حيث يتجمع السكان في قرى أو عزب أو حيث توجد سلطة إدارية مركزة .

ويقال: شَبَكَة العُمُرَان **settlement net** للدلالة على ترابط أو تفاعل عناصر العمران الريفي والعمران الحضري في إقليم ما .

### ٢ - المَحَلَّة، المَرْكَزُ الإِجْتِمَاعِيّ **2- centre social**

منشأة تقام في الاحياء الحضرية المتخلفة لتقديم الخدمات التعليمية والترويحية والاجتماعية لسكان الحي .

**3-règlement**

### ٣ - التَّسْوِيَة

تصفية المتنازع فيه والصلح عليه .

**sex** sexe

### الجِنْس

الخواص الطبيعية والنفسية التي تميز كلاً من الذكر والأنثى وما يترتب عليها في النواحي المختلفة .

والجنس من وجهة النظر السوسولوجية تحقيق التقسيم الوظيفي بين الذكر والأنثى في مركزين رئيسيين يختلف بشأنهما السلوك السائد في شتى المجتمعات .

## sexuality sexualité

## الجنسية

مجموعة الظواهر البيولوجية والتشريحية والفسولوجية والسيكولوجية والاجتماعية المتعلقة بعملية التناسل والعمليات الممهدة لها وما ينتج عنها من نتائج تتجاوز حدود الفرد إلى النوع مع مراعاة ما يصاحب مختلف هذه الظواهر من حالات نفسية وما تتركه من آثار في نفسية الفرد وشخصيته .

والعلاقة الجنسية هي علاقة اجتماعية وتنظم جزئياً حول الحاجات الجنسية البيولوجية. وفي جميع المجتمعات ترتبط الحاجات الاجتماعية المتعلقة بالقبول والصحة والموافقة والمحبة وكذلك الحاجات الاقتصادية ارتباطاً متيناً بالمفاهيم المتصلة بالعلاقات الجنسية وحتى المظهر البيولوجي للجنس لا يعتبر مجرد تعبير للحافز الفزيولوجي .

وجميع طرق ومصادر الاشباع الجنسي والمعاني المتصلة بالعلاقات الجنسية وحتى المغزى الجوهري للجنس يقتبسها الفرد من تقاليد وحدود ثقافته الأصلية والفرعية ومن مجاربه الاجتماعية .

والنشاط الجنسي قد يتخذ أشكالاً مختلفة كالجنسية الغيرية hetero-sexuality أي الميل أو الاتصال الجنسي بين أولئك الأفراد المتضادين جنسياً .

والجنسية المثلية homo-sexuality أي الميل أو الاتصال الجنسي بين أفراد الجنس الواحد .

## sexual perversions perversions sexuelles

## الانحرافات الجنسية

الأعمال الجنسية التي يكون الموضوع أو الفعل الجنسي فيها غير سليم من الوجهة البيولوجية وغير مقبول من الوجهة الاجتماعية . ومعظم الانحرافات الجنسية هي استبدال التناسلية الناضجة ببعض المقومات التمهيدية للفريزة الجنسية .

ويمكن تقسيم الانحرافات الجنسية إلى نوعين رئيسيين :  
١ - انحرافات تقوم على صلة بالجنس الآخر .

بالمستين gerontophily والاتصال

الجنسي بالأطفال pedophilia .

ب - وقد تكون غير مباشرة ومسألة كاختلاس النظر الشبقي voyeurism والاستعراضية exhibitionism أو غير مباشرة وعنفية كالسادية sadism والماسوخية masochism

٢ - انحرافات ليست على صلة بالجنس الآخر .

١ - وقد تكون مباشرة كالاشتهاء المائل homosexuality وقد يكون بين الرجال (لواط) pederasty أو بين النساء (سحاق) lesbianism والاتصال الجنسي بالحيوان bestiality .

ب - وقد يكون غير مباشر كالتمسية fetishism وكارتداء ملابس الجنس الآخر transvestism

## الشامانية shamanism chamanisme

طريقة علاج المرضى في بعض المجتمعات البدائية حيث يطلق في هذه المجتمعات على الفرد الذي يقوم بالاتصال بالقوى الخارقة للطبيعة الساحر أو العراف shaman ويقوم بهذا الاتصال عن طريق شعائر مختلفة وذلك بهدف علاج المرضى .

## share-cropping travailleurs participant

à la récolte, métayers المزارعة

قيام العمال بالزراعة لانتاج المحاصيل في أراضي أحد الملاك مقابل حصولهم على حصة من ثمن بيع المحصول ويقدم المالك عادة سكناً لهؤلاء العمال .

## العمل بالتناوب shift work travail par équipes

تنظيم لساعات العمل يقوم على أساس تشغيل العمال نوبتين أو أكثر وذلك في الأعمال والصناعات التي تستلزم ظروفها اتباع هذا النظام .

ويقال: مُنَاوَبَةُ النَّهَارِ day-shift ومُنَاوَبَةُ اللَّيْلِ night-shift ومُنَاوَبَةُ بُدْأٍ مِنْ مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ حَتَّى الصَّبَاحِ graveyard shift وتَغْيِيرُ الْعُمَالِ مِنْ مُنَاوَبَةٍ إِلَى أُخْرَى rotating shifts وإِسْتِمْرَارُ إِشْتِقَالِ الْعُمَالِ فِي نَفْسِ الْمُنَاوَبَةِ

١ - وقد تكون مباشرة كالغلمة أو الشراهة الجنسية لدى الذكور satyriasis أو الغلمة لدى النساء nymphomania والاحتكاك الشبقي frotteurism والاتصال الجنسي

single shift system ونظام المُنَاوَبَة الواحدة fixed shifts  
ونظام الثلاث مُنَاوَبَات system of three shifts ونظام  
المُنَاوَبَتين system of two shifts .

ويتم عادة تشغيل عمال المناوبات بالتناوب ، فيعمل  
عمال مناوبة النهار لمدة أسبوع ثم ينتقلون للعمل في مناوبة  
الليل أسبوعاً آخر وهكذا ، أما إذا كان عمال مناوبة الليل  
يشغلون بصفة مستمرة فانهم يحصلون عادة على علاوة في  
الأجر عن العمل الليلي .

shop, closed atelier fermé d'exclusivité  
syndicale المُنشأة المُغلقة

انظر : closed shop

shop rules règlement intérieur du travail  
لائحة نِظام العَمَل بالمنشأة

يضع صاحب العمل هذه اللائحة وتتضمن القواعد  
الخاصة بنظام العمل وواجبات العمال وحقوقهم فتحدد  
ساعات دخول العمال وخروجهم والاشتراطات الخاصة  
بالصحة والوقاية من الحوادث وقواعد الاجازات المرضية  
والسنوية ودفع الأجور . كما تتضمن أحياناً قواعد خاصة  
بتحديد الأجور ومكافآت الانتاج .  
وتفيد لائحة نظام العمل في توحيد قواعد العمل في  
المنشأة بالنسبة لجميع العمال .

sib sib البَطْن

مجتمع صغير يقوم على أساس الصلة الدموية وينحدر  
من جد واحد من فرع الأم أو من فرع الأب يحمل أفراد  
اسمه على الدوام . ويقال أشقاء siblings للأطفال المولودين  
من نفس الأبوين .

انظر : قَبيلة tribe عمارة phratry وعشيرة clan .  
ويقال « منافسة الأشقاء » sib rivalry لشعور الغيرة  
الذي يحدث بين الأطفال المنحدرين من نفس الوالدين وقد  
يحدث بسبب محابة بعضهم عن البعض الآخر .

siege, state of état de siège الأحكام العُرفية

نظام استثنائي خطير يوقف الحريات الفردية ويبطل  
الضمانات الدستورية المقررة لها . وتقرره نظرية الضرورة التي

تقتضي منح الحكومة سلطات استثنائية واسعة لمواجهة الظروف  
الطارئة ابتغاء المحافظة على سلامة الدولة .

sifting tamisage الغَرْبلة

التوزيع القائم على حسن اختيار الأفراد من الناحيتين  
الاجتماعية والجغرافية ، حيث يقوم كل مجتمع بصفة دائمة  
باختيار أعضائه ومن يقبلون عليه من خارجه وفقاً للمعايير  
التي تقررها ثقافته . ومن ثم يوزع المجتمع أعضائه على  
مختلف ميادين النشاط ويحدد لكل منهم مركزه وتخصصه .  
وتمثل الحركات الايكولوجية من هجرة وغزو السواحي  
الجغرافية لعملية الغربلة .

significance, statistical الدلالة الإحصائية  
signification statistique

يقصد بذلك في الاحصاء احتمال تمثيل العينة التي تحت  
الملاحظة للخواص أو العلاقات أو الفروض الحقيقية بالمجموعة  
أو أنها ترجع للصدفة . ويوجد دائماً بعض الاختلاف في  
العينات المأخوذة من نفس المجموعة واختبارات الدلالة  
الاحصائية تحاول أن تحدد عما إذا كانت العلاقات والفروقات  
بين المتغيرات في العينة أو بين العينة وتمتد المجموعة هي  
نتيجة فروقات حدثت مصادفة بين العينات أو أنها تعكس  
خواص المجموعة التي أخذت منها العينة .

similarity ressemblance التَشَابُه

التشابه بين الشيئين اشتراكهما في عناصر واحدة ، أو  
علاقات واحدة . والتشابه قد يكون اتحاداً في الكيف كتشابه  
الشيئين في اللون أو النشأة وفي الحجم كتشابه الشيئين في  
الحجم أو الوزن .

ويقال في علم النفس قَانُون التَشَابُه law of similarity  
للتداعي الفكري الذي بمقتضاه تستدعي فكرة ما فكرة أخرى  
تشابه معها في بعض النواحي . ana. similitude

simplification, work simplification du travail

تَبْسِيط العَمَل

انظر : work simplification

sin péché

الإثم، الخطيئة، المعصية

هي مخالفة الأوامر والنواهي عن عمد . وهناك فرق بين الخطيئة الدينية والخطيئة الوضعية . فالأولى تقوم على مخالفة شريعة الله، على حين أن الثانية تقوم على مخالفة أحكام العقل .

انظر : offence

singularism singularisme الفردانية

نظرية فلسفية تؤكد الوحدة العضوية الوثيقة في تركيب الواقع بحيث ترابط كل الأجزاء في « كل » يضي عليها معناها وقيمتها بل ووجودها وتقرر من الناحية الاجتماعية بأن المجتمع ليس إلا مجرد مجموع أعضائه وليس هناك كيان حي يسمى المجتمع . وأن الفرد هو الحقيقة الاجتماعية الوحيدة . ويقابله مذهب الكثرة pluralism .

situation situation

١ - الموقف

الموقف هو الصيغة العامة للعوامل الاجتماعية المؤثرة في سلوك الفرد وخبراته في إطار نسق معين للتفاعل وخلال فترة زمنية بالذات، ولهذا فإن السلوك يختلف باختلاف المواقف الاجتماعية .

وبعبارة أخرى فإن الموقف يتكون من المؤثرات المنتظمة الداخلية والخارجية التي تؤثر في الفرد في لحظة معينة أو في حالة فترة القابلية للاستجابة .

ويتغير سلوك الفرد من وقت لآخر ولذلك يقال : قَانُونُ الْمَوْقِفِ law of situation للاتجاه الذي يمل به الموقف أو تقتضيه الحال بمعنى أن الموقف قد يعتبر كالقانون الضمني الذي يحكم اتخاذ القرارات .

٢ - المكان

البيئة بما فيها الكائن الحي في لحظة معينة ولذلك فهو أوسع دلالة من البيئة إذ يتضمن المنبهات الداخلية والخارجية معاً .

skewness asymétrie

الإلتواء

يقصد به في الاحصاء أن توزيع القيم في أي بحث عملي لا يمكن أن ينطبق انطباقاً تاماً على التوزيع الاعتمادي النموذجي

ولكن انحراف التوزيع عن هذا النموذج قد يكون قليلاً ليس له دلالة احصائية ناتجة عن ظروف البحث الخاصة أو قد يكون كبيراً للدرجة لا يستطيع الباحث معه افتراض التوزيع الاعتمادي في القيم التي يحصل عليها ، وانحراف التوزيع الاعتمادي قد يتخذ شكلاً بحيث يجعل المنحنى يميل ناحية القيم الكبيرة ويوصف في هذه الحالة بأنه سالب الالتواء . وقد يميل ناحية القيم الصغيرة ويوصف بأنه موجب الالتواء .

هذا والمتوسط الحسابي والوسيط والمنوال تكون متحدة القيمة . أما في المنحنيات المتتوية فإن هذه المعاملات تكون مختلفة القيمة .

وعلى هذا الأساس يمكن حساب معامل الالتواء على أنه الفرق بين المتوسط والمنوال إلا أن معاملاً كهذا يعطي قيمة مطلقة تتوقف على تشتت القيم فهو لا يصلح إلا في مقارنة التواء مجموعتين متحدثي الانحراف المعياري . أما إذا أردنا الحصول على مقياس للالتواء فإن هذا المقياس يكون معادلاً للفرق بين المتوسط الحسابي والمنوال مقسوماً على الانحراف المعياري .

skill habileté

المهارة

القدرة على القيام بالأعمال الحركية المعقدة بسهولة ودقة مع القدرة على تكيف الأداء للظروف المتغيرة . وهناك دَرَجَاتٌ مُخْتَلِفَةٌ للمهارة degree of skill ويمكن التعرف عليها عن طريق إختبارات المهارة skill tests التي تمكن من معرفة مدى اكتساب المهارات اللازمة لممارسة مهنة معينة . والعامل الماهر skilled worker هو الذي حصل على جميع المؤهلات اللازمة لأداء مهنة أو حرفة ما .

slavery esclavage

الرق، العبودية

امتلاك فرد لآخر والسيطرة عليه والحصول على خدماته . ويقوم نظام الرق على وجود علاقة تبعية دائمة بين العبد والسيد بمقتضاه يخضع العبد خضوعاً مطلقاً للسيد باعتبار العبد في عداد الأشياء لا في مقام الأشخاص .

وترتبط العبودية التجارية commercial slavery في الأزمنة الحديثة على الأقل بالزراعة في الأقاليم التي تعاني نقصاً في العمال .



أما العبودية المنزلية domestic slavery فهي أكثر انتشاراً وخاصة في الأعمال المنزلية والخدمات الشخصية . ويرجع نظام الرق إلى الأسر أو الشراء، كما استعبدت بعض العهود المجرم والمدین واللقيط، وقد جرت العادة أن يغدو ابن الرقيق رقيقاً

slavery, white traite des blanches

### الرقيق الأبيض

المقصود بذلك استدراج القاصرات والنساء بوسائل الإغراء أو الاكراه والاتجار بهن لأغراض الدعارة .

sleep sommeil

### النوم

انخفاض الاحساس والشعور والفكر بصفة طبيعية ومؤقتة ودورية، كما يتميز النوم بعدم الحركة النسبية وعدم القدرة على الاستجابة الفعالة للمؤثرات الخارجية. ويستثنى من ذلك حالة التَنَوُّيم المغناطيسي hypnosis التي يستجيب فيها النائم للوسيط .

والإغماء swooning الذي يتميز بالاسترخاء العام للجهاز العضلي والقيوية coma التي تنطوي على عدم قدرة تامة على الاستجابة .

وتؤثر الحالة النفسية للفرد على نومه إذ قد تسبب له القلق insomnia مما يزيد من توتر هذه الحالة .

slogan slogan

### الشعار

عبارة مختصرة سهلة التذكر تعبر عن فكرة ثابتة أو قيمة أو هدف. وتهدف عادة للاقناع وتتميز بالوضوح والبساطة بحيث تؤثر على الرأي العام بدون مناقشة وتستعمل الدعابة الشعارات في الغالب. والشعارات قد تكون سياسية وتستخدم بيانات مشتركة بشأن ايدولوجية معينة وشعارات الاعلانات وهي جمل قصيرة مؤثرة تبين منافع السلعة المعلن عنها .

انظر : الدعاية propaganda والإعلان publicity

slums taudis

### الأحياء المتخلفة

تتميز هذه الأحياء من الناحية المادية بسوء حالة المباني وضيق الطرق وانتشار القذارة في كل مكان. كما تتميز من الناحية الاجتماعية بازدياد كثافة السكان والفقر الشديد

وسوء الحالة الصحية والتعليمية وارتفاع نسبة تشرد الأحداث والاجرام الخ ...

التدخين smoking habitude de fumer le tabac

عادة تدخين السجائر المصنوعة من التبغ يعتنقها الفرد كالعادات الأخرى وهي من العادات واسعة الانتشار ويؤدي التعود عليها إلى الادمان ويترب على امتصاص الجسم لمادة النيكوتين كثير من الاضرار الصحية التي تختلف شدتها من شخص إلى آخر .

ويبدأ التدخين في سن المراهقة وقد لوحظ أنه أكثر انتشاراً بين العزاب عنه بين المتزوجين وبين العمال أكثر من الموظفين .

كما أظهرت بعض البحوث أنه يوجد بين المدمنين عدد كبير من الأفراد المتنبطين extroverts والعصائيين neurotics والذين يتصفون بالقلق والتوتر .

وقد لوحظ أن الدعاية الواسعة التي تقوم بها مصانع السجائر تساعد على زيادة التدخين لذلك أخذت بعض البلاد تعمل على منع هذه الدعاية أو على الزام المعلن بأن يذكر في اعلانه أضرار التدخين .

انظر : alcoholism, drugs

التعذلق. التعاطف، التكبر snobbism snobisme

يقصد به أن يحاكي أحد السوق رقة الطبقات العليا وسلوكها المذهب محاكاة عمية فيضع نفسه موضع السخرية والكرهية أو أن يبالغ في تقدير مقتضيات الثراء والجاه مبالغة تثير التحقير والزاوية وذلك لخوفه من أن يضعه الأفراد في مركز منخفض .

sociability sociabilité

### الاندماج أو الإرتباط بالجماعة

ارتباط الأفراد بالجماعة واندماجهم فيها وقد يكون هذا الارتباط ضعيفاً أو شديداً حسب الأحوال المختلفة .

social social

### اجتماعي

كل مايتعلق بالعلاقات المتبادلة بين الأفراد أو الجماعات ويوجد العامل الاجتماعي social factor إذا تأثر السلوك

حتى لو كان متعلقاً بفرد واحد بشخص آخر أو بجماعة سواء كان هذا الشخص أو هؤلاء الأشخاص موجودين من الناحية المادية أو غير موجودين .

ويتميز مصطلح « اجتماعي » عن مصطلح « ثقافة » في أن الأول يتعلق بالعلاقة بين الأشخاص بينما الثاني يتصل بالمعتقدات ومستويات السلوك والقيمة والمعرفة وباقي نواحي الثقافة .

### القُدرة الإجتماعية social ability capacité sociale

القدرة على حسن التعامل مع الآخرين وعلى المساهمة في التفاعل الاجتماعي وعلى احراز مقام في عداد جماعة ما، أو القدرة على التأثير على الآخرين والاندماج معهم دون ما خلاف أو خصام أو القدرة على التكيف والانسجام مع الآخرين .

### social abnormality anomalie sociale

#### الشذوذ الإجتماعي

ما خرج عن المألوف أو المصطلح عليه في علاقات الفرد بالجماعة أو بعلاقات الجماعة ببيتها أو في بناء أو وظائف المجتمع نفسه .

### social achievement

#### إنجاز العمل المشترك accomplissement social

عملية أو نتيجة الوصول بمشروع ما إلى مرحلة النجاح عن طريق اشتراك عدة أفراد في العمل مع بعضهم البعض .

### العمل الإجتماعي social action action sociale

مجهود جماعي منظم يهدف إلى ضمان التقدم الاجتماعي وإلى حل المشكلات الاجتماعية التي تؤثر في اعداد كبيرة من الناس، عن طريق التأثير في التشريع الاجتماعي أو الجهات التي تدير مشروعات الرعاية الاجتماعية .

### النشاط الإجتماعي social activity activité sociale

الأعمال العادية التي يقوم بها الناس مجتمعين وتنطوي على التعاون وبذل الجهد في العمل أو في نشاط أوقات الفراغ .

### social acquisitiveness acquisitivité sociale

#### الرغبة الإجتماعية في التملك

الرغبة الشديدة في الحصول على مركز اجتماعي أو الانتاء إلى جماعة أو أية قيمة اجتماعية تحددتها الجماعة التي ينتمي إليها الفرد .

### social adaptation adaptation sociale

#### التكيف الإجتماعي

التكيف عملية اجتماعية تتضمن نشاط الأفراد أو الجماعات وسلوكهم الذي يرمي إلى الملاءمة والانسجام بين الفرد والفرد، أو بين جملة أفراد وبيئتهم، أو بين الجماعات المختلفة. ومن الضروري أن يتكيف الأفراد لما يسود مجتمعهم من عادات وأذواق وآراء واتجاهات حتى تسير جوانب الحياة الاجتماعية في توافق تام .

### social adjustment ajustement social

#### التوافق الإجتماعي

محاولة الفرد عندما يواجه مشكلة خلقية أو يعاني صراعاً نفسياً تغيير عاداته واتجاهاته ليوائم الجماعة التي يعيش في كنفها .

### social administration administration sociale

#### الإدارة الإجتماعية

يدل هذا الاصطلاح على الأعمال التي يتولاها المشتغلون بإدارة الخدمات الاجتماعية والتي يستخدمون فيها الأساليب الفنية التي تقوم على تطبيق العلوم الاجتماعية الأساسية كما يدل على الدراسة المتصلة بتحليل السياسة الاجتماعية أو تنفيذها ومدى أثرها في معالجة المشاكل الاجتماعية .

### social agency institution sociale

#### المؤسسة الإجتماعية

كل جماعة ذات تنظيم مستمر لمدة معينة أو غير معينة تتألف من أشخاص طبيعيين أو اعتباريين وتخصص أساساً في تقديم نوع معين من الخدمة الاجتماعية دون أن تهدف إلى ربح مادي ولذلك تسمى primary social agency .

وقد تكون غير متخصصة أساساً في الخدمة الاجتماعية،  
بل تمثل الخدمة الاجتماعية فيها جانباً من جوانب نشاطها  
المتعدد وتسمى secondary social agency .

**social anabolism** anabolisme social

الإنشاء الاجتماعي

النمو البنائي الذي يأخذ مكانه في المجتمع خلال استيعاب  
وتكييف الأفكار والاتجاهات والممارسات الحديثة .

**social analysis** analyse sociale

التحليل الاجتماعي

فحص شامل للوقائع الاجتماعية المعقدة للتمييز بين  
أجزائها المختلفة وتحديد علاقة كل جزء بالآخر وعلاقة كل  
جزء بالكل مما ينتج عنه وصف منهجي للعلاقات الاجتماعية  
مع بعضها البعض وفقاً لتصنيف الشكلي والموضوعي .

**social anatomy** anatomie sociale

التشريح الاجتماعي

بناء وتنظيم المجتمع . ووظيفة مختلف الجماعات ومركزها  
النسبي واعتمادها على بعضها البعض وعلاقتها بالمجتمع كوحدة  
عامل متكاملة .

**social anthropology** anthropologie sociale

الأنثروبولوجيا الاجتماعية

انظر : anthropology, social

**social ascension** ascension sociale

الترقّي الاجتماعي

أحد أنواع التحرك الاجتماعي، يتضمن ارتفاع الأفراد  
أو الجماعات في السلم الاجتماعي من حيث المرتبة والقوة  
والنفوذ والشرف. وهناك عوامل مختلفة للارتقاء الاجتماعي  
منها تراكم الثروة، وتولي الوظائف والترقية، والحصول على  
النفوذ الخ ...

ana. social ascendancy

**social assimilation** assimilation sociale

التمثيل الاجتماعي

العملية التي يتم بمقتضاها امتزاج عدة أفراد أو جماعات  
يمثلون ثقافات مختلفة في وحدة متجانسة .

**social assistance** assistance sociale

المساعدة الاجتماعية

انظر : المساعدة

المساعدة الاجتماعية العامة

assistance, public social

**social atom** atome social

الذرة الاجتماعية

يستخدم هذا المصطلح في القياس الاجتماعي للدلالة  
على الفرد الذي يعتبر كذرة تتوسط ما يسمى بالشبكة الاجتماعية  
social net ويكون موضع التفضيل والتباين من  
الناحيتين على السواء من جانب الأفراد الذين تتكون منهم  
هذه الشبكة .

**social authority** autorité sociale

السلطة الاجتماعية

انظر : social power

**social backwardness** sous-développement

التخلف الاجتماعي

تقهقر المجتمع وجموده وسيادة الاتجاهات الرجعية بين  
أفراده . وتشعب عوامل التخلف الاجتماعي وتتداخل مع  
بعضها البعض حتى أن كل منها يعتبر سبباً ونتيجة في نفس  
الوقت .

ومن أهم هذه العوامل انتشار العادات والتقاليد البالية  
وارتفاع نسبة الأمية وهبوط مستوى المعرفة الفنية وانخفاض  
مستويات الصحة والاسكان وانخفاض مركز المرأة وضعف  
الطبقة المتوسطة وضعف الأداة الحكومية والإدارة

**social balance** équilibre social

التوازن الاجتماعي

انظر : social equilibrium

**social barrier** barrière sociale

الحاجز الاجتماعي

كل عنصر من العناصر الثقافية لمجتمع متميز يهدف  
إلى أن يجعل من الصعب، أو من المستحيل الانضمام إلى  
أحدى الطبقات. ووجود الحواجز الاجتماعية متصل بالتدرج  
الطبيعي الاجتماعي نفسه ولكنه يوجد أيضاً بين المجتمعات

المستقلة سياسياً، فالزواج الداخلي والنظم القائمة على أساس المولد وجميع أنواع المهن أو الأديان أو القوميات أو الأجناس التي تقتصر على أعضائها هي حواجز اجتماعية .

**social behaviourism** behaviorisme social

السلوكية الاجتماعية

أحد الفروض النظرية لعلم الاجتماع ويرى أن الفرد وتفاعله مع الأفراد الآخرين هو الوحدة الأساسية للتحليل السوسولوجي ومع ذلك فليست السلوكية الاجتماعية ذرية الاتجاه حيث أن المفاهيم والتعميمات الاجتماعية بشأن الجماعة أو المجتمع لا تستبعد ولكن ينظر إليها باعتبارها مفاهيم صحيحة وذات معنى طالما كانت تقوم على سلوك الأفراد .

**social being** être social

الكائن الاجتماعي

الإنسان في علاقاته مع الكائنات البشرية الأخرى .

**social case work** étude des cas individuels

خدمة الفرد الاجتماعية

انظر : خدمة الفرد

**social category** catégorie sociale

الفئة الاجتماعية

مجموع من الأفراد غير منظمين في نسق من التفاعل الاجتماعي ومن ثم لا يكونون جماعة ولكنهم يتميزون بخواص ومراكز اجتماعية متشابهة. ومن أمثلة ذلك النساء العاملات والعمال المسنون في إحدى المهن والأفراد واسعو الثراء ولا يشعر هؤلاء بالهوية المشتركة. وإذا نمي الوعي المشترك بينهم فقد تظهر من بينهم قيادة وتصبح الفئة أساساً لتكوين الجماعة . ومع ذلك فإن معظم الفئات الاجتماعية لا تتحول إلى جماعات .

**social causation** causation sociale

السببية الاجتماعية

المفهوم الذي يقرر بأن السلوك الاجتماعي والانماط الاجتماعية تخضع لقوانين علمية ويمكن تفسيرها في ضوء الأسباب والتأثير .

**social change** changement social

التغير الاجتماعي

كل تحول يقع في التنظيم الاجتماعي سواء في بنائه أو في وظائفه خلال فترة زمنية معينة. والتغير الاجتماعي على هذا النحو ينصب على كل تغيير يقع في التركيب السكاني للمجتمع، أو في بنائه الطبقي، أو نظمته الاجتماعية، أو في أنماط العلاقات الاجتماعية أو في القيم والمعايير التي تؤثر في سلوك الأفراد والتي تحدد مكاناتهم وأدوارهم في مختلف التنظيمات الاجتماعية التي ينتمون إليها .

**social circulation** circulation sociale

التنقل الاجتماعي ، الدورة الاجتماعية

أحد أشكال الحراك الاجتماعي وهو يتصل كلية بالتحرك الرأسي للطبقة الاجتماعية سواء بانتقال الأفراد والأسر إلى أعلى في المدرج الاجتماعي أو إلى المراتب الاجتماعية السفلى .

cf. circulation of elites

**social class** classe sociale

الطبقة الاجتماعية

انظر : الطبقة

**social cohesion** cohésion sociale

التماسك الاجتماعي

استقرار النظام الاجتماعي وتوفير التضامن بين أفراده وبجانبه التفكك الاجتماعي social disorganization .

**social communication** communication sociale

الاتصال الاجتماعي

انظر : communication, social

**social competition** concurrence sociale

التنافس الاجتماعي

أحد أشكال التفاعل الذي يتضمن الكفاح من أجل الوصول إلى المراكز الاجتماعية المحدودة . ويخضع الفرد أو الجماعة في كفاحها هذا للقيود التي يفرضها النظام الاجتماعي السائد .

**social conflict** conflit social

الصراع الاجتماعي

الاتجاه الذي يهدف إلى الفوز على الأفراد أو الجماعات المعارضة أو الاضرار بها أو بممتلكاتها أو بثقافتها أو بأي شيء تتعلق به ومن ثم يأخذ الصراع شكل هجوم ودفاع .

**social confusion** confusion sociale

البَلْبَلَةُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ، الإِصْطِرَابُ الإِجْتِمَاعِيّ

تنافر القيم السائدة بين فئات المجتمع المختلفة وأماط السلوك الناتجة عنها .

**social consciousness** conscience sociale

الوَعْيُ الإِجْتِمَاعِيّ

انظر: الشعور الجمعي

consciousness, collective

**social consensus** consensus social

الِاتِّفَاقُ الإِجْتِمَاعِيّ، الاتِّساق الاجتماعي

المقصود بذلك ترابط النظم الاجتماعية وتكاملها وتفاعلها، فهناك تضامن كلي بين نظم المجتمع وظواهره وما يطرأ على أحد النظم لا بد وأن يحدث تغييراً ولو بدرجة نسبية فيما عداه من النظم المترابطة معه والمتصلة به مباشرة أو غير مباشرة .

**social constitution** constitution sociale

الدُسْتُورُ الإِجْتِمَاعِيّ

النسق الذي يتكون من سلسلة من الخدمات الاجتماعية المتصلة ببعضها أو من الوظائف الاجتماعية الضرورية للبقاء على حياة المجتمع العادية .

**social constraint** contrainte sociale

الضبط الاجتماعي

انظر: restraint, social

**social contact** contact social الإِتِّصَالُ الإِجْتِمَاعِيّ

انظر: العلاقات الاجتماعية social relations

**social contagion** contagion sociale

العَدَوِيَّةُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ

التفاعل الاجتماعي الذي تنتقل بمقتضاه الدوافع من شخص إلى آخر كنتيجة لتطابق الاستجابات الواضحة وتظهر العدوى الاجتماعية في التفاعيل وفي حالات الرعب والابتهاج الخ ...

**social continuation** continuation sociale

الإِمْتِدَادُ الإِجْتِمَاعِيّ

امتداد الاجراءات والتنظيم عن طريق الانتشار أو التوسع إلى مناطق أو جماعات لم تكن تسودها من قبل ثقافة معينة أو تنظيم محدد .

**social contract** contrat social العَقْدُ الإِجْتِمَاعِيّ

نظرية فلسفية يراد بها تفسير فكرة أصل الدولة وقيامها، ومؤداها أن الدولة قامت نتيجة لتعاقد تم بين الشعب والملك بشروط معينة. وأية مخالفة من جانب الملك لهذه الشروط تعتبر مبرراً لفسخ العقد أي أن أصل الدولة هو هذا العقد الاجتماعي الذي يفترض تحلي الناس عن حالة الفوضى ليكونوا المجتمع الذي يعيشون فيه .

**social control** contrôle social الضَبْطُ الإِجْتِمَاعِيّ

الرقابة الاجتماعية عبارة عن تلك العمليات أو الاجراءات المقصودة وغير المقصودة التي يتخذها مجتمع ما، أو جزء من هذا المجتمع لرقابة سلوك الأفراد فيه والتأكد من أنهم يتصرفون وفق المعايير والقيم أو النظم التي رسمت لهم .

وبناط الضبط الاجتماعي في المجتمع الحديث بالرأي العام وبالحكومة عن طريق القانون أما في المجتمعات التقليدية فتلعب الأنماط الاجتماعية كالعادات الشعبية والعرف دوراً كبيراً في الضبط الاجتماعي .

**social credit** crédit social الإِئْتِمَانُ الإِجْتِمَاعِيّ

خطة اقتصادية قائمة على نظريات كليفورد دوجلاس ومؤداها أن الضيق الاقتصادي ينشأ عن سوء التوزيع الناتج من عدم وجود القوة الشرائية الكافية ويقترح إعادة توزيع القوة الشرائية بإصدار أسهم لكل مواطن .

**social Darwinism** darwinisme social

الدَارَوِينِيَّةُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ

محاولة تطبيق نظريات تطور الحيوانات في تفسير الظواهر الاجتماعية. وترى النظرية الداروينية أن الحياة الاجتماعية تتحكم فيها قوانين المنافسة والصراع والاختيار الطبيعي الذي يؤدي إلى بقاء الأصلح وإبعاد الضعيف. ورغم بساطة هذه النظرية كنموذج تفسيري للتفاعل الاجتماعي إلا أن هذا التفسير لا يتشبه مع النظريات الحديثة لعلم الاجتماع .

**social decrement** décroissement social

### نقص إنتاج الجماعة

النقص في متوسط انتاج جماعة من العمال يعملون معاً عند مقارنته بانتاج أفراد الجماعة عندما يعمل كل منهم بمفرده. ويقابله زيادة انتاج الجماعة **social increment**.  
انظر: زيادة أو نقص جودة انتاج الجماعة

**social supervalent**

**social defence** défense sociale

### الدفاع الاجتماعي

حركة تقوم على اعتبار الكفاح ضد ظاهرة الاجرام من الواجبات الأساسية التي تقع على عاتق المجتمع ، وأهمية الالتجاء إلى مختلف الوسائل للاقلال من تلك الظاهرة سواء . قبل وقوع الجريمة أم بعد ارتكابها . ولا تهدف هذه الوسائل إلى مجرد حماية المجتمع ضد المجرمين فحسب ، وإنما تتعدى ذلك إلى استهداف حماية أعضاء هذا المجتمع من خطر الوقوع في الجريمة .

**social degeneracy** dégénération sociale

### الإنحطاط الاجتماعي

حالة تطرأ على المجتمع وتتميز بخروجه على المعايير الخلقية أو الفكرية دون الاستعاضة عنها بمعايير تستند إلى قيم اجتماعية سوية. ويصحب ذلك عادة عجز أعضاء المجتمع عن التعاون وتدهورهم إلى حالة متخلفة .

**social delegation** délégation sociale

### التفويض الاجتماعي

يتم التفويض الاجتماعي عن طريق الأخذ بنظام المشاركة في إدارة العمل حيث يشترك الرئيس المرؤوسين في بحث مشاكل العمل عن طريق التفويض الاجتماعي. ويمكن مقارنة هذا التفويض الذي يتم في ميدان العلاقات الإنسانية بالتفويض الرسمي **formal delegation** في الميدان التنظيمي .

وإذا كان التفويض الرسمي يعزز سلطة الرئيس التنظيمية فإن التفويض الاجتماعي لا يضعف هذه السلطة .

**social democracy** démocratie sociale

### الديموقراطية الاجتماعية

حركة سياسية تهدف إلى الانتقال التدريجي والسلمي من الرأسمالية إلى الاشتراكية عن طريق الوسائل الديموقراطية .

**social deterioration** détérioration sociale

### الفساد الاجتماعي

عملية الانحدار من حالة سابقة تعتبر معيارية كحالة رفاحية الأفراد أو درجة وحدتهم وتعاونهم أو مراعاتهم الشرائع.

**social development** développement social

### ١ - النمو الاجتماعي

عمليات التغير الاجتماعي الذي يلحق بالبناء الاجتماعي عن طريق التطور الطبيعي والتحول التدريجي .

### ٢ - التنمية الاجتماعية

الجهود التي تبذل لإحداث سلسلة من التغيرات الوظيفية والهيكلية اللازمة لنمو المجتمع وذلك بزيادة قدرة أفرادها على استغلال الطاقة المتاحة إلى أقصى حد ممكن لتحقيق أكبر قدر من الحرية والرفاحية لهؤلاء الأفراد بأسرع من معدل النمو الطبيعي .

**social diagnosis** diagnostic social

### التشخيص الاجتماعي

التشخيص الاجتماعي في فن خدمة الفرد هو فهم طبيعة مشكلة العميل وتفسيرها في ضوء العوامل الشخصية والبيئية التي لعبت دوراً هاماً في انتاجها، وربطها بأهداف العميل، مع الأخذ في الاعتبار وسائل العميل والاختصاصي والمؤسسة في علاج هذا الاشكال .

وبعبارة أخرى هي ايجاد العلاقة السببية بين واقع العميل داخلياً وخارجياً وبين أعراض سوء التكيف والاستناد على ذلك في العلاج .

**social differentiation** différenciation sociale

### التباين الاجتماعي

تباين المراكز الاجتماعية للأفراد وخاصة من ناحية قيمتها الاجتماعية من فرد إلى آخر ، وبالتالي فان الزايات المادية والأدبية لشاغلي هذه المراكز تختلف أيضاً من فرد إلى آخر .

**social direction** direction sociale

الإتجاه الإجتماعي

انظر : orientation, social

**social discipline** discipline sociale

ضبط السلوك الإجتماعي

قيام الأسرة أو الجماعة أو الأمة بتوجيه ورقابة السلوك الفردي .

**social discrimination** discrimination sociale

التفرقة الإجتماعية

المعاملة المتفاوتة للجماعات المتساوية في المراكز سواء باسباب المزايا أو بفرض القبود . ولا يقتصر تطبيق هذا الاصطلاح على الجماعات بل يمتد إلى المناطق أيضاً .

**differentiation**

وتختلف التفرقة عن التمايز

أي الانتقال من المتجانس إلى المتنوع . كما تختلف عن الرفعة أو الإمتياز distinction أي تفوق الفرد على الآخرين بامتياز ما

**social disequilibrium** déséquilibre social

اختلال التوازن الإجتماعي

حالة التفكك التي تسود فيها المنافسة والخصومة بين مختلف الجماعات والتي يترتب عليها سوء توزيع السلطة مما ينعكس أثره على البناء الاجتماعي بأكمله أو على بعض أجزائه .

**social disintegration** désintégration sociale

عدم التكامل الإجتماعي

انحلال بناء الجماعة بسبب فقد المعايير المشتركة والقيادة والتماسك . ويندر حالياً استخدام هذا الاصطلاح وذلك بسبب ما يتضمنه من قيمة سلبية . وتؤكد النظريات الحديثة بأن تفكك الجماعة قد يكون جزءاً من عملية تكامل في جماعة أكبر أو في المجتمع .

**social disorganization** désorganisation sociale

التفكك الإجتماعي

عدم كفاءة النسق الاجتماعي أو فشله في تحديد مراكز الأفراد وأدوارهم المترابطة بشكل يؤدي إلى بلوغهم أهدافهم بصورة مرضية .

كما يعني نقص أو اختلال التنسيق بين الوحدات التي يتكون منها المجتمع بحيث يحول ذلك بينه وبين تحقيق وظائفه لضمان استمراره وبقاءه .

**social distance** distance sociale

التباعد الإجتماعي

شعور بالتباعد بين الأفراد أو الجماعات وكلما زاد التباعد الاجتماعي بين جماعتين مختلفان في المركز والثقافة كلما قل التعاطف والتفاهم واللفة والتفاعل بينهما .

وقد يقر هذا التباعد الاجتماعي قواعد مقررة formal

كما هو الشأن في نظام الطوائف . ويعتبر التباعد في هذه الحالة من الأوضاع المقبولة والمشروعة .

horizontal

وقد يكون التباعد الاجتماعي أفقياً

أي بين أشخاص أو جماعات يتمتعون بمراكز اجتماعية متساوية .

كما قد يكون رأسياً vertical أي بين أشخاص أو جماعات يتمتعون بمراكز اجتماعية غير متساوية .

**social dynamics** dynamique sociale

الدينامييات الإجتماعية

انظر : دينامية الجماعة group dynamics

**social ecology** écologie sociale

الإيكولوجيا الإجتماعية

الايكولوجيا البشرية باعتبارها أحد فروع علم الاجتماع وليست من موضوعات الجغرافيا البشرية، على أن علماء الاجتماع يستعملون غالباً اصطلاح الإيكولوجيا البشرية human ecology .

**social economics** économie sociale

الإقتصاد الإجتماعي

فرع من الاقتصاد التطبيقي يقوم بدراسة الأسباب الاجتماعية الناشئة وراء السلوك الاقتصادي وكذلك النتائج الاجتماعية المترتبة على هذا السلوك .

كما يدرس الاقتصاد الاجتماعي الوسائل التي من شأنها تخفيف وطأة المظالم الاجتماعية وتحسين أحوال العمال، فهو يتصل اتصالاً وثيقاً بالعدالة والمبادئ الخلقية .

**social education** éducation sociale**التربية الإجتماعية**

التربية التي تساعد في اعداد الأفراد ليستطيعوا المساهمة في نشاط المجتمع مساهمة فعالة .

**social elimination** élimination sociale**العزل الإجتماعي**

الخطوات الاجتماعية التي تتخذ كوسيلة للاختبار والتي تهدف إلى اباداة أو ابعاد الأفراد الذين يعانون النقص أو عدم التكيف من المساهمة الاجتماعية الفعالة .

**energy, social** énergie sociale**الطاقة الإجتماعية**

القدرة على بذل جهد مشترك لاجداث آثار اجتماعية. ويرتبط هذا الشكل من أشكال الاجتاع بحاجات أو رغائب متنوعة ولكنها تتضمن بصفة عامة حاجات بيولوجية (الجوع، الغريزة الجنسية) وحاجات اجتماعية (الرغبة في القبول أو التقاها أو القيام بتجارب جديدة) .

ويفسر أنصار مذهب الطاقة energism مختلف الظواهر بتغيرات الطاقة .

**social engineering** génie social**الهندسة الإجتماعية**

تطبيق القوانين والمبادئ الاجتماعية على المشكلات المجتمعية القائمة .

ويختلف هذا المفهوم عن مفهوم الاصلاح الاجتماعي في أنه يهتم بالبناء الاجتماعي وليس بخله الوظيفي فحسب . كما يهتم بخلق أنماط ونماذج اجتماعية جديدة وليس مجرد عملية توائم السلوك الإنساني أو تكييفه في المجتمع وفقاً للمعايير السائدة فيه .

**social entity** entité sociale**الذاتية أو الكينونة الإجتماعية**

أكثر الفصائل الاجتماعية شمولاً . إنها عبارة عن الطبقة التي تتضمن جميع الكائنات والجماعات المدركة لاحوالها والتي يجب أن تؤخذ في الاعتبار عند محاولة التنبؤ بسلوكها أو رقايتها .

**social environment** environnement social**البيئة الإجتماعية**

المجتمع باعتباره محالاً لنواحي نشاط الأفراد ومجموع النظم والأشكال والأنماط والعمليات الاجتماعية التي تشكل هؤلاء الأفراد . كالمهنة والسكن والحالة الاقتصادية والحالة الصحية والتعليم وكلها متصلة ببعضها البعض .

**social equilibrium** équilibre social**التوازن الإجتماعي**

يقصد بذلك نوع من التوازن بين مجموعة من الظواهر المتصلة ببعضها البعض . وقد يكون هذا التوازن ظاهراً أو كامناً . وقد يفترض باعتباره حقيقة موضوعية أو لمجرد التحليل كما قد يكون استاتيكيّاً أو ديناميكيّاً . ويميل النسق الاجتماعي عند اضطرابه إلى العودة إلى حالته السابقة أي توازنه .

**social euphoria** euphorie sociale**النشوة الإجتماعية**

استخدم رادكليف براون هذا الاصطلاح في دراسته للقانون البدائي ويقصد به حالة الاستقرار الاجتماعي التي تترتب على توقيع الجزاء على المذنب . وتقابلها حالة القلق dysphoria التي تترتب على اقتراف أحد الأفراد جرماً ضد المشاعر الخلقية .

**social evolution** évolution sociale**التطور الإجتماعي**

نمو الثقافة وأشكال العلاقات الاجتماعية والتفاعلات الاجتماعي . وتشبه عمليات التطور الاجتماعي العمليات التي يمر بها التطور البيولوجي ، وهي التنوع والكفاح من أجل البقاء والانتخاب الطبيعي والتكيف ولو أنها ليست مطابقة تماماً لهذه العمليات .

**social exchange** fichier central**سجل تبادل المعلومات**

أحد أجهزة تنسيق المجتمع تتجمع فيه البيانات الخاصة بجميع الحالات التي تنال المساعدة من أية هيئة حكومية أو أهلية كما يسجل الخدمات الأخرى التي تقدمها هذه



الهيئات للحالات التي تساعدنا بما يوفر البيانات والاحصائيات التي ترسم لنا صورة واضحة المعالم للخدمات الاجتماعية التي تقدم للأسرة المعوزة في المدينة .

**social facilitation** frayage social

التسهيل الاجتماعي

يقصد بالتسهيل الاجتماعي زيادة نشاط الفرد أو إنتاجه وهو يعمل وسط مجموعة من الأفراد في عمل متشابه أكثر مما يعمل بمفرده. وذلك بسبب الأثر المجمع لرؤية الآخرين وسماعهم وهم يعملون نفس الشيء مما يزيد في قوة الاستشارة التي تؤثر بدورها على كل فرد .

**social fact** fait social

الواقعة الاجتماعية

عبارة عن طريقة أو نموذج للسلوك الاجتماعي في أمر من الأمور الاجتماعية أو هي نموذج التفكير والعمل في جماعة من الجماعات .

**social fermentation** fermentation sociale

الاضطراب الاجتماعي

العملية التي يصل بها المجتمع أو الجماعة إلى حالة من القلق والسخط فيما يتعلق بالأحوال الحالية للوصول إلى تغييرها. ويحرص عادة على هذه العملية ويقودها جماعة معينة تهتم بالتغيير المرغوب فيه .

**social field** champ social

المجال الاجتماعي

يستعمل هذا المصطلح أحياناً مرادفاً للمحيط الاجتماعي ولكن Kurt Lewin واتباعه أعطوا المصطلح معنى خاصاً أوسع لا يدل على الآخرين الموجودين في المجال في نفس الوقت ولكن يشمل أيضاً أولئك الموجودين رمزياً كالآباء والمعلمين وغيرهم الذين برغم غيابهم يمارسون نوعاً من التأثير وذلك حين يفكر الإنسان فيما يتوقعه منه أهله ومعلموه .

**social force** force sociale

القوة الاجتماعية

كان هذا الاصطلاح يستخدم قديماً للدلالة على أي شيء يؤثر على السلوك الاجتماعي أو ينتج عن التفاعل الاجتماعي. ولكن ندر اليوم استخدام هذا الاصطلاح .

**social foundation** fondation sociale

المؤسسة الاجتماعية

كل منشأة تنشأ بتخصيص مال مدة غير معينة لعمل ذي صفة إنسانية أو دينية أو فنية أو رياضية أو لأي عمل آخر من أعمال البر أو الرعاية الاجتماعية أو النفع العام دون أن تقصد أي ربح مادي .

**social function** fonction sociale

الوظيفة الاجتماعية

سلسلة من الخدمات تقوم بها جماعة منظمة من الأفراد في مجتمع ما لصالح أعضائه. وتميل هذه الخدمات إلى التخصص كلما زاد تعقد المجتمع ومن أهم هذه الخدمات الرعاية الصحية والتعليم .

**social genesis** genèse sociale

النشوء الاجتماعي ، التكوين الاجتماعي

النمو والتغيرات التي تحدث في العلاقات والنظم الاجتماعية أو في القيم .

انظر : المجتمع البدائي primitive society

**social geography** géographie sociale

الجغرافيا الاجتماعية

انظر : geography, social

**social goals** buts sociaux

الأهداف الاجتماعية

هي الرغبات أو النتائج المراد الوصول إليها باجراءات مختلفة ووسائل متنوعة للوصول إلى إحداث تغييرات مقصودة .

**social group** groupe social

انظر : الجماعة group

**social group work** travail de groupe

خدمة الجماعة

انظر : group work

**social growth** croissance sociale

النمو الاجتماعي

نمو سمات الفرد بما يتفق مع الأنماط الاجتماعية المقررة .

**social heredity** hérédité sociale

الورثة الإجتماعية

انتقال أنماط الشخصية والتقاليد الثقافية من الآباء إلى الأبناء ومن جيل إلى جيل عن طريق التنشئة الاجتماعية. وهذه العملية ضرورية لبقاء النوع البشري إذ إن استقرار وتنوع أو تكيف السلوك يتحدد بصفة أساسية بالأنماط الاجتماعية والثقافية لاسلاف الفرد وتجربته في المجتمع أو الجماعة التي يعيش فيها.

**social heritage** héritage social الميراث الاجتماعي

مجموع الشرائع والتقاليد والعادات والنظم المختلفة التي تكون الأساس لحضارة الجماعة والتي ترجع إلى جهود الأجيال السابقة ويتناقلها جيل عن جيل مع شيء من التحوير والتعديل.

**social history** histoire sociale التاريخ الاجتماعي

دراسة تطور العلاقات الاجتماعية ونمو النظم الاجتماعية والتغيرات في المفاهيم والقيم الاجتماعية. ويعتبر التاريخ الاجتماعي عدولاً عن الاتجاه الذي كان يقتصر على دراسة التاريخ السياسي وخاصة كل ما يتعلق بتاريخ الحكومات والحكم

وقد ساعد نمو المجتمع الصناعي وظهور شكل جديد من البنيان الاجتماعي على زيادة الاهتمام بالتاريخ الاجتماعي.

**social history in case work** histoire sociale

التاريخ الاجتماعي في خدمة الفرد des cas individuels

التاريخ الاجتماعي للعميل في فن خدمة الفرد هو تقرير شامل لمختلف الأحداث التي مرت بها حالة العميل بعد تجميعها بنظام معين يجعل لها قيمة تيسر السير في عمليات العلاج التي تلي الدراسة.

**social hygiene** hygiène sociale الصحة الاجتماعية

يطلق هذا الاسم بمعناه الواسع على أية مشكلة من مشكلات السلوك الجنسي تمت بأية صلة للصحة عامة، بما تتضمن من صحة المجتمع. ولكنه يستخدم غالباً بمعنى اضيق للدلالة على معنى الرقابة على الأمراض التناسلية المعدية.

**social immobility** immobilité sociale

عدم الحركة الاجتماعية

الحالة التي يمنع فيها تصلب الطبقة الاجتماعية من إحداث أي تغيرات في المراكز الاجتماعية في المجتمع والتي يتوارث فيها الاشتغال بالمهن والاشتراك في المنظمات .  
ويقال: عدم الحركة العمالية labour immobility أي عدم رغبة العمال في تغيير مناطق عملهم.

**social imperatives** impératifs sociaux

الضرورات الاجتماعية

المطالب الأساسية للتنظيم الاجتماعي التي تسمى حل المشاكل الناشئة من العلاقات بين الأفراد. ويجب أن توفر جميع أشكال التنظيم الاجتماعي هذه المطالب إذا كان للتنظيم أن يبقى.

**social increment** accroissement de

زيادة إنتاج الجماعة production du groupe

انظر: نقص إنتاج الجماعة social decrement

**social inequality** inégalité sociale

عدم المساواة الاجتماعية

الفروق الموجودة في الأوضاع الاجتماعية والتي تقوم بصفة أساسية على الأصل العائلي والعرف الاجتماعي والثروة والنفوذ السياسي والتعليم وآداب السلوك وذلك في مجتمع متجانس.

**social inertia** inertie sociale الجمود الاجتماعي

مقاومة التفكير الاجتماعي واستمرار أساليب العمل التقليدية وغير العملية والضارة والتي لم تعد تتفق مع الحاجات الفعلية. ويرجع استمرار هذه الأساليب إلى الركود الاجتماعي الناشئ عن نقص الطاقة الاجتماعية لبذل الجهد الضروري لإحداث التغيير الفعال.

**social infra-structure** infra-structure sociale

رأس المال الاجتماعي

انظر: infra-structure

**social instability** instabilité sociale

عَدَمُ الْإِسْتِقْرَارِ الْإِجْتِمَاعِيِّ

حالة عدم التوازن بين مختلف وحدات المجتمع . كنفقد التكيف أو التوافق بين هذه الوحدات . الأمر الذي يترتب عليه التوتر والصراع وما يصحبهما من كفاح للحصول على المركز والسلطة .

**social institutions** institutions sociales

النُظُمُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ

انظر : institutions

**social insurance** assurance sociale

التَّأْمِينُ الْإِجْتِمَاعِيُّ

نظام يهدف إلى الاحتياط من نتائج المخاطر الاجتماعية التي يتعرض لها العمال الذين لا يمكنهم مواجهة هذه المخاطر بمفردهم لضعف امكانياتهم المالية . وهذه المخاطر على نوعين : مخاطر ذات علاقة بالعمل كاصابات العمل وأمراض المهنة ومخاطر عامة مشتركة بين العمال وغيرهم كالمرض والشيخوخة والعجز والوفاة . وهناك أنواع مختلفة من التأمين :

invalidity insurance	تأمين العجز
death insurance	وتأمين الوفاة
maternity insurance	وتأمين الأمومة
old-age insurance	وتأمين الشيخوخة
pension insurance	وتأمين المعاش
sickness insurance	وتأمين المرض
survivors insurance	وتأمين الورثة
unemployment insurance	والتأمين ضد البطالة

وتندرج الدول عادة في تطبيق أنواع التأمينات الاجتماعية فتبدأ بالبعض ثم تمتد حتى تشمل جميع أنواع التأمين .

**social integration** intégration sociale

التكامل الاجتماعي

عملية التنسيق بين مختلف الطبقات والجماعات المختلفة السلالة وغيرها من أنماط المجتمع في وحدة متكاملة .

**social interaction** interaction sociale

التفاعل الاجتماعي

ذلك السلوك الارتباطي الذي يقوم بين فرد وآخر أو بين مجموعة من الأفراد في مواقف اجتماعية مختلفة . أي أن التفاعل الاجتماعي في أوسع معانيه هو تأثير الشخص بأعمال وأفعال وآراء غيره وتأثيره فيهم ، بمعنى أن هناك تأثيراً أو تأثيراً وفعلاً وانفعلاً في أي موقف إنساني .

**social issues** questions sociales

المسائل أو القضايا الاجتماعية

هي مواقف اجتماعية تواجه المجتمع أو بعض أجهزته أو جماعاته وتحتاج إلى مزيد من الدراسات لتحديد ما وتفسيرها ، واقتراح الحلول العملية المناسبة التي تسهل الاتفاق عليها من المعنيين وبذلك يمكن أن تتحول المسائل أو القضايا الاجتماعية إلى حاجات اجتماعية لها أهميتها وضرورة إيجاد حلول مناسبة لها لمنع تحولها إلى مشكلات اجتماعية .

**social justice** justice sociale

العدالة الاجتماعية

تعاون الأفراد في مجتمع متحد يحصل فيه كل عضو على فرصة متساوية وفعلية لكي ينمو ويتعلم لأقصى ما تتيحه له قدراته .

**social katabolism** catabolisme social

الهذم الاجتماعي

المظهر الهدام لعملية التمثيل الاجتماعي والاضمحلال الطبيعي للأجزاء المكون منها البنيان الاجتماعي واستبدالها بشكل طبيعي بعملية تشييد اجتماعي .

انظر : social anabolism

social metabolism

**social lag** retard social

التخلف الاجتماعي

انظر : التخلف الثقافي lag, cultural

**social intelligence** intelligence sociale

الذكاء الاجتماعي

قدرة الفرد على التعامل في المواقف الجديدة التي تنطوي على علاقات متبادلة مع أعضاء الجماعة .

**social legislation** législation sociale**التَشْرِيعُ الإِجْتِمَاعِيّ**

الأحكام المقتنة التي تصدرها السلطة التشريعية بهدف تقرير حقوق الأفراد الاجتماعية من تعلم وصحة وعمل ، كما يعمل على تحقيق المساواة بين الناس في تمتعهم بهذه الحقوق وتقليل الفروق الموجودة بين مختلف الطبقات .

**social life** vie sociale**الحَيَاة الإِجْتِمَاعِيَّة**

هي الحياة الاجتماعية والاقتصادية عند الشعب من وجهة النظر الثقافية التاريخية . ومفهوم الحياة الاجتماعية مفهوم واسع النطاق ، وتتضمن الحياة الاجتماعية كما يعرفها Graham تفاصيل يرفضها المؤرخ يصجر على اعتبار أنها توافه لا تستحق الانتباه وهي الحياة الداخلية لمجتمع محلي . وتنسحب إلى الحياة الداخلية أيضًا ، تلك العادات والمعتقدات الغائبة التي كانت تتمتع يومًا ما بالحياة الدافقة .

**social maladjustment** ajustement socialement défectueux**سُوء التَّوَأَقُ الإِجْتِمَاعِيّ**

العجز عن مواجهة مطالب البيئة الاجتماعية وعن التصرف طبقًا للمعايير الخاصة بقم المجتمع . ومن أسباب عدم التوافق الاجتماعي نقص المهارات الاجتماعية والمركز الاجتماعي المنخفض ، والمطالب الاجتماعية التقليدية وعدم التوافق العاطفي .

انظر : سُوء التَّوَأَقُ maladjustment

**social man** homme social**الإنْسَانُ الإِجْتِمَاعِيّ**

هو الذي يبحث عن الانتهاء والاندماج في مختلف الجماعات على اختلاف أنواعها كالأُسرة والجيرة والنادي والنقابة والحزب السياسي . وتشكل هذه الجماعات إلى حد بعيد سلوك الفرد وخلقه .

**social maturity** maturité sociale**النَّضْجُ الإِجْتِمَاعِيّ**

الدرجة التي تعكس فيها بصفة واضحة اتجاهات الفرد وتنشئته واستقراره العاطفي كما يدل الاصطلاح على التكيف الذي يتميز به الشخص الناضج في بيئته .

**social medicine** médecine sociale**الطَّبِّ الإِجْتِمَاعِيّ**

عِلْمٌ يُعْنَى بدراسة العوامل الاجتماعية والعادات والتقاليد والمعتقدات المؤدية للأمراض ، كما يُعْنَى أيضًا بالأمراض الاجتماعية التي تنشأ عن أسباب ذات طبيعة اجتماعية كإدمان المخدرات والخمر . كذلك يُعْنَى بطائفة من الأمراض التي يتعرَّض لها الفرد إذا عاش في مناخ اجتماعي معيَّن مثل أمراض المهنة .

**social metabolism** métabolisme social**الأَبْيَضُ الإِجْتِمَاعِيّ**

عمليات البناء والاندثار أو التوازن بين المواد الأولية الداخلة والطاقة المبذولة أي القدرة الانتاجية في الاقتصاد الاجتماعي .

cf. social anabolism  
social katabolism

**social mind** esprit social**العَقْلُ الإِجْتِمَاعِيّ**

المقصود به الوحدة الذهنية للجماعة التي تتمثل في المآثر والمعتقدات والآراء وغيرها من التصورات الجماعية ، أي بعبارة أخرى الثقافة الاجتماعية التي تسود الجماعة .

**social mindedness** conscience sociale**الوَعْيُ الإِجْتِمَاعِيّ**

اتجاه الأفراد نحو تحمل مسئولية حل المشاكل الاجتماعية أو تحسين الأحوال الاجتماعية ويقوم على الوعي بهذه الأحوال وأسبابها الاقتصادية والاجتماعية والإيمان بتنفيذها أو بحلها .

**social mobility** mobilité sociale**التَّحَرُّكُ الإِجْتِمَاعِيّ**

يقصد به تحرك الأفراد والجماعات من مركز اجتماعي إلى مركز اجتماعي آخر وهناك نوعان من التحرك: **تَحَرُّكٌ رَأْسِيّ** vertical ويكون لأعلى أو لأسفل كتحوّل شخص من الطبقة الدنيا إلى الطبقة الوسطى و**تَحَرُّكٌ أَفْقِيّ** horizontal ويكون بانتقال الشخص من مركز لمركز آخر في نفس الطبقة كانتقال شخص من العمل في الزراعة إلى العمل في التجارة ويترتب على التحرك الرأسي تغير في المركز والدور أو الأدوار التي يقوم بها الفرد .

**social morphology** morphologie sociale**المُورفولوجيا الإجتماعية** تَرْكيب المُجْتَمَع

المورفولوجيا الاجتماعية عند «موس» Mauss هي دراسة بناء المجتمع من حيث مظهره المادي الخارجي أي من حيث السكان وتكوينهم وتوزيعهم وثقافتهم، وحركة تنقلاتهم وهجرتهم الخارجية والداخلية من الريف ومن المدن، وموقع بلادهم وضيقها أو سعتها، وقربها من البحر أو بعدها عنه، وطرق المواصلات التي تربطها بغيرها باعتبار أن الوطن وحدوده وطبيعته وعناصر المكان من العوامل الهامة في الحياة الاجتماعية. واختلاف تكوين بيئة المجتمعات بسبب اختلاف الظواهر الاجتماعية يجعل مظاهر الاجتماع متباينة في المجتمعات المختلفة في تكوينها وتركيبها وبنائها.

**social movement** mouvement social**الحركة الاجتماعية**

التيار العام الذي يدفع طبقة من الطبقات أو فئة اجتماعية إلى تنظيم صفوفها بهدف القيام بعمل موحد. وقد يتجه هذا العمل إلى تعديل نظام اجتماعي موجود أو الإبقاء عليه أو تغييره أو إزالته. كما يدل الاصطلاح أيضاً على الجماعة التي تقوم بالحركة الاجتماعية. وتختلف درجة تنظيم الحركة الاجتماعية واستمرارها ووضوح أهدافها من حركة إلى أخرى.

**social mutation** mutation sociale**التحول الاجتماعي**

عبارة عن تغير مفاجيء أو إعادة تشكيل نمط البناء الاجتماعي ويحدث عادة كمظهر من مظاهر أزمات التطور، لحل الصراعات الخطيرة أو للتعبيل بظهور صراعات أو أزمات أخرى. وإذا نشأت عن التفكك الاجتماعي ظروف تستلزم إعادة تنظيم العناصر القديمة فإن البنيان الجديد الطارئ يعتبر تحولاً اجتماعياً.

**social needs** besoins sociaux**الحاجات الاجتماعية**

هي مواقف اجتماعية متعاقبة تواجه الإنسان أو الجماعة وتحتاج هذه المواقف إلى حلول مناسبة.

**social nominalism** nominalisme social**الإسمية الاجتماعية**

الرأي الذي ينكر حقيقة الجموع كعناصر مستقلة ويرى أن ينحصر هدف العلوم الاجتماعية في الأفراد وبنوع خاص في سلوكهم كما يرى أن المفاهيم السوسولوجية عبارة عن مجرد مسميات لفظية لمجموعات من الأفراد أو لبعض عناصر السلوك المشتركة.

**social norms** normes sociales

انظر: المِقيار الاجتماعي norm, social

**social nucleus** noyau social**النواة الاجتماعية**

هي الوحدة المركزية في المجتمع التي تتضمن بذور الأفكار الجديدة والأنظمة الاجتماعية الجديدة. كما يُقال: إن الأسرة نواة المجتمع.

**social object** objet social**المَوْضُوع الاجتماعي، الفِرْص الاجتماعي**

أي شيء أو فكرة أو حادثة أو حالة تخلع عليها الجماعة معنى متميزاً. ومن ثم فإن جميع التجارب يتضمنها نسق من موضوعات اجتماعية تتفاعل داخلها الكائنات البشرية، وتكون الوحدات الذاتية أعضائه. وتحدد معايير الجماعة أسلوب التصرف الذي يحدد بالتالي هدف الموضوعات.

**social order** ordre social**الإنِظام الاجتماعي**

مجموع النظم الاجتماعية المعقدة والعلاقات الناجمة بينها والتي يسودها التناسق والخلو من المنازعات بين المعايير الاجتماعية. ويمكن مقارنة هذه الحالة بالحالة الصحية للأفراد.

**social organization** organisation sociale**التنظيم الاجتماعي**

نمط مستقر نسبياً من العلاقات الاجتماعية والانشطة المختلفة داخل مجتمع أو جماعة ويقوم على انساق من الأدوار الاجتماعية والمعايير والمفاهيم المشتركة التي تستهدف تنظيم الحياة الاجتماعية وتحقيق الأغراض والغايات التي ينشدها المجتمع. ويستخدم معظم العلماء مصطلح التنظيم الاجتماعي والبناء الاجتماعي بالتبادل، إلا أن علماء الاتروبولوجيا الاجتماعية

البريطانيين يرون أن هناك فرقاً بينهما فيعرف رادكليف براون البناء الاجتماعي بأنه ترتيب للأفراد في علاقات مؤسسية institutionalised في حين يعرف التنظيم الاجتماعي بأنه ترتيب للأنشطة الاجتماعية .

**social organism** organisme social

الكيان الاجتماعي

نظام اجتماعي أو مجتمع يعتبر مائلاً للنظام العضوي .

انظر : نظرية التكوين العضوي للمجتمع organicism

**social ossification** ossification sociale

التحجر الاجتماعي

تجمد التقاليد والعادات الاجتماعية وغيرها من أنماط السلوك بحيث تقاوم التغيير رغم كونها لم تعد تصلح لمواجهة الحاجات الاجتماعية التي وجدت من أجلها .

**social parasitism** parasitisme social

التطفل الاجتماعي

أحد أنواع الاعراض البشرية التي يتميز بها فرد أو جماعة، كما هو الشأن في عالم النبات والحيوان حيث يعيش الفرد أو الجماعة على حساب شخص أو جماعة أخرى بدون أن يقابل هذا العون بمساهمة ما لصالح الجماعة . ويشمل ذلك الذين يبتزون أموال الغير racketeers والأغنياء بالوراثة والكسالى والبلطجة .

ولا يدخل ضمن هذه الفئة الأفراد الذين يحق لهم الاعتماد على غيرهم شرعاً .

**social pathology** pathologie sociale

الباثولوجيا الاجتماعية

دراسة التفكك الاجتماعي وعدم التكيف والتعرف على الأسباب المؤدية إلى ذلك كالفاقة والبطالة والمرض والاجرام والطلاق والبغاء .

وقد يقصد بهذا الاصطلاح دراسة الفروق الموجودة بين الطبقات الاجتماعية ومدى تأثرها بالأمراض والوفيات .

انظر : التفكك الاجتماعي

**social disorganization**

**social pattern** type social النمط الاجتماعي

نمط السلوك المتكرر كتناول ثلاث وجبات غذائية في اليوم أو تأدية فروض الصلاة في الصباح .

**social phenomena** phénomènes sociaux

الظواهر الاجتماعية

عبارة عن نماذج من العمل والتفكير والاحساس التي تسود مجتمعاً من المجتمعات والتي يجد الأفراد أنفسهم مجبرين على اتباعها في عملهم وتفكيرهم .

**social philosophy** philosophie sociale

الفلسفة الاجتماعية

هي تفسير وتقدير الظواهر الاجتماعية من وجهة نظر علم الأخلاق والقيم المقررة. كما تتناول البحث بنوع خاص في المفاهيم المتصلة بعلم الاجتماع وبالدراسة التركيبية synthesis للمعرفة العلمية التي تصل إليها العلوم الاجتماعية .

**social planning** planification sociale

التخطيط الاجتماعي

انظر : planning, social

**social policy** politique sociale

نتائج التفكير المنظم الذي يوجه التخطيط والبرامج الاجتماعية . وتنسج السياسة الاجتماعية من ايدولوجية المجتمع لتعبر عن أهدافه البعيدة وتوضح مجالات البرامج والخطط الاجتماعية وتحدد الاتجاهات العامة لتنظيمها وأدائها . وتؤثر السياسة الاجتماعية على العلاقات الاجتماعية للأفراد وعلى علاقتهم بالمجتمع الذي يعيشون فيه .

**social position** position sociale

الوضع الاجتماعي

يرتبط وضع الفرد بدوره في الجماعة فهو محل التنظيم للأدوار أو مجموع توقعات الأدوار وهو عنصر إستقلال ذاتي تنظيمي element of organizational autonomy أي تحديد موضع الفرد في المكان الاجتماعي location in social space وفي فئة عضوية التنظيم category of social space

organizational membership أما الدور role فهو مظهر لفيزيولوجية التنظيم، فهو ينطوي على الوظيفة والعملية فبينما يصح أن نقول إن الشخص يشغل وضعا اجتماعيا، ليس من الصحيح القول إن الشخص « يشغل دورا اجتماعيا » .

السلطة الاجتماعية social power autorité sociale

أية طاقة أو قوة تستمد من العلاقات الاجتماعية ومن خواص ووظائف البنيان الاجتماعي . وتظهر هذه السلطة في شكل الجماعات الضاغطة والجيش والنفوذ والمراكز والجزاء الاجتماعي الخ ... ويستطيع القادة اظهار السلطة الاجتماعية ورفاقتا عن طريق الدعاية والمؤسسات السياسية والاقتصادية والدينية الموجودة .

social pressure pression sociale

الضغط الاجتماعي

جهود موجهة نحو الأفراد والجماعات بغرض تعديل سلوكها للوصول إلى بعض الأهداف المحددة ، والضغط الاجتماعي عن طريق الرأي العام يوجه غالبا إلى الحكومات والهيئات التشريعية للوصول إلى عمل ما فيما يتصل بمشاكل اجتماعية معينة .

social problems problèmes sociaux

المشكلات الاجتماعية

المشكلات الاجتماعية هي المفارقات ما بين المستويات المرغوبة والظروف الواقعية فهي مشكلات بمعنى أنها تمثل اضطرابا وتعطيلاً لسير الأمور بطريقة مرغوبة كما يحددها القانون بدراسة المجتمع .

وتتصل المشكلات الاجتماعية بالمسائل ذات الصفة الجمعية التي تشمل عدداً من أفراد المجتمع بحيث تحول دون قيامهم بأدوارهم الاجتماعية وفق الإطار العام المتفق عليه والذي ينتمى مع المستوى المألوف للجماعة .

وعادة تكون المشكلة الاجتماعية ذات تأثير معوق لأحد النظم الاجتماعية الأساسية كما في حالة البطالة وتشرذم الاحداث وغيرها .

social processes processus sociaux

العمليات الاجتماعية

أي نمط متكرر للتفاعل الاجتماعي يمكن تحديده ويرتبط الأفراد في المجتمع بعلاقات وروابط لا حصر لها تنشأ من طبيعة اجتماعهم ومن تفاعل رغباتهم ومن احتكاك بعضهم البعض الآخر .

وهذا التفاعل والاحتكاك عبارة عن عمليات اجتماعية . وتتضمن العمليات الاجتماعية الأساسية الصراع والمنافسة، والتشثيل والتوافق والتكيف والتعاون والتخصص والتأيز والتدرج الطبقي .

ويرى كثير من علماء الاجتماع أن علم الاجتماع يدرس التفاعل الاجتماعي ويتناول بالتالي دراسة العملية الاجتماعية .

social programme programme social

البرنامج الاجتماعي

انظر : وضع البرامج programming  
برامج التنمية programmes,development

التقدم الاجتماعي social progress progrès social

يقصد بالتقدم الاجتماعي التغير الاجتماعي في اتجاه الأهداف المقررة، ولا يعني مجرد التغير حتى لو اتخذ صفة ثورية أنه ينطوي بالضرورة على التقدم .

social provisions dispositions sociales

التدابير الاجتماعية

وضع اجتماعي واقتصادي تقدم فيه وسائل تحسين المعيشة للأفراد والأسر عن طريق وسائل عامة أو تعاونية، كنظافة الشوارع والوقاية من الحرائق وتوريد المياه، وانشاء المدارس والملاعب الخ ... وتغطي تكاليف هذه الخدمات العامة عن طريق الضرائب .

social psychology psychologie sociale

علم النفس الاجتماعي

يشمل دراسة خصائص السلوك الاجتماعي، أي دراسة سلوك الأفراد والجماعات كما يشكل من خلال المواقف الاجتماعية المختلفة. كما يعني بالعلاقة المتبادلة بين الفرد والجماعة التي يعيش فيها ، وبدراسة ديناميات الجماعة وأثر هذه الديناميات في سلوك الفرد والجماعة .

المرتبة الاجتماعية social rank rang social

المرتبة الاجتماعية لاعضاء الجماعة ترتكز على ما نعرفه أو اصطلاح عليه الناس فيها يعتبرونه مركزاً اجتماعياً عالياً أو مركزاً اجتماعياً وضعياً .

وَنَسَقَ المَرَاتِبَ rank system عبارة عن ترتيب العلاقات بين المراتب المختلفة في تدرج اجتماعي معين .

social realism réalisme social

مَذْهَبُ الرِّقَاقِ الإِجْتِمَاعِيِّ

الرأي القائل بأن المجاميع كالدولة والمجتمع والجماعات والنظم والعلاقات لها كيان ذاتي وأنها ليست مجموعة من الأفراد.

social reality réalité sociale

الحَقِيقَةُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ

مفهوم ما يوجد حالياً أي ما أقامته وأبقت عليه الجماعة والنظرة العامة فيها يتعلق بوجود ظاهرة ما يتطلب تصديق الأفراد الآخرين .

وقد الإيمان التام في الحقيقة التي تجمع عليها الجماعة ينطوي على عزل الفرد عن امكانية اتصاله بالجماعة . وطبيعة الحقيقة كما تعبر عنها الثقافة جزء من الميراث الاجتماعي وهي ضرورية لبقاء الإنسان كضرورة السلوك الغريزي لدى الحيوان ، ولو أن المفاهيم البشرية عن الحقيقة أكثر عرضة للتغير من الحقائق في عالم الحيوان .

social reform réforme sociale

الإِصْلَاحُ الإِجْتِمَاعِيُّ

الحركة العامة التي تحاول القضاء على المساواة التي تنشأ عن خلل وظائف النسق الاجتماعي أو أي جانب منه. ويقع الإصلاح الاجتماعي في مفهومه وأهدافه بين الخدمة الاجتماعية والهندسة الاجتماعية .

ويهدف الإصلاح الاجتماعي عادة إلى تدوير الفوارق بين الطبقات، وتكافؤ الفرص والمساواة أمام القانون والعدالة في توزيع أعباء الاتفاق العام، واشتراك جميع أفراد المجتمع في المسؤولية السياسية والتمتع بالحريات الأساسية .

social relations relations sociales

العَلَاقَاتُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ

العلاقات التي تجري بين إنسان وآخر بحيث يوجد بينهما تفاعل واستجابة، وهذه العلاقات هي الأساس الأول لجميع العمليات الاجتماعية. ويمكن اعتبار الاتصال والعزلة قطبي المسافة الاجتماعية ولو أن كلا منهما يختلف في درجة شدته .

social relationship état de relation sociale

وَضْعُ العَلَاقَةِ الإِجْتِمَاعِيَّةِ

أحد أنماط السلوك الاجتماعي وهو عبارة عن التفاعل بين الأفراد أو الجماعات وتظهر فيه أوضاع التباعد المكاني بينها أكثر وضوحاً من التتابع الزمني، كما يظهر السكون أكثر وضوحاً من الحركة . ووضع العلاقة الاجتماعية الطويلة المدى نسبياً يسمى علاقة اجتماعية social relation

social reorganisation réorganisation sociale

إِعَادَةُ التَّنْظِيمِ الإِجْتِمَاعِيِّ

العمل التعاوني لمقاومة الأحوال غير المرغوب فيها في المجتمع. ويقابله التَفَكُّكُ الإِجْتِمَاعِيُّ-social disorganisa- tion أو رد فعل هذا التفكك عندما لا يصبح في الامكان تنظيم الأحوال المختلفة .

social repression refoulement social

القَمْعُ أو الكَبْحُ الإِجْتِمَاعِيُّ

استبعاد أو منع السلوك المنحرف عن طريق الجهود الجماعية .

social research étude sociale

البَحْثُ الإِجْتِمَاعِيُّ

استخدام الأسلوب العلمي في دراسة المجتمع، وما ينبعث عنه من ظواهر، وما يحدث فيه من مشكلات .

ويفيد البحث الاجتماعي في اكتشاف الحقائق الاجتماعية المجهولة، وتعديل الأفكار الخاطئة عن المجتمع وتشخيص المشاكل الاجتماعية بحيث يمكن معالجتها والوقاية منها واستخدام نتائج البحث في رسم الخطط الاجتماعية وفي سن التشريعات الاجتماعية .



**social resources** ressources sociales

### الموارد الاجتماعية

يقصد بهذا الاصطلاح في الخدمة الاجتماعية جميع الأشخاص والمنظمات التي يمكنها مساعدة الفرد في النواحي التي تستدعي هذه المساعدة .

**social responsibility** responsabilité sociale

### المسؤولية الاجتماعية

ترتكز المسؤولية الاجتماعية على ارتباط الحقوق بالواجبات فاشباع الاحتياجات وحل المشكلات لا بد أن يرتبط بمدى مساهمة أفراد المجتمع واشتراكهم لاشباع احتياجاتهم وحل مشكلاتهم معتمدين على أنفسهم .

والمسؤولية الاجتماعية متبادلة بين الأفراد والجماعات وبين المجتمعات المحلية وبين المجتمع العام .

**social revolution** révolution sociale

### الثورة الاجتماعية

الانتقال المفاجيء في النظام الاجتماعي وخاصة في تغير التكوين الطبقي للمجتمع وتعديل النظم السياسية والاقتصادية والفكرية .

**social rights** droits sociaux

### الحقوق الاجتماعية

تمثل في حق المواطنين جميعاً في التعليم والرعاية الصحية والعمل والتأمينات الاجتماعية ضد العجز والشيخوخة والبطالة وتحقيق العدالة الاجتماعية الشاملة .

**social risks** risques sociaux

### المخاطر الاجتماعية

هي الاخطار التي يتعرض لها الإنسان نتيجة حصول طوارئ محتملة، وهذه الاخطار إن حدثت تنشأ عنها خسارة في الدخل كانهياره كلية أو انخفاضه فقط بصفة دائمة أو مؤقتة. وتغطي التأمينات الاجتماعية المخاطر التي يتعرض لها العامل أثناء العمل وبسببه، كما تغطي المخاطر التي تؤثر في مقدرة الانتاجية، فيما يتعلق بنفسه في حاضره ومستقبله، وفيما يتعلق بأسرته في حياته وبعد وفاته .

**social role** rôle social

### الدور الاجتماعي

السلوك المتوقع من الفرد في الجماعة، وهو الجانب

الديناميكي لمركز الفرد، فبينما يشير المركز إلى مكانة الفرد في الجماعة، فإن الدور يشير إلى نموذج السلوك الذي يتطلبه المركز . ويتحدد سلوك الفرد في ضوء توقعاته وتوقعات الآخرين منه، وهذه تتأثر بفهم الفرد والآخرين للحقوق والواجبات المرتبطة بمركزه الاجتماعي، وحدود الدور تتضمن تلك الأفعال التي تتقبلها الجماعة في ضوء مستويات السلوك في الثقافة السائدة، وعادة ما يكون للفرد أكثر من دور واحد داخل النظام المجتمعي الذي ينتمي إليه، فالأب والابن والمدرس والمدير كلها أدوار اجتماعية تتطلب من شاغلها أن يلتزموا بأساليب سلوكية معينة يحددها لهم المجتمع .

**social sanction** sanction sociale

### العزاء الاجتماعي

العقوبة أو المكافأة التي تقرها الجماعة فيما يتعلق بسلوك أعضائها وتأخذ صورة الاستحسان في حالة الامتثال للمعايير، كما تأخذ صورة العقوبة التي تقع على المارقين لإلزامهم بالخضوع لقواعدها وقوانينها .

**social satisfaction** satisfaction sociale

### الرضا الاجتماعي

الرضا هو الشعور بالسرور والطمأنينة الذي يصحب تحقيق الهدف كالرضا الناتج عن إتمام العمل job satisfaction . ويدل مصطلح الرضا الاجتماعي على قدرة النظام الاجتماعي في مجتمع ما على جعل أغلبية أعضائه يقبلون مفاهيمه المتصلة بالقيم ويوافقون عليها .

**social sciences** sciences sociales

### العلوم الاجتماعية

انظر : sciences, social

**social secretary** secrétariat social

السكرتارية الاجتماعية، الهيئة الاجتماعية لخدمة أصحاب الأعمال

هيئات عامة نشأت في أول الأمر في بلجيكا للقيام نيابة عن صغار أصحاب العمل بكل أو بعض الاجراءات

المفروضة عليهم طبقاً لمختلف القوانين وخاصة قوانين الضرائب والعمل والتأمينات الاجتماعية وذلك مقابل رسوم زهيدة . وذلك لمعاونتهم في القيام بهذه الاجراءات على خير وجه ولتجنبهم اللجوء إلى الوسطاء مما يؤدي إلى تحملهم أعباءً باهظة لا مبرر لها .

**social security** sécurité sociale

### الضمان الاجتماعي

النظام الذي تضعه الدولة لحماية الأفراد وأسرها عند تعرضهم لمختلف كوارث الحياة ويؤمن لهم العيش والراحة بمستوى كريم لائق .

**social selection** sélection sociale

### الانتخاب الاجتماعي

انظر : selection, social

**social self** le moi social

### الذات الاجتماعية

يقصد بذلك الفرد كما يراه الآخرون من ناحية تجاربه الاجتماعية أو شخصية الفرد التي يتصرف معها الآخرون بما لها من دلالة في تعاونهم معها .

**social service** service social

### الخدمة الاجتماعية

انظر : social work

**social situation** situation sociale

### الموقف الاجتماعي

مجموع العوامل الاجتماعية التي تؤثر على سلوك الأفراد أو خبرتهم داخل نسق من التفاعل في وقت ما . ويختلف سلوك الفرد من موقف اجتماعي إلى موقف آخر . ومن ثم فإن العوامل الاجتماعية المتصلة بالمواقف ذات أهمية كبيرة في فهم سلوك الفرد والصورة التي يكونها عن نفسه .

**social solidarity** solidarité sociale

### النضامن الاجتماعي

انظر : solidarity

**social space** champ social

### المجال الاجتماعي

يرى Kurt Lewin أن السلوك إنما هو حصيلة المجال

الحيوي الذي يجمع إلى جانب العناصر الفيزيكية ( المكان الذي يوجد فيه الشخص وأثاثه وترتيب هذا الأثاث . وأوضاعه ... ) المجال الاجتماعي social space ( أي البيئة ، والأشخاص الذين يتعامل معهم ، علاقتنا بهم ... ) والمجال النفسي بالمعنى الخاص ( أي شخصية الفرد ذاته وما يتصل بها من قيم وأمان وعادات وميول ... ) .

**social stability** stabilité sociale

### الاستقرار الاجتماعي

استمرار الأنماط الاجتماعية والثقافية في الجماعة أو المجتمع بدون أي تغير مفاجئ أو جذري في أي جانب من جوانبه لهذه الأنماط. ولا يعني الاستقرار الاجتماعي بالضرورة أن المجتمع ساكن . ويعتبر المجتمع مستقرًا إذا كانت تحدث فيه التغيرات تدريجيًا وببطء كاف لإتاحة التكيف لباقي مظاهر الثقافة والبناء الاجتماعي بدون أي خلل أو تفكك خطير .

**social standard** niveau social

### المستوى الاجتماعي

الحد الأدنى أو الأقصى للدرجة التي يتوقع مجتمع ما أن يبلغها أعضاؤه في امتثالهم لها في سلوكهم وعاداتهم وأسلوب معيشتهم مما يؤدي إلى الإبقاء على القيم الاجتماعية .

انظر : standard

**social statics** statique sociale

### السكون الاجتماعي

السكون الاجتماعي كما يعرفه Auguste Comte هو دراسة البنيان الاجتماعي وعلاقات أجزائه المختلفة في وقت معين. ويكفل دراسة السكون الاجتماعي دراسة الدينامية الاجتماعية. ولا يستخدم اليوم هذا الاصطلاح إلا على نطاق ضيق جدًا .

**social statistics** statistiques sociales

### الإحصاءات الاجتماعية

يستخدم هذا الاصطلاح للدلالة على تطبيق طرق الإحصاء على المشاكل الاجتماعية ، كما يستخدم في الدلالة على البيانات الإحصائية التي تجمع وتتصل بهذه المشاكل .

**social status** statut social **المركز الاجتماعي**  
انظر : status, social

**social stimulus** stimulant social  
**المثير الاجتماعي** ، **الحافز الاجتماعي**  
المثير الذي يحدث استجابة لدى الناس كمجموعة وليس كأفراد كالشائعات والأخبار .

**social stratum** couche sociale  
**القطاع الطبقي** ، **الشريحة الطبقيّة**  
انظر : stratum

**social stratification** stratification sociale  
**التدرج الاجتماعي**  
هو ترتيب الناس في المجتمع في درجات متتابعة وبعبارة أخرى هو العملية التي يقسم الناس بها بعضهم بعضاً إلى شرائح طبقية وطبقات strata or classes من حيث الدخل أو الثقافة أو أهمية العائلة أو الفوز في الجماعة - أي نوع من التقسيم - وما يتبع ذلك من تقدير واحترام أو عطف أو احتقار الناس لبعضهم بعضاً . ويرى كارل ماركس أن التدرج الطبقي يرجع إلى الشكل الذي تتخذه علاقات الانتاج القائمة في المجتمع .

**social structure** structure sociale  
**البنية الاجتماعيّة**

النمط المقرر لأي نظام داخلي لجماعة ما ويتضمن مجموع العلاقات الموجودة بين أعضاء الجماعة وبعضهم البعض وبينهم وبين الجماعة نفسها . وبعبارة أخرى هو إطار المجتمع كعلاقة منظمة بين الوحدات الاجتماعية المختلفة ( التجمعات القائمة على القرابة ، والجنس والسكن ، والمصلحة المشتركة ، والمكانة والمترلة ) أو كنموذج مقام تبعاً لهذه العلاقة .

وفي المجتمعات المتحضرة يعتبر الحزب السياسي ، ونقابات العمال وما شابهها هي التي تؤلف بناءها الاجتماعي .

**social supervalent** supervalence sociale  
**زيادة أو نقص جودة إنتاج الجماعة**  
المقصود بذلك زيادة أو نقص جودة انتاج العامل الذي

يعمل مع الجماعة عند مقارنته بانتاج نفس العامل في حالة اشتغاله بمفرده . وتستخدم عادة للدلالة على متوسط الزيادة أو النقص في حالة الاداء الضروري عند مقارنته بالاداء الجماعي .

انظر : **نقص الإنتاج الاجتماعي** social decrement  
**الإشراف الاجتماعي** social supervision surveillance sociale

يتم هذا الإشراف على الحدث بناء على الحكم الصادر بذلك من المحكمة ويقضي هذا الاجراء نوعاً من الرقابة أو الملاحظة supervision التي يكون أساسها تقييد حرية الحدث محل الاشراف في خلق الصلات الاجتماعية أو ممارستها ولا ترفع هذه الرقابة إلا حيناً تتأكد المحكمة من أن الحدث قد أصبح سلوكه مقبولاً من الجماعة .

**المسح الاجتماعي** social survey enquête sociale  
أحد المناهج الرئيسية التي تستخدم في البحوث الوظيفية . وهو عبارة عن الدراسة العلمية لمنطقة أو مشكلة من مشاكل المجتمع بقصد الحصول على بيانات ومعلومات كافية يمكن الاستفادة بها في وضع وتنفيذ مشروعات ملائمة للإصلاح الاجتماعي .

**social survival** survivance sociale  
**البقاء الاجتماعي**

انظر : survival

**الرمز الاجتماعي** social symbol symbole social  
الرمز الذي لا يقتصر على فرد بل يحمل معنى مشتركاً يمكن انتقاله بين أفراد الجماعة .  
انظر : رمز symbol

**النسق الاجتماعي** social system système social

النسق الاجتماعي هو أية وحدة اجتماعية تؤدي وظيفة . كما يقصد به مجموعة معينة من الأفعال والتفاعلات بين الأشخاص الذين توجد بينهم صلات متبادلة .

ويستخدم بعض علماء الاجتماع والانثروبولوجيا اصطلاحاً آخر هو التنظيم الاجتماعي social

organisation أو التنظيم organisation  
ليشير عمومًا إلى نفس الظواهر أو الظواهر المشابهة .

social teleology téléologie sociale  
الغائية الإجتماعية

الرقابة الواعية والرشيده لنمو المجتمع بشكل منظم  
للوصول إلى الأهداف الاجتماعية المنشودة .

social thought pensée sociale الفكر الاجتماعي  
فكر الإنسان عن علاقاته والتزاماته نحو رفاقه . وقد  
تطور الفكر الاجتماعي إلى علم الاجتماع عندما تقدمت مناهج  
البحث ووصل إلى النظرة الموضوعية .

social time temps social الزمن الاجتماعي  
الزمن باعتباره تعبيرًا عن إيقاع الحياة الاجتماعية طبقًا  
للإطار المرجعي الثقافي والاجتماعي . أمّا الزمن الفلكي فهو  
أحد المدركات المتعلقة بالزمن . ويتبنى الأفراد عادة الظاهرة  
الاجتماعية كإطار مرجعي . ومن ثم فإن مفهوم الزمن  
الذي تقبله أغلبية أعضاء المجتمع على أنه أمر طبيعي يستخدم  
كمعيار لتنظيم أوجه نشاطهم . ويختلف تصور الزمن  
الاجتماعي وسلوك الجماعة بالقياس إليه وطريقة استخدامها  
له طبقًا للمعتقدات والتقاليد السائدة في الجماعة .

social traditions traditions sociales  
التقاليد الاجتماعية

عناصر الثقافة التي تنتقل من جيل إلى جيل عبر الزمن  
وتتميز بوحدة أساسية مستمرة .

social trait trait social السمة الاجتماعية  
انظر : trait

social treatment traitement social العلاج الاجتماعي

يقصد بهذا الاصطلاح في خدمة الفرد معاونة العميل  
على تحسين دوره في المجتمع عن طريق العلاقة المهنية وذلك  
بالتأثير في شخصيته وتدعيم قدرته على القيام بوظائفه الاجتماعية  
وتعديل آثار البيئة واستغلال مواردها . وبعبارة أخرى يتضمن

العلاج الاجتماعي مجموع الخدمات المادية والمعنوية التي تقدم  
للعامل لتحديث أثرًا مرغوبًا في موقفه .

social trend tendance sociale الاتجاه الاجتماعي  
انظر : orientation, social

social transmission transmission sociale التواصل الاجتماعي

العملية التي تنتقل بموجبها السمات الثقافية من جيل إلى  
آخر فتتحقق بذلك الاستمرار . ووسائلها التقليد والتعليم والتنشئة  
ومختلف أشكال الرقابة الاجتماعية .

social type type social النموذج الاجتماعي  
البيان الرشيد الذي يسود الحياة الاجتماعية أو جانبًا  
منها مشكلًا طبقًا لشكل خاص يعين صفات الهدف المحدد .  
انظر : type

social unity unité sociale الوحدة الاجتماعية  
وحدة العمل في الجماعة عن طريق حركات التوفيق  
المتبادلة في سلوك الأفراد أعضاء الجماعة بحيث يصبح لعمل  
الجماعة ككل هدف واحد .

social unrest inquiétude sociale القلق الاجتماعي

الاحتكاك والاحباط في علاقات الجماعات وإذا كان  
القلق غير محدد فانه يسفر عن الاضطراب والتفكك أما  
إذا كان محددًا فانه يظهر في أفعال مختلفة يتوقف اتجاهها  
على القيادة القائمة .

social values valeurs sociales القيم الاجتماعية

هي الصفات التي يفضلها أو يرغب فيها الناس في ثقافة  
معينة وتتخذ صفة العمومية بالنسبة لجميع الأفراد كما تصبح  
من موجبات السلوك أو تعتبر أهدافًا له .

**social wage** salaire social الأجر الإجتماعي

هو الحد الأدنى للأجور الذي يكفي لتمكين العامل الوسط من أن يعيش في مستوى معقول من المعيشة في الجماعة المتحضرة مما يمكنه من الحصول على الحاجات الضرورية مع النظر إلى أعباء الأسرة التي يتحملها مثل هذا العامل عادة .

**social welfare** bien-être social الرفاهية الإجتماعية

نسق منظم من الخدمات الاجتماعية والمؤسسات يرمي إلى مساعدة الأفراد والجماعات للوصول إلى مستويات ملائمة للمعيشة والصحة كما يهدف إلى قيام علاقات اجتماعية سوية بين الأفراد بتنمية قدراتهم وتحسين الحياة الإنسانية بما يتفق مع حاجات المجتمع .

وقد ظهر اصطلاح « الرفاهية الاجتماعية » أثناء الربع الثاني من القرن العشرين للتمييز بينه وبين أهداف الحركات الاجتماعية التي كان الدافع إليها اعتبارات دينية .

**social work** service social الخدمة الإجتماعية

عبارة عن خدمات مهنية أو عمليات ومجهودات منظمة ذات صبغة علاجية ووقائية وإنسانية تؤدي إلى الناس وتهدف إلى مساعدتهم كأفراد أو جماعات في الوصول إلى حياة كريمة تسودها علاقات طيبة ومستويات اجتماعية تتماشى مع رغباتهم وإمكاناتهم وتتفق مع مستويات وأماني المجتمع الذي يعيشون فيه . وتؤدي الخدمة الاجتماعية وظيفتها عن طريق تقديم خدمات مادية ومعنوية إلى من يحتاجها من الأفراد والجماعات والمجتمعات في مؤسسات أو هيئات بواسطة أشخاص مهنيين معدين إعدادًا نظريًا وعمليًا للقيام بالمسؤوليات المطلوبة منهم .

**social work administration** administration إدارة الخدمة الإجتماعية

تطبيق أساليب الإدارة بما تتضمنه من عمليات توجيه ومراقبة وتنسيق لتحقيق أغراض مؤسسات الخدمة الاجتماعية ويجب أن يكون القائم بهذه الإدارة ملهمًا بفنون الخدمة الاجتماعية ويتمتع بالمهارة التي تؤهله لقيادة العاملين وتحقيق التعاون معهم .

**socialism** socialisme الاشتراكية

مجموعة متكاملة من المفاهيم والمناهج والتنظيمات والوسائل السياسية التي تشترك - بصرف النظر عن الاختلاف في التفاصيل - في رفض المجتمع الرأسمالي، وتؤمن بالتقدم الحتمي للحياة الاجتماعية، وتؤكد ارادتها الثورية في إقامة مجتمع أكثر كفاية وعدلا، عن طريق العمل الجماعي الواعي، بغية تحقيق المساواة الفعلية بين جميع الناس وبين جميع الأمم .

وجميع المذاهب الاشتراكية على اختلاف أنواعها تشترك في الإيمان في الحتمية الاجتماعية وتنظيم قوى الانتاج وربط الوظائف الاقتصادية بالدولة والاعتقاد أن العمل هو الأساس الشرعي لكل تملك .

**socialism, associative** socialisme associatif

الإشتراكية التعاونية

الاشتراكية التي نادى بها بعض المفكرين في فرنسا وانجلترا في القرن التاسع عشر (شارل فوريه، روبرت اوين، لوي بلان) التي تقوم على الحياة المشتركة والعمل المشترك في مجتمعات صغيرة، تزول فيها المنافسة بين المنتجين، وكذلك تزول المنافسة والصراع بين العمال وأصحاب الأعمال ويحل التعاون محل التنافس، وعلى ذلك فليست الدولة هنا هي التي تتولى تنظيم الانتاج والتوزيع كما ترى المدرسة السان سيمونية، وكما يناهض بعض الفكر الاشتراكي . وإنما يقوم به الأفراد المشتركون في تعاونيات phalanstères أو ورش ateliers أو مستعمرات colonies .

**socialism, Fabian** socialisme fabien

الإشتراكية الفابية

انظر : Fabian socialism

**socialism, guild** socialisme corporatif

الإشتراكية النقابية

انظر : guild socialism

**socialism, human** socialisme humain

الإشتراكية الإنسانية

انظر : human socialism

**socialism, national** socialisme national  
الإشتراكية الوطنية

national socialism : انظر

**socialism, scientific** socialisme scientifique  
الإشتراكية العلمية

Marxism : انظر : الماركسية

**socialism, state** socialisme d'Etat  
إشتراكية الدولة  
state socialism : انظر

**socialism, utopian** socialisme utopique  
الإشتراكية الخيالية

المذهب الذي دعا إليه بعض المفكرين من أمثال سان  
سيمون وفورييه وبرودون في فرنسا وروبرت اوين وجون  
جراي ووليام تومسون وتوماس هود جسكن في إنجلترا  
والفيلسوف الألماني فخته .

وقد أشار هؤلاء المفكرون إلى المساواة التي تكمن وراء  
الرأسمالية ووجود التناقض المنذر بالشر بين ما نعمت به أقلية  
من تقدم وثراء وسلطان، وبين ما تعرضت له الأغلبية من  
استغلال وانحدار نحو هاوية الفقر . ولهذا دعا هؤلاء المفكرون  
إلى وجوب قيام نظام اجتماعي جديد على أسس يقرها العقل  
ويكون أدنى إلى العدالة وأقدر على توفير السعادة لطوائف  
المجتمع كافة على حد سواء .

وقد سميت الاشتراكية القديمة السابقة على الماركسية  
بالخيالية إذ لم تخرج مبادئ الإصلاح التي جاءت بها عن  
كونها مبتدعة من خيال القائلين بها، أما الإشتراكية العلمية  
scientific socialism التي قال بها ماركس فقد  
جاءت بعيدة عن الخيال ما أمكن مطية للوقائع المادية قسطها  
من العناية والتحصيص .

**socialism of the chair** socialisme réformiste  
إشتراكية الأساتذة

مدرسة فكرية ظهرت بألمانيا في السبعينات من القرن  
التاسع عشر وكانت تدعو إلى تحسين أحوال الطبقة العاملة  
عن طريق التشريعات الخاصة بالمصانع ( ظروف العمل .

ساعات العمل، الأمن الصناعي الخ ... ) والتأمين الاجتماعي  
وانشاء صناديق الادخار .

١ - التثنية الاجتماعية socialization socialisation

العملية التي يتم بها انتقال الثقافة من جيل إلى جيل،  
والطريقة التي يتم بها تشكيل الأفراد منذ طفولتهم حتى يمكنهم  
المعيشة في مجتمع ذي ثقافة معينة، ويدخل في ذلك ما يلقيه  
الآباء والمدرسة والمجتمع للأفراد من لغة ودين وتقاليد وقيم  
ومعلومات ومهارات الخ ...

٢ - التأمين

إخضاع الثروات للملكية الجماعية أو الحكومية من أجل  
الصالح العام .

العلاقات الاجتماعية sociations relations sociales

يتضمن هذا المصطلح جميع العلاقات الكائنة بين الأفراد  
أو التفاعلات الاجتماعية سواء كانت تنطوي على التعاون  
أو الصراع .

ومن مترادفات هذا المصطلح على وجه التقريب السلوك  
الاجتماعي ، العملية الاجتماعية ، العلاقات الإنسانية .

المجتمع society société

جماعة من الناس يعيشون معاً في منطقة معينة . وتجمع  
بينهم ثقافة مشتركة ومختلفة عن غيرها، وشعور بالوحدة،  
كما ينظرون إلى أنفسهم ككيان متميز . ويتميز المجتمع  
كجميع الجماعات ببيان من الأدوار المتصلة ببعضها والتي  
تتبع في سلوكها المعايير الاجتماعية .

ويتضمن المجتمع جميع النظم الاجتماعية الأساسية  
الضرورية لمواجهة الحاجات البشرية الأساسية وهو مستقل  
لا بمعنى اكتفائه الذاتي التام اقتصادياً ولكن بمعنى شموله  
لجميع الأشكال التنظيمية الضرورية لبقائه .

المجتمع الطبقي society, class société stratifiée

المجتمع الذي يوجد به تمايز شديد بين الطبقات الاجتماعية  
أي تبلور طبقي وتتميز كل طبقة ببعض الاتجاهات المتميزة .

وكذا القيم والصفات الثقافية الأخرى ومن ثم تكون ثقافة  
فرعية في نطاق ثقافة المجتمع الشاملة

**society, classless** société non stratifiée

### المجتمع اللاطقي

المجتمع غير المنقسم إلى طبقات ولا تظهر فيه بوضوح  
أية طبقة من الطبقات الاجتماعية كما أنه يتميز بضعف الوعي  
الطبيقي وانخفاض التبلور الطبقي وكذلك لا تسود هذا المجتمع  
ثقافات فرعية قائمة على أساس الطبقات الاجتماعية .

**sociocentrism** sociocentrisme مركزية المجتمع

ظاهرة فكرية يعتقد بمقتضاها الفرد أن المجتمع الذي  
ينتمي إليه هو مركز العالم وأن كل شيء يرجع إليه .

**sociocracy** sociocratie

### نظام الحكم الجماعي

اصطلاح وضعه Auguste Comte للدلالة على  
الحكم الذي يقوم على الأساس الديمقراطي عن طريق التمثيل  
النيابي ويقابله الحكم الفردي .

**socioculture** socioculture الكيان الثقافي الاجتماعي

الكيان الثقافي الاجتماعي هو التشكيل فوق العضوي  
الذي يقيمه المجتمع والثقافة من خلال التفاعل الدقيق بينهما .

**sociodrama** sociodrame

### تمثيل الأدوار

أحدى الوسائل العملية للتدريب حيث يقوم المشاركون  
بأدوار حية واقعية في مواقف مختلفة ويستخدمون معلوماتهم  
النظرية وخبراتهم في معالجة المواقف الاجتماعية التي يتناولونها  
ويؤدي هذا الأسلوب إلى تغيير السلوك والاتجاهات، ويتبع  
في تدريب الرؤساء والقادة .

ana. role playing

**sociogenic motives** motifs sociogéniques

### الدوافع الاجتماعية الناشئة

هي الدوافع الصادرة عن التفاعل الاجتماعي والثقافي  
من خلال الاتجاهات والقيم والمعايير والتوقعات الاجتماعية.  
وتحدد هذه الدوافع اتجاهات الفرد الاجتماعية .

**sociogram** sociogramme

### البيان السوسيوجرامي

هو خريطة توضح النمط الذي تتخذه العلاقات الاجتماعية  
بالجماعة كالقبول والتنافر واللامبالاة الخ ...

**sociography** sociographie الجغرافيا الاجتماعية

وصف مجتمعات معينة من حيث أحوالها السياسية  
والاجتماعية ومدنها وشعوبها .

كما قد يقصد بهذا الاصطلاح دراسة مشاكل اجتماعية  
معينة في منطقة محددة .

**sociolatry** sociolâtrie

### عبادة المجتمع

اعتبار المجتمع مصدر وجود الإنسان وبالتالي جعله  
موضع التقديس .

**sociological determinism**

déterminisme sociologique الحتمية السوسولوجية

الاتجاه الذي يرى أن السلوك الفردي محدد كلية بالمؤثرات  
الثقافية والجماعية ولا يأخذ هذا الاتجاه في الاعتبار قيمة  
الاختلافات الفردية أو تأثير العوامل السيكولوجية والبيولوجية  
والجغرافية .

**sociological singularism**

singularisme sociologique الوحدة السوسولوجية

أية نظرية اسمية ترى أن المفاهيم المتعلقة بالمجتمع أو  
الجماعة ليس لها في الحقيقة وجود يختلف عن أعضائها  
من الأفراد .

**sociological theory** théorie sociologique

### النظرية السوسولوجية

النظرية التي تحاول الوصول إلى تفسيرات منهجية  
وتنبؤات تتصل بطبيعة وأنماط وديناميات التفاعل الاجتماعي  
الإنساني. وتضم النظرية السوسولوجية في نمط متناكس  
الملاحظات الفردية والمفاهيم الخاصة بالحياة الاجتماعية .

انظر: النظرية theory

**sociologism** sociologisme النزعة السوسولوجية

يقصد بذلك التفسير والتأويل الشامل للمجتمعات

وتنظيمها ومضمون قيمها وتطورها عن طريق مناهج علم الاجتماع وحدها .

وتتجه النزعة السوسولوجية إلى استيعاب القيم الخلقية بل والقواعد القانونية وتحاول تفسير نشأتها وتطورها عن طريق النظرية السوسولوجية وحدها. كما تعمل على أن تختزل عالم القيم والعالم الإنساني وحتى علم النفس نفسه في محصلة تنظييات تضعها النظرية السوسولوجية في صورة تفسير نهائي .

### sociology sociologie

### علم الاجتماع

دراسة وصفية تفسيرية مقارنة للمجتمعات الإنسانية كما تبدو في الزمان والمكان للتوصل إلى قوانين التطور التي تخضع لها هذه المجتمعات الإنسانية في تقدمها وتغيرها . كما يقوم علم الاجتماع على الدراسة الموضوعية للظواهر الاجتماعية وتحليلها تحليلًا علميًا صحيحًا .

### sociology, applied sociologie appliquée

### علم الاجتماع التطبيقي

هو العلم الذي يدرس امكانية وضع حقائق علم الاجتماع والنظرية الاجتماعية في مجال التطبيق العملي ومحاولة الارتقاء بالنظم والأوضاع القائمة ومعالجة المثل منها. ويدخل في هذا البحث الدراسات المتعلقة بالتنظيم والتنسيق والمسح الاجتماعي والرقابة الاجتماعية والتخطيط الاجتماعي والهندسة الاجتماعية وما إلى ذلك من الأمور التي ينطوي عليها الإصلاح الاجتماعي .

### sociology, educational sociologie de

### l'éducation

### علم الاجتماع التربوي

يدرس النظم التربوية وقوانين تطورها وكيفية تأدية هذه النظم لوظائفها وعلاقتها بالنظم الاجتماعية الأخرى .

### sociology, historical sociologie historique

### علم الاجتماع التاريخي

يقوم بتحليل البيانات التاريخية للحصول على تعميمات سوسولوجية، وقد تتضمن الدراسة التاريخية محاولة لاكتشاف الاتجاهات العامة في تطور أو تغير المجتمع أو الحضارة أو قد تنحصر في تحليل مشكلة معينة .

### sociology, industrial sociologie industrielle

### علم الاجتماع الصناعي

تطبيق النظرية السوسولوجية ومناهج البحث على دراسة البنية الاجتماعية للصناعة. ويتكون من المنشآت والنظم الصناعية وكذلك دراسة العلاقات بين الصناعة والبنية الاجتماعية وينوع خاص دراسة علاقة الصناعة بالمجتمع المحلي والنظامين الاقتصادي والسياسي .

### sociology, medical sociologie médicale

### علم الاجتماع الطبي

يقوم بدراسة المظاهر الاجتماعية للمرض، والاتجاهات المختلفة نحوه. وتوزيع الأمراض وعلاقتها بنظام المجتمع كما يتضمن دراسة البناء التنظيمي لدور العلاج والأدوار الاجتماعية للمرضى ولين يعالجون المرضى ( الأطباء والممرضات الخ ... ) .

### sociology, occupational

### sociologie professionnelle

### علم الاجتماع المهني

تطبيق مبادئ علم الاجتماع على تحليل المهن المختلفة ودراسة أنماط الخطوط المهنية .

### sociology, political sociologie politique

### علم الاجتماع السياسي

يدرس الظواهر السياسية من حيث تأثيرها بالبناء الاجتماعي والثقافة وتأثيرها عليها، كما يدرس المؤسسات السياسية الرسمية وغير الرسمية، والأحزاب السياسية وأثر الصفوة وجماعات المصالح والجماعات الفاعلة في تكوين الرأي العام .

### sociology, rural sociologie rurale

### علم الاجتماع الريفي

دراسة العلاقات البشرية في بيئتها الريفية، كالعلاقات القائمة بين السكان الريفيين وتلك التي تربطهم وغيرهم من السكان غير الريفيين وكذلك دراسة عوامل تغير المجتمع الريفي وأسبابها وما ينجم عنها الخ ...



**sociology, urban** sociologie urbaine

### علم الاجتماع الحضري

يدرس الظواهر الاجتماعية الحضرية ويهتم في المحل الأول بدراسة المدينة في نموها وتطورها باعتبارها مجتمعاً متميزاً؛ كما يدرس مبلغ تأديتها لوظائفها وتخطيطها والمشكلات التي تعانيها .

**sociology of art** sociologie de l'art

### علم اجتماع الفن

العلم الذي يهتم بتعريف وتصنيف وتفسير الأعمال الفنية والفنيين من حيث أثرهم على المجتمع ومن حيث أثر المجتمع عليهم .

**sociology of knowledge**

sociologie de la connaissance **علم اجتماع المعرفة**

العلم الذي يسعى إلى إيجاد العلاقات بين أنماط من الأفكار والمعتقدات والأحكام والمفاهيم والتصورات وبين الظروف الاجتماعية المختلفة التي تظهر فيها. وبذلك يؤكد ارتباط الاتجاهات الفكرية بأنواع معينة من الخبرات والتجارب البشرية ولا يقبلها على علاقتها كما تبدو في مظهرها اللفظي العام، كذلك يضع في نفس الإطار مضمون هذه الأفكار وفحواها والقيمة التي تعطى لها، ومدى امتدادها إلى عالم التطبيق والتجسيد في النظم والمؤسسات الاجتماعية .

**sociology of literature** sociologie de

la littérature

### علم اجتماع الأدب

يدرس البيئة التي يظهر فيها الإنتاج الأدبي وصفات القراء ومقدار ما يقرأون وماذا يقرأون وآثار القراءة، كما يدرس العلاقة بين المجتمع ككل والبناء الطبقي، وكيف ينظر إلى العالم .

**sociology of organization**

sociologie de l'organisation **علم اجتماع التنظيم**

تطبيق نظريات علم الاجتماع ومفاهيمه وأدواته التصورية، في دراسة التنظيمات ذات الأنماط المختلفة والاهداف

المتباينة؛ ويستمد هذا الميدان أهميته من ارتباطه الوثيق بالنظرية العامة في علم الاجتماع .

**sociology of religion** sociologie de religion

### علم الاجتماع الديني

تطبيق المفاهيم والتفكير السوسيولوجي على دراسة السلوك الديني للإنسان والنظم الدينية المختلفة كما يدرس علم الاجتماع الديني نشوء وتطور الأديان المتنوعة التي تنتشر في ثقافات المجتمعات المختلفة ويربط بين الآلهة التي تعتنقها هذه الثقافات وبين حياتها اليومية الاجتماعية وأحوالها البيئية .

**sociology of work** sociologie du travail

### علم اجتماع العمل

العلم الذي يدرس العلاقات القائمة بين الجماعات التي تتكون منها المنشآت المختلفة بهدف الانتاج والادوار الاجتماعية الناشئة عن تقسيم العمل والتنظيم الرسمي وغير الرسمي للعمال والاتصالات الرأسية والأفقية داخل المنشآت والعوامل الاجتماعية والثقافية والتكنولوجية التي تؤثر في العمل الخ...

**sociometry** sociométrie

### القياس الاجتماعي

هي الطريقة التي يمكن التعرف بها على العلاقات بين الأفراد ومشاعرهم تجاه بعضهم البعض وذلك باعتبارها على آراء الأفراد بعضهم عن البعض ودرجة الاتصال وطبيعته من حيث كونه مفروضاً أو تلقائياً .

**socius** cellule sociale

### الخلية الاجتماعية، الوحدة الاجتماعية

وحدة صغيرة موضع البحث في علم الاجتماع، وهي الفرد ليس باعتباره كائناً عضوياً ونفسياً ولكن باعتباره داخلاً في شبكة من العلاقات والتصرفات الاجتماعية .

**sodomy** sodomie

### اللواط

اتصال جنسي بين الذكور عن طريق الشرج .

انظر: الإحترافات الجنسية sexual perversions

solidarism solidarisme

مذهب التضامن

مذهب خلقي ينادى به في الميادين الاقتصادية والاجتماعية والسياسية . ويرى أنصار هذا المذهب أن اصلاح المجتمع الإنساني لا يتم إلا بالقضاء على الفردية من جهة وعلى الجماعية الثورية من جهة ثانية .

solidarity solidarité

التضامن

عملية التآزر أو الاعتماد المتبادل كما تظهر في الحياة الاجتماعية .

والمعنى الأصلي لهذا المفهوم معنى تشريعي، فقد كان يستخدم للإشارة إلى تضامن الفرد مع جماعته في المسؤولية . ويقال التضامن العضوي organic solidarity للظاهرة التي تسود المجتمع الذي يقوم على أساس تقسيم العمل الذي يتطلب تعاون أفراد .

والتضامن الآلي mechanical solidarity للظاهرة التي تسود المجتمع التقليدي الذي يتميز بتجانس القيم والسلوك .

والتضامن في القانون وصف يلحق الالتزام عند تعدد أطرافه فيحول دون انقسامه على الدائنين أو المدينين المتعددين؛ وهو أحد طرق الضمان للدين .

انظر : روح الفريق teamwork

solipsism solipsisme

مذهب الذات الوحيية

مذهب يقرر أن الذات وحدها هي الموجودة، وأن كل الأشخاص والأشياء والكون المادي بأسره لا وجود لها إلا بقدر ما يتحقق على الدوام في ادراك الفرد .

somniaambulism somnambulisme

السير أثناء النوم

حالة تعتبر من الأعراض الهستيرية يسير فيها الفرد ويقوم بحركات مختلفة معقدة لا يتذكرها عندما يستيقظ من نومه .

song, popular chanson populaire

الأغنية الشعبية

أشعار قصيرة أو قصة شعرية يتغنى بها الأفراد للترويح عن النفس أو لتخفيف عنهم مشقة العمل . كما أن العمال الذين يتطلب عملهم وحدة في الحركة يشدون اغاني خاصة إذ أن النغم يوجد اتساقاً في الحركة الجسمية المتكررة .

sophism sophisme

مذهب السفسطة

ظهر السوفسطائيون في العهود اليونانية القديمة في وقت قويت فيه الديمقراطية وكثرت الخصومات القضائية والسياسية، ومست الحاجة إلى تعلم الخطابة للدفاع عن حق أو تأييد غرض . فتقدم السوفسطائيون ليعلموا الناس البيان وأساليب الجدل ولكنهم أساءوا استعمال الجدل وأصبحوا مغالطين ومعلمي مغالطة فتحول اللفظ تبعاً لذلك .

كان السوفسطائيون يعارضون المذاهب الفلسفية بعضها ببعض وينتقدون حجج احدها بحجج الآخر دون أن يشتغلوا هم بالفلسفة . ويعارضون العقائد والأخلاق والعادات بعضها ببعض عند مختلف الشعوب فأذاعوا الشك والالحاد .

وتطلق السفسطة في المنطق على القياس الذي تكون مقدماته صحيحة ونتائجها كاذبة ، بقصد خداع الخصم وإسكاته .

sophistication sophistication

السفسطة ، التخريف ، التحويلة ، المغالطة

الأخذ بالأقوال اللفظية الخالية من الجد والرصانة ونمويه الحقائق .

sorcery sorcellerie

السحر الضار ، الشعوذة

الاستعانة بالأرواح الشريرة على أساس الاعتقاد بأن لها قوة خارقة بهدف تحقيق شر أو ضرر ضد الأفراد أو المجتمع .

sororate sororat

السروا ، الزواج من أخت الزوجة

العادة التي يتزوج بمقتضاها الرجل من شقيقة زوجته المتوفية . وغالباً تكون الشقيقة الصغرى هي التي تتزوج من زوج شقيقها الكبرى المتوفية . وفي بعض الثقافات يتوقع من الرجل ممارسة هذه العادة بدون أي ضغط بينما يطلب منه ذلك في البعض الآخر .

انظر : levirate

polygamy

sortilege sortilège

العرافة عن طريق رمي الزهر

انظر : divination العرافة

soul âme

النفس

الكيئية التي يعتقد أنها الجوهر الذي يحرك حياة الفرد كما تظهر في نواحي نشاطه .

وهي في بعض المذاهب ضيف يحل على الجسم وينفصل عنه بالموت ويظل خالداً . وفي البعض الآخر مجرد وظيفة للجسم ، ويغلب على الفكر الحديث الاتجاه الوظيفي .

sources of information sources d'information

مصادر البيانات

الوثائق المنشورة وغير المنشورة التي تتضمن حقائق ذات قيمة اجتماعية بما في ذلك التقارير الإحصائية التي تنشرها الهيئات الحكومية والسجلات العامة المتاحة والمخطوطات والخطابات والمفكرات ، وتنقسم الوثائق عادة إلى وثائق أساسية ووثائق ثانوية .

sovereignty souveraineté

السيادة

سلطان الدولة على الاقليم الذي تختص به بما يوجد فيه من أشخاص وأموال ، كما تواجه بهذا السلطان الدول الأخرى في الخارج . وتعتبر من الناحية النظرية كل دولة ذات سيادة مساوية لأية دولة أخرى من وجهة نظر القانون الدولي بغض النظر عن عدد سكانها ومساحتها وثروتها . وبعد ذلك أساساً للمساواة في التمثيل والتصويت في المنظمات الدولية .

space, social champ social

المجال الاجتماعي

social space : انظر

space, vital espace vital

المجال الحيوي

نظرية ابتدعها بعض الفقهاء من الألمان لتبرير اتساع دولتهم على حساب جيرانها من الدول الصغيرة .

span of control étendue du contrôle

نطاق الإشراف

عدد الأفراد الذي يستطيع رئيس واحد الإشراف عليه حتى تكون راقبته على العمل فعالة .

control, administrative المراقبة الإدارية : انظر

spare time loisirs

وقت الفراغ

leisure : انظر

specialization spécialisation

التخصص

قصر الجهود الفردية أو الجماعية على عمل معين يزاوون دون غيره ويقوم التخصص على أساس اختلاف الأشخاص في الصفات الجسمية والعقلية بما يترتب عليه تفاوت القدرات بالنسبة للعمل والواحد .

ويؤدي تقسيم العمل إلى التخصص وكلما كان أكثر دقة كلما زادت المهارة في تأدية العمل . وتتفرق أنواع التخصص مع درجة الاختلاف في شتى نواحي النشاط ومن ثم نجد التخصص في الصناعة والمهن والعلوم والدين والتعليم والسياسة والإدارة الخ ...

وفي ميدان العلوم الاجتماعية تصادف التخصص الإيكولوجي ecological specialization أي تخصص المناطق داخل المدينة كمنطقة الأعمال ومنطقة البنوك ومنطقة تجارة الجملة ومنطقة الملاهي الخ ...

والتخصص النظم الاجتماعي institutional specialization كالنظام الديني والنظام الاقتصادي والنظام السياسي ويؤدي كل منها وظيفة اجتماعية متميزة عن الأخرى . ويسود هذا التخصص المجتمعات المعقدة بينما لا يوجد في المجتمعات البطرية حيث تتميز بوحدة النظم فنجند الأسرة تؤدي جانباً كبيراً من مختلف الوظائف الاجتماعية .

specialites, cultural spécialités culturelles

الخصائص الثقافية

عناصر الثقافة التي يشترك فيها أعضاء بعض فئات الأفراد دون غيرهم من باقي السكان كالعناصر الثقافية المرتبطة بمختلف المهن .

specifications, standard spécifications-étalon

المواصفات القياسية

وضع المعايير المحددة لخواص الخامات والمنتجات والعمليات الفنية والأجهزة والآلات وغيرها مما يؤدي إلى تمكين المصانع من انتاج سلع قياسية تتلاءم مع الامكانيات

المتوفرة وحاجات الانتاج ، كما يعينها على زيادة الانتاج وتخفيض التكاليف .

عليه ومن ثم الظن بأن الأفعال التي يقوم بها الفرد تكون هي أفعال الروح أو هي التي توجهها الروح .

**speculation** spéculation

المضاربة

تعنى المضاربة بشراء وبيع السلع بقصد تحقيق كسب من وراء فروق الأسعار . وتمثل الصور الرئيسية للمضاربة في الشراء بضمن منخفض من أجل البيع فيما بعد بضمن أعلى والبيع بضمن مرتفع توقعاً لامكانية الشراء بضمن أقل قبل التسليم .

**spiritism** spiritisme

مذهب حضرة الأرواح

نظرية تقول بأن أرواح الموتى حاضرة مع أنها غير منظورة وأن في استطاعتها الاتصال بالأحياء بفضل الوسطاء . وتعتبر النظريات التطورية المتعلقة بأصل الأديان أن مذهب حضرة الأرواح عبارة عن مرحلة تالية لمرحلة الأنيمية animism

**speech defect** défaut de prononciation

عيوب الكلام

اضطرابات الكلام هي التي تشذ عن الكلام العادي وهي عديدة فمنها عيوب النطق أي عدم وضوح الكلام stuttering واضطرابات الصوت واحتباس الكلام والتهته والتلعثم .

وتشمل أخطاء الاحتفاظ بنغمة الكلام والتردد في نطقه وتكرار نفس الصوت بعد صدوره .

cf. aphasia

**spell** charme

الرُقبة ، التعويذة

انظر : charm

**sphere of influence** sphère d'influence

منطقة النفوذ

تستعمل عبارة منطقة نفوذ للدلالة على منطقة جغرافية أو إقليم يكون من المعروف أن لدولة معينة حقوقاً سياسية أو اقتصادية مطلقة أو تفضيلية فيها .

وبعني تحديد منطقة النفوذ تحذيراً للدول الأخرى بعدم انتهاك حرمة المنطقة .

وقد تحصل الدول صاحبة منطقة النفوذ على المزايا التي تنجم من جعل منطقة النفوذ ذبلاً لها ، بينما تقلت من المسؤوليات والتناقضات التي تثيرها التبعية الكاملة .

**spirit possessed** possédé de l'esprit

المسوس . الخاضع للروح

الاعتقاد في دخول الروح جسم الإنسان أو سيطرتها

**spiritualism** spiritualisme

المذهب الروحي

١ - في الانطولوجيا يقرر هذا المذهب وجود جوهرين ، كل منهما مستقل بوجوده وبأفعاله ، الروح بخصائصها الذاتية من تعقل وإرادة وحرية ، والمادة بخصائصها الذاتية من امتداد وحركة .

٢ - في علم النفس يقرر هذا المذهب استحالة تفسير الظواهر النفسية بالظواهر الفسيولوجية وفي مقابله المذهب المادي materialism .

**spoils system** favoritisme

نظام المحسوبية

النظام الذي يقوم على تغير مراكز الموظفين عند تغير الحزب الحاكم ويسمى « نظام الغنائم » باعتبار أن الحزب الناجح يمنح المراكز الحكومية كمكافأة لأنصاره .

**sports** sports

الالعب الرياضية

أشكال النشاط البدني الذي يمارس عادة في الهواء الطلق ويؤدي إلى المتعة أو التسلية ويفيد في تكوين الجسم والخلق . وليس التدريب والمنافسة ضروريين في الألعاب الرياضية كما هو الشأن في ألعاب القوى .

انظر : ألعاب القوى athletics

**spying** espionnage

الجاسوسية

cf. espionnage

**stabilizers, economic** stabilisateurs

عوامل الاستقرار الإقتصادي

العوامل التي تدعو إلى استقرار الوضع الاقتصادي .

كزيادة الاتفاق العام أو تخفيض سعر الفائدة أو سعر إعادة الخصم في فترات الكساد .  
أو نقص الاتفاق العام أو ارتفاع سعر الفائدة أو سعر إعادة الخصم في فترات التضخم والرواج .

stability, social stabilité sociale

الاستقرار الاجتماعي

social stability : انظر

staff personnel مَوْظُفُو الإِدَارَةِ ، هَيْئَةُ الْعَامِلِينَ

يدل الاصطلاح على موظفي الإدارة أو جميع العاملين الذين يعملون في إحدى المنشآت . كما يدل على خدمات المستشارين أو هيئة الخبراء الذين يعاونون الرئيس ولا يمارسون السلطة الإدارية . ويقال : تَوْظِيفُ staffing أي شغل الوظائف وخاصة الإدارية بالإعداد والمهارات البشرية المناسبة .

stagnation, economic stagnation économique  
الركود الاقتصادي

الركود في الميدان الاقتصادي عبارة عن الحالة التي يكون فيها الانتاج ثابتاً ولا ينخفض أو يزيد إلا بنسبة طفيفة أو هو الموقف الذي تصبح فيه البطالة مزمنة ومتزايدة وقد توجد هذه الحالة في صناعة معينة أو في قطاعات كبيرة من النشاط الاقتصادي أو النشاط الاقتصادي بأكمله .

stakhanovism stakhanovisme السِتْخَانُوفِيَّةُ

منهج لتنظيم العمل ورفع كفايته الانتاجية نسبة إلى اسم عامل روسي كان له فضل ابتكاره . وبمقتضى هذه الطريقة تجري المنافسة في الانتاج بين فرق العمل التي تراول نفس العمليات الصناعية ثم تتولى الفرق الفائزة ارشاد الفرق الخاسرة ، وفي نفس الوقت تشجع الدولة طرائق العمل التي تؤدي إلى زيادة الانتاج وتشمل أصحابها بالتمجيد القومي ومنحهم الكثير من الامتيازات .

standard niveau المعيار ، المستوى

هو القاعدة التي تستخلص من السوابق والممارسة أو

الدراسة التحليلية وتوضع كأساس للمطابقة أو المقارنة في التنفيذ أو القياس عليه أو الحكم بمقتضاه على القدرة أو الكمية أو المدى أو القيمة أو النوع .

ويقال في الاقتصاد « قاعدة الذهب » gold standard للدلالة على النظام النقدي الذي تكون وحدة القيمة فيه مساوية لكمية محدودة من الذهب .

standard cost coût-étalon التكاليف المعيارية

التكاليف التي تحدد مقدماً قبل الإنتاج على أساس استخدام معايير لقياس بنود التكاليف المختلفة واستخدام هذه المعايير في الرقابة على التكاليف الفعلية وتحديد الانحرافات .

standard deviation écart type الانحراف المعياري

أداة في الاحصاء تقاس بها الفروق أو الأخطاء للموقوف على مقدار أهميتها وما تدل عليه والانحراف المعياري لمجموعة من القيم هو عبارة عن الوسط التربيعي لانحرافات هذه القيم عن وسطها الحسابي ، وبعبارة أخرى هو الجذر التربيعي لمتوسط مربعات الانحرافات عن الوسط الحسابي .

standard error erreur type الخطأ المعياري

انظر : الانحراف المعياري standard deviation

standard of living niveau de vie مستوى المعيشة

يتحدد مستوى المعيشة بمقدار السلع والخدمات التي يستطيع الفرد أو الأسرة أو الفئة الاجتماعية أو الشعب كله ، الحصول عليه ، وهذا المقدار من السلع يتحدد بدوره وفقاً للدرجة التقدم الحضاري أو التكوين الطبقي للمجتمع ، والوظيفة الاجتماعية للسلع والخدمات .  
ويقاس مستوى المعيشة على أساس متوسط ما يحصل عليه الفرد من السلع والخدمات .

standardization standardisation التَقيِين ، التَقيِين

يقصد بالتَقيِين تحديد عدد الأشكال المتنوعة التي تتكون منها فصيلة ما .  
ورغم أن عدداً كبيراً من الأشكال يمكن أن يحدث

في الطبيعة فان بعض التآذج التي يشابه أفرادها تشابهاً كبيراً مع بعضها البعض يمكن أن تستمر في البقاء. وهذه الحقيقة هي التي تجعل في الامكان القيام بالتصنيف والتعميم. وتقوم عملية اختيار مشابهة في نمو النظم الاجتماعية حتى إذا كان الاتجاه الواعي يلعب دوراً ما. ويظهر التنميط الاجتماعي في اللغة وأزياء الملابس وأنساق الأخلاق وتقاليده وعادات العمل ويمكن في الواقع من وجهة نظر عامة النظر إلى جميع النظريات الاجتماعية كأثلة للتنميط.

starvation famine

المجاعة

famine : انظر

state Etat

الدولة

المقصود هنا المعنى السياسي للفظ ، فالدولة مجتمع منظم يعيش على إقليم معين ويخضع لسيطرة هيئة حاكمة ذات سيادة ويتمتع بشخصية معنوية متميزة عن المجتمعات الأخرى الماثلة .

وترتبط بين أفراد الدول رابطة سياسية قانونية من حيث أنها تفرض عليهم الولاء لها والخضوع لقوانينها .

كما تفرض على الدولة حماية أرواحهم وأموالهم وكافة حقوقهم التي يقرها لهم القانون الطبيعي والقوانين الوضعية .

ويقال : توحيد وتركيز سلطات الدولة etatism

أي اشتراكية الدولة .

federal state : انظر : الدولة الاتحادية

legal state : الدولة القانونية

welfare state : دولة الرفاهية

state, legal Etat légal

الدولة القانونية

هي التي تخضع الهيئات الحاكمة فيها للقانون، بحيث يخضع الحاكم والمحكوم لقواعد قانونية معروفة سلفاً وبذلك تتحدد مراكزهم القانونية على نحو واضح وتكون السيادة والكلمة العليا في الجماعة للقانون وليست لإرادة الحاكم .

state farm (sovkhoz) ferme de l'Etat

المزرعة الحكومية

في الاتحاد السوفيتي نوعان رئيسيان من التنظيمات

الزراعية وهما المزرعة الجماعية وتعرف باسم « كولخوز » والمزرعة الحكومية « سوفخوز » .

والنوع الثاني يمثل مزرعة تملكها الدولة وتديرها مباشرة، فالدولة تعين المديرين وتدفع أجور العاملين، ويكون الانتاج كله ملكاً لها .

والغرض من انشائها أن تكون نموذجاً من ناحية استخدام أحدث الأساليب الزراعية مما يؤدي إلى زيادة وتحسين الانتاج .

state socialism socialisme de l'Etat

إشتراكية الدولة

مذهب نادى به بعض الاشتراكيين الفرنسيين وخاصة « لوي بلان » . وتؤمن اشتراكية الدولة بالتردد وتراه الطريق الطبيعي ، كما تؤمن بالتضامن المعنوي بين طبقات المجتمع وفئاته المختلفة. وترفض فكرة الصراع الطبقي الذي يعتبر الثورة سبيلاً للتقدم وتدعو إلى تدخل الدولة وتوسيع نطاق أنشطتها في المجالات الاقتصادية كما تؤكد أهمية تربية الجماعة وثقيفها فيرفع مستوى تفكيرها وتكون أقدر على استغلال امكانياتها وتعلم الاستفادة من ثمار الحضارة وبهذا كله يمهّد الطريق تدريجياً للانتقال الهادي السلم إلى تنظيم اجتماعي جديد قوامه الوفرة في الانتاج والعدالة في توزيع المنتج الاجتماعي .

state, vassal Etat vassal

دولة تابعة

كل دولة تخضع لدولة أخرى تسمى « الدولة المتبوعة » suzerain state . والحالة التبعية هذه درجات متفاوتة على أنها تفترض بصفة عامة حرمان الدولة التابعة من ممارسة سيادتها الخارجية مع احتفاظها بجزء من سيادتها الداخلية ويترتب على ذلك أنها لا تشارك في الشؤون الدولية إلا عن طريق الدولة المتبوعة فهي التي تتولى تمثيلها وتقوم نيابة عنها بتصريف شئونها .

stateless apatride

العديم الجنسية

يعتبر الشخص عديم الجنسية حيناً لا تصدق عليه صفة الوطني في أية دولة وفق قانون جنسيتها وهو بذلك يعتبر أيضاً أجنبياً في مواجهة كل الدول .

وانعدام الجنسية قد يعاصر الميلاد وقد يطرأ في تاريخ لاحق عليه .

**stateless society** société sans Etat

### المُجْتَمَعُ بِدُونِ دَوْلَةٍ

المجتمع الذي لا تمثله دولة هو المجتمع الذي يفتقد البنيان السياسي المتخصص الذي يتكون من وظائف عديدة والمقصود بالوظائف المتخصصة الوظائف الرسمية المسماة والمعترف بها التي يتولاها اخصائيون متفرغون وليس أئماً كان .

**statesmanship** science du gouvernement;  
la politique

### تَدْبِيرُ أُمُورِ الدَّوْلَةِ

يمكن تدبير أمور الدولة كفرع من الفلسفة التطبيقية التي تتضمن معرفة الأهداف الحقيقية للمجتمع السياسي والوسائل التي يمكن أن تتحقق بها هذه الأهداف أو الفن العملي الذي يهدف إلى تحقيق السلطة السياسية والحفاظ عليها .

**static** statique

### عِلْمُ السُّكُونِ

وصف للظواهر في حالتها الراهنة بغض النظر عن تطورها أو تغيرها. فيقال علم الاجتماع الاستاتيكي في مقابل علم الاجتماع الديناميكي .

**static society** société statique

### المُجْتَمَعُ الإِسْتَاتِيكِيُّ أَوْ السَّاكِنِ

المجتمع قليل التجارب والذي لا يطرأ عليه تغير من جيل إلى آخر .

وكان يسود الاعتقاد فيما مضى بأن المجتمعات البسيطة التي ليست لديها ثقافة مكتوبة ظلت مجتمعات ساكنة آلاف السنين. وعلى كل فبينما تتغير بعض المجتمعات بأسرع من غيرها فمن المشكوك فيه امكان بقاء المجتمع ساكناً. وحتى في أبسط المجتمعات فان التغير يحدث بسبب عوامل التغير في التكنولوجيا والمعرفة والصلات الثقافية والتنافس والكوارث واستنفاد الموارد والهجرة إلى بيئات جديدة .

**statism** étatisme

### مَذْهَبُ مَرَكِّزِيَّةِ الدَّوْلَةِ

انظر : etatism

**statistics** statistique

### الإِحْصَاءُ

علم يبحث في طريقة جمع الحقائق الخاصة بالظواهر العلمية والاجتماعية التي تتمثل في حالات أو مشاهدات متعددة وفي كيفية تسجيل هذه الحقائق في صورة قياسية رقمية. وتلخيصها بطريقة يسهل بها معرفة اتجاهات هذه الحقائق وعلاقات بعضها ببعض والقوانين التي تسير تبعاً لها .

ومن أنواع الإحصاء الإحصاء الوصفي **descriptive statistics** ويقدم إحصاءات ملخصة في صورة متوسطات أو مقاييس للاتجاهات .

واحصاءات العينة أو الاحصاءات الاستقرائية **inductive or sampling statistics** وتهم بمدى تمثيل العينة للمجتمع الذي تؤخذ منه هذه العينة .

واحصاءات العلاقات **statistics of relationships** وتهم بمقاييس العلاقات بين متغيرات ذات طابع كمي بحث أي بالارتباط .

والاحصاءات ذات المعالم **parametric statistics** وتهم بوضع فروض كثيرة عن طبيعة وخصائص المجتمع الذي تؤخذ منه العينة .

والاحصاءات التي بدون معالم **non-parametric statistics** وتستخدم أساليب للاستنتاج لا تقوم بوضع مثل هذه الفروض .

**statistical maps** cartes statistiques

### الخَرَائِطُ الإِحْصَائِيَّةُ

تستخدم الخرائط الإحصائية بصفة عامة لتوضيح تباين الاقليم من ناحية كثافة الميل المربع بالنسبة لظاهرة معينة **density maps** أو توضيح توزيع الأرض بالنسبة لإحدى الظواهر **distribution maps**.

**statistical tables** tableaux statistiques

### الجَدَاوِلُ الإِحْصَائِيَّةُ

أسلوب لتنظيم وتلخيص مجموعة البيانات أو القيم وتبويبها وتقسيمها بطريقة منطقية وبصورة تمكن من قراءتها واستيعابها . كما تساعد على اجراء المقارنات .

**status, formal** statut formel

### المَرَكِّزُ الرَّسْمِيُّ

هو المركز الذي يحدد بصفة رسمية للشخص في الجماعة

بما له من حقوق وما عليه من واجبات كمدير إدارة في منشأة ما .

status, informal statut officieux

المركز غير الرسمي

هو المركز الذي يشغله شخص في جماعة منظمة ويختلف عن مركزه الرسمي . فقد يشغل الفرد مركزاً رسمياً منخفضاً ولكنه قد يتمتع بمركزه غير الرسمي بنفوذ كبير لما يمتاز به من مهارات أو لما يتمتع به من مركز آخر خارج الجماعة . والشخص الذي لا يخول له مركزه الرسمي أية سلطة قد يمكنه التمتع بسلطة أو نفوذ كبير من خلال مركزه غير الرسمي .

status, social statut social المركز الاجتماعي

المركز الاجتماعي الذي يشغله الفرد في جماعة (أب . ابن ، مدرس ، تلميذ ، رئيس ، مرفوس) ويرتبط بكل مركز أدوار محددة يقوم بها الفرد طبقاً للقواعد السلوكية المقررة . وقد يكون المركز الاجتماعي منسوباً أو مقروضاً ascribed status لا يستطيع الفرد أن يغير منه ، وهو يرتبط عادة بمولد الشخص أو أصله ونسبه أو جنسه أو ديانه . كما قد يكون المركز الاجتماعي مكتسباً أو محصلاً achieved status وهو المركز الذي يصل إليه الفرد بجهوده وقدرته وكفاءته الشخصية . وتنتشر في المجتمعات المتخلفة المراكز المفروضة بينما تنتشر في المجتمعات المتقدمة المراكز المكتسبة .

statute statuts; règlements

القانون ، النظام الأساسي

- ١ - قانون مكتوب تضعه السلطات التشريعية المختلفة ، يقابله القانون غير المكتوب unwritten law .
- ٢ - نظام أو لائحة توضع لضمان حسن سير انتظام العمل لجماعة عامة أو خاصة كنظام شركة أو جمعية .

statutes, personal statut personnel

قانون الأحوال الشخصية

القانون الذي يعالج موضوع أحوال الإنسان الشخصية ، كالزواج ، والطلاق ، والأبوة ، والبنوة ، والنفقة ، والنسب ،

والمسائل المتعلقة بالأهلية والولاية على المال ، والميراث والوصية .

sterility stérilité

العقم

عدم قدرة الرجل أو المرأة على المشاركة في إنتاج النسل . وقد يكون العقم دائماً أو وقتياً .

أما عدم الخلف infertility فقد يكون بسبب جذب فسيولوجي أو بسبب جذب اختياري بناء على رغبة الزوجين .

stereotype stéréotype

القالب الجامد ، الفكرة النمطية الثابتة

مجموعة من التعميمات المتحيزة والمبالغ فيها عن جماعة أو فريق من الناس ، ويأخذ ذلك شكل فكرة ثابتة يصعب تعديلها حتى وإن توفرت الأدلة على خطأها .

وعملية تقسيم الناس إلى أنماط جامدة من الصفات البشرية حيث يستمد الفرد معتقداته النمطية من الجماعة المرجعية التي ينتمي إليها .

sterilization stérilisation

التعقيم

وسيلة طبية لتنظيم النسل تستخدم لمنع الذكر أو الأنثى من الانجاب . وتقرر بعض القوانين اللجوء إليها في حالة توارث بعض الأمراض البدنية أو العقلية .

انظر: الوراثة heredity

stimulus stimulant

المُنبه ، المثير

كل ما من شأنه أن يحدث تغييراً في نشاط الكائن الحي أو في مضمون الخبرة الشعورية .

وقد يكون المثير خارجياً external stimulus أو داخلياً internal stimulus .

stoicism stoïcisme

الرواقية

مدرسة فلسفية أسسها «زيتون» ، وترى أن ماهية الإنسان جزء من الوحدة الجامعة بين الله والطبيعة ، وأن الحقيقة مادية تسودها قوة توجهها ( القوة الإلهية ) كما تؤكد سيادة الضرورة في الكون ، وإلى تحكم الإرادة في الانفعالات الإنسانية من أجل تحقيق السعادة .



**stone age** âge de la pierre **العَصْرُ الْحَجَرِيّ**

الفترة التي استعمل فيها الإنسان أدواته وأسلحته من الحجر وهي تسبق الفترة التي عرف فيها استعمال المعدن واستخراجه من خاماته. ولا يدل العصر الحجري على فترة تاريخية ثابتة ولكنه يحدد مرحلة حضارية مر خلالها كثير من سكان الأرض .

ويقسم العصر الحجري تبعاً لنوع الأدوات ودرجة اتقان صنعها وتبعاً للطبقة الأرضية التي وجدت فيها إلى قسمين رئيسيين: **العَصْرُ الْحَجَرِيّ الْقَدِيم** أو **العَصْرُ الْحَجَرِيّ الْمُنْحَوْت** **paleolithic**.

و**العَصْرُ الْحَجَرِيّ الْحَدِيث** أو **العَصْرُ الْحَجَرِيّ الْمَصْقُول** **neolithic**. ولكل من العصرين خصائص حضارية مختلفة تبعاً لاختلاف الزمن والبيئة والإنسان .

**stranger** étranger **الْغَرِيب ، الْأَجْنَبِيّ**

انظر : **alien**

**strategy** stratégie **الِإِسْتِرَاطِيَّة**

فن القيادة في الحرب الشاملة على مستوى الدولة حيث تنسق الخطط العسكرية مع الخطط الاقتصادية والاعلامية والسياسية وتوصف بانها الخطة العامة لحملة عسكرية كاملة . والاستراتيجية من الناحية السياسية هي تحديد الأهداف وتحديد القوة الضاربة وتحديد الاتجاه الرئيسي للحركة . ويطلق مصطلح « مواد استراتيجية » على جميع الخامات التي تدخل في تنفيذ العمليات الحربية وتساعد على كسب الحرب .

كما يطلق مصطلح « مراكز استراتيجية » على المواقع ذات الأهمية العسكرية في كسب المعارك سواء في الحرب الدفاعية أو الهجومية .

**stratification** stratification **التَدْرُجُ الطَّبَقِيّ**

انظر : **social stratification**

**social class**

**stratum** couche sociale

**الشَّرِيحَةُ الطَّبَقِيَّةُ ، الْقِطَاعُ الطَّبَقِيّ**

مجموع يتكون من نفس الفئة من الأفراد والجماعات ومن نفس المستوى في عملية التدرج الطبقي كالعالم والمستخدمين والفلاحين الخ ...

وهناك **الشَّرِيحَةُ الطَّبَقِيَّةُ الدُّنْيَا** **lower stratum** ويتميز أفرادها بعقلية بدائية وقصور القدرة الخلاقة .

و**الشَّرِيحَةُ الطَّبَقِيَّةُ الْعُلْيَا** **higher stratum** وتتكون من المجموعة الرائدة في المجتمع أي الدوائر الحاكمة والمثقفة في الأمة .

انظر : **class**

**الفئة** **category**

**strike** conflit **الصِّراع**

انظر : **conflict**

**strike** grève **الِإِضْرَاب**

امتناع العمال امتناعاً جماعياً عن تنفيذ العمل الملتزمين به بموجب عقود العمل التي تربطهم بأصحاب الأعمال، وذلك بهدف الحصول على بعض المطالب بشأن شروط العمل. ويقال **إِضْرَابٌ بَطِيء** **ca'canny strike** و**إِضْرَابٌ** **demonstration strike** عن الإحتجاج و**إِضْرَابٌ** **illegal or outlaw strike** غير مشروع و**إِضْرَابٌ** **negative strike** و**إِضْرَابٌ** **positive strike** إيجابي و**إِضْرَابٌ** **partial strike** جزئي و**إِضْرَابٌ** **sit-down strike** مواقع العمل و**إِضْرَابٌ** **secondary strike** ثانوي و**إِضْرَابٌ** **sympathetic strike** تأييد .

والإضراب أهم أداة يستخدمها العمال ضد أصحاب العمل ويقابلها هؤلاء بَعْلَقُ الْمُشْنَاء **lock-out**.

وتمنع بعض تشريعات العمل إضراب عمال المرافق العامة وفي بعض الأحوال كالحالة التي يكون فيها التزاع بين طرفي العمل معروضاً على هيئات التوفيق والتحكيم .

**structuralism** structuralisme **الْبُنْيَانِيَّة ، التَّرَكِيبِيَّة**

مجموع الأفكار التي تطبق بنوع خاص على علوم الإنسان كعلم النفس وعلم الاجتماع. وتهدف إلى محاولة تفسير الظواهر

عن طريق فكرة البناء أي المجموع المكون من عناصر متصلة ببعضها البعض قادرة على التغير والتشكل .

انظر : الجسْطَلْطِيَّة gestaltism

structure structure

البناء

الكل المؤلف من الظواهر المتضامنة ، بحيث تكون كل ظاهرة فيها تابعة للظواهر الأخرى ، ومتعلقة بها ، وبعبارة أخرى هو تنظيم دائم نسبياً تسير أجزاؤه في طرق مرسومة ويتحدد نمطه بنوع النشاط الذي يتخذه .

ويقال البِنْيَان الطبقيّ class structure والبنیان الاجتماعي social structure .

ويطلق ماركس أحياناً على الأساس الإقتصادي البِنَاء الأسفل أو القَاعِدَة السُفْلِيّ infra-structure وعلى الظواهر الخُلُقِيَّة والعَقْلِيَّة « البِنَاء الأعلى » supra-structure ويرى أن الثانية تقوم على الأولى .

struggle lutte

الكِفَاح

أحد أشكال التفاعل الاجتماعي ويتضمن المنافسة والصراع ويقال الكِفَاح الطبقيّ class struggle والبَقَاء struggle for existence

style style

الشكل . الزِي . الطِرَاز

شكل متميز في العرض أو البناء أو في تنفيذ أي فن أو إنتاج .

subalternation subalternation

التداخل

يقصد بالتداخل في المنطق شمول قضية كلية universal proposition بقضية ثانوية subaltern proposition بدون تغير في الكيف والكلية سواء كانت موجبة أو سالبة تتضمن الجزئية المتحدة معها في الكيف .

subconscious subconscience

تحت الشعور

الوقائع النفسية المكبوتة التي لا تستطيع - بما هي عليه وفي حد ذاتها - أن تبلغ الشعور . ولا يمكن معرفة مضمونها بطريقة مباشرة بل بالتحليل النفسي .

ولا يستخدم هذا الاصطلاح في مدرسة التحليل النفسي وإنما يستخدم بدلاً منه اصطلاح unconscious .

subculture subculture الثَقَافَة الفرعية أو الخاصّة

هي الثقافة التي تتكون داخل المجتمع الواحد . فتكون بعض الفئات لنفسها ثقافة خاصة تختلف عن الثقافة العامة للمجتمع الذي تعيش فيه تلك الثقافة الفرعية رغم تميزها عن الخط الثقافي العام للمجتمع ، إلا أنها ليست منفصلة عنه تماماً ، بل هي تستمد أصولها منه وترتبط به ارتباطاً عاملاً .

subgroup sub-groupe العَشِيرَة

هي جماعة متفرعة من جماعة أكبر . وقد تعمل كوحدة وظيفية داخل الجماعة الكبيرة ، كما قد تعمل منفصلة عنها .

subjectivism subjectivisme

الذاتانية

منحى فلسفي يرى أن المعرفة والأحكام القيمة إنما ترجع إلى الخبرة الذاتية .

ويقال : مَنَهَج ذاتيّ subjective method أي الاستبطان الذي لا يدرك إلا ما يبدو للشعور في لحظة ما .

sublimation sublimation

الإِعْلَاء ، التَّسامي

مصطلح ابتدعه فرويد للدلالة على عملية تحويل طاقة الميول المكبوتة واستفادها في ميادين أخرى تفرها الأوضاع الاجتماعية والتقاليد كتحويل الميول الجنسية إلى ميول فنية وتبديل الأهداف الغريزية بأهداف اجتماعية كالاتهام بالفنون والآداب وممارستها .

submission soumission

الإِذْغَان ، الخضوع

الاستسلام لقانون أو سلطة أو الخضوع لقيادة . ويقصد بالخضوع في القانون الرضوخ لشروط عقود الإذعان .

انظر : subordination

suboptimisation suboptimisation التَفْرِيع الفَعَال

اصطلاح يستخدم في التحليل الكمي لمشاكل متنوعة فعند اختيار سياسة من بين عدة بدائل متاحة تؤخذ بعض العوامل على اعتبار أنها عوامل ثابتة بينما تختلف في الواقع أو تعتمد عند الفحص على عوامل أخرى متغيرة . ويمكن

ذلك من تبسيط مشكلة السياسة المعقدة بالعمل على تجزئتها في الأقسام المختلفة بالمنظمة .

والسياسة التي تتبع طبقاً لهذا الأسلوب تعتبر سياسة مفرغة تفرغاً فعالاً **suboptimum** وذلك بالمقارنة بالسياسة التي يقع الاختيار عليها عند أخذ جميع المتغيرات في الاعتبار .

#### الإخضاع. التبعية **subordination subordination**

العملية التي يوضع بمقتضاها فرد أو جماعة في مرتبة أقل بالنسبة لفرد أو جماعة أخرى تمارس سلطة أعلى .  
ويستخدم هذا الاصطلاح في علم النفس للدلالة على خضوع المراكز الدنيا في الجهاز العصبي للمراكز العليا .

انظر : الإِسْتِعْلَاء **superordination**

#### الإعانة **subsidy subvention**

المبالغ التي تؤديها الدولة للهيئات المحلية لمعاونتها على مواجهة نفقاتها ، أو التي تؤديها للمصدرين لزيادة حجم الصادرات .

انظر : **assistance**

#### اقتصاد الكفاف **subsistence economy**

**économie de subsistance**

تنظيم اقتصادي يتميز باستخدام فن انتاجي بسيط .  
ويضم وحدات اجتماعية صغيرة أو عائلات أو جماعات تقليدية أو قبلية أو مجتمعات ريفية . فهو تنظيم يتميز بأنه لا يمد أفرادها إلا بضروريات الحياة وبأنه يجعل الوحدة الاجتماعية الخاضعة له مستقلة نسبياً عن غيرها من الجماعات من حيث أنها تقوم بانتاج معظم ما تستهلكه من سلع .

وكثيراً ما يستخدم هذا الاصطلاح كمترادف لاصطلاحى فلاحية الكفاف **subsistence farming** أو زراعة الكفاف **subsistence agriculture** وعندما يستخدم في ميدان الأنثروبولوجيا لوصف مجتمعات بدائية تعتمد على الصيد وجمع الثمار يمكن أيضاً أن يفهم بمعنى اقتصاد لا يحقق لأفراده إلا مستوى الكفاف .

ويقال تحضر الكفاف **subsistence urbanization**

للتحضر الذي لا يتوافر فيه للمواطن العادي سوى الضرورات فقط .

#### الجوهر **substance substance**

الجوهر عند الفلاسفة هو الموجود القائم بنفسه ولا يفترق إلى غيره حديثاً كان أو قديماً ، ويقابله العرض **accident** وهو ما يتغير أو يزول بينما الجوهر يظل كما هو . فالجسم جوهر يقوم بذاته واللون عرض لا قيام له بذاته .

#### substantialism substantialisme

مذهب جوهريّة المادة

المذهب الفلسفي الذي يقرر أن الحقائق الدائمة تتضمن الظواهر التي يمكن ادراكها بالحس أو أن المادة هي جوهر حقيقي وليست مجموعة لمراكز القوة .

#### الإحلال ، الإبدال **substitution substitution**

يقصد « بالاحلال » في النظرية الاقتصادية احلال الوسائل الأكثر ملاءمة محل الوسائل الأقل ملاءمة فالمستهلك ينشد أفضل وسيلة للتأليف بين السلع واضعاً في اعتباره مبدأ المنفعة المتناقصة . على حين ينشد المنتج أفضل وسيلة للتأليف بين العناصر ، واضعاً في اعتباره مبدأ « القلة المتناقصة » أي أن كلاً منهما ينشد الوصول إلى حد السواء .

ويقصد بالاحلال في علم النفس ابدال نوع من النشاط بآخر ، وهذه الحيلة النفسية هي إحدى صور التعويض التي يلجأ إليها الفرد في حالة الإحباط كالتجاء الفرد إلى العادة السرية عند عدم تمكنه من الاتصال الجنسي بالجنس الآخر .

#### الضاحية **suburb banlieue**

الضاحية هي أحد الأطراف المحيطة بالمدينة وتكون على اتصال بها . وبينما كانت المدينة القديمة محصورة بين الأسوار . فإن المدينة الحديثة تتسع بفضل انتشار الأمن ووسائل المواصلات وتمتد إلى سلسلة من المناطق التي يقل فيها المظهر الحضري شيئاً فشيئاً حتى تندمج في الريف الطليق .

#### الإعانة **subvention subvention**

منحة مالية تقدمها الدولة لغرض تشجيع أو حماية أنواع من النشاط الاقتصادي أو الثقافي أو الاجتماعي وتعتبر الاعانات من الأبواب الثابتة في الميزانية العامة .

وتشمل الاعانات ما تقدمه الدولة للجمعيات الخيرية

والأدبية والفنية والثقافية والعلمية التي لا تستطيع أن تبشر نشاطها معتمدة على اشتراكات الأعضاء وحدها وذلك لمعاونتها في أداء رسالتها .

التأثير على رأي الغير subversion subversion

العملية التي تهدف إلى تعديل سلوك الأفراد لضمهم إلى الصفوف المناهضة لنظام ما وتستخدم لهذا الغرض الأساليب السيكولوجية المختلفة .

انظر : الحرب السيكولوجية war, psychological

١ - التَّابِعُ ، التَّعَابُ succession succession

يقصد بالتتابع الثقافي أنه في المنطقة التي يتتابع في سكانها جماعة في أعقاب جماعة أخرى - لكل منها ثقافة مركبة - تمهد كل جماعة منها الطريق لمن يليها وتكون نتيجة ذلك تنابعا للجماعات .

والمقصود بالتتابع في الاجتماع الحضري خروج السكان من الأحياء التي دخل إليها سكان جدد يختلفون عن القدامى .

٢ - التَّوَارُثُ

المقصود بالتوارث من الناحية السياسية العملية التي يتلو فيها شخص طبيعي أو معنوي آخر في أن يتولى منصباً أو وظيفة أو سلطة ومجموع الحقوق والواجبات التي تنتقل إلى السلطة .

التَّصْوِيتُ suffrage suffrage

يراد بالتصويت عملية أخذ الرأي بشأن موضوع معين أو لانتخاب مرشح لمنصب ما . ويوجد نوعان من التصويت :

التصويت المباشر direct وهو الذي يعين فيه الناخب من ينتخبه مباشرة . والتصويت غير المباشر indirect وهو الذي يعين فيه الناخب ناخباً آخر يكون عليه إجراء الانتخاب .

كما قد يكون التصويت سرياً secret voting أو علنياً open voting ويتخذ القرار عادة بأغلبية الأصوات majority أي أكثر من نصف من لهم حق التصويت وفي قرارات معينة يشترط ضرورة توفر أغلبية خاصة special majority أو أغلبية مطلقة absolute majority ana. voting

١ - الإِيحَاءُ suggestion suggestion

محاولة التأثير في تفكير الشخص واتجاهاته الوجدانية وسلوكه بدون استخدام أساليب الإقناع المنطقية أو أساليب الأمر والنهي وتزداد القابلية للإيحاء suggestibility في حالات ضعف الذكاء والنقص العقلي عادة وضعف القدرة على التمييز والنقد .

ويقال : إيحاء ذاتي auto-suggestion

وايحاء عكسي contra-suggestion

ويعتمد العلاج بالإيحاء على حاجة المريض إلى الشعور بالأمن الذي يمدّه به المعالج ، ونتيجة لذلك فإنه يترك الأعراض المرضية كنوع من الخضوع له .

٢ - الإِيقْرَاحُ

عرض فكرة أو رأي أو حل لمشكلة ما ، ويقال : نظام الاقتراحات suggestion system للنظام المتبع في بعض المشروعات الصناعية لتهيئة الفرصة للعمال للتقدم باقتراحاتهم لتحسين ظروف العمل وطرق الانتاج والعلاقات الصناعية وغيرها .

الإِيتِحَارُ suicide suicide

قيام الإنسان بقتل نفسه بوعيه أو بدون وعي . وتتوقف النظرة إلى الانتحار في كافة المجتمعات على مدى التأكيد الذي يفرضه كل منها على الفردية ، فحيث تقل المنافسة والرغبة في التوصل إلى الاعتراف بالذات يندر الانتحار ، وحيث يشتد التنافس بين الأفراد ويسود الطموح الشخصي يغدو الانتحار أكثر انتشاراً .

وقد ميز دوركهيلم بين عدة أنواع من الانتحار وهي الانتحار الإيثاري حيث ينتحر الفرد مدفوعاً باخلاصه للمجتمع ، والانتحار الأناني حيث ينطوي بالعكس على مبالغة الفرد في تقدير نفسه والانتحار المنطوي على التفكك الاجتماعي وينشأ عن اختلال النظام الاجتماعي .

التَّعَاوُدُ superannuation retraite

ترك العمل بسبب بلوغ مرحلة الشيخوخة . ويقال : صُنْدُوقُ التَّعَاوُدِ superannuation fund ويقصد به

النظام الذي يختص بتجميع أموال من المؤمن عليهم لتؤدي لهم عند التقاعد .

**superordination** superordination الإِسْتِعْلَاءُ

العملية التي يوضع بمقتضاها فرد أو جماعة في مرتبة أعلى بالنسبة لفرد أو جماعة أخرى .

**superego** superego الذات العُلْيَا، الضَمِيرُ

أحد جوانب بناء الشخصية ينبثق من الذات ويتضمن القوى الخلقية المكتوبة التي اعتنقها الفرد خلال طفولته بتوحده مع حاملي المعايير وبنوع خاص والديه. وتعمل الذات العليا كرقب داخلي كما كان يفعل حاملو المعايير من قبل .

انظر: الخُصُوع subordination

**superorganic** superorganique فَوْق العُضْوِيّ

كل ما يعلو الكيان العضوي ويطلق هذا الاصطلاح على المظاهر النفسية. كما يطلق الاصطلاح أيضاً على التنظيم الاجتماعي والوظائف الاجتماعية .

**superindividual** superindividuel مَا فَوْق الفرد

« ما فوق الفرد » عبارة عن مستوى من التنظيم العملي الذي يتجاوز المستوى السيكولوجي. وقد حاول بعض علماء الاجتماع أن يحددوا المستوى الاجتماعي فوق الفردي أو فوق العضوي ويؤكد Malinowski أن « حقيقة ما فوق الفرد ماثلة في كيان الثقافة المادية التي تظل خارج أي فرد، ولكنها مع ذلك تؤثر فيه بالأسلوب السيكولوجي العادي ولذلك فليس هناك ثمة شيء غامض في الحقيقة التي مؤداها أن الثقافة هي في نفس الوقت سيكولوجية وجماعية .

**superproduction** surproduction

الإفراط في الإنتاج

أحد أدوار الدورة الاقتصادية التي يزداد فيها الانتاج ويكون عادة مؤقتاً حيث يتجه الاهتمام إلى توسيع الأسواق .

انظر: overproduction

**superiority complex** complexe de supériorité

عُقْدَةُ التَّفُوقِ

المبالغة في تقدير الفرد لذاته والنظر إلى صفاته وأعماله على أنها أعلى من صفات وأعمال الآخرين وذلك ليداري ما به من نقص بأعمال سلوكية تعويضية .

**superstition** superstition الحُرَافَةُ

الخرافات هي جملة الأفعال أو الألفاظ أو الأعداد التي يظن أنها تجلب السعد أو التحسن. والخرافات عبارة عن روايب معتقدات دينية قديمة لا تجد اليوم سنداً لها من المعتقدات الدينية السائدة أو من الحقائق المقررة .

كما يدل الاصطلاح على الارتباط بمبدأ أو منهج من غير نقد أو تحليل .

**superman** surhomme الإنسان الكَامِلُ

مخلوق فرضي أعلى من النوع الإنساني يظن أنه يتمتع بجميع الصفات الفكرية التي للإنسان بدون أي حدود بشرية . وقد أطلق « نيتشه » هذا التعبير على إنسان المستقبل الذي سيصل إليه الإنسان الحالي في تطوره بعد أن يكون قد اكتسب كثيراً من الصفات السامية .

**superstructure** superstructure البناء الفَوْقِيّ

انظر: البناء structure

**supersystem** supersystème النَسَقُ الفَوْقِيّ

النسق الثقافي الاجتماعي الكلي للسكان والذي يتصف بالتكامل إلى حد ما ، ويتكون من اللغة والدين والفنون والأخلاق .

**supernaturalism** supernaturalisme

مَذْهَبُ مَا فَوْق الطَبِيعَةِ، الإِعْجَازِيَّةُ

الاعتقاد في كل ما يفوق قدرة الطبيعة لأنه يعلو على مستواها وفيها لا تستطيع الأسباب الطبيعية أحداثه .

**supervision** surveillance الإِشْرَافُ

هو تلك الوظيفة الإدارية الخاصة بالصلات المباشرة بين الموظفين والشخص المسؤولين أمامه رسمياً. وعلى ذلك

فان المشرف هو أول شخص خولت إليه سلطة توجيه عمل الآخرين .

وينطبق أيضاً تعريف الاشراف على الأشخاص الذين ينفقون جزءاً من أوقات عملهم في عمل منتج ولكن عليهم في الوقت ذاته مسئولية ارشاد وتوجيه موظفين آخرين ويطلق على هذه الفئة اسم « المُشْرِفُونَ الْعَامِلُونَ » working super-visors أو الرؤساء المباشرين first line supervisors .

وقد يكون الإشراف شَخْصِيَّاً personal ويقوم على الاتصالات الشخصية المباشرة بين الرئيس المشرف والمؤسسين له أو غير شَخْصِيَّاً impersonal كاستخدام أدوات قياس وتقدير كمية العمل المنجز وطريقة أدائه .

كما قد يكون الاشراف اوتوقراطيَّاً autocratic ويحاول البحث عن الاخطاء وتوجيه التعليمات الديكتاتورية لتحسين نظام العمل. كما قد يكون تعاونيَّاً cooperative وفيه يتعاون الرؤساء مع القائمين بالعمل لوضع الخطط التي تهدف إلى تحسين نظام العمل .

انظر : الإشراف الإِجْتِمَاعِيّ social supervision

supply offre

العَرَض

العرض عن سلعة اقتصادية هو الكمية التي يعرضها المنتجون للبيع بسعر معين في فترة زمنية معينة. وذلك مع افتراض بقاء الأشياء الأخرى على ما هي عليه. ومن ثم تتولد علاقة معينة بين الثمن والكمية المعروضة، فيها يكون الثمن هو المتغير المستقل وتكون الكمية المعروضة هي المتغير التابع. وهذه العلاقة طردية بمعنى أنه إذا ارتفع ثمن السلعة زادت الكمية المعروضة منها، وإذا انخفض قلت الكمية وهذا ما يعرف باسم قانون العرض .

support appui

الدَّعْم . التأييد

تأييد فرد بالمساعدة أو التشجيع أو الانحياز جانبه وبنوع خاص في المنافسة أو الانتخاب. وكذلك تأييد المدعى عليه في الدعوى. وتأييد كل ما هو صحيح وحقيقي وعادل في حركة فكرية أو سياسية معينة .

suppression répression

القَمْع ، الإخماد

إقصاء إرادي أو شعوري للحاجات أو الأحداث أو الخبرات أو الذكريات المؤلمة أو غير المقبولة ، بينما يتخلص الإنسان في الكبت بدفع الأحداث التي لا يرغب فيها إلى اللاشعور وذلك وقاية للحياة الشعورية مما يقلقها .

انظر : repression

surplus surplus

الفائِض

لكلمة الفائض في علم الاقتصاد استعمالات مختلفة. فهناك (١) فائِض القِيَمَة surplus value وهي القيمة الفائضة التي يستخلصها الرأسمالي من بيع السلع. ويرى كارل ماركس أن الرأسمالي يحصل على هذا الفائض من قوة العمل (٢) وفائِض المُسْتَهِلِّك consumers' surplus ويمثل الفرق بين المنفعة الكلية والتمن الكلي الذي يدفعه المستهلك من أجل الحصول على جميع الوحدات التي يشتريها من السلعة، أو هو الفرق بين مايقبل دفعه وما يدفعه فعلاً في شراء السلعة. وهذا الفائض يختلف تبعاً لدخل المستهلك أو ميله إلى استهلاك السلعة

(٣) فائِض المنتج producers' surplus وهو الفرق بين الثمن الذي يقبل المنتج أن يبيع به السلعة والمعادل لتكاليف انتاجها وبين الثمن الذي يبيعها به بالفعل ، أو هو الفرق بين تكاليف الإنتاج الكلية والتمن الكلي المتحقق من بيع كافة الوحدات الانتاجية . ويختلف هذا الفائض من منتج إلى آخر .

مَا فَوْقَ الْوَاقِع ، السِّيرِيَّالِيَّة surrealisme surrealism

حركة فنية تأثرت بمذهب فرويد ترى أن هناك عالماً حقيقياً وراء العالم الصناعي وأن ما يوجد في مستوى الوعي هو نتاج تحكم العقل الذي تحدوه العادة والتقليد وأن مهمة الفن هي اكتشاف العالم والتعبير عنه كما كان الإنسان يختبره ويشعر به من قبل معتمداً في ذلك على اللاشعور والرغبات الجاهمة .

surroundings ambiance

المُحِيط . الوَسْط

الجَوُّ الطَّبِيعِيّ physical climate أو النفسي psycho-logical climate الذي يحيط بالفرد ويؤثر هذا الجو في سلوكه. فسوء ظروف العمل وسوء علاقات العمل في المنشأة تؤدي إلى انخفاض معنوية العامل وبالتالي إلى انخفاض انتاجه .

**survey, social** enquête sociale

### المسح الاجتماعي الشامل

دراسة كل أعضاء مجتمع أو جماعة معينة كقرية أو حي بهدف تصوير أوضاعهم الاجتماعية والاقتصادية والمعيشية .

ويقاله المسح بالعينة sample survey ويقوم على أساس اختيار عينة تمثل كل السكان في الخصائص المختلفة لتجري عليها الدراسة .

انظر : social survey

**survival** survivance

### ١ - البقاء

استمرار الوجود للأفراد والجماعات والأشياء والأفكار في نطاق الحدود المحتملة للزمان والمكان .

ويقال : بقاء الأصْلَح survival of the fittest ويقوم على أساس الانتخاب الطبيعي بين أفراد النوع الواحد .

### ٢ - الرواسب الثقافية

العناصر الثقافية التي ترسب من مواقف ثقافية قديمة كانت أكثر تكيفاً معها وذلك بعد زوال الظروف الاجتماعية التي نشأت في ظلها .

أو هي المركبات الثقافية التي تغيرت وظيفتها الأصلية بمرور الزمن بحيث أصبح استعمالها مجرد اتفاق شكلي .

**sustenance** entretien

### المساعدة، الإعانة

انظر : assistance

**sweating system** exploitation patronale

### نظام الإستنزاف

أسلوب ظهر في إنجلترا في أوائل القرن التاسع عشر ويراد به استغلال العمل عن طريق مد العمال بالمواد الأولية اللازمة، ودفع أجورهم بالقطعة عن العمل الذي يقومون به عن هذه المواد في بيوتهم، أو في ورش صغيرة، وعمال هذا النظام من النساء والأطفال الذين لم تستطع المصانع تشغيلهم قانوناً وكبار السن والعجزة .

وقد استخدم الاصطلاح أيضاً للدلالة على اعطاء مقاولات العمل من الباطن إلى وسيط لاجازته بوساطة عمال يستأجرهم بأجور تافهة .

**sylllogism** syllogisme

### القياس المنطقي

اصطلاح يستخدم في المنطق للدلالة على انتقال الفكر من الحكم على كلي إلى الحكم على جزئي أو جزئيات داخلية تحت هذا الكلي .

والقياس مؤلف من قضيتين يلزم عنهما قضية ثالثة، وتسمى القضيتان بالمقدمتين كما تسمى القضية اللازمة عنهما بالنتيجة، ولكي نسلم بصدق النتيجة لا بد من التسليم أولاً بصدق المقدمات .

والفرق بين القياس والاستقراء أن الاستقراء استدلال صاعد نبتدئ فيه من الجزئيات وننتهي إلى الأحكام الكلية ، والقياس استدلال نازل نبتدئ فيه من حكم كلي وننتهي إلى حكم جزئي .

كما أن نتيجة الاستقراء أعم من أي مقدمة من مقدماته، أما القياس فنتيجته دائماً أخص من مقدمته .

وأخيراً فإن الاستقراء يعتمد على ملاحظة ما يجري في الكون من حوادث وما بين الأشياء من روابط، أما القياس فاستدلال يعتمد على الفكر النظري البحث .

**sylllogism, hypothetical** syllogisme

hypothétique

### القياس الافتراضي

القياس الافتراضي في المنطق هو الذي لا تذكر فيه النتيجة أو نقيضها بالفعل في المقدمات، بل تكون موجودة في المقدمات بمادتها لا بصورتها، ثم يستخلصها العقل استخلاصاً .

وينقسم القياس الافتراضي إلى قسمين : حملي categorical syllogism وهو ما تألف من قضاياء حملية بحثة، والشرطي conditional syllogism وينتج من قضيتين أولاهما شرطية والثانية حملية وهو على أنواع منها الافتراضي الاتصالي pure hypothetical والقياس الافتراضي الانفصالي pure dis-junctive .

syllogism, mixed hypothetical syllogisme

hypothétique mixte

القياس الإستثنائي

القياس الاستثنائي في المنطق هو قياس مركب من مقدمتين كبراهما شرطية والصغرى حملية استثنائية، ويسمى القياس اتصالياً أو انفصالياً بحسب كبراه، فإن كانت شرطية متصلة سمي استثنائياً متصلاً mixed hypothetical syllogism ويتألف من قضيتين شرطية متصلة وحملية، والقياس الاستثنائي الانفصالي mixed disjunctive syllogism وهو ما تركب من مقدمة شرطية منفصلة وأخرى حملية .

symbiosis symbiose

التكافل

مصطلح حديث الاستعمال نسبياً في الدراسات الاثروبولوجية، يشير إلى الحالات التي يعتمد فيها مجتمعان أحدهما على الآخر اعتماداً كبيراً كأن يكون لهما نظام اقتصادي واحد مثلاً أو أن يشتركا معاً في الحروب والغازات ولكنهما من الناحية الأخرى يحتفظان بعلام وخصائص ثقافية واجتماعية مختلفة، ويتمسك كل منهما بقم مختلفة ويتبع أساليب خاصة به في حياته اليومية .

ecological symbiosis

ويقال التكافل الإيكولوجي

كتبادل الخدمات بين السكان في منطقة معينة دون أن يقوم بينهم اتصال شخصي .

industrial symbiosis

والتكافل الصناعي

المصانع على بعضها البعض .

symbol symbole

الرمز

١ - الموضوع أو التعبير أو النشاط الاستجابي الذي يشير إلى فكرة أو ميزة اشارة مجردة وبحل محلها ويصبح بديلاً مثلاً لها .

ويقال : الرمز الاجتماعي social symbol وهو

الذي يكون له معنى عام يشترك فيه أفراد المجتمع

كالرموز التي تظهر في الميتولوجيا والبولكلور .

٢ - علامة اصطلاحية تستخدم استخداماً مضطرباً لتمثل

مجموعة من الأشياء أو نوعاً من أنواع العلاقات .

symbolism symbolisme

الرمزية

عملية اعطاء معان لأشياء خاصة بحيث يصبح في امكان الجزء أن يعرب عن الكل ويشير إليه .

ويتضمن هذا الاصطلاح أشكالا عديدة من أنماط السلوك. وقد كان يقتصر معناه الأصلي على الأشياء التي يقصد بها توجيه اهتمام خاص لشخص أو شيء أو فكرة أو واقعة ترتبط أو لا ترتبط على الإطلاق بالرمز نفسه .

وبالتوسع التدريجي لمعنى الرمزية أصبح لا يتضمن فقط الأشياء العادية والتافهة بل يتضمن أيضاً كثيراً من الأشياء ذات القيمة التي لا ينظر إليها كأشياء هامة بذاتها بل تشير إلى أفكار وأفعال ذات آثار هامة للمجتمع .

والرمزية في الأدب تتخذ التعبير عن الانطباعات النفسية عن طريق الابعاز والتلميح بدلاً من الأسلوب التقريري المباشر .

وفي مدرسة التحليل النفسي تعتبر الرمزية طريقة أولية في التفكير تظل في اللاشعور حيث تخفي معاني الأحلام ويمكن التوصل إلى معنى الرمز عن طريق التداعي الحر للأفكار الذي يقوم به صاحب الحلم .

sympathy sympathie

المشاركة الوجدانية

ميل فطري تنتقل فيه الحالة الانفعالية من مؤثر إلى متأثر بعد أن يدرك المتأثر المظاهر الخارجية لهذه الحالة عند المؤثر ولهذا الميل الفطري أثر كبير في تقوية الروابط الاجتماعية.

ويقال : التُّقُور أو الكراهية antipathy وهو عكس التعاطف .

symposium symposium

الندوة الدراسية

اجتماع يتكون من عدد محدود من الاختصاصيين ويعقد لمدة عدة أيام للمساهمة في دراسة مشكلة واحدة .

symptom symptôme

العرض

بالمعنى العام أي حادث أو مظهر يحدث مع شيء آخر ويدل على وجوده أو حدوثه وبالمعنى الطبي المظهر أو الشيء الذي يدل على وجود مرض أو اضطراب سلوكي ما .



syncretism syncretisme

التَلَفِيقِيَّة

synergy synergie

التَّآزُر

الجمع بين عناصر متميزة عن بعضها البعض مستمدة من انساق مختلفة ووضعتها في نسق واحد كصهر فكرتين أو نسقين دينيين مختلفين ، متناظرين عادة أو ادماج أجزاء أو مبادئ أو ثقافات مختلفة متعارضة مع بعضها البعض لتكون مذهباً واحداً وقد لا يتمشى ذلك مع القواعد السليمة .

ومذهب التلفيق مقابل لمذهب التوفيق eclecticism الذي لا يجمع من الآراء إلا ما كانت وحدته مبنية على أساس معقول .

انظر : التوفيقية eclecticism

synchronic method méthode synchronique

المَنْهَج الزَّمَنِيّ

المنهج الذي يقوم بدراسة الثقافة في زمن معين . وهو يختلف عن المنهج التطوري diachronic method الذي يقوم بدراسة تطور الثقافة عبر الزمن .

syndicalism syndicalisme anarchiste

النِّقَابِيَّة

حركة أو فكر اشتراكي فرنسي الأصل يهدف إلى سيطرة منظمات العمال أو نقاباتهم على وسائل الانتاج وتوزيع المنتجات .

وتشير الكلمة في استعمالها الجاري إلى تكتيكات نقابية سواء أكانت موجهة أم لم تكن موجهة لبلوغ سيطرة اتحادات العمال على الصناعة .

revolutionary : النِّقَابِيَّة الثَّوْرِيَّة

syndicalism وهي الحركة التي يؤيدها القوضيون وتهدف إلى نزع ملكية الرأسمالية والاستيلاء على المصانع عن طريق العمل المباشر والاضرابات العامة وأعمال العنف والكفاح للحصول على حقوقهم وتحقيق مصالحهم .

syndicate syndicat

النِّقَابَة

انظر : النِّقَابَة الْعُمَالِيَّة trade union

synthesis synthèse

التَّرْكِيب

المقصود بالتركيب في المنطق الانتقال من المعاني البسيطة إلى المعاني المركبة وذلك بالبدء بأبسط الأمور وأيسرها معرفة والتدرج في الصعود شيئاً فشيئاً حتى الوصول إلى معرفة أكثر الأمور تركيباً .

وفي مقابله : تَحْلِيل analysis

system système

١ - المَذْهَب

مجموعة من الآراء والنظريات العلمية والفلسفية ارتبط بعضها ببعض ارتباطاً يجعلها وحدة منسقة .

٢ - النِّسَق

مجموعة مصالح ونواحي نشاط متصلة بعضها ببعض ويفترض في ذلك وجود نظام مكون من أجزاء أو مظاهر في ترتيب منظم يتميز بالتنسيق في العمل والتكامل في البناء .

ويقال : النِّسَق القَوِّيّ supersystem للدلالة على النسق الثقافي الكلي للسكان والذي يتصف بالتكامل إلى حد ما ويتكون من اللغة والدين والفنون والأخلاق والعلم الخ...

systematic sampling échantillonnage

systématique

العَيِّنَة الْمُنْتَظَمَة

انظر : sampling, systematic

systems analysis analyse des systèmes

du travail

تَحْلِيل أنْسَاق الْعَمَل

دراسة إجراءات وأساليب العمل في المؤسسة للوصول إلى كيفية انجاز العمليات الضرورية على أفضل وجه وتقرير ما يجب عمله تقريراً دقيقاً لتحقيق الأهداف المنشودة .

# T

**tabulation** tabulation, disposition en tables

جَدْوَلَةُ الْبَيِّنَاتِ ، التَّبْوِيب

بعد الحصول على البيانات الاحصائية من الميدان تقسيم إلى مجموعات متشابهة أي فئات، وتوضع في كل فئة المفردات التي تنتمي إليها، ثم توضع هذه المجموعات في جداول .

وبذلك تعرض صورة رقمية مختصرة يسهل معها تفهمها واستيعابها كما يسهل معها عمل المقارنات والدراسات المختلفة التي من أجلها جمعت هذه البيانات .  
وقد تتم عملية التبويب في جداول يدوياً أو آلياً .

**taboos** tabous

المُحَرَّمَاتُ ، التابو

تحريم القيام بأفعال معينة، أو استخدام أشياء أو الفاظ بعينها في الحديث لارتباطها بقوى سحرية أو مقدسة حتى يتجنب الفرد الأذى الذي يكن فيها في حالة الخروج عليها وما يترتب عليه من عقاب شديد. وقد نشأت الكلمة في بولنيزيا وشاع استخدامها في الكتابات الانثروبولوجية في كل اللغات ، ولكن الفكرة نفسها شائعة لدى غالبية الشعوب البدائية المعروفة .

وقد استعارت مدرسة التحليل النفسي هذا المصطلح لكي تدل به على ضروب التحريم التي تفرضها الأوضاع الحضارية على الرغبات الفردية، وخاصة الجنسية منها .

**tactics** tactique

التَكْتِيكُ ، الخَطَّةُ الْبِطَاطِيَّةُ

فن القيادة في ميدان المعركة ، حيث توضع خطة الهجوم أو الدفاع وتنفذ بأرض المعركة .

والتكتيك من الناحية السياسية أسلوب النضال وأشكاله ومناهجه لتحقيق مهام معينة في لحظة معينة .

**takeoff** décollage

الانْطِلَاقُ

استخدم هذه الكلمة W.W. Rostow في نظريته عن التطور الاقتصادي والذي قسمه إلى خمس مراحل وهي:  
١) المرحلة التقليدية ٢) مرحلة ما قبل الانطلاق ٣) مرحلة الانطلاق ٤) مرحلة النضج الاقتصادي ٥) مرحلة الاستهلاك .  
ومرحلة الانطلاق هي المرحلة التي تنهزم خلالها القوى المقاومة للتقدم والتي يبدأ عندها ناتج الفرد في المتوسط في الازدياد حاملاً معه تغيرات جذرية في الفنون الانتاجية يقوم بها فئة من أفراد المجتمع تتميز بصدق الغريزة وروح التجديد والابتكار .

**talent** talent

المَوْهَبَةُ

أقصى درجات الاستعداد أو القدرة في حقل من الحقول مثل المهبة الفنية أو الأدبية .

وتوقف المهبة على القدرة الفردية الطبيعية أو المكتسبة وعلى البواعث والبيئة الاجتماعية فهي نتيجة تفاعل هذه الظروف .

**talion** talion

القِصَاصُ بِنَفْسِ الْجُرْمِ

انظر : retaliation

talisman talisman

الطِّسَم

جسم يعتقد أنه يحمي الفرد من الشر أو يجلب الحظ، خاصة إذا كانت فاعليته ترجع إلى النجوم الفلكية .

tariff tarif douanier

التعريف الجمركية

تشير كلمة «تعريف جمركية» إلى الضريبة التي تفرض على السلع التي تمر بين أقاليم دول مناطق مختلفة، كما تشير إلى جدول الرسوم الجمركية .

وتقسم الرسوم الجمركية وفقاً للغرض الذي تفرض من أجله، فالرسوم الإيرادية revenue duties وهي التي يكون الغرض الأساسي منها مد الدولة بإيراد عام. والرسوم الحامية protective duties يكون الدافع الرئيسي لفرضها ليس إيجاد مصدر جديد للإيراد العام، وإنما دعم وتشجيع فروع الصناعة الوطنية موضوع الحماية .

وقد تلاشت بمرور الزمن هذه التفرقة الدقيقة بين هذين النوعين وأصبحت الأهداف الأصلية لسياسة الضرائب الجمركية مترجمة بالمعنى الأوسع لها وبمشكلات سياسة التجارة الدولية .

task tâche

الوَاجِب

الواجب من ناحية تنظيم العمل .  
يطلق على كل موقف يبذل فيه مجهود بشري لغرض معين، وهذا المجهود إما أن يكون بدنياً physical أو عقلياً mental . ويقال: قُوَّة العَمَل task force للدلالة على مجموعة من الأفراد المدربين لأجل عمل معين .

taste goût

الدَّوْق

الصفة التي تتعلق بحاسة الذوق التي تتأثر بالمواد الكيميائية عن طريق اللسان كما يقصد بها القدرة على تكوين حكم جمالي سليم .  
انظر: الفن art

tattoo tatouage

الْوَشْم

نقش رسوم معينة على الجلد وبخاصة على ظاهر اليد أو الذراع أو أعلى الخد. وللجماعات في ممارسة هذه العادة طرائق مختلفة بالخوخ والتلوين، وكانت بعض الجماعات

تمارس الوشم قديماً لأغراض نفعية كالمناعة ضد المرض وللحماية من الحسد ، أو لابرار امتياز طبقي أو رابطة قبلية أو مكانة اجتماعية .

كما كان يستعمل في أن يكتب على جلد العبد اسم سيده .

tautology tautologie

التَّوْتُولُوجِيَا: قَانُونُ اللَّفْو: تحصيل الحاصل

يطلق هذا الاصطلاح في المنطق على القضية التي يكون موضوعها ومحمولها شيئاً واحداً كقولنا : الإنسان إنسان ، كما يقصد به أيضاً المغالطة التي تحاول البرهنة على صدق القول بتكرار مضمونه بالفاظ أخرى غير الفاظه ، ومثل هذا التكرار يكون مقبولاً ومفيداً عند وضع التعريفات .

taylorism taylorisme

التَّيْلُورِيَّة

انظر : الإدارة العلمية management, scientific

tax impôt

الضَّرِيَّة

الضريبة هي مبلغ من المال يدفعه الفرد للدولة بصفة جبرية مساهمة منه في الأعباء العامة . وأساس فرض الضريبة المقدرة على الدفع ولا يؤبه بالمنفعة التي تعود على الفرد من نشاط الدولة .

ومن أنواع الضرائب الرسم fee وهو عبارة عن مبالغ تدفع في مقابل خدمات لها طابع حكومي أو إداري .

أما الاتاوة assessment فبيلغ يفرض على ملكية ما تحقق من نفع من وراء تحسين أو اصلاح محدد تقوم به سلطة عامة وذلك لمواجهة نفقة هذا التحسين أو الاصلاح .

وتصنف الضرائب عادة بحسب وعائها كضريبة الدخل income tax وضريبة الملكية property tax وضريبة الانتاج excise tax .

وتنقسم الضرائب إلى ضرائب مباشرة direct taxes وهي الضرائب التي يتحمل عبئها دافعها نفسه، والضرائب غير المباشرة indirect taxes وهي تلك التي ينقل دافعها عبئها إلى غيره .

**teaching** enseignement**التعليم**

نقل المعلومات من المعلم إلى المتعلم ، بقصد اكسابه ضرباً من المعرفة وكاحدى الوسائل في تربيته .

والتعليم عامل جزئي أما التربية فأوسع نطاقاً إذ تشمل كل تنمية وتهذيب ينصبان على قوى الفرد واستعداداته ونواحي سلوكه بقصد توجيهه .

**teamwork** travail d'équipe**رُوح الفريق**

هي ما ينتج عن تعاون مجموعة من الأفراد لتحقيق هدف مشترك .

**technic ways** usages techniques**الأساليب الفنية**

أنماط السلوك الشائعة في الحضارات العلمية والتكنولوجية وتقابلها الأساليب الشعبية folk-ways الشائعة في المجتمعات المتخلفة .

**technocracy** technocratie**التكنوقراطية**

حركة بدأت عام ١٩٣٢ في الولايات المتحدة . وكان التكنوقراطيون يتكونون من المهندسين والمعماريين والاقتصاديين المشتغلين بالعلوم ودعوا إلى قياس الظواهر الاجتماعية ثم استخلاص قوانين يمكن استخدامها للحكم على هذه الظواهر وإلى أن اقتصاديات النظام الاجتماعي هي من التعقيد بحيث لا يمكن أن يفهمها ويسيطر عليها رجال السياسة ويجب أن تخضع إدارة الشؤون الاقتصادية للعلماء والمهندسين techno-bureaucracy .

وكانت هذه الدعوة نتيجة طبيعية لتقدم التكنولوجيا

**technological unemployment****chômage technologique****البطالة التكنولوجية**

انظر : unemployment, technological

**technology** technologie**التكنولوجيا**

يقصد بالتكنولوجيا بمعناها الواسع جانب الثقافة المتضمن المعرفة والأدوات التي يؤثر بها الإنسان في العالم الخارجي ويسيطر على المادة لتحقيق النتائج العلمية المرغوب فيها . وتعتبر المعرفة العلمية التي تطبق على المشاكل العملية

المتصلة بتقديم السلع والخدمات جانباً من التكنولوجيا الحديثة. والتغير التكنولوجي هو مجموعة الاختراعات أو الطرق التكنولوجية أو الخدمات أو النماذج الجديدة التي تستخدم في الانتاج ويترتب عليها تطوير في كمية المنتج أو درجة وجودته .

**teleology** téléologie**الغائية**

النظرية التي تقول بأن عمليات الكائن الحي العضوية تقوم على قوة مصورة وموجهة نحو غاية هي تحقيق نموذج الكائن الحي أو صورته .

وتقابل الغائية « اللاهفية » dysteleology وهي النظرية التي تقرر أن الطبيعة تعمل بدون هدف .

**telepathy** télépathie**التخاطر**

الانتقال عن بعد للمخاطر والوجدانيات وغيرها من التجارب الشعورية المعقدة من عقل إلى عقل ، على سبيل الوهلة ، مع الزعم بأن هذا الانتقال يتم بغير الوسائل الحسية المعروفة .

**ana. thought transference****television** télévision **الإذاعة المرئية**

نقل الصورة والصوت في وقت واحد بطريق الدفع الكهربائي .

وهي وسيلة سمعية بصرية للاتصال بالجمهور عن طريق بث برامج معينة . ويهدف كباقي وسائل الاتصال الجمعي إلى إيجاد التماسق والانسجام بين الجماعات التي يتكون منها المجتمع وتوحيد مشاعر الأفراد وتقارب أفكارهم وأذواقهم .

ويعتبر التليفزيون من أحدث وأهم وسائل الاتصال الجمعي إذ أنه أكثر جذباً لانتباه المشاهد وأعمق أثراً على نفسيته .

**temperament** tempérament**المزاج**

الطريقة التي يستجيب بها الفرد للمثيرات المختلفة طبقاً لصفاته الجسمية والنفسية والتي تتحدد بفعل التأثيرات الكيميائية لعمليات الهدم والبناء في الجسم وهي تأثيرات تنال النشاط العام للمخ أو الجهاز العصبي .

ومن هذه الصفات القابلية للتعب، والنشاط والانبساط،  
والانطواء .

والانماط المزاجية أنواع ، وفقاً لتكوين الدم البَلغمي  
phlegmatic والدموي sanguine والسوداوي  
melancholic والصفراوي choleric .

ووفقاً للصفات الجسمية : البطني endomorphy  
والعضلي ectomorphy والنحيل mesomorphy

الزمانية temporalité temporality

الزمني هو المنسوب إلى الزمان أي المدة الواقعة بين  
حدثين أولاهما سابقة وثانيهما لاحقة، والزمانية صفة ما  
كان زمانياً وهو مضاد للأبدى ونسبة الزماني إلى الأبدى  
كنسبة المتناهي إلى اللامتناهي .

الإجارة tenancy location, bail

عقد يلزم فيه المؤجر بتمكين المستأجر من الانتفاع بالشيء  
المؤجر إلى أجل معين مقابل أجر معلوم rent . وينظم  
القانون عادة العلاقة بين المالك والمستأجر .

ana. lease, hiring cf. rent

التزعة ، الميل tendency tendance

استعداد وجداني انفعالي مكتسب يحمل الفرد على أن  
يقوم أو يهتم بنشاط أو بعمل معين . وقد يكون فطرياً أو  
مكتسباً .

وفي التحليل النفسي يقال « الميل النهائي » final  
tendency وهو الهدف النهائي الذي يفرضه على الفرد  
ميوه الحقيقة ، أما الأهداف الوسيطة فهي بدائل رمزية  
symbolic substitutes .

التوتر tension tension

شعور بالضيق واضطراب التوازن والاستعداد لتغيير  
السلوك لمواجهة في الغالب عامل التهديد في الموقف .

ومن أعراضه القلق والتهيج وانعدام التناسق والنشاط  
الزائد، وينتج عن وجود مشكلات لا يستطيع الفرد التغلب

عليها أو إحباطات مستمرة أو استثارة مفاجئة شديدة، ويسبب  
آثار ضارة بصحة الفرد النفسية والجسمية .

الحد المنطقي term terme

الحد المنطقي هو اللفظ الذي يصلح لأن يخبر به وحده  
أو يخبر عنه وحده، والحدود المنطقية أبسط أجزاء الكلام  
المنطقي، لأنها العناصر الأولى التي تتركب منها القضايا، والذي  
يصلح لأن يكون حداً منطقياً هو الاسم والكلمة. ولا عبرة  
بعدد الألفاظ في الحد المنطقي، فقد يكون لفظاً واحداً أو أكثر .

ويقسم المنطقة الحدود المنطقية أقساماً كثيرة بحسب  
معانيها المختلفة وعلاقة هذه المعاني بعضها ببعض. وأهم  
تقسيمات الحدود المنطقية هي: (١) الكلي والجزئي (٢) اسم الذات  
واسم المعنى (٣) المثبت والمثني (٤) المطلق والنسبي .

territoriality of the law territorialité de la loi  
أقليمية القانون

مبدأ يطبق قانون الدولة على كل ما يقع داخل إقليمها  
بحيث يسري على جميع الأشخاص القاطنين فيه سواء كانوا  
وطنيين أو أجانب ولا يطبق خارج حدود هذا الإقليم ولو  
بالنسبة إلى الوطنيين، وهو مظهر من مظاهر سيادة الدولة  
على إقليمها .

المقاطعة territory territoire

مساحة معينة من الدولة لا تتمتع بكل حقوقها الشرعية  
وإنما تحكمها الدولة كمنطقة تابعة لها نظام قانوني خاص بها .

ويقال : الإختصاص الإقليمي territorial  
jurisdiction للإختصاص الذي تمارسه الحكومة على  
الإقليم التابع لها والأشخاص المقيمين فيه .

وامتداد القانون extraterritorial كون سلطان  
القانون يمكنه أن يجاوز حدود إقليم الدولة .

التزعة الإرهابية terrorism terrorisme

بث الرعب الذي يثير الجسم والعقل أي الطريقة التي  
تحاول بها جماعة منظمة أو حزب أن يحقق أهدافه عن  
طريق استخدام العنف. وتوجه الأعمال الارهابية ضد

الأشخاص سواء كانوا أفراداً أو ممثلين للسلطة ممن يعارضون أهداف هذه الجماعة .

ويعتبر هدم المقارنات واتلاف المحاصيل في بعض الأحوال كأشكال النشاط الارهابي .

**test test** الاختبار ، الرّائز

المعيار الذي يستخدم لإظهار الصواب أو الخطأ طبقاً لظروف مفترضة .

وتقاس الاختبارات النفسية القدرة ability أو الاستعداد aptitude أو التحصيل achievement أو المهارة skill وتستخدم في التوجيه التعليمي والمهني وكذلك في الاختيار المهني .

وتصنف الاختبارات النفسية على أساس الوظائف التي تقاسها كاختبارات الذكاء واختبارات الشخصية أو على أساس المهدف من تطبيقها كاختبارات الاستعدادات واختبارات الكفاية أو على أساس طبيعة الأداة في الاختبار كالاختبارات اللفظية verbal tests واختبارات الأداء performance tests أو على أساس طريقة التطبيق كالاختبارات الفردية والاختبارات الجماعية .

**testimony témoignage** البينة

للبنية في القانون معنيان (١) معنى عام وهو الدليل أيّاً كان: كتابة أو شهادة أو قرائن. (٢) معنى خاص وهو شهادة الشهود دون غيرها من الأدلة ويقصد بها اخبار الإنسان في مجلس القضاء بواقعة صدرت من غيره يترتب عليها حق لغيره .

وتجوز البينة بحسب الأصل في اثبات الوقائع المادية في التصرفات التجارية ولكنها لا تجوز في التصرفات المدنية، إلا إذا لم تتجاوز قيمتها نصاباً معيناً. وتجوز استثناء في بعض الحالات التي يحددها القانون .

**theatre or theater théâtre** المسرح

تطلق كلمة المسرح أساساً على المبنى الذي يضم خشبة التمثيل وقاعة لحضور المشاهدين، ويمكن إطلاقها على ما يتصل بالفنون المسرحية، مثل المسرحية، والفرقة المسرحية، والتمثيل نفسه .

ومن أنواع المسارح. المسرح الشعبي people's theater ومسرح الهواء الطلق outdoor theater ومسرح العرائس puppet theater.

والمسرح من أهم وسائل الاتصال بال جماهير والتأثير فيها .

**theism théisme** الإِعتقاد بالله وحده

مذهب التأليه الديني يقرر وجود الله سواء كان ذلك مصحوباً بالاقرار بوجود الوحي الإلهي أو بدون .

أما « الإلحاد » atheism فهو عَدَمُ الإِعتقاد بالله، والشرک polytheism فهو القول بتعدد الآلهة .

**theocracy théocratie** التیوقراطية، الحُكومة الدينية

النظام السياسي الذي يستند على التفويض الإلهي الخارج عن إرادة البشر حيث يتولى السلطة رجال الدين .

كما يرى أن السلطة الدنيوية يجب أن تتبع السلطة الروحية .

ويتضح من الدراسات التاريخية للتیوقراطية أنها كانت تتعارض مع النزعة الإنسانية humanism من الناحية الفلسفية ومع الديمقراطية من الناحية السياسية .

**theology théologie** العِلْمُ الإلهي ، الأَلْهُوت

علم العقائد، يرتبها ويصوغها في قالب علمي لتكون مركباً محكماً في ضوء العقل والوحي .

ويبحث عن الموجود المطلق، وقد يكون مقدساً sacred ويستند إلى كلمة الله المحفوظة في الكتب المقدسة، أو طبيعياً natural ويستند في اثبات وجود الله إلى النظام السائد في العالم الطبيعي .

**theory théorie** النَظَرِيَّة

النظرية عبارة عن اطار فكري يفسر مجموعة من الفروض العلمية ويضعها في نسق علمي مترابط .

وبناء النظرية العلمية يعتمد على جهد عقلي تركيبي من جانب الباحث يتميز بالنظرة الكلية إلى الحقائق الجزئية ويحرص على تنظيم الأجزاء في نطاق كل موحد، ولذا تعتبر دائماً أعلى مستويات المعرفة .

## التفكير

thinking réflexion

وتشارك النظرية العلمية مع القوانين العلمية في كونها نسبية وتقريبية، إلا أنها في الوقت نفسه أقل تأكيداً من القوانين ولذا ينظر إليها على أنها فرض من الدرجة الثانية . ويزداد يقين العلماء بالنظريات كلما أيدتها التجارب من ناحية، وكلما فسرت أكبر عدد من الظواهر والقوانين من ناحية أخرى .

ولا بد للنظريات أن تتطور دائماً مع تطور الزمن وهي تعبر عن المرحلة الراهنة لمعرفتنا، ولذا يجب تعديلها تبعاً لتقدم العلم .

theosophy théosophie

## مذهب الحكمة الإلهية، التيسوفية

مذهب مزيج من الفلسفة الروحية الهندية والفلسفة العقلية الغربية يؤمن بإمكان حصول الأفراد وخاصة الموهوبين منهم على الإلهام الإلهي وعلى السيطرة على القوى الخارقة للطبيعة .

therapy thérapie

## العلاج

أحد فروع علم الطب ويهتم بالعلاج أو بتطبيق المداواة لشفاء المرض البدني أو النفسي أو تخفيفه أو الوقاية منه . ويقال العلاج النفسي الاجتماعي active therapy نوع من العلاج عن طريق التحليل النفسي يتدخل فيه المعالج بالأسئلة الموجهة لكي تكشف عن مزيد من النواحي اللاشعورية وبذلك تقضي على المقاومة التي تعوق التحليل .

والعلاج الجمعي group therapy أي تقسم مرضى العصاب إلى مجموعات تضم كل منها أشخاصاً يبدون نفس الشكوى ثم يشجعون على الخوض في مناقشة موضوعية مما يساعد في إزالة الاضطرابات النفسية والسلوكية .

والعلاج المهني occupational therapy أي علاج الأمراض النفسية عن طريق العمل لما له من قيمة شفاة .

thesis thèse

## الدعوى

الدعوى في المنطق تشمل على الحكم المقصود اثباته بالدليل واثباره بالبيئة .

والدعوى عند « هيغل » هي الطرف الأول من جملة مؤلفة من ثلاثة حدود أو ثلاث قضايا، وهي الدعوى thesis ونقيص الدعوى antithesis والتأليف بينهما synthesis .

يجرى معين من المعاني والرموز العقلية التي تثيرها مشكلة أو يقتضيها موقف للوصول إلى نتيجة ما، وعمليات الحكم والتجريد والتصور العقلي والاستدلال من مظاهر التفكير بأضيق معانيه. ويشمل التصور الحسي والتخيل والتذكر إذا قصدنا المعنى الأوسع .

ويقال التفكير المجرد abstract thinking والتفكير الابداعي creative thinking والتفكير المنظم disciplinary thinking

thought la pensée

## الفكر

ظاهرة عقلية تنتج عن عمليات التفكير القائم على الإدراك والتحليل والتعميم ويتميز الفكر عن العاطفة التي تصدر عن ميل انفعالي لا تستند على التجربة وتلدور حول فكرة أو موضوع .

كما يتميز الفكر عن الإرادة التي ترمي إلى ترجيح كفة الميول القائمة على أحكام تقويمية .

ويقال قراءة الأفكار thought-reading أي فهم أفكار شخص آخر بدون استخدام الحواس ونقل الفكر thought-transference بمعنى telepathy وقوانين الفكر laws of thought أي المبادئ الموحدة التي يتم التفكير بمقتضاها .

cf. social thought

tillage labourage

## الزراعة، الفلاحة

علم وفن فلاحه التربة لانتاج المحاصيل، وتختلف طرق الفلاحة وأشكالها من إقليم لآخر تبعاً لعدة عوامل منها ما هو مناخي ومنها ما يتعلق بالتربة ومنها ما يتعلق بحالة السكان وما إلى غير ذلك. وفي بعض اللغات الأوربية يتسع مدلول كلمة زِراعة agriculture بحيث يشمل تربية الحيوانات والرعي بالإضافة إلى فلاحه الأرض .

time temps

## الزمن

هو ما تتميز فيه الوقائع فيما يتعلق بوقوعها السابق واللاحق وابتدائها ونهايتها .

cf. social time

time budget budget du temps مِيزَانِيَّةُ الْوَقْتِ

ميزانية الوقت عبارة عن سجل لتتابع نواحي النشاط التي يؤديها الفرد خلال مدة معينة تستغرق في الغالب ٢٤ ساعة يومياً .

ويتضمن بحث ميزانية الوقت جمع البيانات الخاصة بنشاط أفراد السكان لتحليل الاتجاهات الأساسية المتصلة بتوزيع الوقت .

time lag décalage du temps الْفَاصِلُ الزَّمَنِيّ

اصطلاح يستخدمه الاقتصاديون في التحليل الديناميكي للتعبير عن انقضاء فترة من الوقت بين حدوث أي تغير اقتصادي في كمية اقتصادية معينة وبين حدوث أي تغير سابق أو لاحق في هذه الكمية أو كمية أخرى. فلو حدث تغير في الاستثمار بالزيادة في لحظة معينة من الوقت فلا بد من انقضاء فاصل زمني مهما طال أو قصر مداه لحدوث التغير الناتج في الدخل، في لحظة تالية معينة .

time series séries chronologiques

السِّلسِلَاتُ الزَّمَنِيَّةُ

السلسلة الزمنية لأية ظاهرة هي عبارة عن قيم أو مقادير هذه الظاهرة في سلسلة تواريخ متتابعة مثل أيام أو أشهر أو سنين. وتسمى أحياناً سِلسِلَةً تاريخية historical series وفي العادة تكون الفترات بين التواريخ المتتالية متساوية وهذا أسهل وأتم وأدق. وهذه السلسلات تنتج طبعاً من مشاهدة الظواهر التي نبهجها مدة من الزمن، وقياسها في فترات زمنية منتظمة .

والمقصود من السلسلة الزمنية أن تعطينا سلسلة من القيم أو المقادير لهذه الظاهرة التي نبهجها تظهر بواسطتها التغيرات التي طرأت عليها في أثناء هذه المدة .

ويمكن تمييز أربعة أنواع من التغيرات التي تطرأ على قيم الظواهر بانتظام .

- (١) التَغْيِرَاتُ الْإِتِّجَاهِيَّةُ أو الْإِتِّجَاهُ الْعَامُّ secular trend
- (٢) التَغْيِرَاتُ أو التَقَلُّبَاتُ الْمَوْسِمِيَّةُ seasonal variations
- (٣) التَغْيِرَاتُ أو التَقَلُّبَاتُ الدَّوْرِيَّةُ cyclical variations
- (٤) التَغْيِرَاتُ الْعَرَضِيَّةُ accidental variations

time, social temps social الْمَجَالُ الْإِجْتِمَاعِيّ

social time انظر :

togetherness solidarité التَّصَامُنُ

solidarity انظر :

toleration tolérance التَّسَامُحُ

موقف يتجلى في الاستعداد لتقبل وجهات النظر المختلفة. فيما يتعلق باختلافات السلوك والرأي دون الموافقة عليها. ويرتبط التسامح بسياسات الحرية في ميدان الرقابة الاجتماعية حيث يسمح بالتنوع الفكري والعائدي على أنه يختلف عن التشجيع الفعال للتباين والتنوع . ويقابل التسامح التعصب intolerance.

topia topie الْوَضْعُ الْقَائِمُ

اصطلاح وضعه «كارل مانهايم» للدلالة على النظام القائم والذي تولد فيه اليوتوبيا utopia أي حصيلة التطلع للحصول على بعض الأهداف التي لا توجد في الوضع القائم .

topography topographie الطَّبُوغَرَفِيَا

الوصف التفصيلي للمكان، بما في ذلك تضاريسه وأية ظاهرات دائمة نسبياً سواء كانت طبيعية أو من صنع الإنسان. ويقصد بالطبوغرافيا في التحليل النفسي رسم المناطق التي تجري فيها أو بينها العمليات النفسية، وهي منطقة الشعور واللاشعور وما قبل الشعور، أو على أساس تقسيم آخر وهو: الهو id والانا ego والانا العليا super ego.

topology, field topologie du champ

تُبُولُوجِيَّةُ الْمَجَالِ، التَّرْكِيْبُ الزَّمَنِيّ لِلْمَجَالِ

يقصد بهذا الاصطلاح النظرية التي وضعها Kurt Lewin في علم النفس الاجتماعي وذلك باقتباس نظرية المجال من العلوم الطبيعية وتعديلها وتنميتها بما يلائم علوم السلوك، ويرى أن التوبولوجيا كفرع من الهندسة يبحث خصائص الأشكال التي تبقى ثابتة لا تتغير تحت تأثير الشد أو التبديل



المستمر نتيجة علاقات كيفية للارتباطات والوضع يمكن أن تلائم الكثير من مشكلات علم النفس .

ويرى « ليفن » أن المفاهيم التوبولوجية عموماً تسمح لنا بأن نحدد أي الاحداث يحتمل وقوعها في المجال الحيوي المعين وإياها غير محتمل، وبهذا تغطي الجانب التركيبي للمجال، تكملها المفاهيم الدينامية التي تحدد بدورها أي الأحداث الممكنة سوف يحدث بالفعل .

كذلك يقسم « ليفن » المجال الحيوي إلى مناطق وتشير مناطق البيئة السيكلوجية إلى نواحي نشاط حاضرة أو منتظرة أكثر من أن تشير إلى مساحات موضوعية تحدث فيها نواحي النشاط أو إلى الأشياء الخارجية التي ترتبط بها نواحي النشاط هذه، وتحديد أية ناحية من نواحي النشاط إنما تسره معرفة وقتها ومحلها والأشياء التي هي مرتبطة بها، وأي تغير في وضع أية منطقة داخل المجال الحيوي يدرك على أنه تحرك.

والتحرك من منطقة إلى أخرى يتضمن انتقال الذات السالكة ( أي الشخص ) من وضعها الحالي إلى الوضع النهائي عبر مسار أو مسلك في المكان hodological space ويتخذ هذا المسار اتجاهات مختلفة تتغير بتغير البيئة السيكلوجية .

#### totalitarianism totalitarisme

##### الكليانية. الحكم الشامل

أحد أشكال الحكم مبني على اخضاع الفرد للدولة، وعلى السيطرة الصارمة على جميع مظاهر حياة الأمة وطاقاتها المنتجة وذلك على أساس افتراضات ايدولوجية تحكيمية معينة تبقى الزعامة تطبيقها وتعلنها في جو من الاجماع المفروض بالإكراه على السكان كافة .

وكان هذا الاصطلاح يطلق على النظام النازي والنظام الفاشيستي وأحياناً على الأنظمة الشيوعية .

انظر : الفاشية Fascism

النازية Nazism

#### totality totalité

##### الوحدة الكاملة

يقصد بذلك في علم الاجتماع أن الحقيقة الاجتماعية هي ظاهرة اجتماعية تكون وحدة كاملة ، فالتاريخ عبارة عن

وحدة كاملة حيث لا يمكن عزل أي عامل من العوامل التي يتكون منها .

وتحاول علوم الإنسان الوصول إلى نظرية عامة تدمج الدراسات الخاصة لتوضيح الوحدة الكاملة للإنسان .

#### totem totem

##### الطوطم

حيوان أو نبات أو جسم محسوس ينظر إليه الرجل البدائي في احترام وخشوع دون أن يكون هناك سبب معقول يدفعه لذلك .

ويعتقد الناس في القبائل الطوطمية أنهم ينحدرون عن ذلك الطوطم كما تسمى القبيلة باسمه أي أن الطوطم عندهم هو رمز للأب أو الجد وبدل عنه .

#### totemism totémisme

##### الطوطمية

مجموعة من المعتقدات المعقدة بشأن الطوطم والعلاقة الخفية بين أفراد القبيلة. والطوطمية لها شأن كبير في التنظيم الاجتماعي للجماعة. ويعتقد دوركايم أن الطوطمية شكل بدائي للدين وكانت عاملاً هاماً في تنمية التماسك الاجتماعي للمجتمعات الأولى .

#### tourism tourisme

##### السياحة

تتضمن السياحة انتقال أي شخص من مكان اقامته إلى مكان آخر لمدة قصيرة نسبياً والانفاق على اقامته من مدخراته وليس من العمل في المكان الذي يزوره. وقد يشهد السائح مجرد الزيارة أو تمضية الاجازة أو الحج أو الصحة أو الدراسة. وبذلك ينتقل السائح بصفتهم مستهلكين لا منتجين. وقد تكون السياحة داخلية أو خارجية .

وتعنى الحكومات بحركة السياحة قهبي الوسائل اللازمة لراحة السائح من توفير الفنادق ووسائل الانتقال وانشاء مناطق سياحية جديدة وتوفير الخدمات بها واقامة المشروعات السياحية بغرض تسهيل وتبسيط زيارة السائح لها .

ويقال السياحة الإجتماعية social tourism لذلك النوع من السياحة الذي يهتم بتنظيم رحلات لأسر الموظفين والعمال وذوي الدخول المحدودة .

town ville

الْبَلَدَة ، المَدِينَة الصَّغِيرَة

اشترط قديماً في المكان المأهول أن يكون به معبد ومقبرة ليستأهل اسم بلدة، على أن الاتجاه الحديث لا يتقيد بهذا الشرط بل يقصد بالبلدة أي مكان مأهول قوامه عدد معقول من المساكن والمباني المتجاورة .

والبلدة في العادة أكبر من القرية وأصغر من المدينة .  
city.

trade métier

١ - الحِرْفَة

انظر : نِقَابَة عُمَالِيَّة trade union

٢ - التِجَارَة

الشراء والبيع بغرض تحقيق ربح من المبادلة ووضع السلع أو الخدمات تحت تصرف المستهلكين .

والتجارة على أنواع فقد تكون تجارة تجزئة أو جملة وتجارة داخلية أو خارجية .

انظر : المَقَابِضَة barter

trade association association des employeurs

اتِّحَاد أَصْحَابِ الْأَعْمَالِ

اتحاد يتكون من التجار ورجال الأعمال أو رجال الصناعة في تجارة أو صناعة معينة، من أجل حماية وتدعيم المصالح المشتركة لأعضائه .

وقد كان قيام هذه الاتحادات هو رد فعل لتكتل العمال في مهنة أو حرفة في شكل نقابة عمالية تذود عن مصالح أعضائها .

trade, freedom of liberté du commerce

حرية التجارة

مبدأ إزالة القيود والعقبات التي تحد من تدفق التجارة الدولية وتمنع انتشارها، إذ أن ذلك يؤدي إلى التخصص وتقسيم العمل، وبذلك تتجه الاسعار إلى الانخفاض وتزيد الكفاية الانتاجية وتصل المشروعات إلى أحجامها المثلى

trade union syndicat des travailleurs

النِقَابَة الْعُمَالِيَّة

تنظيم اختياري دائم للعمال يتولى رعاية مصالحهم والدفاع عن شروط عملهم وتحسين أحوالهم ومعيشتهم .

وتتدرج النقابات تحت تنظيمين أساسيين (١) النِقَابَة الصِّنَاعِيَّة industrial union وتضم جميع المشتغلين بصناعة معينة بصرف النظر عن العمل أو المهنة أو الحرفة التي يزاولها العامل بالفعل داخل الصناعة، (٢) النِقَابَة الحِرْفِيَّة craft union وهي نقابات تتكون من أبناء الحرفة الواحدة بصرف النظر عن الصناعة التي يشتغلون داخلها .

وتقسم النقابات من حيث منطقة نشاطها إلى نِقَابَة المُشَاءَة company union والنِقَابَة المَحَلِّيَّة local union والنِقَابَة القُرُوبِيَّة national union .

التَّقَالِيد، التُّرَاث tradition tradition

عناصر الثقافة التي تنتقل من جيل إلى آخر أي أنها عبارة عن قواعد السلوك الخاصة بمجموعة أو طائفة معينة والتي يتناقلها الخلف عن السلف جيلاً بعد جيل .

وتتميز التقاليد عن العادات customs والأعراف mores في أن الناس يشعرون نحو التقاليد بقدر كبير من التقديس ولا يرون أن من الممكن العدول عنها .

التَّرَعَّة التَّقْلِيدِيَّة tradionalism traditionalisme

الانقصار العاطفي على التراث وخاصة المعتقدات التقليدية والولاء لها، وهو الاتجاه الذي يرى في الأنماط القديمة خير مرشد في تحديد السلوك في الحاضر والمستقبل. ولذلك يستبعد التقليديون أي تغيير اجتماعي . وتظهر التزعّة التقليدية كرد فعل لأية نزعة ثورية لإعادة تنظيم الدولة أو المجتمع على أسس رشيدة .

traffic trafic

حركة المرور

حركة المرور بالمدن عن طريق السيارات الخاصة والعامة والترام وغيرها من وسائل الانتقال . وتتصل هذه الحركة اتصالاً وثيقاً بحياة الناس ونواحي نشاطهم وقد ترتب على زيادة عدد السكان كثرة استعمال وسائل الانتقال الخاصة وعدم قدرة الطرق القائمة على استيعاب حركة المرور المتزايدة مما استلزم البحث عن وسائل مختلفة لحل هذه المشكلة .

## training formation

## التدريب

إعداد الشخص للاستخدام أو الترقى أي فرع من فروع النشاط ومساعدته في الاستفادة من قدراته حتى يحقق لنفسه وللمجتمع أكثر ما يمكن من مزايا .

ويختلف التدريب عن التعلم في أن التعلم يهدف إلى توسيع مدارك الدارسين وتزويدهم بالدراسات العامة والنظريات الأساسية، أما التدريب فيقوم بإعداد الأفراد وتأهيلهم لأداء أعمال معينة باتقان وكفاءة أو ممارسة تخصصات تقتضيها طبيعة العمل المتطورة .

والتدريب على أنواع ومنها: التدريب الإعدادي initial training والتدريب المهني vocational training وتدريب المشرفين foremen training وتدريب أعضاء الإدارة الوسطى middle management training وتدريب أعضاء الإدارة العليا high management training .

وهناك نظم مختلفة للتدريب تبعاً لمطالب الأعمال الفنية ومؤهلات القوة العاملة والمستويات المطلوبة في الانتاج وأهم هذه النظم هي :

## ١ - معاهد التدريب المهني

vocational training institutes

٢ - التلمذة الصناعية apprenticeship training

٣ - التدريب أثناء العمل on-the-job training

٤ - الفصول الداخلية أو الأماكن الخاصة بالتدريب vestibule training .

## trait trait

## السمة

مظهر ثابت نسبياً من مظاهر السلوك أي ترتبط السمة بنوع واحد معين من المواقف أو المعايير الاجتماعية كإطلاق سمة أناني أو شره أو شجاع على شخص ما .

tramp industry industrie irrégulière

## الصناعة غير المنتظمة

الصناعة التي تستخدم عدداً كبيراً من العمال العرضيين أو المهاجرين وهي صناعة ذات طبيعة موسمية في الغالب .

transcendentalism transcendentalisme

## مذهب التعالي ، المذهب السامي

هذا المذهب عبارة عن اتجاه عام أكثر منه فلسفة معينة على أنه بصفة عامة يستمد من فلسفة كنط Kant حيث يؤمن بالمثالية وبالقيم المعنوية والروحية ويعارض النزعة المادية .

ويقول إن وضع الله بالنسبة إلى العالم كوضع المخترع بالنسبة إلى اختراعه أو القول بأن وراء الظواهر الحسية المتغيرة جواهر ثابتة، أو حقائق مطلقة قائمة بذاتها. وعلى العموم فكل فلسفة تذهب إلى القول بأن في العالم ترتيباً تصاعدياً تخضع فيه الحوادث للتصورات، والتصورات للمبادئ فهي فلسفة متعالية .

transference transfert

## التحويل

يعني بوجه عام نقل أية خبرة نفسية « مشاعر أو رغبات » من شخص إلى آخر أو تحويل الدافع أو الرغبة من الموضوع الأصلي إلى موضوع بديل كما في حالة العدوان على الضعيف بدلاً من رد اعتداء القوي أو تحويل حب الأبناء إلى الحيوان .

وفي التحليل النفسي يقصد به انتقال مشاعر المريض العقلية أثناء التحليل سواء كانت مشاعر المحبة أو الكراهية من المواقف أو الأشخاص التي ابتعثها أصلاً ودورانها حول شخص المحلل نفسه .

transfer in case work transfert en assistance

التحويل في خدمة الفرد

عندما يتقدم الإنسان للحصول على خدمة معينة من إحدى المؤسسات التي لا تتوفر فيها هذه الخدمة، أو يكشف عند دراسة حالته أنه في حاجة إلى خدمة تقدمها مؤسسة أخرى غير تلك التي تقدم إليها يقوم الاختصاصي الاجتماعي بتحويله إلى المؤسسة المختصة بتقرير مبسط يتضمن البيانات الهامة عن الحالة وعن سبب تحويلها .

transformism transformisme

## نظرية التحويل

نظرية علمية تزعم عدم ثبوت الأنواع الحية لأنها في تطور متواصل. فهي لا تثبت على حال، بل تتبدل وتتغير بصفة مستمرة ويعتبر التحول في علم الحياة أعم من التطور evolution أما إذا جعلنا التطور قانوناً عاماً يشمل المادة والحياة والعقل والمجتمع فيعتبر أهم من التحول .

transhumance transhumance

الإبتجاع

- ١ - الهجرة الرعوية الفصلية بين اقليمين مناخيين مختلفين أو الهجرة الرأسية من أو إلى الجبال في الصيف والشتاء .
- ٢ - مرادف للبدواة عامة أو هجرة الرعاة شبه الرحل الفصلية .

transportation transportation

النقل

قطع المسافات وتغيير مكان السلع أو الأشخاص من مكان لآخر. وفي المناطق المتخلفة تم عملية النقل على اكتاف الإنسان أو بمساعدة الحيوان وبالمرابك الشراعية. أما في المناطق المتقدمة فتتم عملية النقل البري بالسكك الحديدية وبالسيارات والسفن والطائرات .

ويدرس الباحثون في الانثروبولوجيا النقل كأحد أشكال الثقافة المادية، بينما تهتم العلوم الاجتماعية الأخرى بنتائج نمو وسائل النقل، فيرى علم السياسة أن النقل يعتبر مرشداً لتقدير الحدود الجغرافية للوحدة السياسية فأني تقدم ملحوظ في وسائل النقل يعتبر نذيراً لضغوط بشأن توسيع حدود الوحدة السياسية .

ويرى الباحثون في علم الاجتماع والجغرافيا أن تحسن وسائل النقل لا يقتصر أثره على زيادة الراحة المادية وتخفيض التعب ولكنه يساعد أيضاً في إعادة توزيع السكان وتعديل شكل المناطق المحلية neighbourhood وزيادة التجمعات السكانية .

وقد يترتب على ذلك أيضاً اختلافات شديدة في أنماط السلوك في المنطقة الواحدة .

ولم يغفل الاقتصاديون أيضاً وسائل النقل باعتبارها مسببات للتغير الاقتصادي في المجتمع .

transsexualism transsexualisme

الشعور بالانتماء إلى الجنس الآخر

شعور يمتلك الفرد بأنه ينتمي إلى الجنس الآخر . منع الرغبة في تغيير جنسه لكي يعيش وفقاً للصورة التي يتصورها عن نفسه .

transvestism transvestisme

إرتداء ملابس الجنس الآخر

شدوذ جنسي يقوم على أساس إثارة الشهوة الجنسية لدى فرد عند ارتدائه ملابس الجنس الآخر .

treason trahison

الخيانة

تشير الخيانة في أكثر معانيها عمومية إلى ارتكاب أفعال تمس الدولة بواسطة مواطن ينتمي إليها . وتتضمن الخيانة في زمن الحرب أي فعل يصدر من مواطن يدعم المخططات العدوانية لأعداء الوطن وفي زمن السلم تتضمن الخيانة أية محاولة لقلب الحكومة .

treatment in case work traitement dans

l'assistance individuelle

العلاج الإجماعي

انظر : social treatment

treaty traité

المعاهدة

في القانون الدولي عقد قانوني تبرمه دولتان أو أكثر للاتفاق على تنظيم علاقة معينة . وتمر المعاهدة بأدوار مختلفة تبدأ بالمفاوضة ثم التوقيع ثم التصديق .

وهناك المعاهدة الثنائية bilateral treaty وهي اتفاق

طرفاه دولتان والمعاهدة الجماعية collective treaty وهي اتفاق بين أكثر من دولتين .

trend direction

الإتجاه

حركة عامة في اتجاه معين. كأن يقال هناك اتجاه نحو ارتفاع الاسعار .

وإتجاه السكّان population trend للدلالة

على الزيادة أو الانخفاض والإتجاهات الإجماعية social trends للدلالة على الاتجاهات السائدة للتطور الاجتماعي .

trial judgement

المحاكمة

احدى خطوات الاجراءات القانونية وتهدف إلى اختبار أو تمحيص وقائع الدعوى على ضوء القانون الساري بغرض تحديدها .

tribe tribu

القبيلة

تتكون القبيلة عادة من عدة بطون أو غيرها من الجماعات

الفرعية وتسكن اقليماً مشتركاً تعتبره ملكاً لها وبلهجة مميزة وثقافة متجانسة وتنظم سياسي موحد أو على الأقل وجود تضامن مشترك ضمن العناصر الخارجية .

tribalization ويقال : الإنتقال إلى المَجْتَمَع القَبِيلِي  
والإنتقال من المَجْتَمَع القَبِيلِي إلى المَجْتَمَع الحَضَرِيّ  
detrribalization

tribunal tribunal المحكمة  
court : انظر

tribute tribut الجزية ، الاتاوة  
دفعات اجبارية نقدية يقدمها سكان أو حكومة الدولة  
المغلوبة إلى حكومة الدولة المنتصرة .

tropism tropisme الانتحاء  
استجابة النبات والحيوانات الدنيا استجابة قهرية لمنبه  
فيزيقي خارجي حتى يصير تأثير المنبه على جانبي الجسم تأثيراً  
متساوياً ، ويكون الانتحاء موجباً إذا كانت الحركة اتجاهاً  
نحو المنبه وسلبياً إذا كانت ابتعاداً عنه .

truce trêve الهدنة  
وقف الصراع بين المتنازعين رغم أن الخلاف بينهم لا يزال  
قائماً .

truancy truanderie التهرب من أداء الواجب  
اهمال الفرد القيام بواجبه وخاصة تغيب الطلبة عمداً  
عن المدرسة بغير اذن من المدرسة أو من أولياء أمورهم . وهي  
من الظواهر المنتشرة بسبب التفكك العائلي والاجتماعي .

truck system paiement des ouvriers en nature  
نظام الأجر المَبْنِيّ

صرف أجور العمال عيناً أو بأية طريقة أخرى حيث  
لا يمكنهم أن يتصرفوا فيها بحرية كما هو الشأن عند صرفها  
نقدًا .

وقد كان هذا النظام سائداً في الماضي باعطاء العمال  
حصّة مما كانوا ينتجونهم ، وما زال هذا النظام سارياً في بعض  
الأعمال الزراعية .

trust trust الترسّ، الإِتِّحاد الإِجْتِكَارِيّ

اتفاق عدد من المشروعات على الانضمام تحت ادارة  
جديدة بحيث تذوب شخصية كل منها ، والهدف الرئيسي  
من مثل هذا التنظيم هو السيطرة على فرع معين من فروع  
النشاط الاقتصادي وخاصة في مجالات الصناعة والتجارة  
والخدمات .

trusteeship tutelle الوصاية  
نظام اقامة وصي أو حارس أو وكيل بحكم القانون  
ليتولى ادارة ما عهد به إليه من أموال لمنفعة الغير .

trusteeship territory territoire sous tutelle  
بلد تحت الوصاية

هي الدولة التي تتولى ادارتها هيئة الأمم المتحدة أو عن  
طريق دولة أخرى تعهد إليها هذه الهيئة بالوصاية وتصريف  
شؤونها الداخلية والخارجية بقصد الوصول بها إلى حالة تمكنها  
من الاستقلال وادارة شؤونها في المستقبل وذلك وفقاً لنصوص  
ميثاق الأمم المتحدة .

turnover roulement الدوّران  
مقياس احصائي يبين مدى الانخفاض والاحلال الذي  
يتم في كيان ما ، كدوران العمل ودوران النقود ودوران  
السلع خلال مدة معينة .

labour turnover انظر : دوران العمل  
type modèle, type النمُوذج

model النمط ، النموذج ، انظر :

typology typologie التيبولوجيا . دراسة الأنماط أو التماذج

منهج علمي يستخدم في العلوم الاجتماعية ، ويقرر بأن  
النماذج تتكون من عناصر يمكن اكتشاف أصلها في عالم  
التجربة .

typological doctrine ومذهب الأنماط الحيويّة  
ويعتمد على تقسيم الناس إلى فئات تميزها خواص حيوية  
عضوية .

وَمَنْهَجُ التَّصْنِيفِ typological method هو المنهج الذي يوضح تطور عناصر الثقافة المادية من خلال ترتيبها في سلسلة على أساس أوجه التشابه ويعني أيضاً تصنيف مثل هذه العناصر الثقافية وفقاً لمعايير شكلية .

tyranny tyrannie

الطُّغْيَانُ

أحدى وسائل ممارسة السلطة التي تقوم على القسوة والضغط

والالتجاء إلى العقوبات الشديدة ويتمشى الطغيان مع بعض أنماط الحكومات الاتوقراطية أو حكومات الأقلية بل حتى في الحكم الديمقراطي إذا ما خضعت الأقلية لظغيان الأغلبية .

وقد لا يستلزم بالضرورة الحُكْمُ الإِسْتِبْدَادِي despotism الالتجاء إلى الطغيان وخاصة إذا كان الحاكم المستبد ذا اتجاهات طيبة ويتمتع بسلطة مستقرة .

# U

**ultimatum ultimatum**

الانذار

الانذار في القانون الدولي عبارة عن طلب أو اقتراح تقدمه حكومة إلى حكومة أخرى ويعتبر من قبلها كآخر ما يمكن تقديمه لحل خلاف أو لإنهاء مفاوضات . ويحدد الانذار مهلة قصيرة معينة يُطلب فيها جواب جدي وقاطع وحل مرضٍ للقضايا المعلقة ، فإذا مضى الموعد دون القيام بالتسوية المطلوبة ، فتتخذ حينئذ تدابير شديدة كالاقتصاص أو قطع العلاقات الدبلوماسية ، أو إعلان الحرب .

**unanimity unanimité**

الإجماع

اتفاق جماعة على موضوع ما دون أن يكون بينهم مخالف، ويقصد بالإجماع قديماً اتفاق المجتهدين في عصر ما على أمر ديني ، وهو أحد الحجج الشرعية .

**unconscious mind inconscience**

اللاشعور ، العقل الباطن

في مدرسة التحليل النفسي العمليات النفسية التي تحدث دون شعور الفرد بها أو الدوافع الغريزية الأولية المكبوتة لعدم ملاءمتها للمبادئ الخلقية أو الاجتماعية ، أو لما تسببه من شعور بالقلق كالرغبات الجنسية والعنوانية والخبرات الانتقالية المؤلمة ويمكن عن طريق التحليل النفسي الكشف عن مكونات اللاشعور .

ويقال : اللاشعور الجمعيّ collective unconscious ويعتبر شعور الفرد متصلاً بالشعور

العام حيث تستعاد الذكريات المتعلقة بالنوع من خلال اللاشعور الجمعي الذي يرجع إلى أنماط التفكير البدائية ، وعلى أساس هذا الرأي تفسر الأساطير الشعبية والأحلام الغريبة .

**underconsumption sous-consommation**

قِلَّة الإستهلاك

ميل الأفراد إلى زيادة الادخار لدرجة أن اتفاقهم يصبح غير كاف لإيجاد فرص عمل لكل العمال ، وإذا لم يوجه هذا الادخار إلى الاستثمار فإن ذلك يؤدي إلى انخفاض الدخل القومي .

**underdevelopment sous-développement**

التخلف

حالة البلاد التي تتميز بانخفاض الدخل الحقيقي للفرد بسبب قصور سكانها عن استغلال مواردها ، كما يطلق على البلاد المتأخرة undeveloped countries .

أما البلاد المتوسطة النمو فيطلق عليها semi-developed countries ويطلق على البلاد المتقدمة التطور developed countries .

وفي البلاد المتخلفة ينخفض الدخل الحقيقي بالنسبة للفرد بالمقارنة بالدخل الحقيقي للفرد في البلاد المتقدمة أو المتطورة .

**underemployment** chômage partiel

البطالة الجزئية

البطالة التي تترتب على نقص انتاج الأفراد بالنسبة لعدددهم عما يجب أن ينتجه نفس هذا العدد من الأفراد .  
وهناك بطالة جزئية أو غير مرئية أو مُقنَّعة invisible وتكون من خصائص الأشخاص الذين وإن تكن ساعات عملهم عادية إلا أن دخولهم منخفضة أو الذين تحول أعمالهم دون الاستفادة التامة من طاقاتهم ومهاراتهم .

والبطالة الجزئية الظاهرة أو المرئية visible وتتضمن العمل مدة أقصر من مدة العمل العادية والتي تكون من خصائص الذين يعملون بغير اختيارهم عملاً بعض الوقت .

ana. disguised unemployment

**undermanagement** direction médiocre

قُصُور الإدارة

أي قصور ادارة المنشأة من حيث العدد ومستوى الكفاءة وتنوع التخصص الوطني وقلة أفراد الادارة المؤهلين .

**undernourishment** sous-alimentation

نقص التغذية

malnutrition : انظر

ana. underfeeding

**underpopulation** sous-peuplement نقص السكّان

population : انظر

**underproduction** sous-production

القلة في الإنتاج

انخفاض انتاج منشأة ما عن المقدار المعتاد أو المقرر انتاجه وذلك لأسباب قهرية أو اختيارية .

production : انظر الإنتاج

**understaffed** effectif déficitaire نقص الموظفين

انخفاض عدد الموظفين عن الحد المقرر لانجاز

العمل طبقاً لمعدلات الأفراد الموضوعة . ويقابله زيادة عدد الموظفين overstuffed .

staff : انظر

**understanding** compréhension

الفهم

قوة الادراك والتفكير التي تميز بين الخطأ والصواب وتدرك العلاقات المنطقية، وهو اصطلاح عام يستعمل دون تدقيق .

comprehension : انظر

**undertaking** entreprise

المنشأة

establishment : انظر

**underworld** monde des apaches;

les bas-fonds de la société

عالم الرذيلة

أوغاد الناس الذين يزاولون نواحي نشاط إجرامية كادارة أماكن البغاء والميسر والاتجار بالمخدرات الخ ...

**unemployability** inemployabilité

عدم الصلاحية للعمل

عدم قدرة الفرد على العمل لعجز بدني أو عقلي أو للمرض أو كبر السن .

**unemployment** chômage

البطالة

الحالة التي يكون فيها الشخص قادراً على العمل وراغباً فيه وباحثاً عنه ولكنه لا يجده .

وهذا التعريف يخرج من البطالة حالات الاضراب وعدم العمل بسبب الإصابة والمرض. والبطالة على أنواع منها :

بطالة عرضية

casual or intermittent unemployment

وبطالة إحتكائية أو إنتقالية

frictional unemployment

seasonal unemployment

وبطالة موسمية

technological unemployment

وبطالة تكنولوجية

chronic unemployment

وبطالة مزمّنة

cyclical unemployment

وبطالة دورية



**unemployment, technological**

chômage technologique البِطالة التكنولوجية

البطالة الناشئة عن التوسع في استخدام الآلات لتحل محل عمل العمال وعن التنظيم العلمي للعمل . وإذا ترتب على استخدام الآلات تخفيض نفقات الانتاج مما يؤدي إلى تخفيض الأسعار وزيادة الطلب وفتح أسواق جديدة فهنا تتم إعادة استخدام العمال السابق توفيرهم مع إعادة تدريبهم على المهارات اللازمة لمواجهة الظروف الجديدة .

**unfair labour practice** conditions déloyales

de travail المعاملة المُجحفة بالعمّال

كل فعل أو اجراء يهدف إلى منع العمال من ممارسة حقهم في تنظيم صفوفهم والسيطرة على تشكيل منظمات العمال أو ادارتها .

**unfitness for work** incapacité

d'exercer un travail عَدَم القُدرة على العَمَل

عدم توفر القدرات البدنية أو العقلية أو النفسية المناسبة لمتطلبات العمل .

**uniformity** uniformité التجانس

homogeneity انظر :

**unilineal** unilinéaire

أَحَادِي السَّلَالة، من طَرَفٍ واحد

أي منحدر من سلالة الذكر أم من سلالة الأنثى ويقال له ثنائي السَّلَالة .bilateral.

ana. unilateral

**union 1- syndicat** ١ - النِّقَابَة

جماعة تتكون من العمال للنهوض بأحوالهم والدفاع عن مصالحهم أمام أصحاب العمل والسلطات المختصة .

**2- union** ٢ - الإِتِّحَاد

انضمام بعض الأفراد أو الجماعات إلى بعضها البعض لتحقيق هدف مشترك كاتحاد الطلبة واتحاد الدول .

ويطلق اصطلاح الاتحاد في المنطق على اشتراك الأشياء في محمول واحد ذاتي، أو عرضي، أو على اشتراك المحمولات في موضوع واحد. أو على اجتماع المحمول والموضوع في ذات واحدة .

**unity** unité الوَحْدَة

صيغة لما هو واحد وما يكون كلا عضويًا كوحدة الانا والوحدة الاجتماعية ويقال « نظرية الوحدة » theory of unity وهي النظرية التي نادى بها Froebel وتقرر أن روح الإنسان هي مظهر للطبيعة وبالتالي يجب أن يعاون التعليم الفرد على أن يعرف ويقدر الطبيعة والدين واللغة في تفاعلها المشترك .

انظر : الوحدة الاجتماعية social unity

**unitary state** Etat unitaire الدولة الوحدوية

تنظيم الدولة على أساس البدء بتركيز السلطة السياسية على المستوى القومي ثم توزيعها من الناحية الجغرافية بين الحكومة المركزية والوحدات الإقليمية. فتحدد الحكومة المركزية السلطات التي تخولها للهيئات المحلية المختلفة مما يساعد على تسير التخطيط الاقتصادي ويزيد من قدرة الحكومة في معالجة المشاكل القومية بشكل موحد في جميع أنحاء البلاد . وقد يقترن مثل هذا النظام بالمبالغة في المركزية واضعاف سلطة الحكومات المحلية .

**universalism** universalisme

الترعة العُمومية أو الكُلّية

يقصد بذلك اتجاه شخص إلى شخص أو أشخاص آخرين في موقف ما عن طريق مستويات عامة للسلوك بدلاً من أن يقوم هذا الاتجاه على علاقة خاصة قد تكون موجودة بينهما . وينشأ هذا النمط من السلوك إذا كان مقررًا ومتوقعًا أن ينظر الفرد إلى فرد آخر كعضو أو ممثل فئة اجتماعية social category أو مَرَكز اجتماعي social status يتصل بالموقف القائم وأن يتصرف نحو هذا الفرد الآخر كما يتصرف نحو أي عضو من أعضاء الفئة الاجتماعية . وإذا كانت هناك علاقات خاصة بين أشخاص في موقف يعتبر عامًا فإنه يتوقع منهم تجاهل هذه العلاقة . مثال ذلك إذا كان أحد الطلبة ابن شقيق أستاذ له . فان التزعة إلى

العمومية تستلزم من الأستاذ أن يتجاهل هذه العلاقة في داخل الفصل ويعامل ابن شقيقه كعضو في فئة الطلبة الاجتماعية وأن يطبق عليه نفس المعايير التي يطبقها على الطلبة الآخرين .

universals universaux

الكليات

هي تلك الموضوعات المجردة التي من قبيل الكيفيات والعلاقات والاعداد، وهي الأشياء التي لا يمكن أن تعين في المكان والزمان تعييناً واضحاً، والكليات تقابل الجزئيات وهي تعرف أحياناً بأنها موضوعات التفكير، بينما تعرف الجزئيات بأنها موضوع الادراك الحسي أو الاحساس .

unrest inquiétude

القلق

anxiety القلق : انظر

unskilled worker travailleur non qualifié

العامل غير الماهر

العامل العادي الذي يقوم بعمل بسيط جداً لا يحتاج إلى تفكير أو ابتكار أو دقة ويمكن القيام به بعد مران بسيط .

unsocial trend tendance insociale

التزعة غير الاجتماعية

الميل إلى تجنب البيئة الاجتماعية أو عدم الرغبة في الاشتراك في نواحي نشاط الجماعة .

upgrading promotion

الترقية

promotion : انظر

upper class classe supérieure

الطبقة العليا

class, upper : انظر

urban fence clôture urbaine

الإطار الحضري ، إطار المدينة

هو الخط الذي يمكن رسمه حول أية مدينة بحيث يشمل كل الأراضي التي تتعرض للنمو الحضري لهذه المدينة .

urban field région urbaine

إقليم المدينة

city region : انظر

urban geography géographie urbaine

جغرافية المدينة

geography, urban : انظر

urban landscape paysage urbain

وجه المدينة ، المظهر العام للمدينة

هو الشكل أو الأشكال المجسمة للمباني والأراضي الفراغ أو ترتيب هذه الأشكال التي يتألف منها المظهر العام للمدينة أو التقاطع والملامح الرئيسية لوجه المدينة .

urban settlement peuplement urbain

العمران الحضري

اصطلاح عام كثيراً ما يستخدمه الجغرافيون لمختلف أنواع المساكن البشرية .

urban tract région urbaine

البلدة الحضرية

built up area : انظر

urbanization urbanisation

التحضر

التحضر مفهوم ديناميكي يشير إلى عملية تحويل المناطق الريفية إلى مناطق حضرية. وتؤثر هذه العملية تأثيراً قوياً في التركيب الاقتصادي للسكان، إذ ينخفض عدد السكان الريفيين ويزداد عدد السكان الحضريين أي يقل عدد الأفراد الذين يشتغلون بالمهن الزراعية ويزداد عدد الذين يشتغلون بالمهن غير الزراعية .

كما أن التحضر شيء أكثر من انتقال الناس من الريف إلى المدينة ومن العمل المرتبط بالأرض إلى أتماط الأعمال والمهن الحضرية لأن مجرد انتقال الإنسان إلى المدينة لا يجعله متحضراً .

إذ يتضمن التحضر تغيرات أساسية في تفكير وسلوك الناس وقيمهم الاجتماعية كما يتضمن تغيرات في الاتجاهات نحو العمل ويتطلب تقسماً جديداً للعمل فهو تقسم يتغير على الدوام .

أما الحضريّة : urbanity مفهوم استاتيكي .

usage usage

التقليد

سلوك أو نمط سلوكي يقبله المجتمع دون دوافع أخرى  
عدا التمسك بسنن الأسلاف .  
ويختلف التقليد عن العرف custom الذي يستند إلى  
قوة الجزاء لمن يخرج عليه .

usury usure

الربا

قرض بمعدل باهظ الفائدة ، وتسئ التثريعات التي  
تحمي المقرضين من الربا الفاحش . فلا يتعدى سعر الفائدة  
حدوداً معقولة ، كما تنشأ لحماية المقرضين جمعيات  
الاقراض التعاوني .

utilitarianism utilitairianisme

مذهب المنفعة

في علم الاقتصاد يقرر بأن قيمة السلعة تتوقف كلية على  
المضعة وليس على نفقة العمل .

وفي علم الأخلاق يجعل من نفع الفرد والمجموع مقياساً  
للسلوك ويرى أن الخير الأسمى هو تحقيق أكبر سعادة لأكثر  
عدد من الناس .

utility utilité

المنفعة

العلاقة بين الحاجات البشرية والمنتجات المختلفة ويعرفها

البعض بأنها الاستمتاع أو الاشباع أو الرفاهية أي قدرة الشيء  
على اشباع الحاجات التي يستشعرها الإنسان .

وقد تكون المنفعة متناقصة diminishing utility  
أو نهائية final utility أو حدية marginal utility  
أو كلية total utility .

utopia utopie

المدينة الفاضلة ، اليوطوبيا

المجتمع الخيالي لتعادة الإنسان الخالية من النقائص  
البشرية . كما يعيش الأفراد في هذا المجتمع بدون أي صراع  
أو تنافس بينهم وما إلى ذلك من المساوىء التي تحدث عن  
التفاعل البشري في كل مجتمع بشري سواء في الماضي أو  
في الحاضر .

وتستخدم الكلمة اليوم للدلالة على مشروع للنهوض  
الاجتماعي من المستحيل تحقيقه .

ومع ذلك فإن كل مشروع للنهوض السياسي والاجتماعي  
يهدف إلى وضع نظام لم يوجد بعد . وكل مصلح اجتماعي  
يجب أن يعتمد على نموذج مثالي معين يكون أساساً لعمله  
كما أن تقدم المجتمع يجب أن يكون له هدف أو مثل أعلى  
ومن ثم فإن اليوطوبيا ضرورية لسير المجتمع .

انظر : ideology

# V

**vacancy** poste vacant

**الوظيفة الخالية**

الوظيفة التي تخلو من بين الوظائف المقررة بالمنشأة وذلك بسبب استقالة شاغلها أو فصله من العمل أو وفاته أو بسبب انشائها إذا لم تكن الوظيفة موجودة من قبل .

**vagrancy** vagabondage

**التشرد**

هو أن لا يكون للمرء محل إقامة معروف ولا وسائل معيشة ولا مهنة ولا عمل . وركونه إلى الخمول رغم قدرته على العمل وعيشه على التسول والصدقات .

ويقال للمتشرّد **vagabond**

**vagrancy, juvenile** vagabondage juvénile

**تشرد الأحداث**

الحالة التي يهجر فيها القصر الذين تبلغ سنهم ثمانية عشرة سنة أو أقل منزل أهلهم أو الأوصياء عليهم ويذهبون على وجوههم ولا حرفة لهم فيتعيشون من الفجور أو الأعمال المحظورة .

**validity** validité

**الصدق، الصحة**

الصدق مفهوم واسع له عدة معانٍ تختلف باختلاف المسائل التي يهتم بها الباحثون عند التعرض لمعنى الصدق . وفي ميدان البحث يقصد بالصدق أن يقيس الاختبار ما وضع لقياسه أي أن الاختبار الصادق يقيس الظاهرة التي يزعم أنه يقيسها ولا يقيس شيئاً آخر بدلاً منها أو بالإضافة إليها .

فاختبار القدرة الميكانيكية مثلاً لكي يكون صادقاً يجب بقدر الامكان أن يقيس هذه القدرة وحدها فلا يقيس المهارة اليدوية مثلاً بدلاً منها .

ويقال معامل الصحة **coefficient of validity** وبين مدى نجاح وسائل القياس في قياس ما يوكل إليها قياسه .

**valuation** évaluation

**التقدير**

الحكم على قيمة شيء على وجه التقريب ويختلف التقدير من شخص إلى آخر تبعاً لتفكيره واتجاهاته ولذلك يعتبر التقدير الشخصي **subjective valuation** تحكيمياً . أما التقدير الموضوعي **objective valuation** فهو التقدير الذي يمكن الوصول إليه عن طريق مقياس موضوعي لا دخل فيه للاعتبارات الشخصية .

**value** valeur

**القيمة**

كل ما يعتبر جديراً باهتمام الفرد وعنايته ونشدانه ، لاعتبارات اجتماعية أو اقتصادية أو سيكولوجية الخ...

والقيم أحكام مكتسبة من الظروف الاجتماعية يتشربها الفرد ويحكم بها وتحدد مجالات تفكيره وتحدد سلوكه وتؤثر في تعلمه . فالصدق والامانة والشجاعة الأدبية والولاء وتحمل المسؤولية كلها قيم يكتسبها الفرد من المجتمع الذي يعيش فيه ، وتختلف القيم باختلاف المجتمعات ، بل والجماعات الصغيرة .

والقيمة قد تكون ايجابية أو سلبية كالتمسك بمبدأ من المبادئ أو بالعكس احتقاره والرغبة في البعد عنه .

**objective** ولكل قيمة معنيان أحدهما موضوعي وفق هذا المعنى تكون القيمة كل ما من شأنه في أي شيء من الأشياء أو موجود من الموجودات أن يجعله جديراً بالرجبة فيه واقتنائه أو بالاحترام .

أما المعنى الآخر فذاتي **subjective** وهو ما يرغب فيه شخص معين أو يحترمه وفي هذا المعنى تختلف القيمة من شخص لآخر بحسب الموقف الذي يحيط بكل منهم وحاجاتهم وأذواقهم .

وثمة قيم لا حصر لها في كل مجتمع كالقيم الجمالية **aesthetical** وتبين القبيح والجميل أي ترسم معايير القبح والجمال وتبين مثلاً متى تكون الفنون جميلة ومتى تكون غير ذلك .

والقيم الأخلاقية **ethical** وهي التي ترسم معايير الخير والشر وتبين متى يكون الفعل أو الشيء خيراً ومتى يكون شراً .

والقيم المنطقية أو العقلية **logical or rational** وهي التي تبين الصواب والخطأ في الأفعال والمعتقدات .

وبتحليل مختلف أنواع القيم يكون من الممكن ترتيبها في مقياس متدرج وفق أهميتها **values scale** فالقيم الدنيا توجد في أسفله والمتوسطة في وسطه والعليا في أعلاه وهو ما يطلق عليه الخير الأسمى **summum bonum**

انظر : بحث القيم **axiology** ، القيمة الاجتماعية **social value**

**القيمة المضافة** **value, added** **valeur ajoutée**

الفرق بين قيمة المنتج الجديد وبين قيمة السلع الوسيطة ، أي القيمة التي تضاف إلى قيمة السلع الوسيطة كنتيجة للعملية الإنتاجية .

وتعتبر القيمة المضافة إجمالاً عن الدخل القومي أو الناتج القومي وتتكون من الأجور وفوائد رأس المال والأرباح .

**value, economic** **valeur économique**

**القيمة الاقتصادية**

القيمة في الاقتصاد اصطلاح يعبر عن الأهمية الاقتصادية

التي يضيفها الفرد أو المجتمع على سلعة أو خدمة ما وتنصب مختلف نظريات القيمة على بحث القوى أو الاعتبارات التي تحدد الأثمان النسبية للسلع والخدمات .

ويميز رجال الاقتصاد بين :

(١) القيمة الاستعمالية **use-value** ويقصد بها أهمية السلعة أو الخدمة من حيث أنها تشبع حاجة من ينتجها ويستخدمها في تحقيق هذا الإشباع أو من يحصل عليها من أجل الغرض ذاته .

(٢) والقيمة التبادلية **exchange-value** وتعبر عن العلاقة بين السلعة التي ينتجها شخص ما والسلع الأخرى التي ينتجها سواه .

ويذهب كارل ماركس إلى أن العمل هو المقياس المشترك بين الأشياء، أي أن العمل المجهز في الأشياء هو مقياسها، فالعمل « هو قوام أو المادة القيمة . وكل السلع من حيث هي قيم ليست إلا عملاً إنسانياً متجسداً أو متجسداً » .

ومقياس قيمة سلعة هو زمن العمل المستخدم لانتاجها أي الزمن اللازم اجتماعياً لانتاجها . وهو الزمن الذي يستلزمه كل عمل ينفذ بدرجة متوسطة من الكفاءة والجهد في ظروف تعد عادية بالنسبة لوسط اجتماعي معين .

ويقصد بعض الاقتصاديين بالقيمة الاجتماعية **social value** مدى مساهمة سلعة أو خدمة ما في تحقيق الرفاهية الاجتماعية . وهذه المساهمة قد لا ترتبط على أي نحو بالثمن الذي يدفع بالفعل .

**تضارب القيم** **value conflict** **conflit des valeurs**

يقصد بذلك التضارب بين قيم الجماعات المختلفة في المجتمع الواحد فقد تتميز ثقافة فريق من المجتمع بالنزعة المحافظة والثبات والحفاظ على التقاليد فيقومون كل إصلاح يبيناً تتميز ثقافة فريق آخر بالتححر وتقييم الأفكار والأشياء على أساس نفعي فيستقبلون التغير استقبالا حسنا .

**التخريبية ، التخريبية** **vandalism** **vandalisme**

مبدأ تعمد تدمير وتحطيم كل ما هو جميل . وهذه الكلمة مشتقة من « الواندال » الذين عرفوا بميلهم للتخريب .

**vanishing choice** choix disparaissant

### الاختيار المتلاشي

النظرية التي وضعها المؤرخ ارنولد تويني ومؤداها أن تقدم العلم والتكنولوجيا سوف يؤدي إلى ازدياد التشابه والتوحيد في السلع والأشياء مما يترتب عليه بالضرورة أن يفقد الإنسان حريته في الاختيار .

**variables variables**

### المتغيرات

المتغيرات في الإحصاء هي البيانات التي تتغير من قيمة إلى أخرى وبهم الباحث بقياسها وبإيجاد العلاقة بينها . والمتغيرات على ثلاثة أنواع :

١ - المتغير المستقل **independent variable**

العامل المسبب كأن نفترض أن معيشة الطفل في طبقة اجتماعية هي العامل المستقل أو العامل المسبب لتحديد مستوى ذكائه .

٢ - المتغير المعتمد أو الناتج أو المتعلق **dependent variable**

أي العامل الذي يعتمد على العامل المسبب والذي غالباً ما يكون متعلقاً به وناتجاً عنه ، فستوى ذكاء الطفل في الفرض السابق يعتمد ويتعلق على معيشته مدة طويلة في طريقة اجتماعية معينة .

٣ - المتغير الوسيط أو العامل المُفسّر **intervening variable**

وهذا العامل ليس من نوع العاملين السابقين وإن كان يتوسطهما ويفسر طبيعة العلاقة بينهما، ويعتبر اللاشعور والعقد النفسية والعقل الجمعي من قبيل العوامل المفسرة لنوع العلاقة بين العامل المستقل والعامل الناتج .

**variance désaccord**

### التباين

التباين في الإحصاء هو متوسط مربعات فروق القيم عن المتوسط، أي أنه ربع الانحراف المعياري، ويمتاز التباين عن الانحراف المعياري في أن استخدامه أعم وأنه يصلح لعمليات كثيرة .

**variations variations**

### التغيرات

يتم التحليل الإحصائي بالتغيرات المختلفة فيقوم بقياسها حيث تفيد هذه المقاييس في اتخاذ القرارات بشأن الخطط والتنبؤات المستقبلية .

**vell voile**

### الحجاب

جزء من ملابس المرأة يغطي الوجه، عرفه اليونان والرومان، وله دلالة سحرية رمزاً إلى عادة عذارى المعابد في ليسه في الاحتفالات الدينية، وقد اتخذ الوثائق مختلفة على مر العصور، وكان لرفع الحجاب دلالة على تحرر المرأة .

**vendetta vendetta**

### الأخذ بالثأر

انظر : **retaliation**

**verdict verdict**

### قرار المحلفين

قرار اجماعي تدلي به هيئة المحلفين في المسائل الواقعية المعروضة عليها .

وقد يكون هذا القرار بالقرعة **chance verdict** أي عن طريق القرعة لا عن طريق الاتفاق السليم وكان يعتبر مشروعاً حتى قضت عليه التشريعات الحديثة .

كما قد يكون قرار ترضية **compromise verdict** تتخذه هيئة المحلفين نتيجة تنازل بعض أعضائها عن رأيه للبعض الآخر .

**verification vérification**

### التحقق، التحقيق

عملية الوصول إلى حقيقة الفرض الذي لم يثبت صدقه عن طريق التحليل الإحصائي للبيانات. والتحقق هو العنصر الأساسي في المنهج العلمي .

وهناك أنواع مختلفة من التحقيق منها التحقيق التكراري

**replication verification** وذلك باعادة اجراءات

البحث وتحقيق التماسك **consistency verification**

وذلك عن طريق الربط بين التماسك المنطقي للفروض والانساق النظرية .

وتحقيق التوافق **correspondence verification**

وذلك بعملية الوصل بين الملاحظات الامبيريقية والفروض النظرية .

veteran vétéran, ancien combattant

### المُحَارِب القَدِيم

الفرد الذي أدى الخدمة العسكرية ثم عاد إلى حياته السابقة بعد أن أتم مدة هذه الخدمة .

veto, popular veto populaire **حَقّ الإِعْتِرَاض الشَّعْبِيّ**

الحالة التي يعترض فيها عدد من الناحين بنص عنه الدستور على قانون ما خلال مدة معينة من تاريخ صدوره وطلب عرضه على الاستفتاء الشعبي ويجب في هذه الحال إجراء ذلك الاستفتاء بحيث يلقى القانون في حالة عدم موافقة أغلبية الشعب عليه .

vice vice **١ - الرَّذِيْلَة**

سلوك فردي لا تقره القواعد الخلقية نظراً لاجتياحه إلى الاضرار بالشخصية من النواحي البدنية والعقلية والاجتماعية ولاحتيال انتقال أثره إلى الآخرين .

ويقال الإِتِّجَار بالرَّذِيْلَة commercialized vice للدلالة على البغاء .

### ٢ - العَيْب

في القانون الشائبة أو الضرر الذي يعلق بشيء ما مما يحول للطرف المضرور المطالبة بالتعويض .

vicious circle of poverty cercle vicieux de la pauvreté **دَوْرَة الْفَقْر المُفْرَغَة**

تتضمن الدائرة المفرغة للفقر أن هناك مجموعة دائرية من القوى التي تؤثر على بعضها البعض وتتفاعل مع بعضها البعض . بحيث يبقى السكان الفقراء في فقرهم بصفة مستمرة ، فالفاقة تؤدي إلى نقص التغذية الذي تسبب في ضعف الصحة والذي يؤدي إلى قلة الانتاج التي تسبب في انخفاض الأجر وهكذا .

village village **الْقَرْيَة**

وحدة سكنية زراعية أكثر منها حضرية ويحدد البعض عدد سكانها بما لا يزيد عن ١٠٠٠ نسمة بينما يحدد البعض الآخر هذا العدد بما لا يزيد عن ٢٥٠٠ نسمة .  
على أن المعايير الرسمية التي تحدد القرى تختلف من بلد

إلى آخر . ويوجد اليوم من الجماعات المحلية ما يعتبر قرى بينما هي في الحقيقة تعتبر ضواحي للمدن .

village council conseil du village **مَجْلِس الْقَرْيَة**

يضم قادة القرية وممثلي المؤسسات الموجودة بها ويعمل على دراسة مشاكل المجتمع المحلي وتنفيذ المشروعات التي تخدم القرية ، كما يقوم بتنسيق العمل بين المجهودات الأهلية والمجهودات الحكومية لتطوير المجتمع المحلي .

violence violence **العُنف ، الإِكْرَاه**

استخدام الضغط أو القوة استخداماً غير مشروع أو غير مطابق للقانون من شأنه التأثير على إرادة فرد ما .

والإِكْرَاه من الناحية القانونية إذا وقع على من تعاهد يكون سبباً في بطلان التعاهد .

virtue vertu **الْفَضِيلَة**

التمسك بالشرف والأخلاق القويمة ، وإذا أطلقت على المرأة فإنها تعني العفة .  
انظر : morality

visual aids moyens visuels

### وَسَائِلُ الإِبْصَاحِ أَوْ الْمَعِينَاتِ الْبَصَرِيَّةِ

هي الوسائل التي تعتمد في التعليم على حاسة البصر باعتبار العين الطريق الرئيسي للتعليم وتستعمل عادة عبارة الوسائل السمعية البصرية audio-visual aids للدلالة على الأدوات التي تستخدم لتحسين عملية التعليم وتوضيح معاني الكلمات ، أو تدريب الأفراد على المهارات أو تنمية الاتجاهات أو غرس القيم دون الاعتماد على الألفاظ والرموز والأرقام .

vital statistics statistiques vitales

### الإِحْصَاءَاتِ الْحَيَوِيَّةِ

تبحث في احصاء السكان وحركتهم من حيث الزيادة والنقصان ، وما يكتنف حياتهم من الصحة أو المرض . وهذا يشمل تعدادات السكان واحصاءات المواليد والوفيات . واحصاءات الزواج والطلاق ، واحصاءات الأمراض واصابات الوفيات المتسببة عنها الخ ...

vitalism vitalisme

المَذْهَبُ الْحَيَوِيّ

الرأي القائل بأن الظواهر الحيوية لها خواص معينة لا مثل لها في الظواهر الكيميائية والفيزيائية ومن ثم تنطوي على قوة حيوية مغايرة للقوة المادية .

vocation vocation

١ - المِهْنَةُ ، الوُطَيْفَةُ

انظر : profession , occupation

٢ - الإِسْتِعْدَاد

انظر : aptitude

vocational guidance orientation

professionnelle

التَّوجِيهُ المِهْنِيّ

انظر : guidance, vocational

vocational training formation professionnelle

التَّدْرِيبُ المِهْنِيّ

يقصد به برامج التدريب القصيرة التي تهدف إلى تزويد الأفراد بالمعارف والمهارات التي تتطلبها مجموعة من المهن المتصلة ببعضها .

تَمَّا إِذَا كَانَ يَهْدَفُ إِلَى تَكْوِينِ الْعَمَالِ الْمَهْرَةِ وَمَنْحِهِمْ مَقَدِّمَاتٍ مُعْتَرَفٍ بِهَا وَيَقُومُ كَجُزءٍ مِنَ النِّظَامِ الْمُدْرَسِيِّ فَيُطْلَقُ عَلَيْهِ التَّعْلِيمُ المِهْنِيّ vocational education .

انظر : التَّدْرِيبُ training

voluntarism voluntarisme

النَّزْعَةُ الإِخْتِيَارِيَّةُ ، الإِرَادِيَّةُ

مذهب يرد كل وجود إلى الإرادة الإنسانية ويرى أن لها التأثير الأول الحاسم في تحديد مجرى التغير الاجتماعي .

ويقصد بالإرادية في دراسة السلوك البشري الاتجاه الذي يؤكد أهمية اختيار الفرد واتخاذ القرارات في تحديد السلوك . كما ينظر إلى السلوك الإنساني كسلوك رشيد وغائي ولا يتحدد كلية بالعوامل الخارجية . والنَّمَطُ الإِخْتِيَارِيّ voluntaristic model في السلوك البشري يقابل النَّمَطَ الحَتْمِيّ deterministic model .

أما النزعة الاختيارية في الأخلاق فتري أن الإرادة

البشرية هي محور كل المسائل الخلقية وأعلى من أي معيار خلقي آخر كالضمير أو قوة العقل ، وإن ما تختاره الإرادة يحدد العمل الخيري .

وتقرر الإرادية في القانون بأن الصفة الإلزامية للقواعد القانونية ما هي إلا تعبير عن الرغبة العامة للجماعة ، فهي تستند إلى إرادة هذه الجماعة دون غيرها .

voluntary arbitration arbitrage volontaire

التَّحْكِيمُ الإِخْتِيَارِيّ

انظر : arbitration التحكيم

voluntary groups groupes volontaires

الْجَمَاعَاتُ الإِخْتِيَارِيَّةُ

هي التي ينتمي إليها الإنسان بمحض اختياره ووفق إرادته ويكون بقاءه فيها أو انسحابه منها رهن مشيئته ، ومن أمثلة هذا النوع من الجماعات : الأندية ، وجماعات اللعب ، جماعات الأصدقاء ، الجمعيات التعاونية ، الجماعات السياسية .

volunteer bureaux bureaux des volontaires

مَكَاتِبُ الْمُتَطَوِّعِينَ

تعمل مكاتب التطوع كهمزة الوصل بين المتطوع والمؤسسة الاجتماعية التي تحتاج إلى متطوعين حيث تحصل عن طريق هذه المكاتب الهيئات العامة في المجتمعات الحضرية والريفية على المتطوعين ، ويمجد المواطنون الراغبون في التطوع في وقت فراغهم الأعمال التي تحتاج إلى خبراتهم .

voting scrutin

التَّصْوِيتُ

انظر : suffrage

ana. ballot

vow voeu

النَّدَرُ

وعد مقدس لكائن فوق الطبيعة يلزم بمقتضاه فرد نفسه أما على الإطلاق أو بشرط الحصول على مساعدة متوقعة أو القيام بخدمة خاصة أو بعمل ديني أو الامتناع عن نوع معين من السلوك .



شدوذ جنسي يحقق به الفرد الشهوة الجنسية بمشاهدة  
 الاتصالات الجنسية أو النظر جلسة للمناطق الشبقية في جسم  
 الجنس الآخر .  
 ويقال النَّذْرُ أو القُرْبَانُ **votive offering** وهو  
 الضحية التي تقدم وفاء للنذر الذي تعهد به الفرد .  
**voyeurism mixcopie** **إِخْتِلَاسُ النَّظَرِ الشَّقِيّ**

# W

**wage salaire**

**الأجر: المرتب**

الأجر طبقاً للتعريف العادي هو المبلغ الذي يتقاضاه الأجير الذي يؤجر ما يملك من قدرة على العمل لصاحب العمل لإنتاج السلع والخدمات تحت امرة الأخير ولحسابه .

أما في التعريف الاقتصادي فالأجر عبارة عن ثمن العمل (الفكر البورجوازي) أو ثمن قوة العمل (الفكر الماركسي) .

والأجر قد يكون أساسياً **basic wage** وهو ما يدفع مقابل العمل الذي يؤدي خلال أوقات العمل العادية .

وقد يكون إضافياً **overtime wage** وهو ما يدفع زيادة عن الأجر العادي الذي يؤدي خارج أوقات العمل المقررة ويكون عادة بمعدل أعلى من المعدل المعتاد .

وهناك الأجر التقديري **nominal wage** ويمثل أجر العامل مقدراً بالنقود في وقت معين .

والأجر الحقيقي **real wage** وهو مجموع المبالغ والخدمات التي يستطيع أن يحصل عليها العامل مقابل الأجر النقدي الذي يتقاضاه وهذا يتوقف على مستوى الأثمان السائد والذي يتغير من وقت لآخر ومن مكان إلى مكان .

وهناك طرق عديدة لاحتساب الأجور فقد يدفع الأجر على أساس الوقت **daily or hourly wage** ولا تأخذ هذه الطريقة في الاعتبار الفروق الفردية بين العمال واختلاف قدراتهم على الأداء والانتاج .

**piece rate wage or** والأجر على قدر الانتاج

**output wage** وتؤكد هذه الطريقة الفروق الفردية وتساعد على إيجاد الدافع لدى العامل لزيادة الانتاج .

**wants besoins**

**الحاجات**

يقصد بالحاجة في علم الاقتصاد شعور مادي أو معنوي يحفز الإنسان على العمل وبذل النشاط من أجل الحصول على السلع والخدمات التي يمكن أن تشبع هذا الشعور إشباعاً كلياً أو جزئياً .

والحاجة وضرورة اشباعها هما القوة الدافعة على النشاط الاقتصادي أيّاً كانت صورته أو درجته وأيّاً كان مبلغ تطور الإنسان أو المجتمع البشري .

**war guerre**

**الحرب**

أعمال عدائية مسلحة بحجم كبير وبدرجة كبيرة أو صغيرة من الاستمرار بين أمتين أو دولتين أو حكومتين أو أكثر ويهدف من ورائها كل فريق إلى صيانة حقوقه ومصالحه في مواجهة الطرف الآخر

والحرب لا تكون إلا بين الدول أما النضال المسلح فيتم بين بعض الجماعات داخل دولة ما أو الذي تقوم به جماعة من الأفراد ضد دولة أجنبية .

وتحدث الحرب عادة نتيجة لتفاعل عوامل كثيرة أهمها العوامل الاجتماعية والاقتصادية ونظم الحكم في البلاد. ويرجع التفسير الاشتراكي ظاهرة الحروب إلى وجود علاقة سببية بين « أصحاب المصالح المادية » وبين الحرب العدوانية .

defensive الحروب نوعان : حروب دفاعية  
تحدث عندما يجد المواطنون عدوًّا ينبغي الاعتداء عليهم  
فيعملون إلى الدفاع عن أراضي البلاد .

offensive والنوع الثاني هو الحرب العدوانية  
التي تعتدي فيها قوة أجنبية على شعب مسلم ، وينبثق الدفاع  
للمدعون من نعمة عدوانية عنصرية أو دينية أو سياسية ومن  
عقدة السيطرة والاستعلاء .

ويقال : الحرب الباردة cold war اصطلاح شاع  
استعماله بعد الحرب العالمية الثانية للتعبير عن حالة التوتر  
الدولي الناجمة عن الخلافات بين الولايات المتحدة الامريكية  
والاتحاد السوفيتي .

والحرب النفسية psychological warfare ويقصد  
به استخدام الدعاية والوسائل السيكولوجية الأخرى للتأثير  
في معنويات العدو واتجاهاته لخلق الانشقاق والتذمر بين  
صفوفه .

والحرب الأهلية civil war وهي التي تنشب  
بين أبناء البلد الواحد وأكثر ما تدفع إليها النزعات الحزبية  
أو المعارضة الشديدة للحكومة .

waste, economic gaspillage  
الضياع الاقتصادي ، الفاقد الاقتصادي

الاسراف في استخدام الموارد المتاحة، ومن مظاهره  
مثلاً زيادة نسبة الفاقد أو العادم من المواد عن النسبة المعتادة،  
أو تعطل بعض الموارد تعطلاً جزئياً أو كلياً أو المبالغة في  
الانفاق على بعض بنود التكاليف بلا مبرر اقتصادي .

وتتجه المجتمعات الصناعية الحديثة إلى حث الأفراد  
على زيادة الاستهلاك waste making لترويج السلع  
الصناعية المختلفة دون أن تستدعي ذلك حاجة الأفراد  
الفعلية .

الشعور بالنحن we-feeling conscience collective

شعور الفرد في الجماعة الأولية الذي تتولد عنه روح  
الجماعة we-spirit ولهذا الشعور قوى انفعالية وجاذبية  
تجعل الشخص داخل الجماعة in-group وتفصله عن  
الجماعات الخارجة out-group .

الجماعة المتماسكة we-group le "nous" collectif

الجماعة التي ينتمي إليها الفرد ويدين لها بالولاء  
والإخلاص والاحترام والتعاون ويفخر بانتمائه إليها .  
وينظر أفراد هذه الجماعة بكرهية إلى الجماعات  
الأخرى they-group .

الثروة wealth richesse

يعني هذا الاصطلاح من وجهة نظر الفرد كل الممتلكات  
التي لها قيمة تبادلية، فالثروة الفردية تشمل الموارد الصالحة  
لإشباع الحاجات سواء كانت سلعاً مادية أم حقوقاً قبل  
الآخرين . أما من وجهة نظر المجتمع فتشمل الثروة الموارد  
الطبيعية والسلع المملوكة ملكية جماعية كالمرافق العامة والطرق  
والمناجم والسكك الحديدية الخ ...

والثروة في الاستعمال الضيق مساوية لرأس المال وإن  
كانت تعطي معنى القابلية للإشباع في حين أن رأس المال  
يركز على الطاقة الانتاجية للرصيد من الأشياء ذات القيمة  
الاقتصادية .

حفْل الزفاف ، العرس wedding noce

سلسلة من التصرفات الرمزية تقررها العادة أو القواعد  
الدينية يتم فيها الاقتران بين رجل وامرأة .

١ - الرفاهية welfare bien-être

الحالة التي تتحقق فيها الحاجات الأساسية للفرد والمجتمع  
من غذاء وتعليم وصحة وتأمين ضد كوارث الحياة .

٢ - الرعاية welfare

الخدمات الاجتماعية المنظمة التي تهدف إلى تحسين أحوال  
فئة أو جماعة .  
cf. social welfare

welfare economics économie de bien-être

اقتصاديات الرفاهية

يقصد بذلك مراعاة المدى الذي يصل فيه النسق  
الاقتصادي إلى الأهداف المحددة من قبل والتي من المفروض  
أن تبلغ أقصى حد من الرعاية الاجتماعية، وتخطيط السياسات  
العامة التي من شأنها التأثير على التغيرات الاقتصادية الموجهة

نحو هذا الهدف. ويقرر «يجو» الذي وضع هذا الاصطلاح أن نفقات الانتاج تتضمن بعض التكاليف الاجتماعية كعلاج العمال المرضى وتحسين ظروف العمل ولذلك فقد ميز بين الأرباح الاجتماعية التي تنشأ عن الانتاج وبين الأرباح الخاصة، وعلى ذلك فإن اقتصاديات الرفاهية هي ذلك الجزء من الرفاهية الاجتماعية الذي يتناول المقياس النقدي بطريق مباشر أو غير مباشر ومن ثم يفترض أن زيادة الرفاهية الاقتصادية تؤدي إلى زيادة مناظرة في الرفاهية العامة.

**welfare fund** caisse du service social

صندوق الرعاية الاجتماعية

نظام تقيمه المنشآت وله شخصية معنوية مستقلة وتحدد له موارد خاصة للصرف على أوجه الرعاية الاجتماعية .

**welfare state** Etat providence

دولة الرفاهية

دولة الرفاهية هي ما يفترضه المجتمع في الدولة التي تتحمل مسؤولية رسمية وواضحة نحو تحقيق الرفاهية الأساسية لأعضائها وتظهر مثل هذه الحالة إذا أصبح المجتمع أو الذين يتولون أموره مقتنعين بأن رفاهية الفرد يجانب حفظ النظام والأمن القومي من الأهمية بتكان بحيث لا يمكن تركها للتقاليد أو التنظيمات غير الرسمية والمشروعات الخاصة بل هي مسؤولية الحكومة .

ويقال دولة الرفاهية التي تقوم باداء الخدمات التي يتطلبها المجتمع الدولة الحارسة gendarme state وهي التي تقتصر وظيفتها على وضع القواعد لصيانة النظام في المجتمع .

**well-being** bien public; prospérité sociale

الخير ، الرفاهية

انظر : welfare

**weltanschauung** conception du monde

النظرة الشاملة للعالم

كلمة المانية تدل على المفهوم الشامل للعالم world outlook بما فيه من مجتمع وأنظمة كما يراها الفرد أو الجماعة من خلال نسق قيمي وتطبيق هذه النظرية

من خلال السلوك والاتجاهات الملائمة كأن يقال : النظرة الافلاطونية إلى العالم أو « نظرة العصر الوسيط إلى العالم » .

**wergild** rançon

الفدية ، البدية

انظر : ransom

**white-collar class** classe d'employés

de bureaux

طبقة الموظفين

تطلق هذه العبارة على الموظفين الذين يعملون في الإدارة والأعمال الكتابية والبيع وغيرها من الأعمال الفكرية ولا يزاولون أعمالاً يدوية . وذلك في مقابل طبقة العمال blue-collar workers وبعبارة أخرى فإن هؤلاء الموظفين يكونون شريحة طبقية stratum داخل الطبقة الوسطى middle class ولا تعتبر طبقة الموظفين من وجهة نظر الملكية بين عنصر العمل وعنصر رأس المال ولكنها تعتبر كالعمال .

**white-collar crimes** crimes de la classe

supérieure

الجرائم الخاصة

الجريمة التي يقرها شخص محترم وذو مركز اجتماعي رفيع أثناء ممارسته لعمله . ومن أمثلة هذه الجرائم : الاختلاس ، الاحتيال ، الكسب غير المشروع ، الاتفاقات غير المشروعة لتقييد التجارة ، غش السلع ، الرشوة .

وتوقع على هذه الجرائم عادة عقوبات أقل شدة من العقوبات التي توقع على الجرائم العادية .

ويذكر العالم الأمريكي Sutherland في دراسته التي أجراها عن جرائم الخاصة أن كثيراً من جرائم رجال الأعمال الذين ينتمون إلى طبقات اجتماعية عليا لا تظهر في سجلات الشرطة أو المحاكم وذلك بسبب تحيز السلطات المختصة لهم نتيجة لما يتمتعون به من نفوذ، أو لسبب ما يكون عليه أفراد تلك الطائفة من ثقافة وخبرة تمكنهم من الافلات من رقابة تلك السلطات حيث يكون في استطاعتهم اخفاء معالم الحقيقة .

**white slavery** traite des blanches الأبيض

انظر : slavery, white

**whole learning** méthode d'enseignement  
global

التعلّم الكليّ

هو أن يقرأ المتعلم الموضوع المطروق كله ثم يعيد ذلك. وتستخدم الطريقة الكلية في حالة المادة التي تحتوي على معنى كلي مما يجعل عنصر الفهم للموضوع ككل ذا أثر حيوي وهام في عملية التعلم. وتزداد قيمة وفائدة الطريقة الكلية في حالة الأذكياء حيث يستطيعون ادراك العلاقات بين الأجزاء وبالتالي يزداد ادراكهم وفهمهم للموضوع كوحدة متكاملة.

**widowhood** veuvage

الرّمْل

الحال الذي يكون عليه أحد الزوجين إذا مات عنه الزوج الآخر ولم يتزوج بعده.

وتقرر أنظمة التأمينات الاجتماعية معاشات لأرامل الأفراد الذين كانوا مشتركين في هذه التأمينات ويشترط في منح المعاش عدم اشتغال المرأة وعدم زواجها.

**wife's rights** droits de l'épouse

حقوق الزوجة

حقوق الزوجة على الزوج كثيرة منها أن ينفق عليها ويكسوها ويسكنها في الدار التي تليق بها ويعد لها هذه الدار اعداداً يكفل لها الراحة. ومنها الا يكلفها الزوج أن تنفق على شيء من شؤون البيت. وإنما يجب على الزوج أن ينفق على جميع ما يحتاجه البيت من ماله، وتحول بعض الشرائع للزوجة تمام الولاية على مالها إن كانت مكلفة رشيدة. بينما لا تحول لها شرائع أخرى مثل هذا الحق.

**will** 1- volonté

١ - الإرادة

الشعور بالغرض الذي يريده الإنسان والتصميم على تحقيقه.

والإرادة في ضوء الاعتبارات الخلقية نشاط يرمي إلى حل الصراع بين عدة غايات بتغليب الغاية التي يلزمها الشعور بالواجب والالتزام على سواها من الغايات التي تبعثها الشهوة.

وحرية الإرادة في الفلسفة الأخلاقية تتخذ اتجاهين: اتجاه يرى أن الإنسان حر مسئول عن أفعاله وأن سلوك الفرد

مستقل عن المؤثرات الخارجية أو الداخلية، واتجاه يقوم على فكرة الحتمية ويرى أن الفرد لا يملك حرية الاختيار بمعناها الكامل.

2- testament

٢ - الوصية

سند يعبر فيه الشخص عن مشيئته ورغبته في كيفية التصرف بأمواله بعد موته. وتصدر الوصية وفقاً للقواعد التي يقررها القانون.

**wisdom** sagesse

الحكمة

التحوط في تدبير الأمور والمعرفة الكاملة لكل ما يستطيع الإنسان أن يعرفه اما لتدبير حياته أو لحفظ صحته. والحكم هو الذي يجعل سلوكه مطابقاً لأحكام العقل، أو الذي يعد لكل أمر عده، أو الذي يملك نفسه ويتحرر من الهوى والطمع ويواجه مشكلات الحياة في صبر واطمئنان.

**witchcraft** sorcellerie

السحر، الشعوذة

sorcery انظر:

**withdrawal** retrait

الانسحاب

يقصد بالانسحاب في علم النفس أحد أنماط السلوك التي تزيل الاحباط عن الفرد. وقد يصبح الانسحاب حيلة دفاعية يعتاد عليها الفرد وتتضمن بعض مظاهر الابتعاد عن الواقع كالإدمان.

**woman's rights** droits de la femme

حقوق المرأة

انظر: الحركة النسائية feminism

**women, employment of** emploi des femmes

تشغيل النساء

انظر: النساء العاملات female workers

**work** travail

العمل

يقصد بهذا الاصطلاح المعنى الشامل حيث يتضمن أي نوع من أنواع العمل بدني أو عقلي أو عمل الآلة أو القوى الطبيعية، بينما تقتصر كلمة labour على العمل البشري وحده.

وتقسم الأعمال بحسب طبيعتها إلى عمل يدويّ manual وعَمَلٍ عَقْلِيّ intellectual وبحسب شكل أدائها إلى عَمَلٍ الإدارة administrative وعَمَلٍ التَّنْفِيز executive وحسب صعوبتها إلى العَمَلِ البَسِيطِ simple والعَمَلِ المُتَخَصِّصِ specialized

انظر : العمل labour

**work flow** écoulement du travail **تَدَفُّقُ الْعَمَلِ**

النشاط الذي يتم في أحد المكاتب أو الأقسام من حيث نوعه وكميته وخطواته والوقت الذي يستغرقه وتستخدم خرائط تدفق العمل لدراسة هذا التدفق ومحاولة التغلب على ضغط العمل أو سوء توزيع الموظفين .

**work improvement** amélioration du travail **تَحْسِينُ الْعَمَلِ**

الجهود المنهجية التي تبذل لرفع مستوى العمل عن طريق مراقبة النماذج والسجلات وتحليل الطرق والجراءات ومراقبتها .

**work load** charge du travail **عِبَاءُ الْعَمَلِ**

كمية العمل التي يؤديها الفرد أو القسم أو المنشأة أو المقرر أداؤها ويعبر عنها عادة بوحدات العمل القياسية .

وتساعد معرفة عبء العمل في تحديد عدد الأفراد المطلوبين من القوى العاملة .

standard work units

**work measurement** étude du temps au chronomètre **قِيَاسُ الْعَمَلِ**

قياس العمل أو دراسة الوقت عبارة عن تسجيل الوقت الذي يستغرقه القيام بأي جزء معين من العمل من أجل تحليل النتائج وفحصها بدقة، ومن أجل التخلص من كل وقت غير منتج في سبيل وضع مقاييس معيارية للوقت .

**work relief** secours aux chômeurs **إِعَايَةُ الْعَاطِلِينَ**

المبالغ التي تدفعها الجهات المختصة للعاطلين عن العمل

أو الذين لا يكتفي كسبهم لسد حاجاتهم الضرورية من الأموال المتوافرة على سبيل الإعانات والأبواب المرصدة لهذا الغرض .

**work simplification** simplification du travail **تَبْسِيطُ الْعَمَلِ**

الجهود الخاصة بتحليل الأعمال المختلفة وتتبع تدفقها وسيرها وكميتها لاستبعاد الأعمال غير الضرورية بغية الحصول على درجة أكبر من الكفاية في أداء العمل وإجراءاته وطرقه .

وقد يقتضي ذلك إعادة توزيع الموظفين أو تغيير الإجراءات أو تعديل تدفق العمل ليتلاءم مع البناء التنظيمي أو تحديد سلامة البناء التنظيمي لتدقيق العمل ولإجراءاته وأدواته .

**work study** étude des modes opératoires **دِرَاسَةُ الْعَمَلِ**

المراجعة التفصيلية للعمليات الصناعية في تنابها وفي تفصيلات كل منها ، وتشمل دراسة طُرُق الْعَمَلِ method study وقياس الْعَمَلِ work measurement والتي تستخدم للتأكد من أن اليد العاملة والتجهيزات المادية قد استعملت على أفضل وجه ممكن للقيام بعمل معين .

**worker** travailleur **الْعَامِلُ**

أي فرد يؤدي أعمالاً يدوية أو غير يدوية ويعمل لقاء أجر في خدمة صاحب عمل وتحت سلطته أو إشرافه. وإذا وردت كلمة عامل منفردة فإنها تشمل المستخدمين والعمال اليدويين جميعاً .

انظر : labourer

**worker, independent** travailleur indépendant **الْمُسْتَعْمِلُ لِحِسَابِهِ**

عامل مستقل لا يستخدم عمالاً بأجر . ولكن قد يساعده عمال من أفراد الأسرة بدون أجر .

**workers' education** éducation des travailleurs **تَعْلِيمُ الْعَمَالِ**

انظر : التَّقَاةُ الْعَمَالِيَّةُ labour education

**working class** classe ouvrière **الطبقة العاملة**

جماعة العمال اليدويين في المجتمع الصناعي الحديث الذين يشغلون الوظائف الدنيا في طبقات المجتمع بسبب دخلهم ومركزهم والظروف المحيطة بهم ولمشاكلهم الناشئة عن هذه الظروف .

**working conditions** conditions du travail

**ظُرُوفُ الْعَمَلِ**

انظر : **labour conditions**

**working mothers** mères ouvrières

**الأمهات العاملات**

انظر : **female workers** النساء العاملات

**working population** population active

**الداخلون في قوة العمل**

انظر : **population, active** السكان العاملون

**workmanship** habileté dans le travail

**المهارة ، البراعة في العمل**

مقدار المهارة والدقة أو أية قدرة أخرى يبذلها العامل في تأدية عمله أو في الانتاج .

انظر : **proficiency** الكفاءة المهنية

**workshop** atelier

**الورشة ، المشغل**

منشأة يشتغل فيها العمال يدوياً في انتاج أو تجميع أو إصلاح السلع .

ويقال : ورشة تأهيل **rehabilitation workshop**

ورشة تدريب **training workshop**

**works council** comité d'entreprise

**لجنة عمل مشتركة**

تشكل لجنة العمل المشتركة من مندوبين عن الإدارة والعمال وتختص بتنظيم العمل وتحسين ظروفه وزيادة الانتاج والاشراف على الأمن الصناعي الخ ...

**world** monde

**العالم**

في الفلسفة مجال الوجود أو للتجربة . وينطوي اللفظ عادة على جملة موجودات متجانسة كعالم الطبيعة وعالم النفس الخ ...

وينبغي عدم الخلط بين العالم وبين الدنيا أو الأرض، وهي الكوكب الذي نعيش فيه .

ويقال العالم الحسي **sensible** أي مجموعة الأشياء التي يمكن أن تدرك بالحواس .

والعالم العقلي **intelligible** وهو ما يتصل بالذهن والتفكير من ماهيات ومثل .

وهذا التقابل هو أساس الخلاف بين المذهب المادي والمذهب العقلي .

ويقال : العالم الثالث **Third World** لمجموعة كبيرة من الدول لها مكاتها في العالم من حيث سكانها ، ولكنها لا تزال متخلفة من الناحية الاقتصادية .

انظر : **weltanschauung** النظرة الشاملة للعالم

**worship** culte

**العبادة**

مجموعة الطقوس التي يكرم بها الفرد القوة الإلهية .

ويقال : عبادة الأسلاف **ancestor worship**

وهي من العبادات التي كانت سائدة في العصور البدائية .

وعبادة النار **fire-worship**

وعبادة الذكر **worship of force**

للتعبير عن اجلال قوى الطبيعة الخلاقة رمزاً لها بالذكر .

**worth, net** valeur nette

**صافي حق الملكية ، صافي الإستثمار**

فائض الأصول عن الخصوم في مشروع ما أو حق الملكية .

**writing** écriture

**الكتابة**

التدوين المنظور لأية لغة من اللغات أي وضع رموز وصور بسيطة على الورق أو المواد الأخرى التاريخية ( الحجر

والخشب والبردي والقماش الخ ... . وقد بدأت الكتابة بالمرحلة التصويرية pictorial stage ثم تلتها مرحلة تدوين الفكر ideographic stage وفيها تتحول الصور إلى رموز ، وأخيراً تأتي المرحلة الصوتية phonetic stage أو المرحلة الأبجدية alphabetical stage التي تنتقل فيها الأصوات على شكل حروف هجائية تتألف منها الكلمات وتعبّر عنها الكتابة كالفأظ منطوقة وتتميز هذه المرحلة بأن الاتصال

الكتابي فيها أكثر تجريداً أو ارتقاء بالعقل الإنساني. ويعتبر اختراع الأبجدية من أكبر انتصارات الإنسان .

وقد استتبع اللغة الصوتية والمكتوبة مخترعات التواصل الحديثة كالبريد والبرق والتليفون والمواصلات اللاسلكية بكل أنواعها الفردية والجماعية كالإذاعة والتليفزيون ثم الصحافة وكل أنواع المطبوعات. وبهذا تساهم اللغة كأداة للتواصل الاجتماعي في تقدم الحضارة .



# X

**xenogamy** xénogamie, fécondation croisée

تَزَاجُ الأَجْنَاسِ المُتَبَايِنَةِ

تزاوج أفراد جماعة من أفراد جماعات أخرى متباينة .

**xenophobia** xénophobie

الخَوْفُ مِنَ الغُرَبَاءِ: كُره الأَجَانِبِ

شعور بالخوف والبغض نحو الأجانب. ويزيد هذا

الشعور الاعتداد بالجنس

**xenodochium** xénodochium

الخَان: التُّزُل

كانت هذه الكلمة تستخدم في المجلة في ماضي للدلالة على الفندق الريفي المرخص لايواء واستراحة المسافرين الغرباء وغيرهم .

ويقال: **xenodochia** كلمة يونانية كان يستعملها

قدماء اليونانيين للدلالة على مأوى الغرباء .

انظر: **hostel** .

**xenocentrism** xénocentrisme التَّركِيزُ عَلَى الغَيْرِ

إطار إرشادي تنظر من خلاله أفراد جماعة إلى جماعة أخرى باعتبارها تمتلك كل ما هو مرغوب فيه وذو قيمة ومن ثم تقم الجماعة الأولى على أساس المقارنة بالجماعة الثانية .

**xenoglossophilia** xénoglossophilie

التَّشَدُّقُ بِالْأَلْفَاظِ الرَّنَّانَةِ

اضطراب بسيط يؤدي إلى استخدام كلمات رنانة أو من أصل أجنبي في الوقت الذي يمكن فيه إجادة التعبير بكلمات بسيطة دارجة .

**xenophily** xénophilie

مَحَبَّةُ الأَجَانِبِ

المودَّة نحو الأجانب والتعاطف معهم وجدائياً .

# Y

**yellow-dog contract** contrat du travail

anti-syndical

العقد المُقَيَّد لِحُرِّيَّةِ الْعَامِلِ

عقد عمل يتمتع بموجبه العامل بعدم الانضمام لأية نقابة غير نقابة المنشأة طالما كان يعمل بالمنشأة التي تعاقد معها .

**yeoman** 1 – petit propriétaire

١ - المزارع المالك ، مالك زراعي صغير

يطلق هذا الاصطلاح في إنجلترا على المزارع الذي يمتلك قطعة أرض صغيرة ويقوم بزراعتها .

2 – subordonné

٢ - التابع

خادم أو موظف صغير في قصر ملك أو نبيل .

**yoga** yoga

اليوجا

مذهب مستمد من الفلسفة الهندية يهدف إلى السيطرة على الجسم والفكر عن طريق تدريبات خاصة للوصول إلى الصحة السليمة وتحرير النفس وتطهيرها حتى يتحقق الهدف

النهائي وهو الاتحاد مع الكون .

**young delinquent** jeune délinquant

حَدَثٌ مُنْحَرَفٌ

انظر : delinquent

**youth** jeunesse

الشباب

الأفراد الذين تتراوح أعمارهم بين الثامنة عشرة والرابعة والعشرين ، أي الذين أتموا عادة الدراسة العامة ، وتتميز هذه المرحلة بأنها مرحلة انتقالية إلى الرجولة أو الأمومة . ويتخطى الأفراد فيها مرحلة التوجيه والرعاية ويكونون أكثر تحرراً ولهذا تحتاج هذه المرحلة إلى عناية خاصة .

**youth welfare** protection sociale

de l'adolescence

رِعايَةُ الشَّبَابِ

الجهود التي تهدف إلى مساعدة الشباب على أن يجتازوا مراحل النمو بنجاح ، وحتى يكتسبوا قدرات ومهارات واتجاهات تساعد على أن يكونوا مواطنين صالحين .

# Z

zeal zèle

الحمية ، الحماس

والحماس الشديد وراء أي شيء والاهتمام المتزايد به ، ويكون محموداً إذا كان مصحوباً بالمعرفة .

zeitgeist esprit de l'époque

روح العصر

الطابع أو الاتجاه العام العقلي والأخلاقي والثقافي الذي يميز أي عصر من العصور .

zero defects action d'éviter les défauts

إنعدام العيوب

برنامج يهدف إلى تحسين نوعية العمل وتشجيع الموظفين على تأدية العمليات المسندة إليهم بدون أخطاء وذلك بإثارة روح الاعتزاز لدى كل واحد منهم بإتقان العمل .

zero efficiency zéro de productivité

عدم القدرة على الإنتاج

عدم قدرة الفرد على إنجاز المقدار المطلوب في عمل معين أو عند أدائه اختباراً مقنناً على أساس مستويات الانجاز المختلفة .

zetetic analyse zététique

التحليل البحتي

طريقة رياضية مسماة بطريقة التحليل الرياضي وهي أن تفرض المسألة محلولة ، وأن تنتقل من القضية المراد اثباتها إلى قضية ثابتة الصدق ، فإذا كانت كل قضية تناوؤها بالبحث نتيجة للتي بعدها كانت القضية الأولى نتيجة للقضية الأخيرة ، وصادقة مثلها .

Ziegornic effect effet ziegornique

الفيلة الناشئة عن اتمام العمل

ينسب هذا الاصطلاح إلى الباحث الألماني B. Ziegornik

والمقصود به رغبة الفرد القوية في بذل أقصى جهده لانتهاء العملية التي بدأها فيشعر بعد انتهائها بالغبطة أما إذا لم يتم هذه العملية فانه يشعر بالتوتر . ولذلك لا يرغب العامل في أن ينقل من عمل إلى آخر دون أن يتم العمل الأول .

Zionism Sionisme

الصهيونية

حركة تزعمها صحفي يهودي يدعى Herzl من فيينا في أواخر القرن التاسع عشر ، وقصد بها إقامة دولة يهودية لتكون وطناً لليهود ، ثم تطلعت الصهيونية إلى فلسطين لتقيم دولة إسرائيل .

وصهيون اسم تل قريب من اورشليم ويطلق أحياناً على اورشليم نفسها .

zodiac zodiaque

دائرة البروج

صور ترسم على دائرة السماء ويوضح على كل جزء من أجزائها الاثني عشر رسم الصورة المتعلقة بهذا الجزء ويربط المشتغلون بالعرافة بين هذه الصور وبين صحة الإنسان وطباعه .

zonal theories théories zonales

النظريات المتصلة بالمناطق الحضريّة

هي النظرية التي وضعها عدد من علماء الاجتماع المهتمين

بايكولوجية المدن عن التوزيع المساحي والجغرافي للسكان والخدمات في المدن .

ومن هذه النظريات، نَظَرِيَّةُ النَّمُودَجِ الدَّائِرِيِّ المُرَكَّزِ concentric zone theory ونادى بها ارنست برجس E.W. Burgess وتتلخص في أن المدينة تتوزع في شكل حلقات حول مركز أساسي في المدينة كمجموعة رجال الأعمال ومنطقة تجارة الجملة ومنطقة سكن الطبقات المتوسطة ومنطقة سكن الطبقات الفقيرة ومنطقة سكن الطبقات الغنية .

وَنَظَرِيَّةُ القِطَاعِ section theory ونادى بها هومر هويت Homer Hoyt وتتلخص في أن المدينة تنقسم إلى قطاعات مختلفة لا حلقات وان السكان يتجهون في انتقالهم في حدود محور محدد كلما تمت المدينة. وأن أكثر المجموعات السكانية انتقالاً هي الطبقات الغنية .

وَنَظَرِيَّةُ النَوَايَا المتعددة multiple nucleus theory ونادى بها هاريس والمان Harris & Ullman وتتلخص في أن هناك عدداً من المراكز في كل مدينة لا مركزاً واحداً وأن كل مدينة تختلف عن الأخرى في نوع وعدد مراكزها .

zone zone المنطقة

مساحة تتميز بخواص معينة والمنطقة من الناحية الإدارية تمثل تقسماً فرعياً للمحافظة .

ويقال مِنطَقَةٌ إِكُولُوجِيَّةٌ ecological zone

وَمِنطَقَةٌ حَضَرِيَّةٌ urban zone

وَمِنطَقَةٌ مُتَحَلِّفَةٌ zone of deterioration

وَمِنطَقَةٌ فِي دَوْرٍ إِتِّقَالَ zone of transition

zoning zonage تقسيم المدينة

المقصود بذلك تقسيم المدينة إلى مناطق معينة وتطبيق

لوائح خاصة في كل منطقة تحدد أشكال العمران ووجوه استعمال المنشآت والمباني فيها .

جُغْرَافِيَّةُ الحَيَوَانَات zoogeography zoogéographie

علم توزيع الحيوانات على سطح الكرة الأرضية . كما يقال zoography لدراسة ووصف الحيوانات وعاداتها .

الإِتِّصَالُ الجِنْسِيُّ بالحَيَوَانَ zoöerasty zooerastie

انحراف عن الجنسية الناضجة يقوم على الاتصال الجنسي بين الإنسان والحيوان bestiality

انظر : الانحرافات الجنسية sexual perversions

عِبَادَةُ الحَيَوَانَات zoolatry zoolâtrie

عبادة الحيوانات التي تمثل الالهية فيها أو في صفاتها zoomorphism .

رهاب الحَيَوَانَ zoophobia zoophobie

خوف مرضي من بعض الحيوانات .

zoosociology zoosociologie علم إجتماع الحَيَوَانَ

العلم الذي يقوم بالدراسة المقارنة لمجتمعات الحيوان . وتقوم التجمعات الحيوانية على التكافل symbiosis أي الحياة المشتركة بين كائنات حية مختلفة الأنواع ذات حاجات متكاملة والتطفل parasitism أي تكون العلاقة مرغوباً فيها من جانب الطفيلي فقط .

والمعايشة commensalism أي اشتراك من جانبيين يستفيد كل واحد من وجود غيره معه دون أن يعيش على حسابه ، والمساكنة inquilinism وهي نمو كائن داخل مسكن كائن آخر دون أية مشاركة .

القسم الثاني

# مَسْرَدُ الْأَفَاظِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْمَعْجَمِ عَرَبِي - إنْجِلِيزِي

ينتظم هذا القسم المصطلحات العربية مرتبة ترتيباً الفبائياً وفقاً لحروفها الأولى (أي دون اعتبار الأصل المجرد الذي اشتقت منه) مع ملاحظة إسقاط ال التعريف حيثما ترد . فبمراجعة الصفحة المعينة يمكن للباحث إيجاد المرادف الانكليزي والفرنسي للفظة العربية التي يطلبها .



Confederation	اتحاد تعاهدي (كونفيديرالي)	Libertinism	اباحية
Rhythm	اتزان	Promiscuity	اباحية جنسية
Homestosis	اتزان حيوي	Annihilation	ابادة
Consistency	اتساق	Innovation	ابتداع
Social consensus	اتساق اجتماعي	Racketeering	ابتزاز المال بالتهديد والوعيد
Contact	اتصال	Eternity	ابد
Communication, social	اتصال اجتماعي	Creativeness	ابداع
Social contact	اتصال اجتماعي	Epidemiology	ابداع
Mass communication	اتصال جماهيري	Deceleration	ابديولوجي
Promiscuity	اتصال جنسي مطلق	Revocation	ابطاء الحركة
Communications, administrative	اتصالات ادارية	Deportation	ابطال
Remuneration	اتعاب	Elimination	ابعاد
Accord	اتفاق	Expulsion	ابعاد
Agreement	اتفاق	Ostracism	ابعاد
Social consensus	اتفاق اجتماعي	Maintenance	ابعاد
Gentleman's agreement	اتفاق gentlemen	Imbecile	ابقاء على
International agreement	اتفاق دولي	Bastard	ابله
Gentleman's agreement	اتفاق الشرفاء	Cognition	ابن الزنا
Conjuncture	اتفاق الظروف في وقت ما	Fatherhood	ابناء امومة
Occasionalism	اتفاقية	Trend	ابوة
Sabotage	اتلاف	Orientation, social	اتجاه
Ethnography	الانوجرافي	Social direction	اتجاه اجتماعي
Autocracy	اتوقراطية	Social trend	اتجاه اجتماعي
Automation	اتوميشن	Biologism	اتجاه اجتماعي
Diseconomy	آثار التوسع الاقتصادي السيئة	Secuilar trend	اتجاه بيولوجي
Agitation	اثارة	Approach	اتجاه عام للتغيرات الطويلة الأجل
Evidence	اثبات	Industrialism	اتجاه فكري
Dead-hand	اثر السلف في الخلف	Attitude	اتجاه نحو الصناعة
Guilt	اثم	Federation	اتجاه نفسي
Ethnology	اثنولوجيا	Union	اتحاد
Palaeoethnology	اثنولوجيا الحضارات القديمة	Trust	اتحاد احتكاري
Autism	اجترارية	Trade association	اتحاد تجاري

Apperception	ادراك باطن	Infringement	اخلال بالقانون
Perception	ادراك حسي	Brotherhood	اخوة
Discursive cognition	ادراك منطقي	Blood brotherhood	اخوة الدم
Amalgamation	ادماج	Fraternity	أخوية
Addiction	ادمان	Performance	اداء
Alcoholism	ادمان على المشروبات الكحولية	Étiquette	آداب السلوك
Broadcasting	اذاعة	Étiquette	آداب اللياقة
Radio broadcast	اذاعة	Administration	ادارة
Television	اذاعة مرئية	Department	ادارة
Submission	اذعان	Social administration	ادارة اجتماعية
Will	ارادة	Management	ادارة الاعمال
Voluntarism	ارادية	Farm management	ادارة الاعمال المزرعية
Dominion	أراضي خاضعة لسيد اقطاعي	Administration,	ادارة الافراد
Correlation	ارتباط	personnel	
Engagement	ارتباط	Objectives,	ادارة بالاهداف
Sociability	ارتباط بالجماعة	management by	
Atavism	ارتداد	Municipal administration	ادارة بلدية
Bribery	ارتشاء	Micro management	ادارة جزائية
Servitude	ارتفاق	Social work	ادارة الخدمة الاجتماعية
Aristocracy	ارستوقراطية	administration	
Counselling	ارشاد نفسي	Self management	ادارة ذاتية
Guidance	ارشاد توجيهي	Macro management	ادارة شاملة
Extension	ارشاد عام	General will	ادارة عامة
Premarital counselling	ارشاد قبل الزواج	Management, scientific	ادارة علمية
Counselling, employment	ارشاد مهني	Division	ادارة فرعية
Marital counselling	ارشادات الزواج	Financial administration	ادارة مالية
Land, marginal	ارض حدية	Administration, local	ادارة محلية
Terrorism	ارهاب	Co-management	ادارة مشتركة
Displacement	ازاحة	Business administration	ادارة المشروعات التجارية
Extinction	ازالة	Business management	ادارة المشروعات التجارية
Congestion	ازدحام	Middle management	ادارة وسطى
Overcrowding	ازدحام	Condemnation	ادانة
Ambivalence	ازدواج وجداني	Conviction	ادانة
Eternity	ازل	Literature	ادب
Crisis	أزمة	Saving	ادخار
Folk-ways	أساليب شعبية	Apprehension	ادراك
Static	استاتيكي	Comprehension	ادراك
Interview, research	استبار	Cognition	ادراك



Social statistics	احصاءات اجتماعية	Meeting	اجتماع
Parametric statistics	احصاءات برامترية	Ecclesia	اجتماع شعبي
Vital statistics	احصاءات حيوية	Assembly	اجتماع عام
Parametric statistics	احصاءات ذات المعالم	Convention	اجتماع عام
Labour statistics	احصاءات العمل	Social	اجتماعي
Siege, state of	احكام عرفية	Pay	اجر
Jurisprudence	احكام القضاء	Salary	اجر
Replacement	احلال	Wage	اجر
Dreaming	احلام	Social wage	اجر اجتماعي
Conditions, social	احوال اجتماعية	Nominal wage	اجر اسمي
Conditions, living	احوال المعيشة	Just wage	اجر عادل
Revivals, religious	إحياء ديني	Execution	أجراء
Slums	أحياء مختلفة	Action	اجراء
Test	اختبار	Procedures	اجراءات
Achievement tests	اختبارات التحصيل	Legal procedures	اجراءات قانونية
Mental tests	اختبارات الذكاء	Operaticism	اجرائية
Ability tests	اختبارات المقدرة	Consensus	اجماع
Invention	اختراع	Unanimity	اجماع
Competence	اختصاص	Alien	اجنبي
Lady almoner	اختصاصية صحة اجتماعية	Foreigner	اجنبي
Miscegnation	اختلاط الاجناس	Stranger	اجنبي
Disharmony	اختلال الانسجام	Abortion	اجهاض
Depersonalization	اختلال الانية	Unilineal	احادي السلسلة : من طرف واحد
Social disequilibrium	اختلال التوازن الاجتماعي	Frustration	احباط
Lunacy	اختلال العقل	Androlepsy	احتجاز الرهائن
Disorganization	اختلال النظام	Esteem	احترام
Mate selection	اختيار الزوج أو الزوجة	Festivals	احتفالات
Vanishing choice	إختيار متلاشي	Monopoly	احتكار
Cooptation	اختيار مشترك	Oligopoly	احتكار القلة
Selection, vocational	اختيار مهني	Probability	احتمال
Reprisal	أخذ بالثأر	Possibilism, geographic	احتمالية جغرافية
Agent, change	اخصائي تنمية المجتمع	Particularism	احدية
Group worker	اخصائي خدمة الجماعة	Monism	احدية
Almoner	اخصائية صحة اجتماعية	Freethinkers	احرار الفكر
Subordination	اخضاع	Sensation	احساس
Discharge	اخلاء السبيل	Benevolence	احسان
Protestant ethics	اخلاق بروتستانتية	Charity	احسان
Ethics, professional	اخلاق مهنية	Statistics	احصاء

Exploitation	استغلال	Absolutism	استبدادية
Questionnaire	استفتاء	Insight	استبصار
Referendum	استفتاء الشعب	Questionnaire	استبيان
Plebiscite	استفتاء عام	Investment	استثمار
Induction	استقراء	Reaction	استجابة
Social stability	استقرار اجتماعي	Response	استجابة
Employment stabilization	استقرار العمالة	Circular reaction	استجابة دائرية
Questionnaire	استقصاء	Innovation	استحداث
Absorption	استغراق	Necromancy	استحضار الأرواح
Garnishment	استقطاع لتسديد دين أو نفقة	Mechanization, agricultural	استخدام الآلات في الزراعة
Independence	استقلال	Contract system	استخدام السجاء
Autonomy, political	استقلال ذاتي	Domestication	استدجان
Discovery	استكشاف	Inference	استدلال
Schedule	استمارة البحث	Inference, deductive	استدلال برهاني
Deduction	استنباط	Inference, inductive	استدلال استقرائي
Depreciation	استهلاك	Internalization	استدماج المعايير
Consumption, conspicuous	استهلاك تفاخري	Strategy	استراتيجية
Consumption	استهواء	Reproduction	استرجاع
Normality	استواء	Feed back	استرجاع المعلومات
Assimilation	استيعاب	Relaxation	استرخاء
Labour dilution	استيعاب المهارات المنخفضة	Propitiation	استرضاء
Appropriation	استيلاء	Bondage	استرقاق
Overorganization	اسراف تنظيمي	Enslavement	استرقاق
Family	اسرة	Concubinage	استراء
Family, primary	أسرة أساسية	Clairvoyance	استشفاف
Foster family	اسرة بديلة	Aesthetics	استطيقا
Family, secondary	اسرة ثانوية	Enslavement	استبعاد
Foster-family	أسرة حاضنة	Aptitude	استعداد
Family, joint	اسرة مشتركة	Disposition	استعداد فطري
Household	اسرة معيشية	Predisposition	استعداد قبلي
Extended family	اسرة ممتدة	Accident proneness	استعداد للاصابة
Nuclear family	اسرة نووية	Propitiation	استعطاف
Legend	اسطورة	Superordination	استعلاء
Myth	أسطورة دينية	Neo-colonization	استعمار جديد
Projection	اسقاط	Colonialism	استعمارية
Housing	اسكان	Land use	استعمال الأرض
Scholasticism	اسكولائية	Profiteering	استغلال

Barstal	اصلاحية	Projective method	اسلوب اسقاطي
Reformatory	اصلاحية	Social nominalism	اسمية اجتماعية
Sacrifice	اضحية	Fairs	أسواق دورية
Blood sacrifice	اضحية الدم	Gesture	اشارة
Strike	اضراب	Rumour	اشاعة
General strike	اضراب عام	Gratification	اشباع
Disorder	اضطراب	Deferred gratification	اشباع مرجأ
Disturbance	اضطراب	Contribution	اشتراك
Fermentation	اضطراب	Copartnership	اشتراك العمال في ملكية المشروع
Social confusion	اضطراب اجتماعي	Socialism of the chair	اشتراكية الاساتذة
Social fermentation	اضطراب اجتماعي	Human socialism	اشتراكية انسانية
Character disorder	اضطراب السلوك	Socialism, utopian	اشتراكية خيالية
Oppression	اضطهاد	State socialism	إشتراكية الدولة
Persecution	اضطهاد	Socialism, scientific	اشتراكية علمية
Detribalization	اضعاف الروح القبلية	Fabian socialism	اشتراكية فايية
Internalization	اضفاء الصفة الذاتية	National socialism	اشتراكية قومية
Objectivisation	اضفاء الطابع الموضوعي	Guild socialism	اشتراكية نقابية
Frame of reference	اطار الدلالة	Socialism, national	اشتراكية وطنية
Urban fence	اطار مدني ،	Supervision	اشراف
	اطار المدينة	Probation	اشراف اجتماعي
Frame of reference	اطار مرجعي	Bar charts	اشرطة بيانية
Action frame of reference	اطار مرجعي للفعل	Hard labour	اشغال شاقة
Flattery	اطراء	Work, forms of	اشكال العمل
Re-employment or re-engagement	اعادة الاستخدام	Geometric shapes	اشكال هندسية
Re-training	اعادة التدريب	Injury	اصابة
Re-education	اعادة التعليم	Accident, industrial or labour	اصابة عمل
Reorganization	اعادة التنظيم	Authenticity	اصالة
Social reorganization	اعادة التنظيم الاجتماعي	Originality	أصالة
Readaptation	اعادة التكيف	Convention	اصطلاح
Readjustment	اعادة التوافق	Descent	اصل
Reinstatement	اعادة المجند الى عمله	Genesis	اصل
Handicapping	اعاقة	Correction	اصلاح
Maintenance	اعالة	Reform	اصلاح
Sustenance	اعالة	Reconstruction, social	اصلاح اجتماعي
Allowance	اعانة	Social reform	اصلاح اجتماعي
Dole	اعانة	Reclamation	اصلاح الاراضي البور
		Agrarian reform	اصلاح زراعي

Song, popular	اغنية شعبية	Grant	اعانة
Casuistry	افتاء	Help	اعانة
Parole	افراج مشروط	Relief	اعانة
Overproduction	افراط في الانتاج	Subsidy	اعانة
Superproduction	افراط في الانتاج	Subvention	اعانة
Kindred	اقارب	Work relief	اعانة العاطلين
Residence	اقامة	Aggression	اعتداء
Secret ballot	اقتراع سري	Outrage	اعتداء
Ballot	اقتراع سري	Nativism	اعتداد بالثقافة القومية
Association	اقتران	Normality	اعتدال
Conjunction	اقتران	Confession	اعتراف
Economy, gathering	اقتصاد جمع والتقاط النمار	Belief	اعتقاد
Social economics	اقتصاد اجتماعي	Demonism	اعتقاد بالجن والعفاريت
Economy, market	اقتصاد السوق	Occultism	اعتقاد في القوى الخفية
Political economy	اقتصاد سياسي	Deism	اعتقاد بالله
Economy, industrial	اقتصاد صناعي	Theism	اعتقاد بالله وحده
Economy, hunting	اقتصاد الصيد	Internment	اعتقال
Natural economy	اقتصاد طبيعي	Appropriation	اعتماد
Econometrics	اقتصاد قياسي	Dependency	اعتماد
Mixed economy	اقتصاد مختلط	Supernaturalism	اعجازية
Domestic economy	اقتصاد منزلي	Education for social work	اعداد الاخصائيين الاجتماعيين
Home economics	اقتصاد منزلي	Prevocational preparation	اعداد للتأهيل المهني
Abundance, economy of	اقتصاد الوفرة	Mores	اعراف
Welfare economics	اقتصاديات الرفاهية	Sublimation	اعلاء
Labour economics	اقتصاديات العمل	Publicity	اعلام
Economism	اقتصادية	Advertizing	اعلان
Reprisal	اقتصاص	Predatory labour	اعمال السلب
Lynching	اختصاص عرقي	Column charts	اعمدة بيانية
Conviction	اقتناع	Élite	اعيان
Seniority	اقدمية	Help	اغاثة
Ratification	اقرار	Alienation	اغتراب
Fief	اقطاعة	Estrangement	اغتراب
Nuisance	اغلاق راحة الغير والاضرار به	Rape	اغتصاب
Acclimatization	أقلمة	Inducement	اغراء
County	اقليم	Dumping	اغراق
City region	اقليم المدينة	Lock out	اغلاق
Particularism	اقليمية		
Metropolitan regionalisation	اقليمية متروبوليتانية		

Debasement	امتهان	Inducement	اقناع
Privilege	امتياز	Persuasion	اقناع
Capitulations	امتيازات	Acculturation,	اكتساب ثقافة الخصم
Command	أمر	antagonistic	
Commitment	أمر حبس	Over-population	اكتظاظ بالسكان
Injunction	أمر قضائي	Hoarding	اكتناز
Command	امرة	Gratuity	اكرامية
Employability	امكان الحصول على وظيفة	Intimidation	اكره
Collective security	امن جماعي	Cannibalism	أكل لحوم البشر
Safety, industrial	امن صناعي	Clergy	اكليروس
Security, industrial	امن صناعي	Engagement	التزام
Security, public	امن عام	Liability	التزام
Security, individual	امن فردي	Obligation	التزام
Working mothers	امهات عاملات	Machine	آلة
Estate, public	اموال عامة	Application	التماس
Motherhood	امومة	Petition	إلتماس
Illiteracy	امية	Skewness	التواء
Ego	أنا	Atheism	إلحاد
Egoism	انانية	Athletics	العاب رياضية
Extroversion	انبساط نفسي	Revocation	الغاء
Production	انتاج	Familiarity	القة
Large scale production	انتاج كبير	Elective affinity	القة فكرية
Productivity	انتاجية	Literacy	المام بالقراءة والكتابة
Attention	انتباه	God	إله
Transhumance	انتجاع	Charisma	الهام - كاريزما
Tropism	انتحاء	Empire	امبراطورية
Suicide	انتحار	Imperialism	امبريالية
Election	انتخاب	Nation	امة
Selection, social	انتخاب اجتماعي	Ordeal	امتحان الهي
Selection, natural	انتخاب طبيعي	Continuation	امتداد
Mandate	انتداب	Social continuation	امتداد اجتماعي
Diffusion	انتشار	Extraterritoriality	امتداد الاقليم
Expectation	انتظار	Rurbanization	امتزاج الريف بالحضر
Social order	انتظار اجتماعي	Acculturation	امتزاج ثقافي
Labour mobility	انتقال العمال من عمل الى آخر	Absorption	امتصاص
Reprisal	انتقام	Intrajection	امتصاص المعايير
Belongingness	انتماء	Land tenure	امتلاك الارض
Profiteering	انتهاز الفرص للربح الفاحش	Abstinence	امتناع

Illusion	انتهازية	Opportunism	انتهازية
Impulse	انخداع	Anthropology	انثروبولوجيا
Impulsion	اندفاع	Anthropology, social	انثروبولوجيا اجتماعية
Fusion	اندماج	Anthropology, functional social	انثروبولوجيا اجتماعية وظيفية
Sociability	اندماج بالجماعة	Metaanthropology	انثروبولوجيا تأملية
Boys' clubs	اندية الصبيان	Anthropology, applied	انثروبولوجيا تطبيقية
Man	انسان	Anthropology, synthetic	انثروبولوجيا تركيبية
Social man	انسان اجتماعي	Anthropology, cultural	انثروبولوجيا ثقافية
Economic man	انسان اقتصادي	Anthropology, physical	انثروبولوجيا فيزيقية
Homo oeconomicus	انسان اقتصادي	Anthropometry	انثروبومتريا
Homo faber	انسان صانع	Commutation	انتقال يومي
Homo sapiens	انسان عاقل	Reproduction	انجاب
Superman	انسان كامل	Accomplishment	انجاز
Marginal man	انسان هامشي	Achievement	انجاز
Humanity	انسانية	Performance	انجاز
Harmony	انسجام	Group performance	انجاز جماعي
Leisure time activities	انشطة أوقات الفراغ	Social achievement	انجاز العمل المنزلي
Secession	انشقاق	Ecstasy	انجذاب صوفي
Particularism	انصرافية	Corruption	انحراف
Affiliation	انضمام	Deviation	انحراف
Image	انطباعة ذهنية	Perversion	انحراف
Take off	انطلاق	Child delinquency	انحراف الاحداث
Introversion	انطواء	Juvenile delinquency	انحراف الاحداث
Ontology	انطولوجيا	Quartile deviation	انحراف ربعي
Insecurity	انعدام الامن	Disorientation	انحراف عن الوضع السوي
Anonymity	انعدام التمييز الفردي	Mean deviation	انحراف متوسط
Isolationism	انعزالية	Standard deviation	انحراف معياري
Expenditure, public	انفاق عام	Sexual perversions	انحرافات جنسية
Population explosion	انفجار سكاني	Deviationism	انحرافية
Secession	انفصال	Obsession	انحصار
Homelessness	انفصال عائلي	Decadence	انحطاط
Antism	انقسام	Degeneration	انحطاط
Dissociation	انقسام الشخصية	Devolution	انحطاط
Emotion	انفعال	Social degeneracy	انحطاط اجتماعي
Depression	انقباض	Degeneration	انحلال
Segmentation	انقسام	Family disorganisation	انحلال اسري
Psychic splitting	انقسام نفسي	Dissociation	انحلال الشخصية
Fractionalism	انقسامية		

Auto-suggestion	ايماء ذاتي	Discontinuity	انقطاع
Contrasuggestion	ايماء عكسي	Coup d'État	انقلاب سياسي مفاجيء
Heterosuggestion	ايماء غيري	Atheism	انكار الألوهية
Ideography	ايديوغرافيا	Deflation	انكماش
Ideology	ايدولوجية	Food consumption patterns	انماط استهلاك الطعام
Historical idealism	ايدولوجية تاريخية	Defeatism	انهزامية
Metabolism	ايض	Breakdown, nervous	انهيار عصبي
Social metabolism	ايض اجتماعي	Anomie (anomy)	انومية
Rhythm	ايقاع	Animism	أنيمية
Social ecology	ايكولوجيا اجتماعية	Outrage	اهانة
Ecology, human	ايكولوجيا بشرية	Social goals	اهداف اجتماعية
Ecology, work	ايكولوجية العمل	Archaism	اوضاع قديمة
Ecology, urban	ايكولوجية المدينة	Oligarchy	اوليجاركية
Obsolescence	ايلولة الى الزوال	Coalition	ائتلاف
Gesture	ايماءة	Credit	ائتمان
Faith	ايمان	Social credit	ائتمان اجتماعي
Diabolism	ايمان بالشیطان	Altruism	ايثار
Ambidexterity	ايمان ايسر	Suggestion	ايماء

## ب

Axioms	بديهيات	Social pathology	باتولوجيا اجتماعية
Healing	برء	Investigation	بحث
Patent	براءة الاختراع	Research	بحث
Workmanship	براعة في العمل	Social research	بحث اجتماعي
Linear programming	برامج خطية	Action research	بحث مقترن بالاصلاح
Programs, development	برامج التنمية	Documentary research	بحث مكتبي ووثائقي
Pragmatism	برجمانية	Field research	بحث ميداني
Bourgeoisie	برجوازية	Opinion research	بحوث الرأي العام
Social program	برنامج اجتماعي	Operation research	بحوث العمليات
Demonstration	برهان	Evidence	بداهة
Proletariat	بروليتاريا	Nomadism	بداوة
Humanity	بشرية	Alternatives, cultural	بدائل ثقافية
Personal unemployment	بطاقة شخصية	Primitivism	بدائية
Label, trade union	بطاقة مميزة	Heresy	بدعة دينية

Structure	بناء	Unemployment	بطالة
Basic personality culture	بناء اساسي للشخصية	Unemployment, technological	بطالة تكنولوجية
Infrastructure	بناء أسفل	Underemployment	بطالة جزئية
Group structure	بناء الجماعة	Hard core unemployment	بطالة مزمنة
Character structure	بناء الخلق	Seasonal unemployment	بطالة موسمية
Informal structure	بناء غير رسمي	Sib	بطن
Super-structure	بناء فوق	Palingenesis	بعث
Boarding house	بنسيون	Regeneration	بعث روحي
Filiation	بنوة	Delegation	بعثة
Social structure	بنیان اجتماعي	Prostitution	بغاء
Structuralism	بنائية	Existence	بقاء
Polyandry	بولياندرية	Maintenance	بقاء
Police	بوليس	Survival	بقاء
Sociogram	بيان سوسيوجرافي	Social survival	بقاء اجتماعي
Information	بيانات	Built up area	بقعة حضرية
Basic data	بيانات أساسية	Apathy	بلادلة الاحساس
Data	بيانات عامة	Social confusion	بلبله اجتماعية
Home	بيت	Developed country	بلد تام النمو
Firm	بيت تجاري	Trusteeship territory	بلد تحت الوصاية
Bureaucracy	بيروقراطية	Town	بلدة
Bibliography	ببليوجرافيا	Borough	بلدة انكليزية
Evidence	بينة	Bolshevism	بلشفية
Puritanism	بيوريتانية	Racketeering	بلطجة
Environment	بيئة	Puberty	بلوغ
Social environment	بيئة اجتماعية	Amorality	بمعزل عن الأخلاق

## ت

Correction	تأديب	Yeoman	تابع
History	تاريخ	Subordination	تابعية
Historiography	تأريخ	Impressionism	تأثيرية
Social history	تاريخ اجتماعي	Effectiveness	تأثير
Social history in case of the work	تاريخ اجتماعي في خدمة الفرد	Influence	تأثير
Metahistory	تاريخ تأملي	Crown	تاج
		Retardation, mental	تأخر عقلي



Insight	تبصر	Metahistory	تاريخ تبصري
Dependency	تبعية	Ontogenesis	تاريخ تطوري
Heteronomy	تبعية	Case-history	تاريخ الحالة
Class Crystallization	تلور طبعي	Life history	تاريخ الحياة
Adoption	تبين	Autobiography	تاريخ الذات
Tabulation	تبويب	Ethnohistory	تاريخ الشعوب البدائية
Succession	تابع	Phylogenesis	تاريخ النشوء
Commercialisation	تجبر	Synergy	تآزر
Acculturation	تثاقف	Acclimatization	تأقلم
Fixation	تثبيت	Apotheosis	تأليه
Decasualisation	تثبيت العمال العرضيين	Deification	تأليه
Acculturation, marginal	تثقف هامشي	Reflection	تأمل
Trade	تجارة	Introspection	تأمل باطني
Internal trade	تجارة داخلية	Nationalisation	تأميم
Homogeneity	تجانس	Social insurance	تأمين اجتماعي
Uniformity	تجانس	Group insurance	تأمين جماعي
Contiguity	تجاور	Life insurance	تأمين على الحياة
Juxtaposition	تجاور	Habilitation	تأهيل
Anabolism	تجدد الخلايا في الاجسام الحية	Rehabilitation	تأهيل
Modernisation	تجديد	Interpretation	تأويل
Regeneration	تجديد	Advocacy	تأييد
Experience	تجربة	Support	تأييد
Practicism	تجريبية	Acculturation	تبادل ثقافي
Abstraction	تجريد	Mutualism	تبادلية
Deprivation	تجريد	Ca'canny strike	تباطؤ في الانتاج
Death, civil	تجريد مدني	Divergence	تباعد
Demilitarization	تجريد من الصفة العسكرية	Social distance	تباعد اجتماعي
Abstractionism	تجريدية	Differentiation	تباين
Segmentation	تجزئة	Heterogeneity	تباين
Compartmentalization	تجزئة نفسية	Variance	تباين
Incarnation	تجسد	Celibacy	تعطل
Reification	تجسيد	Alteration	تبديل
Accumulation	تجمع	Gift	تبرع
Conglomeration	تجمع	Compurgation	تبرئة باليمين
Nucleation	تجمع	Justification	تبرير
Assemblages	تجمعات عامة	Rationalization	تبرير
Collectivisation	تجميع	Work simplification	تبسيط العمل
Colligation	تجميع	Foresight	تبصر

Item analysis	تحليل الوحدات او المفردات	Naturalization	تجنس
Job analysis	تحليل الوظائف	Recruitment	تجنيد
Conversion	تحول	Alliance	تحالف
Social mutation	تحول اجتماعي	Social approval	تحييد اجتماعي
Metamorphosis	تحول شكلي	Subconscious	تحت الشعور
Mutation	تحول فجائي	Social, ossification	تجهر اجتماعي
Alteration	تحويل	Defiance	تحدٍّ
Transference	تحويل	Contraception	تحديد النسل
Automation	تحويل الى النظام التلقائي	Snobism	تحدلق
Industrial demobilisation	تحويل الصناعات	Emancipation	تحرر
Transfer	تحويل في خدمة الفرد	Liberalism	تحررية
Bias	تحيز	Social mobility	تحرك اجتماعي
Partiality	تحيز	Inquiry	تحرّ
Preconception	تحيز	Decolonisation	تحرير المستعمرات
Prejudice	تحيز	Sophistication	تحرّيف
Telepathy	تخاطر	Ethnogenics	تحسين السلالات
Placement	تقديم	Urbanization	تحضر
Sabotage	تخريب	Verification	تحقق
Specialisation	تخصّص	Inquiry	تحقيق
Particularism	تخصّصية	Investigation	تحقيق
Apportionment	تخصيص الأنصبة	Verification	تحقيق
Planning	تخطيط	Self-realization	تحقيق الذات
Planning, social	تخطيط اجتماعي	Anthropometry, applied	تحقيق الشخصية
Economic planning	تخطيط اقتصادي	Arbitration	تحكيم
Planning, regional	تخطيط اقليمي	Voluntary arbitration	تحكيم اختياري
National planning	تخطيط قومي	Analysis	تحليل
Manpower planning	تخطيط القوى العاملة	Social analysis	تحليل اجتماعي
Physical planning	تخطيط مادي	Analysis, statistical	تحليل احصائي
Planning, local	تخطيط محلي	Quantitative analysis	تحليل احصائي
City planning	تخطيط المدينة	Systems analysis	تحليل انسياق العمل
Demotion	تخفيض الدرجة	Analysis of variance	تحليل التباين
Devaluation	تخفيض قيمة العملة	Sequential analysis	تحليل تتابعي
De-class	تخفيض المنزلة	Marginal analysis	تحليل حدي
Degradation of labour	تخفيض المهارة	Factor analysis	تحليل عاملي
Backtracking	تخفيض الوظائف	Qualitative analysis	تحليل قيمي
Commutation	تخفيف العقوبة	Content analysis	تحليل المحتوى أو المضمون
Backwardness	تخلف	Input and output analysis	تحليل المدخلات والمخرجات
Devolution	تخلف		

Retrogression	تراجع	Backwardness, social	تخلف اجتماعي
Compromise	تراضٍ	Social lag	تخلف اجتماعي
Accommodation	تراضٍ متبادل	Lag, cultural	تخلف ثقافي
Accumulation	تراكم	Mental deficiency	تخلف عقلي
Education	تربية	Boundaries	تخوم
Social education	تربية اجتماعية	Intimidation	تخويف
Physical education	تربية بدنية	Female suffrage	تحويل المرأة حق الانتخاب
Chronology	ترتيب تسلسلي للوقائع	Social provisions	تدابير اجتماعية
Deportation	ترحيل	Association of ideas	تداعي المعاني
Expatriation	ترحيل	Exchange	تداول
Labour deportation	ترحيل العمال	Economy	تدبير
Repatriation	ترحيل الى الوطن	Statesmanship	تدبير أمور الدولة
Retroaction	ترجيع	Home economics	تدبير منزلي
Trust	ترست	Interventionism	تدخل
Referral of workers	ترشيح العمال للعمل	Interventionism	تدخلية
Rationalisation	ترشيد	Neo-interventionism	تدخلية حديثة
Luxury	ترف	Smoking	تدخين
Social ascension	ترقٍّ اجتماعي	Hierarchy	تدرج
Advancement	ترقية	Social stratification	تدرج اجتماعي
Promotion	ترقية	Stratification	تدرج طبقي
Upgrading	ترقية	Training	تدريب
Abandonment	ترك	Professional training	تدريب مهني
Inheritance	تركة	Vocational training	تدريب مهني
Localisation of industry	تركز الصناعة	Scaling	تدريب
Synthesis	تركيب	Consolidation	تدعيم
Topology, field	تركيب رمزي للمجال	Reinforcement	تدعيم
Class-structure	تركيب طبقي	Bureaucratization	تدعيم البيروقراطية
Social morphology	تركيب المجتمع	Flow of labour	تدفق العمال
Structuralism	تركيبية بنيانية	Work flow	تدفق العمل
Concentration	تركيز	Profanity	تدنيس المقدسات
Xenocentrism	تركيز على الغير	Sacrilege	تدنيس المقدسات
Coding	تمييز البيانات	Profanity	تدنيسية
Amusement	ترويح مشروعات	Decadence	تدهور
Entertainment	ترويح	Deterioration	تدهور
Recreation	ترويح	Coherence	ترابط
Commercial recreation	ترويح	Heritage	تراث
Promotion	ترويح تجاري	Tradition	تراث
Domestication	ترويض	Culture heritage	تراث ثقافي

Xenoglossophilia	تشدق بالألفاظ الرنانة	Ruralisation	ترريف الحضر
Vagrancy	تشرذ	Xenogamy	تزاوج الاجناس المتباينة
Vagrancy, juvenile	تشرذ الاحداث	Miscegenation	تزاوج السلالات
Social anatomy	تشريح اجتماعي	Accretion	تزايد
Enactment	تشريع	Toleration	تسامح
Legislation	تشريع	Sublimation	تسام
Social legislation	تشريع اجتماعي	Interdependence	تساند
Labour legislation	تشريع العمل	Recording	تسجيل
Divergence	تشعب	Concubinage	تسرر
Child labour	تشغيل الأحداث	Concubinage	تسرر
Womem, employment of	تشغيل النساء	Demobilization	تسريح الجنود
Convict labour	تشغيل المسجونين	Moral rearmament	تسلح خلقي
Configuration	تشكيل	Amusement	تسلية
Deformity	تشوه الجسم	Distraction	تسلية
Sectarianism	تشيع	Entertainment	تسلية
Approbation	تصديق	Extradition	تسليم المجرمين
Ratification	تصديق	Nomination	تسمية
Sanction	تصديق اجتماعي	Facilitation	تسهيل
Dead hand	تصرف حابس	Social facilitation	تسهيل اجتماعي
Declaration	تصريح	Begging	تسول
Industrialization	تصنيع	Mendicancy	تسول
Rural industrialization	تصنيع الريف	Compromise	تسوية
Classification	تصنيف	Justification	تسويغ
Occupations classifica-	تصنيف المهن للتخطيط	Similarity	تشابه
tion for planning		Consultation, joint	تشاور مشترك
Classification,	تصنيف مهني	Pessimism	تشاؤم
occupational		Anthropomorphism	تشبيه بالانسان
Preconception	تصور قبلي	Dispersion	تشتت
Collective	تصورات جمعية	Distraction	تشتت الذهن
representations		Deconcentration	تشتيت
Conceptualism	تصورية	Diagnosis	تشخيص
Suffrage	تصويت	Social diagnosis	تشخيص اجتماعي
Voting ballot	تصويت	Diagnosis, cooperative	تشخيص تعاوني
Contrariety	تضاد	Differential diagnosis	تشخيص الفارق
Value conflict	تضارب القيم	Diagnosis in case work	تشخيص في خدمة الفرد
Coalition	تضافر	Diagnosis in community	تشخيص المجتمع المحلي
Esprit-de-corps	تضامن	development	
Solidarity	تضامن	Overconformity	تشدد في الامثال

Fanaticism	تعصب	Togetherness	تضامن
Intolerance	تعصب	Social solidarity	تضامن اجتماعي
Bigotry	تعصب أعمى	Organic solidarity	تضامن عضوي
Chauvinism	تعصب وطني	Libation	تضحية بالأنبذة أو ما يشبهها
Continence	تعفف	Inflation	تضخم
Sterilisation	تعقيم	Correspondence	تطابق
Ritualism	تعلق بالطقوس	Demonstration	تطبيق عملي
Learning	تعلم	Social parasitism	تطفل اجتماعي
Whole learning	تعلم كلي	Puritanism	تطهرية
Instruction	تعليم	Purification	تطهير
Teaching	تعليم	Evaluation	تطور
Workers' education	تعليم العمال	Social evolution	تطور اجتماعي
Adult education	تعليم الكبار	Conflict in	
Coeducation	تعليم مختلط	organisation	تعارض وصراع داخل المنظمة
Generalisation	تعميم	Mutualism	تعاضدية
Commitment	تعهد	Snobism	تعاظم
Amulet	تعويذة	Alternation	تعاقب
Charm	تعويذة	Succession	تعاقب
Incarnation	تعويذة	Cooperation	تعاون
Spell	تعويذة	Antagonistic cooperation	تعاون الخصوم
Compensation	تعويض	Farming cooperatives	تعاونيات زراعية
Indemnity	تعويض	Coexistence	تعايش
Remuneration	تعويض	Fatigue	تعب
Reparation	تعويض	Mobilisation, economic	تعبئة اقتصادية
Appointment	تعيين	Expressionism	تعبيرية
Nomination	تعيين	Acceleration	تعجيل
Heterogeneity	تغاير	Census	تعداد
Feeding	تغذية	Polyandry	تعدد الأزواج
Nutrition	تغذية	Polygeny	تعدد الزوجات
Feed back	تغذية استرجاعية	Alteration	تعديل
Absenteeism	تغيب	Mining	تعدين
Variations	تغيرات	Labour immobility	تعذر انتقال العمال من عمل
Accidental variations	تغيرات عرضية أو فجائية		الى آخر
Social change	تغير اجتماعي	Recognition	تعرف
Change, technological	تغير تكنولوجي	Definition	تعريف
Cultural change	تغير ثقافي	Operational definition	تعريف إجرائي
Optimism	تفاؤلية	Biverbal definition	تعريف بالمرادف
Social interaction	تفاعل اجتماعي	Reinforcement	تعزيز

Dichotomous population	تقسيم ثنائي للسكان	Interaction	تفاعل متبادل
Division of labour	تقسيم العمل	Interactionism	تفاعلية
Zoning	تقسيم المدينة	Atomization	تفتيت
Abstinence	تقشف	Inspection	تفتيش
Asceticism	تقشف	Kurtosis	تفرطح
Austerity	تقشف	Social discrimination	تفرقة اجتماعية
Continenence	تقشف	Apartheid	تفرقة عنصرية
Fluctuations, economic	تقلبات اقتصادية	Discrimination, racial	تفرقة عنصرية
Usage	تقليد	Abreaction	تفريغ انفعالي
Fad	تقليعة	Explication	تفسير
Depopulation	تقليل السكان	Exposition	تفسير
Reincarnation	تقمص	Disintegration	تفكك
Metempsychosis	تقمص الأرواح	Disorganisation	تفكك
Empathy	تقمص وجداني	Social disorganization	تفكك اجتماعي
Standardization	تقنين	Reasoning	تفكير
Retrogression	تقهقر	Thinking	تفكير
Evaluation	تقويم	Deputation	تفويض
Job evaluation	تقييم الوظائف	Mandate	تفويض
Interdependence	تكافل	Delegation	تفويض
Symbiosis	تكافل اجتماعي	Social delegation	تفويض اجتماعي
Equivalence	تكافؤ	Opposition	تقابل
Integration	تكامل	Prescription	تقادم
Social integration	تكامل اجتماعي	Retirement	تقاعد
Integration, economic	تكامل اقتصادي	Superannuation	تقاعد
Culture integration	تكامل ثقافي	Tradition	تقاليد
Snobbism	تكبر	Social traditions	تقاليد اجتماعية
Tactics	تكتيك	Oral traditions	تقاليد شفوية
Atonement	تكفير	Acceptance	تقبل
Expiation	تكفير	Advance	تقدم
Technocracy	تكنوقراطية	Progress	تقدم
Technology	تكنولوجيا	Social progress	تقدم اجتماعي
Prognosis	تكهن	Aging	تقدم في العمر
Institutionalization	تكوين نظامي	Progressivism	تقدمية
Hospice	تكية للفقراء	Esteem	تقدير
Adaptation	تكيف	Estimation	تقدير
Social adaptation	تكيف اجتماعي	Judgment, value	تقدير قيمي
Enculturation	تكيف ثقافي	Valuation, objective	تقدير موضوعي
Job adjustment	تكيف للعمل	Report	تقرير

Reincarnation	تناسخ	Accommodation	تلاؤم
Metempsychosis	تناسخ الأرواح	Manipulation	تلاعب
Harmony	تناسق	Syncretism	تلفيقية
Correspondence	تناظر	Automatism	تلقائية
Homology	تناظر	Apprenticeship	تلمذة صناعية
Dissonance, cognitive	تنافر ادراكي	Pollution	تلوث
Competition	تنافس	Television	تلفزيون
Rivalry	تنافس	Conformity	تماثل
Social competition	تنافس اجتماعي	Homology	تماثل
Concurrence, social	تنافس اجتماعي	Assimilation	تماثل
Antagonism	تناقض	Malingering	تمارض
Antimony	تناقض	Coherence	تماسك
Inconsistency	تناقض	Cohesion	تماسك
Alternation	تناوب	Consistency	تماسك
Drinking	تناول المشروبات الكحولية	Social cohesion	تماسك اجتماعي
Forecasting	تنبؤ	Group cohesiveness	تماسك الجماعة
Prediction, social	تنبؤ اجتماعي	Differentiation	تمايز
Astrology	تنجيم	Social differentiation	تمايز اجتماعي
Asceticism	تسك	Analogy	تمثيل
Coordination	تسيق	Representation	تمثيل
Co-ordination, administrative	تسيق اداري	Social assimilation	تمثيل اجتماعي
Socialization	تنشئة اجتماعية	Sociodrama	تمثيل الادوار
Organisation	تنظيم	Role playing	تمثيل الدور
Social organisation	تنظيم اجتماعي	Employee representation	تمثيل العاملين
Organisation, administrative	تنظيم اداري	Functional representation	تمثيل وظيفي
Organisation, staff	تنظيم استشاري	Inspection	تمحيص
Family planning	تنظيم الاسرة	Insurrection	تمرد
Rationing	تنظيم توزيع السلع	Rebellion	تمرد
Line organisation	تنظيم ذو طابع تنفيذي	Lawlessness	تمرد على القانون
Organisation, formal	تنظيم رسمي	Anthropocentrism	تمركز حول الانسان
Organisation, line	تنظيم رأسي	Ethnocentrism	تمركز حول الجماعة
Organisation, line	تنظيم رأسي	Nursing	تمريض
Political organisation	تنظيم سياسي	Gymnastics	تمرينات بدنية
Regimentation	تنظيم صارم	Flattery	تملق
Organisation, informal	تنظيم غير رسمي	Objectivisation	تموضع
Community organisation	تنظيم المجتمع	Sophistication	تمويه
		Fetish	تميمة
		Recognition	تمييز

Guidance, educational	توجيه تربوي	Entrepreneurship	تنظيم المشروعات
Referral of workers	توجيه العمال نحو الوظائف المتوفرة	Business organisation	تنظيم مشروعات تجارية
Guidance vocational	توجيه مهني	Birth control	تنظيم النسل
Identification	توحيد	Execution	تنفيذ
Class identification	توحيد طبقي	Law enforcement	تنفيذ القانون
Courtship	تودد	Abreaction	تنفيس
Distribution	توزيع	Catharsis	تنفيس اعلائي
Poisson distribution	توزيع بواسون	Social circulation	تنقل اجتماعي
Frequency distribution	توزيع تكراري	Revisionism	تنقيحية
Binomial distribution	توزيع ثنائي أو ذات الحدين	Development, social	تنمية اجتماعية
Distributions, statistical	توزيعات احصائية	Social development	تنمية اجتماعية
Mediation	توسط	Rural development	تنمية ريفية
Job Enlargement	توسع وظيفي	Community development	تنمية المجتمع
Expansionism	توسعية	Standardization	تنميط
Job description	توصيف الوظائف	Enlightenment	تنوير
Location of industry	توطن صناعي	Diversification	تنويع
Labour, localisation of	توطن العمال	Hypnotism	تنويم مغناطيسي
Land settlement	توطن	Intimidation	تهديد
Resettlement	توطن	Equilibrium	توازن
Sedentarisation	توطن البدو	Social equilibrium	توازن اجتماعي
Appointment	توظيف	Social balance	توازن اجتماعي
Employment	توظيف	Economic equilibrium	توازن اقتصادي
Placement	توظيف	General equilibrium	توازن عام
Enlightenment	توعية	Balance of power	توازن القوى
Indoctrination	توعية مذهبية	Continuation	تواصل
Economy	توفير	Social transmission	تواصل اجتماعي
Conciliation	توفيق	Adjustment	توافق
Expectation	توقع	Social adjustment	توافق اجتماعي
Life expectancy	توقع الحياة	Reproduction	توالد
Employment forecasting	توقعات العمالة	Penitence	توبة
Typology	توبولوجيا	Topology, field	توبولوجية المجال
Taylorism	تيلورية	Tension	توتر
Theosophy	تيوصوفية	Tautology	توتولوجيا
Theocracy	تيوقراطية	Orientation	توجيه



## ث

Contraculture	ثقافة مضادة	Revenge	ثأر
Covert culture	ثقافة مغلقة	Blood vengeance	ثأر
Cross-culture	ثقافة مقارنة	Constancy	ثبات
Marginal culture	ثقافة هامشية	Immobility	ثبات
Price	ثمن	Reliability	ثبات
Bimodal	ثنائي المتوال	Affiliation	ثبوت النسب
Dualism	ثنائية	Wealth	ثروة
Regional dualism	ثنائية اقليمية	Commercial revolution	ثروة تجارية
Ambivalence	ثنائية المشاعر	Culture	ثقافة
Reward	ثواب	Professional culture	ثقافة احترافية
Dress	ثوب	Mass culture	ثقافة جماهيرية
Revolution	ثورة	Subculture	ثقافة خاصة
Social revolution	ثورة اجتماعية	Popular culture	ثقافة شعبية
Managerial revolution	ثورة ادارية	Labour education	ثقافة عمالية
Organisational revolution	ثورة تنظيمية	Culture, non material	ثقافة غير مادية
Agricultural revolution	ثورة زراعية	Subculture	ثقافة فرعية
Industrial revolution	ثورة صناعية	Nonliterate culture	ثقافة لا تقرأ ولا تكتب
		Culture, material	ثقافة مادية

## ج

Date, up to	جديد	Espionage	جاسوسية
Crimes, economic	جرائم اقتصادية	Colony	جالية
White-collar crimes	جرائم خاصة	Fatalism	جبرية
Crime	جرم	Constitution	جبله
Offense	جرم	Competence	جدارة
Crime	جريمة	Statistical tables	جداول احصائية
Felony	جريمة	Ghost tables	جداول تخيلية
Genocide	جريمة اباداة الجنس	Dialectic	جلل
Punishment	جزاء	Tabulation	جدول البيانات
Reward	جزاء	Cumulative frequencies	جدول التكرار المتجمع
Sanction	جزاء	Life table	جدول الحياة

Group, informal	جماعة غير رسمية	Social sanction	جزاء اجتماعي
Intermittent group	جماعة غير مستمرة	Legal sanction	جزاء قانوني
Horde	جماعة غير منتظمة	Gestaltism	جشطلطية
We group	جماعة متماسكة	Geography, social	جغرافيا اجتماعية
Reference group	جماعة مرجعية	Sociography	جغرافيا اجتماعية
Formed group	جماعة مكونة	Geography, economic	جغرافيا اقتصادية
Allopatric group	جماعة منعزلة	Anthropogeography	جغرافيا بشرية
In-group	جماعة النحن	Human geography	جغرافيا بشرية
Group, conflict	جماعة النزاع	Historical geography	جغرافيا تاريخية
Group, marginal	جماعة هامشية	Geography, cultural	جغرافيا ثقافية
Genetic group	جماعة ولائية	Geography, political	جغرافيا سياسية
Collectivism	جماعية	Geography, ekistics	جغرافيا الاسكان
Agglomeration	جمع	Zoogeography	جغرافية الحيوانات
Aggregation	جمع	Paleogeography	جغرافية العصور القديمة
Plural	جمع	Geography, urban	جغرافية المدن
Recruitment	جمع الأفراد	Hearing	جلسة
Collectivity	جمع بشري	Meeting	جلسة
Food collecting	جمع والتقاط الثمار	Fornication	جماع حرام
Credit cooperation	جمعية الائتمان التعاونية	Group	جماعة
Fraternity	جمعية اخوية	Gens	جماعة أبوية
Cosumers' cooperative society	جمعية استهلاكية تعاونية	Group, compulsory	جماعة اجبارية
Producers' cooperative society	جمعية الانتاج التعاونية	Social group	جماعة اجتماعية
Building cooperatives	جمعية بناء المساكن التعاونية	Voluntary group	جماعة اختيارية
Cooperative	جمعية تعاونية	Interest groups	جماعة أصحاب المصالح
Friendly society	جمعية زمالة	Minority group	جماعة اقلية
Secret society	جمعية سرية	Group, primary	جماعة أولية
Friendly society	جمعية صداقة	Bureaucratic group	جماعة بيروقراطية
Journeymen's society	جمعية الصنّاع	Natural group	جماعة تلقائية
Learned society	جمعية علمية	Group, secondary	جماعة ثانوية
General assembly	جمعية عمومية	Group, congregate	جماعة جامعة
Mutuality	جمعية منافع متبادلة	Out-group	جماعة خارجية
Mass	جمهور عام	Sub group	جماعة داخلية
Audience	جمهور المشاهدين	Pressure group	جماعة ذات نفوذ
Public	جمهور مشترك المصالح	Group, formal	جماعة رسمية
Republic	جمهورية	Ethnic group	جماعة سلالية
Social inertia	جمود اجتماعي	Group, sociological	جماعة سوسولوجية
		Group, psychological	جماعة سيكولوجية
		Natural group	جماعة طبيعية

Schizophrenia	جنون مبكر	Inertia, cultural	جمود ثقافي
Schizophrenia	جنون المراهقة	Delinquency, juvenile	جناح الاحداث
Governing body	جهاز اداري	Funeral	جنازة
Local government	جهاز الحكم المحلي	Felony	جناية
Climate	جو	Delict	جنحة
Contiguity	جوار	Offense	جنحة
Ghetto	جيتو	Nationality	جنسية
Neighbourhood	جيرة	Heterosexuality	جنسية
Salvation Army	جيش الخلاص	Homosexuality	جنسية مثلية
Cohort	جيل	Insanity	جنون
Generation	جيل	Kleptomania	جنون السرقة
Geopolitics	جيوبوليتيكا	Megalomania	جنون العظمة
		Mythomania	جنون الكذب

## ح

Cultural determinism	حتمية ثقافية	Wants	حاجات
Geographic determinism	حتمية جغرافية	Social needs	حاجات اجتماعية
Self determinism	حتمية ذاتية	Economic needs	حاجات اقتصادية
Sociological determinism	حتمية سوسيولوجية	Need	حاجة
Pilgrimage	حج	Barrier	حاجز
Quarantine	حجر صحي	Social barrier	حاجز اجتماعي
Detention	حجز	Event	حادث
Family size	حجم الاسرة	Incentive	حافز
Minimum wage	حد الاجر الأدنى	Social stimilus	حافز اجتماعي
Optimum population	حد السكان الأمثل	Emergency	حالة طارئة
Age, minimum	حد السن الأدنى	Civil status	حالة مدنية
Debureaucratization	حد من البيروقراطية	Love	حب
Modernism	حداثة	Philanthropy	حب الخير
Young delinquent	حدث منحرف	Exhibitionism	حب الظهور
Intuition	حدس	Patriotism	حب الوطن
Boundaries	حدود	Detention	حبس
Nouveau riche	حديث الثراء	Custody	حبس
Elimination	حذف	Imprisonment	حبس
Mobility, social	حرك اجتماعي	Internment	حبس
Mobility, ecological	حرك ايكولوجي	Determinism	حتمية
War	حرب	Economic determinism	حتمية اقتصادية

Civilization	حضارة	Civil war	حرب مدنية
Civilization, pre-industrial	حضارة ما قبل الصناعة	Guard, national	حرس وطني
Nursing	حضانة	Calling	حرفة
Degradation	حط من المنزلة الاجتماعية	Craft	حرفة
Prohibition	حظر	Trade	حرفة
Motivation	حفز	Outwork	حرفة منزلية
Ceremony	حفل مراسمي	Handicraft	حرفة يدوية
Fire ceremony	حفل مراسيم النار	Pan movements	حركات الوحدة
Right	حق	Movement	حركة
Eminent domain	حق الاستيلاء العام	Social movement	حركة اجتماعية
Franchise	حق الانتخاب	Reformation, the	حركة اصلاح
Copyright	حق التأليف والنشر	Mass movement	حركة جماهيرية
Divine right	حق الهي	Cyclical movement	حركة دورية
Birth right	حق بالوراثة	Popular movement	حركة شعبية
Self determination	حق تقرير المصير	Capillarity	حركة الصعود
Social rights	حقوق اجتماعية	Labour movement	حركة عمالية
Human rights	حقوق انسانية	Feminism	حركة نسائية
Wife's rights	حقوق زوجية	Deprivation	حرمان
Natural rights	حقوق طبيعية	Excommunication	حرمان كنسي
Civil rights	حقوق مدنية	Outlawry	حرمان من حماية القانون
Woman's rights	حقوق المرأة	Civil liberties	حريات مدنية
Reality	حقيقة	Freedom	حرية
Social reality	حقيقة اجتماعية	Liberty	حرية
Adjudication	حكم	Free will	حرية الارادة
Disposition	حكم	Laissez faire	حرية اقتصادية
Judgment	حكم	Free love	حرية جنسية
Despotism	حكم استبدادي	Freedom of association	حرية نقابية
Oligarchy	حكم الاقلية	Greenbelt	حزام أخضر
Sentence	حكم بعقوبة	Party	حزب
Home rule	حكم ذاتي	Mourning	حزن
Kakistocracy	حكم سيئ	National accounts	حسابات قومية
Totalitarianism	حكم شامل	Alm	حسنة
Gerontocracy	حكم الشيوخ	Agglomeration or aggregation	حشد
Ethnocracy	حكم الصفوة	Crowd	حشد
Praetorianism	حكم العسكريين	Blockade	حصار
Monocracy	حكم الفرد	Immunity	حصانة
Absolutism	حكم مطلق	Enumeration	حصر
Gynecocracy	حكم النساء		

Consumer protection	حماية المستهلك	Judiciousness	حكمة
Scapegoating	حمل خطايا الغير	Wisdom	حكمة
Campaign	حملة	Government	حكومة
Zeal	حمية	Plutocracy	حكومة الاغنياء
Economic incentives	حوافز اقتصادية	Theocracy	حكومة دينية
Incentives, production	حوافز الانتاج	Autarchy	حكومة الفرد
Social life	حياة اجتماعية	Autocracy	حكومة الفرد
Afterlife	حياة أخرى	Protocracy	حكومة المتخصصين
Production life	حياة الفرد العملية	Crown	حكومة ملكية
Neutrality	حياد	Seminar	حلقة دراسية
Impartiality	حياد	Day dream	حلم اليقظة
Appropriation	حيازة	Incarnation	حول
Holding	حيازة	Zeal	حماس
Defense mechanisms	حيل دفاعية	Environmental protection	حماية البيئة
Mechanism, behavioural	حيل سلوكية	Girls protection	حماية الفتيات

## خ

Medical social work	خدمة اجتماعية طبية	Labour reserve	خارجون عن قوة العمل
Psychiatric social work	خدمة اجتماعية طبية نفسية	Attribute	خاصة
Delinquency social work	خدمة اجتماعية للاحداث المنحرفين	Historicism	خاصة تاريخية
Child social work or child welfare	خدمة اجتماعية للطفولة	Spirit possession	خاضع للروح
Education welfare service	خدمة اجتماعية مدرسية	Xenodochium	خان
School social work	خدمة اجتماعية مدرسية	Conscious experience	خبرة شعورية
Social group work	خدمة الجماعة	Expert	خبير
Case work	خدمة الفرد	Food services	خدمات التغذية
Social case work	خدمة الفرد الاجتماعية	Agricultural extension services	خدمات التوعية في المناطق الزراعية
Family case work	خدمة الفرد الاسرية	Personnel services	خدمات خاصة بالمستخدمين
Conscription	خدمة عسكرية الزامية	Domestic services	خدمات منزلية
Civil service	خدمة مدنية	Service	خدمة
Fable	خرافة	Social service	خدمة اجتماعية
Superstition	خرافة	Social work	خدمة اجتماعية
Statistical maps	خرائط احصائية	Family social work	خدمة اجتماعية اسرية
Infringement	خرق النظام	Rural social work	خدمة اجتماعية ريفية
		Almoning	خدمة اجتماعية طبية

## خروج

Betrothal	خطوبة	Exodus	خروج
Sin	خطيئة	Extralegality	خروج على القانون
Redemption	خلاص	Biosocial characteristics	خصائص حيوية اجتماعية
Salvation	خلاص	Fertility	خصوبة
Confusion	خلط	Natality	خصوبة
Generation	خلف	Specialties, cultural	خصوصيات ثقافية
Character	خلق	Antagonism	خصومة
Defect	خلل	Hostility	خصومة
Mental disorder	خلل عقلي	Submission	خضوع
Dysfunction	خلل وظيفي	Heteronomy	خضوع للغير
Immortality	خلود	Assembly line	خط التجميع
Socius	خلية اجتماعية	Regression line	خط الانحدار
Xenophobia	خوف الغرباء	Error	خطأ
Phobia	خوف وهمي	Standard error	خطأ معياري
Fiction	خيال	Halo effect	خطأ الهالة
Imagination	خيال	Betrothal	خطبة
Fantasy	خيال جامع	Engagement	خطبة
Good, the	خير	Tactics	خطة نظامية
Adultery	خيانة زوجية	Abduction	خطف
		Kidnapping	خطف الاشخاص

## د

Humanities	دراسات انسانية	Working population	داخلون في قوة العمل
Pilot study	دراسة استرشادية	Nursery, day	دار حضانة
Exploratory study	دراسة استطلاعية	Social Darwinism	دارونية اجتماعية
Typology	دراسة الانماط	Motive	دافع
Graphology	دراسة الخط	Drive	دافع غريزي
Demonology	دراسة الشياطين	Kulturkreis	دائرة ثقافية
Formulative study	دراسة صياغة	Life circle	دائرة معيشية
Method study	دراسة طرق العمل	Diplomacy	دبلوماسية
Work study	دراسة العمل	Earning	دخل
Idiographic discipline	دراسة فردية	Gain	دخل
Metapsychics	دراسة ما وراء العقل	Income	دخل
Typology	دراسة النماذج	Revenue	دخل
Descriptive study	دراسة وصفية	Income, national	دخل قومي

Circulation of elite	دورة الصفوة	Drama, ritual	دراما طقسية
Vicious circle of poverty	دورة الفقر المفرغة	Score	درجة
Circle, vicious	دورة مفرغة	Gradient	درجة الانحدار
State	دولة	Gradient	درجة الميل
Federal state	دولة اتحادية	Etiology	درس الأسباب والعلل
Dependency	دولة تابعة	Constitution	دستور
Satellite state	دولة تابعة	Social constitution	دستور اجتماعي
Welfare state	دولة الرفاهية	Propaganda	دعاية
State, legal	دولة قانونية	Support	دعم
City state	دولة المدينة	Case	دعوى
Internationalism	دولية	Judicial action	دعوى قضائية
Dominion	دومينيون	Social defence	دفاع اجتماعي
Dialectic	ديالكتيك	Industrial momentum	دفع صناعي
Blood wealth	دية	Élan vital	دفعة حيوية
Wergild	دية	Interment	دفن
Dictatorship	ديكتاتورية	Accuracy	دقة
Demagogy	ديماجوجية	Significance, statistical	دلالة احصائية
Historical demography	ديموجرافيا تاريخية	Argument	دليل
Democracy	ديموقراطية	Prosperity index	دليل الرفاهية
Social democracy	ديموقراطية اجتماعية	Brain	دماغ
Economic democracy	ديموقراطية اقتصادية	Sociogenic motives	دوافع اجتماعية النشأة
Bourgeois democracy	ديموقراطية بورجوازية	Imperatives of culture	دوافع فعالة
Popular democracy	ديموقراطية شعبية	Social role	دور اجتماعي
Democracy, industrial	ديموقراطية صناعية	Role-ascribed	دور مفروض
Religion	دين	Role-prescribed	دور مكتسب
Social dynamics	ديناميات اجتماعية	Turnover	دوران
Cultural dynamics	ديناميات الثقافة	Labour turnover	دوران العمل
Group dynamics	ديناميات الجماعة	Business cycle	دورة اقتصادية
		Life cycle	دورة الحياة

## ذ

Looking glass self	ذات ناظرة في مرآتها	Ego	ذات
Subjectivism	ذاتانية	Self	ذات
Individuality	ذاتية	Social self	ذات اجتماعية
Social entity	ذاتية اجتماعية	Superage	ذات عليا

Psychosis	ذهان	Memory	ذاكرة
Organic psychosis	ذهان عضوي	Instrumentalism	ذرائعية
Paranoia	ذهان هذائي	Social atom	ذرة اجتماعية
Mind	ذهن	Intelligence	ذكاء
Taste	ذوق	Social intelligence	ذكاء اجتماعي
		Guilt	ذنب



Reactionary	رجعي	Association	رابطة
Retroactivity	رجعية الأثر	Consanguinity	رابطة الدم
Man	رجل	Commonwealth	رابطة الشعوب
Organisation man	رجل التنظيم	Bond, mutual	رابطة مشتركة
Excursions	رحلات	Radicalism	راديكالية
Prosperity	رخاء	Capital	رأس المال
Reaction	رد الفعل	Fund	رأس مال
Dress	رداء	Infrastructure	رأس مال اجتماعي
Apostasy	ردة	Capital, human	رأس مال بشري
Inhibition	ردع	Lucrative capital	رأس مال مريح
Vice	رذيلة	Capitalism	رأسمالية
Subsistence	رزق	Capitalism, popular	رأسمالية شعبية
Chart	رسم بياني	Capitalism, intellectual	رأسمالية فكرية
Scatter diagram	رسم بياني للانتشار	Adult	راشد
Pictorial chart	رسوم تصويرية	Test	رائر
Logarithmic charts	رسوم بيانية لوغاريتمية	Opinion, group	رأي الجماعة
Graphs, linear	رسومات بيانية خطية	Public opinion	رأي عام
Maturity	رشد	God	رب
Adulthood	رشد	Usury	ربا
Bribery	رشوة	Profit	ربح
Gratification	رضا	Connectionism	ربطية
Relief	رضا	Monotony	رتابة
Social satisfaction	رضا اجتماعي	Rank	رتبة
Nursing	رضاعة	Grade	رتبة
Jargon	رطانة	Intellectuals	رجال الفكر
Care	رعاية	Probabilism	رجحانية
Patronage	رعاية	Retroaction	رجع



Stagnation, economic	ركود اقتصادي	Paternalism	رعاية ابوية
Symbol	رمز	Handicapped, social	رعاية اجتماعية للمعوقين
Social symbol	رمز اجتماعي	welfare of the	
Symbolism	رمزية	Child protection	رعاية الاحداث
Betting	رهان	Youth welfare	رعاية الشباب
Monasticism	رهبانية	Maternity welfare	رعاية الأمومة
Hostage	رهينة	Hospitalism	رعاية بالمنشآت
Residues	رواسب	Pastoralism	رعي
Survival	رواسب ثقافية	Social acquisitiveness	رغبة اجتماعية في التملك
Marginal survival	رواسب هامشية	Welfare	رفاهية
Affinity	روابط المصاهرة	Well being	رفاهية
Routinisation, ecological	روتينية ايكولوجية	Social welfare	رفاهية اجتماعية
Ghost	روح	Child welfare	رفاهية الاطفال
Group spirit	روح الجماعة	Public welfare	رفاهية عامة
Ethos	روح الجماعة	Rejection	رفض
Zeitgeist	روح العصر	Deproletarianization	رفع مستوى العمال
Medievalism	روح العصور الوسطى	Companion	رفيق
Team work	روح الفريق	Servitude	رق
Morale	روح معنوية	Slavery	رق
Kindergarten	روضة اطفال	Serfdom	رق الأرض
Romanticism	رومانسية	Censorship	رقابة
Headship	رئاسة	Control	رقابة
Sport	رياضة بدنية	Control, administrative	رقابة ادارية
Mathematics	رياضة	Production control	رقابة الانتاج
Executive	رئيس	Dance	رقص
Boss	رئيس	Aggregative index	رقم تجميعي
Foreman	رئيس العمال	Index number	رقم قياسي
Rent	ريع	Incantation	رقية
		Slavery, white	رفيق ابيض

## ز

Alms or charity	زكاة	Agriculture	زراعة
Fellowship	زمالة	Tillage	زراعة
Band	زمرة	Peasant agriculture	زراعة فلاحية
Faction	زمرة	Chief	زعيم

Exogamy	زواج خارجي	Gang	زمرة
Endogamy	زواج داخلي	Social time	زمن اجتماعي
Heterogamy	زواج غير متكافئ	Boyhood	زمن الصبا
Intermarriage	زواج لحمي	Adultery	زنا
Intermarriage	زواج مختلط	Abstinence	زهد
Sororate	زواج من اخت الزوجة	Asceticism	زهد
Hypergamy	زواج من طبقات أعلى	Continence	زهد
Nuptiality	زواجية	Marriage	زواج
Style	زي	Monogamy	زواج بامرأة واحدة
Fashion	زي	Bigamy	زواج بامرأتين
Social increment	زيادة انتاج الجماعة	Deuterogamy	زواج بعد وفاة الزوجة الأولى
Social supervalent	زيادة أو نقص جودة انتاج الجماعة	Polygamy	زواج تعددي
		Group marriage	زواج الجماعة

## س

Forced labour	سخرة	Antecedent	سابق
Sororate	سرورا	Medicine-man	ساحر
Sophism	سفسطة	Sadism	سادية
Ascendancy or ascension	سطرة	Hours of work	ساعات العمل
Population	سكان	Overtime	ساعات العمل الاضافية
Aborigines	سكان اصليون	Cause	سبب
Population, indigenous	سكان اصليون	Social causation	سببية اجتماعية
Rural population	سكان الريف	Cybernetics	سيرناتيقا
Population, active	سكان عاملون	Stakhanovism	ستخانوفية
Population, tribal	سكان قبليون	Social exchange	سجل تبادل المعلومات
Drunkenness	سكر	Cumulative record	سجل مجمع
Social secretary	سكرتارية اجتماعية	Prison	سجن
Social statics	سكون اجتماعي	Jail	سجن
Race	سلالة	Imprisonment	سجن
Peace	سلام	Lesbianism	سحاق
Negativism	سلبية	Diabolism	سحر
Passivity	سلبية	Magic	سحر
Time series	سلسلات زمنية	Witchcraft	سحر
Historical series	سلسلة تاريخية	Black magic	سحر أسود
		Sorcery	سحر ضار

Culture trait	سمة ثقافية	Chain System	سلسلة زمنية
Age	سن	Genealogy	سلسلة نسب
Age, hiring	سن الالتحاق بالعمل	Lineage	سلسلة النسب
Majority, age of	سن الرشد	Ancestry	سلسلة نسب الاسلاف
Rule-making	سن اللوائح	Authority	سلطة
Malnutrition	سوء التغذية	Crown	سلطة
Maladaptation	سوء تكيف	Power	سلطة
Disorganisation	سوء تنظيم	Social authority	سلطة اجتماعية
Maladjustment	سوء توافق	Social power	سلطة اجتماعية
Social maladjustment	سوء التوافق الاجتماعي	Authority, administrative	سلطة ادارية
Misconduct	سوء السلوك	Legislative authority	سلطة تشريعية
Plant, sociology of	سوسيولوجية المصنع	Advisory authority	سلطة استشارية
Market	سوق	Jurisdiction	سلطة القضاء
Labour market	سوق العمل	Exclusive power	سلطة مطلقة
Tourism	سياحة	Capital goods	سلع رأسمالية أو استثمارية
Sovereignty	سيادة	Commodity	سلعة
Policy	سياسة	Good, economic	سلعة اقتصادية
Social policy	سياسة اجتماعية	Advance, cash	سلفة أو قرض
Open-door policy	سياسة الباب المفتوح	Agricultural ladder	سلم زراعي
Demagogy	سياسة تملق الجماهير	Behaviour	سلوك
Geopolitics	سياسة التوسع الجغرافي	Behaviour, social	سلوك اجتماعي
Fiscal policy	سياسة ضرائية	Moral conduct	سلوك اخلاقي
Gentleman	سيد فاضل	Human behaviour	سلوك انساني
Somnambulism	سير أثناء النوم	Manner	سلوك تقليدي
Biography	سيرة شخصية	Group behaviour	سلوك جماعي
Dominance	سيطرة	Collective behaviour	سلوك جمعي
Hegemony	سيطرة	Mass behaviour	سلوك جماهيري
Androcracy	سيطرة الرجال	Rational behaviour	سلوك رشيد
Surrealism	سير يالية	Abnormal behaviour	سلوك شاذ
Psychopathy	سيكوباتية	Behaviour, overt	سلوك ظاهر (مكشوف)
Psychodrama	سيكودراما	Behaviour, covert	سلوك مستتر
Child psychology	سيكولوجية الطفل	Rational behaviour	سلوك معقول
Ethnopsychology	سيكولوجية السلالة	Conduct	سلوك موجه
	سيكولوجية العلاقة بين العامل	Social behaviourism	سلوكية اجتماعية
Engineering psychology	والالة	Trait	سمة
Cinema	سينما	Social trait	سمة اجتماعية
Fluidity	سيولة		

## ش

Nation	شعب	Chamanism	شامانية
People	شعب	Youth	شباب
Diabolism	شعوذة	Ghost	شبح
Sorcery	شعوذة	Quasi group	شبقية
Witchcraft	شعوذة	Erotism	شبقية منحرفة
Consciousness	شعور	Satyriasis	شبكة صناعية
We feeling	شعور بالنحن	Industrial complex	شبه جماعة
In-group	شعور الجماعة بذاتها	Cathexis	شحنة انفعالية
Consciousness, collective	شعور جمعي	Person	شخص
Goodwill	شعور ودي نحو الآخرين	Person, moral	شخص اعتباري
Ceremony	شعيرة	Personalism	شخصانية
Faction	شغب	Personality	شخصية
Replacement	شغل الوظائف الخالية	Abnormality	شذوذ
	شغل الوظائف الخالية من بين	Abnormality	شذوذ
Bidding	العاملين بالمنشأة	Eccentricity	شذوذ
Healing	شفاء	Social abnormality	شذوذ اجتماعي
Doubt	شك	Irregularity	شذوذية
Scepticism	شك	Evil	شر
Form	شكل	Exposition	شرح
Modality	شكل	Police	شرطة
Style	شكل	Legitimacy	شرعية البنوة
Paradigm	شكل تحليلي	Legitimacy	شرعية
Diagram	شكل توضيحي	Honour	شرف
Formality	شكلية	Polytheism	شرك
Proceduralism	شكلية ادارية	Company	شركة
Grievance	شكوى	Firm	شركة
Clique	شلة	Conditions, employment	شروط العمل
Comprehension	شمول	Stratum	شريحة طبقية
Chivalry	شهادة	Film	شريط سينمائي
Senility	شيخوخة	Moral code	شريعة خلقية
Age, old	شيخوخة	Canon	شريعة كنسية
Communism	شيوعية	Slogan	شعار
Communism, primitive	شيوعية بدائية	Calendrical rites	شعائر التقويم الفلكي
		Initiation	شعائر التكريس

## ص

Relationship	صلة القرابة	Artisan	صاحب حرفة
Deafness	صمم	Rentier	صاحب دخل
Industry	صناعة	Artisan	صانع
Industry, basic	صناعة أساسية	Artificer	صانع ماهر
Industry, extractive	صناعة استخراجية	Boyhood	صبا
Industry, primary	صناعة أولية	Press	صحافة
Industry, transforming	صناعة تحويلية	Journalism	صحافة
Industry, light	صناعة خفيفة	Authenticity	صحة
Industry, secondary	صناعة ثانوية	Health	صحة
Industry, heavy	صناعة ثقيلة	Validity	صحة
Industry, tertiary	صناعة خدمات	Social hygiene	صحة اجتماعية
Industry, small	صناعة صغيرة	Public health	صحة عامة
Intermittent industry	صناعة غير مستمرة	Mental health	صحة عقلية
Tramp industry	صناعة غير منتظمة	Occupational health	صحة مهنية
Industry, local	صناعة محلية	Friendship	صداقة
Homework, industrial	صناعة منزلية	Validity	صدق
Industry, domestic	صناعة منزلية	Alms	صدقة
Outwork	صناعة منزلية	Charity	صدقة
Seasonal industry	صناعة موسمية	Dole	صدقة
Provident fund	صندوق الاحتياط	Emanation	صدور
Provident fund	صندوق ادخار	Conflict	صراع
Saving fund	صندوق ادخار	Strife	صراع
Fund	صندوق اتفاق	Social conflict	صراع اجتماعي
Community chest	صندوق التمويل المشترك	Role-conflict	صراع الادوار
Welfare fund	صندوق الرعاية الاجتماعية	Class conflict	صراع طبقي
	صندوق الرعاية الاجتماعية	Class-struggle	صراع طبقي
Employee welfare fund	للعاملين	Mental conflict	صراع عقلي
Benevolent fund	صندوق المساعدات	Élite	صفوة
Pension fund	صندوق المعاشات	Intelligentsia	صفوة مثقفة
Zodiac	صور البروج	Fitness	صلاحية
Image	صورة	Affinity	صلة
Generic image	صورة شاملة	Rapport	صلة
Mysticism	صوفية	Avunculate	صلة الخؤولة

Formula	صيغة	Fasting	صيام
Basic personality culture	صيغة عامة للشخصية	Hunting	صيد وقتص
Configuration	صيغة كلية	Pharmacy	صيدلة

## ض

Moral defectiveness	ضعف الخلق	Suburb	ضاحية
Feeble mindedness	ضعف العقل	Control	ضبط
Social pressure	ضغط اجتماعي	Restraint, social	ضبط اجتماعي
Heresy	ضلال ديني	Social control	ضبط اجتماعي
Social security	ضمان اجتماعي	Discipline	ضبط السلوك
Security, collective	ضمان جماعي	Social discipline	ضبط السلوك الاجتماعي
Income security	ضمان الدخل	Omnipotence	ضبط الكل
Conscience	ضمير	Damage	ضرر
Superego	ضمير	Tax	ضريبة
Waste, economic	ضياغ اقتصادي	Emergency	ضرورة
Hospitality	ضيافة	Depression	ضعف

## ط

Social class	طبقة اجتماعية	National character	طابع قومي للشخصية
Estate	طبقة جامدة	Allegiance	طاعة
Abstract social class	طبقة اجتماعية مجردة	Energy, social	طاقة اجتماعية
Concrete social class	طبقة اجتماعية واقعية	Caste	طائفة
Gentry	طبقة ارسقراطية متوسطة	Denomination	طائفة
Leisure class	طبقة الاعيان	Sect	طائفة دينية
Class, lower	طبقة سفلى	Cult	طائفة دينية
Class, working	طبقة عاملة	Psychosomatic medicine	طب بدني نفسي
Age-set or age-grade	طبقة العمر	Psychiatry	طب نفسي
Class, upper	طبقة عليا	Medicine, legal	طب شرعي
Class, leisure	الطبقة المترفة	Psychiatry	طب عقلي
Class, middle	طبقة متوسطة	Neuro-psychiatry	طب نفسي عقلي
Class, privileged	طبقة محظوظة	Character	طبع
White collar class	طبقة الموظفين	Class	طبقة

Infancy	طفولة	Doctor	طبيب
Rite	طقس	Human nature	طبيعة انسانية
Liturgy	طقس ديني	Original nature	طبيعة أصلية
Seasonal ceremony	طقس موسمي	Nature, human	طبيعة بشرية
Ritualism	طقسية	Style	طراز
Burial	طقوس جنازية	Genotype	طراز سلالي
Agricultural rites	طقوس زراعية	Deportation	طرد
Orgy	طقوس عربية	Expulsion	طرد
Death rituals	طقوس الموتى	Exorcism	طرد الأرواح الشريرة
Birth rites	طقوس الميلاد	Rural exodus	طرد ريفي
Divorce	طلاق	Method	طريقة
Application	طلب	Difference, method of	طريقة الاختلاف
Demand	طلب	Self-enumeration	طريقة التسجيل الذاتي
Talisman	طلسم	Point rating system	طريقة التقييم بالنقط
Holiness	طهارة	Case study method	طريقة دراسة الحالة
Sanctity	طهارة	Factor comparison	طريقة مقارنة العوامل
Topography	طوبوغرافيا	method	
Totem	طوطم	Food	طعام
Totemism	طوطمية	Despotism	طغيان
		Tyranny	طغيان

## ظ

Working conditions	ظروف العمل	Fact	ظاهرة
Hinterland	ظهير	Phenomenon	ظاهرة
Social Phenomena	ظواهر اجتماعية	Circulation (Economics)	ظاهرة التوزيع
		Labour conditions	ظروف العمل

## ع

Able-bodied	عاقل قادر على العمل	Customs	عادات
unemployed		Folk-ways	عادات شعبية
World	عالم	Habit	عادة
Underworld	عالم الرذيلة	Habit, collective	عادة جمعية
Microcosm	عالم صغير	Sentiment	عاطفة

Natality	عدد المواليد	Microcosm	عالم غير منظور
Social instability	عدم الاستقرار الاجتماعي	Factor	عامل
Non-belligerency	عدم الاشتراك في الحرب	Labourer	عامل
Non-conformity	عدم الامتثال	Worker	عامل
Non alignment	عدم الانحياز	Operative	عامل تشغيل
Social disintegration	عدم التكامل الاجتماعي	Labourer, marginal	عامل حدي
Discontinuity	عدم التواصل	Blue collar worker	عامل ذو ياقة زرقاء
Disharmony	عدم التوافق	Casual labour or worker	عامل عرضي
Maladjustment	عدم التوافق	Agricultural worker	عامل زراعي
Illegitimacy	عدم الشرعية	Labourer, agricultural	عامل زراعي
Unemployability	عدم الصلاحية للعمل	Unskilled worker	عامل غير ماهر
Non-violence	عدم العنف	Semi-skilled worker	عامل متوسط المهارة
Incorrigibility	عدم قابلية الانصلاح	Veteran	عائد من الخدمة العسكرية
Inability	عدم القدرة	Adoration	عبادة
Incapacity	عدم القدرة	Worship	عبادة
Zero efficiency	عدم القدرة على الانتاج	Hero worship	عبادة الأبطال
Inadaptability	عدم القدرة على التكيف	Ancestor worship	عبادة الأسلاف
Inefficiency	عدم الكفاية	Anthropolatry	عبادة الانسان
Immobility	عدم المرونة	Idolatry	عبادة الأوثان
Social immobility	عدم المرونة الاجتماعية	Zoolatry	عبادة الحيوانات
Social inequality	عدم المساواة الاجتماعية	Naturism	عبادة الطبيعة
Unfitness for work	عدم القدرة على العمل	Sociolatry	عبادة المجتمع
Nihilism	عدمية	Dead, cult of the	عبادة الموتى
Social contagion	عدوى اجتماعية	Genius	عبقريّة
Stateless	عديم الجنسية	Bondage	عبودية
Augury	عرافة	Servitude	عبودية
Divination	عرافة	Old fashioned	عتيق الطراز
Fortune-telling	عرافة	Deficiency	عجز
Sortilege	عرافة عن طريق رمي الزهر	Disability	عجز
Scapulimancy	عرافة عن طريق العظام	Incapacity	عجز
Accident	عرض	Infirmity	عجز
Supply	عرض	Inability	عجز
Symptom	عرض	Antagonism	عداء
	عرض البيانات بالأشكال	Justice	عدالة
Graphic representation	والرسوم	Social justice	عدالة اجتماعية
Exhibitionism	عرض شبق	Equity	عدالة مطلقة
Customs	عرف	Animosity	عداوة
Bride	عروس	Feud	عداوة



Agreement,	عقد عمل مشترك	Elimination	عزل
collective labour		Revocation	عزل
Agreement, area	عقد عمل مشترك على مستوى المنطقة	Social elimination	عزل اجتماعي
Yellow day contract	عقد مقيد لحرية العامل	Segregation	عزلة
Oedipus complex	عقدة أدب	Celibacy	عزوبية
Superiority complex	عقدة التفوق	Love	عشق
Electra complex	عقدة الكترا	Narcissism	عشق الذات
Castration complex	عقدة الخضاء	Random	عشوائي
Complex	عقدة نفسية	Clan	عشيرة
Inferiority complex	عقدة نقص	Sub-group	عشيرة
Social mind	عقل اجتماعي	Neurosis—Psychoneurosis	عصاب
Group mind	عقل جماعي	Gang	عصابة
Collective mind	عقل جمعي	Band	عصبة
Mind, prelogical	عقلية بدائية	Faction	عصبة
Prelogical mentality	عقلية سابقة على المنطق	League	عصبة
Legal sanctions	عقوبات	Age (History)	عصر
Penalty	عقوبة	Stone Age	عصر حجري
Punishment	عقوبة	Renaissance	عصر النهضة
Death penalty	عقوبة الاعدام	Date, up to	عصري
Creed	عقيدة	Modernism	عصرية
Doctrine	عقيدة	Disobedience	عصيان
Dogma	عقيدة	Rebellion	عصيان
Cult	عقيدة دينية	Civil disobedience	عصيان مدني
Conversion	عكس	Membership	عضوية
Negativism	عكسية	Multi group membership	عضوية جماعات متعددة
Cure	علاج	Chastity	عفة
Therapy	علاج	Amnesty	عفو
Social treatment	علاج اجتماعي	Clemency	عفو
Treatment in case work	علاج اجتماعي	Pardon	عفو
Ergotherapy	علاج بالعمل	Mystery cults	عقائد سرية
Occupational therapy	علاج بالعمل	Agreement	عقد
Physiotherapy	علاج فيزيائي	Contract	عقد
Homeopathy	علاج المثل بمثله	Social contract	عقد اجتماعي
Psychotherapy	علاج نفسي	Contract, administrative	عقد اداري
Parental relations	علاقات ابوية	Probationary contract	عقد تحت الاختبار
Social relations	علاقات اجتماعية	Labour contract	عقد العمل
Sociation	علاقات اجتماعية	Agreement, industry wide	عقد عمل شامل

Microsociology	علم اجتماع الوحدات الصغرى	Human relations	علاقات انسانية
Macrosociology	علم اجتماع الوحدات الكبرى	Interpersonal relations	علاقات بين الاشخاص
Criminology	علم الاجرام	Labour relations	علاقات عمل
Ethics	علم الاخلاق	Secondary relations	علاقات قانونية
Ethology	علم الاخلاق المقارن	Avoidance relationships	علاقات التحاشي
Praxeology	علم الاداء	Industrial relations	علاقات صناعية
Futurology	علم الاستطلاع	Public relations	علاقات عامة
Anthropogenesis	علم أصل الانسان وتطوره	Domestic relations	علاقات عائلية
Phonetics	علم الاصوات اللغوية	Joking relationships	علاقات المزاح
Economics	علم الاقتصاد	Rapport	علاقة
Econometrics	علم الاقتصاد الرياضي	Relation, social	علاقة اجتماعية
Genealogy	علم الانساب	Impersonal relationship	علاقة لا شخصية
Theology	علم الهي - اللاهوت	Professional relationship	علاقة مهنية
Eugenics	علم تحسين النسل	Label, trade union	علامة أو بطاقة مميزة
Pedagogics	علم التربية	Cause	علة
Civics	علم التربية الوطنية	Science	علم
Aesthetics	علم الجمال	Archaeology	علم الآثار
Hygiene	علم حفظ الصحة	Sociology	علم الاجتماع
Kinetics	علم الحركة	Regional sociology	علم الاجتماع الاقليمي
Demography	علم السكان	Clinical sociology	علم الاجتماع الاكلينيكي
Politics	علم السياسة	Biological sociology	علم الاجتماع البيولوجي
Gerontology	علم الشيخوخة	Sociology, historical	علم اجتماع التاريخ
Characterology	علم الطباع	Sociology, educational	علم الاجتماع التربوي
Penology	علم العقاب	Sociology, applied	علم الاجتماع التطبيقي
Ekistics	علم العمران	Sociology of organisation	علم اجتماع التنظيم
Divination	علم الغيب	Sociology, urban	علم الاجتماع الحضري
Physiognomy	علم الفراسة	Polemology	علم اجتماع الحرب
Anthropometry	علم القياس التشريحي	Zoosociology	علم اجتماع الحيوان
Cosmology	علم الكون	Sociology of religion	علم الاجتماع الديني
Linguistics	علم اللغات	Sociology, rural	علم الاجتماع الريفي
Semantics	علم معاني الكلمات	Sociology, political	علم الاجتماع السياسي
Psychology	علم النفس	Sociology, industrial	علم الاجتماع الصناعي
Psychology, social	علم النفس الاجتماعي	Formal sociology	علم الاجتماع الصوري
Clinical psychology	علم النفس الاكلينيكي	Sociology, medical	علم الاجتماع الطبي
Metapsychology	علم النفس التأملي	Sociology of art	علم اجتماع الفن
Metapsychology	علم النفس التبصري	Sociology of knowledge	علم اجتماع المعرفة
Psychotechnology	علم النفس التطبيقي	Sociology, occupational	علم الاجتماع المهني
Psychology, educational	علم النفس التربوي		

Hostility	عمل عدائي	Abnormal psychology	علم نفس الشواذ
Occasional labour	عمل عرضي	Psychology, industrial	علم النفس الصناعي
Dead work	عمل عقيم	Child psychology	علم نفس الطفل
Routine work	عمل على وتيرة واحدة	Parapsychology	علم النفس الغيبي
Labour, predatory	عمل غير منتج وغير مشروع	Psychophysics	علم النفس الفيزيقي
Night work	عمل ليلي	Judicial psychology	علم النفس القضائي
Action, direct	عمل مباشر	Psychopathology	علم النفس المرضي
Repetitive work	عمل متكرر	Functional psychology	علم النفس الوظيفي
Collaboration	عمل مشترك	Parapsychology	علم النفس الهامشي
Group, work	عمل مع الجماعات	Genetics	علم الوراثة
Social processes	عمليات اجتماعية	Laicism	علمانية
Process	عملية	Sciences, social	علوم اجتماعية
Personalizing process	عملية صبغ العمل بالصبغة الشخصية	Behavioural sciences	علوم سلوكية
Blindness	عمى	Élite	علية القوم
Client	عميل	Phratry	عمارة
Providence	عناية الهية	Seamen	عمال البحر
Sanitation	عناية بالصحة العامة	Migrant labour	عمال الترحيل
Residential care	عناية داخل المؤسسات الايوائية	Share-croppers	عمال مشتركون في المحصول
Racism	عنصرية	Agency shop	عمال المنشأة المضمون وغير المضمين للنقابة
Oppression	عنف	Organised labour	عمال نقابيون
Violence	عنف	Employment	عمالة
Prostitution	عهر	Employment, full	عمالة كاملة
Stabilisers, economic	عوامل الاستقرار الاقتصادي	Age (Biology)	عمر
Chance factors	عوامل الصدفة	Mental age	عمر عقلي
Factors, group	عوامل طائفة	Settlement	عمران
Recidivism	عود	Urban settlement	عمران حضري
Destitution	عوز	Action	عمل
Indigence	عوز	Labour	عمل
Assistance	عون	Job	عمل
Clinic	عيادة	Forced labour	عمل اجباري
Holiday	عيد	Labour, compulsory	عمل اجباري
Feast	عيد ديني	Social action	عمل اجتماعي
Matched samples	عينات متكافئة	Shift work	عمل بالمناوبة
Judgment sample	عينة تحكمية	Collective action	عمل جمعي
Sample, stratified	عينة طبقية	Action, political	عمل سياسي
Sample, random	عينة عشوائية	Overwork	عمل شاق
Cluster sampling	عينة مجمعة	Diabolism	عمل شيطاني

Sample, systematic

عينة منتظمة

Area sample

عينة مساحية

Speech defect

عيوب الكلام

Purposive sample

عينة مقصودة

## غ

Destruction instinct

غريزة التدين

Teleology

غائية

Life instinct

غريزة الحياة

Social teleology (telesis)

غائية اجتماعية

Death instinct

غريزة الموت أو التدين

Ziegornic effect

غطية ناشئة عن اتمام العمل

Invasion

غزو

Gypsy or gipsy

عجر

Error

غلط

Diet

غذاء

Lock-out

غلق المنشأة

Lunch

غذاء

Gnosticism

غنوصية

Eccentricity

غرابة الأطوار

Seduction

غواية

Purposivism

غرضية

Mob

غوغاء

Social object

غرض اجتماعي

Absenteeism

غياب

Chamber of commerce

غرفة تجارية

Incurability

غير قابل للشفاء

Alien

غريب

Altruism

غيرية

Stranger

غريب

Instinct

غريزة

## ف

Obscenity

فحش

Fascism

فاشية

Quality control

فحص جودة الانتاج

Time lag

فاصل زمني

Means test

فحص مستوى المعيشة

Effectiveness

فاعلية

Personnel audit

فحص ومراقبة شئون الأفراد

Dependency

فاقة

Blood wealth

فدية

Destitution

فاقة

Ransom

فدية

Indigence

فاقة

Wergild

فدية

Pauperism

فاقة

Able bodied person

فرد قادر على العمل

Waste, economic

فاقد اقتصادي

Singularism

فردانية

Surplus

فائض

Individualism

فردية

Scrying

فتح المندل

Knights of labour

فرسان العمل

Sedition

فتنة

Life chances

فرص الحياة

Debauchery

فجور

Assumption

فرض

Immorality

فجور

Hypothesis

فرض

Libertinism

فجور

Destitution	فقر	Proposition	فرض
Poverty	فقر	Postulate, basic	فرض أساسي
Humour	فكاهة	Heuristic assumption	فرض مساعد على الكشف
Thought	فكر	Phratry	فرع القبيلة
Social thought	فكر اجتماعي	Chivalry	فروسية
Peasant	فلاح	Individual differences	فروق الفردية
Tillage	فلاحة	Phrenology	فريولوجيا
Philosophy	فلسفة	Corruption	فساد
Social, philosophy	فلسفة اجتماعية	Deterioration	فساد
History, philosophy of	فلسفة التاريخ	Social deterioration	فساد اجتماعي
Epistemology	فلسفة العلوم	Demoralisation	فساد اخلاقي
Pornography	فن أو ادب اباحي	Disengagement	فسخ الخطبة
Husbandry	فن الزراعة	Debauchery	فسق
Chiromancy	فن قراءة الكف	Immorality	فسوق
Hotel	فندق	Physiology of labour	فسيولوجية العمل
Fine arts	فنون جميلة	Schizophrenia	فصام
Comprehension	فهم	Separation of powers	فصل السلطات
Understanding	فهم	Discharge	فصل من العمل
Cohort	فوج	Dismissal	فصل من العمل
Disorder	فوضى	Morality	فضيلة
Milling	فوضى	Virtue	فضيلة
Anarchism	فوضوية	Common sense	فطرة سليمة
Superorganic	فوق العضوي	Benevolence	فعل الخير
Folklore	الفولكلور	Reflex act	فعل منعكس
Category	فئة ، مقولة	Conditioned reflex	فعل منعكس شرطي
Social category	فئة اجتماعية	Conditioned response	فعل منعكس شرطي
Age-set or age-grade	فئة العمر الاجتماعية	Disorientation	فقد الاتجاه
Fetish	فيتش	Imperception	فقد الإدراك
Federalism	فيدرالية	Amnesia	فقدان الذاكرة
Emanation	فيض	Depersonalization	فقدان الشخصية
		Indigence	فقر

## ق

Majority rule	قاعدة الاكثرية	Minor	قاصر
Base culture	قاعدة ثقافية	Formula	قاعدة

Workability	قدرة على العمل	Caravan	قافلة
Omnipotence	قدرة على كل شيء	Enactment	قانون
Fatalism	قدرية	Law	قانون
Palmistry	قراءة الكف	Statute	قانون
Kinship	قراة	Agreement, method of	قانون الاتفاق
Bilateral kinship	قراة ذات جانبيين	Moral code	قانون أخلاقي
Agnation	قراة عاصبة	Constitution	قانون أساسي
Blood relationship	قراة العصب	Large numbers, law of	قانون الأعداد الكبيرة
Decision	قرار	Parsimony, law of	قانون الاقتصاد في الفكر
Award	قرار تحكيم	Proximity, law of	قانون التقارب
Decision, administrative	قرار اداري	Diminishing returns	قانون تناقص القلة
Resolution	قرار صادر عن الجماعة	Criminal law	قانون جنائي
Blood sacrifice	قربان	Iron law of oligarchy	قانون حديدي للأوليغاركية
Offering	قربان	International law	قانون دولي
Sacrifice	قربان	Natural law	قانون طبيعي
Loans	قروض	Common law	قانون عادي
Village	قرية	Law, scientific	قانون علمي
Division	قسم	Canon	قانون كنسي
Punishment	قصاص	Tautology	قانون اللغو
Talion	قصاص المجرم بنفس الجرم الذي ارتكبه	Civil law	قانون مدني
		Ordinance	قانون وضعي
Defect	قصور	Inventory	قائمة صفات الشخصية
Deficiency	قصور	Acceptance	قبول
Undermanagement	قصور الادارة	Admission	قبول
Industrial inertia	قصور صناعي	Masochism	قبول التعذيب
Propositions	قضايا	Tribe	قبيلة
Social issues	قضايا اجتماعية	Homicide	قتل
Propositions, simple	قضايا بسيطة	Infanticide	قتل الاطفال
Propositions, categorical	قضايا حملية	Famine	قحط
Propositions, conditional	قضايا شرطية	Holiness	قداسة
Propositions, composite	قضايا مركبة	Sanctity	قداسة
Sentence	قضية (منطق)	Fate	قدر
Social stratum	قطاع طبقي	Predestination	قدر
Sector, public	قطاع عام	Ability	قدرة
Sectors, economic	قطاعات اقتصادية	Capacity	قدرة
Country	قطر	Efficiency	قدرة
Herd, human	قطيع بشري	Social ability	قدرة اجتماعية
Crippling	قعاد	Employability	قدرة على العمل

Labour force	قوة عاملة	Handicapping	قعاد
Force majeure	قوة القاهرة	Central business core	قلب المدينة
Nation	قوم	Under-production	قلّة في الانتاج
Nationalism	قومية	Anxiety	قلق
Nationalism, economic	قومية اقتصادية	Fermentation	قلق
Leadership	قيادة	Unrest	قلق
Command	قيادة رسمية	Social unrest	قلق اجتماعي
Charismatic leadership	قيادة ملهمة	Suppression	قمع
Measurement	قياس	Social repression	قمع اجتماعي
Syllogism	قياس (منطق)	Coercion	قهر
Attitude scale	قياس الاتجاهات	Social contraint	قهر
Sociometry	قياس اجتماعي	Social imperatives	قهر اجتماعي
Syllogism, mixed hypothetical	قياس استثنائي	Morality	قواعد اجتماعية
Syllogism, hypothetical	قياس اقتراني	Code of ethics	قوانين الاخلاق
Dilemma	قياس اقرن	Morality	قواعد السلوك المهني
Ergometrics	قياس العمل	Factory laws	قوانين الصحة الصناعية
Merit rating	قياس الكفاءة	Poor laws	قوانين الفقراء
Polysyllogism	قياس مركب	Livelihood	قوت
Social values	قيم اجتماعية	Force	قوة
Value	قيمة	Social force	قوة اجتماعية
Value, economic	قيمة اقتصادية	Manpower	قوة بشرية
		Group momentum	قوة الجماعة
		Purchasing power	قوة شرائية

## ك

Social repression	كبح اجتماعي	Cartel	كارتل
Writing	كتابة	Calamity	كارثة
Ideography	كتابة بالرموز	Disaster	كارثة
League	كتلة	Distress	كارثة
Population density	كثافة السكان	Charisma	كاريزما
Dignity, human	كرامة انسانية	Social being	كائن اجتماعي
Misoneism	كراهية الجديد	Human being	كائن انساني
Xenophobia	كره الاجانب	Organism	كائن عضوي
Chronology	كرونولوجيا	Repression	كبت
Dress	كساء	Suppression	كبت

Clergy	كهنوت	Depression	كساد
Priesthood	كهنوت	Earning	كسب
Cosmology	كوسمولوجيا	Gain	كسب
Couvade	كوفاد	Boy scouts	كشافة
Commonwealth	كومونلث	Discovery	كشف
Commune	كوميون	Struggle	كفاح
Communalism	كوميونية	Efficiency	كفاية
Komintern	كومينترن	Proficiency	كفاية مهنية
Macrocosm	كون كبير	Hamlet	كفر
Macrocosm	كون منظور	Classicism	كلاسيكية
Quaker	كويكر	Cynicism	كلبية
Social organism	كيان اجتماعي	Universals	كليات
Socioculture	كيان ثقافي اجتماعي	Totalitarianism	كليانية
Kibbutz	كيوتز	Perfectionism	كمالية
Kinetics	كينتيكا	Latency	كمون
Entity, social	كينونة اجتماعية	Auguration—Divination	كهانة

## ل

Shop rules	لائحة نظام العمل بالمشأة	Agnosticism	لا ادرية
Ambiguity	لبس	Heterogeneity	لا تجانس
Commission	لجنة	Indifference	لا تحيز
Committee	لجنة	Disequilibrium	لا توازن
Caucus	لجنة حزبية	Refugee	لاجيء
Works council	لجنة عمل مشترك	Corollary	لازمة
Play	لعب	Illegitimacy	لا شرعية
Game	لعب منظم	Unconscious mind	لا شعور
Language	لهة	Irrationalism	لا عقلانية
Dialect	لهة محلية	Indifference	لا مبالاة
Dialect	لهجة	Decentralisation	لا مركزية
Distraction	لهو	Inequality	لا مساواة
County	لواء	Anomie or anomy	لا معيارية
By-laws	لوائح	Normlessness	لا معيارية
Regulations,	لوائح ادارية	Agamy	لا معيارية في الزواج
administrative		Aimless	لا هدي
Sodomy	لواط	Theology	لاهوت



Levirate	ليفيرا	Chart	لوحة
Penitentiary	ليمان	Fitness	لياقة
Leninism	لينينية	Body fitness	لياقة بدنية
		Libido	ليبيدو

## م

Endowment	مرة	Folk-ways	مأثورات شعبية
Follow up	متابعة	Historical materialism	مادية تاريخية
Underdeveloped	متخلف	Dialectical materialism	مادية جدلية
Apprentice	متدرب	Marxism	ماركسية
Variables	متغيرات	Dilemma	مأزق
Geometric progression	متوالية هندسية	Masochism	مازوخية
Durability of labour	متوسط الحياة العملية للفرد	Supernaturalism	ما فوق الطبيعة (مذهب)
Averages, statistical	متوسطات احصائية	Superindividual	ما فوق الفرد
Idealism	مثالية	Surrealism	ما فوق الواقع
Boarding house	مثنى	Prehistory	ما قبل التاريخ
Stimulus	مثير	Preconscious	ما قبل الشعور
Social stimulus	منبر اجتماعي	Neo-Malthusianism	مالتوسية حديثة
Social field	مجال اجتماعي	Finance, public	مالية عامة
Social space	مجال اجتماعي	Mana	مانا
Time, social	مجال زمني	Essence	ماهية
Famine	مجاعة	Moron	مأفون
Starvation	مجاعة	Hostel	مأوى
Society	مجتمع	Hospice	مأوى الغرباء
Patriarcal society	مجتمع أبوي	Initiative	مبادرة
Static society	مجتمع استاتيكي أو ساكن	Duel	مبارزة
Primitive society	مجتمع بدائي	Benediction	مباركة
Sacred society	مجتمع تقليدي	Games, business or management	مباريات ادارية
Mass society	مجتمع جماهيري	Foreman	مباشر
Secular society	مجتمع دنيوي	Axiology	مبحث القيمة
Rural society	مجتمع ريفي	Principle	مبدأ
Static society	مجتمع ساكن	Exception principle	مبدأ الاستثناء
Folk	مجتمع صغير متجانس	Anthropologism	مبدأ أنساني
Industrial society	مجتمع صناعي	Pleasure principle	مبدأ اللذة
Society, class	مجتمع طبقي		

Extinction	محو	Community, uni-group	مجتمع فطري
Deculturation	محو ثقافي	Peasant society	مجتمع قروي
Surrounding	محيط	Stateless society	مجتمع لا تمثله دولة
Social risks	مخاطر اجتماعية	Society, classless	مجتمع لا طبقي
Contravention	مخالفة	Plural society	مجتمع متعدد العناصر
Infringement	مخالفة	Community	مجتمع محلي
Illicitness	مخالفة الشرائع	Gemeinschaft	مجتمع محلي
Lawlessness	مخالفة القانون	Community, multi-group	مجتمع مركب
Irregularity	مخالفة القواعد	Sacred society	مجتمع مقدس
Hybrid	مختلط المولد	Council	مجلس
Drugs, narcotic	مخدرات	Board of directors	مجلس ادارة
Narcotics	مخدرات	Senate	مجلس شيوخ
Master and servant	مخدوم وخادم	Family council	مجلس عائلي
Schema	مخطط	Village council	مجلس قرية
Cultural residues	مخلفات ثقافية	Chamber of deputies	مجلس نواب
Range	مدى	Group	مجموعة
Life span	مدى العمر	Battery of tests	مجموعة اختبارات
Longevity	مدى العمر	Group, experimental	مجموعة تجريبية
Flattery	مداينة	Control, group	مجموعة ضابطة
Homeopathy	مداواة الداء بالداء	Discussion group	مجموعة مناقشة
Deliberation	مداولة	Favoritism	محاباة
Histogram	مدرج التكرار	Nepotism	محاباة الاقارب
Nursery schools	مدرسة حضانة	Veteran	محارب قديم
School of thought	مدرسة فكرية	Quarries	محاجر
Concept	مدرك كلي	Governorate	محافظة
Meaning	مدلول	Self-preservation	محافظة على الذات
Civilisation	مدنية	Imitation	محاكاة
Code	مدونة القانون	Mimetism	محاكاة
Executive	مدير	Necessitous	محتاج
Directorate	مديرية عامة	Taboos	محرمات
City	مدينة	Criterion	محل
City, residential	مدينة أطلمة سكنية	Court	محكمة
Metropolis	مدينة أم	Tribunal	محكمة
City, commercial	مدينة تجارية	Settlement	محلة
Garden city	مدينة الحدائق	Localism	محلية
City, primate	مدينة رئيسية	Protectorate	محمية
Company town	مدينة الشركة	Ordeal	محنة
City, industrial	مدينة صناعية	Annihilation	محو

Dynamism	مذهب دينامي	Megalopolis	مدينة ضخمة
Solipsism	مذهب الذات الوحيدة	Utopia	مدينة فاضلة
Atomism	مذهب فردي	Indebtedness	مديونية
Spiritualism	مذهب روحي	Economic doctrines	مذاهب اقتصادية
Transcendentalism	مذهب سام	Doctrine	مذهب
Hedonism	مذهب السعادة الحسية	Denomination	مذهب
Eudaemonism	مذهب السعادة العقلية	System	مذهب
Pacifism	مذهب السلام	Indeterminism	مذهب الاختيار
Negativism	مذهب سلبي	Absolutism	مذهب الاطلاق
Behaviourism	مذهب سلوكي	Essentialism	مذهب الاسس الجوهرية
Pansophism	مذهب شمول الحكمة	Reformism	مذهب الاصلاح
Formalism	مذهب صوري	Deontology	مذهب الالزام الخلقي
Naturalism	مذهب طبيعي	Humanism	مذهب انساني
Epiphenomenalism	مذهب الظاهرة الثانوية	Abolitionism	مذهب انصار الالغاء
Phenomenalism	مذهب الظواهر	Historical school	مذهب تاريخي
Nudism	مذهب العراة	Mercantilism	مذهب التجارئين
Rationalism	مذهب عقلي	Neo-mercantilism	مذهب التجارئين الحديث
Activism	مذهب عملي	Empiricism	مذهب تجريبي
Finalism	مذهب غائي	Meliorism	مذهب التحسن
Objectivism	مذهب الغاية الموضوعية	Gradualism	مذهب التدرج
Hormic school	مذهب غرضي	Associationism	مذهب ترابطي
Effectivism	مذهب الفاعلية	Puritanism	مذهب التزمت
Liberalism	مذهب فردي	Evolutionism	مذهب التطور
Physiocracy	مذهب فيزيوقراطي	Emergent-evolution	مذهب التطور الفجائي
Immaterialism	مذهب اللامادية	Singularism	مذهب التفرد
Pluralism	مذهب الكثرة	Parallelism	مذهب التوازن
Scholasticism	مذهب لاهوتي أو كلامي	Eclecticism	مذهب التوفيق
Nominalism	مذهب لفظي	Environmentalism	مذهب حتمية البيئة
Materialism	مذهب مادي	Automatism	مذهب الحركة الذاتية
Supernaturalism	مذهب ما فوق الطبيعة	Sensualism	مذهب حسي
Conservatism	مذهب المحافظين	Spiritism	مذهب حضرة الارواح
Etatism	مذهب مركزية الدولة	Communalism	مذهب الحكم المحلي
Egalitarianism	مذهب المساواة	Theosophy	مذهب الحكمة الالهية
Conceptualism	مذهب معنوي	Pantheism	مذهب حلولي
Occasionalism	مذهب المناسبة	Protectionism	مذهب حماية التجارة
Utilitarianism	مذهب المنفعة	Vitalism	مذهب حيوي
Mechanism	مذهب الميكانيكية	Animism	مذهب حيوية المادة
Perfectionism	مذهب النزوع إلى الكمال	Secularism	مذهب دنيوي

Settlement	مركز اجتماعي	Criticism	مذهب نقدي
Center, culture	مركز ثقافي (منطقة ثقافية)	Realism	مذهب واقعي
Belligerency	مركز المقاتلين	Social realism	مذهب الواقع الاجتماعي
Centralisation	مركزية	Panatheism	مذهب وحدة الوجود
Anthropocentrism	مركزية الانسان	Public utilities	مرافق عامة
Egocentrism	مركزية الذات	Commensalism	مرافقة
Status, formal	مركز رسمي	Probation	مراقبة اجتماعية
Status, informal	مركز غير رسمي	Picketing	مراقبة تنفيذ الاضراب
Elasticity	مرونة	Salary	مرتب
Temperament	مزاج	Wage	مرتب
Plantations	مزارع	Grade	مرتبة
Yeoman	مزارع مالك	Social rank	مرتبة اجتماعية
Practice	مزاولة	Developmental stages	مراحل النمو
Restrictive practices	مزاولة الوسائل المقيدة	Homemaker services	مراكز تأهيل الامهات
Double descent	مزدوج الأصل	Housekeepers,	مراكز ربات البيوت
Double descent	مزدوج النسب	centres of	
Farm	مزرعة	Infant welfare centres	مراكز رعاية الطفل
Collective farm	مزرعة جماعية	Adult	مراهق
Kolkhoz	مزرعة جماعية	Adolescence	مراهقة
State farm (Sofkhoz)	مزرعة حكومية	Puberty	مراهقة
Farmstead	مزرعة ومبانيها	Intellectual adolescence	مراهقة فكرية
Assistance, public	مساعدات اجتماعية عامة	Betting	مراهنة
social		Collecting food stages	مرحلة جمع الغذاء
Audiovisual aids	مساعدات سمعية وبصرية	Climax stage	مرحلة الذروة
Aid	مساعدة	Childhood	مرحلة الطفولة
Assistance	مساعدة	Babyhood	مرحلة الطفولة الأولى
Help	مساعدة	Manufacture	مرحلة المصانع اليدوية
Relief	مساعدة	Decree	مرسوم
Sustenance	مساعدة	Disease	مرض
Social assistance	مساعدة اجتماعية	Bureaupathology	مرض البيروقراطية
Assistance, technical	مساعدة فنية	Melancholia	مرض سوداوي
Legal aid	مساعدة قضائية	Nervous disorder	مرض عصبي
Old-age assistance	مساعدة المسنين	Psychosis	مرض عقلي
Outdoor relief	مساعدة منزلية	Occupational disease	مرض مهني
Good offices	مساع حميدة	Neurosis	مرض نفسي
Distance, social	مسافة اجتماعية	Culture complex	مركب ثقافي
Distance, ecological	مسافة ايكولوجية	Position	مركز
Equality	مساواة	Status, social	مركز اجتماعي

Enterprise	مشروع	Collective bargaining	مساومة جماعية
Business enterprise	مشروع تجاري	Social issues	مسائل اجتماعية
Workshop	مشغل	Tenant-farmer	مستأجر أرض زراعية
Social problems	مشكلات اجتماعية	Hors-cadre staff	مستخدمون خارج الهيئة
Problem	مشكلة	Hospital	مستشفى
Sources of information	مصادر البيانات	Colony	مستعمرة
Historical sources	مصادر تاريخية	Futurism	مستقبلية
Field sources	مصادر الميدان	Dispensary	مستوصف
Confiscation	مصادرة	Norm, social	مستوى اجتماعي
Overhead charges	مصاريف إدارية	Social standard	مستوى اجتماعي
Overhead charges	مصاريف غير مباشرة	Achievement, level of	مستوى الاقتدار
Class interests	مصالح طبقية	Income, level	مستوى الدخل
Administrations of public authority	مصالح عامة	Aspiration, level of	مستوى الطموح
Sanatorium	مصحّة	Standard of living	مستوى المعيشة
Matrix	مصفوفة	Fair labour standards	مستويات العمل العادلة
Department	مصلحة	Survey, social	مسح اجتماعي
Interest	مصلحة	Social survey	مسح اجتماعي
Interest, general	مصلحة المجموع	Theater	مسرح
Factory	مصنع	Domicile	مسكن
Artifact	مصنوعات يدوية	Dwelling	مسكن
Fate	مصير	Homestead	مسكن الأسرة
Anti-labour	مضاد للعمال	Accountability	مستولية
Anti-social	مضاد للمجتمع	Liability	مستولية
Speculation	مضاربة	Responsibility	مستولية
Bestiality	مضاجعة الحيوان	Social responsibility	مستولية اجتماعية
Multiplier	مضاعف	Conduct	مسلك أخلاقي
Frequency polygon	مضلع تكراري	Career	مسلك الفرد المهني
Accordance	مطابقة	Postulate	مسلمة
Conformity	مطابقة	Quarrel	مشاجرة
Identification	مطابقة	Participation	مشاركة
Requirements, job	مطالب الوظيفة	Partnership	مشاركة
Restaurant	مطعم	Profit sharing	مشاركة في الأرباح
Petition	مطلب	Sympathy	مشاركة الوجدانية
Absolute culture	مطلق ثقافي	Faction	مشاكسة
Manifestations	مظاهرات	Generalist	مشغل بالعموميات
Illness,	مظاهر اجتماعية للمرض	Self-employed	مشغل لحساب نفسه
social aspects of		Boss	مشرف
		Probation officer	مشرف اجتماعي للاحداث

Concept	معنى مجرد	Grievance	مظلمة
Necessitous	معوز	Manifestation	مظهر
Dysfunction	معوق وظيفي	Urban landscape	مظهر المدينة العام
Criterion	معيار	Opposition	معارضة
Standard	معيار	Subsistence	معاش
Frame of reference	معيار اجتماعي	Widows' pensions	معاشات الازامل
Norm, social	معيار اجتماعي	Cohabitation	معاشرة مشتركة
Existence	معيشة	Coefficient	معامل
livelihood	معيشة	Rank correlation	معامل ارتباط الرتب
Breadwinner	معين	Contingency,	معامل التوافق
Courtship	مغازلة	coefficient of	
Sophistication	مغالطة	Reciprocity	معاملة بالمثل
Fallacy	مغالطة	Unfair labour practice	معاملة مجحفة بالعمال
Negotiation	مفاوضة	Treaty	معاهدة
Bargaining, collective	مفاوضة جماعية	Commensalism	معايشة
Connotation	مفهوم	Probability sampling	معاينة بالاحتمالات
Concept	مفهوم عام	Purposive sampling	معاينة عمومية
Retaliation	مقابلة الأذى بمثله	Social norms	معايير اجتماعية
Interview, diagnostic	مقابلة تشخيصية وعلاجية	Sanctuary	معبد
& treatment		Idol	معبود
Personal interview	مقابلة شخصية	Folklore	معتقدات شعبية
Interview, research	مقابلة لأغراض البحث	Dogma	معتقد
Prosecution	مقاضاة	Accession rate	معدل التحاق العمال
Boycotting	مقاطعة	Morbidity rate	معدل المرض
County	مقاطعة	Death rate	معدل الوفيات
District	مقاطعة	Mortality rate	معدل الوفيات
Territory	مقاطعة	Birth rate	معدل المواليد
Prestige	مقام	Cognition	معرفة
Opposition	مقاومة	Knowledge	معرفة
Resistance	مقاومة	Camp	معسكر
Barter	مقايضة	Camps,	معسكرات العمل الدولية
Scales, attitude	مقاييس الاتجاهات العقلية	international work	
Economies	مقتصدات	Horde	معشر
Score	مقدار	Sin	معصية
Competence	مقدرة	Dilemma	معضلة
Boss	مقدم	Ascription—Achievement	معطى ومتخذ
Foreman	مقدم	Information	معلومات
Coffee house	مقهى	Meaning	معنى

Commercial amusements	ملاهي تجارية	Category	مقولة ، فئة
Practice	ممارسة	Family guidance bureaus	مكاتب توجيه الأسرة
Spirit possession	ممسوس	Volunteer bureaus	مكاتب المتطوعين
Unilineal	من طرف واحد	Allowance	مكافأة
Climate	مناخ	Bonus	مكافأة
Industrial conflicts	منازعات الصناعة	Indemnity	مكافأة
Patronage	مناصرة	Remuneration	مكافأة
Competition	منافسة	Reward	مكافأة
Economic competition	منافسة اقتصادية	Fringe benefits	مكافآت غير مباشرة
Discussions, group	مناقشة جماعية	Fight	مكافحة
Methodology	مناهج البحث	Situation	مكان
Manipulation	مناورة	Abnormal place	مكان غير عادي
Lobbying	مناورة تمهيدية	Prestige	مكانة
Outcastes	منبوذون	Choice-status	مكانة مختارة
Achievement	منجز	Employment offices	مكاتب التوظيف أو التشغيل
Quantity bonus	منح كمية الانتاج	A posteriori	مكتسب (بعدي)
Bonus	منحة	Asylum	ملجأ
Grant	منحة	Sanctuary	ملجأ
Fellowship	منحة جامعية	Sect	ملة
Frequency curve	منحنى تكراري	Playground	ملعب
Ogive	منحنى تكراري متجمع	Faculty	ملكة
Lorenz curve	منحنى لورنز	Crown	ملكية
Multi modal curve	منحنى متعدد القمم	Property	ملكية
Approach	منحى	Ownership	ملكية
Hostel	منزل - مأوى	Collective property	ملكية جماعية
Home	منزل	Absentee ownership	ملكية غيابية
Ascription—Achievement	منسوب ومكتسب	Landlordism, absentee	ملكية غيابية
Establishment	منشأة	Property, corporate	ملكية مشتركة
Undertaking	منشأة	Common property	ملكية مشتركة
Closed shop	منشأة مغلقة	Divine kingship	ملكية مؤلهة
Logic	منطق	Boredom	ملل
Logistic	منطق رياضي	Kingdom	مملكة
Area	منطقة	Accommodation	ملاءمة
District	منطقة	Orphan asylum	ملاجيء الايتام
Division	منطقة	Foreman	ملاحظ
Zone	منطقة	Observation	ملاحظة
Interstitial area	منطقة انتقال	Participant observation	ملاحظة بالمشاركة
Characterization, area of	منطقة تبلور ثقافي	Melancholia	ملانخوليا

Citizenship	مواطنة	Cultural area	منطقة ثقافية
Civism	مواطنة صالحة	Hinterland	منطقة خلفية
Cosmopolitanism	مواطنة عالمية	Hamlet	منطقة سكنية صغيرة
Accordance	موافقة	City settlement area	منطقة عمران المدينة
Assent	موافقة	Metropolitan area	منطقة متروبوليتانية
After care	مواالة العناية	Marginal area	منطقة هامشية
Death, civil	موت مدني	Employers associations	منظمات اصحاب العمل
Convention	مؤتمر	International	منظمات دولية
Conference	مؤتمر رسمي	organisations	
Congress	مؤتمر عام	Farmers' organisations	منظمات ريفية
Intimacy	مودة	Association	منظمة
Morphology	مورفولوجيا	Association, voluntary	منظمة اختيارية
Social morphology	مورفولوجيا اجتماعية	Prohibition	منع
Moron	مورون	Deconcentration	منع التركيز
Institutions	مؤسسات	Desegregation	منع التمييز العنصري
Family welfare agencies	مؤسسات رعاية الأسرة	Utility	منفعة
Penal institutions	مؤسسات عقابية	Curriculum	منهاج
Agency	مؤسسة	Method	منهج
Corporation	مؤسسة	Empirical method	منهج امبيريقى أو تجريبي
Foundation	مؤسسة	Historical method	منهج تاريخي
Social agency	مؤسسة اجتماعية	Genetic method	منهج تباعي
Social foundation	مؤسسة اجتماعية	Scientific method	منهج علمي
Music	موسيقى	Atomic method	منهج ذري
Fashion	موضة	Synchronic method	منهج زمني
Social object	موضوع اجتماعي	Comparative method	منهج مقارن
Objectivity	موضوعية	Mode	منوال
Domicile	موطن	Skill	مهارة
Habitat	موطن	Workmanship	مهارة
Official	موظف عام	Kermess	مهرجان
Public servant	موظف عمومي	Occupation	مهنة
Staff	موظفو الادارة	Vocation	مهنة
Situation	موقف	Profession	مهنة فنية
Social situation	موقف اجتماعي	Resources	موارد
Cortege	موكب	Social resources	موارد اجتماعية
Mulatto	مولد	Human resources	موارد بشرية
Monography	مونوجرافي	Job specifications	مواصفات شاغل وظيفة
Talent	موهبة	or qualifications	
Qualifications	مؤهلات	Citizen	مواطن



Gambling	ميسر	Mythology	ميثولوجيا
Interest	ميل	Inheritance	ميراث
Tendency	ميل	Social heritage	ميراث اجتماعي
Gregariousness	ميل الى التجمع	Balance	ميزان
Non-bureaucratic tendency	ميل معارض للبيروقراطية	Budget	ميزانية
Predisposition	ميل سابق	Budget, family	ميزانية عائلية
		Time budget	ميزانية الوقت
		Benefit	ميزة

## ن

Authoritarianism	نزعة التسلط	Output	نتاج
Traditionalism	نزعة تقليدية	Club	نادٍ
Republicanism	نزعة جمهورية	Nazism	نازية
Constitutionalism	نزعة دستورية	Nobility	نبالة
Sociologism	نزعة سوسيولوجية	Rejection	نبد
Corporatism	نزعة طائفية	Score	نتيجة
Militarism	نزعة عسكرية	Scarcity	ندرة
Scientism	نزعة علمية	Penitence	ندم
Unsocial trend	نزعة غير اجتماعية	Symposium	ندوة دراسية
Intellectualism	نزعة فكرية	Vow	نذر
Quantitativism	نزعة كمية	Narcissism	نرجسية
Universalism	نزعة كلية	Disupte	نزاع
Central tendency	نزعة مركزية	Duel	نزاع
Anti-colonialism	نزعة مضادة للاستعمار	Quarrel	نزاع
Anti-discrimination	نزعة مضادة للانفصال	Labour conflict	نزاع عمالي
Professionalism	نزعة مهنية	Disarmament	نزع السلاح
Functionalism	نزعة وظيفية	Expropriation	نزع الملكية للمنفعة العامة
Boarding house	نزل	Tendency	نزعة
Xenodochium	نزل	Revivalism	نزعة الاحياء
Caprice	نزوة	Reductionism	نزعة اختزالية
Conation	نزوع	Voluntarism	نزعة اختيارية
Female workers	نساء عاملات	Regionalism	نزعة اقليمية
Descent	نسب	Humanitarianism	نزعة الى حب الخير
Ration	نسبة	Universalism	نزعة الى العمومية
Probability ration	نسبة الاحتمال	Historism	نزعة تاريخية
Capital-labour ration	نسبة بين رأس المال والعمل	Arbitrary tendency	نزعة تحكمية

Potlatch	نظام البولتاش	Relativism	نسبية
Multipartism	نظام تعدد الاحزاب	Relativism, cultural	نسبية ثقافية
One-party system	نظام الحزب الواحد	System	نسق
Quota system	نظام الحصص	Social system	نسق اجتماعي
Sociocracy	نظام الحكم الجماعي	Ecosystem	نسق بيئي
Levirate	نظام الزواج من أرملة الأخ	External system	نسق خارجي
Domestic system	نظام الصناعة المنزلية	Internal system	نسق داخلي
Putting out system	نظام الصناعة المنزلية	Open class system	نسق طبقي مفتوح
Manorial system	نظام الضيعة	Classificatory kinship system	نسق القرابة التصنيفي
Guild system	نظام طائفي	Supersystem	نسق فوق
Order, public	نظام عام	Disharmony	نشار
Legal system	نظام قانوني	Activity	نشاط
Spoils system	نظام المحسوبية	Social activity	نشاط اجتماعي
Jury system	نظام المحلفين	Sexuality	نشاط جنسي
Minifundism	نظام المزارع الصغيرة	Genesis	نشوء
Latifundism	نظام المزارع الكبيرة	Social genesis	نشوء اجتماعي
Metayage	نظام المزارعة	Ecstasy	نشوة
Metayage	نظام المشاركة في الزراعة	Quorum	نصاب قانوني لصحة الاجتماع
Free enterprise system	نظام المشروع الحر	Racketeering	نصب
Factory system	نظام المصنع	Blackmail	نصب بالتهديد
Monarchy	نظام ملكي	Semi-interquartile range	نصف المدى الربيعي
Parliamentarism	نظام نيابي	Maturity	نضج
Holism	نظرة شاملة	Social maturity	نضج اجتماعي
Weltanschauing	نظرة شاملة للعالم	Rural belt	نطاق اخضر
Zonal theories	نظريات متصلة بالمناطق الحضرية	Span of control	نطاق التمكن
Theory	نظرية	Discipline	نظام
Iron law wages	نظرية الاجر الحديدي	Truck system	نظام الاجر العيني
Game theory	نظرية الاحتمالات	Cadre	نظام أجور الوظائف وتدرجها
Monogenism	نظرية الأصل الواحد	Sweating system	نظام الاستنزاف
Machine theory	النظرية الآلية	Leasehold system	نظام استئجار الاراضي
Transformism	نظرية التحول	Economic institution	نظام اقتصادي
Polygenism	نظرية تعدد الأصول	Economy	نظام اقتصادي
Organicism	نظرية التكوين العضوي للمجتمع	Feudalism	نظام اقطاعي
Marginalism	نظرية حدية	Matriarchy	نظام امومي
Darwinism	نظرية دارون	Parliamentarism	نظام برلماني
Sociological theory	نظرية سوسولوجية	Bicameralism	نظام برلماني مزدوج
Conflict theory	نظرية الصراع		
Epiphenomenalism	نظرية الظواهر الثانوية		

Cassation	نقض	Sampling theory	نظرية العينات
Displacement	نقل	Action theory, social	نظرية الفعل الاجتماعي
Displacement	نقل	Quantity theory	نظرية كمية النقود
Transportation	نقل	of money	
Antithesis	نقيض القضية	Lombrosian theory	نظرية لومبروزو
Incest	نكاح المحارم	Malthusian theory	نظرية مالتوس
Regression	نكوص	Field theory	نظرية المجال
Model	نمط	Mendelism	نظرية مندل
Pattern	نمط	Institutions	نظم اجتماعية
Social pattern	نمط اجتماعي	Social institutions	نظم اجتماعية
Stereotype	نمط ثابت	Fraternal orders	نظم اخوية
Culture pattern	نمط ثقافي	Assistance schemes	نظم مساعدات
Stereotype	نمط جامد	Bastard	نغل
Behaviour pattern	نمط سلوكي	Permeability	نفاذ
Ideal type	نمط مثالي أو نموذجي	Alimony	نفقة
Accretion	نمو	Cost of living	نفقة المعيشة
Growth	نمو	Antipathy	نفور
Social growth	نمو اجتماعي	Dysphoria, social	نفور اجتماعي
Economic growth	نمو اقتصادي	Ostracism	نفي
Form	نموذج	Syndicate	نقابة
Model	نموذج	Union	نقابة
Social type	نموذج اجتماعي	General union	نقابة عامة
Archetype	نموذج بدائي أو أولي	Company union	نقابة عمال المنشأة
Phenotype	نموذج ظاهري	Trade union	نقابة عمالية
Ideal type	نموذج مثالي	Closed union	نقابة مغلقة
Type	نموذج	Syndicalism	نقابية
Inhibition	نهي	Convalescence	نقاهة
Social nucleus	نواة اجتماعية	Autocritic	نقد ذاتي
Neurasthenia	نوراستانيا	Social decrement	نقص انتاج الجماعة
Sleep	نوم	Undernourishment	نقص التغذية
Nirvana	نرفانا	Underpopulation	نقص كثافة السكان
		Understaffed	نقص الموظفين

## ه

Delusion	هذاء	Holo effect	هالة الابتهاار
Desertion of the worker	هرب العامل	Gift	هبة
Hysteria	هستيريا	Donation	هبة
Hallucination	هلواس	Gratuity	هبة
Hallucination	هلوسة	Depression	هبوط في القوى الحيوية
Hellenism	هلينية	Rape	هتك عرض
Barbarie	همجية	Social katabolism	هدم اجتماعي
Savagery	همجية	Abandonment	هجر
Social engineering	هندسة اجتماعية	Desertion	هجر
Ergonomics	هندسة بشرية	Family desertion	هجر الاسرة
Human engineering	هندسة بشرية	Migration	هجرة
Id	هو	Inter-state migration	هجرة بين الولايات
Amateurism	هواية	Exodus	هجرة جماعية
Avocation	هواية	Emigration	هجرة خارج الوطن
Hobby	هواية	Out-migration	هجرة خارجية
Cultural lag	هوة ثقافية	Internal migration	هجرة داخلية
Mania	هوس	Rural exodus	هجرة ريفية
Identity	هوية	Emigration	هجرة نازحة
Prestige	هيبة	Immigration	هجرة وافدة
Hierocracy	هيروقراسية	Dawry	هدايا العروس للعريس
Ascendancy	هيمنة	Goal	هدف
Legal institutions	هيئات قضائية	Catabolism	هدم
Social	هيئة اجتماعية لخدمة أصحاب	Katabolism	هدم
secretary	الاعمال	Armistice	هدنة
Public authority	هيئة عامة	Social euphoria	هدوء

## و

Realism	واقعية	Duty	واجب
Parenthood	والدية	Task	واجب
Documents	وثائق	Fact	واقعة
Idol	وثن	Social fact	واقعة اجتماعية

Arithmetic mean	وسط حسابى	Paganism	وثنية
Geometric mean	وسط هندسى	Ecstasy	وجد
Capacity	وسع	Affection	وجدان
Obsession	وسواس	Feeling	وجدان
Median	وسيط	Feeling, collective	وجدان جمعى
Facility	وسيلة تيسير	Urban landscape	وجه المدينة
Tattoo	وشم	Being	وجود
Guardianship	وصاية	Existence	وجود
Trusteeship	وصاية	Existentialism	وجودية
Conjunction	وصل	Monotheism	وجدانية
Guardian	وصى	Unity	وحدة
Will	وصية	Social unity	وحدة اجتماعية
Confinement	وضع	Socius	وحدة اجتماعية
Social position	وضع اجتماعى	Sociological singularism	وحدة سوسيولوجية
Institutionalization	وضع الانظمة	Communion	وحدة الشعور
Programming	وضع البرامج	Ecosystem	وحدة طبيعية
Scheduling	وضع خطة زمنية	Bargaining unit	وحدة مساومة
Social relationship	وضع العلاقة الاجتماعية	Workshop	ورشة
Topia	وضع قائم	Sanctity	ورع
Patriotism	وطنية	Barbarity	وحشية
Positivism	وضعية	Savagery	وحشية
Ablution	وضوء	Revelation	وحي
Evidence	وضوح	Heredity	وراثة
Self-evidence	وضوح ذاتى	Inheritance	وراثة
Function	وظيفة	Social heredity	وراثة اجتماعية
Position	وظيفة	Ministry	وزارة
Vocation	وظيفة	Communication media	وسائل الاتصال
Social function	وظيفة اجتماعية	Mass-media	وسائل الاتصال الجماهيرية
Vacancy	وظيفة خالية	Means of production	وسائل الانتاج
Key job	وظيفة رئيسية	Visual aids	وسائل بصرية
Dead end job	وظيفة مغلقة	Palliative measures	وسائل مسكنة
Awareness	وعى	Preventive measures	وسائل وقائية
Consciousness	وعى	Prophylactic measures	وسائل وقائية
Mindedness	وعى	Instrumentalism	وسائلية
Social consciousness	وعى اجتماعى	Milieu	وسط
Social mindedness	وعى اجتماعى	Surrounding	وسط
Unconscious	وعى باطن	Quadratic mean	وسط تربيعى
Class consciousness	وعى طبقي	Harmonic mean	وسط توافقى

وفد

Loyalty

Palingenesis

Guardianship

Craze

Guardian

Feast

Agent, business

Phantasy

Fiction

ولاء

ولادة ثانية

ولاية

ولع

ولي

وليمة

وكيل اعمال النقابة

وهم

وهم

Delegation

Economies

Child mortality

Maternal mortality

Infant mortality

Dead time

Spare time

Endowment

Allegiance

وفد

وفورات

وفيات الاطفال

وفيات الأمومة

وفيات الرضع

وقت ضائع

وقت الفراغ

وقف خيرى

ولاء

## ي

Yoga

Utopia

Holiday

يوجا

يوطوبيا

يوم عطلة

Adult

Left, Right

Certainty

يافع

يسار ويمين

يقين

القِسْمُ الثَّالِثُ

مَسْرَدٌ بِالْأَلْفَاظِ الْفَرَنْسِيَّةِ

فَرَنْسِي - انْجَلِيزِي

GLOSSAIRE  
FRANCAIS-ANGLAIS





# A

<b>Abandon</b>	Abandonment
<b>Abandon de l'épouse et des enfants</b>	Family desertion
<b>Ablution</b>	Ablution
<b>Abolitionnisme</b>	Abolitionism
<b>Aborigènes</b>	Aborigines
<b>Abréaction</b>	Abreaction
<b>Absentéisme</b>	Absenteeism
<b>Absolu culturel</b>	Absolute culture
<b>Absolutisme</b>	Absolutism
<b>Absorption</b>	Absorption
<b>Abstinence</b>	Abstinence
<b>Abstraction</b>	Abstraction
<b>Abstractionnisme</b>	Abstractionism
<b>Accélération</b>	Acceleration
<b>Acceptation</b>	Acceptance
<b>Accident</b>	Accident
<b>Accident du travail</b>	Accident, industrial or labour
<b>Acclimatation</b>	Acclimatization
<b>Accommodation</b>	Accommodation
<b>Accomplissement</b>	Achievement
<b>Accomplissement</b>	Accomplishment
<b>Accomplissement du groupe</b>	Group performance
<b>Accomplissement social</b>	Social achievement
<b>Accord</b>	Accord
<b>Accouchement</b>	Confinement
<b>Accroissement</b>	Accretion
<b>Accroissement de la production de groupe</b>	Social increment
<b>Acculturation</b>	Acculturation
<b>Acculturation antagonique</b>	Acculturation, antagonistic
<b>Acculturation marginale</b>	Acculturation, marginal
<b>Accumulation</b>	Accumulation
<b>Acquisition sociale</b>	Social acquisitiveness
<b>Action</b>	Action
<b>Action collective</b>	Collective action
<b>Action de mouvoir</b>	Motivation
<b>Action directe</b>	Action, direct
<b>Action judiciaire</b>	Judicial action
<b>Action politique</b>	Action, political
<b>Action sociale</b>	Social action
<b>Actionnariat ouvrier</b>	Copartnership
<b>Activisme</b>	Activism

Activité  
 Activité sociale  
 Activités des loisirs  
 Adaptation  
 Adaptation au travail  
 Adaptation sociale  
 Adjonction de main-d'œuvre non  
     professionnelle  
 Administration  
 Administration des affaires  
 Administration du service social  
 Administration financière  
 Administration locale  
 Administration municipale  
 Administration sociale  
 Administrations publiques  
 Admission  
 Adolescence  
 Adolescence intellectuelle  
 Adonné à la boisson  
 Adoption  
 Adoration  
 Adulte  
 Adultère  
 Affaire  
 Affection  
 Affiliation  
 Affinité  
 Affinité élective  
 Agami  
 Âge  
 Âge d'engagement  
 Âge de majorité  
 Âge de majorité  
 Âge de la pierre  
 Âge mental  
 Âge minimum  
 Agent de change  
 Agent des affaires syndicales  
 Agglomération  
 Agglomération  
 Agitation  
 Agnation  
 Agnosticisme  
 Agrégation  
 Agression  
 Agriculture  
 Agriculture paysanne

Activity  
 Social activity  
 Leisure time activities  
 Adaptation  
 Job adjustment  
 Social adaptation  
 Labour dilution  
  
 Administration  
 Business administration  
 Social work administration  
 Financial administration  
 Administration, local  
 Municipal administration  
 Social administration  
 Administrations of public authority  
 Admission  
 Adolescence  
 Intellectual adolescence  
 Drinking  
 Adoption  
 Adoration  
 Adult  
 Adultery  
 Case  
 Affection  
 Affiliation  
 Affinity  
 Elective affinity  
 Agamy  
 Age (Biology)  
 Hiring age  
 Adulthood  
 Majority, age of  
 Stone Age  
 Mental age  
 Minimum age  
 Agent, change  
 Business agent  
 Agglomeration  
 Plural  
 Agitation  
 Agnation  
 Agnosticism  
 Aggregation  
 Aggression  
 Agriculture  
 Peasant agriculture

<b>Agronomie</b>	<b>Husbandry</b>
<b>Aide</b>	<b>Aid</b>
<b>Aide</b>	<b>Help</b>
<b>Aide sociale aux enfants</b>	<b>Child social work welfare</b>
<b>Aide sociale pour le handicapé</b>	<b>Social welfare of the handicapped</b>
<b>Aire marginale</b>	<b>Marginal area</b>
<b>Aire métropolitaine</b>	<b>Metropolitan area</b>
<b>Ajustement</b>	<b>Adjustment</b>
<b>Ajustement défectueux</b>	<b>Maladjustment</b>
<b>Ajustement social</b>	<b>Social adjustment</b>
<b>Ajustement socialement défectueux</b>	<b>Social maladjustment</b>
<b>Alcoolisme</b>	<b>Alcoholism</b>
<b>Aléatoire</b>	<b>Random</b>
<b>Aliénation</b>	<b>Alienation</b>
<b>Aliénation</b>	<b>Estrangement</b>
<b>Aliénation mentale</b>	<b>Lunacy</b>
<b>Alimentation</b>	<b>Feeding</b>
<b>Allégeance</b>	<b>Allegiance</b>
<b>Alliance</b>	<b>Alliance</b>
<b>Alliance</b>	<b>Affinity</b>
<b>Allocation</b>	<b>Allowance</b>
<b>Allocation</b>	<b>Apportionment</b>
<b>Alternation</b>	<b>Alternation</b>
<b>Alternatives culturelles</b>	<b>Cultural alternatives</b>
<b>Altruisme</b>	<b>Altruism</b>
<b>Amalgamation</b>	<b>Amalgamation</b>
<b>Amateurisme</b>	<b>Amateurism</b>
<b>Ambiance</b>	<b>Surrounding</b>
<b>Ambidextrie</b>	<b>Ambidexterity</b>
<b>Ambiguïté</b>	<b>Ambiguity</b>
<b>Ambivalence</b>	<b>Ambivalence</b>
<b>Amitié</b>	<b>Friendship</b>
<b>Amnésie</b>	<b>Amnesia</b>
<b>Amnistie</b>	<b>Amnesty</b>
<b>Amoralité</b>	<b>Amorality</b>
<b>Amour</b>	<b>Love</b>
<b>Amour libre</b>	<b>Free love</b>
<b>Amulette</b>	<b>Amulet</b>
<b>Amusement</b>	<b>Amusement</b>
<b>Amusements commerciaux</b>	<b>Commercial amusements</b>
<b>Anabolisme</b>	<b>Anabolism</b>
<b>Analogie</b>	<b>Analogy</b>
<b>Analphabétisme</b>	<b>Illiteracy</b>
<b>Analyse</b>	<b>Analysis</b>
<b>Analyse de variance</b>	<b>Analysis of variance</b>
<b>Analyse des facteurs</b>	<b>Factor analysis</b>
<b>Analyse des entrées et des sorties</b>	<b>Input and output analysis</b>
<b>Analyse des faits</b>	<b>Item analysis</b>

<b>Analyse des métiers et professions</b>	Job analysis
<b>Analyse des systèmes du travail</b>	Systems analysis
<b>Analyse du contenu</b>	Content analysis
<b>Analyse marginale</b>	Marginal analysis
<b>Analyse qualitative</b>	Qualitative analysis
<b>Analyse quantitative</b>	Quantitative analysis
<b>Analyse séquentielle</b>	Sequential analysis
<b>Analyse sociale</b>	Social analysis
<b>Analyse statistique</b>	Statistical analysis
<b>Anarchisme</b>	Anarchism
<b>Anatomie sociale</b>	Social anatomy
<b>Ancien combattant</b>	Veteran
<b>Ancienneté</b>	Seniority
<b>Androcratie</b>	Androcracy
<b>Androlepsie</b>	Androlepsy
<b>Anéantissement</b>	Annihilation
<b>Animisme</b>	Animism
<b>Animosité</b>	Animosity
<b>Anomalie</b>	Anomaly
<b>Anomie</b>	Anomie (anomy)
<b>Anonymat</b>	Anonymity
<b>Anormalité</b>	Abnormality
<b>Anormalité sociale</b>	Social abnormality
<b>Antagonisme</b>	Antagonism
<b>Antécédent</b>	Antecedent
<b>Anthropocentrisme</b>	Anthropocentrism
<b>Anthropogenèse</b>	Anthropogenesis
<b>Anthropogéographie</b>	Anthropogeography
<b>Anthropolâtrie</b>	Anthropolatry
<b>Anthropologie</b>	Anthropology
<b>Anthropologie appliquée</b>	Applied anthropology
<b>Anthropologie culturelle</b>	Cultural anthropology
<b>Anthropologie physique</b>	Anthropology, physical
<b>Anthropologie sociale</b>	Anthropology, social
<b>Anthropologie sociofonctionnelle</b>	Anthropology, functional social
<b>Anthropologie synthétique</b>	Anthropology, synthetic
<b>Anthropologisme</b>	Anthropologism
<b>Anthropométrie</b>	Anthropometry
<b>Anthropométrie appliquée</b>	Anthropometry, applied
<b>Anthropomorphisme</b>	Anthropomorphism
<b>Anticolonialisme</b>	Anti-colonialism
<b>Antidiscrimination</b>	Anti-discrimination
<b>Antinomie</b>	Antinomy
<b>Anti-ouvrier</b>	Anti-labour
<b>Antipathie</b>	Antipathy
<b>Antisocial</b>	Anti-social
<b>Antithèse</b>	Antithesis
<b>Anxiété</b>	Anxiety

<b>Apathie</b>	Apathy
<b>Apatride</b>	Stateless
<b>Apartheid</b>	Apartheid
<b>Aperception</b>	Aperception
<b>Apostasie</b>	Apostasy
<b>A posteriori</b>	A posteriori
<b>Apothéose</b>	Apotheosis
<b>Appartenance</b>	Belongingness
<b>Apprenti</b>	Apprentice
<b>Apprentissage</b>	Apprenticeship
<b>Approbation</b>	Approbation
<b>Approche</b>	Approach
<b>Appropriation</b>	Appropriation
<b>Appui</b>	Advocacy
<b>Appui</b>	Support
<b>Aptitude</b>	Aptitude
<b>Arbitrage</b>	Arbitration
<b>Arbitrage volontaire</b>	Voluntary arbitration
<b>Arbitraire</b>	Arbitrary
<b>Archaisme</b>	Archaism
<b>Archéologie</b>	Archaeology
<b>Archétype</b>	Archetype
<b>Argument</b>	Argument
<b>Aristocratie</b>	Aristocracy
<b>Armée du Salut</b>	Salvation Army
<b>Armistice</b>	Armistice
<b>Art</b>	Art
<b>Artisan</b>	Artificer
<b>Artisan</b>	Artisan
<b>Ascendance</b>	Ancestry
<b>Ascendant</b>	Ascendancy or ascension
<b>Ascension sociale</b>	Social ascension
<b>Ascétisme</b>	Asceticism
<b>Asile</b>	Asylum
<b>Asiles des orphelins</b>	Orphan asylums
<b>Assainissement</b>	Sanitation
<b>Assemblée</b>	Assembly
<b>Assemblée générale</b>	General Assembly
<b>Assentiment</b>	Assent
<b>Assimilation</b>	Assimilation
<b>Assimilation sociale</b>	Social assimilation
<b>Assistance</b>	Assistance
<b>Assistance</b>	Relief
<b>Assistance judiciaire</b>	Legal aid
<b>Assistance sociale</b>	Social assistance
<b>Assistance sociale publique</b>	Assistance, public social
<b>Assistance technique</b>	Assistance, technical
<b>Assistance de la vieillesse</b>	Old-age assistance

Assistante médico-sociale	Almoner
Assistante médico-sociale	Lady almoner
Association	Association
Association bénévole	Association, voluntary
Association des employeurs	Trade association
Association des idées	Association of ideas
Associationnisme	Associationism
Assurance collective	Group insurance
Assurance mixte	Endowment insurance
Assurance sociale	Social insurance
Assurance sur la vie	Life insurance
Assurance-vie	Life insurance
Astrologie	Astrology
Asymétrie	Skewness
Atavisme	Atavism
Atelier	Workshop
Athéisme	Atheism
Athlétique	Athletics
Atome social	Social atom
Atomisation	Atomization
Atomisme	Atomism
Atteinte portée aux droits du public	Nuisance
Attention	Attention
Attitude	Attitude
Attribut	Attribute
Attribution-Achèvement	Ascription-Achievement
Auberge	Hostel
Audience	Audience
Audience	Hearing
Augure	Auguration
Au hasard	Random
Aumône	Alm
Aumône	Dole
Austérité	Austerity
Autarcie	Autarchy
Authenticité	Authenticity
Autisme	Autism
Autobiographie	Autobiography
Autocratie	Autocracy
Autocritique	Autocritic
Autodirection	Self-management
Autosuggestion	Auto-suggestion
Automation	Automation
Automatisme	Automatism
Autonomie politique	Autonomy, political
Autoritarisme	Authoritarianism
Autorité	Authority
Autorité administrative	Authority, administrative

Autorité consultative  
Autorité sociale  
Autorité sociale  
Avancement  
Avancement  
Avortement  
Avunculat  
Axiologie  
Axiomes

Advisory authority  
Social authority  
Social power  
Advance  
Advancement  
Abortion  
Avunculate  
Axiology  
Axioms

B

Bande  
Bande  
Banlieue  
Banquet  
Barbarie  
Barrière  
Barrière sociale  
Bas-fonds de la société, les  
Basse classe  
Bâtard  
Batterie  
Beaux-Arts  
Behaviorisme  
Behaviorisme social  
Belligérance  
Bénédiction  
Besoin  
Besoins  
Besoins économiques  
Besoins sociaux  
Bestialité  
Biais  
Bibliographie  
Bicaméralisme  
Bien, le  
Bien-être  
Bien-être  
Bien-être de la famille  
Bien-être des enfants  
Bien-être public  
Bien-être social  
Bienveillance  
Bienveillance  
Bigamie  
Bimodal

Band  
Gang  
Suburb  
Feast  
Barbarity  
Barrier  
Social barrier  
Underworld  
Class, lower  
Bastard  
Battery  
Fine arts  
Behaviourism  
Social behaviourism  
Belligerency  
Benediction  
Need  
Wants  
Economic needs  
Social needs  
Bestiality  
Bias  
Bibliography  
Bicameralism  
Good, the  
Well-being  
Welfare  
Maternity welfare  
Child welfare  
Public welfare  
Social welfare  
Benevolence  
Goodwill  
Bigamy  
Bimodal

Biographie  
 Biographie  
 Biologisme  
 Blocus  
 Bohémien  
 Bolchevisme  
 Bordereau de recherche  
 Bouc émissaire  
 Bourg  
 Bourgeoisie  
 Bourse universitaire  
 Boycottage  
 Brevet  
 Budget  
 Budget du temps  
 Budget familial  
 Bureaucratie  
 Bureaucratization  
 Bureaupathologie  
 Bureaux des volontaires  
 But  
 Buts sociaux

Biography  
 Life history  
 Biologism  
 Blockade  
 Gypsy or gipsy  
 Bolshevism  
 Schedule  
 Scapegoating  
 Borough  
 Bourgeoisie  
 Fellowship  
 Boycotting  
 Patent  
 Budget  
 Time budget  
 Budget, family  
 Bureaucracy  
 Bureaucratization  
 Bureaupathology  
 Volunteer bureaus  
 Goal  
 Social goals

## C

Cadre  
 Cadre de référence  
 Cadre de référence de l'action  
 Café, le  
 Caisse de prévoyance  
 Caisse de secours  
 Caisse de service social  
 Caisse des pensions  
 Caisses d'épargne  
 Calamité  
 Camp  
 Campagne  
 Campagne  
 Camps internationaux du travail  
 Cannibalisme  
 Canon  
 Capacité  
 Capacité  
 Capacité  
 Capacité du travail  
 Capacité sociale  
 Capillarité  
 Capital

Cadre  
 Frame of reference  
 Action frame of reference  
 Coffee house  
 Provident fund  
 Benevolent fund  
 Welfare fund  
 Pension fund  
 Saving fund  
 Calamity  
 Camp  
 Campaign  
 Country  
 Camps, international work  
 Cannibalism  
 Canon  
 Ability  
 Capacity  
 Proficiency  
 Work ability  
 Social ability  
 Capillarity  
 Capital



<b>Capital humain</b>	Capital, human
<b>Capital lucratif</b>	Lucrative capital
<b>Capitalisme</b>	Capitalism
<b>Capitalisme intellectuel</b>	Capitalism, intellectual
<b>Capitalisme populaire</b>	Capitalism, popular
<b>Capitaux fixes</b>	Capital goods
<b>Capitulations</b>	Capitulations
<b>Caprice</b>	Caprice
<b>Caprice</b>	Fad
<b>Caractère</b>	Character
<b>Caractère illicite</b>	Illicitness
<b>Caractère national</b>	National character
<b>Caractères biosociaux</b>	Biosocial characteristics
<b>Caractérologie</b>	Characterology
<b>Caravane</b>	Caravan
<b>Carrière</b>	Career
<b>Carrières</b>	Quarries
<b>Cartel</b>	Cartel
<b>Cartes statistiques</b>	Statistical maps
<b>Casework</b>	Casework
<b>Casework pour la famille</b>	Family casework
<b>Cassation</b>	Cassation
<b>Caste</b>	Caste
<b>Casuistique</b>	Casuistry
<b>Catabolisme</b>	Catabolism
<b>Catégorie</b>	Category
<b>Catégorie sociale</b>	Social category
<b>Catharsis</b>	Catharsis
<b>Cathexis</b>	Cathexis
<b>Causation sociale</b>	Social causation
<b>Cause</b>	Cause
<b>Cécité</b>	Blindness
<b>Ceinture rurale</b>	Rural belt
<b>Ceinture verte</b>	Greenbelt
<b>Célibat</b>	Celibacy
<b>Cellule sociale</b>	Socius
<b>Censure</b>	Censorship
<b>Centralisation</b>	Centralization
<b>Centre des affaires</b>	Central business core
<b>Centre représentatif de culture</b>	Center culture
<b>Centre social</b>	Settlement
<b>Centres de formation des ménagères</b>	Homemaker services
<b>Centres de puériculture</b>	Infant welfare centres
<b>Centres pour la formation des gouvernantes</b>	Housekeepers, centres of
<b>Cercle de culture</b>	Kulturkreis
<b>Cercle de la vie</b>	Life circle
<b>Cercle vicieux</b>	Circle, vicious

Cercle vicieux de pauvreté	Vicious circle of poverty
Cérémonie	Ceremony
Cérémonie du feu	Fire ceremony
Cérémonie saisonnière	Seasonal ceremony
Certitude	Certainty
Cerveau	Brain
Chaîne historique	Historical series
Chambre des députés	Chamber of deputies
Chambre du commerce	Chamber of commerce
Chamanisme	Chamanism
Champ de jeux	Playground
Champ social	Social field
Chances de la vie	Life chances
Changement culturel	Cultural change
Changement social	Social change
Changement technologique	Change, technological
Chanson populaire	Song, popular
Chantage	Blackmail
Chantage syndical	Racketeering, labour
Charisme	Charisma
Charité	Charity
Charme	Charm
Charme	Spell
Chasse	Hunting
Chasteté	Chastity
Chauvinisme	Chauvinism
Chef	Boss
Chef	Chief
Chef	Executive
Chevalerie	Chivalry
Chevaliers du travail	Knights of labour
Chiromancie	Chiromancy
Chiromancie	Palmistry
Choix disparaissant	Vanishing choice
Chômage	Unemployment
Chômage chronique	Hard core unemployment
Chômage partiel	Underemployment
Chômage personnel	Personal unemployment
Chômage saisonnier	Seasonal unemployment
Chômage technologique	Unemployment, technological
Chômeur valide	Able-bodied unemployed
Chronologie	Chronology
Cinéma	Cinema
Circulation	Circulation (Economics)
Circulation des élites	Circulation of elite
Circulation sociale	Social circulation
Cité de l'entreprise	Company town
Cité-jardin	Garden city

Citoyen	Citizen
Civilisation	Civilization
Civilisation préindustrielle	Civilization, pre-industrial
Civisme	Civism
Clairvoyance	Clairvoyance
Clan	Clan
Clan patrilinéaire	Gens
Classe	Class
Classe des employés	White collar class
Classe fermée	Estate
Classe improductive	Leisure class
Classe moyenne	Class, middle
Classe oisive	Class, leisure
Classe ouvrière	Class, working
Class privilégiée	Class, privileged
Classe sociale	Social class
Classe sociale abstraite	Abstract social class
Classe sociale concrète	Concrete social class
Classe supérieure	Class, upper
Classification	Classification
Classification des occupations pour la planification	Occupations classification for planning
Classification professionnelle	Classification, occupational
Classicisme	Classicism
Clémence	Clemency
Cleptomanie	Kleptomania
Clergé	Clergy
Clergé, le	Priesthood
Client	Client
Climat	Climate
Clinique	Clinic
Clique	Clique
Clochard sans abri	Homelessness
Clôture urbaine	Urban fence
Club	Club
Club des jeunes	Boys' club
Coalition	Coalition
Code	Code
Code moral	Moral code
Code moral de la profession	Code of ethics
Codification	Coding
Co-direction	Co-management
Co-éducation	Co-education
Coefficient	Coefficient
Coefficient de contingence	Contingency, coefficient of
Coercition	Coercion
Coexistence	Coexistence
Cognition	Cognition

Cohabitation	Cohabitation
Cohésion	Coherence
Cohésion	Cohesion
Cohésion sociale	Social cohesion
Cohésion de groupe	Group cohesiveness
Cohorte	Cohort
Collaboration	Collaboration
Collectivisation	Collectivisation
Collectivisme	Collectivism
Collectivité	Collectivity
Colonialisme	Colonialism
Colonie	Colony
Colonisation des terrains	Land settlement
Combinaison	Colligation
Comité	Committee
Comité d'entreprises	Works council
Comité électoral	Caucus
Commandement	Command
Commensalisme	Commensalism
Commerce interne	Internal trade
Commercialisation	Commercialization
Commission	Commission
Commonwealth	Commonwealth
Communalisme	Communalism
Communauté	Community
Communauté organique ou composée	Multi-group community
Communauté simple	Uni-group community
Commune	Commune
Communication des masses	Mass communication
Communication sociale	Communication, social
Communications administratives	Communications, administrative
Communion	Communion
Communisme	Communism
Communisme primitif	Communism, primitive
Commutation	Commutation
Compagnie	Company
Compagnon	Companion
Compartimentalisation	Compartmentalization
Compensation	Compensation
Compétence	Competence
Compétence	Proficiency
Compétition	Competition
Compétition économique	Economic competition
Compléments du salaire	Fringe benefits
Complexe	Complex
Complexe culturel	Culture complex
Complexe d'Électre	Electra Complex
Complexe d'infériorité	Inferiority complex

Complexe de castration	Castration complex
Complexe d'Oedipe	Oedipus complex
Complexe de supériorité	Superiority complex
Comportement	Behaviour
Comportement anormal	Abnormal behaviour
Comportement caché	Behaviour, covert
Comportement ouvert ou manifeste	Behaviour, covert
Comportement rationnel	Rational behaviour
Comportement social	Behaviour, social
Compréhension	Comprehension
Compréhension	Understanding
Compromis	Compromise
Comptes nationaux	National accounts
Compurgation	Compurgation
Comté	County
Conation	Conation
Concentration	Concentration
Concept	Concept
Conception du monde	Weltanschauung
Conceptualisme	Conceptualism
Conciliation	Conciliation
Concubinage	Concubinage
Concurrence sociale	Concurrence, social
Concurrence sociale	Social competition
Condamnation	Condemnation
Conditions de l'emploi	Conditions, employment
Conditions déloyales de travail	Unfair labour practice
Conditions de vie	Conditions, living
Conditions du travail	Working conditions
Conditions du travail	Labour conditions
Conditions requises de la fonction	Requirements, job
Conditions sociales	Conditions, social
Conduite	Conduct
Conduite collective	Collective behaviour
Conduite des masses	Mass behaviour
Conduite du groupe	Group behaviour
Conduite humaine	Human behaviour
Conduite morale	Moral conduct
Confédération	Confederation
Conférence	Conference
Confession	Confession
Configuration	Configuration
Confiscation	Confiscation
Conflit	Conflict
Conflit	Strife
Conflit dans l'organisation	Conflict in organization
Conflit de travail	Labour conflict
Conflit des classes	Class conflict

Conflit des rôles	Role-conflict
Conflit des valeurs	Value conflict
Conflit légal	Dispute, legal
Conflit mental	Mental conflict
Conflits de l'industrie	Industrial conflicts
Conflit social	Social conflict
Conformité	Accordance
Conformité	Conformity
Confusion	Confusion
Confusion de masse	Milling
Confusion sociale	Social confusion
Congestion	Congestion
Conglomération	Conglomeration
Congrégation	Fraternity
Congrès	Congress
Congruence	Fitness
Congruence physique	Body fitness
Conjonction	Conjunction
Conjoncture	Conjuncture
Connaissance	Cognition
Connaissance	Knowledge
Connaissance discursive	Discursive cognition
Connotation	Connotation
Connexionnisme	Connectionism
Connexité sociale	Social relationship
Consanguinité	Consanguinity
Consanguinité paternelle	Blood relationship
Conscience	Awareness
Conscience	Conscience
Conscience	Mindedness
Conscience collective	Consciousness, collective
Conscience collective	We feeling
Conscience de classe	Class consciousness
Conscience de soi-même	Consciousness
Conscience du groupe	Group mind
Conscience sociale	Social mindedness
Conscience sociale	Social consciousness
Conscription	Conscription
Conseil	Council
Conseil d'administration	Governing body
Conseil d'administration	Board of directors
Conseil du village	Village council
Conseil familial	Family council
Conseils professionnels	Counselling, employment
Consensus	Consensus
Consensus social	Social consensus
Consentement social	Social approval
Conservation de soi-même	Self-preservation

<b>Conservatisme</b>	Conservatism
<b>Consistence</b>	Consistency
<b>Consolidation</b>	Consolidation
<b>Consommation</b>	Consumption
<b>Consommation ostentatoire</b>	Consumption, conspicuous
<b>Constance</b>	Constancy
<b>Constitution</b>	Constitution
<b>Constitution sociale</b>	Social constitution
<b>Constitutionnalisme</b>	Constitutionalism
<b>Consultation</b>	Counseling
<b>Consultation d'orientation</b>	Guidance
<b>Consultation en commun</b>	Consultation, joint
<b>Consultation prématrimoniale</b>	Premarital counseling
<b>Contact</b>	Contact
<b>Contact social</b>	Social contact
<b>Contagion sociale</b>	Social contagion
<b>Contiguïté</b>	Contiguity
<b>Continence</b>	Continence
<b>Contingentement</b>	Quota system
<b>Continuation</b>	Continuation
<b>Continuation sociale</b>	Social continuation
<b>Contraception</b>	Contraception
<b>Contrainte sociale</b>	Restraint, social
<b>Contrainte sociale</b>	Social constraint
<b>Contrariété</b>	Contrariety
<b>Contravention</b>	Contravention
<b>Contreculture</b>	Contraculture
<b>Contremaître</b>	Boss
<b>Contremaître</b>	Foreman
<b>Contresuggestion</b>	Contrasuggestion
<b>Contribution</b>	Contribution
<b>Contrôle</b>	Control
<b>Contrôle administratif</b>	Control, administrative
<b>Contrôle d'efficience</b>	Follow-up
<b>Contrôle de l'exécution de la grève</b>	Picketing
<b>Contrôle de la production</b>	Production control
<b>Contrôle de la qualité</b>	Quality control
<b>Contrôle social</b>	Social control
<b>Contrat</b>	Contract
<b>Contrat</b>	Agreement
<b>Contrat administratif</b>	Contract, administrative
<b>Contrat collectif couvrant toute l'industrie</b>	Agreement, industry wide
<b>Contrat d'essai</b>	Probationary contract
<b>Contrat de travail</b>	Labour contract
<b>Contrat du travail anti-syndical</b>	Yellow dog contract
<b>Contrat social</b>	Social contract
<b>Convalescence</b>	Convalescence

Convention	Convention
Convention appliquée à l'échelon de région	Agreement, area
Convention collective du travail	Collective labour agreement
Convention internationale	International agreement
Conversion	Conversion
Conviction	Conviction
Coopération	Cooperation
Coopération antagoniste	Antagonistic cooperation
Coopérative	Cooperative
Coopérative de consommation	Consumers' cooperative society
Coopérative de production	Producers' cooperative society
Coopératives agricoles	Farming cooperatives
Coopératives de construction	Building cooperatives
Coopératives du crédit	Credit cooperation
Cooptation	Cooptation
Coordination	Coordination
Coordination administrative	Co-ordination, administrative
Corollaire	Corollary
Corporation	Corporation
Corporatisme	Corporatism
Correction	Correction
Correspondance	Correspondence
Corrélation	Correlation
Corrélation de rang	Rank correlation
Correspondance	Correspondence
Corruption	Bribery
Corruption	Corruption
Cortège	Cortege
Cosmologie	Cosmology
Cosmopolitisme	Cosmopolitanism
Cote	Score
Couche sociale	Social stratum
Couche sociale	Stratum
Coup d'État	Coup d'État
Cour (faite à une femme)	Courtship
Courbe de fréquence	Frequency curve
Courbe de Lorenz	Lorenz curve
Couronne-L'État monarchique, la	Crown
Coût de vie	Cost of living
Coutume	Customs
Couvade	Couvade
Créativité	Creativity
Crèche	Nursery, day
Crédit	Credit
Crédit social	Social credit
Crime	Crime
Crime	Felony



Crimes de la classe supérieure  
Crimes économiques  
Criminologie  
Crise  
Critère  
Criticisme  
Croissance  
Croissance sociale  
Croyance  
Croyance  
Cueillette de la nourriture  
Culpabilité  
Culte  
Culte  
Culte de l'héro  
Culte du mort  
Culte des ancêtres  
Cultes mystiques  
Culture  
Culture analphabète  
Culture couverte  
Culture de base  
Culture de masse  
Culture immatérielle  
Culture marginale  
Culture matérielle  
Culture populaire  
Culture professionnelle  
Cultures en travers  
Cure  
Cybernétique  
Cycle de la vie  
Cycle économique  
Cynisme

White-collar crimes  
Crimes, economic  
Criminology  
Crisis  
Criterion  
Criticism  
Growth  
Social growth  
Belief  
Creed  
Food collecting  
Guilt  
Cult  
Worship  
Hero worship  
Dead, cult of the  
Ancestor worship  
Mystery cults  
Culture  
Nonliterate culture  
Covert culture  
Base culture  
Mass culture  
Culture, non material  
Marginal culture  
Culture, material  
Popular culture  
Professional culture  
Cross-cultures  
Cure  
Cybernetics  
Life cycle  
Business cycle  
Cynism

D

Dance  
Darwinisme  
Darwinisme social  
Débauche  
Debureaucratization  
Décadence  
Décalage du temps  
Decasualisation  
Décélérité  
Décentralisation

Dance  
Darwinism  
Social Darwinism  
Debauchery  
Debureaucratization  
Decadence  
Time lag  
Decasualization  
Deceleration  
Decentralization

Décision	Decision
Décision administrative	Decision, administrative
Déclaration	Declaration
Déclassement	Declass
Décollage	Take-off
Décolonisation	Decolonization
Déconcentration	Deconcentration
Découverte	Discovery
Décret	Decree
Décroissement social	Social decrement
Déculturation	Deculturation
Déduction	Deduction
Défaitisme	Defeatism
Défaut	Defect
Défaut d'adaptation	Maladaptation
Défaut de prononciation	Speech defect
Défectuosité	Defect
Défense sociale	Social defense
Défi	Defiance
Déficiences mentale	Mental deficiency
Définition	Definition
Définition opérationnelle	Operational definition
Définition par synonyme	Biverbal definition
Déflation	Deflation
Dégénération	Degeneration
Dégénération	Devolution
Dégénération sociale	Social degeneracy
Dégradation	Debasement
Dégradation	Demotion
Dégradation	Degradation
Dégradation de travail	Degradation of labour
Déification	Deification
Déisme	Deism
Déjeuner	Lunch
Délibération	Deliberation
Délégation	Delegation
Délégation sociale	Social delegation
Délégué à la liberté surveillée	Probation officer
Délinquance juvénile	Child delinquency
Délit	Delict
Délit	Offense
Démagogie	Demagogie
Demande	Application
Demande	Demand
Démarches bénévoles	Good offices
Démilitarisation	Demilitarization
Démobilisation	Demobilization
Démobilisation industrielle	Industrial demobilization

Démocratie	Democracy
Démocratie bourgeoise	Bourgeois democracy
Démocratie économique	Economic democracy
Démocratie industrielle	Industrial democracy
Démocratie populaire	Popular democracy
Démocratie sociale	Social democracy
Démodé	Old-fashioned
Démographie	Demography
Démographie historique	Historical demography
Démonisme	Demonism
Démonologie	Demonology
Démonstrations	Demonstrations
Démoralisation	Demoralization
Dénombrement	Enumeration
Dénomination	Denomination
Déontologie	Deontology
Département	Department
Dépendance	Dependency
Dépense publique	Expenditure, public
Dépersonnalisation	Depersonalization
Déplacement	Displacement
Dépopulation	Depopulation
Déportation	Deportation
Déportation des travailleurs	Labour deportation
Dépréciation	Depreciation
Dépression	Depression
Déprolétarianisation	Deproletarianization
Députation	Deputation
Dérèglement	Lawlessness
Désaccord	Variance
Désarmement	Disarmament
Desassociation	Disassociation
Désastre	Disaster
Descente	Descent
Description des fonctions	Job description
Déséconomie	Diseconomy
Déségrégation	Desegregation
Déséquilibre	Disequilibrium
Déséquilibre social	Social disequilibrium
Désertion	Desertion
Désertion du travailleur	Desertion of the worker
Désharmonie	Disharmony
Désintégration	Disintegration
Désintégration psychique	Psychic splitting
Désintégration sociale	Social disintegration
Désobéissance	Disobedience
Désobéissance civile	Civil disobedience
Désordre	Disorder

Désordre du caractère	Character disorder
Désordre mental	Mental disorder
Désorganisation	Disorganization
Désorganisation familiale	Family disorganization
Désorganisation sociale	Social disorganization
Désorientation	Disorientation
Despotisme	Despotism
Destin	Fate
Détention	Custody
Détention préventive	Detention, remand
Détérioration	Deterioration
Détérioration sociale	Social deterioration
Détresse	Distress
Déterminisme	Determinism
Déterminisme culturel	Cultural determinism
Déterminisme économique	Economic determinism
Déterminisme géographique	Geographic determinism
Déterminisme personnel	Self-determinism
Déterminisme sociologique	Sociological determinism
Détribalisation	Detribalization
Deuil	Mourning
Deutérogamie	Deuterogamy
Déévaluation	Devaluation
Développement de la communauté	Community development
Développement économique	Economic growth
Développement rural	Rural development
Développement social	Social development
Déviation	Deviation
Déviation quartile	Quartile deviation
Déviatinnisme	Deviationism
Devoir	Duty
Diabolisme	Diabolism
Diagnose coopérative	Diagnosis, cooperative
Diagnose dans le case work	Diagnosis in case work
Diagnose dans le développement communautaire	Diagnosis in community development
Diagnose différentielle	Differential diagnosis
Diagnostic	Diagnosis
Diagnostic social	Social diagnosis
Diagramme	Diagram
Diagramme	Chart
Diagramme à tuyaux d'orgue	Bar charts
Diagramme de dispersion	Scatter diagram
Diagramme des colonnes	Column chart
Diagrammes en images	Pictorial charts
Diagrammes logarithmiques	Logarithmic charts
Dialecte	Dialect
Dialectique	Dialectic

<b>Dictature</b>	Dictatorship
<b>Dieu</b>	God
<b>Différences individuelles</b>	Individual differences
<b>Différenciation</b>	Differentiation
<b>Différenciation sociale</b>	Social differentiation
<b>Difformité</b>	Deformity
<b>Diffusion</b>	Diffusion
<b>Dignité humaine</b>	Dignity, human
<b>Dilemme</b>	Dilemma
<b>Diplomatie</b>	Diplomacy
<b>Direction</b>	Trend
<b>Direction</b>	Management
<b>Direction des affaires</b>	Business management
<b>Direction des exploitations agricoles</b>	Farm management
<b>Direction du personnel</b>	Personnel administration
<b>Direction intermédiaire</b>	Middle management
<b>Direction médiocre</b>	Undermanagement
<b>Direction par les objectifs</b>	Objectives, management by
<b>Direction sociale</b>	Social direction
<b>Direction scientifique</b>	Management, scientific
<b>Directoire</b>	Directorate
<b>Dirigeant</b>	Executive
<b>Discipline</b>	Discipline
<b>Discipline idéographique</b>	Idiographic discipline
<b>Discipline sociale</b>	Social discipline
<b>Discontinuité</b>	Discontinuity
<b>Discrimination raciale</b>	Discrimination, racial
<b>Discrimination sociale</b>	Social discrimination
<b>Discussion collective</b>	Discussions, group
<b>Dispensaire</b>	Dispensary
<b>Dispersion</b>	Dispersion
<b>Disposition</b>	Disposition
<b>Dissociation</b>	Dissociation
<b>Dissonance cognitive</b>	Dissonance, cognitive
<b>Distance écologique</b>	Distance, ecological
<b>Distance sociale</b>	Social distance
<b>Distraction</b>	Avocation
<b>Distraction</b>	Distraction
<b>Distraction</b>	Hobby
<b>Distribution</b>	Distribution
<b>Distribution binôme</b>	Binomial distribution
<b>Distribution de fréquence</b>	Frequency distribution
<b>Distribution de Poisson</b>	Poisson distribution
<b>Distributions statistiques</b>	Distributions, statistical
<b>District</b>	District
<b>Divergence</b>	Divergence
<b>Diversification</b>	Diversification
<b>Divertissement</b>	Entertainment

Divination	Divination
Divination	Fortune-telling
Divination par la boule de cristal	Scrying
Division	Division
Division du travail	Division of labour
Divorce	Divorce
Doctrine	Doctrine
Doctrines économiques	Economic doctrines
Documents	Documents
Dogme	Dogma
Domaine éminent	Eminent domain
Domaine public	Estate, public
Domestication	Domestication
Domicile	Domicile
Dominance	Dominance
Dominion, le	Dominion
Dommage	Damage
Don	Gift
Donation	Donation
Donation	Grant
Donnée de base	Basic data
Données	Data
Dot	Dawry
Dotation	Endowment
Double descendance	Double descent
Doute	Doubt
Drame rituel	Drama, ritual
Droit	Right
Droit civil	Civil law
Droit commun	Common law
Droit criminel	Criminal law
Droit d'auteur	Copyright
Droit de cité	Citizenship
Droit divin	Divine right
Droit international	International law
Droit par naissance	Birth right
Droits civiques	Civil rights
Droits de la femme	Woman's rights
Droits de l'épouse	Wife's rights
Droits humains	Human rights
Droits naturels	Natural rights
Droits sociaux	Social rights
Drogues narcotiques	Drugs, narcotic
Dualisme	Dualism
Dualisme régional	Regional dualism
Duel	Duel
Dumping	Dumping
Durabilité de la vie active	Durability of labour

Dynamique sociale  
Dynamique de la culture  
Dynamisme  
Dynamisme de groupe  
Dysfonctionnement  
Dysphorie sociale

Social dynamics  
Cultural dynamics  
Dynamism  
Group dynamics  
Dysfunction  
Dysphoria, social

E

Écart moyen  
Écart-type  
Eccentricité  
Ecclésie  
Échange  
Échantillon arbitraire  
Échantillon au hasard  
Échantillon congloméré  
Échantillon intentionnel  
Échantillon stratifié  
Échantillon systématique  
Échantillonnage de sondage probabiliste  
Échantillonnage systématique  
Échantillons de force égale  
Échelle agricole  
Échelles des attitudes  
Éclaircissement  
Éclaireurs  
Éclecticisme  
École de réforme  
École historique  
École intellectuelle  
École maternelle  
Écologie du travail  
Écologie humaine  
Écologie sociale  
Écologie urbaine  
Économétrie  
Économie d'abondance  
Économie de bien-être  
Économie de chasse  
Économie de la cueillette de la  
nourriture  
Économie domestique  
Économie du marché  
Économie industrielle  
Économie ménagère  
Économie mixte

Mean deviation  
Standard deviation  
Eccentricity  
Ecclesia  
Exchange  
Judgment sample  
Sample, random  
Cluster sampling  
Purposive sample  
Sample, stratified  
Sample, systematic  
Probability sampling  
Systematic sampling  
Matched samples  
Agricultural ladder  
Scales of attitudes  
Enlightenment  
Boy scouts  
Eclecticism  
Borstal  
Historical school  
School of thought  
Kindergarten  
Ecology, work  
Ecology, human  
Social ecology  
Ecology, urban  
Econometrics  
Abundance, economy of  
Welfare economics  
Economy, hunting  
Economy, gathering  
  
Domestic economy  
Economy, market  
Economy, industrial  
Home economics  
Mixed economy

Économie naturelle	Natural economy
Économie politique	Political economy
Économie sociale	Social economics
Économies	Economies
Économisme	Economism
Écoulement du travail	Flow of labour
Écoulement du travail	Work flow
Écriture	Writing
Éducation	Education
Éducation des adultes	Adult education
Éducation des travailleurs	Workers' education
Éducation ouvrière	Labour education
Éducation physique	Physical education
Éducation sociale	Social education
Effectif de la main-d'œuvre	Labour force
Effectif déficitaire	Understaffed
Effectivisme	Effectivism
Effet d'auréole	Halo effects
Effet ziegarnique	Ziegarnic effect
Efficacité	Effectiveness
Efficiencie	Efficiency
Égalitarisme	Egalitarianism
Égalité	Equality
Ego	Self
L'ego se reflétant au miroir	Looking glass self
Égocentrisme	Egocentrism
Égoïsme	Egoism
Ékistique	Ekistics
Élan industriel	Industrial momentum
Élan vital	Élan vital
Élasticité	Elasticity
Élection	Election
Élimination	Elimination
Élimination sociale	Social elimination
Élite	Élite
Émanation	Emanation
Émancipation	Emancipation
Émigration	Emigration
Émigration	Out-migration
Émotion	Emotion
Empathie	Empathy
Empire	Empire
Empirisme	Empiricism
Emplacement de l'industrie	Location of industry
Emploi	Employment
Emploi des condamnés	Convict labour
Emploi des femmes	Female workers
Emploi des femmes	Women, employment of



Emploi des prisonniers	Contract system
Employabilité	Employability
Employés hors cadre	Hors cadre staff
Emprisonnement	Confinement
Emprisonnement	Imprisonment
Emprunt	Advance, cash
Encombrement	Overcrowding
Enculturation	Enculturation
Endettement	Indebtedness
Endoctrinement	Indoctrination
Endogamie	Endogamy
Énergie sociale	Energy, social
Enfance	Childhood
Engagement	Commitment
Engagement	Engagement
Engouement	Craze
Enlèvement	Abduction
Enlèvement	Kidnapping
Ennui	Boredom
Enquête sociale	Social survey
Enquête sur le terrain	Field research
Enregistrement	Recording
Enseignement	Instruction
Enseignement	Teaching
Enterrement	Interment
Entité sociale	Social entity
Entreprise	Enterprise
Entreprise	Firm
Entreprise	Undertaking
Entreprise commerciale	Business enterprise
Entretien	Sustenance
Entrevue de diagnostic et de traitement	Interview, diagnostic & treatment
Entrevue de recherche	Interview, research
Entrevue personnelle	Personal interview
Énumération de soi-même	Self-enumeration
Environnement	Environment
Environnement social	Social environment
Environnementalisme	Environmentalism
Épargne	Saving
Épidémiologie	Epidemiology
Épiphénoménalisme	Epiphenomenalism
Épistémologie	Epistemology
Épuisement nerveux	Breakdown, nervous
Équilibre	Balance
Équilibre	Equilibrium
Équilibre des pouvoirs	Balance of power
Équilibre économique	Economic equilibrium
Équilibre général	General equilibrium

Équilibre social	Social balance
Équilibre social	Social equilibrium
Équité	Equity
Équivalence	Equivalence
Ère	Age (History)
Ergonomique	Ergonomics
Ergothérapie	Ergotherapy
Érotisme	Erotism
Erreur	Error
Erreur-type	Standard error
Esclavage	Bondage
Esclavage	Enslavement
Esclavage	Slavery
Espace social	Social space
Espionnage	Espionage
Exploitation des entreprises	Entrepreneurship
Esprit	Ghost
Esprit	Mind
Esprit collectif	Collective mind
Esprit de corps	Group spirit
Esprit-de-corps	Esprit-de-corps
Esprit de l'époque	Zeitgeist
Esprit social	Social mind
Essence	Essence
Essentialisme	Essentialism
Estimation	Estimation
Estime	Esteem
Esthétique	Aesthetics
Estropiement	Crippling
Établissement	Establishment
Établissement des règlements	Rule-making
Établissement fermé	Closed shop
Étape du point culminant	Climax stage
État	State
État-cité	City state
État de siège	Siege, state of
État fédéral	Federal state
État légitime	State, legal
L'État poursuivant le bien-être	Welfare state
État satellite	Satellite state
Étatisme	Etatism
Étendue	Range
Étendue de contrôle	Span of control
Éternité	Eternity
Ethnocentrisme	Ethnocentrism
Ethnocratie	Ethnocracy
Ethnogénique	Ethnogenics
Ethnographie	Ethnography

<b>Ethnohistoire</b>	Ethnohistory
<b>Ethnologie</b>	Ethnology
<b>Ethnopsychologie</b>	Ethnopsychology
<b>Éthologie</b>	Ethology
<b>Éthos</b>	Ethos
<b>Étiologie</b>	Etiology
<b>Étiquette</b>	Étiquette
<b>Étiquette syndicale</b>	Label, trade union
<b>Étranger</b>	Alien
<b>Étranger</b>	Foreigner
<b>Étranger</b>	Stranger
<b>Être humain</b>	Human being
<b>Être social</b>	Social being
<b>Étude</b>	Research
<b>Étude de l'action</b>	Action research
<b>Étude des cas individuels</b>	Social case work
<b>Étude des méthodes du travail</b>	Method study
<b>Étude des modes opératoires</b>	Ergometrics
<b>Étude des modes opératoires</b>	Work study
<b>Étude économique du travail</b>	Labour economics
<b>Étude formulative</b>	Formulative study
<b>Étude sociale</b>	Social research
<b>Eudémonisme</b>	Eudaemonism
<b>Eufonction</b>	Eufunction
<b>Eugénique</b>	Eugenics
<b>Euphorie sociale</b>	Social euphoria
<b>Évaluation</b>	Evaluation
<b>Évaluation des fonctions</b>	Job evaluation
<b>Évaluation des mérites</b>	Merit rating
<b>Événement</b>	Event
<b>Évidence</b>	Evidence
<b>Évidence en soi</b>	Self-evidence
<b>Évolution</b>	Evolution
<b>Évolution émergente</b>	Emergent evolution
<b>Évolution sociale</b>	Social evolution
<b>Évolutionnisme</b>	Evolutionism
<b>Exactitude</b>	Accuracy
<b>Examen des moyens de vie</b>	Means test
<b>Excommunication</b>	Excommunication
<b>Exécution</b>	Execution
<b>Exécution</b>	Performance
<b>Exécution de la loi</b>	Law enforcement
<b>Exécution sommaire</b>	Lynching
<b>Exhibitionnisme</b>	Exhibitionism
<b>Existence</b>	Being
<b>Existence</b>	Existence
<b>Existentialisme</b>	Existentialism
<b>Exode rural</b>	Rural exodus

Exogamie  
Exorcisme  
Expansionnisme  
Expatriation  
Expectance de vie  
Expectation  
Expérience  
Expérience consciente  
Expérimentalisme  
Expert  
Expiation  
Expiation  
Explication  
Exploitation  
Exploitation des mines  
Exploitation patronale  
Explosion de la population  
Exposition  
Expressionnisme  
Expropriation  
Expulsion  
Extase  
Extension de la fonction  
Extinction  
Extradition  
Extraterritorialité  
Extralégalité  
Extroversion  
Excursions

Exogamy  
Exorcism  
Expansionism  
Expatriation  
Life expectancy  
Expectation  
Experience  
Conscious experience  
Practicism  
Expert  
Atonement  
Expiation  
Explication  
Exploitation  
Mining  
Sweating system  
Population explosion  
Exposition  
Expressionism  
Expropriation  
Expulsion  
Ecstasy  
Job enlargement  
Extinction  
Extradition  
Extraterritoriality  
Extralegality  
Extroversion  
Excursions

## F

Fable  
Fabrique  
Facilitation sociale  
Facilité  
Facteur  
Facteurs spécifiques  
Facteurs de chance  
Faction  
Faculté  
Faiblesse d'esprit  
Fait  
Fait social  
Familiarité  
Famille  
Famille en commun

Fable  
Factory  
Social facilitation  
Facility  
Factor  
Factors, group  
Chance Factors  
Faction  
Faculty  
Feeble mindedness  
Fact  
Social fact  
Familiarity  
Family  
Family, joint

<b>Famille étendue</b>	Extended family
<b>Famille nourricière</b>	Foster family
<b>Famille nucléaire</b>	Nuclear family
<b>Famille primaire</b>	Family, primary
<b>Famille secondaire</b>	Family, secondary
<b>Famine</b>	Famine
<b>Famine</b>	Starvation
<b>Fanatisme</b>	Bigotry
<b>Fanatisme</b>	Fanaticism
<b>Fantaisie</b>	Fantasy
<b>Fascisme</b>	Fascism
<b>Fatalisme</b>	Fatalism
<b>Fatigue</b>	Fatigue
<b>Favoritisme</b>	Favouritism
<b>Favoritisme</b>	Spoils system
<b>Fédéralisme</b>	Federalism
<b>Fédération</b>	Federation
<b>Féminisme</b>	Feminism
<b>Ferme</b>	Farm
<b>Ferme</b>	Farmstead
<b>Ferme collective</b>	Collective farm
<b>Ferme de l'État</b>	State farm (Sofkhoz)
<b>Fermentation</b>	Fermentation
<b>Fermentation sociale</b>	Social fermentation
<b>Fermier-propriétaire</b>	Yeoman
<b>Fertilité</b>	Fertility
<b>Fête</b>	Feast
<b>Fêtes</b>	Festivals
<b>Fétiche</b>	Fetish
<b>Feudalisme</b>	Feudalism
<b>Fiançailles</b>	Betrothal
<b>Fichier central</b>	Social exchange
<b>Fiction</b>	Fiction
<b>Fidélité</b>	Loyalty
<b>Fief</b>	Fief
<b>Film</b>	Film
<b>Filiation</b>	Filiation
<b>Finalisme</b>	Finalism
<b>Finances publiques</b>	Finance, public
<b>Fixation</b>	Fixation
<b>Flatterie</b>	Flattery
<b>Fluctuations économiques</b>	Fluctuations, economic
<b>Fluidité</b>	Fluidity
<b>Foi</b>	Faith
<b>Foires</b>	Fairs
<b>Folie</b>	Insanity
<b>Folklore</b>	Folklore
<b>Fonction</b>	Function

Fonction gelée	Dead end job
Fonction de base	Key job
Fonction sociale	Social function
Fonctionnaire	Official
Fonctionnaire public	Public servant
Fonctionnarisme	Functionalism
Fond	Fund
Fond d'aide sociale aux travailleurs	Employee welfare fund
Fondation	Foundation
Fondation sociale	Social foundation
Fonds social	Community chest
Force	Force
Force de groupe	Group momentum
Force majeure	Force majeure
Force sociale	Social force
Formalisme	Formalism
Formalité	Formality
Formation	Training
Formation des travailleurs sociaux	Education for social work
Formation professionnelle	Professional training
Formation professionnelle	Vocational training
Forme	Form
Formes du travail	Work, forms of
Formes géométriques	Geometric shapes
Formule	Formula
Fornication	Fornication
Foule	Crowd
Foyer	Home
Fractionnalisme	Fractionalism
Frais administratifs	Overhead charges
Franchise	Franchise
Fraternité	Brotherhood
Frayage	Facilitation
Fréquences cumulatives	Cumulative frequencies
Frontières	Boundaries
Frustration	Frustration
Funèbre	Funeral
Fusion	Fusion
Futurisme	Futurism
Futurologie	Futurology

# G

Gagne-pain	Livelihood
Gain	Earning
Gain	Gain
Garantie de moyens d'existence	Income security

Garde nationale	Guard, national
Gaspillage	Waste, economic
Gauche, Droite	Left, Right
Gemeinschaft	Gemeinschaft
Généalogie	Genealogy
Généralisation	Generalization
Généraliste	Generalist
Génération	Generation
Générique, image	Generic image
Genèse	Genesis
Genèse sociale	Social genesis
Génétique, la	Genetics
Génie	Genius
Génie humain	Human engineering
Génie psychologique	Engineering psychology
Génie social	Social engineering
Génocide	Genocide
Génotype	Genotype
Gens de mer	Seamen
Gentilhomme	Gentleman
Géographie culturelle	Geography, cultural
Géographie économique	Geography, economic
Géographie ékistique	Geography, ekistiçs
Géographie historique	Historical geography
Géographie humaine	Human geography
Géographie politique	Geography, political
Géographie sociale	Geography, social
Géographie urbaine	Geography, urban
Geôle	Jail
Géopolitique	Geopolitics
Gérontocratie	Gerontocracy
Gérontologie	Gerontology
Gestaltisme	Gestaltism
Geste	Gesture
Ghetto	Ghetto
Gnosticisme	Gnosticism
Goût	Taste
Gouvernement	Government
Gouvernement local	Local government
Gouvernorat	Governorate
Grâce	Pardon
Grade	Grade
Gradualisme	Gradualism
Graduation	Scaling
Grande production, la	Large scale production
Grande ville	City
Graphique	Chart
Graphiques linéaires	Graphs, linear

Graphologie  
 Gratification  
 Gratification  
 Gratification différée  
 Grégarisme  
 Grève  
 Grève générale  
 Grève perlée  
 Grief  
 Groupe  
 Groupe bureaucratique  
 Groupe d'âge  
 Groupe de conflit  
 Groupe de contrôle  
 Groupe de discussion  
 Groupe de minorité  
 Groupe de pression  
 Groupe de référence  
 Groupe d'étrangers  
 Groupe d'intérêts  
 Groupe ethnique  
 Groupe expérimental  
 Groupe formel  
 Groupe génétique  
 Groupe informel  
 Groupe intermittent  
 Groupe isolé  
 Groupe marginal  
 Groupe naturel  
 Groupe obligatoire  
 Groupe primaire  
 Groupe psychologique  
 Groupe rassemblé  
 Groupe secondaire  
 Groupe social  
 Groupe sociologique  
 Groupe volontaire  
 Groupement de pression  
 Groupement formé  
 Guérison  
 Guérisseur  
 Guerre  
 Guerre civile  
 Gymnastique  
 Gynécocratie

Graphology  
 Bonus  
 Gratification  
 Deferred gratification  
 Gregariousness  
 Strike  
 General strike  
 Ca'canny strike  
 Grievance  
 Group  
 Bureaucratic group  
 Age-set or age-grade  
 Group, conflict  
 Control group  
 Discussion group  
 Minority group  
 Pressure group  
 Reference group  
 Out-group  
 Interest group  
 Ethnic group  
 Group, experimental  
 Group, formal  
 Genetic group  
 Group, informal  
 Intermittent group  
 Allopatric group  
 Group, marginal  
 Natural group  
 Group, compulsory  
 Group, primary  
 Group, psychological  
 Group, congregate  
 Group, secondary  
 Social group  
 Group, sociological  
 Voluntary group  
 Lobbying  
 Formed group  
 Healing  
 Medicine-man  
 War  
 Civil war  
 Gymnastics  
 Gynecocracy



## H

Habilitation  
 Habileté  
 Habileté du travail  
 Habillement  
 Habitat  
 Habitation  
 Habitude  
 Habitude collective  
 Habitude de fumer le tabac  
 Hallucination  
 Hameau  
 Handicapage  
 Harmonie  
 Hédonisme  
 Hégémonie  
 Hellénisme  
 Héritéité  
 Héritéité sociale  
 Hérésie  
 Héritage  
 Héritage  
 Héritage culturel  
 Héritage social  
 Hétérogamie  
 Hétérogénéité  
 Hétéronomie  
 Hétérosexualité  
 Hétérosuggestion  
 Heures de travail  
 Hiérarchie  
 Hiérocraie  
 Hinterland  
 Histogramme  
 Histoire  
 Histoire de cas individuel  
 Histoire sociale  
 Histoire sociale de cas individuel  
 Historicisme  
 Historiographie  
 Historisme  
 Holisme  
 Homéopathie  
 Homéostasie

Habilitation  
 Skill  
 Workmanship  
 Dress  
 Habitat  
 Dwelling  
 Habit  
 Habit, collective  
 Smoking  
 Hallucination  
 Hamlet  
 Handicapping  
 Harmony  
 Hedonism  
 Hegemony  
 Hellenism  
 Heredity  
 Social heredity  
 Heresy  
 Heritage  
 Inheritance  
 Cultural heritage  
 Social heritage  
 Heterogamy  
 Heterogeneity  
 Heteronomy  
 Heterosexuality  
 Heterosuggestion  
 Hours of work  
 Hierarchy  
 Hierocracy  
 Hinterland  
 Histogram  
 History  
 Case-history  
 Social history  
 Social history in case work  
 Historicism  
 Historiography  
 Historism  
 Holism  
 Homoeopathy  
 Homeostasis

Homicide  
 Homme  
 Homme économique  
 Homme marginal  
 Homme social  
 Homo oeconomicus  
 Homo faber  
 Homo sapiens  
 Homogénéité  
 Homologie  
 Homosexualité  
 Honneur  
 Hôpital  
 Horde  
 Hors castes  
 Hors la loi  
 Hospice  
 Hospice  
 Hospitalisme  
 Hospitalité  
 Hostilité  
 Hôtel  
 Humanisme  
 Humanitarisme  
 Humanité  
 Humeur  
 Hybride  
 Hygiène  
 Hygiène  
 Hygiène mentale  
 Hygiène professionnelle  
 Hygiène publique  
 Hygiène sociale  
 Hypergamie  
 Hypnotisme  
 Hypothèse  
 Hypothèse  
 Hypothèse heuristique  
 Hystérie

Homicide  
 Man  
 Economic man  
 Marginal man  
 Social man  
 Homo oeconomicus  
 Homo faber  
 Homo sapiens  
 Homogeneity  
 Homology  
 Homosexuality  
 Honour  
 Hospital  
 Horde  
 Out castes  
 Outlawry  
 Asylum  
 Hospice  
 Hospitalism  
 Hospitality  
 Hostility  
 Hotel  
 Humanism  
 Humanitarianism  
 Humanity  
 Humour  
 Hybrid  
 Hygiene  
 Sanitation  
 Mental health  
 Occupational health  
 Public health  
 Social hygiene  
 Hypergamy  
 Hypnotism  
 Assumption  
 Hypothesis  
 Heuristic assumption  
 Hysteria

# I

Idéalisme  
 Idéalisme historique  
 Identification  
 Identification de classe  
 Identité

Idealism  
 Historical idealism  
 Identification  
 Class identification  
 Identity

Idéographie  
 Idéologie  
 Idolâtrie  
 Idole  
 Illégitimité  
 Illusion  
 Illusion  
 Image  
 Imagination  
 Imbécile  
 Imitation  
 Immatérialisme  
 Immigration  
 Immobilité  
 Immobilité du travail  
 Immobilité sociale  
 Immolation  
 Immoralité  
 Immortalité  
 Immunité  
 Impartialité  
 Impératifs culturels  
 Impératifs sociaux  
 Imperception  
 Impérialisme  
 Impôt  
 Impressionnisme  
 Impulsion  
 Impulsion  
 Impulsion  
 Inadaptabilité  
 Incantation  
 Incapacité  
 Incapacité  
 Incapacité  
 Incapacité d'exercer un travail  
 Incarnation  
 Inceste  
 Inclination  
 Inclusion  
 Inconscient  
 Inconsistance  
 Incorrigibilité  
 Incurabilité  
 Indemnité  
 Indépendance  
 Indéterminisme  
 Indice agrégatif

Ideography  
 Ideology  
 Idolatry  
 Idol  
 Illegitimacy  
 Delusion  
 Illusion  
 Image  
 Imagination  
 Imbecile  
 Imitation  
 Immaterialism  
 Immigration  
 Immobility  
 Labour immobility  
 Social immobility  
 Blood sacrifice  
 Immorality  
 Immortality  
 Immunity  
 Impartiality  
 Imperatives of culture  
 Social imperatives  
 Imperception  
 Imperialism  
 Tax  
 Impressionism  
 Drive  
 Impulse  
 Impulsion  
 Inadaptability  
 Incantation  
 Disability  
 Incapacity  
 Inability  
 Unfitness for work  
 Incarnation  
 Incest  
 Tendency  
 Gradient  
 Unconscious  
 Inconsistency  
 Incorrigibility  
 Incurability  
 Indemnity  
 Independence  
 Indeterminism  
 Aggregative index

Indice de prospérité	Prosperity index
Indifférence	Indifference
Indigence	Indigence
Individualisme	Individualism
Individualité	Individuality
Induction	Induction
Industrialisation	Industrialization
Industrialisation rurale	Rural industrialization
Industrialisme	Industrialism
Industrie	Industry
Industrie de base	Industry, basic
Industrie de transformation	Industry, transforming
Industrie domestique	Homework, industrial
Industrie domestique	Industry, domestic
Industrie domestique	Outwork
Industrie extractive	Industry, extractive
Industrie intermittente	Intermittent industry
Industrie irrégulière	Tramp industry
Industrie légère	Industry, light
Industrie locale	Industry, local
Industrie lourde	Industry, heavy
Industrie primaire	Industry, primary
Industrie saisonnière	Seasonal industry
Industrie secondaire	Industry, secondary
Industrie tertiaire	Industry, tertiary
Inefficacité	Inefficiency
Inégalité	Inequality
Inégalité sociale	Social inequality
Inemployabilité	Unemployability
Inertie culturelle	Inertia, cultural
Inertie industrielle	Industrial inertia
Inertie sociale	Social inertia
Infanticide	Infanticide
Inférence	Inference
Inférence déductive	Inference, deductive
Inférence inductive	Inference, inductive
Infirmité	Infirmity
Inflation	Inflation
Influence	Influence
Information	Information
Infraction	Infringement
Infrastructure	Infrastructure
Inimitié	Feud
Initiative	Initiative
Injonction	Injunction
Innovation	Innovation
Inquiétude	Fermentation
Inquiétude	Unrest

Inquiétude sociale	Social unrest
Insécurité	Insecurity
Insociable	Unsocial
Inspection	Inspection
Instabilité sociale	Social instability
Instinct	Instinct
Instinct de destruction	Destruction instinct
Instinct de mort	Death instinct
Instinct de vie	Life instinct
Institution	Agency
Institution	Corporation
Institution	Institution
Institution économique	Economic institution
Institution sociale	Social agency
Institutionnalisation	Institutionalization
Institutions judiciaires	Legal institutions
Institutions pénales	Penal institutions
Institutions sociales	Social institutions
Instruction	Learning
Instruction civique	Civics
Instrumentalisme	Instrumentalism
Insurrection	Insurrection
Intégration	Integration
Intégration culturelle	Cultural integration
Intégration économique	Integration, economic
Intégration sociale	Social integration
Intellectualisme	Intellectualism
Intellectuels	Intellectuals
Intelligence	Intelligence
Intelligence sociale	Social intelligence
Intelligentsia	Intelligentsia
Intempérance	Addiction
Intensité du peuplement	Population density
Intentionisme	Purposivism
Interaction	Interaction
Interaction sociale	Social interaction
Interactionnisme	Interactionism
Interdépendance	Interpendence
Interdiction	Inhibition
Intérêt	Interest
Intérêt général	General interest
Intérêts de classe	Class interests
Internalisation	Internalization
Internationalisme	Internationalism
Internement	Internment
Interprétation	Interpretation
Interventionnisme	Interventionism
Intimidation	Intimidation

Intimité  
 Intolérance  
 Introspection  
 Introversion  
 Intuition  
 Invalidité  
 Invasion  
 Inventaire  
 Invention  
 Investigation  
 Investigation  
 Investissement  
 Irrationalisme  
 Irrégularité  
 Ivresse

Intimacy  
 Intolerance  
 Introspection  
 Introversion  
 Intuition  
 Deficiency  
 Invasion  
 Inventory  
 Invention  
 Inquiry  
 Investigation  
 Investment  
 Irrationalism  
 Irregularity  
 Drunkenness

## J

Jargon  
 Jeu  
 Jeu  
 Jeu d'argent  
 Jeûne  
 Jeune délinquant  
 Jeunesse  
 Jeux d'entreprises  
 Jour férié  
 Journalisme  
 Jugement  
 Jugement  
 Jugement de valeur  
 Juridiction  
 Jurisprudence  
 Justice  
 Justice sociale  
 Justification  
 Juxtaposition

Jargon  
 Game  
 Play  
 Gambling  
 Fasting  
 Young delinquent  
 Youth  
 Games, business or management  
 Holiday  
 Journalism  
 Adjudication  
 Judgement  
 Judgement, value  
 Jurisdiction  
 Jurisprudence  
 Justice  
 Social justice  
 Justification  
 Juxtaposition

## K

Kakistocratie  
 Katabolisme  
 Katabolisme social  
 Kermesse  
 Kibboutz

Kakistocracy  
 Katabolism  
 Social katabolism  
 Kermess  
 Kibbutz

Kinesthésie  
Kolkhoze  
Komintern  
Kurtoise

Kinetics  
Kolkhoz  
Komintern  
Kurtosis

L

Labourage  
Laïcité  
Laissez faire  
Landlordisme absent  
Langage  
Latence  
Latifundisme  
Leaderance  
Leaderance charismatique  
Ligue  
Légende  
Législation  
Législation ouvrière  
Législation sociale  
Légitimité  
Lesbianisme  
Léninisme  
Lésion  
Lévirat  
Libation  
Libéralisme  
Liberté  
Liberté  
Liberté conditionnelle  
Liberté d'association  
Libertés civiles  
Libertinisme  
Libido  
Libre disposition de soi-même  
Libres penseurs  
Lien de fraternité  
Lien mutuel  
Ligne de régression  
Lignée  
Linguistique  
Littérature  
Liturgie  
Localisation de l'industrie  
Localisation du travail  
Localisme

Tillage  
Laicism  
Laissez faire  
Landlordism, absentee  
Language  
Latency  
Latifundism  
Leadership  
Charismatic leadership  
League  
Legend  
Legislation  
Labour legislation  
Social legislation  
Legitimacy  
Lesbianism  
Leninism  
Injury  
Levirate  
Libation  
Liberalism  
Freedom  
Liberty  
Probation  
Freedom of association  
Civil liberties  
Libertinism  
Libido  
Self-determination  
Freethinkers  
Blood brotherhood  
Bond, mutual  
Regression line  
Lineage  
Linguistics  
Literature  
Liturgy  
Localisation of industry  
Labour, localisation of  
Localism

**Locataire agricole**  
**Lock-out**  
**Logement**  
**Logique**  
**Logistique**  
**Longévité**  
**Longévité**  
**Loi**  
**Loi d'airain d'oligarchie**  
**Loi d'airain des salaires**  
**Loi de parcimonie**  
**Loi de proximité**  
**Loi des grands nombres**  
**Loi naturelle**  
**Loi scientifique**  
**Lois d'hygiène et de la sécurité**  
     **industrielle**  
**Lois sur l'assistance publique**  
**Loisirs**  
**Lutte**  
**Lutte**  
**Lutte des classes**  
**Luxe**

Tenant-farmer  
 Lock out  
 Housing  
 Logic  
 Logistic  
 Life span  
 Longevity  
 Law  
 Iron law of oligarchy  
 Iron law wages  
 Parsimony, law of  
 Proximity, law of  
 Large numbers, law of  
 Natural law  
 Law, scientific  
 Factory laws  
  
 Poor laws  
 Spare time  
 Fight  
 Struggle  
 Class-struggle  
 Luxury

## M

**Machine**  
**Macrocosme**  
**Macrodirection**  
**Macrosociologie**  
**Magie**  
**Magie noire**  
**Main-d' uvre**  
**Mainmorte**  
**Maintien**  
**Maison de correction**  
**Maison de la famille**  
**Ma tre et serviteur**  
**Mal**  
**Maladie**  
**Maladie, aspect social de la**  
**Maladie nerveuse**  
**Maladies professionnelles**  
**Malthusianisme**  
**Mana**  
**Mandat**  
**Manie**

Machine  
 Macrocosm  
 Macro management  
 Macrosociology  
 Magic  
 Black magic  
 Man power  
 Dead hand  
 Maintenance  
 Reformatory  
 Homestead  
 Master and servant  
 Evil  
 Disease  
 Illness, social aspect of  
 Nervous disorder  
 Occupational diseases  
 Malthusian theory  
 Mana  
 Mandate  
 Mania



<b>Manière</b>	Manner
<b>Manières folkloriques</b>	Folk-ways
<b>Manifestations</b>	Manifestations
<b>Manipulation</b>	Manipulation
<b>Manufacture</b>	Manufacture
<b>Marchandise</b>	Commodity
<b>Marché</b>	Market
<b>Marché de l'emploi</b>	Labour market
<b>Marginalisme</b>	Marginalism
<b>Mariage</b>	Marriage
<b>Mariage en groupe</b>	Group marriage
<b>Mariage mixte</b>	Intermarriage
<b>Marxisme</b>	Marxism
<b>Masochisme</b>	Masochism
<b>Masse</b>	Mass
<b>Matérialisme</b>	Materialism
<b>Matérialisme dialectique</b>	Dialectical materialism
<b>Matérialisme historique</b>	Historical materialism
<b>Maternité</b>	Motherhood
<b>Mathématiques</b>	Mathematics
<b>Matriarcat</b>	Matriarchy
<b>Matrice</b>	Matrix
<b>Maturité</b>	Maturity
<b>Maturité sociale</b>	Social maturity
<b>Mauvaise conduite</b>	Misconduct
<b>Mécanisation de l'agriculture</b>	Mechanisation, agricultural
<b>Mécanisme</b>	Mechanism
<b>Mécanisme de comportement</b>	Mechanism, behavioural
<b>Mécanismes de défense</b>	Defense mechanisms
<b>Médecin</b>	Doctor
<b>Médecine légale</b>	Medicine, legal
<b>Médecine psychosomatique</b>	Psychosomatic medicine
<b>Médiane</b>	Median
<b>Médiation</b>	Mediation
<b>Médienalisme</b>	Medienalism
<b>Mégalomanie</b>	Megalomania
<b>Mégalopole</b>	Megalopolis
<b>Mélancolie</b>	Melancholia
<b>Méliorisme</b>	Meliorism
<b>Mémoire</b>	Memory
<b>Ménage</b>	Household
<b>Mendélisme</b>	Mendelism
<b>Mendicité</b>	Begging
<b>Mendicité</b>	Mendicancy
<b>Mentalité prélogique</b>	Mind, prelogical
<b>Mentalité prélogique</b>	Prelogical mentality
<b>Mercantilisme</b>	Mercantilism
<b>Mercantilisme</b>	Profiteering

Mères ouvrières	Working mothers
Mesurage	Measurement
Mesures palliatives	Palliative measures
Mesures préventives	Preventive measures
Mesures prophylactiques	Prophylactic measures
Mesures sociales	Social provisions
Métaanthropologie	Metaanthropology
Métabolisme	Metabolism
Métabolisme social	Social metabolism
Métahistoire	Metahistory
Métamorphose	Metamorphosis
Métapsychique	Metapsychics
Métapsychologie	Metapsychology
Métayage	Metayage
Métempsychose	Metempsychosis
Méthode	Method
Méthode atomique	Atomic method
Méthode comparative	Comparative method
Méthode de comparaison des facteurs	Factor comparison method
Méthode de concordance	Agreement, method of
Méthode de différence	Difference, method of
Méthode d'enseignement global	Whole learning
Méthode de projection	Projective method
Méthode empirique	Empirical method
Méthode génétique	Genetic method
Méthode historique	Historical method
Méthode monographique	Case study method
Méthode scientifique	Scientific method
Méthode synchronique	Synchronic method
Méthodologie	Methodology
Métier	Calling
Métier	Craft
Métier	Handicraft
Métier	Trade
Métropole	Metropolis
Micro-direction	Micro management
Microcosme	Microcosm
Microsociologie	Microsociology
Migration	Migration
Migration entre-États	Inter-state migration
Migration intérieure	Internal migration
Milieu	Milieu
Militarisme	Militarism
Mimétisme	Mimetism
Mimodrame	Role playing
Mineur	Minor
Minifundisme	Minifundism
Ministère	Ministry

Miscegnation  
 Mise en valeur des terrains  
 Misonéisme  
 Mobilisation économique  
 Mobilité du travail  
 Mobilité écologique  
 Mobilité sociale  
 Modalité  
 Mode  
 Mode  
 Modèle  
 Modèle  
 Moderne  
 Modernisation  
 Modernisme  
 Modification  
 Mœurs  
 Moi, le  
 Moi, le  
 Moi social, le  
 Monarchie  
 Monasticisme  
 Monde  
 Monde des apaches  
 Monisme  
 Monocratie  
 Monogamie  
 Monogénisme  
 Monographie  
 Monopole  
 Monothéisme  
 Monotonie  
 Morale  
 Moral  
 Moral anormal  
 Morale professionnelle  
 Morale protestante  
 Moralité  
 Morphologie  
 Morphologie sociale  
 Moron  
 Mort civile  
 Mortalité enfantine  
 Mortalité infantile  
 Mortalité liée à la maternité  
 Motif  
 Motifs sociogéniques  
 Mouvement

Miscegnation  
 Reclamation  
 Misonicism  
 Mobilization, economic  
 Labour mobility  
 Mobility, ecological  
 Social mobility  
 Modality  
 Fashion  
 Mode  
 Model  
 Type  
 Date, up to  
 Modernization  
 Modernism  
 Alteration  
 Mores  
 Ego  
 Self  
 Social self  
 Monarchy  
 Monasticism  
 World  
 Underworld  
 Monism  
 Monocracy  
 Monogamy  
 Monogenism  
 Monography  
 Monopoly  
 Monotheism  
 Monotony  
 Ethics  
 Morale  
 Moral defectiveness  
 Ethics, professional  
 Protestant ethics  
 Morality  
 Morphology  
 Social morphology  
 Moron  
 Death, civil  
 Child mortality  
 Infant mortality  
 Maternal mortality  
 Motive  
 Sociogenic motives  
 Movement

Mouvement cyclique	Cyclical movement
Mouvement de masse	Mass movement
Mouvement ouvrier	Labour movement
Mouvement populaire	Popular movement
Mouvement social	Social movement
Mouvements d'union	Pan movements
Moyenne arithmétique	Arithmetic mean
Moyenne géométrique	Geometric mean
Moyenne harmonique	Harmonic mean
Moyenne quadratique	Quadratic mean
Moyennes statistiques	Averages, statistical
Moyens audiovisuels	Audiovisual aids
Moyens de communication	Communication media
Moyens de communication de masse	Mass-media
Moyens de production	Means of production
Moyens visuels	Visual aids
Mulâtre	Mulatto
Multimodale, courbe	Multi modal curve
Multipartisme	Multipartism
Multiplicateur	Multiplier
Musique	Music
Mutation	Mutation
Mutation sociale	Social mutation
Mutualisme	Mutualism
Mutualité	Mutuality
Mysticisme	Mysticism
Mythe	Myth
Mythologie	Mythology
Mythomanie	Mythomania

# N

Narcissisme	Narcissism
Narcotiques	Narcotics
Natalité	Nativity
Nation	Nation
Nationalisation	Nationalization
Nationalisme	Nationalism
Nationalisme économique	Nationalism, economic
Nationalité	Nationality
Nativisme	Nativism
Naturalisation	Naturalization
Naturalisme	Naturalism
Nature humaine	Human nature
Nature originale	Original nature
Naturisme	Naturism
Nazisme	Nazism

Nécessiteux	Necessitous
Nécromancie	Necromancy
Négativisme	Negativism
Négociation	Negotiation
Négociation collective	Collective bargaining
Néo-colonisation	Neo-colonization
Néo-interventionnisme	Neo-interventionism
Néo-malthusianisme	Neo-malthusianism
Néo-mercantilisme	Neo-mercantilism
Népotisme	Nepotism
Neurasthénie	Neurasthenia
Neutralité	Neutrality
Névrose, Psychoneurose	Neurosis, Psychoneurosis
Nihilisme	Nihilism
Nirvâna	Nirvana
Niveau	Standard
Niveau d'accomplissement	Level of achievement
Niveau d'aspiration	Aspiration, level of
Niveau de revenu	Level, income
Niveau de vie	Standard of living
Niveau social	Social standard
Niveaux équitables du travail	Fair labour standards
Noblesse	Nobility
Nomadisme	Nomadism
Nombre indice	Index number
Nominalisme	Nominalism
Nominalisme social	Social nominalism
Nomination	Appointment
Nomination	Nomination
Non-alignement	Non-alignment
Non-belligérance	Non-belligerency
Non-conformité	Non-conformity
Non-violence	Non-violence
Normalité	Normality
Norme sociale	Norm, social
Note	Score
Nourricerie	Nursing
Nourriture	Diet
Nourriture	Food
"Nous" collectif	In-group
"Nous" collectif	We-group
Nouveau riche	Nouveau riche
Nouvelle colonisation	Resettlement
Nouvelle mariée	Bride
Noyau social	Social nucleus
Neuro-psychiatrie	Neuro-psychiatry
Nucléation	Nucleation
Nudisme	Nudism

Nuptialité  
Nutrition

Nuptiality  
Nutrition

# O

Objectivisation  
Objectivisme  
Objectivité  
Objet social  
Obligation  
Obscénité  
Observation  
Observation par participation  
Obsession  
Obsolescence  
Occasionnalisme  
Occultisme  
Occupation  
Occupation des emplois vacants  
Offrande  
Offices d'aide sociale à la famille  
Office de consultation familiale  
Offre  
Ogive  
Oligarchie  
Oligopole  
Oligopole  
Omnipotence  
Ontogénie  
Ontologie  
Opérationnisme  
Opinion de groupe  
Opinion publique  
Opportunisme  
Opposition  
Oppression  
Optimisme  
Ordalie  
Ordonnance  
Ordonnance  
Ordre d'emprisonnement  
Ordre public  
Ordre social  
Ordres fraternels  
Orgie  
Organisateur, l'  
Organisation  
Organisation administrative

Objectivisation  
Objectivism  
Objectivity  
Social object  
Obligation  
Obscenity  
Observation  
Participant observation  
Obsession  
Obsolescence  
Occasionalism  
Occultism  
Occupation  
Displacement  
Offering  
Family welfare agencies  
Family guidance bureau  
Supply  
Ogive  
Oligarchy  
Oligopoly  
Omnipotence  
Ontogenesis  
Ontology  
Operationism  
Opinion, group  
Public opinion  
Opportunism  
Opposition  
Oppression  
Optimism  
Ordeal  
Enactment  
Ordinance  
Commitment  
Order, public  
Social order  
Fraternal orders  
Orgy  
Organization man  
Organization  
Organization, administrative

Organisation sociale  
 Organisation des affaires  
 Organisation communautaire  
 Organisation consultative  
 Organisation formelle  
 Organisation hiérarchique  
 Organisation informelle  
 Organisation politique  
 Organisations des cultivateurs  
 Organisations internationales  
 Organisations patronales  
 Organicisme  
 Organisme  
 Organisme public  
 Organisme social  
 Orientation  
 Orientation des travailleurs vers les  
     emplois disponibles  
 Orientation pédagogique  
 Orientation professionnelle  
 Orientation sociale  
 Originalité  
 Ossification sociale  
 Ostracisme  
 Otage  
 Outrage  
 Ouvrier  
 Ouvrier  
 Ouvrier

Social organization  
 Business organization  
 Community organization  
 Organization, staff  
 Organization, formal  
 Line organization  
 Organization, informal  
 Political organization  
 Farmers' organizations  
 International organizations  
 Employers' associations  
 Organicism  
 Organism  
 Public authority  
 Social organism  
 Orientation  
 Referral of workers  
  
 Guidance, educational  
 Guidance, vocational  
 Orientation, social  
 Originality  
 Social ossification  
 Ostracism  
 Hostage  
 Outrage  
 Blue collar-worker  
 Operative  
 Worker

## P

Pacifisme  
 Paganisme  
 Paix  
 Palémologie  
 Paléogéographie  
 Paléontologie  
 Palingénésie  
 Panathéisme  
 Pansophisme  
 Paradigme  
 Parallélisme  
 Paralogisme  
 Paranoïa  
 Parapsychologie  
 Parasitisme social

Pacifism  
 Paganism  
 Peace  
 Palemology  
 Paleogeography  
 Palaeoethnology  
 Palingenesis  
 Panatheism  
 Pansophism  
 Paradigm  
 Parallelism  
 Fallacy  
 Paranoia  
 Parapsychology  
 Social parasitism

Parenté	Relationship
Parenté à plaisanterie	Joking relationship
Parenté bilatérale	Bilateral kinship
Parenté classificatoire	Classificatory kinship system
Parents	Kindred
Pari	Betting
Parlementarisme	Parliamentarism
Parole	Parole
Parti	Party
Parti unique	One-party system
Partialité	Partiality
Participation	Participation
Participation	Partnership
Participation aux bénéfices	Profit sharing
Particularisme	Particularism
Parole d'honneur	Gentleman's agreement
Passivité	Passivity
Pastoralisme	Pastoralism
Paternalisme	Paternalism
Paternité	Parenthood
Paternité sociologique	Fatherhood, sociological
Pathologie sociale	Social pathology
Patriotisme	Patriotism
Patronage	Patronage
Pauvreté	Poverty
Pauvreté	Pauperism
Payement des ouvriers en nature	Truck system
Pays	Country
Pays développé	Developed country
Paysage urbain	Urban landscape
Paysan	Peasant
Péché	Guilt
Péché	Sin
Pédagogie	Pedagogics
Peine	Penalty
Peine capitale	Death penalty
Pèlerinage	Pilgrimage
Pénitence	Penitence
Pénitencier	Penitentiary
Pénologie	Penology
Pensée, la	Thought
Pensée sociale	Social thought
Pension	Boarding house
Pension alimentaire	Alimony
Pensions des veuves	Widows' pensions
Perception	Perception
Perfectionnisme	Perfectionism
Perméabilité	Permeability



<b>Persécution</b>	Persecution
<b>Personnalisme</b>	Personalism
<b>Personnalité</b>	Personality
<b>Personne</b>	Person
<b>Personne morale</b>	Person, moral
<b>Personne valide</b>	Able-bodied person
<b>Personnel</b>	Staff
<b>Perspicacité</b>	Insight
<b>Persuasion</b>	Persuasion
<b>Perversion</b>	Perversion
<b>Perversions sexuelles</b>	Sexual perversions
<b>Pessimisme</b>	Pessimism
<b>Petite industrie</b>	Industry, small
<b>Petite noblesse</b>	Gentry
<b>Pétition</b>	Petition
<b>Peuple</b>	People
<b>Peuplement</b>	Settlement
<b>Peuplement urbain</b>	Urban settlement
<b>Pharmacie</b>	Pharmacy
<b>Phénoménalisme</b>	Phenomenalism
<b>Phénomène</b>	Phenomenon
<b>Phénomènes sociaux</b>	Social phenomena
<b>Phénotype</b>	Phenotype
<b>Philanthropie</b>	Philanthropy
<b>Philosophie</b>	Philosophy
<b>Philosophie de l'histoire</b>	History, philosophy of
<b>Philosophie sociale</b>	Social philosophy
<b>Phobie</b>	Phobia
<b>Phonétique</b>	Phonetics
<b>Phratry</b>	Phratry
<b>Phrénologie</b>	Phrenology
<b>Phylogénie</b>	Phylogenesis
<b>Physiocratie</b>	Physiocracy
<b>Physiologie du travail</b>	Physiology of labour
<b>Physionomie</b>	Physiognomy
<b>Physiothérapie</b>	Physiotherapy
<b>Placement</b>	Placement
<b>Plan de l'emploi du temps</b>	Scheduling
<b>Planification</b>	Planning
<b>Planification de la famille</b>	Family planning
<b>Planification de la main-d'œuvre</b>	Manpower planning
<b>Planification des villes</b>	City planning
<b>Planification économique</b>	Economic planning
<b>Planification locale</b>	Planning, local
<b>Planification nationale</b>	National planning
<b>Planification physique</b>	Physical planning
<b>Planification régionale</b>	Planning, regional
<b>Planification sociale</b>	Planning, social

Plantations  
 Plébiscite  
 Pluralisme  
 Plutocratie  
 Police  
 Politique  
 Politique, la  
 Politique de liberté  
 Politique d'isolement  
 Politique fiscale  
 Politique sociale  
 Pollution  
 Polyandrie  
 Polygamie  
 Polygénie  
 Polygénisme  
 Polygone de fréquence  
 Polysyllogisme  
 Polythéisme  
 Populace  
 Population  
 Population active  
 Population active  
 Population dichotome  
 Population optimum  
 Population rurale  
 Population tributive  
 Pornographie  
 Position  
 Position choisie  
 Position sociale  
 Positivisme  
 Possédé par l'esprit  
 Possibilisme géographique  
 Postcure  
 Poste vacant  
 Postulat  
 Postulat de base  
 Potlatch  
 Pouponnière  
 Pourboire  
 Poursuite  
 Pouvoir  
 Pouvoir d'achat  
 Pouvoir exclusif  
 Pouvoir législatif  
 Pragmatisme  
 Pratique

Plantations  
 Plebiscite  
 Pluralism  
 Plutocracy  
 Police  
 Policy  
 Politics  
 Open door policy  
 Isolationism  
 Fiscal policy  
 Social Policy  
 Pollution  
 Polyandry  
 Polygamy  
 Polygeny  
 Polygenism  
 Frequency polygon  
 Polysyllogism  
 Polytheism  
 Mob  
 Population  
 Population, active  
 Working population  
 Dichotomous population  
 Optimum population  
 Rural population  
 Population, tribal  
 Pornography  
 Position  
 Choice-status  
 Social position  
 Positivism  
 Spirit possession  
 Possibilism, geographic  
 After care  
 Vacancy  
 Postulate  
 Postulate, basic  
 Potlatch  
 Nursery school  
 Gratuity  
 Prosecution  
 Power  
 Purchasing power  
 Exclusive power  
 Legislative authority  
 Pragmatism  
 Practice

Pratiques restrictives	Restrictive practices
Praxéologie	Praxeology
Préconception	Preconception
Préconscience	Preconscious
Prédestination	Predestination
Prédiction sociale	Prediction, social
Prédisposition	Predisposition
Prédisposition aux accidents	Accident proneness
Préhistoire	Prehistory
Préjudice	Prejudice
Première enfance	Babyhood
Première enfance	Infancy
Première jeunesse	Boyhood
Préparation préprofessionnelle	Prevocational preparation
Prescription	Prescription
Pression sociale	Social pressure
Presse	Press
Prestation	Benefit
Prestige	Prestige
Prétorianisme	Praetorianism
Prêts	Loans
Prévision	Forecasting
Prévision	Foresight
Prévision de l'emploi	Employment forecasting
Prime de quantité	Quantity bonus
Primitivisme	Primitivism
Principe	Principle
Principe de l'exception	Exception principle
Principe de plaisir	Pleasure principle
Prison	Prison
Privation	Destitution
Privation	Deprivation
Privilège	Privilege
Prix	Price
Prix de sang	Blood wealth
Probabilisme	Probabilism
Probabilité	Probability
Problème	Problem
Problèmes sociaux	Social problems
Procédé de personnalisation	Personalizing process
Procéduralisme	Proceduralism
Procédures	Procedures
Procédures judiciaires	Legal procedures
Processus	Process
Processus sociaux	Social processes
Production	Production
Productivité	Productivity
Produit économique	Good, economic

<b>Produit</b>	Artifact
<b>Profanation</b>	Profanity
<b>Profession</b>	Profession
<b>Professionnalisme</b>	Professionalism
<b>Profit</b>	Profit
<b>Pronostic</b>	Prognosis
<b>Programmation</b>	Programming
<b>Programmation linéale</b>	Linear Programming
<b>Programme d'études</b>	Curriculum
<b>Programme social</b>	Social program
<b>Programmes du développement</b>	Programs, development
<b>Progrès</b>	Progress
<b>Progrès social</b>	Social progress
<b>Progression géométrique</b>	Geometric progression
<b>Progressivisme</b>	Progressivism
<b>Prohibition</b>	Prohibition
<b>Projection</b>	Projection
<b>Prolétariat</b>	Proletariat
<b>Promiscuité</b>	Promiscuity
<b>Promotion</b>	Promotion
<b>Promotion</b>	Upgrading
<b>Promotion du personnel aux fonctions vacantes</b>	Bidding
<b>Propaganda</b>	Propaganda
<b>Propagande</b>	Propitiation
<b>Proposition</b>	Proposition
<b>Propositions composées</b>	Propositions, composite
<b>Propositions conditionnelles</b>	Propositions, conditional
<b>Propositions catégoriques</b>	Propositions, categorical
<b>Propositions simples</b>	Propositions, simple
<b>Propriété</b>	Ownership
<b>Propriété</b>	Property
<b>Propriété absente</b>	Absentee ownership
<b>Propriété collective</b>	Collective property
<b>Propriété collective</b>	Property, corporate
<b>Propriété commune</b>	Common property
<b>Prosperité</b>	Prosperity
<b>Prostitution</b>	Prostitution
<b>Protection de l'environnement</b>	Environmental protection
<b>Protection des consommateurs</b>	Consumer protection
<b>Protection des enfants</b>	Child protection
<b>Protection des jeunes filles</b>	Girls protection
<b>Protection sociale de l'adolescence</b>	Youth welfare
<b>Protectionnisme</b>	Protectionism
<b>Protectorat</b>	Protectorate
<b>Protocratie</b>	Protocracy
<b>Providence</b>	Providence
<b>Psychiatrie</b>	Psychiatry

Psychodrame  
 Psychologie  
 Psychologie clinique  
 Psychologie d'éducation  
 Psychologie de l'enfant  
 Psychologie des anormaux  
 Psychologie fonctionnelle  
 Psychologie industrielle  
 Psychologie juridique  
 Psychologie sociale  
 Psychopathie  
 Psychopathologie  
 Psychophysique  
 Psychose  
 Psychose organique

Psychothérapie  
 Public, le  
 Puberté  
 Publicité  
 Publicité  
 Puissance créatrice  
 Puniton  
 Purification  
 Puritanisme

Psychodrama  
 Psychology  
 Clinical psychology  
 Psychology, educational  
 Child psychology  
 Abnormal psychology  
 Functional psychology  
 Industrial psychology  
 Judicial psychology  
 Social psychology  
 Psychopathy  
 Psychopathology  
 Psychophysics  
 Psychosis  
 Organic psychosis  
 Psychotechnology  
 Psychotherapy  
 Public  
 Puberty  
 Publicity  
 Advertizing  
 Creativity  
 Punishment  
 Purification  
 Puritanism

## Q

Quaker  
 Qualifications  
 Quantitativisme  
 Quarantaine  
 Querelle  
 Quasi groupe  
 Questionnaire  
 Questions sociales  
 Quorum  
 Quotient

Quaker  
 Qualifications  
 Quantitativism  
 Quarantine  
 Quarrel  
 Quasi group  
 Questionnaire  
 Social issues  
 Quorum  
 Ration

## R

Race  
 Racisme  
 Radicalisme  
 Radiodiffusion

Race  
 Racism  
 Radicalism  
 Broadcasting

Radiodiffusion	Radio broadcast
Raisonnement	Reasoning
Rançon	Ransom
Rançon	Wergeld
Rang	Rank
Rang social	Social rank
Rapport	Rapport
Rapport	Report
Rapport capital-travail	Capital-labour ratio
Rapport de probabilité	Probability ratio
Rareté	Scarcity
Rassemblements	Assemblages
Ratification	Ratification
Rationalisation	Rationalization
Rationalisme	Rationalism
Rationnement	Rationing
Réaction	Response
Réaction	Reaction
Réaction circulaire	Circular reaction
Réactionnaire	Reactionary
Réadaptation	Readaptation
Réajustement	Readjustment
Réalisation de soi-même	Self-realization
Réalisme	Realism
Réalisme social	Social realism
Réalité	Reality
Réalité sociale	Social reality
Réarmement moral	Moral rearmament
Rébellion	Rebellion
Recensement	Census
Recherche descriptive	Descriptive study
Recherche d'exploration	Exploratory study
Recherches de l'opinion publique	Opinion research
Recherche de pilotage	Pilot study
Recherche documentaire	Documentary research
Recherche opérationnelle	Operation research
Récidivisme	Recidivism
Réciprocité	Reciprocity
Récompense	Reward
Reconnaissance	Recognition
Reconstruction sociale	Reconstruction, social
Récréation	Recreation
Récréation commerciale	Commercial recreation
Recrutement	Recruitment
Rédemption	Redemption
Réduction du personnel	Backtracking
Réductionnisme	Reductionism
Rééducation	Re-education

Réemploi	Re-employment or re-engagement
Réentraînement	Re-training
Referendum	Referendum
Réflexion	Reflection
Réflexion	Thinking
Réflexe	Reflex act
Réflexe conditionné	Conditioned reflex
Réformation, la	Reformation, the
Réforme	Reform
Réforme agraire	Agrarian reform
Réforme sociale	Social reform
Réformisme	Reformism
Refoulement	Repression
Refoulement social	Social repression
Réfugie	Refugee
Régénération	Regeneration
Régime économique	Economy
Régime foncier	Land tenure
Régimentation	Regimentation
Région	Area
Région culturelle	Cultural area
Région de bâtisse	Built up area
Région de caractérisation culturelle	Characterization, area of
Région de la ville	City region
Région résidentielle de la ville	City settlement area
Régionalisation métropolitaine	Metropolitan regionalization
Régionalisme	Regionalism
Régistre cumulatif	Cumulative record
Règle de la majorité	Majority rule
Règlement intérieur du travail	Shop rules
Règlementation de la natalité	Birth control
Règlements	Bylaws
Règlements administratifs	Regulations, administrative
Régression	Regression
Réhabilitation	Rehabilitation
Réification	Reification
Réincarnation	Reincarnation
Réjection	Rejection
Relation impersonnelle	Impersonal relationship
Relation professionnelle	Professional relationship
Relation sociale	Relation, social
Relations d'éloignement	Avoidance relationships
Relations du travail	Labour relations
Relations humaines	Human relations
Relations industrielles	Industrial relations
Relations interpersonnelles	Interpersonal relations
Relations ménagères	Domestic relations
Relations paternelles	Parental relations

Relations publiques	Public relations
Relations secondaires	Secondary relations
Relations sociales	Sociation
Relativisme	Relativism
Relativisme culturel	Relativism, cultural
Relaxation	Relaxation
Reliabilité	Reliability
Religion	Religion
Rémunération	Remuneration
Renaissance	Renaissance
Renaissance religieuse	Revivals, religious
Rendement	Output
Rendement décroissant	Diminishing returns
Renforcement	Reinforcement
Rente	Rent
Rentier	Rentier
Renvoi	Dismissal
Renvoi	Discharge
Réorganisation	Reorganization
Réorganisation sociale	Social reorganization
Réparation	Reparation
Repatriement	Repatriation
Réponse conditionnée	Conditioned response
Représentant des travailleurs	Agency, shop
Représentation	Representation
Représentation des travailleurs	Employee representation
Représentation fonctionnelle	Functional representation
Représentation graphique	Graphic representation
Représentations collectives	Collective representations
Répression	Suppression
Représailles	Reprisal
Reproduction	Reproduction
Républicanisme	Republicanism
République	Republic
Réseau industriel	Industrial complex
Réserve de l'emploi	Labour reserve
Résidence	Residence
Résidus	Residues
Résidus culturels	Cultural residues
Résistance	Resistance
Résolution	Resolution
Responsabilité	Accountability
Responsabilité	Liability
Responsabilité	Responsibility
Responsabilité sociale	Social responsibility
Ressemblance	Similarity
Ressources	Resources
Ressources humaines	Human resources



Ressources sociales	Social resources
Restaurant	Restaurant
Résultat	Score
Résurrection	Life, after
Rétablissement du mobilisé	Reinstatement
Retard culturel	Lag, cultural
Retard social	Social lag
Retardement mental	Retardation, mental
Retenue de salaire pour le payement d'une dette	Garnishment
Retraite	Retirement
Retraite	Superannuation
Rétroaction	Feed back
Rétroaction	Retroaction
Rétroactivité	Retroactivity
Rétrogradation culturelle	Cultural lag
Rétrogression	Backwardness
Rétrogression	Retrogression
Réunion	Meeting
Revanche	Retaliation
Révélation	Revelation
Revenu	Income
Revenu	Revenue
Revenu national	Income, national
Rêverie	Day dream
Rêves	Dreaming
Revisionnisme	Revisionism
Revivalisme	Revivalism
Révocation	Revocation
Révolution	Revolution
Révolution agricole	Agricultural revolution
Révolution commerciale	Commercial revolution
Révolution de la direction	Managerial revolution
Révolution d'organisation	Organizational revolution
Révolution industrielle	Industrial revolution
Révolution sociale	Social revolution
Richesse	Wealth
Risques sociaux	Social risks
Rite	Rite
Rites agricoles	Agricultural rites
Rites astronomiques	Calendrical rites
Rites d'enterrement	Burial
Rites d'initiation	Initiation rites
Rites de naissance	Birth rites
Rites du mort	Death rituals
Ritualisme	Ritualism
Rivalité	Rivalry
Rôle attribué	Role-ascribed

Rôle prescrit  
Rôle social  
Romanticisme  
Rotation  
Rotation du personnel  
Routinisation écologique  
Royaume  
Royaute divine  
Rumeur  
Rupture de fiançailles  
Ruralisation  
Rurbanisation  
Rythme

Role-prescribed  
Social role  
Romanticism  
Turnover  
Labour turnover  
Routinization, ecological  
Kingdom  
Divine kingship  
Rumour  
Disengagement  
Ruralization  
Rurbanization  
Rhythm

## S

Sabotage  
Sacrifice  
Sacrilège  
Sadisme  
Sagesse  
Sagesse  
Sainteté  
Sainteté  
Salaire  
Salaire  
Salaire équitable  
Salaire minimum  
Salaire nominal  
Salaire social  
Salut  
Sanatorium  
Sanction  
Sanction judiciaire  
Sanction sociale  
Sanctuaire  
Sans-abris  
Sans but  
Sans norme  
Santé  
Sortilège  
Satisfaction sociale  
Satyriasis  
Savagerie  
Scapulimancie  
Scepticisme  
Schéma

Sabotage  
Sacrifice  
Sacrilege  
Sadism  
Judiciousness  
Wisdom  
Holiness  
Sanctity  
Salary  
Wage  
Just wage  
Minimum wage  
Nominal wage  
Social wage  
Salvation  
Sanatorium  
Sanction  
Legal sanction  
Social sanction  
Sanctuary  
Homelessness  
Aimless  
Normlessness  
Health  
Sortilege  
Social satisfaction  
Satyriasis  
Savagery  
Scapulimancy  
Scepticism  
Schema

Schizophrénie	Schizophrenia
Scolasticisme	Scholasticism
Science	Science
Science du gouvernement	Statesmanship
Science économique	Economics
Sciences de la conduite humaine	Behavioral sciences
Sciences humaines	Humanities
Sciences sociales	Sciences, social
Scientisme	Scientism
Scrutin	Voting
Sécession	Secession
Secours à domicile	Outdoor relief
Secours aux chômeurs	Work relief
Secrétariat social	Social secretary
Sectarisme	Sectarianism
Secte	Sect
Secteur public	Sector, public
Secteurs économiques	Sectors, economic
Sécularisme	Secularism
Sécurité collective	Collective security
Sécurité de travail	Safety, industrial
Sécurité individuelle	Security, individual
Sécurité industrielle	Security, industrial
Sécurité publique	Security, public
Sécurité sociale	Social security
Sédentarisation	Sedentarization
Sédition	Sedition
Séduction	Seduction
Segmentation	Segmentation
Ségrégation	Segregation
Sélection de l'époux ou l'épouse	Mate selection
Sélection naturelle	Selection, natural
Sélection professionnelle	Selection, vocational
Sélection sociale	Selection, social
Sémantique	Semantics
Semi-interquartile	Semi-interquartile range
Séminaire	Seminar
Sénat	Senate
Sénilité	Senility
Sens commun	Common sense
Sensation	Sensation
Sensualisme	Sensualism
Sentence	Sentence
Sentence arbitrale	Award
Sentiment	Feeling
Sentiment	Sentiment
Sentiment collectif	Feeling, collective
Séparation des pouvoirs	Separation of powers

<b>Séries chronologiques</b>	Time series
<b>Servage</b>	Serfdom
<b>Service</b>	Service
<b>Service civil</b>	Civil service
<b>Service consultatif dans les zones agricoles</b>	Agricultural extention services
<b>Service d'emploi</b>	Employment office
<b>Service médico-social</b>	Almoning
<b>Service social</b>	Social service
<b>Service social</b>	Social work
<b>Service social pour les délinquants</b>	Delinquency social work
<b>Service social psychiatrique</b>	Psychiatric social work
<b>Service social rural</b>	Rural social work
<b>Service social scolaire</b>	Education welfare service
<b>Service social scolaire</b>	School social work
<b>Service socio-médical</b>	Medical social work
<b>Services domestiques</b>	Domestic services
<b>Services de nourriture</b>	Food services
<b>Services sociaux pour les employés</b>	Personnel services
<b>Servitude</b>	Servitude
<b>Sexualité</b>	Sexuality
<b>Sib</b>	Sib
<b>Signification</b>	Meaning
<b>Signification statistique</b>	Significance, statistical
<b>Simplification du travail</b>	Work simplification
<b>Simulation de maladie</b>	Malingering
<b>Singularisme</b>	Singularism
<b>Singularisme sociologique</b>	Sociological singularism
<b>Situation</b>	Situation
<b>Situation sociale</b>	Social situation
<b>Slogan</b>	Slogan
<b>Snobisme</b>	Snobism
<b>Sociabilité</b>	Sociability
<b>Social</b>	Social
<b>Socialisation</b>	Socialization
<b>Socialisme corporatif</b>	Guild socialism
<b>Socialisme de l'État</b>	State socialism
<b>Socialisme fabien</b>	Fabian socialism
<b>Socialisme national</b>	National socialism
<b>Socialisme réformiste</b>	Socialism of the chair
<b>Socialisme scientifique</b>	Socialism, scientific
<b>Socialisme utopique</b>	Socialism, utopian
<b>Sociétariat</b>	Membership
<b>Sociétariat des groupes multiples</b>	Multigroup membership
<b>Société</b>	Society
<b>Société de masse</b>	Mass society
<b>Société des secours mutuels</b>	Friendly society
<b>Société des compagnons</b>	Journeymen's society

<b>Société industrielle</b>	Industrial society
<b>Société non stratifiée</b>	Society, classless
<b>Société patriarcale</b>	Patriarchal society
<b>Société paysanne</b>	Peasant society
<b>Société plurielle</b>	Plural society
<b>Société primitive</b>	Primitive society
<b>Société rurale</b>	Rural society
<b>Société sacrée</b>	Sacred society
<b>Société sans État</b>	Stateless society
<b>Société scientifique</b>	Learned society
<b>Société secrète</b>	Secret society
<b>Société séculaire</b>	Secular society
<b>Société statique</b>	Static society
<b>Société stratifiée</b>	Society, class
<b>Sociocratie</b>	Sociocracy
<b>Socioculture</b>	Socioculture
<b>Sociodrame</b>	Sociodrama
<b>Sociogramme</b>	Sociogram
<b>Sociographie</b>	Sociography
<b>Sociolatrie</b>	Sociolatry
<b>Sociologie</b>	Sociology
<b>Sociologie appliquée</b>	Sociology, applied
<b>Sociologie biologique</b>	Biological sociology
<b>Sociologie clinique</b>	Clinical sociology
<b>Sociologie d'entreprise</b>	Plant, sociology of
<b>Sociologie de l'art</b>	Sociology of art
<b>Sociologie de la connaissance</b>	Sociology of knowledge
<b>Sociologie de l'organisation</b>	Sociology of organization
<b>Sociologie de religion</b>	Sociology of religion
<b>Sociologie éducative</b>	Sociology, educational
<b>Sociologie formelle</b>	Formal sociology
<b>Sociologie historique</b>	Sociology, historical
<b>Sociologie industrielle</b>	Sociology, industrial
<b>Sociologie médicale</b>	Sociology, medical
<b>Sociologie politique</b>	Sociology, political
<b>Sociologie professionnelle</b>	Sociology, occupational
<b>Sociologie régionale</b>	Regional sociology
<b>Sociologie rurale</b>	Sociology, rural
<b>Sociologie urbaine</b>	Sociology, urban
<b>Sociologisme</b>	Sociologism
<b>Sociométrie</b>	Sociometry
<b>Sodomie</b>	Sodomy
<b>Soins</b>	Care
<b>Soins dans les foyers</b>	Residential care
<b>Soins d'une garde-malade</b>	Nursing
<b>Solidarité</b>	Solidarity
<b>Solidarité</b>	Togetherness
<b>Solidarité organique</b>	Organic solidarity

<b>Solidarité sociale</b>	Social solidarity
<b>Solipsisme</b>	Solipsism
<b>Sommeil</b>	Sleep
<b>Somnambulisme</b>	Somnambulism
<b>Sondage à choix raisonné</b>	Purposive sampling
<b>Sondage aréolaire</b>	Area sample
<b>Sophisme</b>	Sophism
<b>Sophistication</b>	Sophistication
<b>Sorcellerie</b>	Witchcraft
<b>Sorcerie</b>	Sorcery
<b>Sorcier</b>	Medicine man
<b>Sororat</b>	Sororate
<b>Soumission</b>	Submission
<b>Sources de champs</b>	Field sources
<b>Source d'information</b>	Source of information
<b>Sources historiques</b>	Historical sources
<b>Sous-alimentation</b>	Malnutrition
<b>Sous-alimentation</b>	Undernourishment
<b>Sous-développement</b>	Underdevelopment
<b>Sous-peuplement</b>	Underpopulation
<b>Sous-production</b>	Underproduction
<b>Soutien de famille</b>	Breadwinner
<b>Souveraineté</b>	Sovereignty
<b>Souveraineté nationale</b>	Home rule
<b>Spécialisation</b>	Specialization
<b>Spécialités culturelles</b>	Specialties, cultural
<b>Spécifications des fonctions</b>	Job specifications or qualifications
<b>Spéculation</b>	Speculation
<b>Spiritisme</b>	Spiritism
<b>Spiritualisme</b>	Spiritualism
<b>Sport</b>	Sport
<b>Stabilisateurs économiques</b>	Stabilizers, economic
<b>Stabilisation de l'emploi</b>	Employment stabilization
<b>Stabilité sociale</b>	Social stability
<b>Stade des collecteurs</b>	Collecting food stage
<b>Stades de développement</b>	Developmental stages
<b>Stagnation économique</b>	Stagnation, economic
<b>Stakhanovisme</b>	Stakhanovism
<b>Standardisation</b>	Standardization
<b>Statique</b>	Static
<b>Statique sociale</b>	Social statics
<b>Statistique</b>	Statistics
<b>Statistique du travail</b>	Labour statistics
<b>Statistiques paramétriques</b>	Parametric statistics
<b>Statistiques sociales</b>	Social statistics
<b>Statistiques vitales</b>	Vital statistics
<b>Statut</b>	Statute
<b>Statut formel</b>	Status, formal

Statut officieux	Status, informal
Statut personnel	Civil status
Statut social	Status, social
Stéréotype	Stereotype
Stérilisation	Sterilization
Stimulant	Incentive
Stimulant	Stimulus
Stimulant social	Social stimulus
Stimulants de la production	Incentives, production
Stimulants économiques	Economic incentives
Stratégie	Strategy
Stratification	Stratification
Stratification sociale	Social stratification
Structuralisme	Structuralism
Structure	Structure
Structure de base de la personnalité	Basic personality culture
Structure de caractère	Character structure
Structure de classe	Class-structure
Structure du groupe	Group structure
Structure officieuse	Informal structure
Structure sociale	Social structure
Style	Style
Subconscience	Subconscious
Subculture	Subculture
Subgroupe	Sub-group
Subjectivisme	Subjectivism
Sublimation	Sublimation
Subordination	Subordination
Subsistance	Subsistence
Subvention	Subsidy
Subvention	Subvention
Succession	Succession
Suffrage	Suffrage
Suggestion	Suggestion
Suicide	Suicide
Sujet	Self
Superego	Superego
Superindividuel	Superindividual
Supernaturalisme	Supernaturalism
Superordination	Superordination
Superorganique	Superorganic
Superstition	Superstition
Super-structure	Super-structure
Supersystème	Supersystem
Supervalence sociale	Social supervalent
Surconformité	Overconformity
Surdité	Deafness
Surhomme	Superman

Surorganisation	Overorganization
Surplus	Surplus
Surpopulation	Over-population
Surproduction	Overproduction
Surproduction	Superproduction
Surréalisme	Surrealism
Surveillance	Supervision
Survivance	Survival
Survivance marginale	Marginal survival
Survivance sociale	Social survival
Syllogisme	Syllogism
Syllogisme hypothétique	Syllogism, hypothetical
Syllogisme hypothétique mixte	Syllogism, mixed hypothetical
Symbiose	Symbiosis
Symbole	Symbol
Symbole social	Social symbol
Symbolisme	Symbolism
Sympathie	Sympathy
Symposium	Symposium
Symptôme	Symptom
Synchrétisme	Syncretism
Syndicalisme	Syndicalism
Syndicat	Syndicate
Syndicat	Union
Syndicat de l'entreprise	Company union
Syndicat des travailleurs	Trade union
Syndicat fermé	Closed union
Syndicat général	General union
Synergie	Synergy
Synthèse	Synthesis
Système	System
Système de chaîne	Chain system
Système de classe ouverte	Open class system
Système de jury	Jury system
Système de libre entreprise	Free enterprise system
Système de l'industrie domestique	Domestic system
Système de l'industrie domestique	Putting out system
Système de parenté	Kinship system
Système de tenure	Leasehold system
Système des corporations	Guild system
Système d'évaluation des fonctions par les points	Point rating system
Système du travail dans les fabriques	Factory system
Système écologique	Ecosystem
Système externe	External system
Système interne	Internal system
Système légal	Legal system
Système seigneurial	Manorial system



Système social  
Systèmes d'assistance

Social system  
Assistance schemes

T

Table de mortalité  
Tableaux spectraux  
Tableaux statistiques  
Tabou  
Tabulation  
Tâche  
Tactique  
Talent  
Talion  
Talisman  
Tatouage  
Taudis  
Tautologie  
Taux d'engagement  
Taux de la naissance  
Taux de morbidité  
Taux de mortalité  
Taux de mortalité  
Taylorisme  
Technocratie  
Technologie  
Téléologie  
Téléologie sociale  
Télépathie  
Télévision  
Tempérament  
Temps perdu dans le travail  
Temps social  
Tendance centrale  
Tendance non bureaucratique  
Tendance séculaire  
Tendance sociale  
Tension  
Tentation  
Tenure  
Temps social  
Terre marginale  
Territoire  
Territoire sous tutelle  
Terrorisme  
Test  
Testament

Life table  
Ghost tables  
Statistical tables  
Taboo  
Tabulation  
Task  
Tactics  
Talent  
Talion  
Talisman  
Tattoo  
Slums  
Tautology  
Accession rate  
Birth rate  
Morbidity rate  
Death rate  
Mortality rate  
Taylorism  
Technocracy  
Technology  
Teleology  
Social teleology  
Telepathy  
Television  
Temperament  
Dead time  
Time, social  
Central tendency  
Non-bureaucratic tendency  
Secular trend  
Social trend  
Tension  
Inducement  
Holding  
Social time  
Land, marginal  
Territory  
Trusteeship territory  
Terrorism  
Test  
Will

Tests d'accomplissement	Achievement tests
Tests de capacité	Ability tests
Tests mentaux	Mental tests
Théâtre	Theater
Théisme	Theism
Théocratie	Theocracy
Théologie	Theology
Théorie	Theory
Théorie de l'Action sociale	Action theory, social
Théorie de conflit	Conflict theory
Théorie d'échantillonnage	Sampling theory
Théorie de jeu	Games, theory of
Théorie de la quantité de monnaie	Quantity theory of money
Théorie de Lombroso	Lombrosian theory
Théorie de machine	Machine theory
Théorie du champ	Field theory
Théorie sociologique	Sociological theory
Théories zonales	Zonal theories
Théosophie	Theosophy
Thérapie	Therapy
Thérapie professionnelle	Occupational therapy
Thésaurisation	Hoarding
Tolérance	Toleration
Topie	Topia
Topographie	Topography
Topologie de l'espace	Topology, field
Totalitarisme	Totalitarianism
Totem	Totem
Totémisme	Totemism
Tourisme	Tourism
Tradition	Tradition
Traditionalisme	Traditionalism
Traditions orales	Oral traditions
Traditions sociales	Social traditions
Trait	Trait
Trait culturel	Culture trait
Trait social	Social trait
Traité	Treaty
Traite des blanches	Slavery, white
Traitement dans l'assistance individuelle	Treatment in case work
Traitement social	Social treatment
Transcendantalisme	Transcendentalism
Transfert	Transference
Transfert	Transfer
Transformisme	Transformism
Transhumance	Transhumance
Transmission sociale	Social transmission
Transportation	Transportation

Travail	Labour
Travail à la chaîne	Assembly line
Travail de nuit	Night work
Travail d'équipe	Team work
Travail de routine	Routine work
Travail des enfants	Child labour
Travail des enfants	Child labour
Travail déterminé	Job
Travail forcé	Forced labour
Travail non rémunéré	Death work
Travail obligatoire	Labour, compulsory
Travail occasionnel	Occasional labour
Travail par équipe	Shift work
Travail prédateur	Labour, predatory
Travail répétitif	Repetitive work
Travail social avec les groupes	Social group work
Travail social avec les groupes	Group, work
Travail social familial	Family social work
Travail supplémentaire	Overtime
Travail surabondant ou surchargé	Overwork
Travailleur	Labourer
Travailleur agricole	Labourer, agricultural
Travailleur agricole	Agricultural worker
Travailleur marginal	Labourer, marginal
Travailleur non qualifié	Unskilled worker
Travailleur occasionnel	Casual labour or worker
Travailleur pour son compte	Self-employed
Travailleur semi-qualifié	Semi-skilled worker
Travailleur social dans le group work	Group worker
Travailleurs aborigènes	Indigenous population
Travailleurs faisant partie du syndicat	Organized labour
Travailleurs migrants	Migrant labour
Travailleurs participants à la récolte	Share-cropper
Travaux forcés	Hard labour
Tribu	Tribe
Tribunal	Court
Tribunal	Tribunal
Troc	Barter
Tropisme	Tropism
Trouble	Disturbance
Trouble	Fermentation
Troupe	Folk
Troupeau humain	Herd, human
Trust	Trust
Tutelle	Guardianship
Tutelle	Trusteeship
Tuteur	Guardian
Type	Pattern

Type de comportement	Behaviour pattern
Type de culture	Culture pattern
Type idéal	Ideal type
Type social	Social pattern
Type social	Social type
Types de consommation de la nourriture	Food consumption patterns
Typologie	Typology
Tyrannie	Tyranny
Tzigane	Gypsy

## U

Unanimité	Consensus
Unanimité	Unanimity
Uniformité	Uniformity
Unilinéaire	Unilineal
Unité	Unity
Unité de négociation	Bargaining unit
Unité sociale	Social unity
Universalisme	Universalism
Universaux	Universals
Urbanisation	Urbanization
Urgence	Emergency
Usage	Usage
Usage des terrains	Land use
Usure	Usury
Utilitarisme	Utilitarianism
Utilité	Utility
Utilités publiques	Public utilities
Utopie	Utopia

## V

Vagabondage	Vagrancy
Vagabondage juvénile	Vagrancy, juvenile
Valeur	Value
Valeur économique	Value, economic
Valeurs sociales	Social values
Validité	Validity
Valuation objective	Valuation, objective
Variables	Variables
Variations	Variations
Variations accidentelles	Accidental variations
Vendetta	Vendetta
Vengeance	Blood vengeance
Vengeance	Revenge
Vérification	Verification
Vérification des questions ouvrières	Personnel audit

Vertu  
 Vice  
 Vie productive de l'individu, la  
 Vie sociale  
 Vieillesse  
 Vieillessement  
 Village  
 Ville  
 Ville commerciale  
 Ville de résidence  
 Ville industrielle  
 Ville principale  
 Viol  
 Violence  
 Vitalisme  
 Vocation  
 Vœu  
 Voisinage  
 Volonté  
 Volonté générale  
 Volonté libre  
 Volume de la famille  
 Volontarisme  
 Vote au scrutin  
 Vote au scrutin  
 Vote des femmes

Virtue  
 Vice  
 Production life  
 Social life  
 Age, old  
 Aging  
 Village  
 Town  
 City, commercial  
 City, residential  
 City, industrial  
 City, primate  
 Rape  
 Violence  
 Vitalism  
 Vocation  
 Vow  
 Neighbourhood  
 Will  
 General will  
 Free will  
 Family size  
 Voluntarism  
 Ballot  
 Secret ballot  
 Female suffrage

## W

Weltanschauung

Weltanschauung

## X

Xénocentrisme  
 Xénodochium  
 Xénogamie  
 Xénoglossophilie  
 Xénophobie

Xenocentrism  
 Xenodochium  
 Xenogamy  
 Xenoglossophilia  
 Xenophobia

## Y

Yoga

Yoga

## Z

Zèle  
 Zéro de productivité

Zeal  
 Zero efficiency

Zodiaque

Zonage

Zone

Zone anormale

Zone interstitielle

Zoogéographie

Zoolatrie

Zoosociologie

Zodiac

Zoning

Zone

Abnormal place

Interstitial area

Zoogeography

Zoolatry

Zoosociology

المختصرات الإنجليزية المتعلقة  
باستخدام المراجع ومقابلها العربي

Ana. = Analogue	كلمة ذات معنى مشابه
Ant. = Antonym	كلمة مناقضة أو مقابلة
cf. = Confer	أنظر أو أطلب
cp. = Compare	قارن
etc. (et cetera) = and so forth	إلى آخره
ed. = edition	طبعة
Ibid. (Ibidem) = in the same place	المرجع السابق
	(إذا كان المرجع سبق ذكره في صفحة أخرى دون اعتراض موضع آخر)
Idem = the same	المرجع السابق
	(إذا كان المرجع سبق ذكره في نفس الصفحة)
Loc. cit. (Loco citato) = in the place cited	نفس المكان (في حالة الاقتباس من نفس الجزء أو الصفحة)
No. (Numero) = Number	عدد
op. cit. (opere citato) = in the work cited	المرجع السابق
	(إذا كان المرجع قد ذكر بالتفصيل في صفحة أخرى ثم اعترضه مرجع آخر)
P. = Page	صفحة
P.P. = Pages	صفحات
P.S. (Post scriptum) = Postscript	حاشية
Pub. = Published	منشور
q.v. (quad vide) = which see	أنظر هذه الكلمة
Repr. = Reprinted	اعيد طبعه
Rep. = Report	تقرير
tit. = Title	عنوان - فصل
S.h.v. (sub hoc verbo) = under this word	تحت هذه الكلمة
S.V. (sub voce) = under the word or title	تحت الكلمة أو العنوان
Supra = above	أعلاه
Syn. = Synonym	كلمة مرادفة
U.S. (Ut supra) = as above	كما هو موضح أعلاه
Vid (vide) = see	انظر
V. = Volume	مجلد
Vols. = Volumes	مجلدات

## دليل المراجع

### ١ - مراجع عامة

- الموسوعة العربية الميسرة - اشراف دكتور محمد شفيق غربال - دار القلم ١٩٥٩ - مجمع اللغة العربية - مجموعة المصطلحات العلمية والفنية - المجلدات ١٠/١ - ١٩٦٨/١٩٥٧ .
- وزارة الشؤون الاجتماعية بجمهورية مصر العربية - قاموس المصطلحات الاجتماعية - اعداد دكتور فؤاد البهي السيد وآخرين (لا يتضمن شرح المصطلحات) .

— Birau, Allain.

**Vocabulaire pratique des sciences sociales.**

*Edition Économie et Humanisme, Paris 1966.*

— Gould, Julius & Kolb, William I. (Editors)

**A Dictionary of the Social Sciences — Tavistock Publications — London 1964.**

— Seligman, E., (Editor).

**Encyclopedia of the Social Sciences.**

*The Macmillan Co., New York, 1950.*

— Sills, David I. (Editor).

**International Encyclopedia of the Social Sciences.**

*The Macmillan Co. & The Free Press, N.Y. 1968.*

— Suavet, Thomas.

**Dictionnaire économique et social.**

*Économie et Humanisme, Paris 1962.*

---

(١) تتضمن المراجع المذكورة بهذا الدليل القواميس والمعاجم المتخصصة في العلوم الاجتماعية مصنفة طبقاً لتصنيف الأبيجدي لهذه العلوم وتتضمن هذه المراجع شرح وتفسير كل مصطلح فيما عدا بعض المراجع المحدودة التي لا تتضمن شرح المصطلحات وقد أشير الى ذلك بجانب كل مرجع ، وقد ادرجت بالدليل حيث اقتصر الرجوع اليها في عملية حصر المصطلحات . وهناك مراجع أخرى صدرت باللغة العربية في بعض العلوم الاجتماعية ولكنها اقتصر على ترجمة المصطلح الانجليزي أو الفرنسي دون شرحه وهي ذات فائدة محدودة ولذلك لم تدرج هذه المراجع في هذا الدليل .



## ٢ - علم الاجتماع

- مؤتمر مصطلحات الفلسفة وعلم الاجتماع - المجلس القومي لرعاية الفنون والاداب والعلوم الاجتماعية ١٩٧١ .
- المركز القومي للبحوث الاجتماعية والجنائية - معجم مصطلحات علم الاجتماع - اعداد دكتور عزت حجازي ١٩٧١ (بالجستتر) .
- مفردات علم الاجتماع - عبد الوهاب عبد الله - الخرطوم ١٩٥٣ . (لا تتضمن هذه المراجع شرح المصطلحات) .

- Cazeneuve, Jean et Victoroff, David.  
**Dictionnaire de Sociologie** — Denoël — Paris 1970.
- Fairchild, Henry Pratt.  
**Dictionary of Sociology**, New York 1944.
- Mitchell G. Duncan.  
**A Dictionary of Sociology**.  
Routledge & Kegan Paul, London 1968.
- Theodorson, G. & Achilles G. Theodorson.  
**Modern Dictionary of Sociology**, Apollo Editions, N. Y. 1964.
- Williams, Emilio.  
**Dictionnaire de Sociologie**.  
Librairie Marcel Rivière & Cie., Paris 1970.
- Zdrozny, John.  
**Dictionary of Social Science**.  
Public Affairs Press, Washington, D.C. 1959.

## ٣ - الاحصاء

- الجمعية الاحصائية العربية - قاموس المصطلحات الاحصائية والديموجرافية - ترجمة د. عبد المنعم الشافعي وآخرين - دار مطابع الشعب ١٩٦٧ .
- المركز الديموجرافي لشمال افريقيا بالقاهرة - القاموس الثلاثي للمصطلحات الاحصائية والديموجرافية (عربي-انجليزي-فرنسي) ١٩٦٧ (لا يتضمن هذان المرجعان شرح المصطلحات) .
- Maurice Kendall & William Buckland.  
**A Dictionary of Statistical Terms**.  
Published for the International Statistical Institute by  
Oliver & Boyd — Edinburgh.  
Third Edition 1971.

#### ٤ - الادارة

- دليل مصطلحات الإدارة - يوسف خلوصي - دار الفكر العربي ١٩٦٩ .

- Johannsen, H. & Robertson A.B.  
**Management Glossary.**  
*Longman Group Ltd., London 1968.*

#### ٥ - الاقتصاد

- موسوعة المصطلحات الاقتصادية - دكتور حسين عمر - مكتبة القاهرة الحديثة ١٩٦٥ .  
 - الموسوعة الاقتصادية - دكتور راشد البراوي - دار النهضة المصرية ١٩٧١ .

- Romeuf, Jean  
**Dictionnaire des Sciences Économiques.**  
*P. V. F. Paris 1956.*
- Seldon, Arthur, & Pennance F.G.  
**Everyman's Dictionary of Economics.**  
*T. M. Dent & Sons Ltd., London 1965.*
- Sloan, Harold S. & Zurcher, Arnold J.  
**Dictionary of Economics.**  
*Barnes & Noble, Inc. N.Y. 1970.*

#### ٦ - الانثروبولوجيا

- قاموس مصطلحات الانثروبولوجيا والفولكلور - تاليف ايكه هولتكراوس - ترجمة د. محمد الجوهري ود. حسن الشامي - دار المعارف بمصر ١٩٧٢ .

- Winick, Charles.  
**Dictionary of Anthropology.**  
*Littlefield Adams & Co., 1968.*

#### ٧ - التربية والتعليم

- قاموس التربية وعلم النفس التربوي - دكتور فريد جبرائيل نجار وآخرون - منشورات دائرة التربية بالجامعة الامريكية - بيروت ١٩٦٠ .  
 - قاموس جون ديوي للتربية - اعداد رالف واين - ترجمة الدكتور محمد علي العريان مكتبة الانجلو المصرية ١٩٦٤ .

- Good, Carter V. Editor.  
**Dictionary of Education.**  
*McGraw-Hill Book Cy. Inc.*  
*N.Y. 2nd. Ed. 1959.*

## ٨ - الجغرافيا البشرية

- معجم المصطلحات الجغرافية - الدكتور يوسف توني - دار الفكر العربي ١٩٦٣ .

— Moore, W. G.

**A Dictionary of Geography.**

*Penguin Books, London 1949.*

## ٩ - الخدمة الاجتماعية

- المجلس الاعلى لتنسيق الخدمات الاجتماعية بالاسكندرية - معجم مصطلحات الخدمة الاجتماعية ١٩٦٠ (لا يتضمن شرح المصطلحات).

— Clegg, Joan.

**Dictionary of Social Services.**

*Pedford Square Press, London 1971.*

— Morris, Robert. (Editor).

**Encyclopedia of Social Work.**

*National Association of Social Workers, N.Y. 1971.*

— Zapf, Karl.

**Dictionary of Social Work.**

*Carl Heymanns Verlag Kg., Köln 1961.*

## ١٠ - الدفاع الاجتماعي

— Branham, Vernon Co. & Kutash, Samuel B. (Editors).

**Encyclopedia of Criminology.**

*Philosophical Library, N.Y. 1949.*

## ١١ - الديموجرافيا

- وزارة الثقافة بجمهورية مصر العربية - المعجم الديموجرافي المتعدد اللغات (المجلد العربي) - ترجمة الدكتور عبد المنعم الشافعي والدكتور عبد الكريم اليافي دار الكاتب العربي للطباعة والنشر - القاهرة ١٩٦٧ .

## ١٢ - السياسة

- القاموس السياسي - احمد عطية الله - دار النهضة العربية ١٩٦٨ .

- موسوعة الهلال الاشتراكية - كامل زهيري وآخرون - دار الهلال ١٩٦٨ .

- قاموس الشيوعية - تأليف ر. ن. كارو هنت ترجمة عمر الاسكندري - دار الكتاب المصري ١٩٥٧ .

- Dunner, Joseph  
**Dictionary of Political Science.**  
*Vision Press Ltd., London 1965.*
- Elliott, Florence.  
**A Dictionary of Politics, Penguin Books, London 1969.**
- Plano, Jack C. & Greenberg, Milton.  
**The American Political Dictionary.**  
*Holt, Rinehart and Winston, N.Y. 1963.*

### ١٣ - العمل والعمال

- منظمة العمل العربية - قاموس مصطلحات العمل - اعداد الدكتور أحمد زكي بدوي ١٩٧١ (بالجستتر).
- قاموس المصطلحات العمالية - فكري فهم - النقابة العامة للعاملين بالخدمات الاجتماعية - القاهرة ١٩٦٥ (لا يتضمن شرح المصطلحات).
- Casselman, P. H.  
**Labour Dictionary.**  
*Philosophical Library, N.Y. 1949.*
- Sarrut, Jean.  
**Dictionnaire Social Permanent.**  
*Éditions Législatives et Administratives, Paris 1950.*

### ١٤ - الفلسفة

- الموسوعة الفلسفية المختصرة - أشرف على تحريرها ج. أ. أورمسون ترجمة فؤاد كامل وآخرين - مكتبة الانجلو المصرية - ١٩٦٣.
- المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية - مصطلحات الفلسفة - اعداد ابو العلا عفيفي وآخرين - القاهرة ١٩٦٤.
- المعجم الفلسفي - يوسف كرم وآخرون - مكتب يوليو - القاهرة ١٩٦٩.
- Cuvillier, A.  
**Petit Vocabulaire de la langue philosophique.**  
*Librairie Armand Colin, Paris 1948.*
- Goblot, Edmond.  
**Le Vocabulaire Philosophique.**  
*Librairie Armand Colin, Paris 1924.*
- Julia, Didier.  
**Dictionnaire de la Philosophie.**  
*Librairie Larousse 1964.*
- Laland, André.  
**Vocabulaire Technique et Critique de la Philosophie.**  
*Librairie Félix Alcan, Paris 1926.*

- Rosenthal, N. & Yudin, P.  
**A Dictionary of Philosophy.**  
*Progress Publishers, Moscow, 1967.*
- Runes, Dagobert D.  
**Dictionary of Philosophy** — *Peter Owen, London 1970.*

### ١٥ - القانون

- المعجم القانوني - حارث سليمان الفاروقي - مكتبة لبنان - بيروت ١٩٧٠.
- المعجم القضائي - خليل شيبوب - دار نشر الثقافة بالاسكندرية ١٩٤٩.
- Burke, John.  
**Straud's Judicial Dictionary.**  
*Sweet & Maxwell Ltd., London 1952.*
- Griolet, Gaston & Vergé, Charles.  
**Dictionnaire pratique de Droit** — *Lib. Dalloz, Paris 1928.*
- Osborn, P. G.  
**A Concise Law Dictionary.**  
*Sweet & Maxwell, London 1964.*
- Perraud — Charmantier, A.  
**Petit Dictionnaire de Droit.**  
*Librairie Générale de Droit et de Jurisprudence, Paris 1948.*
- Sanders, John, R.  
**Mozley & Whiteley's Law Dictionary** — *Butterworths 1970.*

### ١٦ - علم النفس

- معجم مصطلحات علم النفس - منير وهبه الخازن - دار النشر للجامعيين - بيروت .
- معجم علم النفس - دكتور فاخر عاقل - دار العلم للملايين - بيروت - ١٩٧١.
- معجم مصطلحات علم النفس - محمد مصطفى زيدان - دكتور احمد محمد عمر - مكتبة الانجلو المصرية.
- Chaplin, J. P.  
**Dictionary of Psychology** — *Dell Publishing Co. Inc., N.Y. 1971.*
- Drever, James.  
**A Dictionary of Psychology** — *Penguin Books — Middlesex 1956.*
- English, Horace B. & English, Ava Champney.  
**A Comprehensive Dictionary of Psychological & Psychoanalytical Terms.**
- Harriman, Ph. L.  
**Dictionary of Psychology** — *Peter Owen, London 1972.*
- Sillamy, Norbert.  
**Dictionnaire de la Psychologie, Larousse, Paris 1967.**
- Warren, Howard.  
**Dictionary of Psychology.**  
*Houghton Mifflin Co.*  
*Cambridge, Massachusetts 1962.*

# فهرس

## Page

VI	Epigraph	عبارة مقتبسة
VII		مقدمة باللغة العربية
XII		فهرس
XIII	Introduction	مقدمة باللغة الانكليزية
XVII		القسم الأول من المعجم
1-454		معجم مصطلحات العلوم الاجتماعية
455		القسم الثاني من المعجم
457		مسرد بالالفاظ العربية في المعجم (عربي - انكليزي)
513		القسم الثالث من المعجم
515	Glossaire Français-Anglais	مسرد بالالفاظ الفرنسية
585		المختصرات الانكليزية المتعلقة باستخدام المراجع
586		دليل المراجع